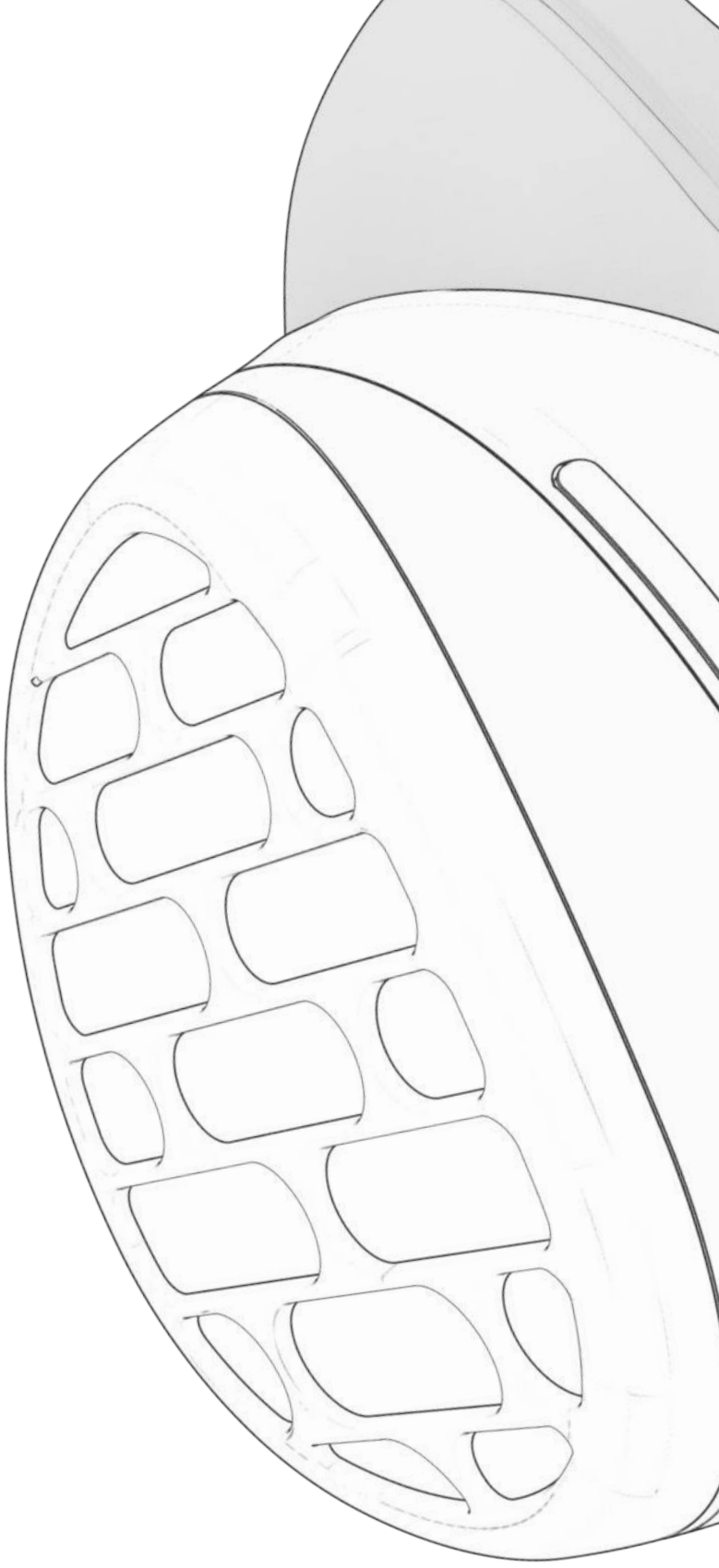
MANUEL DE L'UTILISATEUR



DELTAPLUS

TABLE DES MATIÈRES

1. Vue d’ensemble 4

2. Que contient la boite 6

3. Comment placer la pièce faciale sur AIRSTORM 7

4. Mise en place du filtre 8

5. Indications des LED AIRSTORM 9

6. Mise en marche du AIRSTORM et changement de vitesse du ventilateur 10

7. Éteindre AIRSTORM 11

8. Charger AIRSTORM 12

9. Ajuster AIRSTORM 13

10. Remplacer le filtre 15

11. Remplacement du filtre de la valve d’expiration (en option) 18

12. Remplacer la pièce faciale 20

13. Guide des tailles imprimé 21

14. Nettoyage 23

15. Guide du test d’étanchéité 25

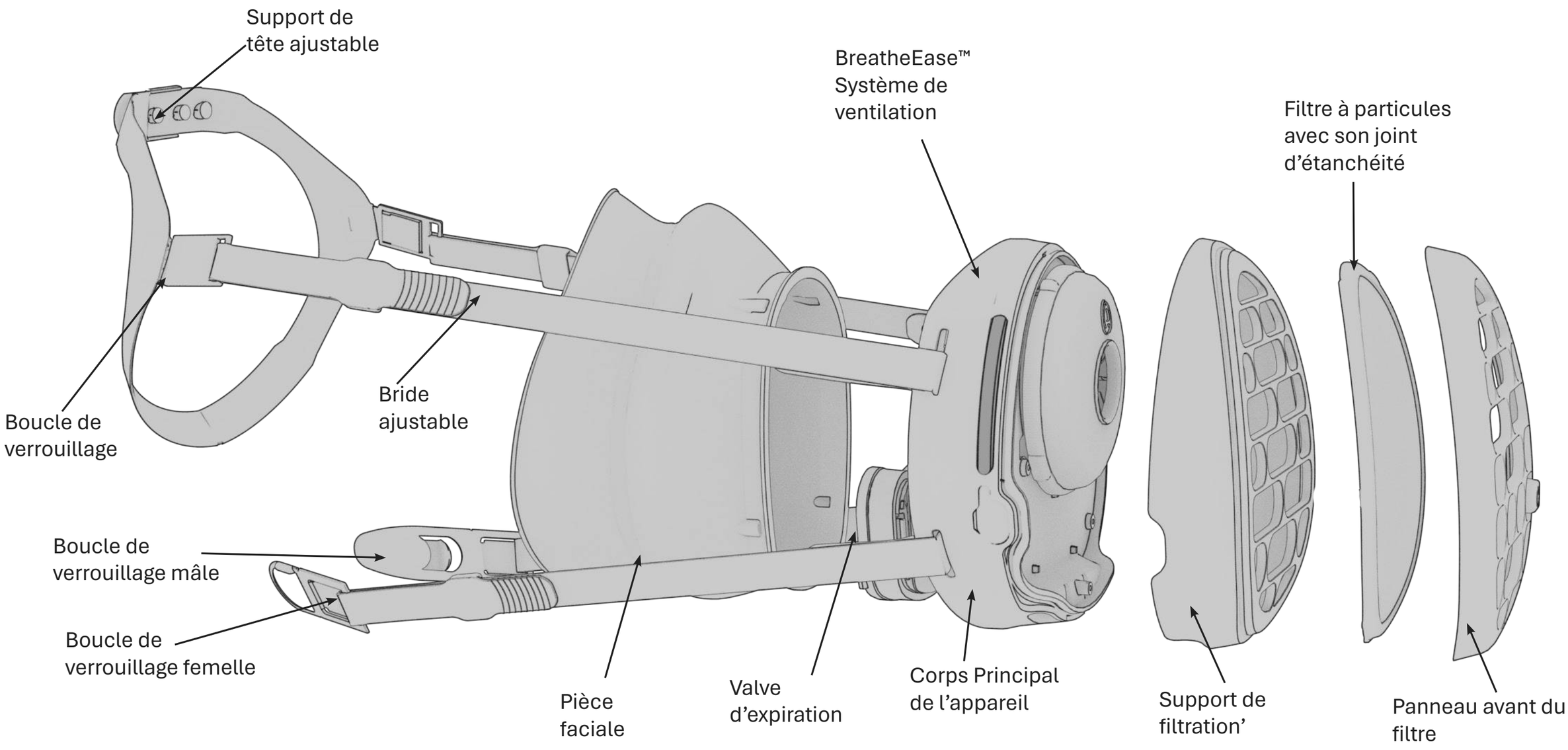
16. Consignes de sécurité 27

17. Tableau d’entretien 43

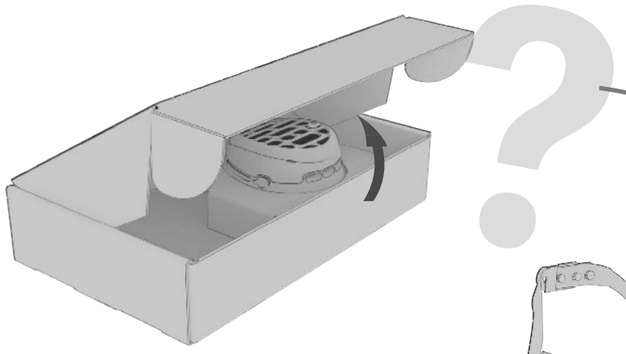
18. Dépannage 44

19. Légendes d’étiquetage 45

1. VUE D’ENSEMBLE

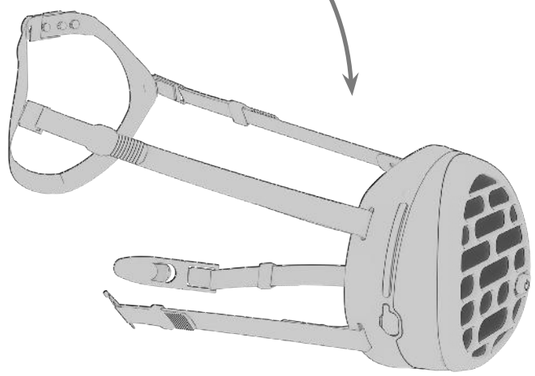


2. QUE CONTIENT LA BOITE



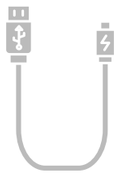
Ouvrez l’emballage et sortez le contenu de la boîte

***Remarque :** Chargez complètement AIRSTORM avant de l’utiliser.



AIRSTORM assemblé sans filtre ni pièce faciale

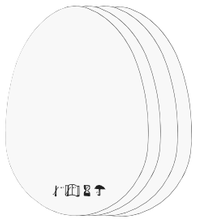
EXTRAS



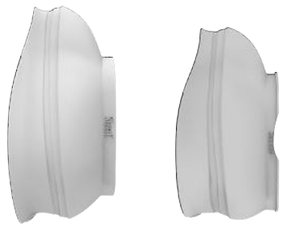
Câble USB



Guide de démarrage rapide



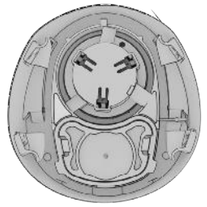
4x Filtres à particules



Pièces faciales

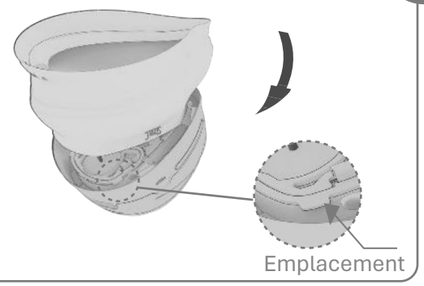
3. COMMENT PLACER LA PIÈCE FACIALE SUR AIRSTORM

1



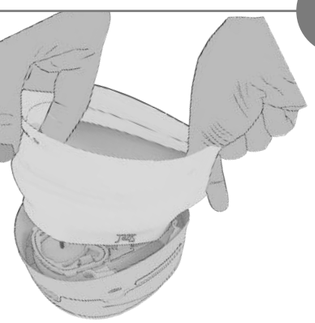
Placer AIRSTORM à plat sur le côté du filtre

2



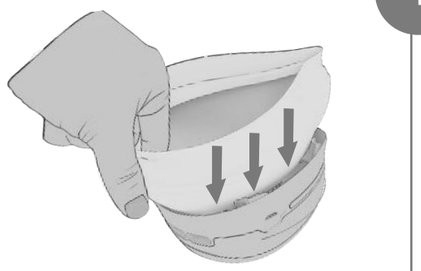
Placer délicatement la pièce faciale sur les deux guides supérieurs du corps principal de l’appareil,puis tenir la pièce faciale en position avec votre pouce

3



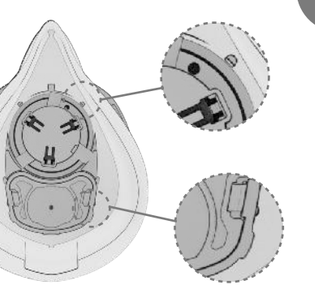
Etirer la partie inférieure de la pièce faciale et placez-la sur les deux guides inférieurs du corps principal de l’appareil

4



Appuyer uniformément sur le rebord de la pièce faciale pour la placer parfaitement contre le corps principal de l’appareil

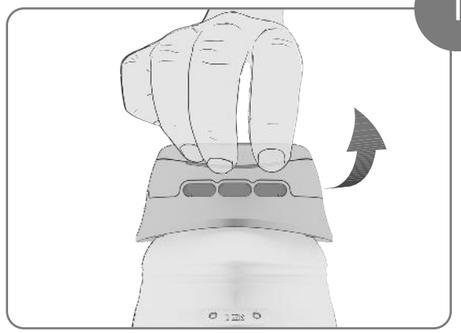
5



Assurez-vous que la pièce faciale est correctement placée dans les quatre guides du corps principal de l’appareil

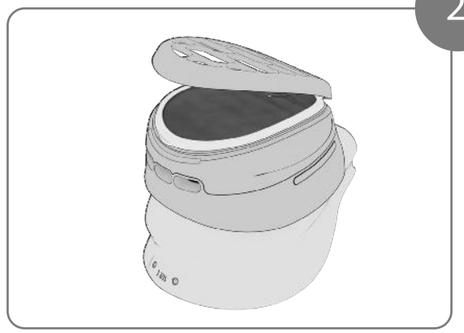
4. MISE EN PLACE DU FILTRE

1



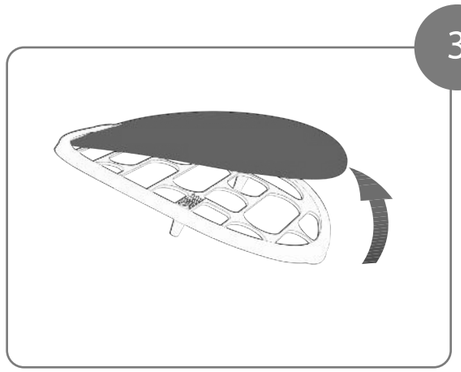
Soulever le panneau avant du filtre avec vos doigts

2



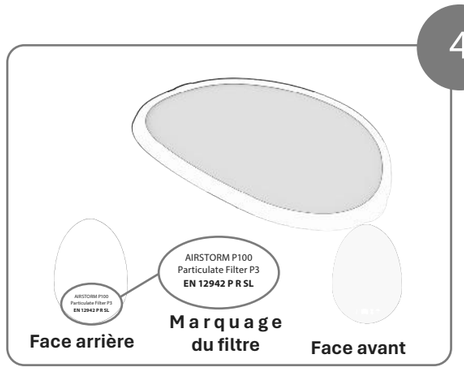
Enlever le panneau avant du filtre

3



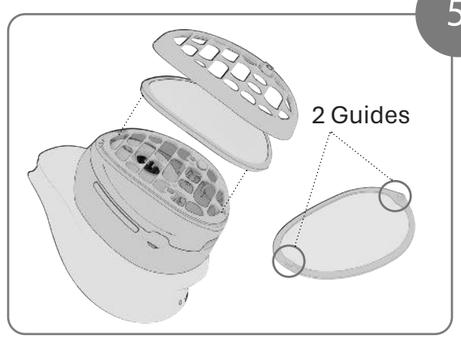
Enlever l’outil de test des fuites (pièce en plastique rouge) et le garder dans un endroit sûr (ne pas le jeter)

4



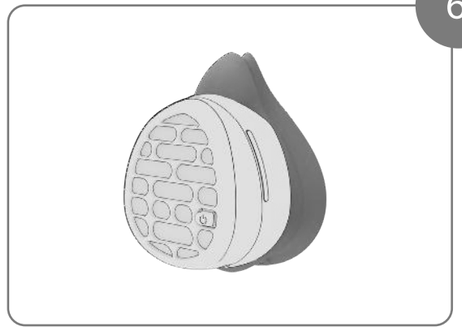
Tenez le filtre (face avant plane) vers vous

5



Après avoir placé le filtre correctement sur le support de filtration en vous aidant des deux guides, fermez le panneau frontal pour maintenir le filtre étanche

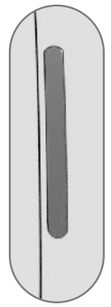
6



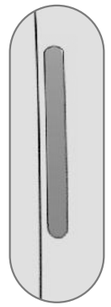
Remettez le panneau avant du filtre en place. Puis appuyer dessus jusqu’à ce qu’il s’enclenche

5. INDICATIONS DES LED AIRSTORM

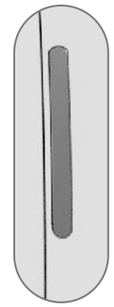
1. Lorsque AIRSTORM n’est pas connecté au chargeur USB



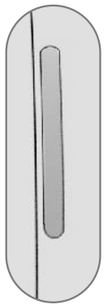
BLEU
Charge complète



ORANGE
Batterie faible, doit être rechargée

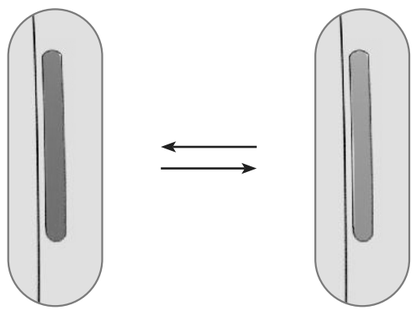


ROUGE
Batterie très faible, AIRSTORM va s’éteindre automatiquement sous peu. AIRSTORM peut être utilisé sans l’assistance du ventilateur BreatheEase



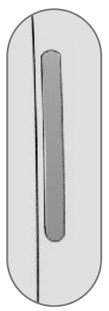
JAUNE
Le filtre doit être remplacé

2. Lorsque AIRSTORM est connecté au chargeur USB



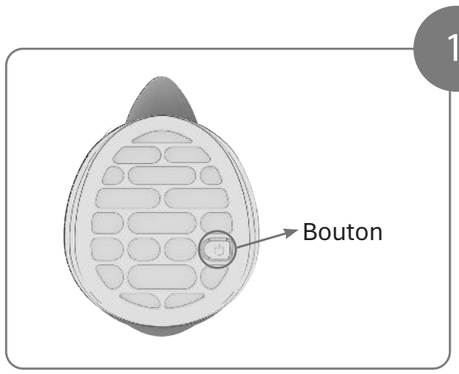
BLEU
Bleu avec deux clignotements verts toutes les 10 seconds

VERT Clignotant
AIRSTORM est complètement chargé et le chargeur USB est toujours branché. Vous pouvez débrancher le chargeur USB et utiliser le AIRSTORM

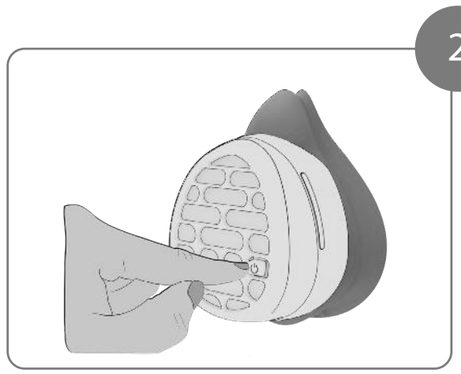


VERT
AIRSTORM est en cours de chargement

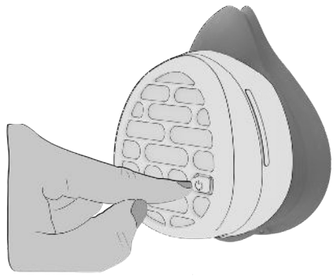
6. MISE EN MARCHE DU AIRSTORM ET CHANGEMENT DE VITESSE DU VENTILATEUR



Le bouton d’alimentation se trouve dans le panneau avant du filtre



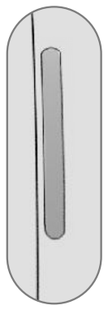
Appuyer brièvement sur le bouton pour mettre en marche



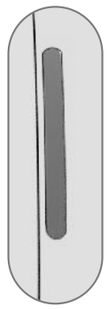
Pour changer la vitesse du ventilateur

- Si le AIRSTORM est éteint (OFF), appuyez brièvement (1 seconde) sur le bouton pour allumer la masque (ON). Le voyant de lumière LED vire au Bleu.
- Si le AIRSTORM est déjà allumé (ON), appuyez brièvement (1 seconde) sur le bouton pour passer de la vitesse 1 à la vitesse 2. Continuer d’appuyer brièvement pour revenir à la vitesse 1 et ainsi de suite.

INDICATIONS LED

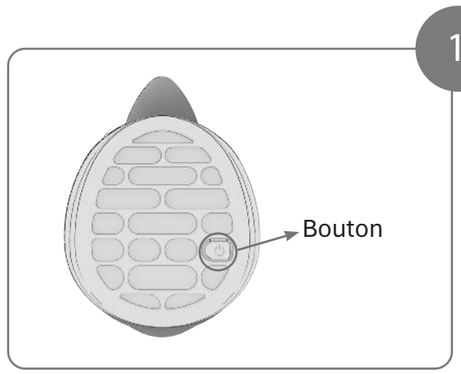


Après avoir appuyé sur le bouton, elle devient **VIOLET**

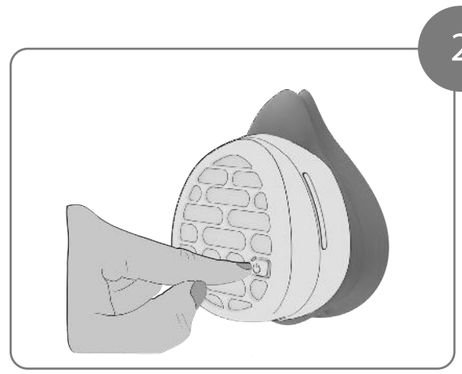


Et puis **BLEU**

7. ÉTEINDRE AIRSTORM

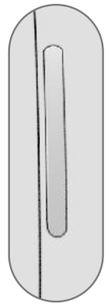


Le bouton d’alimentation se trouve dans le panneau avant du filtre

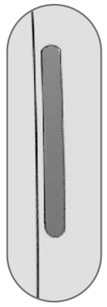


Appuyer 3 secondes sur le bouton jusqu’à ce que la LED clignote une fois en **BLANC**

INDICATIONS LED

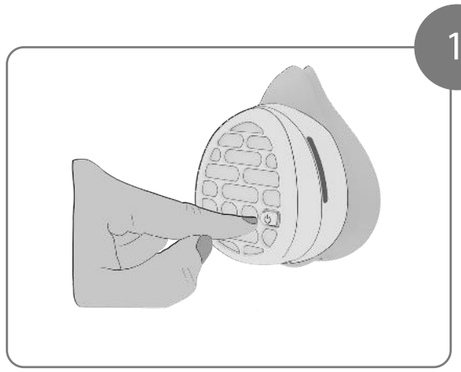


Après une pression longue, la LED clignote une fois en **BLANC**

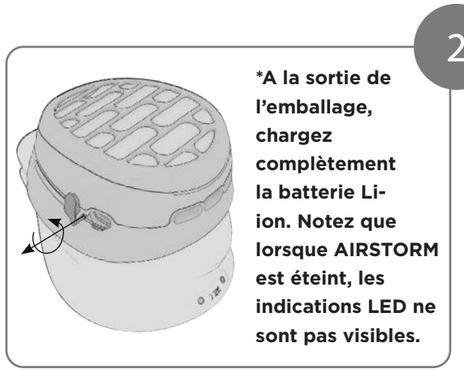


Après les 6 flashes de lumière **ROUGE**, AIRSTORM s’éteint

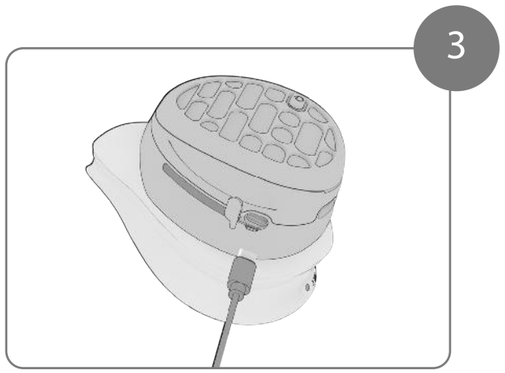
8. CHARGER AIRSTORM



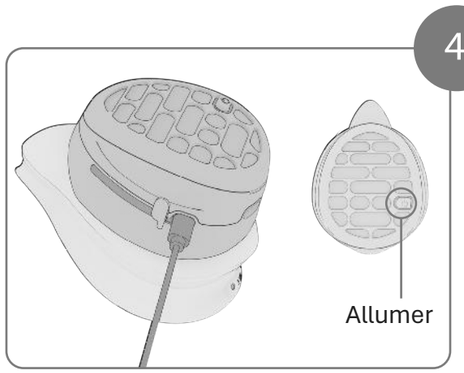
Pour un chargement rapide, éteindre AIRSTORM



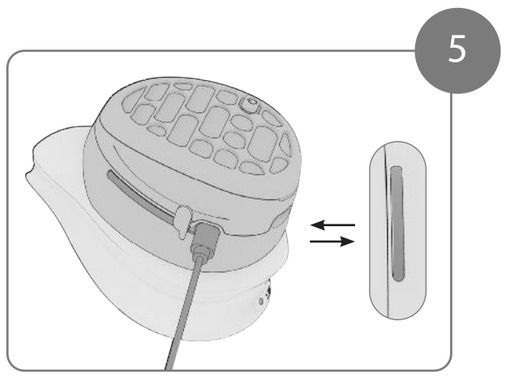
Retirer le capuchon de la prise USB



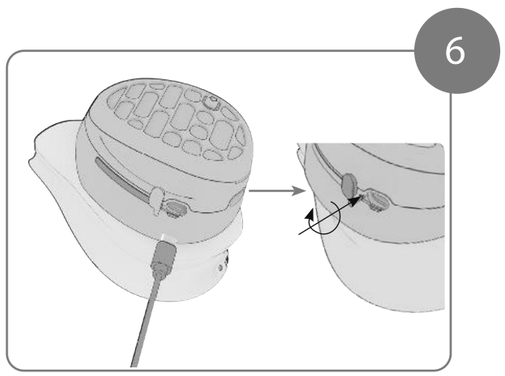
Insérez le câble USB dans son connecteur pour charger la batterie



Allumer AIRSTORM, la charge est indiquée par la lumière **VERTE**

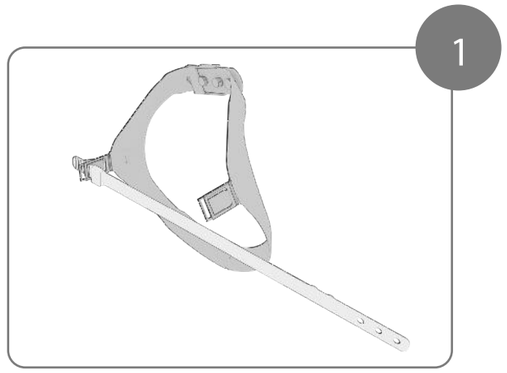


Quand AIRSTORM est complétement chargé le voyant lumineux LED vire au **BLEU** avec des flashs **VERT** toutes les 10 secondes tant que le câble USB est encore connecté

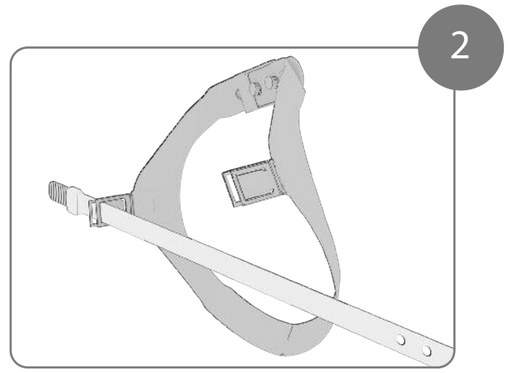


Retirez le câble USB et fermez le capuchon . AIRSTORM est maintenant prêt à l'emploi

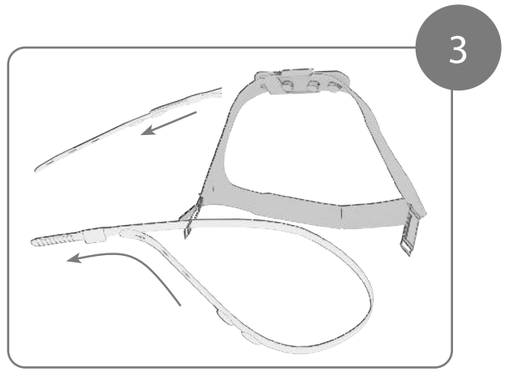
9. AJUSTER AIRSTORM



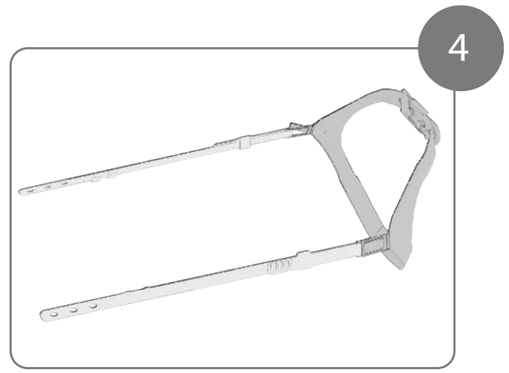
Insérer la bride ajustable dans la boucle de vérouillage



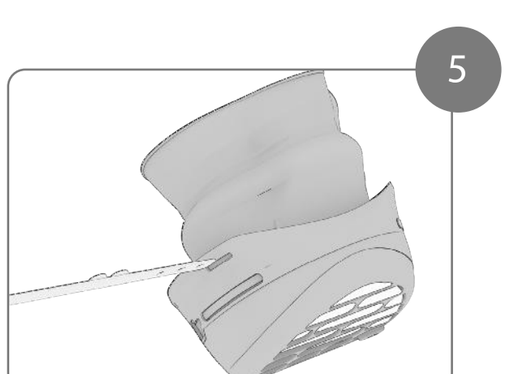
Tirer la bride ajustable à travers dans la boucle de vérouillage



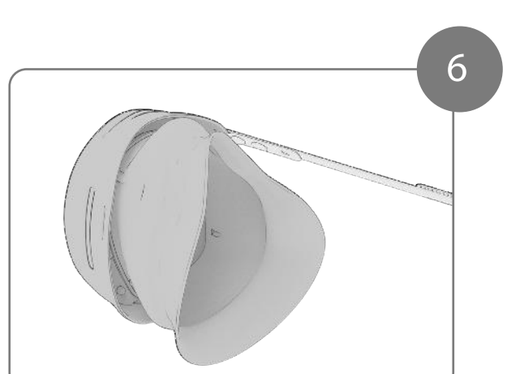
Passer l'autre extrémité de la bride ajustable dans la boucle en silicone



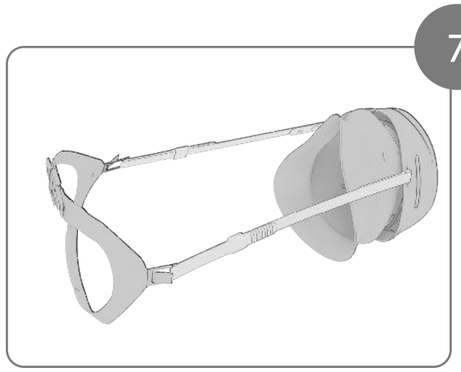
Répéter l'opération avec l'autre bride ajustable et boucle de vérouillage



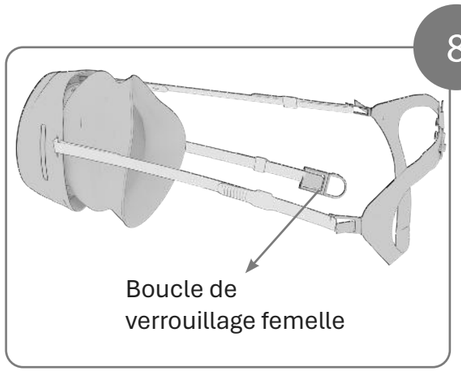
Passer l'extrémité libre de la bride ajustable dans la fente supérieure du Corps Principal de l'appareil



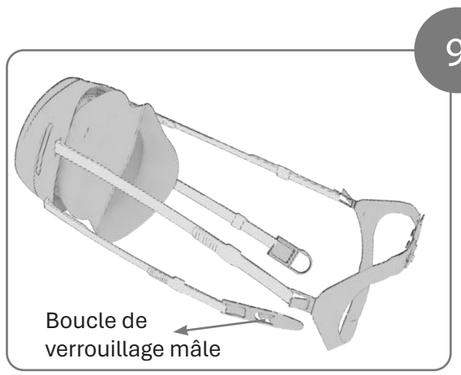
Insérer les deux têtes en silicone dans les deux trous situés dans la bride ajustable afin de maintenir la bride fermement autour du Corps Principal de l'appareil



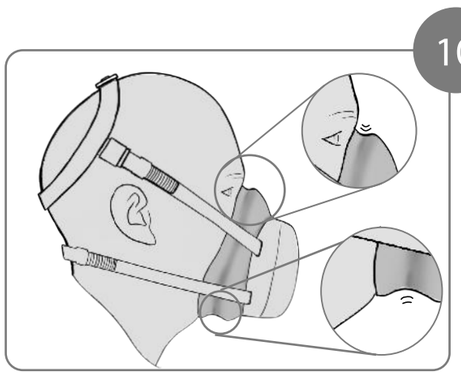
Répeter la même opération de l’autre côté en utilisant la deuxième bride ajustable. S’assurer que le Support de tête ajustable est bien sur la partie supérieure de l’appareil



Insérer la prochaine bride ajustable à travers la boucle de vérouillage femelle puis répeter les étapes comme ci-dessus pour passer la bride à travers la boucle de silicone. Puis passer l’extrémité libre de la bride ajustable dans la fente inférieure du Corps Principal de l’appareil



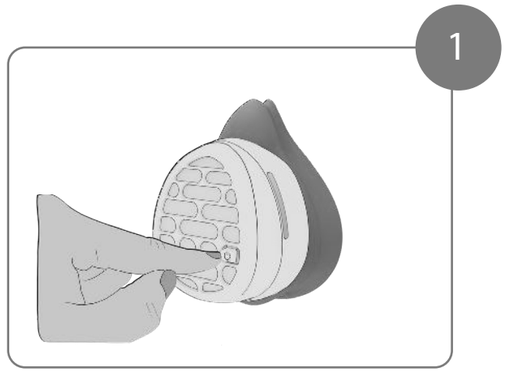
Répeter la même étape à travers la boucle de vérouillage male avec la dernière bride ajustable de l’autre côté



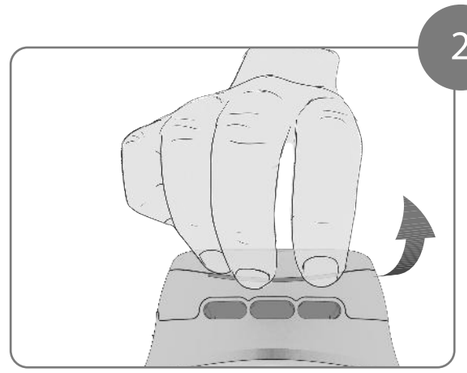
Une fois le masque porté, vous pouvez ajuster les brides afin de bien maintenir la pièce faciale de AIRSTORM sur le visage

10. REMPLACER LE FILTRE

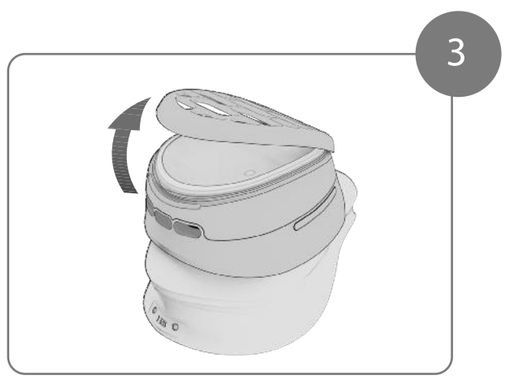
Remarque : l’utilisation maximale recommandée pour le filtre à particules est de 30 heures dans des conditions appropriées, ce qui est indiqué par le fait que la LED devient jaune. Dans des conditions plus difficiles, il peut être nécessaire de remplacer le filtre plus fréquemment. Il incombe à l’utilisateur de définir la fréquence de remplacement et d’établir un calendrier de remplacement du filtre conformément aux directives locales, régionales et nationales.



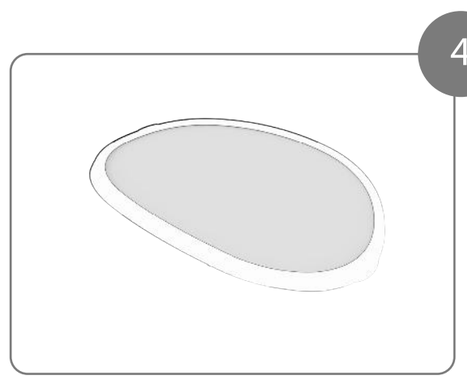
Lorsque la LED devient **JAUNE**, il est temps de remplacer le filtre. Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour éteindre AIRSTORM



Utilisez vos doigts pour tirer vers le haut la fente du panneau avant

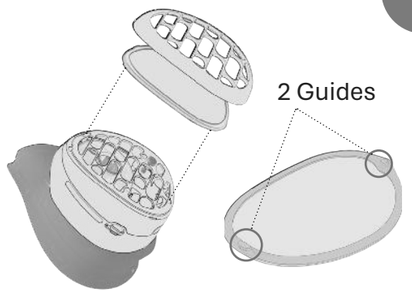


Enlever le panneau avant



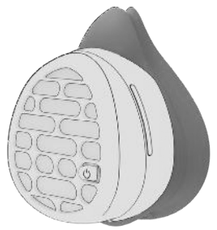
Remplacez le filtre à particules usagé

5



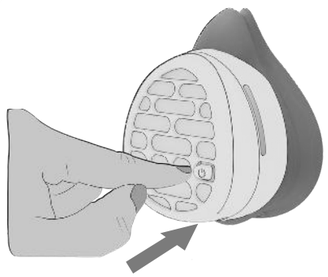
Après avoir placé le filtre sur le cadre du filtre, deux guides aideront à aligner le filtre en place. Fermez le panneau avant pour maintenir l'étanchéité du produit

6



Remettez le panneau avant en place. Veuillez à appuyer sur le panneau avant du filtre jusqu'à ce qu'il s'enclenche

7



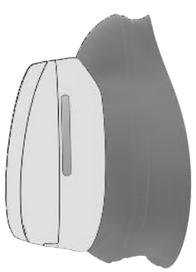
Allumez AIRSTORM et appuyez sur le bouton pendant 10 secondes pour réinitialiser la fonctionalité de remplacement du filtre de AIRSTORM

8



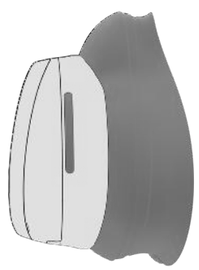
Après une pression prolongée (10 secondes), la LED clignote **BLANC** deux fois brièvement

9



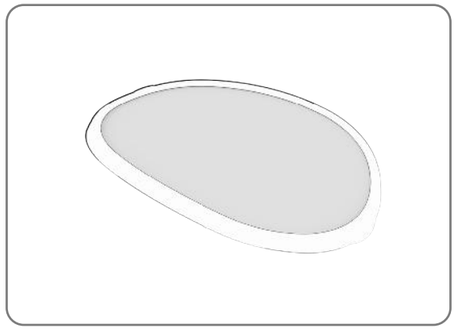
et **VIOLET**

10

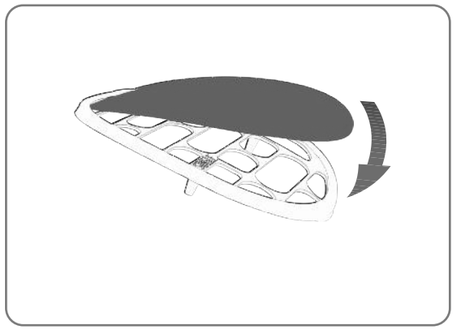


Ensuite, **BLEU**

DEUX JOINTS



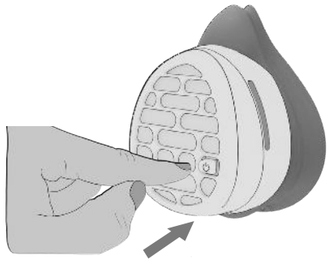
Filtre à particules avec joint surmoulé (blanc)



Joint unique avec 4 guides à utiliser uniquement avec l'outil d'essai d'étanchéité

11. REMPLACEMENT DU FILTRE DE LA VALVE D'EXPIRATION (EN OPTION)

1



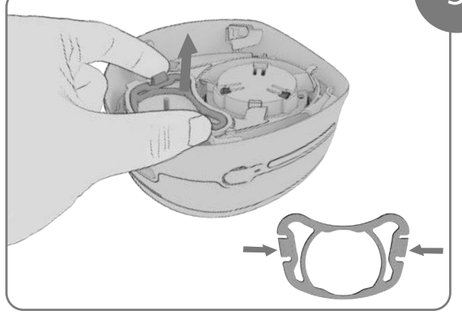
Appuyer sur le bouton pendant 3 secondes pour éteindre AIRSTORM

2



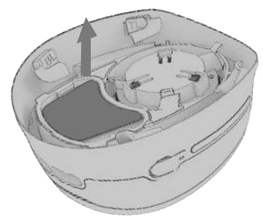
Retirer la pièce faciale en la tirant

3



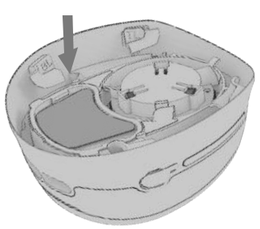
Appuyer sur les boutons-pressoir du porte-filtre de la valve d'expiration puis le retirer

4



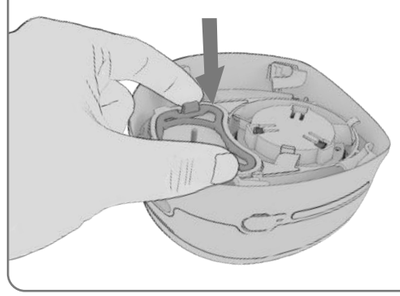
Retirer l'ancien filtre

5



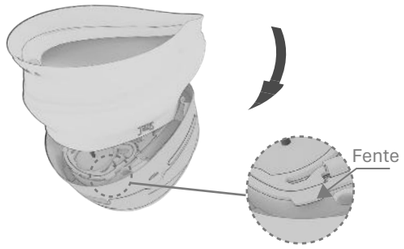
Le remplacer par le nouveau filtre de valve d'expiration

6



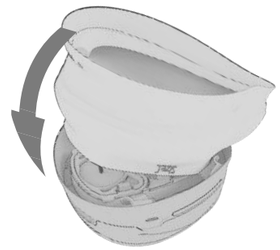
Placer le porte-filtre de la valve d'expiration sur le filtre et appuyer pour le mettre en place

7



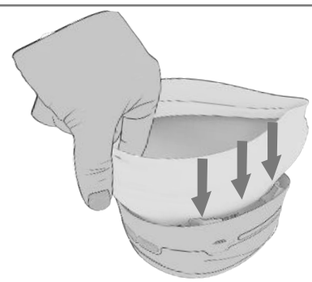
Placer délicatement la pièce faciale sur les deux fentes supérieures du Corps Principal de l'appareil, puis tenir la pièce faciale en position avec votre pouce

8



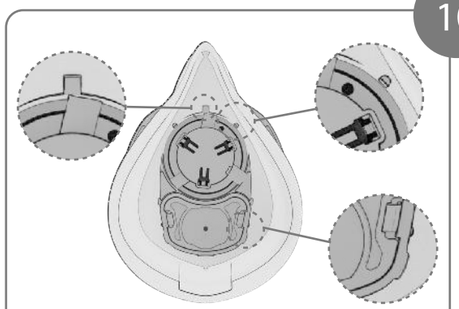
Etirer la partie inférieure de la pièce faciale et la placer sur les deux fentes inférieures du Corps Principal de l'appareil

9



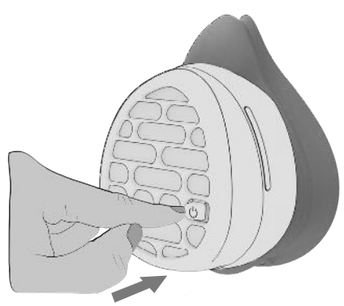
Appuyer uniformément sur le bord de la pièce faciale pour s'assurer qu'elle est bien ajustée

10



Veillez à ce que la pièce faciale soit correctement placé dans les quatre fentes du Corps Principal de l'appareil

11



Appuyez brièvement sur le bouton pour allumer le AIRSTORM. La LED devient **VIOLET** puis **BLEU**

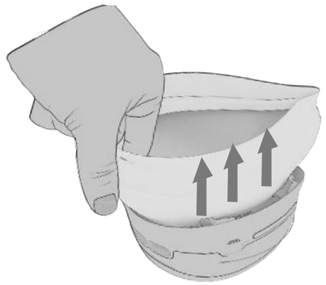
12



AIRSTORM est prêt à l'emploi. Respirez en toute sécurité et confortablement, chaque jour

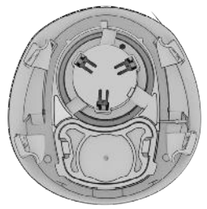
12. REMPLACER LA PIÈCE FACIALE

1



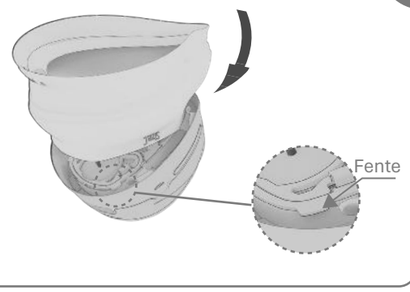
Retirer la pièce faciale en la tirant

2



Placer AIRSTORM à plat sur le côté du filtre

3



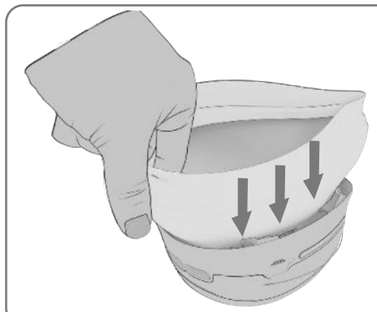
Placer délicatement la pièce faciale sur les deux fentes supérieures du Corps Principal de l’appareil, puis maintenir avec votre pouce

4



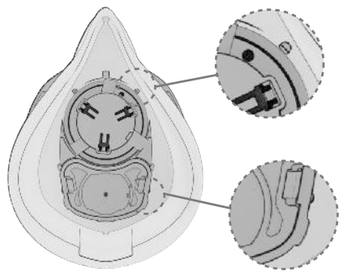
Etirer la partie inférieure de la pièce faciale et la placer sur les deux fentes inférieures du Corps Principal de l’appareil

5



Appuyer uniformément sur le bord de la pièce faciale pour s’assurer qu’elle est bien ajusté

6

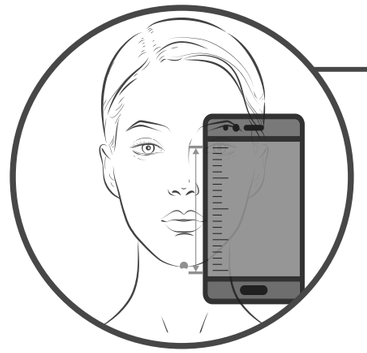


Veillez à ce que la pièce faciale soit correctement placé dans les quatre fentes du corps principal de l’appareil

13. GUIDE DES TAILLES IMPRIMÉ

3 maneiras fáceis de verificar o tamanho do seu selo (M ou L)

M	105 - 125 MM 10.5 - 12 CM 4.1 - 5 INCHES	**L**	125 - 140 MM 12 - 14 CM 5 - 6 INCHES

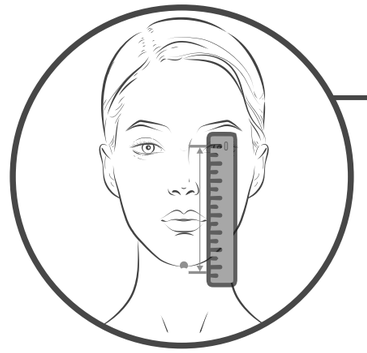


1. UTILIZAR O **TELEMÓVEL**

1. Descarregar a aplicação gratuita:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Coloque o telemóvel ao lado do seu rosto e utilize o espelho para medir a dimensão.

3. Anote as dimensões indicadas na imagem e escolha o tamanho (M ou L) que lhe convém.

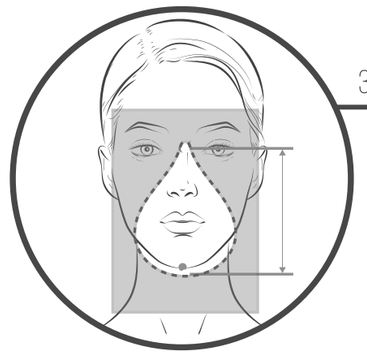


2. UTILIZAR UMA **RÉGUA**

1. Em frente a um espelho, coloque a régua sobre uma das suas boche-chas.

2. Colocar o marcador 0 sobre a ponte do nariz.

3. Verificar o comprimento desde a ponte do nariz até ao queixo. A utilização de um dedo pode ajudar.



3. UTILIZAR UM **GUIA IMPRESSO**

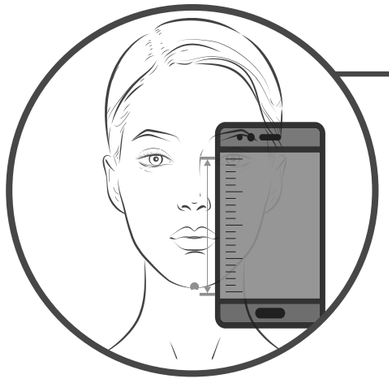
1. Descarregar o guia a partir da ligação

2. Seguir as instruções do guia

3 façons simples de vérifier votre taille de pièce faciale (M ou L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

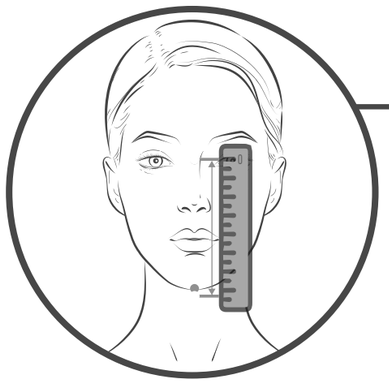


1. UTILISATION DU **TÉLÉPHONE**

1. Téléchargez l'application gratuite :
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Placez le téléphone à côté de votre visage et utilisez un miroir pour mesurer la dimension.

3. Notez les dimensions indiquées sur l'image et choisissez la taille (M ou L) qui vous convient.

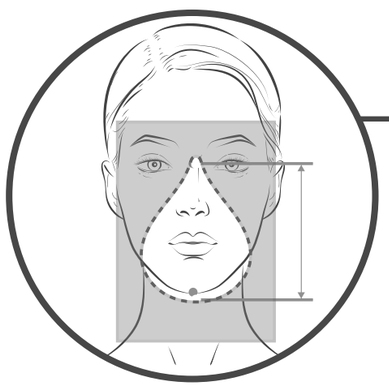


2. UTILISATION D'UNE **RÈGLE**

1. Devant un miroir, placez la règle sur l'une de vos joues.

2. Placez le marqueur 0 sur l'arête de votre nez.

3. Vérifiez la longueur entre l'arête du nez et le menton. L'utilisation d'un doigt peut être utile.



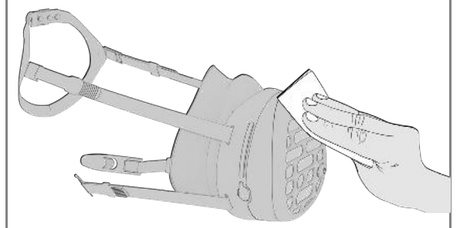
3. UTILISATION D'UN **GUIDE IMPRIMÉ**

1. Télécharger le guide à partir du lien.

2. Suivez les instructions du guide.

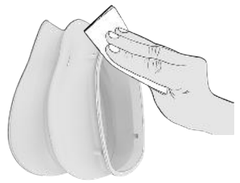
14. NETTOYAGE

1



Utiliser des lingettes désinfectantes sans alcool Le joint facial et le serre-tête sont faciles à détacher de l'appareil, qui peut ensuite être nettoyé ou remplacé. Notez que ces deux éléments sont en contact direct avec la peau du visage. Nous recommandons d'utiliser nos lingettes désinfectantes spécifiques sans alcool

2

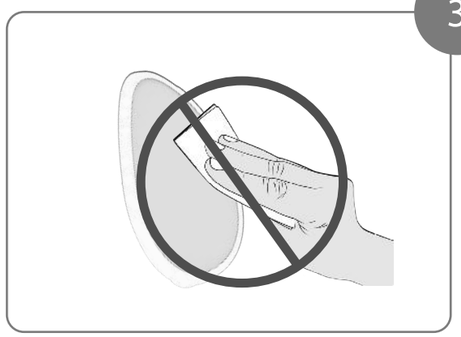


***Remarque :** avant de nettoyer l'appareil, il faut retirer le filtre à particules. Vous pouvez nettoyer le joint, le bandeau et les sangles ainsi que le demi-masque respiratoire filtrant (PAPR) à l'aide de lingettes prêtes à l'emploi.

Veuillez noter que vous pouvez détacher les éléments suivants du respirateur et les nettoyer séparément :

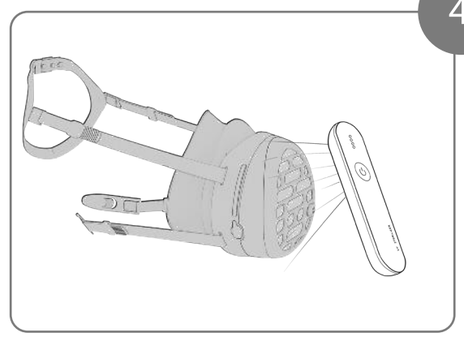
- Joint facial
- Serre-tête
- Sangle
- Lunette

3



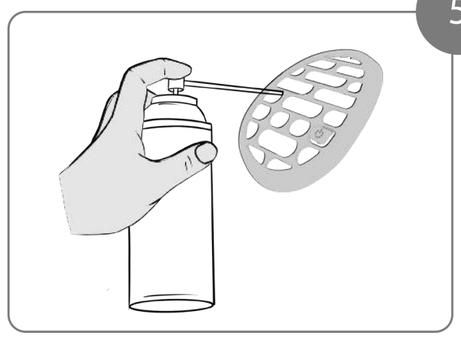
Filtre à particules (consommable)
Nous ne recommandons pas de nettoyer le filtre. Le filtre à particules doit être remplacé et recyclé lorsqu'il est obstrué (inspection visuelle)

4

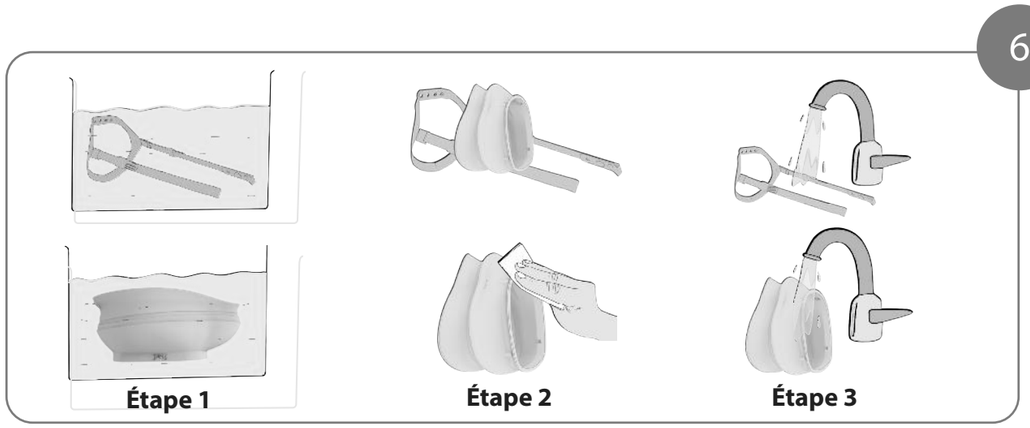


Désinfection par lumière UV
La méthode de la lumière UV peut être utilisée sur l'ensemble de l'appareil PAPR. Veuillez noter que cette méthode est efficace pour la désinfection, mais qu'elle ne nettoie pas l'appareil (élimination de la saleté, des marques et des taches)

5



Utilisez une bombe d'air comprimé pour nettoyer les zones inaccessibles



Méthode de nettoyage alternative et application

Pour les éléments détachables tels que le joint, le bandeau et les sangles, le nettoyage et la désinfection peuvent être effectués à l'aide de n'importe quel détergent et désinfectant « doux » standard. Nous recommandons d'utiliser des nettoyants non ioniques tels que neoform K plus, qui peuvent être utilisés pour le nettoyage et la désinfection.

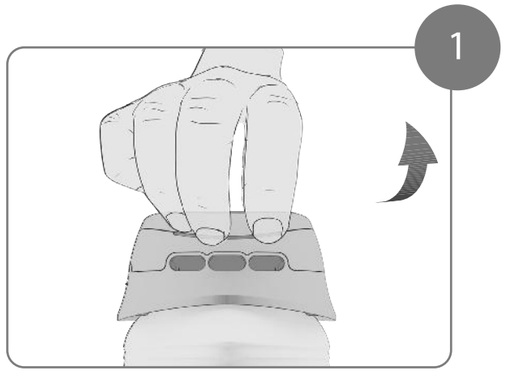
Méthode de préparation et d'application des solutions de nettoyage :

Concentration : Pour un effet bactéricide et fongicide optimal, neoform K plus doit être dilué à 5 ml/l (0,5 %) et appliqué pendant 15 minutes à 20°C sur la surface des éléments à nettoyer.
Le joint facial, le bandeau et les sangles peuvent être nettoyés en les immergeant d'abord dans la solution de nettoyage, puis en les brossant doucement et enfin en les rinçant (à l'eau potable) ou en utilisant les lingettes recommandées.

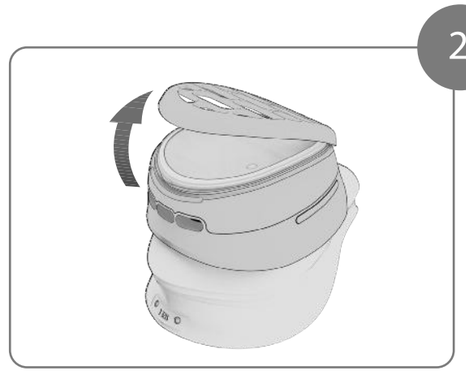
Avertissement

Pour éviter d'endommager l'appareil, il n'est PAS RECOMMANDÉ de l'immerger dans un bain, y compris un bain ultrasonique (que l'appareil soit allumé ou éteint).

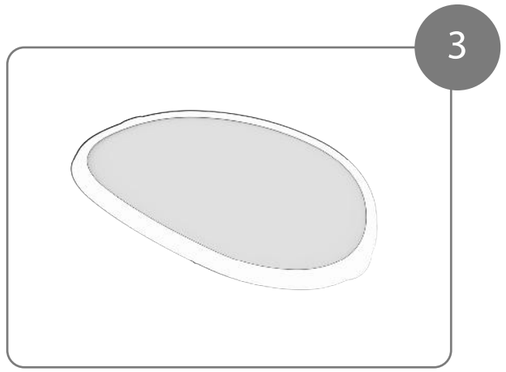
15. GUIDE DU TEST D'ÉTANCHÉITÉ



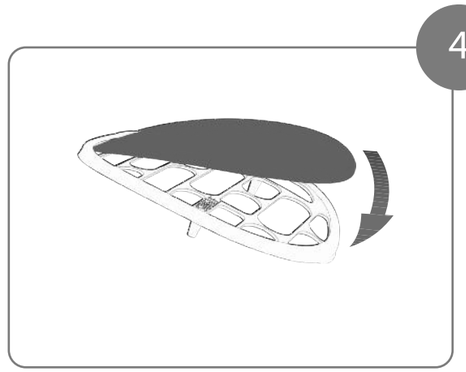
Utilisez vos doigts pour tirer vers le haut la fente du panneau avant



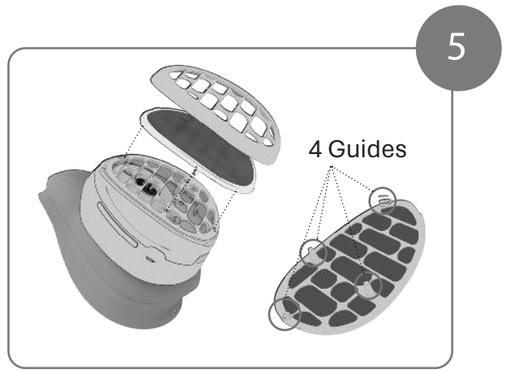
Tirez le panneau avant du filtre vers le haut pour le retirer complètement de AIRSTORM



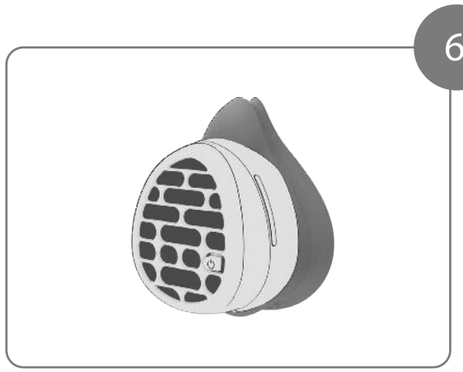
Retirer le filtre à particules de l'appareil



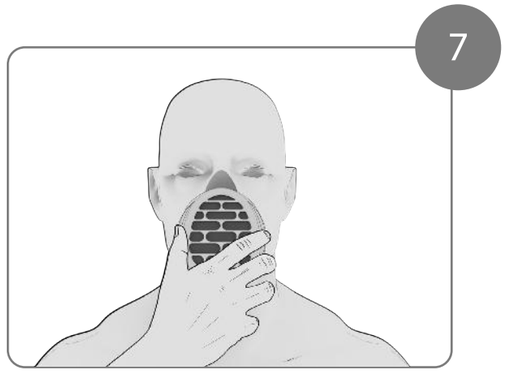
Placer le plastique (rouge) dans le joint du filtre à particules (blanc)



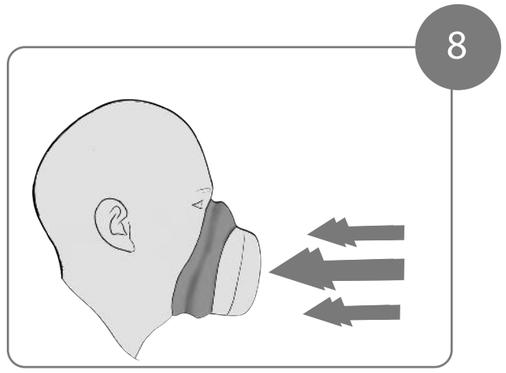
Après avoir placé la partie plastique (rouge) dans le joint de filtre simple, quatre guides aideront à aligner le joint de filtre en place



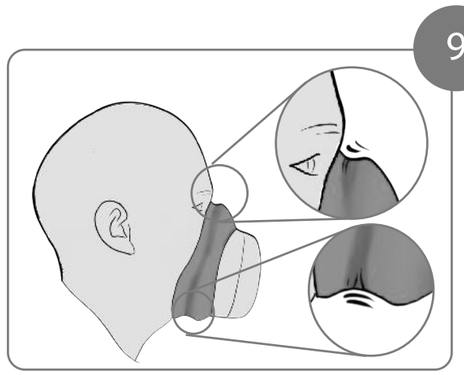
Remettez le panneau avant en place. Veillez à appuyer sur le panneau avant du filtre jusqu'à ce qu'il s'enclenche



Placez AIRSTORM sur votre visage sans les brides ajustables



Appuyez-le fermement sur votre visage. Veillez à ce que la pièce faciale soit pressé contre votre visage sans aucun espace



Après avoir placé correctement AIRSTORM, inspirez profondément. L'inspiration doit être très forte car l'air ne doit pas entrer. Si ce n'est pas le cas, c'est qu'il y a une "fuite" dans AIRSTORM

En cas de fuite : Assurez-vous que la taille de la pièce faciale soit adaptée et qu'elle soit correctement montée. Assurez-vous que le joint du filtre à particules est correctement assemblé avec l'outil de test de fuite et qu'il est bien placé dans le panneau avant. Vérifiez que le panneau avant soit bien fermé et que le sous-ensemble de la valve d'expiration est correctement assemblé avec le produit

16. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Introduction

Les informations et les directives contenues dans le présent recueil d'instructions de sécurité ont été élaborées en tenant compte des normes et des politiques les plus récentes, de l'état de la technologie et des connaissances et de l'expérience approfondies de'Delta Plus (l'entreprise). Le terme "Société" fait également référence à toute marque ou marque déposée dérivée d'Delta Plus.

Le guide de démarrage rapide et le manuel de l'utilisateur final sont des documents distincts que l'on trouve sur le site web de la société pour le produit. Le guide de démarrage rapide, également présent dans la boîte d'emballage, vous fournit les informations de base nécessaires à l'installation et à l'utilisation du produit.

Télécharger la documentation

Le **Manuel de l'utilisateur final** indique à l'utilisateur comment :

- Utiliser l'appareil conformément aux spécifications de sécurité,
- Entretenir l'appareil conformément aux directives,
- Nettoyer l'appareil conformément aux directives,
- Prendre les mesures appropriées en cas de panne.

L’opérateur, l’établissement et le laboratoire responsables sont invités à:

- Veuillez lire la présente notice de sécurité, le guide de démarrage rapide et le manuel de l’utilisateur final, comprenez toutes les questions et veillez à ce que chaque employé ou utilisateur soit familiarisé avec le fonctionnement, l’entretien, le nettoyage et le dépannage de l’appareil.
- Veuillez lire attentivement le manuel de l’utilisateur final avant d’installer et d’utiliser tout produit, accessoire, équipement ou dispositif de la société.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr et immédiatement accessible, à proximité du lieu d’installation et d’utilisation de l’appareil. Le manuel de l’utilisateur final et les instructions de sécurité inclus sont des éléments du produit.
- Si l’une des instructions est manquante, perdue ou égarée, il convient de la remplacer ou de télécharger la version la plus récente à partir du site web de l’entreprise ou en suivant le lien à l’aide du QR code figurant dans le guide de démarrage rapide et le manuel de l’utilisateur final.
- Sachez que les garanties ne couvrent que les imperfections, les défauts et les défaillances liés à la fabrication. Veuillez consulter les informations relatives à la garantie pour plus de détails.
- Sachez que les produits, équipements et dispositifs de l’entreprise sont conçus pour des conditions et des techniques d’utilisation générales. Veuillez vous référer à la section relative à l’utilisation prévue pour plus de détails.
- Respecter toutes les réglementations générales, nationales, régionales et locales en matière de prévention des accidents et de protection de l’environnement, ainsi que les consignes de sécurité et le manuel de l’utilisateur final.

2. Informations sur la sécurité

Ces instructions permettent une utilisation sûre et efficace des produits, dispositifs et équipements de l’entreprise. Ces instructions font partie du dossier d’information et doivent être conservées à proximité des produits, dispositifs et équipements à tout moment. Elles doivent également toujours être accessibles en bon état à l’utilisateur sur le lieu d’utilisation.

L’utilisateur final doit avoir lu attentivement et compris ces instructions avant de commencer toute tâche impliquant la réutilisation des produits, dispositifs et équipements de l’entreprise. Le respect de toutes les consignes de sécurité et de manipulation contenues dans ce jeu d’instructions est une condition préalable à un travail en toute sécurité. En outre, toutes les exigences nationales, régionales et locales en matière d’accidents, de prévention des risques et de sécurité générale susceptibles de s’appliquer au domaine d’utilisation des produits, dispositifs et équipements s’appliquent et doivent être respectées.

2.1 Symboles et expressions

Les symboles graphiques figurant dans la présente instruction sont apposés sur le produit ou sur des parties du produit afin de guider l’utilisateur en ce qui concerne les opérations essentielles et les risques :



L’avertissement indique un danger de niveau moyen qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s’il n’est pas évité.



Le terme “danger” indique un risque élevé qui, s’il n’est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.



Plage de température pour les conditions d’entreposage.



Humidité maximale des conditions de stockage



Fin de la durée de conservation. “yyyy” correspond à l’année et “mm” au mois.



Voir les informations fournies par le fabricant du produit



Recycler l’article avec le symbole



Ne pas jeter les déchets électroniques à la poubelle. Mettez le produit au rebut conformément aux réglementations locales.

2.2 Vocabulaire et unités

Les termes et le vocabulaire relatifs aux appareils de protection respiratoire (APR) sont définis dans la norme EN-ISO 16972:2020. Elle comprend également la description des symboles graphiques qui peuvent être nécessaires sur les APR ou des parties d'APR. En outre, les bases de données terminologiques normalisées de l'ISO et de la CEI sont les suivantes :

Plate-forme de navigation en ligne de l'ISO : disponible à l'adresse https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia : disponible à l'adresse https://www.electropedia.org/

L'utilisateur est invité à lire la norme EN-ISO 16972:2020 et à consulter les sites web mentionnés ci-dessus pour se familiariser avec la terminologie relative à l'utilisation et à l'entretien des appareils de protection respiratoire.

Unités

- Les surfaces sont mesurées en millimètres carrés (mm2).
- Les distances et les longueurs sont mesurées en mètres (m), millimètres (mm), micro-mètres (µm) et pouces (in).
- Le courant électrique est mesuré en ampères (A)
- Le potentiel électrique est mesuré en volts (V)
- La charge énergétique d'une batterie est mesurée en milliampères-heure (mAh).
- L'humidité est mesurée en % d'humidité relative (RH)
- La masse est mesurée en kilogrammes (kg) et en grammes (g)
- La puissance est mesurée en Watt (W)
- La pression est mesurée en Pascal (Pa), en millibar (mbar) ou en mm de H2O
- La température thermodynamique est mesurée en degrés Celsius (°C) et en degrés Fahrenheit (°F)
- Le temps est mesuré en secondes (s), minutes (min) et heures (h)
- Le volume est mesuré en unités métriques : mètres cubes, litres (l) et millilitres (ml)
- Le débit volumétrique est mesuré en litres par minute (l/min)
- La vitesse de rotation est mesurée en tours par minute (tr/min)

2.3 Utilisation prévue

Décrit dans le manuel de l'utilisateur final. Le produit ne peut être utilisé que dans les conditions de fonctionnement et les environnements décrits. Les utilisateurs doivent posséder les compétences nécessaires pour gérer l'appareil et être conscients des risques potentiels liés aux processus et aux environnements dans lesquels ils ont l'intention d'utiliser l'appareil. Certains procédés peuvent nécessiter que le lieu de travail

et l'environnement soient équipés de mesures de sécurité supplémentaires (telles que des vêtements de protection, des lunettes et des gants) ou que d'autres mesures soient prises pour protéger l'utilisateur ou le personnel et l'environnement. En règle générale, toutes les lois et réglementations statutaires ou autrement nécessaires dans le pays et dans l'industrie spécifique s' appliquent.Les consignes de sécurité et d'avertissement fournies dans le présent document ne s'appliquent qu'aux produits particuliers de l'entreprise. Elles complètent les règles et directives que l'opérateur ou l'utilisateur établit sur le lieu d'utilisation pour chaque processus et environnement. En outre, l'utilisation prévue nécessite le respect de toutes les spécifications de ces instructions. L'utilisateur est seul responsable des applications dépassant l'utilisation prévue décrite ici et de chaque produit, dispositif ou équipement spécifique non couvert par ces instructions. La société n'accepte aucune responsabilité au-delà de l'utilisation prévue.

3. Consignes de sécurité

Cette section présente une vue d'ensemble de tous les facteurs de sécurité essentiels pour protéger les personnes et garantir un fonctionnement sûr et sans problème.
Ces consignes de sécurité sont destinées à éviter des scénarios potentiellement dangereux et des dommages à l'équipement. Ces instructions utilisent les étiquettes "Avertissement" ou "Danger" pour indiquer la gravité des risques potentiels. Elles doivent toutes être respectées, en plus des normes internationales (ISO/CEI) et des autres lois et réglementations locales en matière de sécurité. Ce produit est un système qui aide à réduire l'exposition à des contaminants atmosphériques spécifiques. Avant de l'utiliser, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide de démarrage rapide fourni dans l'emballage du produit et le manuel de l'utilisateur final fourni en ligne en suivant le lien ou le QR code dans l'introduction du "chapitre 16". L'utilisateur doit respecter toutes les réglementations locales concernant la formation à l'utilisation des APR et les essais d'ajustement.

Par exemple, au Royaume-Uni, le document d'orientation HSE 282/28 fournit des instructions sur les tests d'ajustement des équipements de protection respiratoire. Des directives et réglementations similaires sont applicables dans de nombreux pays, tels que l'Australie, le Canada, l'Inde, les Philippines, Singapour, les États-Unis, etc., pour la formation, les tests d'ajustement, l'entretien et l'évaluation médicale. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures, des maladies, voire la mort. Pour une utilisation correcte, consultez le guide de démarrage rapide, le manuel de l'utilisateur final et les consignes de sécurité ; consultez le superviseur ou le responsable de la santé et de la sécurité.

3.1 Instructions générales de sécurité

- AIRSTORM est un demi-masque respiratoire filtrant à ventilation assistée. Les parties du visage et du corps ne sont donc pas protégées par l'appareil, et il incombe à l'utilisateur de porter l'EPI approprié.
- Les produits, dispositifs et équipements de l'entreprise ne peuvent être installés, mis sous tension ou entretenus qu'après avoir pris connaissance du guide de démarrage rapide, du manuel de l'utilisateur final et des consignes de sécurité appropriées.
- Les produits, dispositifs et équipements de la société ne peuvent être utilisés que pour l'usage auquel ils sont destinés, tel qu'il est décrit dans les instructions détaillées du manuel de l'utilisateur final
- Les produits, équipements et appareils ne sont pas certifiés ATEX (ATmosphère EXplosive). Par conséquent, les produits, l'équipement et les dispositifs ne peuvent pas être utilisés dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Ne jamais conserver ou stocker des matériaux inflammables ou explosifs à proximité de l'appareil.
- Ne pas porter ce PAPR pour pénétrer dans des zones où :
  - ☐ Les atmosphères sont déficientes en oxygène,
  - ☐ Les atmosphères sont enrichies en oxygène,
  - ☐ Les contaminants présents dans l'environnement sont inconnus
  - ☐ Les concentrations de contaminants dans l'environnement sont inconnues
  - ☐ Les concentrations de contaminants dans l'environnement sont immédiatement dangereuses pour la vie ou la santé (IDLH)
  - ☐ Les concentrations de contaminants dans l'environnement dépassent la concentration maximale d'utilisation (CME) déterminée à l'aide du facteur de protection assigné (FPA) pour le système respiratoire spécifique ou le FPA prescrit par des normes gouvernementales particulières, selon la valeur la plus faible.
- Ne pas autoriser ou suivre des pratiques de travail qui compromettent la sécurité ou nuisent à la fonction vitale des produits, des équipements et des dispositifs pendant leur utilisation.
- Gardez toujours l'unité propre et ordonnée afin d'éviter les risques liés à la saleté ou aux pièces éparpillées. Ne dépassez pas les spécifications techniques de performance pour chaque élément de l'équipement, des produits et du matériel, en particulier les filtres.
- Seul le personnel ou les opérateurs formés sont autorisés à faire fonctionner les éléments, les équipements, les produits et les dispositifs, ainsi qu'à effectuer des opérations de maintenance ou d'autres modifications techniques.
- L'ajustement du demi masque doit être effectué par une personne compétente.
- Ne jamais contourner ou altérer les composants du produit
- Ne jamais utiliser de composants de remplacement autres que ceux approuvés par la société.
- Tous les tests ont été effectués avec du personnel rasé de près, conformément à la norme. Nous n'avons donc pas de rapport formel concernant l'utilisation avec des poils du visage.
- L'appareil doit être remplacé ou, de préférence, révisé par l'entreprise ou l'une de ses filiales au moins tous les 3 (trois) ans après le début de l'utilisation ou 5 (cinq) ans après la fabrication, selon ce qui se produit en premier.

3.2 Mauvais usage

Une mauvaise utilisation peut endommager le produit et entraîner des situations dangereuses :

- Ne jamais immerger le respirateur,
- Ne jamais exposer l'appareil à la chaleur ou au feu
- Ne jamais placer l'appareil sur des ustensiles de cuisine à induction, des récipients à haute pression ou des fours à micro-ondes
- N'essayez jamais de souffler ou de frapper les matériaux accumulés dans le filtre à particules et à charbon actif pour le nettoyer,
- Ne jamais modifier ou altérer ce produit
- Éviter de faire tomber l'appareil.

3.3 ⚠ Avertissement

- Utilisez uniquement les pièces et accessoires fabriqués ou fournis par la société conformément aux instructions de ce manuel de l'utilisateur final.
- N'essayez jamais de nettoyer un filtre en soufflant ou en frappant les matériaux qui s'y sont accumulés. Le média filtrant sera endommagé si vous le faites.
- Conservez le filtre dans son emballage scellé comme indiqué dans ce manuel de l'utilisateur final, dans les conditions de température et d'humidité prescrites, et tenez compte des dates de péremption du filtre.
- N'utilisez que les pièces et accessoires de votre respirateur comme indiqué dans le manuel de l'utilisateur final.
- Utilisez toujours les filtres fournis par l'entreprise. Placez toujours le filtre dans le joint de filtre approprié fourni par l'entreprise. Le non-respect de cette consigne pourrait nuire au fonctionnement de votre respirateur, vous exposer à des particules et mettre votre santé ou votre vie en danger.
- Veuillez suivre les procédures de nettoyage qui garantissent l'absence d'effets néfastes sur la santé dus à l'exposition à des substances chimiques de nettoyage.

3.4 ⚠ Danger

- La batterie fournie et l'appareil respiratoire ne sont pas intrinsèquement sûrs (certifié ATEX). Évitez de les utiliser dans des environnements inflammables ou explosifs. Cela pourrait entraîner de graves dommages, voire la mort.
- Le non-respect des instructions du manuel de l'utilisateur final peut nuire au fonctionnement de votre appareil, vous exposer à des toxines et vous exposer à un risque de blessure, de maladie ou même de décès.
- Lorsque vous vous trouvez dans une zone contaminée, ne retirez jamais l'appareil et ne mettez jamais la main à l'intérieur de l'appareil. Cela pourrait permettre aux toxines de pénétrer à l'intérieur de l'appareil, ce qui pourrait provoquer des maladies ou même la mort.
- Utilisez toujours la taille de pièce faciale adaptée aux dimensions de votre visage, comme indiqué dans le guide des tailles. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un mauvais ajustement du respirateur sur le visage de l'utilisateur, ce qui peut provoquer une gêne, altérer le fonctionnement du respirateur, exposer l'utilisateur à des toxines et l'exposer à un risque de blessure, de maladie ou même de décès.
- La bride ajustable doit être correctement serrée et ajustée jusqu'à ce que le la pièce faciale soit correctement pressée contre le visage de l'utilisateur, sans espace
- Le capuchon USB doit toujours être fermé lorsque le produit n'est pas en cours de chargement.
- Toujours utiliser et conserver correctement les filtres et les joints correspondants. Le non-respect de cette consigne pourrait compromettre le fonctionnement de votre appareil respiratoire, vous exposer à des particules ou des gaz dangereux et mettre votre santé ou votre vie en danger.
- Veillez à ce que les joints du filtre soient toujours propres. Le non-respect de cette consigne pourrait nuire au fonctionnement de votre appareil respiratoire , vous exposer à des particules ou des gaz dangereux et mettre votre santé ou votre vie en danger.
- Avant chaque installation, vérifiez le filtre et son joint d'étanchéité. Remplacez le joint du filtre s'il est endommagé ou manquant, et remplacez le filtre s'il est obstrué ou endommagé.
- L'indication de charge du filtre donnée par les LED concerne uniquement le colmatage du filtre à particules.
- L'utilisation, le débit, la température, l'humidité et la proportion de polluants dans l'air, entre autres facteurs, influencent la fréquence de remplacement des filtres. Les règles nationales peuvent restreindre l'utilisation des filtres en fonction de la classe de filtre et du type d'appareil respiratoire . Il incombe aux utilisateurs de définir la fréquence de remplacement et d'établir un calendrier de remplacement des filtres conformément aux directives locales, régionales et nationales.

- Les filtres doivent être remplacés régulièrement. L'utilisation et la proportion de polluants dans l'air influent sur la fréquence de remplacement. Les règles nationales peuvent restreindre l'utilisation des filtres en fonction de la classe de filtre et du type d'appareils respiratoires . Les utilisateurs sont responsables de la définition de la fréquence de remplacement des filtres.
- Ne jamais modifier ou altérer ce produit.
- Ne retirez pas le sous-ensemble valve d'expiration ou ses pièces. Si la valve de sortie n'est pas placée correctement dans l'appareil respiratoire, le fonctionnement de ce dernier est altéré, ce qui peut vous exposer à des particules ou des gaz dangereux et mettre votre santé ou votre vie en danger.
- N'essayez pas de réparer les composants électroniques du produit. Vous risqueriez de compromettre le fonctionnement de votre appareil respiratoire , de vous exposer à des particules ou à des gaz dangereux et de mettre votre santé ou votre vie en danger.
- N'essayez pas de réparer le moteur du ventilateur et les composants électroniques du produit. Vous risqueriez de compromettre le fonctionnement de votre respirateur, de vous exposer à des particules ou à des gaz dangereux et de mettre votre santé ou votre vie en danger.
- Attendez d'avoir quitté la zone contaminée pour retirer l'appareil respiratoire.
- Cet appareil respiratoire ne protège pas les yeux et les autres parties de la tête. Utilisez des lunettes de protection et l'EPI approprié dans les situations où les yeux ou la tête pourraient être blessés ou irrités.
- Ne pas utiliser si les concentrations de polluants en suspension dans l'air sont supérieures à celles autorisées par les normes de votre pays.
- Ne pas utiliser l'appareil si la concentration en oxygène est inférieure à 19,5 %.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de gaz nocifs.
- Si l'appareil respiratoire a été utilisé dans un environnement où il a absorbé des contaminants nécessitant des techniques spéciales de décontamination, il doit être scellé dans un récipient approprié jusqu'à ce qu'il puisse être décontaminé.
- Le fait de ne pas utiliser l'appareil respiratoire de l'entreprise pendant les périodes d'exposition ou de ne pas respecter toutes les instructions d'utilisation de ce produit peut avoir des effets négatifs sur la santé du porteur et annuler la garantie.
- Ne l'utilisez pas pour vous échapper.
- Ne pas démonter l'appareil respiratoire.
- QUITTEZ IMMÉDIATEMENT LA ZONE CONTAMINÉE SI :
  - ☐ L'appareil respiratoire est endommagé à n'importe quel endroit.

☐ L’appareil respiratoire devient extrêmement difficile ou une résistance accrue se produit.
☐ Vos voies respiratoires sont irritées ou vous vous sentez nauséeux.
☐ Vous sentez le goût ou l’odeur des contaminants.

3.5 Instructions de sécurité pour les batteries

Avant d’utiliser des batteries lithium-ion, tous les utilisateurs doivent lire ces consignes de sécurité et ces avertissements. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des incendies, des blessures et des dommages matériels.

3.5.1 ⚠ Avertissement

- Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Rechargez la batterie en dehors d’une zone de sécurité intrinsèque désignée, dans une zone facilement surveillée et exempte de matériaux combustibles.
- Vous devez vous assurer que votre chargeur et votre appareil hôte sont en bon état de fonctionnement.
- Inspectez les chargeurs et les cordons d’alimentation avant utilisation. Remplacez-les s’ils sont endommagés.
- Évitez de transporter des piles nues à proximité d’autres objets métalliques (conducteurs) dans votre poche, votre sac à main ou tout autre endroit.
- Ne pas retirer ou endommager l’emballage en PVC de la batterie.
- Ne jamais connecter un aimant ou un objet métallique en mouvement à la batterie.
- Ne jamais forcer pour installer (insérer) une batterie Li-ion.
- Ne pas immerger la batterie dans un liquide.
- Évitez de mouiller la batterie ou de l’exposer à l’eau ou à l’eau salée.
- Évitez de faire tomber la batterie. Gardez-la toujours dans un étui en plastique pour la protéger.
- Ne rangez jamais les piles à proximité d’épingles à cheveux, de colliers ou d’autres objets métalliques conducteurs.
- Pour préserver la capacité de la batterie, ne laissez jamais une batterie Li-ion se décharger jusqu’à zéro (moins de 2,5 V sous charge).
- Une fois la batterie épuisée, ne la laissez pas déchargée et rechargez-la dès que possible.
- Éloignez toujours les objets métalliques et autres matériaux conducteurs des batteries afin d’éviter de court-circuiter les bornes de la batterie.
- AIRSTORM ne doit pas être utilisé lorsqu’il est chargé par l’adaptateur secteur.

3.5.2 ⚠ Danger

- Veillez à ce que la batterie au lithium-ion soit toujours utilisée et entretenue correctement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures, des maladies ou la mort, des incendies ou des explosions, ainsi qu’une mauvaise performance de l’appareil respiratoire.
- Les batteries ne doivent être chargées qu’avec des chargeurs USB 5V et non dans des armoires fermées sans ventilation, dans des zones dangereuses ou à proximité de sources de température excessive.
- Évitez de stocker, de charger ou d’utiliser les batteries en dehors de la plage de température recommandée.
- La batterie fournie n’est pas intrinsèquement sûre (certifiée ATEX). Évitez de l’utiliser dans des environnements inflammables ou explosifs. Cela pourrait entraîner de graves dommages, voire la mort.
- Ne pas court-circuiter (connecter) les bornes positives et négatives (contacts) de la batterie, intentionnellement ou non. Les courts-circuits peuvent provoquer des incendies et des blessures.
- Cessez immédiatement d’utiliser la batterie si elle est endommagée.
- Lorsque l’enveloppe en PVC d’une batterie, la connexion de la batterie ou les fils de la batterie sont endommagés, arrêtez immédiatement d’utiliser la batterie.
- Les piles ne doivent pas être placées sur des ustensiles de cuisine à induction, des récipients à haute pression ou des fours à micro-ondes.
- Si la batterie dégage une odeur étrange, est chaude, change de couleur ou de forme, ou présente tout autre comportement inattendu pendant l’utilisation, la charge ou le stockage, arrêtez immédiatement d’utiliser la batterie.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur ou au feu.
- Ne jamais modifier ou démonter la batterie Li-ion.
- La batterie doit être tenue à l’écart des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas retirer la batterie Li-ion de l’appareil.
- Ne jamais charger ou conserver les batteries ou l’appareil respiratoire dans un endroit très chaud ou très froid, tel que votre véhicule, sous des conditions météorologiques extrêmes. Des températures basses ou élevées trop extrêmes peuvent enflammer la batterie et déclencher un incendie.
- Ne pas charger dans des conditions humides.
- Si la peau entre en contact avec les électrolytes de la batterie, rincez-la immédiatement à l’eau et consultez immédiatement un médecin.
- En cas d’exposition des yeux aux électrolytes de la batterie, rincer les yeux à l’eau pendant 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.
- Utilisez toujours des batteries Li-ion protégées fournies par l’entreprise. L’utilisation de toute autre batterie constitue une mauvaise utilisation DANGEREUSE qui présente un

conséquent, plus cher. Il est également connu sous le nom de “Platinum silicone”.

- Filtres P3/P100 : Le respirateur est conçu pour protéger contre les petites particules et les particules fines. Les filtres P3 retiennent environ 99,95 % des particules en suspension dans l’air jusqu’à 0,15 micron (avec l’aérosol DEHS).

- Conformément à la norme EN 12942 : Les exigences relatives aux appareils de protection respiratoire à ventilation assistée, qui comprennent les masques complets, demi-masques ou quarts de masques ainsi que les filtres à gaz, à particules ou combinés utilisés comme appareils de protection respiratoire, sont décrites dans cette norme européenne. Le produit a été testé et certifié conformément à cette norme.

- TM3 : L’appareil respiratoire couvert par la norme EN 12942 est classé TM3. Pour TM3, la fuite totale maximale vers l’intérieur est de 0,05 % pour le ventilateur en marche et de 0,1 % pour le ventilateur à l’arrêt.

- Conformité ROHS : Les composants électroniques utilisés dans le respirateur sont conformes à la directive ROHS, qui limite l’utilisation de substances dangereuses pour protéger la santé humaine.

- DEEE - Déchets d’équipements électroniques et électriques : La réglementation européenne sur les DEEE vise à favoriser une production et une consommation durables. Elle s’attaque aux problèmes environnementaux et autres engendrés par la quantité croissante d’appareils électroniques abandonnés dans l’UE.

- Conception de la pièce faciale : La pièce faciale comporte deux surfaces d’étanchéité avec une conception à double lèvre (lèvre intérieure et lèvre extérieure), ce qui renforce la sécurité de l’utilisateur.

4.2 Spécifications et caractéristiques

- Débit d'air maximal (vitesse 2) : 34 L/min
- Débit d'air à vitesse réduite (vitesse 1) : 22 L/m
- Poids : environ 200g sans la bride ajustable(poids réel entre le nez et le menton)
- Température de fonctionnement : -10°C à 50 °C
- Durée de la batterie : Max 4,5 heures
- Temps de charge de la batterie : 3,5 heures (jusqu'à 95 %)
- Durée de vie de la batterie : 500 cycles
- Tension de charge : 5V DC
- Type de connexion : USB Micro B
- Température de charge : 0°C à 60°C. Chargement réduit en dessous de 10°C et au-dessus de 45°C selon les recommandations de la JEITA.

Dimensions de l'appareil respiratoire sans la pièce faciale :

Hauteur	Largeur	Profondeur
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Léger et confortable
- Amélioration de la mobilité et de la compatibilité avec d'autres EPI
- Qualité et fiabilité élevées
- Pièce faciale souple et hypoallergénique
- Avertissements concernant la batterie et le filtre pour assurer une protection continue.

Homologué comme dispositif filtrant motorisé EN 12942 TM3P R SL

Matériaux

- Pièce faciale - Silicone
- Cadres/Support - polycarbonate / ABS
- Bride ajustable et accessoires de bride ajustable - silicone
- Joint d'étanchéité du filtres à particules - silicone
- Guides de lumière - Acrylique
- Batterie - Lithium Ion
- Filtre - polypropylène.
  Tous les silicones sont de haute qualité LFGB.

4.3 Limites d'utilisation

- AIRSTORM est un demi-masque PAPR. Ainsi, certaines parties du visage et du corps ne sont pas protégées par l'appareil, et il incombe à l'utilisateur de porter l'EPI approprié avec le demi-masque PAPR.
- L'appareil respiratoire ne protège pas les yeux. Utilisez des lunettes de protection dans les situations où les yeux pourraient être blessés ou irrités.
- Lors de cadences de travail élevées, en raison de l'augmentation de l'apport respiratoire, la pression dans le respirateur peut devenir négative lors des pics d'inhalation. C'est le cas de la plupart des masques respiratoires filtrant à ventilation assistée (PAPR). Dans ce cas, il faut soit ajuster l'équipement (passer de la vitesse 1 à la vitesse 2), soit envisager une autre forme de protection respiratoire.
- Ne pas utiliser dans un environnement pauvre en oxygène, enrichi en oxygène ou qui présente un danger immédiat pour la santé ou pour la vie.
- Les produits, équipements et dispositifs ne sont pas certifiés ATEX (ATmosphère EXplosive). Par conséquent, les produits, l'équipement et les dispositifs ne peuvent pas être utilisés dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Le port de la barbe ou un visage inadapté au masque peuvent entraîner une diminution de l'efficacité de l'équipement.

5. Entreposage

5.1 Entreposage avant la première utilisation :

Il est recommandé de conserver AIRSTORM dans son emballage d'origine, à l'abri de la lumière directe du soleil et dans un environnement propre et sec. Humidité : <90% HR, Température : -20°C à 60°C. Vérifiez toujours la date de péremption des filtres scellés dans leur emballage avant de les utiliser.

5.2 Entreposage à courte durée

- AIRSTORM doit être conservé à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un environnement propre et sec, à l'abri de la poussière, des gaz ou des vapeurs contaminants, des produits chimiques et des abrasifs. Nettoyez le système avant de le ranger et chargez complètement la batterie. Humidité : 30% à 50% HR, température : -20°C à 60°C. Le système doit être soigneusement inspecté avant toute utilisation et les filtres ne doivent pas être utilisés au-delà de leur date de péremption.
- Ne pas suspendre le produit par la bride ajustable ou l'accessoire de la bride ajustable. AIRSTORM doit de préférence être stocké dans un boîtier approprié. De même, les filtres ne doivent pas être stockés dans le produit, mais dans un emballage approprié.

- Les filtres, s'ils sont stockés hors de leur emballage d'origine : Humidité <30% HR pendant deux jours maximum.
- Ne pas utiliser un filtre dont l'emballage est endommagé.

5.3 Entreposage à long terme

- Nettoyez l'appareil avant de le ranger et chargez complètement la batterie.
- Conservez l'appareil dans un environnement propre et sec, non exposé à la poussière, aux gaz ou aux vapeurs contaminants, aux produits chimiques et aux abrasifs, et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne pas suspendre le produit par la bride ajustable ou l'accessoire de la bride ajustable. AIRSTORM doit être rangé dans un boîtier approprié.
- Les filtres installés dans l'appareil doivent être jetés. L'humidité et les contaminants ambiants peuvent se diffuser dans les filtres une fois qu'ils sont sortis de leur emballage d'origine, ce qui réduit leur durée de vie. L'entreposage des filtres dans un contenant propre et hermétique, fixé au respirateur ou retiré de celui-ci, peut aider à maintenir la durée de vie restante.
- AIRSTORM doit être mis en marche pendant 5 minutes et la batterie doit être complètement chargée une fois par an. Le système doit être soigneusement inspecté avant toute utilisation et les filtres ne doivent pas être utilisés au-delà de leur date de péremption.
- Température de stockage : -20°C à 60°C
- Filtres scellés dans leur emballage d'origine : Humidité <90% RH

5.4 Entretien et Entreposage de la batterie

La batterie doit être chargée avant d'être stockée. La charge de la batterie s'épuise lentement pendant le stockage ; il ne faut pas laisser la batterie se décharger pendant un stockage prolongé. Pour le stockage, la batterie peut être laissée dans le produit.
La batterie de l'entreprise peut fournir environ 500 équivalents de cycles de charge/décharge complets tout en conservant 80 % de sa capacité d'origine lorsqu'elle est utilisée dans les conditions recommandées et au cours de sa première année de service. L'utilisation typique de la batterie et le vieillissement naturel des cellules de la batterie réduiront progressivement la capacité disponible de la batterie.
Ne pas stocker la batterie dans un endroit où la température peut dépasser 60°C (140°F).

6. Mise au rebut et recyclage

Les batteries au lithium-ion doivent être mise au rebut conformément aux réglementations nationales, provinciales et locales. Ne les brûlez jamais, ne les jetez jamais dans un feu et n'utilisez pas de poubelles ordinaires. La batterie doit être mise au rebut de manière appropriée afin d'éviter la pollution de l'environnement, les incendies, les explosions et les dommages importants, voire la mort. Il en va de même si le produit est jeté alors que la batterie est installée.
Le filtre usagé doit être mis au rebut en fonction des contaminants qu'il contient et conformément aux règles environnementales locales.
Le moteur/ventilateur et l'appareil respiratoire contiennent des composants électroniques. Ils doivent être jetés conformément aux réglementations locales et gouvernementales.

17. TABLEAU D'ENTRETIEN

Périodicité / Vérification / Maintenance	Avant chaque utilisation	Chaque trimestre	Après 500 cycles de charge	Après 3 ans
Vérifier que l'ensemble de l'appareil n'est pas endommagé	✓			
Vérifier l'état et la date d'expiration du filtre	✓			
Test d'étanchéité		✓		
Remplacement de la batterie			✓	
Remplacement complet de l'appareil				✓

18. DÉPANNAGE

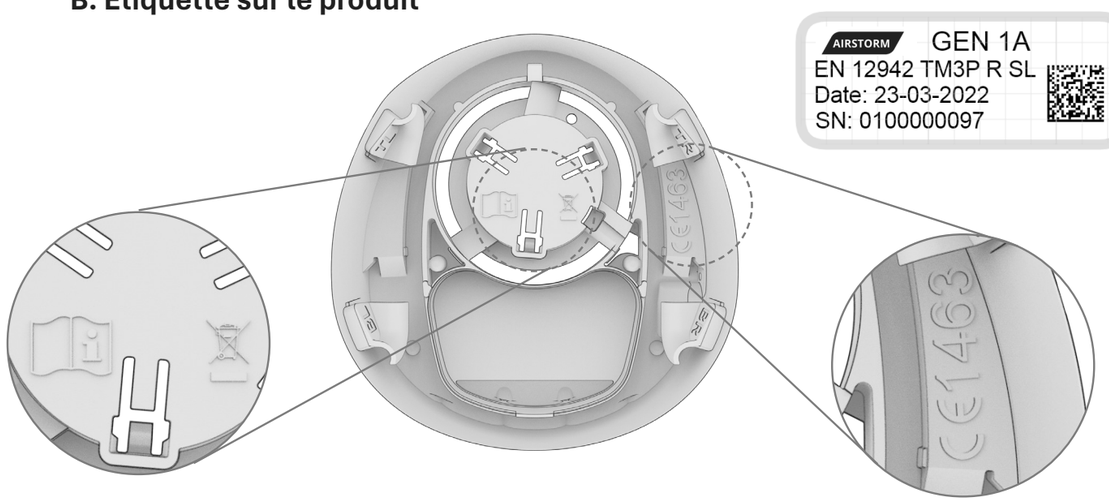
Problème	Solution
Le voyant clignote en rouge et s'éteint	La batterie est déchargée. Rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
Le voyant devient jaune	Le filtre doit être remplacé et AIRSTORM doit être réinitialisé en suivant les instructions.
AIRSTORM ne démarre pas avec aucune indications lumineuses	La batterie est complètement déchargée. Rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
AIRSTORM ne démarre pas avec aucune indications lumineuses	Vérifiez le câble de chargement et le chargeur. Si nécessaire, utilisez un autre câble et un autre chargeur. Si le problème persiste, la batterie doit être remplacée et le produit doit être réparé.
AIRSTORM ne s'emboîte pas correctement	Assurez-vous que la taille de la pièce faciale est adaptée à votre visage et que la pièce faciale est correctement montée. Si la bride ajustable est détendue, elle doit être ajustée à l'aide des pièces de serrure afin d'être suffisamment serrée.
Fuite détectée lors du test d'étanchéité	Assurez-vous que la taille de la pièce faciale est adaptée à vos besoins et que la pièce faciale est correctement monté. Assurez-vous que le filtre à particules avec son joint d'étanchéité est correctement assemblé avec l'outil de test de fuite et bien placé dans le panneau frontal du filtre . Vérifiez que le panneau frontal du filtre est bien fermée et que l'ensemble de la valve d'expiration est correctement assemblé avec le produit.

19. LÉGENDES D'ÉTIQUETAGE

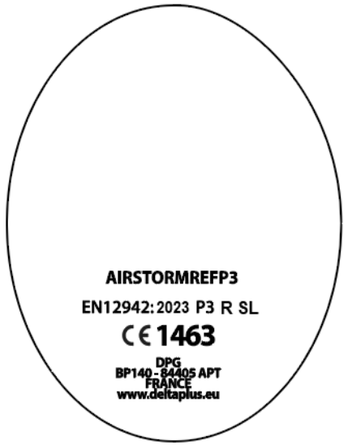
A. Étiquette de l'emballage



B. Étiquette sur le produit



C. Étiquette de l'emballage des filtres





- Conformes aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et à la norme ci-dessous.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Appareils de protection respiratoire** - Appareils filtrants à ventilation assistée avec masques complets, demi-masques ou quarts de masques - Exigences, essais, marquage

- **Organisme notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (Module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Pologne

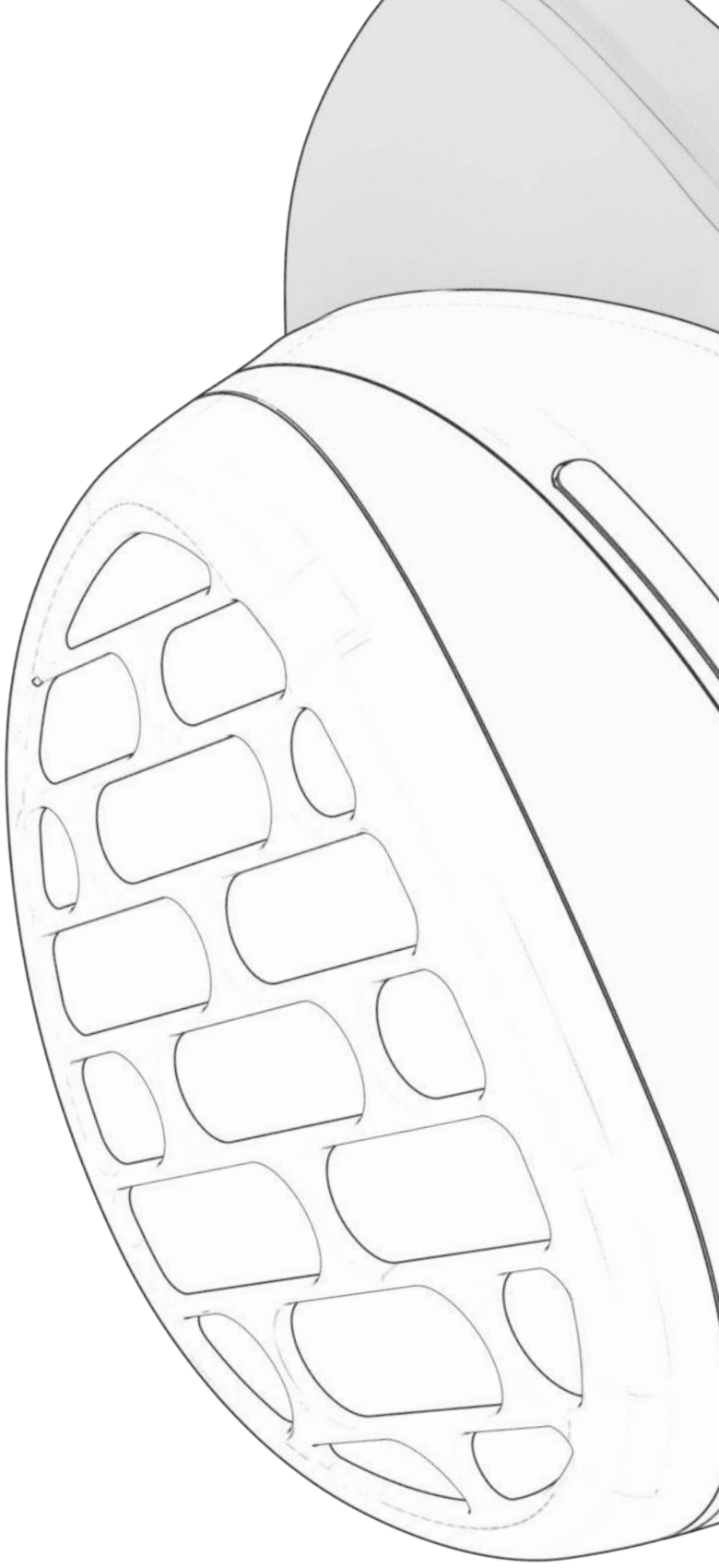
- **Organisme notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Pologne

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel : +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax : +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

END USER MANUAL



DELTAPLUS

TABLE OF CONTENTS

1. Overview 4

2. What’s inside the box 6

3. Placing the Seal 7

4. Placing the filter 8

5. AIRSTORM LED Indications 9

6. Turning ON AIRSTORM & Toggle speed of fan 10

7. Turning OFF AIRSTORM 11

8. Charging AIRSTORM. 12

9. Wearing AIRSTORM 13

10. Replacing the filter. 16

11. Replacing the Exhaust valve filter (Optional) 19

12. Replacing the seal 21

13. Printed SIZE Guide 22

14. Cleaning 24

15. Leakage test guide 25

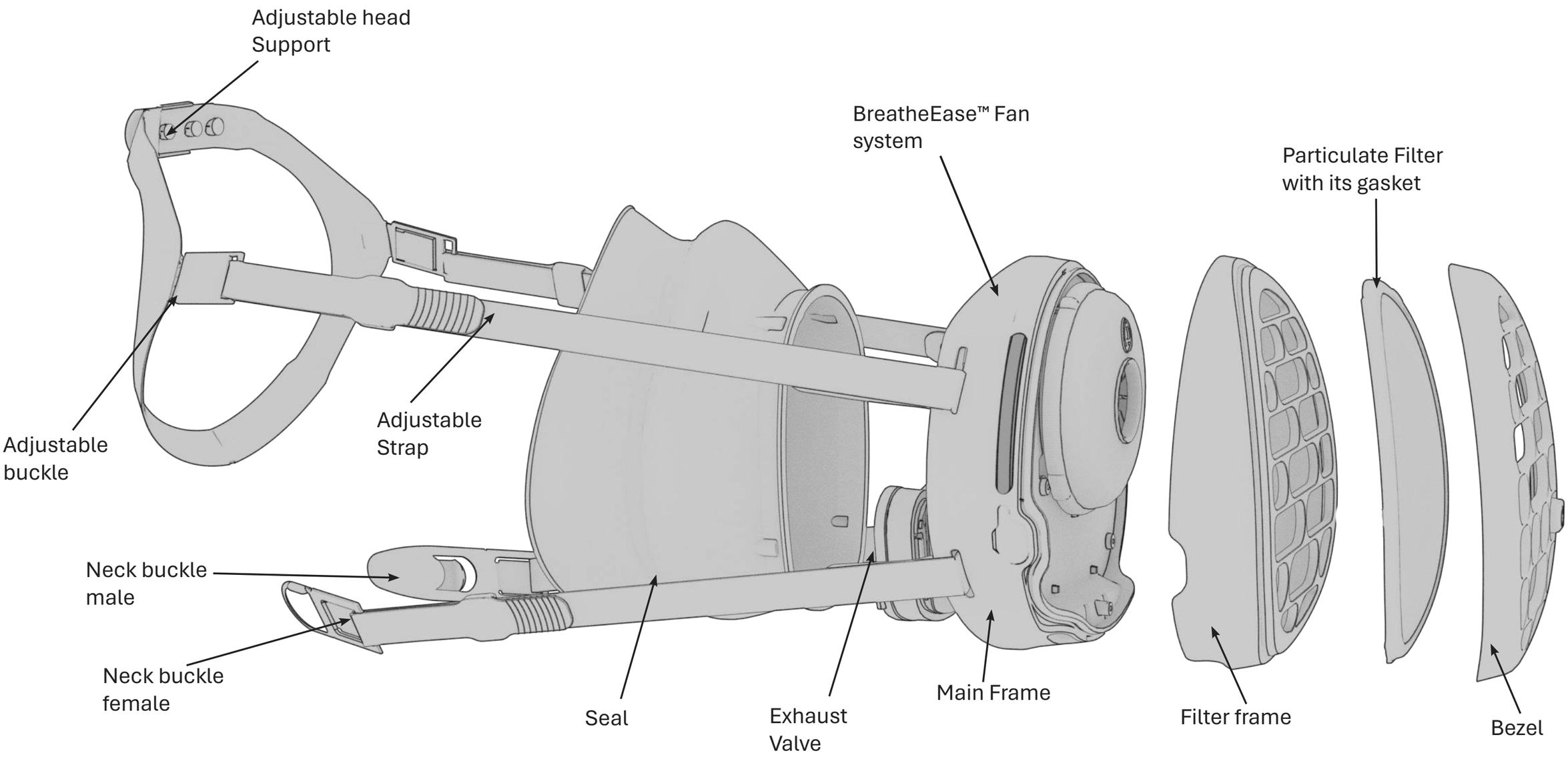
16. Safety Instructions. 27

17. Maintenance Table. 43

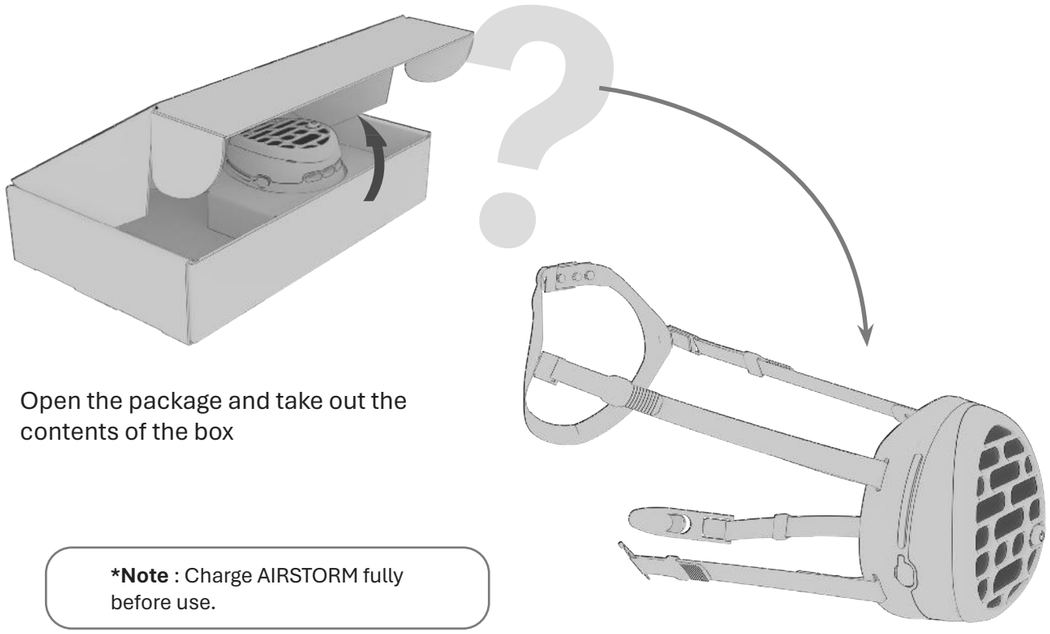
18. Troubleshooting 44

19. Labeling legends 45

1. OVERVIEW


Adjustable head
Support
BreatheEase™ Fan
system
Particulate Filter
with its gasket
Adjustable
buckle
Adjustable
Strap
Neck buckle
male
Neck buckle
female
Seal
Exhaust
Valve
Main Frame
Filter frame
Bezel

2. WHAT'S INSIDE THE BOX

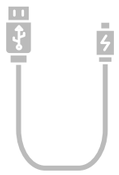


Open the package and take out the contents of the box

***Note** : Charge AIRSTORM fully before use.

Assembled AIRSTORM without filters and seal

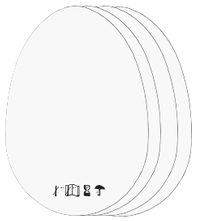
EXTRAS



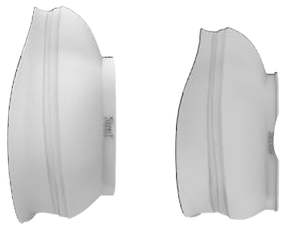
USB Cable



Quick Starter Guide



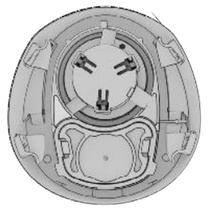
4x Particulate Filters



Seals

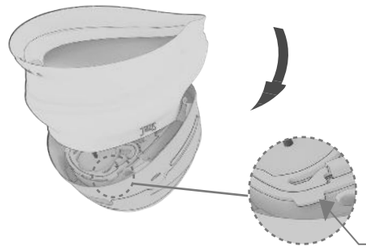
3. PLACING THE SEAL

1



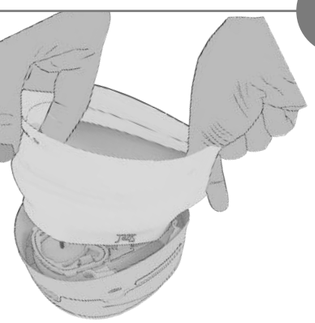
Place AIRSTORM flat on the filter side

2



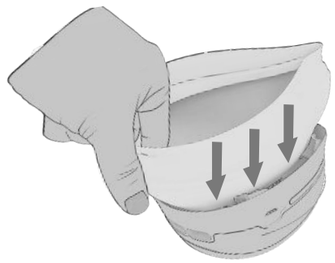
Gently place the seal on the top two slots of the main frame, then hold the seal with the thumb

3



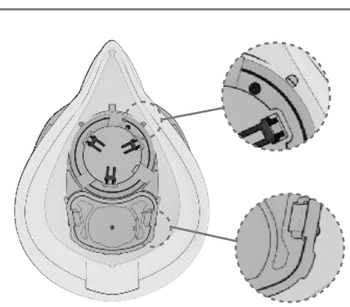
Stretch the bottom part of seal and place it on the bottom two slots of the Main Frame

4



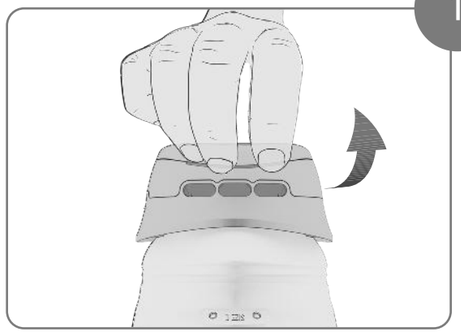
Press evenly on the rim of the seal to make sure for proper fitting against the main frame

5

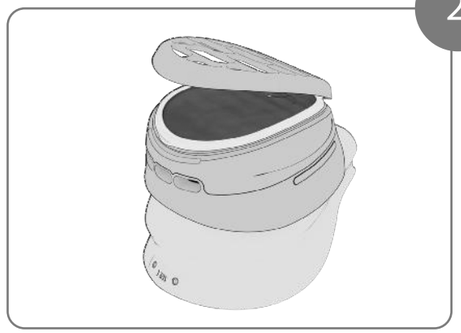


Make sure that the seal is properly placed in all the four slots of the Main Frame

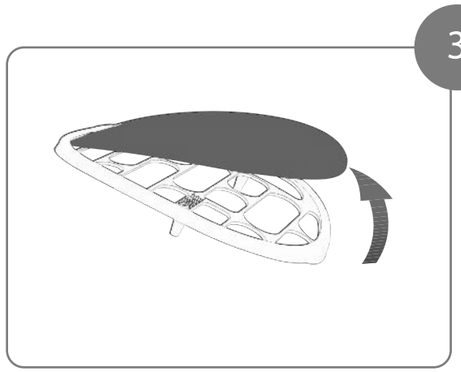
4. PLACING THE FILTER



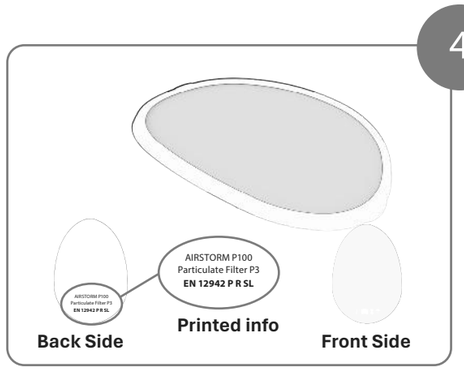
Use your fingers to pull up the slot of bezel



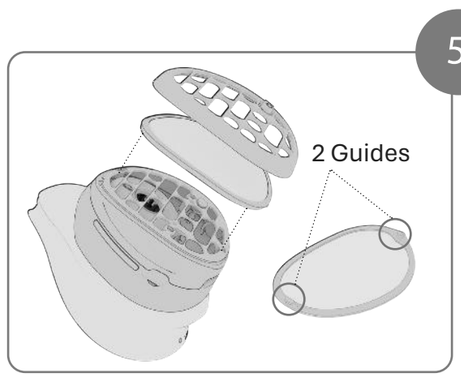
Pull the bezel up to remove it completely from AIRSTORM



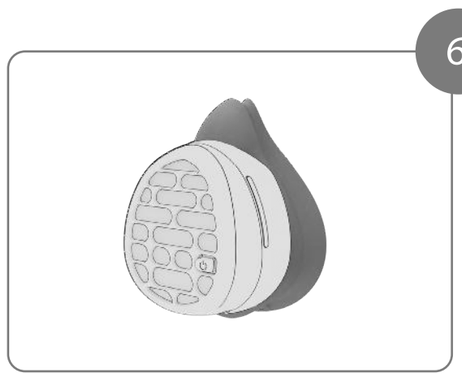
Take out the leakage test tool (red plastic) and store it safely (**Do not discard**)



Hold the filter (facing front-plain side) towards you



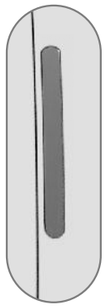
After placing the filter on the Filter Frame, two guides will help to align the filter gasket in place. Close the bezel to keep the filter gasket airtight.



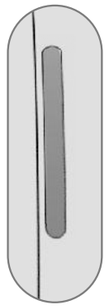
Insert the bezel back into its place. Make sure to press the bezel until it snaps in place

5. AIRSTORM LED INDICATIONS

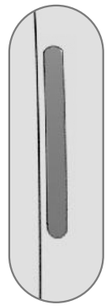
1. When AIRSTORM is not connected **with the USB charger**



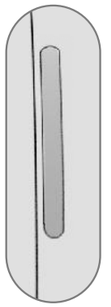
BLUE
Fully charged



ORANGE
Battery low, needs to be charged

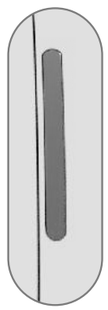


RED
Battery very low, AIRSTORM is going to Turn OFF automatically soon. AIRSTORM could be used without the BreatheEase Fan assistance

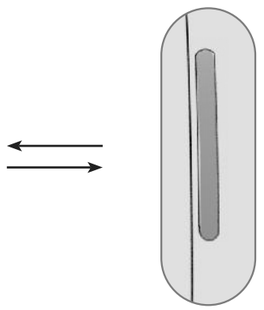


YELLOW
Filter needs to be replaced

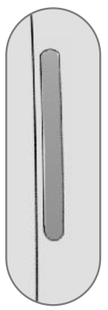
2. When AIRSTORM is connected **with the USB charger**



BLUE
Blue with blinking twice Green every 10 seconds

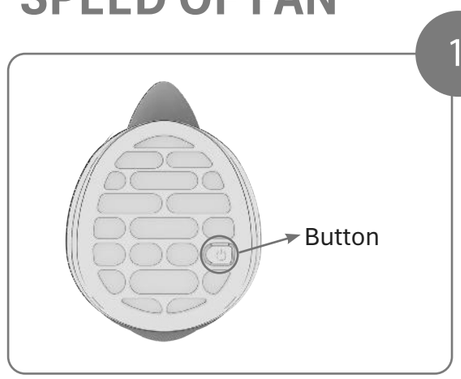


Blinking GREEN
AIRSTORM is fully charged and USB charger still plugged. You can unplug the USB charger and use AIRSTORM

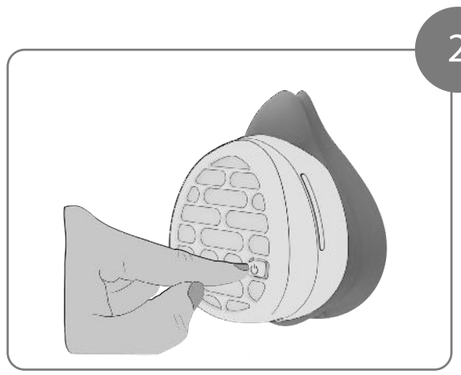


GREEN
AIRSTORM is charging

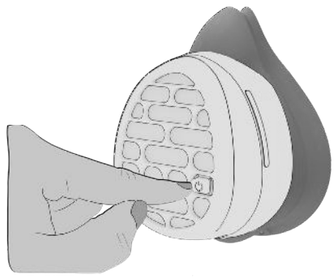
6. TURNING ON AIRSTORM & TOGGLE SPEED OF FAN



The power button is in the bezel



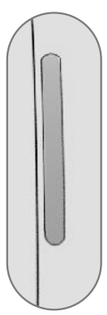
Short press the button to turn ON



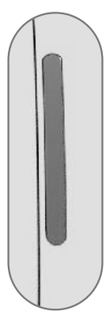
To Toggle the speed of the fan

- If AIRSTORM is OFF a short press (1 second) will turn ON the AIRSTORM. LED lights will turn **BLUE.**
- If AIRSTORM is already ON a short press (1 second) will toggle between speed 1 and speed 2.

LED INDICATIONS

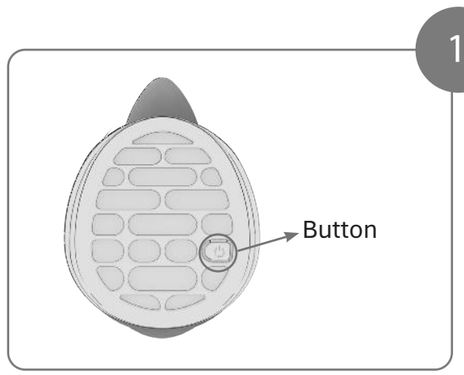


After pressing the button, it turns **PURPLE**

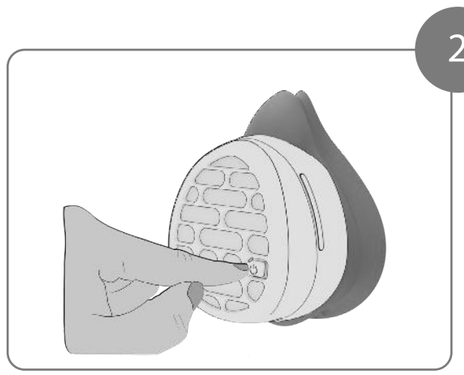


And then **BLUE**

7. TURNING OFF AIRSTORM

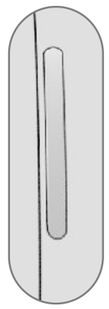


The power button is in the bezel.

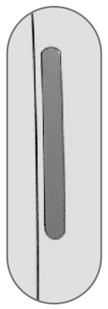


Long press (3 seconds) the button until the LED flashes **WHITE** one time shortly

LED INDICATIONS

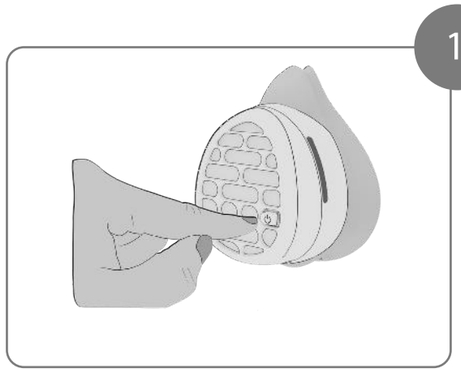


After Long press, LED turns **WHITE** shortly

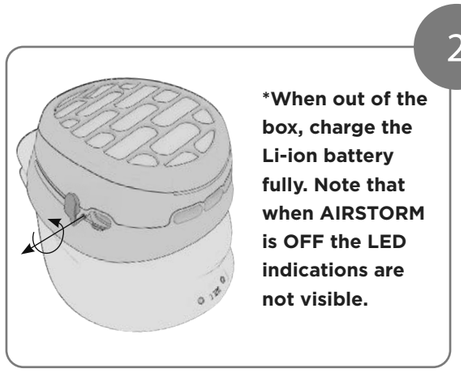


Then, Six Flashes of **RED** and then AIRSTORM shuts down

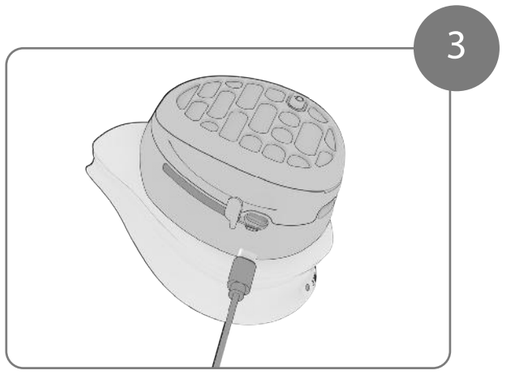
8. CHARGING AIRSTORM



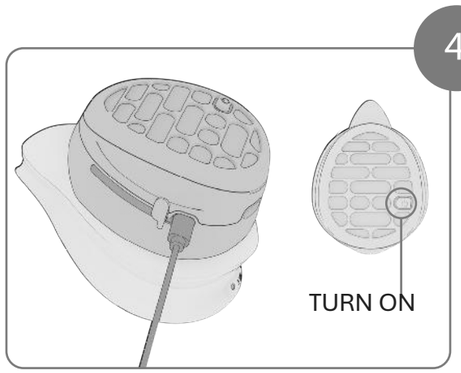
To charge AIRSTORM faster, turn it OFF first



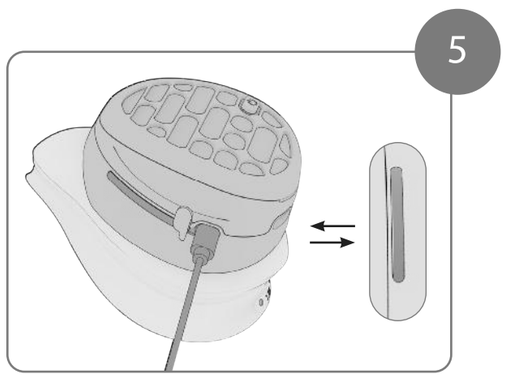
Take out the USB cap



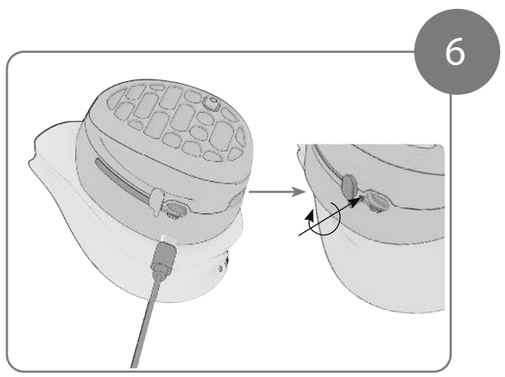
Insert the USB into the slot of AIRSTORM for charging the batteries



Turn ON AIRSTORM, charging is indicated by **GREEN** light

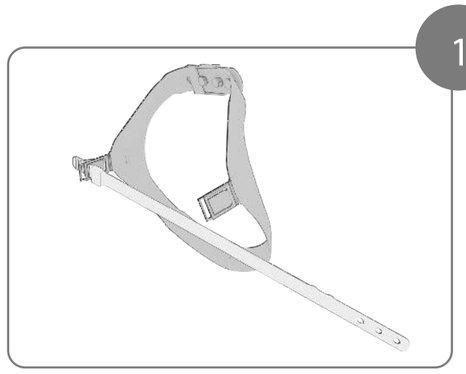


When AIRSTORM is fully charged, the LED lights turn back **BLUE,** and Blink **GREEN** every 10 seconds when the USB is still connected

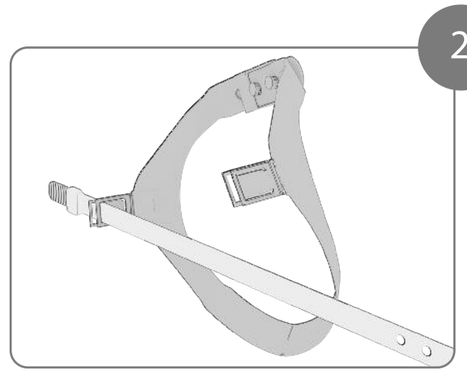


Remove the USB and close the USB cap. Now AIRSTORM is ready to use

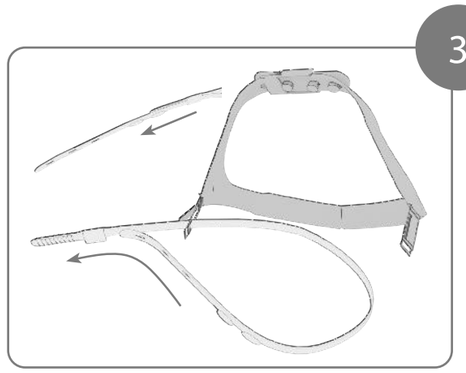
9. WEARING AIRSTORM



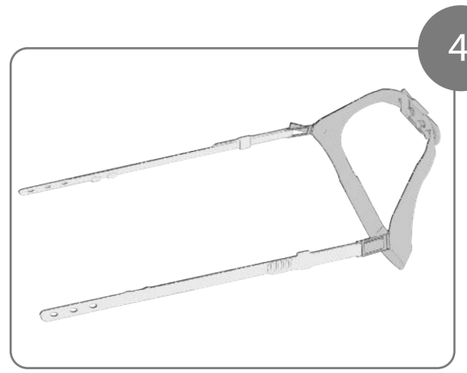
Insert the adjustable strap in the adjustable buckle



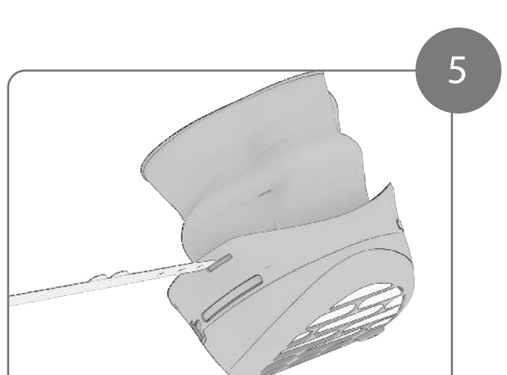
Pull the adjustable strap through the adjustable buckle



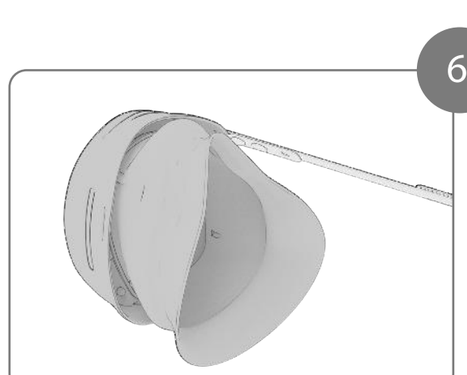
Pass the other end of the adjustable strap through the silicone buckle



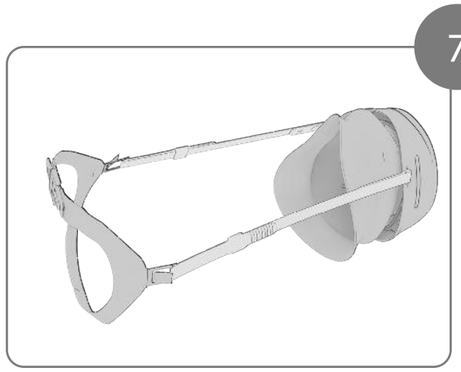
Repeat the same steps with the other adjustable strap and adjustable buckle



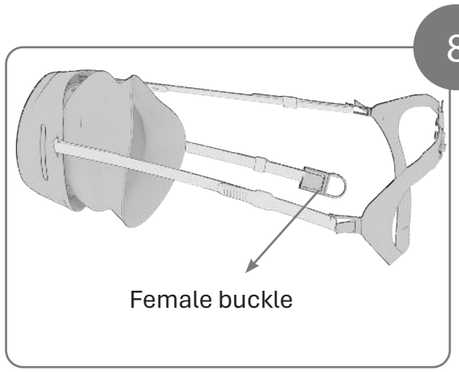
Pass the other side of the adjustable strap in the top slot of the Main Frame



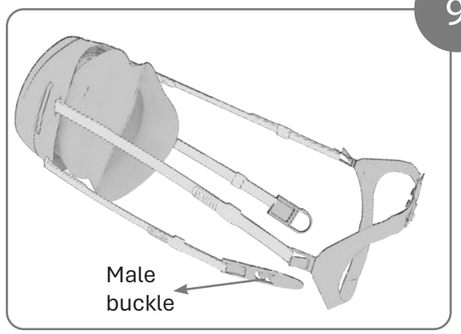
Insert two silicone heads into the holes of the adjustable strap to close it around the Main Frame tightly



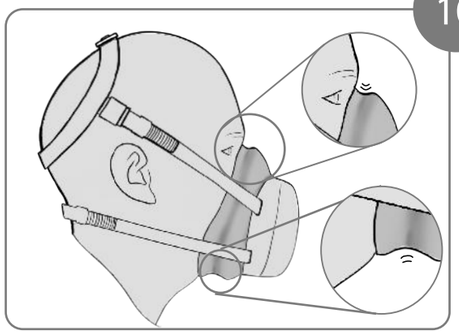
Repeat the same steps on the other side with the adjustable strap. Verify that the Adjustable Head Support is on the top side of the device



Insert the next adjustable strap into the neck buckle female and repeat the steps as above to pass it through the silicone buckle. Then pass the other side of the adjustable strap in the bottom slot of the Main Frame



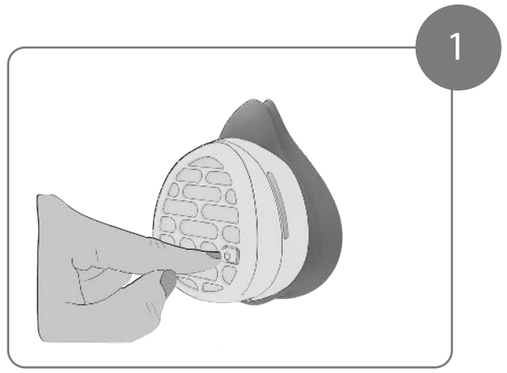
Repeat the same step through the neck buckle with the last adjustable strap on the other side



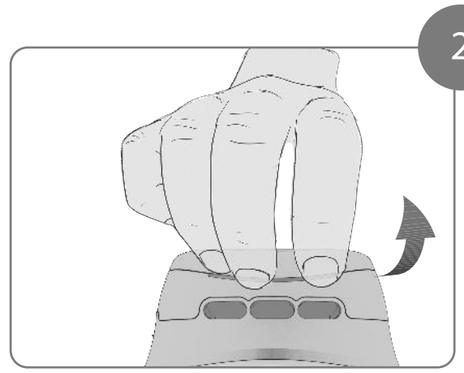
Once you wear AIRSTORM, you can adjust the straps to maintain the seal airtight on the face

10. REPLACING THE FILTER

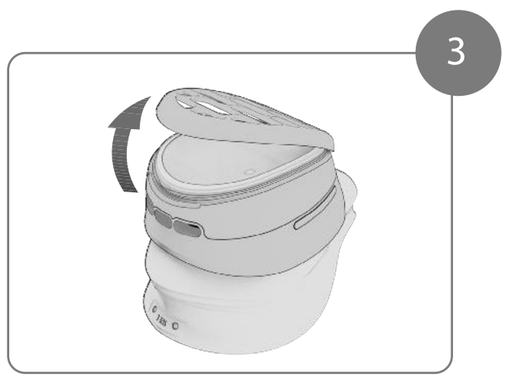
Note: The maximum recommended usage for the particulate filter is 30 hours under suitable conditions which is indicated by the LED turning yellow. Under tougher conditions, the filter may need to be changed more frequently. It is the users' responsibility to define the frequency of change and write a schedule for filter change as per the local, state, and national guidelines.



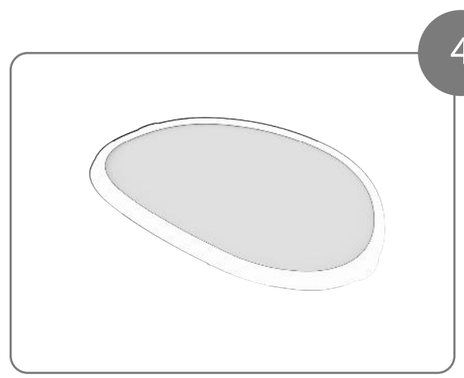
When the LED turns YELLOW, it is time to replace the filter. Press the button for 3 sec to turn OFF AIRSTORM



Use your fingers to pull up the slot of bezel

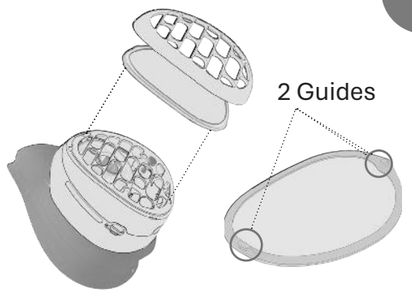


Pull the bezel up



Replace the used particulate filter

5



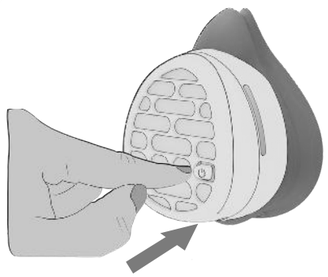
After placing the filter on the Filter Frame, two guides will help to align the filter in place. Close the bezel to keep the sealant airtight

6



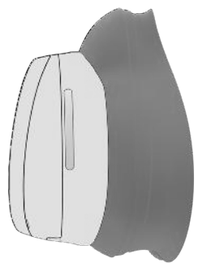
Insert the bezel back into its place. Make sure to press the bezel until it snaps in place

7



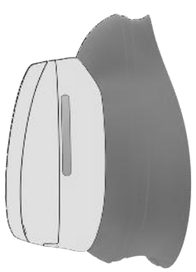
Turn ON AIRSTORM and then press the button 10 seconds to reset AIRSTORM replacing filter function

8



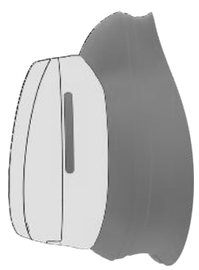
After long press (10 seconds), LED flashes **WHITE** two times shortly

9



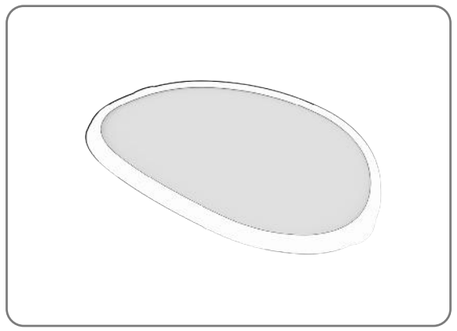
and **PURPLE**

10

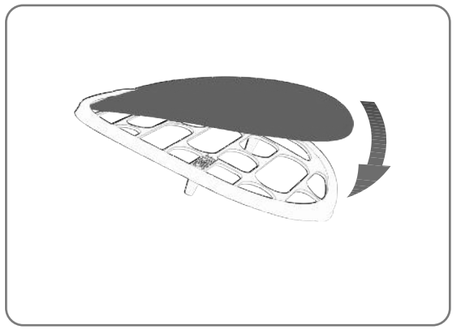


Then, **BLUE**

TWO SEALS



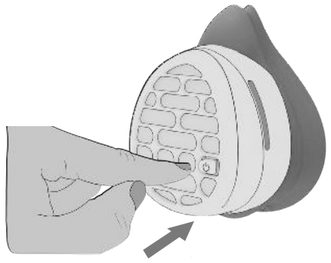
Particulate filter with moulded seal (white)



Single gasket with 4 guides to be used only with test leakage tool

11. REPLACING THE EXHAUST VALVE FILTER (OPTIONAL)

1



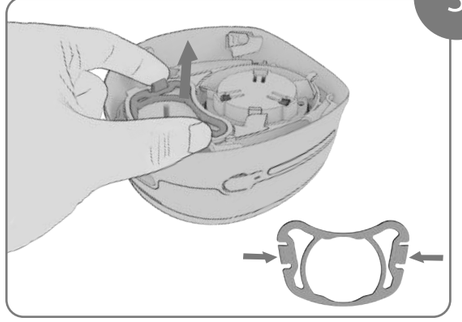
Press the button for 3 sec to turn OFF AIRSTORM

2



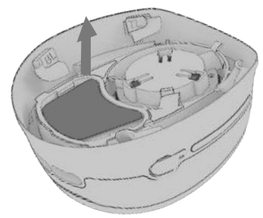
Remove the seal by pulling it out

3



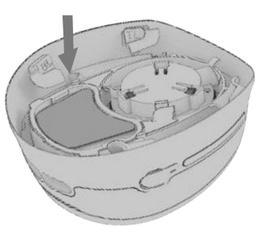
Press the snaps of valve filter holder and pull it out

4



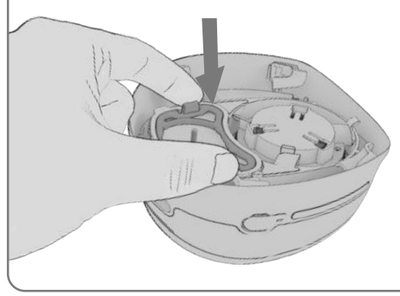
Remove the old filter out

5



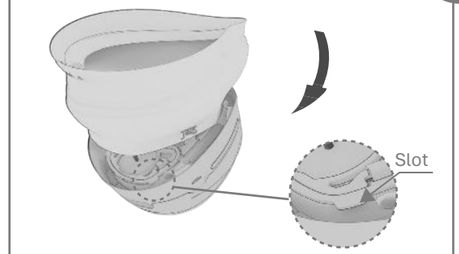
Replace it with the new exhaust valve filter

6



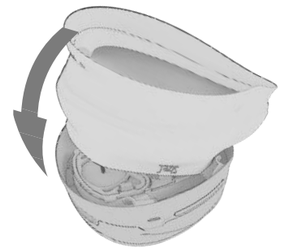
Place the exhaust valve filter holder on top of the filter and press to snap in place

7



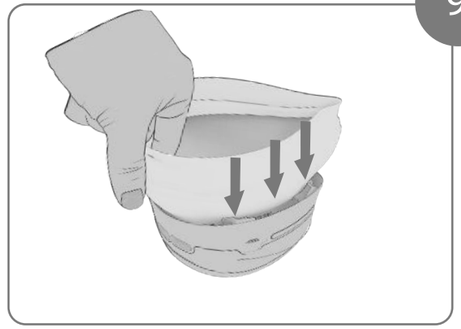
Gently place the seal on the top two slots of the main frame

8



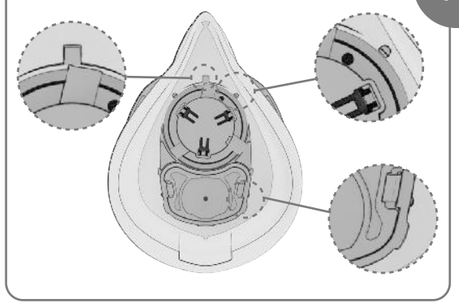
Stretch the bottom part of seal and place it on the bottom two slots of the main frame

9



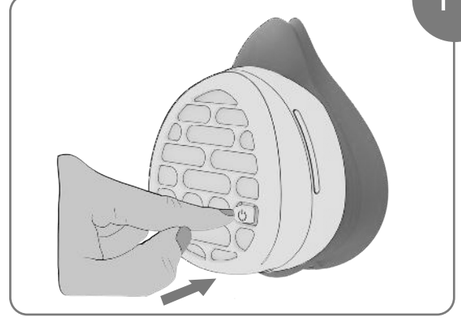
Press evenly on the rim of the seal to make sure for proper fitting.

10



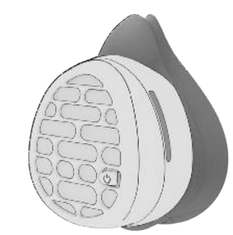
Make sure that the seal is properly placed in all the four slots of the main frame

11



Short Press the button to turn on AIRSTORM. LED will turn **PURPLE** and then **BLUE**

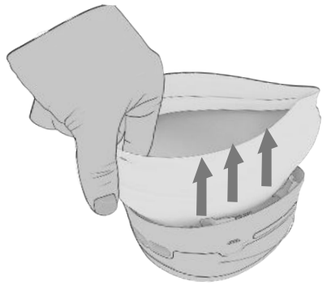
12



AIRSTORM is ready to go. Breathe safely & comfortably, every day.

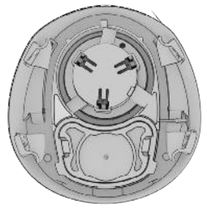
12. REPLACING THE SEAL

1



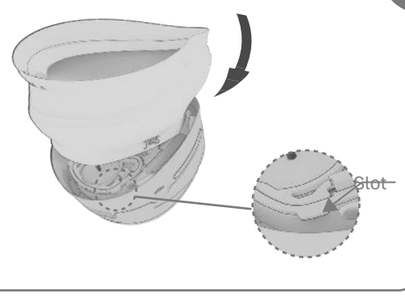
Remove the seal by pulling it out

2



Place AIRSTORM flat on the filter side

3



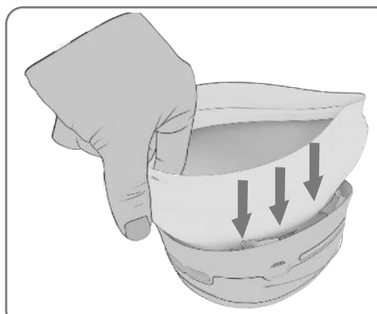
Gently place the seal on the top two slots of the Main Frame

4



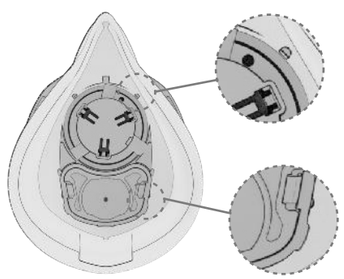
Stretch the bottom part of seal and place it on the bottom two slots of the Main Frame

5



Press evenly on the rim of the seal to make sure for proper fitting

6

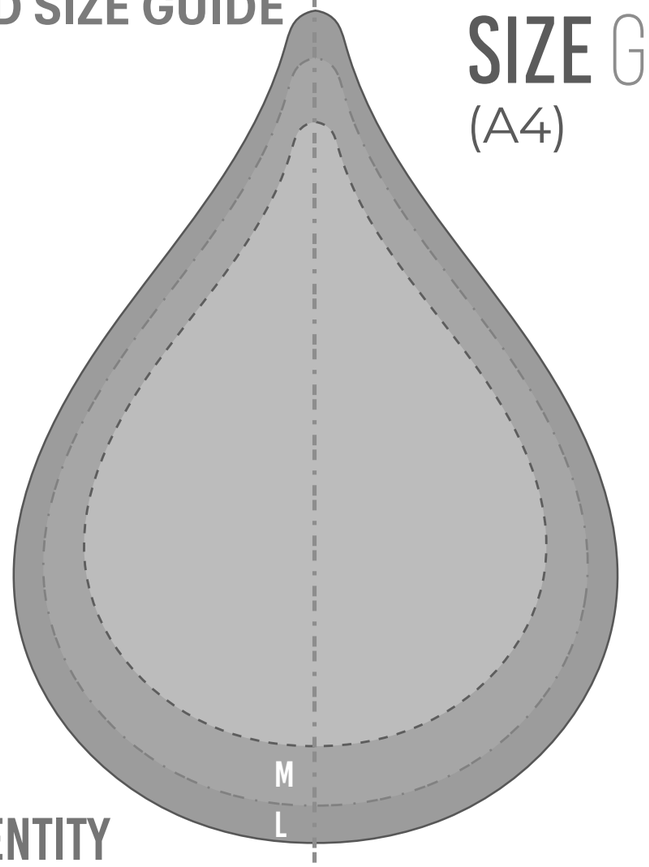


Make sure that the seal is properly placed in all the four slots of the Main Frame

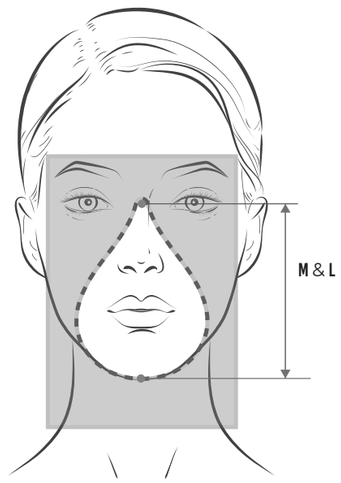
13. PRINTED SIZE GUIDE

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES



SIZE IDENTITY



FOLD THE PAPER HERE

REFERENCE RULER IN INCHES

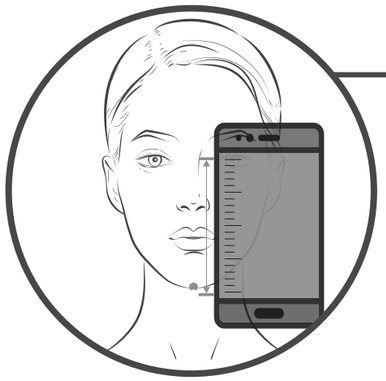
INSTRUCTIONS

1. Print this paper. Also remember to choose **“Not to scale or fit”** in the print dialog box.
2. Stand in front of a mirror and Use the ruler in the paper to measure your size as indicated in the picture.
3. Fold the paper in the middle (using the fold line).
4. Cut ‘**M**’ or ‘**L**’ according to your size.
5. Place the paper in your face to validate if the size is fitting.
6. If your size is close to two nearest size brackets, Check both the sizes and choose the biggest one.

3 easy ways to check your seal size (M or L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

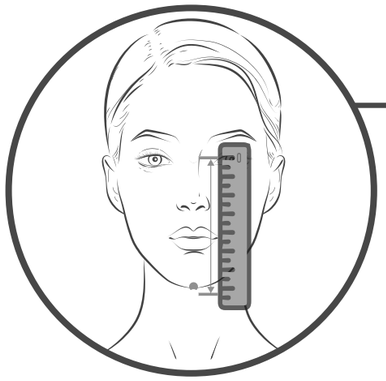


1. USING YOUR **PHONE**

1. Download the free app:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Place the phone beside your face and use the mirror to measure the dimension

3. Note down the dimension as showed in the image and choose the size (M or L) that fits you.

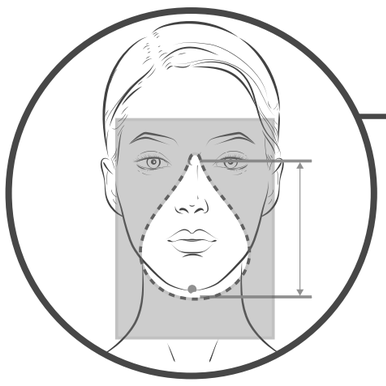


2. USING A **RULER**

1. In front of a mirror, place the ruler over one of your cheeks

2. Place the 0 marker over your nose bridge

3. Check the length from the nose bridge to chin. Using a finger may help.



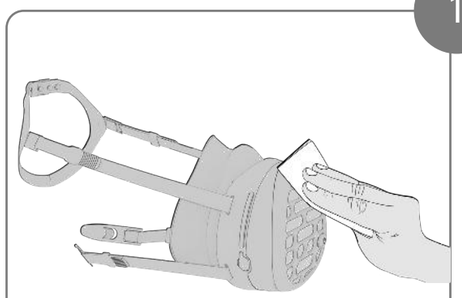
3. USING A **PRINTED GUIDE**

1. Download the guide from the link

2. Follow the instruction in the guide

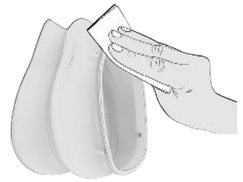
14. CLEANING

1



Use alcohol-free disinfection wipes
The face-seal and the head band-strap is easy to detach from the device which can then be cleaned or replaced. Note that these two elements are in direct contact with the face skin. We recommend using our specific alcohol-free disinfection wipes

2

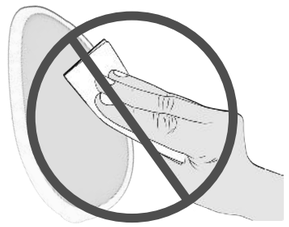


***Note :** Before cleaning the device, the particulate filter must be taken away. You can clean the Seal, headband and straps as well as the half-mask powered air purifying respirator device (PAPR) with ready-to-use wipes.

Please note that you can detach the following elements of the respirator and clean separately:

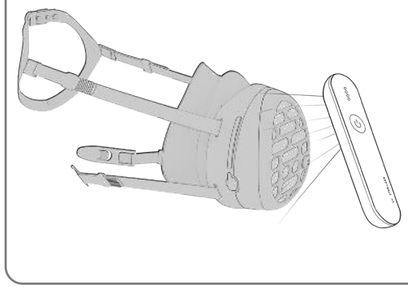
- Face seal
- Head band
- Strap
- Bezel

3



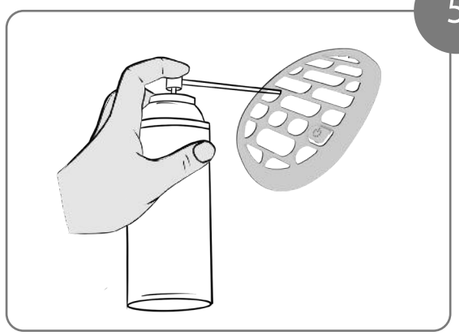
Particulate Filter (consumable)
We do not recommend cleaning the filter. The particulate filter should be replaced and recycled when clogged (visual inspection).

4

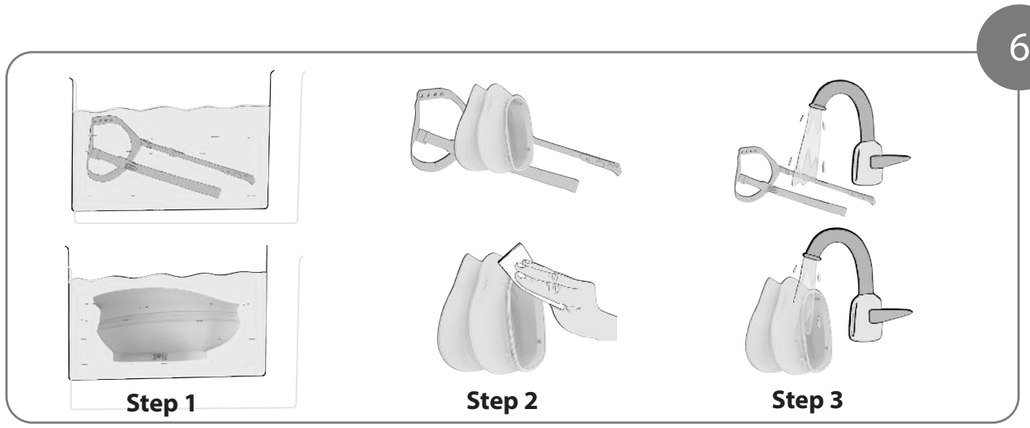


UV light disinfection
UV light method could be used on the full PAPR device. Please note that this method is good for disinfection but does not clean the device (taking out dirt, marks and stains).

5



Use a compressed air can to clean the unreachable areas



Alternative cleaning method and application

For the detachable elements such as the Seal and Headband & Straps, the cleaning and disinfection can be performed using any standard ‘gentle’ detergents and disinfectants. We recommend using non-ionic cleaners like neoform K plus which can be used for cleaning and disinfection.

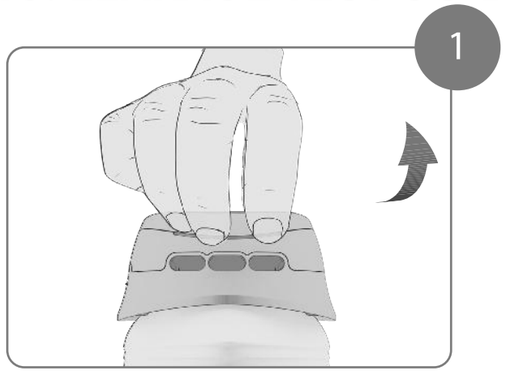
Method of Preparation and Application of Cleaning Solutions:

Concentration: For optimum Bactericidal and Fungicidal effect neoform K plus should be diluted to 5 ml/l (0.5%) applied for 15 min at 20°C on the surface of the elements to be cleaned.
Face-seal and headband & straps can be cleaned by first immersing them in the cleaning solution, following by gentle brushing and finally rinsing (in drinkable tap water) or using recommended wipes.

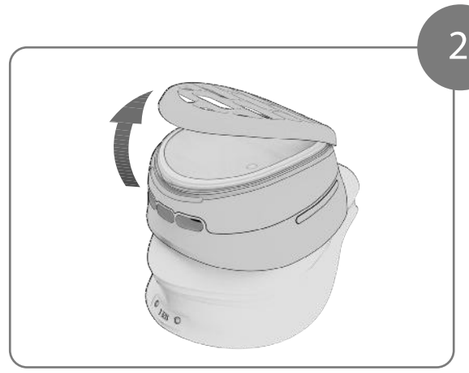
Warning

To avoid damaging the device, it is not recommended to immerse it in any bath including ultrasonic bathing (either the device is turned ON or OFF).

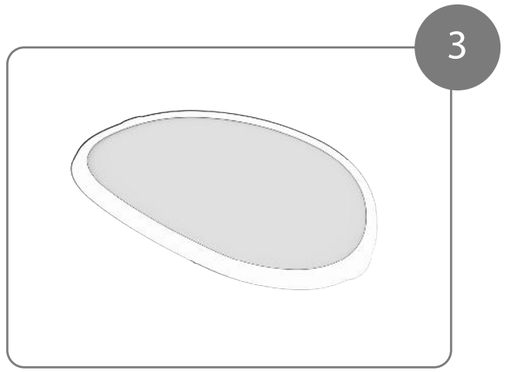
15. LEAKAGE TEST GUIDE



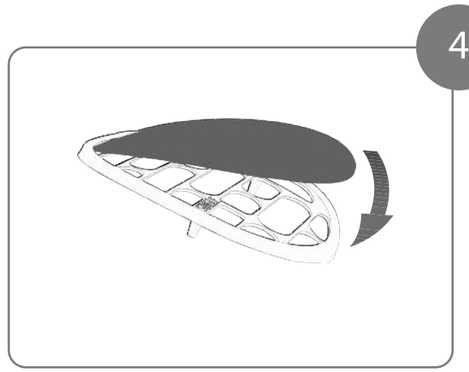
Use your fingers to pull up the slot of bezel



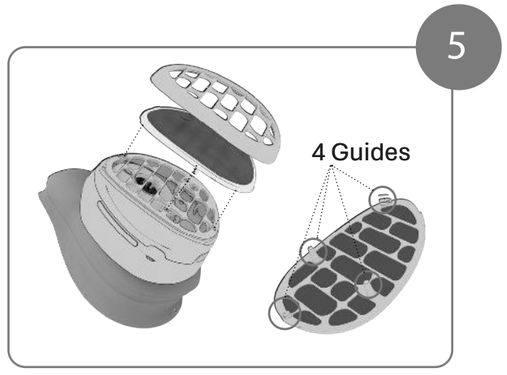
Pull the bezel up to remove it completely from AIRSTORM



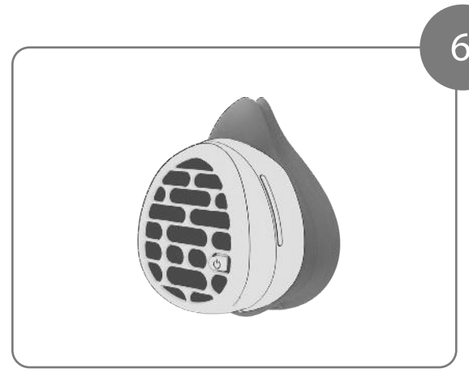
Take out the particulate filter from the device



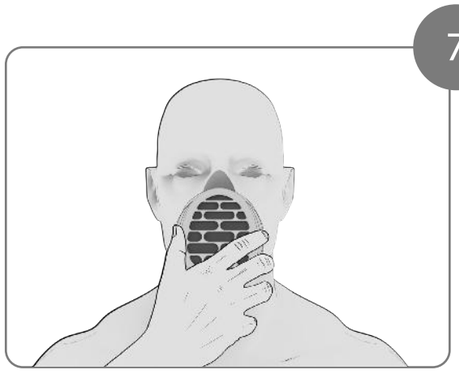
Place the plastic (red) into the single filter gasket (White)



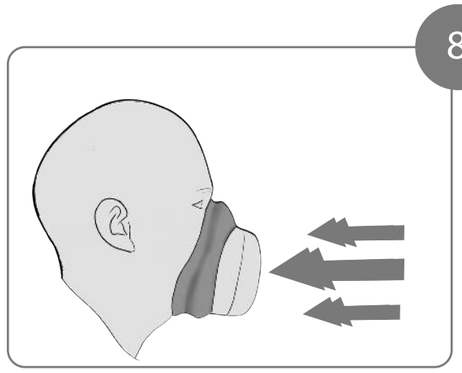
After placing the platic part (red) into single filter gasket, four guides will help to align the filter gasket in place



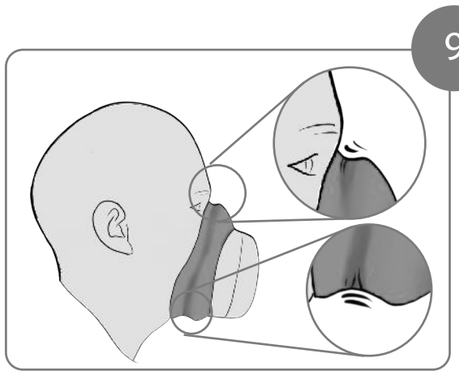
Insert the bezel back into its place. Make sure to press the bezel until it snaps in place



Place the AIRSTORM in your face without the neckstraps



Press it frimly against your face. Make sure the seal is pressed against your face without any gap



After placing AIRSTORM properly, inhale deeply. The inhaling should be very hard as no air should come in. If not, then there is a ‘Leakage’ within AIRSTORM

In case of Leakage:

Make sure the size of the face seal is right for you and that the face seal is properly mounted. Ensure that the filter gasket is properly assembled with the leakage test tool and well placed in the bezel. Check that the bezel is well closed and the valve assembly is properly assembled with the product.

16. SAFETY INSTRUCTIONS

1. Introduction

The information and guidelines in the current Safety Instruction set have been put together by considering the most recent standards and policies, the state of technology, and extensive knowledge and experience at Delta Plus (Company). “Company” also refers to any brand or trademark derived from Delta Plus.

Quick Starter Guide & End User Manual are separate documents to be found on Company website for the product. The Quick Starter Guide, also present in the packaging box, provides you with the basic information necessary to set up and operate the product.

Download documentation

The **End User Manual** informs the user how to:

- Operate the device according to safety specifications,
- Maintain the device according to guidelines,
- Clean the device according to guidelines,
- Take appropriate measures should a fault occur.

The operator, facility, and laboratory responsible are urged to:

- Read the present Safety Instruction set, Quick Starter Guide, and End User Manual, understand all issues, and ensure that every employee or user is trusted with the device's operation, upkeep, cleaning, and troubleshooting.
- Please further read the End User Manual thoroughly before installing and using any of Company's products, accessories, equipment, or devices.
- Keep any such instructions in a secure and immediately accessible location near the device's installation and operation site. End User Manual and included Safety Instruction set are elements of the product.
- Locate a replacement or download the most recent version from Company website or by following the link using the QR code given in the Quick Starter Guide and End User Manual if any of the instructions should be missing, lost, or misplaced.
- Be aware that any guarantees and warranties only cover flaws, defects, and failures linked to manufacturing. Please refer to the warranty information for details.
- Be aware that products, equipment, and devices from Company are designed for general usage conditions and techniques. Please refer to the section on the intended use for details.
- Comply with all general, national, state, and local regulations for accident prevention and environmental protection, in addition to Safety Instruction set, and End User Manual.

2. Safety Information

These instructions enable the safe and efficient use of Company's products, devices, and equipment. These instructions are a part of the information package and must be kept close to the products, devices, and equipment at all times. They should also always be accessible in good condition to the user at the site of usage.

The end user must have carefully read and understood these instructions before beginning any tasks involving the reuse of the products, devices, and equipment from Company. Compliance with all the safety and handling instructions contained in this instruction set is a prerequisite for safe working. Additionally, all national, state, and

local accident, hazard prevention, and general safety requirements that may be relevant to the range of use of the products, devices, and equipment shall apply and are to be complied with.

2.1 Symbols and Expressions

Graphical symbols as found in this instruction set on the product or parts of the product in order to guide the user regarding essential operations and risks:

Warning indicates a hazard of medium level of risk which may result in death or severe injury, if not prevented

Danger indicates a hazard of a high level of risk which will result in death or severe injury, if not prevented

Temperature range for storage conditions.



Maximum Humidity of storage conditions.



End of shelf life. "yyyy" is for the year, and "mm" for the month



See the information supplied by the product manufacturer



Recycle the item with the symbol



Do not throw electronic waste in the trash. Dispose of the product as directed by local regulations

2.2 Vocabulary and Units

The terms and vocabulary for respiratory protective devices (RPDs) are defined in EN-ISO 16972:2020. It also includes the description of graphical symbols that can be necessary on RPDs or parts of RPD. Furthermore, the following are the ISO and IEC standard terminology databases:

ISO online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: available at https://www.electropedia.org/

The user is urged to read EN-ISO 16972:2020 standard and refer to the websites mentioned above to be familiar with the terminology regarding the usage and maintenance of respiratory protective devices.

Units:

- Areas are measured in square millimeters (mm^2)
- Distances and lengths are measured in meters (m), millimeters (mm), micro-meter(µm), and inches (in)
- Electric current is measured in Amps (A)
- Electrical potential is measured in Volts (V)
- Energy charge of a battery is measured in milliampere-hour (mAh)
- Humidity measured in % RH, Relative Humidity
- Mass is measured in kilogram (kg) and gram (g)
- Power is measured in Watt (W)
- Pressure is measured in Pascal (Pa), millibar (mbar), or mm of H2O
- Thermodynamic temperature is measured in degree Celsius (°C) and degree Fahrenheit (°F)
- Time is measured in seconds (s), minutes (min), and hours (h)
- Volume is measured in metric units: cubic meters and liter (l), and milliliters (ml)
- Volumetric flow rate is measured in liters per minute (l/min)
- Rotational speed is measured in revolutions per minute (rpm)

2.3 Intended Use

The product is developed, designed, and intended for the specific purpose as described in End User Manual. The product may only be used under operating conditions and environments as described. Users must possess the necessary skills to manage the device and be aware of any potential risks related to the processes and environments in which they intend to utilize the device. Some processes may necessitate that the workplace and environments be furnished with additional safety measures (such as protective clothes, eyeglasses, and gloves) or that further steps be taken to safeguard the user or personnel and the environment. Generally, all statutory or otherwise necessary laws and regulations in the country and the specific industry apply. The safety and warning instructions provided in this document only apply to the particular products from Company.
They serve as an addition to the rules and guidelines the operator or user establishes at the place of use for each process and environment.

Additionally, intended use necessitates compliance with all the specifications in these instructions. The user is solely responsible for applications beyond the intended use outlined here and for each specific product, device, or equipment not covered in this set of instructions. Company does not accept any liability beyond the intended usage.

3. Safety Instructions

This section provides an overview of all crucial safety factors to safeguard people and ensure safe and trouble-free operations. These safety instructions are meant to avoid potentially hazardous scenarios and equipment damage. These instructions use the labels “Warning” or “Danger” to signify the severity of any potential hazards. They must all be complied with in addition to International Standards (ISO/IEC) and other local safety laws and regulations.

This product is a system that helps reduce exposure to specific airborne contaminants. Prior to use, the wearer must read and understand the Quick Starter Guide provided as a part of the product packaging and the End User Manual provided online following the link or OR code in Introduction of ‘Chapter 16’. The user must follow all local regulations regarding training in RPD usage and fit testing. For instance, in UK HSE 282/28 guidance document provides instructions on fit testing of Respiratory Protective Equipment. Similar guidelines and regulations in many countries, such as Australia, Canada, India, Philippines, Singapore, USA, etc., are applicable in their respective regions for training, fit testing, maintenance, and medical evaluation. Misuse may result in injury, sickness, or potential death. For proper use, refer to Quick Starter Guide, End User Manual, and Safety Instructions; see the supervisor or health and safety manager.

3.1 General Safety Instructions

- AIRSTORM is a half-mask Powered Air Purifying Respirator (PAPR). So, parts of the face and the body are not protected by the device, and it is the responsibility of the user to wear the appropriate PPE.
- Company's products, devices, and equipment may only be installed, powered on, or serviced after becoming accustomed to the appropriate Quick Starter Guide, End User Manual, and Safety Instructions.
- The products, devices, and equipment from Company may only be used for their intended purpose as described in the detailed instructions in the end user manual.
- The products, equipment, and devices are not ATEX (ATmosphere EXplosive) certified. Therefore, the products, equipment, and devices may not be used in potentially explosive atmospheres.
- Never keep or store flammable or explosive materials near the product.
- Do not wear this PAPR to enter areas where:
    - ☐ Atmospheres are oxygen deficient,
    - ☐ Atmospheres are oxygen-enriched,
    - ☐ Contaminants in the environment are unknown,
    - ☐ Contaminant concentrations in the environment are unknown,
    - ☐ Environmental contaminant concentrations are Immediately Dangerous to Life or Health (IDLH).
    - ☐ Contaminant concentrations in the environment exceed the Maximum Use Concentration (MUC) determined using the Assigned Protection Factor (APF) for the specific respirator system or the APF directed by particular government standards, whichever is lower.
- Do not authorize or follow work practices that compromise the safety or impair the vital function of products, equipment and devices during their use.
- Always keep the unit clean and tidy to avoid hazards from dirt or scattered parts.
- Do not exceed the technical performance specifications for any item of equipment, product or material, especially filters.
- Only trained personnel or operators are authorized to operate components, equipment, products and devices, and to carry out maintenance operations or other technical modifications.
- Half-mask adjustment must be carried out by a competent person.
- Never bypass or tamper with product components.
- Never use replacement components other than those approved by the company.
- All tests were carried out with clean-shaven personnel, in accordance with the standard. We therefore have no formal report of use with facial hair.

- The device must be replaced or, preferably, serviced by the company or one of its subsidiaries at least every 3 (three) years after first use or 5 (five) years after manufacture, whichever occurs first.

3.2 Misuse

Misuse may lead to damage to the product and dangerous situations - so:

- Never submerge the respirator,
- Never expose the device to heat or fire,
- Never put the device on induction cookware, high-pressure containers, or microwave ovens,
- Never try to blast or knock away built-up material from the particulate and activated carbon filter to clean it,
- Never modify or alter this product,
- Avoid dropping the device.

3.3 ⚠ Warning

- Use only parts and accessories manufactured or provided by Company in accordance with the instructions in this End User Manual.
- Never try to blast or knock away built-up material from a filter in an effort to clean it. The filter media will be damaged if you do so.
- Store the filter in its sealed packaging as stated in this End User Manual within the prescribed storage temperature and humidity conditions and keep track of filter expiry dates.
- Use only your respirator's parts and accessories as indicated in the End User Manual.
- Always utilize the filters supplied by Company. Always place the filter in the appropriate Filter Gasket provided by Company. Failure to do so could impair the operation of your respirator, expose you to dangerous particles or gases, and endanger your health or life.
- Please follow the cleaning procedures that ensure no adverse health effects from exposure to chemical cleaning substances.

3.4 ⚠ Danger

- The supplied battery and respirator device are not inherently safe (ATEX Certified). Avoid usage in flammable or explosive environments. This could cause severe harm or even death.
- Failure to adhere to the End User Manual instructions may impair the operation of your respirator, expose you to toxins, and put you at risk for injury, illness, or even death.
- While in the contaminated area, never take off the respirator, or reach your hand inside the respirator. This can allow toxins to get inside the respirator, which might cause illness or even death.
- Always use the correct face seal size suitable for your face dimensions, as described in the size guide. Failure to do so could lead to the improper fitting of the respirator on the user's face, which may cause discomfort, impair the operation of your respirator, expose you to toxins, and put you at risk for injury, illness, or even death.
- The neck strap should be properly tightened and adjusted until the seal is properly pressed against the user's face without any gap.
- USB cap should always be closed if the product is not charging.
- Always correctly use and keep the filters and the corresponding gaskets. Failure to do so could impair the operation of your respirator, expose you to dangerous particles or gases, and endanger your health or life.
- Always keep the filter seals clean. Failure to do so could impair the operation of your breathing apparatus, expose you to dangerous particles or gases and endanger your health or life.
- Before each installation, check the filter and its seal. Replace the filter gasket if it is damaged or missing, and replace the filter if it is clogged or damaged.
- The filter load indication given by the LEDs refers only to the clogging of the particulate filter.
- Use, flow rate, temperature, humidity and the proportion of pollutants in the air, among other factors, influence the frequency of filter replacement. National regulations may restrict the use of filters according to filter class and type of respirator. It is the user's responsibility to determine the replacement frequency and to establish a filter replacement schedule in accordance with local, regional and national guidelines.
- Filters should be changed regularly. Use and the proportion of pollutants in the air will influence the frequency of replacement. National regulations may restrict the use of filters according to filter class and type of respirator. Users are responsible for defining the frequency of filter replacement.
- Never modify or alter this product.
- Please do not remove the exhalation valve sub-assembly or its parts. If the exhalation valve is not placed correctly in the respirator, the operation of the respirator will be impaired, which may expose you to dangerous particles or gases and endanger your health or life.
- Do not attempt to repair the electronic components of the product. Doing so may compromise the operation of your breathing apparatus, expose you to dangerous particles or gases and endanger your health or your life.
- Do not attempt to repair the fan motor and electronic components of the product. You could compromise the operation of your respirator, expose yourself to dangerous particles or gases and endanger your health or your life.
- Wait until you have left the contaminated area before removing the respirator.
- This breathing apparatus does not protect the eyes or other parts of the head. Use protective eyewear and appropriate PPE in situations where the eyes or head could be injured or irritated.
- Do not use if concentrations of airborne pollutants exceed those permitted by your country's standards.
- Do not use the appliance if the oxygen concentration is less than 19.5%.
- Do not use the appliance in the presence of noxious gases.
- If the respirator has been used in an environment where it has picked up contaminants that necessitate special decontamination techniques, it should be sealed in an appropriate container until it can be decontaminated.
- Failure to use Company Respirator during periods of exposure or failure to adhere to all use instructions for this product may have negative health impacts on the wearer and may void the warranty.
- Please do not use it for escape purposes.
- Do not disassemble the respirator.
- LEAVE THE CONTAMINATED AREA IMMEDIATELY IF:
  - ☐ The respirator has damage in any area.
  - ☐ Breathing becomes exceedingly difficult, or increased resistance occurs.
  - ☐ Your airway is irritated, or you feel nauseous.
  - ☐ You can taste or smell contaminants.

3.5 Battery Safety Instructions

Before using lithium-ion batteries, all users must read these critical battery safety guidelines and warnings. Failure to follow the safety instructions may result in fire, injury, and property damage.

3.5.1 ⚠ Warning

- Charge the battery fully before first use.
- Charge outside a designated intrinsically safe area, in an easily monitored, combustible-material-free area.
- You must ensure your charger and host device are in good working order.
- Inspect the chargers and power cords before use. Replace if any parts are damaged.
- Avoid carrying naked batteries near other metal (conductive) objects in your pocket, handbag, or other places.
- Do not remove or damage the PVC wrapping of the battery.
- Never connect a magnet or metal moving item to the battery.
- Never use force to install (insert) a Li-ion battery.
- Do not immerse the battery in any liquid.
- Avoid getting the battery wet or exposing it to water or salt water.
- Avoid dropping the battery. Always keep it in a plastic case for protection.
- Never store batteries closely with hairpins, necklaces, or other conductive metal items.
- To preserve the battery capacity, never let a Li-ion battery deplete to zero (below 2.5V under load).
- After the battery is depleted, please do not leave it discharged and charge it as soon as possible.
- Always keep metal items and other conductive materials away from the batteries to avoid shorting the battery terminals.
- AIRSTORM should not be used while charging through the AC adapter.

3.5.2 ⚠ Danger

- Ensure that the lithium-ion battery is always used and maintained correctly. Failure to do so could lead to injury, illness, or death, fire or explosions, and poor respirator performance.
- Batteries should be charged only with USB 5V chargers and not in enclosed cabinets without ventilation, in unsafe areas, or near sources of excessive temperature.
- Avoid storing, charging, or using the batteries outside the respective recommended temperature range.
- The supplied battery is not intrinsically safe (ATEX Certified). Avoid usage in flammable or explosive environments. This could cause severe harm or even death.
- Do not short circuit. Do not short (connect) the battery's positive and negative terminals (contacts) intentionally or unintentionally. Short circuits may cause fire and injury.
- Stop using the battery right away if it has any damage.
- When a battery's PVC wrapping (wrap), battery connection, or battery wires are damaged, stop using the battery right away.
- The batteries should not be placed on induction cookware, high-pressure containers, or microwave ovens.
- If the battery releases an odd scent, feels warm, changes color or shape, or exhibits any other unexpected behavior while in use, charging, or storage, stop using the battery right away.
- Do not expose the battery to heat or fire.
- Never modify or disassemble the Li-ion battery.
- Battery should be kept away from children and pets.
- Do not take out the Li-ion battery from the device.
- Never charge or keep batteries or the respirator in a very hot or cold place, such as your vehicle, under extreme weather. Low or high temperatures that are too extreme may ignite the battery and start a fire.
- Do not charge in wet conditions.
- If skin comes into contact with battery electrolytes, immediately rinse with water and seek immediate medical attention.
- If eye exposure to battery electrolytes occurs, flush the eyes with water for 15 minutes and seek immediate medical attention.
- Always use protected Li-ion batteries supplied by Company. Using any other battery constitutes a DANGEROUS misuse that poses a SERIOUS RISK of personal injury or property damage.
- These Li-ion batteries have a high discharge current and capacity. These batteries

have the potential to cause you SERIOUS INJURY if misused.

- Dispose of the lithium-ion battery according to local environmental regulations. Please do not dispose of it in standard waste bins, in a fire, or send it for incineration. Failure to properly dispose of the battery may lead to environmental contamination, fire, or explosion and result in severe injury or death.

4. Technical Specifications

Company Respirator is an innovative powered air-purifying respirator created to offer comfortable respiratory protection at work and home. Potential applications are Woodworking, Manufacturing, Smelting, Construction, Recycling Plants, Emergency Services, Mining, Agriculture, Processing Plants, Grinding, DIY, etc.

4.1 Key Safety features

- Protected battery and charging modes according to JEITA: The cell packaging of protected lithium-ion (Li-ion) batteries have a small electronic circuit. This circuit safeguards the battery from frequent threats like temperature, short-circuit, overcharge, and discharge. The respirator comes with protected batteries to increase safety. Protected Batteries are less likely to catch fire and harm people or property.

- Flame retardant plastic according to UL94 V-0: UL 94 is a standard for plastic flammability released by the Underwriters Laboratories (USA). UL 94 Rating V-0 signifies that on a vertical section, the burning ceases after 10 seconds, allowing for drips of plastic that are not on fire.

- LFGB silicone: The LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, or “Foods, Consumer Goods and Feedstuffs Code”) is the German enactment of European law as operated by the Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). The BfR recommendations for food-contact materials are some of the more comprehensive in the EU”. LFGB testing regulations are the toughest of all standards – this silicone material must pass more intensive testing, is of better quality, and is, therefore, more expensive. It is also known as ‘Platinum Silicone.’

- P3/P100 filters: The respirator is designed to protect against small particles and particulates. P3 filters separate about 99.95% of airborne particles up to 0.15 microns (with DEHS aerosol).

- EN 12942 compliance: The requirements for power-assisted respiratory protective devices, which include the full-face, half-face, or quarter-face masks together with gas, particle, or combination filters used as respiratory protective devices, are outlined in this European Standard. The product has been tested and certified according to this standard.

- TM3: The respiratory device covered by EN 12942 is classified TM3. For TM3 maximum Total Inward Leakage is 0.05% for the fan ON and 0.1% for the fan OFF conditions.

- ROHS compliance: The electronics used in the respirator are ROHS compliant, which restricts the use of hazardous substances to protect human health.

- WEEE – Waste of Electronic and Electrical Equipment: EU WEEE regulations aim to support sustainable production and consumption. They address environmental and other problems brought on by the increasing amount of abandoned electronics in the EU.

- Face Seal design – The face seal has two sealing surfaces with a dual lip design (inner and outer lips), enhancing the user’s safety.

4.2 Specifications and Features

- Maximum Airflow (Speed 2): 34l/min
- Lower Speed Air Flow (Speed 1): 22l/min
- Weight: around 200g without the neck strap (actual weight between the nose and the chin)
- Operating Temperature: -10°C to 50 °C
- Battery duration: Max 4.5 hours
- Battery charging time: 2.5 hours (to 95%)
- Battery life: 500 cycles
- Charging Voltage: 5V DC
- Connection Type: USB Micro B
- Charging Temperature: 0°C to 60°C. Reduced charging below 10°C and above 45°C as per JEITA recommendations

Dimensions of the respiratory unit without the seal:

Height	Width	Depth
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Lightweight and comfortable
- Improved mobility and compatibility with other PPE
- High quality and reliability
- Hypoallergenic and soft face piece
- Battery and filter warnings to support continuous protection

Approved as Powered Filtering Device EN 12942 TM3P R SL

Materials

- Face seals – Silicone
- Frames - polycarbonate / ABS
- Adjustable Neck strap and accessory strap – Silicone
- Particulate Filter Gasket – Silicone
- Light Guides - Acrylic
- Battery - Lithium Ion
- Filter – polypropylene melt blown

All silicones are LFGB high grade.

4.3 Limitations of use

- AIRSTORM is a PAPR half mask. As such, certain parts of the face and body are not protected by the device, and it is the responsibility of the user to wear the appropriate PPE with the PAPR half mask.
- The respirator does not protect the eyes. Use protective eyewear in situations where the eyes could be injured or irritated.
- At high work rates, due to the increased breathing intake, the pressure in the respirator may become negative during peak inhalations. This is the case with most powered air-purifying respirators (PAPRs). In this case, the equipment should either be adjusted (from speed 1 to speed 2), or another form of respiratory protection should be considered.
- Do not use in an oxygen-deficient or oxygen-enriched environment, or one which presents an immediate danger to health or life.
- The products, equipment and devices are not ATEX (ATmosphère EXplosive) certified. Consequently, the products, equipment and devices may not be used in potentially explosive atmospheres.
- Wearing a beard or a face not suitable for the mask may reduce the effectiveness of the equipment.

5. Storage

5.1 Storage Before first use:

It is recommended to keep AIRSTORM in its original packaging, out of direct sunlight, and in a clean, dry environment. Humidity: <90% RH, Temperature: -20°C to 60°C. Always check the expiration date of the filters sealed in their packaging before use.

5.2 Short Term Storage

- AIRSTORM should be stored out of direct sunlight, in a clean, dry environment, away from dust, contaminating gases or vapours, chemicals and abrasives. Clean the system before storing and fully charge the battery. Humidity: 30% to 50% RH, temperature: -20°C to 60°C. The system must be carefully inspected before use and the filters must not be used beyond their expiry date.
- Do not hang the product by the adjustable flange or the adjustable flange accessory. AIRSTORM should preferably be stored in a suitable enclosure. Similarly, filters should not be stored in the product, but in suitable packaging.
- Filters, if stored outside their original packaging: Humidity <30% RH for a maximum of two days.
- Do not use a filter with damaged packaging.

5.3 Long Term Storage

- Clean the device before storing and fully charge the battery.
- Store in a clean/dry environment, not exposed to contaminant dust, gases or vapors, chemicals, and abrasives, and away from direct sunlight.
- Don’t hang the product by the neck strap or neck strap accessory. The product/ respirator should be stored in an appropriate casing.
- Filters installed in the device should be discarded. Humidity and ambient contaminants may diffuse into the filters once removed from their original packaging, reducing service life. Storing the filters in a clean airtight container, attached to, or removed from the respirator, may help maintain the remaining service life.
- The respirator should be turned on for 5 minutes, and the battery to be fully charged once per year. The system must be thoroughly inspected before subsequent use, and filters should not be used beyond expiration dates.
- Storage Temperature: -20°C to 60°C
- Filter sealed in their original packaging: Humidity <90% RH

5.4 Battery Maintenance and Storage

The battery should be charged prior to storage. Battery charge depletes slowly during storage; the battery must not be allowed to discharge during extended storage fully. For storage, the battery may be left in the product.
Company battery can provide approximately 500 full charge/discharge cycle equivalents while maintaining 80% of its original capacity when used under recommended conditions and during its first year of service. Typical use of the battery and natural aging of battery cells will gradually decrease the battery’s available capacity.

Do not store the battery where temperatures may exceed 60°C (140°F).

6. Disposal

Please dispose of lithium-ion batteries according to national, state, provincial, and local regulations. Never burn or dispose of it in a fire or use regular trash containers. Battery should be disposed of appropriately to prevent environmental pollution, fires, explosions, and significant damage or death. The same applies if the product is disposed of while the battery is installed.

The used filter must be disposed of according to the contaminants it contains and in compliance with local environmental regulations.

The motor/fan and breathing apparatus contain electronic components. They must be disposed of in accordance with local and government regulations.

17. MAINTENANCE TABLE

Periodicity / Verification / Maintenance	Before Every Use	Every Quarter	After 500 Cycles of charging	After 3 years
Check the complete device for any damage components.	✓			
Check the filter state and expiry date	✓			
Leakage Test		✓		
Battery replacement			✓	
Full device replacement				✓

18. TROUBLESHOOTING

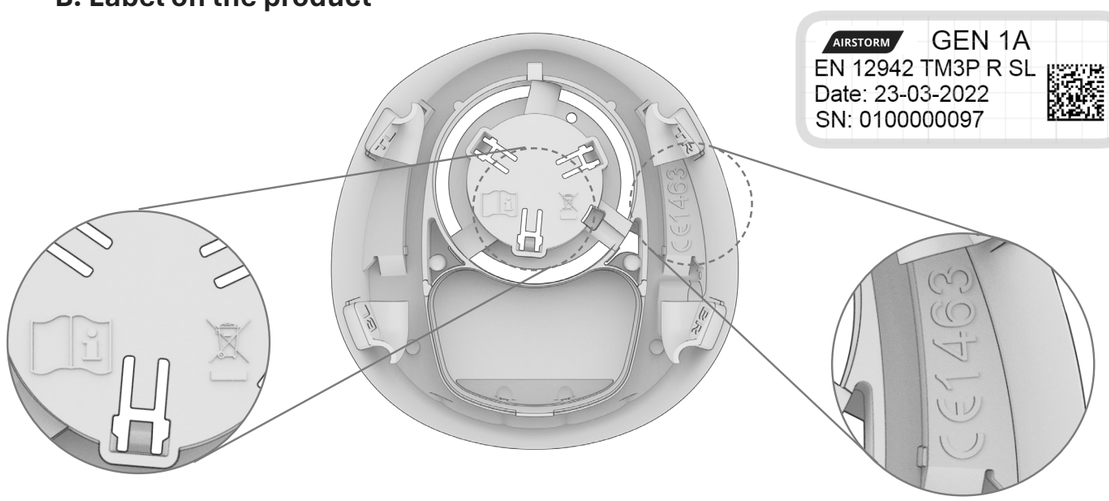
Problem	Solution
Light blinks red and goes off	The battery is discharged. Fully charge the battery before use.
Light turns yellow	The filter should be changed and AIRSTORM should be reset following the instructions.
AIRSTORM not starting with no light indications	The battery is fully discharged. Fully charge the battery before use.
AIRSTORM not starting with no light indications	Check the charging cable and the charger. If needed use another cable and the charger. If still the issue persists then the battery needs replacement and the product should be serviced.
AIRSTORM not fitting properly	Make sure the size of the face seal is right for you and that the face seal is properly mounted. If the neck strap is loose, then it should be adjusted using ladders to have enough tightening.
Leakage detected in the leakage test	Make sure the size of the face seal is right for you and that the face seal is properly mounted. Ensure that the filter gasket is properly assembled with the leakage test tool and well placed in the bezel. Check that the bezel is well closed and the valve assembly is properly assembled with the product.

19. LABELING LEGENDS

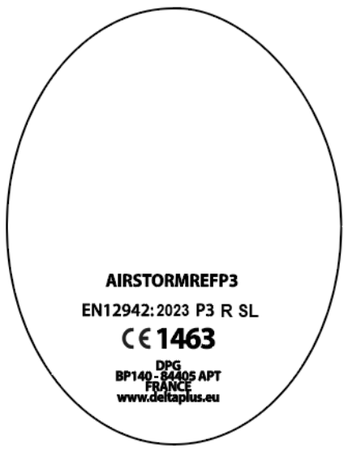
A. Label of the packaging



B. Label on the product



C. Label of the Filters packaging





- **Complies with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the standard below.**
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Respiratory protective devices -** Powered filtering devices with full masks, half masks or quarter masks - Requirements, tests, marking

- **Notified body having carried out the EU Type Examination (Module B) and having established the EU Type Examination Certificate.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

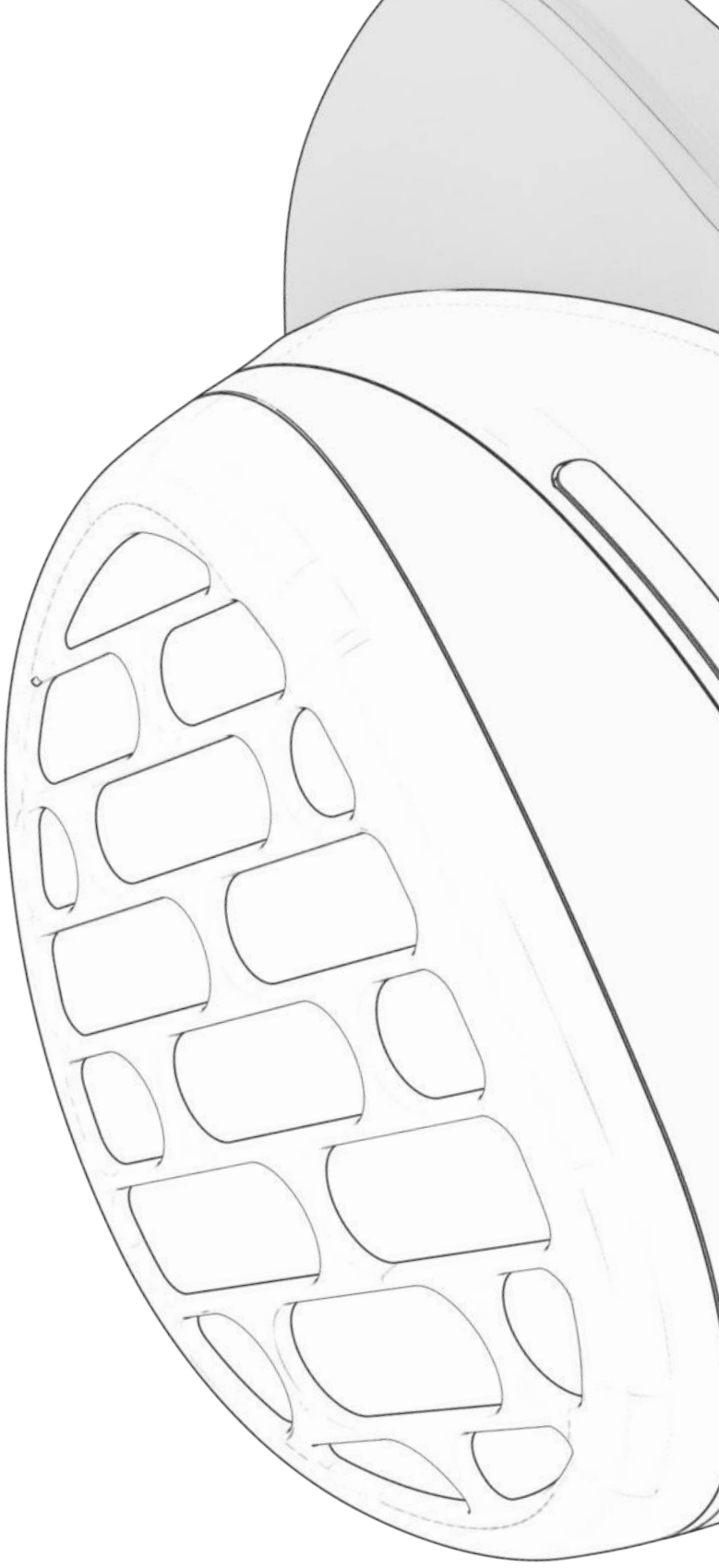
- **Notified body responsible for assessing conformity to the type of PPE produced (module C2 or module D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

MANUAL DEL USUARIO FINAL



DELTAPLUS

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Visión general 4

2. O que está dentro da caixa 6

3. Colocação do selo 7

4. Colocación del filtro 8

5. Indicaciones LED AIRSTORM 9

6. Encender AIRSTORM y alternar la velocidad del ventilador 10

7. Apagado de AIRSTORM 11

8. Carga AIRSTORM 12

9. Llevar AIRSTORM 13

10. Sustitución del filtro 15

11. Sustitución del filtro de la válvula de escape (opcional) 18

12. Substituição do vedante 20

13. Guía de tallas impresa 21

14. Limpieza 23

15. Guía de ensayo de fugas 25

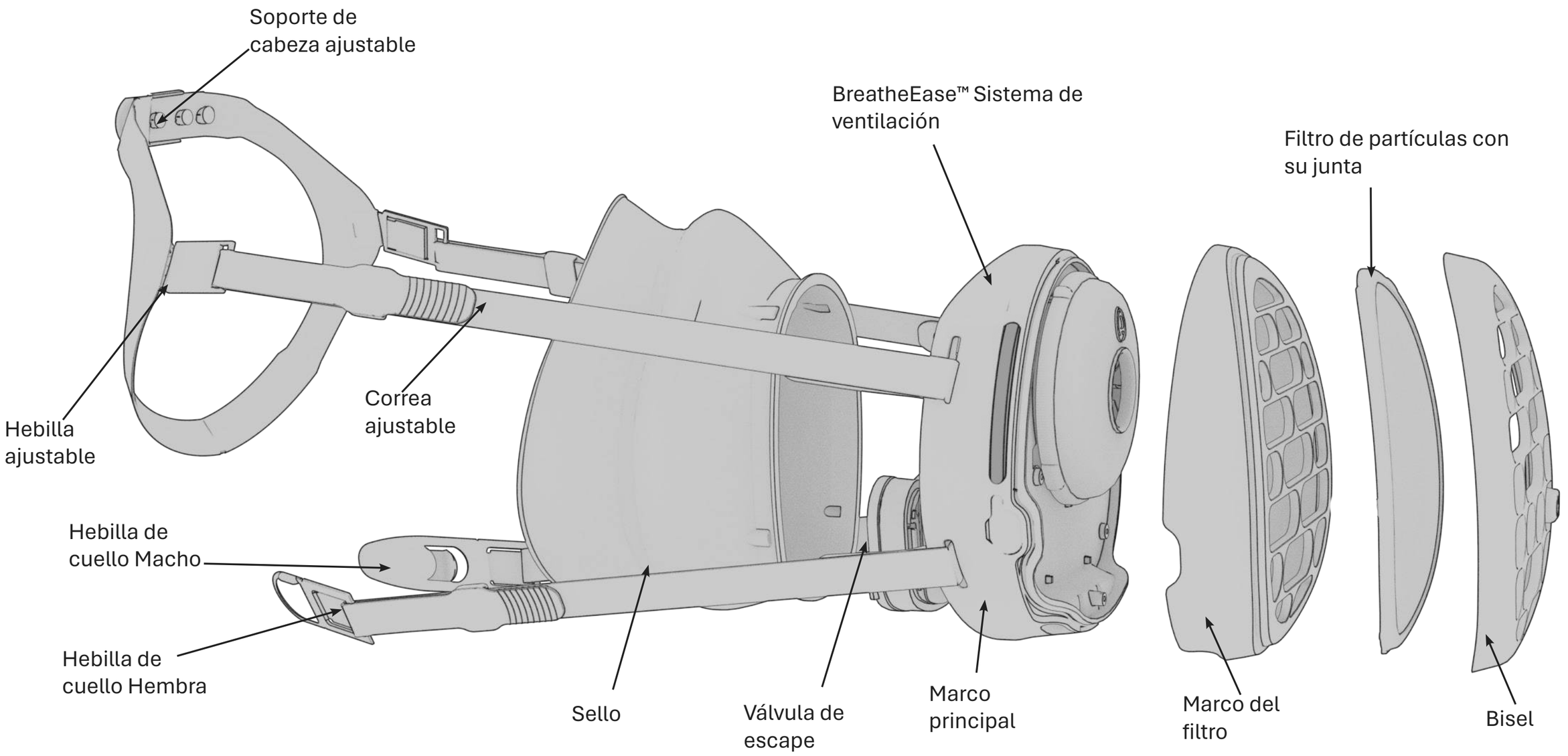
15. Guía de ensayo de fugas 27

17. Tabla de mantenimiento 43

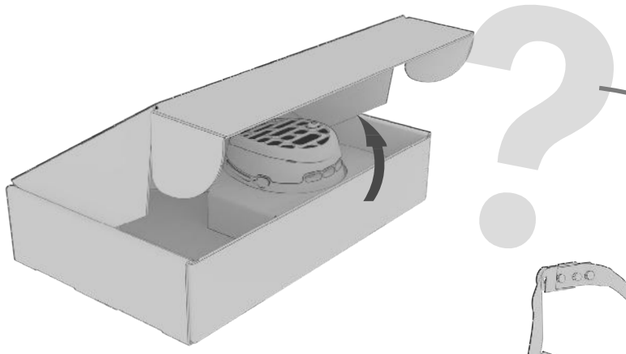
18. Solución de problemas 44

19. Leyendas de etiquetado 45

1. VISIÓN GENERAL

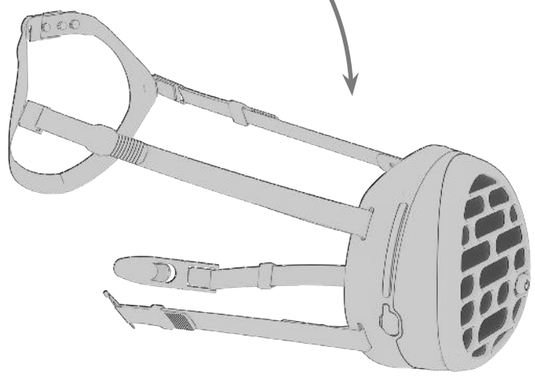


2. O QUE ESTÁ DENTRO DA CAIXA



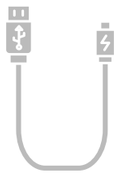
Abrir a embalagem e retirar o conteúdo da caixa

***Nota:** Carregue totalmente o AIRSTORM antes de o utilizar.



AIRSTORM montado sem filtros e vedante

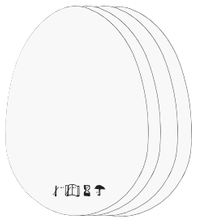
EXTRAS



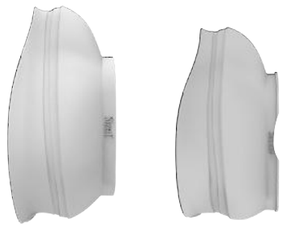
Cable USB



Guía rápida de inicio

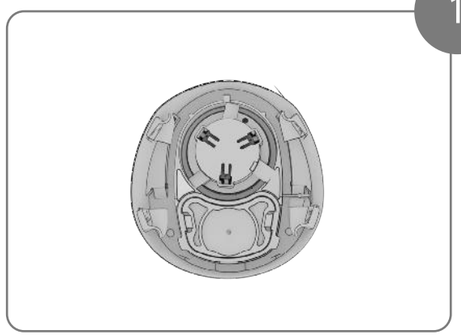


4x Filtros de partículas

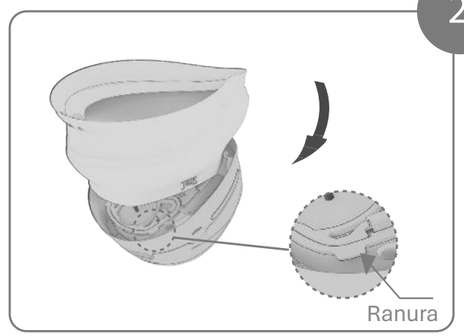


Sello

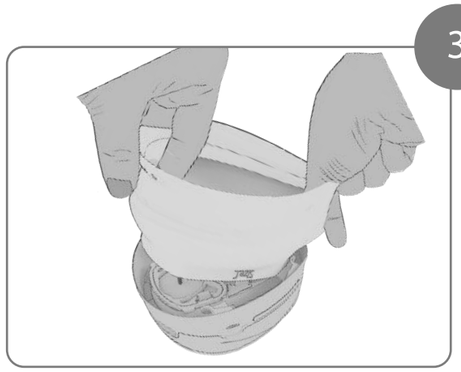
3. COLOCACIÓN DEL PRECINTO



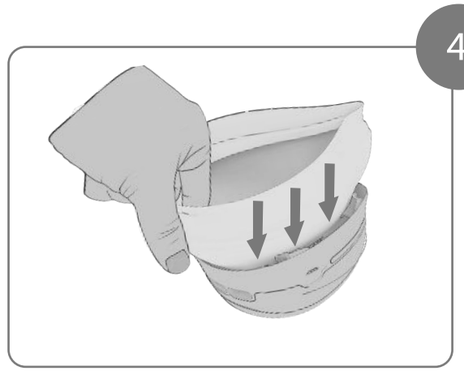
Coloque AIRSTORM plano en el lado del filtro



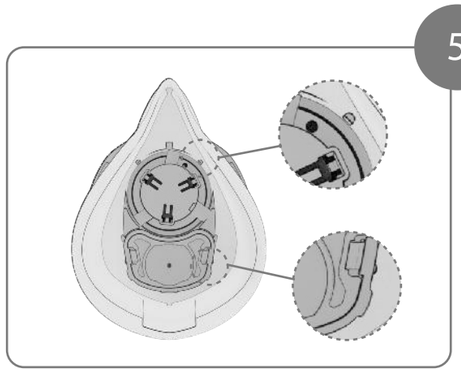
Coloque suavemente la junta en las dos ranuras superiores del bastidor principal, luego sujete la junta con el pulgar



Estire la parte inferior de la junta y colóquela en las dos ranuras inferiores del bastidor principal



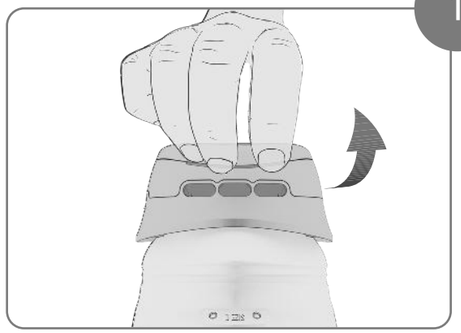
Presione uniformemente sobre el borde de la junta para asegurarse de que encaja correctamente en el bastidor principal



Asegúrese de que la junta esté bien colocada en las cuatro ranuras del bastidor principal

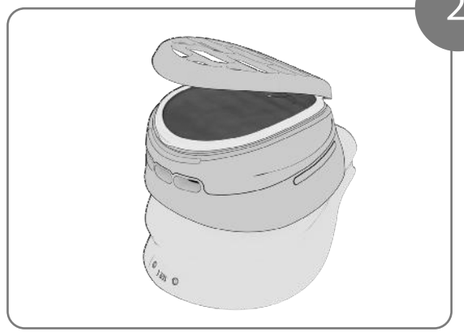
4. COLOCACIÓN DEL FILTRO

1



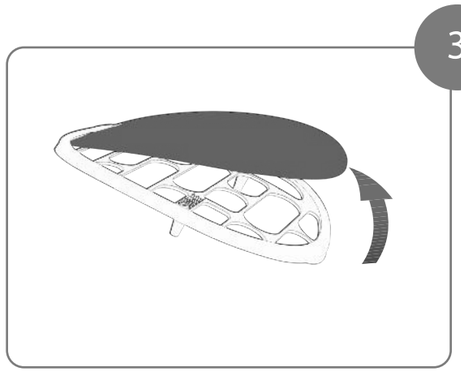
Utilice los dedos para tirar hacia arriba de la ranura del bisel

2



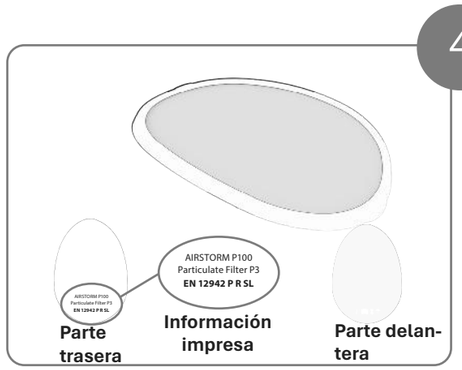
Tire del bisel hacia arriba para extraerlo completamente del AIRSTORM

3



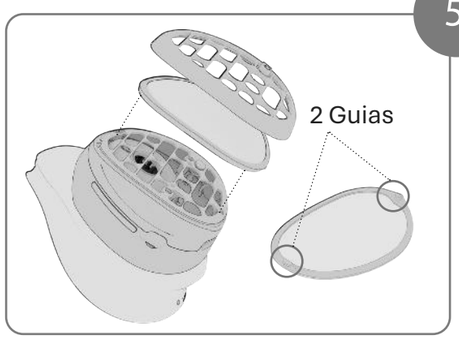
Saque la herramienta de prueba de fugas (plástico rojo) y guárdela en un lugar seguro (no la deseche)

4



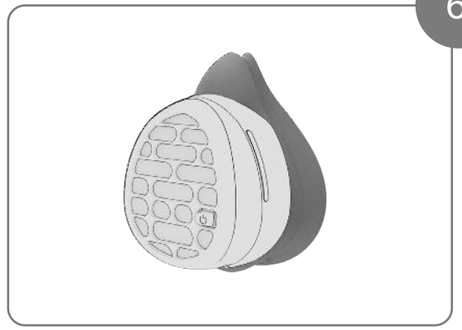
Sujete el filtro (con la cara frontal plana) hacia usted

5



Después de colocar el filtro en el marco del filtro, dos guías ayudarán a alinear la junta del filtro en su lugar. Cierre el bisel para mantener la junta del filtro hermética

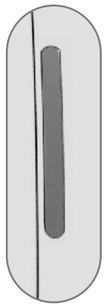
6



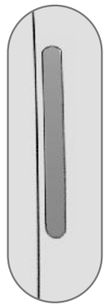
Vuelva a colocar el bisel en su sitio. Asegúrese de presionar el bisel hasta que encaje en su sitio

5. INDICACIONES LED AIRSTORM

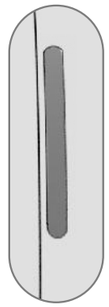
1. Cuando AIRSTORM no está conectado con el cargador USB



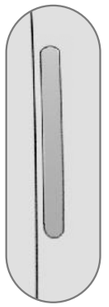
AZUL
Completamente cargado



NARANJA
Batería baja, necesita cargarse

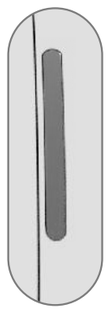


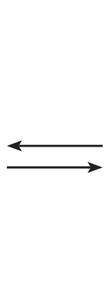
ROJO
Batería muy baja, AIRSTORM se va a APAGAR automáticamente pronto. AIRSTORM puede utilizarse sin la asistencia del ventilador BreatheEase



AMARILLO
Hay que cambiar el filtro

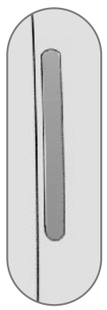
2. Cuando AIRSTORM está conectado con el cargador USB





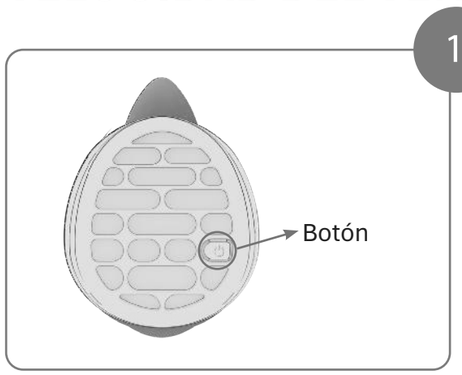
AZUL
Azul con dos parpadeos Verde cada 10 segundos

VERDE Parpadeante
AIRSTORM está completamente cargado y el cargador USB sigue enchufado. Puede desenchufar el cargador USB y utilizar AIRSTORM

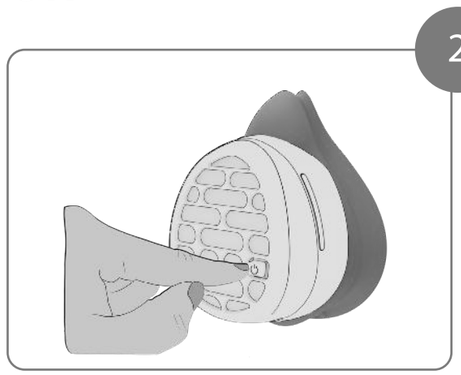


VERDE
AIRSTORM se está cargando

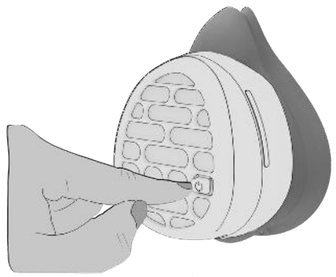
6. ENCENDER AIRSTORM Y ALTERNAR LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR



El botón de encendido está en el bisel



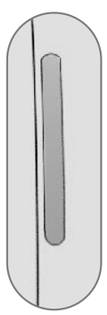
Pulse brevemente el botón para encender



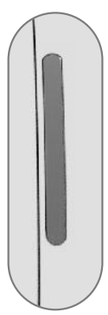
Para cambiar la velocidad del ventilador

- Si el AIRSTORM está apagado, una pulsación corta (1 segundo) lo encenderá. Las luces LED se volverán azules.
- Si el AIRSTORM ya está encendido, una pulsación corta (1 segundo) cambiará entre la velocidad 1 y la velocidad 2.

INDICACIONES LED

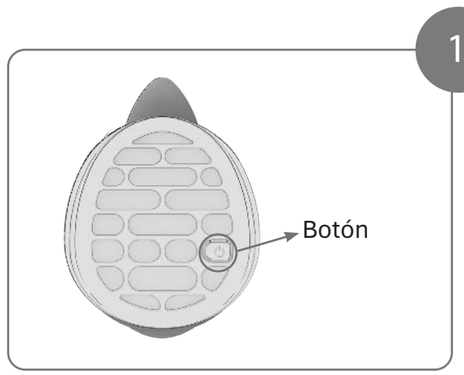


Tras pulsar el botón, se vuelve **MORADO**

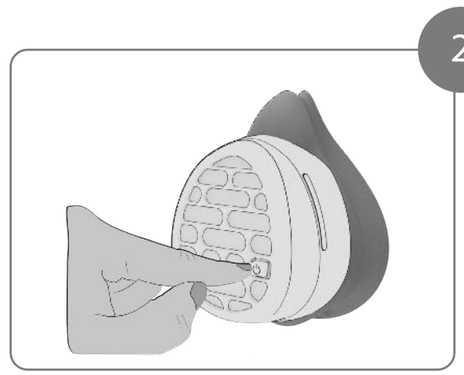


Y luego **AZUL**

7. APAGADO DE AIRSTORM

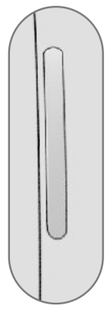


El botón de encendido está en el bisel

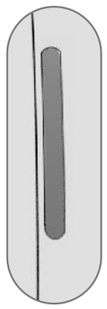


Pulse prolongadamente (3 segundos) el botón hasta que el LED parpadee brevemente en **BLANCO** una vez

INDICACIONES LED

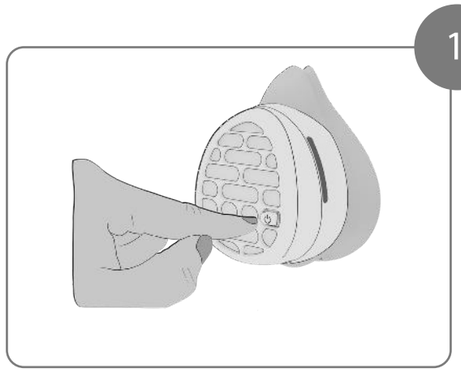


Tras una pulsación larga, el LED se vuelve **BLANCO** brevemente

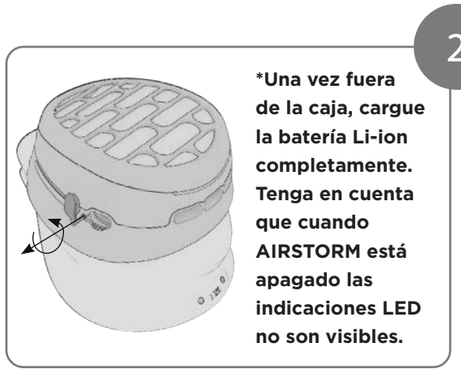


A continuación, seis destellos de color **ROJO** y luego AIRSTORM apaga

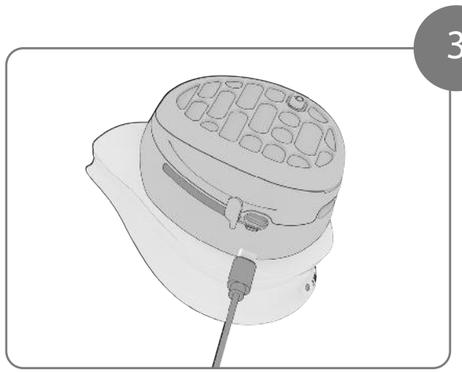
8. CARGA AIRSTORM



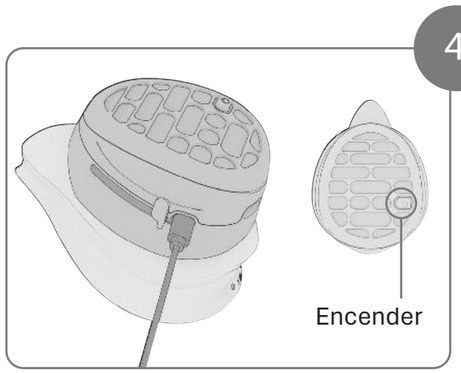
Para cargar AIRSTORM más rápido, apágalo primero



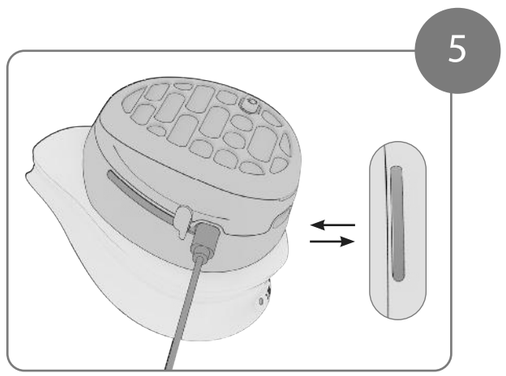
Quitar la tapa del USB



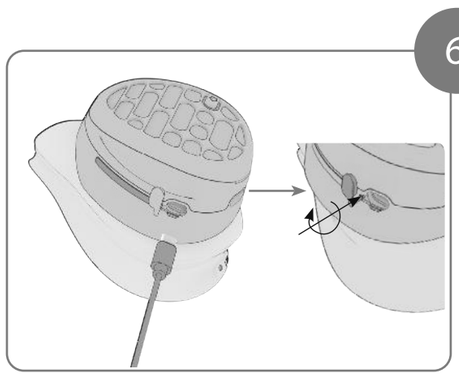
Inserta el USB en la ranura del AIRSTORM para cargar las pilas



Encienda AIRSTORM, la carga se indica mediante la luz **VERDE**

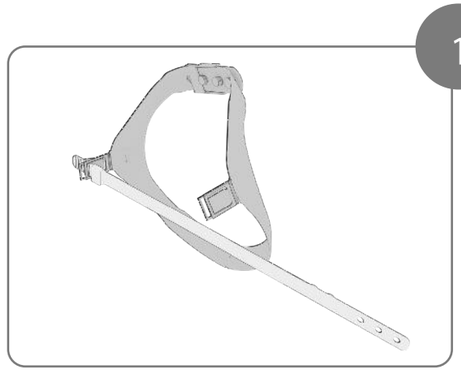


Cuando el AIRSTORM está completamente cargado, las luces LED vuelven a ser **AZUL**, y parpadean en **VERDE** cada 10 segundos cuando el USB sigue conectado.

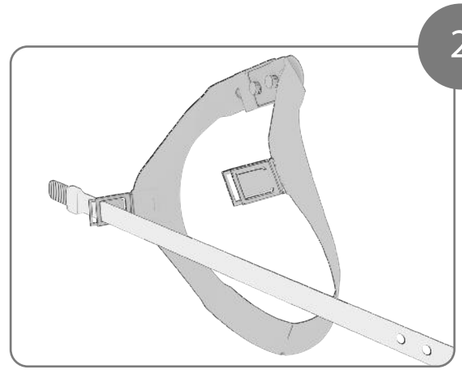


Retire el USB y cierre la tapa del USB. Ahora AIRSTORM está listo para su uso

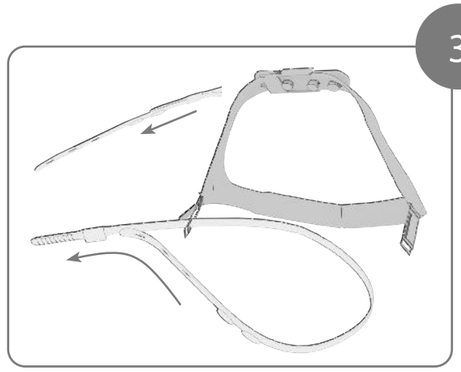
9. LLEVAR AIRSTORM



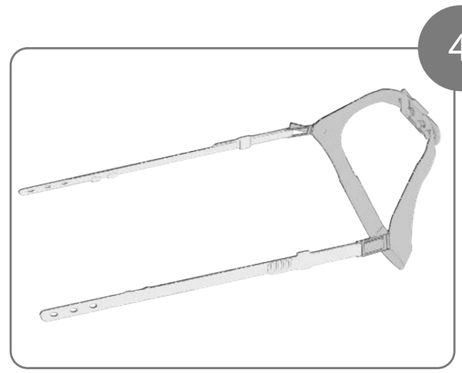
Inserta la correa ajustable en la hebilla ajustable



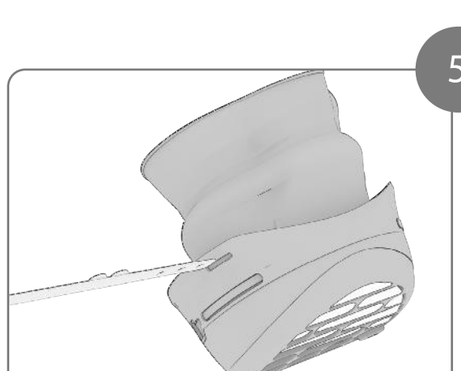
Tira de la correa ajustable a través de la hebilla ajustable



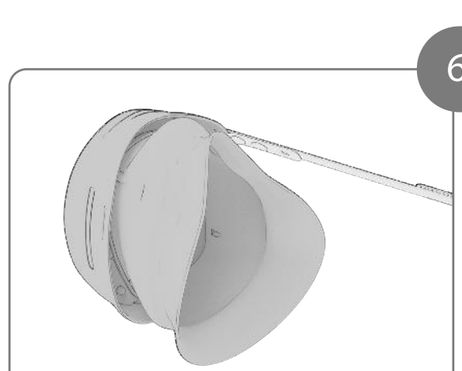
Pasa el otro extremo de la correa ajustable por la hebilla de silicona



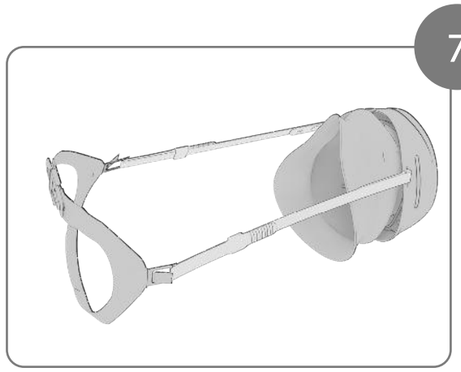
Repite los mismos pasos con la otra correa ajustable y la hebilla ajustable



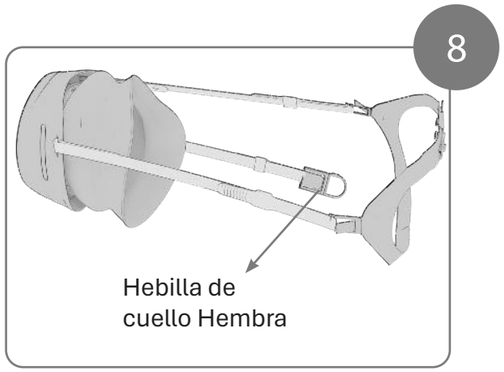
Pase el otro lado de la correa ajustable en la ranura superior del bastidor principal



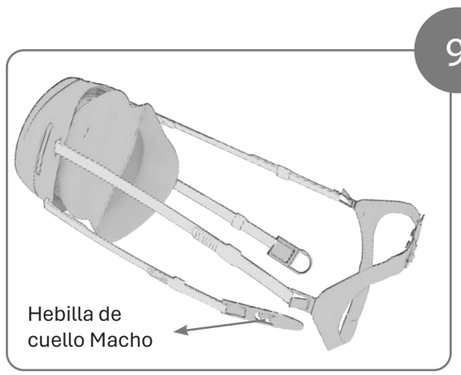
Inserte dos cabezas de silicona en los orificios de la correa ajustable para cerrarla bien alrededor del bastidor principal



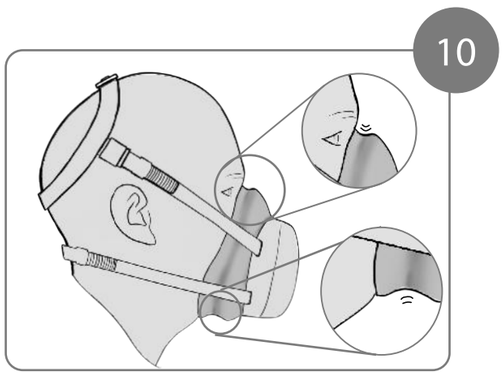
Repita los mismos pasos en el otro lado con la correa ajustable. Compruebe que el reposacabezas ajustable se encuentra en la parte superior del aparato



Introduzca la siguiente correa ajustable en la hembra de la hebilla del cuello y repita los pasos anteriores para pasarla por la hebilla de silicona. A continuación, pase el otro lado de la correa ajustable en la ranura inferior del armazón principal



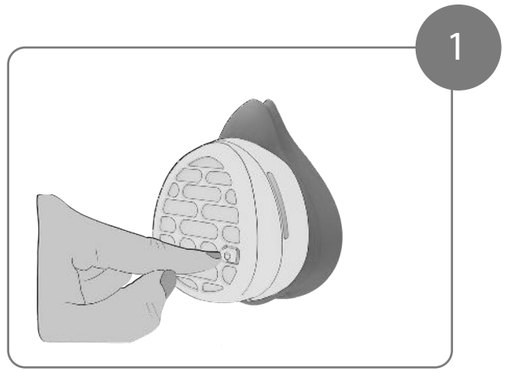
Repite el mismo paso a través de la hebilla del cuello con la última correa ajustable del otro lado



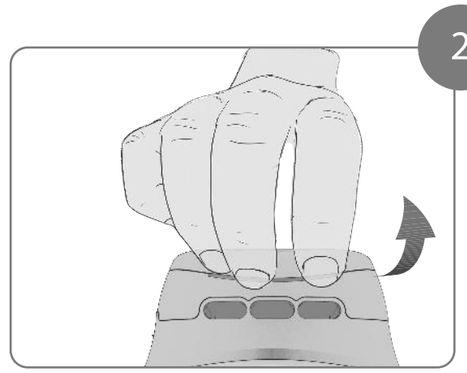
Una vez que te pones AIRSTORM, puedes ajustar las correas para mantener el sellado hermético en la cara

10. SUSTITUCIÓN DEL FILTRO

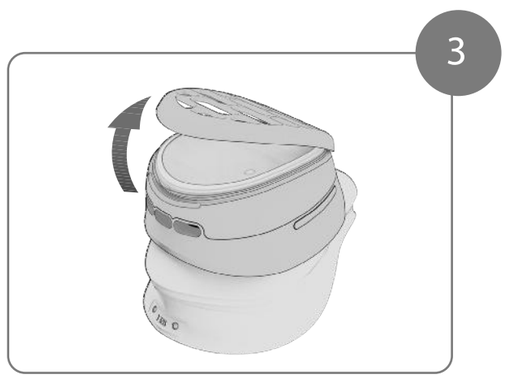
Nota: El uso máximo recomendado para el filtro de partículas es de 30 horas en condiciones adecuadas, lo que se indica mediante el encendido del LED en amarillo. En condiciones más duras, puede ser necesario cambiar el filtro con mayor frecuencia. Es responsabilidad del usuario definir la frecuencia de cambio y redactar un calendario para el cambio del filtro según las directrices locales, estatales y nacionales.



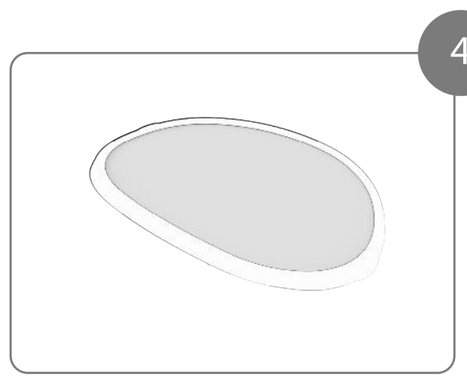
Cuando el LED se vuelve **AMARILLO**, es el momento de sustituir el filtro. Pulse el botón durante 3 segundos para apagar AIRSTORM



Utilice los dedos para tirar hacia arriba de la ranura del bisel

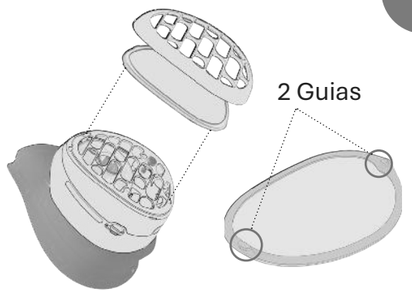


Tire del bisel hacia arriba



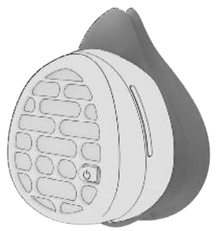
Sustitución del filtro de partículas usado

5



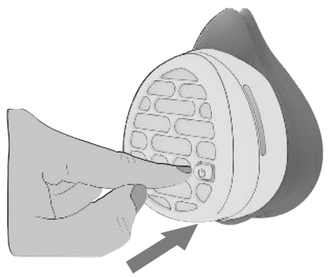
Después de colocar el filtro en el marco del filtro, dos guías ayudarán a alinear el filtro en su lugar. Cierre el bisel para mantener el sellador hermético

6



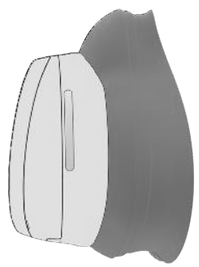
Vuelva a colocar el bisel en su sitio. Asegúrese de presionar el bisel hasta que encaje en su sitio

7



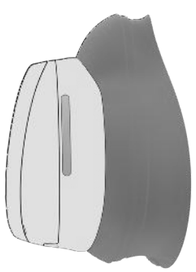
Encienda el AIRSTORM y después presione el botón 10 segundos para reiniciar el AIRSTORM sustituyendo la función del filtro

8



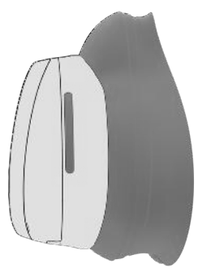
Tras una pulsación larga (10 segundos), el LED **BLANCO** parpadea dos veces brevemente

9



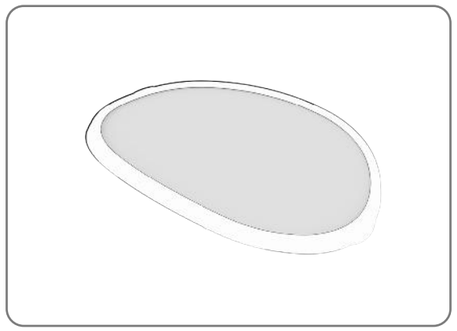
y **MORADO**

10

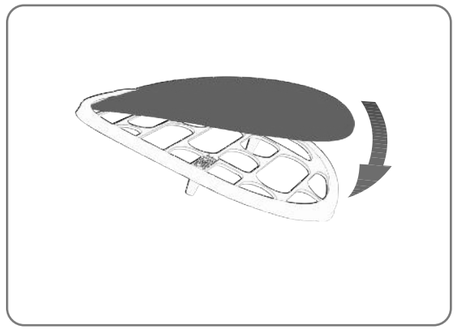


Entonces, **AZUL**

DOS SELLOS



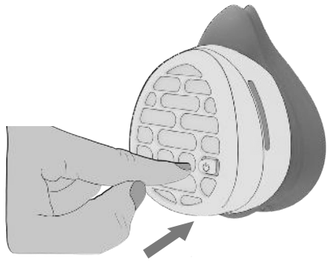
Filtro de partículas con junta sobremoldeada (Blanco)



Junta única con 4 guías para utilizar únicamente con la herramienta de prueba de fugas

11. SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE LA VÁLVULA DE ESCAPE (OPCIONAL)

1



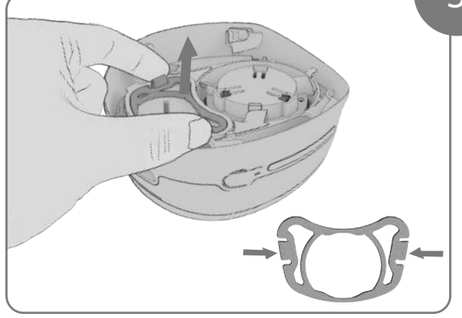
Pulse el botón durante 3 segundos para apagar el AIRSTORM

2



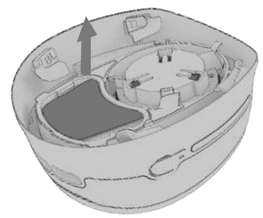
Retire la junta tirando de ella

3



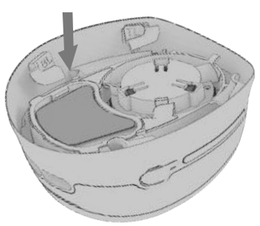
Presione los cierres del portafiltro de la válvula y tire de él hacia fuera

4



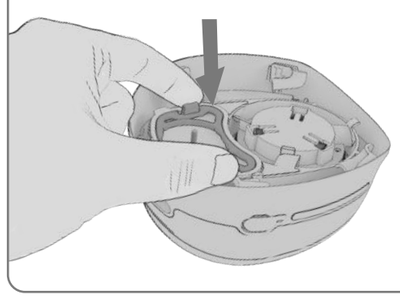
Retire el filtro antiguo

5



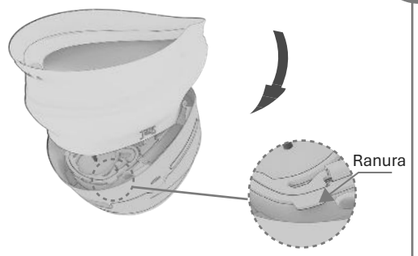
Sustitúyalo por el nuevo filtro de la válvula de escape

6



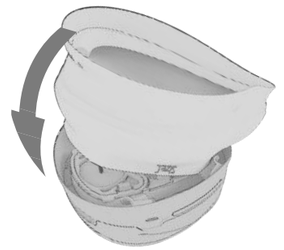
Coloque el soporte del filtro de la válvula de escape en la parte superior del filtro y presione para encajarlo

7



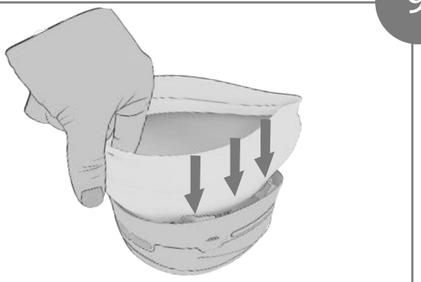
Coloque suavemente la junta en las dos ranuras superiores del bastidor principal

8



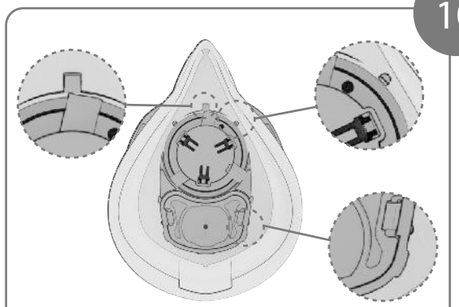
Estire la parte inferior de la junta y colóquela en las dos ranuras inferiores del bastidor principal

9



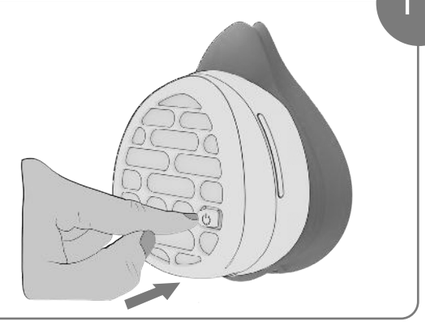
Presione uniformemente sobre el borde de la junta para asegurarse de que encaja correctamente

10



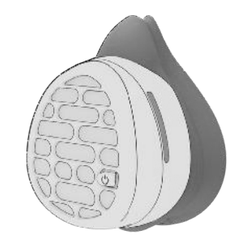
Asegúrese de que la junta esté bien colocada en las cuatro ranuras del bastidor principal

11



Pulse brevemente el botón para encender el AIRSTORM. El LED se volverá **MORADO** y después **AZUL**

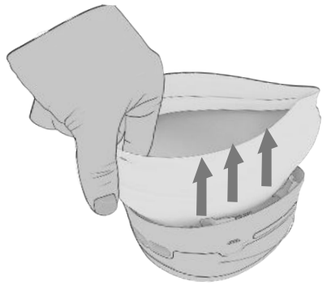
12



AIRSTORM está listo para funcionar. Respire con seguridad y comodidad, todos los días

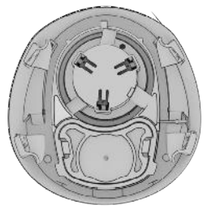
12. SUSTITUCIÓN DE LA JUNTA

1



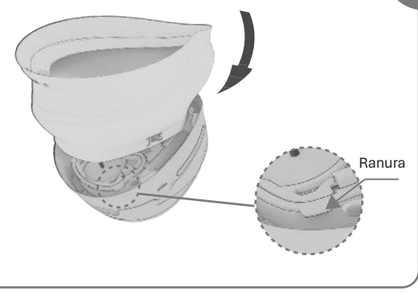
Retire la junta tirando de ella

2



Coloque AIRSTORM plano en el lado del filtro

3



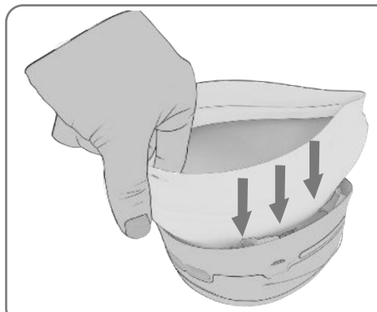
Coloque suavemente la junta en las dos ranuras superiores del bastidor principal

4



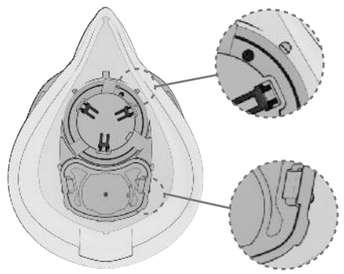
Estire la parte inferior de la junta y colóquela en las dos ranuras inferiores del bastidor principal

5



Presione uniformemente sobre el borde de la junta para asegurarse de que encaja correctamente

6

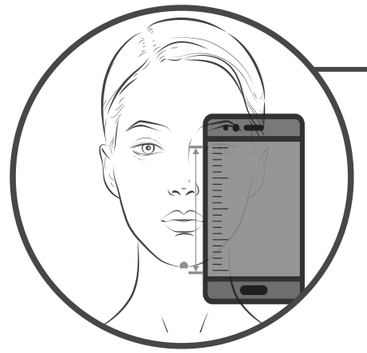


Asegúrese de que la junta esté bien colocada en las cuatro ranuras del bastidor principal

15. GUÍA DE ENSAYO DE FUGAS

3 formas sencillas de comprobar el tamaño de su junta (B o C)

B	105 - 125 MM 10.5 - 12 CM 4.1 - 5 INCHES	**C**	125 - 140 MM 12 - 14 CM 5 - 6 INCHES

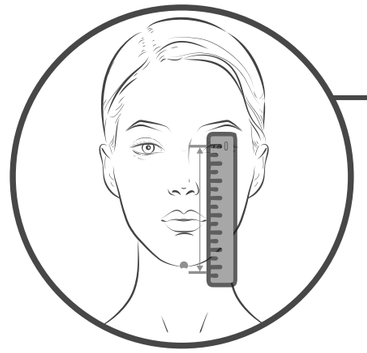


1. USO DEL **TELÉFONO**

1. Descargue la aplicación gratuita:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Coloque el teléfono junto a su cara y utilice el espejo para medir la dimensión.

3. Anote las dimensiones tal y como se muestran en la imagen y elija la talla (B o C) que se adapte a usted.

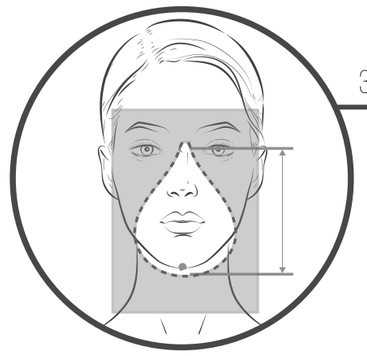


2.UTILIZAR UNA **REGLA**

1. Frente a un espejo, coloca la regla sobre una de tus mejillas.

2. Coloque el marcador 0 sobre el puente de la nariz.

3. Compruebe la longitud desde el puente de la nariz hasta la barbilla. Utilizar un dedo puede ayudar.



3. UTILIZAR UNA **GUIA IMPRESA**

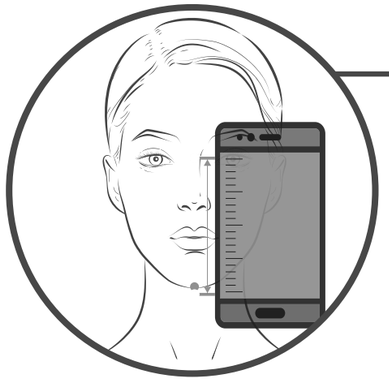
1. Descargue la guía desde el enlace

2. Siga las instrucciones de la guía

3 formas sencillas de comprobar el tamaño de su junta (B o C)

B 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

C 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

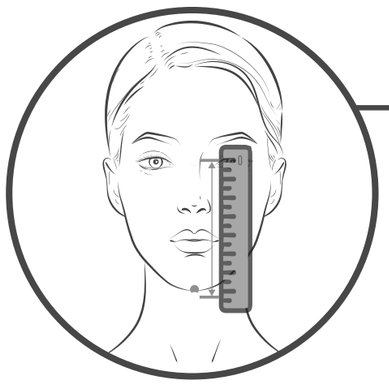


1. USO DEL **TELÉFONO**

1. Descargue la aplicación gratuita:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Coloque el teléfono junto a su cara y utilice el espejo para medir la dimensión.

3. Anote las dimensiones tal y como se muestran en la imagen y elija la talla (B o C) que se adapte a usted.

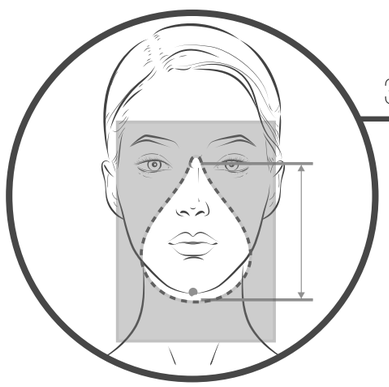


2.UTILIZAR UNA **REGLA**

1. Frente a un espejo, coloca la regla sobre una de tus mejillas.

2. Coloque el marcador 0 sobre el puente de la nariz.

3. Compruebe la longitud desde el puente de la nariz hasta la barbilla. Utilizar un dedo puede ayudar.



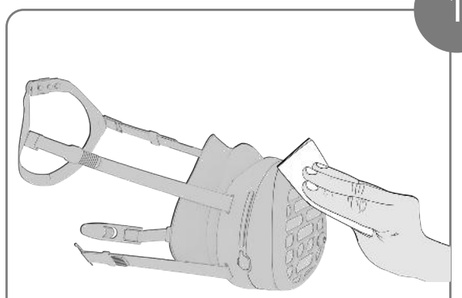
3. UTILIZAR UNA **GUIA IMPRESA**

1. Descargue la guía desde el enlace

2. Siga las instrucciones de la guía

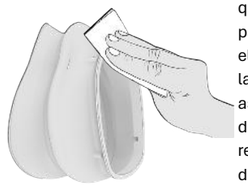
14. LIMPIEZA

1



Utilice toallitas desinfectantes sin alcohol El sello facial y la cinta para la cabeza se separan fácilmente del aparato, que puede limpiarse o sustituirse. Tenga en cuenta que estos dos elementos están en contacto directo con la piel de la cara. Recomendamos utilizar nuestras toallitas desinfectantes específicas sin alcohol

2

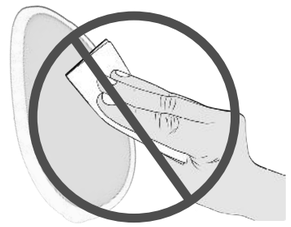


Nota: Antes de limpiar el dispositivo, debe quitarse el filtro de partículas. Puede limpiar el sello, la banda para la cabeza y las correas, así como el dispositivo de media máscara respiratoria purificadora de aire motorizada (PAPR) con toallitas listas para usar.

Tenga en cuenta que puede desmontar los siguientes elementos del respirador y limpiarlos por separado:

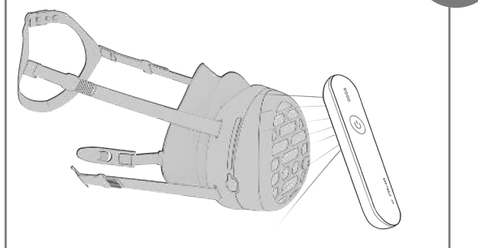
- Sello facial
- banda para la cabeza
- Correa
- Bisel

3



Filtro de partículas (consumible)
No recomendamos limpiar el filtro. El filtro de partículas debe sustituirse y reciclarse cuando esté obstruido (inspección visual)

4

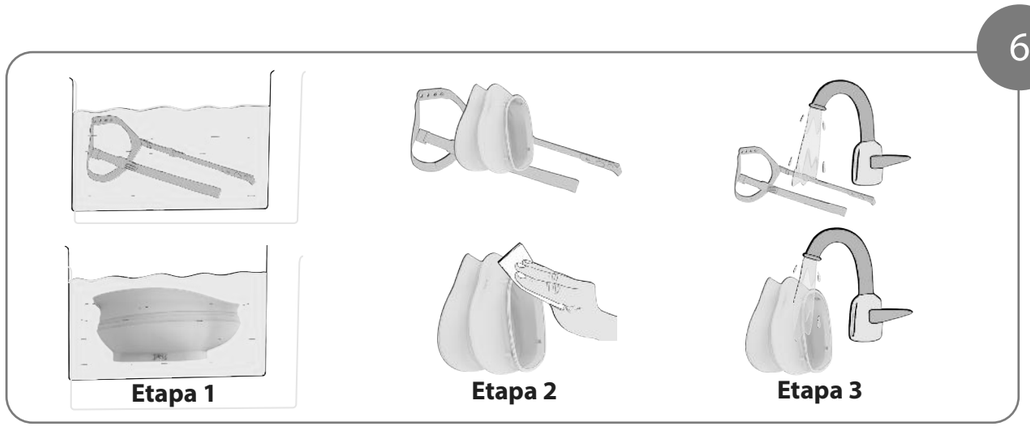


Desinfección con luz UV
El método de desinfección con luz UV puede utilizarse en todo el dispositivo PAPR. Tenga en cuenta que este método es bueno para la desinfección, pero no limpia el dispositivo (elimina la suciedad, las marcas y las manchas)

5



Utilice una lata de aire comprimido para limpiar las zonas inalcanzables



Método alternativo de limpieza y aplicación

Para los elementos desmontables como la junta y la cinta craneal y las correas, la limpieza y desinfección pueden realizarse con cualquier detergente y desinfectante 'suave' estándar. Recomendamos el uso de limpiadores no iónicos como neoform K plus, que pueden utilizarse para la limpieza y desinfección.

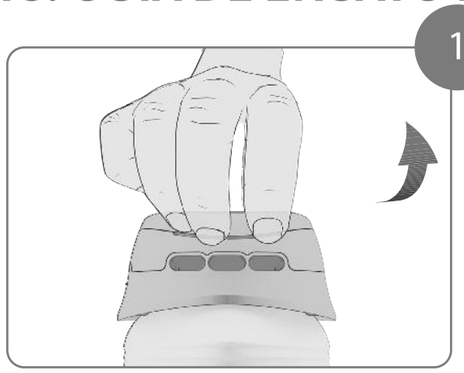
Método de preparación y aplicación de las soluciones de limpieza:

Concentración: Para obtener un efecto bactericida y fungicida óptimo, neoform K plus debe diluirse a 5 ml/l (0,5%) y aplicarse durante 15 min a 20°C sobre la superficie de los elementos a limpiar.
El sello facial, la cinta craneal y las correas pueden limpiarse sumergiéndolos primero en la solución limpiadora, cepillándolos suavemente y aclarándolos (con agua potable del grifo) o utilizando las toallitas recomendadas.

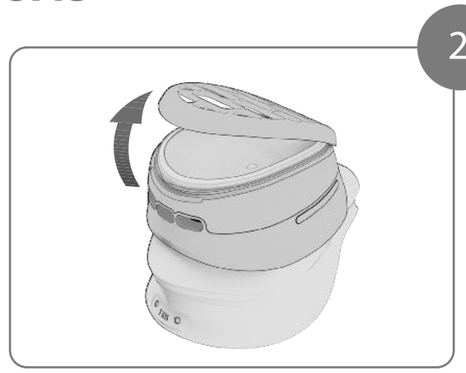
Advertencia

Para evitar dañar el aparato, NO SE RECOMIENDA sumergirlo en ningún baño, incluido el baño ultrasónico (tanto si el aparato está encendido como apagado).

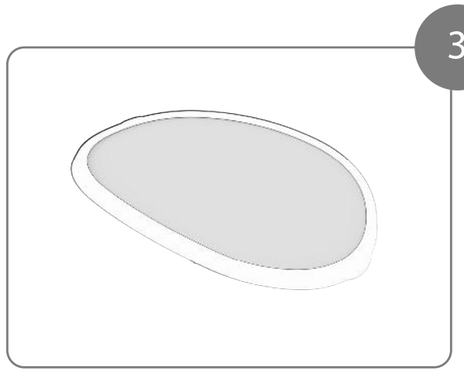
15. GUÍA DE ENSAYO DE FUGAS



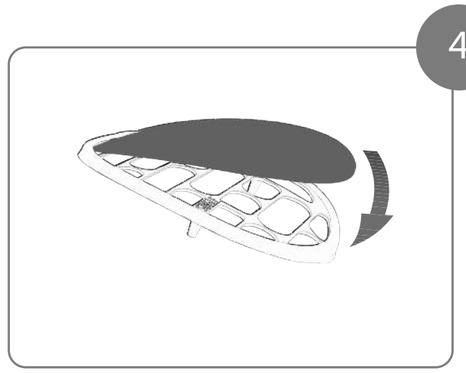
Utilice los dedos para tirar hacia arriba de la ranura del bisel



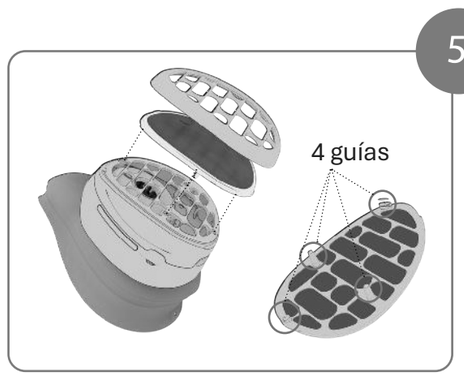
Tire del bisel hacia arriba para extraerlo completamente de AIRSTORM



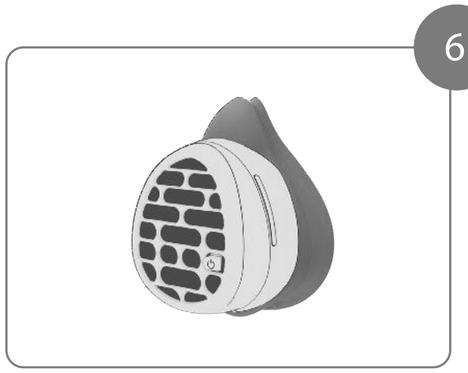
Sacar el filtro de partículas del aparato



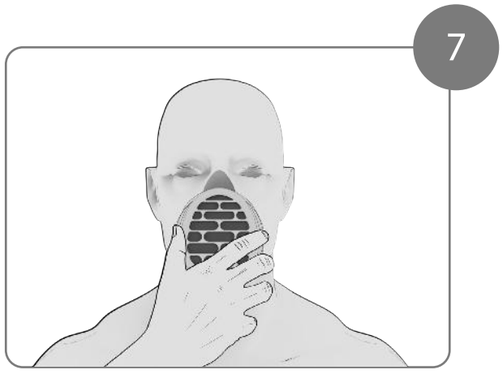
Coloque el plástico (rojo) en la junta del filtro simple (Blanco)



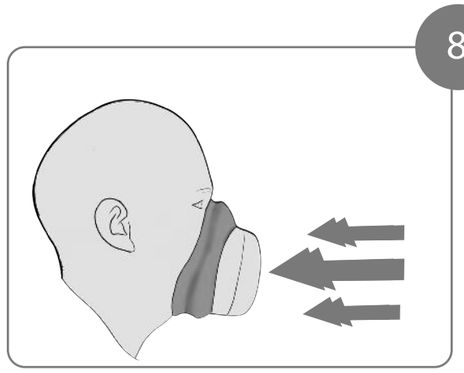
Después de colocar la pieza plástica (roja) en la junta del filtro simple, cuatro guías ayudarán a alinear la junta del filtro en su lugar



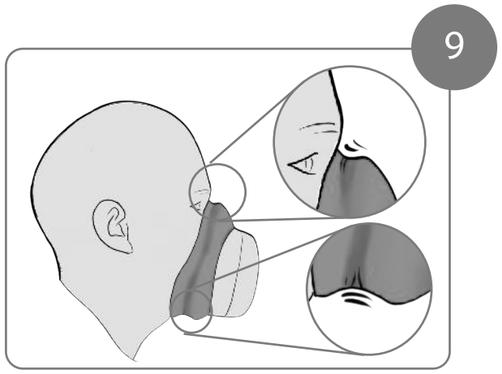
Vuelva a colocar el bisel en su sitio. Asegúrese de presionar el bisel hasta que encaje en su sitio



Colóquese el AIRSTORM en la cara sin las correas para el cuello



Apriételo bien contra la cara. Asegúrese de que la junta quede presionada contra la cara sin dejar ningún hueco



Después de colocar correctamente el AIRSTORM, inhale profundamente. La inhalación debe ser muy fuerte ya que no debe entrar aire. Si no, entonces hay una ‘Fuga’ dentro de AIRSTORM

Em caso de fuga: Asegúrese de que el tamaño de la junta frontal es el adecuado y que la junta frontal está bien montada. Asegúrese de que la junta del filtro está bien montada con la herramienta de prueba de fugas y bien colocada en el bisel. Compruebe que el bisel esté bien cerrado y que el conjunto de la válvula esté bien montado con el producto.

16. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Introducción

La información y las directrices del presente conjunto de instrucciones de seguridad se han elaborado teniendo en cuenta las normas y políticas más recientes, el estado de la tecnología y los amplios conocimientos y experiencia de Delta Plus (Empresa). “Empresa” también se refiere a cualquier marca o marca comercial derivada de Delta Plus.

La Guía de inicio rápido y el Manual del usuario final son documentos independientes que se encuentran en el sitio web de la empresa para el producto. La Guía de inicio rápido, también presente en la caja de embalaje, le proporciona la información básica necesaria para configurar y utilizar el producto.

Descargar documentación

El Manual del usuario final informa al usuario sobre cómo:

- Operar el aparato de acuerdo con las especificaciones de seguridad,
- Mantener el dispositivo de acuerdo con las directrices,
- Limpie el dispositivo de acuerdo con las directrices,
- Tome las medidas adecuadas en caso de avería.

Se insta al operador, a la instalación y al laboratorio responsables a:

- Lea el presente juego de instrucciones de seguridad, la Guía de inicio rápido y el Manual del usuario final, comprenda todas las cuestiones y asegúrese de que cada empleado o usuario confía en el funcionamiento, el mantenimiento, la limpieza y la resolución de problemas del dispositivo.
- Lea detenidamente el Manual del usuario final antes de instalar y utilizar cualquiera de los productos, accesorios, equipos o dispositivos de la empresa.
- Conserve dichas instrucciones en un lugar seguro y de acceso inmediato cerca del lugar de instalación y funcionamiento del dispositivo. El manual del usuario final y el conjunto de instrucciones de seguridad incluido son elementos del producto.
- Busque una versión de sustitución o descargue la versión más reciente en el sitio web de la empresa o siguiendo el enlace mediante el código QR que figura en la Guía de inicio rápido y el Manual del usuario final en caso de que falte, se pierda o se extravíe alguna de las instrucciones.
- Tenga en cuenta que las garantías sólo cubren los defectos y fallos de fabricación. Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.
- Tenga en cuenta que los productos, equipos y dispositivos de la empresa están diseñados para condiciones y técnicas de uso generales. Consulte la sección sobre el uso previsto para obtener más información.
- Cumpla todas las normativas generales, nacionales, estatales y locales para la prevención de accidentes y la protección del medio ambiente, además del conjunto de instrucciones de seguridad y el manual del usuario final.

2. Información de seguridad

Estas instrucciones permiten el uso seguro y eficiente de los productos, dispositivos y equipos de la empresa. Estas instrucciones forman parte del paquete de información y deben mantenerse cerca de los productos, dispositivos y equipos en todo momento. También deben estar siempre accesibles en buen estado para el usuario en el lugar de uso.

El usuario final debe haber leído atentamente y comprendido estas instrucciones antes de iniciar cualquier tarea que implique la reutilización de los productos, dispositivos y equipos de la Empresa. El cumplimiento de todas las instrucciones

de seguridad y manipulación contenidas en este conjunto de instrucciones es un requisito previo para un trabajo seguro. Además, se aplicarán y deberán cumplirse todos los requisitos nacionales, estatales y locales en materia de accidentes, prevención de riesgos y seguridad general que puedan ser relevantes para el ámbito de uso de los productos, dispositivos y equipos.

2.1 Símbolos y expresiones

Símbolos gráficos que se encuentran en este conjunto de instrucciones sobre el producto o partes del producto con el fin de guiar al usuario sobre las operaciones esenciales y los riesgos:



La advertencia indica un peligro de nivel de riesgo medio que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.



Peligro indica un peligro de alto nivel de riesgo que provocará la muerte o lesiones graves si no se evita.



Rango de temperatura para condiciones de almacenamiento.



Humedad máxima de las condiciones de almacenamiento.



Fin de la vida útil. “aaaa” corresponde al año y “mm” al mes.



Consulte la información facilitada por el fabricante del producto



Reciclar el artículo con el símbolo



No tire los residuos electrónicos a la basura. Deshágase del producto según las indicaciones de la normativa local.

2.2 Vocabulario y unidades

Los términos y el vocabulario de los dispositivos de protección respiratoria (DPR) se definen en la norma EN-ISO 16972:2020. También incluye la descripción de los símbolos gráficos que pueden ser necesarios en los RPD o en partes de los RPD. Además, a continuación figuran las bases de datos terminológicas de las normas ISO e IEC:

Plataforma de navegación en línea ISO: disponible en https://www.iso.org/obp

IEC Electropedia: disponible en https://www.electropedia.org/

Se insta al usuario a leer la norma EN-ISO 16972:2020 y a consultar los sitios web mencionados anteriormente para familiarizarse con la terminología relativa al uso y mantenimiento de los dispositivos de protección respiratoria.

Unidades

- Las áreas se miden en milímetros cuadrados (mm2)
- Las distancias y longitudes se miden en metros (m), milímetros (mm), micrómetros (µm) y pulgadas (in).
- La corriente eléctrica se mide en amperios (A).
- El potencial eléctrico se mide en voltios (V).
- La carga energética de una batería se mide en miliamperios-hora (mAh)
- La humedad se mide en % HR, humedad relativa
- La masa se mide en kilogramos (kg) y gramos (g).
- La potencia se mide en vatios (W).
- La presión se mide en pascales (Pa), milibares (mbar) o mm de H2O.
- La temperatura termodinámica se mide en grados Celsius (°C) y grados Fahrenheit (°F)
- El tiempo se mide en segundos (s), minutos (min) y horas (h).
- El volumen se mide en unidades métricas: metros cúbicos, litros (l) y mililitros (ml).
- El caudal volumétrico se mide en litros por minuto (l/min)
- La velocidad de rotación se mide en revoluciones por minuto (rpm)

2.3 Uso previsto

El producto ha sido desarrollado, diseñado y destinado para el fin específico descrito en el Manual del usuario final. El producto sólo puede utilizarse en las condiciones y entornos operativos descritos. Los usuarios deben poseer las habilidades necesarias para manejar el dispositivo y ser conscientes de cualquier riesgo potencial relacionado con los procesos y entornos en los que pretenden utilizar el dispositivo. Algunos procesos pueden requerir que el lugar de trabajo y los entornos estén provistos de medidas de seguridad adicionales (como ropa de protección, gafas y guantes) o que se tomen otras medidas para salvaguardar al usuario o al personal y al medio ambiente. En general, se aplican todas las leyes y reglamentos legales o de otro tipo necesarios en el país y la industria específica. Las instrucciones de seguridad y advertencia proporcionadas en este documento sólo se aplican a los productos concretos de la empresa. Sirven como complemento a las normas y directrices que el operador o usuario establece en el lugar de uso para cada proceso y entorno.

Además, el uso previsto requiere el cumplimiento de todas las especificaciones de estas instrucciones. El usuario es el único responsable de las aplicaciones que vayan más allá del uso previsto aquí descrito y de cada producto, dispositivo o equipo específico no contemplado en este conjunto de instrucciones. La empresa no acepta ninguna responsabilidad más allá del uso previsto.

3. Instrucciones de seguridad

Esta sección proporciona una visión general de todos los factores de seguridad cruciales para proteger a las personas y garantizar un funcionamiento seguro y sin problemas. Estas instrucciones de seguridad tienen por objeto evitar situaciones potencialmente peligrosas y daños en el equipo. Estas instrucciones utilizan las etiquetas “Advertencia” o “Peligro” para indicar la gravedad de cualquier riesgo potencial. Todas ellas deben cumplirse, además de las normas internacionales (ISO/IEC) y otras leyes y reglamentos de seguridad locales. Este producto es un sistema que ayuda a reducir la exposición a contaminantes específicos transportados por el aire. Antes de utilizarlo, el usuario debe leer y comprender la Guía rápida de inicio que se proporciona como parte del embalaje del producto y el Manual del usuario final que se proporciona en línea siguiendo el enlace o el código O en la Introducción del ‘Capítulo 16’. El usuario debe cumplir todas las normativas locales relativas a la formación sobre el uso de RPD y las pruebas de ajuste. Por ejemplo, en el documento de orientación HSE 282/28 del Reino Unido se dan instrucciones sobre las pruebas de ajuste de los Equipos de Protección Respiratoria. En muchos países, como Australia, Canadá, India, Filipinas, Singapur, EE.UU., etc., se aplican directrices y normativas similares en sus respectivas regiones en materia de formación, pruebas de ajuste, mantenimiento y evaluación médica. El uso incorrecto puede provocar lesiones, enfermedades o incluso la muerte. Para un uso adecuado, consulte la Guía de inicio rápido, el Manual del usuario final y las Instrucciones de seguridad; consulte al supervisor o al responsable de salud y seguridad.

3.1 Instrucciones generales de seguridad

- AIRSTORM es un respirador purificador de aire motorizado (PAPR) de media máscara. Por lo tanto, partes de la cara y del cuerpo no están protegidas por el dispositivo, y es responsabilidad del usuario llevar el EPI adecuado.
- Los productos, dispositivos y equipos de la empresa sólo pueden instalarse, encenderse o recibir mantenimiento después de haberse familiarizado con la Guía de inicio rápido, el Manual del usuario final y las Instrucciones de seguridad correspondientes.
- Los productos, dispositivos y equipos de la empresa sólo podrán utilizarse para los fines previstos, tal y como se describe en las instrucciones detalladas del manual del usuario final.
- Los productos, equipos y dispositivos no cuentan con la certificación ATEX (ATmosphere EXplosive). Por lo tanto, los productos, equipos y dispositivos no pueden utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas.
- Nunca guarde o almacene materiales inflamables o explosivos cerca del producto.
- No utilice este PAPR para entrar en zonas en las que:
  - ☐ Las atmósferas son deficientes en oxígeno,
  - ☐ Las atmósferas están enriquecidas en oxígeno,
  - ☐ Se desconocen los contaminantes en el medio ambiente,
  - ☐ Se desconocen las concentraciones de contaminantes en el medio ambiente,
  - ☐ Las concentraciones de contaminantes en el medio ambiente son inmediatamente peligrosas para la vida o la salud (IDLH).
  - ☐ Las concentraciones de contaminantes en el ambiente exceden la Concentración Máxima de Uso (MUC) determinada utilizando el Factor de Protección Asignado (APF) para el sistema de respirador específico o el APF indicado por normas gubernamentales particulares, el que sea menor.
- No autorizar ni seguir prácticas de trabajo que comprometan la seguridad o perjudiquen la función vital de los productos, equipos y dispositivos durante su utilización.
- Mantenga siempre el equipo limpio y ordenado para evitar riesgos por suciedad o piezas dispersas. No supere las especificaciones técnicas de rendimiento de ningún equipo, producto o material, especialmente de los filtros.
- Sólo el personal o los operarios formados están autorizados a manejar los componentes, equipos, productos y dispositivos, así como a realizar operaciones de mantenimiento u otras modificaciones técnicas.
- El ajuste de la media máscara debe ser realizado por una persona competente.
- No puentee ni manipule nunca los componentes del producto.

- No utilice nunca componentes de recambio distintos de los homologados por la empresa.
- Todas las pruebas se realizaron con personal bien afeitado, de acuerdo con la norma. Por lo tanto, no disponemos de informes formales de uso con vello facial.
- El dispositivo debe ser sustituido o, preferiblemente, revisado por la empresa o una de sus filiales al menos cada 3 (tres) años después del primer uso o 5 (cinco) años después de la fabricación, lo que ocurra primero.

3.2 Uso indebido

El uso indebido puede provocar daños en el producto y situaciones de peligro, por lo que:

- Nunca sumerja el respirador,
- Nunca exponga el dispositivo al calor o al fuego,
- Nunca coloque el dispositivo sobre utensilios de cocina de inducción, recipientes de alta presión u hornos microondas,
- No intente nunca limpiar el filtro de partículas y de carbón activado con un chorro de aire o golpeándolo para eliminar el material acumulado,
- Nunca modifique o altere este producto,
- Evite dejar caer el aparato.

3.3 ⚠ Advertencia

- Utilice únicamente piezas y accesorios fabricados o suministrados por la Empresa de acuerdo con las instrucciones de este Manual del usuario final.
- Nunca intente limpiar el filtro a chorro o a golpes. El medio filtrante se dañará si lo hace.
- Almacene el filtro en su embalaje sellado, tal como se indica en este Manual del usuario final, dentro de las condiciones de temperatura y humedad de almacenamiento prescritas y lleve un registro de las fechas de caducidad del filtro.
- Utilice únicamente las piezas y accesorios de su respirador tal y como se indica en el Manual del usuario final.
- Utilice siempre los filtros suministrados por la empresa. Coloque siempre el filtro en la junta del filtro adecuada suministrada por la empresa. El no hacerlo podría perjudicar el funcionamiento de su respirador, exponerle a partículas o gases peligrosos y poner en peligro su salud o su vida.
- Siga los procedimientos de limpieza que garantizan que no se produzcan efectos adversos para la salud por la exposición a sustancias químicas de limpieza.

3.4 ⚠ Peligro

- La batería y el dispositivo de respiración suministrados no son intrínsecamente seguros (Certificado ATEX). Evite su uso en entornos inflamables o explosivos. Esto podría causar daños graves o incluso la muerte.
- El incumplimiento de las instrucciones del Manual del usuario final puede perjudicar el funcionamiento de su respirador, exponerle a toxinas y ponerle en riesgo de sufrir lesiones, enfermedades o incluso la muerte.
- Mientras se encuentre en la zona contaminada, no se quite nunca el respirador ni introduzca la mano en su interior. Esto puede permitir que las toxinas entren en el respirador, lo que podría causar enfermedades o incluso la muerte.
- Utilice siempre el tamaño de sello facial adecuado para las dimensiones de su cara, tal como se describe en la guía de tamaños. De lo contrario, el respirador podría quedar mal ajustado a la cara del usuario, lo que podría causarle molestias, perjudicar el funcionamiento de su respirador, exponerle a toxinas y ponerle en riesgo de sufrir lesiones, enfermedades o incluso la muerte.
- La correa para el cuello debe apretarse y ajustarse correctamente hasta que el sello quede bien presionado contra la cara del usuario sin ningún espacio.
- La tapa del USB debe estar siempre cerrada si el producto no se está cargando.
- Utilice y conserve siempre correctamente los filtros y las juntas correspondientes. No hacerlo podría perjudicar el funcionamiento de su respirador, exponerle a partículas o gases peligrosos y poner en peligro su salud o su vida.
- Mantenga siempre limpias las juntas de los filtros. No hacerlo podría perjudicar el funcionamiento de su aparato respiratorio, exponerle a partículas o gases peligrosos y poner en peligro su salud o su vida.
- Antes de cada instalación, compruebe el filtro y su junta. Sustituya la junta del filtro si está dañada o falta, y sustituya el filtro si está obstruido o dañado.
- La indicación de carga del filtro dada por los LEDs se refiere únicamente a la obstrucción del filtro de partículas.
- El uso, el caudal, la temperatura, la humedad y la proporción de contaminantes en el aire, entre otros factores, influyen en la frecuencia de sustitución del filtro. Las normativas nacionales pueden restringir el uso de filtros según la clase de filtro y el tipo de respirador. Es responsabilidad del usuario determinar la frecuencia de sustitución y establecer un programa de sustitución del filtro de acuerdo con las directrices locales, regionales y nacionales.
- Los filtros deben cambiarse con regularidad. El uso y la proporción de contaminantes en el aire influirán en la frecuencia de sustitución. Las normativas nacionales pueden restringir el uso de filtros según la clase de filtro y el tipo de respirador. Los usuarios son responsables de definir la frecuencia de sustitución de los filtros.
- Nunca modifique o altere este producto.
- No desmonte el subconjunto de la válvula de exhalación ni sus piezas. Si la válvula de exhalación no se coloca correctamente en el respirador, el funcionamiento del respirador se verá afectado, lo que puede exponerle a partículas o gases peligrosos y poner en peligro su salud o su vida.
- No intente reparar los componentes electrónicos del producto. Hacerlo puede comprometer el funcionamiento de su respirador, exponerle a partículas o gases peligrosos y poner en peligro su salud o su vida.
- No intente reparar el motor del ventilador ni los componentes electrónicos del producto. Podría comprometer el funcionamiento de su aparato respiratorio, exponerse a partículas o gases peligrosos y poner en peligro su salud o su vida.
- Espere a abandonar el área contaminada antes de quitarse el respirador.
- Este aparato respiratorio no protege los ojos ni otras partes de la cabeza. Utilice gafas protectoras y el EPI adecuado en situaciones en las que los ojos o la cabeza puedan resultar lesionados o irritados.
- No utilizar si las concentraciones de contaminantes en el aire superan las permitidas por las normas de su país.
- No utilice el aparato si la concentración de oxígeno es inferior al 19,5%.
- No utilice el aparato en presencia de gases nocivos.
- Si el respirador ha sido utilizado en un ambiente donde ha recogido contaminantes que requieren técnicas especiales de descontaminación, debe ser sellado en un recipiente apropiado hasta que pueda ser descontaminado.
- La no utilización del Respirador de la Empresa durante los periodos de exposición o el incumplimiento de todas las instrucciones de uso de este producto puede tener repercusiones negativas para la salud del usuario y puede anular la garantía.
- No lo utilice con fines de evasión.
- No desmonte el respirador.
- ABANDONE INMEDIATAMENTE LA ZONA CONTAMINADA SI:
  - ☐ El respirador presenta daños en cualquier zona
  - ☐ La respiración se vuelve excesivamente difícil o se produce un aumento de la resistencia.
  - ☐ Se irritan las vías respiratorias o se sienten náuseas.
  - ☐ Puede saborear u oler contaminantes

3.5 Instrucciones de seguridad de la batería

Antes de utilizar baterías de iones de litio, todos los usuarios deben leer estas directrices y advertencias críticas sobre la seguridad de las baterías. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar incendios, lesiones y daños materiales.

3.5.1 ⚠ Advertencia

- Cargue la batería completamente antes del primer uso.
- Cárguela fuera de un área designada intrínsecamente segura, en una zona fácilmente controlable y libre de materiales combustibles.
- Debe asegurarse de que el cargador y el dispositivo host están en buen estado de funcionamiento.
- Inspeccione los cargadores y los cables de alimentación antes de utilizarlos. Sustitúyalos si alguna pieza está dañada.
- Evite llevar baterías desnudas cerca de otros objetos metálicos (conductores) en el bolsillo, bolso u otros lugares.
- No retire ni dañe el envoltorio de PVC de la batería.
- Nunca conecte un imán o un objeto metálico en movimiento a la batería.
- Nunca utilice la fuerza para instalar (insertar) una batería de iones de litio.
- No sumerja la batería en ningún líquido.
- Evite mojar la batería o exponerla al agua o al agua salada.
- Evite que la batería se caiga. Guárdela siempre en una funda de plástico para protegerla.
- Nunca guarde las baterías cerca de horquillas, collares u otros elementos metálicos conductores.
- Para preservar la capacidad de la batería, nunca deje que una batería Li-ion se agote a cero (por debajo de 2,5V bajo carga).
- Una vez agotada la batería, no la deje descargada y cárguela lo antes posible.
- Mantenga siempre los objetos metálicos y otros materiales conductores alejados de las baterías para evitar cortocircuitos en los terminales de la batería.
- AIRSTORM no debe utilizarse mientras se carga a través del adaptador de CA.

3.5.2 ⚠ Peligro

- Asegúrese de que la batería de iones de litio se utiliza y mantiene siempre correctamente. No hacerlo podría provocar lesiones, enfermedades o la muerte, incendios o explosiones y un rendimiento deficiente del respirador.
- Las baterías deben cargarse únicamente con cargadores USB de 5 V y no en armarios cerrados sin ventilación, en zonas inseguras o cerca de fuentes de temperatura excesiva.
- Evite almacenar, cargar o utilizar las baterías fuera del respectivo rango de temperatura recomendado.
- La batería suministrada no es intrínsecamente segura (Certificado ATEX). Evite su uso en entornos inflamables o explosivos. Esto podría causar daños graves o incluso la muerte.
- No cortocircuite. No cortocircuite (conecte) los terminales (contactos) positivo y negativo de la batería de forma intencionada o no intencionada. Los cortocircuitos pueden provocar incendios y lesiones.
- Deje de utilizar la batería inmediatamente si presenta algún daño.
- Cuando el envoltorio (envoltura) de PVC de una batería, la conexión de la batería o los cables de la batería estén dañados, deje de utilizar la batería inmediatamente.
- Las baterías no deben colocarse sobre utensilios de cocina de inducción, recipientes de alta presión u hornos microondas.
- Si la pila desprende un olor extraño, se calienta, cambia de color o forma o muestra cualquier otro comportamiento inesperado durante su uso, carga o almacenamiento, deje de usarla inmediatamente.
- No exponga la batería al calor o al fuego.
- No modifique ni desmonte nunca la batería de iones de litio.
- La batería debe mantenerse alejada de niños y mascotas.
- No saque la batería Li-ion del dispositivo.
- Nunca cargue ni guarde las baterías o el respirador en un lugar muy caliente o muy frío, como su vehículo, ni en condiciones meteorológicas extremas. Las temperaturas bajas o altas demasiado extremas pueden inflamar la batería y provocar un incendio.
- No cargue en condiciones de humedad.
- Si la piel entra en contacto con los electrolitos de la batería, enjuague inmediatamente con agua y busque atención médica inmediata.
- Si se produce exposición de los ojos a los electrolitos de la batería, enjuague los ojos con agua durante 15 minutos y busque atención médica inmediata.
- Utilice siempre baterías de iones de litio protegidas suministradas por la empresa. El

uso de cualquier otra batería constituye un MAL USO PELIGROSO que plantea un GRAVE RIESGO de lesiones personales o daños a la propiedad.

- Estas baterías Li-ion tienen una alta capacidad y corriente de descarga. Estas baterías tienen el potencial de causarle LESIONES GRAVES si se utilizan incorrectamente.
- Deshágase de la batería de iones de litio de acuerdo con la normativa medioambiental local. Por favor, no la deseche en contenedores de basura estándar, ni en el fuego, ni la envíe a incinerar. Si no se deshace de la batería correctamente, puede contaminar el medio ambiente, provocar un incendio o una explosión y causar lesiones graves o la muerte.

4. Especificaciones técnicas

AIRSTORM es un innovador respirador purificador de aire motorizado creado para ofrecer una cómoda protección respiratoria en el trabajo y en casa. Las aplicaciones potenciales son la carpintería, la fabricación, la fundición, la construcción, las plantas de reciclaje, los servicios de emergencia, la minería, la agricultura, las plantas de procesamiento, la molienda, el bricolaje, etc.

4.1 Principales características de seguridad

- Batería protegida y modos de carga según JEITA: El envoltorio de las celdas de las baterías de iones de litio (Li-ion) protegidas tiene un pequeño circuito electrónico. Este circuito protege la batería de amenazas frecuentes como la temperatura, el cortocircuito, la sobrecarga y la descarga. El respirador viene con baterías protegidas para aumentar la seguridad. Las baterías protegidas tienen menos probabilidades de incendiarse y causar daños personales o materiales.

- Plástico ignífugo según UL94 V-0: UL 94 es una norma para la inflamabilidad del plástico publicada por los Underwriters Laboratories (EE.UU.). La clasificación UL 94 V-0 significa que en una sección vertical, la combustión cesa después de 10 segundos, permitiendo goteos de plástico que no están ardiendo.

- Silicona LFGB: El LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, o “Código de Alimentos, Bienes de Consumo y Piensos”) es la promulgación alemana de la legislación europea gestionada por el Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). Las recomendaciones del BfR para materiales en contacto con alimentos son de las más completas de la UE”. Las normas de ensayo de la LFGB son las más estrictas de todas: este material de silicona debe superar pruebas más intensivas, es de mejor calidad y, por tanto, más caro. También se conoce como “silicona platino”.

- Filtros P3/P100: El respirador está diseñado para proteger frente a partículas y partículas pequeñas. Los filtros P3 separan aproximadamente el 99,95% de las partículas suspendidas en el aire de hasta 0,15 micras (con aerosol DEHS).

- Cumplimiento de la norma EN 12942: Los requisitos para los dispositivos de protección respiratoria asistida, que incluyen las máscaras completas, de media cara o de un cuarto de cara junto con los filtros de gas, partículas o combinados utilizados como dispositivos de protección respiratoria, se describen en esta Norma Europea. El producto ha sido probado y certificado de acuerdo con esta norma.

- TM3: El aparato respiratorio cubierto por la norma EN 12942 está clasificado como TM3. Para TM3, la fuga total hacia el interior máxima es del 0,05% para el ventilador encendido y del 0,1% para el ventilador apagado.

- Conformidad con ROHS: Los componentes electrónicos utilizados en el respirador cumplen la normativa ROHS, que restringe el uso de sustancias peligrosas para proteger la salud humana.

- RAEE - Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos: La normativa de la UE sobre RAEE tiene por objeto apoyar la producción y el consumo sostenibles. Abordan problemas medioambientales y de otro tipo provocados por la creciente cantidad de aparatos electrónicos abandonados en la UE.

- Diseño del sello facial: el sello facial tiene dos superficies de sellado con un diseño de doble labio (labios interior y exterior), lo que aumenta la seguridad del usuario.

4.2 Especificaciones y características

- Flujo de aire máximo (velocidad 2): 34l/min
- Caudal de aire a velocidad inferior (Velocidad 1): 22l/min
- Peso: unos 200 g sin la correa para el cuello (peso real entre la nariz y la barbilla)
- Temperatura de funcionamiento: de -10 °C a 50 °C
- Duración de la batería: Máx. 4,5 horas
- Tiempo de carga de la batería: 2,5 horas (hasta el 95%)
- Duración de la batería: 500 ciclos
- Tensión de carga: 5 V CC
- Tipo de conexión: USB Micro B
- Temperatura de carga: 0°C a 60°C. Carga reducida por debajo de 10°C y por encima de 45°C según las recomendaciones de JEITA.

Dimensiones de la unidad respiratoria sin la junta:

Altura	Anchura	Profundidad
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Ligero y cómodo
- Mayor movilidad y compatibilidad con otros EPI
- Alta calidad y fiabilidad
- Pieza facial hipoalergénica y suave
- Avisos de batería y filtro para mantener una protección continua.
  Homologado como dispositivo filtrante motorizado EN 12942 TM3P R SL

Materiales

- Pieza facial - Silicona
- Marco/soporte - Policarbonato / ABS
- Correa ajustable y accesorios de la correa ajustable - silicona
- Junta del filtro de partículas - silicona
- Guías de luz - acrílico
- Batería - Ion de litio
- Filtro - Polipropileno.
- Todas las siliconas son de alta calidad LFGB.

4.3 Limitaciones de uso

- AIRSTORM es una semimáscara PAPR. Como tal, ciertas partes de la cara y del cuerpo no están protegidas por el dispositivo, y es responsabilidad del usuario llevar el EPI adecuado con la media máscara PAPR.
- El respirador no protege los ojos. Utilice gafas protectoras en situaciones en las que los ojos puedan lesionarse o irritarse.
- A ritmos de trabajo elevados, debido al aumento de la inhalación, la presión en el respirador puede volverse negativa durante las inhalaciones máximas. Este es el caso de la mayoría de los respiradores purificadores de aire motorizados (PAPR). En este caso, se debe ajustar el equipo (de velocidad 1 a velocidad 2) o se debe considerar otra forma de protección respiratoria.
- No utilizar en un entorno con deficiencia o enriquecimiento de oxígeno, o que presente un peligro inmediato para la salud o la vida.
- Los productos, equipos y dispositivos no están certificados ATEX (ATmosphère EXplosive). En consecuencia, los productos, equipos y dispositivos no pueden utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas.
- El uso de barba o de una cara no adecuada para la máscara puede reducir la eficacia del equipo.

5. Almacenamiento

5.1 Almacenamiento Antes del primer uso:

Se recomienda conservar AIRSTORM en su envase original, protegido de la luz solar directa y en un ambiente limpio y seco. Humedad: <90% HR, Temperatura: -20°C a 60°C. Compruebe siempre la fecha de caducidad de los filtros sellados en su envase antes de utilizarlos.

5.2 Almacenamiento a corto plazo

- AIRSTORM debe mantenerse alejado de la luz solar directa, en un entorno limpio y seco, y del polvo contaminante, gases o vapores, productos químicos y abrasivos. Limpie el sistema antes de guardarlo y cargue completamente la batería. Humedad: 30% a 50% HR, Temperatura: -20°C a 60°C. El sistema debe inspeccionarse minuciosamente antes de su uso posterior, y los filtros no deben utilizarse más allá de las fechas de caducidad.
- No cuelgue el producto de la correa para el cuello o del accesorio para la correa para el cuello. 3. Preferiblemente, AIRSTORM debe almacenarse en una carcasa adecuada. Del mismo modo, los filtros no deben almacenarse en el producto; deben guardarse en un embalaje adecuado.

- Filtros, si se almacenan fuera de su embalaje original: Humedad <30% HR durante dos días como máximo.

5.3 Almacenamiento a largo plazo

- Limpie el aparato antes de guardarlo y cargue completamente la batería.
- Guárdelo en un entorno limpio/seco, no expuesto a polvo contaminante, gases o vapores, productos químicos y abrasivos, y alejado de la luz solar directa.
- No cuelgue el producto por la correa para el cuello ni por el accesorio de la correa para el cuello. El producto/respirador debe guardarse en una funda adecuada.
- Los filtros instalados en el aparato deben desecharse. La humedad y los contaminantes ambientales pueden difundirse en los filtros una vez extraídos de su embalaje original, reduciendo su vida útil. Almacenar los filtros en un recipiente limpio y hermético, unidos o retirados del respirador, puede ayudar a mantener la vida útil restante.
- El respirador debe encenderse durante 5 minutos y la batería debe cargarse completamente una vez al año. El sistema debe inspeccionarse minuciosamente antes de su uso posterior, y los filtros no deben utilizarse más allá de las fechas de caducidad.
- Temperatura de almacenamiento: -20°C a 60°C
- Filtro sellado en su embalaje original: Humedad <90% HR

5.4 Mantenimiento y almacenamiento de la batería

La batería debe cargarse antes del almacenamiento. La carga de la batería se agota lentamente durante el almacenamiento; no debe permitirse que la batería se descargue por completo durante un almacenamiento prolongado. Para el almacenamiento, la batería puede dejarse en el producto.
La batería de la empresa puede proporcionar aproximadamente 500 ciclos completos de carga/descarga equivalentes manteniendo el 80% de su capacidad original cuando se utiliza en las condiciones recomendadas y durante su primer año de servicio. El uso habitual de la batería y el envejecimiento natural de las celdas de la batería disminuirán gradualmente la capacidad disponible de la batería. No almacene la batería en lugares donde la temperatura pueda superar los 60°C (140°F).

6. Eliminación

Deseche las pilas de iones de litio de acuerdo con la normativa nacional, estatal, provincial y local. Nunca la queme ni la tire al fuego ni utilice contenedores de basura normales. La batería debe desecharse adecuadamente para evitar la contaminación del medio ambiente, incendios, explosiones y daños importantes o la muerte. Lo mismo se aplica si el producto se desecha con la batería instalada.

El filtro usado debe eliminarse según los contaminantes que contenga y de conformidad con la normativa medioambiental local.
El motor/ventilador y el aparato respiratorio contienen componentes electrónicos. Deben desecharse de acuerdo con la normativa local y gubernamental.

17. TABLA DE MANTENIMIENTO

Periodicidad / Verificación Mantenimiento	Antes de cada uso	Cada trimestre	Tras 500 ciclos de carga	Después de 3 años
Compruebe si hay componentes dañados en todo el aparato.	✓			
Comprobar el estado del filtro y la fecha de caducidad	✓			
Prueba de fugas		✓		
Sustitución de la batería			✓	
Sustitución completa del dispositivo				✓

18. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

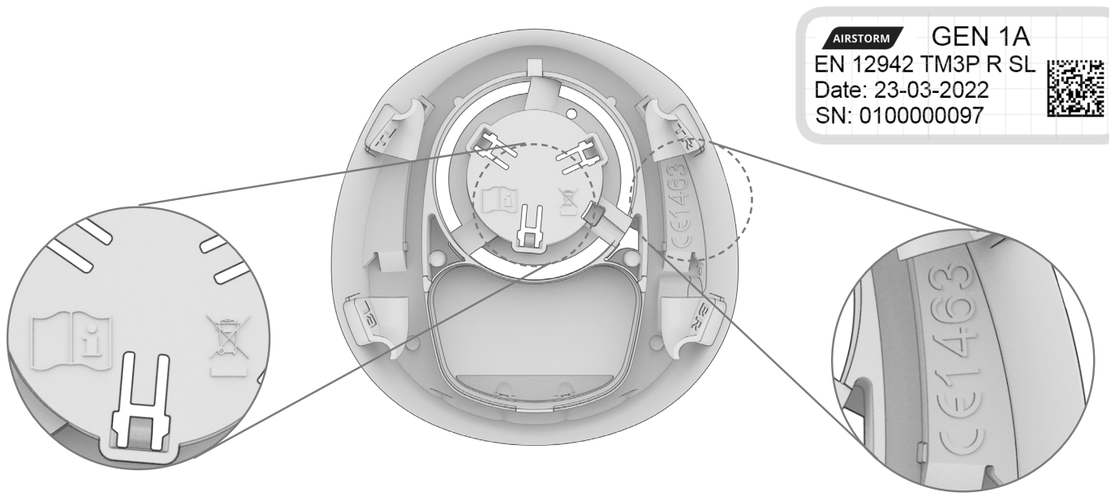
Problema	Solución
La luz parpadea en rojo y se apaga	La batería está descargada. Cargue completamente la batería antes de usarla.
La luz se vuelve amarilla	Hay que cambiar el filtro y reajustar el AIRSTORM siguiendo las instrucciones.
AIRSTORM no arranca sin indicaciones luminosas	La batería está totalmente descargada. Cargue completamente la batería antes de usarla.
AIRSTORM no arranca sin indicaciones luminosas	Compruebe el cable de carga y el cargador. Si es necesario, utilice otro cable y otro cargador. Si el problema persiste, es necesario sustituir la batería y reparar el producto.
AIRSTORM no encaja correctamente	Asegúrate de que el tamaño del cierre facial es el adecuado para ti y de que está bien montado. Si la correa del cuello está floja, debe ajustarse utilizando escalas para que quede suficientemente apretada.
Fuga detectada en la prueba de estanqueidad	Asegúrese de que el tamaño de la junta frontal es el adecuado y de que está bien montada. Asegúrese de que la junta del filtro está bien montada con la herramienta de prueba de fugas y bien colocada en el bisel. Compruebe que el bisel esté bien cerrado y que el conjunto de la válvula esté bien montado con el producto.

19. LEYENDAS DE ETIQUETADO

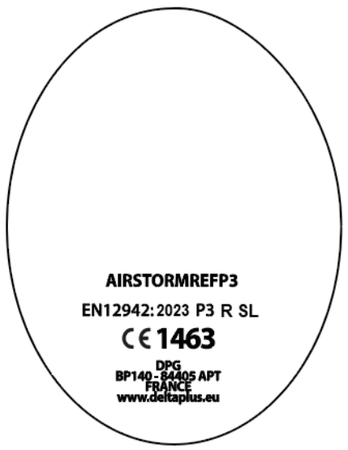
A. Etiqueta del envase



B. Etiqueta del producto



C. Etiqueta del embalaje de los filtros





- Cumple los requisitos esenciales del Reglamento (UE) 2016/425 sobre EPI y la norma que figura a continuación.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Equipos de protección respiratoria** - Equipos filtrantes eléctricos con máscaras completas, medias máscaras o cuartos de máscara - Requisitos, ensayos, marcado.

- **Organismo notificado que ha realizado el examen UE de tipo (módulo B) y ha establecido el certificado de examen UE de tipo.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

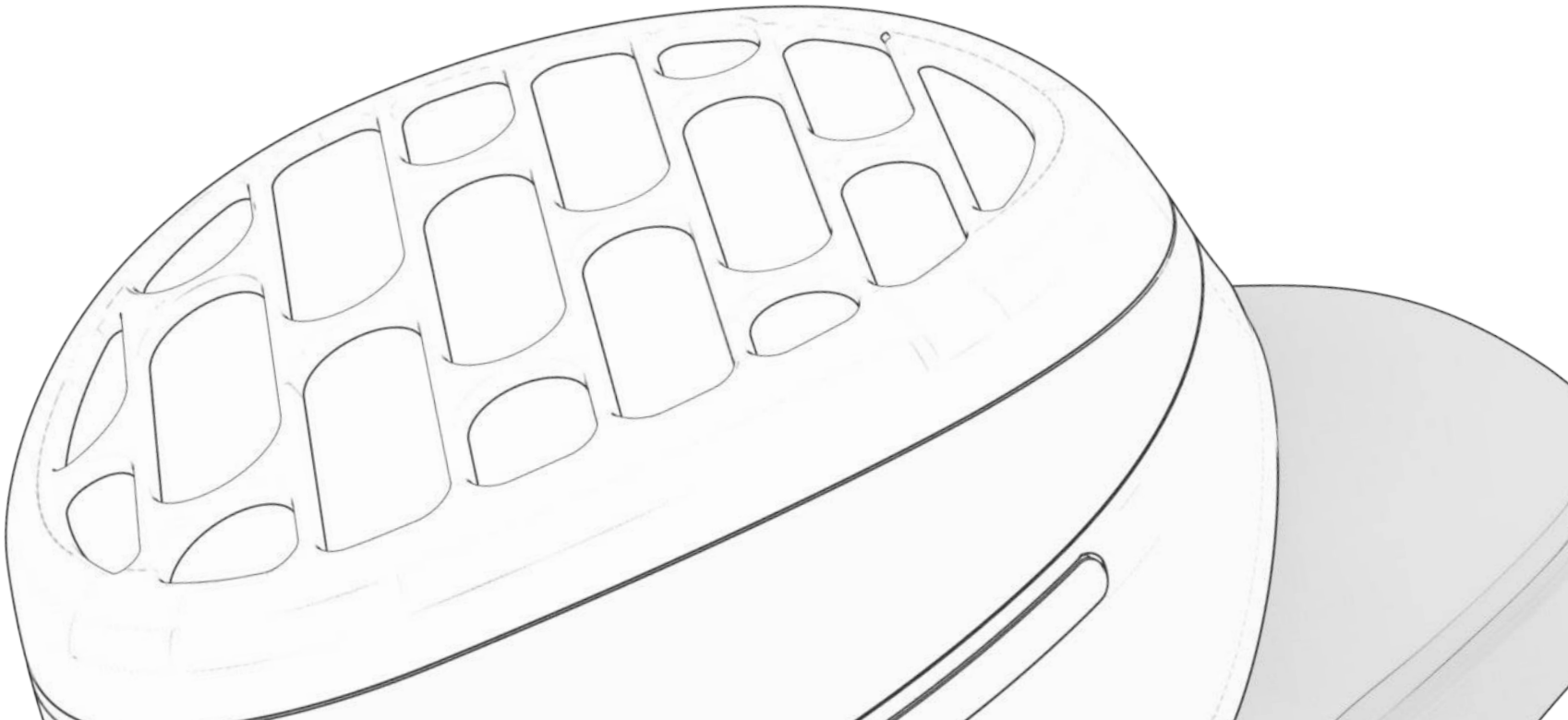
- **Organismo notificado responsable de evaluar la conformidad con el tipo de EPI fabricado (módulo C2 o módulo D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP -** ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

MANUALE PER L'UTENTE FINALE



INDICE DEI CONTENUTI

1. Panoramica 4

2. Cosa c’è dentro la scatola 6

3. Posizionamento del sigillo 7

4. Posizionamento del filtro 8

5. Indicazioni LED AIRSTORM 9

6. Accensione di AIRSTORM e velocità variabile del ventilatore 10

7. Spegnimento di AIRSTORM 11

8. AIRSTORM di carica 12

9. Indossare il AIRSTORM 13

10. Sustitución del filtro 15

11. Sostituzione del filtro della valvola di scarico (opzionale) 18

12. Sostituzione della guarnizione 20

13. Guida alle taglie stampata 21

14. Pulizia 23

15. Guida al test di tenuta 25

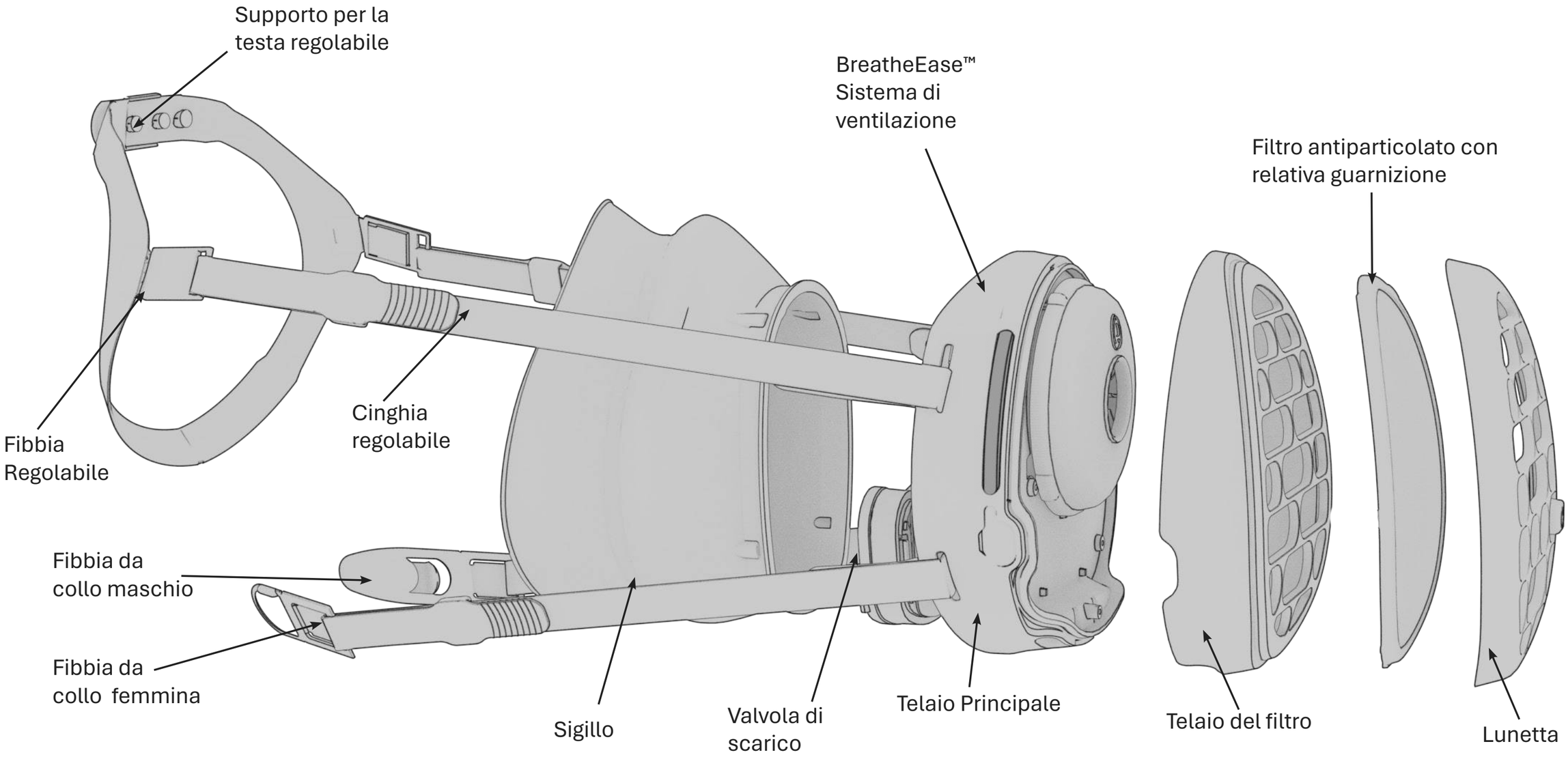
16. Istruzioni di sicurezza 27

17. Tabella di manutenzione 43

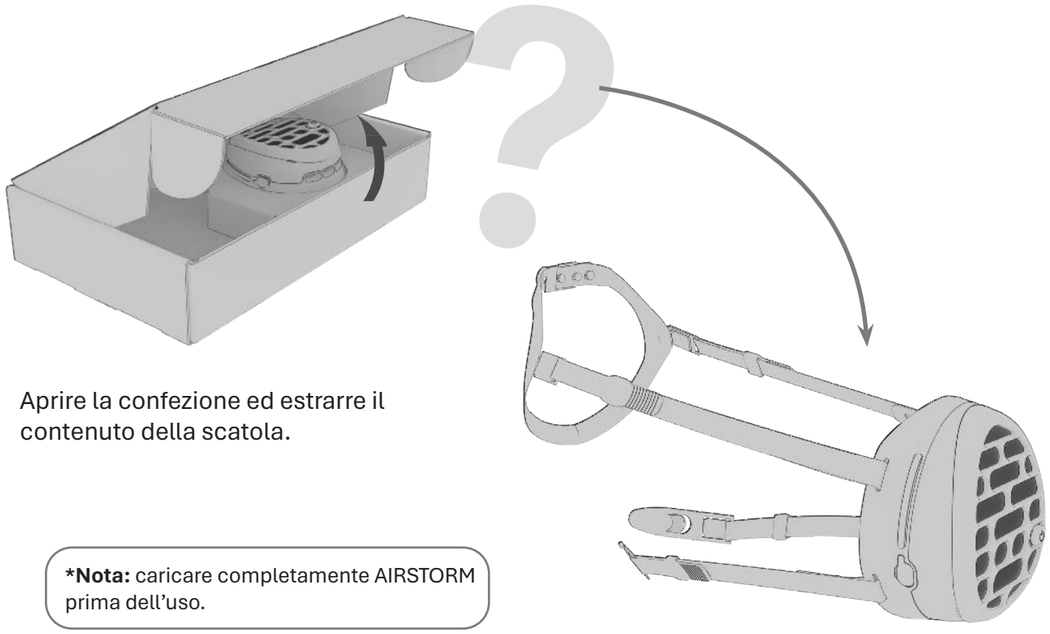
18. Risoluzione dei problemi 44

19. Legende di etichettatura 45

1. PANORAMICA



2. COSA C’È DENTRO LA SCATOLA

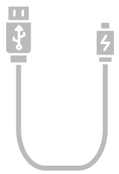


Aprire la confezione ed estrarre il contenuto della scatola.

***Nota:** caricare completamente AIRSTORM prima dell’uso.

AIRSTORM assemblato senza filtri e guarnizione

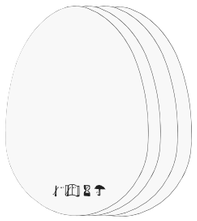
EXTRA



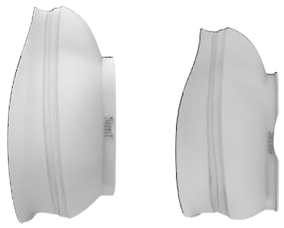
Cavo USB



Manuale di avviamento rapido



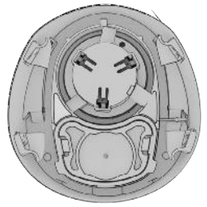
4x Filtri antiparticolato



Sigillo

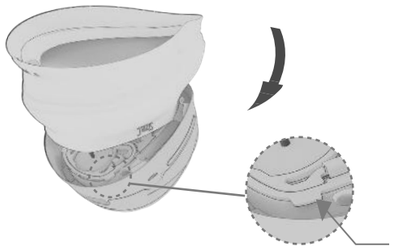
3. POSIZIONAMENTO DEL SIGILLO

1



Posizionare AIRSTORM in piano sul lato del filtro

2



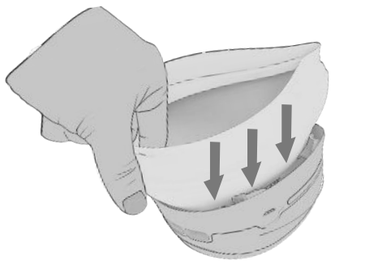
Posizionare delicatamente la guarnizione sulle due fessure del telaio principale

3



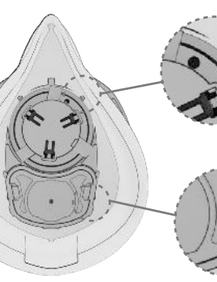
Allungare la parte inferiore della guarnizione e posizionarla sulle due fessure inferiori del telaio principale

4



Premere uniformemente sul bordo della guarnizione per assicurarsi che il montaggio sia corretto

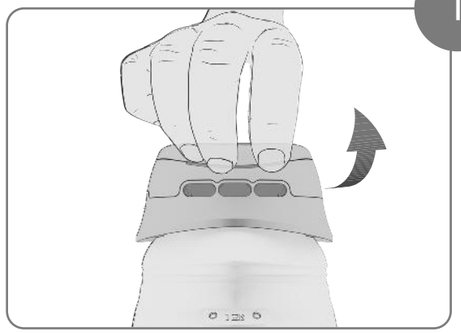
5



Assicurarsi che la guarnizione sia posizionata correttamente in tutte e quattro le fessure del telaio principale

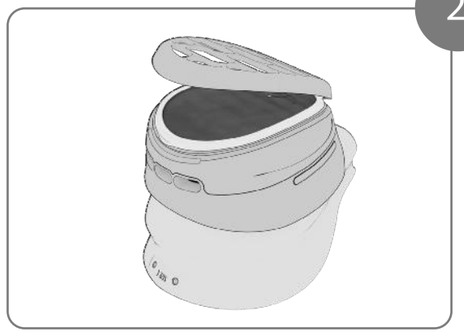
4. POSIZIONAMENTO DEL FILTRO

1



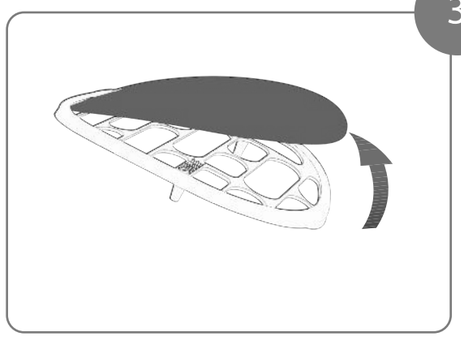
Usare le dita per tirare su la fessura della lunetta

2



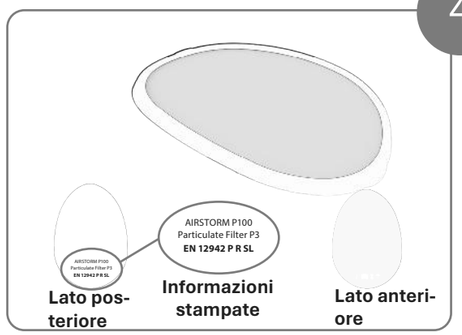
Tirare la lunetta verso l'alto per rimuoverla completamente da AIRSTORM

3



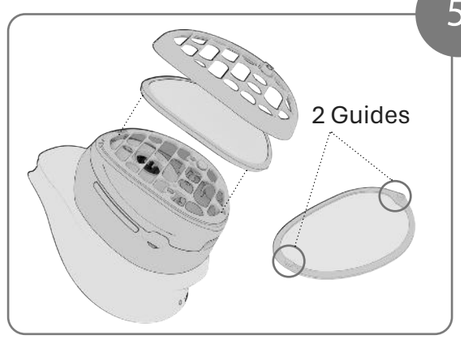
Estrarre lo strumento per il test di tenuta (plastica rossa) e conservarlo in modo sicuro (non gettarlo)

4



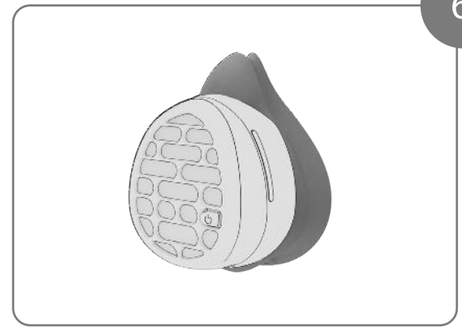
Tenere il filtro (rivolto verso il lato frontale) verso di sé

5



Dopo aver inserito i filtri nelle rispettive guarnizioni, due guide aiutano ad allineare la guarnizione del filtro in posizione

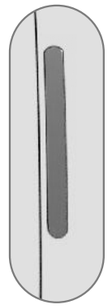
6



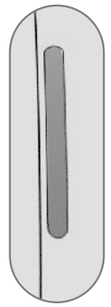
Inserire nuovamente la lunetta nella sua sede. Assicurarsi di premere la lunetta finché non scatta in posizione

5. INDICAZIONI LED AIRSTORM

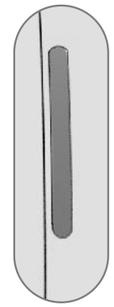
1. Quando AIRSTORM non è collegato al caricabatterie USB



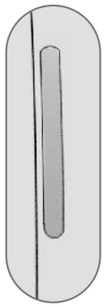
BLU
Completamente carico



ARANCIONE
Batteria scarica, deve essere ricaricata

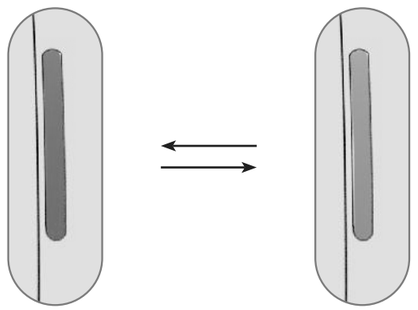


ROSSO
Batteria molto scarica, AIRSTORM si spegnerà automaticamente a breve. AIRSTORM può essere utilizzato senza l'assistenza del ventilatore BreatheEase



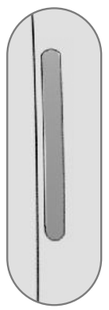
GIALLO
Il filtro deve essere sostituito

2. Quando AIRSTORM è collegato al caricatore USB



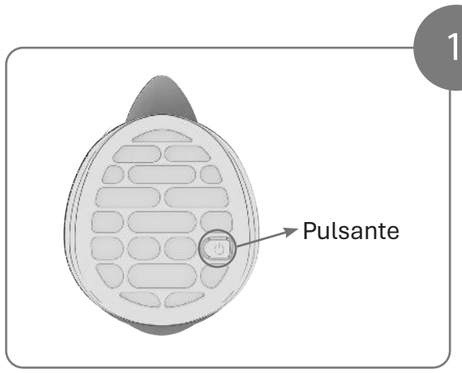
BLU
Blu con lampeggiamento doppio Verde ogni 10 secondi

VERDE lampeggiante
AIRSTORM è completamente carico e il caricatore USB è ancora collegato. È possibile scollegare il caricabatteria USB e utilizzare AIRSTORM

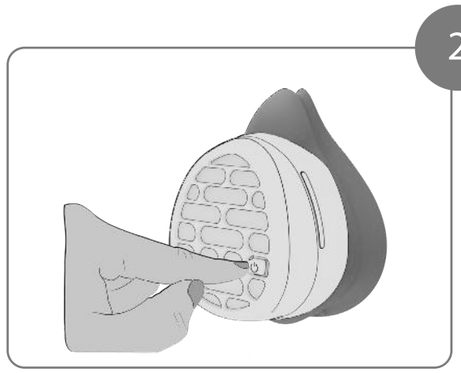


VERDE
AIRSTORM è in carica

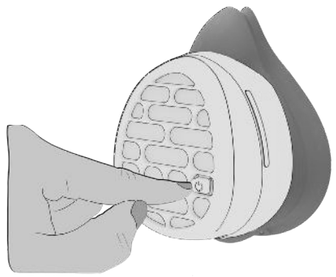
6. ACCENSIONE DI AIRSTORM E VELOCITÀ VARIABILE DEL VENTILATORE



Il pulsante di accensione si trova nella cornice



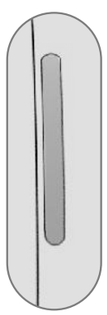
Premere brevemente il pulsante per accendere



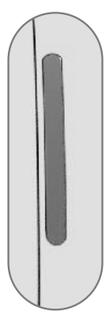
Per regolare la velocità del ventilatore

- Se il AIRSTORM è spento, una breve pressione (1 secondo) accende il AIRSTORM. Le luci LED diventano blu.
- Se il AIRSTORM è già acceso, una breve pressione (1 secondo) consente di passare dalla velocità 1 alla velocità 2.

INDICAZIONI LED

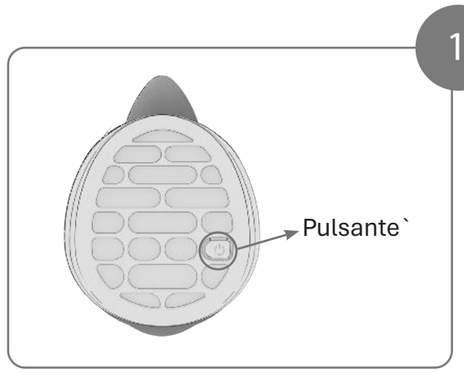


Dopo aver premuto il pulsante, diventa di colore **VIOLA**

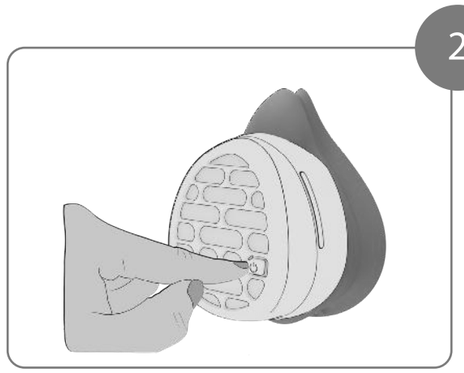


E pol il **BLU**

7. SPEGNIMENTO DI AIRSTORM

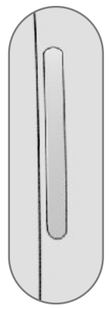


Il pulsante di accensione si trova nella cornice.

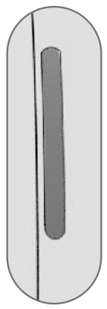


Premere a lungo (3 secondi) il pulsante fino a quando il LED non lampeggia brevemente in **BIANCO**

INDICAZIONI LED



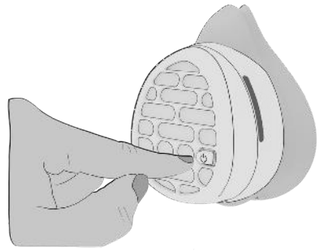
Dopo una pressione prolungata, il LED diventa brevemente **BIANCO**



Poi, sei lampi di **ROSSO** e il AIRSTORM si spegne

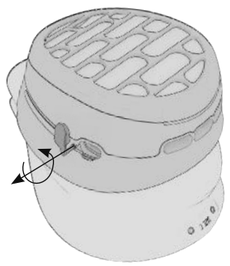
8. AIRSTORM DI CARICA

1



Per caricare più velocemente il AIRSTORM, spegnerlo prima

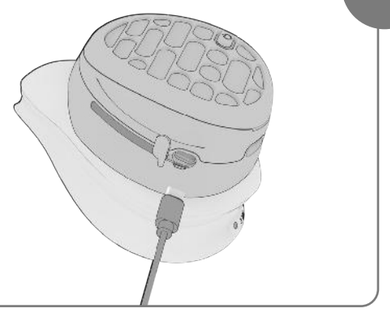
2



***Una volta tolta dalla scatola, caricare completamente la batteria agli ioni di litio. Si noti che quando AIRSTORM è spento le indicazioni del LED non sono visibili.**

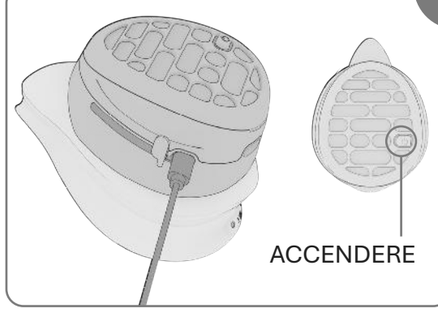
Estrarre il cappuccio USB

3



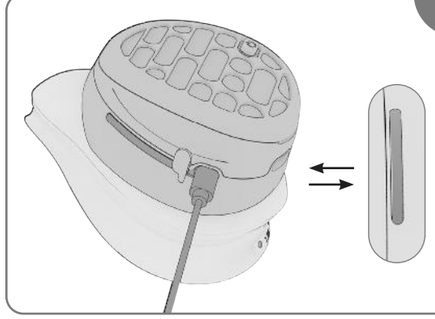
Inserire l'USB nell'alloggiamento di AIRSTORM per la ricarica delle batterie

4



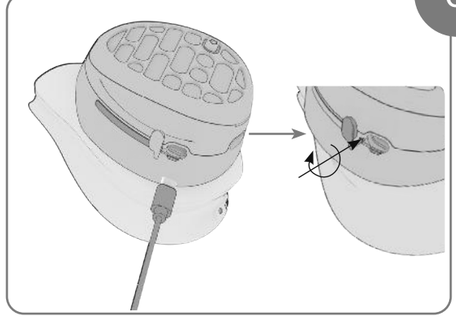
Accendere AIRSTORM, la carica è indicata dalla luce **VERDE**

5



Quando AIRSTORM è completamente carico, le luci LED tornano **BLU** e lampeggiano **VERDI** ogni 10 secondi quando l'USB è ancora collegato

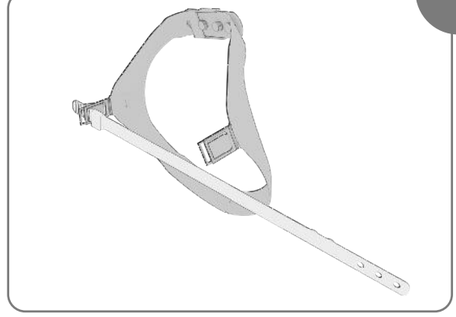
6



Rimuovere l'USB e chiudere il tappo USB. Ora AIRSTORM è pronto per l'uso

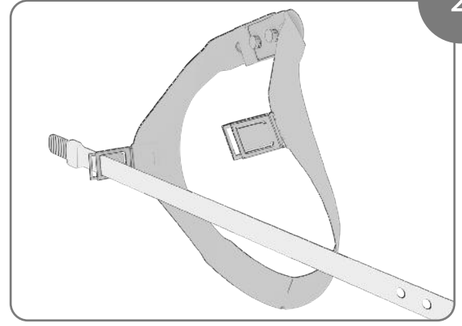
9. INDOSSARE IL AIRSTORM

1



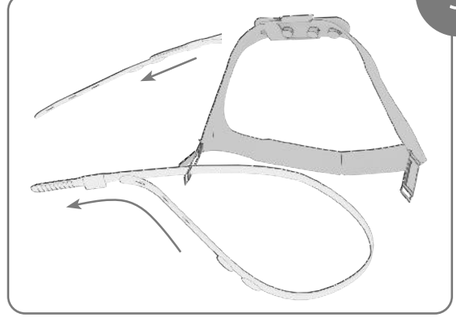
Inserire la cinghia regolabile nella fibbia regolabile

2



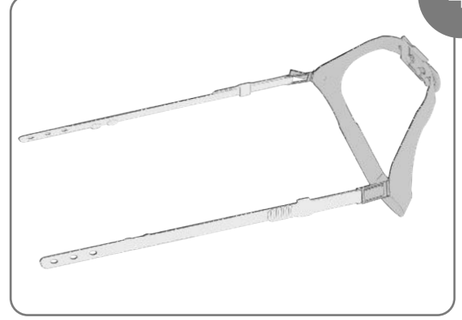
Tirare la cinghia regolabile attraverso la fibbia regolabile

3



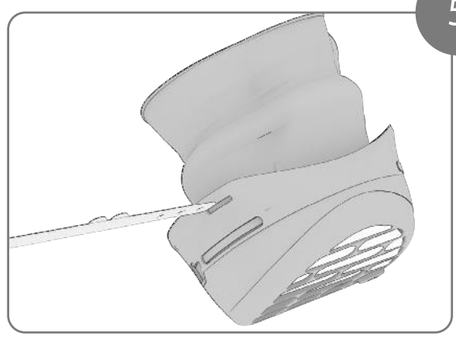
Passare l'altra estremità della cinghia regolabile attraverso la fibbia in silicone

4



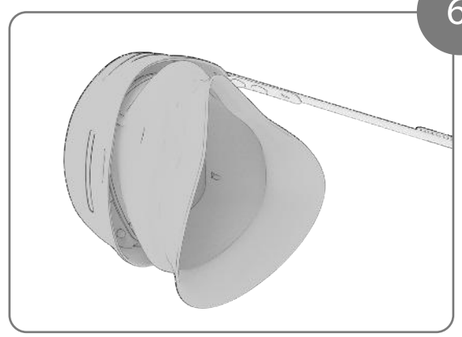
Ripetere gli stessi passaggi con l'altra cinghia regolabile e la fibbia regolabile

5

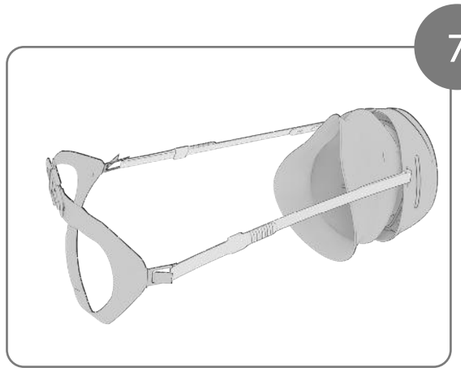


Far passare l'altro lato della cinghia regolabile nella fessura superiore del telaio principale

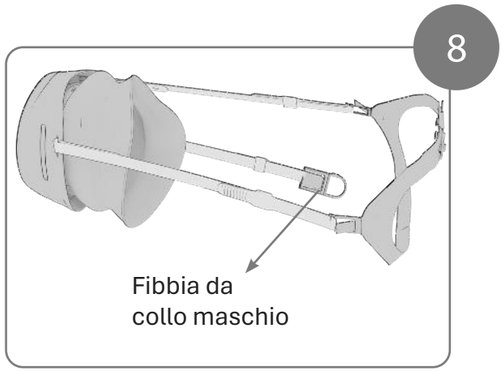
6



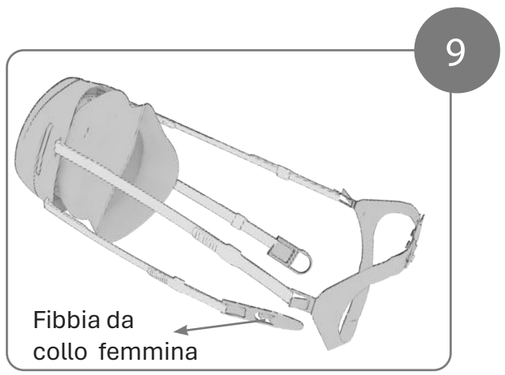
Inserire due teste di silicone nei fori della cinghia regolabile per chiuderla saldamente intorno al telaio principale



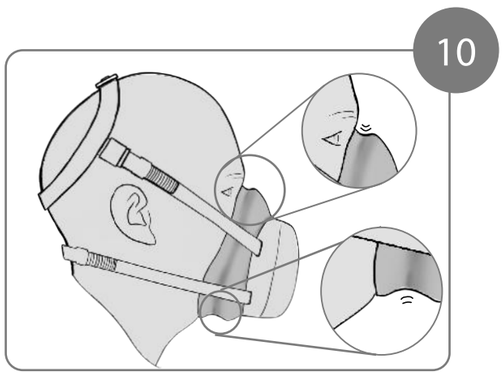
Ripetere le stesse operazioni sull’altro lato con la cinghia regolabile. Verificare che il supporto regolabile per la testa si trovi sul lato superiore del dispositivo



Inserire la cinghia regolabile successiva nella femmina della fibbia del collo e ripetere i passaggi come sopra per farla passare attraverso la fibbia in silicone. Quindi far passare l’altro lato della cinghia regolabile nella fessura inferiore del telaio principale



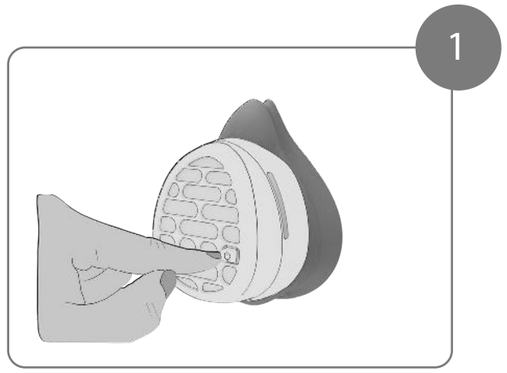
Ripetere lo stesso passaggio attraverso la fibbia del collo con l’ultima cinghia regolabile sull’altro lato



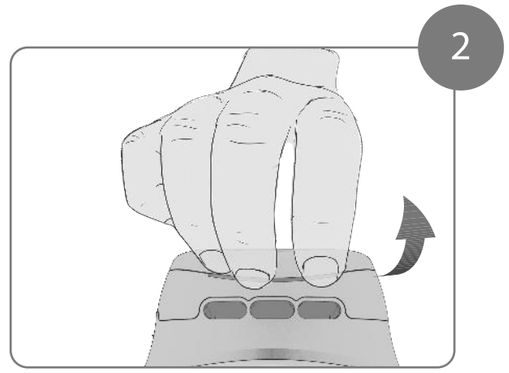
Una volta indossato AIRSTORM, è possibile regolare le cinghie per mantenere la tenuta ermetica sul viso

10. SOSTITUZIONE DEL FILTRO

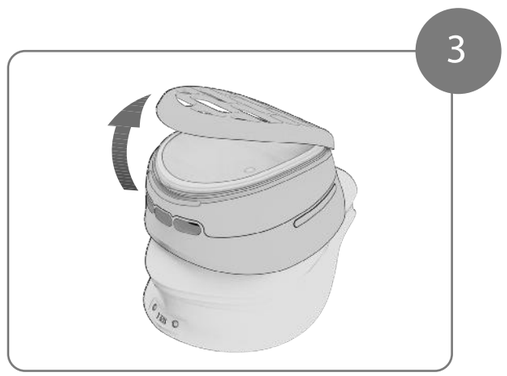
Nota: l’utilizzo massimo consigliato per il filtro antiparticolato è di 30 ore in condizioni adeguate, come indicato dal LED che diventa giallo. In condizioni difficili, potrebbe essere necessario sostituire il filtro più frequentemente. È responsabilità dell’utente definire la frequenza di sostituzione e redigere un programma per la sostituzione del filtro secondo le linee guida locali, statali e nazionali.



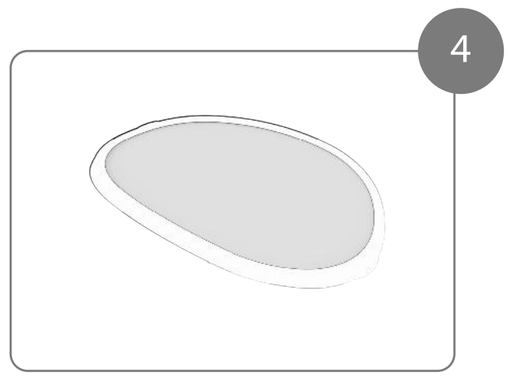
Quando il LED diventa **GIALLO**, è il momento di sostituire il filtro. Premere il pulsante per 3 secondi per spegnere AIRSTORM.



Usare le dita per tirare su la fessura della lunetta

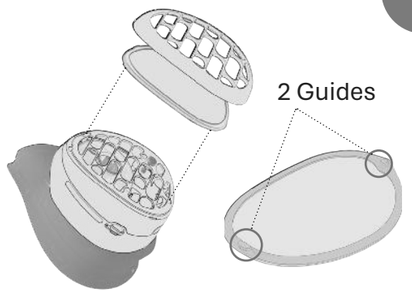


Tirare la lunetta verso l’alto per rimuoverla completamente da AIRSTORM



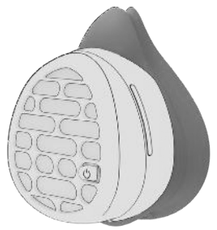
Sostituzione del filtro antiparticolato usato

5



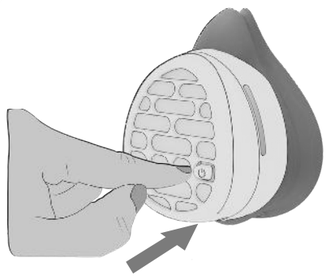
Dopo aver posizionato il filtro sul telaio del filtro, due guide aiutano ad allineare il filtro in posizione. Chiudere la lunetta per mantenere il sigillante a tenuta d’aria

6



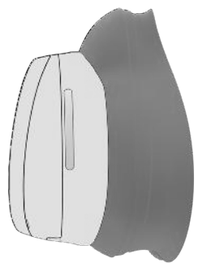
Inserire nuovamente la lunetta nella sua sede. Assicurarsi di premere la lunetta finché non scatta in posizione

7



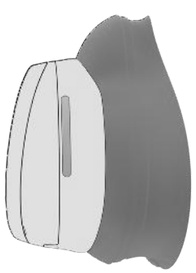
Accendere il AIRSTORM e premere il pulsante per 10 secondi per resettare il filtro AIRSTORM

8



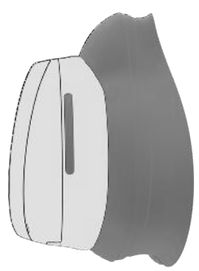
Dopo una pressione prolungata (10 secondi), il LED lampeggia brevemente in **BIANCO** per due volte

9



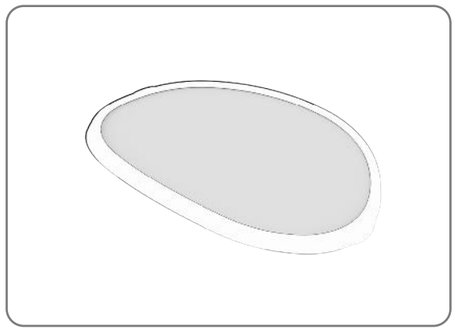
e **VIOLA**

10

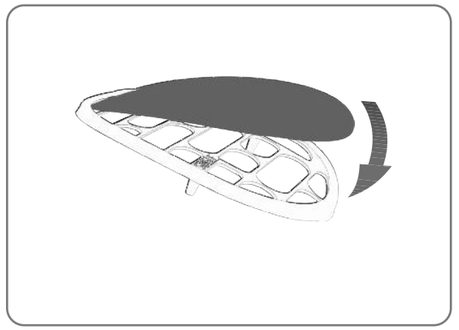


Poi, **BLU**

DUE SIGILLI



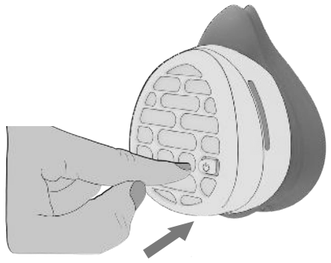
Filtro antiparticolato con guarnizione sovrastampata (bianco)



Guarnizione singola con 4 guide da utilizzare solo con lo strumento di prova di tenuta

11. SOSTITUZIONE DEL FILTRO DELLA VALVOLA DI SCARICO (OPZIONALE)

1



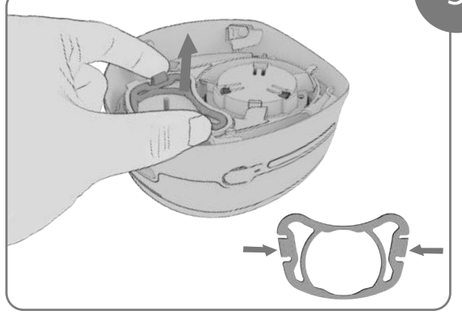
Premere il pulsante per 3 secondi per spegnere il AIRSTORM

2



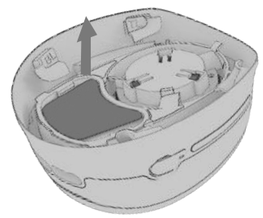
Rimuovere la guarnizione estraendola

3



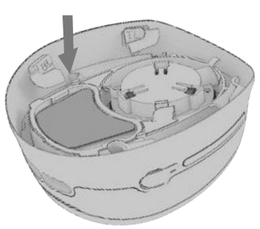
Premere i bottoni a pressione del portafiltro della valvola ed estrarlo

4



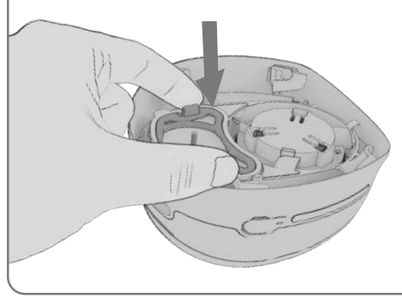
Rimuovere il vecchio filtro

5



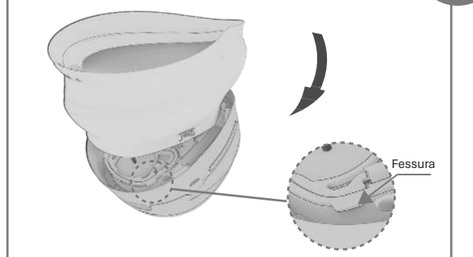
Sostituirlo con il nuovo filtro della valvola di scarico

6



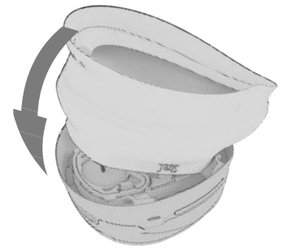
Posizionare il portafiltro della valvola di scarico sopra il filtro e premere per farlo scattare in posizione

7



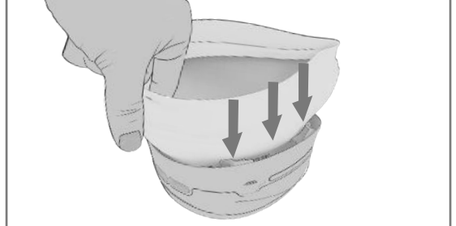
Posizionare delicatamente la guarnizione sulle due fessure superiori del telaio principale

8



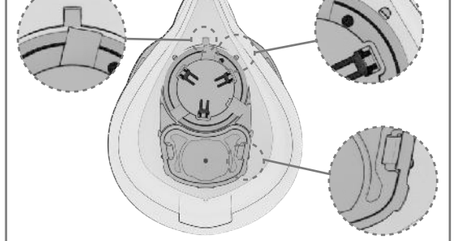
Allungare la parte inferiore della guarnizione e posizionarla sulle due fessure inferiori del telaio principale

9



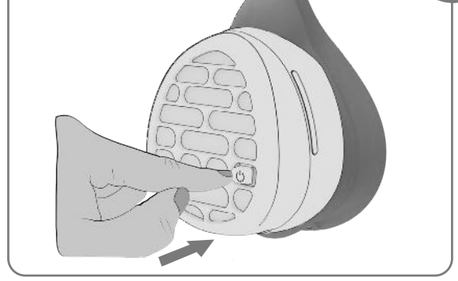
Premere uniformemente sul bordo della guarnizione per assicurarsi che il montaggio sia corretto

10



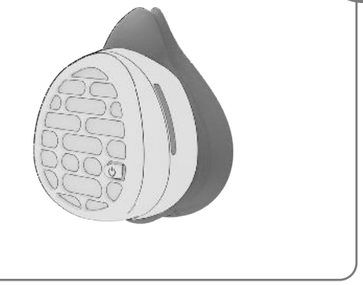
Assicurarsi che la guarnizione sia posizionata correttamente in tutte e quattro le fessure del telaio principale

11



Premere brevemente il pulsante per accendere AIRSTORM. Il LED diventa **VIOLA** e poi **BLU**

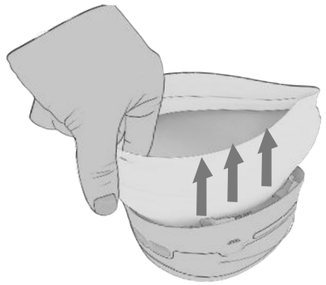
12



AIRSTORM è pronto per l'uso. Respirate in modo sicuro e confortevole, ogni giorno

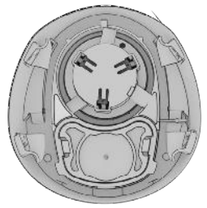
12. SOSTITUZIONE DELLA GUARNIZIONE

1



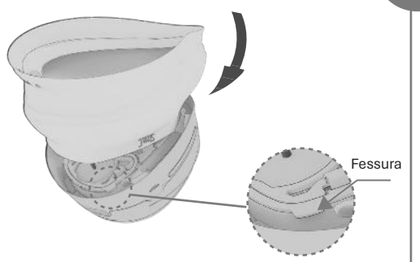
Rimuovere la guarnizione estraendola

2



Posizionare AIRSTORM in piano sul lato del filtro

3



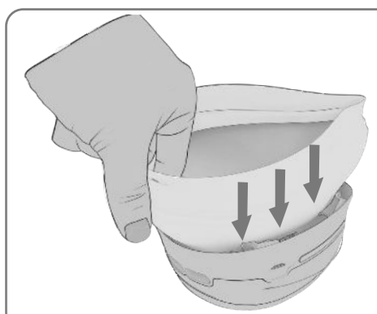
Posizionare delicatamente la guarnizione sulle due fessure superiori del telaio principale

4



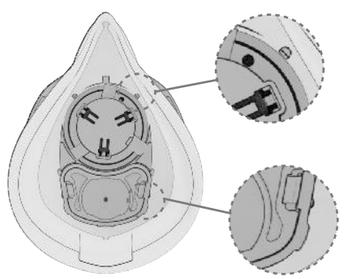
Allungare la parte inferiore della guarnizione e posizionarla sulle due fessure inferiori del telaio principale

5



Premere uniformemente sul bordo della guarnizione per assicurarsi che il montaggio sia corretto

6



Assicurarsi che la guarnizione sia posizionata correttamente in tutte e quattro le fessure del telaio principale

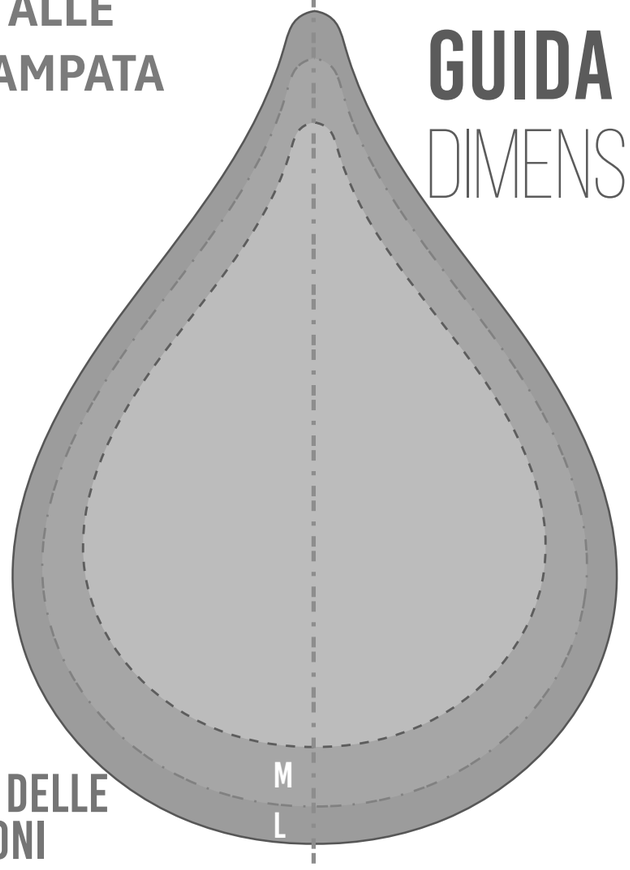
13. GUIDA ALLE TAGLIE STAMPATA

M

105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

L

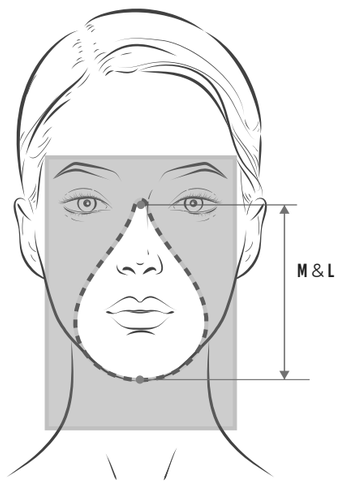
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES



GUIDA ALLE DIMENSIONI (A4)

RIGHELLO DI RIFERIMENTO IN CM

IDENTITÀ DELLE DIMENSIONI



RIGHELLO DI RIFERIMENTO IN POLLICI

PIEGARE LA CARTA QUI

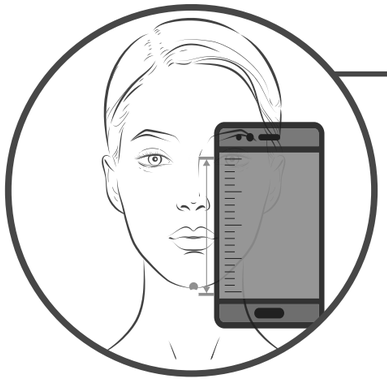
ISTRUZIONI

1. Stampare questo foglio. Ricordarsi anche di scegliere **"Non in scala o in forma"** nella finestra di dialogo di stampa.
2. Mettetevi di fronte a uno specchio e usate il righello che trovate nella carta per misurare la vostra taglia come indicato nell'immagine.
3. Piegare la carta al centro (seguendo la linea di piegatura).
4. Tagliare "**M**" o "**L**" in base alla propria taglia.
5. Posizionare il foglio sul viso per verificare se le dimensioni sono adeguate.
6. Se la vostra taglia si avvicina alle due più vicine, controllate entrambe le taglie e scegliete la più grande.

3 modi semplici per verificare la dimensione della guarnizione (M o L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

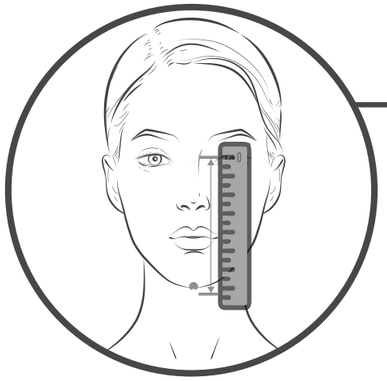


1. UTILIZZO DEL **TELEFONO**

1. Scaricare l'applicazione gratuita:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Posizionare il telefono accanto al viso e utilizzare lo specchio per misurare le dimensioni.

3. Annotare le dimensioni come mostrato nell'immagine e scegliere la taglia (M o L) più adatta.

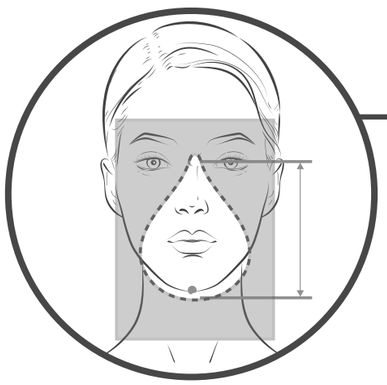


2. USARE UN **RIGHELLO**

1. Davanti a uno specchio, posizionare il righello su una delle guance.

2. Coloque el marcador 0 sobre el puente de la nariz.

3. Controllare la lunghezza dal ponte del naso al mento. L'uso di un dito può essere utile.



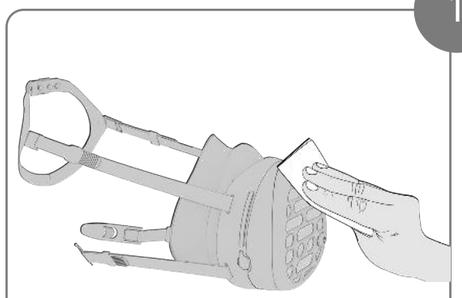
3. UTILIZZO DI UNA **GUIDA STAMPATA**

1. Scaricare la guida dal link

2. Seguire le istruzioni della guida

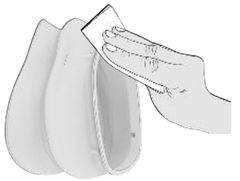
14. PULIZIA

1



Utilizzare salviette disinfettanti prive di alcool La guarnizione del viso e la fascia della testa si staccano facilmente dal dispositivo, che può essere pulito o sostituito. Si noti che questi due elementi sono a diretto contatto con la pelle del viso. Si consiglia di utilizzare le nostre salviette disinfettanti specifiche senza alcool

2

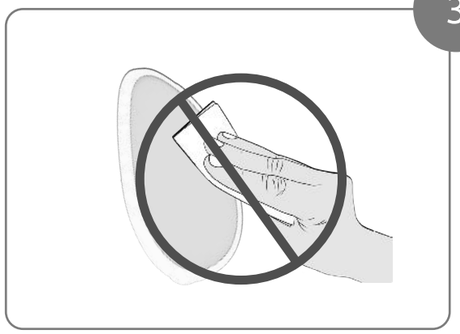


Nota: Prima di pulire il dispositivo, è necessario togliere il filtro antiparticolato. È possibile pulire la guarnizione, l'archetto e le cinghie, nonché il respiratore a semimaschera alimentato (PAPR) con salviette pronte all'uso.

Tieni presente che puoi staccare i seguenti elementi del respiratore e pulirli separatamente:

- Sigillo facciale
- Fascia per la testa
- Cinghia
- Lunetta

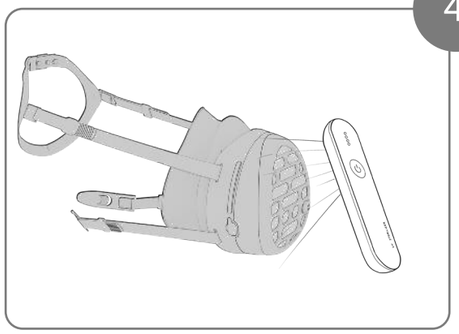
3



Filtro antiparticolato (materiale di consumo)

Si consiglia di non pulire il filtro. Il filtro antiparticolato deve essere sostituito e riciclato quando è intasato (ispezione visiva)

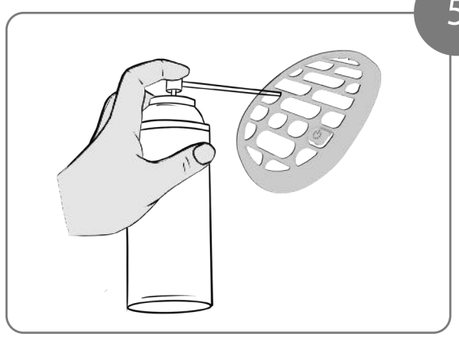
4



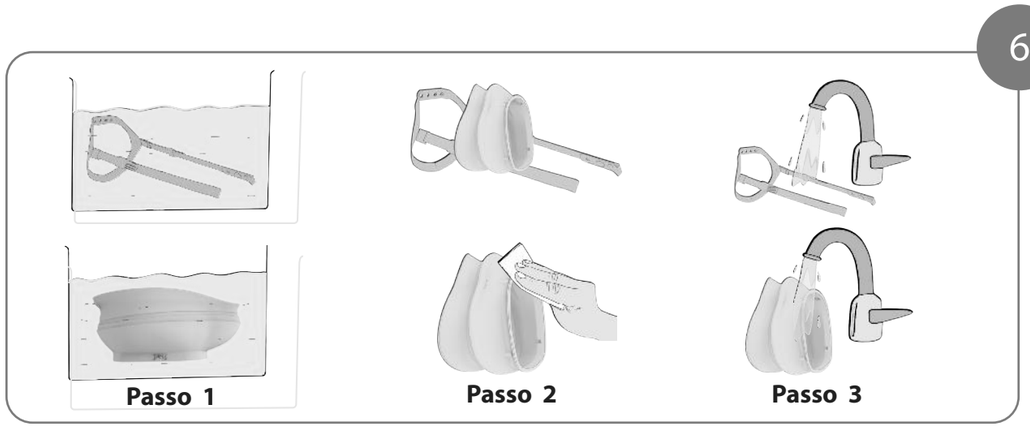
Disinfezione con luce UV

Il metodo della luce UV può essere utilizzato sull'intero dispositivo PAPR. Si noti che questo metodo è utile per la disinfezione, ma non per la pulizia del dispositivo (rimozione di sporco, segni e macchie)

5



Utilizzare una bomboletta di aria compressa per pulire le aree non raggiungibili



Metodo di pulizia e applicazione alternativi

Per gli elementi staccabili, come la guarnizione e l'archetto e le cinghie, la pulizia e la disinfezione possono essere eseguite con qualsiasi detergente e disinfettante "delicato" standard. Per la pulizia e la disinfezione si consiglia di utilizzare detergenti non ionici come neoform K plus.

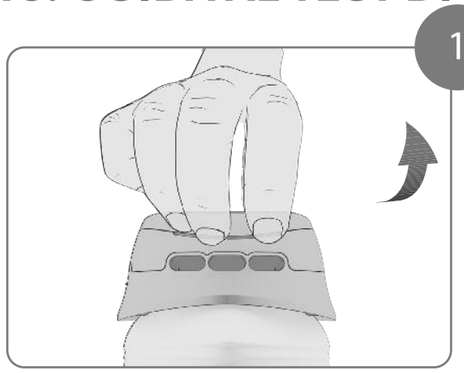
Metodo di preparazione e applicazione delle soluzioni detergenti:

Concentrazione: Per un effetto battericida e fungicida ottimale, neoform K plus deve essere diluito a 5 ml/l (0,5%) e applicato per 15 minuti a 20°C sulla superficie degli elementi da pulire.
La guarnizione del viso, l'archetto e le cinghie possono essere puliti immergendoli prima nella soluzione detergente, quindi spazzolandoli delicatamente e infine risciacquandoli (con acqua potabile di rubinetto) o utilizzando le salviette consigliate.

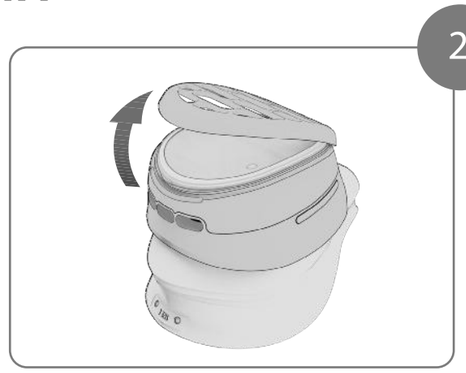
Avvertenza

Per evitare di danneggiare il dispositivo, è sconsigliato immergerlo in qualsiasi bagno, compresi quelli a ultrasuoni (sia che il dispositivo sia acceso o spento).

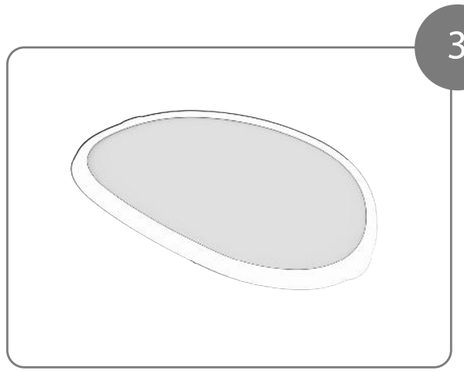
15. GUIDA AL TEST DI TENUTA



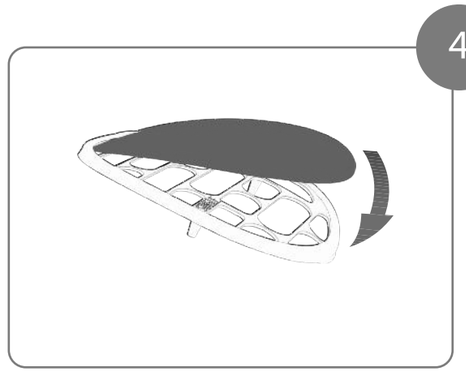
Usare le dita per tirare su la fessura della lunetta



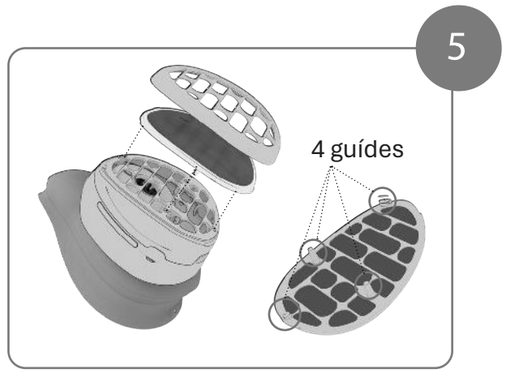
Tirare la lunetta verso l'alto per rimuoverla completamente da AIRSTORM



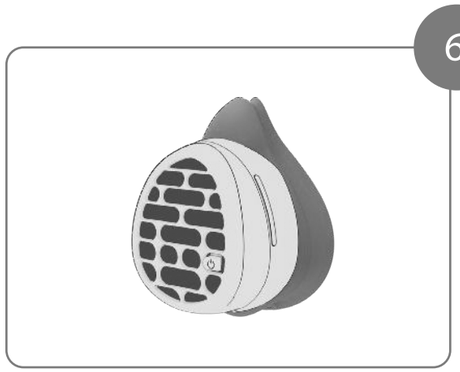
Estrarre il filtro antiparticolato dal dispositivo



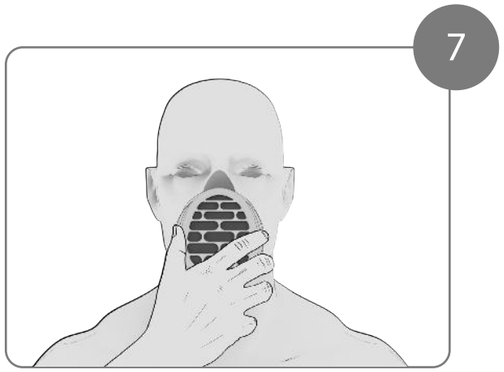
Posizionare la plastica (rossa) nella guarnizione del filtro singolo (bianca)



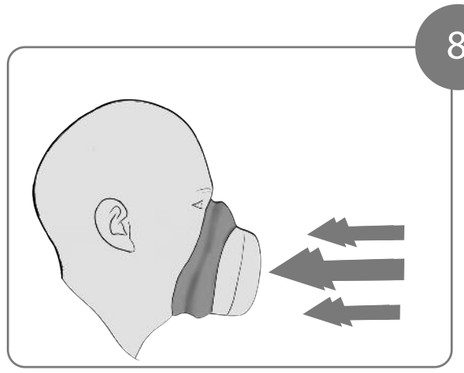
Dopo aver inserito la parte platica (rossa) nella guarnizione del filtro singolo, quattro guide aiuteranno ad allineare la guarnizione del filtro in posizione



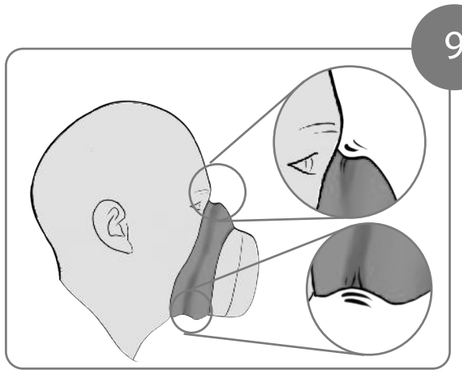
Inserire nuovamente la lunetta nella sua sede. Assicurarsi di premere la lunetta finché non scatta in posizione



Posizionare il AIRSTORM sul viso senza i lacci del collo



Premere leggermente contro il viso. Assicurarsi che la guarnizione sia premuta contro il viso senza spazi vuoti



Dopo aver posizionato correttamente il AIRSTORM, inspirare profondamente. L'inspirazione deve essere molto forte, perché non deve entrare aria. In caso contrario, si verifica una "perdita" all'interno di AIRSTORM

In caso di perdite:

Assicurarsi che la dimensione della guarnizione frontale sia quella giusta e che la guarnizione frontale sia montata correttamente. Assicurarsi che la guarnizione del filtro sia correttamente assemblata con lo strumento di prova delle perdite e ben posizionata nella cornice. Controllare che la guarnizione sia ben chiusa e che il gruppo valvola sia correttamente assemblato con il prodotto.

16. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Introduzione

Le informazioni e le linee guida contenute nelle presenti istruzioni di sicurezza sono state elaborate tenendo conto degli standard e delle politiche più recenti, dello stato della tecnologia e della vasta conoscenza ed esperienza di Delta Plus (Azienda). "Azienda" si riferisce anche a qualsiasi marchio o brand derivato da Delta Plus.

La Guida rapida e il Manuale dell'utente finale sono documenti separati che si trovano sul sito web dell'azienda per il prodotto. La Guida rapida, anch'essa contenuta nella confezione, fornisce le informazioni di base necessarie per configurare e utilizzare il prodotto.

Scarica la documentazione

Il **Manuale dell'utente finale** informa l'utente su come:

- Utilizzare il dispositivo secondo le specifiche di sicurezza,
- Mantenere il dispositivo secondo le linee guida,
- Pulire il dispositivo secondo le linee guida,
- Adottare le misure appropriate in caso di guasto.

L’operatore, la struttura e il laboratorio responsabile sono invitati a:

- Leggere il presente manuale di istruzioni per la sicurezza, la guida rapida e il manuale per l’utente finale, comprendere tutti i problemi e assicurarsi che ogni dipendente o utente abbia fiducia nel funzionamento, nella manutenzione, nella pulizia e nella risoluzione dei problemi del dispositivo.
- Leggere attentamente il Manuale dell’utente finale prima di installare e utilizzare qualsiasi prodotto, accessorio, apparecchiatura o dispositivo della Società.
- Conservare tali istruzioni in un luogo sicuro e immediatamente accessibile vicino al luogo di installazione e funzionamento del dispositivo. Il Manuale dell’utente finale e il set di istruzioni di sicurezza incluso sono elementi del prodotto.
- In caso di mancanza, smarrimento o perdita di una qualsiasi delle istruzioni, individuare una versione sostitutiva o scaricare la versione più recente dal sito Web dell’azienda o seguendo il collegamento tramite il codice QR riportato nella Guida rapida e nel Manuale dell’utente finale.
- Tenere presente che le garanzie coprono solo i difetti, i vizi e i guasti legati alla produzione. Per maggiori dettagli, consultare le informazioni sulla garanzia.
- Tenere presente che i prodotti, le apparecchiature e i dispositivi della Società sono progettati per condizioni e tecniche d’uso generali. Per maggiori dettagli, consultare la sezione relativa all’uso previsto.
- Rispettare tutte le norme generali, nazionali, statali e locali per la prevenzione degli incidenti e la tutela dell’ambiente, oltre al set di istruzioni di sicurezza e al manuale dell’utente finale.

2. Informazioni sulla sicurezza

Le presenti istruzioni consentono di utilizzare in modo sicuro ed efficiente i prodotti, i dispositivi e le apparecchiature dell’azienda. Queste istruzioni fanno parte del pacchetto informativo e devono essere tenute sempre vicino ai prodotti, ai dispositivi e alle apparecchiature. Inoltre, devono essere sempre accessibili in buone condizioni all’utente nel luogo di utilizzo.

L’utente finale deve aver letto e compreso attentamente queste istruzioni prima di iniziare qualsiasi attività che comporti il riutilizzo dei prodotti, dei dispositivi e delle apparecchiature della Società. L’osservanza di tutte le istruzioni di sicurezza e di

manipolazione contenute in questo set di istruzioni è un prerequisito per lavorare in sicurezza. Inoltre, si applicano e devono essere rispettati tutti i requisiti nazionali, statali e locali in materia di incidenti, prevenzione dei rischi e sicurezza generale che possono essere rilevanti per la gamma di utilizzo dei prodotti, dei dispositivi e delle apparecchiature.

2.1 Simboli ed espressioni

I simboli grafici che si trovano in questo set di istruzioni sul prodotto o su parti del prodotto servono a guidare l’utente sulle operazioni essenziali e sui rischi:



L’avvertenza indica un pericolo di livello medio che, se non prevenuto, può causare morte o lesioni gravi.



Pericolo indica un pericolo di livello elevato che, se non prevenuto, può causare morte o lesioni gravi.



Intervallo di temperatura per le condizioni di conservazione.



Umidità massima delle condizioni di conservazione.



Fine del periodo di conservazione. “yyyy” indica l’anno e “mm” il mese.



Consultare le informazioni fornite dal produttore del prodotto



Riciclare l’articolo con il simbolo



Non gettare i rifiuti elettronici nella spazzatura. Smaltire il prodotto come previsto dalle normative locali.

2.2 Vocabolario e unità

I termini e il vocabolario per i dispositivi di protezione delle vie respiratorie (RPD) sono definiti nella norma EN-ISO 16972:2020. Include anche la descrizione dei simboli grafici che possono essere necessari sugli RPD o su parti di essi. Inoltre, di seguito sono riportati i database terminologici degli standard ISO e IEC:

Piattaforma di navigazione online ISO: disponibile all'indirizzo https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: disponibile all'indirizzo https://www.electropedia.org/

L'utente è invitato a leggere la norma EN-ISO 16972:2020 e a consultare i siti web sopra citati per acquisire familiarità con la terminologia relativa all'uso e alla manutenzione dei dispositivi di protezione delle vie respiratorie.

Unità

- Le aree sono misurate in millimetri quadrati (mm2).
- Le distanze e le lunghezze si misurano in metri (m), millimetri (mm), micrometri (µm) e pollici (in).
- La corrente elettrica si misura in Ampere (A)
- Il potenziale elettrico si misura in Volt (V)
- La carica energetica di una batteria si misura in milliampere-ora (mAh)
- L'umidità si misura in % RH, Umidità Relativa
- La massa si misura in chilogrammi (kg) e grammi (g).
- La potenza si misura in Watt (W)
- La pressione si misura in Pascal (Pa), millibar (mbar) o mm di H2O.
- La temperatura termodinamica si misura in gradi Celsius (°C) e gradi Fahrenheit (°F).
- Il tempo si misura in secondi (s), minuti (min) e ore (h).
- Il volume è misurato in unità metriche: metri cubi, litri (l) e millilitri (ml).
- La portata volumetrica è misurata in litri al minuto (l/min).
- La velocità di rotazione è misurata in giri al minuto (rpm).

2.3 Utilizzo previsto

Il prodotto è stato sviluppato, progettato e destinato allo scopo specifico descritto nel Manuale dell'utente finale. Il prodotto può essere utilizzato solo nelle condizioni e negli ambienti operativi descritti. Gli utenti devono possedere le competenze necessarie per gestire il dispositivo ed essere consapevoli di tutti i rischi potenziali legati ai processi e agli ambienti in cui intendono utilizzare il dispositivo. Alcuni processi possono richiedere che il luogo e l'ambiente di lavoro siano dotati di ulteriori misure di sicurezza (come indumenti, occhiali e guanti protettivi) o che vengano adottate ulteriori misure per salvaguardare l'utente o il personale e l'ambiente. In generale, si applicano tutte le leggi e le normative del paese e del settore specifico. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze fornite in questo documento sono valide solo per i prodotti specifici dell'azienda. Esse vanno ad aggiungersi alle regole e alle linee guida che l'operatore o l'utente stabilisce sul luogo di utilizzo per ogni processo e ambiente.

Inoltre, l'uso previsto richiede il rispetto di tutte le specifiche contenute nelle presenti istruzioni. L'utente è l'unico responsabile per le applicazioni che vanno al di là dell'uso previsto qui descritto e per ogni prodotto, dispositivo o apparecchiatura specifici non coperti da queste istruzioni. L'azienda non si assume alcuna responsabilità al di là dell'uso previsto.

3. Istruzioni di sicurezza

Questa sezione fornisce una panoramica di tutti i fattori di sicurezza fondamentali per salvaguardare le persone e garantire un funzionamento sicuro e senza problemi. Queste istruzioni di sicurezza hanno lo scopo di evitare scenari potenzialmente pericolosi e danni alle apparecchiature. Queste istruzioni utilizzano le etichette "Avvertenza" o "Pericolo" per indicare la gravità dei potenziali pericoli. Tutte queste istruzioni devono essere rispettate in aggiunta agli standard internazionali (ISO/IEC) e ad altre leggi e normative locali sulla sicurezza.
Questo prodotto è un sistema che aiuta a ridurre l'esposizione a specifici contaminanti presenti nell'aria. Prima dell'uso, l'utilizzatore deve leggere e comprendere la Guida rapida fornita come parte della confezione del prodotto e il Manuale dell'utente finale fornito online seguendo il link o il codice OR nell'Introduzione del "Capitolo 16". L'utilizzatore deve attenersi a tutte le normative locali relative alla formazione sull'uso dei RPD e ai test di idoneità. Ad esempio, nel Regno Unito il documento guida HSE 282/28 fornisce istruzioni sull'idoneità dei dispositivi di protezione delle vie respiratorie. In molti paesi, come Australia, Canada, India, Filippine, Singapore, Stati Uniti, ecc. sono in vigore linee guida e normative simili per la formazione, i test di idoneità, la manutenzione e la valutazione medica. Un uso improprio può provocare lesioni, malattie o potenzialmente la morte. Per un uso corretto, consultare la Guida rapida, il Manuale dell'utente finale e le Istruzioni di sicurezza; consultare il supervisore o il responsabile della salute e della sicurezza.

3.1 Istruzioni generali sulla sicurezza

- AIRSTORM è un respiratore semimaschile a purificazione d'aria alimentato (PAPR). Pertanto, parti del viso e del corpo non sono protette dal dispositivo ed è responsabilità dell'utente indossare i DPI appropriati.
- I prodotti, i dispositivi e le apparecchiature dell'azienda possono essere installati, accesi o sottoposti a manutenzione solo dopo aver preso confidenza con la Guida rapida, il Manuale dell'utente finale e le Istruzioni di sicurezza.
- I prodotti, i dispositivi e le apparecchiature della Società possono essere utilizzati solo per lo scopo previsto, come descritto nelle istruzioni dettagliate del manuale dell'utente finale.
- I prodotti, le apparecchiature e i dispositivi non sono certificati ATEX (ATmosphere EXplosive). Pertanto, i prodotti, le apparecchiature e i dispositivi non possono essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Non conservare o stoccare mai materiali infiammabili o esplosivi in prossimità del prodotto.
- Non indossare questo PAPR per entrare in aree in cui:
  - ☐ Le atmosfere sono carenti di ossigeno,
  - ☐ Le atmosfere sono arricchite di ossigeno,
  - ☐ I contaminanti nell'ambiente sono sconosciuti,
  - ☐ Le concentrazioni di contaminanti nell'ambiente sono sconosciute,
  - ☐ Le concentrazioni di contaminanti nell'ambiente sono immediatamente pericolose per la vita o la salute (IDLH).
  - ☐ Le concentrazioni di contaminanti nell'ambiente superano la
  - ☐ Le Concentrazione Massima d'Uso (MUC) determinata utilizzando il Fattore di Protezione Assegnato (APF) per il sistema respiratorio specifico o l'APF previsto da particolari standard governativi, a seconda di quale sia il più basso.
- Non autorizzare o seguire pratiche di lavoro che compromettano la sicurezza o pregiudichino la funzione vitale di prodotti, attrezzature e dispositivi durante il loro utilizzo.
- Mantenere sempre l'unità pulita e in ordine per evitare pericoli dovuti a sporcizia o parti sparse. Non superare le specifiche tecniche di prestazione di qualsiasi apparecchiatura, prodotto o materiale, in particolare dei filtri.
- Solo il personale addestrato o gli operatori sono autorizzati a utilizzare i componenti, le apparecchiature, i prodotti e i dispositivi, nonché a eseguire operazioni di manutenzione o altre modifiche tecniche.
- La regolazione della semimaschera deve essere effettuata da una persona competente.
- Non aggirare o manomettere mai i componenti del prodotto.

- Non utilizzare mai componenti di ricambio diversi da quelli approvati dall'azienda.
- Tutti i test sono stati eseguiti con personale rasato, in conformità con lo standard. Pertanto, non disponiamo di rapporti formali sull'uso con i peli del viso.
- Il dispositivo deve essere sostituito o, preferibilmente, sottoposto a manutenzione da parte dell'azienda o di una delle sue filiali almeno ogni 3 (tre) anni dal primo utilizzo o 5 (cinque) anni dalla produzione, a seconda di quale evento si verifichi per primo.

3.2 Uso improprio

Un uso improprio può causare danni al prodotto e situazioni pericolose:

- Non immergere mai il respiratore,
- Non esporre mai il dispositivo al calore o al fuoco,
- Non mettere mai il dispositivo su pentole a induzione, contenitori ad alta pressione o forni a microonde,
- Non tentare mai di far esplodere o rimuovere il materiale accumulato dal filtro del particolato e del carbone attivo per pulirlo,
- Non modificare o alterare mai questo prodotto,
- Evitare di far cadere il dispositivo.

3.3 ⚠ Avvertenze

- Utilizzare esclusivamente parti e accessori prodotti o forniti dalla Società in conformità alle istruzioni contenute nel presente Manuale dell'utente finale.
- Non tentare mai di rimuovere il materiale accumulato da un filtro nel tentativo di pulirlo. In tal caso, il materiale filtrante si danneggia.
- Conservare il filtro nella sua confezione sigillata, come indicato nel presente Manuale dell'utente finale, alle condizioni di temperatura e umidità prescritte e tenere traccia delle date di scadenza del filtro.
- Utilizzare solo le parti e gli accessori del respiratore come indicato nel Manuale dell'utente finale.
- Utilizzare sempre i filtri forniti dall'azienda. Inserire sempre il filtro nell'apposita guarnizione fornita dall'azienda. In caso contrario, il funzionamento del respiratore potrebbe essere compromesso, l'esposizione a particelle o gas pericolosi e la salute o la vita dell'utente.
- Seguire le procedure di pulizia che garantiscono l'assenza di effetti negativi sulla salute dovuti all'esposizione a sostanze chimiche per la pulizia.

3.4 ⚠ Pericolo

- La batteria e il respiratore in dotazione non sono intrinsecamente sicuri (certificati ATEX). Evitare l'uso in ambienti infiammabili o esplosivi. Ciò potrebbe causare gravi danni o addirittura la morte.
- La mancata osservanza delle istruzioni del Manuale dell'utente finale può compromettere il funzionamento del respiratore, esporre l'utente a tossine e metterlo a rischio di lesioni, malattie o addirittura morte.
- Quando ci si trova in un'area contaminata, non togliersi mai il respiratore e non infilare la mano all'interno del respiratore. In questo modo le tossine potrebbero penetrare nel respiratore, causando malattie o addirittura la morte.
- Utilizzare sempre la misura di tenuta corretta per le dimensioni del viso, come descritto nella guida alle taglie. In caso contrario, il respiratore potrebbe non essere adattato correttamente al viso dell'utilizzatore, causando disagio, compromettendo il funzionamento del respiratore, esponendo l'utilizzatore alle tossine e mettendolo a rischio di lesioni, malattie o addirittura morte.
- Il cinturino del collo deve essere stretto e regolato in modo appropriato fino a quando la guarnizione non viene premuta correttamente contro il viso dell'utente senza alcuna fessura.
- Il cappuccio USB deve essere sempre chiuso se il prodotto non è in carica.
- Utilizzare e conservare sempre correttamente i filtri e le relative guarnizioni. In caso contrario, si potrebbe compromettere il funzionamento del respiratore, esporre l'utente a particelle o gas pericolosi e mettere in pericolo la salute o la vita.
- Mantenere sempre pulite le guarnizioni del filtro. In caso contrario, il funzionamento dell'autorespiratore potrebbe essere compromesso, l'utente potrebbe essere esposto a particelle o gas pericolosi e mettere in pericolo la propria salute o la propria vita.
- Prima di ogni installazione, controllare il filtro e la sua guarnizione. Sostituire la guarnizione del filtro se è danneggiata o mancante e sostituire il filtro se è intasato o danneggiato.
- L'indicazione di carico del filtro fornita dai LED si riferisce solo all'intasamento del filtro antiparticolato.
- L'uso, la portata, la temperatura, l'umidità e la percentuale di inquinanti nell'aria, tra gli altri fattori, influenzano la frequenza di sostituzione del filtro. Le normative nazionali possono limitare l'uso dei filtri in base alla classe del filtro e al tipo di respiratore. È responsabilità dell'utente determinare la frequenza di sostituzione e stabilire un programma di sostituzione dei filtri in conformità alle linee guida locali, regionali e nazionali.

- I filtri devono essere sostituiti regolarmente. L'uso e la percentuale di inquinanti nell'aria influiscono sulla frequenza di sostituzione. Le normative nazionali possono limitare l'uso dei filtri in base alla classe del filtro e al tipo di respiratore. Gli utenti sono responsabili della definizione della frequenza di sostituzione dei filtri.
- Non modificare o alterare mai questo prodotto.
- Non rimuovere il sottogruppo della valvola di espirazione o le sue parti. Se la valvola di espirazione non è posizionata correttamente nel respiratore, il funzionamento del respiratore sarà compromesso e ciò potrebbe esporre l'utente a particelle o gas pericolosi e mettere in pericolo la salute o la vita.
- Non tentare di riparare i componenti elettronici del prodotto. Ciò potrebbe compromettere il funzionamento del respiratore, esporre l'utente a particelle o gas pericolosi e mettere in pericolo la sua salute o la sua vita.
- Non tentare di riparare il motore della ventola e i componenti elettronici del prodotto. Si potrebbe compromettere il funzionamento del respiratore, esporsi a particelle o gas pericolosi e mettere in pericolo la propria salute o la propria vita.
- Attendere di aver lasciato l'area contaminata prima di rimuovere il respiratore. Questo respiratore non protegge gli occhi o altre parti della testa. Utilizzare occhiali protettivi e DPI adeguati in situazioni in cui gli occhi o la testa potrebbero essere feriti o irritati.
- Non utilizzare se le concentrazioni di inquinanti nell'aria superano quelle consentite dalle norme del proprio Paese.
- Non utilizzare l'apparecchio se la concentrazione di ossigeno è inferiore al 19,5%.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di gas nocivi.
- Se il respiratore è stato utilizzato in un ambiente in cui ha raccolto contaminanti che richiedono tecniche speciali di decontaminazione, deve essere sigillato in un contenitore appropriato fino a quando non può essere decontaminato.
- Il mancato utilizzo del respiratore aziendale durante i periodi di esposizione o la mancata osservanza di tutte le istruzioni d'uso di questo prodotto possono avere effetti negativi sulla salute di chi lo indossa e possono invalidare la garanzia.
- Non utilizzarlo per scopi di fuga.
- Non smontare il respiratore.
- ABBANDONARE IMMEDIATAMENTE L'AREA CONTAMINATA SE:
  - ☐ Il respiratore presenta danni in qualsiasi area.
  - ☐ La respirazione diventa estremamente difficile o si verifica un aumento della resistenza.

☐ Le vie respiratorie sono irritate o si ha la nausea.
☐ Si avverte il sapore o l'odore di sostanze contaminanti.

3.5 Istruzioni per la sicurezza delle batterie

Prima di utilizzare le batterie agli ioni di litio, tutti gli utenti devono leggere queste importanti linee guida e avvertenze sulla sicurezza delle batterie. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare incendi, lesioni e danni materiali.

3.5.1 ⚠ Avvertenze

- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
- Effettuare la carica al di fuori di un'area a sicurezza intrinseca designata, in un'area facilmente monitorabile e priva di materiali combustibili.
- È necessario assicurarsi che il caricabatterie e il dispositivo host siano in buone condizioni di funzionamento.
- Ispezionare i caricabatterie e i cavi di alimentazione prima dell'uso. Sostituire le parti danneggiate.
- Evitare di portare le batterie nude vicino ad altri oggetti metallici (conduttori) in tasca, nella borsa o in altri luoghi.
- Non rimuovere o danneggiare l'involucro in PVC della batteria.
- Non collegare mai alla batteria un magnete o un oggetto metallico in movimento.
- Non usare mai la forza per installare (inserire) una batteria agli ioni di litio.
- Non immergere la batteria in alcun liquido.
- Evitare di bagnare la batteria o di esporla all'acqua o all'acqua salata.
- Evitare di far cadere la batteria. Conservarla sempre in una custodia di plastica per proteggerla.
- Non conservare mai le batterie vicino a forcine, collane o altri oggetti metallici conduttori.
- Per preservare la capacità della batteria, non lasciare mai che una batteria agli ioni di litio si scarichi a zero (sotto 2,5 V sotto carico).
- Una volta esaurita la batteria, non lasciarla scarica e ricaricarla il prima possibile.
- Tenere sempre lontano dalle batterie oggetti metallici e altri materiali conduttori per evitare di mettere in cortocircuito i terminali della batteria.
- Il AIRSTORM non deve essere utilizzato durante la ricarica tramite l'adattatore CA.

3.5.2 ⚠ Pericolo

- Assicurarsi che la batteria agli ioni di litio sia sempre utilizzata e mantenuta correttamente. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni, malattie o morte, incendi o esplosioni e scarse prestazioni del respiratore.
- Le batterie devono essere caricate solo con caricatori USB da 5 V e non in armadietti chiusi senza ventilazione, in aree non sicure o vicino a fonti di temperatura eccessiva.
- Evitare di conservare, caricare o utilizzare le batterie al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato.
- La batteria in dotazione non è a sicurezza intrinseca (certificata ATEX). Evitare l'uso in ambienti infiammabili o esplosivi. Ciò potrebbe causare gravi danni o addirittura la morte.
- Non cortocircuitare. Non cortocircuitare (collegare) i terminali (contatti) positivo e negativo della batteria in modo intenzionale o non intenzionale. I cortocircuiti possono causare incendi e lesioni.
- Interrompere immediatamente l'uso della batteria se presenta danni.
- Se l'involucro in PVC della batteria, il collegamento della batteria o i fili della batteria sono danneggiati, interrompere immediatamente l'uso della batteria.
- Le batterie non devono essere collocate su pentole a induzione, contenitori ad alta pressione o forni a microonde.
- Se la batteria emette un odore strano, è calda, cambia colore o forma o presenta qualsiasi altro comportamento inaspettato durante l'uso, la carica o la conservazione, interrompere immediatamente l'uso della batteria.
- Non esporre la batteria al calore o al fuoco.
- Non modificare o smontare la batteria agli ioni di litio.
- La batteria deve essere tenuta lontana da bambini e animali domestici.
- Non estrarre la batteria agli ioni di litio dal dispositivo.
- Non caricare o tenere le batterie o il respiratore in luoghi molto caldi o freddi, come il veicolo, in condizioni climatiche estreme. Temperature troppo basse o troppo alte possono incendiare la batteria e provocare un incendio.
- Non caricare in condizioni di umidità.
- Se la pelle viene a contatto con gli elettroliti della batteria, sciacquare immediatamente con acqua e consultare immediatamente un medico.
- In caso di esposizione degli occhi agli elettroliti della batteria, sciacquare gli occhi con acqua per 15 minuti e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Utilizzare sempre batterie agli ioni di litio protette fornite dall'azienda. L'uso di qualsiasi altra batteria costituisce un uso improprio e pericoloso che comporta un SERIO RISCHIO di lesioni personali o danni alle cose.

- Queste batterie agli ioni di litio hanno una corrente di scarica e una capacità elevate. Se utilizzate in modo improprio, queste batterie possono causare lesioni gravi.
- Smaltire la batteria agli ioni di litio secondo le norme ambientali locali. Non smaltirla nei normali cassonetti dei rifiuti, né nel fuoco, né inviarla all'inceneritore. Il mancato smaltimento corretto della batteria può causare contaminazione ambientale, incendio o esplosione e provocare gravi lesioni o morte.

4. Specifiche tecniche

AIRSTORM è un innovativo respiratore alimentato per la purificazione dell'aria, creato per offrire una comoda protezione delle vie respiratorie al lavoro e a casa. Le applicazioni potenziali sono la lavorazione del legno, la produzione, la fusione, l'edilizia, gli impianti di riciclaggio, i servizi di emergenza, l'industria mineraria, l'agricoltura, gli impianti di lavorazione, la macinazione, il bricolage, ecc.

4.1 Caratteristiche principali di sicurezza

- Batteria protetta e modalità di carica secondo JEITA: le celle delle batterie protette agli ioni di litio (Li-ion) sono dotate di un piccolo circuito elettronico. Questo circuito protegge la batteria da minacce frequenti come temperatura, cortocircuito, sovraccarico e scarica. Il respiratore è dotato di batterie protette per aumentare la sicurezza. Le batterie protette hanno meno probabilità di prendere fuoco e di danneggiare persone o cose.

- Plastica ignifuga secondo UL94 V-0: UL 94 è uno standard per l'infiammabilità della plastica rilasciato dagli Underwriters Laboratories (USA). La classificazione UL 94 V-0 indica che, su una sezione verticale, la combustione cessa dopo 10 secondi, consentendo la presenza di gocce di plastica che non prendono fuoco.

- Silicone LFGB: L'LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, ovvero "Codice degli alimenti, dei beni di consumo e dei mangimi") è l'emanazione tedesca della legislazione europea gestita dal Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). Le raccomandazioni del BfR per i materiali a contatto con gli alimenti sono tra le più complete dell'UE". I regolamenti sui test LFGB sono i più severi di tutti gli standard: questo materiale siliconico deve superare test più intensivi, è di migliore qualità ed è quindi più costoso. È noto anche come "silicone di platino".

- Filtri P3/P100: Il respiratore è progettato per proteggere da piccole particelle e particolati. I filtri P3 separano circa il 99,95% delle particelle sospese nell'aria fino a 0,15 micron (con aerosol DEHS).

- Conformità alla norma EN 12942: I requisiti dei dispositivi di protezione delle vie respiratorie ad alimentazione elettrica, che comprendono le maschere a pieno facciale, semifacciali o a quarto di facciale insieme ai filtri antigas, antiparticolato o combinati utilizzati come dispositivi di protezione delle vie respiratorie, sono delineati in questa norma europea. Il prodotto è stato testato e certificato in conformità a questa norma.

- TM3: L'apparecchio respiratorio coperto dalla norma EN 12942 è classificato TM3. Per il TM3 la perdita totale massima verso l'interno è dello 0,05% per il ventilatore acceso e dello 0,1% per il ventilatore spento.

- Conformità ROHS: L'elettronica utilizzata nel respiratore è conforme alla normativa ROHS, che limita l'uso di sostanze pericolose per proteggere la salute umana.

- RAEE - Rifiuti Di Apparecchiature Elettroniche Ed Elettriche: Le normative europee sui RAEE mirano a sostenere una produzione e un consumo sostenibili. Esse affrontano i problemi ambientali e di altro tipo causati dalla crescente quantità di elettronica abbandonata nell'UE.

- Design della guarnizione facciale - La guarnizione facciale ha due superfici di tenuta con un design a doppio labbro (labbro interno e labbro esterno), che aumenta la sicurezza dell'utente.

4.2 Specifiche e caratteristiche

- Flusso d’aria massimo (velocità 2): 34 l/min
- Flusso d’aria a bassa velocità (velocità 1): 22l/min
- Peso: circa 200 g senza il laccio da collo (peso effettivo tra il naso e il mento).
- Temperatura di funzionamento: da -10 °C a 50 °C
- Durata della batteria: Max 4,5 ore
- Tempo di ricarica della batteria: 2,5 ore (al 95%)
- Durata della batteria: 500 cicli
- Tensione di carica: 5 V CC
- Tipo di connessione: USB Micro B
- Temperatura di ricarica: Da 0°C a 60°C. Ricarica ridotta al di sotto dei 10°C e al di sopra dei 45°C secondo le raccomandazioni JEITA.

Dimensioni dell’unità respiratoria senza guarnizione:

Altezza	Larghezza	Profondità
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Leggero e confortevole
- Migliore mobilità e compatibilità con altri DPI
- Alta qualità e affidabilità
- Facciale ipoallergenico e morbido
- Avvertenze sulla batteria e sul filtro per supportare la protezione continua.
- Approvato come dispositivo filtrante alimentato EN 12942 TM3P R SL

I materiali

- Parte frontale - Silicone
- Telaio/Supporto - Policarbonato / ABS
- Cinturino regolabile e accessori regolabili - silicone
- Guarnizione del filtro antiparticolato - silicone
- Guide di luce - Acrilico
- Batteria - Ioni di litio
- Filtro - Polipropilene.
  Tutti i siliconi sono di alta qualità LFGB.

4.3 Limitazioni d’uso

- AIRSTORM è una semimaschera PAPR. In quanto tale, alcune parti del viso e del corpo non sono protette dal dispositivo ed è responsabilità dell’utente indossare i DPI appropriati con la semimaschera PAPR.
- Il respiratore non protegge gli occhi. Utilizzare occhiali protettivi in situazioni in cui gli occhi potrebbero essere feriti o irritati.
- A ritmi di lavoro elevati, a causa dell’aumento della respirazione, la pressione nel respiratore può diventare negativa durante i picchi di inalazione. Questo è il caso della maggior parte dei respiratori a purificazione d’aria alimentati (PAPR). In questo caso, è necessario regolare l’apparecchio (da velocità 1 a velocità 2), oppure prendere in considerazione un’altra forma di protezione respiratoria.
- Non utilizzare in ambienti con carenza di ossigeno o arricchiti di ossigeno o che presentano un pericolo immediato per la salute o la vita.
- I prodotti, le apparecchiature e i dispositivi non sono certificati ATEX (ATmosphère EXplosive). Di conseguenza, i prodotti, le apparecchiature e i dispositivi non possono essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Indossare una barba o un viso non adatto alla maschera può ridurre l’efficacia dell’apparecchiatura.

5. Immagazzinamento

5.1 Conservazione Prima del primo utilizzo:

Si raccomanda di conservare AIRSTORM nella confezione originale, al riparo dalla luce diretta del sole e in un ambiente pulito e asciutto. Umidità: <90% RH, Temperatura: da -20°C a 60°C. Controllare sempre la data di scadenza dei filtri sigillati nella loro confezione prima dell’uso.

5.2 Stoccaggio a breve termine

- L’AIRSTORM deve essere conservato al riparo dalla luce solare diretta, in un ambiente pulito e asciutto, lontano da polvere, gas o vapori contaminanti, sostanze chimiche e abrasivi. Pulire il sistema prima di riporlo e caricare completamente la batteria. Umidità: da 30% a 50% RH, temperatura: da -20°C a 60°C. Il sistema deve essere accuratamente ispezionato prima dell’uso e i filtri non devono essere utilizzati oltre la data di scadenza.
- Non appendere il prodotto per la flangia regolabile o per l’accessorio flangia regolabile. AIRSTORM deve essere conservato preferibilmente in un contenitore adeguato. Allo stesso modo, i filtri non devono essere conservati nel prodotto, ma in un imballaggio adeguato.
- I filtri, se conservati al di fuori dell’imballaggio originale: Umidità <30% RH per un massimo di due giorni.

- Non utilizzare un filtro con l'imballaggio danneggiato.

5.3 Stoccaggio a lungo termine

- Pulire il dispositivo prima di riporlo e caricare completamente la batteria.
- Conservare il dispositivo in un ambiente pulito/asciutto, non esposto a polvere, gas o vapori contaminanti, sostanze chimiche e abrasivi e lontano dalla luce solare diretta.
- Non appendere il prodotto per il laccetto del collo o per l'accessorio del laccetto del collo. Il prodotto/respiratore deve essere conservato in un apposito involucro.
- I filtri installati nel dispositivo devono essere scartati. L'umidità e i contaminanti ambientali possono diffondersi nei filtri una volta rimossi dalla confezione originale, riducendone la durata. La conservazione dei filtri in un contenitore ermetico pulito, collegato o rimosso dal respiratore, può contribuire a mantenere la durata residua.
- Il respiratore deve essere acceso per 5 minuti e la batteria deve essere completamente carica una volta all'anno. Il sistema deve essere accuratamente ispezionato prima dell'uso successivo e i filtri non devono essere utilizzati oltre la data di scadenza.
- Temperatura di conservazione: da -20°C a 60°C
- Filtri sigillati nella loro confezione originale: Umidità <90% RH

5.4 Manutenzione e conservazione della batteria

La batteria deve essere caricata prima di essere riposta. La carica della batteria si esaurisce lentamente durante l'immagazzinamento; non si deve permettere che la batteria si scarichi completamente durante lo stoccaggio prolungato. Per lo stoccaggio, la batteria può essere lasciata nel prodotto.
La batteria dell'azienda è in grado di fornire circa 500 cicli completi di carica/scarica equivalenti, mantenendo l'80% della sua capacità originale se utilizzata nelle condizioni raccomandate e durante il primo anno di servizio. L'uso tipico della batteria e il naturale invecchiamento delle celle della batteria ridurranno gradualmente la capacità disponibile della batteria.
Non conservare la batteria in luoghi dove le temperature possono superare i 60°C (140°F).

6. Smaltimento

Smaltire le batterie agli ioni di litio in conformità alle normative nazionali, statali, provinciali e locali. Non bruciarle o smaltirle nel fuoco o utilizzare i normali contenitori per la spazzatura. Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato per evitare l'inquinamento ambientale, gli incendi, le esplosioni e danni significativi o la morte. Lo stesso vale se il prodotto viene smaltito mentre la batteria è installata.

Il filtro usato deve essere smaltito in base ai contaminanti che contiene e in conformità alle normative ambientali locali.
Il motore/ventilatore e il respiratore contengono componenti elettronici. Devono essere smaltiti in conformità alle normative locali e governative.

17. TABELLA DI MANUTENZIONE

Periodicità / Verifica / Manutenzione	Prima di ogni utilizzo	Ogni trimestre	Dopo 500 cicli di carica	Dopo 3 anni
Controllare che il dispositivo completo non presenti componenti danneggiati.	✓			
Controllare lo stato del filtro e la data di scadenza	✓			
Test di tenuta		✓		
Sostituzione della batteria			✓	
Sostituzione completa del dispositivo				✓

18. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

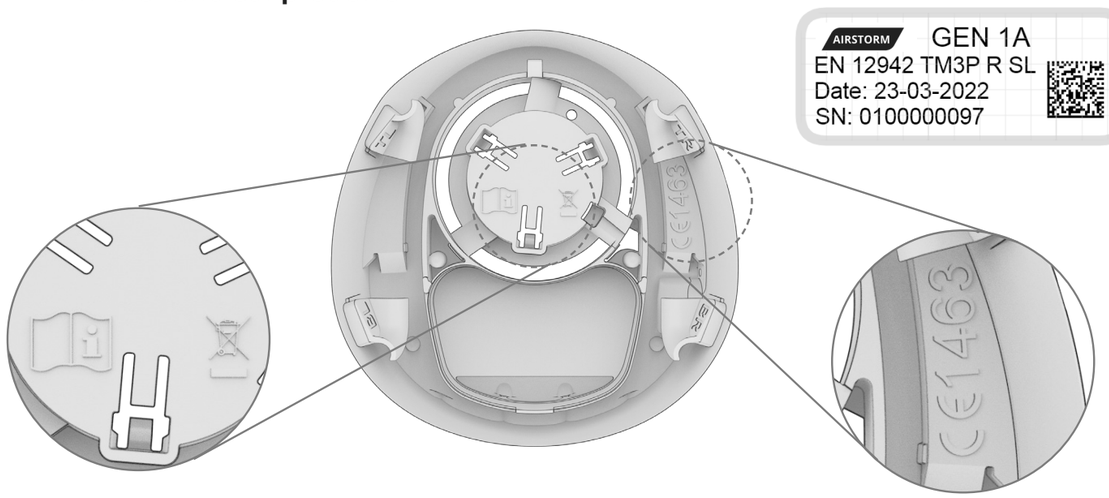
Problema	Soluzione
La luce lampeggia in rosso e si spegne	La batteria è scarica. Caricare completamente la batteria prima dell'uso.
La luce diventa gialla	Il filtro deve essere sostituito e il AIRSTORM deve essere resettato seguendo le istruzioni.
AIRSTORM non si avvia senza alcuna indicazione luminosa	La batteria è completamente scarica. Caricare completamente la batteria prima dell'uso.
AIRSTORM non si avvia senza alcuna indicazione luminosa	Controllare il cavo di ricarica e il caricabatterie. Se necessario, utilizzare un altro cavo e un altro caricabatterie. Se il problema persiste, è necessario sostituire la batteria e sottoporre il prodotto a manutenzione.
AIRSTORM non si adatta correttamente	Assicurarsi che le dimensioni della maschera facciale siano adatte all'utilizzatore e che questa sia montata correttamente. Se la cinghia del collo è allentata, è necessario regolarla con delle scale per avere un serraggio sufficiente.
Perdita rilevata nel test di tenuta	Assicurarsi che le dimensioni della guarnizione frontale siano adatte alle proprie esigenze e che la guarnizione frontale sia montata correttamente. Assicurarsi che la guarnizione del filtro sia correttamente assemblata con lo strumento di prova di tenuta e ben posizionata nella cornice. Verificare che la cornice sia ben chiusa e che il gruppo valvola sia correttamente assemblato con il prodotto.

19. LEGENDAS DE ROTULAGEM

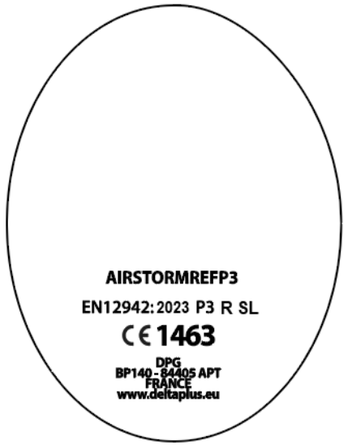
A. Etichetta dell'imballaggio



B. Etichetta sul prodotto



C. Etichetta dell'imballaggio dei filtri





- È conforme ai requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 sui DPI e alla norma di seguito riportata.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Apparecchi di protezione delle vie respiratorie** - Dispositivi filtranti alimentati con maschere intere, semimaschere o quarti di maschera - Requisiti, prove, marcatura

- **Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e che ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

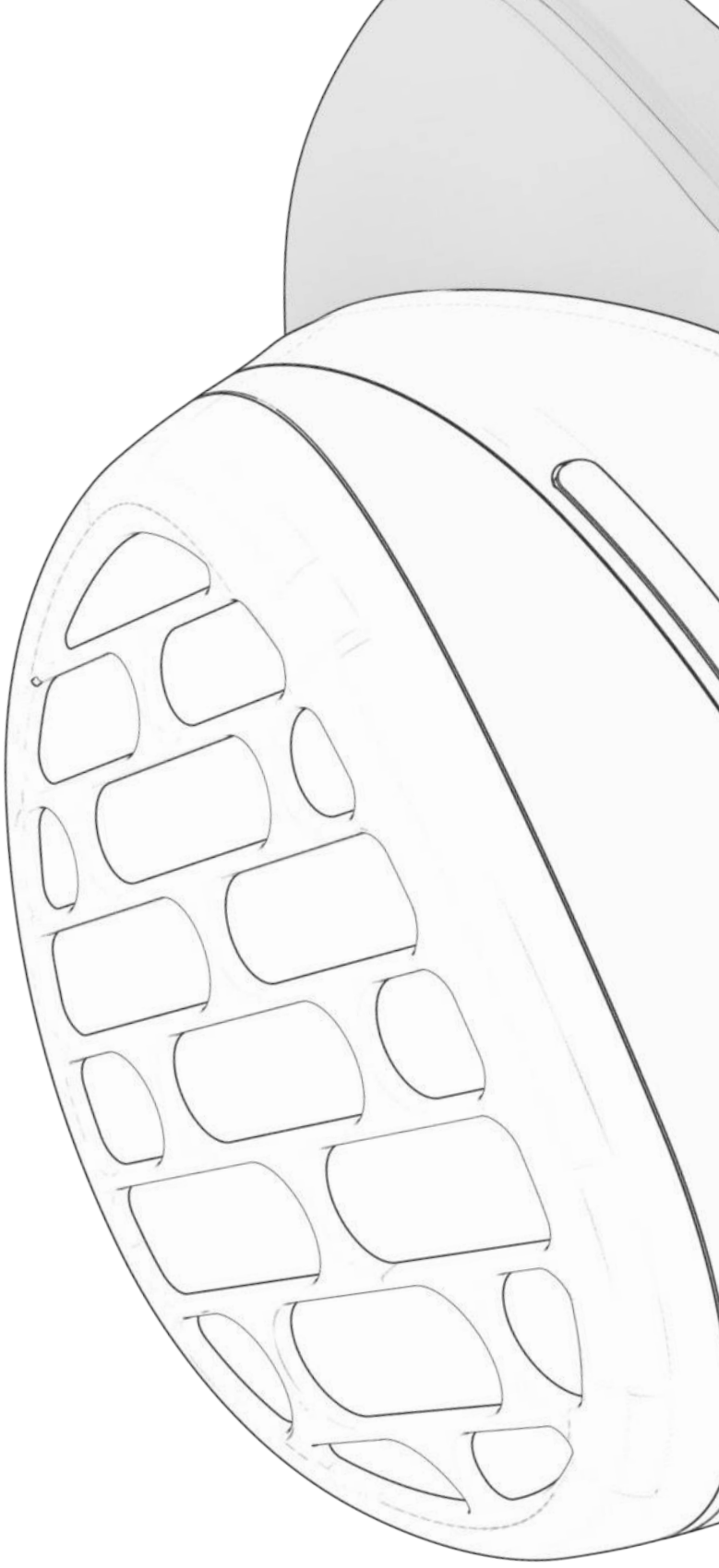
- **Organismo notificato responsabile della valutazione della conformità al tipo di DPI prodotto (modulo C2 o modulo D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - Francia - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

MANUAL DO UTILIZADOR FINAL



DELTAPLUS

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

1. Visão geral 4

2. O que está dentro da caixa 6

3. Colocação do selo 7

4. Colocação do filtro 8

5. Indicações LED AIRSTORM 9

6. Ligar o AIRSTORM e alternar a velocidade do ventilador 10

7. Desligar o AIRSTORM 11

8. Carregamento AIRSTORM 12

9. Utilização de AIRSTORM 13

10. Substituir o filtro 15

11. Substituição do filtro da válvula de escape (opcional) 18

12. Substituição do vedante 20

13. Guia de tamanhos impresso 21

14. Limpeza 23

15. Guia de ensaio de fugas 25

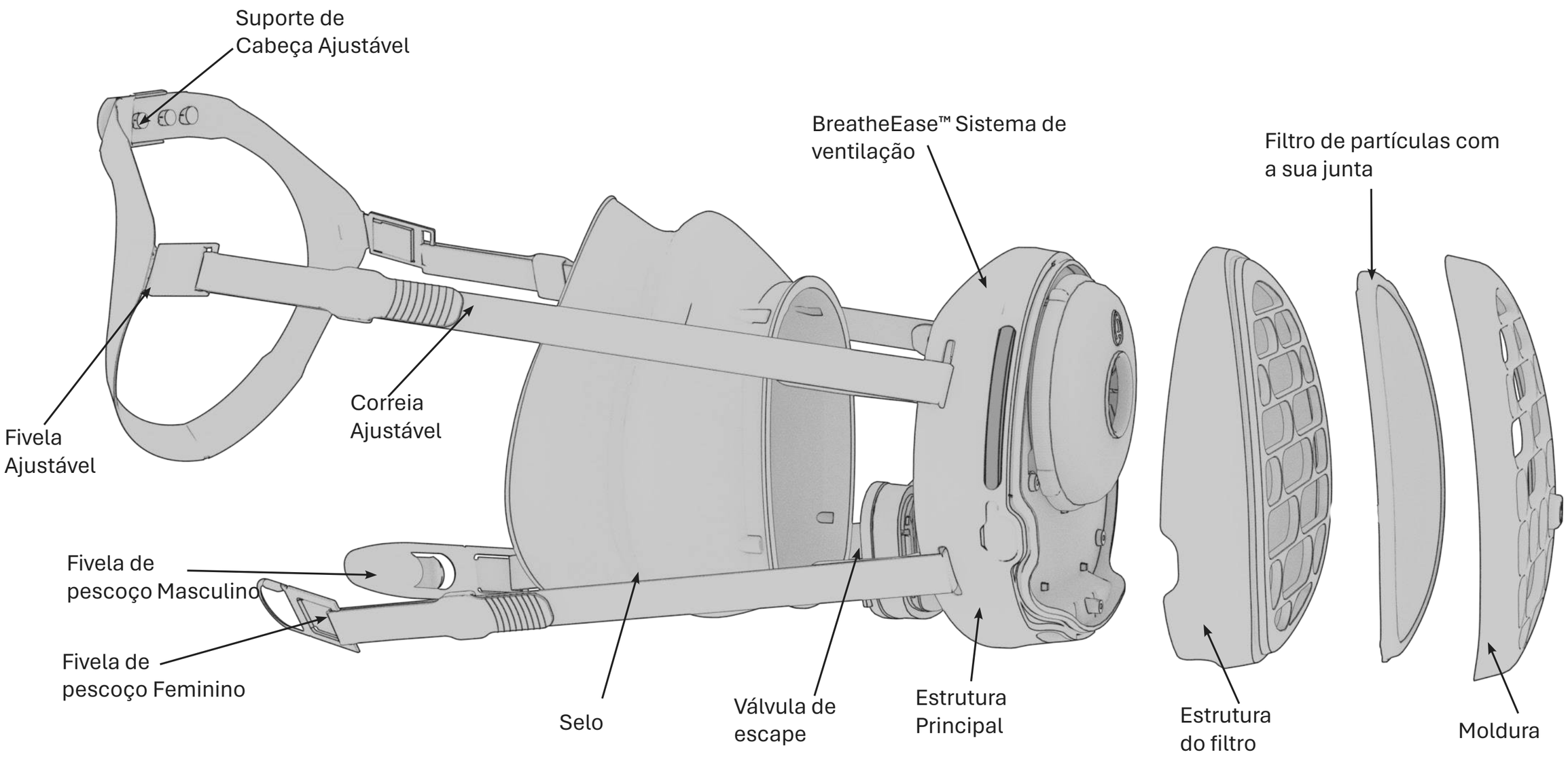
16. Instruções de segurança 27

17. Quadro de manutenção 43

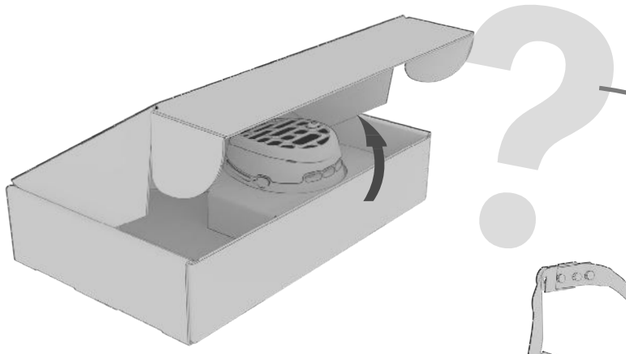
18. Dépannage 44

19. Légendes d’étiquetage 45

1. VISÃO GERAL

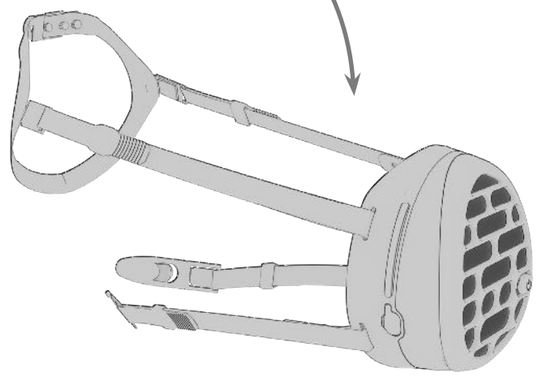


2. O QUE ESTÁ DENTRO DA CAIXA



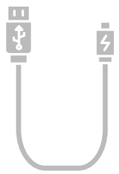
Abrir a embalagem e retirar o conteúdo da caixa

***Nota:** Carregue totalmente o AIRSTORM antes de o utilizar.



AIRSTORM montado sem filtros e vedante

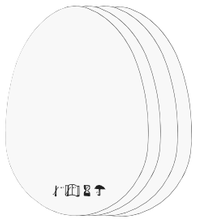
EXTRAS



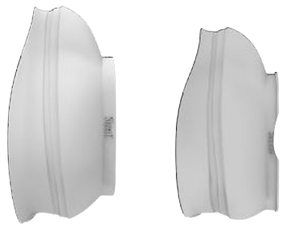
Cabo USB



Guia rápido para iniciantes



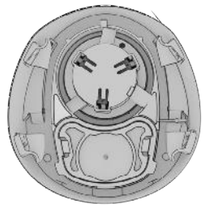
4x Filtros de partículas



Selo

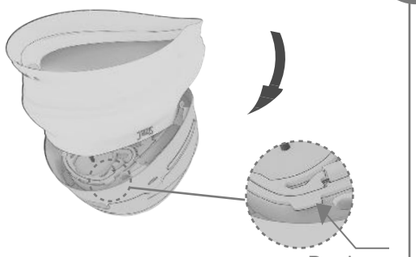
3. COLOCAÇÃO DO SELO

1



Colocar o AIRSTORM na horizontal sobre o lado do filtro

2



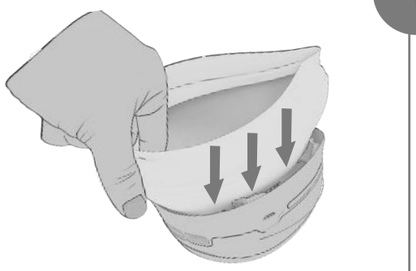
Colocar cuidadosamente o vedante nas duas ranhuras superiores da estrutura principal e, em seguida, segurar o vedante com o polegar

3



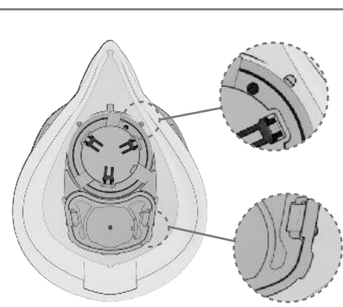
Estique a parte inferior do vedante e coloque-a nas duas ranhuras inferiores do quadro principal

4



Pressionar uniformemente a borda do vedante para garantir o encaixe correto contra a estrutura principal

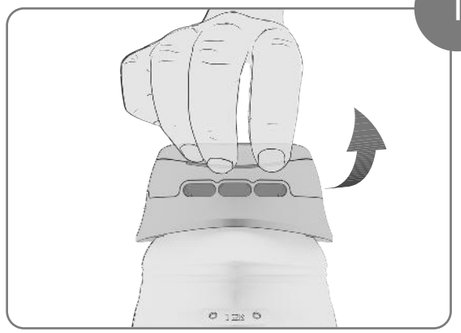
5



Certifique-se de que o vedante está correctamente colocado nas quatro ranhuras do quadro principal

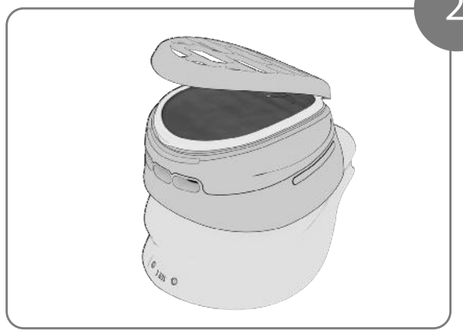
4. COLOCAÇÃO DO FILTRO

1



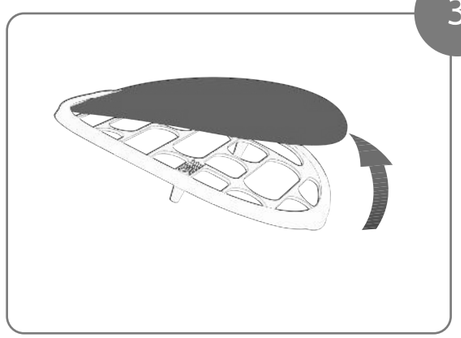
Utilize os dedos para puxar para cima a ranhura da moldura

2



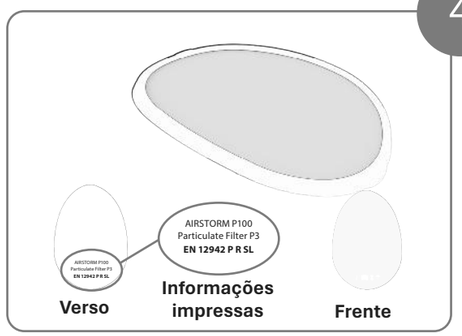
Puxe a moldura para cima para a retirar completamente do AIRSTORM

3



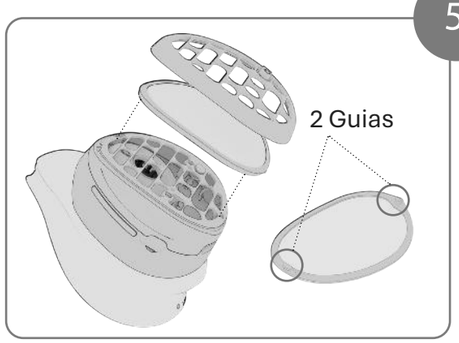
Retirar a ferramenta de teste de fugas (plástico vermelho) e guardá-la em segurança (não deitar fora)

4



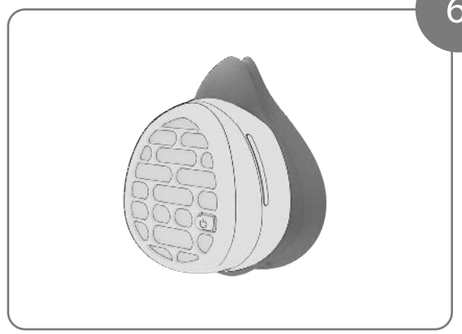
Segure o filtro (virado para a frente) na sua direção

5



Depois de colocar o filtro na estrutura do filtro, duas guias ajudarão a alinhar a junta do filtro no sítio. Feche a moldura para manter a junta do filtro hermética

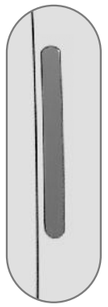
6



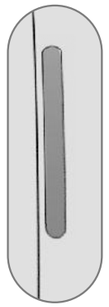
Volte a colocar a moldura no seu lugar. Certifique-se de que pressiona a moldura até esta encaixar no lugar

5. INDICAÇÕES LED AIRSTORM

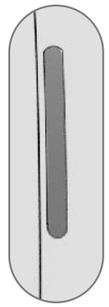
1. Quando o AIRSTORM não está ligado ao carregador USB



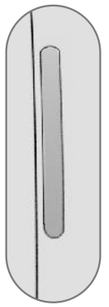
AZUL
Totalmente carregado



LARANJA
Bateria fraca, precisa de ser carregada

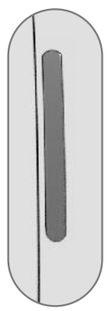


VERMELHO
Bateria muito fraca, o AIRSTORM vai desligar-se automaticamente em breve. O AIRSTORM pode ser utilizado sem a assistência da ventoinha BreatheEase.

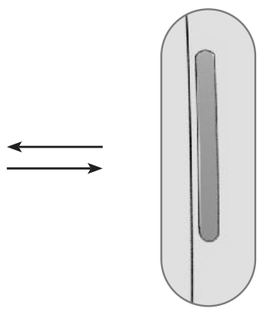


AMARELO
O filtro precisa de ser substituído

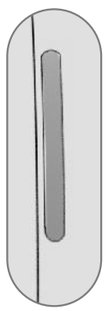
2. Quando o AIRSTORM está ligado ao carregador USB



AZUL
Azul con parpadeo dos veces Verde cada 10 segundos

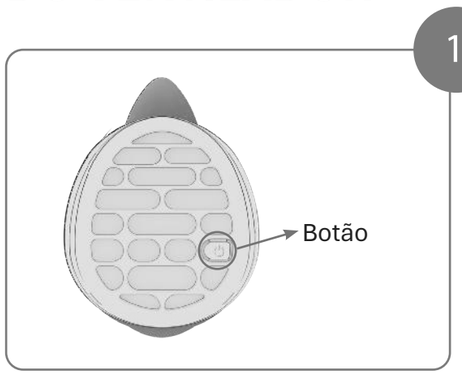


VERDE intermitente
O AIRSTORM está totalmente carregado e o carregador USB ainda está ligado. Pode desligar o carregador USB e utilizar o AIRSTORM

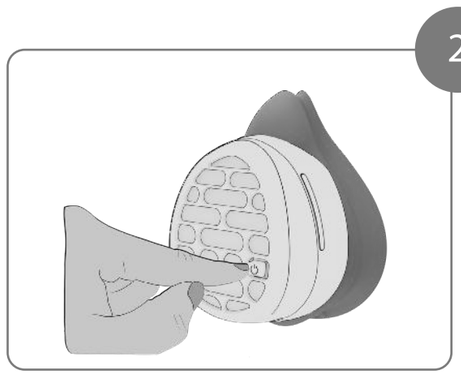


VERDE
O AIRSTORM está a carregar

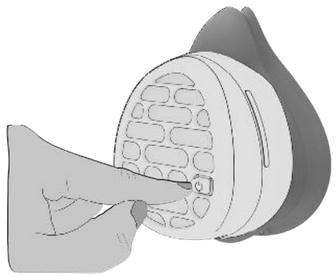
6. LIGAR O AIRSTORM E ALTERNAR A VELOCIDADE DO VENTILADOR



O botão de alimentação encontra-se na moldura.



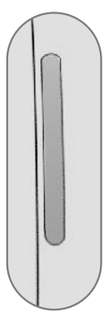
Prima brevemente o botão para ligar



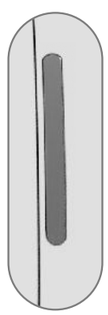
Para alternar a velocidade do ventilador

- Se o AIRSTORM estiver desligado, uma pressão breve (1 segundo) ligará o AIRSTORM. As luzes LED ficarão azuis.
- Se o AIRSTORM já estiver ligado, uma pressão breve (1 segundo) alternará entre a velocidade 1 e a velocidade 2.

INDICAÇÕES LED

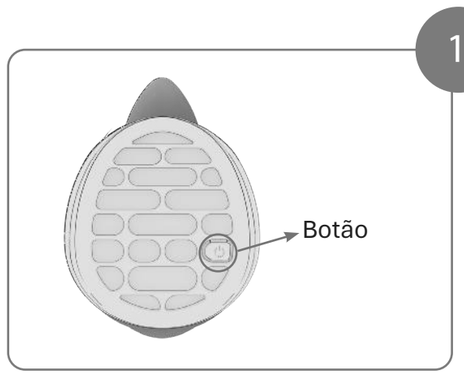


Depois de premir o botão, fica **ROXO**

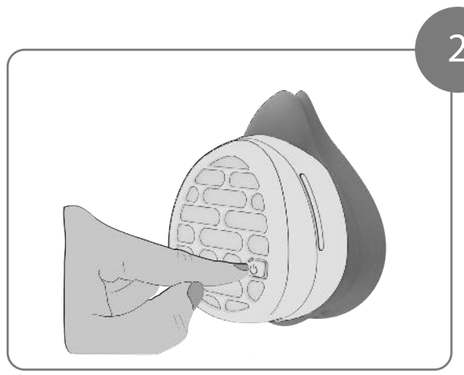


E depois **AZUL**

7. DESLIGAR O AIRSTORM

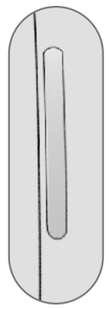


O botão de alimentação encontra-se na moldura

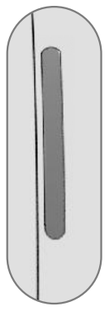


Premir longamente (3 segundos) o botão até que o LED pisque **BRANCO** uma vez, de forma breve

INDICAÇÕES LED



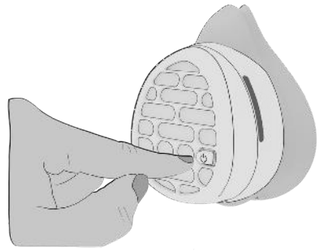
Depois de premir demoradamente, o LED fica **BRANCO** por breves instantes



Depois, Seis flashes de **VERMELHO** e o AIRSTORM desliga-se

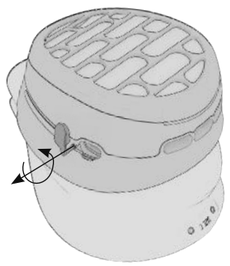
8. CARREGAMENTO AIRSTORM

1



Para carregar o AIRSTORM mais rapidamente, desligue-o primeiro

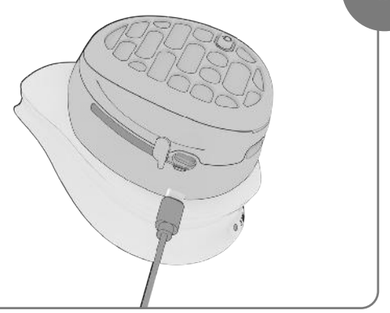
2



***Quando sair da caixa, carregue totalmente a bateria de iões de lítio. Note-se que quando o AIRSTORM está desligado, as indicações LED não são visíveis.**

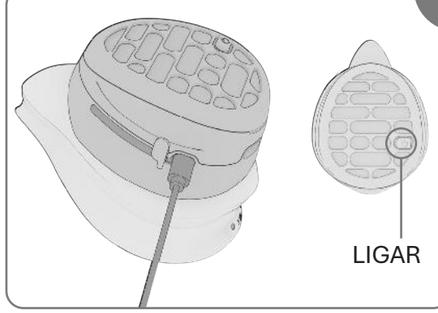
Retirar a tampa USB

3



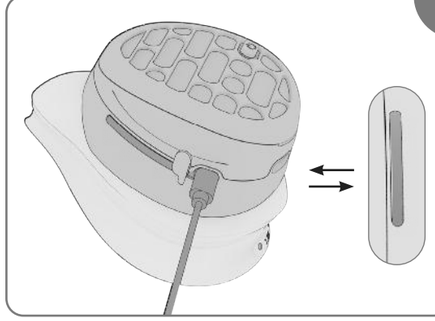
Insira o USB na ranhura do AIRSTORM para carregar as pilhas

4



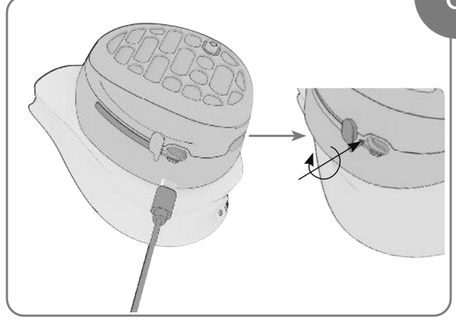
Ligar o AIRSTORM, o carregamento é indicado pela luz **VERDE**

5



Quando o AIRSTORM estiver totalmente carregado, as luzes LED voltam a ficar **AZUIS** e piscam a **VERDE** de 10 em 10 segundos quando o USB ainda está ligado

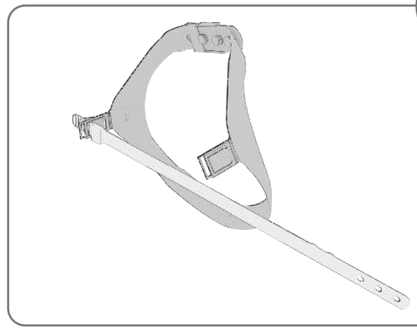
6



Retire o USB e feche a tampa do USB. Agora o AIRSTORM está pronto a ser utilizado.

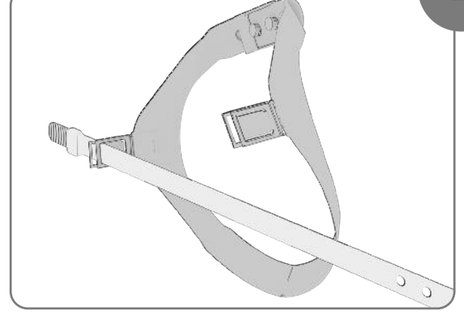
9. UTILIZAÇÃO DE AIRSTORM

1



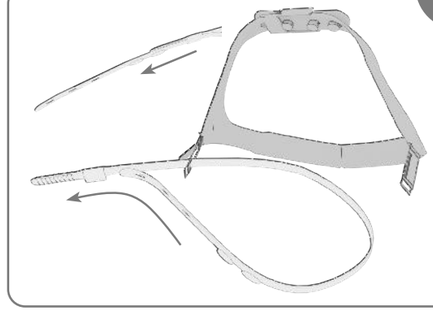
Introduzir a correia ajustável na fivela ajustável

2



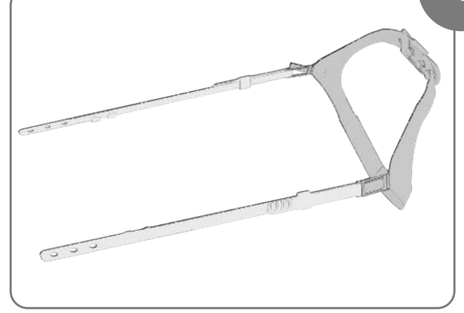
Puxe a correia ajustável através da fivela ajustável

3



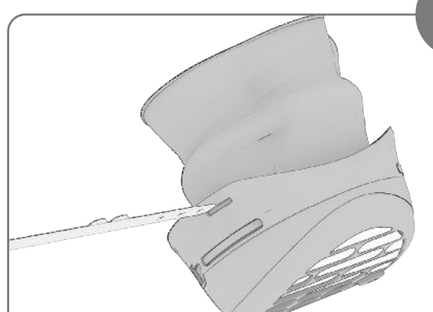
Passe a outra extremidade da correia ajustável através da fivela de silicone

4



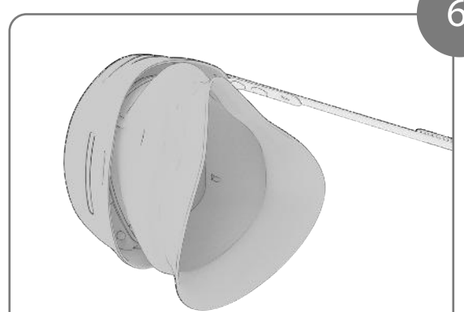
Repita os mesmos passos com a outra correia ajustável e a fivela ajustável

5

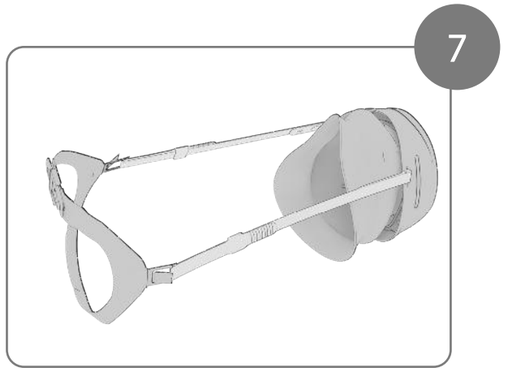


Passe o outro lado da correia ajustável na ranhura superior da estrutura principal

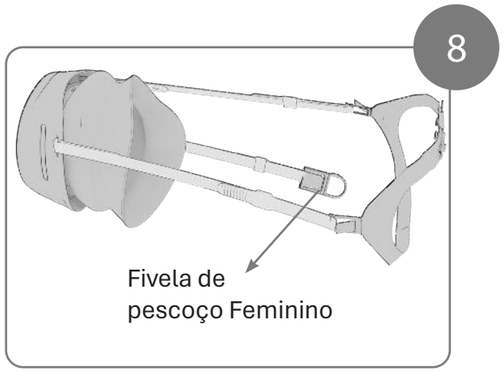
6



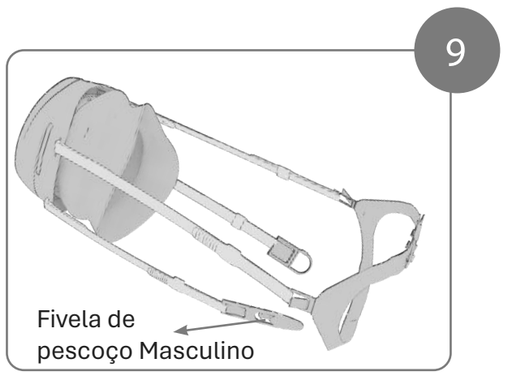
Insira duas cabeças de silicone nos orifícios da correia ajustável para a fechar bem à volta da estrutura principal



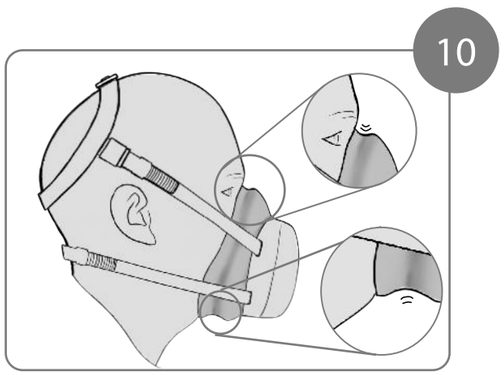
Repita os mesmos passos no outro lado com a correia ajustável. Verifique se o apoio de cabeça ajustável está na parte superior do dispositivo



Insira a precinta ajustável seguinte na fêmea da fivela de pescoço e repita os passos acima descritos para a passar pela fivela de silicone. Em seguida, passe o outro lado da precinta ajustável na ranhura inferior da armação principal



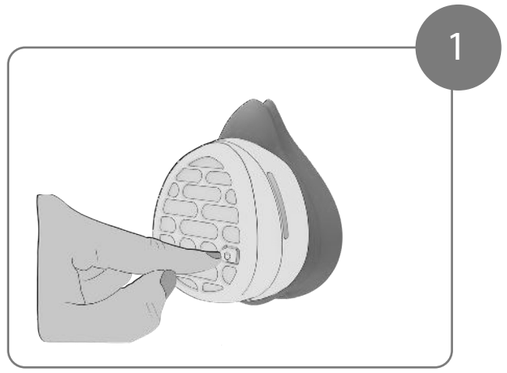
Repita o mesmo passo através da fivela do pescoço com a última correia ajustável do outro lado



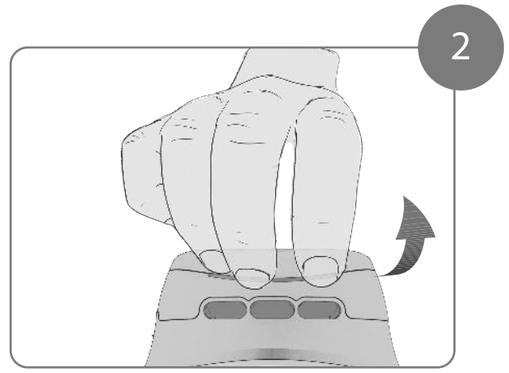
Depois de usar o AIRSTORM, pode ajustar as correias para manter a vedação hermética no rosto

10. SUBSTITUIR O FILTRO

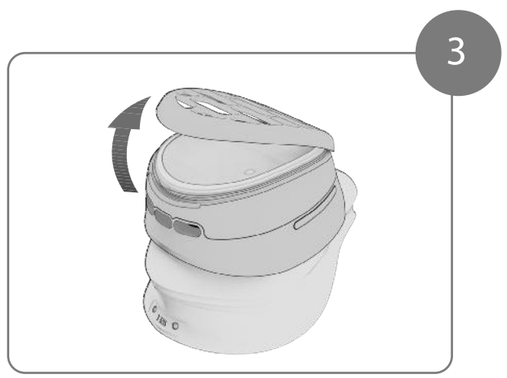
Nota: A utilização máxima recomendada para o filtro de partículas é de 30 horas em condições adequadas, o que é indicado pelo facto de o LED ficar amarelo. Em condições mais difíceis, o filtro pode ter de ser mudado com maior frequência. É da responsabilidade dos utilizadores definir a frequência de substituição e elaborar um calendário para a substituição do filtro de acordo com as directrizes locais, estatais e nacionais.



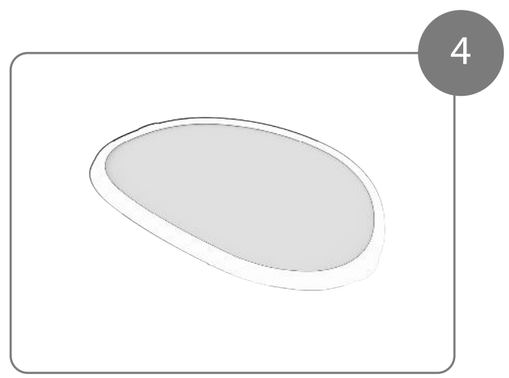
Quando o LED ficar **AMARELO**, é altura de substituir o filtro. Prima o botão durante 3 segundos para desligar o AIRSTORM



Utilize os dedos para puxar para cima a ranhura da moldura

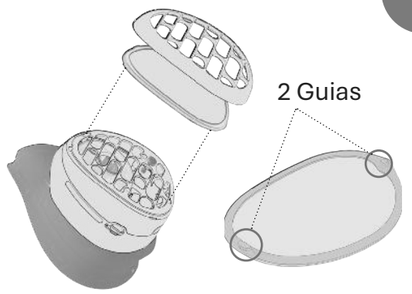


Puxar a moldura para cima



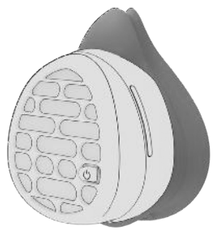
Substituir o filtro de partículas usado

5



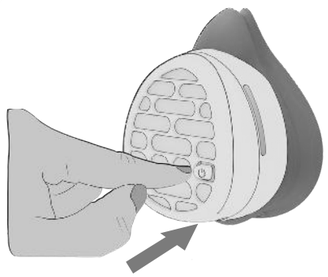
Depois de colocar o filtro na estrutura do filtro, duas guias ajudarão a alinhar o filtro no sítio. Fechar a moldura para manter o vedante hermético

6



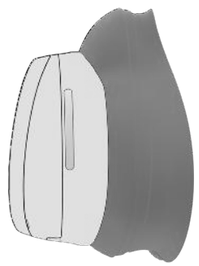
Volte a colocar a moldura no seu lugar. Certifique-se de que pressiona a moldura até que esta se encaixe no lugar

7



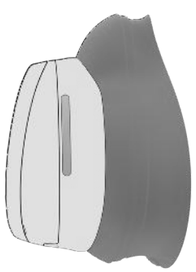
Ligue o AIRSTORM e, em seguida, prima o botão durante 10 segundos para repor a função de substituição do filtro do AIRSTORM

8



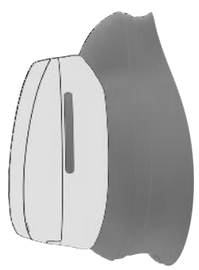
Após uma pressão prolongada (10 segundos), o LED pisca duas vezes em **BRANCO**

9



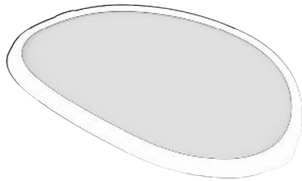
e **ROXO**

10

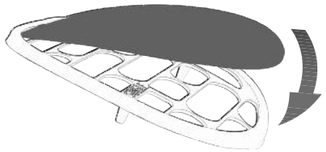


Depois, **AZUL**

DOIS SELOS



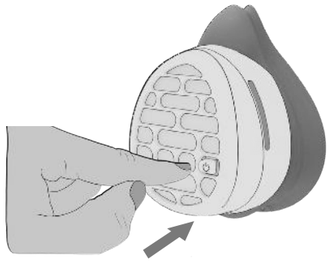
Filtro de partículas com junta sobremoldada (branco)



Junta única com 4 guias para ser utilizada apenas com a ferramenta de ensaio de fugas

11. SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO DA VÁLVULA DE ESCAPE (OPCIONAL)

1



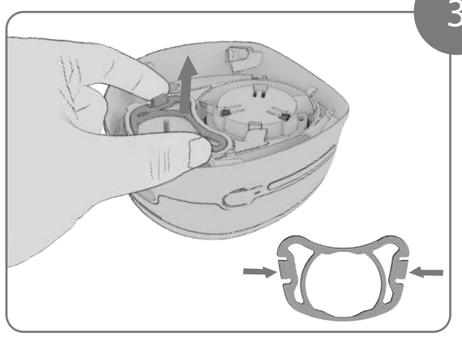
Prima o botão durante 3 segundos para desligar o AIRSTORM

2



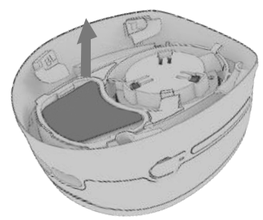
Retirar o vedante puxando-o para fora

3



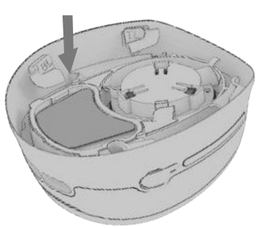
Pressione os encaixes do suporte do filtro da válvula e puxe-o para fora

4



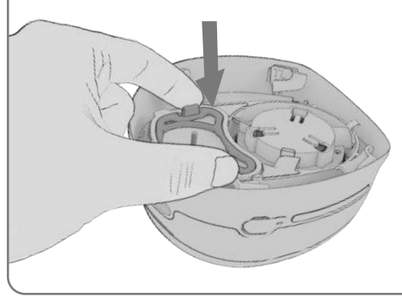
Retirar o filtro antigo

5



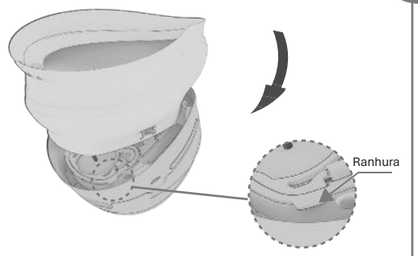
Substituí-lo pelo novo filtro da válvula de escape

6



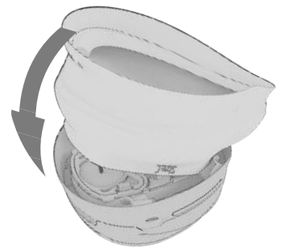
Colocar o suporte do filtro da válvula de escape na parte superior do filtro e pressionar para encaixar no lugar

7



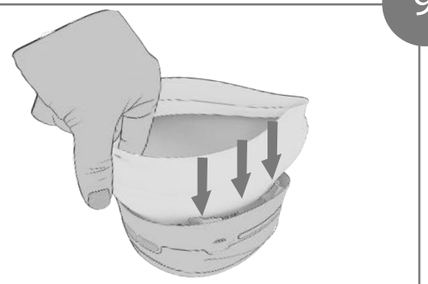
Coloque cuidadosamente o vedante nas duas ranhuras superiores da estrutura principal

8



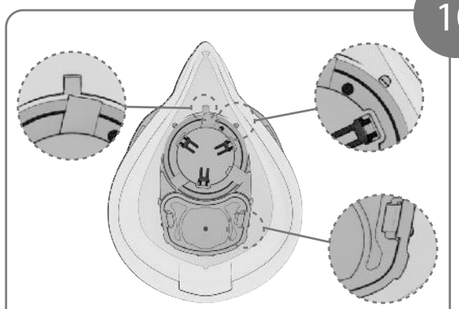
Estique a parte inferior do vedante e coloque-a nas duas ranhuras inferiores do quadro principal

9



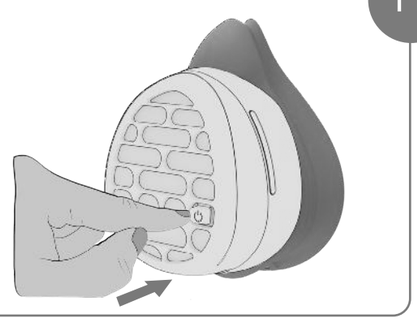
Pressionar uniformemente a borda do vedante para garantir o encaixe correto

10



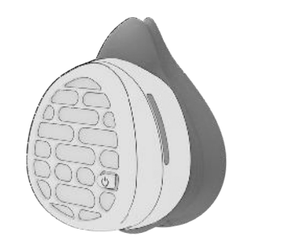
Certifique-se de que o vedante está correctamente colocado nas quatro ranhuras do quadro principal

11



Prima brevemente o botão para ligar o AIRSTORM. O LED fica **ROXO** e depois **AZUL**

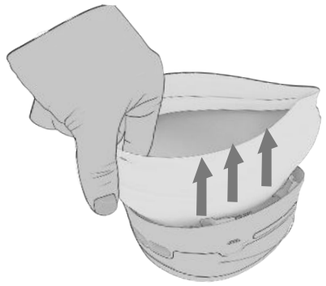
12



O AIRSTORM está pronto para ser utilizado. Respire com segurança e conforto, todos os dias

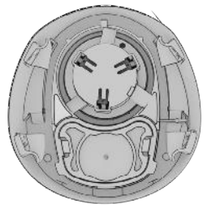
12. SUBSTITUIÇÃO DO VEDANTE

1



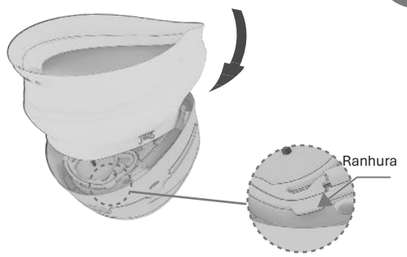
Retirar o vedante puxando-o para fora

2



Colocar o AIRSTORM na horizontal sobre o lado do filtro

3



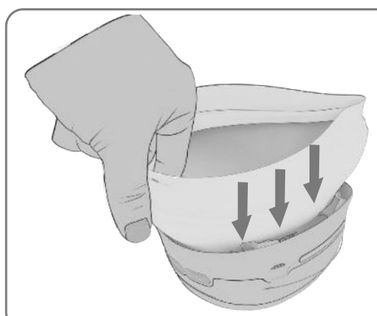
Coloque cuidadosamente o vedante nas duas ranhuras superiores da estrutura principal

4



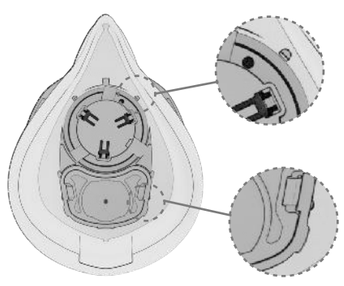
Estique a parte inferior do vedante e coloque-a nas duas ranhuras inferiores do quadro principal

5



Pressionar uniformemente a borda do vedante para garantir o encaixe correcto

6

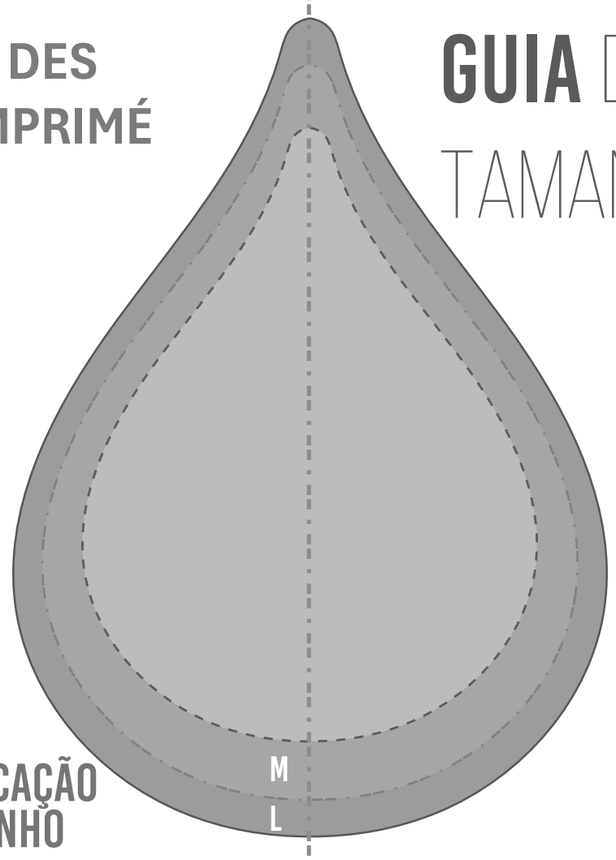


Certifique-se de que o vedante está correctamente colocado nas quatro ranhuras do quadro principal

13. GUIDE DES TAILLES IMPRIMÉ

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

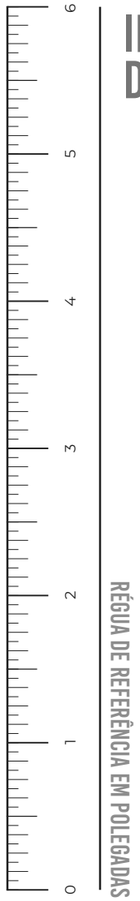
L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES

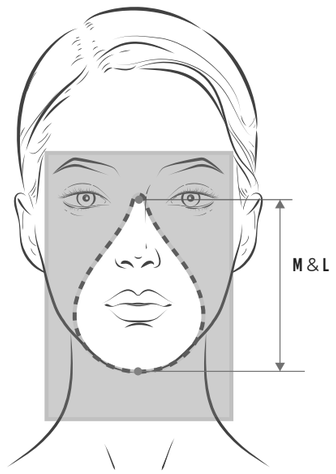


GUIA DE TAMANHOS (A4)

RÉGUA DE REFERÊNCIA EM CM

IDENTIFICAÇÃO DO TAMANHO





DOBRAR O PAPEL AQUI

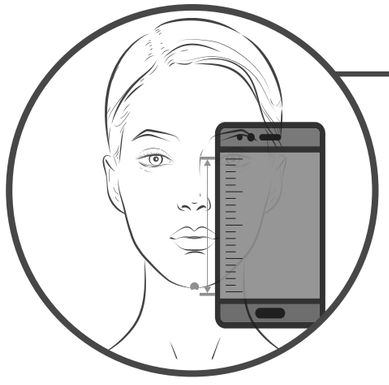
INSTRUÇÕES

1. Imprima este papel. Lembre-se também de escolher **"Não dimensionar ou ajustar"** na caixa de diálogo de impressão.
2. Coloque-se em frente a um espelho e utilize a régua do papel para medir o seu tamanho, tal como indicado na imagem.
3. Dobrar o papel ao meio (utilizando a linha de dobra).
4. Corte "**M**" ou "**L**" de acordo com o seu tamanho.
5. Coloque o papel no seu rosto para validar se o tamanho é adequado.
6. Se o seu tamanho estiver próximo dos dois escalões de tamanho mais próximos, verifique ambos os tamanhos e escolha o maior.

3 maneiras fáceis de verificar o tamanho do seu selo (M ou L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

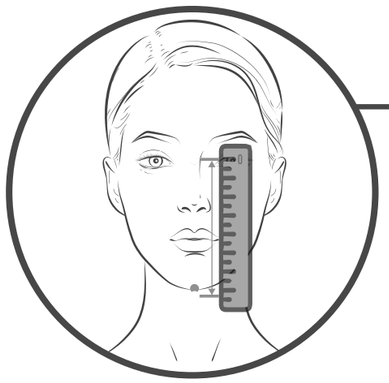


1. UTILIZAR O **TELEMÓVEL**

1. Descarregar a aplicação gratuita:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Coloque o telemóvel ao lado do seu rosto e utilize o espelho para medir a dimensão.

3. Anote as dimensões indicadas na imagem e escolha o tamanho (M ou L) que lhe convém.

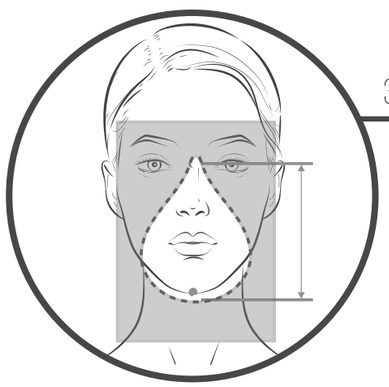


2. UTILIZAR UMA **RÉGUA**

1. Em frente a um espelho, coloque a régua sobre uma das suas bochechas.

2. Colocar o marcador 0 sobre a ponte do nariz.

3. Verificar o comprimento desde a ponte do nariz até ao queixo. A utilização de um dedo pode ajudar.



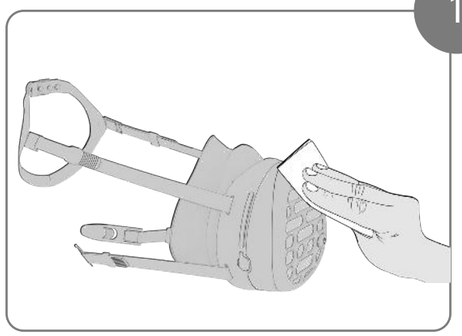
3. UTILIZAR UM **GUIA IMPRESSO**

1. Descarregar o guia a partir da ligação

2. Seguir as instruções do guia

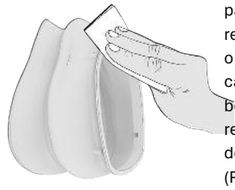
14. LIMPEZA

1



Utilizar toalhetes de desinfeção sem álcool
O vedante facial e a correia da cabeça são fáceis de retirar do dispositivo, que pode ser limpo ou substituído. Note-se que estes dois elementos estão em contacto direto com a pele do rosto. Recomendamos a utilização dos nossos toalhetes de desinfeção específicos sem álcool

2

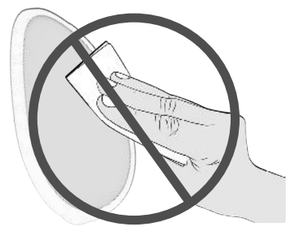


Nota: Antes de limpar o aparelho, o filtro de partículas deve ser retirado. Pode limpar o vedante, a fita para a cabeça e as correias, bem como o dispositivo respiratório purificador de ar com meia máscara (PAPR) com toalhetes prontos a usar.

Tenha em atenção que pode separar os seguintes elementos do respirador e limpá-los separadamente:

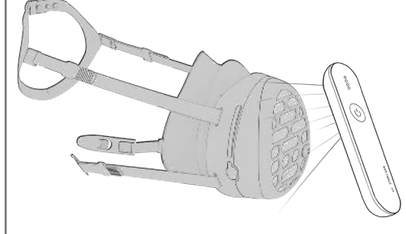
- Selo facial
- Faixa de cabeça
- Alça
- Moldura

3



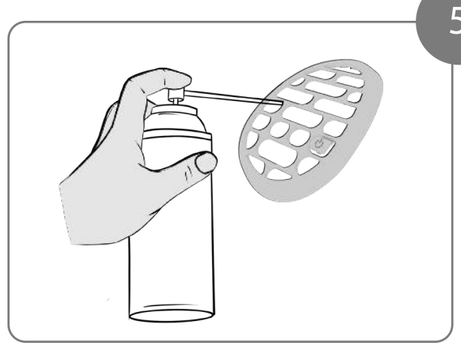
Filtro de partículas (consumível)
Não recomendamos a limpeza do filtro. O filtro de partículas deve ser substituído e reciclado quando estiver obstruído (inspeção visual)

4

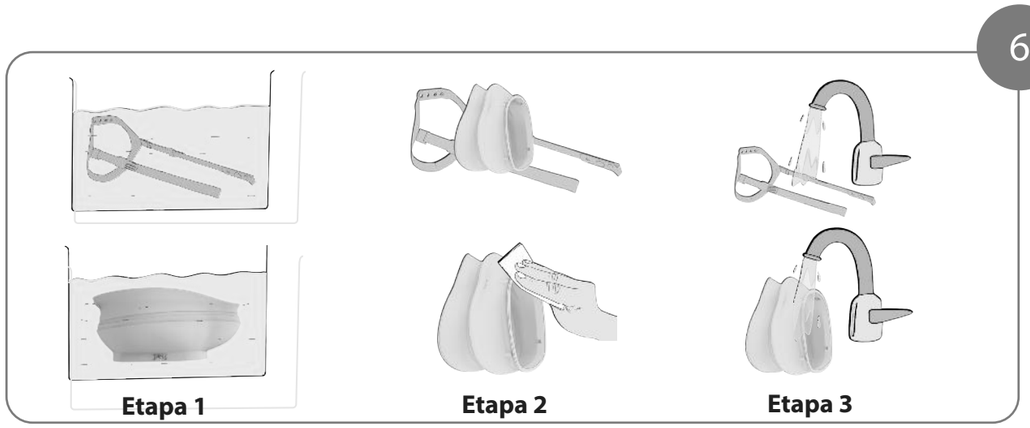


Desinfeção por luz UV
O método da luz UV pode ser utilizado no dispositivo PAPR completo. Tenha em atenção que este método é bom para a desinfeção, mas não limpa o dispositivo (retirando sujidade, marcas e manchas)

5



Utilize uma lata de ar comprimido para limpar as áreas inacessíveis



Método de limpeza alternativo e aplicação

Para os elementos destacáveis, como o vedante e a fita para a cabeça e as correias, a limpeza e a desinfeção podem ser efectuadas com quaisquer detergentes e desinfectantes “suaves” normais. Recomendamos a utilização de produtos de limpeza não iónicos, como o neoform K plus, que podem ser utilizados para a limpeza e desinfeção.

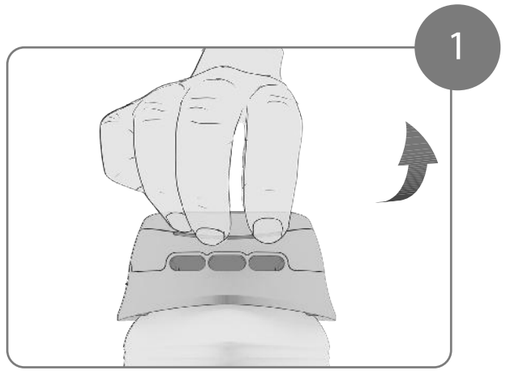
Método de preparação e aplicação das soluções de limpeza:

Concentração: Para obter um efeito bactericida e fungicida ótimo, o neoform K plus deve ser diluído a 5 ml/l (0,5%) aplicado durante 15 minutos a 20°C na superfície dos elementos a limpar.
A vedação facial, a bandolete e as correias podem ser limpas mergulhando-as primeiro na solução de limpeza, depois escovando-as suavemente e, por fim, enxaguando-as (em água da torneira potável) ou utilizando os toalhetes recomendados

Atenção

Para evitar danificar o aparelho, NÃO É RECOMENDADO mergulhá-lo em qualquer banho, incluindo o banho ultrassónico (quer o aparelho esteja ligado ou desligado)

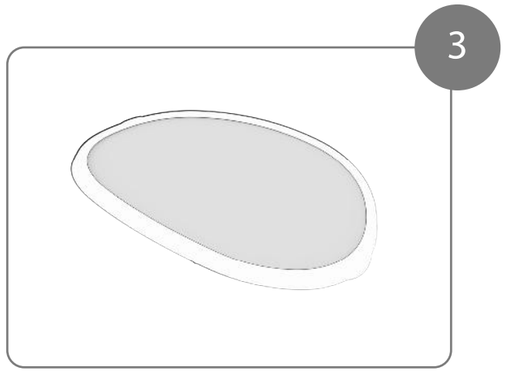
15. GUIA DE ENSAIO DE FUGAS



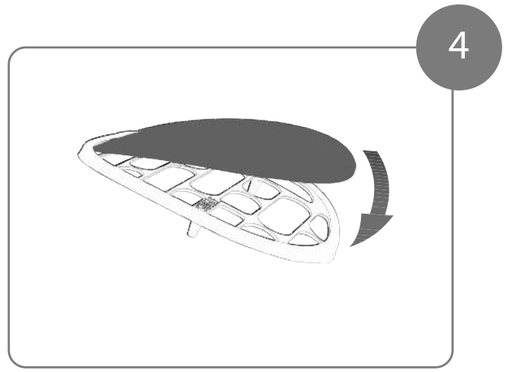
Utilize os dedos para puxar para cima a ranhura da moldura



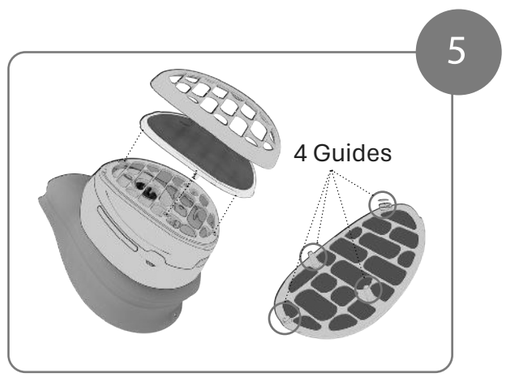
Puxe a moldura para cima para a retirar completamente do AIRSTORM



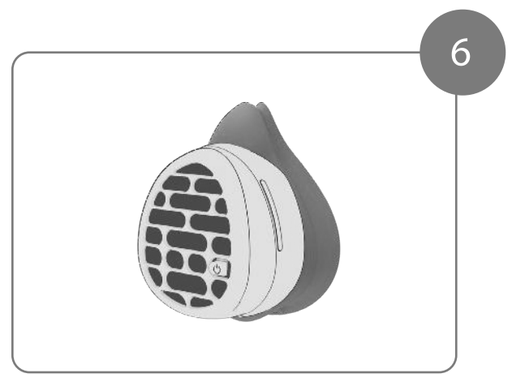
Retirar o filtro de partículas do aparelho



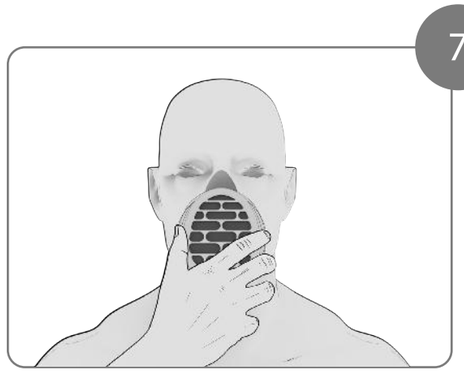
Colocar o plástico (vermelho) na junta do filtro simples (branco)



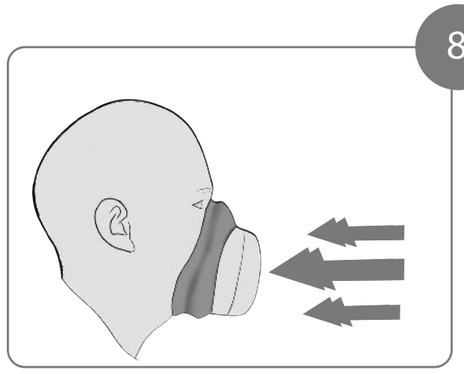
Depois de colocar a peça plástica (vermelha) na junta do filtro simples, quatro guias ajudarão a alinhar a junta do filtro no sítio



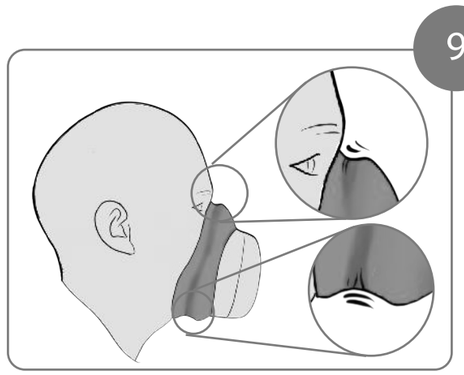
Volte a colocar a moldura no seu lugar. Certifique-se de que pressiona a moldura até que esta se encaixe no lugar



Colocar o AIRSTORM no rosto sem as correias de pescoço



Pressione-o firmemente contra o seu rosto. Certifique-se de que o selo é pressionado contra o seu rosto sem qualquer folga



Depois de colocar o AIRSTORM correctamente, inalar profundamente. A inalação deve ser muito forte, pois não deve entrar ar. Se não for assim, então há uma “fuga” dentro do AIRSTORM

Em caso de fuga: Certifique-se de que o tamanho do vedante facial é o correcto para si e que o vedante facial está correctamente montado. Certifique-se de que a junta do filtro está correctamente montada com a ferramenta de teste de fugas e bem colocada na moldura. Verificar se a moldura está bem fechada e se o conjunto da válvula está correctamente montado com o produto.

16. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Introdução

As informações e directrizes do actual conjunto de instruções de segurança foram elaboradas tendo em conta as normas e políticas mais recentes, o estado da tecnologia e o vasto conhecimento e experiência da Delta Plus (Empresa). “Empresa” também se refere a qualquer marca ou marca registada derivada da Delta Plus.

O Guia de Iniciação Rápida e o Manual do Utilizador Final são documentos separados que podem ser encontrados no sítio Web da Empresa para o produto. O Guia de Iniciação Rápida, também presente na caixa de embalagem, fornece-lhe as informações básicas necessárias para configurar e utilizar o produto.

Descarregar documentação

Manual do Utilizador Final informa o utilizador sobre como:

- Utilizar o aparelho de acordo com as especificações de segurança,
- Fazer a manutenção do aparelho de acordo com as directrizes,
- Limpar o aparelho de acordo com as directrizes,
- Tomar as medidas adequadas em caso de avaria.

O operador, a instalação e o laboratório responsáveis são instados a :

- Leia o presente Conjunto de Instruções de Segurança, o Guia de Iniciação Rápida e o Manual do Utilizador Final, compreenda todas as questões e certifique-se de que todos os funcionários ou utilizadores estão familiarizados com o funcionamento, a manutenção, a limpeza e a resolução de problemas do dispositivo.
- Leia atentamente o Manual do Utilizador Final antes de instalar e utilizar qualquer um dos produtos, acessórios, equipamento ou dispositivos da Empresa.
- Guarde essas instruções num local seguro e imediatamente acessível perto do local de instalação e funcionamento do aparelho. O Manual do Utilizador Final e o conjunto de Instruções de Segurança incluído são elementos do produto.
- Localize uma versão de substituição ou transfira a versão mais recente a partir do sítio Web da Empresa ou seguindo a ligação utilizando o código QR fornecido no Guia de Iniciação Rápida e no Manual do Utilizador Final, se alguma das instruções estiver em falta, perdida ou deslocada.
- Tenha em atenção que quaisquer garantias apenas cobrem falhas, defeitos e avarias relacionadas com o fabrico. Para mais pormenores, consulte as informações sobre a garantia.
- Tenha em atenção que os produtos, equipamentos e dispositivos da Empresa foram concebidos para condições e técnicas de utilização gerais. Para mais informações, consulte a secção sobre a utilização prevista.
- Cumpra todos os regulamentos gerais, nacionais, estatais e locais para prevenção de acidentes e protecção ambiental, para além do conjunto de Instruções de Segurança e do Manual do Utilizador Final.

2. Informações de segurança

Estas instruções permitem a utilização segura e eficiente dos produtos, dispositivos e equipamentos da Empresa. Estas instruções fazem parte do pacote informativo e devem ser mantidas sempre junto dos produtos, dispositivos e equipamentos. Devem também estar sempre acessíveis em boas condições para o utilizador no local de utilização.

O utilizador final deve ter lido e compreendido cuidadosamente estas instruções antes de iniciar qualquer tarefa que envolva a reutilização dos produtos, dispositivos e equipamentos da Empresa. O cumprimento de todas as instruções de segurança e

manuseamento contidas neste conjunto de instruções é um pré-requisito para um trabalho seguro. Além disso, todos os requisitos nacionais, estatais e locais relativos a acidentes, prevenção de perigos e segurança geral que possam ser relevantes para a gama de utilização dos produtos, dispositivos e equipamento aplicam-se e devem ser cumpridos.

2.1 Símbolos e expressões

Símbolos gráficos que se encontram neste manual de instruções no produto ou em partes do produto, de modo a orientar o utilizador relativamente a operações e riscos essenciais:



Aviso indica um perigo de nível médio de risco que pode resultar em morte ou ferimentos graves, se não for evitado.



Perigo indica um perigo com um nível de risco elevado que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



Gama de temperaturas para condições de armazenamento.



Humidade máxima das condições de armazenamento.



Fim do prazo de validade. “yyyy” corresponde ao ano e “mm” ao mês.



Ver as informações fornecidas pelo fabricante do produto.



Reciclar o artigo com o símbolo



Não deite o lixo electrónico no lixo. Eliminar o produto de acordo com as instruções dos regulamentos locais.

2.2 Vocabulário e unidades

Os termos e o vocabulário dos dispositivos de protecção respiratória (DPR) estão definidos na norma EN-ISO 16972:2020. Inclui também a descrição dos símbolos gráficos que podem ser necessários nos RPD ou em partes dos RPD. Além disso, são apresentadas a seguir as bases de dados de terminologia das normas ISO e IEC:

Plataforma de navegação em linha ISO: disponível em https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: disponível em https://www.electropedia.org/

Recomenda-se ao utilizador a leitura da norma EN-ISO 16972:2020 e a consulta dos sítios Web acima referidos para se familiarizar com a terminologia relativa à utilização e manutenção dos dispositivos de protecção respiratória.

Unidades

- As áreas são medidas em milímetros quadrados (mm2)
- As distâncias e os comprimentos são medidos em metros (m), milímetros (mm), micrómetros (µm) e polegadas (in)
- A corrente eléctrica mede-se em Amperes (A)
- O potencial eléctrico mede-se em Volts (V)
- A carga de energia de uma bateria mede-se em miliamperes-hora (mAh)
- A humidade é medida em % RH, humidade relativa
- A massa é medida em quilogramas (kg) e gramas (g)
- A potência é medida em watts (W)
- A pressão é medida em Pascal (Pa), milibar (mbar) ou mm de H2O
- A temperatura termodinâmica mede-se em graus Celsius (°C) e graus Fahrenheit (°F)
- O tempo é medido em segundos (s), minutos (min) e horas (h)
- O volume é medido em unidades métricas: metros cúbicos e litros (l), e mililitros (ml)
- O caudal volumétrico é medido em litros por minuto (l/min)
- A velocidade de rotação é medida em rotações por minuto (rpm)

2.3 Utilização prevista

O produto foi desenvolvido, concebido e destinado para o fim específico descrito no Manual do Utilizador Final. O produto só pode ser utilizado nas condições e ambientes de funcionamento descritos. Os utilizadores devem possuir as competências necessárias para gerir o dispositivo e estar cientes de quaisquer riscos potenciais relacionados com os processos e ambientes em que pretendem utilizar o dispositivo. Alguns processos podem exigir que o local de trabalho e os

ambientes sejam equipados com medidas de segurança adicionais (tais como vestuário de protecção, óculos e luvas) ou que sejam tomadas outras medidas para proteger o utilizador ou o pessoal e o ambiente. Em geral, aplicam-se todas as leis e regulamentos estatutários ou de outra forma necessários no país e na indústria específica. As instruções de segurança e de aviso fornecidas neste documento aplicam-se apenas aos produtos específicos da empresa. Servem como um complemento às regras e directrizes que o operador ou utilizador estabelece no local de utilização para cada processo e ambiente.

Para além disso, a utilização prevista exige o cumprimento de todas as especificações destas instruções. O utilizador é o único responsável pelas aplicações que ultrapassem a utilização prevista aqui descrita e por cada produto, dispositivo ou equipamento específico não abrangido por este conjunto de instruções. A empresa não aceita qualquer responsabilidade para além da utilização prevista.

3. Instruções de segurança

Esta secção fornece uma visão geral de todos os factores de segurança cruciais para proteger as pessoas e garantir operações seguras e sem problemas. Estas instruções de segurança destinam-se a evitar cenários potencialmente perigosos e danos no equipamento. Estas instruções utilizam as etiquetas “Aviso” ou “Perigo” para indicar a gravidade de quaisquer perigos potenciais. Todas elas devem ser respeitadas, para além das normas internacionais (ISO/IEC) e de outras leis e regulamentos de segurança locais.
Este produto é um sistema que ajuda a reduzir a exposição a contaminantes específicos transportados pelo ar. Antes da utilização, o utilizador deve ler e compreender o Guia de Iniciação Rápida fornecido como parte da embalagem do produto e o Manual do Utilizador Final fornecido online, seguindo a ligação ou o código OR na Introdução do “Capítulo 16”. O utilizador deve seguir todos os regulamentos locais relativos à formação sobre a utilização de RPD e testes de ajuste. Por exemplo, no Reino Unido, o documento de orientação HSE 282/28 fornece instruções sobre os testes de adaptação dos equipamentos de protecção respiratória. Orientações e regulamentos semelhantes em muitos países, como Austrália, Canadá, Índia, Filipinas, Singapura, EUA, etc., são aplicáveis nas respectivas regiões para formação, testes de adaptação, manutenção e avaliação médica. A utilização incorrecta pode resultar em ferimentos, doença ou potencial morte. Para uma utilização correcta, consulte o Guia de Iniciação Rápida, o Manual do Utilizador Final e as Instruções de Segurança; consulte o supervisor ou o gestor de saúde e segurança.

3.1 Instruções gerais de segurança

- AIRSTORM é um respirador purificador de ar eléctrico (PAPR) de meia máscara. Assim, partes do rosto e do corpo não são protegidas pelo dispositivo, sendo da responsabilidade do utilizador usar o EPI adequado.
- Os produtos, dispositivos e equipamentos da Empresa só podem ser instalados, ligados ou sujeitos a manutenção depois de se ter familiarizado com o Guia de Iniciação Rápida, o Manual do Utilizador Final e as Instruções de Segurança adequados.
- Os produtos, dispositivos e equipamentos da Empresa só podem ser utilizados para o fim a que se destinam, conforme descrito nas instruções detalhadas do manual do utilizador final.
- Os produtos, equipamentos e dispositivos não são certificados pela ATEX (ATmosphere EXplosive). Por conseguinte, os produtos, equipamentos e dispositivos não podem ser utilizados em atmosferas potencialmente explosivas.
- Nunca manter ou armazenar materiais inflamáveis ou explosivos perto do produto.
- Não use este PAPR para entrar em áreas onde:

  ☐ As atmosferas são deficientes em oxigénio,
  ☐ As atmosferas são enriquecidas com oxigénio,
  ☐ Os contaminantes no ambiente são desconhecidos,
  ☐ As concentrações de contaminantes no ambiente são desconhecidas,
  ☐ As concentrações de contaminantes ambientais são imediatamente perigosas para a vida ou a saúde (IDLH).
  ☐ As concentrações de contaminantes no ambiente excedem a Concentração Máxima de Utilização (MUC) determinada utilizando o Factor de Protecção Atribuído (APF) para o sistema de respirador específico ou o APF indicado por normas governamentais específicas, consoante o que for mais baixo.

- Não autorizar ou seguir práticas de trabalho que comprometam a segurança ou prejudiquem a função vital dos produtos, equipamentos e dispositivos durante a sua utilização.
- Manter a unidade sempre limpa e arrumada para evitar riscos de sujidade ou de peças espalhadas. Não exceder as especificações técnicas de desempenho de qualquer equipamento, produto ou material, especialmente dos filtros.
- Apenas pessoal ou operadores com formação específica estão autorizados a operar componentes, equipamentos, produtos e dispositivos, bem como a efetuar operações de manutenção ou outras modificações técnicas.
- O ajuste da meia-máscara deve ser efectuado por uma pessoa competente.
- Nunca contornar ou adulterar os componentes do produto.
- Nunca utilize componentes de substituição que não sejam os aprovados pela empresa.
- Todos os testes foram efectuados com pessoal barbeado, de acordo com a norma. Por conseguinte, não dispomos de qualquer relatório formal sobre a utilização com pêlos faciais.
- O dispositivo deve ser substituído ou, de preferência, mantido pela empresa ou por uma das suas filiais, pelo menos de 3 (três) em 3 (três) anos após a primeira utilização ou de 5 (cinco) em 5 (cinco) anos após o fabrico, consoante o que ocorrer primeiro.

3.2 Utilização abusiva

A utilização incorrecta pode provocar danos no produto e situações perigosas - por isso:

- Nunca submergir o respirador,
- Nunca expor o aparelho ao calor ou ao fogo,
- Nunca colocar o aparelho em panelas de indução, recipientes de alta pressão ou fornos de microondas,
- Nunca tente soprar ou bater o material acumulado no filtro de partículas e de carvão activado para o limpar,
- Nunca modificar ou alterar este produto,
- Evitar deixar cair o aparelho.

3.3 ⚠ Advertência

- Utilize apenas peças e acessórios fabricados ou fornecidos pela Empresa, de acordo com as instruções contidas neste Manual do Utilizador Final.
- Nunca tente soprar ou bater no material acumulado de um filtro para o tentar limpar. O meio filtrante ficará danificado se o fizer.
- Armazene o filtro na sua embalagem selada, tal como indicado neste Manual do Utilizador Final, dentro das condições de temperatura e humidade de armazenamento prescritas e mantenha um registo das datas de validade do filtro.
- Utilize apenas as peças e acessórios do seu respirador, tal como indicado no Manual do Utilizador Final.
- Utilizar sempre os filtros fornecidos pela Empresa. Coloque sempre o filtro na junta do filtro adequada fornecida pela Empresa. Se não o fizer, pode prejudicar o funcionamento do seu respirador, expô-lo a partículas ou gases perigosos e pôr em perigo a sua saúde ou vida.
- Siga os procedimentos de limpeza que garantem a ausência de efeitos adversos para a saúde decorrentes da exposição a substâncias químicas de limpeza.

3.4 ⚠ Perigo

- A bateria fornecida e o dispositivo de respiração não são inerentemente seguros (Certificado ATEX). Evite a utilização em ambientes inflamáveis ou explosivos. Isto pode causar danos graves ou mesmo a morte.
- O não cumprimento das instruções do Manual do Utilizador Final pode prejudicar o funcionamento do seu respirador, expô-lo a toxinas e colocá-lo em risco de ferimentos, doença ou mesmo morte.
- Enquanto estiver na área contaminada, nunca retire o respirador, nem meta a mão dentro do respirador. Isto pode permitir que as toxinas entrem no respirador, o que pode causar doenças ou mesmo a morte.
- Utilizar sempre o tamanho correcto do vedante facial adequado às dimensões do seu rosto, tal como descrito no guia de tamanhos. Se não o fizer, o respirador pode não se adaptar correctamente ao rosto do utilizador, o que pode causar desconforto, prejudicar o funcionamento do respirador, expô-lo a toxinas e colocá-lo em risco de ferimentos, doença ou mesmo morte.
- A correia do pescoço deve ser devidamente apertada e ajustada até que a vedação esteja devidamente pressionada contra o rosto do utilizador, sem qualquer folga.
- A tampa USB deve estar sempre fechada se o produto não estiver a carregar.
- Utilizar e guardar sempre correctamente os filtros e as respectivas juntas. Se não o fizer, pode prejudicar o funcionamento do seu respirador, expô-lo a partículas ou gases perigosos e pôr em perigo a sua saúde ou a sua vida.
- Manter sempre limpos os vedantes do filtro. Se não o fizer, pode prejudicar o funcionamento do seu aparelho de respiração, expô-lo a partículas ou gases perigosos e pôr em perigo a sua saúde ou a sua vida.
- Antes de cada instalação, verificar o filtro e a respectiva junta. Substitua a junta do filtro se estiver danificada ou em falta, e substitua o filtro se estiver entupido ou danificado.
- A indicação de carga do filtro dada pelos LEDs refere-se apenas ao entupimento do filtro de partículas.
- A utilização, o caudal, a temperatura, a humidade e a proporção de poluentes no ar, entre outros factores, influenciam a frequência de substituição do filtro. Os regulamentos nacionais podem restringir a utilização de filtros de acordo com a classe do filtro e o tipo de respirador. É da responsabilidade do utilizador determinar a frequência de substituição e estabelecer um calendário de substituição do filtro de acordo com as diretrizes locais, regionais e nacionais.
- Os filtros devem ser mudados regularmente. A utilização e a proporção de poluentes no ar influenciarão a frequência de substituição. Os regulamentos nacionais podem restringir a utilização de filtros de acordo com a classe do filtro e o tipo de respirador. Os utilizadores são responsáveis por definir a frequência de substituição dos filtros.
- Nunca modificar ou alterar este produto.
- Não remover o subconjunto da válvula de exalação ou as suas peças. Se a válvula de exalação não for colocada corretamente no respirador, o funcionamento do respirador será prejudicado, o que pode expô-lo a partículas ou gases perigosos e pôr em perigo a sua saúde ou vida.
- Não tente reparar os componentes electrónicos do produto. Se o fizer, pode comprometer o funcionamento do seu aparelho de respiração, expô-lo a partículas ou gases perigosos e pôr em perigo a sua saúde ou a sua vida.
- Não tente reparar o motor do ventilador e os componentes electrónicos do produto. Poderá comprometer o funcionamento do seu aparelho de respiração, expor-se a partículas ou gases perigosos e pôr em perigo a sua saúde ou a sua vida.
- Aguarde até ter saído da área contaminada antes de remover o respirador.
- Este aparelho de respiração não protege os olhos ou outras partes da cabeça. Utilize óculos de proteção e EPI adequados em situações em que os olhos ou a cabeça possam ser feridos ou irritados.
- Não utilizar se as concentrações de poluentes em suspensão no ar excederem as permitidas pelas normas do seu país.
- Não utilize o aparelho se a concentração de oxigénio for inferior a 19,5%.
- Não utilizar o aparelho na presença de gases nocivos.
- Se o respirador tiver sido utilizado num ambiente onde tenha apanhado contaminantes que exijam técnicas especiais de descontaminação, deve ser selado num recipiente adequado até poder ser descontaminado.
- A não utilização do respirador da Empresa durante os períodos de exposição ou o não cumprimento de todas as instruções de utilização deste produto pode ter impactos negativos na saúde do utilizador e pode anular a garantia.
- Não o utilize para efeitos de fuga.
- Não desmontar o respirador.
- ABANDONAR IMEDIATAMENTE A ZONA CONTAMINADA SE:

  ☐O respirador está danificado em qualquer área.

  ☐A respiração torna-se excessivamente difícil ou ocorre um aumento da resistência.

☐As suas vias respiratórias estão irritadas ou sente náuseas.

☐Sente o sabor ou o cheiro dos contaminantes.

3.5 Instruções de segurança da bateria

Antes de utilizar baterias de iões de lítio, todos os utilizadores devem ler estas directrizes e avisos críticos de segurança da bateria. O não cumprimento das instruções de segurança pode resultar em incêndio, ferimentos e danos materiais.

3.5.1 ⚠ Advertência

- Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização.
- Carregue fora de uma área designada como intrinsecamente segura, numa área facilmente monitorizada e sem materiais combustíveis.
- Deve certificar-se de que o carregador e o dispositivo anfitrião estão em boas condições de funcionamento.
- Inspeccione os carregadores e os cabos de alimentação antes de os utilizar. Substitua se alguma peça estiver danificada.
- Evite transportar baterias nuas perto de outros objectos metálicos (condutores) no bolso, na mala ou noutros locais.
- Não remova ou danifique o invólucro de PVC da bateria.
- Nunca ligue um íman ou um objecto metálico em movimento à pilha.
- Nunca utilize força para instalar (inserir) uma bateria de iões de lítio.
- Não mergulhe a bateria em nenhum líquido.
- Evite molhar a bateria ou expô-la a água ou água salgada.
- Evite deixar cair a bateria. Guarde-a sempre num estojo de plástico para protecção.
- Nunca guarde as pilhas perto de ganchos de cabelo, colares ou outros objectos metálicos condutores.
- Para preservar a capacidade da bateria, nunca deixe que uma bateria de iões de lítio se esgote até zero (abaixo de 2,5 V sob carga).
- Depois de a pilha se esgotar, não a deixe descarregada e carregue-a o mais rapidamente possível.
- Mantenha sempre objectos metálicos e outros materiais condutores afastados das baterias para evitar curto-circuitar os terminais da bateria.
- O AIRSTORM não deve ser utilizado enquanto estiver a ser carregado através do adaptador AC.

3.5.2 ⚠ Perigo

- Certifique-se de que a bateria de iões de lítio é sempre utilizada e mantida correctamente. Se não o fizer, pode provocar ferimentos, doenças ou morte, incêndios ou explosões e um mau desempenho do respirador.
- As baterias só devem ser carregadas com carregadores USB de 5 V e não em armários fechados sem ventilação, em áreas não seguras ou perto de fontes de temperatura excessiva.
- Evite armazenar, carregar ou utilizar as baterias fora do respetivo intervalo de temperatura recomendado.
- A bateria fornecida não é intrinsecamente segura (Certificação ATEX). Evite a utilização em ambientes inflamáveis ou explosivos. Isto pode causar danos graves ou mesmo a morte.
- Não provoque um curto-circuito. Não curto-circuite (ligue) os terminais (contactos) positivo e negativo da bateria, intencionalmente ou não. Os curto-circuitos podem provocar incêndios e ferimentos.
- Pare imediatamente de utilizar a bateria se esta apresentar algum dano.
- Se o invólucro de PVC da bateria, a ligação da bateria ou os fios da bateria estiverem danificados, pare imediatamente de utilizar a bateria.
- As pilhas não devem ser colocadas em panelas de indução, recipientes de alta pressão ou fornos microondas.
- Se a pilha libertar um odor estranho, estiver quente, mudar de cor ou de forma ou apresentar qualquer outro comportamento inesperado durante a utilização, carregamento ou armazenamento, pare imediatamente de a utilizar.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo.
- Nunca modificar ou desmontar a bateria de iões de lítio.
- A bateria deve ser mantida afastada de crianças e animais domésticos.
- Não retire a bateria de iões de lítio do dispositivo.
- Nunca carregue ou guarde as baterias ou o respirador num local muito quente ou frio, como o seu veículo, sob condições climatéricas extremas. Temperaturas baixas ou altas demasiado extremas podem inflamar a bateria e provocar um incêndio.
- Não carregar em condições de humidade.
- Se a pele entrar em contacto com electrólitos da bateria, lave imediatamente com água e procure assistência médica imediata.
- Se os olhos forem expostos aos electrólitos da bateria, lave-os com água durante 15 minutos e procure assistência médica imediata.
- Utilize sempre baterias de iões de lítio protegidas fornecidas pela Empresa. A utilização de qualquer outra bateria constitui uma utilização incorrecta PERIGOSA que representa um SÉRIO RISCO de ferimentos pessoais ou danos materiais.

- Estas baterias de iões de lítio têm uma corrente e capacidade de descarga elevadas. Estas baterias podem causar-lhe LESÕES GRAVES se forem utilizadas incorrectamente.
- Elimine a bateria de iões de lítio de acordo com os regulamentos ambientais locais. Não a deite fora em caixotes do lixo normais, não a deite para o fogo nem a envie para incineração. A não eliminação correcta da bateria pode levar à contaminação ambiental, incêndio ou explosão e resultar em ferimentos graves ou morte.

4. Especificações técnicas

O AIRSTORM é um respirador purificador de ar eléctrico inovador criado para oferecer uma protecção respiratória confortável no trabalho e em casa. As aplicações potenciais são o trabalho da madeira, a manufactura, a fundição, a construção, as instalações de reciclagem, os serviços de emergência, a exploração mineira, a agricultura, as instalações de processamento, a moagem, a bricolage, etc.

4.1 Principais características de segurança

- Bateria protegida e modos de carregamento de acordo com a JEITA: A embalagem das células das baterias protegidas de iões de lítio (Li-ion) tem um pequeno circuito electrónico. Este circuito protege a bateria de ameaças frequentes como temperatura, curto-circuito, sobrecarga e descarga. O respirador vem com baterias protegidas para aumentar a segurança. É menos provável que as baterias protegidas se incendeiem e prejudiquem pessoas ou bens.

- Plástico retardador de chama de acordo com a norma UL94 V-0: A UL 94 é uma norma para a inflamabilidade do plástico publicada pelo Underwriters Laboratories (EUA). A classificação V-0 da UL 94 significa que, numa secção vertical, a combustão cessa após 10 segundos, permitindo que gotas de plástico não estejam em chamas.

- Silicone LFGB: O LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, ou "Código dos géneros alimentícios, bens de consumo e alimentos para animais") é a promulgação alemã da lei europeia, tal como é aplicada pelo Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). As recomendações do BfR para materiais em contacto com os alimentos são algumas das mais abrangentes da UE". As normas de ensaio LFGB são as mais rigorosas de todas as normas - este material de silicone tem de passar por ensaios mais intensivos, é de melhor qualidade e é, por isso, mais caro. É também conhecido como "Silicone de Platina".

- Filtros P3/P100: O respirador foi concebido para proteger contra pequenas partículas e partículas. Os filtros P3 separam cerca de 99,95% das partículas em suspensão no ar até 0,15 microns (com aerossol DEHS).

- Conformidade com a norma EN 12942: Os requisitos para os dispositivos de protecção respiratória assistida, que incluem as máscaras faciais completas, semi-faciais ou de um quarto de face, juntamente com filtros de gás, de partículas ou combinados, utilizados como dispositivos de protecção respiratória, são descritos nesta Norma Europeia. O produto foi testado e certificado de acordo com esta norma.

- TM3: O dispositivo respiratório abrangido pela norma EN 12942 é classificado como TM3. Para TM3, a fuga interna total máxima é de 0,05% para as condições de ventoinha ligada e 0,1% para as condições de ventoinha desligada.

- Conformidade com ROHS: Os componentes electrónicos utilizados no respirador estão em conformidade com a ROHS, que restringe a utilização de substâncias perigosas para proteger a saúde humana.

- REEE - Resíduos de equipamentos electrónicos e eléctricos: A regulamentação da UE em matéria de REEE tem por objectivo apoiar a produção e o consumo sustentáveis. Abordam os problemas ambientais e outros problemas decorrentes do aumento da quantidade de equipamentos electrónicos abandonados na UE.

- Design do vedante facial - O vedante facial tem duas superfícies de vedação com um design de lábio duplo (lábios interior e exterior), aumentando a segurança do utilizador.

4.2 Especificações e características

- Caudal de ar máximo (velocidade 2): 34l/min
- Fluxo de ar de velocidade mais baixa (velocidade 1): 22l/min
- Peso: cerca de 200 g sem a correia de pescoço (peso real entre o nariz e o queixo)
- Temperatura de funcionamento: -10°C a 50 °C
- Duração da bateria: Máximo de 4,5 horas
- Tempo de carregamento da bateria: 2,5 horas (até 95%)
- Vida útil da bateria: 500 ciclos
- Tensão de carregamento: 5V DC
- Tipo de ligação: USB Micro B
- Temperatura de carregamento: 0°C a 60°C. Carregamento reduzido abaixo de 10°C e acima de 45°C de acordo com as recomendações da JEITA

Dimensões da unidade respiratória sem o vedante:

Altura	Largura	Profundidade
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Leve e confortável
- Maior mobilidade e compatibilidade com outros EPI
- Elevada qualidade e fiabilidade
- Peça facial hipoalergénica e macia
- Avisos sobre a bateria e o filtro para apoiar a protecção contínua.
- Aprovado como dispositivo de filtragem eléctrico EN 12942 TM3P R SL

Materiais

- Peça facial - Silicone
- Estrutura/suporte - Policarbonato / ABS
- Flange ajustável e acessórios - silicone
- Junta do filtro de partículas - silicone
- Guias de luz - acrílico
- Bateria - Ião de lítio
- Filtro - Polipropileno.
  Todos os silicones são de alta qualidade LFGB

4.3 Limitações de utilização

- O AIRSTORM é uma meia-máscara PAPR. Como tal, certas partes do rosto e do corpo não são protegidas pelo dispositivo e é da responsabilidade do utilizador usar o EPI adequado com a meia-máscara PAPR.
- O respirador não protege os olhos. Utilizar óculos de proteção em situações em que os olhos possam ser feridos ou irritados.
- A taxas de trabalho elevadas, devido ao aumento da entrada de ar, a pressão no respirador pode tornar-se negativa durante as inalações máximas. É o que acontece com a maioria dos respiradores purificadores de ar eléctricos (PAPR). Neste caso, o equipamento deve ser ajustado (da velocidade 1 para a velocidade 2), ou deve ser considerada outra forma de proteção respiratória.
- Não utilizar num ambiente com deficiência de oxigénio ou enriquecido com oxigénio, ou num ambiente que represente um perigo imediato para a saúde ou a vida.
- Os produtos, equipamentos e dispositivos não têm certificação ATEX (ATmosphère EXplosive). Por conseguinte, os produtos, aparelhos e dispositivos não podem ser utilizados em atmosferas potencialmente explosivas.
- O uso de barba ou de um rosto não adequado à máscara pode reduzir a eficácia do equipamento.

5. Armazenamento

5.1 Armazenamento Antes da primeira utilização:

Recomenda-se que o AIRSTORM seja mantido na sua embalagem original, ao abrigo da luz solar directa e num ambiente limpo e seco. Humidade: <90% RH, Temperatura: -20°C a 60°C. Verificar sempre a data de validade dos filtros selados na embalagem antes de os utilizar.

5.2 Armazenamento a curto prazo

- O AIRSTORM deve ser armazenado ao abrigo da luz solar direta, num ambiente limpo e seco, afastado de poeiras, gases ou vapores contaminantes, produtos químicos e abrasivos. Limpe o sistema antes de o guardar e carregue totalmente a bateria. Humidade: 30% a 50% HR, temperatura: -20°C a 60°C. O sistema deve ser cuidadosamente inspeccionado antes de ser utilizado e os filtros não devem ser utilizados para além da sua data de validade.
- Não pendurar o produto pela flange ajustável ou pelo acessório da flange ajustável. O AIRSTORM deve, de preferência, ser armazenado num compartimento adequado. De igual modo, os filtros não devem ser armazenados no produto, mas sim numa embalagem adequada.
- Filtros, se armazenados fora da sua embalagem original: Humidade <30% RH

durante um máximo de dois dias.

- Não utilizar um filtro com a embalagem danificada.

5.3 Armazenamento a longo prazo

- Limpe o dispositivo antes de o guardar e carregue totalmente a bateria.
- Armazenar num ambiente limpo/seco, não exposto a poeiras, gases ou vapores contaminantes, produtos químicos e abrasivos, e ao abrigo da luz solar directa.
- Não pendure o produto pela correia de pescoço ou pelo acessório da correia de pescoço. O produto/respirador deve ser guardado num invólucro adequado.
- Os filtros instalados no dispositivo devem ser deitados fora. A humidade e os contaminantes ambientais podem difundir-se nos filtros depois de retirados da sua embalagem original, reduzindo a sua vida útil. O armazenamento dos filtros num recipiente limpo e hermético, ligado ao respirador ou dele retirado, pode ajudar a manter a vida útil restante.
- O respirador deve ser ligado durante 5 minutos e a bateria deve ser totalmente carregada uma vez por ano. O sistema deve ser cuidadosamente inspeccionado antes da utilização subsequente e os filtros não devem ser utilizados para além das datas de validade.
- Temperatura de armazenamento: -20°C a 60°C
- Filtro selado na sua embalagem original: Humidade <90% RH

5.4 Manutenção e armazenamento da bateria

A bateria deve ser carregada antes de ser armazenada. A carga da bateria esgota-se lentamente durante o armazenamento; não se deve permitir que a bateria se descarregue totalmente durante um armazenamento prolongado. Para efeitos de armazenamento, a bateria pode ser deixada no produto.
A bateria da empresa pode fornecer aproximadamente 500 ciclos equivalentes de carga completa/descarga, mantendo 80% da sua capacidade original quando utilizada nas condições recomendadas e durante o seu primeiro ano de serviço. A utilização típica da bateria e o envelhecimento natural das células da bateria irão diminuir gradualmente a capacidade disponível da bateria. Não guarde a bateria em locais onde as temperaturas possam exceder os 60°C (140°F).

6. Eliminação

Elimine as baterias de iões de lítio de acordo com os regulamentos nacionais, estatais, provinciais e locais. Nunca as queime ou elimine numa fogueira ou utilize contentores de lixo normais. A bateria deve ser eliminada de forma adequada para evitar poluição ambiental, incêndios, explosões e danos significativos ou morte. O mesmo se aplica se o produto for eliminado enquanto a bateria estiver instalada.

O filtro usado deve ser eliminado de acordo com os contaminantes que contém e em conformidade com os regulamentos ambientais locais.
O motor/ventilador e o aparelho de respiração contêm componentes electrónicos. Devem ser eliminados de acordo com os regulamentos locais e governamentais.

17. QUADRO DE MANUTENÇÃO

Periodicidade / Verificação / Manutenção	Antes de cada utilização	Todos os trimestres	Após 500 ciclos de carga	Após 3 anos
Verificar o aparelho completo quanto a eventuais danos nos componentes.	✓			
Verificar o estado do filtro e o prazo de validade	✓			
Ensaio de fugas		✓		
Substituição da bateria			✓	
Substituição total do dispositivo				✓

18. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

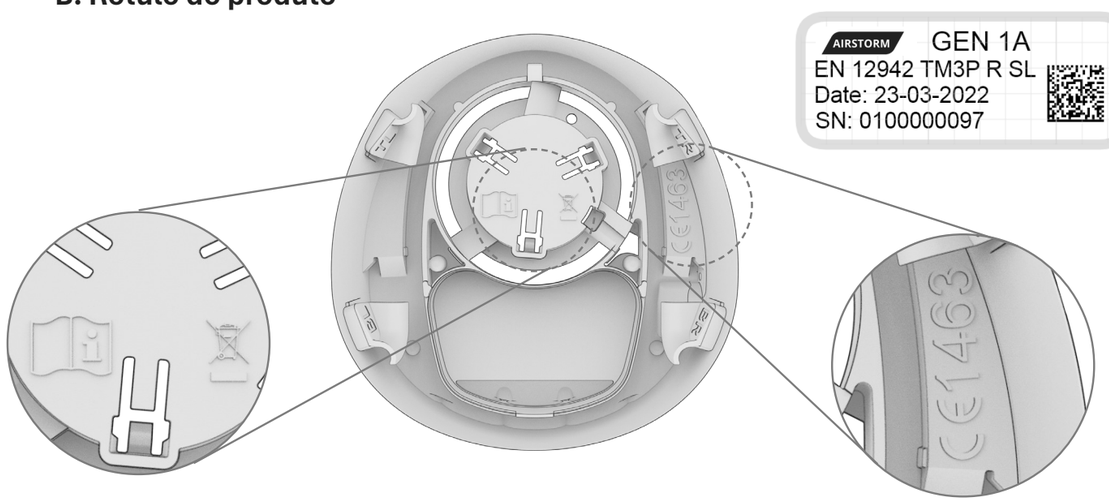
Problema	Solução
A luz pisca a vermelho e apaga-se	A bateria está descarregada. Carregue totalmente a bateria antes de a utilizar.
A luz fica amarela	O filtro deve ser substituído e o AIRSTORM deve ser reposto de acordo com as instruções.
O AIRSTORM não arranca sem indicações luminosas	A bateria está totalmente descarregada. Carregue totalmente a bateria antes de a utilizar.
O AIRSTORM não arranca sem indicações luminosas	Verifique o cabo de carregamento e o carregador. Se necessário, utilize outro cabo e outro carregador. Se o problema persistir, a bateria precisa de ser substituída e o produto deve ser reparado.
AIRSTORM não se encaixa correctamente	Certifique-se de que o tamanho da vedação facial é adequado para si e que a vedação facial está correctamente montada. Se a correia do pescoço estiver solta, deve ser ajustada utilizando escadas para ficar suficientemente apertada.
Fugas detectadas no ensaio de fugas	Certifique-se de que o tamanho do vedante facial é o correcto para si e que o vedante facial está correctamente montado. Certifique-se de que a junta do filtro está correctamente montada com a ferramenta de teste de fugas e bem colocada na moldura. Verifique se a moldura está bem fechada e se o conjunto da válvula está correctamente montado com o produto.

19. LEGENDAS DE ROTULAGEM

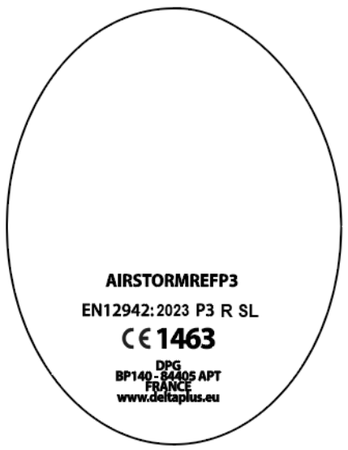
A. Rótulo da embalagem



B. Rótulo do produto



C. Rótulo da embalagem dos filtros





- Cumpre os requisitos essenciais do Regulamento EPI (UE) 2016/425 e a norma abaixo.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Aparelhos de proteção respiratória** - Aparelhos filtrantes eléctricos com máscaras completas, meias máscaras ou quartos de máscaras - Requisitos, ensaios, marcação

- **Organismo notificado que efectuou o exame UE de tipo (módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

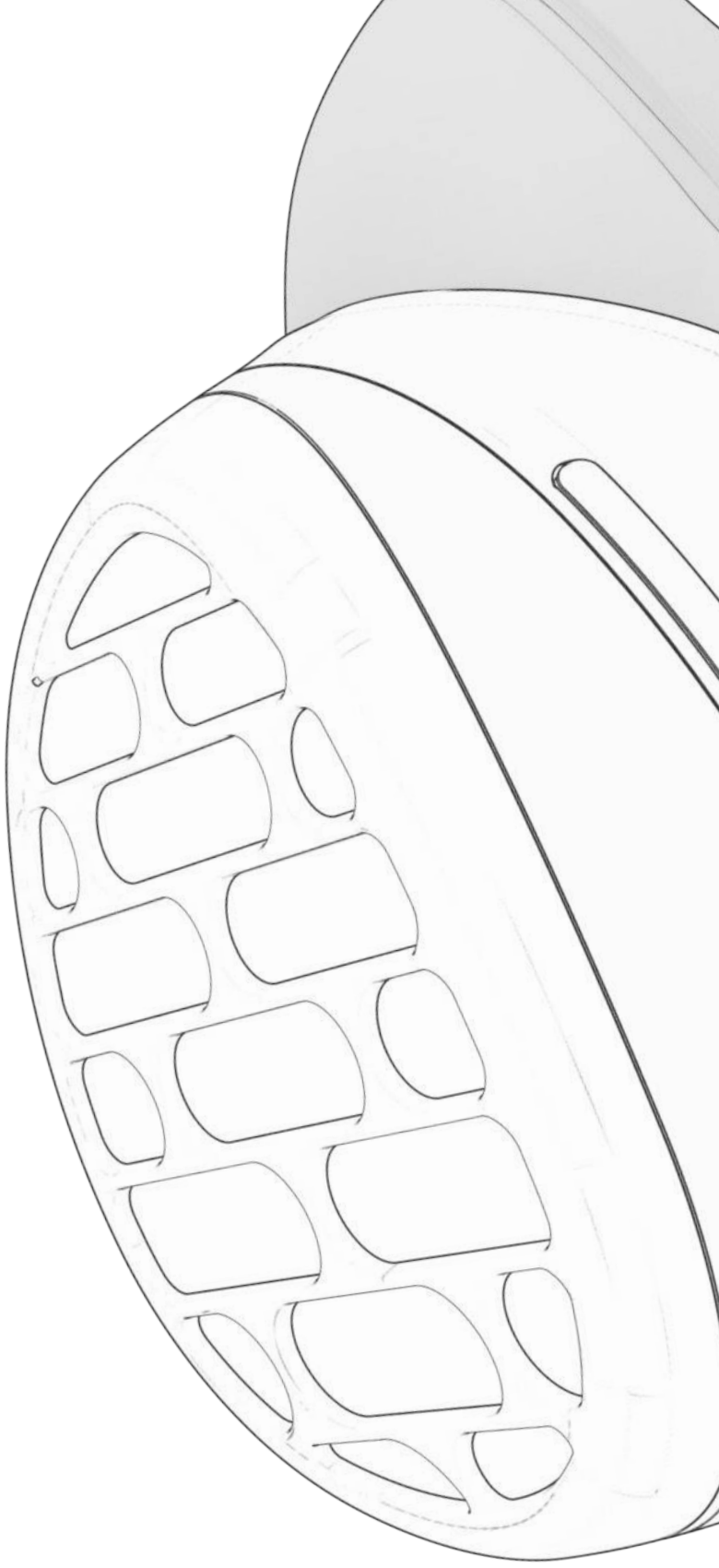
- **Organismo notificado responsável pela avaliação da conformidade com o tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP -** ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

MANUAL DEL EINDGEBRUIKERS



DELTAPLUS

INHOUDSOPGAVE INDEX

1. Overzicht 4

2. Wat zit er in de doos 6

3. De verzegeling plaatsen 7

4. Het filter plaatsen 8

5. AIRSTORM LED-indicaties 9

6. AIRSTORM inschakelen en snelheid van ventilator wijzigenr 10

7. AIRSTORM uitschakelen 11

8. AIRSTORM opladen 12

9. AIRSTORM dragen 13

10. Het filter vervangen 15

11. Uitlaatklepfilter vervangen (optioneel) 18

12. De afdichting vervangen 20

13. Gedrukte SIZE-gids 21

14. Reinigen 23

15. Handleiding lektest 25

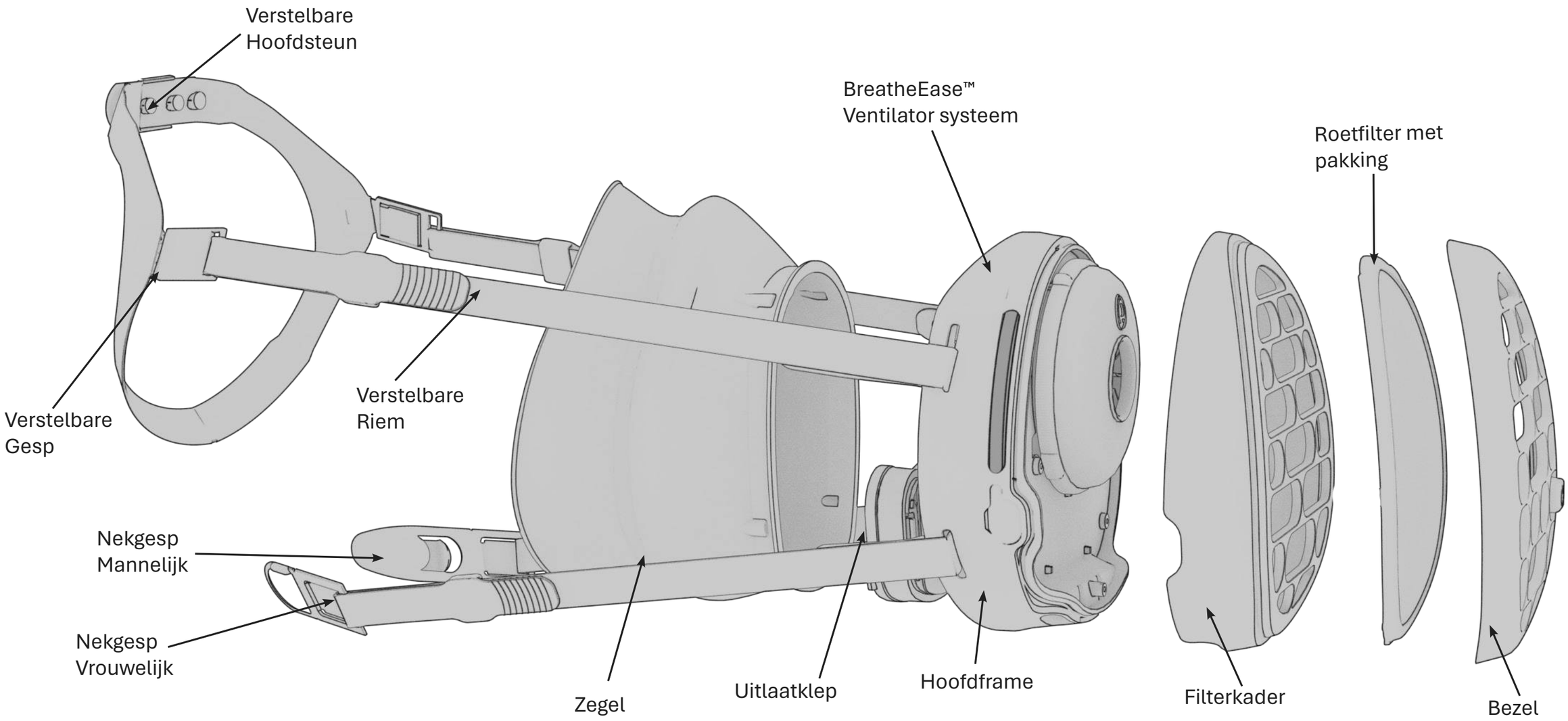
16. Veiligheidsinstructies 27

17. Onderhoudstabel 43

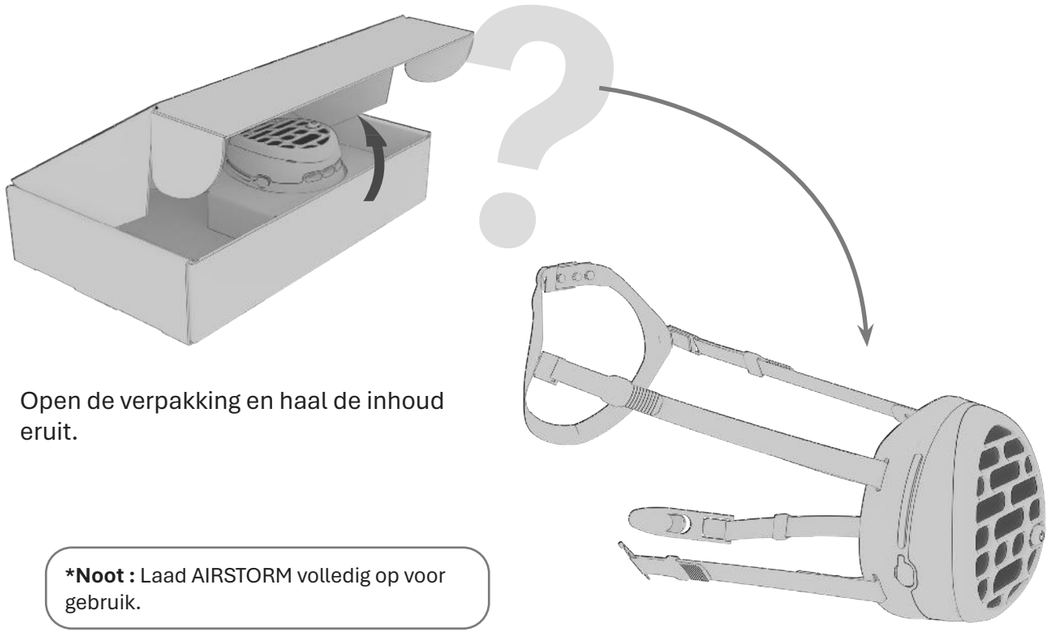
18. Problemen oplossen 44

19. Etiketteringslegendes 45

1. OVERZICHT


Verstelbare
Hoofdsteun
BreatheEase™
Ventilator systeem
Roetfilter met
pakking
Verstelbare
Gesp
Verstelbare
Riem
Nekgesp
Mannelijk
Nekgesp
Vrouwelijk
Zegel
Uitlaatklep
Hoofdframe
Filterkader
Bezel

2. WAT ZIT ER IN DE DOOS

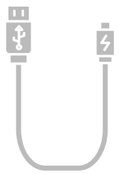


Open de verpakking en haal de inhoud eruit.

***Noot :** Laad AIRSTORM volledig op voor gebruik.

Gemonteerde AIRSTORM
zonder filters en afdichting

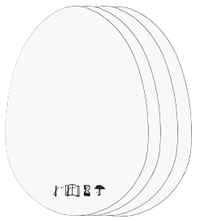
EXTRA'S



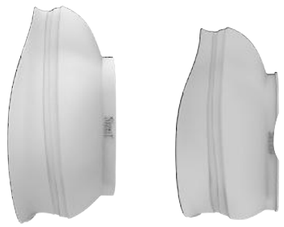
USB
kabel



Snelle startgids



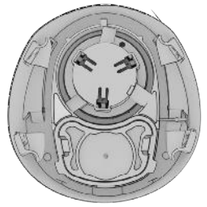
4x deeltjesfilters



Zegel

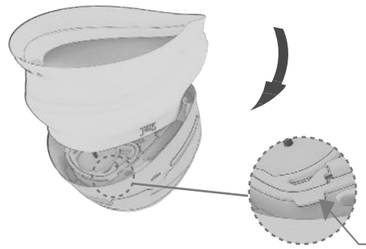
3. DE VERZEGELING PLAATSEN

1



Leg AIRSTORM plat op de filterzijde

2



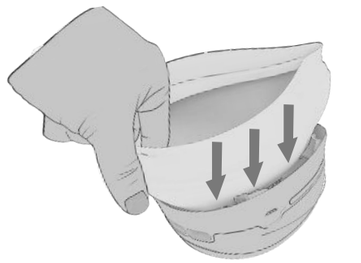
Plaats de afdichting voorzichtig op de bovenste twee sleuven van het hoofdframe en houd de afdichting met de duim vast

3



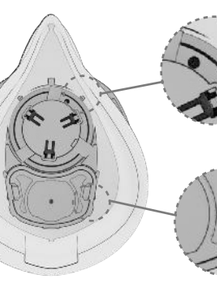
Rek het onderste deel van de afdichting uit en plaats het op de onderste twee sleuven van het hoofdframe

4



Druk gelijkmatig op de rand van de afdichting om ervoor te zorgen dat deze goed aansluit op het hoofdframe

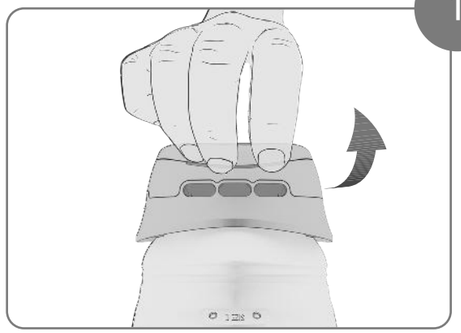
5



Zorg ervoor dat de afdichting goed in alle vier de sleuven van het hoofdframe is geplaatst

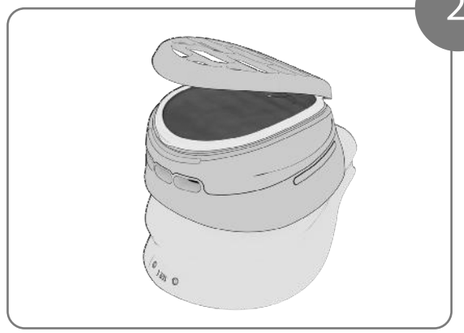
4. HET FILTER PLAATSEN

1



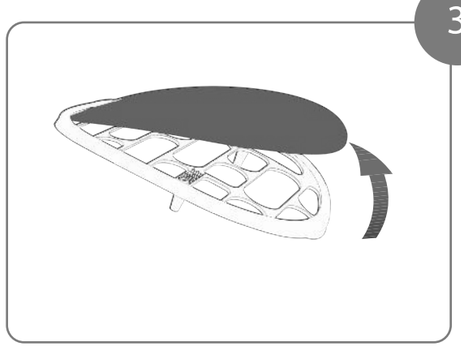
Gebruik je vingers om de sleuf van de bezel omhoog te trekken

2



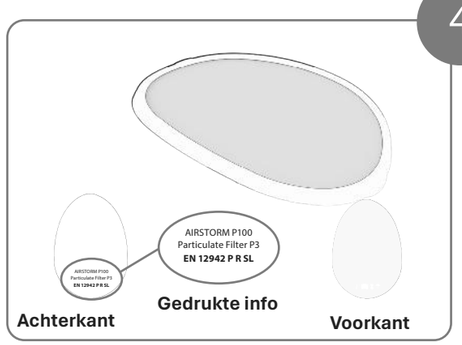
Trek de bezel omhoog om hem volledig van AIRSTORM te verwijderen

3



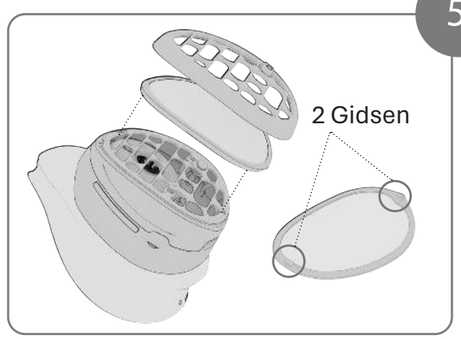
Neem het lektestapparaat (rood plastic) eruit en berg het veilig op (niet weggooien)

4



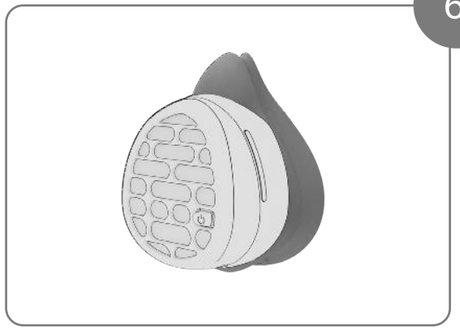
Houd het filter (met de voorkant naar je toe)

5



Nadat het filter op het filterframe is geplaatst, helpen twee geleiders om de filterpakking op zijn plaats uit te lijnen. Sluit de rand om de filterpakking luchtdicht te houden

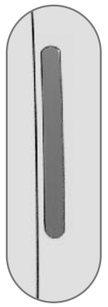
6



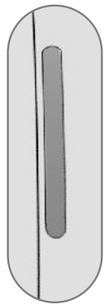
Plaats de rand terug op zijn plaats. Zorg ervoor dat u op de rand drukt totdat deze vastklikt

5. AIRSTORM LED-INDICATIES

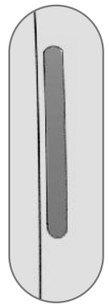
1. Wanneer AIRSTORM niet verbonden is met de USB lader



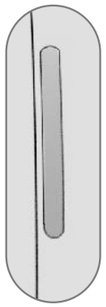
BLAUW
Volledig opgeladen



BORANJE
Batterij bijna leeg, moet worden opgeladen

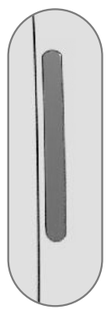


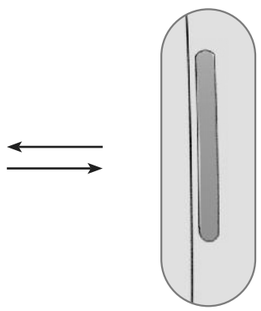
ROOD
Batterij zeer zwak, AIRSTORM gaat binnenkort automatisch UIT. AIRSTORM kan gebruikt worden zonder de hulp van de BreatheEase ventilator.



GEEL
Filter moet vervangen worden

2. Wanneer AIRSTORM is aangesloten op de USB lader





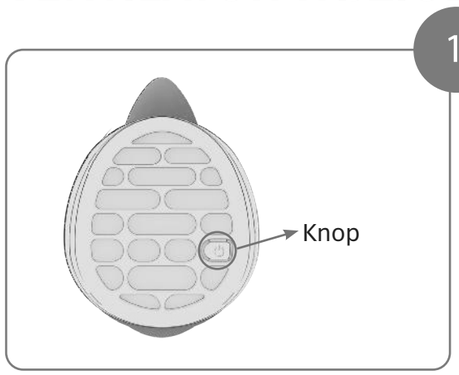
BLAUW
Blauw met om de 10 seconden tweemaal groen knipperen

Knipperend GROEN
AIRSTORM is volledig opgeladen en de USB-lader is nog aangesloten. U kunt de USB-lader loskoppelen en de AIRSTORM gebruiken.

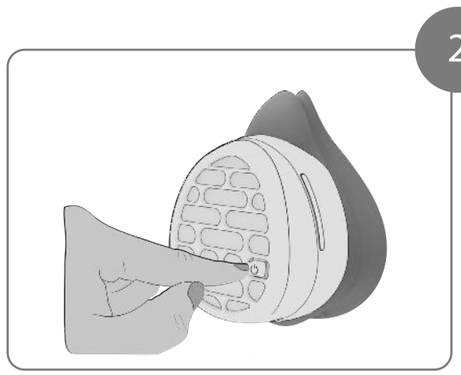


GROEN
AIRSTORM laadt op

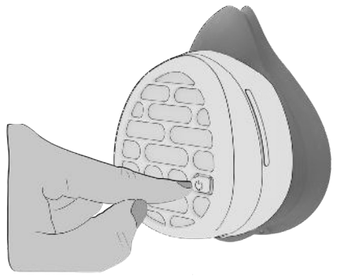
6. AIRSTORM INSCHAKELEN EN SNELHEID VAN VENTILATOR WIJZIGEN



De aan/uit-knop zit in de rand



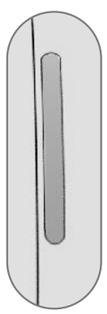
Druk kort op de knop om aan te zetten



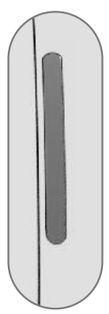
Om de snelheid van de ventilator te regelen

- Als de AIRSTORM UIT staat zal een korte druk (1 seconde) de AIRSTORM AAN zetten. De LED-lampjes worden blauw.
- Als de AIRSTORM al AAN is, wordt door kort indrukken (1 seconde) gewisseld tussen snelheid 1 en snelheid 2.

LED-INDICATIES

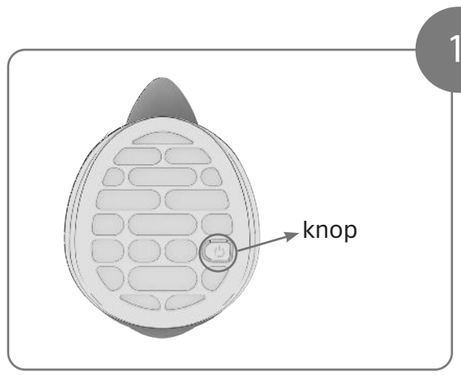


Na het indrukken van de **KNOP**, wordt hij Paars

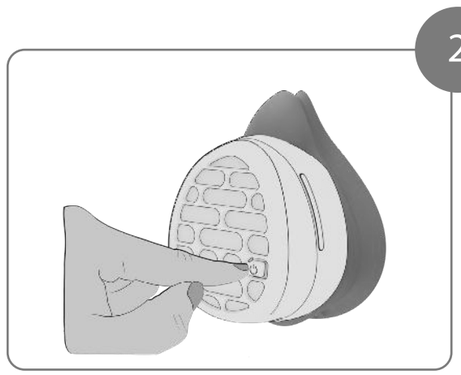


En dan **BLAUW**

7. AIRSTORM UITSCHAKELEN

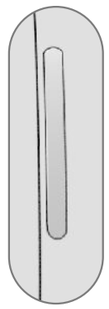


De aan/uit-knop zit in de rand

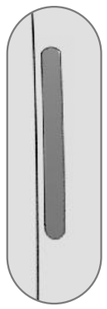


Premere a lungo (3 secondi) il pulsante fino a quando il LED non lampeggia brevemente in **BIANCO**

LED-INDICATIES

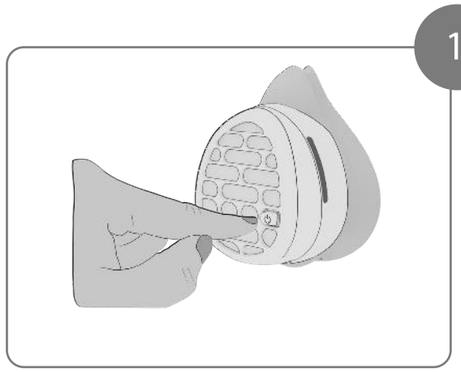


Na lang indrukken wordt de LED kort **WIT**

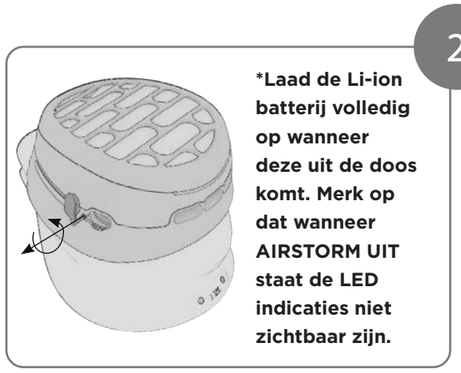


Dan, zes keer knipperen met **ROOD** en dan wordt AIRSTORM uitgeschakeld

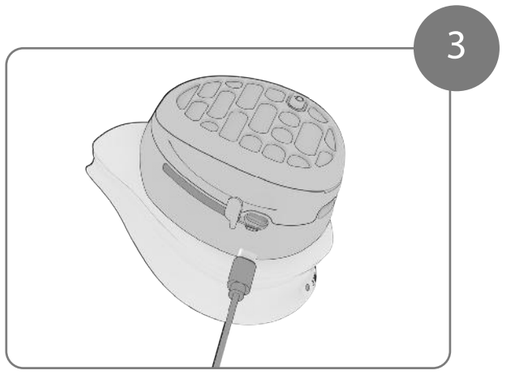
8. AIRSTORM OPLADEN



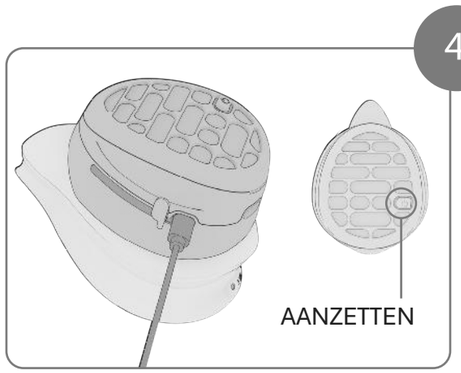
Om AIRSTORM sneller op te laden, zet hem eerst UIT



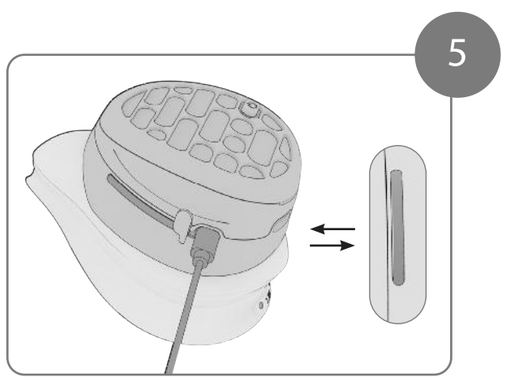
Neem de USB-dop eruit



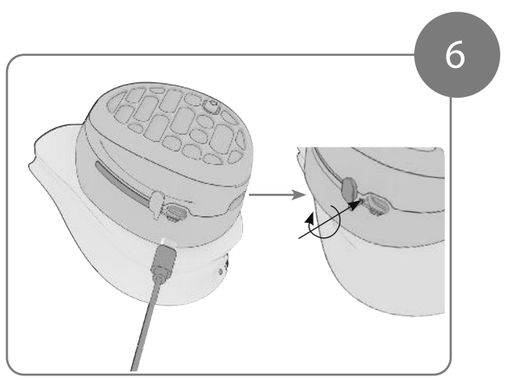
Steek de USB in de sleuf van AIRSTORM voor het opladen van de batterijen



Zet AIRSTORM aan, opladen wordt aangegeven door **GROEN** licht

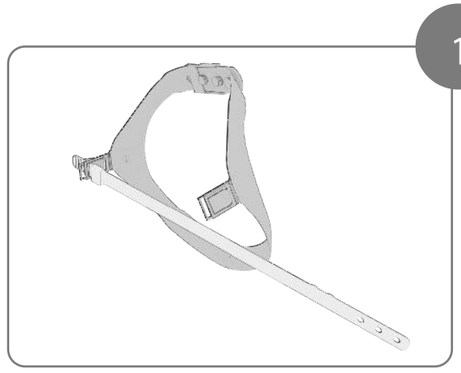


Wanneer AIRSTORM volledig is opgeladen, worden de LED-lampjes weer **BLAUW**, en knipperen om de 10 seconden **GROEN** als de USB nog is aangesloten.

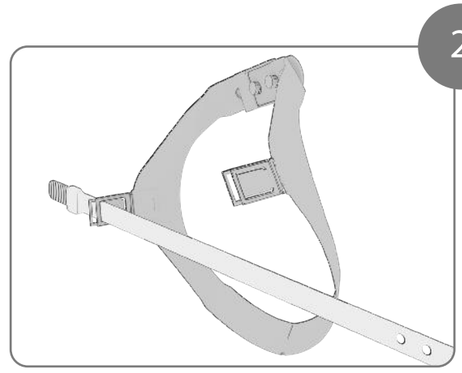


Verwijder de USB en sluit de USB-kap. Nu is AIRSTORM klaar voor gebruik

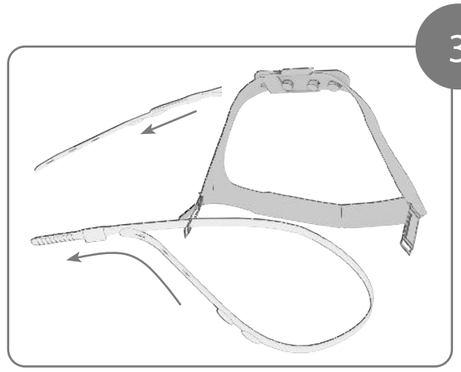
9. AIRSTORM DRAGEN



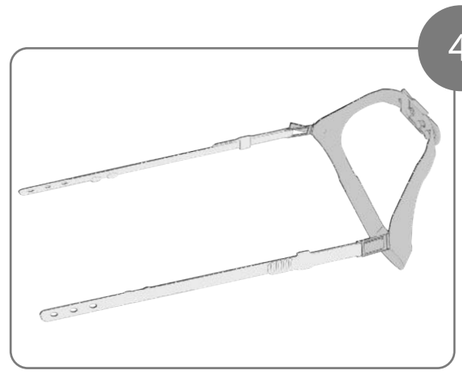
Steek de verstelbare riem in de verstelbare gesp



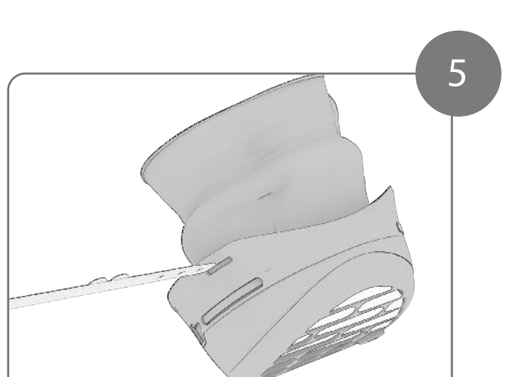
Trek de verstelbare riem door de verstelbare gesp



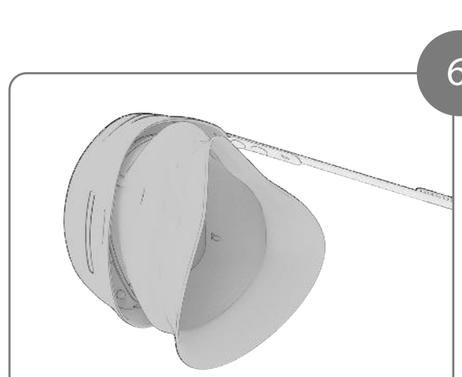
Steek het andere uiteinde van de aanpasbare riem door de siliconen gesp



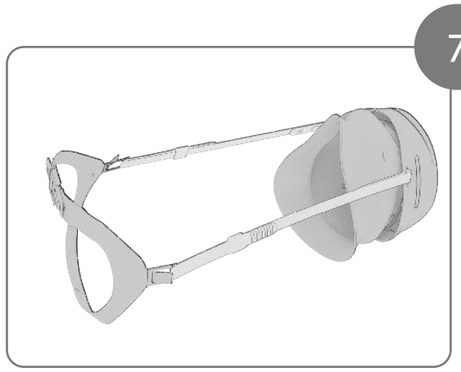
Herhaal dezelfde stappen met de andere verstelbare riem en verstelbare gesp



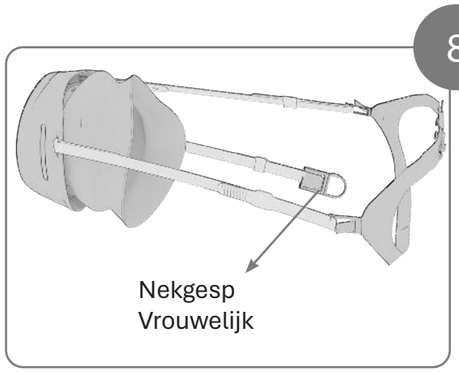
Steek de andere kant van de verstelbare riem in de bovenste sleuf van het hoofdframe



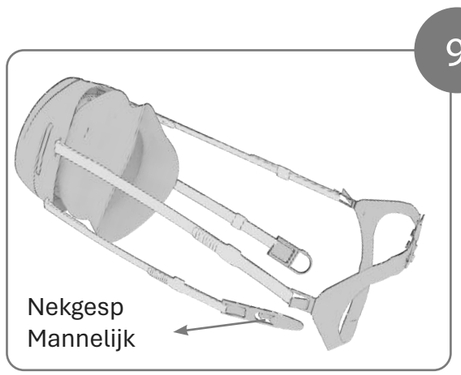
Steek twee siliconen koppen in de gaten van de verstelbare riem om deze strak om het hoofdframe te sluiten



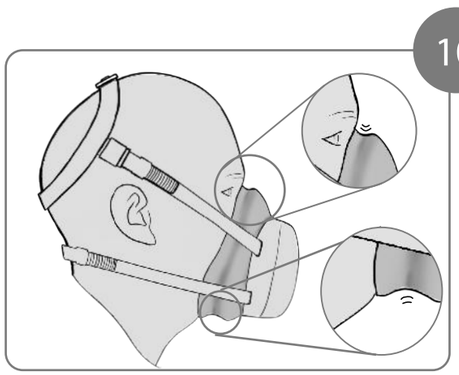
Herhaal dezelfde stappen aan de andere kant met de verstelbare band. Controleer of de verstelbare hoofdsteun aan de bovenkant van het apparaat zit



Steek de volgende verstelbare riem in de nekgesp en herhaal de stappen zoals hierboven om de riem door de siliconen gesp te halen. Steek vervolgens de andere kant van de verstelbare riem in de onderste sleuf van het hoofdframe



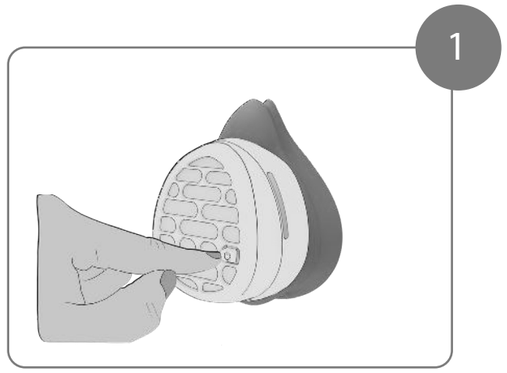
Herhaal dezelfde stap via de nekgesp met de laatste verstelbare riem aan de andere kant



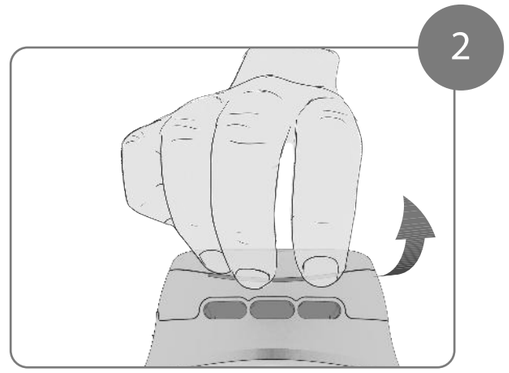
Zodra je AIRSTORM draagt, kun je de bandjes verstellen om de afdichting luchtdicht op het gezicht te houden

10. HET FILTER VERVANGEN

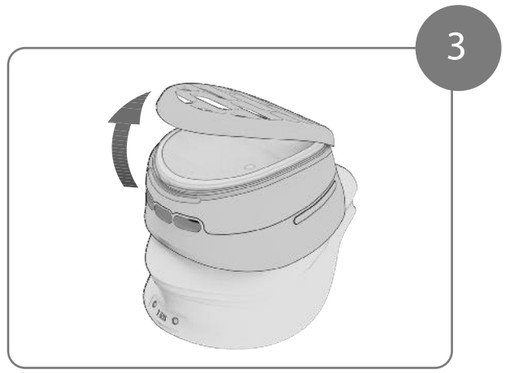
Opmerking: Het maximale aanbevolen gebruik voor het deeltjesfilter is 30 uur onder geschikte omstandigheden, wat wordt aangegeven door de gele LED. Onder zwaardere omstandigheden kan het nodig zijn het filter vaker te vervangen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de vervangingsfrequentie te bepalen en een schema op te stellen voor het vervangen van het filter volgens de lokale, staats- en nationale richtlijnen.



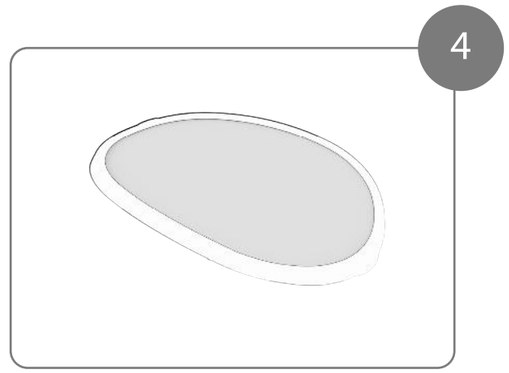
Wanneer de LED **GEEL** wordt, is het tijd om het filter te vervangen. Druk gedurende 3 seconden op de knop om AIRSTORM



Gebruik je vingers om de sleuf van de bezel omhoog te trekken

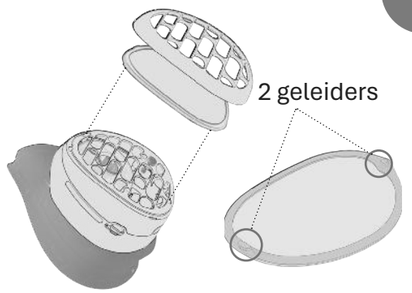


Trek de rand omhoog



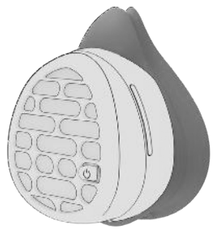
Het gebruikte deeltjesfilter vervangen

5



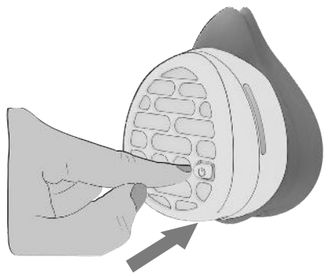
Nadat het filter op het filterframe is geplaatst, helpen twee geleiders het filter op zijn plaats uit te lijnen. Sluit de rand om het afdichtmiddel luchtdicht te houden

6



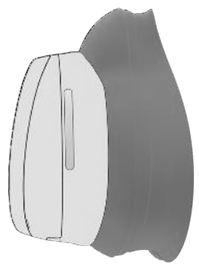
Plaats de rand terug op zijn plaats. Zorg ervoor dat u op de rand drukt totdat deze vastklikt

7



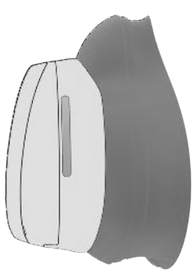
Zet de AIRSTORM AAN en druk vervolgens 10 seconden op de knop om de AIRSTORM vervangende filterfunctie te resetten

8



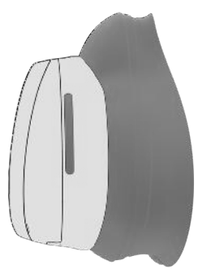
Na lang indrukken (10 seconden) knippert de LED twee keer kort **WIT**

9



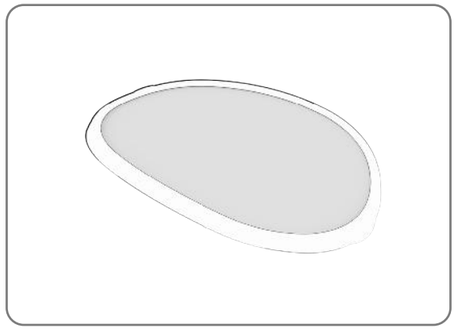
en **PURPLE**

10

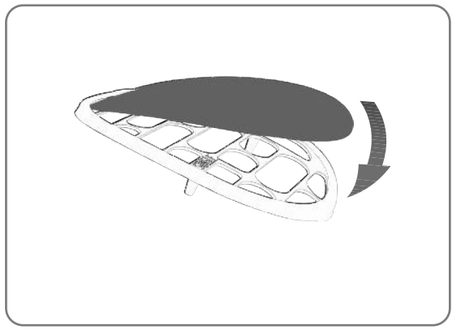


Dan, **BLAUW**

TWEE AFDICHTINGEN



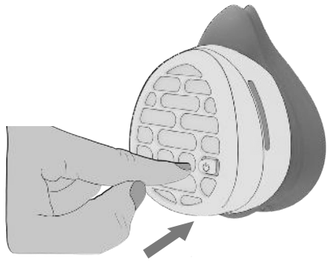
Deeltjesfilter met voorgevormde pakking (wit)



Enkele pakking met 4 geleiders alleen te gebruiken met testlekgereedschap

11. UITLAATKLEPFILTER VERVANGEN (OPTIONEEL)

1



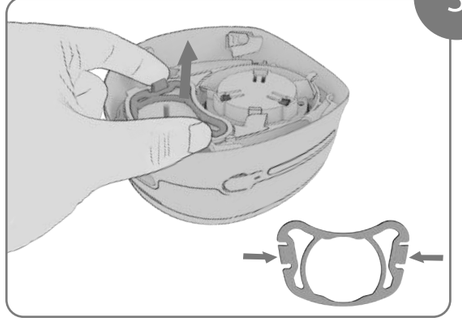
Druk 3 seconden op de knop om AIRSTORM uit te schakelen

2



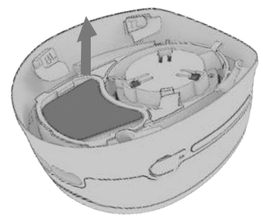
Verwijder het zegel door het eruit te trekken

3



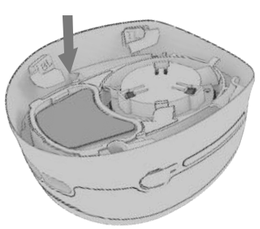
Druk op de drukknopen van de ventielfilterhouder en trek hem eruit

4



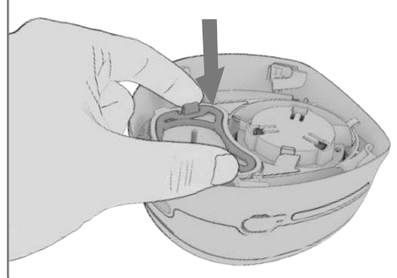
Verwijder het oude filter uit

5



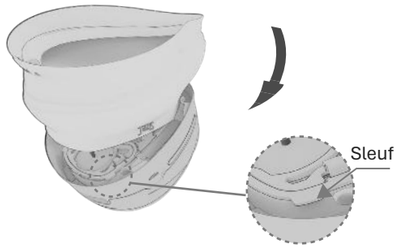
Vervang het door het nieuwe uitlaatklepfilter

6



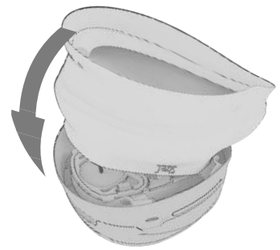
Plaats de filterhouder van de uitlaatklep bovenop het filter en druk deze vast

7



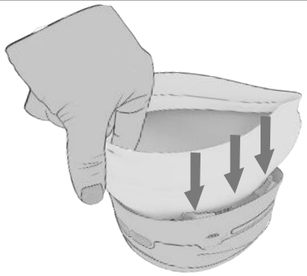
Plaats het zegel voorzichtig op de bovenste twee sleuven van het hoofdframe

8



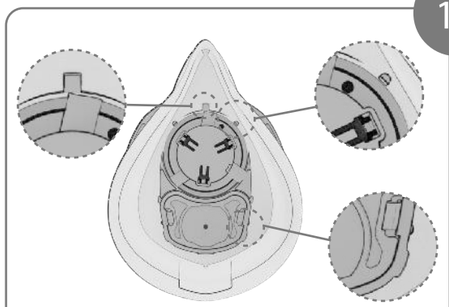
Rek het onderste deel van de afdichting uit en plaats het op de onderste twee sleuven van het hoofdframe

9



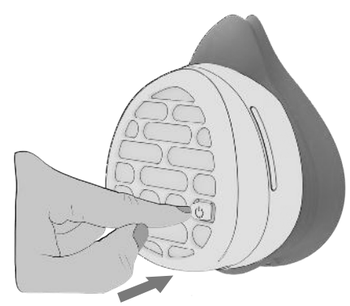
Druk gelijkmatig op de rand van de afdichting om zeker te zijn van een goede passing

10



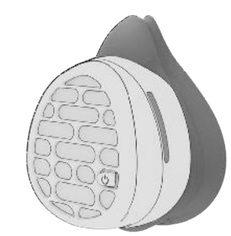
Zorg ervoor dat de afdichting goed in alle vier de sleuven van het hoofdframe is geplaatst

11



Druk kort op de knop om AIRSTORM in te schakelen. LED wordt Paars en dan **BLAUW**

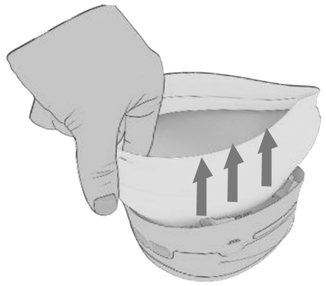
12



AIRSTORM is er klaar voor. Adem veilig en comfortabel, elke dag

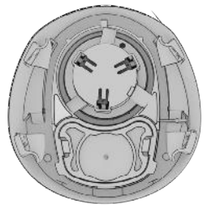
12. DE AFDICHTING VERVANGEN

1



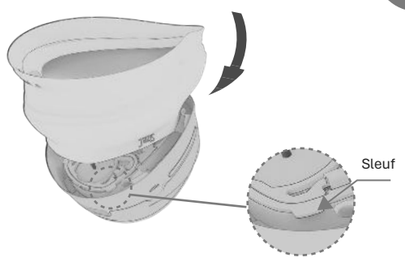
Verwijder het zegel door het eruit te trekken

2



Leg AIRSTORM plat op de filterzijde

3



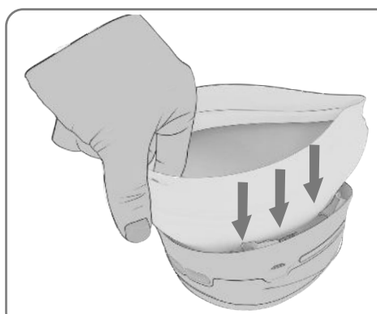
Plaats het zegel voorzichtig op de bovenste twee sleuven van het hoofdframe

4



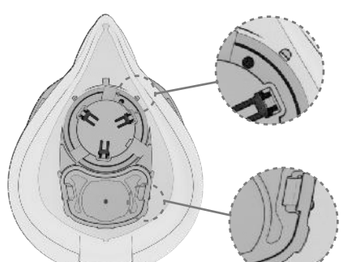
Rek het onderste deel van de afdichting uit en plaats het op de onderste twee sleuven van het hoofdframe

5



Druk gelijkmatig op de rand van de afdichting om zeker te zijn van een goede passing.

6



Druk gelijkmatig op de rand van de afdichting om zeker te zijn van een goede passing

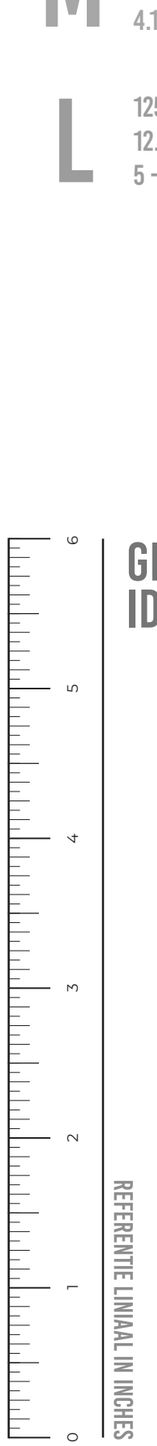
13. GEDRUKTE SIZE-GIDS

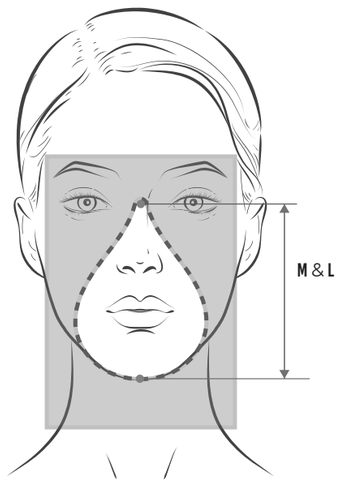
M

105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

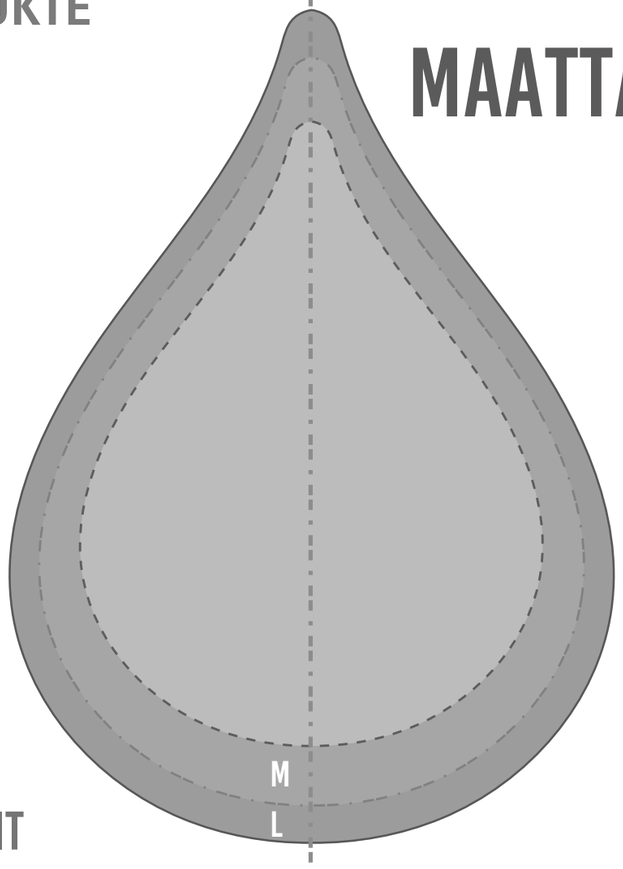
L

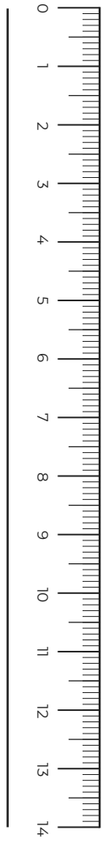
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES





VOUW HET PAPIER HIER





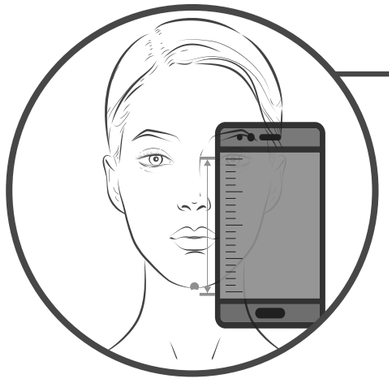
INSTRUCTIES

1. Druk dit papier af. Denk er ook aan **"Niet op schaal of passend"** te kiezen in het afdrukdialoogvenster.
2. Ga voor een spiegel staan en gebruik de liniaal in het papier om je maat te meten zoals aangegeven in de afbeelding.
3. Vouw het papier in het midden (met behulp van de vouwlijn).
4. Knip '**M**' of '**L**' volgens uw maat.
5. Plaats het papier in uw gezicht om te valideren of de maat past.
6. Als uw maat dicht bij twee dichtstbijzijnde maattassen ligt, controleer dan beide maten en kies de grootste.

3 eenvoudige manieren om uw afdichting-smaat te controleren (M of L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

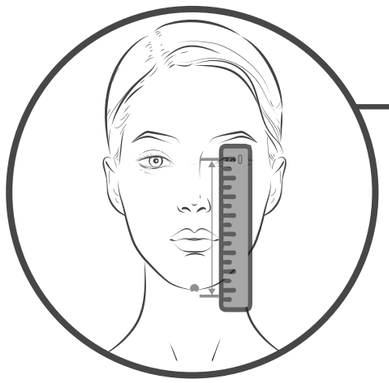


1. UW TELEFOON **GEBRUIKEN**

1. Download de gratis app:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Plaats de telefoon naast uw gezicht en gebruik de spiegel om de afmetingen te meten.

3. Noteer de afmetingen zoals op de afbeelding en kies de maat (M of L) die bij u past.

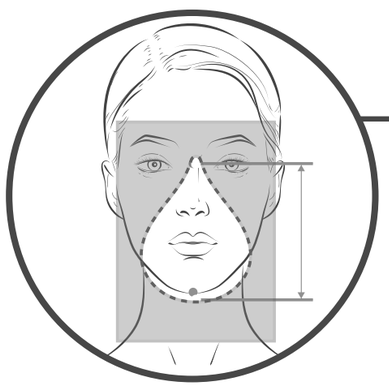


2. HET GEBRUIK VAN **EEN LINIAAL**

1. Leg de liniaal voor de spiegel over één van uw wangen.

2. Plaats de 0 marker over uw neusbrug

3. Controleer de lengte van de neusbrug tot de kin. Het gebruik van een vinger kan helpen.



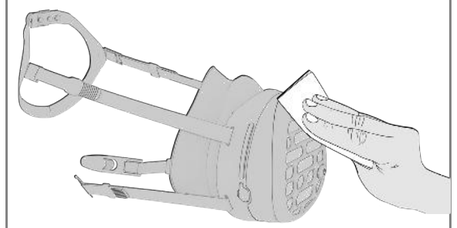
3. HET GEBRUIK VAN **EEN GEDRUKTE GIDS**

1. Download de gids van de link

2. Volg de instructies in de gids

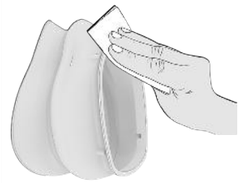
14. REINIGEN

1



Gebruik alcoholvrije desinfectiedoekjes
De gelaatsafdichting en de hoofdband zijn eenvoudig los te maken van het apparaat, dat vervolgens gereinigd of vervangen kan worden. Houd er rekening mee dat deze twee elementen in direct contact staan met de gezichtshuid. We raden aan onze specifieke alcoholvrije desinfectiedoekjes te gebruiken

2

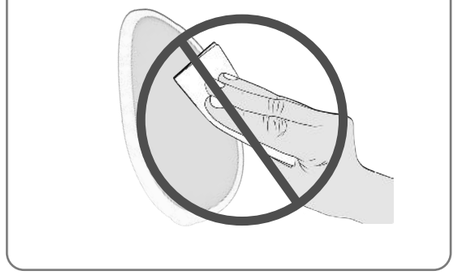


Opmerking: Voordat u het apparaat reinigt, moet u het fijnstoffilter verwijderen. U kunt de afdichting, hoofdband en riemen van het halfgelaatsmasker (PAPR) reinigen met kant-en-klare doekjes.

Houd er rekening mee dat u de volgende elementen van het masker kunt losmaken en afzonderlijk kunt reinigen:

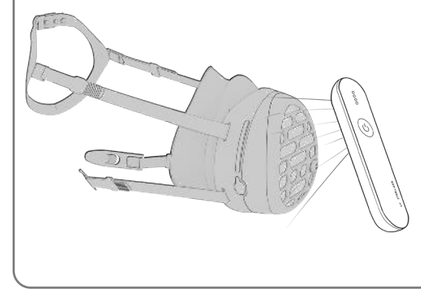
- Gezichtsafdichting
- Hoofdband
- Riem
- Rand

3



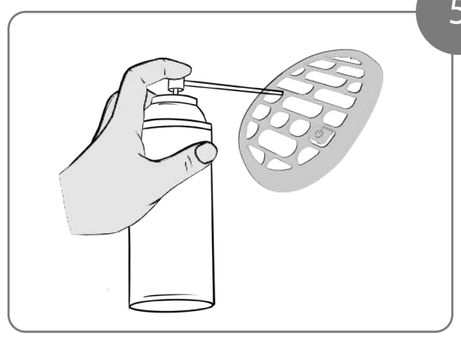
Deeltjesfilter (verbruiksartikel)
We raden af om het filter te reinigen. Het deeltjesfilter moet worden vervangen en gerecycled als het verstopt is (visuele inspectie)

4

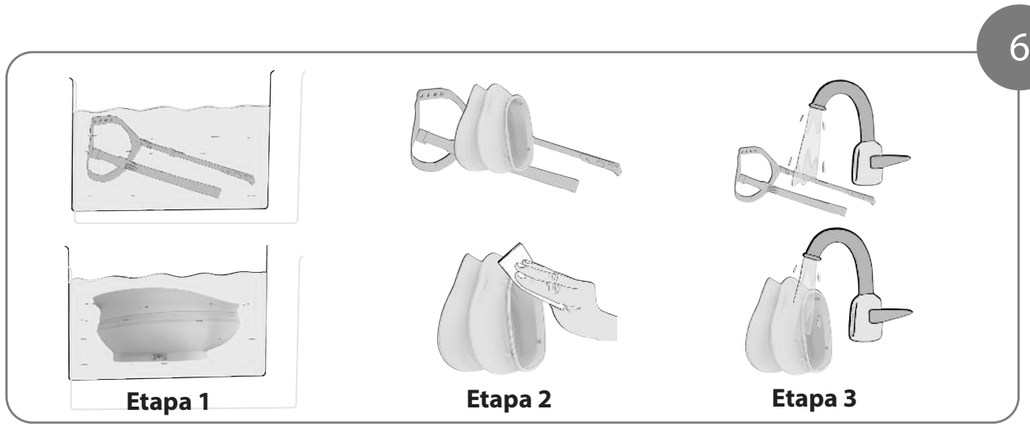


UV-lichtdesinfectie De
UV-lichtmethode kan worden gebruikt op het volledige PAPR-apparaat. Let op: deze methode is goed voor desinfectie, maar reinigt het apparaat niet (verwijderen van vuil, vlekken en vlekken)

5



Gebruik een spuitbus met perslucht om de onbereikbare plekken schoon te maken



Alternatieve reinigingsmethode en -toepassing

Voor de afneembare elementen zoals de afdichting en hoofdband & riemen, kan de reiniging en desinfectie worden uitgevoerd met standaard ‘zachte’ reinigings- en desinfectiemiddelen. We raden aan niet-ionische reinigingsmiddelen zoals neoform K plus te gebruiken voor reiniging en desinfectie.

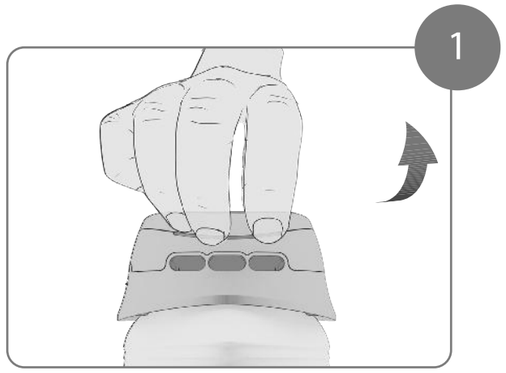
Bereidingswijze en toepassing van reinigingsoplossingen:

Concentratie: Voor een optimaal bacteriedodend en schimmelwerend effect moet neoform K plus worden verdund tot 5 ml/l (0,5%) en gedurende 15 minuten bij 20°C worden aangebracht op het oppervlak van de te reinigen elementen.
Gezichtsseal, hoofdband en riemen kunnen worden gereinigd door ze eerst in de reinigingsoplossing onder te dompelen, daarna voorzichtig af te borstelen en ten slotte af te spoelen (in drinkbaar kraanwater) of met de aanbevolen doekjes.

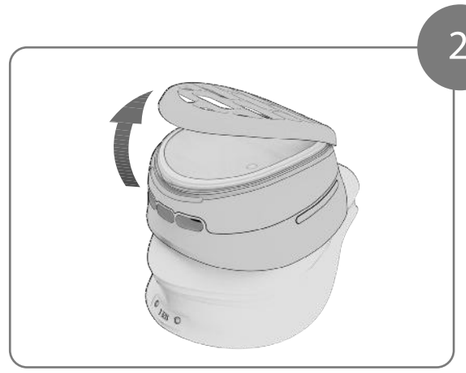
Waarschuwing

Om beschadiging van het apparaat te voorkomen, is het NIET AANBEVOLEN om het onder te dompelen in een bad, inclusief ultrasoon baden (of het apparaat nu AAN of UIT staat).

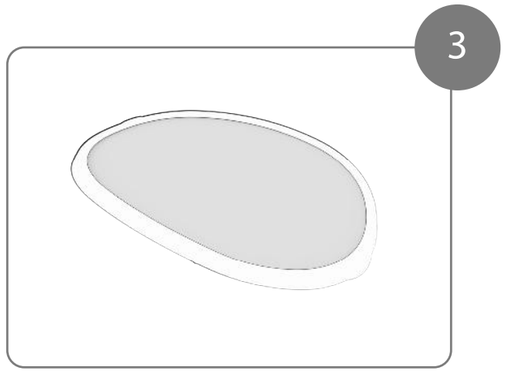
15. HANDLEIDING LEKTEST



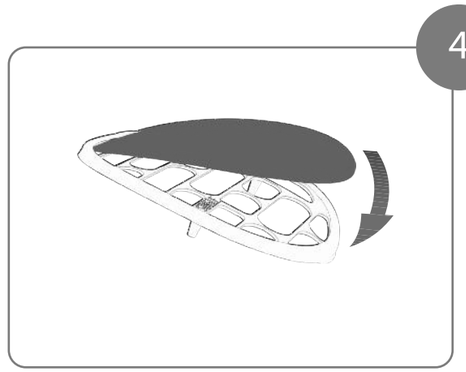
Gebruik je vingers om de sleuf van de bezel omhoog te trekken



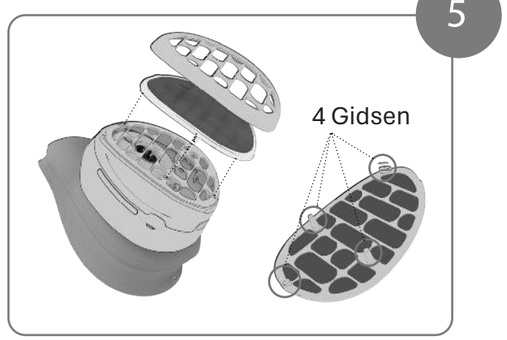
Trek de bezel omhoog om hem volledig van AIRSTORM te verwijderen



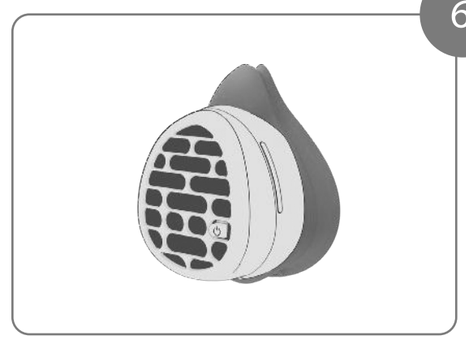
Neem het deeltjesfilter uit het apparaat



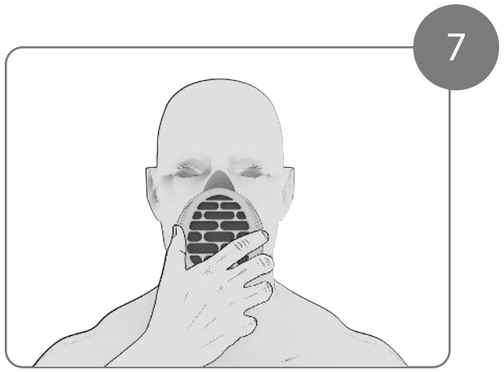
Plaats het plastic (rood) in de pakking van het enkele filter (wit)



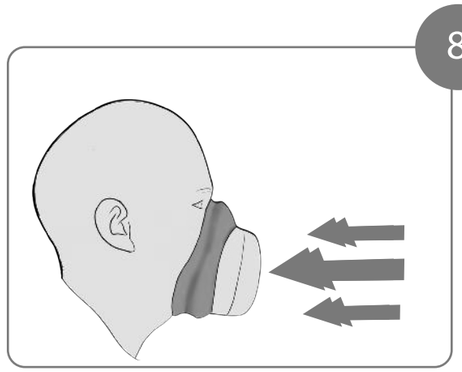
Na het plaatsen van het platic gedeelte (rood) in de enkele filterpakking, helpen vier geleiders om de filterpakking op zijn plaats uit te lijnen



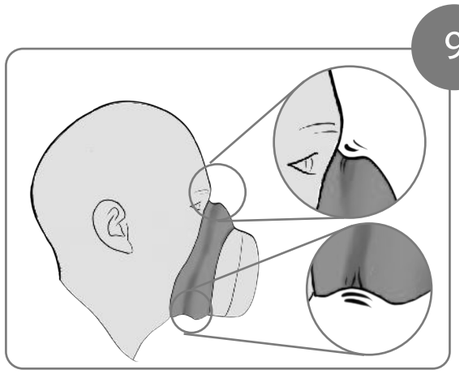
Plaats de rand terug op zijn plaats. Zorg ervoor dat u op de rand drukt totdat deze vastklikt



Plaats de AIRSTORM in je gezicht zonder de nekbanden



Druk het zachtjes tegen je gezicht. Zorg ervoor dat de afdichting zonder tussenruimte tegen je gezicht wordt gedrukt



Adem diep in nadat je AIRSTORM op de juiste manier hebt geplaatst. De inademing moet heel hard zijn omdat er geen lucht mag binnenkomen. Zo niet, dan is er een ‘lekkage’ in AIRSTORM

In geval van lekkage:

Zorg ervoor dat de maat van de face seal goed voor je is en dat de face seal goed gemonteerd is. Zorg ervoor dat de filterpakking goed gemonteerd is met het lektestapparaat en goed in de rand zit. Controleer of de ring goed gesloten is en of de klep goed gemonteerd is op het product.

16. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Inleiding

De informatie en richtlijnen in de huidige veiligheidsinstructieset zijn samengesteld op basis van de meest recente normen en beleidslijnen, de stand van de techniek en uitgebreide kennis en ervaring bij Delta Plus (Bedrijf). “Bedrijf” verwijst ook naar elk merk of handelsmerk afgeleid van Delta Plus.

De Quick Starter Guide en de End User Manual zijn aparte documenten die u kunt vinden op de website van het bedrijf voor het product. In de Quick Starter Guide, die ook in de verpakking zit, vindt u de basisinformatie die u nodig hebt om het product in te stellen en te bedienen.

Documentatie downloaden

De eindgebruikerhandleiding informeert de gebruiker hoe:

- Het apparaat te bedienen volgens de veiligheidsspecificaties,
- Het apparaat moet onderhouden volgens de richtlijnen,
- Reinig het apparaat volgens de richtlijnen,
- Neem passende maatregelen als er een storing optreedt.

De verantwoordelijke exploitant, faciliteit en laboratorium wordt dringend verzocht om:

- Lees de huidige veiligheidsinstructieset, snelstartgids en eindgebruikershandleiding, begrijp alle problemen en zorg ervoor dat elke werknemer of gebruiker vertrouwd is met de bediening, het onderhoud, de reiniging en het oplossen van problemen van het apparaat.
- Lees verder de Eindgebruikershandleiding grondig door voordat u producten, accessoires, apparatuur of apparaten van het Bedrijf installeert en gebruikt.
- Bewaar dergelijke instructies op een veilige en direct toegankelijke plaats in de buurt van de installatie- en bedieningslocatie van het apparaat. Eindgebruikerhandleiding en bijgeleverde veiligheidsinstructieset zijn onderdelen van het product.
- Zoek een vervangende versie of download de meest recente versie vanaf de website van het bedrijf of door de link te volgen met behulp van de QR-code in de Snelstartgids en Eindgebruikershandleiding als een van de instructies ontbreekt, zoekraakt of verkeerd is opgeborgen.
- Houd er rekening mee dat garanties alleen betrekking hebben op gebreken, defecten en defecten die verband houden met de productie. Raadpleeg de garantie-informatie voor meer informatie.
- Producten, apparatuur en apparaten van het bedrijf zijn ontworpen voor algemene gebruiksomstandigheden en -technieken. Raadpleeg het gedeelte over het beoogde gebruik voor meer informatie.
- Voldoe aan alle algemene, nationale, staats- en plaatselijke voorschriften voor ongevallenpreventie en milieubescherming, in aanvulling op de veiligheidsinstructieset en de eindgebruikershandleiding.

2. Veiligheidsinformatie

Deze instructies maken een veilig en efficiënt gebruik van de producten, apparaten en apparatuur van het bedrijf mogelijk. Deze instructies maken deel uit van het informatiepakket en moeten te allen tijde in de buurt van de producten, apparaten en apparatuur worden bewaard. Ze moeten ook altijd in goede staat toegankelijk zijn voor de gebruiker op de plaats van gebruik.

De eindgebruiker moet deze instructies zorgvuldig hebben gelezen en begrepen voordat hij begint met taken waarbij de producten, apparaten en apparatuur van Company opnieuw worden gebruikt. Naleving van alle veiligheids- en bedieningsinstructies in deze instructieset is een eerste vereiste voor veilig werken. Bovendien zijn alle nationale, staats- en plaatselijke voorschriften voor ongevallen, risicopreventie en algemene veiligheid die relevant kunnen zijn voor het gebruik van de producten, apparaten en apparatuur van toepassing en moeten deze worden nageleefd.

2.1 Symbolen en uitdrukkingen

Grafische symbolen zoals gevonden in deze instructieset op het product of delen van het product om de gebruiker te leiden met betrekking tot essentiële handelingen en risico's:



Waarschuwing geeft een gevaar aan met een gemiddeld risiconiveau dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als het gevaar niet wordt afgewend.



Gevaar duidt op een gevaar met een hoog risiconiveau dat de dood of ernstig letsel tot gevolg zal hebben, als het niet wordt voorkomen



Temperatuurbereik voor opslagomstandigheden.



Maximale vochtigheid bij opslag.



Einde houdbaarheidsdatum. "yyyy" staat voor het jaar en "mm" voor de maand.


Raadpleeg de informatie van de fabrikant van het product


Recycle het item met het symbool


Gooi elektronisch afval niet in de vuilnisbak. Gooi het product weg volgens de plaatselijke voorschriften.

2.2 Woordenschat en eenheden

De termen en woordenschat voor adembeschermingsmiddelen (RPD's) zijn gedefinieerd in EN-ISO 16972:2020. Het bevat ook de beschrijving van grafische symbolen die nodig kunnen zijn op RPD's of delen van RPD's. Verder zijn er de ISO- en IEC-standaardterminologiedatabases:

ISO online bladerplatform: beschikbaar op https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: beschikbaar op https://www.electropedia.org/

De gebruiker wordt dringend verzocht de norm EN-ISO 16972:2020 te lezen en de bovengenoemde websites te raadplegen om vertrouwd te raken met de terminologie met betrekking tot het gebruik en onderhoud van ademhalingsbeschermingsmiddelen.

Eenheden

- Oppervlakten worden gemeten in vierkante millimeters (mm2).
- Afstanden en lengtes worden gemeten in meters (m), millimeters (mm), micrometers (µm) en inches (in).
- Elektrische stroom wordt gemeten in Ampère (A)
- Elektrische potentiaal wordt gemeten in Volt (V)
- Energielading van een batterij wordt gemeten in milliampère-uur (mAh)
- Vochtigheid wordt gemeten in % RH, Relatieve Vochtigheid
- Massa wordt gemeten in kilogram (kg) en gram (g)
- Vermogen wordt gemeten in Watt (W)
- Druk wordt gemeten in Pascal (Pa), millibar (mbar), of mm H2O
- Thermodynamische temperatuur wordt gemeten in graden Celsius (°C) en graden Fahrenheit (°F)
- Tijd wordt gemeten in seconden (s), minuten (min) en uren (h).
  Volume wordt gemeten in metrische eenheden: kubieke meter en liter (l), en milliliters (ml)
- Volumestroom wordt gemeten in liters per minuut (l/min)
- Rotatiesnelheid wordt gemeten in omwentelingen per minuut (rpm)

2.3 Beoogd gebruik

Het product is ontwikkeld, ontworpen en bedoeld voor het specifieke doel zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Het product mag alleen worden gebruikt onder de bedrijfsomstandigheden en omgevingen zoals beschreven. Gebruikers moeten over de nodige vaardigheden beschikken om het apparaat te beheren en zich bewust zijn van alle potentiële risico's met betrekking tot de processen en omgevingen waarin zij het apparaat willen gebruiken. Sommige processen kunnen vereisen dat de werkplek en de omgeving worden voorzien van extra veiligheidsmaatregelen (zoals beschermende kleding, brillen en handschoenen) of dat er verdere stappen worden ondernomen om de gebruiker of het personeel en de omgeving te beschermen. In het algemeen zijn alle wettelijke of anderszins noodzakelijke wetten en regels in het land en de specifieke bedrijfstak van toepassing. De veiligheids- en waarschuwingsinstructies in dit document zijn alleen van toepassing op de specifieke producten van Company. Ze dienen als aanvulling op de regels en richtlijnen die de operator of gebruiker vaststelt op de plaats van gebruik voor elk proces en elke omgeving.

Bovendien vereist het bedoelde gebruik naleving van alle specificaties in deze instructies. De gebruiker is als enige verantwoordelijk voor toepassingen buiten het hier beschreven bedoelde gebruik en voor elk specifiek product, apparaat of apparatuur dat niet in deze instructies wordt behandeld. Het bedrijf aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid buiten het beoogde gebruik.

3. Veiligheidsinstructies

Dit hoofdstuk geeft een overzicht van alle cruciale veiligheidsfactoren om mensen te beschermen en een veilige en probleemloze werking te garanderen. Deze veiligheidsinstructies zijn bedoeld om potentieel gevaarlijke scenario's en schade aan apparatuur te voorkomen. Deze instructies gebruiken de labels "Waarschuwing" of "Gevaar" om de ernst van mogelijke gevaren aan te geven. Ze moeten allemaal worden nageleefd in aanvulling op internationale normen (ISO/IEC) en andere lokale wetten en voorschriften op het gebied van veiligheid.

Dit product is een systeem dat helpt de blootstelling aan specifieke verontreinigende stoffen in de lucht te verminderen. Vóór gebruik moet de drager de Snelstartgids lezen en begrijpen die bij de productverpakking wordt geleverd, evenals de Eindgebruikerhandleiding die online beschikbaar is via de link of OR-code in de Inleiding van 'Hoofdstuk 16'. De gebruiker moet zich houden aan alle plaatselijke voorschriften met betrekking tot training in het gebruik van RPD's en pasvormtests. In het Verenigd Koninkrijk bijvoorbeeld, geeft de HSE 282/28 richtlijnen instructies voor het testen van adembeschermingsapparatuur. In veel landen, zoals Australië, Canada, India, de Filippijnen, Singapore, de Verenigde Staten, enz. gelden soortgelijke richtlijnen en voorschriften voor training, pasvormtests, onderhoud en medische evaluatie. Verkeerd gebruik kan leiden tot letsel, ziekte of mogelijk overlijden. Raadpleeg voor correct gebruik de Snelstartgids, Eindgebruikershandleiding en Veiligheidsinstructies; raadpleeg de supervisor of gezondheids- en veiligheidsmanager.

3.1 Algemene veiligheidsinstructies

- AIRSTORM is een halfgelaats Powered Air Purifying Respirator (PAPR). Delen van het gezicht en het lichaam worden dus niet beschermd door het apparaat en het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE) te dragen.
- De producten, apparaten en apparatuur van het bedrijf mogen alleen worden geïnstalleerd, ingeschakeld of onderhouden nadat u vertrouwd bent geraakt met de juiste snelstartgids, eindgebruikershandleiding en veiligheidsinstructies.
- De producten, apparaten en apparatuur van het bedrijf mogen alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor ze zijn bestemd, zoals beschreven in de gedetailleerde instructies in de eindgebruikershandleiding.
- De producten, apparatuur en apparaten zijn niet ATEX-gecertificeerd (ATmosphere EXplosive). Daarom mogen de producten, apparatuur en apparaten niet worden gebruikt in omgevingen met explosiegevaar.
- Bewaar of bewaar ontvlambare of explosieve materialen nooit in de buurt van het product.
- Draag deze PAPR niet in omgevingen waar:

  ☐ Atmosferen hebben een tekort aan zuurstof,
  ☐ Atmosferen zijn zuurstofverrijkt,
  ☐ Verontreinigingen in het milieu zijn onbekend,
  ☐ De concentraties van verontreinigende stoffen in het milieu zijn onbekend,
  ☐ Concentraties van vervuilende stoffen in het milieu zijn direct gevaarlijk voor het leven of de gezondheid (IDLH).
  ☐ Verontreinigingsconcentraties in de omgeving overschrijden de Maximale Gebruiksconcentratie (MUC) bepaald met behulp van de toegewezen beschermingsfactor (APF) voor het specifieke ademhalingssysteem of de APF voorgeschreven door bepaalde overheidsnormen, indien deze lager is.

- Sta geen werkpraktijken toe of volg geen werkpraktijken die de veiligheid in gevaar brengen of de vitale functie van producten, apparatuur en apparaten schaden tijdens het gebruik ervan.
- Houd het apparaat altijd schoon en netjes om gevaren door vuil of verspreide onderdelen te voorkomen. Overschrijd de technische prestatiespecificaties van apparatuur, producten of materialen, met name filters, niet.
- Alleen getraind personeel of operators zijn bevoegd om onderdelen, apparatuur, producten en apparaten te bedienen en om onderhoudswerkzaamheden of andere technische wijzigingen uit te voeren.
- Het afstellen van halfgelaatsmaskers moet worden uitgevoerd door een bevoegd persoon.

- Omzeil of manipuleer nooit onderdelen van het product.
- Gebruik nooit vervangingsonderdelen die niet door het bedrijf zijn goedgekeurd.
- Alle tests zijn uitgevoerd met gladgeschoren personeel, in overeenstemming met de norm. We hebben daarom geen formeel rapport over gebruik met gezichtshaar.
- Het apparaat moet worden vervangen of, bij voorkeur, worden onderhouden door het bedrijf of een van zijn dochterondernemingen ten minste elke 3 (drie) jaar na het eerste gebruik of 5 (vijf) jaar na fabricage, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

3.2 Misbruik

Verkeerd gebruik kan leiden tot schade aan het product en gevaarlijke situaties - dus:

- Dompel het ademhalingstoestel nooit onder,
- Stel het apparaat nooit bloot aan hitte of vuur,
- Plaats het apparaat nooit op inductiekookplaten, hogedrukvaten of magnetrons,
- Probeer nooit opgebouwd materiaal van het deeltjes- en actief koolstoffilter te blazen of weg te slaan om het schoon te maken,
- Wijzig of modificeer dit product nooit,
- Laat het apparaat niet vallen.

3.3 ⚠ Waarschuwing

- Gebruik alleen onderdelen en accessoires die door het bedrijf zijn vervaardigd of geleverd in overeenstemming met de instructies in deze Eindgebruikershandleiding.
- Probeer nooit opgehoopt materiaal van een filter te blazen of weg te slaan om het te reinigen. Het filtermedium raakt hierdoor beschadigd.
- Bewaar het filter in de verzegelde verpakking zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzing binnen de voorgeschreven opslagtemperatuur en vochtigheidscondities en houd de vervaldatum van het filter in de gaten.
- Gebruik alleen de onderdelen en accessoires van uw ademhalingstoestel zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik altijd de filters die door het bedrijf zijn geleverd. Plaats het filter altijd in de juiste, door het bedrijf geleverde filterpakking. Als u dit niet doet, kan dit de werking van uw ademhalingstoestel belemmeren, u blootstellen aan gevaarlijke deeltjes of gassen en uw gezondheid of leven in gevaar brengen.
- Volg de reinigingsprocedures die ervoor zorgen dat er geen nadelige gevolgen zijn voor de gezondheid door blootstelling aan chemische reinigingsmiddelen.

3.4 ⚠ Gevaar

- De meegeleverde batterij en het ademhalingstoestel zijn niet inherent veilig (ATEX-gecertificeerd). Vermijd gebruik in ontvlambare of explosieve omgevingen. Dit kan ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Als u zich niet houdt aan de instructies in de gebruiksaanwijzing, kan de werking van uw ademhalingstoestel verslechteren, wordt u blootgesteld aan giftige stoffen en loopt u risico op letsel, ziekte of zelfs overlijden.
- Als u zich in een besmet gebied bevindt, mag u het ademhalingstoestel nooit afdoen of uw hand in het ademhalingstoestel steken. Hierdoor kunnen giftige stoffen in het ademhalingstoestel terechtkomen, wat kan leiden tot ziekte of zelfs overlijden.
- Gebruik altijd de juiste maat gelaatsafdichting die geschikt is voor uw gelaatsafmetingen, zoals beschreven in de maatgids. Als u dit niet doet, kan het ademhalingstoestel niet goed op het gezicht van de gebruiker passen, wat ongemak kan veroorzaken, de werking van het ademhalingstoestel kan belemmeren, u kan blootstellen aan giftige stoffen en u in gevaar kan brengen voor letsel, ziekte of zelfs overlijden.
- De nekriem moet goed worden vastgemaakt en afgesteld tot de afdichting goed tegen het gezicht van de gebruiker wordt gedrukt zonder spleten.
- De USB-kap moet altijd gesloten zijn als het product niet wordt opgeladen.
- Gebruik en bewaar de filters en bijbehorende pakkingen altijd op de juiste manier. Doet u dit niet, dan kan dit de werking van uw ademhalingstoestel nadelig beïnvloeden, u blootstellen aan gevaarlijke deeltjes of gassen en uw gezondheid of leven in gevaar brengen.
- Houd de filterafdichtingen altijd schoon. Doet u dit niet, dan kan dit de werking van uw ademhalingsapparaat belemmeren, u blootstellen aan gevaarlijke deeltjes of gassen en uw gezondheid of leven in gevaar brengen.
- Controleer voor elke installatie het filter en de afdichting. Vervang de pakking van het filter als deze beschadigd is of ontbreekt, en vervang het filter als het verstopt of beschadigd is.
- De indicatie van de filterbelasting die door de LED's wordt gegeven, heeft alleen betrekking op de verstopping van het deeltjesfilter.
- Gebruik, debiet, temperatuur, vochtigheid en het aandeel verontreinigende stoffen in de lucht, naast andere factoren, beïnvloeden de frequentie van filtervervanging. Nationale regelgeving kan het gebruik van filters beperken, afhankelijk van de filterklasse en het type ademhalingstoestel. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de vervangingsfrequentie te bepalen en een vervangingsschema voor de filters op te stellen in overeenstemming met de lokale, regionale en nationale richtlijnen.

- Filters moeten regelmatig worden vervangen. Het gebruik en de hoeveelheid verontreinigende stoffen in de lucht zijn van invloed op de vervangingsfrequentie. Nationale regelgeving kan het gebruik van filters beperken, afhankelijk van de filterklasse en het type ademhalingstoestel. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor het bepalen van de vervangingsfrequentie van filters.
- Wijzig of modificeer dit product nooit.
- Verwijder de onderdelen van de uitademklep niet. Als de uitademklep niet correct in het ademhalingstoestel is geplaatst, wordt de werking van het ademhalingstoestel belemmerd, waardoor u kunt worden blootgesteld aan gevaarlijke deeltjes of gassen en uw gezondheid of leven in gevaar kunt brengen.
- Probeer de elektronische componenten van het product niet te repareren. Als u dit wel doet, kan de werking van uw ademhalingstoestel in gevaar komen, waardoor u kunt worden blootgesteld aan gevaarlijke deeltjes of gassen en uw gezondheid of leven in gevaar kan komen.
- Probeer de ventilatormotor en elektronische onderdelen van het product niet te repareren. Dit kan de werking van uw ademhalingstoestel in gevaar brengen, u blootstellen aan gevaarlijke deeltjes of gassen en uw gezondheid of uw leven in gevaar brengen.
- Wacht met het verwijderen van het ademhalingstoestel tot u het besmette gebied hebt verlaten.
- Dit ademhalingstoestel beschermt de ogen of andere delen van het hoofd niet. Gebruik een veiligheidsbril en geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE) in situaties waarin de ogen of het hoofd verwond of geïrriteerd kunnen raken.
- Niet gebruiken als de concentraties van verontreinigende stoffen in de lucht hoger zijn dan toegestaan volgens de normen van uw land.
- Gebruik het apparaat niet als de zuurstofconcentratie lager is dan 19,5%.
- Gebruik het apparaat niet in de aanwezigheid van schadelijke gassen.
- Als het ademhalingstoestel gebruikt is in een omgeving waar het verontreinigingen heeft opgenomen die speciale ontsmettingstechnieken vereisen, moet het in een geschikte container worden verzegeld totdat het kan worden ontsmet.
- Het niet gebruiken van het bedrijfsademhalingstoestel tijdens perioden van blootstelling of het niet naleven van alle gebruiksinstructies voor dit product kan negatieve gevolgen hebben voor de gezondheid van de drager en kan de garantie ongeldig maken.
- Gebruik het niet voor vluchtdoeleinden.
- Demonteer het ademhalingstoestel niet.
- VERLAAT HET BESMETTE GEBIED ONMIDDELLIJK ALS:

- ☐ Het ademhalingstoestel is op een of andere plaats beschadigd.
- ☐ De ademhaling wordt buitengewoon moeilijk of er treedt een verhoogde weerstand op.
- ☐ Uw luchtwegen geïrriteerd zijn of u zich misselijk voelt.
- ☐ Je verontreinigingen proeft of ruikt.

3.5 Veiligheidsinstructies voor batterijen

Alvorens lithium-ion batterijen te gebruiken, moeten alle gebruikers deze belangrijke veiligheidsrichtlijnen en waarschuwingen lezen. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, letsel en materiële schade.

3.5.1 ⚠ Waarschuwing

- Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik.
- Laad op buiten een aangewezen intrinsiek veilige ruimte, in een gemakkelijk te bewaken, brandbaar materiaal-vrije ruimte.
- De oplader en het hostapparaat moeten in goede staat verkeren.
- Inspecteer de opladers en netsnoeren voor gebruik. Vervang ze als onderdelen beschadigd zijn.
- Draag naakte batterijen niet in de buurt van andere metalen (geleidende) voorwerpen in uw zak, handtas of op andere plaatsen.
- Verwijder of beschadig de PVC omhulling van de batterij niet.
- Sluit nooit een magneet of een bewegend metalen voorwerp aan op de batterij.
- Gebruik nooit geweld om een Li-ion batterij te installeren (plaatsen).
- Dompel de batterij niet onder in vloeistof.
- Voorkom dat de batterij nat wordt of wordt blootgesteld aan water of zout water.
- Laat de batterij niet vallen. Bewaar de batterij altijd in een plastic hoesje ter bescherming.
- Bewaar batterijen nooit in de buurt van haarspelden, halskettingen of andere geleidende metalen voorwerpen.
- Laat een Li-ion-batterij nooit leeglopen (onder belasting onder 2,5V) om de capaciteit van de batterij te behouden.
- Als de batterij leeg is, laat hem dan niet ontladen en laad hem zo snel mogelijk op.
- Houd metalen voorwerpen en andere geleidende materialen altijd uit de buurt van de batterijen om kortsluiting van de batterijpolen te voorkomen.
- AIRSTORM mag niet gebruikt worden tijdens het opladen via de AC-adapter.

3.5.2 ⚠ Gevaar

- Zorg ervoor dat de lithium-ion batterij altijd correct wordt gebruikt en onderhouden. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot letsel, ziekte of overlijden, brand of explosies en slechte prestaties van het ademhalingstoestel.
- Batterijen mogen alleen worden opgeladen met USB 5V opladers en niet in afgesloten kasten zonder ventilatie, in onveilige omgevingen of in de buurt van bronnen van overmatige temperatuur.
- Bewaar, laad of gebruik de batterijen niet buiten het aanbevolen temperatuurbereik.
- De meegeleverde accu is niet intrinsiek veilig (ATEX-gecertificeerd). Vermijd gebruik in ontvlambare of explosieve omgevingen. Dit kan ernstige schade of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Niet kortsluiten. De positieve en negatieve pool (contacten) van de batterij niet opzettelijk of onopzettelijk kortsluiten (verbinden). Kortsluiting kan brand en letsel veroorzaken.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van de batterij als deze beschadigd is.
- Wanneer de PVC omhulling (wikkel) van de batterij, de batterijaansluiting of de batterijkabels beschadigd zijn, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de batterij.
- Plaats de batterijen niet op inductiekookplaten, hogedrukvaten of magnetrons.
- Als de batterij een vreemde geur verspreidt, warm aanvoelt, van kleur of vorm verandert of een ander onverwacht gedrag vertoont tijdens het gebruik, het opladen of de opslag, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de batterij.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vuur.
- Wijzig of demonteer de Li-ion-batterij nooit.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Haal de Li-ion batterij niet uit het apparaat.
- Laad de batterijen of het ademhalingstoestel nooit op een zeer warme of koude plaats op, zoals in uw voertuig, bij extreem weer. Te extreme lage of hoge temperaturen kunnen de batterij doen ontbranden en brand veroorzaken.
- Niet opladen in natte omstandigheden.
- Als de huid in contact komt met de elektrolyten van de batterij, onmiddellijk afspoelen met water en onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Bij blootstelling van de ogen aan batterij-elektrolyten, de ogen 15 minuten met water spoelen en onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Gebruik altijd beveiligde Li-ion-batterijen die door het bedrijf zijn geleverd. Het gebruik van een andere batterij vormt een GEVAARLIJK verkeerd gebruik dat een GROOT RISICO op persoonlijk letsel of materiële schade met zich meebrengt.
- Deze Li-ion-batterijen hebben een hoge ontlaadstroom en -capaciteit. Deze batterijen kunnen u ernstig letsel toebrengen als ze verkeerd worden gebruikt.

- Gooi de lithium-ion-batterij weg volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.
- Gooi de batterij niet weg in gewone afvalbakken, in het vuur of stuur hem op voor verbranding. Als u de batterij niet op de juiste manier weggooit, kan dit leiden tot milieuvervuiling, brand of explosie en ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

4. Technische specificaties

AIRSTORM is een innovatief aangedreven luchtzuiverend ademhalingstoestel dat gemaakt is om comfortabele adembescherming te bieden op het werk en thuis. Potentiële toepassingen zijn houtbewerking, productie, smelten, bouw, recyclingbedrijven, hulpdiensten, mijnbouw, landbouw, verwerkingsbedrijven, slijpen, doe-het-zelven, enz.

4.1 Belangrijkste veiligheidsfuncties

- Beschermde batterij en oplaadmodi volgens JEITA: De celverpakking van beschermde lithium-ion (Li-ion) batterijen heeft een klein elektronisch circuit. Dit circuit beschermt de batterij tegen frequente bedreigingen zoals temperatuur, kortsluiting, overladen en ontladen. Het ademhalingstoestel wordt geleverd met beschermde batterijen om de veiligheid te verhogen. Beschermde batterijen hebben minder kans om vlam te vatten en schade toe te brengen aan mensen of eigendommen.

- Vlamvertragende kunststof volgens UL94 V-0: UL 94 is een norm voor de ontvlambaarheid van kunststof die is uitgegeven door de Underwriters Laboratories (VS). UL 94 classificatie V-0 betekent dat op een verticale doorsnede het branden na 10 seconden ophoudt, waarbij druppels kunststof die niet in brand staan worden toegelaten.

- LFGB-silicone: De LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, of “Codex voor voedingsmiddelen, consumptiegoederen en diervoeders”) is de Duitse omzetting van Europese wetgeving zoals uitgevoerd door het Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). De BfR-aanbevelingen voor materialen die in contact komen met voedingsmiddelen behoren tot de meest uitgebreide in de EU. De LFGB-testvoorschriften zijn de strengste van alle normen - dit siliconenmateriaal moet intensievere tests doorstaan, is van betere kwaliteit en is daarom duurder. Het staat ook bekend als ‘Platinum Silicone’.

- P3/P100 filters: Het ademhalingstoestel is ontworpen om bescherming te bieden tegen kleine deeltjes en fijnstof. P3-filters filteren ongeveer 99,95% van de deeltjes in de lucht tot 0,15 micron (met DEHS-aërosol).

- Naleving van EN 12942: De vereisten voor ademhalingsbeschermingsmiddelen met aandrijving, waaronder volgelaatsmaskers, halfgelaatsmaskers of kwartgelaatsmaskers samen met gas-, deeltjes- of combinatiefilters die worden gebruikt als ademhalingsbeschermingsmiddelen, worden beschreven in deze Europese norm. Het product is getest en gecertificeerd volgens deze norm.

- TM3: Het ademhalingstoestel dat valt onder EN 12942 is geclassificeerd als TM3. Voor TM3 is de maximale totale inwaartse lekkage 0,05% voor de ventilator AAN en 0,1% voor de ventilator UIT.

- ROHS-conform: De elektronica in het ademhalingstoestel voldoet aan de ROHS-norm, die het gebruik van gevaarlijke stoffen beperkt om de menselijke gezondheid te beschermen.

- WEEE - Afval van Elektronische en Elektrische Apparatuur: De AEEA-regelgeving van de EU is bedoeld om duurzame productie en consumptie te ondersteunen. Ze pakken milieuproblemen en andere problemen aan die worden veroorzaakt door de toenemende hoeveelheid afgedankte elektronica in de EU.

- Face Seal ontwerp - De face seal heeft twee afdichtingsvlakken met een dubbel lipontwerp (binnen- en buitenlip), wat de veiligheid van de gebruiker vergroot.

4.2 Specificaties en functies

- Maximale luchtstroom (snelheid 2): 34l/min
- Luchtstroom bij lagere snelheid (snelheid 1): 22l/min
- Gewicht: ongeveer 200 g zonder nekband (gewicht tussen neus en kin)
- Bedrijfstemperatuur: -10°C tot 50°C
- Batterijduur: Max. 4,5 uur
- Oplaadtijd batterij: 2,5 uur (tot 95%)
- Levensduur batterij: 500 cycli
- Oplaadspanning: 5V DC
- Type aansluiting: USB Micro B
- Oplaadtemperatuur: 0°C tot 60°C. Verminderd opladen onder 10°C en boven 45°C volgens JEITA-aanbevelingen

Afmetingen van de beademingseenheid zonder afdichting:

Hoogte	Breedte	Diepte
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Lichtgewicht en comfortabel
- Verbeterde mobiliteit en compatibiliteit met andere PBM’s
- Hoge kwaliteit en betrouwbaarheid
- Hypoallergeen en zacht gelaatsstuk
- Batterij- en filterwaarschuwingen voor continue bescherming. Goedgekeurd als aangedreven filter EN 12942 TM3P R SL

Materialen

- Gezichtsdeel - Silicone
- Frame/steun - polycarbonaat/ABS
- Verstelbare band en verstelbare bandaccessoires - silicone
- Pakking deeltjesfilter - silicone
- Lichtgeleiders - Acryl
- Batterij - Lithium Ion
- Filter - Polypropyleen.
- Alle siliconen zijn van hoge kwaliteit LFGB.

4.3 Gebruiksbeperkingen

- AIRSTORM is een PAPR-halfmasker. Als zodanig worden bepaalde delen van het gezicht en lichaam niet beschermd door het apparaat, en het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE) te dragen met het PAPR halfmasker.
- Het ademhalingstoestel beschermt de ogen niet. Gebruik een veiligheidsbril in situaties waarin de ogen verwond of geïrriteerd kunnen raken.
- Bij hoge werksnelheden kan de druk in het ademhalingstoestel negatief worden tijdens piekinhalaties als gevolg van de verhoogde ademhalingsinademing. Dit is het geval bij de meeste aangedreven luchtzuiverende ademhalingstoestellen (PAPR’s). In dit geval moet de apparatuur worden aangepast (van snelheid 1 naar snelheid 2) of moet een andere vorm van ademhalingsbescherming worden overwogen.
- Niet gebruiken in een zuurstofarme of zuurstofverrijkte omgeving, of een omgeving die een direct gevaar voor de gezondheid of het leven oplevert.
- De producten, apparatuur en toestellen zijn niet ATEX (ATmosphère EXplosive) gecertificeerd. Bijgevolg mogen de producten, apparatuur en toestellen niet worden gebruikt in een potentieel explosieve omgeving.
- Het dragen van een baard of een gezicht dat niet geschikt is voor het masker kan de doeltreffendheid van de apparatuur verminderen.

5. Opslag

5.1 Opslag Voor het eerste gebruik:

Het wordt aanbevolen om AIRSTORM in de originele verpakking, uit direct zonlicht en in een schone, droge omgeving te bewaren. Vochtigheid: <90% RH, Temperatuur: -20°C tot 60°C. Controleer voor gebruik altijd de vervaldatum van de filters in hun verpakking.

5.2 Opslag op korte termijn

- De AIRSTORM moet uit direct zonlicht worden bewaard, in een schone en droge omgeving, uit de buurt van stof, verontreinigende gassen of dampen, chemicaliën en schuurmiddelen. Reinig het systeem voordat u het opbergt en laad de batterij volledig op. Vochtigheid: 30% tot 50% RH, temperatuur: -20°C tot 60°C. Het systeem moet zorgvuldig worden geïnspecteerd voor gebruik en de filters mogen niet worden gebruikt na de vervaldatum.
- Hang het product niet op aan de verstelbare flens of het accessoire met verstelbare flens. De AIRSTORM moet bij voorkeur worden opgeslagen in een geschikte behuizing. Bewaar de filters niet in het product, maar in een geschikte verpakking.

- Filters, indien opgeslagen buiten de originele verpakking: Vochtigheid <30% RH gedurende maximaal twee dagen.
- Gebruik geen filters met een beschadigde verpakking.

5.3 Langetermijnopslag

- Reinig het apparaat voordat je het opbergt en laad de batterij volledig op.
- Bewaar het apparaat in een schone/droge omgeving, niet blootgesteld aan vervuilend stof, gassen of dampen, chemicaliën en schuurmiddelen, en niet in direct zonlicht.
- Hang het product niet aan de nekband of nekbandaccessoire. Het product/respirator moet worden opgeborgen in een geschikte behuizing.
- Filters in het apparaat moeten worden weggegooid. Vochtigheid en omgevingsverontreinigingen kunnen in de filters terechtkomen zodra ze uit de oorspronkelijke verpakking zijn gehaald, waardoor de levensduur wordt verkort. Het bewaren van de filters in een schone luchtdichte verpakking, bevestigd aan of verwijderd van het ademhalingstoestel, kan helpen om de resterende levensduur te behouden.
- Zet het ademhalingstoestel 5 minuten aan en laad de batterij één keer per jaar volledig op. Het systeem moet grondig worden geïnspecteerd voordat het opnieuw wordt gebruikt en filters mogen niet worden gebruikt na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum.
- Opslagtemperatuur: -20°C tot 60°C
- Filter verzegeld in de originele verpakking: Vochtigheid <90% RH

5.4 Onderhoud en opslag van batterijen

De batterij moet worden opgeladen voordat deze wordt opgeborgen. De lading van de batterij neemt langzaam af tijdens opslag; de batterij mag tijdens langdurige opslag niet volledig ontladen. Bij opslag mag de batterij in het product blijven zitten. De bedrijfsaccu kan ongeveer 500 volledige oplaad-/ontlaadcycli leveren met behoud van 80% van de oorspronkelijke capaciteit bij gebruik onder de aanbevolen omstandigheden en gedurende het eerste gebruiksjaar. Door normaal gebruik van de batterij en natuurlijke veroudering van de batterijcellen zal de beschikbare capaciteit van de batterij geleidelijk afnemen.
Sla de batterij niet op bij temperaturen boven 60°C (140°F).

6. Verwijdering

Gooi lithium-ion-batterijen weg volgens de nationale, provinciale en plaatselijke voorschriften. Verbrand of gooi de batterij nooit in het vuur en gebruik geen gewone afvalcontainers. Batterijen moeten op de juiste manier worden weggegooid om milieuvervuiling, brand, explosies en ernstige schade of overlijden te voorkomen. Hetzelfde geldt als het product wordt weggegooid terwijl de batterij is geplaatst.

Het gebruikte filter moet worden weggegooid afhankelijk van de verontreinigingen die het bevat en in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften.
De motor/ventilator en het ademhalingstoestel bevatten elektronische onderdelen. Deze moeten worden afgevoerd volgens de plaatselijke en overheidsvoorschriften.

17. ONDERHOUDSTABEL

Periodiciteit / Verificatie / Onderhoud	Voor elk gebruik	Elk kwartaal	Na 500 oplaadcycli	Na 3 jaar
Controleer het volledige apparaat op beschadigde onderdelen.	✓			
Controleer de status van het filter en de vervaldatum	✓			
Lekkagetest		✓		
Batterij vervangen			✓	
Volledige vervanging van het apparaat				✓

18. PROBLEMEN OPLOSSEN

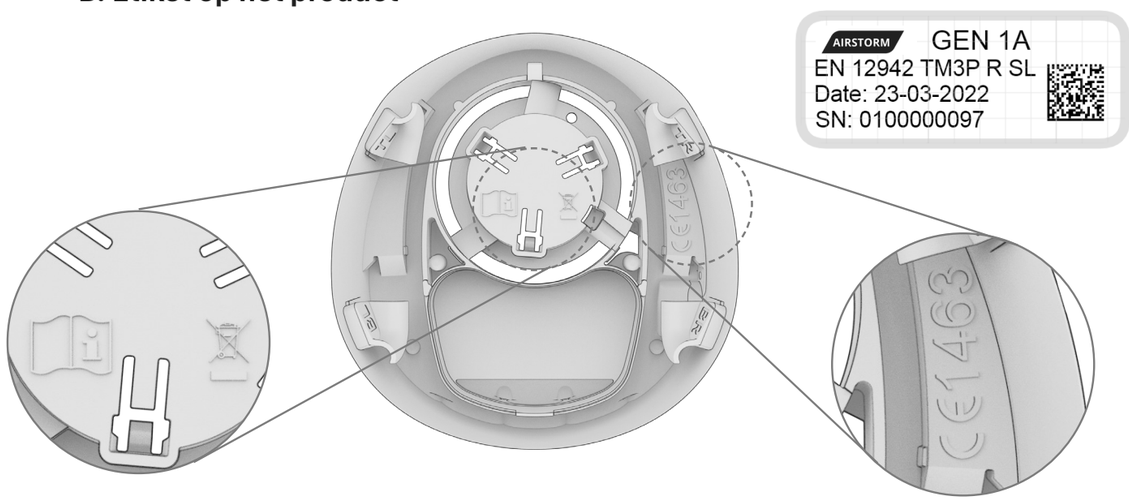
Probleem	Oplossing
Lampje knippert rood en gaat uit	De batterij is leeg. Laad de batterij volledig op voor gebruik.
Licht wordt geel	Het filter moet worden vervangen en AIRSTORM moet worden gereset volgens de instructies.
AIRSTORM start niet zonder lichtindicaties	De batterij is volledig ontladen. Laad de batterij volledig op voor gebruik.
AIRSTORM start niet zonder lichtindicaties	Controleer de oplaadkabel en de oplader. Gebruik indien nodig een andere kabel en oplader. Als het probleem zich blijft voordoen, moet de batterij worden vervangen en moet het product worden gerepareerd.
AIRSTORM niet goed passend	Zorg ervoor dat de maat van de gelaatsafdichting goed voor je is en dat de gelaatsafdichting goed gemonteerd is. Als de nekband los zit, moet deze met behulp van ladders worden aangepast zodat hij strak genoeg zit.
Lekkage gedetecteerd in de lektest	Zorg ervoor dat de maat van de face seal geschikt is en dat de face seal goed gemonteerd is. Controleer of de filterpakking goed gemonteerd is met het lektestapparaat en goed in de rand zit. Controleer of de ring goed gesloten is en of de klep goed gemonteerd is met het product.

19. ETIKETTERINGSLEGENDES

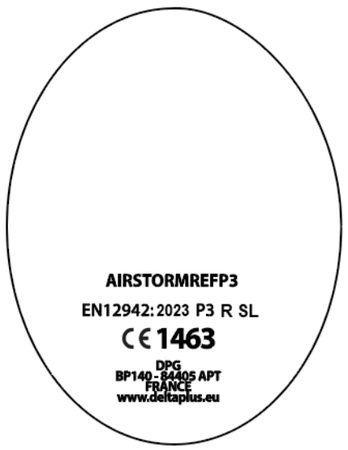
A. Etiket van de verpakking



B. Etiket op het product



C. Etiket van de verpakking van de filters





- Voldoet aan de essentiële eisen van PBM-verordening (EU) 2016/425 en de onderstaande norm.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Ademhalingsbeschermingsmiddelen** - Aangedreven filters gecombineerd met volgelaatmaskers, halfgelaatmaskers of kwartgelaatmaskers - Eisen, beproevingen, merken

- **Aangemelde instantie die het EU-typeonderzoek (module B) heeft uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek heeft opgesteld.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

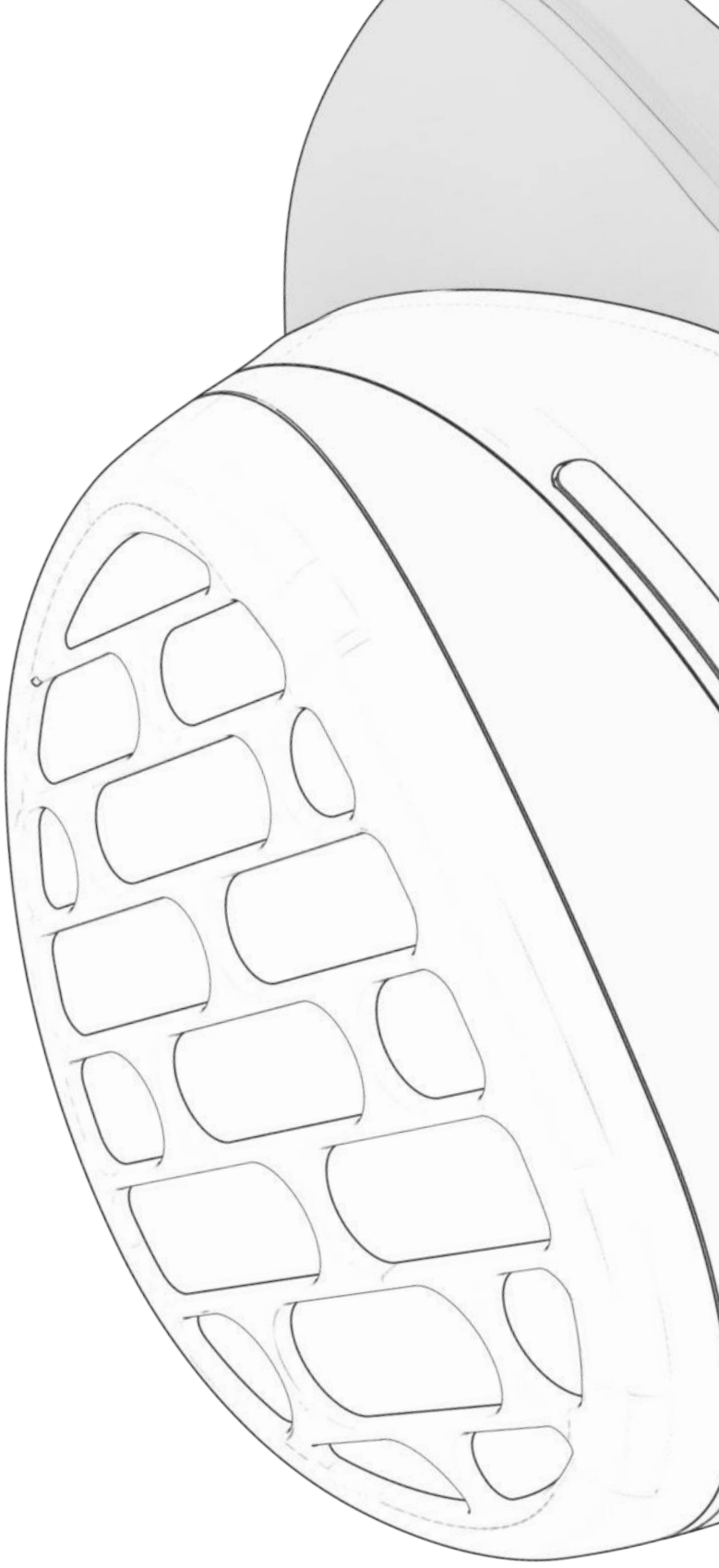
- **Aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de beoordeling van de conformiteit met het geproduceerde type PBM (module C2 of module D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP -** ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

ENDBENUTZER HANDBUCH



DELTAPLUS

INHALTSVERZEICHNIS

1. Überblick 4

2. Was in der Schachtel ist 6

3. Anbringen des Siegels 7

4. Einsetzen des Filters 8

5. AIRSTORM LED-Anzeigen 9

6. Einschalten von AIRSTORM & Umschalten der Lüftergeschwindigkeit 10

7. Ausschalten von AIRSTORM 11

8. AIRSTORM aufladen 12

9. Tragen der AIRSTORM 13

10. Auswechseln des Filters 15

11. Auswechseln des Auslassventilfilters (optional) 18

12. Auswechseln der Dichtung 20

13. Gedruckter SIZE-Leitfaden 21

14. Reinigung 23

15. Leitfaden für die Dichtheitsprüfung 25

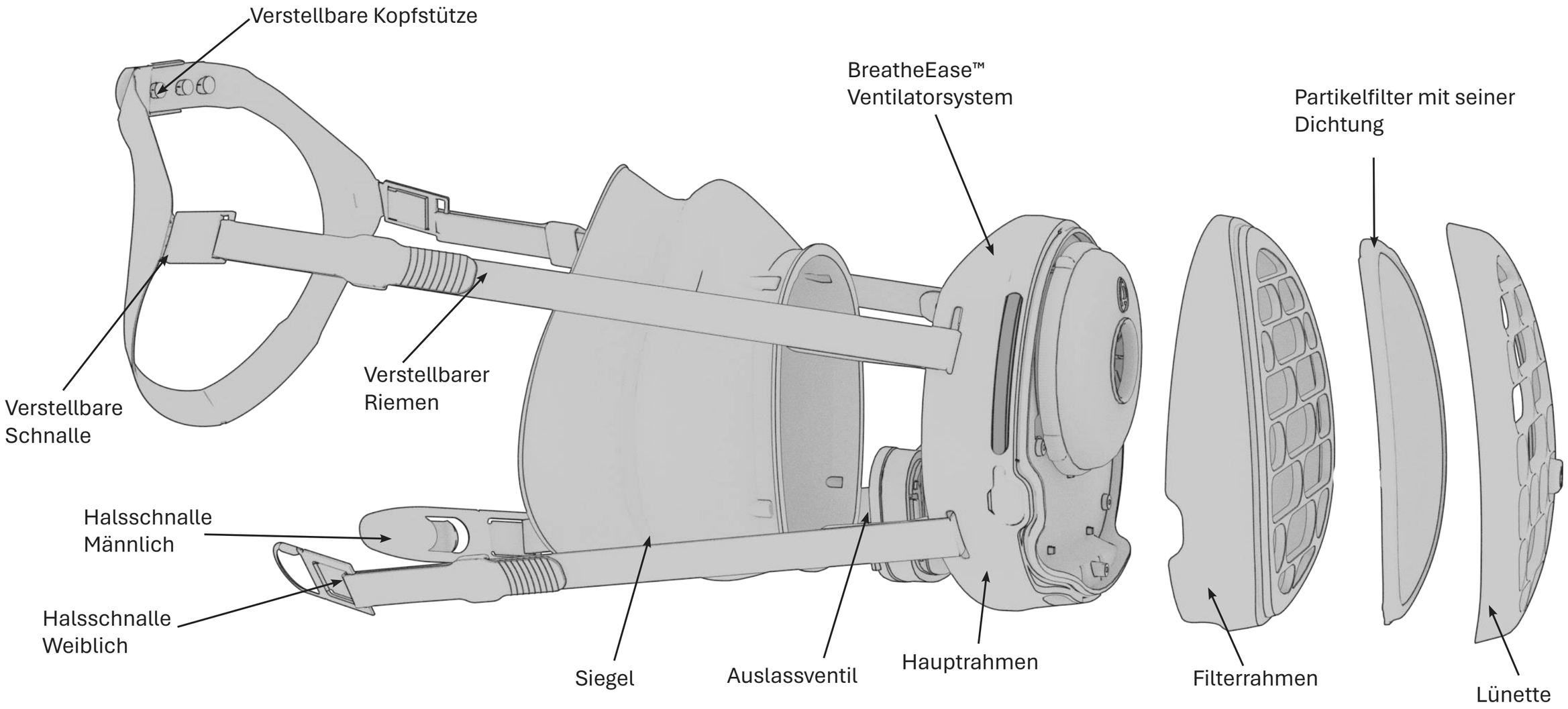
16. Sicherheitshinweise 27

17. Wartungstabelle 43

18. Fehlersuche 44

19. Beschriftungslegenden 45

1. ÜBERBLICK


Verstellbare Kopfstütze
BreatheEase™
Ventilatorsystem
Partikelfilter mit seiner
Dichtung
Verstellbare
Schnalle
Verstellbarer
Riemen
Halsschnalle
Männlich
Halsschnalle
Weiblich
Siegel
Auslassventil
Hauptrahmen
Filterrahmen
Lünette

2. WAS IN DER SCHACHTEL IST

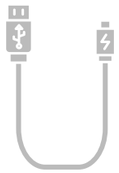


Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Inhalt der Schachtel heraus

***Hinweis:** Laden Sie AIRSTORM vor dem Gebrauch vollständig auf.

Montierte AIRSTORM ohne Filter und Dichtung

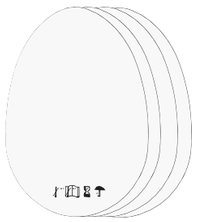
EXTRAS



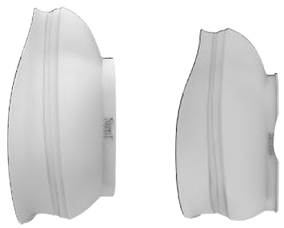
USB-Kabel



Schnellstart-Anleitung



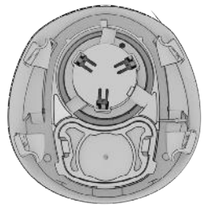
4x Partikelfilter



Siegel

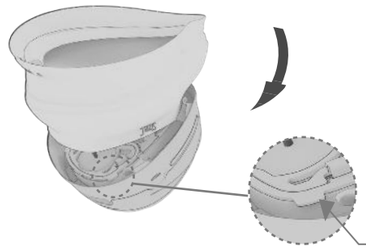
3. ANBRINGEN DES SIEGELS

1



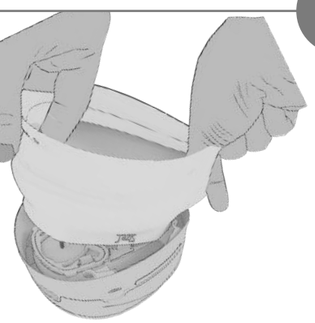
AIRSTORM flach auf die Filterseite legen

2



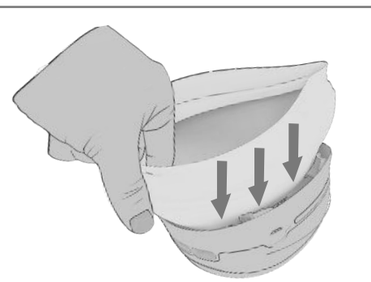
Legen Sie die Dichtung vorsichtig auf die beiden oberen Schlitze des Hauptrahmens und halten Sie die Dichtung mit dem Daumen fest

3



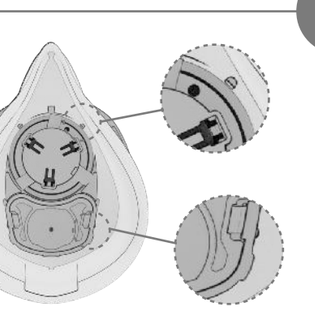
Spannen Sie den unteren Teil der Dichtung und legen Sie ihn auf die beiden unteren Schlitze des Hauptrahmens

4



Drücken Sie gleichmäßig auf den Rand der Dichtung, um sicherzustellen, dass sie richtig am Hauptrahmen anliegt

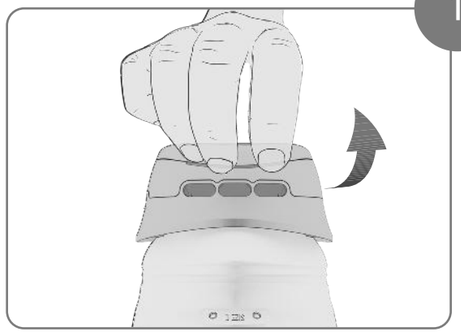
5



Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung richtig in allen vier Schlitzen des Hauptrahmens sitzt

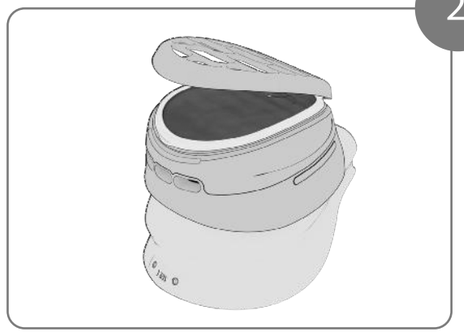
4. EINSETZEN DES FILTERS

1



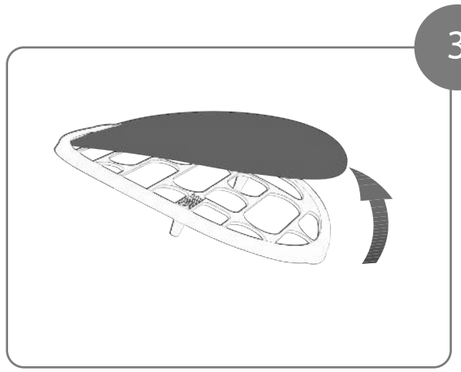
Ziehen Sie den Schlitz der Blende mit den Fingern nach oben

2



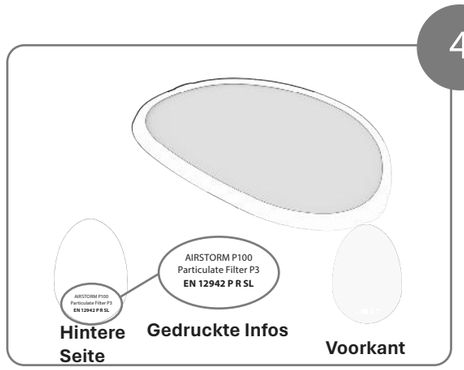
Ziehen Sie die Blende nach oben, um sie vollständig von AIRSTORM zu entfernen

3



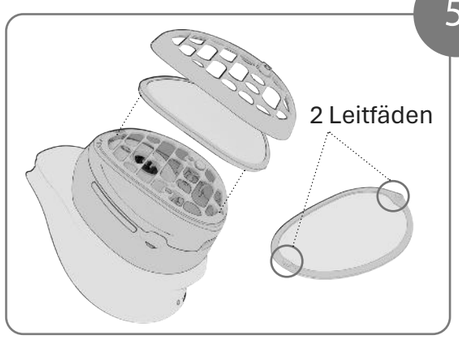
Nehmen Sie das Dichtheitsprüfgerät (roter Kunststoff) heraus und bewahren Sie es sicher auf (nicht wegwerfen)

4



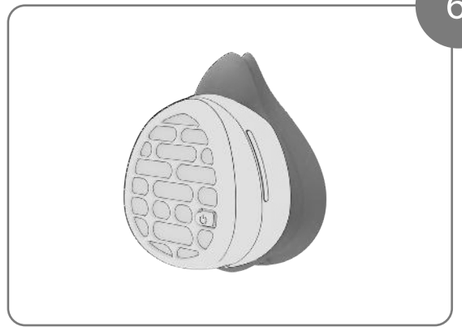
Halten Sie den Filter (mit der Vorderseite nach unten) zu sich

5



Nach dem Einsetzen der Filter in die jeweiligen Filterdichtungen helfen zwei Führungen beim Ausrichten der Filterdichtung

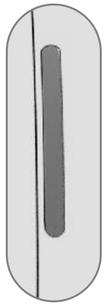
6



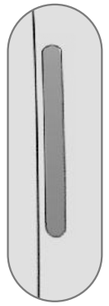
Setzen Sie die Lünette wieder an ihren Platz. Achten Sie darauf, die Lünette zu drücken, bis sie einrastet

5. AIRSTORM LED-ANZEIGEN

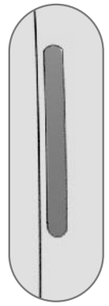
1. Wenn AIRSTORM nicht mit dem USB-Ladegerät verbunden ist



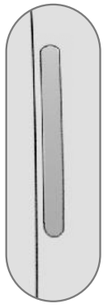
BLAU
Vollständig aufgeladen



ORANGE
Batterie schwach, muss aufgeladen werden

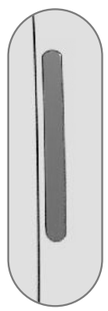


ROT
Batterie sehr schwach, AIRSTORM schaltet sich bald automatisch aus. AIRSTORM kann auch ohne die Unterstützung des BreatheEase Fan verwendet werden.

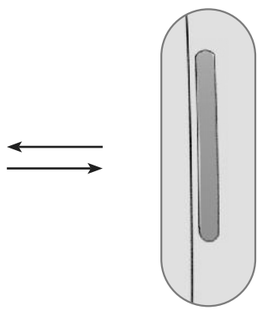


GLEB
Filter muss ausgetauscht werden

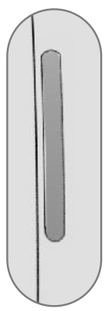
2. Wenn AIRSTORM mit dem USB-Ladegerät verbunden ist



BLAU
Blau mit zweimaligem grünen Blinken alle 10 Sekunden

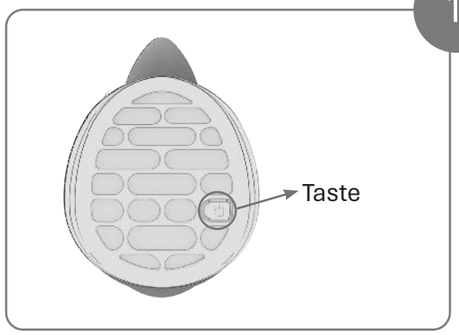


GRÜN blinkend
AIRSTORM ist voll aufgeladen und das USB-Ladegerät ist noch eingesteckt. Sie können das USB-Ladegerät ausstecken und AIRSTORM verwenden.

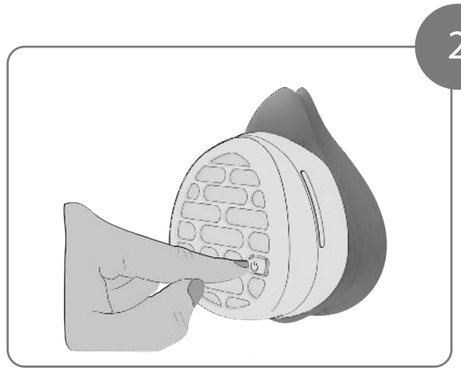


GRÜN
AIRSTORM wird aufgeladen

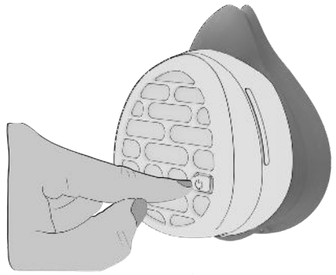
6. EINSCHALTEN VON AIRSTORM & UMSCHALTEN DER LÜFTERGESCHWINDIGKEIT



Die Einschalttaste befindet sich in der Blende



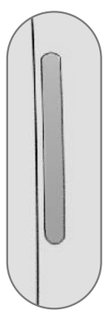
Drücken Sie kurz die Taste zum Einschalten



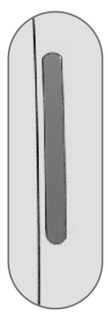
Um die Geschwindigkeit des Ventilators umzuschalten

- Wenn AIRSTORM ausgeschaltet ist, schaltet ein kurzer Druck (1 Sekunde) AIRSTORM ein. Die LED-Leuchten leuchten blau.
- Wenn AIRSTORM bereits eingeschaltet ist, schaltet ein kurzer Druck (1 Sekunde) zwischen Geschwindigkeit 1 und Geschwindigkeit 2 um.

LED-ANZEIGEN

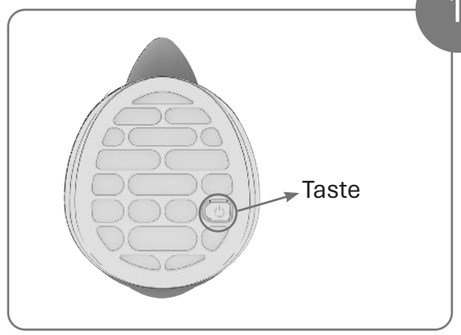


Nach dem Drücken der Taste färbt sie sich **PURPEL**

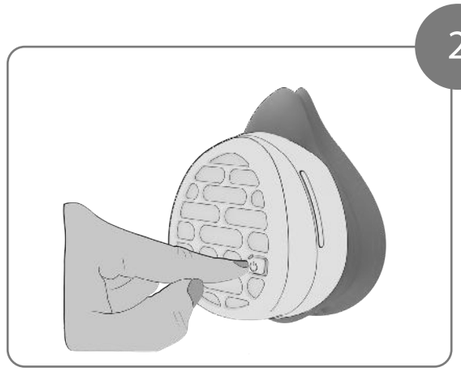


Und dann **BLAU**

7. AUSSCHALTEN VON AIRSTORM

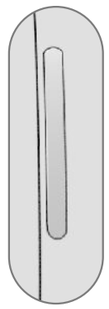


Die Einschalttaste befindet sich in der Blende

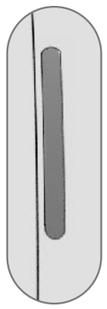


Drücken Sie lang (3 Sekunden) die Taste, bis die LED einmal kurz **WEISS** blinkt.

LED-ANZEIGEN

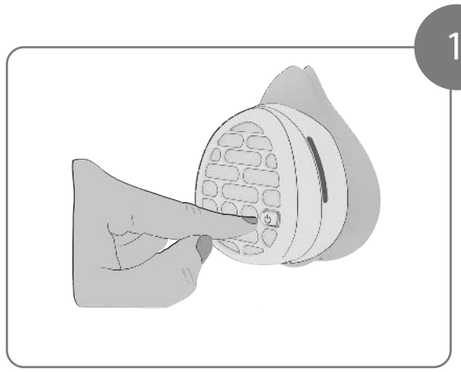


Nach langem Drücken leuchtet die LED kurz **WEISS**

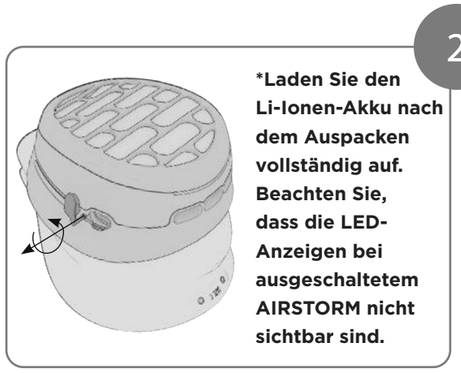


Dann sechsmaliges Aufleuchten von **ROT** und dann schaltet AIRSTORM ab

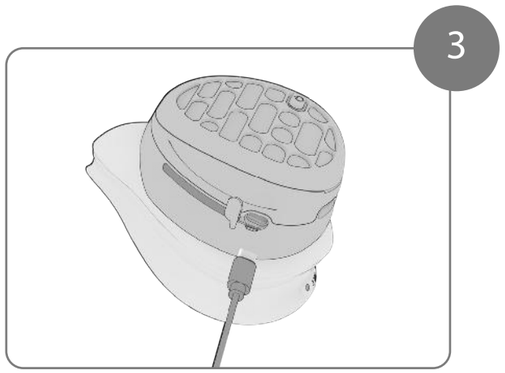
8. AIRSTORM AUFLADEN



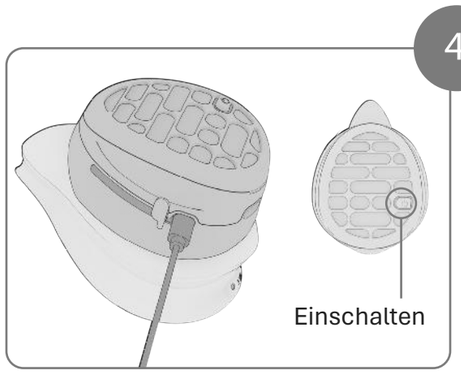
Um AIRSTORM schneller aufzuladen, schalten Sie es zuerst AUS.



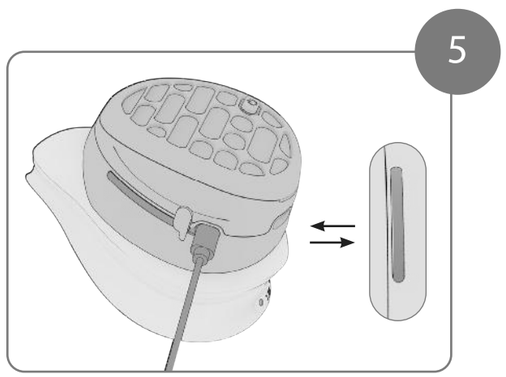
Nehmen Sie die USB-Kappe ab



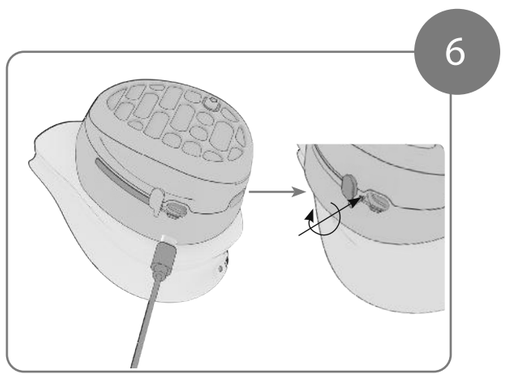
Stecken Sie den USB-Stecker in den Steckplatz des AIRSTORM zum Aufladen der Akkus



Schalten Sie AIRSTORM ein, der Ladevorgang wird durch **GRÜNES** Licht angezeigt

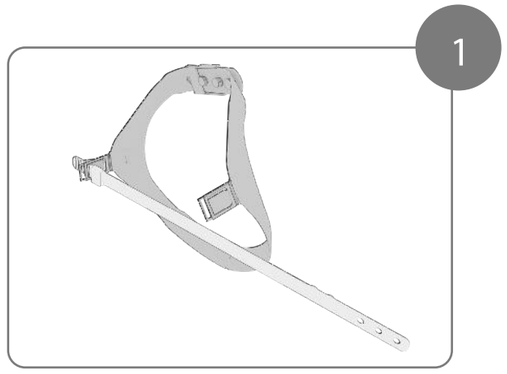


Wenn AIRSTORM vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED wieder **BLAU** und blinkt alle 10 Sekunden **GRÜN**, wenn das USB-Gerät noch angeschlossen ist.

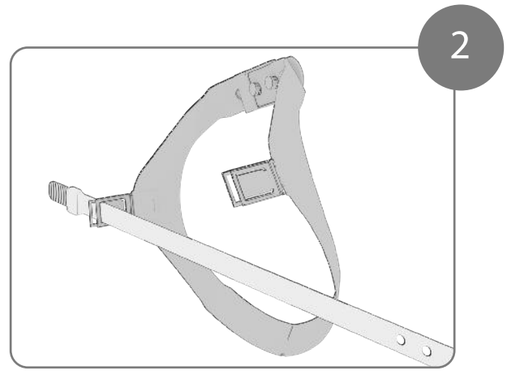


Entfernen Sie das USB-Kabel und schließen Sie die USB-Kappe. Jetzt ist AIRSTORM einsatzbereit

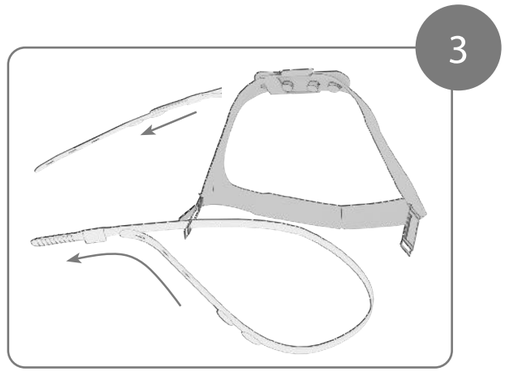
9. TRAGEN DER AIRSTORM



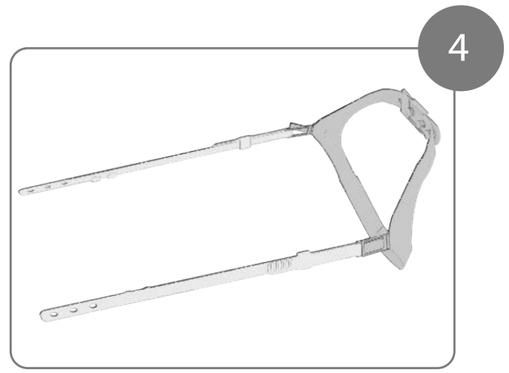
Stecken Sie den verstellbaren Gurt in die verstellbare Schnalle



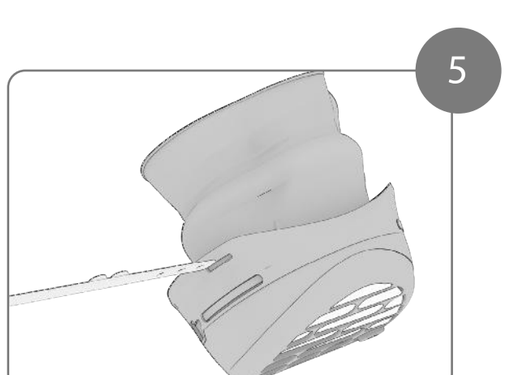
Ziehen Sie den verstellbaren Gurt durch die verstellbare Schnalle



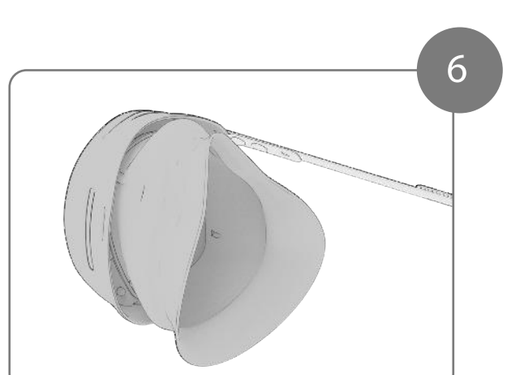
Führen Sie das andere Ende des verstellbaren Riemens durch die Silikonschnalle



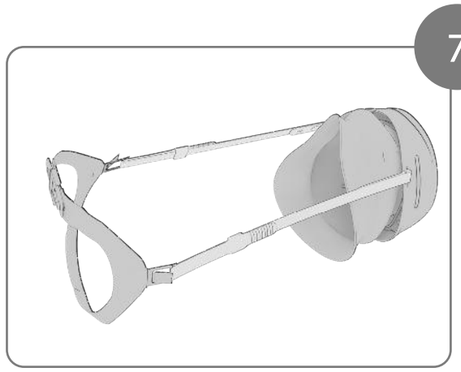
Wiederholen Sie die gleichen Schritte mit dem anderen verstellbaren Gurt und der verstellbaren Schnalle



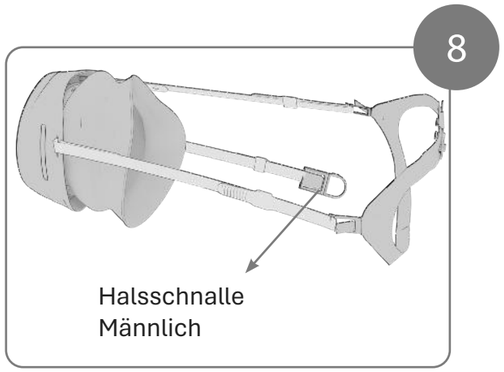
Führen Sie die andere Seite des verstellbaren Riemens in den oberen Schlitz des Hauptrahmens ein



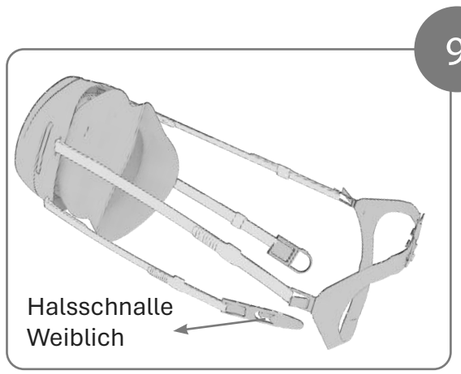
Stecken Sie zwei Silikonköpfe in die Löcher des verstellbaren Riemens, um ihn fest um den Hauptrahmen zu schließen



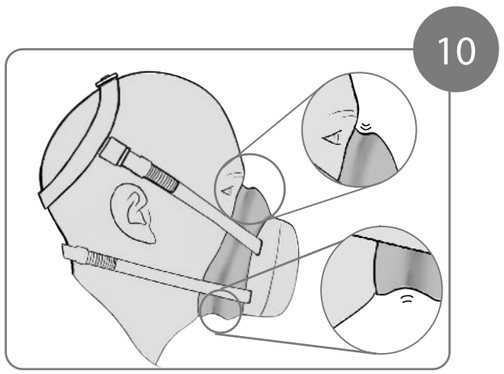
Wiederholen Sie die gleichen Schritte auf der anderen Seite mit dem verstellbaren Gurt. Stellen Sie sicher, dass sich die verstellbare Kopfstütze auf der Oberseite des Geräts befindet



Führen Sie den nächsten verstellbaren Gurt in die Nackenschnalle ein und wiederholen Sie die Schritte wie oben, um ihn durch die Silikonschnalle zu führen. Führen Sie dann die andere Seite des verstellbaren Riemens in den unteren Schlitz des Hauptrahmen



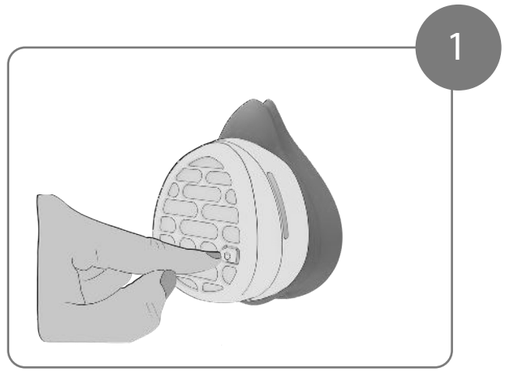
Wiederholen Sie den gleichen Schritt durch die Halsschnalle mit dem letzten verstellbaren Gurt auf der anderen Seite



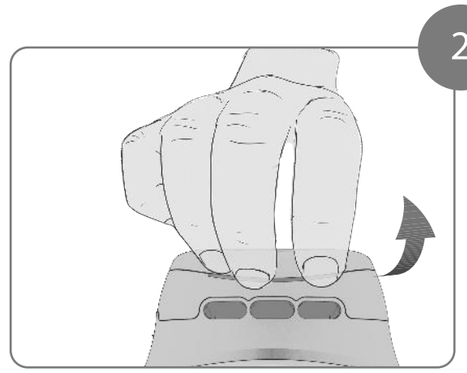
Sobald Sie AIRSTORM tragen, können Sie die Bänder so einstellen, dass die Abdichtung auf dem Gesicht luftdicht bleibt

10. AUSWECHSELN DES FILTERS

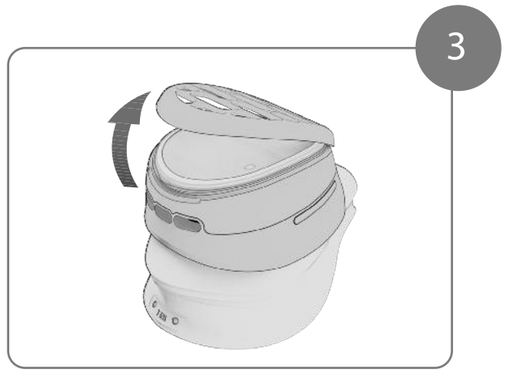
Hinweis: Die empfohlene maximale Nutzungsdauer des Partikelfilters beträgt 30 Stunden unter geeigneten Bedingungen, was durch das Aufleuchten der gelben LED angezeigt wird. Unter härteren Bedingungen muss der Filter möglicherweise häufiger gewechselt werden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Häufigkeit des Wechsels festzulegen und einen Zeitplan für den Filterwechsel gemäß den örtlichen, staatlichen und nationalen Richtlinien zu erstellen.



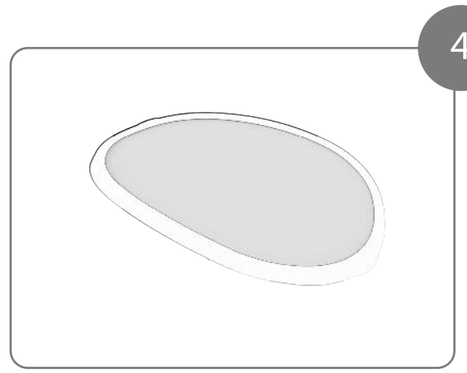
Wenn die LED **GELB** leuchtet, ist es an der Zeit, den Filter auszutauschen. Drücken Sie die Taste für 3 Sekunden, um AIRSTORM auszuschalten



Ziehen Sie den Schlitz der Blende mit den Fingern nach oben

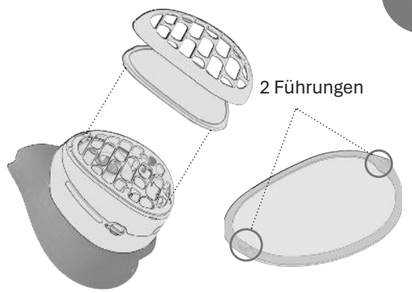


Ziehen Sie die Blende nach oben



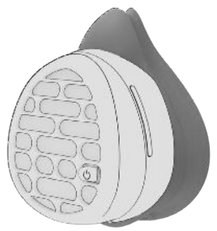
Auswechseln des gebrauchten Partikelfilters

5



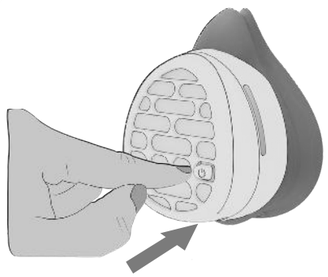
Nach dem Aufsetzen des Filters auf den Filterrahmen helfen zwei Führungen beim Ausrichten des Filters. Schließen Sie die Blende, um die Dichtungsmasse luftdicht zu halten

6



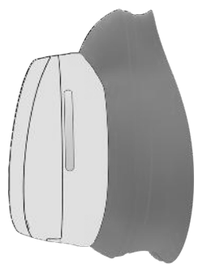
Setzen Sie die Lünette wieder an ihren Platz. Achten Sie darauf, die Lünette zu drücken, bis sie einrastet

7



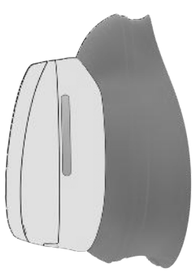
Schalten Sie AIRSTORM ein und drücken Sie dann 10 Sekunden lang die Taste, um die Filterfunktion von AIRSTORM zurückzusetzen

8



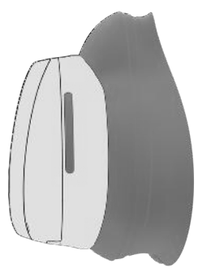
Nach langem Drücken (10 Sekunden) blinkt die LED zwei Mal kurz **WEISS**

9



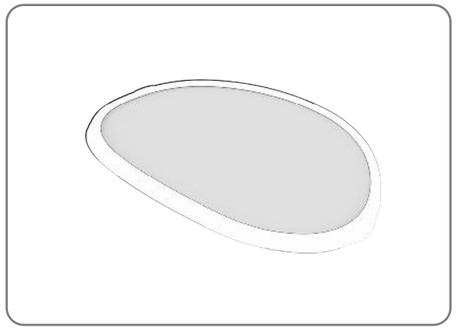
und **PURPEL**

10

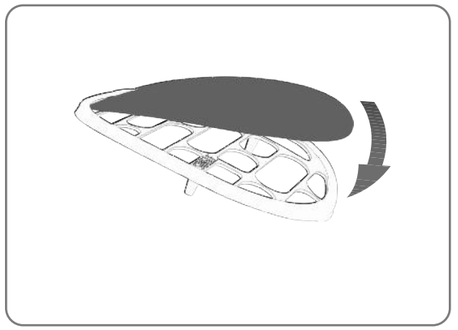


Dann, **BLAU**

ZWEI SIEGEL



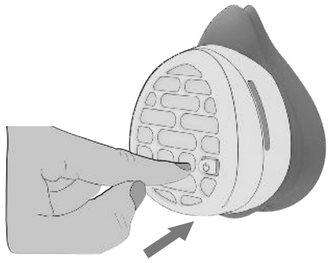
Partikelfilter mit umspritzter Dichtung (Weiß)



Einzelne Dichtung mit 4 Führungen, die nur mit dem Dichtheitsprüfgerät zu verwenden ist

11. AUSWECHSELN DES AUSLASSVENTILFILTERS (OPTIONAL)

1



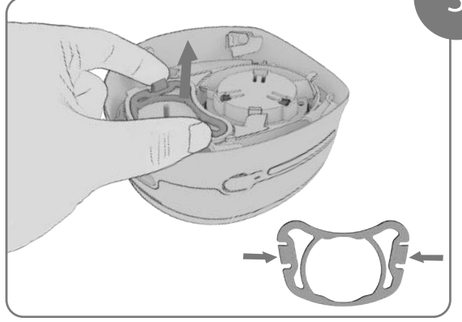
Drücken Sie die Taste für 3 Sekunden, um AIRSTORM auszuschalten

2



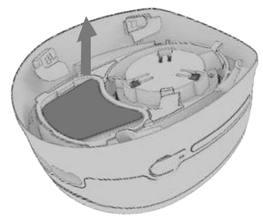
Entfernen Sie die Dichtung, indem Sie sie herausziehen

3



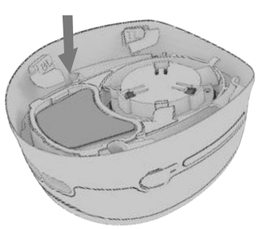
Drücken Sie die Schnappverschlüsse des Ventilfilterhalters und ziehen Sie ihn heraus

4



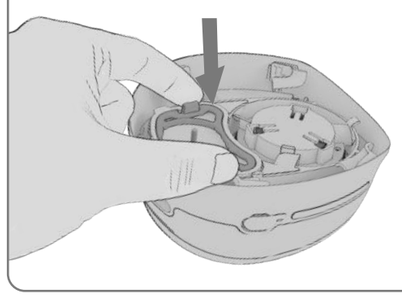
Entfernen Sie den alten Filter heraus

5



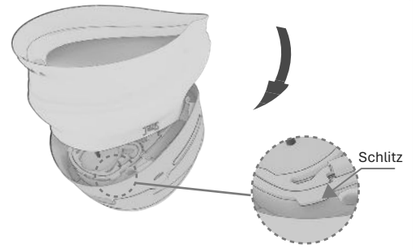
Ersetzen Sie ihn durch den neuen Auslassventilfilter

6



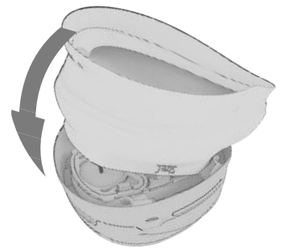
Setzen Sie den Auslassventil-Filterhalter oben auf den Filter und drücken Sie ihn zum Einrasten an

7



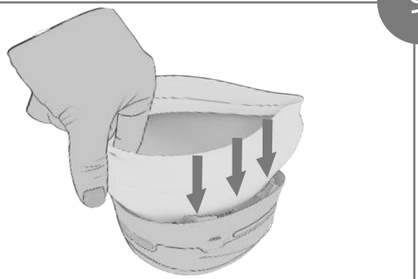
Setzen Sie die Dichtung vorsichtig auf die beiden oberen Schlitze des Hauptrahmens

8



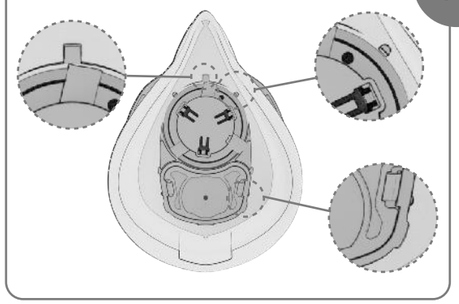
Spannen Sie den unteren Teil der Dichtung und legen Sie ihn auf die beiden unteren Schlitze des Hauptrahmens

9



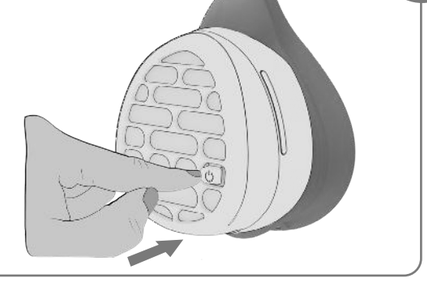
Drücken Sie gleichmäßig auf den Rand der Dichtung, um sich zu vergewissern, dass sie richtig sitzt

10



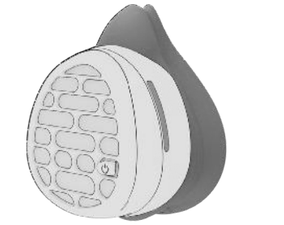
Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung richtig in allen vier Schlitzen des Hauptrahmens sitzt

11



Drücken Sie kurz die Taste, um AIRSTORM einzuschalten. Die LED leuchtet **PURPEL** und dann **BLAU**

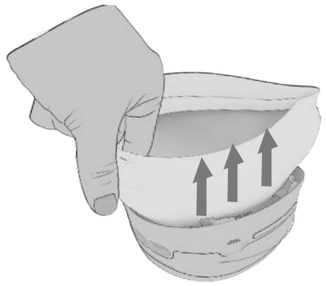
12



AIRSTORM ist sofort einsatzbereit. Atmen Sie sicher und bequem, jeden Tag

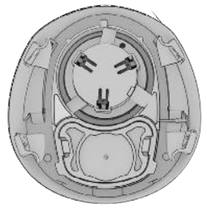
12. AUSWECHSELN DER DICHTUNG

1



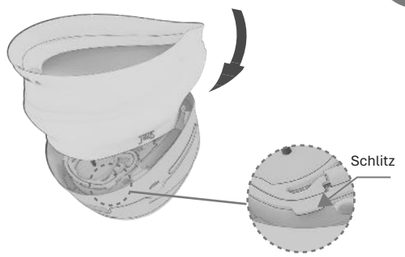
Entfernen Sie die Dichtung, indem Sie sie herausziehen

2



AIRSTORM flach auf die Filterseite legen

3



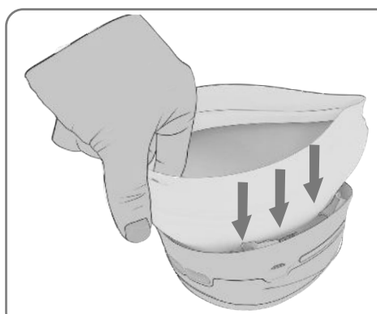
Setzen Sie die Dichtung vorsichtig auf die beiden oberen Schlitze des Hauptrahmens

4



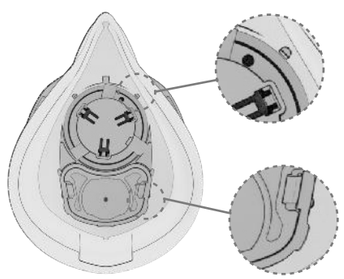
Spannen Sie den unteren Teil der Dichtung und legen Sie ihn auf die beiden unteren Schlitze des Hauptrahmens

5



Drücken Sie gleichmäßig auf den Rand der Dichtung, um sich zu vergewissern, dass sie richtig sitzt

6



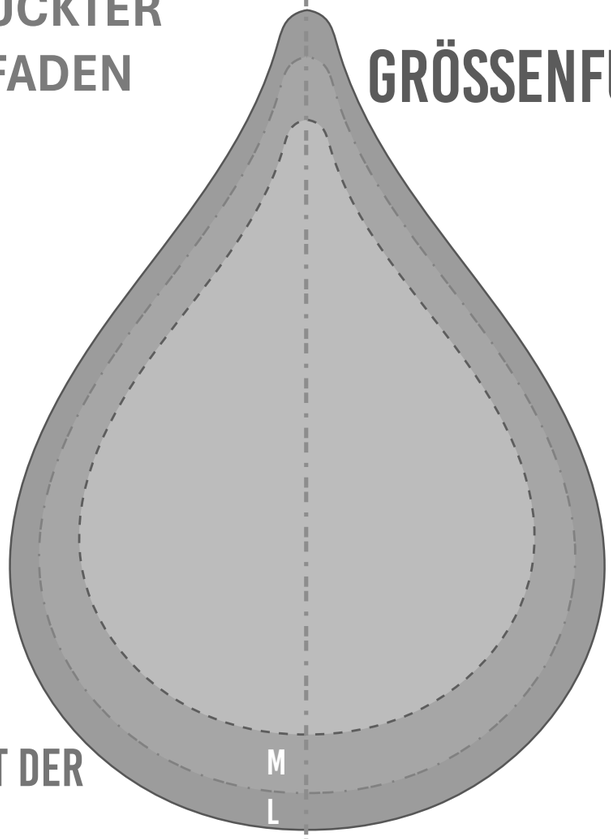
Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung richtig in allen vier Schlitzen des Hauptrahmens sitzt

13. GEDRUCKTER SIZE-LEITFADEN

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

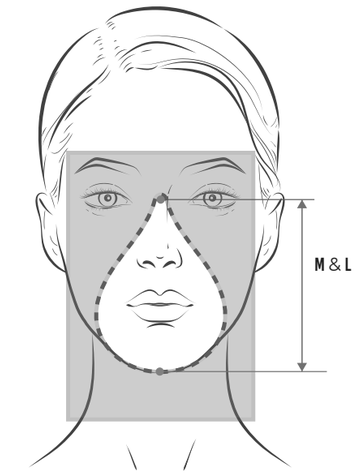
L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES

GRÖSSENFÜHRER
(A4)



REFERENZLINEAL IN CM

IDENTITÄT DER GRÖSSE



FALTEN SIE DAS PAPIER HIER

REFERENZLINEAL IN ZOLL

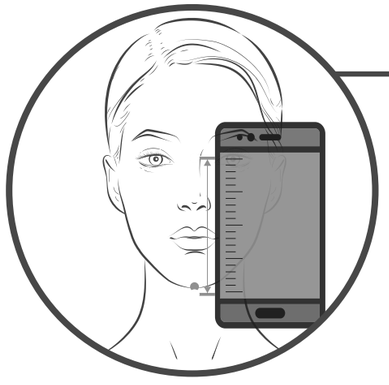
ANWEISUNGEN

1. Drucken Sie dieses Papier. Denken Sie auch daran, im Druckdialogfeld "**Nicht skalieren oder einpassen**" zu wählen.
2. Stellen Sie sich vor einen Spiegel und messen Sie mit dem Lineal im Papier Ihre Größe wie auf dem Bild angegeben.
3. Falten Sie das Papier in der Mitte (an der Faltlinie).
4. Schneiden Sie "**M**" oder "**L**" entsprechend Ihrer Größe zu.
5. Halten Sie das Papier vor Ihr Gesicht, um zu prüfen, ob die Größe passt.
6. Wenn Ihre Größe in der Nähe der beiden nächstgelegenen Größenklassen liegt, prüfen Sie beide Größen und wählen Sie die größte.

3 einfache Möglichkeiten, die Größe Ihrer Dichtung zu überprüfen (M oder L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

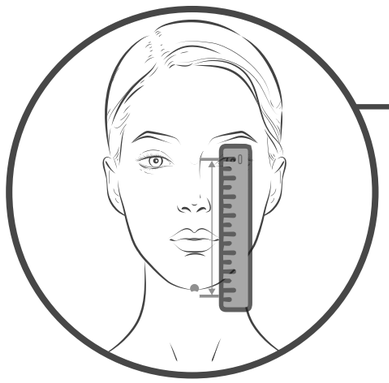


1. IHR TELEFON **BENUTZEN**

1. Laden Sie die kostenlose App herunter:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Legen Sie das Telefon neben Ihr Gesicht und verwenden Sie den Spiegel, um die Abmessungen zu messen.

3. Notieren Sie sich die Abmessungen wie auf dem Bild gezeigt und wählen Sie die Größe (M oder L), die Ihnen passt.

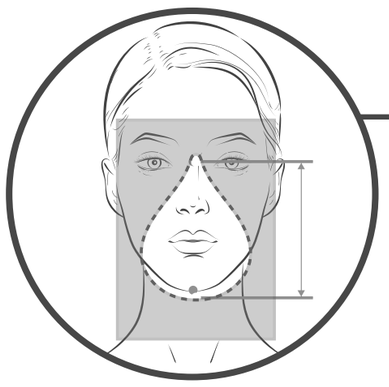


2. EIN LINEAL **VERWENDEN**

1. Legen Sie das Lineal vor einem Spiegel über eine Ihrer Wangen.

2. Platzieren Sie den 0-Marker über Ihrem Nasenrücken.

3. Überprüfen Sie die Länge vom Nasenrücken bis zum Kinn. Die Verwendung eines Fingers kann helfen.



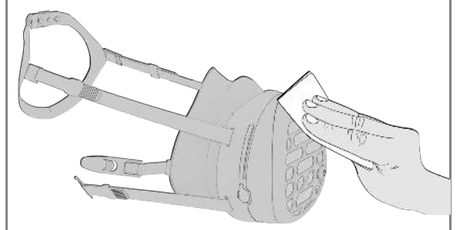
3. VERWENDUNG EINES **GEDRUCKTEN LEITFADENS**

1. Laden Sie den Leitfaden unter folgendem Link herunter.

2. Folgen Sie den Anweisungen im Leitfaden.

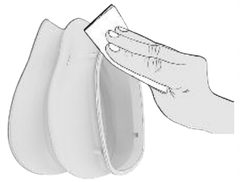
14. REINIGUNG

1



Verwenden Sie alkoholfreie Desinfektionstücher Die Gesichtsabdichtung und das Kopfband lassen sich leicht vom Gerät abnehmen und können dann gereinigt oder ersetzt werden. Beachten Sie, dass diese beiden Elemente in direktem Kontakt mit der Gesichtshaut stehen. Wir empfehlen die Verwendung unserer speziellen alkoholfreien Desinfektionstücher

2

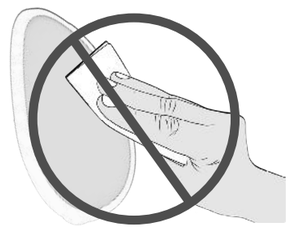


Hinweis: Vor der Reinigung des Geräts muss der Partikelfilter abgenommen werden. Sie können die Dichtung, das Kopfband und die Bänder sowie die Halbmaske des Atemschutzgerätes mit aktiver Luftreinigung (PAPR) mit gebrauchsfertigen Tüchern reinigen.

Bitte beachten Sie, dass Sie die folgenden Elemente der Atemschutzmaske abnehmen und separat reinigen können:

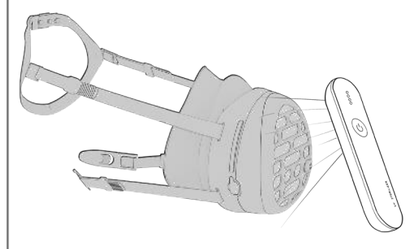
- Gesichtsabdichtung
- Kopfband
- Riemen
- Blende

3



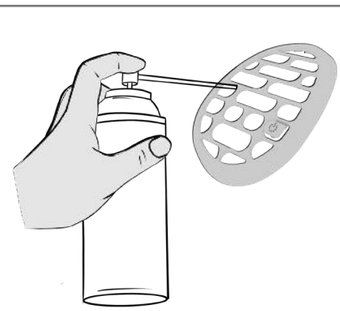
Partikelfilter (Verbrauchsmaterial)
Eine Reinigung des Filters wird nicht empfohlen. Der Partikelfilter sollte ersetzt und recycelt werden, wenn er verstopft ist (Sichtprüfung).

4

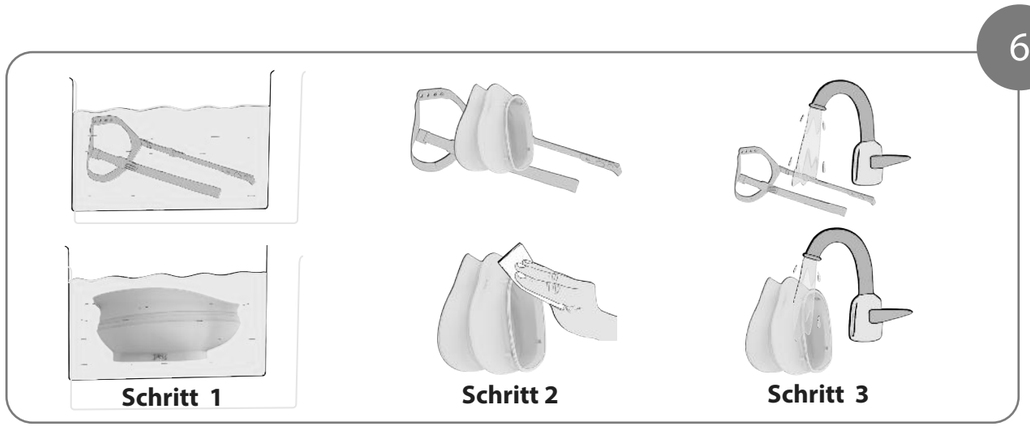


UV-Licht-Desinfektion
Die UV-Licht-Methode kann für das gesamte PAPR-Gerät verwendet werden. Bitte beachten Sie, dass diese Methode zwar zur Desinfektion, nicht aber zur Reinigung des Geräts (Entfernung von Schmutz, Flecken und Verunreinigungen) geeignet ist

5



Benutzen Sie eine Druckluftdose, um die nicht erreichbaren Stellen zu reinigen



Alternative Reinigungsmethode und Anwendung

Für die abnehmbaren Elemente, wie z. B. die Dichtung und das Kopfband, kann die Reinigung und Desinfektion mit allen handelsüblichen “sanften“ Reinigungs- und Desinfektionsmitteln durchgeführt werden. Wir empfehlen die Verwendung von nicht-ionischen Reinigern wie neoform K plus, die für die Reinigung und Desinfektion verwendet werden können.

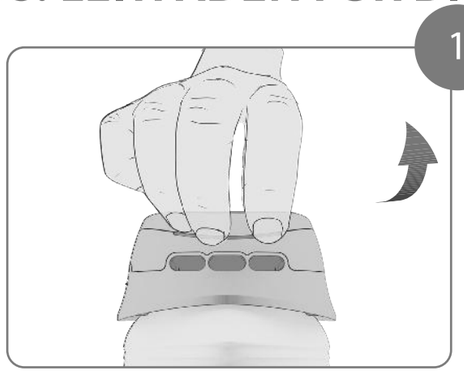
Art der Zubereitung und Anwendung der Reinigungslösungen:

Konzentration: Für eine optimale bakterizide und fungizide Wirkung sollte neoform K plus auf 5 ml/l (0,5%) verdünnt werden und 15 Minuten lang bei 20°C auf die Oberfläche der zu reinigenden Elemente aufgetragen werden.
Gesichtsabdichtung und Kopfband & Riemen können gereinigt werden, indem sie zuerst in die Reinigungslösung getaucht, dann sanft abgebürstet und schließlich abgespült werden (in trinkbarem Leitungswasser) oder mit den empfohlenen Tüchern

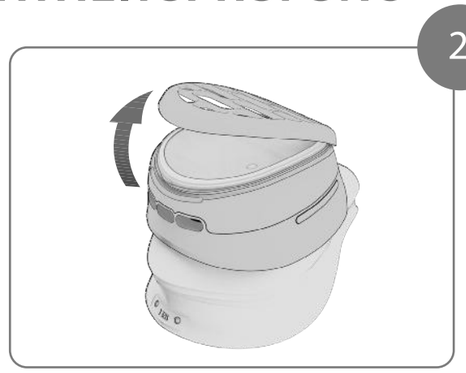
Warnung

Um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, wird NICHT empfohlen, es in ein Bad zu tauchen, auch nicht in ein Ultraschallbad (entweder ist das Gerät ein- oder ausgeschaltet).

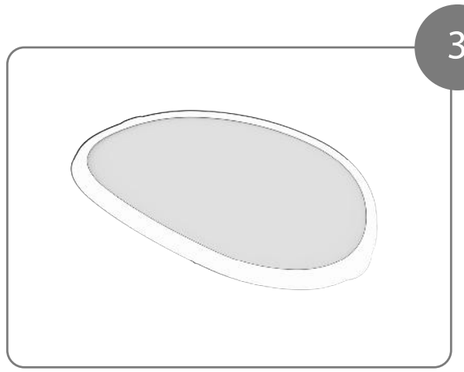
15. LEITFADEN FÜR DIE DICHTHEITSPRÜFUNG



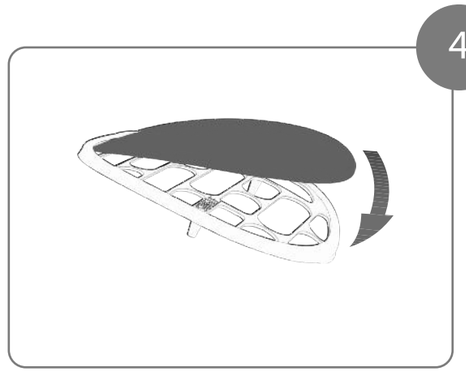
Ziehen Sie den Schlitz der Blende mit den Fingern nach oben



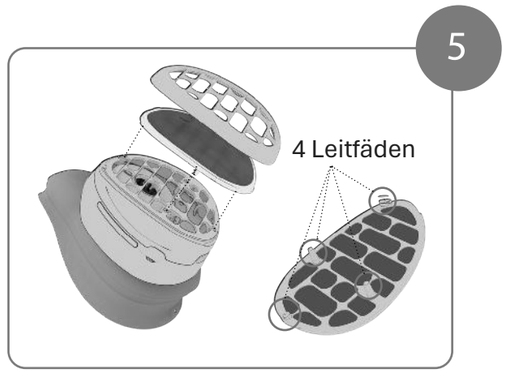
Ziehen Sie die Blende nach oben, um sie vollständig von AIRSTORM zu entfernen



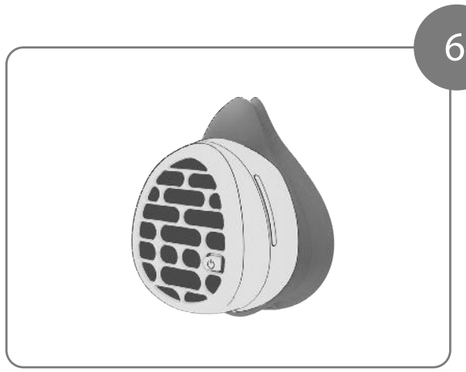
Nehmen Sie den Partikelfilter aus dem Gerät



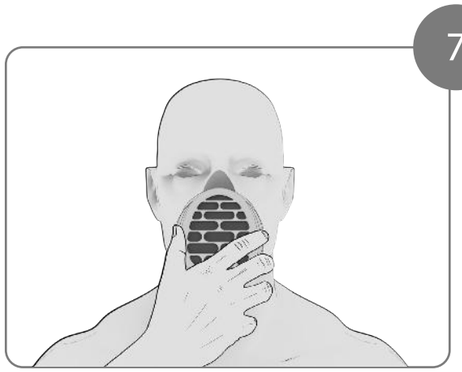
Legen Sie den Kunststoff (rot) in die Einzelfilterdichtung (weiß)



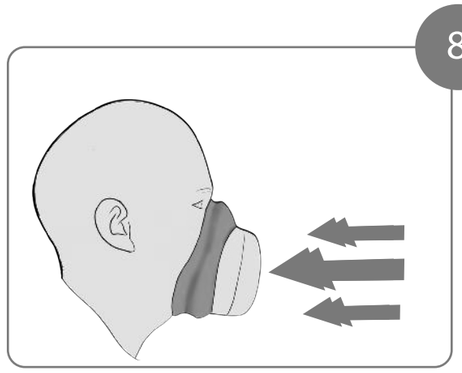
Nach dem Einsetzen des Kunststoffteils (rot) in die einzelne Filterdichtung helfen vier Führungen beim Ausrichten der Filterdichtung



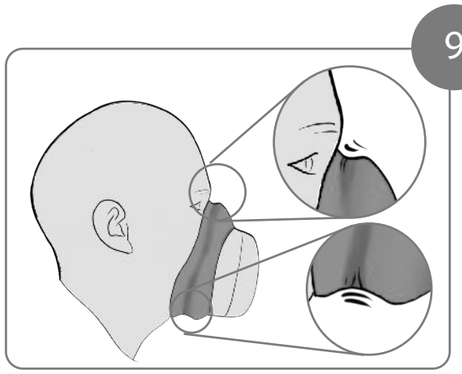
Setzen Sie die Lünette wieder an ihren Platz. Achten Sie darauf, die Lünette zu drücken, bis sie einrastet



Setzen Sie die AIRSTORM ohne die Nackenriemen in Ihr Gesicht



Drücken Sie es fest gegen Ihr Gesicht. Achten Sie darauf, dass die Dichtung ohne Spalt an Ihr Gesicht gedrückt wird



Nachdem Sie AIRSTORM richtig platziert haben, atmen Sie tief ein. Das Einatmen sollte sehr schwer sein, da keine Luft einströmen sollte. Wenn nicht, dann gibt es eine “Leckage” innerhalb von AIRSTORM

Im Falle einer Leckage:
Vergewissern Sie sich, dass die Größe der Gesichtsdichtung für Sie richtig ist und dass die Gesichtsdichtung ordnungsgemäß montiert ist. Vergewissern Sie sich, dass die Filterdichtung ordnungsgemäß mit dem Leckagetestwerkzeug montiert und gut in der Blende platziert ist. Prüfen Sie, ob die Blende gut geschlossen ist und die Ventilbaugruppe ordnungsgemäß mit dem Produkt zusammengebaut ist.

16. SICHERHEITSHINWEISE

1. Einleitung

Die Informationen und Richtlinien in den aktuellen Sicherheitsanweisungen wurden unter Berücksichtigung der neuesten Normen und Richtlinien, des Stands der Technik sowie der umfangreichen Kenntnisse und Erfahrungen von Delta Plus (Unternehmen) zusammengestellt. Der Begriff “Unternehmen” bezieht sich auch auf alle von Delta Plus abgeleiteten Marken oder Warenzeichen.

Schnellstartanleitung und Endbenutzerhandbuch sind separate Dokumente, die Sie auf der Website des Unternehmens für das Produkt finden. Die Schnellstartanleitung, die auch in der Verpackung enthalten ist, enthält die grundlegenden Informationen, die für die Einrichtung und den Betrieb des Produkts erforderlich sind.

Dokumentation herunterladen

Das **Endbenutzerhandbuch** informiert den Benutzer darüber, wie er:

- Das Gerät gemäß den Sicherheitsvorschriften zu betreiben,
- Das Gerät entsprechend den Richtlinien zu warten,
- Reinigen Sie das Gerät nach den Richtlinien,
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, wenn eine Störung auftritt.

Der Betreiber, die Einrichtung und das verantwortliche Labor werden dringend aufgefordert, dies zu tun:

- Lesen Sie die vorliegenden Sicherheitshinweise, die Schnellstartanleitung und das Endbenutzerhandbuch, machen Sie sich mit allen Aspekten vertraut und stellen Sie sicher, dass jeder Mitarbeiter oder Benutzer mit dem Betrieb, der Wartung, der Reinigung und der Fehlerbehebung des Geräts vertraut ist.
- Bitte lesen Sie das Endbenutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Produkte, das Zubehör, die Ausrüstung oder die Geräte des Unternehmens installieren und verwenden.
- Bewahren Sie alle diese Anleitungen an einem sicheren und sofort zugänglichen Ort in der Nähe des Installations- und Betriebsortes des Gerätes auf. Das Endbenutzerhandbuch und die beiliegenden Sicherheitshinweise sind Bestandteil des Produkts.
- Suchen Sie einen Ersatz oder laden Sie die neueste Version von der Website des Unternehmens herunter oder folgen Sie dem Link mit dem QR-Code, der in der Kurzanleitung und im Endbenutzerhandbuch angegeben ist, falls eine der Anleitungen fehlt, verloren geht oder verlegt wird.
- Beachten Sie, dass alle Garantien und Gewährleistungen nur für Fehler, Defekte und Ausfälle im Zusammenhang mit der Herstellung gelten. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Garantieinformationen.
- Beachten Sie, dass die Produkte, Ausrüstungen und Geräte des Unternehmens für allgemeine Einsatzbedingungen und -techniken ausgelegt sind. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt über den Verwendungszweck.
- Halten Sie alle allgemeinen, nationalen, staatlichen und örtlichen Vorschriften zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz ein, zusätzlich zu den Sicherheitsanweisungen und dem Endbenutzerhandbuch.

2. Sicherheitsinformationen

Diese Anleitung ermöglicht den sicheren und effizienten Einsatz der Produkte, Geräte und Anlagen des Unternehmens. Diese Anleitung ist Bestandteil der Informationsbroschüre und muss stets in der Nähe der Produkte, Geräte und Anlagen aufbewahrt werden. Sie sollten auch für den Benutzer am Einsatzort stets in gutem Zustand zugänglich sein.

Der Endanwender muss diese Anleitung sorgfältig gelesen und verstanden haben, bevor er mit der Wiederverwendung der Produkte, Geräte und Anlagen des Unternehmens beginnt. Die Einhaltung aller in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheits- und Handlungsanweisungen ist Voraussetzung für sicheres Arbeiten. Darüber hinaus sind alle für den Einsatzbereich der Produkte, Geräte und Anlagen relevanten nationalen, staatlichen und örtlichen Unfallverhütungs- und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen zu beachten und einzuhalten.

2.1 Symbole und Ausdrücke

Grafische Symbole, wie sie in dieser Anleitung auf dem Produkt oder Teilen des Produkts zu finden sind, um den Benutzer auf wesentliche Vorgänge und Risiken hinzuweisen:



Warnung weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risikograd hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Gefahr bedeutet, dass ein hohes Risiko besteht, das zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn es nicht vermieden wird.



Temperaturbereich für Lagerbedingungen.



Maximale Luftfeuchtigkeit der Lagerbedingungen.



Ende der Haltbarkeitsdauer. “jjjj” steht für das Jahr und “mm” für den Monat



Siehe die vom Produkthersteller bereitgestellten Informationen



Recyceln Sie den Artikel mit dem Symbol



Werfen Sie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften

2.2 Wortschatz und Einheiten

Die Begriffe und das Vokabular für Atemschutzgeräte (RPDs) sind in der EN-ISO 16972:2020 definiert. Sie enthält auch die Beschreibung von grafischen Symbolen, die auf Atemschutzgeräten oder Teilen von Atemschutzgeräten erforderlich sein können. Darüber hinaus sind im Folgenden die Terminologiedatenbanken der ISO- und IEC-Normen aufgeführt:

ISO-Online-Browser-Plattform: verfügbar unter https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: verfügbar unter https://www.electropedia.org/

Der Benutzer wird dringend gebeten, die Norm EN-ISO 16972:2020 zu lesen und die oben genannten Websites zu besuchen, um sich mit der Terminologie für die Verwendung und Wartung von Atemschutzgeräten vertraut zu machen.

Einheiten

- Die Flächen werden in Quadratmillimetern (mm2) gemessen
- Die Entfernungen und Längen werden in Metern (m), Millimetern (mm), Mikrometern (µm) und Zoll (in) gemessen
- Der elektrische Strom wird in Ampere (A) gemessen
- Die elektrische Spannung wird in Volt (V) gemessen
- Die Energieladung einer Batterie wird in Milliamperestunden (mAh) gemessen
- Die Luftfeuchtigkeit wird in % RH, Relative Luftfeuchtigkeit gemessen
- Die Masse wird in Kilogramm (kg) und Gramm (g) gemessen
- Die Leistung wird in Watt (W) gemessen
- Der Druck wird in Pascal (Pa), Millibar (mbar) oder mm H2O gemessen
- Die thermodynamische Temperatur wird in Grad Celsius (°C) und Grad Fahrenheit (°F) gemessen
- Die Zeit wird in Sekunden (s), Minuten (min) und Stunden (h) gemessen
- Das Volumen wird in metrischen Einheiten gemessen: Kubikmeter, Liter (l) und Milliliter (ml)
- Der Volumendurchfluss wird in Liter pro Minute (l/min) gemessen
- Die Drehzahl wird in Umdrehungen pro Minute (U/min) gemessen

2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für den im Endbenutzerhandbuch beschriebenen Zweck entwickelt, konstruiert und bestimmt. Das Produkt darf nur unter den beschriebenen Betriebsbedingungen und Umgebungen verwendet werden. Der Benutzer muss über die erforderlichen Fähigkeiten zur Handhabung des Geräts verfügen und sich der potenziellen Risiken bewusst sein, die mit den Prozessen und Umgebungen verbunden sind, in denen er das Gerät einsetzen möchte. Bei einigen Prozessen kann es erforderlich sein, dass der Arbeitsplatz und die Umgebung mit zusätzlichen Sicherheitsmaßnahmen (z. B. Schutzkleidung, Schutzbrillen und Schutzhandschuhe) ausgestattet werden müssen oder dass weitere Maßnahmen zum Schutz des Anwenders oder des Personals und der Umwelt getroffen werden müssen. Generell gelten alle gesetzlichen oder anderweitig notwendigen Gesetze und Vorschriften des Landes und der jeweiligen Branche.
Die in diesem Dokument enthaltenen Sicherheits- und Warnhinweise gelten nur für die jeweiligen Produkte des Unternehmens. Sie dienen als Ergänzung zu den Regeln und Richtlinien, die der Betreiber oder Anwender am Einsatzort für den jeweiligen Prozess und die Umgebung aufstellt. Darüber hinaus setzt die bestimmungsgemäße Verwendung die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung voraus. Für Anwendungen, die über die hier beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehen, und für jedes spezifische Produkt, Gerät oder jede Anlage, die nicht in dieser Anleitung behandelt werden, ist allein der Anwender verantwortlich.
Das Unternehmen übernimmt keine über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinausgehende Haftung.

3. Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsfaktoren zum Schutz von Personen und zur Gewährleistung eines sicheren und störungsfreien Betriebs. Diese Sicherheitshinweise dienen dazu, potenziell gefährliche Situationen und Geräteschäden zu vermeiden. Diese Hinweise sind mit den Bezeichnungen “Warnung” oder “Gefahr” versehen, um die Schwere der möglichen Gefahren zu kennzeichnen. Sie müssen alle zusätzlich zu den internationalen Normen (ISO/IEC) und anderen lokalen Sicherheitsgesetzen und -vorschriften beachtet werden. Dieses Produkt ist ein System, das dazu beiträgt, die Exposition gegenüber bestimmten luftgetragenen Schadstoffen zu verringern. Vor der Verwendung muss der Träger die Kurzanleitung, die der Produktverpackung beiliegt, und das Endbenutzerhandbuch, das online über den Link oder den OR-Code in der Einleitung von “Kapitel 16” verfügbar ist, lesen und verstehen. Der Benutzer muss alle lokalen Vorschriften bezüglich der Schulung zur Verwendung von RPD und der Dichtsitzprüfung befolgen. In Großbritannien beispielsweise enthält der Leitfaden 282/28 der HSE Anweisungen zur Dichtsitzprüfung von Atemschutzgeräten. In vielen Ländern wie Australien, Kanada, Indien, den Philippinen, Singapur, den USA usw. gelten ähnliche Richtlinien und Vorschriften für Schulung, Dichtsitzprüfung, Wartung und ärztliche Beurteilung in den jeweiligen Regionen. Fehlgebrauch kann zu Verletzungen, Krankheit oder möglicherweise zum Tod führen. Für die ordnungsgemäße Verwendung lesen Sie bitte die Kurzanleitung, das Endbenutzerhandbuch und die Sicherheitshinweise; wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten oder den Leiter der Abteilung für Gesundheit und Sicherheit.

3.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- AIRSTORM ist ein Halbmasken-Atemschutzgerät zur Luftreinigung (PAPR). Daher sind Teile des Gesichts und des Körpers nicht durch das Gerät geschützt, und es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die entsprechende PSA zu tragen.
- Die Produkte, Geräte und Ausrüstungen des Unternehmens dürfen nur installiert, eingeschaltet oder gewartet werden, nachdem man sich mit der entsprechenden Schnellstartanleitung, dem Endbenutzerhandbuch und den Sicherheitsanweisungen vertraut gemacht hat.
- Die Produkte, Geräte und Ausrüstungen des Unternehmens dürfen nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden, wie er in den detaillierten Anweisungen im Endbenutzerhandbuch beschrieben ist.
- Die Produkte, Anlagen und Geräte sind nicht ATEX (ATmosphere EXplosive) zertifiziert. Daher dürfen die Produkte, Ausrüstungen und Geräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden. Bewahren Sie niemals brennbare oder explosive Materialien in der Nähe des Geräts auf oder lagern diese.
- Tragen Sie diese PAPR nicht in Bereichen, in denen:
  - ☐ Die Atmosphären sauerstoffarm sind
  - ☐ Die Atmosphären sind mit Sauerstoff angereichert,
  - ☐ Die Schadstoffe in der Umwelt sind unbekannt,
  - ☐ Die Schadstoffkonzentrationen in der Umwelt sind unbekannt,
  - ☐ Die Schadstoffkonzentrationen in der Umwelt sind unmittelbar lebens- oder gesundheitsgefährdend (IDLH).
  - ☐ Die Schadstoffkonzentration in der Umgebung die maximale Einsatzkonzentration (MUC) übersteigt, die anhand des zugewiesenen Schutzfaktors (APF) für das spezifische Atemschutzsystem oder des APF, der durch bestimmte staatliche Normen vorgegeben ist, ermittelt wurde, je nachdem, welcher Wert niedriger ist.
- Genehmigen oder befolgen Sie keine Arbeitspraktiken, die die Sicherheit gefährden oder die lebenswichtige Funktion von Produkten, Ausrüstungen und Geräten während ihrer Verwendung beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät stets sauber und aufgeräumt, um Gefahren durch Schmutz oder verstreute Teile zu vermeiden. Überschreiten Sie nicht die technischen Leistungsangaben für Geräte, Produkte oder Materialien, insbesondere Filter.
- Nur geschultes Personal oder Bediener sind befugt, Komponenten, Ausrüstungen, Produkte und Geräte zu bedienen und Wartungsarbeiten oder andere technische Änderungen vorzunehmen.
- Die Einstellung der Halbmaske muss von einer kompetenten Person vorgenommen werden.
- Umgehen Sie niemals Produktkomponenten und nehmen Sie keine Manipulationen vor.

- Verwenden Sie niemals andere als die vom Unternehmen zugelassenen Ersatzkomponenten.
- Alle Tests wurden in Übereinstimmung mit der Norm mit unrasiertem Personal durchgeführt. Daher liegen uns keine offiziellen Berichte über die Verwendung mit Gesichtsbehaarung vor.
- Das Gerät muss mindestens alle 3 (drei) Jahre nach der ersten Benutzung oder 5 (fünf) Jahre nach der Herstellung, je nachdem, was zuerst eintritt, ausgetauscht oder vorzugsweise durch das Unternehmen oder eine seiner Tochtergesellschaften gewartet werden.

3.2 Mißbrauch

Fehlgebrauch kann zu Schäden am Produkt und zu gefährlichen Situationen führen - also:

- Tauchen Sie die Atemschutzmaske niemals in Wasser,
- Setzen Sie das Gerät niemals Hitze oder Feuer aus,
- Das Gerät niemals auf Induktionskochgeschirr, Hochdruckbehälter oder Mikrowellenherde stellen,
- Versuchen Sie niemals, den Partikel- und Aktivkohlefilter abzustrahlen oder abzuschlagen, um ihn zu reinigen,
- Dieses Produkt niemals modifizieren oder verändern,
- Vermeiden Sie es, das Gerät fallen zu lassen.

3.3 ⚠ Warnung

- Verwenden Sie nur von der Firma hergestellte oder gelieferte Teile und Zubehörteile in Übereinstimmung mit den Anweisungen in diesem Endbenutzerhandbuch.
- Versuchen Sie niemals, angesammeltes Material von einem Filter abzustrahlen oder wegzuschlagen, um ihn zu reinigen. Das Filtermedium wird dadurch beschädigt.
- Lagern Sie den Filter in der versiegelten Verpackung gemäß den Angaben in diesem Endbenutzerhandbuch bei der vorgeschriebenen Lagertemperatur und Luftfeuchtigkeit und achten Sie auf das Verfallsdatum des Filters.
- Verwenden Sie nur die Teile und das Zubehör Ihrer Atemschutzmaske, die im Endbenutzerhandbuch angegeben sind.
- Verwenden Sie immer die von der Firma gelieferten Filter. Setzen Sie den Filter immer in die entsprechende, von der Firma gelieferte Filterdichtung ein. Andernfalls kann die Funktion Ihrer Atemschutzmaske beeinträchtigt werden, Sie könnten gefährlichen Partikeln oder Gasen ausgesetzt werden und Ihre Gesundheit oder Ihr Leben gefährden.
- Bitte beachten Sie die Reinigungsverfahren, die sicherstellen, dass die Exposition gegenüber chemischen Reinigungssubstanzen keine negativen Auswirkungen auf die Gesundheit hat.

3.4 ⚠ Gefährdung

- Der mitgelieferte Akku und das Atemschutzgerät sind nicht eigensicher (ATEX-zertifiziert). Vermeiden Sie die Verwendung in entflammbaren oder explosiven Umgebungen. Dies könnte zu schweren Schäden oder sogar zum Tod führen.
- Die Nichtbeachtung der Anweisungen im Endbenutzerhandbuch kann den Betrieb Ihres Atemschutzgerätes beeinträchtigen, Sie Giftstoffen aussetzen und Sie dem Risiko von Verletzungen, Krankheiten oder sogar dem Tod aussetzen.
- Nehmen Sie die Atemschutzmaske niemals ab, wenn Sie sich in einem kontaminierten Bereich aufhalten, und greifen Sie niemals mit der Hand in die Atemschutzmaske. Dadurch können Giftstoffe in das Innere der Atemschutzmaske gelangen, die zu Krankheiten oder sogar zum Tod führen können.
- Verwenden Sie immer die richtige Größe der Gesichtsabdichtung, die für Ihre Gesichtsmaße geeignet ist, wie in der Größenanleitung beschrieben. Andernfalls kann die Atemschutzmaske nicht richtig auf dem Gesicht des Benutzers sitzen, was zu Unbehagen führen kann, die Funktion der Atemschutzmaske beeinträchtigt, Sie Giftstoffen aussetzt und Sie dem Risiko von Verletzungen, Krankheiten oder sogar dem Tod aussetzt.
- Der Nackenriemen sollte ordnungsgemäß angezogen und eingestellt werden, bis die Dichtung ordnungsgemäß und lückenlos an das Gesicht des Benutzers gedrückt wird.
- Die USB-Kappe sollte immer geschlossen sein, wenn das Produkt nicht aufgeladen wird.
- Verwenden und bewahren Sie die Filter und die dazugehörigen Dichtungen immer korrekt auf. Andernfalls kann die Funktion Ihrer Atemschutzmaske beeinträchtigt werden, Sie könnten gefährlichen Partikeln oder Gasen ausgesetzt werden und Ihre Gesundheit oder Ihr Leben gefährden.
- Halten Sie die Filterdichtungen stets sauber. Andernfalls kann die Funktion Ihres Atemschutzgerätes beeinträchtigt werden, Sie könnten gefährlichen Partikeln oder Gasen ausgesetzt werden und Ihre Gesundheit oder Ihr Leben gefährden.
- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz den Filter und seine Dichtung. Ersetzen Sie die Filterdichtung, wenn sie beschädigt ist oder fehlt, und ersetzen Sie den Filter, wenn er verstopft oder beschädigt ist.
- Die von den LEDs angezeigte Filterbelastung bezieht sich nur auf die Verstopfung des Partikelfilters.
- Die Häufigkeit des Filterwechsels hängt unter anderem von der Verwendung, der Durchflussmenge, der Temperatur, der Luftfeuchtigkeit und dem Anteil der Schadstoffe in der Luft ab. Nationale Vorschriften können die Verwendung von Filtern je nach Filterklasse und Typ des Atemschutzgeräts einschränken. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Häufigkeit des Filterwechsels zu bestimmen und einen Zeitplan für den Filterwechsel in Übereinstimmung mit den lokalen, regionalen und nationalen Richtlinien aufzustellen.
- Die Filter sollten regelmäßig gewechselt werden. Die Häufigkeit des Wechsels hängt von der Verwendung und dem Anteil der Schadstoffe in der Luft ab. Nationale Vorschriften können die Verwendung von Filtern je nach Filterklasse und Art des Atemschutzgerätes einschränken. Für die Festlegung der Häufigkeit des Filterwechsels ist der Benutzer verantwortlich.
- Modifizieren oder verändern Sie dieses Produkt nicht.
- Bitte entfernen Sie nicht die Ausatemventil-Unterbaugruppe oder deren Teile. Wenn das Ausatemventil nicht korrekt in die Atemschutzmaske eingesetzt ist, wird die Funktion der Atemschutzmaske beeinträchtigt, wodurch Sie gefährlichen Partikeln oder Gasen ausgesetzt und Ihre Gesundheit oder Ihr Leben gefährdet werden können.
- Versuchen Sie nicht, die elektronischen Komponenten des Produkts zu reparieren. Dies kann die Funktion Ihres Atemschutzgerätes beeinträchtigen, Sie gefährlichen Partikeln oder Gasen aussetzen und Ihre Gesundheit oder Ihr Leben gefährden.
- Versuchen Sie nicht, den Gebläsemotor und die elektronischen Bauteile des Geräts zu reparieren. Sie könnten die Funktion Ihres Atemschutzgerätes beeinträchtigen, sich gefährlichen Partikeln oder Gasen aussetzen und Ihre Gesundheit oder Ihr Leben gefährden.
- Warten Sie, bis Sie den kontaminierten Bereich verlassen haben, bevor Sie die Atemschutzmaske abnehmen.
- Dieses Atemschutzgerät schützt nicht die Augen oder andere Teile des Kopfes. Tragen Sie eine Schutzbrille und geeignete PSA in Situationen, in denen die Augen oder der Kopf verletzt oder gereizt werden könnten.
- Nicht verwenden, wenn die Schadstoffkonzentration in der Luft die in Ihrem Land zulässigen Werte überschreitet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Sauerstoffkonzentration weniger als 19,5 % beträgt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von schädlichen Gasen.
- Produkt kann negative Auswirkungen auf die Gesundheit des Trägers haben und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Bitte verwenden Sie es nicht zu Fluchtzwecken.
- Zerlegen Sie die Atemschutzmaske nicht.
- VERLASSEN SIE DEN KONTAMINIERTEN BEREICH SOFORT, WENN:

☐ Die Atemschutzmaske weist an irgendeiner Stelle Schäden auf.
☐ Das Atmen wird äußerst schwierig oder es tritt ein erhöhter Widerstand auf.
☐ Ihre Atemwege sind gereizt, oder Sie fühlen sich unwohl.
☐ Sie können Schadstoffe schmecken oder riechen.

3.5 Sicherheitshinweise zur Batterie

Vor der Verwendung von Lithium-Ionen-Batterien müssen alle Benutzer diese wichtigen Sicherheitsrichtlinien und Warnhinweise für Batterien lesen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen kann zu Feuer, Verletzungen und Sachschäden führen.

3.5.1 ⚠ Warnung

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Laden Sie die Batterie außerhalb eines ausgewiesenen eigensicheren Bereichs in einem leicht zu überwachenden Bereich, der frei von brennbaren Stoffen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Ladegerät und das Host-Gerät in einwandfreiem Zustand sind.
- Überprüfen Sie die Ladegeräte und Netzkabel vor der Verwendung. Tauschen Sie sie aus, wenn Teile beschädigt sind.
- Vermeiden Sie es, nackte Batterien in der Nähe anderer metallischer (leitender) Gegenstände in Ihrer Tasche, Handtasche oder an anderen Orten zu tragen.
- Entfernen oder beschädigen Sie nicht die PVC-Ummantelung der Batterie.
- Schließen Sie niemals einen Magneten oder einen beweglichen Gegenstand aus Metall an die Batterie an.
- Wenden Sie niemals Gewalt an, um einen Li-Ionen-Akku zu installieren (einzusetzen).
- Tauchen Sie den Akku nicht in Flüssigkeiten ein.
- Vermeiden Sie es, den Akku nass zu machen oder ihn mit Wasser oder Salzwasser in Kontakt zu bringen.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen. Bewahren Sie ihn zum Schutz immer in einem Plastiketui auf.
- Bewahren Sie Batterien niemals in der Nähe von Haarnadeln, Halsketten oder anderen leitenden Metallgegenständen auf.
- Um die Kapazität des Akkus zu erhalten, lassen Sie einen Lithium-Ionen-Akku niemals bis auf Null (unter 2,5 V unter Last) entladen.
- Wenn der Akku leer ist, lassen Sie ihn bitte nicht entladen und laden Sie ihn so schnell wie möglich wieder auf.
- Halten Sie Metallgegenstände und andere leitende Materialien immer von den Batterien fern, um einen Kurzschluss der Batteriepole zu vermeiden.
- AIRSTORM sollte nicht verwendet werden, während es über den AC-Adapter geladen wird.

3.5.2 ⚠ Gefährdung

- Stellen Sie sicher, dass die Lithium-Ionen-Batterie immer korrekt verwendet und gewartet wird. Andernfalls kann es zu Verletzungen, Krankheiten oder Tod, Bränden oder Explosionen und einer schlechten Leistung des Atemschutzgeräts kommen.
- Die Akkus sollten nur mit USB-5V-Ladegeräten und nicht in geschlossenen Schränken ohne Belüftung, in unsicheren Bereichen oder in der Nähe von übermäßigen Temperaturquellen aufgeladen werden.
- Vermeiden Sie es, die Batterien außerhalb des jeweils empfohlenen Temperaturbereichs zu lagern, zu laden oder zu verwenden.
- Die mitgelieferte Batterie ist nicht eigensicher (ATEX-zertifiziert). Vermeiden Sie die Verwendung in entflammbaren oder explosiven Umgebungen. Dies könnte zu schweren Schäden oder sogar zum Tod führen.
- Schließen Sie das Gerät nicht kurz. Schließen Sie die Plus- und Minuspole (Kontakte) der Batterie nicht absichtlich oder unabsichtlich kurz. Kurzschlüsse können zu Bränden und Verletzungen führen.
- Stellen Sie die Verwendung der Batterie sofort ein, wenn sie beschädigt ist.
- Wenn die PVC-Ummantelung der Batterie, der Batterieanschluss oder die Batteriekabel beschädigt sind, verwenden Sie die Batterie nicht weiter.
- Die Batterien sollten nicht auf Induktionskochgeschirr, Hochdruckbehälter oder Mikrowellenherde gelegt werden.
- Wenn die Batterie einen seltsamen Geruch abgibt, sich warm anfühlt, ihre Farbe oder Form verändert oder ein anderes unerwartetes Verhalten zeigt, während sie benutzt, geladen oder gelagert wird, verwenden Sie die Batterie nicht weiter.
- Setzen Sie die Batterie nicht Hitze oder Feuer aus.
- Verändern oder zerlegen Sie den Li-Ionen-Akku nicht.
- Die Batterie sollte von Kindern und Haustieren ferngehalten werden.
- Nehmen Sie den Lithium-Ionen-Akku nicht aus dem Gerät heraus.
- Laden Sie den Akku oder das Atemschutzgerät niemals an einem sehr heißen oder kalten Ort auf, z. B. in Ihrem Fahrzeug oder bei extremen Wetterbedingungen. Zu niedrige oder zu hohe Temperaturen können den Akku entzünden und einen Brand auslösen.
- Laden Sie die Batterien nicht bei Nässe auf.
- Wenn die Haut mit Batterieelektrolyten in Berührung kommt, spülen Sie sie sofort mit Wasser ab und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Wenn die Augen mit Batterieelektrolyten in Berührung kommen, spülen Sie sie 15 Minuten lang mit Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Verwenden Sie nur geschützte, vom Unternehmen gelieferte Li-Ionen-Batterien. Die Verwendung eines anderen Akkus stellt eine GEFÄHRLICHE Fehlanwendung dar, die ein ERHEBLICHES RISIKO von Personen- oder Sachschäden mit sich bringt.
- Diese Li-Ionen-Batterien haben einen hohen Entladestrom und eine hohe Kapazität. Diese Batterien können bei unsachgemäßer Verwendung zu SCHWEREN VERLETZUNGEN führen.
- Entsorgen Sie den Lithium-Ionen-Akku gemäß den örtlichen Umweltvorschriften. Bitte entsorgen Sie ihn nicht über die normale Mülltonne, ins Feuer oder zur Verbrennung. Wird der Akku nicht ordnungsgemäß entsorgt, kann dies zu Umweltverschmutzung, Feuer oder Explosion führen und schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben.

4. Technische Spezifikation

AIRSTORM ist ein innovatives, motorbetriebenes Atemschutzgerät zur Luftreinigung, das einen komfortablen Atemschutz bei der Arbeit und zu Hause bietet. Mögliche Anwendungsbereiche sind Holzverarbeitung, Fertigung, Schmelzen, Bauwesen, Recyclinganlagen, Notdienste, Bergbau, Landwirtschaft, Verarbeitungsbetriebe, Schleifen, Heimwerken usw.

4.1 Wichtige Sicherheitsmerkmale

- Geschützter Akku und Lademodi nach JEITA: Die Zellenverpackungen geschützter Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion) verfügen über eine kleine elektronische Schaltung. Diese Schaltung schützt den Akku vor häufigen Gefahren wie Temperatur, Kurzschluss, Überladung und Entladung. Das Atemschutzgerät wird mit geschützten Batterien geliefert, um die Sicherheit zu erhöhen. Bei geschützten Batterien ist die Wahrscheinlichkeit geringer, dass sie Feuer fangen und Personen oder Sachen beschädigen.

- Flammwidriger Kunststoff nach UL94 V-0: UL 94 ist eine von den Underwriters Laboratories (USA) herausgegebene Norm für die Entflammbarkeit von Kunststoffen. Die UL 94-Einstufung V-0 bedeutet, dass bei einem vertikalen Schnitt das Brennen nach 10 Sekunden aufhört, wobei Kunststofftropfen, die nicht brennen, berücksichtigt werden.

- LFGB-Silikon: Das LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch) ist die deutsche Umsetzung europäischen Rechts, die vom Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) betrieben wird. Die Empfehlungen des BfR für Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gehören zu den umfangreichsten in der EU". Die LFGB-Prüfvorschriften sind die härtesten aller Standards - dieses Silikonmaterial muss intensivere Tests bestehen, ist von besserer Qualität und daher teurer. Es ist auch als "Platin-Silikon" bekannt.

- P3/P100-Filter: Die Atemschutzmaske ist für den Schutz vor kleinen Partikeln und Feinstaub ausgelegt. P3-Filter scheiden etwa 99,95 % der in der Luft befindlichen Partikel bis zu 0,15 Mikrometer ab (mit DEHS-Aerosol).

- Einhaltung der EN 12942: Die Anforderungen an motorbetriebene Atemschutzgeräte, zu denen Vollmasken, Halbmasken oder Viertelmasken zusammen mit Gas-, Partikel- oder Kombinationsfiltern gehören, die als Atemschutzgeräte verwendet werden, sind in dieser Europäischen Norm festgelegt. Das Produkt wurde nach dieser Norm geprüft und zertifiziert.

- TM3: Das von EN 12942 erfasste Atemschutzgerät ist als TM3 klassifiziert. Für TM3 beträgt die maximale Gesamtleckage nach innen 0,05 % bei eingeschaltetem und 0,1 % bei ausgeschaltetem Gebläse.

- ROHS-Konformität: Die in der Atemschutzmaske verwendete Elektronik ist ROHS-konform, was die Verwendung gefährlicher Stoffe zum Schutz der menschlichen Gesundheit einschränkt.

- AVEE - Abfall Von Elektronischen Und Elektrischen Geräten: Die EU-Verordnungen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zielen darauf ab, eine nachhaltige Produktion und einen nachhaltigen Verbrauch zu fördern. Sie befassen sich mit Umwelt- und anderen Problemen, die durch die zunehmende Menge an ausrangierten Elektronikgeräten in der EU entstehen.

- Face Seal Design - Die Gesichtsdichtung verfügt über zwei Dichtungsflächen mit einem doppelten Lippendesign (Innen- und Außenlippe), was die Sicherheit des Benutzers erhöht.

4.2 Spezifikationen und Merkmale

- Maximaler Luftstrom (Geschwindigkeit 2): 34l/min
- Niedrigerer Luftdurchsatz (Stufe 1): 22l/min
- Gewicht: ca. 200 g ohne Nackenband (tatsächliches Gewicht zwischen Nase und Kinn)
- Betriebstemperatur: -10°C bis 50°C
- Batterielaufzeit: Maximal 4,5 Stunden
- Batterieladezeit: 2,5 Stunden (bis 95%)
- Lebensdauer der Batterie: 500 Zyklen
- Ladespannung: 5V DC
- Anschlussart: USB Micro B
- Ladetemperatur: 0°C bis 60°C. Reduzierte Ladung unter 10°C und über 45°C gemäß den JEITA-Empfehlungen

Abmessungen der Beatmungseinheit ohne Dichtung:

Höhe	Breite	Tiefe
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Leicht und bequem
- Verbesserte Mobilität und Kompatibilität mit anderen PSA
- Hohe Qualität und Zuverlässigkeit
- Hypoallergenes und weiches Gesichtsteil
- Batterie- und Filterwarnungen zur Unterstützung eines kontinuierlichen Schutzes.
- Zugelassen als Powered Filtering Device EN 12942 TM3P R SL

Materialien

- Gesichtsteil - Silikon
- Rahmen/Ständer - Polycarbonat / ABS.
- Verstellbarer Flansch und Zubehör für den verstellbaren Flansch - Silikon.
- Dichtung des Partikelfilters - Silikon.
- Lichtleiter - Acryl
- Batterie - Lithium-Ionen
- Filter - Polypropylen.
  Alle Silikone sind von hoher LFGB-Qualität.

4.3 Beschränkungen der Nutzung

- AIRSTORM ist eine PAPR-Halbmaske. Als solche sind bestimmte Teile des Gesichts und des Körpers nicht durch das Gerät geschützt, und es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die entsprechende PSA mit der PAPR-Halbmaske zu tragen.
- Die Atemschutzmaske schützt die Augen nicht. In Situationen, in denen die Augen verletzt oder gereizt werden könnten, ist eine Schutzbrille zu tragen.
- Bei hohen Arbeitsgeschwindigkeiten kann der Druck in der Atemschutzmaske aufgrund der erhöhten Atemluftaufnahme während der Spitzeneinatmungen negativ werden. Dies ist bei den meisten motorbetriebenen luftreinigenden Atemschutzgeräten (PAPRs) der Fall. In diesem Fall sollte das Gerät entweder angepasst werden (von Stufe 1 auf Stufe 2), oder es sollte eine andere Form des Atemschutzes in Betracht gezogen werden.
- Nicht in sauerstoffarmer oder sauerstoffangereicherter Umgebung oder in einer Umgebung, die eine unmittelbare Gefahr für Gesundheit oder Leben darstellt, verwenden.
- Die Produkte, Ausrüstungen und Geräte sind nicht ATEX (ATmosphère EXplosive) zertifiziert. Folglich dürfen die Produkte, Ausrüstungen und Geräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.
- Das Tragen eines Bartes oder eines für die Maske ungeeigneten Gesichts kann die Wirksamkeit des Gerätes beeinträchtigen.

5. Lagerung

5.1 Lagerung Vor dem ersten Gebrauch:

Es wird empfohlen, AIRSTORM in der Originalverpackung, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und in einer sauberen, trockenen Umgebung aufzubewahren. Luftfeuchtigkeit: <90% RH, Temperatur: -20°C bis 60°C. Überprüfen Sie vor der Verwendung immer das Verfallsdatum der in der Verpackung versiegelten Filter.

5.2 Kurzzeitige Speicherung

- AIRSTORM sollte vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt, in einer sauberen, trockenen Umgebung, fern von Staub, verunreinigenden Gasen oder Dämpfen, Chemikalien und Schleifmitteln gelagert werden. Reinigen Sie das System vor der Lagerung und laden Sie den Akku vollständig auf. Luftfeuchtigkeit: 30% bis 50% RH, Temperatur: -20°C bis 60°C. Das System muss vor dem Gebrauch sorgfältig überprüft werden, und die Filter dürfen nicht nach Ablauf ihres Verfallsdatums verwendet werden.
- Hängen Sie das Gerät nicht am verstellbaren Flansch oder am Zubehör für den verstellbaren Flansch auf. AIRSTORM sollte vorzugsweise in einem geeigneten Gehäuse gelagert werden. Auch die Filter sollten nicht im Gerät, sondern in einer

geeigneten Verpackung aufbewahrt werden.
Filter, wenn sie außerhalb ihrer Originalverpackung gelagert werden: Luftfeuchtigkeit <30% RH für maximal zwei Tage.

- Verwenden Sie keine Filter mit beschädigter Verpackung.

5.3 Langfristige Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung und laden Sie den Akku vollständig auf.
- Lagern Sie das Gerät in einer sauberen/trockenen Umgebung, die nicht durch Staub, Gase oder Dämpfe, Chemikalien und Schleifmittel verunreinigt wird, und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Hängen Sie das Gerät nicht am Trageriemen oder Trageriemenzubehör auf. Das Produkt/Atemschutzgerät sollte in einem geeigneten Gehäuse aufbewahrt werden.
- Die im Gerät installierten Filter sollten entsorgt werden. Feuchtigkeit und Verunreinigungen aus der Umgebung können in die Filter diffundieren, sobald sie aus der Originalverpackung genommen werden, was die Lebensdauer verkürzt. Die Aufbewahrung der Filter in einem sauberen, luftdicht verschlossenen Behälter, der an der Atemschutzmaske angebracht oder von ihr entfernt ist, kann dazu beitragen, die verbleibende Lebensdauer zu erhalten.
- Die Atemschutzmaske sollte einmal pro Jahr für 5 Minuten eingeschaltet und die Batterie vollständig aufgeladen werden. Das System muss vor dem nächsten Einsatz gründlich überprüft werden, und die Filter sollten nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwendet werden.
- Lagertemperatur: -20°C bis 60°C
- Filter versiegelt in ihrer Originalverpackung: Luftfeuchtigkeit <90% RH

5.4 Wartung und Lagerung der Batterie

Die Batterie sollte vor der Lagerung aufgeladen werden. Die Batterieladung wird während der Lagerung langsam abgebaut; die Batterie darf sich bei längerer Lagerung nicht vollständig entladen. Zur Lagerung kann der Akku im Gerät verbleiben.
Die Batterie des Unternehmens kann etwa 500 volle Lade-/Entladezyklen liefern und dabei 80 % ihrer ursprünglichen Kapazität beibehalten, wenn sie unter den empfohlenen Bedingungen und im ersten Betriebsjahr verwendet wird. Bei normalem Gebrauch des Akkus und natürlicher Alterung der Akkuzellen nimmt die verfügbare Kapazität des Akkus allmählich ab.

Lagern Sie den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 60°C (140°F) übersteigen kann.

6. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie Lithium-Ionen-Batterien entsprechend den nationalen, staatlichen, provinziellen und lokalen Vorschriften. Verbrennen oder entsorgen

Sie sie niemals in einem Feuer oder in normalen Müllcontainern. Die Batterie muss ordnungsgemäß entsorgt werden, um Umweltverschmutzung, Brände, Explosionen und erhebliche Schäden oder Tod zu vermeiden. Das Gleiche gilt, wenn das Produkt entsorgt wird, während die Batterie installiert ist.

Der verbrauchte Filter muss entsprechend den darin enthaltenen Schadstoffen und unter Beachtung der örtlichen Umweltvorschriften entsorgt werden.
Der Motor/Lüfter und das Atemschutzgerät enthalten elektronische Bauteile. Sie müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen und staatlichen Vorschriften entsorgt werden.

17. WARTUNGSTABELLE

Periodizität / Verifizierung / Wartung	Vor jeder Verwend-ung	Jedes Quartal	Nach 500 Ladezyklen	Nach 3 Jahren
Überprüfen Sie das kom-plette Gerät auf beschädigte Komponenten.	✓			
Überprüfen Sie den Zustand und das Verfallsdatum des Filters	✓			
Leckage-Test		✓		
Austausch der Bat-terie			✓	
Vollständiger Gerä-teaustausch				✓

18. FEHLERSUCHE

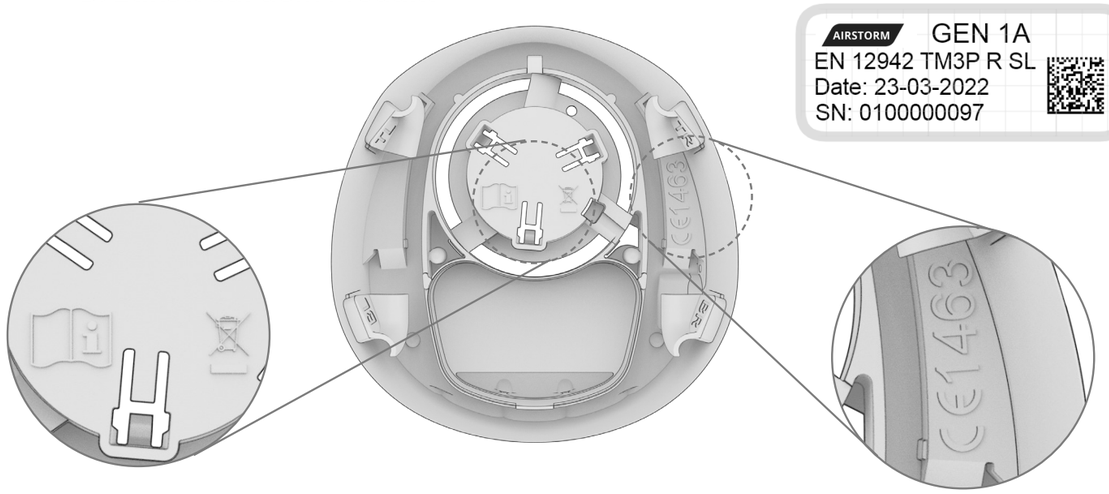
Problem	Lösung
Licht blinkt rot und erlischt	Der Akku ist entladen. Laden Sie den Akku vor der Verwendung vollständig auf.
Licht wird gelb	Der Filter sollte gewechselt und AIRSTORM gemäß den Anweisungen zurückgesetzt werden.
AIRSTORM startet nicht ohne Lichtanzeige	Der Akku ist vollständig entladen. Laden Sie den Akku vor der Verwendung vollständig auf.
AIRSTORM startet nicht ohne Lichtanzeige	Überprüfen Sie das Ladekabel und das Ladegerät. Verwenden Sie bei Bedarf ein anderes Kabel und ein anderes Ladegerät. Wenn das Problem weiterhin besteht, muss der Akku ausgetauscht und das Gerät gewartet werden.
AIRSTORM passt nicht richtig	Vergewissern Sie sich, dass die Größe der Gesichtsabdichtung für Sie richtig ist und dass die Gesichtsabdichtung richtig montiert ist. Wenn der Nackenriemen locker ist, sollte er mit Hilfe von Leitern so eingestellt werden, dass er fest genug sitzt.
Bei der Dichtheitsprüfung fest-gestellte Leckage	Vergewissern Sie sich, dass die Größe der Gesichtsdichtung für Sie richtig ist und dass die Gesichtsdichtung ordnungsgemäß montiert ist. Vergewissern Sie sich, dass die Filterdichtung ordnungsgemäß mit dem Lecktestwerkzeug montiert und gut in der Blende platziert ist. Prüfen Sie, ob die Blende gut geschlossen ist und die Ventilbaugruppe ordnungsgemäß mit dem Produkt zusammengebaut ist.

19. BESCHRIFTUNGSLEGENDEN

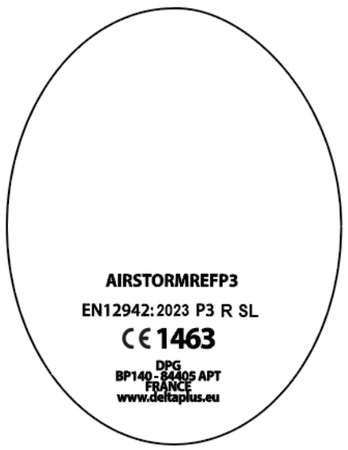
A. Etikett der Verpackung



B. Etikett auf dem Produkt



C. Etikett der Verpackung des Filters





- Entspricht den grundlegenden Anforderungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und der folgenden Norm.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Atemschutzgeräte** - Gebläsefiltergeräte mit Vollmasken, Halbmasken oder Viertelmasken - Anforderungen, Prüfungen, Kennzeichnung

- **Benannte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung erstellt hat.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

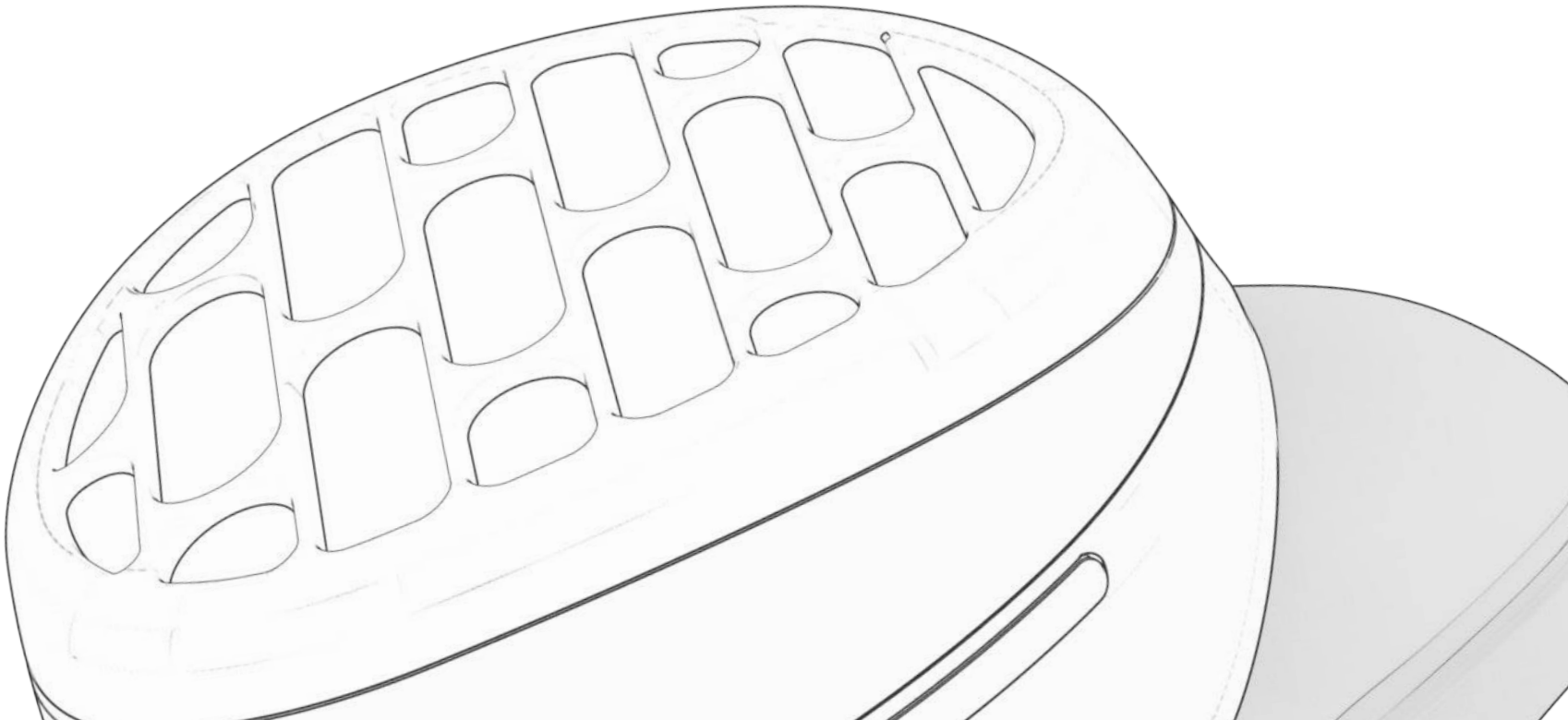
- **Benannte Stelle, die für die Bewertung der Konformität mit dem hergestellten PSA-Typ (Modul C2 oder Modul D) zuständig ist.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - Frankreich - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

PODRĘCZNIK
UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO



INDEKS TREŚCI

1. Przegląd 4

2. Co znajduje się w pudełku 6

3. Zakładanie plomby 7

4. Umieszczanie filtra 8

5. Wskaźniki LED AIRSTORM 9

6. Włączanie AIRSTORM i przełączanie prędkości wentylatora 10

7. Desligar o AIRSTORM 11

8. Ładowanie AIRSTORM 12

9. Noszenie AIRSTORM 13

10. Wymiana filtra 15

11. Wymiana filtra zaworu wydechowego (opcja) 18

12. Wymiana uszczelki 20

13. Drukowany przewodnik SIZE 21

14. Czyszczenie 23

15. Instrukcja testu szczelności 25

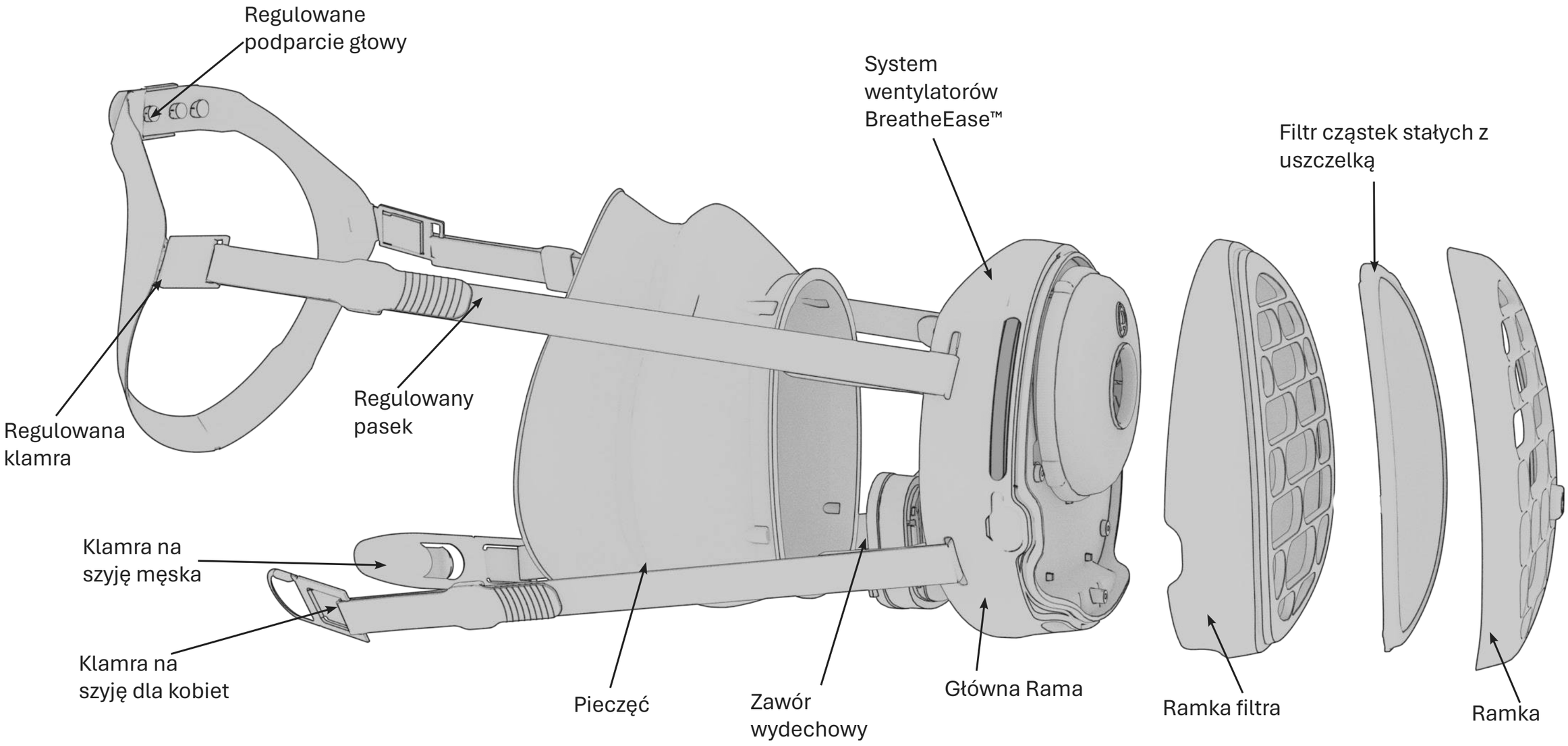
16. Instrukcje bezpieczeństwa 27

17. Tabela konserwacji 43

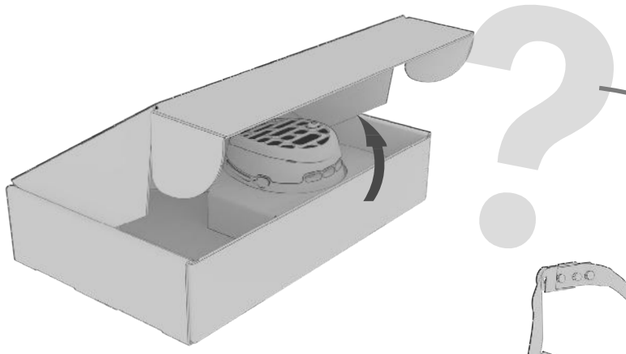
18. Rozwiązywanie problemów 44

19. Legendy dotyczące etykietowania 45

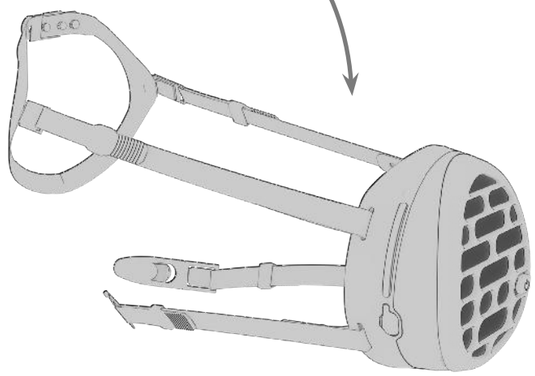
1. PRZEGLĄD


Regulowane podparcie głowy
System wentylatorów BreatheEase™
Filtr cząstek stałych z uszczelką
Regulowana klamra
Regulowany pasek
Klamra na szyję męska
Klamra na szyję dla kobiet
Pieczęć
Zawór wydechowy
Główna Rama
Ramka filtra
Ramka

2. CO ZNAJDUJE SIĘ W PUDEŁKU



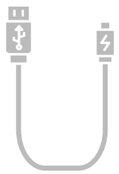
Otwórz opakowanie i wyjmij jego zawartość



Zmontowany AIRSTORM bez filtrów i uszczelki

***Uwaga:** Naładuj AIRSTORM do pełna przed użyciem.

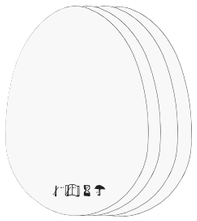
DODATKI



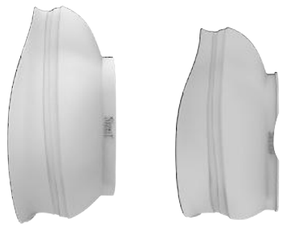
Kabel USB



Skrócona instrukcja obsługi



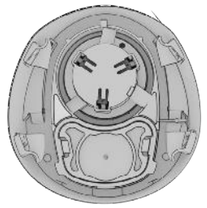
4x Filtry cząstek stałych
“



Pieczęć

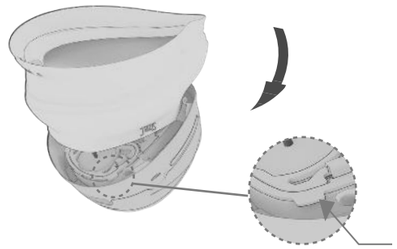
3. ZAKŁADANIE PLOMBY

1



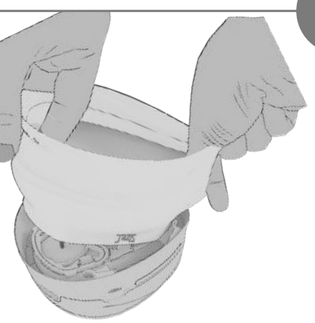
Umieść AIRSTORM płasko po stronie filtra

2



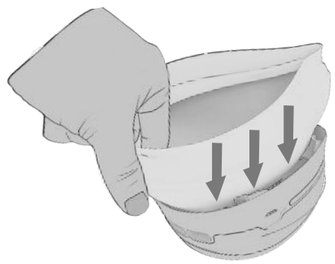
Delikatnie umieść uszczelkę na dwóch górnych szczelinach ramy głównej, a następnie przytrzymaj ją kciukiem

3



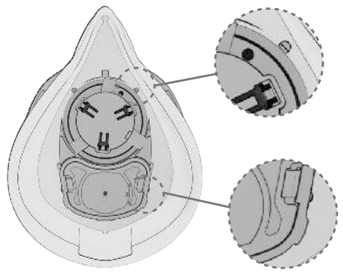
Rozciągnij dolną część uszczelki i umieść ją w dwóch dolnych szczelinach ramy głównej

4



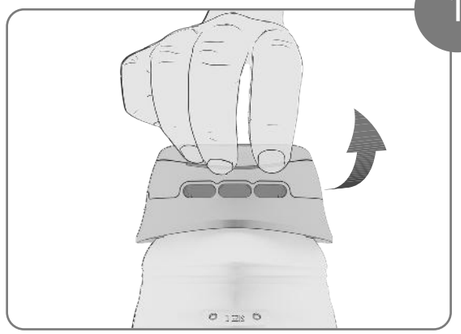
Równomiernie dociśnij krawędź uszczelki, aby upewnić się, że jest dobrze dopasowana do ramy głównej

5

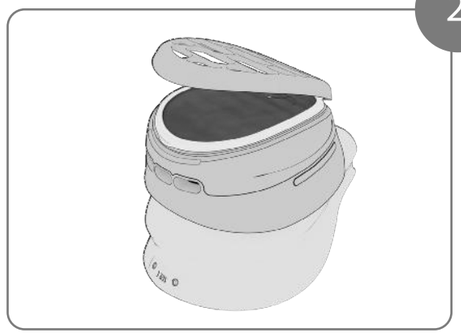


Upewnij się, że uszczelka jest prawidłowo umieszczona we wszystkich czterech szczelinach ramy głównej

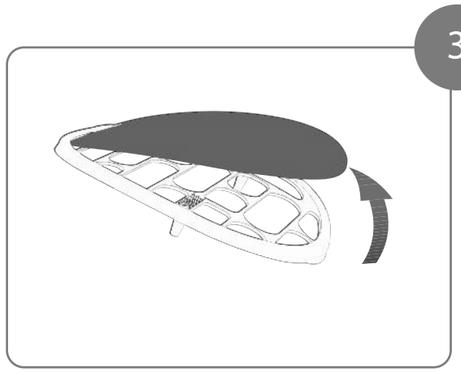
4. UMIESZCZANIE FILTRA



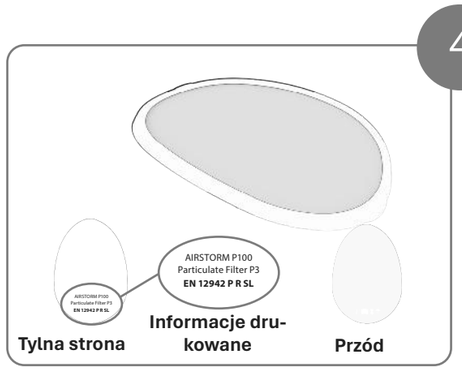
Użyj palców, aby podciągnąć szczelinę ramki



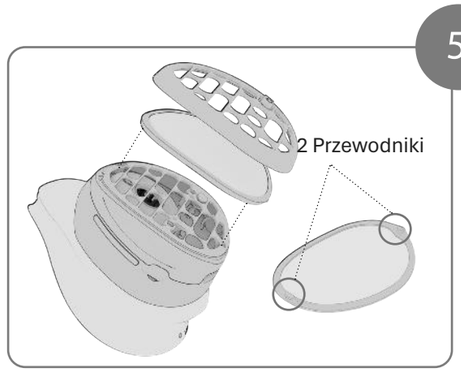
Pociągnij ramkę do góry, aby całkowicie zdjąć ją z AIRSTORM



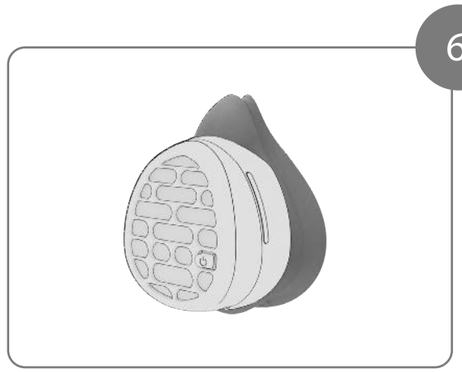
Wyjmij narzędzie do testu szczelności (czerwony plastik) i przechowuj je w bezpiecznym miejscu (nie wyrzucaj)



Przytrzymaj filtr (przednią stroną do siebie)



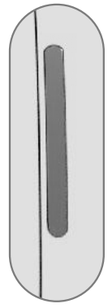
Po umieszczeniu filtra na ramie filtra, dwie prowadnice pomogą wyrównać uszczelkę filtra na miejscu. Zamknij ramkę, aby uszczelka filtra była szczelna



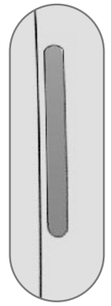
Włóż ramkę z powrotem na swoje miejsce. Upewnij się, że maskownica jest wciśnięta do momentu zatrzaśnięcia

5. WSKAŹNIKI LED AIRSTORM

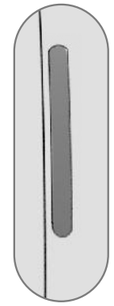
1. Gdy urządzenie AIRSTORM nie jest podłączone do ładowarki USB



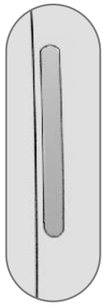
NIEBIESKI
Pełne naładowanie



POMARAŃCZOWY
Niski poziom naładowania baterii, wymaga naładowania

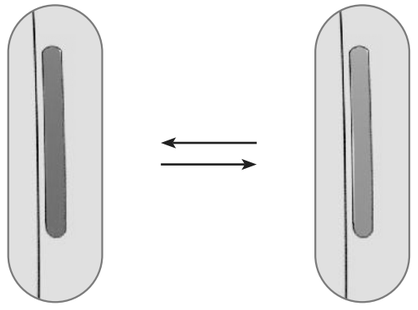


CZERWONY
Bardzo niski poziom naładowania baterii, urządzenie AIRSTORM wkrótce wyłączy się automatycznie. Urządzenie AIRSTORM może być używane bez wspomagania wentylatora BreatheEase



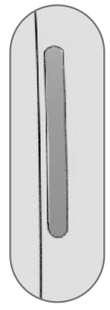
ŻÓŁTY
Filtr wymaga wymiany

2. Gdy urządzenie AIRSTORM jest podłączone do ładowarki USB



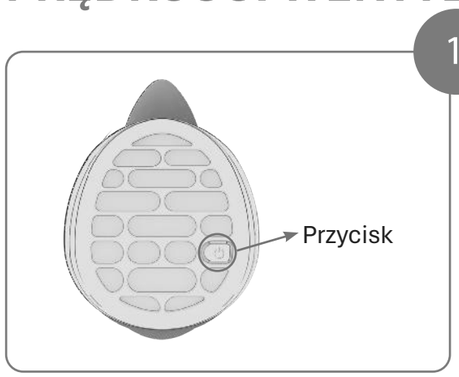
NIEBIESKI
Niebieski z dwukrotnym mignięciem na zielono co 10 sekund

Miga na ZIELONO
AIRSTORM jest w pełni naładowany, a ładowarka USB jest nadal podłączona. Można odłączyć ładowarkę USB i używać AIRSTORM

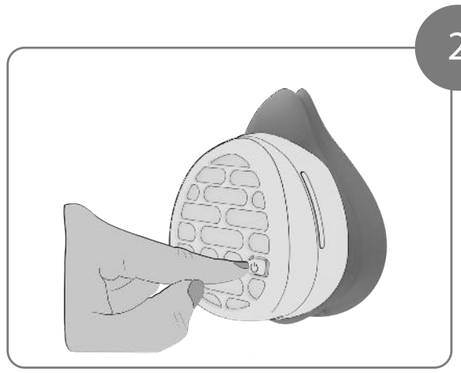


ZIELONY
AIRSTORM ładuje się

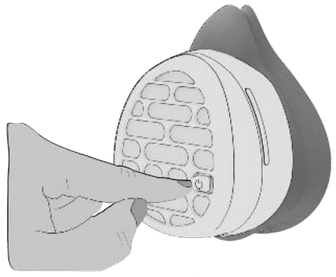
6. WŁĄCZANIE AIRSTORM I PRZEŁĄCZANIE PRĘDKOŚCI WENTYLATORA



Przycisk zasilania znajduje się w ramce



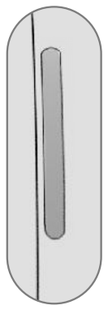
Krótko naciśnij przycisk, aby włączyć



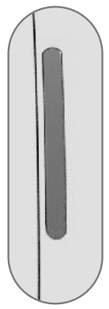
Aby zmienić prędkość wentylatora

- Jeśli AIRSTORM jest wyłączony, krótkie naciśnięcie (1 sekunda) spowoduje włączenie AIRSTORM. Dioda LED zaświeci się na niebiesko.
- Jeśli AIRSTORM jest już włączony, krótkie naciśnięcie (1 sekunda) spowoduje przełączenie między prędkością 1 i prędkością 2.

WSKAZANIA LED

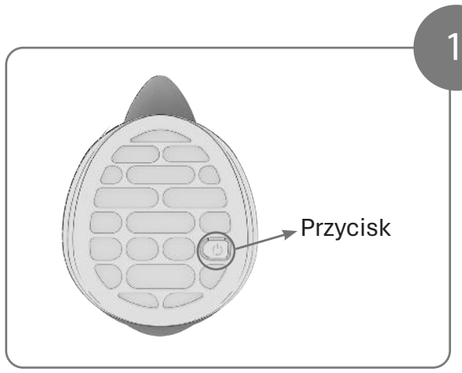


Po naciśnięciu przycisku zmieni kolor na **FIOLETOWY**

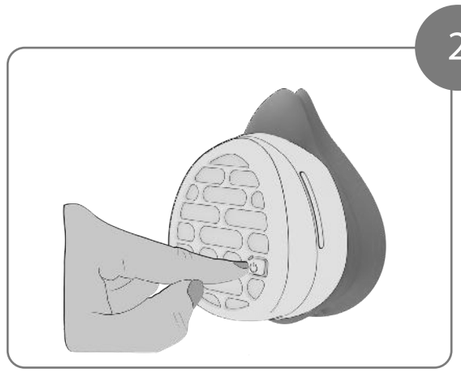


A potem **NIEBIESKI**

7. WYŁĄCZANIE AIRSTORM

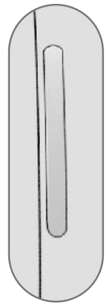


Przycisk zasilania znajduje się w ramce.

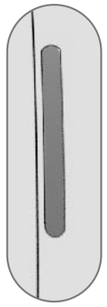


Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aż dioda LED zacznie krótko migać na **BIAŁO**.

WSKAZANIA LED

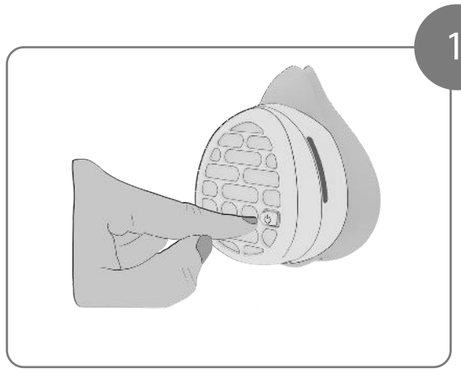


Po długim naciśnięciu dioda LED na krótko zmieni kolor na **BIAŁY**

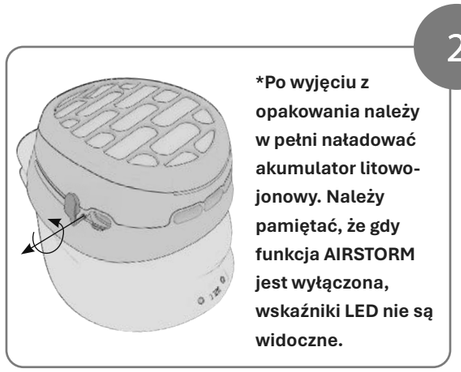


Następnie sześć mignięć na **CZERWONO**, po czym AIRSTORM wyłącza się

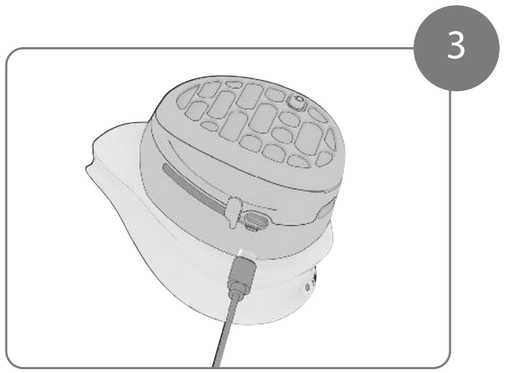
8. ŁADOWANIE AIRSTORM



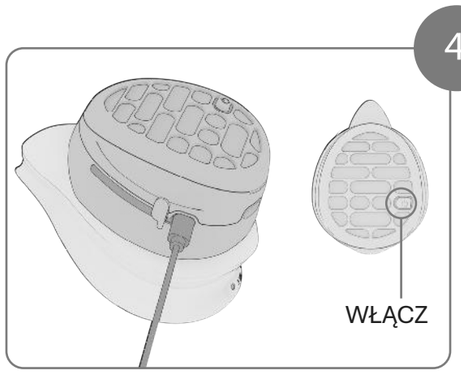
Aby szybciej naładować urządzenie AIRSTORM, należy je najpierw wyłączyć



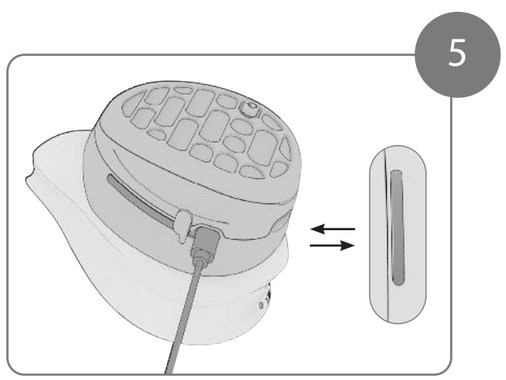
Wyjmij zaślepkę USB



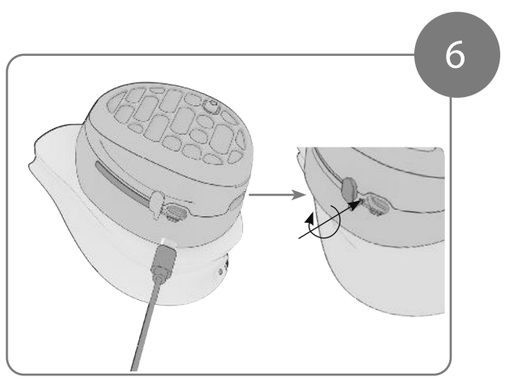
Podłącz USB do gniazda AIRSTORM w celu naładowania baterii



Włącz AIRSTORM, ładowanie jest sygnalizowane **ZIELONYM** światłem

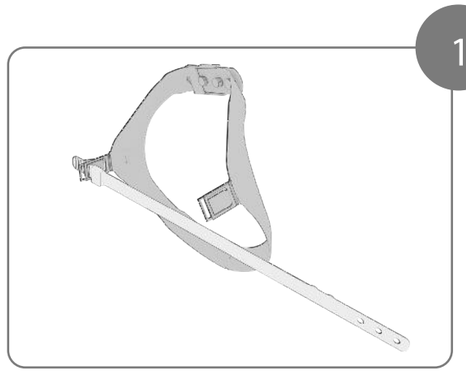


Gdy AIRSTORM jest w pełni naładowany, diody LED zmieniają kolor na **NIEBIESKI** i migają na **ZIELONO** co 10 sekund, gdy USB jest nadal podłączone

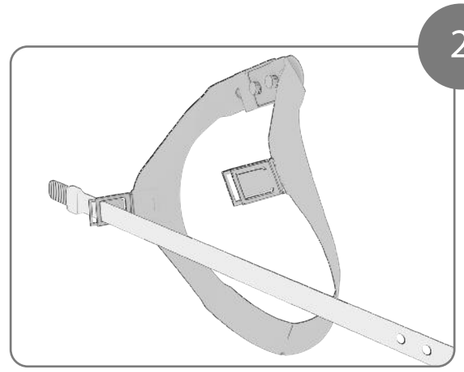


Odłącz USB i zamknij zatyczkę USB. Teraz AIRSTORM jest gotowy do użycia

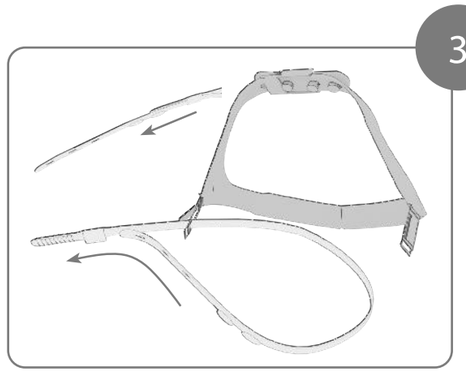
9. NOSZENIE AIRSTORM



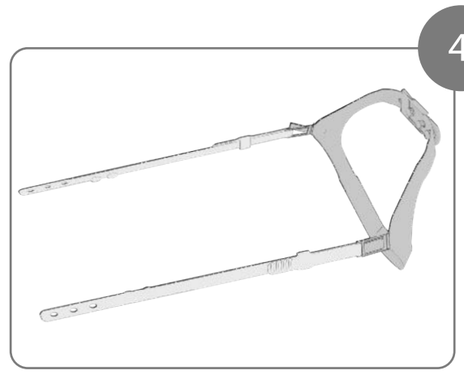
Włóż regulowany pasek do regulowanej klamry



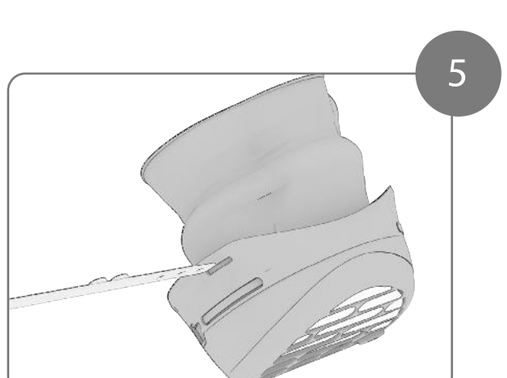
Przeciągnij regulowany pasek przez regulowaną klamrę



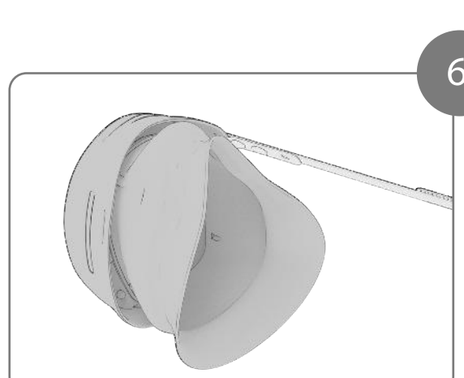
Przełóż drugi koniec regulowanego paska przez silikonową klamrę



Powtórz te same czynności z drugim regulowanym paskiem i regulowaną sprzączką

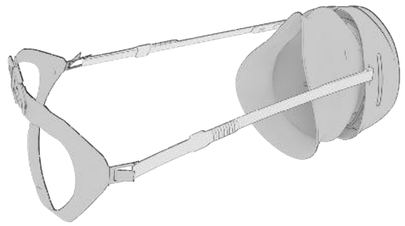


Przełóż drugą stronę regulowanego paska przez górną szczelinę ramy głównej



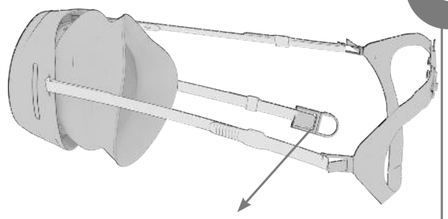
Włóż dwie silikonowe główki w otwory regulowanego paska, aby szczelnie zamknąć go wokół ramy głównej

7



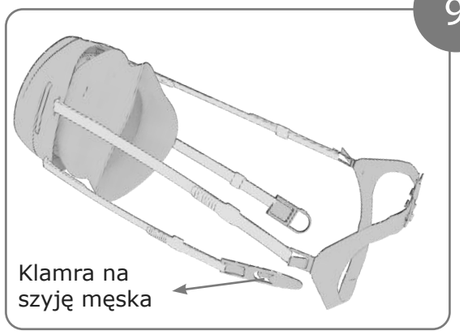
Powtórz te same kroki po drugiej stronie regulowanego paska. Upewnij się, że regulowany wspornik głowy znajduje się w górnej części urządzenia

8



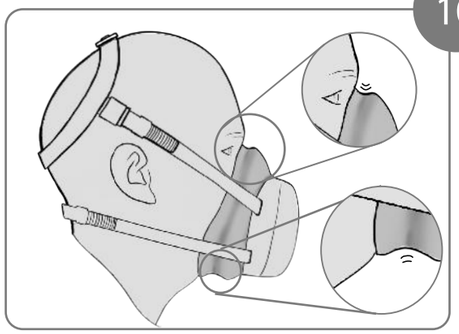
Włóż kolejny regulowany pasek do żeńskiej klamry na szyję i powtórz powyższe czynności, aby przełożyć go przez silikonową klamrę. Następnie przełóż drugą stronę regulowanego paska do dolnej szczeliny ramy głównej.

9



Powtórz ten sam krok przez klamrę na szyję z ostatnim regulowanym paskiem po drugiej stronie

10

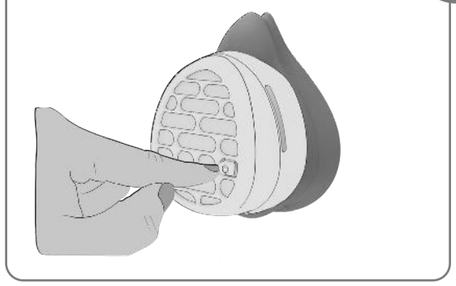


Po założeniu AIRSTORM można wyregulować paski, aby utrzymać szczelność na twarzy

10. WYMIANA FILTRA

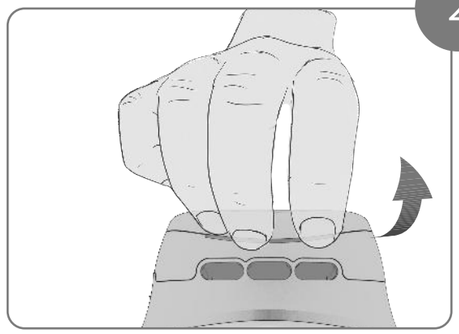
Uwaga: Maksymalny zalecany czas użytkowania filtra cząstek stałych wynosi 30 godzin w odpowiednich warunkach, co jest sygnalizowane świeceniem diody LED na żółto. W trudniejszych warunkach filtr może wymagać częstszej wymiany. Obowiązkiem użytkownika jest określenie częstotliwości wymiany i opracowanie harmonogramu wymiany filtra zgodnie z lokalnymi, stanowymi i krajowymi wytycznymi.

1



Gdy dioda LED zmieni kolor na **ŻÓŁTY,** nadszedł czas na wymianę filtra. Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć AIRSTORM

2



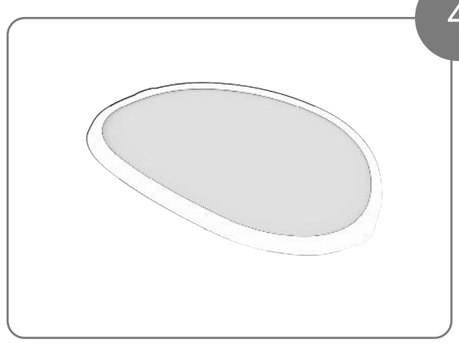
Użyj palców, aby podciągnąć szczelinę ramki

3



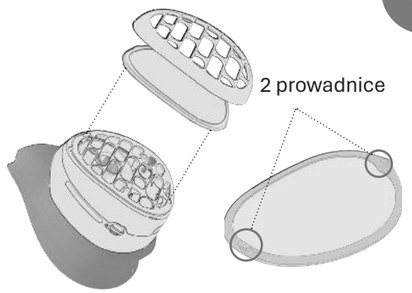
Pociągnij ramkę do góry

4



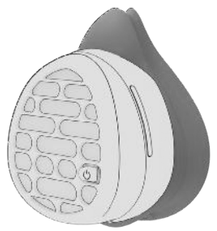
Wymiana zużytego filtra cząstek stałych

5



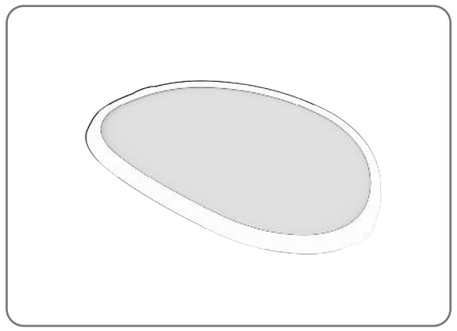
Po umieszczeniu filtra na ramie filtra, dwie prowadnice pomogą wyrównać filtr na miejscu. Zamknij ramkę, aby uszczelniacz był szczelny

6

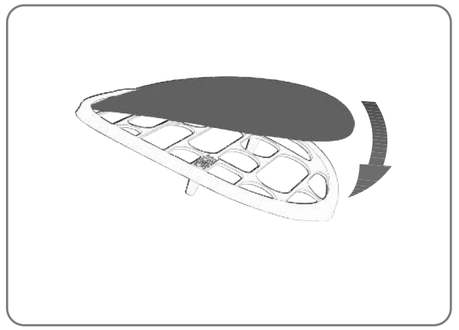


Włóż maskownicę z powrotem na miejsce. Upewnij się, że maskownica jest wciśnięta do momentu zatrzaśnięcia

DWIE PIECZĘCIE

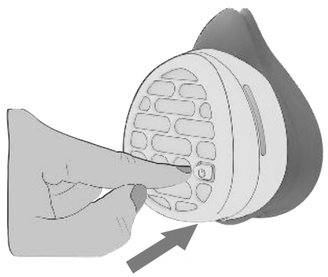


Filtr cząstek stałych z uszczelką (biały)



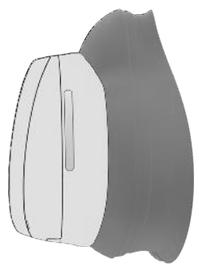
Pojedyncza uszczelka z 4 prowadnicami do użytku tylko z narzędziem do testowania szczelności

7



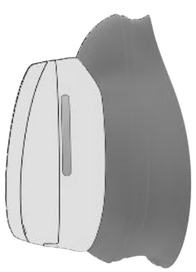
Włącz AIRSTORM, a następnie naciśnij przycisk przez 10 sekund, aby zresetować funkcję wymiany filtra AIRSTORM

8



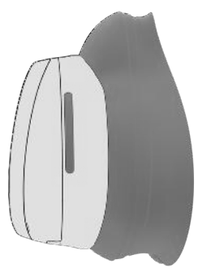
Po długim naciśnięciu (10 sekund) dioda LED mignie krótko dwa razy na **BIAŁO**

9



i **PURPLE**

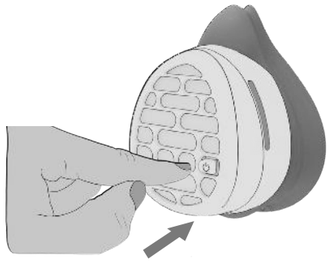
10



Następnie, **NIEBIESKI**

11. WYMIANA FILTRA ZAWORU WYDECHOWEGO (OPCJA)

1



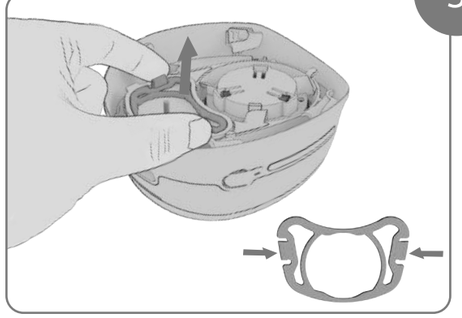
Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć AIRSTORM

2



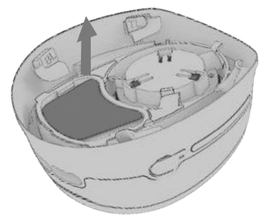
Zdejmij uszczelkę, wyciągając ją

3



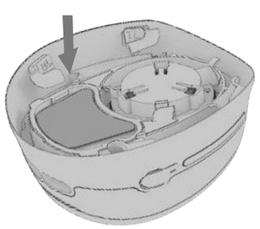
Naciśnij zatrzaski uchwytu filtra zaworu i wyciągnij go

4



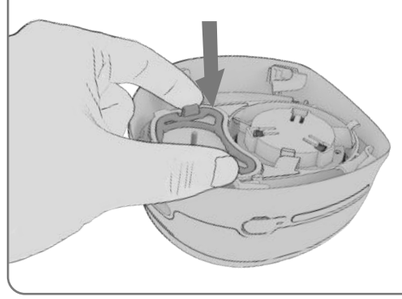
Wyjmij stary filtr

5



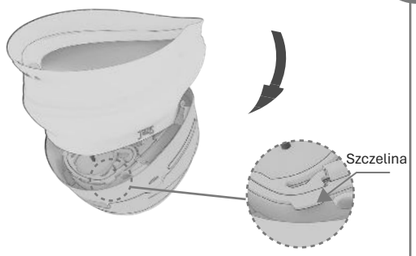
Wymień go na nowy filtr zaworu wydechowego

6



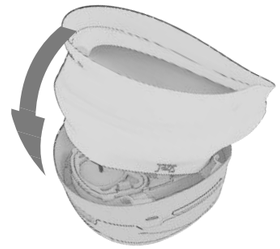
Umieść uchwyt filtra zaworu wydechowego na górze filtra i naciśnij, aby zatrzasnąć go na miejscu

7



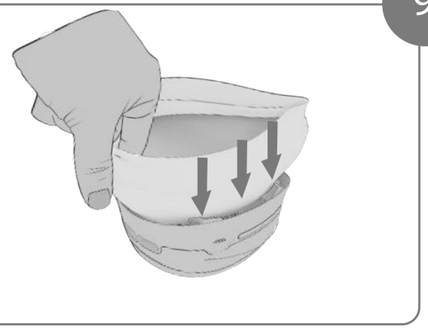
Delikatnie umieść uszczelkę w dwóch górnych szczelinach ramy głównej

8



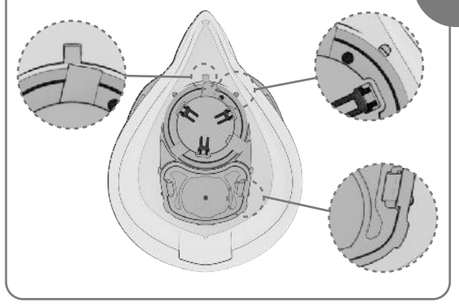
Rozciągnij dolną część uszczelki i umieść ją w dwóch dolnych szczelinach ramy głównej

9



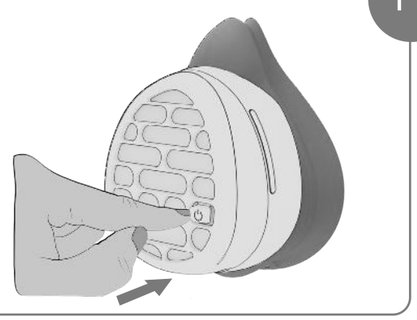
Nacisnąć równomiernie na krawędź uszczelki, aby upewnić się, że jest prawidłowo dopasowana

10



Upewnij się, że uszczelka jest prawidłowo umieszczona we wszystkich czterech szczelinach ramy głównej

11



Krótko naciśnij przycisk, aby włączyć AIRSTORM. Dioda LED zmieni kolor na **FIOLETOWY**, a następnie na **NIEBIESKI**

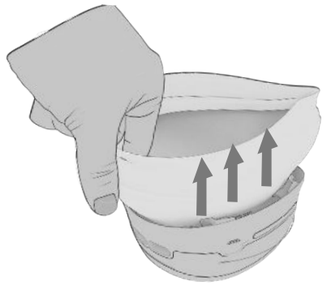
12



AIRSTORM jest gotowy do pracy. Oddychaj bezpiecznie i komfortowo każdego dnia

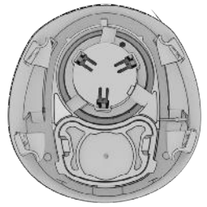
12. WYMIANA USZCZELKI

1



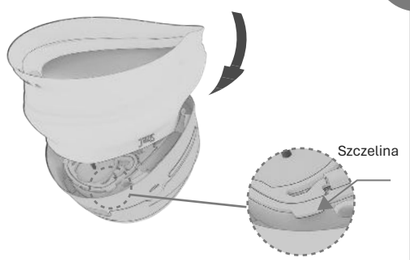
Zdejmij uszczelkę, wyciągając ją

2



Umieść AIRSTORM płasko po stronie filtra

3



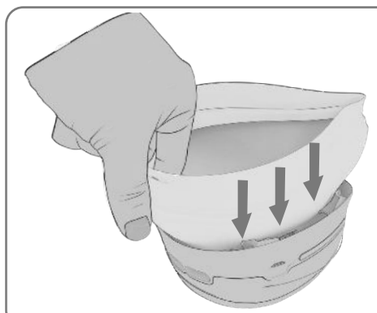
Delikatnie umieść uszczelkę w dwóch górnych szczelinach ramy głównej

4



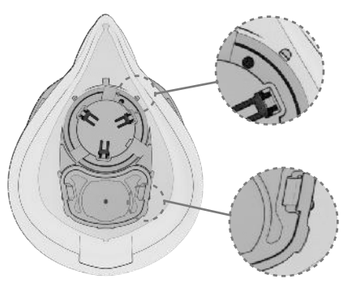
Rozciągnij dolną część uszczelki i umieść ją w dwóch dolnych szczelinach ramy głównej

5



Nacisnąć równomiernie na krawędź uszczelki, aby upewnić się, że jest prawidłowo dopasowana

6

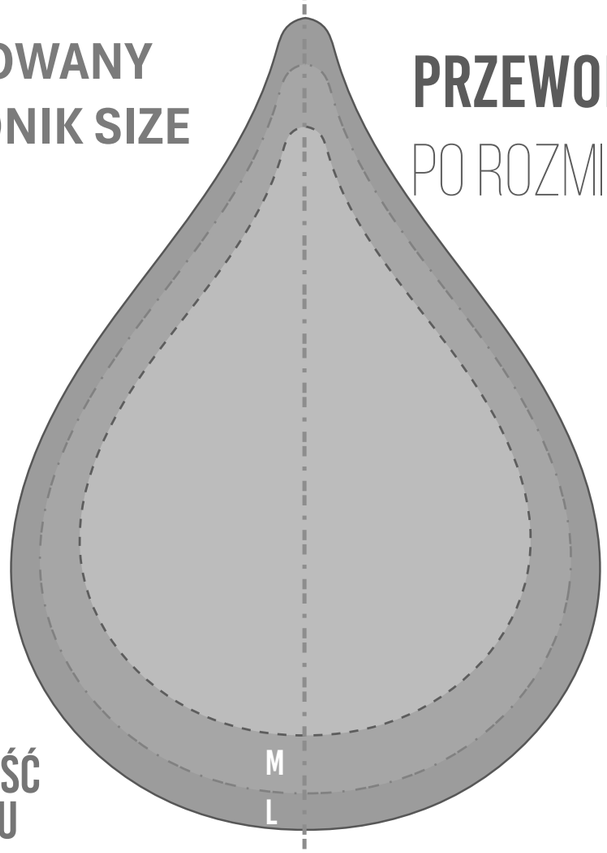


Upewnij się, że uszczelka jest prawidłowo umieszczona we wszystkich czterech szczelinach ramy głównej

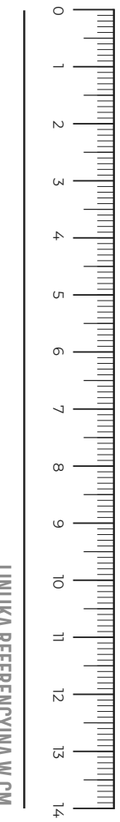
13. DRUKOWANY PRZEWODNIK SIZE

M 105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

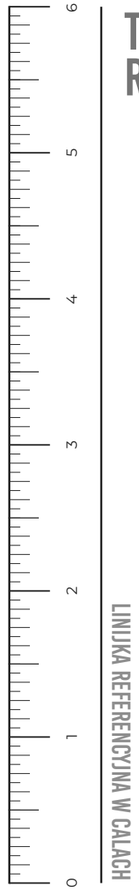
L 125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES

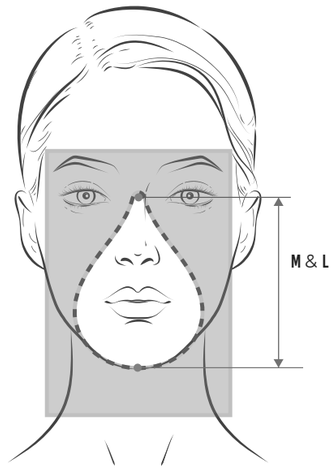


PRZEWODNIK
PO ROZMIARACH
(A4)



TOŻSAMOŚĆ ROZMIARU





ZŁÓŻ PAPIER W TYM MIEJSCU

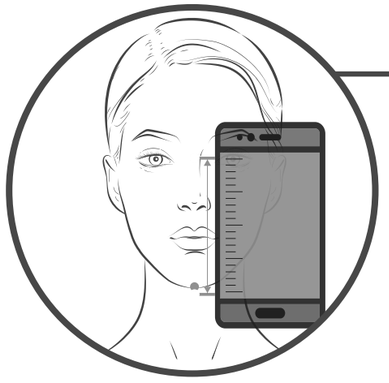
INSTRUKCJE

1. Wydrukuj ten papier. Należy również pamiętać o wybraniu opcji “**Nie skaluj ani nie dopasowuj**” w oknie dialogowym drukowania.
2. Stań przed lustrem i użyj linijki na papierze, aby zmierzyć swój rozmiar zgodnie z rysunkiem.
3. Złóż papier na środku (używając linii zagięcia).
4. Wytnij “**M**” lub “**L**” w zależności od rozmiaru.
5. Przyłóż papier do twarzy, aby sprawdzić, czy rozmiar jest odpowiedni.
6. Jeśli Twój rozmiar jest zbliżony do dwóch najbliższych rozmiarów, sprawdź oba rozmiary i wybierz największy.

3 proste sposoby na sprawdzenie rozmiaru uszczelki (M lub L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

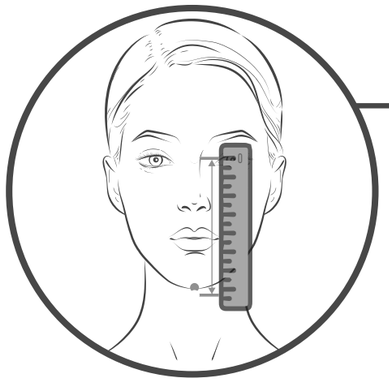


1. KORZYSTANIE Z **TELEFONU**

1. Pobierz bezpłatną aplikację:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Umieść telefon obok twarzy i użyj lusterka, aby zmierzyć wymiar

3. Zanotuj wymiary pokazane na obrazku i wybierz rozmiar (M lub L), który Ci odpowiada.

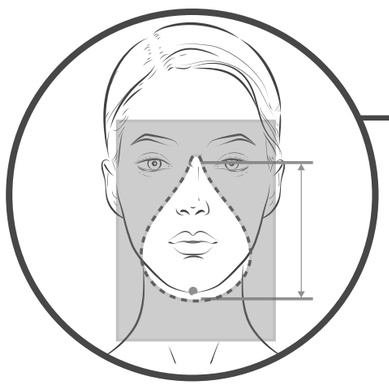


2.KORZYSTANIE Z **LINIJKI**

1. Przed lustrem umieść linijkę na jednym z policzków

2. Umieść znacznik 0 nad grzbietem nosa

3. Sprawdź długość od grzbietu nosa do podbródka. Pomocne może być użycie palca.



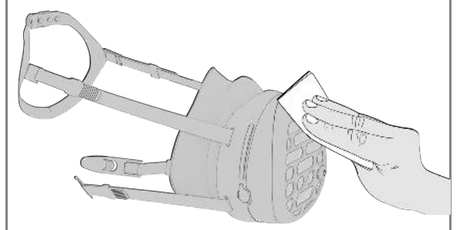
3. KORZYSTANIE Z **DRUKOWANEGO PRZEWODNIKA**

1. Pobierz przewodnik z linku

2. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w przewodniku

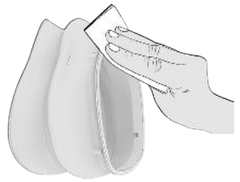
14. CZYSZCZENIE

1



Użyć bezalkoholowych chusteczek do dezynfekcji Uszczelkę twarzową i pasek na głowę można łatwo odłączyć od urządzenia, a następnie wyczyścić lub wymienić. Należy pamiętać, że te dwa elementy mają bezpośredni kontakt ze skórą twarzy. Zalecamy stosowanie naszych specjalnych bezalkoholowych chusteczek do dezynfekcji

2

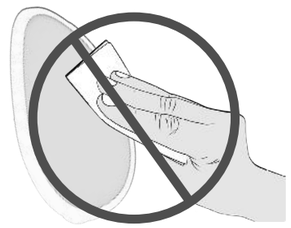


Uwaga: Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć filtr cząstek stałych. Uszczelkę, opaskę na głowę i paski, a także półmaskę oczyszczającą powietrze (PAPR) można czyścić za pomocą gotowych do użycia chusteczek.

Należy pamiętać, że następujące elementy półmaski można odłączyć i czyścić oddzielnie:

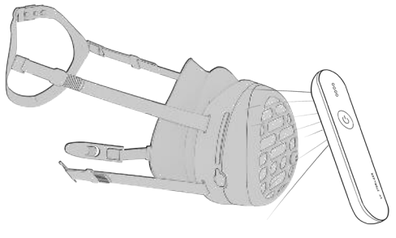
- Uszczelnienie twarzy
- Opaska na głowę
- Pasek
- Ramka

3



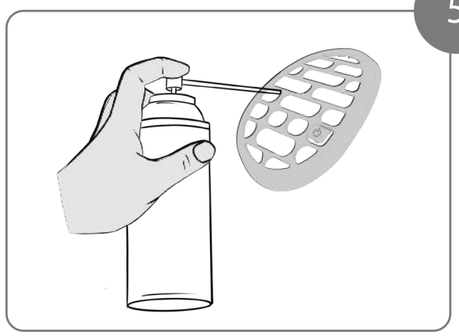
Filtr cząstek stałych (materiał eksploatacyjny)
Nie zalecamy czyszczenia filtra.
Filtr cząstek stałych powinien być wymieniany i poddawany recyklingowi, gdy jest zatkany (kontrola wzrokowa)

4

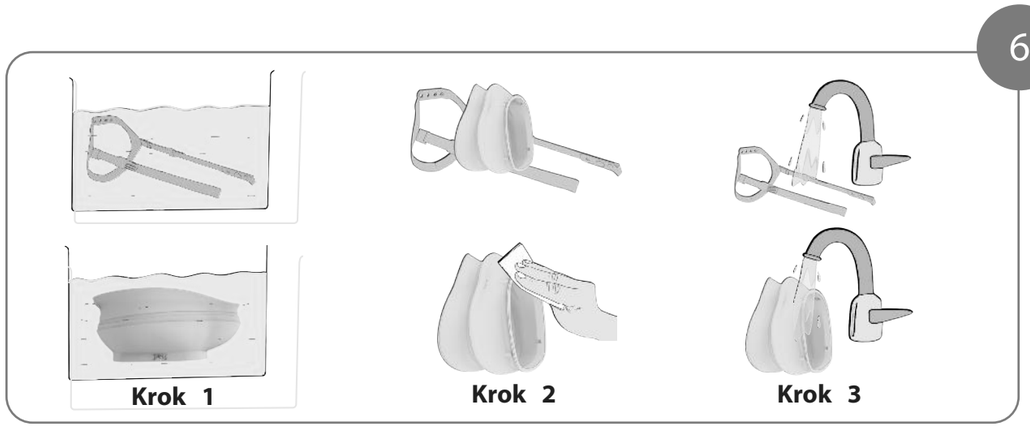


Dezynfekcja światłem UV
Metoda dezynfekcji światłem UV może być stosowana na całym urządzeniu PAPR. Należy pamiętać, że ta metoda jest dobra do dezynfekcji, ale nie czyści urządzenia (usuwa brud, ślady i plamy)

5



Do czyszczenia trudno dostępnych miejsc należy używać sprężonego powietrza



Alternatywna metoda czyszczenia i zastosowanie

W przypadku odłączanych elementów, takich jak uszczelka oraz opaska na głowę i paski, czyszczenie i dezynfekcję można przeprowadzić przy użyciu standardowych „delikatnych” detergentów i środków dezynfekujących. Zalecamy stosowanie niejonowych środków czyszczących, takich jak neoform K plus, które mogą być używane do czyszczenia i dezynfekcji.

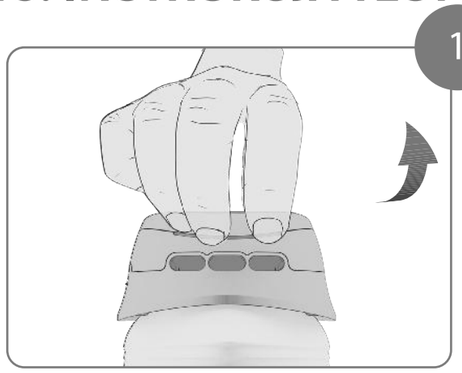
Metoda przygotowania i stosowania roztworów czyszczących:

Stężenie: W celu uzyskania optymalnego efektu bakteriobójczego i grzybobójczego neoform K plus należy rozcieńczyć do 5 ml/l (0,5%) i stosować przez 15 minut w temperaturze 20°C na powierzchni czyszczonych elementów.
Uszczelkę twarzową oraz opaskę i paski można czyścić, najpierw zanurzając je w roztworze czyszczącym, a następnie delikatnie szczotkując i na koniec płucząc (w wodzie pitnej z kranu) lub używając zalecanych chusteczek.

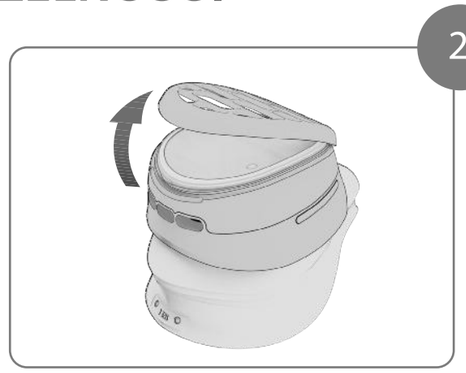
Ostrzeżenie

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, NIE ZALECA się zanurzania go w jakiejkolwiek kąpieli, w tym w kąpieli ultradźwiękowej (urządzenie jest włączone lub wyłączone)

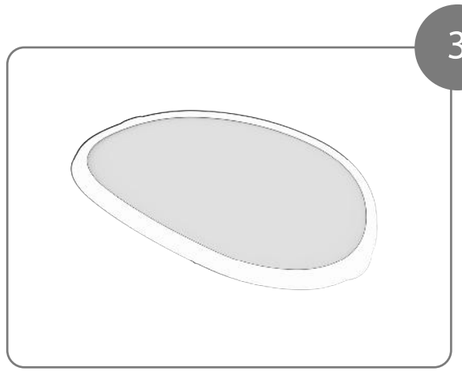
15. INSTRUKCJA TESTU SZCZELNOŚCI



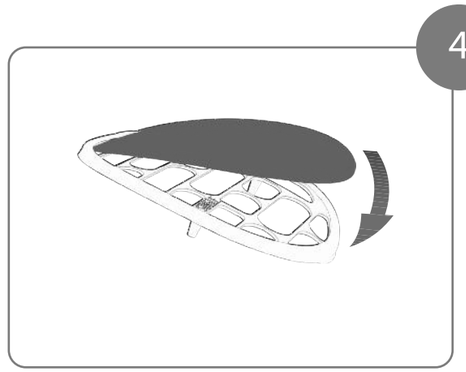
Użyj palców, aby podciągnąć szczelinę ramki



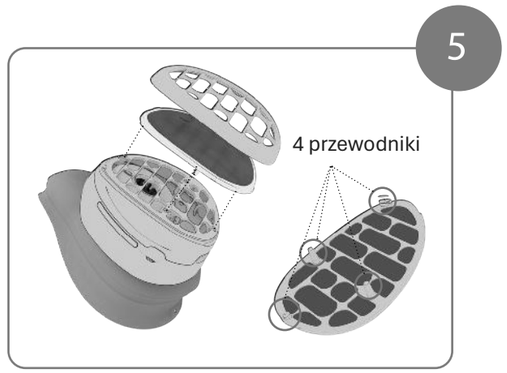
Pociągnij ramkę do góry, aby całkowicie zdjąć ją z AIRSTORM



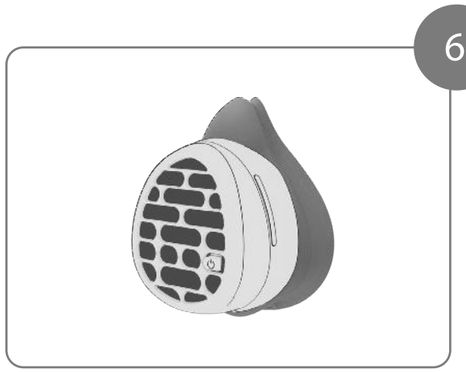
Wyjmij filtr cząstek stałych z urządzenia



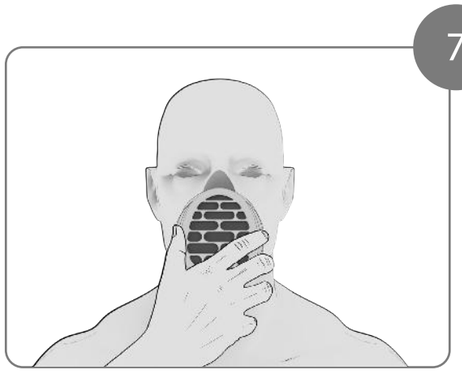
Umieść plastik (czerwony) w uszczelce pojedynczego filtra (biały)



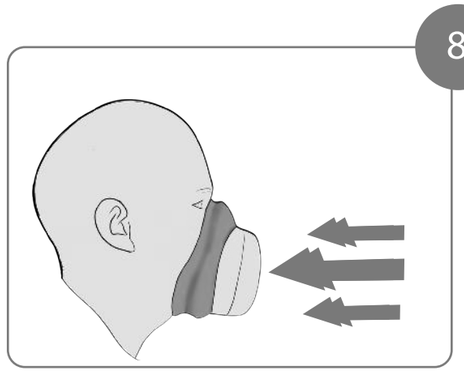
Po umieszczeniu części plastikowej (czerwonej) w pojedynczej uszczelce filtra, cztery prowadnice pomogą wyrównać uszczelkę filtra na miejscu



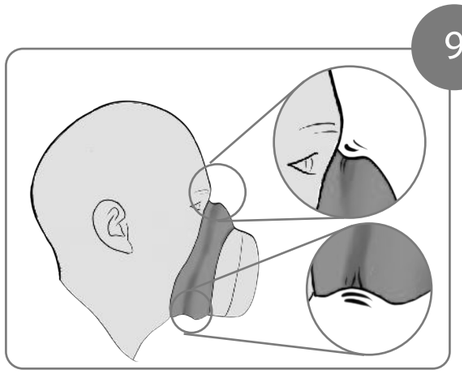
Włóż maskownicę z powrotem na miejsce. Upewnij się, że maskownica jest wciśnięta do momentu zatrzaśnięcia



Umieść AIRSTORM na twarzy bez pasków na szyję



Przyciśnij ją mocno do twarzy. Upewnij się, że uszczelka jest dociśnięta do twarzy bez żadnych przerw



Po prawidłowym umieszczeniu AIRSTORM, wykonaj głęboki wdech. Wdech powinien być bardzo ciężki, ponieważ powietrze nie powinno przedostawać się do środka. Jeśli tak nie jest, oznacza to, że w AIRSTORM występuje “nieszczelność”

W przypadku nieszczelności:
Upewnij się, że rozmiar uszczelki czołowej jest odpowiedni dla Ciebie i że uszczelka czołowa jest prawidłowo zamontowana. Upewnij się, że uszczelka filtra jest prawidłowo zamontowana za pomocą narzędzia do testowania szczelności i dobrze umieszczona w ramce. Sprawdź, czy maskownica jest dobrze zamknięta, a zespół zaworu jest prawidłowo zmontowany z produktem.

16. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Wprowadzenie

Informacje i wytyczne zawarte w aktualnym zestawie instrukcji bezpieczeństwa zostały opracowane z uwzględnieniem najnowszych norm i zasad, stanu technologii oraz rozległej wiedzy i doświadczenia Delta Plus (Spółka). „Spółka” odnosi się również do wszelkich marek lub znaków towarowych należących do Delta Plus.

Skrócona instrukcja obsługi i podręcznik użytkownika końcowego to oddzielne dokumenty, które można znaleźć na stronie internetowej firmy dotyczącej produktu. Skrócona instrukcja obsługi, również znajdująca się w opakowaniu, zawiera podstawowe informacje niezbędne do skonfigurowania i obsługi produktu.

Pobierz dokumentację

Podręcznik użytkownika końcowego informuje użytkownika, jak:

- Obsługiwać urządzenie zgodnie ze specyfikacjami bezpieczeństwa,
- Konserwować urządzenie zgodnie z wytycznymi,
- Czyścić urządzenie zgodnie z wytycznymi,
- Podjąć odpowiednie środki w przypadku wystąpienia usterki.

Wzywa się operatora, placówkę i odpowiedzialne laboratorium do:

- Należy przeczytać niniejszy zestaw instrukcji bezpieczeństwa, skróconą instrukcję obsługi i instrukcję użytkownika końcowego, zrozumieć wszystkie kwestie i upewnić się, że każdy pracownik lub użytkownik jest zaznajomiony z obsługą urządzenia, jego konserwacją, czyszczeniem i rozwiązywaniem problemów.
- Przed instalacją i użytkowaniem jakichkolwiek produktów, akcesoriów, sprzętu lub urządzeń Spółki należy dokładnie zapoznać się z Instrukcją użytkownika końcowego.
- Instrukcje te należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w pobliżu miejsca instalacji i użytkowania urządzenia. Podręcznik użytkownika końcowego i dołączony zestaw instrukcji bezpieczeństwa są elementami produktu.
- Zlokalizuj zamiennik lub pobierz najnowszą wersję ze strony internetowej firmy lub korzystając z łącza przy użyciu kodu QR podanego w skróconej instrukcji obsługi i instrukcji użytkownika końcowego, jeśli którakolwiek z instrukcji zaginęła lub została zgubiona.
- Należy pamiętać, że wszelkie gwarancje i rękojmie obejmują wyłącznie wady, usterki i awarie związane z produkcją. Szczegółowe informacje można znaleźć w informacjach o gwarancji.
- Należy pamiętać, że produkty, sprzęt i urządzenia firmy są przeznaczone do ogólnych warunków i technik użytkowania. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji dotyczącej zamierzonego zastosowania.
- Należy przestrzegać wszystkich ogólnych, krajowych, stanowych i lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom i ochrony środowiska, a także instrukcji bezpieczeństwa i podręcznika użytkownika końcowego.

2. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Niniejsze instrukcje umożliwiają bezpieczne i wydajne korzystanie z produktów, urządzeń i sprzętu Spółki. Instrukcje te stanowią część pakietu informacyjnego i muszą być zawsze przechowywane w pobliżu produktów, urządzeń i sprzętu. Powinny być również zawsze dostępne w dobrym stanie dla użytkownika w miejscu użytkowania.

Użytkownik końcowy musi uważnie przeczytać i zrozumieć niniejsze instrukcje przed rozpoczęciem jakichkolwiek zadań związanych z ponownym użyciem produktów, urządzeń i sprzętu firmy. Przestrzeganie wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i obsługi

zawartych w niniejszej instrukcji jest warunkiem wstępnym bezpiecznej pracy. Ponadto obowiązują i muszą być przestrzegane wszystkie krajowe, stanowe i lokalne wymagania dotyczące wypadków, zapobiegania zagrożeniom i ogólnego bezpieczeństwa, które mogą być istotne dla zakresu użytkowania produktów, urządzeń i sprzętu.

2.1 Symbole i wyrażenia

Symbole graficzne umieszczone w niniejszej instrukcji na produkcie lub jego częściach w celu zapewnienia użytkownikowi wskazówek dotyczących podstawowych czynności i zagrożeń:

Ostrzeżenie wskazuje na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami, jeśli mu się nie zapobiegnie.

Niebezpieczeństwo oznacza zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które spowoduje śmierć lub poważne obrażenia, jeśli mu się nie zapobiegnie.



Zakres temperatur dla warunków przechowywania.



Maksymalna wilgotność w warunkach przechowywania.



Koniec okresu trwałości. “rrrr” oznacza rok, a “mm” miesiąc.



Zobacz informacje dostarczone przez producenta produktu



Poddaj recyklingowi element z symbolem



Nie należy wyrzucać odpadów elektronicznych do śmieci. Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami

2.2 Słownictwo i jednostki

Terminy i słownictwo dotyczące sprzętu ochrony układu oddechowego (RPD) zostały zdefiniowane w normie EN-ISO 16972:2020. Zawiera ona również opis symboli graficznych, które mogą być niezbędne na RPD lub ich częściach. Ponadto poniżej znajdują się bazy danych terminologii norm ISO i IEC:

Platforma przeglądania online ISO: dostępna pod adresem https://www.iso.org/obp
Electropedia IEC: dostępna pod adresem https://www.electropedia.org/

Użytkownik powinien zapoznać się z normą EN-ISO 16972:2020 i stronami internetowymi wymienionymi powyżej, aby zapoznać się z terminologią dotyczącą użytkowania i konserwacji sprzętu ochrony dróg oddechowych.

Jednostki

- Powierzchnie są mierzone w milimetrach kwadratowych (mm2)
- Odległości i długości są mierzone w metrach (m), milimetrach (mm), mikrometrach (µm) i calach (in)
- Natężenie prądu elektrycznego jest mierzone w amperach (A)
- Potencjał elektryczny jest mierzony w woltach (V)
- Energia naładowania akumulatora jest mierzona w miliamperogodzinach (mAh)
- Wilgotność mierzona w % wilgotności względnej, wilgotność względna
- Masa jest mierzona w kilogramach (kg) i gramach (g)
- Moc jest mierzona w watach (W)
- Ciśnienie mierzone jest w paskalach (Pa), milibarach (mbar) lub mm H2O
- Temperatura termodynamiczna jest mierzona w stopniach Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F)
- Czas jest mierzony w sekundach (s), minutach (min) i godzinach (h)
- Objętość jest mierzona w jednostkach metrycznych: metrach sześciennych, litrach (l) i mililitrach (ml)
- Objętościowe natężenie przepływu jest mierzone w litrach na minutę (l/min
- Prędkość obrotowa jest mierzona w obrotach na minutę (rpm)

2.3 Zamierzone użycie

Produkt został opracowany, zaprojektowany i przeznaczony do określonego celu opisanego w Podręczniku użytkownika końcowego. Produkt może być używany wyłącznie w opisanych warunkach i środowiskach. Użytkownicy muszą posiadać niezbędne umiejętności do zarządzania urządzeniem i być świadomi wszelkich

potencjalnych zagrożeń związanych z procesami i środowiskami, w których zamierzają korzystać z urządzenia. Niektóre procesy mogą wymagać wyposażenia miejsca pracy i środowiska w dodatkowe środki bezpieczeństwa (takie jak odzież ochronna, okulary i rękawice) lub podjęcia dalszych kroków w celu ochrony użytkownika lub personelu i środowiska.
Ogólnie rzecz biorąc, zastosowanie mają wszystkie ustawowe lub w inny sposób niezbędne przepisy i regulacje obowiązujące w danym kraju i branży. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia zawarte w niniejszym dokumencie odnoszą się wyłącznie do konkretnych produktów firmy. Służą one jako uzupełnienie zasad i wytycznych ustalonych przez operatora lub użytkownika w miejscu użytkowania dla każdego procesu i środowiska.

3. Instrukcja bezpieczeństwa

Niniejsza sekcja zawiera przegląd wszystkich kluczowych czynników bezpieczeństwa w celu ochrony ludzi i zapewnienia bezpiecznej i bezawaryjnej pracy. Te instrukcje bezpieczeństwa mają na celu uniknięcie potencjalnie niebezpiecznych sytuacji i uszkodzeń sprzętu. Instrukcje te wykorzystują etykiety „Ostrzeżenie” lub „Niebezpieczeństwo” w celu oznaczenia powagi potencjalnych zagrożeń. Wszystkie te instrukcje muszą być zgodne z międzynarodowymi normami (ISO/IEC) oraz innymi lokalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
Ten produkt to system, który pomaga zmniejszyć narażenie na określone zanieczyszczenia unoszące się w powietrzu. Przed użyciem użytkownik musi przeczytać i zrozumieć Skróconą instrukcję obsługi dostarczoną jako część opakowania produktu oraz Instrukcję użytkownika końcowego dostępną online po kliknięciu łącza lub kodu OR we Wstępie do „Rozdziału 16”. Użytkownik musi przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących szkolenia w zakresie użytkowania RPD i testów dopasowania. Na przykład w Wielkiej Brytanii wytyczne HSE 282/28 zawierają instrukcje dotyczące testów dopasowania sprzętu ochrony dróg oddechowych. Podobne wytyczne i przepisy obowiązują w wielu krajach, takich jak Australia, Kanada, Indie, Filipiny, Singapur, USA itp. w odniesieniu do szkoleń, testów dopasowania, konserwacji i oceny medycznej. Niewłaściwe użytkowanie może skutkować obrażeniami, chorobą lub potencjalną śmiercią. Aby uzyskać informacje na temat prawidłowego użytkowania, należy zapoznać się ze Skróconą instrukcją obsługi, Podręcznikiem użytkownika końcowego i Instrukcjami bezpieczeństwa, a także skontaktować się z przełożonym lub kierownikiem ds. bezpieczeństwa i higieny pracy.

3.1 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- AIRSTORM to półmaska filtrująca powietrze (PAPR). W związku z tym części twarzy i ciała nie są chronione przez urządzenie, a użytkownik jest odpowiedzialny za noszenie odpowiednich środków ochrony indywidualnej.
- Produkty, urządzenia i sprzęt firmy mogą być instalowane, włączane lub serwisowane wyłącznie po zapoznaniu się z odpowiednią Skróconą instrukcją obsługi, Podręcznikiem użytkownika końcowego i Instrukcjami bezpieczeństwa.
- Produkty, urządzenia i sprzęt Spółki mogą być używane wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem opisanym w szczegółowych instrukcjach zawartych w podręczniku użytkownika końcowego.
- Produkty, sprzęt i urządzenia nie posiadają certyfikatu ATEX (ATmosphere EXplosive). W związku z tym produkty, sprzęt i urządzenia nie mogą być używane w strefach zagrożonych wybuchem.
- Nigdy nie trzymaj ani nie przechowuj materiałów łatwopalnych lub wybuchowych w pobliżu produktu.
- Nie nosić tej maski PAPR w miejscach, w których:
  - ☐ Atmosfery są ubogie w tlen,
  - ☐ Atmosfery są wzbogacone w tlen,
  - ☐ Zanieczyszczenia w środowisku są nieznane,
  - ☐ Stężenia zanieczyszczeń w środowisku są bezpośrednio niebezpieczne dla życia lub zdrowia (IDLH).
  - ☐ Stężenia zanieczyszczeń w środowisku przekraczają maksymalne stężenie użytkowe (MUC) określone przy użyciu przypisanego współczynnika ochrony (APF) dla konkretnego systemu półmaski lub APF określonego przez określone normy rządowe, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa.
- Nie zezwalaj na stosowanie praktyk pracy, które zagrażają bezpieczeństwu lub osłabiają istotne funkcje produktów, sprzętu i urządzeń podczas ich użytkowania.
- Zawsze utrzymuj urządzenie w czystości i porządku, aby uniknąć zagrożeń związanych z brudem lub porozrzucanymi częściami. Nie należy przekraczać specyfikacji technicznych wydajności żadnego elementu wyposażenia, produktu lub materiału, zwłaszcza filtrów.
- Tylko przeszkolony personel lub operatorzy są upoważnieni do obsługi komponentów, sprzętu, produktów i urządzeń oraz do przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub innych modyfikacji technicznych.
- Regulacja półmaski musi być przeprowadzana przez kompetentną osobę.
- Nigdy nie omijać ani nie manipulować przy komponentach produktu.
- Nigdy nie należy używać części zamiennych innych niż zatwierdzone przez firmę.

- Wszystkie testy zostały przeprowadzone z nieogolonym personelem, zgodnie z normą. W związku z tym nie mamy formalnego raportu dotyczącego użytkowania z zarostem na twarzy.
- Urządzenie musi być wymieniane lub, najlepiej, serwisowane przez firmę lub jeden z jej oddziałów co najmniej co 3 (trzy) lata po pierwszym użyciu lub 5 (pięć) lat po wyprodukowaniu, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

3.2 Niewłaściwe użycie

A utilização incorrecta pode provocar danos no produto e situações perigosas - por isso:

- Nigdy nie zanurzać półmaski,
- Nigdy nie wystawiać urządzenia na działanie ciepła lub ognia,
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia na naczyniach indukcyjnych, pojemnikach wysokociśnieniowych lub kuchenkach mikrofalowych,
- Nigdy nie próbuj wydmuchiwać ani usuwać nagromadzonego materiału z filtra cząstek stałych i filtra z węglem aktywnym w celu jego wyczyszczenia,
- Nigdy nie modyfikuj ani nie zmieniaj tego produktu,
- Unikać upuszczania urządzenia.

3.3 ⚠ Ostrzeżenie

- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów wyprodukowanych lub dostarczonych przez Spółkę zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym Podręczniku użytkownika końcowego.
- Nigdy nie próbuj wydmuchiwać lub strącać nagromadzonego materiału z filtra w celu jego wyczyszczenia. Spowoduje to uszkodzenie materiału filtracyjnego.
- Filtr należy przechowywać w szczelnie zamkniętym opakowaniu, zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika końcowego, w zalecanych warunkach temperatury i wilgotności oraz przestrzegać daty ważności filtra.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów respiratora wskazanych w instrukcji użytkownika końcowego.
- Należy zawsze używać filtrów dostarczonych przez firmę. Filtr należy zawsze umieszczać w odpowiedniej uszczelce filtra dostarczonej przez firmę. Niezastosowanie się do tego zalecenia może zakłócić działanie półmaski, narazić użytkownika na kontakt z niebezpiecznymi cząsteczkami lub gazami oraz zagrozić jego zdrowiu lub życiu.
- Należy postępować zgodnie z procedurami czyszczenia, które gwarantują, że narażenie na chemiczne substancje czyszczące nie będzie miało negatywnego wpływu na zdrowie.

3.4 ⚠ Niebezpieczeństwo

- Dostarczony akumulator i aparat oddechowy nie są z natury bezpieczne (certyfikat ATEX). Należy unikać użytkowania w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w podręczniku użytkownika końcowego może negatywnie wpłynąć na działanie półmaski, narazić użytkownika na kontakt z toksynami i narazić go na obrażenia, choroby, a nawet śmierć.
- Przebywając w skażonym obszarze, nigdy nie zdejmuj półmaski ani nie wkładaj rąk do jej wnętrza. Może to spowodować przedostanie się toksyn do wnętrza maski, co może spowodować chorobę, a nawet śmierć.
- Zawsze używaj właściwego rozmiaru uszczelnienia twarzy, odpowiedniego do wymiarów twarzy, zgodnie z opisem w przewodniku po rozmiarach. Niezastosowanie się do tego zalecenia może prowadzić do nieprawidłowego dopasowania półmaski do twarzy użytkownika, co może powodować dyskomfort, pogorszyć działanie półmaski, narazić użytkownika na kontakt z toksynami i narazić go na obrażenia, choroby, a nawet śmierć.
- Pasek na szyję powinien być odpowiednio dokręcony i wyregulowany, aż uszczelka zostanie prawidłowo dociśnięta do twarzy użytkownika bez żadnych szczelin.
- Zatyczka USB powinna być zawsze zamknięta, jeśli produkt nie jest ładowany.
- Należy zawsze prawidłowo używać i przechowywać filtry oraz odpowiednie uszczelki. Niezastosowanie się do tego zalecenia może negatywnie wpłynąć na działanie półmaski, narazić użytkownika na kontakt z niebezpiecznymi cząsteczkami lub gazami oraz zagrozić jego zdrowiu lub życiu.
- Uszczelki filtra należy zawsze utrzymywać w czystości. Niezastosowanie się do tego zalecenia może negatywnie wpłynąć na działanie aparatu oddechowego, narazić użytkownika na kontakt z niebezpiecznymi cząsteczkami lub gazami oraz zagrozić jego zdrowiu lub życiu.
- Przed każdą instalacją należy sprawdzić filtr i jego uszczelkę. Wymień uszczelkę filtra, jeśli jest uszkodzona lub jej brakuje, i wymień filtr, jeśli jest zatkany lub uszkodzony.
- Wskaźnik obciążenia filtra podawany przez diody LED odnosi się wyłącznie do zapchania filtra cząstek stałych.
- Częstotliwość wymiany filtra zależy między innymi od sposobu użytkowania, natężenia przepływu, temperatury, wilgotności i proporcji zanieczyszczeń w powietrzu. Przepisy krajowe mogą ograniczać stosowanie filtrów w zależności od klasy filtra i typu półmaski. Obowiązkiem użytkownika jest określenie częstotliwości wymiany i ustalenie harmonogramu wymiany filtrów zgodnie z lokalnymi, regionalnymi i krajowymi wytycznymi.
- Filtry należy wymieniać regularnie. Częstotliwość wymiany zależy od sposobu użytkowania i proporcji zanieczyszczeń w powietrzu. Przepisy krajowe mogą ograniczać stosowanie filtrów w zależności od klasy filtra i typu półmaski. Użytkownicy są odpowiedzialni za określenie częstotliwości wymiany filtrów.
- Nigdy nie modyfikuj ani nie zmieniaj tego produktu.
- Nie należy demontować podzespołu zaworu wydechowego ani jego części. Jeśli zawór wydechowy nie zostanie prawidłowo umieszczony w półmasce, działanie półmaski zostanie zakłócone, co może narazić użytkownika na niebezpieczne cząsteczki lub gazy i zagrozić jego zdrowiu lub życiu.
- Nie należy podejmować prób naprawy elementów elektronicznych produktu. Może to negatywnie wpłynąć na działanie aparatu oddechowego, narazić użytkownika na kontakt z niebezpiecznymi cząsteczkami lub gazami oraz zagrozić jego zdrowiu lub życiu.
- Nie należy podejmować prób naprawy silnika wentylatora i podzespołów elektronicznych produktu. Może to zagrozić działaniu aparatu oddechowego, narazić na kontakt z niebezpiecznymi cząsteczkami lub gazami oraz zagrozić zdrowiu lub życiu.
- Przed zdjęciem maski należy poczekać na opuszczenie skażonego obszaru.
- Ten aparat oddechowy nie chroni oczu ani innych części głowy. Należy używać okularów ochronnych i odpowiednich środków ochrony indywidualnej w sytuacjach, w których oczy lub głowa mogą zostać zranione lub podrażnione.
- Nie używać, jeśli stężenie zanieczyszczeń w powietrzu przekracza wartości dozwolone przez normy obowiązujące w danym kraju.
- Nie używaj urządzenia, jeśli stężenie tlenu jest niższe niż 19,5%.
- Nie używać urządzenia w obecności szkodliwych gazów.
- Jeśli półmaska była używana w środowisku, w którym zebrała zanieczyszczenia wymagające specjalnych technik odkażania, należy ją zamknąć w odpowiednim pojemniku do czasu odkażenia.
- Nieużywanie maski oddechowej firmy w okresach narażenia lub nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji użytkowania tego produktu może mieć negatywny wpływ na zdrowie użytkownika i może spowodować utratę gwarancji.
- Nie należy używać go do celów ewakuacyjnych.
- Nie należy demontować półmaski.
- NATYCHMIAST OPUŚCIĆ SKAŻONY OBSZAR, JEŚLI:
  - ☐ Respirator jest uszkodzony w dowolnym obszarze.
  - ☐ Oddychanie staje się niezwykle trudne lub występuje zwiększony opór.

☐ Drogi oddechowe są podrażnione lub występują mdłości.

☐ Czujesz smak lub zapach zanieczyszczeń.

3.5 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

Przed użyciem akumulatorów litowo-jonowych wszyscy użytkownicy muszą zapoznać się z tymi krytycznymi wytycznymi i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa akumulatorów. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować pożar, obrażenia ciała i uszkodzenie mienia.

3.5.1 ⚠ Ostrzeżenie

- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.
- Akumulator należy ładować poza wyznaczonym obszarem iskrobezpiecznym, w łatwo monitorowanym obszarze wolnym od materiałów palnych.
- Należy upewnić się, że ładowarka i urządzenie główne są w dobrym stanie technicznym.
- Przed użyciem należy sprawdzić ładowarki i przewody zasilające. W przypadku uszkodzenia jakichkolwiek części należy je wymienić.
- Należy unikać noszenia gołych baterii w pobliżu innych metalowych (przewodzących prąd) przedmiotów w kieszeni, torebce lub innych miejscach.
- Nie usuwać ani nie uszkadzać opakowania PVC baterii.
- Nigdy nie należy podłączać do baterii magnesów ani metalowych ruchomych przedmiotów.
- Nigdy nie używaj siły do instalacji (włożenia) akumulatora litowo-jonowego.
- Nie zanurzać akumulatora w żadnym płynie.
- Należy unikać zamoczenia akumulatora lub wystawienia go na działanie wody lub słonej wody.
- Unikać upuszczania baterii. Dla ochrony należy zawsze przechowywać ją w plastikowym etui.
- Nigdy nie należy przechowywać baterii w pobliżu spinek do włosów, naszyjników lub innych metalowych przedmiotów przewodzących prąd.
- Aby zachować pojemność baterii, nigdy nie pozwól, aby bateria litowo-jonowa rozładowała się do zera (poniżej 2,5 V pod obciążeniem).
- Po rozładowaniu baterii nie należy pozostawiać jej rozładowanej i należy ją jak najszybciej naładować.
- Zawsze trzymaj metalowe przedmioty i inne przewodzące materiały z dala od baterii, aby uniknąć zwarcia biegunów baterii.
- Urządzenie AIRSTORM nie powinno być używane podczas ładowania za pomocą zasilacza sieciowego.

3.5.2 ⚠ Niebezpieczeństwo

- Należy upewnić się, że akumulator litowo-jonowy jest zawsze używany i konserwowany prawidłowo. Niezastosowanie się do tego wymogu może prowadzić do obrażeń, choroby lub śmierci, pożaru lub wybuchu, a także słabej wydajności respiratora.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarek USB 5 V, a nie w zamkniętych szafkach bez wentylacji, w niebezpiecznych miejscach lub w pobliżu źródeł nadmiernej temperatury.
- Należy unikać przechowywania, ładowania lub używania akumulatorów poza zalecanym zakresem temperatur.
- Dostarczony akumulator nie jest iskrobezpieczny (certyfikat ATEX). Należy unikać użytkowania w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie powodować zwarcia. Nie zwierać (łączyć) dodatnich i ujemnych biegunów (styków) akumulatora w sposób zamierzony lub niezamierzony. Zwarcie może spowodować pożar i obrażenia ciała.
- Jeśli akumulator jest uszkodzony, należy natychmiast zaprzestać jego używania.
- W przypadku uszkodzenia owijki PVC akumulatora, złącza akumulatora lub przewodów akumulatora należy natychmiast zaprzestać korzystania z akumulatora.
- Baterii nie należy umieszczać na naczyniach indukcyjnych, pojemnikach wysokociśnieniowych ani w kuchenkach mikrofalowych.
- Jeśli bateria wydziela dziwny zapach, jest ciepła, zmienia kolor lub kształt lub wykazuje inne nieoczekiwane zachowanie podczas użytkowania, ładowania lub przechowywania, należy natychmiast zaprzestać jej używania.
- Nie wystawiać baterii na działanie wysokich temperatur lub ognia.
- Nigdy nie należy modyfikować ani demontować akumulatora litowo-jonowego.
- Baterię należy przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Nie należy wyjmować baterii litowo-jonowej z urządzenia.
- Nigdy nie ładuj ani nie przechowuj baterii lub respiratora w bardzo gorącym lub zimnym miejscu, takim jak samochód, w ekstremalnych warunkach pogodowych. Zbyt niskie lub wysokie temperatury mogą spowodować zapłon baterii i pożar.
- Nie ładować w mokrych warunkach.
- W przypadku kontaktu skóry z elektrolitami akumulatora należy natychmiast spłukać ją wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku kontaktu elektrolitów akumulatora z oczami należy przemywać je wodą przez 15 minut i natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Należy zawsze używać zabezpieczonych akumulatorów litowo-jonowych dostarczonych przez firmę. Używanie jakiegokolwiek innego akumulatora stanowi NIEBEZPIECZNE nadużycie, które stwarza POWAŻNE RYZYKO obrażeń ciała lub

uszkodzenia mienia.

- Akumulatory litowo-jonowe charakteryzują się wysokim prądem rozładowania i pojemnością. W przypadku niewłaściwego użytkowania akumulatory te mogą spowodować POWAŻNE OBRAŻENIA.
- Akumulator litowo-jonowy należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska. Nie należy wyrzucać go do standardowych pojemników na odpady, wrzucać do ognia ani wysyłać do spalenia. Nieprawidłowa utylizacja akumulatora może doprowadzić do skażenia środowiska, pożaru lub wybuchu i spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

4. Specyfikacja techniczna

AIRSTORM to innowacyjny, zasilany respirator oczyszczający powietrze, stworzony w celu zapewnienia wygodnej ochrony dróg oddechowych w pracy i w domu. Potencjalne zastosowania obejmują obróbkę drewna, produkcję, hutnictwo, budownictwo, zakłady recyklingu, służby ratunkowe, górnictwo, rolnictwo, zakłady przetwórcze, szlifowanie, majsterkowanie itp.

4.1 Kluczowe funkcje bezpieczeństwa

- Chroniona bateria i tryby ładowania zgodne z JEITA: Opakowanie ogniw chronionych baterii litowo-jonowych (Li-ion) posiada niewielki obwód elektroniczny. Obwód ten chroni akumulator przed częstymi zagrożeniami, takimi jak temperatura, zwarcie, przeładowanie i rozładowanie. Respirator jest dostarczany z chronionymi akumulatorami w celu zwiększenia bezpieczeństwa. Prawdopodobieństwo zapalenia się akumulatora i wyrządzenia szkód ludziom lub mieniu jest mniejsze.

- Ognioodporne tworzywo sztuczne zgodne z UL94 V-0: UL 94 to norma dotycząca palności tworzyw sztucznych wydana przez Underwriters Laboratories (USA). Ocena UL 94 V-0 oznacza, że na pionowym odcinku palenie ustaje po 10 sekundach, dopuszczając krople plastiku, które się nie palą.

- Silikon LFGB: LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, czyli „Kodeks Żywności, Towarów Konsumpcyjnych i Pasz") jest niemieckim aktem prawnym prawa europejskiego zarządzanym przez Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). Zalecenia BfR dotyczące materiałów mających kontakt z żywnością są jednymi z bardziej kompleksowych w UE". Przepisy testowe LFGB są najbardziej rygorystyczne ze wszystkich standardów - ten materiał silikonowy musi przejść bardziej intensywne testy, jest lepszej jakości, a zatem jest droższy. Jest on również znany jako "silikon platynowy"

- Filtry P3/P100: Półmaska jest przeznaczona do ochrony przed małymi cząstkami i cząstkami stałymi. Filtry P3 oddzielają około 99,95% unoszących się w powietrzu cząstek o wielkości do 0,15 mikrona (z aerozolem DEHS).

- Zgodność z normą EN 12942: Wymagania dotyczące sprzętu ochrony układu oddechowego wspomaganego energią elektryczną, które obejmują maski pełnotwarzowe, półmaski lub maski ćwierćmaski wraz z filtrami gazowymi, cząsteczkowymi lub kombinowanymi stosowanymi jako sprzęt ochrony układu oddechowego, zostały określone w niniejszej Normie Europejskiej. Produkt został przetestowany i certyfikowany zgodnie z tą normą.

- TM3: Urządzenie oddechowe objęte normą EN 12942 jest sklasyfikowane jako TM3. Dla TM3 maksymalny całkowity przeciek wewnętrzny wynosi 0,05% dla wentylatora włączonego i 0,1% dla wentylatora wyłączonego.

- Zgodność z dyrektywą ROHS: Elektronika zastosowana w półmasce jest zgodna z dyrektywą ROHS, która ogranicza stosowanie niebezpiecznych substancji w celu ochrony zdrowia ludzkiego.

- ZSEE - Zużyty Sprzęt Elektroniczny I Elektryczny: Przepisy UE dotyczące WEEE mają na celu wspieranie zrównoważonej produkcji i konsumpcji. Stanowią one odpowiedź na problemy środowiskowe i inne związane z rosnącą ilością porzuconego sprzętu elektronicznego w UE.

- Konstrukcja uszczelnienia czołowego - uszczelnienie czołowe ma dwie powierzchnie uszczelniające z podwójną wargą (wewnętrzną i zewnętrzną), co zwiększa bezpieczeństwo użytkownika.

4.2 Specyfikacja i funkcje

- Maksymalny przepływ powietrza (prędkość 2): 34 l/min
- Przepływ powietrza przy niższej prędkości (prędkość 1): 22 l/min
- Waga: około 200 g bez paska na szyję (rzeczywista waga między nosem a brodą)
- Temperatura pracy: -10°C do 50°C
- Czas pracy baterii: Maksymalnie 4,5 godziny
- Czas ładowania baterii: 2,5 godziny (do 95%)
- Żywotność baterii: 500 cykli
- Napięcie ładowania: 5 V DC
- Typ połączenia: USB Micro B
- Temperatura ładowania: 0°C do 60°C. Zmniejszona temperatura ładowania poniżej 10°C i powyżej 45°C zgodnie z zaleceniami JEITA.

Wymiary jednostki oddechowej bez uszczelki:

Wysokość	Szerokość	Głębokość
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Lekkość i wygoda
- Zwiększona mobilność i kompatybilność z innymi środkami ochrony indywidualnej
- Wysoka jakość i niezawodność
- Hipoalergiczna i miękka część twarzowa
- Ostrzeżenia dotyczące baterii i filtra w celu zapewnienia ciągłej ochrony.
- Zatwierdzone jako zasilane urządzenie filtrujące EN 12942 TM3P R SL

Materiały

- Część twarzowa - silikon
- Ramka/wspornik - poliwęglan / ABS
- Regulowany pasek i regulowane akcesoria do paska - silikon
- Uszczelka filtra cząstek - silikon
- Prowadnice światła - akryl
- Bateria - litowo-jonowa
- Filtr - polipropylen.
- Wszystkie silikony są wysokiej jakości LFGB.

4.3 Ograniczenia użytkowania

- AIRSTORM jest półmaską PAPR. W związku z tym niektóre części twarzy i ciała nie są chronione przez urządzenie, a użytkownik jest odpowiedzialny za noszenie odpowiednich środków ochrony indywidualnej wraz z półmaską PAPR.
- Półmaska nie chroni oczu. W sytuacjach, w których może dojść do uszkodzenia lub podrażnienia oczu, należy używać okularów ochronnych.
- Przy wysokim tempie pracy, z powodu zwiększonego wdechu, ciśnienie w masce może stać się ujemne podczas szczytowych wdechów. Dzieje się tak w przypadku większości zasilanych respiratorów oczyszczających powietrze (PAPR). W takim przypadku należy wyregulować sprzęt (z prędkości 1 na prędkość 2) lub rozważyć inną formę ochrony dróg oddechowych.
- Nie używać w środowisku z niedoborem tlenu lub wzbogaconym tlenem, ani w środowisku stanowiącym bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia lub życia.
- Produkty, sprzęt i urządzenia nie posiadają certyfikatu ATEX (ATmosphère EXplosive). W związku z tym produkty, sprzęt i urządzenia nie mogą być używane w strefach zagrożonych wybuchem.
- Noszenie brody lub twarzy nieodpowiedniej dla maski może zmniejszyć skuteczność sprzętu.

5. Przechowywanie

5.1 Przechowywanie Przed pierwszym użyciem:

Zaleca się przechowywanie AIRSTORM w oryginalnym opakowaniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i w czystym, suchym otoczeniu. Wilgotność: <90% RH, Temperatura: -20°C do 60°C. Przed użyciem należy zawsze sprawdzić datę ważności filtrów zamkniętych w opakowaniu.

5.2 Magazynowanie krótkoterminowe

- AIRSTORM powinien być przechowywany z dala od bezpośredniego światła słonecznego, w czystym, suchym miejscu, z dala od kurzu, zanieczyszczających gazów lub oparów, chemikaliów i materiałów ściernych. Przed przechowywaniem należy wyczyścić system i w pełni naładować akumulator. Wilgotność: od 30% do 50% wilgotności względnej, temperatura: od -20°C do 60°C. System musi być dokładnie sprawdzony przed użyciem, a filtry nie mogą być używane po upływie ich daty ważności.
- Nie zawieszać produktu za regulowany kołnierz lub akcesoria do regulowanego kołnierza. AIRSTORM powinien być przechowywany w odpowiedniej obudowie. Podobnie filtry nie powinny być przechowywane w produkcie, lecz w odpowiednim opakowaniu.

- Filtry, jeśli są przechowywane poza oryginalnym opakowaniem: Wilgotność <30% RH przez maksymalnie dwa dni.
- Nie należy używać filtra z uszkodzonym opakowaniem.

5.3 Przechowywanie długoterminowe

- Wyczyść urządzenie przed przechowywaniem i w pełni naładuj baterię.
- Przechowywać w czystym/suchym miejscu, nienarażonym na działanie zanieczyszczającego pyłu, gazów lub oparów, chemikaliów i materiałów ściernych oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie wieszać produktu za pasek na szyję lub akcesoria do paska na szyję. Produkt/respirator należy przechowywać w odpowiedniej obudowie.
- Filtry zainstalowane w urządzeniu należy wyrzucić. Wilgoć i zanieczyszczenia z otoczenia mogą przedostać się do filtrów po ich wyjęciu z oryginalnego opakowania, skracając ich żywotność. Przechowywanie filtrów w czystym, hermetycznym pojemniku, dołączonym do półmaski lub wyjętym z niej, może pomóc w utrzymaniu pozostałego okresu użytkowania.
- Półmaska powinna być włączana na 5 minut, a bateria powinna być w pełni naładowana raz w roku. System musi być dokładnie sprawdzony przed kolejnym użyciem, a filtry nie powinny być używane po upływie daty ważności.
- Temperatura przechowywania: -20°C do 60°C
- Filtr należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu: Wilgotność <90% RH

5.4 Konserwacja i przechowywanie akumulatora

Akumulator należy naładować przed przechowywaniem. Ładunek akumulatora rozładowuje się powoli podczas przechowywania; nie wolno dopuścić do całkowitego rozładowania akumulatora podczas dłuższego przechowywania. Na czas przechowywania akumulator można pozostawić w produkcie.
Akumulator firmy może zapewnić około 500 pełnych cykli ładowania/rozładowania, zachowując 80% swojej pierwotnej pojemności, gdy jest używany w zalecanych warunkach i przez pierwszy rok eksploatacji. Typowe użytkowanie akumulatora i naturalne starzenie się ogniw akumulatora będzie stopniowo zmniejszać dostępną pojemność akumulatora. Nie należy przechowywać akumulatora w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 60°C (140°F).

6. Utylizacja

Baterie litowo-jonowe należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi, stanowymi, regionalnymi i lokalnymi. Nie wolno ich spalać ani wyrzucać do ognia, ani używać zwykłych pojemników na śmieci. Akumulator należy utylizować w odpowiedni sposób, aby zapobiec zanieczyszczeniu środowiska, pożarom, wybuchom oraz poważnym uszkodzeniom lub śmierci. To samo dotyczy utylizacji produktu z zainstalowaną baterią.

Zużyty filtr należy utylizować zgodnie z zawartymi w nim zanieczyszczeniami i lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
Silnik/wentylator i aparat oddechowy zawierają elementy elektroniczne. Należy je utylizować zgodnie z lokalnymi i rządowymi przepisami.

17. TABELA KONSERWACJI

Okresowość / Weryfikacja / Konserwacja	Przed każdym użyciem	Co kwartał	Po 500 cyklach ładowania	Po 3 latach
Sprawdź całe urządzenie pod kątem uszkodzonych elementów.	✓			
Sprawdź stan i datę ważności filtra	✓			
Test szczelności		✓		
Wymiana baterii			✓	
Pełna wymiana urządzenia				✓

18. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

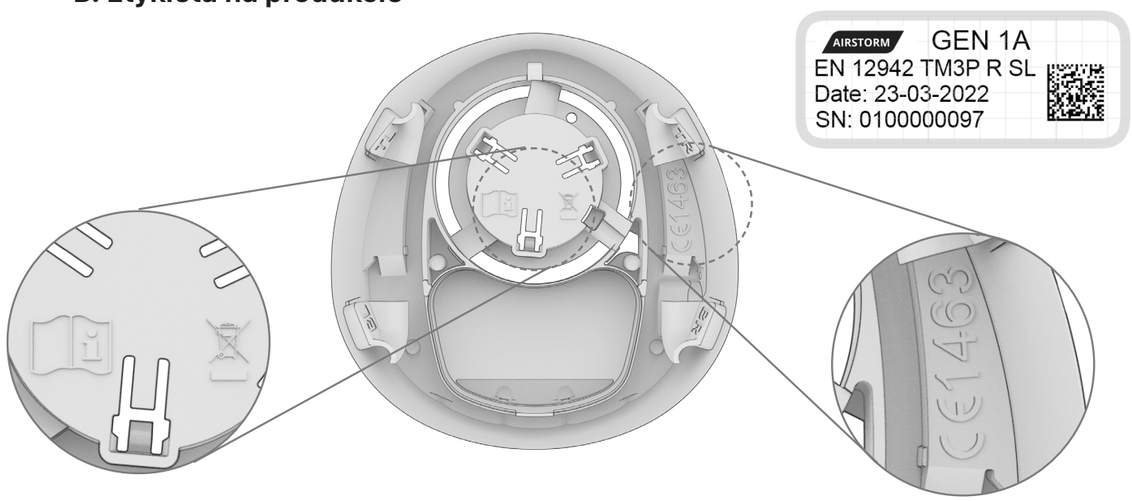
Problem	Rozwiązanie
Kontrolka miga na czerwono i gaśnie	Akumulator jest rozładowany. Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator.
Światło zmienia kolor na żółty	Należy wymienić filtr i zresetować AIRSTORM zgodnie z instrukcjami.
AIRSTORM nie uruchamia się bez żadnych wskazań świetlnych	Akumulator jest całkowicie rozładowany. Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator.
AIRSTORM nie uruchamia się bez żadnych wskazań świetlnych	Sprawdź kabel ładowania i ładowarkę. W razie potrzeby użyj innego kabla i ładowarki. Jeśli problem nie ustąpi, należy wymienić baterię i oddać produkt do serwisu.
AIRSTORM nie pasuje prawidłowo	Upewnij się, że rozmiar uszczelnienia twarzy jest odpowiedni dla Ciebie i że uszczelnienie twarzy jest prawidłowo zamontowane. Jeśli pasek na szyję jest luźny, należy go wyregulować za pomocą drabinek, aby był wystarczająco napięty.
Nieszczelność wykryta w teście szczelności	Upewnij się, że rozmiar uszczelki czołowej jest odpowiedni dla Ciebie i że uszczelka czołowa jest prawidłowo zamontowana. Upewnij się, że uszczelka filtra jest prawidłowo zamontowana za pomocą narzędzia do testowania szczelności i dobrze umieszczona w ramce. Sprawdź, czy maskownica jest dobrze zamknięta, a zespół zaworu jest prawidłowo zmontowany z produktem.

19. LEGENDY DOTYCZĄCE ETYKIETOWANIA

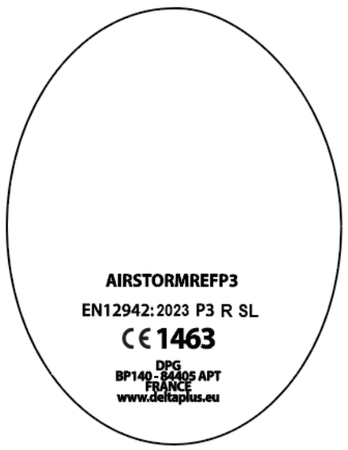
A. Etykieta opakowania



B. Etykieta na produkcie



C. Etykieta opakowania filtrów





- Zgodność z zasadniczymi wymaganiami rozporządzenia w sprawie ŚOI (UE) 2016/425 i poniższą normą.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Sprzęt ochrony układu oddechowego** - Zasilane urządzenia filtrujące z maskami pełnymi, półmaskami lub ćwierćmaskami - Wymagania, badania, znakowanie

- **Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

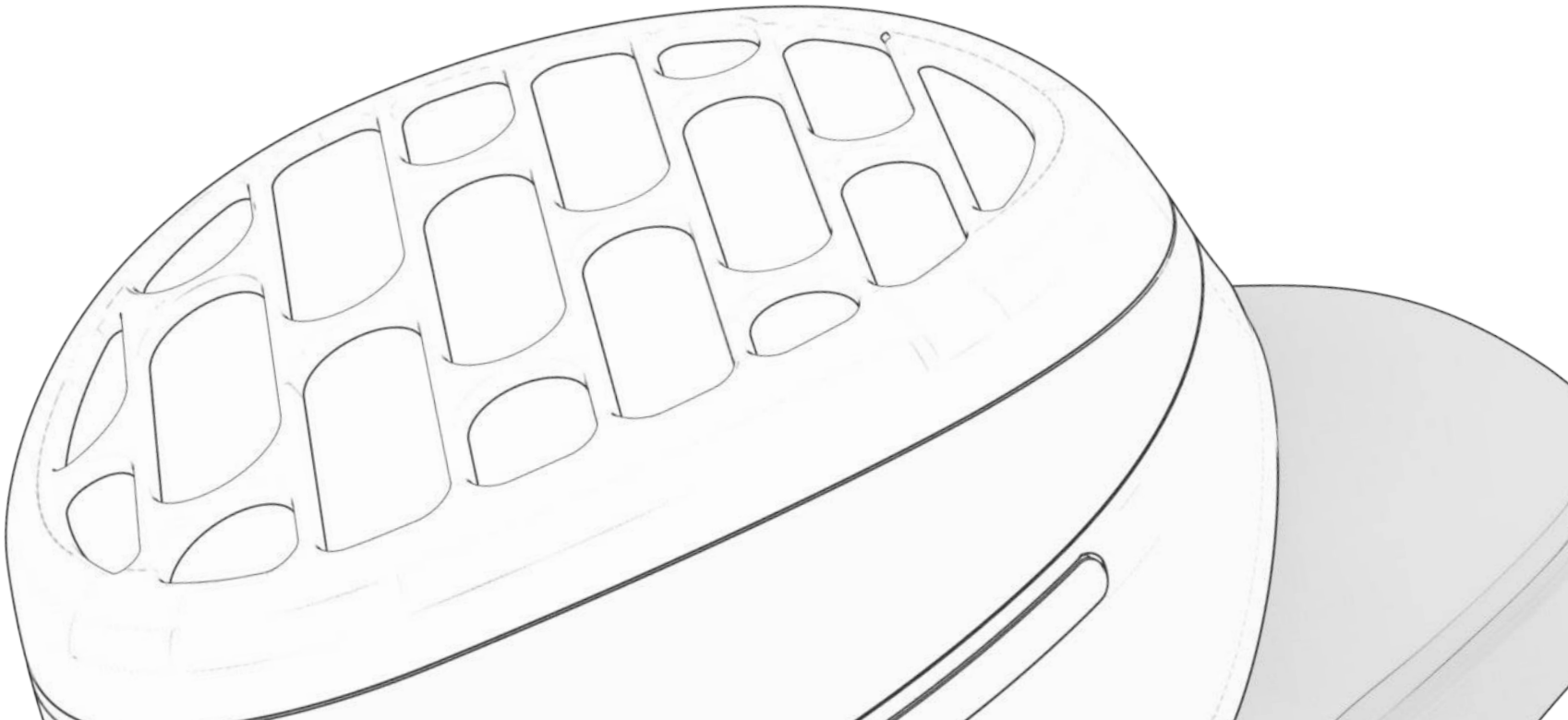
- **Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem produkowanych ŚOI (moduł C2 lub moduł D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

PŘÍRUČKA
KONCOVÉHO UŽIVATELE



REJSTŘÍK OBSAHU

1. Přehled 4

2. Co je uvnitř krabice 6

3. Umístění pečeti 7

4. Umístění filtru 8

5. Indikace led AIRSTORM 9

6. Zapnutí funkce AIRSTORM a přepínání rychlosti ventilátoru 10

7. Vypnutí systému AIRSTORM 11

8. Nabíjení systému AIRSTORM 12

9. Nošení AIRSTORM 13

10. Výměna filtru 15

11. Výměna filtru výfukového ventilu (volitelně) 18

12. Výměna těsnění 20

13. Tištěný průvodce velikostí 21

14. Čištění 23

15. Průvodce zkouškou těsnosti 25

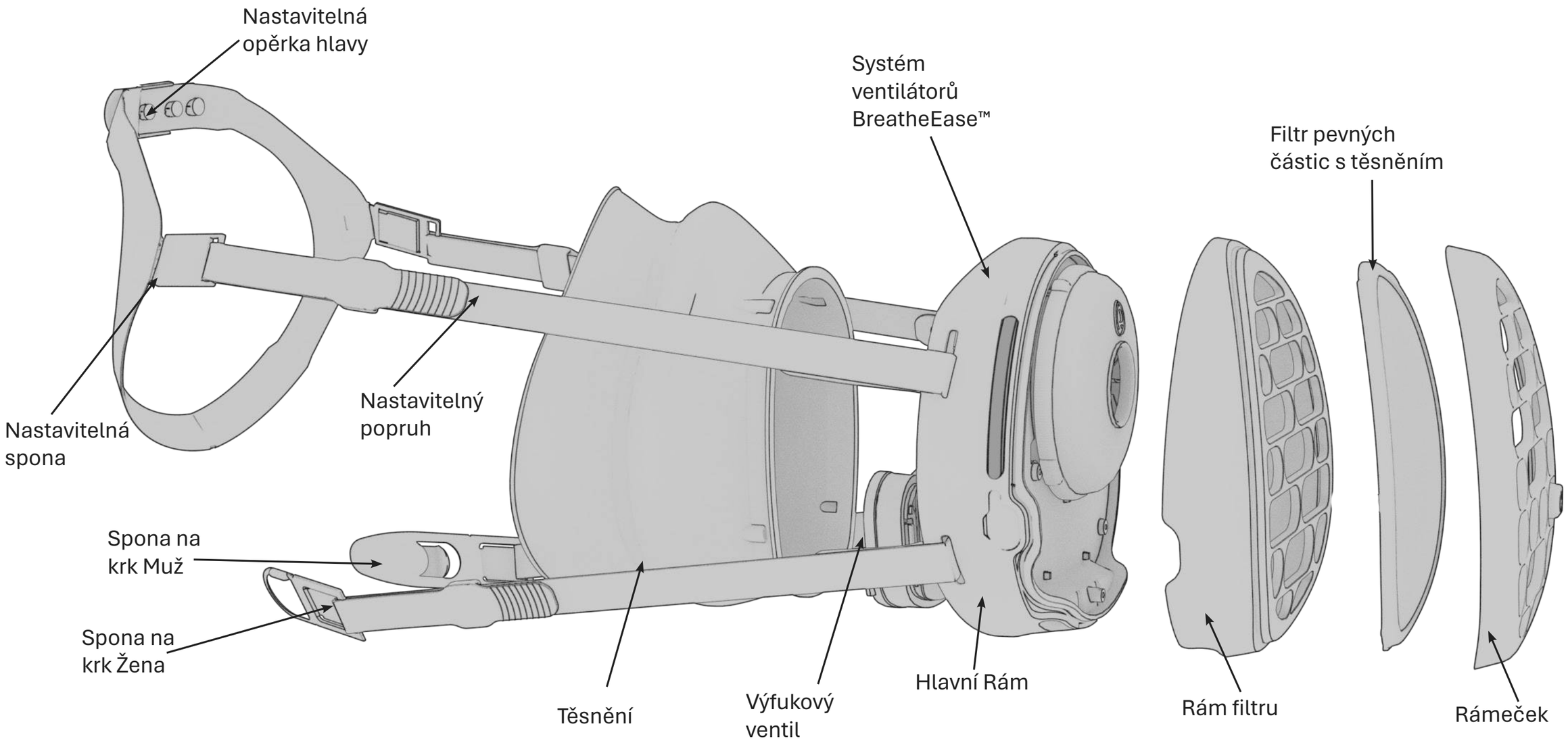
16. Bezpečnostní pokyny 27

17. Tabulka údržby 43

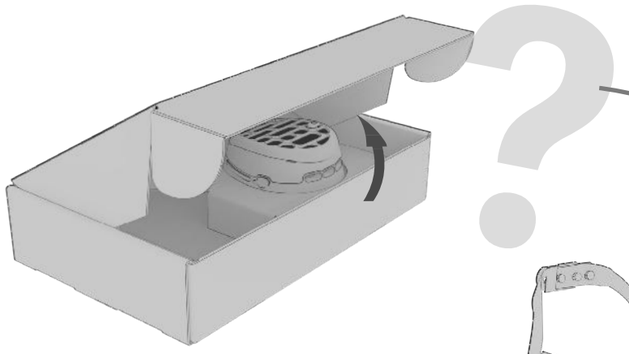
18. Řešení problémů 44

19. Označování legend 45

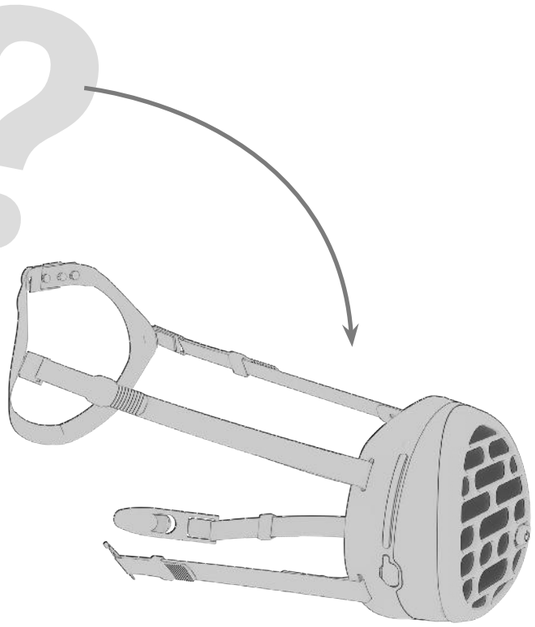
1. PŘEHLED


Nastavitelná opěrka hlavy
Systém ventilátorů BreatheEase™
Filtr pevných částic s těsněním
Nastavitelná spona
Nastavitelný popruh
Spona na krk Muž
Spona na krk Žena
Těsnění
Výfukový ventil
Hlavní Rám
Rám filtru
Rámeček

2. CO JE UVNITŘ KRABICE



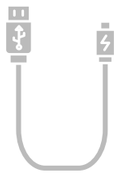
Otevřete balení a vyjměte obsah krabice.



Sestavený AIRSTORM bez filtrů a těsnění

***Poznámka** : Před použitím zařízení AIRSTORM plně nabijte.

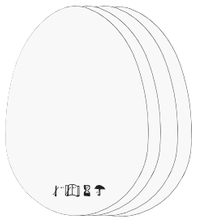
DOPLŇKY



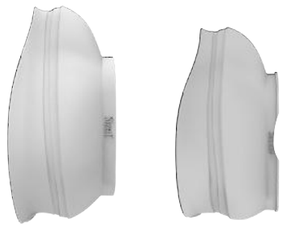
Kabel USB



Průvodce rychlým startem



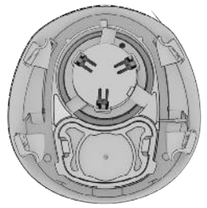
4x filtry pevných částic



Těsnění

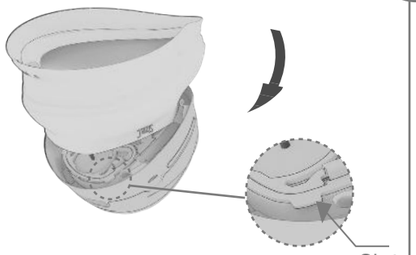
3. UMÍSTĚNÍ PEČETI

1



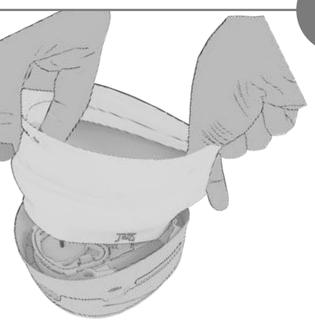
Umístěte AIRSTORM naplocho na stranu filtru

2



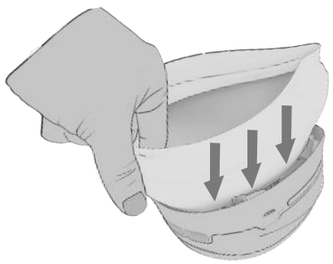
Opatrně nasaďte těsnění na dva horní otvory hlavního rámu a přidržte těsnění palcem

3



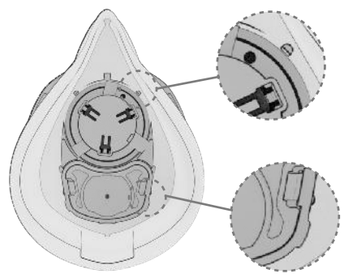
Natáhněte spodní část těsnění a umístěte ji na dva spodní otvory hlavního rámu

4



Rovnoměrně zatlačte na okraj těsnění, abyste se ujistili, že správně přiléhá k hlavnímu rámu

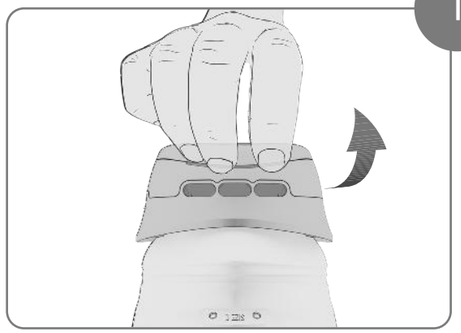
5



Ujistěte se, že je těsnění správně umístěno ve všech čtyřech drážkách hlavního rámu

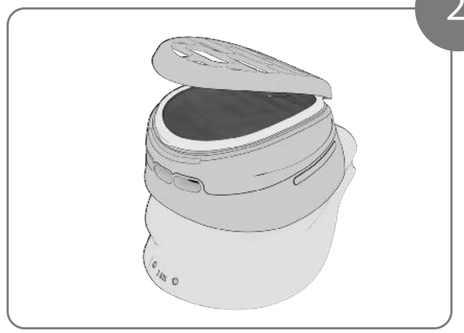
4. UMÍSTĚNÍ FILTRU

1



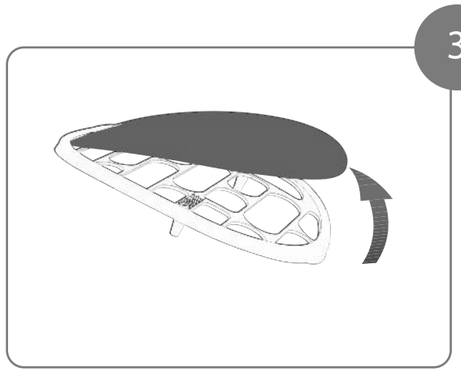
Prsty vytáhněte drážku rámečku nahoru

2



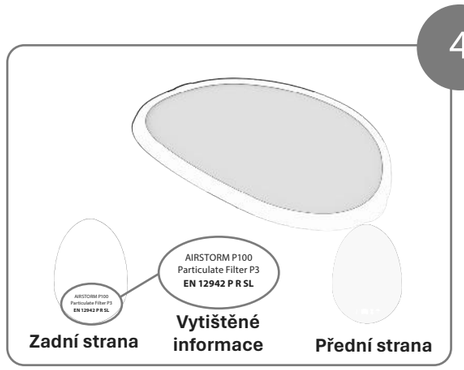
Vytáhněte rámeček nahoru a zcela jej vyjměte ze zařízení AIRSTORM

3



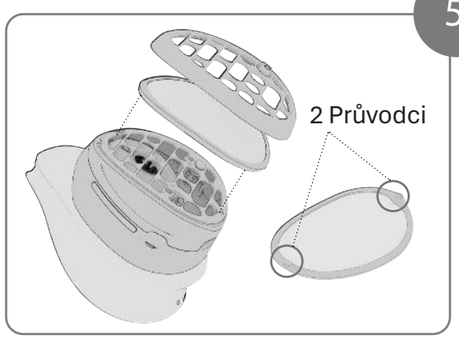
Vyjměte nástroj pro zkoušku těsnosti (červený plast) a bezpečně jej uložte (nevyhazujte)

4



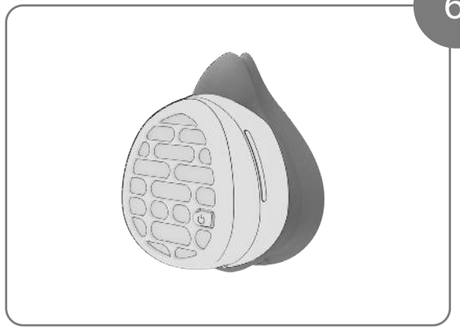
Držte filtr (přední plochou směrem k sobě)

5



Po nasazení filtru na rám filtru pomohou dvě vodítka vyrovnat těsnění filtru na místě. Zavřete rámeček, aby těsnění filtru zůstalo vzduchotěsné

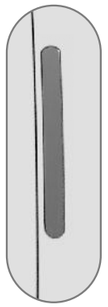
6



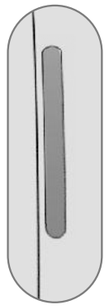
Vložte rámeček zpět na své místo. Nezapomeňte rámeček zatlačit, dokud nezapadne na své místo

5. INDIKACE LED AIRSTORM

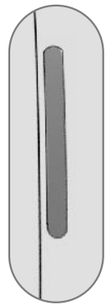
1. Když není AIRSTORM připojen k nabíječce USB



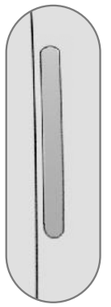
MODRÁ
Plně nabito



ORANŽOVÁ
Baterie je vybitá, je třeba ji

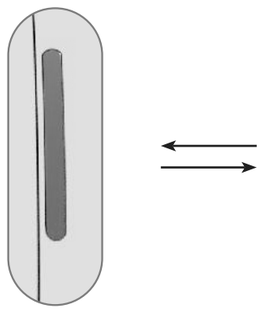


ČERVENÁ
Baterie je velmi slabá, AIRSTORM se brzy automaticky vypne. AIRSTORM lze používat bez asistence ventilátoru BreatheEase



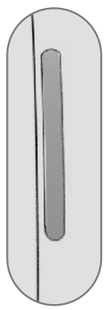
ŽLUTÁ
Je třeba vyměnit filtr

2. Když je AIRSTORM připojen k nabíječce USB



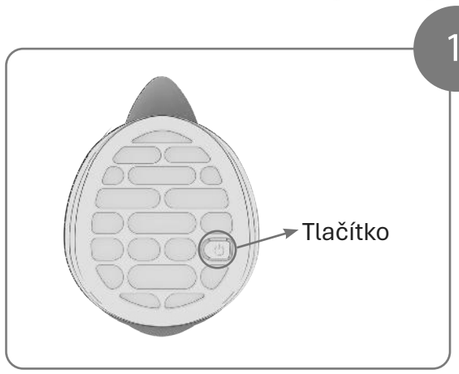
MODRÁ
Modrá s dvojím bliknutím zelené každých 10 sekund.

Bliká ZELENĚ
AIRSTORM je plně nabitý a nabíječka USB je stále připojena. Můžete odpojit USB nabíječku a používat AIRSTORM

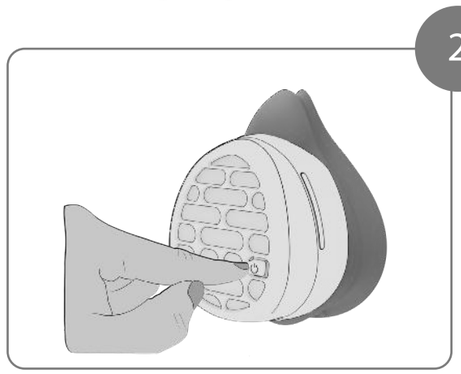


ZELENÁ
AIRSTORM se nabíjí

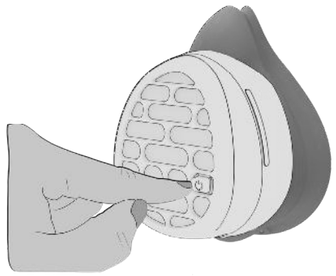
6. ZAPNUTÍ FUNKCE AIRSTORM A PŘEPÍNÁNÍ RYCHLOSTI VENTILÁTORU



Tlačítko napájení je v rámečku



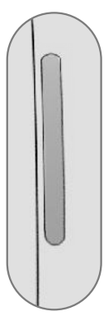
Krátkým stisknutím tlačítka zapnete



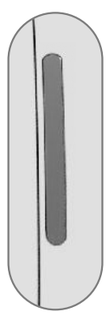
Přepínání otáček ventilátoru

- Pokud je AIRSTORM vypnutý, krátkým stisknutím (1 sekunda) se AIRSTORM zapne. Kontrolky LED se rozsvítí modře.
- Pokud je AIRSTORM již ZAPNUTÝ, krátké stisknutí (1 sekunda) přepne mezi rychlostí 1 a rychlostí 2.

INDIKACE LED

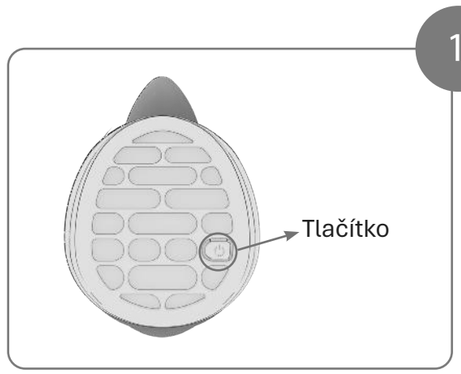


Po stisknutí tlačítka se změní na **FIALOVOU**

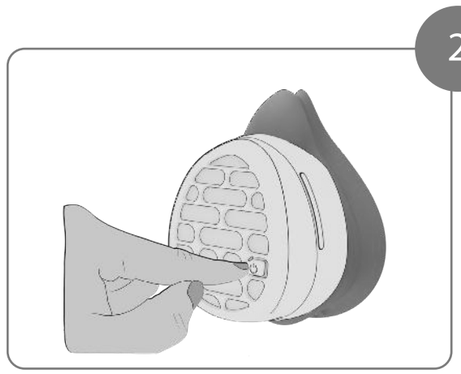


A pak **MODRÁ**

7. VYPNUTÍ SYSTÉMU AIRSTORM

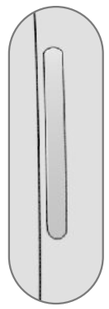


Tlačítko napájení je v rámečku

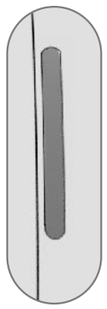


Dlouze stiskněte tlačítko (3 sekundy), dokud kontrolka LED krátce neblikne **BÍLE**

INDIKACE LED



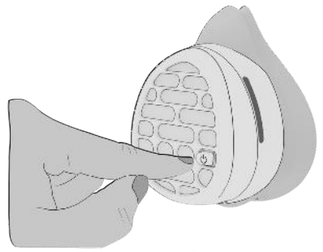
Po dlouhém stisknutí se kontrolka LED krátce rozsvítí na **BÍLOU**



Pak šestkrát blikne **ČERVENÁ** a AIRSTORM se vypne

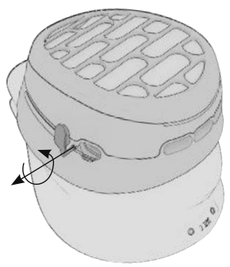
8. NABÍJENÍ SYSTÉMU AIRSTORM

1



Chcete-li zařízení AIRSTORM nabíjet rychleji, nejprve jej vypněte

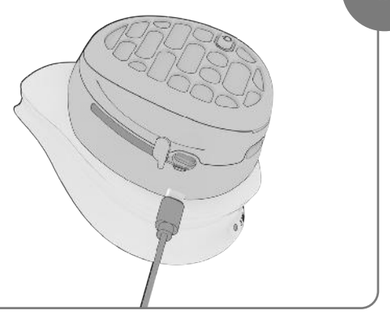
2



***Po vybalení z krabice Li-ion baterii plně nabijte. Všimněte si, že když je AIRSTORM vypnut, indikace LED nejsou viditelné.**

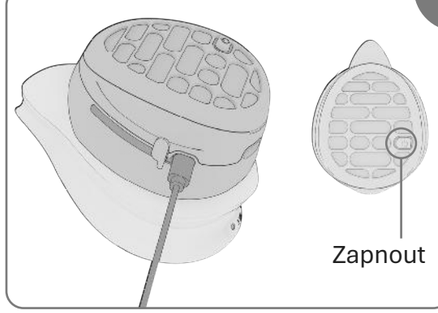
Vyjměte uzávěr USB

3



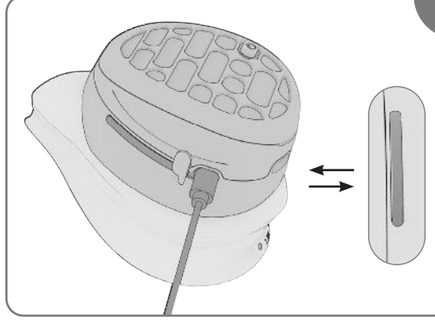
Vložte USB do slotu zařízení AIRSTORM pro nabíjení baterií

4



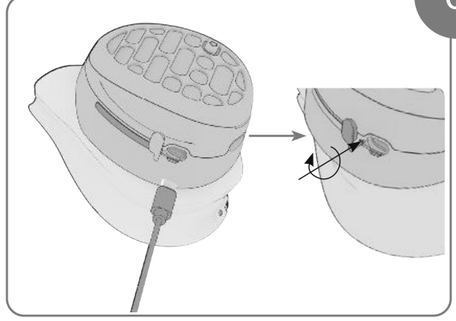
Zapněte AIRSTORM, nabíjení je indikováno **ZELENÝM** světlem

5



Když je zařízení AIRSTORM plně nabito, kontrolky LED se opět rozsvítí **MODŘE** a každých 10 sekund bliknou **ZELENĚ**, když je USB stále připojeno

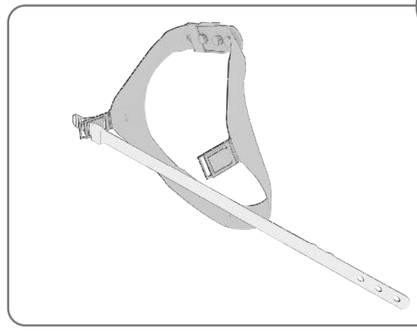
6



Vyjměte USB a zavřete krytku USB. Nyní je AIRSTORM připraven k použití

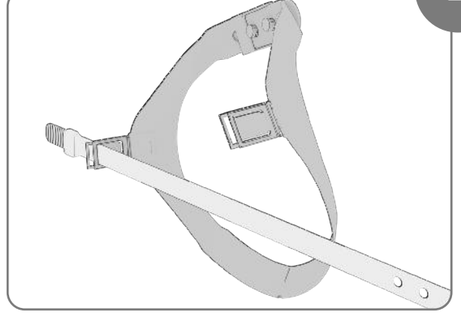
9. NOŠENÍ AIRSTORM

1



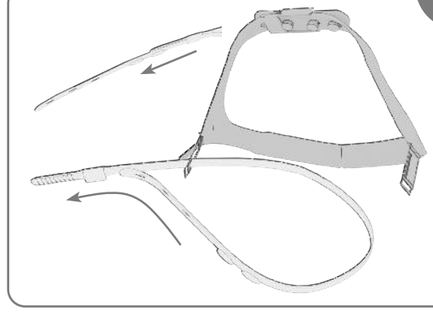
Vložte nastavitelný popruh do nastavitelné spony

2



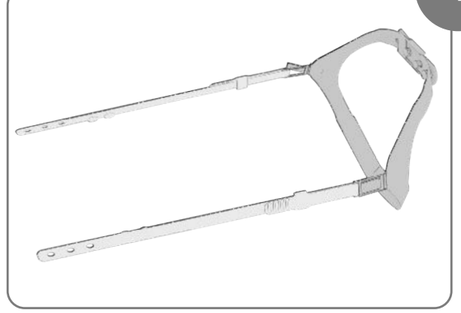
Protáhněte nastavitelný popruh nastavitelnou sponou

3



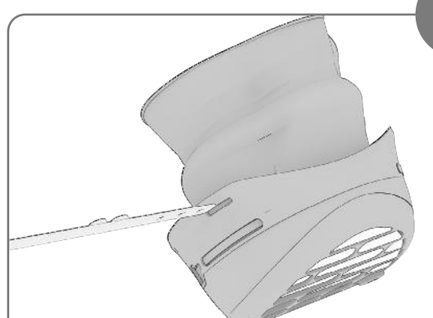
Druhý konec připojitelného řemínku provlečte silikonovou sponou

4



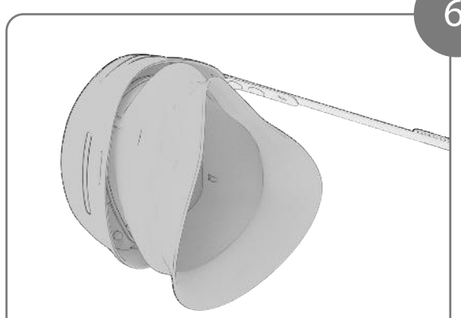
Stejný postup zopakujte s druhým nastavitelným popruhem a nastavitelnou sponou

5

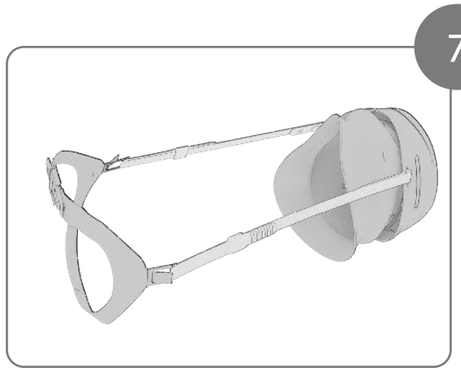


Vložte druhou stranu nastavitelného popruhu do horního otvoru hlavního rámu

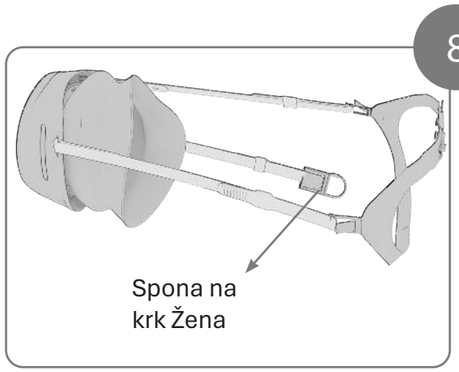
6



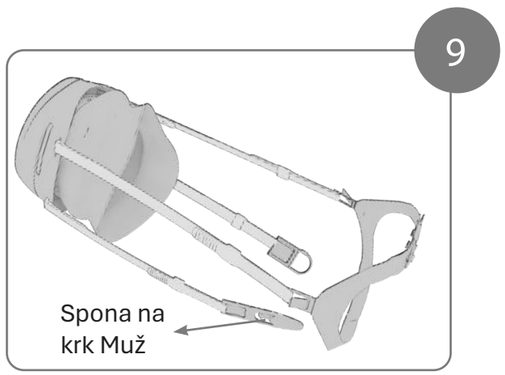
Vložte dvě silikonové hlavičky do otvorů nastavitelného popruhu a pevně jej uzavřete kolem hlavního rámu



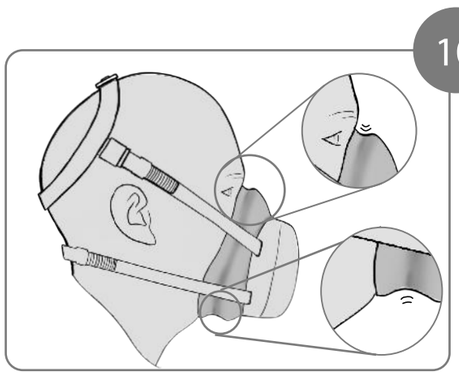
Stejný postup zopakujte i na druhé straně s nastavitelným popruhem. Zkontrolujte, zda je nastavitelná opěrka hlavy na horní straně zařízení.



Vložte další nastavitelný popruh do samice spony na krku a zopakujte výše uvedené kroky, abyste jej protáhli silikonovou sponou. Poté vložte druhou stranu nastavitelného popruhu do spodního otvoru hlavního rámu



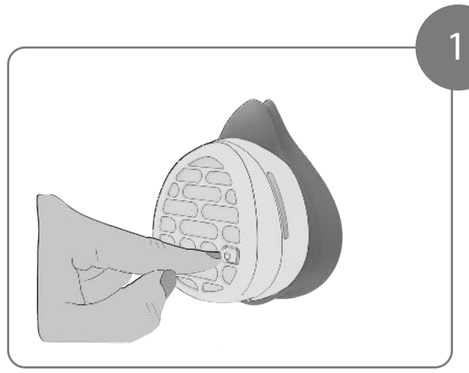
Stejný krok zopakujte přes sponu na krku s posledním nastavitelným popruhem na druhé straně



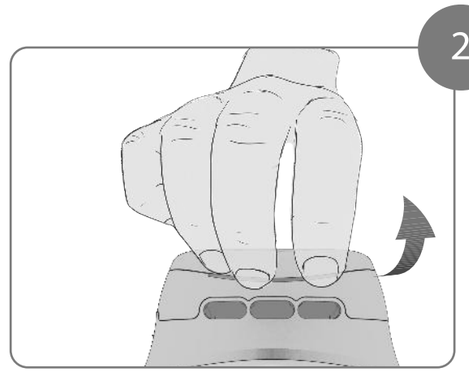
Po nasazení systému AIRSTORM si můžete nastavit popruhy, abyste udrželi vzduchotěsnost na obličeji

10. VÝMĚNA FILTRU

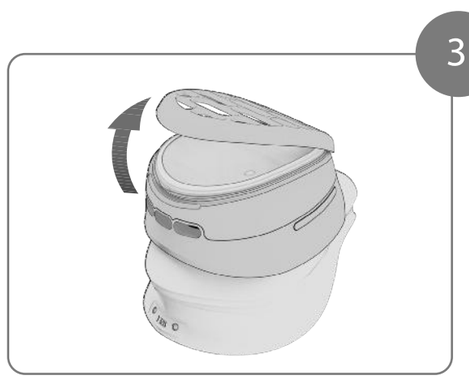
Poznámka: Maximální doporučená doba používání filtru pevných částic je 30 hodin za vhodných podmínek, což je indikováno žlutým světlem LED. V náročnějších podmínkách může být nutné měnit filtr častěji. Je na odpovědnosti uživatelů, aby určili četnost výměny a sepsali plán výměny filtru podle místních, státních a národních směrnic.



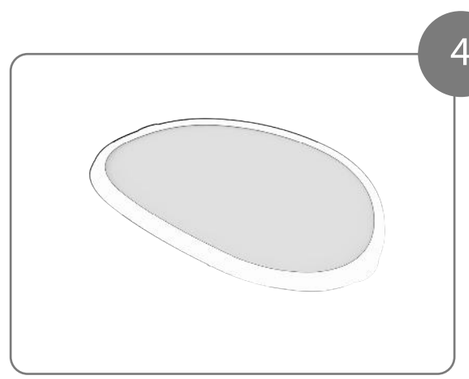
Když se kontrolka LED rozsvítí **ŽLUTĚ**, je čas filtr vyměnit. Stisknutím tlačítka na 3 sekundy vypněte AIRSTORM



Prsty vytáhněte drážku rámečku nahoru

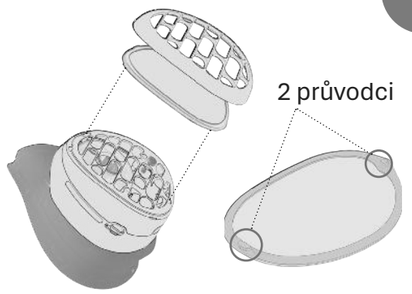


Vytáhněte rámeček nahoru



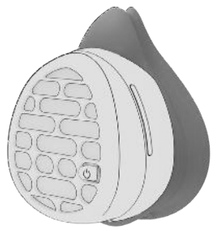
Vyměňte použitý filtr pevných částic

5



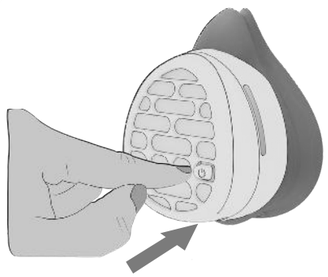
Po nasazení filtru na rám filtru pomohou dvě vodítka vyrovnat filtr na místě. Zavřete rámeček, aby těsnění zůstalo vzduchotěsné

6



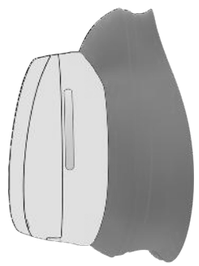
Vložte rámeček zpět na své místo. Nezapomeňte rámeček stisknout, dokud nezapadne na své místo

7



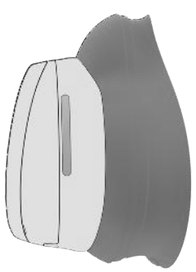
Zapněte AIRSTORM a poté stiskněte tlačítko na 10 sekund, abyste resetovali funkci AIRSTORM nahrazující filtr

8



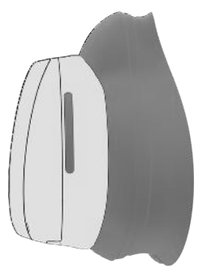
Po dlouhém stisknutí (10 sekund) dioda LED dvakrát krátce blikne **BÍLE**

9



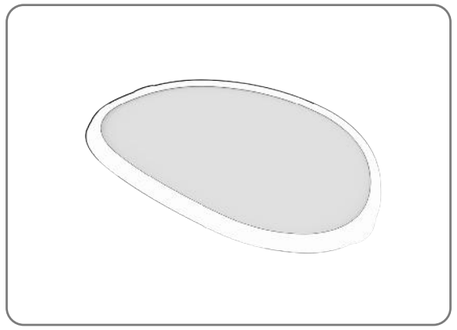
a **FIALOVÁ**

10

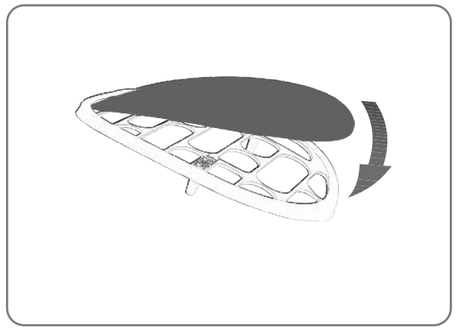


a **MODRÁ**

DVĚ TĚSNĚNÍ



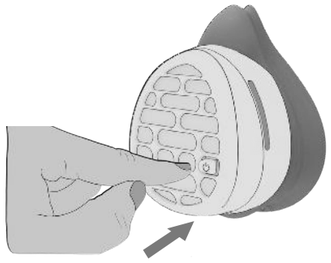
Filtr pevných částic s přelepeným těsněním (bílý)



Jednoduché těsnění se 4 vodítky, které se používá pouze s testovacím nástrojem na těsnost

11. VÝMĚNA FILTRU VÝFUKOVÉHO VENTILU (VOLITELNĚ)

1



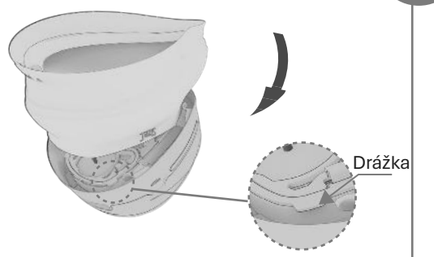
Stisknutím tlačítka na 3 sekundy vypnete AIRSTORM

2



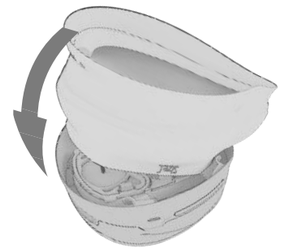
Vyjměte těsnění jeho vytažením

7



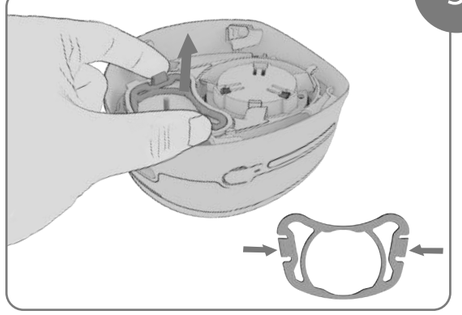
Opatrně nasaďte těsnění na dva horní otvory hlavního rámu

8



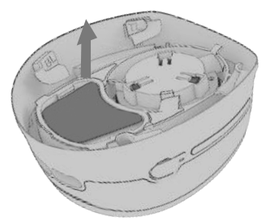
Natáhněte spodní část těsnění a umístěte ji na dva spodní otvory hlavního rámu

3



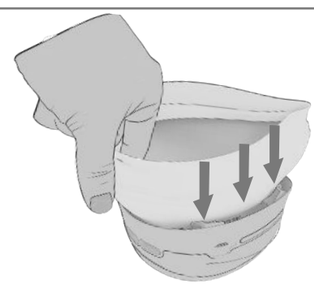
Stiskněte západky držáku filtru ventilu a vytáhněte jej

4



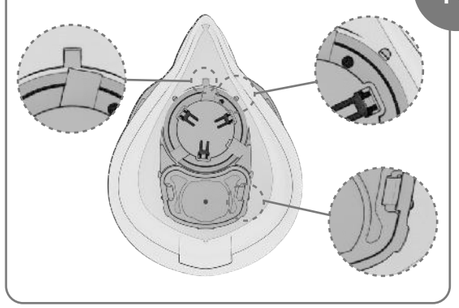
Odstranění starého filtru

9



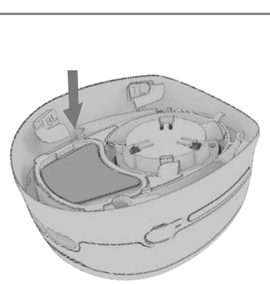
Rovnoměrně zatlačte na okraj těsnění, abyste se ujistili o správném nasazení

10



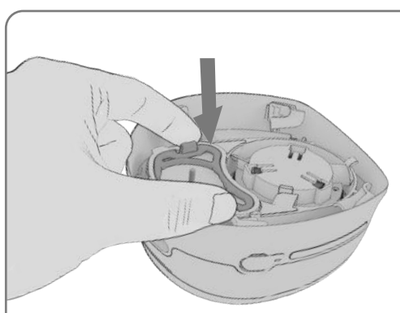
Ujistěte se, že je těsnění správně umístěno ve všech čtyřech drážkách hlavního rámu

5



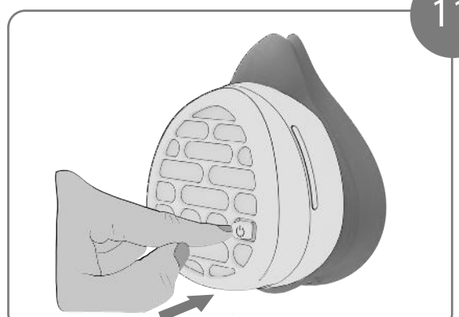
Vyměňte jej za nový filtr výfukového ventilu

6



Nasaďte držák filtru výfukového ventilu na horní část filtru a zatlačte, aby zapadl na místo

11



Krátkým stisknutím tlačítka zapnete AIRSTORM. LED dioda se změní na **FIALOVOU** a poté na **MODROU**

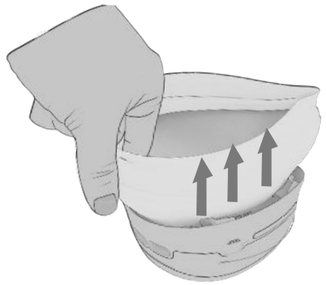
12



AIRSTORM je připraven ke startu. Dýchejte bezpečně a pohodlně každý den

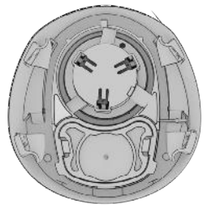
12. VÝMĚNA TĚSNĚNÍ

1



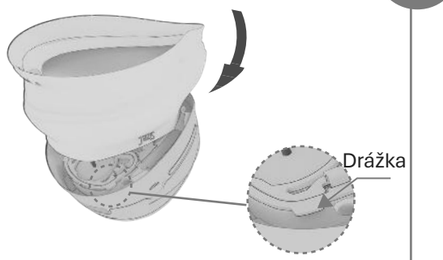
Vyjměte těsnění jeho vytažením

2



Umístěte AIRSTORM naplocho na stranu filtru

3



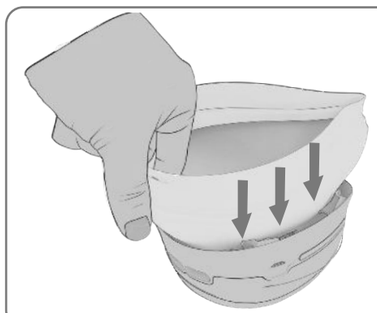
Opatrně nasaďte těsnění na dva horní otvory hlavního rámu

4



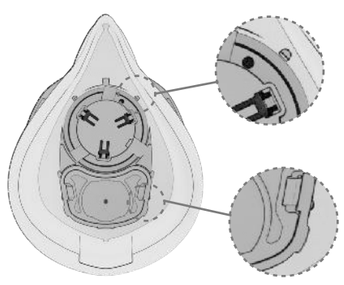
Natáhněte spodní část těsnění a umístěte ji na dva spodní otvory hlavního rámu

5



Rovnoměrně zatlačte na okraj těsnění, abyste se ujistili o správném nasazení

6

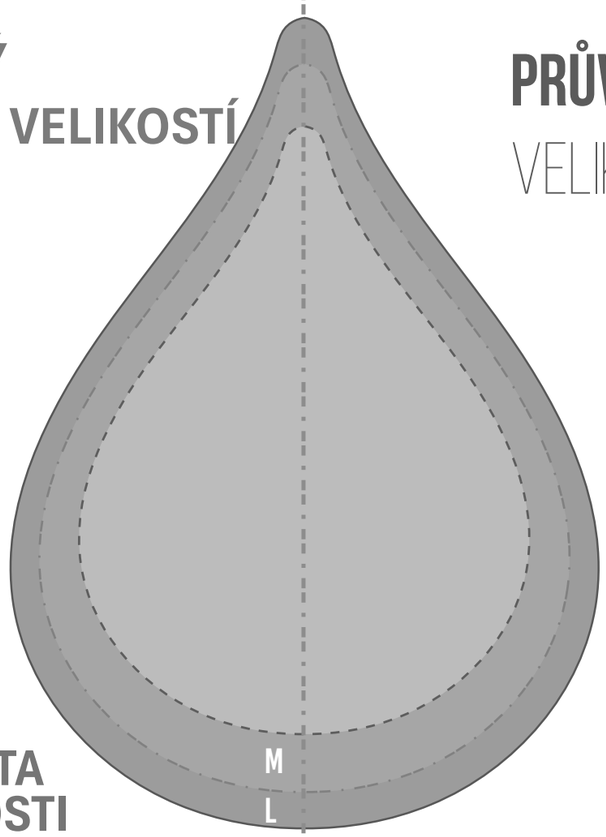


Ujistěte se, že je těsnění správně umístěno ve všech čtyřech drážkách hlavního rámu

13. TIŠTĚNÝ PRŮVODCE VELIKOSTÍ

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

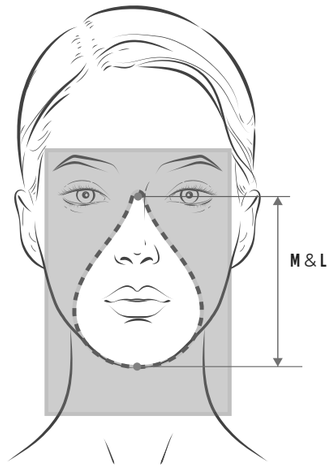
L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES



PRŮVODCE VELIKOSTÍ (A4)

REFERENČNÍ PRAVÍTKO V CM

IDENTITA VELIKOSTI



REFERENČNÍ PRAVÍTKO V PALCÍCH

ZDE PAPÍR PŘELOŽTE

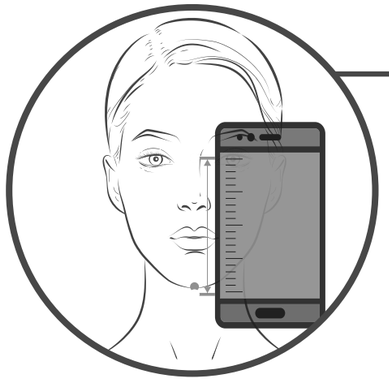
POKYNY

1. Vytiskněte tento dokument. Nezapomeňte také v dialogovém okně tisku zvolit možnost **"Nepřizpůsobit měřítku ani velikosti".**
2. Postavte se před zrcadlo a pomocí pravítka na papíře změřte svou velikost podle obrázku.
3. Papír přeložte uprostřed (podle čáry ohybu).
4. Střihy "**M**" nebo "**L**" zvolte podle své velikosti.
5. Přiložte papír k obličeji, abyste si ověřili, zda vám velikost vyhovuje.
6. Pokud se vaše velikost blíží dvěma nejbližším velikostem, zkontrolujte obě velikosti a vyberte tu největší.

3 snadné způsoby kontroly velikosti těsnění (M nebo L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

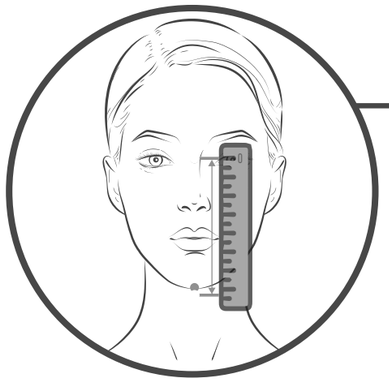


1. POUŽÍVÁNÍ **TELEFONU**

1. Stáhněte si bezplatnou aplikaci:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Položte telefon vedle obličeje a pomocí zrcátka změřte rozměr.

3. Zapište si rozměry podle obrázku a vyberte velikost (M nebo L), která vám vyhovuje.

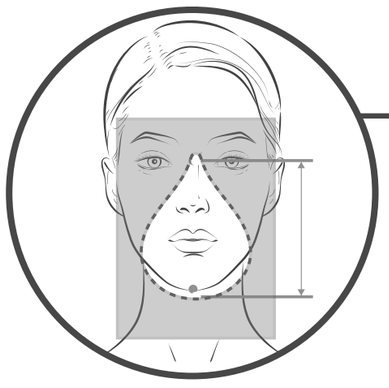


2.POUŽITÍ PRA**VÍTKA**

1. Před zrcadlem přiložte pravítko na jednu ze svých tváří.

2. Umístěte značku 0 nad nosní můstek

3. Zkontrolujte délku od kořene nosu k bradě. Pomoci může použití prstu.



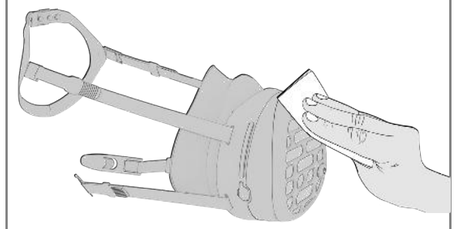
3. POUŽITÍ **TIŠTĚNÉHO PRŮVODCE**

1. Stáhněte si průvodce z tohoto odkazu

2. Postupujte podle pokynů v příručce

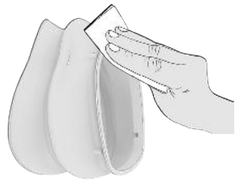
14. ČIŠTĚNÍ

1



Používejte dezinfekční ubrousky bez alkoholu Obličejové těsnění a hlavový pásek lze snadno oddělit od přístroje, který lze následně vyčistit nebo vyměnit. Uvědomte si, že tyto dva prvky jsou v přímém kontaktu s pokožkou obličeje. Doporučujeme používat naše specifické dezinfekční ubrousky bez alkoholu

2

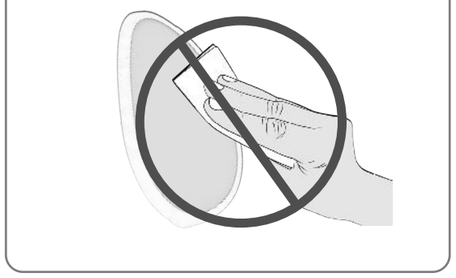


Poznámka: Před čištěním přístroje je nutné sejmout filtr pevných částic. Těsnění, čelenku a popruhy, stejně jako polomasku poháněného respirátoru (PAPR) můžete čistit pomocí ubrousků připravených k použití.

Upozorňujeme, že následující prvky respirátoru můžete oddělit a čistit samostatně:

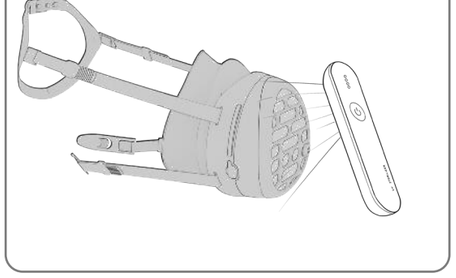
- Obličejové těsnění
- Hlavový pásek
- Řemínek
- Rámeček

3



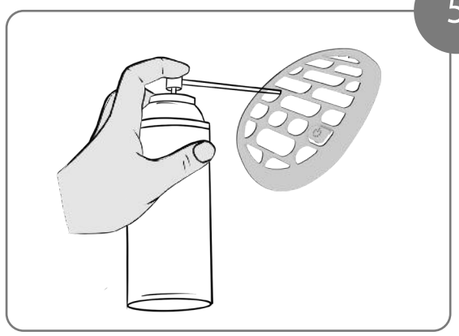
Filtr pevných částic (spotřební materiál)
Nedoporučujeme filtr čistit. Filtr pevných částic by se měl vyměnit a recyklovat, pokud je zanesený (vizuální kontrola).

4

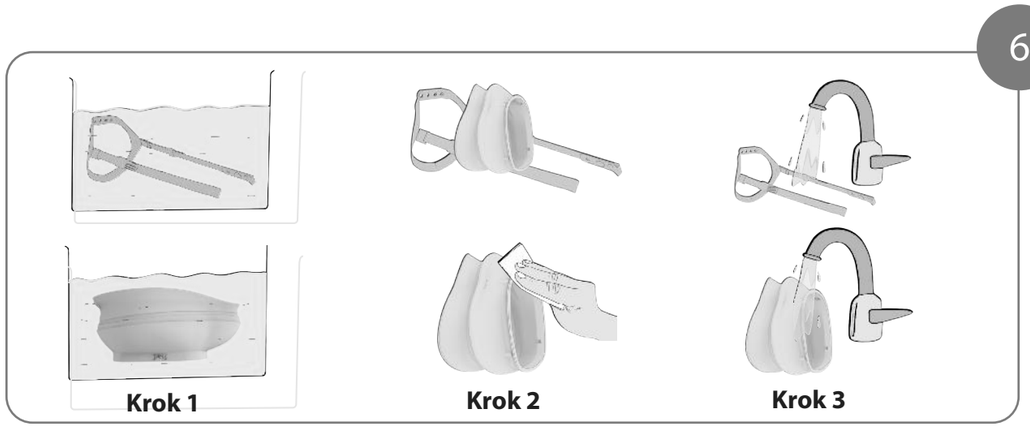


Dezinfekce UV světlem
Metodu UV světla lze použít na celém zařízení PAPR. Upozorňujeme, že tato metoda je vhodná pro dezinfekci, ale nečištění zařízení (odstranění nečistot, stop a skvrn).

5



Nedostupná místa vyčistěte stlačeným vzduchem.



Alternativní způsob čištění a použití

U odnímatelných prvků, jako je těsnění a čelenka a popruhy, lze čištění a dezinfekci provádět pomocí běžných „šetrných“ čisticích a dezinfekčních prostředků. Doporučujeme používat neiontové čisticí prostředky, jako je neoform K plus, které lze použít k čištění a dezinfekci.

Způsob přípravy a použití čisticích roztoků:

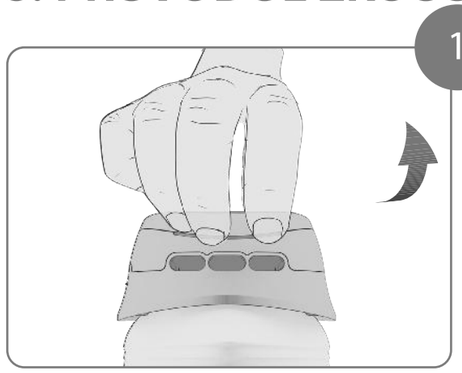
Koncentrace: Pro optimální baktericidní a fungicidní účinek by se měl neoform K plus naředit na 5 ml/l (0,5 %) a nanášet 15 minut při 20 °C na povrch čištěných prvků.

Obličejové těsnění a čelenku a popruhy lze čistit tak, že je nejprve ponoříte do čisticího roztoku, následně jemně vykartáčujete a nakonec opláchnete (v pitné vodě z vodovodu) nebo použijete doporučené ubrousky.

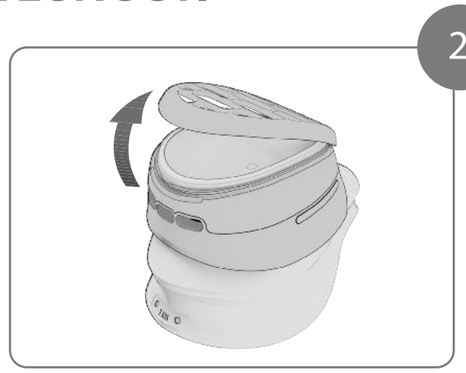
Upozornění

Aby nedošlo k poškození přístroje, NEDOPORUČUJE se ponořit jej do jakékoliv lázně včetně ultrazvukové (ať už je přístroj zapnutý nebo vypnutý).

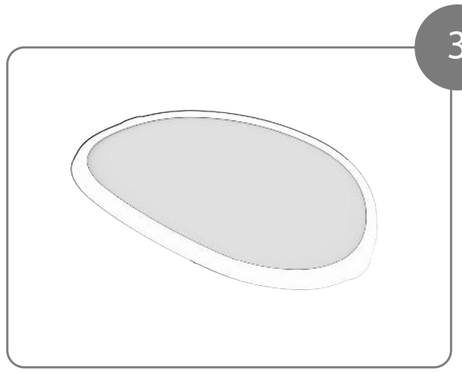
15. PRŮVODCE ZKOUŠKOU TĚSNOSTI



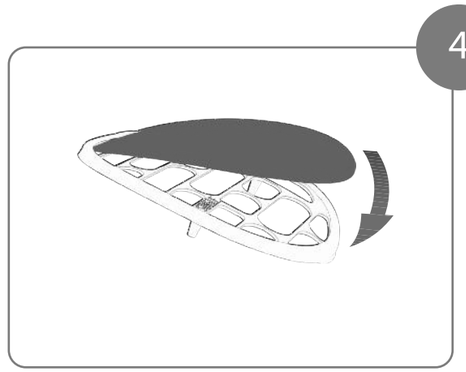
Prsty vytáhněte drážku rámečku nahoru



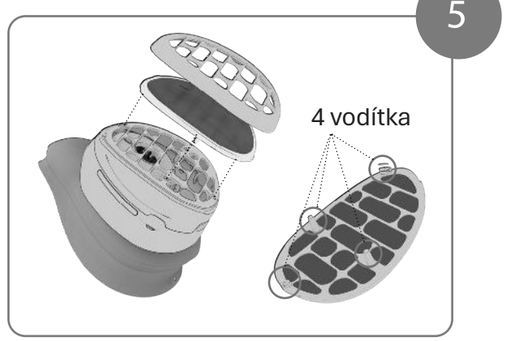
Vytáhněte rámeček nahoru a zcela jej vyjměte ze zařízení AIRSTORM



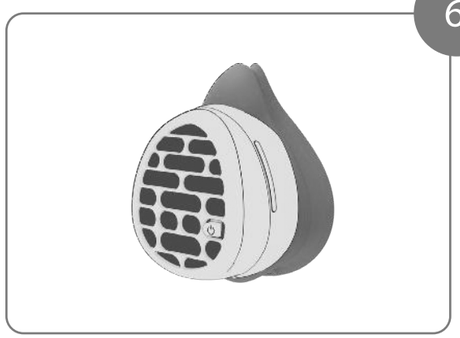
Vyjměte filtr pevných částic ze zařízení



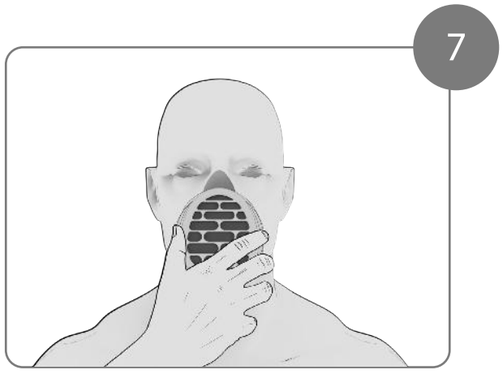
Vložte plast (červený) do jednoduchého těsnění filtru (bílý)



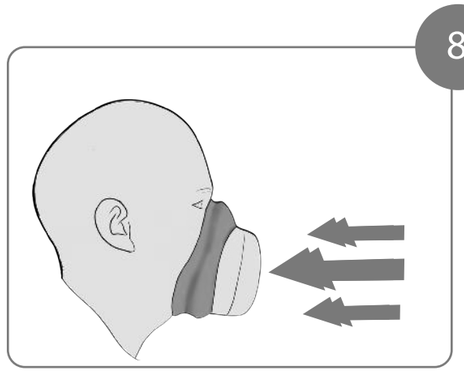
Po vložení platové části (červené) do jednoduchého těsnění filtru pomohou čtyři vodítka vyrovnat těsnění filtru na místě



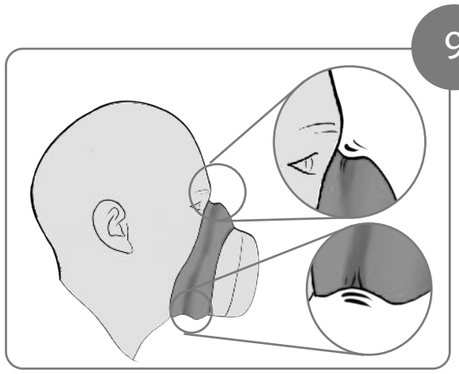
Vložte rámeček zpět na své místo. Nezapomeňte rámeček stisknout, dokud nezapadne na své místo



Nasaďte si náhlavní soupravu AIRSTORM na obličej bez popruhů na krk



Přitiskněte si ho k obličeji. Ujistěte se, že je těsnění přitisknuté k obličeji bez mezery



Po správném nasazení přípravku AIRSTORM se zhluboka nadechněte. Nadechování by mělo být velmi intenzivní, protože by se neměl dostat dovnitř žádný vzduch. Pokud tomu tak není, dochází k “úniku” uvnitř AIRSTORM

V případě úniku: Ujistěte se, že velikost čelního těsnění je pro vás vhodná a že je čelní těsnění správně namontováno. Ujistěte se, že je těsnění filtru správně namontováno pomocí nástroje pro zkoušku těsnosti a dobře umístěno v rámečku. Zkontrolujte, zda je rámeček dobře uzavřen a zda je sestava ventilu správně smontována s výrobkem.

16. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Úvod

Informace a pokyny v tomto souboru bezpečnostních pokynů byly sestaveny s ohledem na nejnovější normy a zásady, stav technologie a rozsáhlé znalosti a zkušenosti společnosti Delta Plus (Společnost). “Společnost” se vztahuje také na jakoukoli značku nebo ochrannou známku odvozenou od společnosti Delta Plus.

Stručná startovací příručka a příručka pro koncového uživatele jsou samostatné dokumenty, které lze nalézt na webových stránkách Společnosti pro daný výrobek. Stručná startovací příručka, která se rovněž nachází v krabici balení, poskytuje základní informace potřebné k nastavení a provozu výrobku.

Stáhnout dokumentaci

Příručka koncového uživatele informuje uživatele o tom, jak:

- Provozovat zařízení v souladu s bezpečnostními specifikacemi,
- Udržovat zařízení v souladu s pokyny,
- Čistěte zařízení podle pokynů,
- V případě poruchy proveďte příslušná opatření.

Provozovatel, zařízení a odpovědná laboratoř se vyzývají, aby:

- Přečíst si tuto sadu bezpečnostních pokynů, stručnou příručku pro uživatele a příručku pro koncového uživatele, porozumět všem otázkám a zajistit, aby každý zaměstnanec nebo uživatel měl důvěru k obsluze, údržbě, čištění a odstraňování závad přístroje.
- Před instalací a používáním jakýchkoli produktů, příslušenství, zařízení nebo přístrojů společnosti si dále důkladně přečtěte příručku pro koncového uživatele.
- Všechny tyto pokyny uchovávejte na bezpečném a okamžitě přístupném místě v blízkosti místa instalace a provozu zařízení. Příručka koncového uživatele a přiložená sada bezpečnostních pokynů jsou součástí výrobku.
- Pokud by některý z návodů chyběl, ztratil se nebo se ztratil, vyhledejte náhradní verzi nebo si stáhněte nejnovější verzi z webových stránek společnosti nebo pomocí odkazu s použitím qr kódu uvedeného ve stručné startovací příručce a příručce koncového uživatele.
- Uvědomte si, že veškeré záruky a garance se vztahují pouze na nedostatky, vady a poruchy spojené s výrobou. Podrobnosti naleznete v záručních informacích.
- Uvědomte si, že výrobky, vybavení a zařízení společnosti jsou určeny pro obecné podmínky a techniky použití. Podrobnosti naleznete v části o zamýšleném použití.
- Dodržujte všechny obecné, národní, státní a místní předpisy pro prevenci nehod a ochranu životního prostředí, kromě sady bezpečnostních pokynů a příručky pro koncového uživatele.

2. Bezpečnostní informace

Tyto pokyny umožňují bezpečné a efektivní používání výrobků, zařízení a vybavení společnosti. Tyto pokyny jsou součástí informačního balíčku a musí být vždy uloženy v blízkosti výrobků, zařízení a vybavení. Měly by být také vždy v dobrém stavu přístupné uživateli v místě použití.

Konečný uživatel si musí tyto pokyny pečlivě přečíst a porozumět jim před zahájením jakýchkoli úkolů zahrnujících opětovné použití výrobků, zařízení a vybavení od společnosti. Dodržování všech bezpečnostních pokynů a pokynů pro manipulaci

obsažených v tomto souboru pokynů je předpokladem bezpečné práce. Kromě toho platí a musí být dodržovány všechny národní, státní a místní požadavky na úrazy, prevenci nebezpečí a obecné bezpečnostní požadavky, které mohou být relevantní pro rozsah použití výrobků, zařízení a vybavení.

2.1 Symboly a výrazy

Grafické symboly, které se nacházejí v tomto návodu k použití na výrobku nebo jeho částech, slouží uživateli jako vodítko ohledně základních operací a rizik:

Výstraha označuje nebezpečí se střední mírou rizika, které může mít za následek smrt nebo těžké zranění, pokud se mu nezabrání.

Nebezpečí označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které může mít za následek smrt nebo těžké zranění, pokud se mu nezabrání.

Teplotní rozsah pro skladovací podmínky.



Maximální vlhkost pro skladovací podmínky.



Konec doby použitelnosti. “yyyy” znamená rok a “mm” měsíc.



Viz informace poskytnuté výrobcem výrobku



Recyklujte položku se symbolem



Elektronický odpad nevyhazujte do odpadkového koše. Výrobek zlikvidujte v souladu s místními předpisy

2.2 Slovní zásoba a jednotky

Termíny a slovník pro ochranné prostředky dýchacích orgánů (OOP) jsou definovány v normě EN-ISO 16972:2020. Obsahuje také popis grafických symbolů, které mohou být na RPD nebo jejich částech nezbytné. Dále jsou uvedeny terminologické databáze norem ISO a IEC:

Online platforma pro prohlížení ISO: dostupná na adrese https://www.iso.org/obp.
IEC Electropedia: dostupná na adrese https://www.electropedia.org/

Uživateli se doporučuje, aby si přečetl normu EN-ISO 16972:2020 a nahlédl na výše uvedené webové stránky, aby se seznámil s terminologií týkající se používání a údržby ochranných prostředků dýchacích orgánů.

Jednotky

- Plochy se měří v milimetrech čtverečních (mm2).
- Vzdálenosti a délky se měří v metrech (m), milimetrech (mm), mikrometrech (µm) a palcích (in).
- Elektrický proud se měří v ampérech (A)
- Elektrický potenciál se měří ve voltech (V)
- Energetický náboj baterie se měří v miliampérhodinách (mAh).
- Vlhkost se měří v % relativní vlhkosti, relativní vlhkosti vzduchu
- Hmotnost se měří v kilogramech (kg) a gramech (g)
- Výkon se měří ve wattech (W)
- Tlak se měří v pascalech (Pa), milibarech (mbar) nebo mm H2O
- Termodynamická teplota se měří ve stupních Celsia (°C) a stupních Fahrenheita (°F).
- Čas se měří v sekundách (s), minutách (min) nebo hodinách (h).
- Objem se měří v metrických jednotkách: metrech krychlových a litrech (l) a mililitrech (ml).
- Objemový průtok se měří v litrech za minutu (l/min).
- Rychlost otáčení se měří v otáčkách za minutu (rpm).

2.3 Zamýšlené použití

Produkt je vyvinut, navržen a určen pro konkrétní účel, jak je popsán v Příručce pro koncového uživatele. Výrobek smí být používán pouze za provozních podmínek a v prostředí, jak je popsáno. Uživatelé musí mít potřebné dovednosti pro správu zařízení a musí si být vědomi všech možných rizik souvisejících s procesy a prostředími, ve kterých hodlají zařízení používat. Některé procesy mohou vyžadovat vybavení pracoviště a prostředí dalšími bezpečnostními opatřeními (například ochranným oděvem, brýlemi a rukavicemi) nebo přijetí dalších opatření k ochraně uživatele nebo personálu a prostředí. Obecně platí všechny zákonné nebo jinak nezbytné zákony a předpisy v dané zemi a konkrétním odvětví. Bezpečnostní a výstražné pokyny uvedené v tomto dokumentu se vztahují pouze na konkrétní výrobky společnosti. Slouží jako doplněk k pravidlům a pokynům, které si provozovatel nebo uživatel stanoví v místě použití pro každý proces a prostředí.

Kromě toho je při zamýšleném použití nutné dodržovat všechny specifikace uvedené v těchto pokynech. Uživatel nese výhradní odpovědnost za aplikace nad rámec zde uvedeného zamýšleného použití a za každý konkrétní výrobek, zařízení nebo vybavení, které nejsou zahrnuty v tomto souboru pokynů. Společnost nepřebírá žádnou odpovědnost nad rámec zamýšleného použití.

3. Bezpečnostní pokyny

V této části je uveden přehled všech zásadních bezpečnostních faktorů pro ochranu osob a zajištění bezpečného a bezporuchového provozu. Tyto bezpečnostní pokyny mají zabránit potenciálně nebezpečným scénářům a poškození zařízení. V těchto pokynech jsou použity značky “Varování” nebo “Nebezpečí”, které označují závažnost případných nebezpečí. Všechny musí být dodržovány kromě mezinárodních norem (ISO/IEC) a dalších místních bezpečnostních zákonů a předpisů.

Ento výrobek je systém, který pomáhá snižovat expozici specifickým znečišťujícím látkám v ovzduší. Před použitím si uživatel musí přečíst a porozumět Stručnému návodu k použití, který je součástí balení výrobku, a Příručce pro koncového uživatele, která je k dispozici online na základě odkazu nebo kódu OR v úvodu “kapitoly 16”. Uživatel musí dodržovat všechny místní předpisy týkající se školení v používání RPD a testování vhodnosti. Například ve Velké Británii jsou v pokynech HSE 282/28 uvedeny pokyny pro testování vhodnosti ochranných prostředků dýchacích orgánů. Podobné pokyny a předpisy v mnoha zemích, jako je Austrálie, Kanada, Indie, Filipíny, Singapur, USA atd. platí v příslušných regionech pro školení, zkoušení vhodnosti, údržbu a lékařské hodnocení. Nesprávné použití může mít za následek zranění, onemocnění nebo případnou smrt. Informace o správném používání naleznete v příručce Quick Starter Guide, příručce pro koncového uživatele a bezpečnostních pokynech; obraťte se na nadřízeného nebo manažera bezpečnosti a ochrany zdraví.

3.1 Obecné bezpečnostní pokyny

- AIRSTORM je polomaskový dýchací přístroj pro čištění vzduchu (PAPR). Části obličeje a těla tedy nejsou přístrojem chráněny a je na uživateli, aby používal vhodné osobní ochranné prostředky.
- Výrobky, zařízení a vybavení společnosti lze instalovat, zapínat nebo provádět jejich údržbu pouze po seznámení se s příslušnou Stručnou startovací příručkou, Příručkou pro koncového uživatele a Bezpečnostními pokyny.
- Výrobky, zařízení a vybavení společnosti mohou být používány pouze k určenému účelu, jak je popsáno v podrobných pokynech v příručce pro koncového uživatele.
- Výrobky, vybavení a zařízení nejsou certifikovány podle směrnice ATEX (ATmosphere EXplosive). Výrobky, vybavení a zařízení se proto nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- V blízkosti výrobku nikdy neuchovávejte ani neskladujte hořlavé nebo výbušné materiály.
- S tímto přístrojem PAPR nevstupujte do prostor, kde:
  - ☐ Atmosféra s nedostatkem kyslíku,
  - ☐ Atmosféry jsou obohacené kyslíkem,
  - ☐ Nejsou známy kontaminující látky v prostředí,
  - ☐ Koncentrace kontaminantů v prostředí nejsou známy,
  - ☐ Koncentrace kontaminantů v prostředí jsou bezprostředně nebezpečné pro život nebo zdraví (idlh).
  - ☐ Koncentrace kontaminantů v prostředí překračují maximální použitelnou koncentraci (muc) stanovenou pomocí přiřazeného ochranného faktoru (apf) pro konkrétní respirátorový systém nebo apf předepsaného konkrétními vládními normami, podle toho, která je nižší.
- Nepovolujte a nedodržujte pracovní postupy, které ohrožují bezpečnost nebo narušují životně důležité funkce výrobků, zařízení a přístrojů během jejich používání.
- Vždy udržujte přístroj v čistotě a pořádku, abyste předešli nebezpečí způsobenému znečištěním nebo rozsypanými částmi. 3. Nepřekračujte technické specifikace výkonu žádného zařízení, výrobku nebo materiálu, zejména filtrů.
- Pouze vyškolený personál nebo obsluha jsou oprávněni obsluhovat součásti, vybavení, výrobky a zařízení a provádět operace údržby nebo jiné technické úpravy.
- Seřízení polomasky musí provádět odborně způsobilá osoba.
- Nikdy neobcházejte součásti výrobku ani s nimi nemanipulujte.
- Nikdy nepoužívejte jiné náhradní součásti než ty, které schválila společnost.
- Všechny testy byly provedeny s čistě oholeným personálem v souladu s normou. Nemáme proto k dispozici žádnou oficiální zprávu o použití s vousy.

- Přístroj musí být vyměněn nebo nejlépe servisován společností nebo jednou z jejích dceřiných společností nejméně každé 3 (tři) roky od prvního použití nebo 5 (pět) let od výroby, podle toho, co nastane dříve.

3.2 Zneužití

Nesprávné použití může vést k poškození výrobku a nebezpečným situacím - proto:

- Nikdy neponořujte respirátor pod vodu,
- Nikdy nevystavujte přístroj působení tepla nebo ohně,
- Nikdy neodkládejte přístroj na indukční nádobí, vysokotlaké nádoby nebo mikrovlnné trouby,
- Nikdy se nepokoušejte odstřelovat nebo vyklepávat nahromaděný materiál z filtru částic a aktivního uhlí, abyste jej vyčistili,
- Nikdy tento výrobek neupravujte ani neupravujte,
- Vyvarujte se pádu zařízení.

3.3 ⚠ Upozornění

- Používejte pouze díly a příslušenství vyrobené nebo dodané společností v souladu s pokyny uvedenými v této příručce pro koncového uživatele.
- Nikdy se nepokoušejte odstřelovat nebo vyklepávat nahromaděný materiál z filtru ve snaze jej vyčistit. Pokud tak učiníte, dojde k poškození filtračního média.
- Skladujte filtr v zapečetěném obalu, jak je uvedeno v tomto Návodu pro koncového uživatele, v předepsaných skladovacích podmínkách teploty a vlhkosti a sledujte data expirace filtru.
- Používejte pouze díly a příslušenství respirátoru, jak je uvedeno v Příručce pro koncového uživatele.
- Vždy používejte filtry dodané společností. Filtr vždy vkládejte do příslušného těsnění filtru dodaného společností Company. V opačném případě by mohlo dojít ke zhoršení funkce respirátoru, vystavení nebezpečným částicím nebo plynům a ohrožení vašeho zdraví nebo života.
- Dodržujte postupy čištění, které zajistí, že nedojde k nepříznivým zdravotním účinkům v důsledku vystavení chemickým čisticím látkám.

3.4 ⚠ Nebezpečí

- Dodávaná baterie a respirátor nejsou inherentně bezpečné (certifikát ATEX). Vyvarujte se použití v hořlavém nebo výbušném prostředí. Mohlo by to způsobit vážné poškození zdraví nebo dokonce smrt.
- Nedodržení pokynů v návodu k obsluze koncového uživatele může zhoršit funkci respirátoru, vystavit vás toxinům a vystavit vás riziku zranění, onemocnění nebo dokonce smrti.
- Při pobytu v kontaminovaném prostoru nikdy nesundávejte respirátor ani nesahejte rukou dovnitř respirátoru. Tím se do respirátoru mohou dostat toxiny, které mohou způsobit onemocnění nebo dokonce smrt.
- Vždy používejte správnou velikost obličejového těsnění vhodnou pro rozměry vašeho obličeje, jak je popsáno v průvodci velikostí. Pokud tak neučiníte, může dojít k nesprávnému nasazení respirátoru na obličej uživatele, což může způsobit nepohodlí, zhoršit funkci respirátoru, vystavit vás toxinům a vystavit vás riziku zranění, onemocnění nebo dokonce smrti.
- Krční pásek by měl být řádně utažen a nastaven tak, aby těsnění bylo řádně přitisknuto k obličeji uživatele bez jakékoliv mezery.
- Víčko USB by mělo být vždy zavřené, pokud se výrobek nenabíjí.
- Tento respirátor nechrání vaše oči a další části hlavy. V situacích, kdy by mohlo dojít k
- Vždy udržujte těsnění filtru v čistotě. V opačném případě by mohlo dojít ke zhoršení funkce dýchacího přístroje, vystavení nebezpečným částicím nebo plynům a ohrožení vašeho zdraví nebo života.
- Před každou instalací zkontrolujte filtr a jeho těsnění. Pokud je těsnění filtru poškozené nebo chybí, vyměňte ho a pokud je filtr zanesený nebo poškozený, vyměňte ho.
- Indikace zatížení filtru udávaná LED diodami se týká pouze zanesení filtru pevných částic.
- Četnost výměny filtru ovlivňuje mimo jiné používání, průtok, teplota, vlhkost a podíl znečišťujících látek ve vzduchu. Vnitrostátní předpisy mohou omezit používání filtrů podle třídy filtru a typu respirátoru. Uživatel je zodpovědný za určení frekvence výměny a stanovení harmonogramu výměny filtrů v souladu s místními, regionálními a národními směrnicemi.
- Filtry by se měly pravidelně měnit. Frekvenci výměny ovlivňuje používání a podíl znečišťujících látek v ovzduší. Národní předpisy mohou omezovat používání filtrů podle třídy filtru a typu respirátoru. Uživatelé jsou odpovědní za stanovení frekvence výměny filtrů.
- Nikdy tento výrobek neupravujte ani neupravujte.
- Neodstraňujte podsestavu výdechového ventilu ani její části. Pokud není výdechový ventil v respirátoru správně umístěn, dojde k narušení jeho funkce, což vás může vystavit nebezpečným částicím nebo plynům a ohrozit vaše zdraví nebo život.
- Nepokoušejte se opravovat elektronické součásti výrobku. Může to ohrozit funkci dýchacího přístroje, vystavit vás nebezpečným částicím nebo plynům a ohrozit vaše zdraví nebo život.
- Nepokoušejte se opravovat motor ventilátoru a elektronické součásti výrobku. Mohli byste ohrozit funkci svého dýchacího přístroje, vystavit se nebezpečným částicím nebo plynům a ohrozit své zdraví nebo život.
- Před sejmutím respirátoru počkejte, až opustíte kontaminovaný prostor.
- Tento dýchací přístroj nechrání oči ani jiné části hlavy. V situacích, kdy by mohlo dojít k poranění nebo podráždění očí nebo hlavy, používejte ochranné brýle a vhodné osobní ochranné prostředky.
- Nepoužívejte jej, pokud koncentrace škodlivin ve vzduchu překračují hodnoty povolené normami vaší země.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je koncentrace kyslíku nižší než 19,5 %.
- Nepoužívejte spotřebič v přítomnosti škodlivých plynů.
- Pokud byl respirátor použit v prostředí, kde se do něj dostaly kontaminující látky, které vyžadují speciální dekontaminační techniky, měl by být uzavřen ve vhodném obalu, dokud nebude možné jej dekontaminovat.
- Nepoužívání respirátoru společnosti v době expozice nebo nedodržení všech pokynů pro používání tohoto výrobku může mít negativní zdravotní dopady na uživatele a může vést ke ztrátě záruky.
- Nepoužívejte jej k únikovým účelům.
- Respirátor nerozebírejte.
- OKAMŽITĚ OPUSŤTE KONTAMINOVANÝ PROSTOR, POKUD:
  - ☐ Respirátor je poškozen v jakékoli oblasti.
  - ☐ Dýchání se stává mimořádně obtížným nebo dochází ke zvýšenému odporu.

☐ Vaše dýchací cesty jsou podrážděné nebo se vám dělá nevolno.
☐ Cítíte chuť nebo zápach škodlivin.

3.5 Bezpečnostní pokyny k baterii

Před použitím lithium-iontových baterií si všichni uživatelé musí přečíst tyto důležité bezpečnostní pokyny a varování týkající se baterií. Nedodržení bezpečnostních pokynů může mít za následek požár, zranění a škody na majetku.

3.5.1 ⚠ Upozornění

- Před prvním použitím baterii plně nabijte.
- Nabíjejte mimo určený jiskrově bezpečný prostor, ve snadno kontrolovatelném prostoru bez hořlavých materiálů.
- Musíte zajistit, aby nabíječka a hostitelské zařízení byly v dobrém technickém stavu.
- Před použitím zkontrolujte nabíječky a napájecí kabely. Pokud jsou některé části poškozené, vyměňte je.
- Nepřenášejte obnažené baterie v blízkosti jiných kovových (vodivých) předmětů v kapse, kabelce nebo na jiných místech.
- Neodstraňujte ani nepoškozujte PVC obal baterie.
- K baterii nikdy nepřipojujte magnet nebo kovový pohyblivý předmět.
- Nikdy nepoužívejte k instalaci (vložení) li-ion akumulátoru sílu.
- Neponořujte baterii do žádné kapaliny.
- Baterii nenamáčejte a nevystavujte ji působení vody nebo slané vody.
- Vyvarujte se pádu baterie. Kvůli ochraně ji vždy uchovávejte v plastovém pouzdře.
- Nikdy neukládejte baterie v těsné blízkosti sponek do vlasů, náhrdelníků nebo jiných vodivých kovových předmětů.
- Pro zachování kapacity baterie nikdy nenechávejte li-ionovou baterii vybít na nulu (pod 2,5 V při zatížení).
- Po vybití baterie ji nenechávejte vybitou a co nejdříve ji nabijte.
- Vždy udržujte kovové předměty a jiné vodivé materiály v dostatečné vzdálenosti od baterií, aby nedošlo ke zkratu pólů baterie.
- AIRSTORM by se neměl používat při nabíjení přes síťový adaptér.

3.5.2 ⚠ Nebezpečí

- Dbejte na to, aby byla lithium-iontová baterie vždy správně používána a udržována. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění, onemocnění nebo smrti, požáru nebo výbuchu a špatnému výkonu respirátoru.
- Baterie by se měly nabíjet pouze pomocí nabíječek USB 5V a neměly by se nabíjet v uzavřených skříních bez větrání, v nebezpečných prostorách nebo v blízkosti zdrojů nadměrné teploty.
- Vyvarujte se skladování, nabíjení nebo používání baterií mimo příslušný doporučený teplotní rozsah.
- Dodané baterie nejsou jiskrově bezpečné (certifikované podle ATEX). Vyvarujte se použití v hořlavém nebo výbušném prostředí. Mohlo by to způsobit vážné poškození zdraví nebo dokonce smrt.
- Nedovolte zkratování. Kladné a záporné póly (kontakty) baterie úmyslně ani neúmyslně nezkratujte (nespojujte). Zkrat může způsobit požár a zranění.
- Pokud dojde k jakémukoli poškození baterie, okamžitě ji přestaňte používat.
- Pokud je poškozen PVC obal (fólie) baterie, připojení baterie nebo vodiče baterie, okamžitě přestaňte baterii používat.
- Baterie by neměly být pokládány na indukční nádobí, vysokotlaké nádoby nebo mikrovlnné trouby.
- Pokud baterie během používání, nabíjení nebo skladování uvolňuje zvláštní vůni, je teplá, mění barvu nebo tvar nebo vykazuje jiné neočekávané chování, okamžitě ji přestaňte používat.
- Nevystavujte baterii působení tepla nebo ohně.
- Li-ion akumulátor nikdy neupravujte ani nerozebírejte.
- Baterii uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Li-ion baterii ze zařízení nevyjímejte.
- Nikdy nenabíjejte ani neuchovávejte baterie nebo respirátor na velmi horkém nebo chladném místě, například ve vozidle, za extrémního počasí. Příliš nízké nebo vysoké teploty mohou způsobit vznícení baterie a požár.
- Nenabíjejte baterie ve vlhkém prostředí.
  Pokud se pokožka dostane do kontaktu s elektrolyty baterie, okamžitě ji opláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Dojde-li k zasažení očí elektrolyty baterie, vyplachujte oči vodou po dobu 15 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Vždy používejte chráněné Li-ion baterie dodávané společností. Použití jakékoli jiné baterie představuje NEBEZPEČNÉ zneužití, které představuje VÁŽNÉ RIZIKO zranění osob nebo poškození majetku.
- Tyto Li-ion baterie mají vysoký vybíjecí proud a kapacitu. Tyto baterie vám mohou při nesprávném použití způsobit VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.

- Lithium-iontové baterie likvidujte v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí. Nevyhazujte ji do běžných odpadkových košů, do ohně ani ji neposílejte ke spálení. Nesprávná likvidace baterie může vést ke kontaminaci životního prostředí, požáru nebo výbuchu a mít za následek vážné zranění nebo smrt.

4. Technické specifikace

AIRSTORM je inovativní motorový respirátor čistící vzduch vytvořený pro pohodlnou ochranu dýchacích cest při práci i doma. Potenciální použití je v dřevozpracujícím průmyslu, výrobě, hutnictví, stavebnictví, recyklačních závodech, záchranných službách, hornictví, zemědělství, zpracovatelských závodech, brusírnách, kutilství atd.

4.1 Klíčové bezpečnostní vlastnosti

- **Chráněná baterie a režimy nabíjení podle JEITA:** Obaly článků chráněných lithium-iontových (Li-ion) baterií mají malý elektronický obvod. Tento obvod chrání baterii před častými hrozbami, jako je teplota, zkrat, přebití a vybití. Respirátor je dodáván s chráněnými bateriemi pro zvýšení bezpečnosti. U chráněných baterií je menší pravděpodobnost, že se vznítí a poškodí osoby nebo majetek.

- **Nehořlavý plast podle normy UL94 V-0:** UL 94 je norma pro hořlavost plastů vydaná laboratořemi Underwriters Laboratories (USA). Hodnocení UL 94 V-0 znamená, že na svislém řezu přestane hořet po 10 sekundách, což umožňuje kapky plastu, které nehoří.

- **LFGB silikon:** LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, neboli „Zákoník o potravinách, spotřebním zboží a krmivech“) je německý právní předpis evropského práva, který provozuje Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). Doporučení BfR pro materiály přicházející do styku s potravinami jsou jedny z nejobsáhlejších v EU“. Předpisy pro testování LFGB jsou ze všech norem nejpřísnější - tento silikonový materiál musí projít intenzivnějším testováním, je kvalitnější, a proto je dražší. Je také známý jako “platinový silikon“.

- **Filtry P3/P100:** Tento respirátor je určen k ochraně před malými částicemi a pevnými částicemi. Filtry P3 oddělují přibližně 99,95 % částic přenášených vzduchem do velikosti 0,15 mikrometru (s aerosolem DEHS).

- **Shoda s normou EN 12942**: V této evropské normě jsou uvedeny požadavky na ochranné prostředky dýchacích orgánů s elektrickým pohonem, které zahrnují celoobličejové, polotvárové nebo čtvrtobličejové masky spolu s plynovými, částicovými nebo kombinovanými filtry používanými jako ochranné prostředky dýchacích orgánů. Výrobek byl testován a certifikován v souladu s touto normou.

- **TM3:** Dýchací přístroj, na který se vztahuje norma EN 12942, je klasifikován jako TM3. Pro TM3 je maximální celková vnitřní netěsnost 0,05 % pro podmínky zapnutého ventilátoru a 0,1 % pro podmínky vypnutého ventilátoru.

- **Shoda s ROHS:** Elektronika použitá v respirátoru je v souladu se směrnicí ROHS, která omezuje používání nebezpečných látek za účelem ochrany lidského zdraví.

- **WEEE :** odpad z elektronických a elektrických zařízení: Cílem předpisů EU o OEEZ je podpořit udržitelnou výrobu a spotřebu. Řeší environmentální a další problémy, které přináší rostoucí množství vyřazené elektroniky v EU.

- **Konstrukce čelního těsnění :** Čelní těsnění má dvě těsnicí plochy s dvojitým designem rtů (vnitřní a vnější rty), což zvyšuje bezpečnost uživatele.

4.2 Specifikace a funkce

- Maximální průtok vzduchu (rychlost 2): 34 l/min
- Průtok vzduchu při nižší rychlosti (rychlost 1): 1/min: 22 l/min
- Hmotnost: přibližně 200 g bez popruhu na krk (skutečná hmotnost mezi nosem a bradou).
- Provozní teplota: -10 °C až 50 °C
- Doba provozu na baterie: Maximální doba provozu: 4,5 hodiny
- Doba nabíjení baterie: 2,5 hodiny (na 95 %)
- Životnost baterie: 500 cyklů
- Nabíjecí napětí: 5 V DC
- Typ připojení: USB Micro B
- Teplota nabíjení: 0 °C až 60 °C. Snížené nabíjení pod 10°C a nad 45°C podle doporučení JEITA.

Rozměry dýchací jednotky bez těsnění:

Výška	Šířka	Hloubka
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Lehká a pohodlná
- Lepší mobilita a kompatibilita s ostatními osobními ochrannými prostředky
- Vysoká kvalita a spolehlivost
- Hypoalergenní a měkká obličejová část
- Upozornění na baterii a filtr podporující nepřetržitou ochranu.
- Schváleno jako napájené filtrační zařízení EN 12942 TM3P R SL

Materiály

- Obličejová část - silikonová
- Rám/podpěra - Polykarbonát / ABS
- Nastavitelný řemínek a nastavitelné příslušenství řemínku - silikon
- Těsnění filtru částic - silikon
- Světlovody - akryl
- Baterie - lithium-iontová
- Filtr - polypropylen.
- Všechny silikony jsou vysoce kvalitní LFGB.

4.3 Omezení použití

- AIRSTORM je polomaska PAPR. Proto nejsou některé části obličeje a těla tímto přístrojem chráněny a je na uživateli, aby s polomaskou PAPR používal vhodné osobní ochranné prostředky.
- Respirátor nechrání oči. V situacích, kdy by mohlo dojít k poranění nebo podráždění očí, používejte ochranné brýle.
- Při vysokých pracovních výkonech může v důsledku zvýšeného přívodu vzduchu dojít během špičkových vdechů k zápornému tlaku v respirátoru. To je případ většiny dýchacích přístrojů čistících vzduch s pohonem (PAPR). V takovém případě je třeba buď zařízení upravit (z rychlosti 1 na rychlost 2), nebo zvážit jinou formu ochrany dýchacích cest.
- Nepoužívejte v prostředí s nedostatkem nebo obohacením kyslíku nebo v prostředí, které představuje bezprostřední ohrožení zdraví nebo života.
- Výrobky, zařízení a přístroje nemají certifikát ATEX (ATmosphère EXplosive). Výrobky, vybavení a zařízení se proto nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Nošení vousů nebo obličeje nevhodného pro masku může snížit účinnost zařízení.

5. Skladování

5.1 Skladování Před prvním použitím:

Doporučujeme skladovat AIRSTORM v původním obalu, mimo dosah přímého slunečního záření a v čistém a suchém prostředí. Vlhkost: V případě, že se AIRSTORM nachází ve vlhkém prostředí, je nutné jej uchovávat v bezpečném prostředí: <Teplota: -20 °C až 60 °C. Před použitím vždy zkontrolujte datum spotřeby filtrů zapečetěných v obalu.

5.2 Krátkodobé skladování

- AIRSTORM by měl být skladován mimo dosah přímého slunečního záření, v čistém a suchém prostředí, mimo dosah prachu, kontaminujících plynů nebo par, chemikálií a abraziv. Před uskladněním systém vyčistěte a plně nabijte baterii. Vlhkost: 30 % až 50 % relativní vlhkosti, teplota: -20 °C až 60 °C. Systém je třeba před použitím pečlivě zkontrolovat a filtry se nesmí používat po uplynutí doby použitelnosti.
- Výrobek nezavěšujte za nastavitelnou přírubu ani za příslušenství s nastavitelnou přírubou. Systém AIRSTORM skladujte nejlépe ve vhodném krytu. Stejně tak filtry by neměly být skladovány ve výrobku, ale ve vhodném obalu.
- Filtry, pokud jsou skladovány mimo původní obal: Vlhkost <30 % relativní vlhkosti po dobu maximálně dvou dnů.
- Nepoužívejte filtr s poškozeným obalem.

5.3 Dlouhodobé skladování

- Před uložením zařízení vyčistěte a plně nabijte baterii.
- Skladujte v čistém/suchém prostředí, které není vystaveno znečištěnému prachu, plynům nebo parám, chemikáliím a abrazivním látkám, a mimo dosah přímého slunečního záření.
- Nezavěšujte výrobek za popruh na krk ani za příslušenství na krk. Výrobek/respirátor by měl být uložen ve vhodném obalu.
- Filtry instalované v přístroji by měly být vyřazeny. Po vyjmutí filtrů z původního obalu se do nich může šířit vlhkost a okolní nečistoty, což snižuje jejich životnost. Skladování filtrů v čistém vzduchotěsném obalu, připojeném k respirátoru nebo vyjmutém z něj, může pomoci zachovat zbývající životnost.
- Respirátor je třeba zapnout na 5 minut a jednou ročně plně nabít baterii. Před dalším použitím je třeba systém důkladně zkontrolovat a filtry by se neměly používat po uplynutí doby použitelnosti.
- Teplota skladování: -20 °C až 60 °C
- Filtry uzavřené v původním obalu: Vlhkost <90% relativní vlhkosti

5.4 Údržba a skladování baterie

Před uskladněním je třeba baterii nabít. Náboj baterie se během skladování pomalu vybíjí; baterie se nesmí při delším skladování zcela vybít. Při skladování může být baterie ponechána ve výrobku.

Firemní baterie může při používání za doporučených podmínek a během prvního roku provozu poskytnout přibližně 500 ekvivalentů plného nabití/vybití při zachování 80 % původní kapacity. Při běžném používání baterie a přirozeném stárnutí článků baterie se postupně snižuje její dostupná kapacita.

Neskladujte baterii na místech, kde by teplota mohla překročit 60 °C.

6. Likvidace

Lithium-iontové baterie likvidujte v souladu s národními, státními, oblastními a místními předpisy. Nikdy je nespalujte ani nevyhazujte do ohně nebo nepoužívejte běžné odpadkové nádoby. Baterie by měla být likvidována vhodným způsobem, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, požárům, výbuchům a významným škodám nebo úmrtím.

Totéž platí, pokud je výrobek likvidován v době, kdy je baterie nainstalována.

Použitý filtr musí být zlikvidován v souladu s obsaženými škodlivinami a v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí.

Motor/ventilátor a dýchací přístroj obsahují elektronické součástky. Musí být zlikvidovány v souladu s místními a vládními předpisy.

17. TABULKA ÚDRŽBY

Ověření / Údržba \ Periodicita	Před každým použitím	Každé čtvrtletí	Po 500 cyklech nabíjení	Po 3 letech
Zkontrolujte, zda není poškozený celý přístroj	✓			
Zkontrolujte stav filtru a datum vypršení platnosti	✓			
Zkouška těsnosti		✓		
Výměna baterie			✓	
Kompletní výměna zařízení				✓

18. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

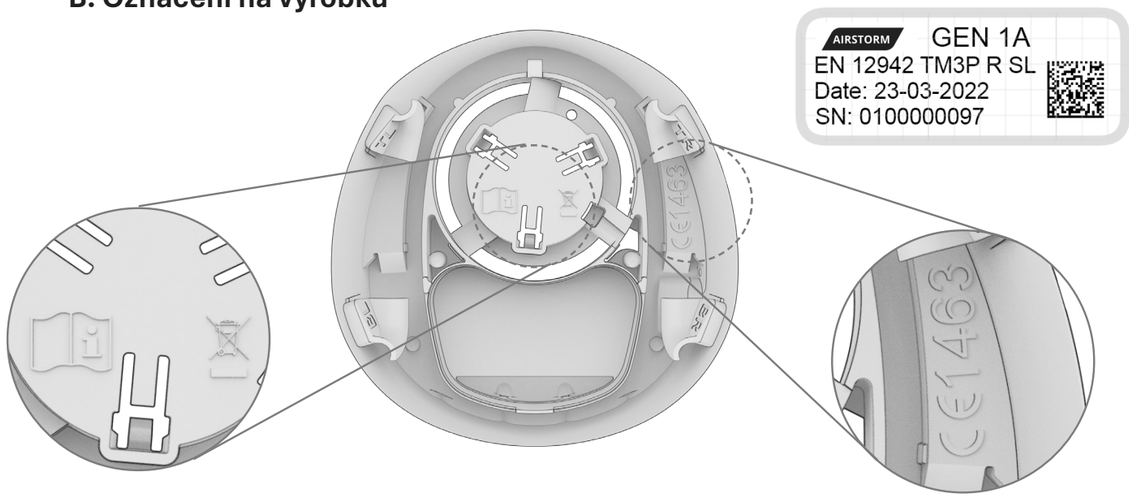
Problém	Řešení
Světlo bliká červeně a zhasíná	Baterie je vybitá. Před použitím baterii plně nabijte.
Světlo se změní na žluté	Filtr by měl být vyměněn a systém AIRSTORM by měl být resetován podle pokynů.
AIRSTORM se nespustí bez světelných indikací	Baterie je zcela vybitá. Před použitím baterii plně nabijte.
AIRSTORM se nespustí bez světelných indikací	Zkontrolujte nabíjecí kabel a nabíječku. V případě potřeby použijte jiný kabel a nabíječku. Pokud problém přetrvává, je třeba vyměnit baterii a výrobek dát do servisu.
AIRSTORM není správně namontován	Ujistěte se, že velikost čelního těsnění je pro vás vhodná a že je čelní těsnění správně namontováno. Pokud je nákrčník volný, je třeba jej upravit pomocí žebříků, aby byl dostatečně utažený.
Únik zjištěný při zkoušce těsnosti	Ujistěte se, že velikost čelního těsnění je pro vás vhodná a že je čelní těsnění správně namontováno. Ujistěte se, že je těsnění filtru správně namontováno pomocí nástroje pro zkoušku těsnosti a dobře umístěno v rámečku. Zkontrolujte, zda je rámeček dobře uzavřen a zda je sestava ventilu správně smontována s výrobkem.

19. OZNAČOVÁNÍ LEGEND

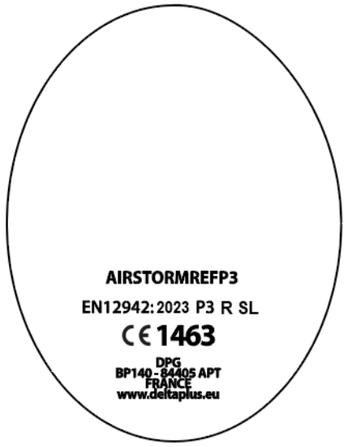
A. Označení obalu



B. Označení na výrobku



C. Označení obalu filtrů





- Splňuje základní požadavky nařízení o osobních ochranných prostředcích (EU) 2016/425 a níže uvedené normy.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Ochranné prostředky dýchacích orgánů** - Poháněné filtrační přístroje s plnými, polomaskami nebo čtvrtmaskami - Požadavky, zkoušky, značení

- **Oznámený subjekt, který provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vystavil certifikát EU přezkoušení typu.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

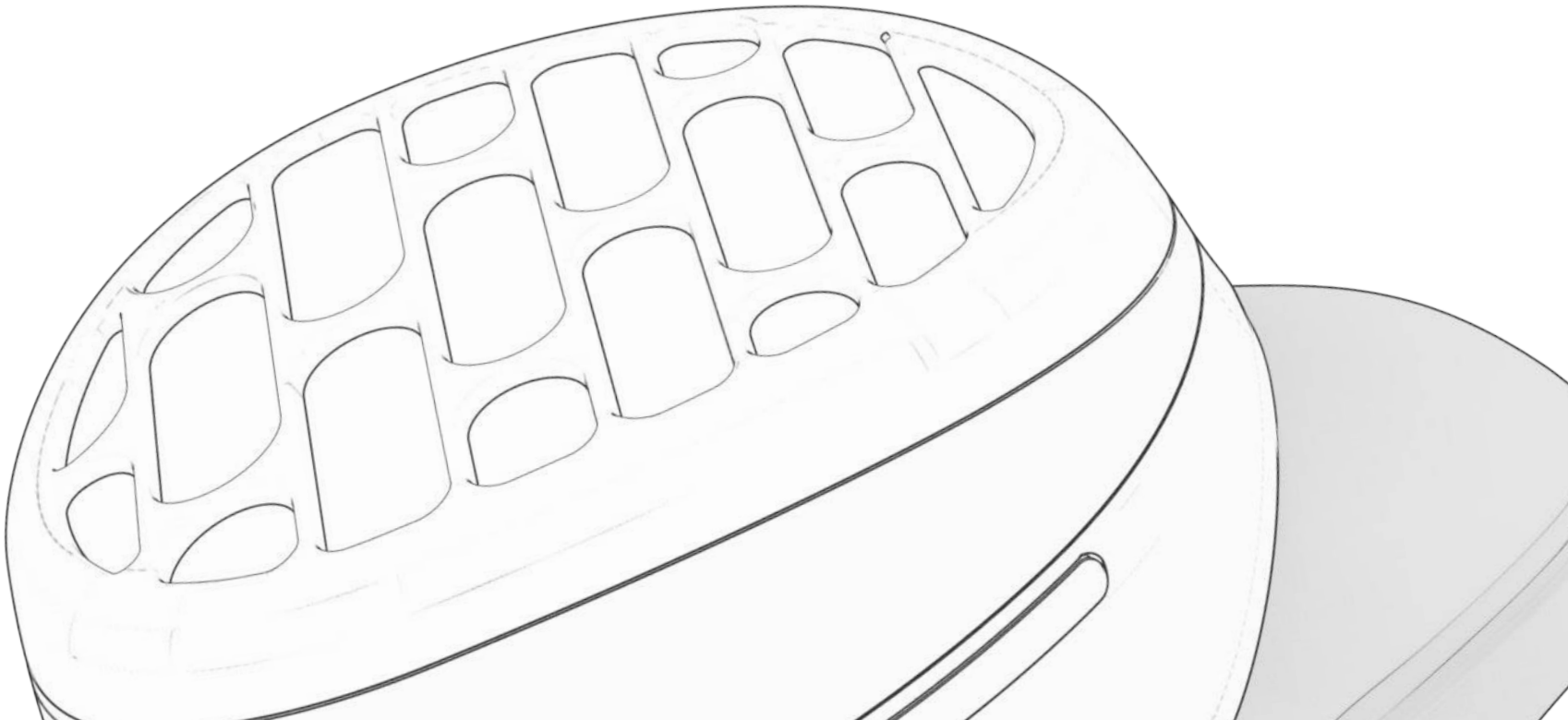
- **Oznámený subjekt odpovědný za posuzování shody s typem vyrobeného OOP (modul C2 nebo modul D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP -** ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

PRÍRUČKA KONCOVÉHO POUŽÍVATEĽA



OBSAH

1. Prehľad 4

2. Čo je vo vnútri škatule 6

3. Umiestnenie plomby 7

4. Umiestnenie filtra 8

5. LED indikácia AIRSTORM 9

6. Zapnutie AIRSTORM a prepínanie rýchlosti ventilátora 10

7. Vypnutie systému AIRSTORM 11

8. Nabíjanie systému AIRSTORM 12

9. Nosenie AIRSTORM 13

10. Výmena filtra 15

11. Výmena filtra výfukového ventilu (voliteľné) 18

12. Výmena tesnenia 20

13. Sprievodca tlačenou veľkosťou 21

14. Čistenie 23

15. Sprievodca testom tesnosti 25

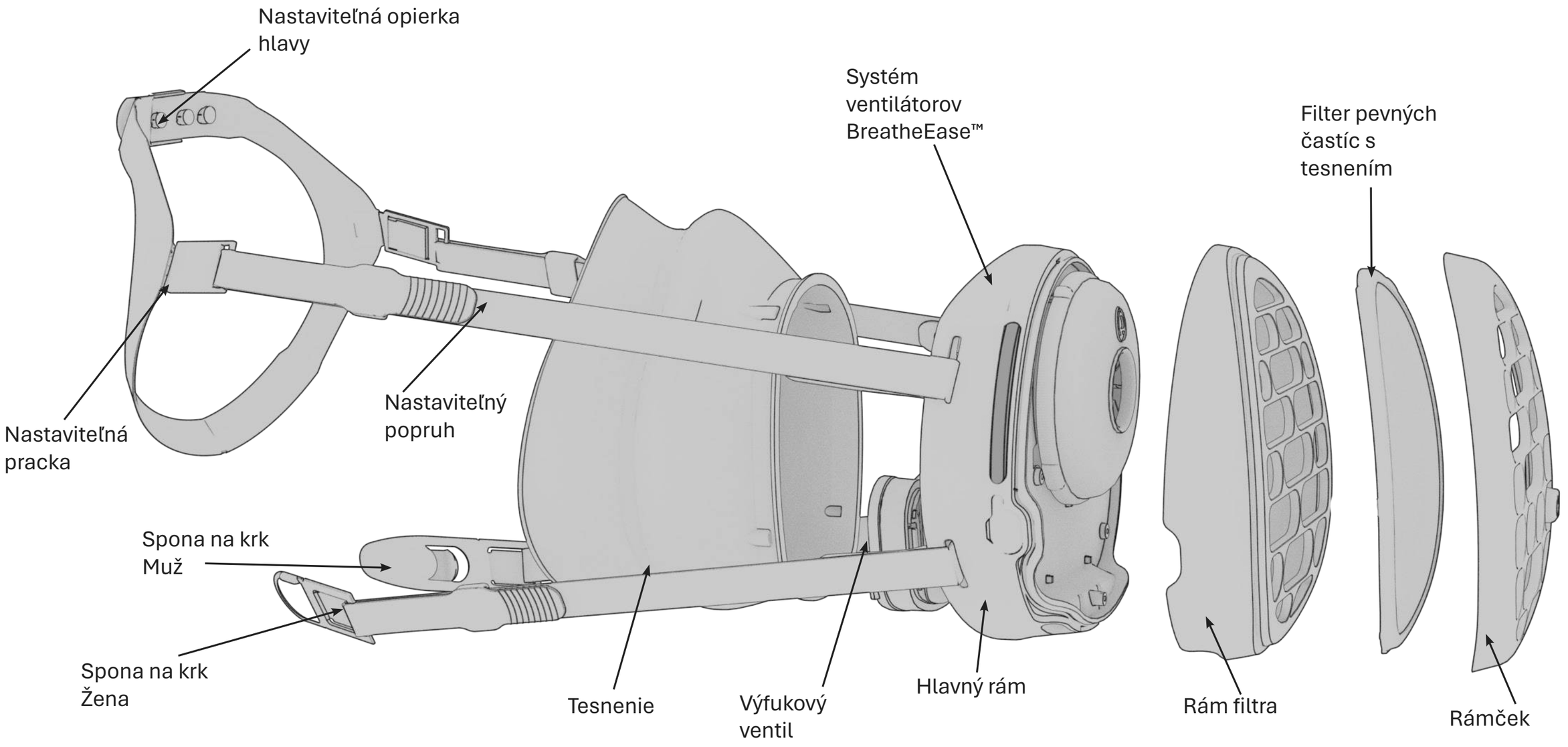
16. Bezpečnostné pokyny 27

17. Tabuľka údržby 43

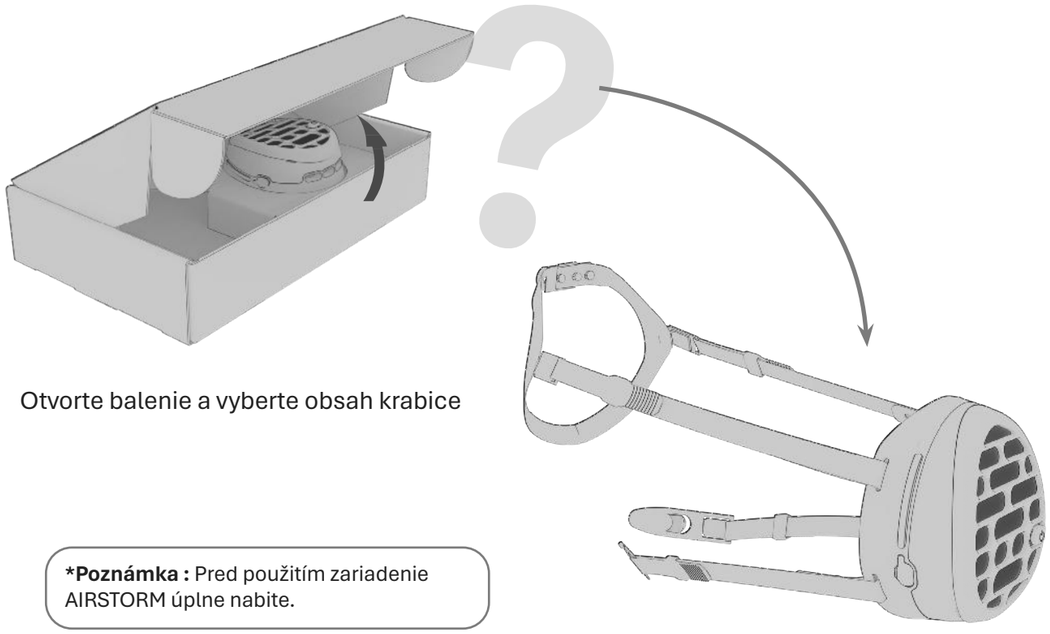
18. Riešenie problémov 44

19. Označovanie legiend 45

1. PREHĽAD


Nastaviteľná opierka hlavy
Systém ventilátorov BreatheEase™
Filter pevných častíc s tesnením
Nastaviteľná pracka
Nastaviteľný popruh
Spona na krk Muž
Spona na krk Žena
Tesnenie
Výfukový ventil
Hlavný rám
Rám filtra
Rámček

2. ČO JE VO VNÚTRI ŠKATULE

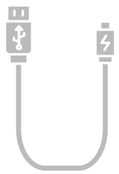


Otvorte balenie a vyberte obsah krabice

Zostavený AIRSTORM bez filtrov
a tesnenia

***Poznámka :** Pred použitím zariadenie AIRSTORM úplne nabite.

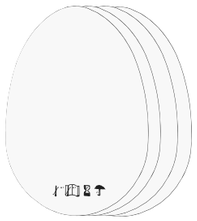
DOPLNKY



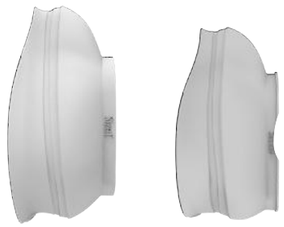
Kábel
USB



Stručná štartovacia
príručka

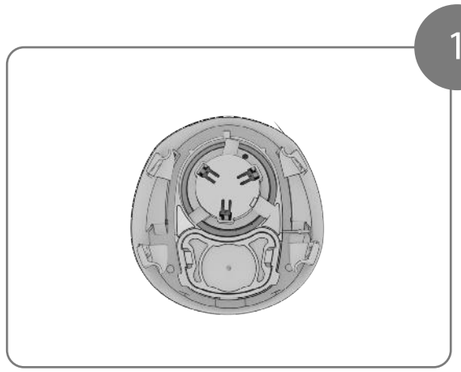


4x filtre pevných
častíc

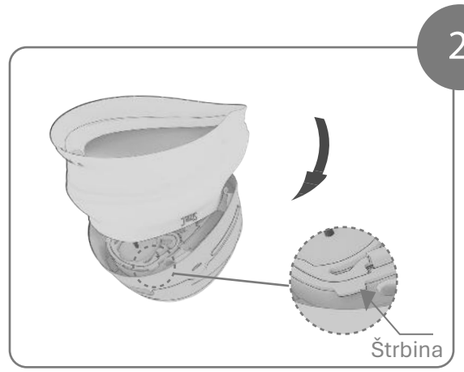


Tesnenie

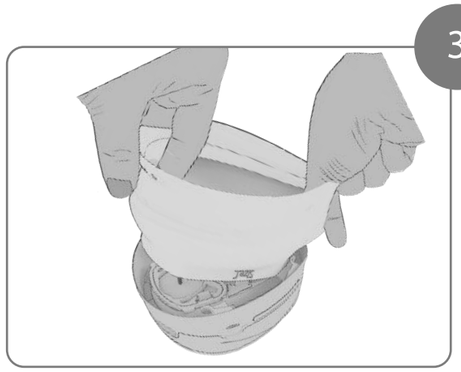
3. UMIESTNENIE PLOMBY



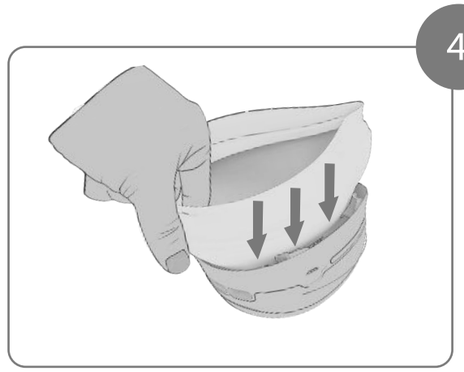
Umiestnite AIRSTORM na rovnú stranu
filtra



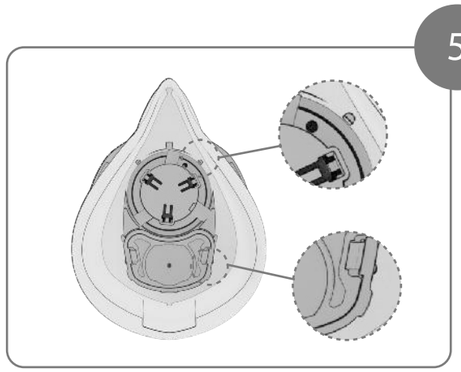
Jemne nasaďte tesnenie na dva horné
otvory hlavného rámu a potom ho
pridržte palcom



Natiahnite spodnú časť tesnenia a
umiestnite ju na dve spodné štrbiny
hlavného rámu

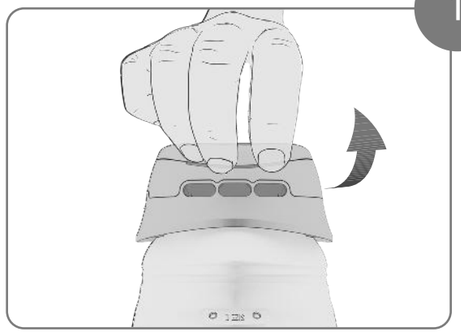


Rovnomerne zatlačte na okraj tesnenia,
aby ste sa uistili o správnom nasadení
na hlavný rám

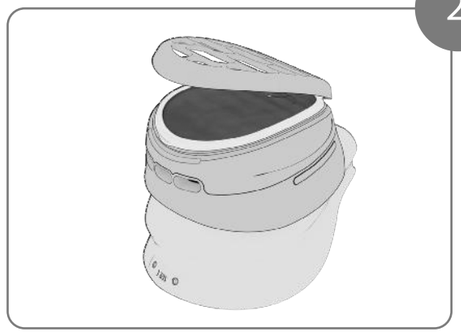


Uistite sa, že je tesnenie správne
umiestnené vo všetkých štyroch
otvoroch hlavného rámu

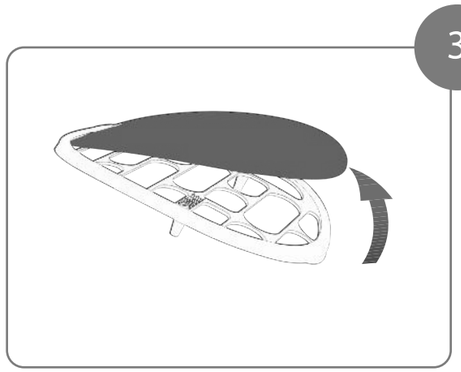
4. UMIESTNENIE FILTRA



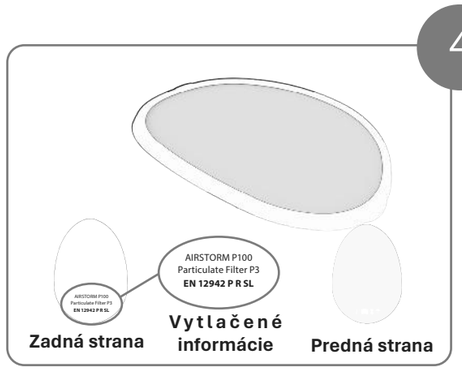
Pomocou prstov vytiahnite štrbinu rámu



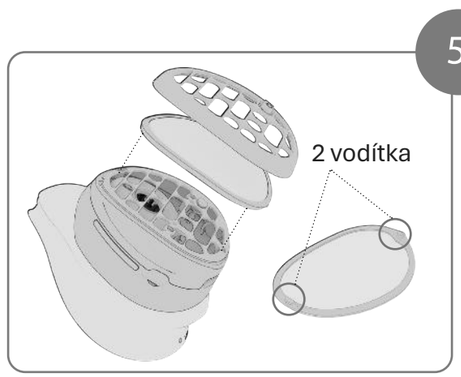
Vytiahnite rámček nahor, aby ste ho úplne odstránili z prístroja AIRSTORM



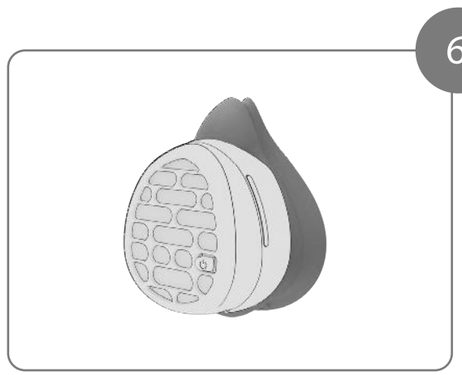
Vyberte nástroj na testovanie tesnosti (červený plast) a bezpečne ho uložte (nevyhadzujte ho)



Držte filter (prednou rovnou stranou) smerom k sebe



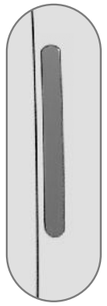
Po umiestnení filtra na rám filtra pomôžu dve vodiace lišty vyrovnať tesnenie filtra na mieste. Zatvorte rámik, aby tesnenie filtra zostalo vzduchotesné



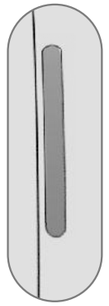
Vložte rámček späť na svoje miesto. Uistite sa, že ste rámček zatlačili, kým nezapadne na miesto

5. LED INDIKÁCIA AIRSTORM

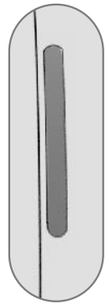
1. Keď AIRSTORM nie je pripojený k USB nabíjačke



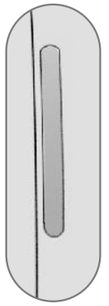
MODRÁ
Plne nabitý



ORANŽOVÁ
batéria je vybitá, je potrebné ju nabiť

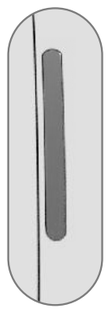


ČERVENÁ
Batéria je veľmi vybitá, AIRSTORM sa čoskoro automaticky vypne. Zariadenie AIRSTORM by sa mohlo používať bez asistencie ventilátora BreatheEase.

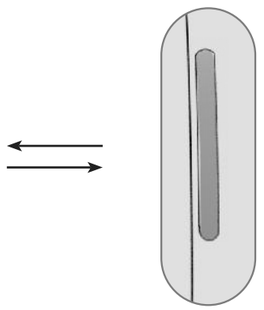


ŽLTÁ
Je potrebné vymeniť filter.

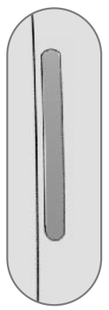
2. Keď je AIRSTORM pripojený k USB nabíjačke



MODRÁ
Modrá s blikaním dvakrát zelená každých 10 sekúnd

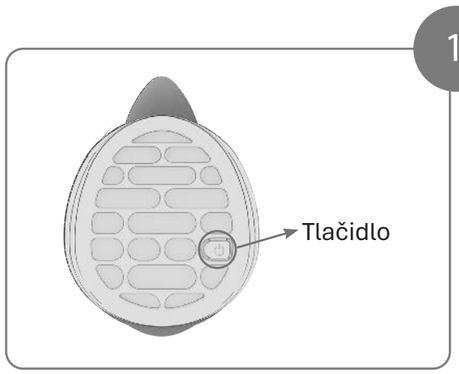


Bliká ZELENÁ
Zariadenie AIRSTORM je plne nabité a nabíjačka USB je stále pripojená. Môžete odpojiť USB nabíjačku a používať AIRSTORM

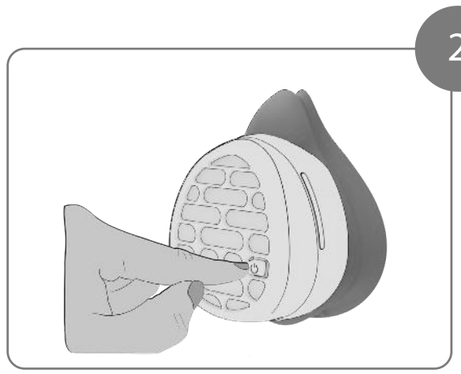


ZELENÁ
Zariadenie AIRSTORM sa nabíja

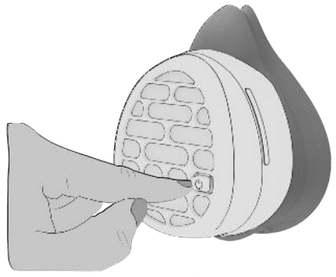
6. ZAPNUTIE AIRSTORM A PREPÍNANIE RÝCHLOSTI VENTILÁTORA



Tlačidlo napájania sa nachádza v rámčeku



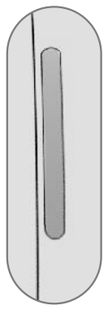
Krátkym stlačením tlačidla zapnete



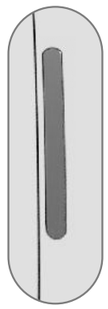
Prepínanie rýchlosti ventilátora

- Ak je AIRSTORM vypnutý, krátkym stlačením (1 sekunda) zapnete AIRSTORM. Kontrolky LED sa zmenia na modré.
- Ak je AIRSTORM už ZAPNUTÝ, krátkym stlačením (1 sekunda) sa prepne rýchlosť 1 a rýchlosť 2.

INDIKÁCIE LED

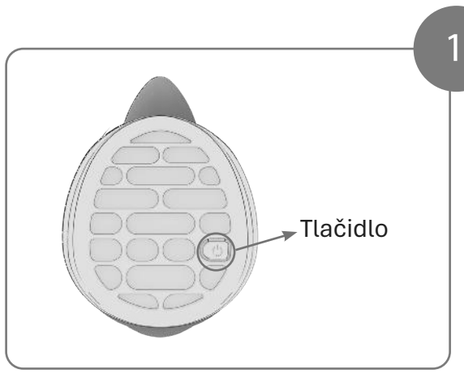


Po stlačení tlačidla sa zmení farba na **FIALOVÚ**

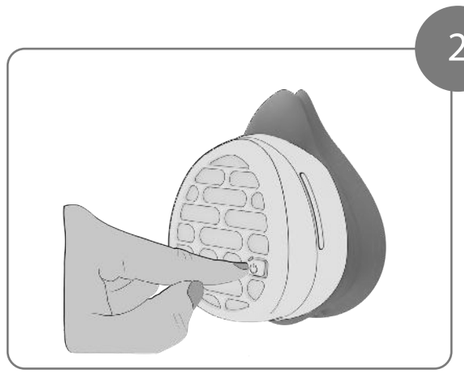


A potom **MODRÁ**

7. VYPNUTIE SYSTÉMU AIRSTORM

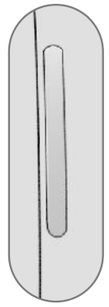


Tlačidlo napájania sa nachádza v rámčeku

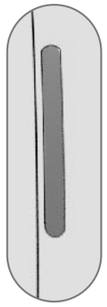


Dlho (3 sekundy) stláčajte tlačidlo, kým LED dióda krátko nezabliká na **BIELO.**

INDIKÁCIE LED



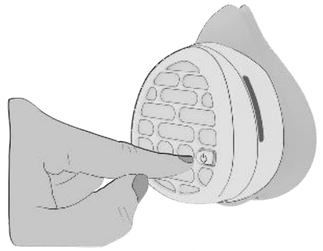
Po dlhom stlačení sa LED dióda krátko rozsvieti na **BIELO**



Potom šesťkrát blikne **ČERVENÁ** a potom sa zariadenie AIRSTORM vypne

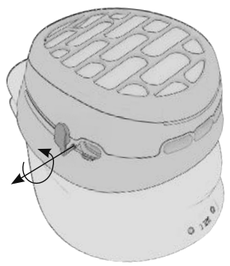
8. NABÍJANIE SYSTÉMU AIRSTORM

1



Ak chcete zariadenie AIRSTORM nabíjať rýchlejšie, najprv ho vypnite

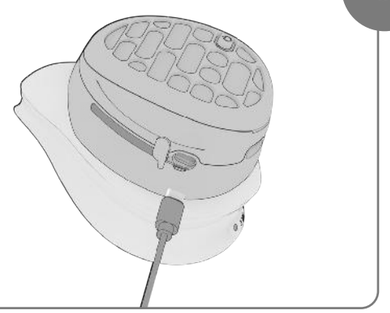
2



***Po vybratí z krabice úplne nabite lítium-iónovú batériu. Všimnite si, že keď je AIRSTORM vypnutý, indikátory LED nie sú viditeľné.**

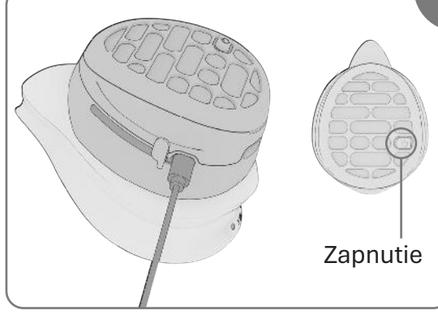
Vyberte uzáver USB

3



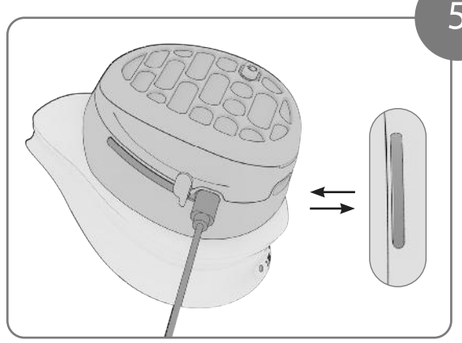
Vložte USB do slotu AIRSTORM na nabíjanie batérií

4



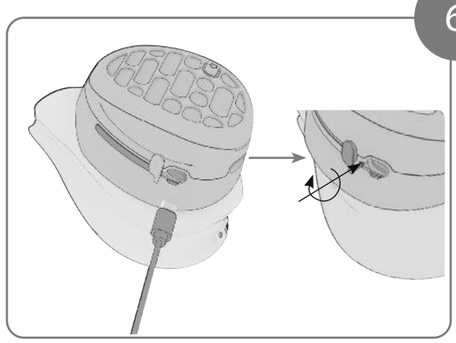
Zapnite zariadenie AIRSTORM, nabíjanie je indikované **ZELENOU** kontrolkou

5



Keď je AIRSTORM úplne nabitý, kontrolky LED sa opäť zmenia na **MODRÉ** a každých 10 sekúnd bliknú **ZELENOU**, keď je USB stále pripojené.

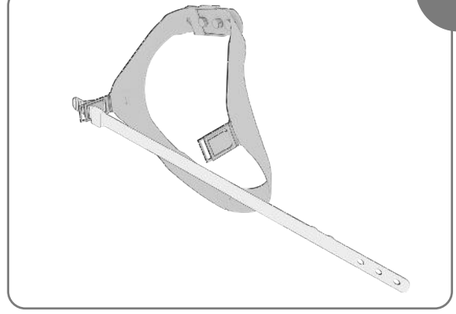
6



Odpojte USB a zatvorte kryt USB. Teraz je AIRSTORM pripravený na používanie

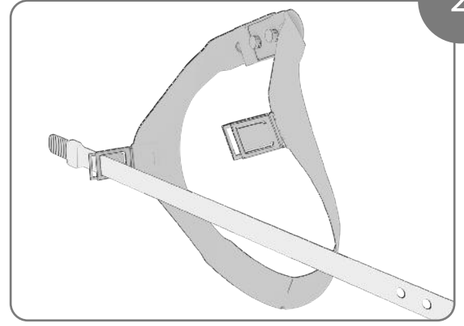
9. NOSENIE AIRSTORM

1



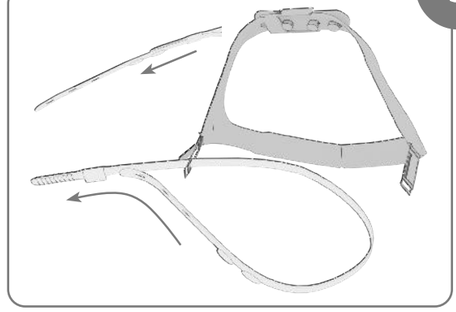
Vložte nastaviteľný remienok do nastaviteľnej pracky

2



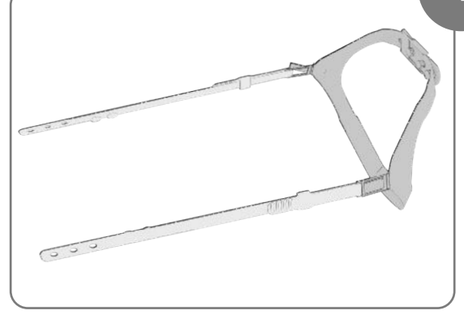
Pretiahnite nastaviteľný popruh cez nastaviteľnú pracku

3



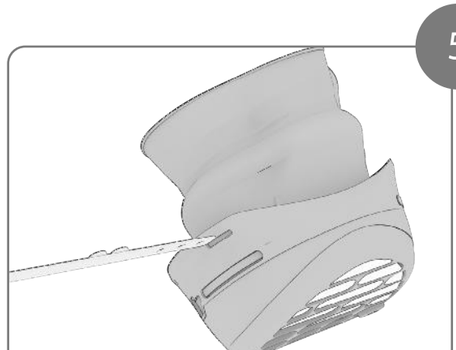
Druhý koniec nastaviteľného remienka prestrčte cez silikónovú sponu

4



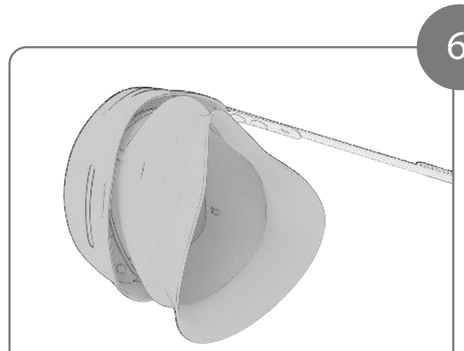
Rovnaké kroky zopakujte s druhým nastaviteľným remienkom a nastaviteľnou prackou

5



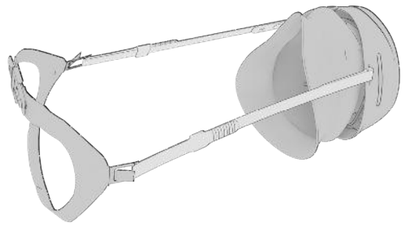
Druhú stranu nastaviteľného popruhu vložte do horného otvoru hlavného rámu

6



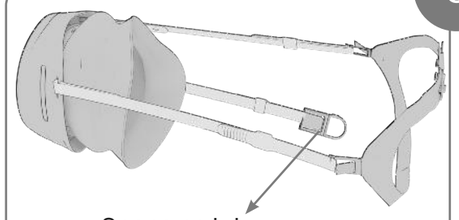
Vložte dve silikónové hlavičky do otvorov nastaviteľného popruhu, aby sa pevne uzavrel okolo hlavného rámu

7



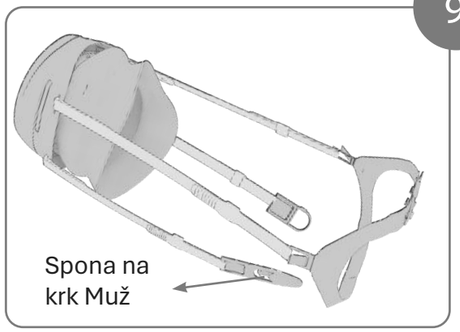
Rovnaké kroky zopakujte aj na druhej strane nastaviteľného popruhu. Skontrolujte, či sa nastaviteľná hlavová opierka nachádza na hornej strane zariadenia

8



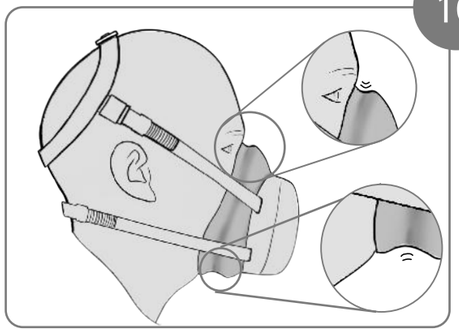
Nasaďte ďalší nastaviteľný popruh do samičky krčnej pracky a zopakujte kroky ako vyššie, aby prešiel cez silikónovú pracku. Potom prestrčte druhú stranu nastaviteľného popruhu do spodného otvoru hlavného rámu

9



Rovnaký krok zopakujte cez krčnú pracku s posledným nastaviteľným popruhom na druhej strane

10

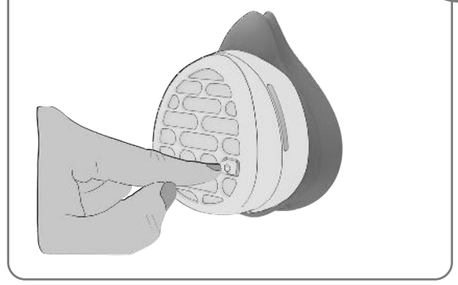


Po nasadení systému AIRSTORM môžete nastaviť popruhy tak, aby sa zachovala vzduchotesnosť na tvári

10. Výmena filtra

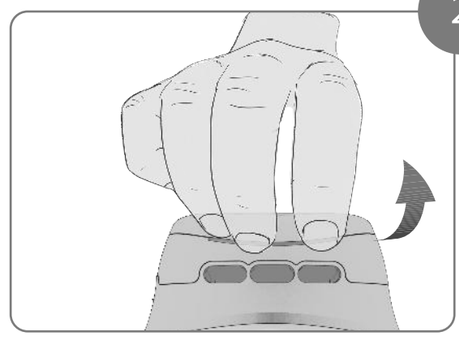
Poznámka: Maximálna odporúčaná doba používania filtra pevných častíc je 30 hodín za vhodných podmienok, čo je indikované rozsvietením žltej kontrolky. V náročnejších podmienkach môže byť potrebná častejšia výmena filtra. Používatelia sú zodpovední za určenie frekvencie výmeny a spísanie plánu výmeny filtra podľa miestnych, štátnych a národných smerníc.

1



Keď sa kontrolka LED zmení na ŽLTÚ, je čas na výmenu filtra. Stlačením tlačidla na 3 sekundy vypnite zariadenie AIRSTORM

2



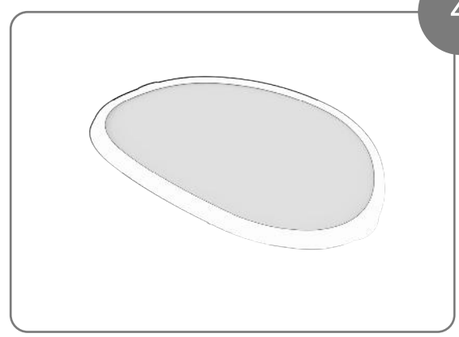
Pomocou prstov vytiahnite štrbinu rámu

3



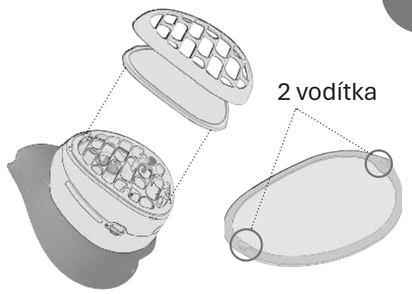
Vytiahnite rámček nahor

4



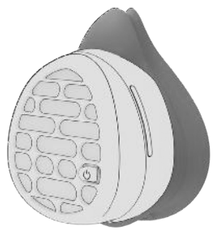
Vymeňte použitý filter pevných častíc

5



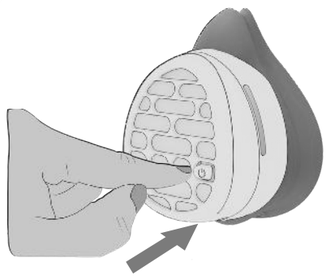
Po umiestnení filtra na rám filtra pomôžu dve vodiace lišty zarovnať filter na mieste. Zatvorte rámček, aby tesniaca hmota zostala vzduchotesná

6



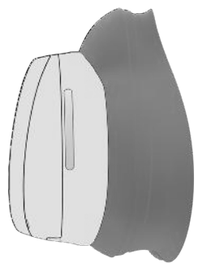
Vložte rámik späť na svoje miesto. Dbajte na to, aby ste rámik stlačili, kým nezapadne na svoje miesto

7



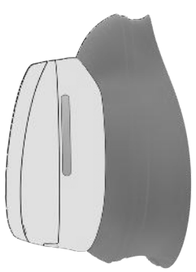
Zapnite AIRSTORM a potom stlačte tlačidlo 10 sekúnd, aby ste resetovali funkciu AIRSTORM nahrádzajúcu filter

8



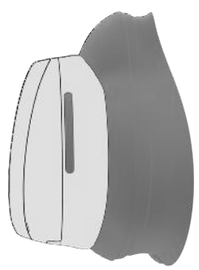
Po dlhom stlačení (10 sekúnd) LED dióda dvakrát krátko zabliká na **BIELO**

9



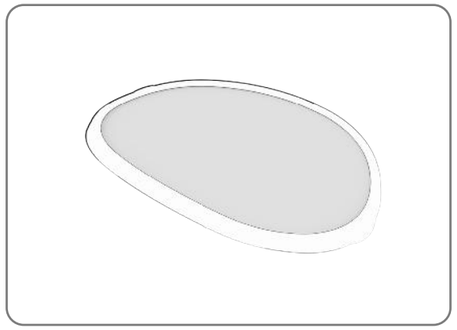
a **Fialová**

10

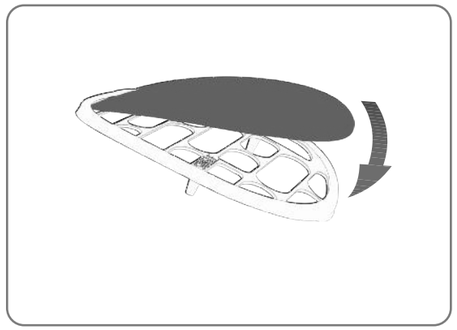


Potom, **MODRA**

DVE PEČATE



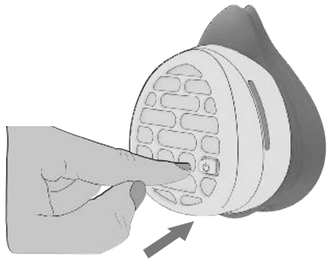
Filter pevných častíc s prelisovaným tesnením (biely)



Jednoduché tesnenie so 4 vodidlami, ktoré sa má používať len s nástrojom na testovanie tesnosti

11. VÝMENA FILTRA VÝFUKOVÉHO VENTILU (VOLITEĽNÉ)

1



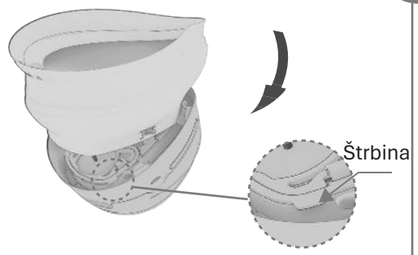
Stlačením tlačidla na 3 sekundy vypnite AIRSTORM

2



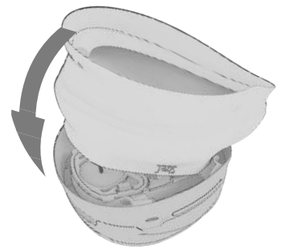
Odstráňte tesnenie jeho vytiahnutím.

7



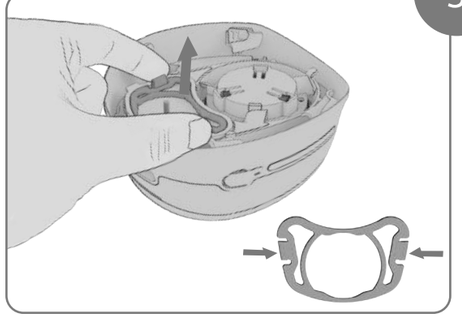
Jemne umiestnite tesnenie na dve horné drážky hlavného rámu

8



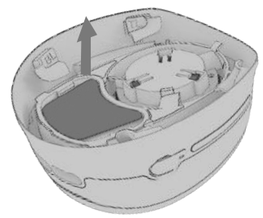
Natiahnite spodnú časť tesnenia a umiestnite ju na dve spodné štrbiny hlavného rámu

3



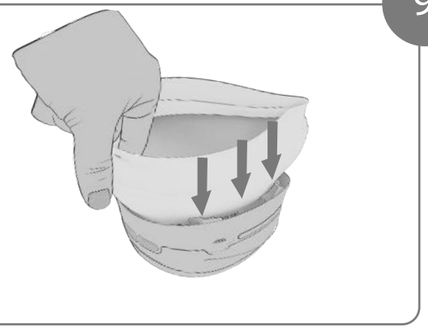
Stlačte západky držiaka ventilového filtra a vytiahnite ho

4



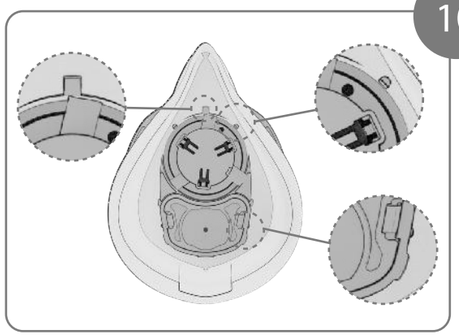
Vyberte starý filter von

9



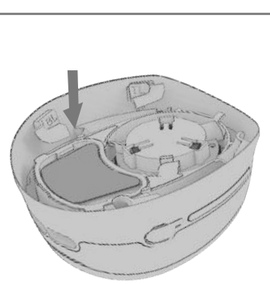
Rovnomerne zatlačte na okraj tesnenia, aby ste sa uistili o správnom nasadení

10



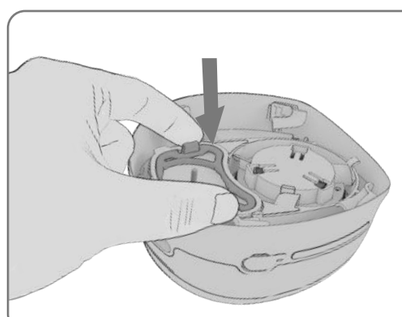
Uistite sa, že je tesnenie správne umiestnené vo všetkých štyroch otvoroch hlavného rámu

5



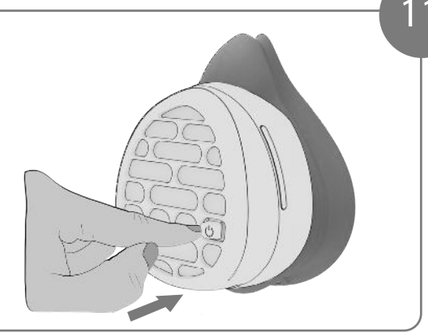
Vymeňte ho za nový filter výfukového ventilu

6



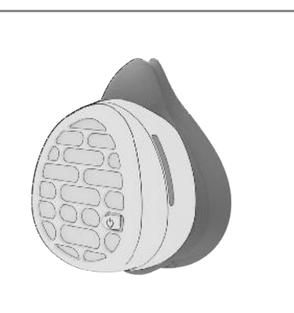
Umiestnite držiak filtra výfukového ventilu na hornú časť filtra a stlačením ho zacvaknite na miesto

11



Krátko Stlačte tlačidlo na zapnutie zariadenia AIRSTORM. LED dióda sa zmení na **FIALOVÚ** a potom na **MODRÚ**

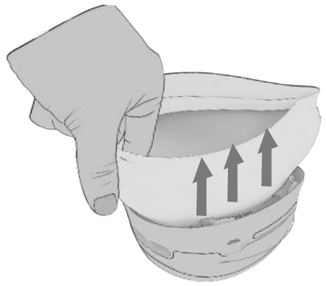
12



Zariadenie AIRSTORM je pripravené na prevádzku. Dýchajte bezpečne a pohodlne, každý deň

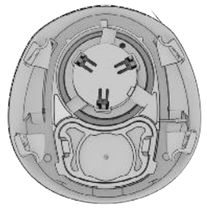
12. VÝMENA TESNENIA

1



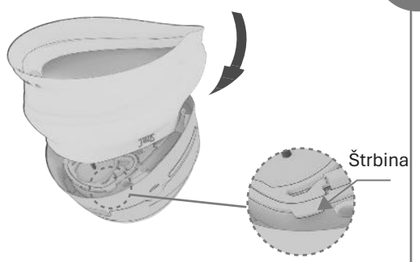
Odstráňte tesnenie jeho vytiahnutím

2



Položte AIRSTORM na plocho na stranu filtra

3



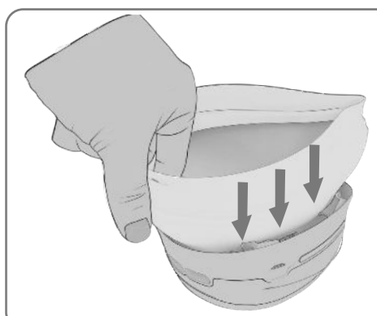
Jemne umiestnite tesnenie na dve horné drážky hlavného rámu

4



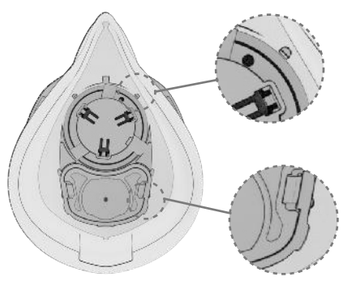
Natiahnite spodnú časť tesnenia a umiestnite ju na dve spodné štrbiny hlavného rámu

5



Rovnomerne zatlačte na okraj tesnenia, aby ste sa uistili o správnom nasadení

6



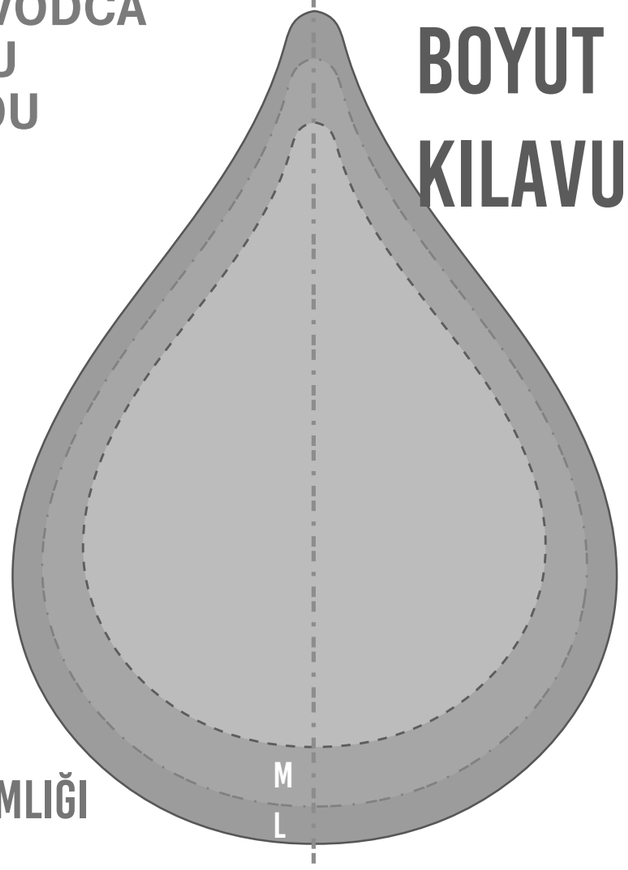
Uistite sa, že je tesnenie správne umiestnené vo všetkých štyroch otvoroch hlavného rámu

13. SPRIEVODCA TLAČENOU VEĽKOSŤOU

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES

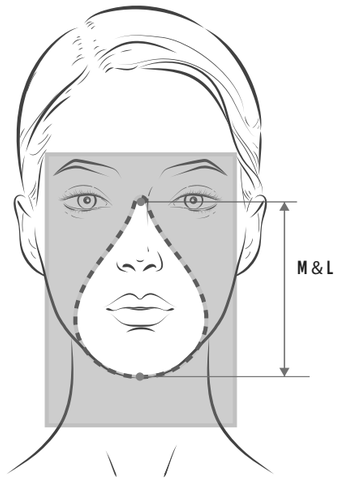
BOYUT KILAVUZU (A4)



REFERANS CETVELI CM CINSINDEN

BOYUT KIMLIĞI

İNÇ CINSINDEN REFERANS CETVELI



KAĞIDI BURAYA KATLAYIN

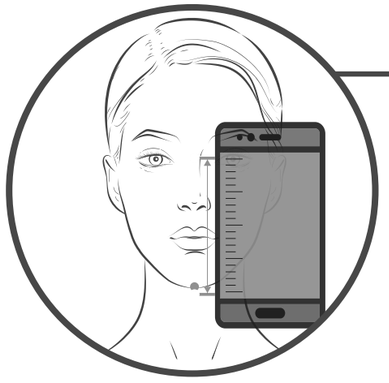
TALIMATLAR

1. Bu kağıdı yazdırın. Ayrıca yazdırma iletişim kutusunda "**Ölçeklendirilmeyecek veya sığdırılmayacak**" seçeneğini seçmeyi unutmayın.
2. Bir aynanın önünde durun ve resimde gösterildiği gibi bedeninizi ölçmek için kağıttaki cetveli kullanın.
3. Kağıdı ortadan katlayın (katlama çizgisini kullanarak).
4. Bedeninize göre '**B**' veya '**C**' şeklinde kesin.
5. Boyutun uygun olup olmadığını doğrulamak için kağıdı yüzünüze yerleştirin.
6. Bedeniniz en yakın iki beden parantezine yakınsa, her iki bedeni de kontrol edin ve en büyük olanı seçin.

3 jednoduché spôsoby kontroly veľkosti tesnenia (M alebo L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

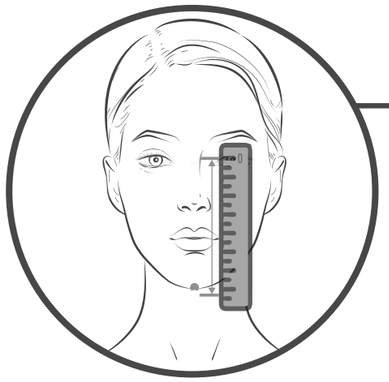


1. POMOCOU **TELEFÓNU**

1. Stiahnite si bezplatnú aplikáciu:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Položte telefón vedľa svojej tváre a pomocou zrkadla zmerajte rozmery.

3. Zapíšte si rozmer, ako je zobrazený na obrázku, a vyberte si veľkosť (M alebo L), ktorá vám vyhovuje.

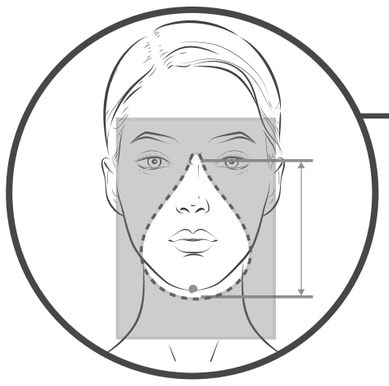


2.POUŽITIE **PRAVÍTKA**

1. Pred zrkadlo položte pravítko na jednu zo svojich tvárí.

2. Umiestnite značku 0 nad svoj nosový mostík

3. Skontrolujte dĺžku od mostíka nosa po bradu. Pomôcť vám môže použitie prsta.



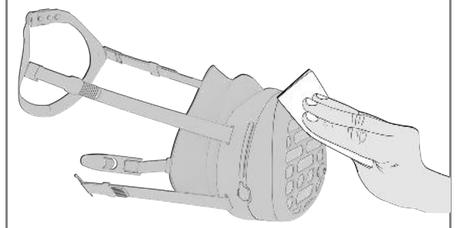
3. POUŽITIE **VYTLAČENÉHO SPRIEVODCU**

1. Stiahnite si sprievodcu z odkazu

2. Postupujte podľa pokynov v príručke

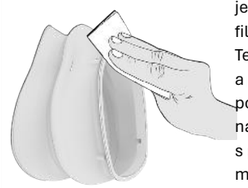
14. ČISTENIE

1



Používajte dezinfekčné obrúsky bez alkoholu Tesnenie na tvári a pásik na hlave sa dajú ľahko oddeliť od zariadenia, ktoré sa potom môže vyčistiť alebo vymeniť. Upozorňujeme, že tieto dva prvky sú v priamom kontakte s pokožkou tváre. Odporúčame používať naše špecifické dezinfekčné obrúsky bez obsahu alkoholu

2

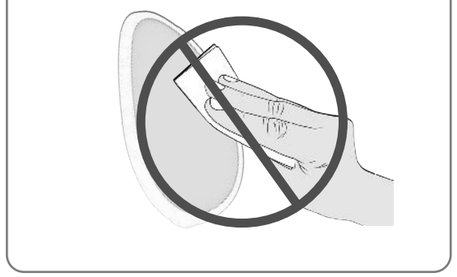


Poznámka: Pred čistením zariadenia je potrebné odobrať filter pevných častíc. Tesnenie, čelenku a popruhy, ako aj polomasku zariadenia na čistenie vzduchu s pohonom (PAPR) môžete čistiť pomocou utierok pripravených na použitie.

Upozorňujeme, že nasledujúce prvky respirátora môžete oddeliť a čistiť samostatne:

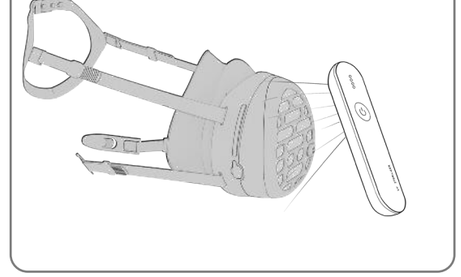
- Tvárové tesnenie
- Hlavový pás
- Popruh
- Rámček

3



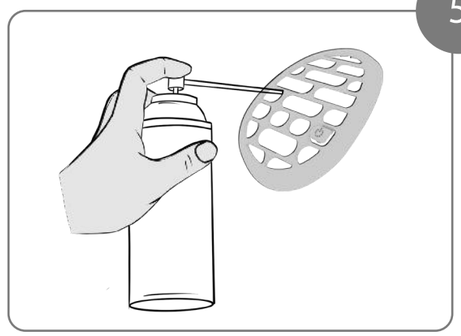
Filter pevných častíc (spotrebný materiál)
Filter neodporúčame čistiť. Filter pevných častíc by sa mal vymeniť a recyklovať, keď sa upchá (vizuálna kontrola)

4

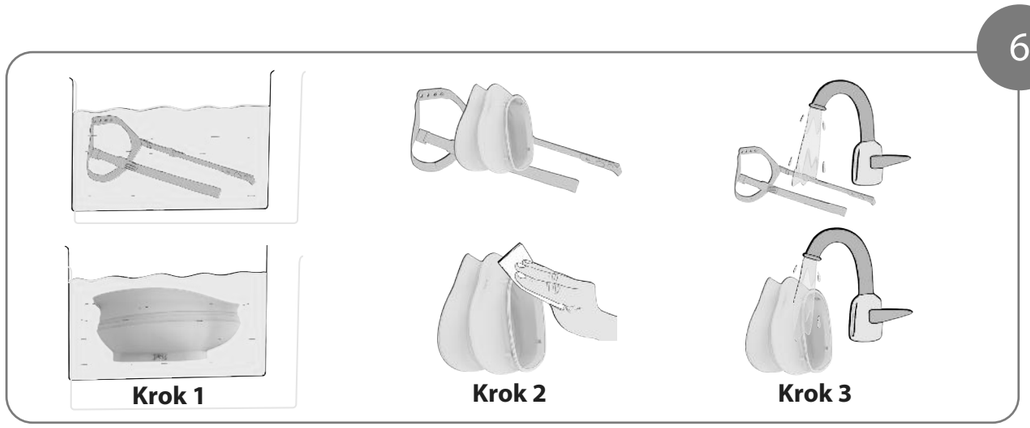


Dezinfekcia UV svetlom
Metóda UV svetla by sa mohla použiť na celom zariadení PAPR. Upozorňujeme, že táto metóda je vhodná na dezinfekciu, ale nevyčistí zariadenie (neodstráni nečistoty, stopy a škvrny)

5



Na čistenie nedostupných miest použite nádobu so stlačeným vzduchom



Alternatívny spôsob čistenia a použitia

V prípade odnímateľných prvkov, ako je tesnenie a čelenka a popruhy, možno čistenie a dezinfekciu vykonať pomocou akýchkoľvek štandardných „jemných“ čistiacich a dezinfekčných prostriedkov. Odporúčame používať neiontové čistiace prostriedky, ako je neoform K plus, ktoré možno použiť na čistenie a dezinfekciu.

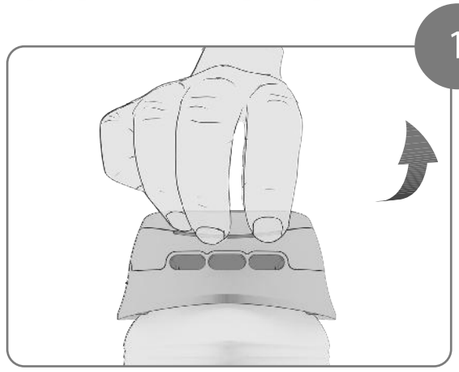
Spôsob prípravy a použitia čistiacich roztokov:

Koncentrácia: Na dosiahnutie optimálneho baktericídneho a fungicídneho účinku by sa mal neoform K plus zriediť na 5 ml/l (0,5 %) a nanášať 15 minút pri 20 °C na povrch čistených prvkov.
Tvárové tesnenie a čelenku a popruhy možno čistiť tak, že sa najprv ponoria do čistiaceho roztoku, potom sa jemne očistia kefkou a nakoniec opláchnu (v pitnej vode z vodovodu) alebo sa použijú odporúčané utierky

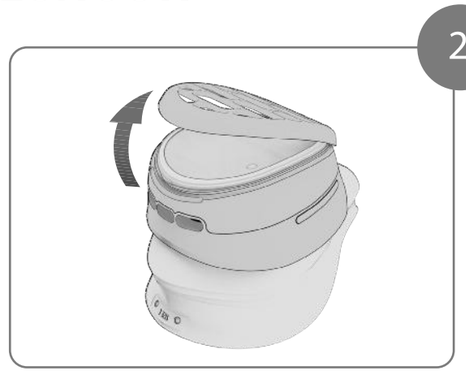
Upozornenie

Aby sa zabránilo poškodeniu zariadenia, NEDOPORUČUJE sa ponoriť ho do akéhokoľvek kúpeľa vrátane ultrazvukového (buď je zariadenie zapnuté, alebo vypnuté).

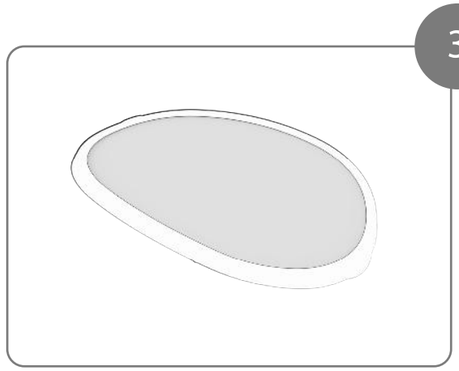
15. SPRIEVODCA TESTOM TESNOSTI



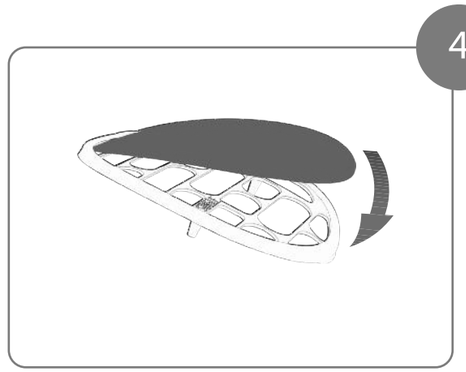
Pomocou prstov vytiahnite štrbinu rámu



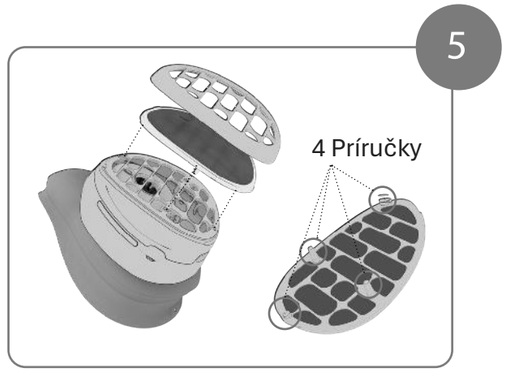
Pomocou prstov vytiahnite štrbinu rámu Vytiahnite rámček nahor, aby ste ho úplne odstránili z prístroja AIRSTORM



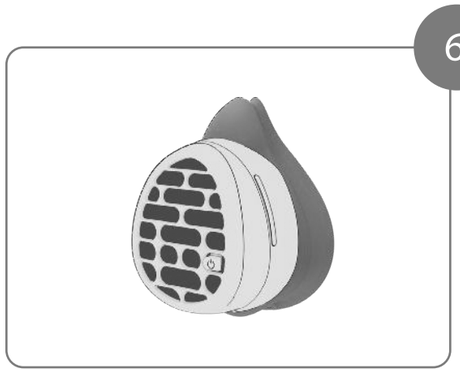
Vyberte zo zariadenia filter pevných častíc



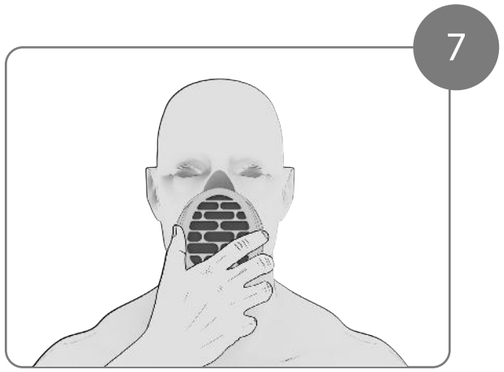
Vložte plast (červený) do tesnenia jedného filtra (biele)



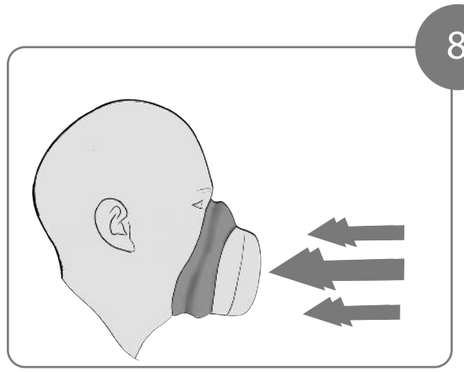
Po umiestnení platovej časti (červenej) do tesnenia jednoduchého filtra pomôžu štyri vodiace lišty zarovnať tesnenie filtra na mieste



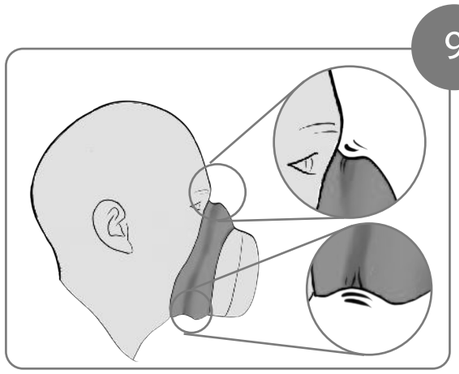
Vložte rámček späť na svoje miesto. Dbajte na to, aby ste rámček stlačili, kým nezapadne na svoje miesto.



Nasaďte si AIRSTORM na tvár bez popruhov na krk



Prudko ho pritlačte k tvári. Uistite sa, že tesnenie je pritlačené k vašej tvári bez akejkoľvek medzery



Po správnom umiestnení zariadenia AIRSTORM sa zhlboka nadýchnite. Vdychovanie by malo byť veľmi intenzívne, pretože by nemal vniknúť žiadny vzduch. Ak sa tak nestane, v zariadení AIRSTORM došlo k “úniku”

V prípade úniku: Uistite sa, že veľkosť tvárového tesnenia je pre vás vhodná a že je správne namontované. Uistite sa, že je tesnenie filtra správne namontované pomocou nástroja na testovanie tesnosti a dobre umiestnené v ráme. Skontrolujte, či je rámček dobre uzavretý a či je zostava ventilu správne zmontovaná s výrobkom

16. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Uvod

Informácie a pokyny v tomto súbore bezpečnostných pokynov boli zostavené na základe najnovších noriem a zásad, stavu technológií a rozsiahlych znalostí a skúseností spoločnosti Delta Plus (ďalej len “spoločnosť”). “Spoločnosť” sa vzťahuje aj na akúkoľvek značku alebo ochrannú známku odvodenú od spoločnosti Delta Plus.

Stručná štartovacia príručka a príručka pre koncového používateľa sú samostatné dokumenty, ktoré nájdete na webovej lokalite Spoločnosti pre daný výrobok. Stručná štartovacia príručka, ktorá sa nachádza aj v balení, poskytuje základné informácie potrebné na nastavenie a prevádzku výrobku.

Stiahnite si dokumentáciu

Príručka koncového používateľa informuje používateľa o tom, ako:

- Prevádzkovať zariadenie v súlade s bezpečnostnými špecifikáciami,
- Udržiavať zariadenie v súlade s pokynmi,
- Čistite zariadenie podľa pokynov,
- V prípade výskytu poruchy prijmite príslušné opatrenia.

Prevádzkovateľ, zariadenie a zodpovedné laboratórium sa vyzývajú, aby:

- prečítať si tento súbor bezpečnostných pokynov, príručku pre rýchly štart a príručku pre koncového používateľa, porozumieť všetkým otázkam a zabezpečiť, aby bol každý zamestnanec alebo používateľ poverený obsluhou, údržbou, čistením a odstraňovaním porúch zariadenia.
- Pred inštaláciou a používaním akýchkoľvek produktov, príslušenstva, zariadení alebo prístrojov spoločnosti si ďalej dôkladne prečítajte Príručku koncového používateľa.
- Všetky takéto pokyny uchovávajte na bezpečnom a okamžite prístupnom mieste v blízkosti miesta inštalácie a prevádzky zariadenia. Príručka koncového používateľa a priložená sada bezpečnostných pokynov sú súčasťou výrobku.
- Ak by niektorý z návodov chýbal, stratil sa alebo bol nesprávne umiestnený, vyhľadajte náhradnú verziu alebo si stiahnite najnovšiu verziu z webovej lokality spoločnosti alebo pomocou odkazu s použitím QR kódu uvedeného v Stručnej štartovacej príručke a Príručke koncového používateľa.
- Uvedomte si, že všetky záruky a garancie sa vzťahujú len na nedostatky, vady a poruchy súvisiace s výrobou. Podrobnosti nájdete v záručných informáciách.
- Uvedomte si, že výrobky, zariadenia a prístroje od spoločnosti sú určené na všeobecné podmienky a techniky používania. Podrobnosti nájdete v časti o zamýšľanom použití.
- Okrem súboru bezpečnostných pokynov a príručky pre koncového používateľa dodržiavajte všetky všeobecné, národné, štátne a miestne predpisy na prevenciu nehôd a ochranu životného prostredia.

2. Bezpečnostné informácie

Tieto pokyny umožňujú bezpečné a efektívne používanie výrobkov, zariadení a vybavenia spoločnosti. Tieto pokyny sú súčasťou informačného balíka a musia byť vždy uložené v blízkosti výrobkov, zariadení a vybavenia. Mali by byť tiež vždy prístupné používateľovi v dobrom stave na mieste používania.

Konečný používateľ si musí pozorne prečítať a pochopiť tieto pokyny pred začatím akýchkoľvek úloh, ktoré zahŕňajú opätovné použitie výrobkov, zariadení a vybavenia od spoločnosti. Dodržiavanie všetkých bezpečnostných pokynov a pokynov na manipuláciu obsiahnutých v tomto súbore pokynov je predpokladom bezpečnej práce. Okrem toho platia a musia sa dodržiavať všetky národné, štátne a miestne požiadavky na úrazy, prevenciu nebezpečenstva a všeobecné bezpečnostné požiadavky, ktoré môžu byť relevantné pre rozsah použitia výrobkov, zariadení a vybavenia.

2.1. Symboly a výrazy

Grafické symboly, ktoré sa nachádzajú v tomto návode, sú na výrobku alebo jeho častiach, aby používateľa usmernili, pokiaľ ide o základné operácie a riziká:



Výstraha označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie, ak sa mu nezabráni



Nebezpečenstvo označuje nebezpečenstvo s vysokou mierou rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie, ak sa mu nezabráni



Teplotný rozsah pre podmienky skladovania.



Maximálna vlhkosť pri skladovacích podmienkach.



Koniec doby skladovania. “yyyy” znamená rok a “mm” mesiac



Pozrite si informácie poskytnuté výrobcom výrobku



Recyklujte výrobok so symbolom



Elektronický odpad nevyhadzujte do koša. Výrobok zlikvidujte podľa miestnych predpisov

2.2 Slovná zásoba a jednotky

Pojmy a slovník pre ochranné prostriedky dýchacích ciest (OOP) sú definované v norme EN-ISO 16972:2020. Obsahuje aj opis grafických symbolov, ktoré môžu byť potrebné na RPD alebo častiach RPD. Okrem toho sú v nej uvedené terminologické databázy noriem ISO a IEC:

Online platforma na prehliadanie ISO: dostupná na adrese https://www.iso.org/obp.
IEC Electropedia: dostupná na adrese https://www.electropedia.org/

Používateľovi sa odporúča prečítať si normu EN-ISO 16972:2020 a pozrieť si uvedené webové stránky, aby sa oboznámil s terminológiou týkajúcou sa používania a údržby ochranných prostriedkov dýchacích ciest.

Jednotky

- Plochy sa merajú v milimetroch štvorcových (mm2)
- Vzdialenosti a dĺžky sa merajú v metroch (m), milimetroch (mm), mikrometroch (µm) a palcoch (in)
- Elektrický prúd sa meria v ampéroch (A)
- Elektrický potenciál sa meria vo voltoch (V)
- Energetický náboj batérie sa meria v miliampérhodinách (mAh)
- Vlhkosť sa meria v % relatívnej vlhkosti, relatívna vlhkosť
- Hmotnosť sa meria v kilogramoch (kg) a gramoch (g)
- Výkon sa meria vo wattoch (W)
- lak sa meria v pascaloch (Pa), milibaroch (mbar) alebo mm H2O
- Termodynamická teplota sa meria v stupňoch Celzia (°C) a stupňoch Fahrenheita (°F)
- Čas sa meria v sekundách (s), minútach (min) a hodinách (h)
- Objem sa meria v metrických jednotkách: metroch kubických a litroch (l) a mililitroch (ml)
- Objemový prietok sa meria v litroch za minútu (l/min)
- Otáčky sa merajú v otáčkach za minútu (ot/min)

2.3 Zamýšľané použitie

Produkt je vyvinutý, navrhnutý a určený na konkrétny účel, ako je opísaný v Príručke pre koncového používateľa. Výrobok sa môže používať len v prevádzkových podmienkach a prostredí, ako je opísané. Používatelia musia mať potrebné zručnosti na správu zariadenia a musia si byť vedomí všetkých potenciálnych rizík súvisiacich s procesmi a prostrediami, v ktorých majú v úmysle zariadenie používať.

Niektoré procesy si môžu vyžadovať vybavenie pracoviska a prostredia ďalšími bezpečnostnými opatreniami (napríklad ochranným odevom, okuliarmi a rukavicami) alebo prijatie ďalších opatrení na ochranu používateľa alebo personálu a prostredia. Vo všeobecnosti platia všetky zákonné alebo inak potrebné zákony a predpisy v danej krajine a konkrétnom odvetví. Bezpečnostné a výstražné pokyny uvedené v tomto dokumente sa vzťahujú len na konkrétne výrobky spoločnosti. Slúžia ako doplnok k pravidlám a pokynom, ktoré si prevádzkovateľ alebo používateľ stanoví na mieste použitia pre každý proces a prostredie.

Okrem toho si zamýšľané použitie vyžaduje dodržiavanie všetkých špecifikácií uvedených v týchto pokynoch. Používateľ je výlučne zodpovedný za aplikácie nad rámec tu uvedeného zamýšľaného použitia a za každý konkrétny výrobok, zariadenie alebo vybavenie, ktoré nie sú zahrnuté v tomto súbore pokynov. Spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za použitie nad rámec zamýšľaného použitia.

3. Bezpečnostné pokyny

Táto časť obsahuje prehľad všetkých rozhodujúcich bezpečnostných faktorov na ochranu osôb a zabezpečenie bezpečnej a bezproblémovej prevádzky. Cieľom týchto bezpečnostných pokynov je zabrániť potenciálne nebezpečným scenárom a poškodeniu zariadenia. V týchto pokynoch sa používajú označenia “Výstraha” alebo “Nebezpečenstvo” na označenie závažnosti prípadných nebezpečenstiev. Všetky sa musia dodržiavať okrem medzinárodných noriem (ISO/IEC) a iných miestnych bezpečnostných zákonov a predpisov.

Tento výrobok je systém, ktorý pomáha znižovať vystavenie špecifickým znečisťujúcim látkam vo vzduchu. Pred použitím si používateľ musí prečítať a pochopiť Stručnú úvodnú príručku, ktorá je súčasťou balenia výrobku, a Príručku koncového používateľa, ktorá je k dispozícii online na základe odkazu alebo kódu OR v úvode “kapitoly 16”. Používateľ musí dodržiavať všetky miestne predpisy týkajúce sa školenia o používaní RPD a testovania vhodnosti. Napríklad v Spojenom kráľovstve poskytuje usmerňovací dokument HSE 282/28 pokyny týkajúce sa testovania vhodnosti ochranných prostriedkov dýchacích orgánov. Podobné usmernenia a predpisy v mnohých krajinách, ako sú Austrália, Kanada, India, Filipíny, Singapur, USA atď. platia v ich príslušných regiónoch pre školenie, testovanie vhodnosti, údržbu a lekárske hodnotenie. Nesprávne používanie môže mať za následok zranenie, ochorenie alebo prípadnú smrť. Informácie o správnom používaní nájdete v príručke pre rýchle spustenie, v príručke pre koncového používateľa a v bezpečnostných pokynoch; obráťte sa na nadriadeného alebo manažéra bezpečnosti a ochrany zdravia.

3.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- AIRSTORM je polomaskový dýchací prístroj na čistenie vzduchu (PAPR). Časti tváre a tela teda nie sú prístrojom chránené a používateľ je zodpovedný za nosenie vhodných osobných ochranných prostriedkov.
- Výrobky, zariadenia a vybavenie spoločnosti sa môžu inštalovať, zapínať alebo vykonávať servis len po oboznámení sa s príslušnou príručkou pre rýchle spustenie, príručkou pre koncového používateľa a bezpečnostnými pokynmi.
- Výrobky, zariadenia a vybavenie od spoločnosti sa môžu používať len na určený účel, ako je opísané v podrobných pokynoch v príručke pre koncového používateľa.
- Výrobky, zariadenia a vybavenie nie sú certifikované podľa normy ATEX (ATmosphere EXplosive). Preto sa výrobky, vybavenie a zariadenia nesmú používať v potenciálne výbušnej atmosfére.
- Nikdy neuchovávajte ani neskladujte horľavé alebo výbušné materiály v blízkosti výrobku.
- Tento PAPR nepoužívajte na vstup do priestorov, v ktorých:
  - ☐ Atmosféry s nedostatkom kyslíka,
  - ☐ Atmosféry sú obohatené kyslíkom,
  - ☐ Kontaminujúce látky v prostredí nie sú známe,
  - ☐ Koncentrácie kontaminantov v prostredí nie sú známe,
  - ☐ Koncentrácie kontaminantov v prostredí sú bezprostredne nebezpečné pre život alebo zdravie (IDLH).
  - ☐ Koncentrácie kontaminantov v prostredí prekračujú maximálnu použiteľnú koncentráciu (MUC) určenú pomocou priradeného ochranného faktora (APF) pre konkrétny respirátorový systém alebo APF nariadeného konkrétnymi vládnymi normami, podľa toho, ktorá je nižšia.
- Neschvaľujte a nedodržiavajte pracovné postupy, ktoré ohrozujú bezpečnosť alebo zhoršujú životne dôležité funkcie výrobkov, zariadení a prístrojov počas ich používania.
- Prístroj vždy udržiavajte v čistote a poriadku, aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému znečistením alebo rozsypanými časťami. Neprekračujte technické špecifikácie výkonu žiadnej položky zariadenia, výrobku alebo materiálu, najmä filtrov.
- Na obsluhu komponentov, zariadení, výrobkov a prístrojov, ako aj na vykonávanie údržbárskych prác alebo iných technických úprav je oprávnený len vyškolený personál alebo obsluha.
- Nastavenie polomasky musí vykonávať odborne spôsobilá osoba.
- Nikdy neobchádzajte ani nemanipulujte s komponentmi výrobku.

- Nikdy nepoužívajte iné náhradné komponenty ako tie, ktoré schválila spoločnosť.
- Všetky testy boli vykonané s čisto oholeným personálom v súlade s normou. Nemáme preto žiadnu oficiálnu správu o používaní s ochlpením na tvári.
- Prístroj musí byť vymenený alebo najlepšie servisovaný spoločnosťou alebo jednou z jej dcérskych spoločností najmenej každé 3 (tri) roky od prvého použitia alebo 5 (päť) rokov od výroby, podľa toho, čo nastane skôr.

3.2 Zneužitie

Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu výrobku a nebezpečným situáciám - preto:

- Nikdy neponárajte respirátor pod vodu,
- Nikdy nevystavujte zariadenie pôsobeniu tepla alebo ohňa,
- Nikdy neodkladajte zariadenie na indukčný riad, vysokotlakové nádoby alebo mikrovlnné rúry,
- Nikdy sa nepokúšajte odstreľovať alebo odbíjať nahromadený materiál z filtra pevných častíc a aktívneho uhlia, aby ste ho vyčistili,
- Nikdy tento výrobok neupravujte ani nemodifikujte,
- Vyvarujte sa pádu zariadenia.

3.3 ⚠ Upozornenie

- Používajte iba diely a príslušenstvo vyrobené alebo dodané spoločnosťou v súlade s pokynmi uvedenými v tejto príručke pre koncového používateľa.
- Nikdy sa nepokúšajte odstreľovať alebo odbíjať nahromadený materiál z filtra v snahe vyčistiť ho. Ak tak urobíte, dôjde k poškodeniu filtračných médií.
- Skladujte filter v zapečatenom obale, ako je uvedené v tejto Príručke pre koncového používateľa, v predpísaných skladovacích podmienkach teploty a vlhkosti a sledujte dátumy spotreby filtra.
- Používajte iba diely a príslušenstvo respirátora, ako je uvedené v Príručke pre koncového používateľa.
- Vždy používajte filtre dodané spoločnosťou. Filter vždy umiestnite do príslušného filtračného tesnenia dodaného Spoločnosťou. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zhoršeniu činnosti respirátora, vystaveniu nebezpečným časticiam alebo plynom a ohrozeniu vášho zdravia alebo života.
- Dodržiavajte postupy čistenia, ktoré zabezpečia, aby nedošlo k nepriaznivým účinkom na zdravie v dôsledku vystavenia chemickým čistiacim látkam.

3.4 ⚠ Nebezpečenstvo

- Dodávaná batéria a respirátor nie sú vnútorne bezpečné (certifikát ATEX). Vyhnite sa používaniu v horľavom alebo výbušnom prostredí. Mohlo by to spôsobiť vážne poškodenie zdravia alebo dokonca smrť.
- Nedodržanie pokynov v príručke pre koncového používateľa môže zhoršiť prevádzku respirátora, vystaviť vás toxínom a vystaviť vás riziku zranenia, ochorenia alebo dokonca smrti.
- Počas pobytu v kontaminovanom priestore si nikdy respirátor nesnímajte, ani nesiahajte rukou dovnútra respirátora. Do respirátora sa tak môžu dostať toxíny, ktoré môžu spôsobiť ochorenie alebo dokonca smrť.
- Vždy používajte správnu veľkosť tvárového tesnenia vhodnú pre rozmery vašej tváre, ako je popísané v príručke o veľkosti. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k nesprávnemu nasadeniu respirátora na tvár používateľa, čo môže spôsobiť nepohodlie, zhoršiť fungovanie respirátora, vystaviť vás toxínom a vystaviť vás riziku zranenia, ochorenia alebo dokonca smrti.
- Remienok na krku by mal byť správne utiahnutý a nastavený, kým nie je tesnenie správne pritlačené na tvár používateľa bez akejkoľvek medzery.
- Kryt USB by mal byť vždy zatvorený, ak sa výrobok nenabíja.
- Vždy správne používajte a uchovávajte filtre a príslušné tesnenia. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zhoršeniu fungovania respirátora, vystaveniu nebezpečným časticiam alebo plynom a ohrozeniu vášho zdravia alebo života.
- Vždy udržiavajte tesnenia filtra čisté. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zhoršeniu činnosti dýchacieho prístroja, vystaveniu nebezpečným časticiam alebo plynom a ohrozeniu vášho zdravia alebo života.
- Pred každou inštaláciou skontrolujte filter a jeho tesnenie. Vymeňte tesnenie filtra, ak je poškodené alebo chýba, a vymeňte filter, ak je zanesený alebo poškodený.
- Indikácia zaťaženia filtra, ktorú uvádzajú LED diódy, sa vzťahuje len na zanesenie filtra pevných častíc.
- Na frekvenciu výmeny filtra má okrem iných faktorov vplyv aj používanie, prietok, teplota, vlhkosť a podiel znečisťujúcich látok vo vzduchu. Vnútroštátne predpisy môžu obmedzovať používanie filtrov podľa triedy filtra a typu respirátora. Používateľ je zodpovedný za určenie frekvencie výmeny a stanovenie harmonogramu výmeny filtrov v súlade s miestnymi, regionálnymi a národnými smernicami.
- Filtre by sa mali pravidelne vymieňať. Používanie a podiel znečisťujúcich látok vo vzduchu ovplyvní frekvenciu výmeny. Národné predpisy môžu obmedzovať používanie filtrov podľa triedy filtra a typu respirátora. Používatelia sú zodpovední za určenie frekvencie výmeny filtrov.
- Tento výrobok nikdy neupravujte ani nemeňte.
- Neodstraňujte podzostavu výdychového ventilu ani jej časti. Ak výdychový ventil nie je v respirátore správne umiestnený, dôjde k narušeniu jeho činnosti, čo vás môže vystaviť pôsobeniu nebezpečných častíc alebo plynov a ohroziť vaše zdravie alebo život.
- Nepokúšajte sa opravovať elektronické komponenty výrobku. Môže to narušiť činnosť dýchacieho prístroja, vystaviť vás nebezpečným časticiam alebo plynom a ohroziť vaše zdravie alebo život.
- Nepokúšajte sa opravovať motor ventilátora a elektronické komponenty výrobku. Mohli by ste ohroziť činnosť svojho dýchacieho prístroja, vystaviť sa pôsobeniu nebezpečných častíc alebo plynov a ohroziť svoje zdravie alebo život.
- Pred odstránením respirátora počkajte, kým opustíte kontaminovaný priestor.
- Tento dýchací prístroj nechráni oči ani iné časti hlavy. V situáciách, keď by mohlo dôjsť k poraneniu alebo podráždeniu očí alebo hlavy, používajte ochranné okuliare a vhodné osobné ochranné prostriedky.
- Nepoužívajte ho, ak koncentrácie znečisťujúcich látok vo vzduchu prekračujú hodnoty povolené normami vašej krajiny.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je koncentrácia kyslíka nižšia ako 19,5 %.
- Spotrebič nepoužívajte v prítomnosti škodlivých plynov.
- Ak sa respirátor používal v prostredí, kde sa doň dostali kontaminanty, ktoré si vyžadujú špeciálne dekontaminačné techniky, mal by sa uzavrieť do vhodnej nádoby, kým sa nebude dať dekontaminovať.
- Nepoužívanie respirátora spoločnosti počas obdobia expozície alebo nedodržanie všetkých pokynov na používanie tohto výrobku môže mať negatívny vplyv na zdravie používateľa a môže viesť k strate záruky.
- Nepoužívajte ho na únikové účely.
- Respirátor nerozoberajte.
- OKAMŽITE OPUSTITE KONTAMINOVANÝ PRIESTOR, AK:

  ☐ Respirátor je poškodený v akejkoľvek oblasti.
  ☐ Dýchanie je mimoriadne ťažké alebo sa vyskytuje zvýšený odpor.

☐ Vaše dýchacie cesty sú podráždené alebo pociťujete nevoľnosť.
☐ Cítite chuť alebo zápach znečisťujúcich látok.

3.5 Bezpečnostné pokyny pre batérie

Pred použitím lítium-iónových batérií si všetci používatelia musia prečítať tieto dôležité bezpečnostné pokyny a upozornenia týkajúce sa batérií. Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže mať za následok požiar, zranenie a poškodenie majetku.

3.5.1 ⚠ Upozornenie

- Pred prvým použitím batériu úplne nabite.
- Nabíjajte mimo určenej iskrovo bezpečnej oblasti, v ľahko monitorovateľnom priestore bez horľavých materiálov.
- Musíte zabezpečiť, aby nabíjačka a hostiteľské zariadenie boli v dobrom technickom stave.
- Pred použitím skontrolujte nabíjačky a napájacie káble. Ak sú niektoré časti poškodené, vymeňte ich.
- Vyhnite sa noseniu holých batérií v blízkosti iných kovových (vodivých) predmetov vo vrecku, kabelke alebo na iných miestach.
- Neodstraňujte ani nepoškodzujte PVC obal batérie.
- K batérii nikdy nepripájajte magnet alebo kovový pohyblivý predmet.
- Na inštaláciu (vloženie) lítium-iónovej batérie nikdy nepoužívajte silu.
- Batériu neponárajte do žiadnej kvapaliny.
- Batériu nenamáčajte a nevystavujte ju pôsobeniu vody alebo slanej vody.
- Vyvarujte sa pádu batérie. Kvôli ochrane ju vždy uchovávajte v plastovom puzdre.
- Batériu nikdy neukladajte v tesnej blízkosti sponiek do vlasov, náhrdelníkov alebo iných vodivých kovových predmetov.
- Aby ste zachovali kapacitu batérie, nikdy nenechajte lítium-iónovú batériu vybiť na nulu (pod 2,5 V pri zaťažení).
- Po vybití batérie ju nenechávajte vybitú a čo najskôr ju nabite.
- Vždy držte kovové predmety a iné vodivé materiály mimo batérií, aby nedošlo ku skratu pólov batérie.
- AIRSTORM by sa nemal používať počas nabíjania cez sieťový adaptér.

3.5.2 ⚠ Nebezpečenstvo

- Dbajte na to, aby sa lítium-iónová batéria vždy správne používala a udržiavala. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poraneniu, ochoreniu alebo smrti, požiaru alebo výbuchu a k zlému výkonu respirátora.
- Batérie by sa mali nabíjať len pomocou nabíjačiek USB 5V a nie v uzavretých skriniach bez vetrania, v nebezpečných priestoroch alebo v blízkosti zdrojov nadmernej teploty.
- Vyvarujte sa skladovania, nabíjania alebo používania batérií mimo príslušného odporúčaného teplotného rozsahu.
- Dodávaná batéria nie je iskrovo bezpečná (certifikovaná podľa ATEX). Vyhnite sa používaniu v horľavom alebo výbušnom prostredí. Mohlo by to spôsobiť vážne poškodenie zdravia alebo dokonca smrť.
- Nevykonávajte skrat. Kladné a záporné póly (kontakty) batérie úmyselne ani neúmyselne neskratujte (nespájajte). Skrat môže spôsobiť požiar a zranenie.
- Ak má batéria akékoľvek poškodenie, okamžite ju prestaňte používať.
- Ak je poškodený PVC obal (fólia) batérie, pripojenie batérie alebo vodiče batérie, okamžite prestaňte batériu používať.
- Batérie by sa nemali umiestňovať na indukčný riad, vysokotlakové nádoby alebo mikrovlnné rúry.
- Ak batéria počas používania, nabíjania alebo skladovania uvoľňuje zvláštnu vôňu, je teplá, mení farbu alebo tvar alebo vykazuje akékoľvek iné neočakávané správanie, okamžite prestaňte batériu používať.
- Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa.
- Li-ion batériu nikdy neupravujte ani nerozoberajte.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Li-ion batériu nevyberajte zo zariadenia.
- Batérie ani respirátor nikdy nenabíjajte ani neuchovávajte na veľmi horúcom alebo chladnom mieste, napríklad vo vozidle, za extrémneho počasia. Príliš nízke alebo vysoké teploty môžu spôsobiť vznietenie batérie a vznik požiaru.
- Nenabíjajte batérie vo vlhkých podmienkach.
- Ak sa pokožka dostane do kontaktu s elektrolytmi batérie, okamžite ju opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak dôjde k zasiahnutiu očí elektrolytmi batérie, vyplachujte ich 15 minút vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Vždy používajte chránené lítium-iónové batérie dodávané spoločnosťou. Používanie akýchkoľvek iných batérií predstavuje NEBEZPEČNÉ zneužitie, ktoré predstavuje

VÁŽNE RIZIKO zranenia osôb alebo poškodenia majetku.

- Tieto Li-ion batérie majú vysoký vybíjací prúd a kapacitu. Tieto batérie majú potenciál spôsobiť vám v prípade nesprávneho použitia VÁŽNE PORANENIA.
- Lítium-iónovú batériu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Nevyhadzujte ju do štandardných odpadkových košov, do ohňa ani ju neposielajte na spálenie. Nesprávna likvidácia batérie môže viesť ku kontaminácii životného prostredia, požiaru alebo výbuchu a spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

4. Technické špecifikácie

AIRSTORM je inovatívny respirátor s pohonom na čistenie vzduchu vytvorený na pohodlnú ochranu dýchacích ciest pri práci a doma. Potenciálne použitie je v drevospracujúcom priemysle, výrobe, hutníctve, stavebníctve, recyklačných závodoch, záchranných službách, baníctve, poľnohospodárstve, spracovateľských závodoch, brúsení, pri domácich prácach atď.

4.1 Kľúčové bezpečnostné vlastnosti

- **Chránená batéria a režimy nabíjania podľa JEITA:** Obal článku chránenej lítium-iónovej (Li-ion) batérie má malý elektronický obvod. Tento obvod chráni batériu pred častými hrozbami, ako sú teplota, skrat, prebíjanie a vybíjanie. Respirátor sa dodáva s chránenými batériami na zvýšenie bezpečnosti. Chránené batérie majú menšiu pravdepodobnosť, že sa vznietia a poškodia ľudí alebo majetok.

- **Nehorľavý plast podľa UL94 V-0:** UL 94 je norma pre horľavosť plastov vydaná laboratóriami Underwriters Laboratories (USA). Hodnotenie UL 94 V-0 znamená, že na zvislom reze prestane horieť po 10 sekundách, čo umožňuje kvapky plastu, ktoré nie sú v plameňoch.

- **LFGB silikón:** LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch alebo „Zákonník o potravinách, spotrebnom tovare a krmivách“) je nemecký právny predpis európskeho práva, ktorý vydáva Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). Odporúčania BfR pre materiály prichádzajúce do styku s potravinami patria k najkomplexnejším v EÚ“. Predpisy o testovaní LFGB sú najprísnejšie zo všetkých noriem - tento silikónový materiál musí prejsť intenzívnejším testovaním, je kvalitnejší, a preto je drahší. Je známy aj ako “platinový silikón“.

- **Filtre P3/P100:** Tento respirátor je určený na ochranu proti malým časticiam a pevným časticiam. Filtre P3 oddeľujú približne 99,95 % častíc prenášaných vzduchom do veľkosti 0,15 mikrónov (s aerosólom DEHS).

- **Súlad s normou EN 12942:** V tejto európskej norme sú uvedené požiadavky na ochranné prostriedky dýchacích orgánov s elektrickým pohonom, ktoré zahŕňajú celotvárové, polotvárové alebo štvrťtvárové masky spolu s plynovými, časticovými alebo kombinovanými filtrami používanými ako ochranné prostriedky dýchacích orgánov. Výrobok bol testovaný a certifikovaný v súlade s touto normou.

- **TM3:** Dýchacie prístroje, na ktoré sa vzťahuje norma EN 12942, sú klasifikované ako TM3. Pre TM3 je maximálny celkový únik dovnútra 0,05 % pre podmienky zapnutého ventilátora a 0,1 % pre podmienky vypnutého ventilátora.

- **Zhoda s ROHS:** Elektronika použitá v respirátore je v súlade s nariadením ROHS, ktoré obmedzuje používanie nebezpečných látok na ochranu ľudského zdravia.

- **OEEZ - odpad z elektronických a elektrických zariadení:** Cieľom nariadení EÚ o OEEZ je podporiť udržateľnú výrobu a spotrebu. Riešia environmentálne a iné problémy spôsobené rastúcim množstvom vyradenej elektroniky v EÚ.

- **Konštrukcia čelného tesnenia** - Čelné tesnenie má dve tesniace plochy s dvojitým dizajnom pier (vnútorné a vonkajšie pery), čo zvyšuje bezpečnosť používateľa.

4.2 Špecifikácie a vlastnosti

- Maximálny prietok vzduchu (rýchlosť 2): 34 l/min
- Nižšia rýchlosť prietoku vzduchu (rýchlosť 1): 1/min: 22 l/min
- Hmotnosť: približne 200 g bez popruhu na krk (skutočná hmotnosť medzi nosom a bradou)
- Prevádzková teplota: -10 °C až 50 °C
- Výdrž batérií: Max. 4,5 hodiny
- Čas nabíjania batérie: 3,5 hodiny (na 95 %)
- Životnosť batérie: 500 cyklov
- Nabíjacie napätie: 5 V DC
- Typ pripojenia: USB Micro B
- Teplota nabíjania: 0 °C až 60 °C. Znížené nabíjanie pod 10°C a nad 45°C podľa odporúčaní JEITA

Rozmery dýchacej jednotky bez tesnenia:

Výška	Šírka	Hĺbka
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Ľahká a pohodlná
- Lepšia mobilita a kompatibilita s inými osobnými ochrannými pomôckami
- Vysoká kvalita a spoľahlivosť
- Hypoalergénna a mäkká tvárová časť
- Upozornenia na batériu a filter na podporu nepretržitej ochrany.
  Schválené ako napájané filtračné zariadenie EN 12942 TM3P R SL

Materiály

- Čelná časť - silikónová
- Rám/podpera - polykarbonát / ABS
- Nastaviteľná príruba a nastaviteľné príslušenstvo príruby - silikón
- Tesnenie filtra častíc - silikón
- Svetlovody - akryl
- Batéria - lítium-iónová
- Filter - polypropylén
  Všetky silikóny sú vysokokvalitné LFGB.

4.3. Obmedzenia používania

- AIRSTORM je polovičná maska PAPR. Ako taká nie je chránená určitými časťami tváre a tela a používateľ je zodpovedný za nosenie vhodných OOPP s polomaskou PAPR.
- Respirátor nechráni oči. V situáciách, keď by mohlo dôjsť k poraneniu alebo podráždeniu očí, používajte ochranné okuliare.
- Pri vysokých pracovných rýchlostiach sa v dôsledku zvýšeného príjmu vzduchu môže tlak v respirátore počas špičkových vdychov stať záporným. To je prípad väčšiny respirátorov s pohonom na čistenie vzduchu (PAPR). V takom prípade by sa zariadenie malo buď upraviť (z rýchlosti 1 na rýchlosť 2), alebo by sa mala zvážiť iná forma ochrany dýchacích ciest.
- Nepoužívajte v prostredí s nedostatkom kyslíka alebo v prostredí obohatenom kyslíkom, alebo v prostredí, ktoré predstavuje bezprostredné nebezpečenstvo pre zdravie alebo život.
- Výrobky, zariadenia a prístroje nemajú certifikát ATEX (ATmosphère EXplosive). V dôsledku toho sa výrobky, vybavenie a zariadenia nesmú používať v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.
- Nosenie fúzov alebo tváre nevhodnej pre masku môže znížiť účinnosť zariadenia.

5. Skladovanie

5.1 Skladovanie Pred prvým použitím:

Odporúčame skladovať AIRSTORM v pôvodnom obale, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a v čistom a suchom prostredí. Vlhkosť vzduchu: V prípade, že je AIRSTORM v prevádzke, je potrebné ho uchovávať v bezpečnom prostredí: <Teplota: -20 °C až 60 °C. Pred použitím vždy skontrolujte dátum exspirácie filtrov zatavených v obale.

5.2 Krátkodobé skladovanie

- AIRSTORM by sa mal skladovať mimo dosahu priameho slnečného svetla, v čistom a suchom prostredí, mimo dosahu prachu, kontaminujúcich plynov alebo pár, chemikálií a abrazívnych látok. Pred uskladnením systém vyčistite a batériu úplne nabite. Vlhkosť vzduchu: 30 % až 50 % relatívnej vlhkosti, teplota: -20 °C až 60 °C. Systém sa musí pred použitím dôkladne skontrolovať a filtre sa nesmú používať po uplynutí doby ich použiteľnosti.
- Výrobok nezavesujte za nastaviteľnú prírubu ani za príslušenstvo s nastaviteľnou prírubou. Systém AIRSTORM by sa mal prednostne skladovať vo vhodnom kryte. Podobne aj filtre by sa nemali skladovať vo výrobku, ale vo vhodnom obale.
- Filtre, ak sú skladované mimo pôvodného obalu: Vlhkosť <30 % relatívnej vlhkosti počas maximálne dvoch dní.

- Nepoužívajte filter s poškodeným obalom.

5.3 Dlhodobé skladovanie

- Pred uskladnením zariadenie vyčistite a úplne nabite batériu.
- Skladujte v čistom/suchom prostredí, ktoré nie je vystavené znečisťujúcemu prachu, plynom alebo výparom, chemikáliám a abrazívnym látkam, a mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nezavesujte za popruh na krk ani za príslušenstvo na krk. Výrobok/respirátor by mal byť uložený vo vhodnom obale.
- Filtre nainštalované v zariadení by sa mali zlikvidovať. Vlhkosť a okolité nečistoty môžu po vybratí z pôvodného obalu preniknúť do filtrov, čím sa zníži ich životnosť. Uskladnenie filtrov v čistej vzduchotesnej nádobe, pripojenej k respirátoru alebo vybratej z neho, môže pomôcť zachovať zostávajúcu životnosť.
- Respirátor by sa mal zapnúť na 5 minút a batéria by sa mala úplne nabiť raz ročne. Pred ďalším použitím sa musí systém dôkladne skontrolovať a filtre by sa nemali používať po uplynutí doby použiteľnosti.
- Teplota skladovania: -20 °C až 60 °C
- Filtre zapečatené v ich pôvodnom obale: Vlhkosť <90% RH

5.4 Údržba a skladovanie batérie

Batéria by sa mala pred uskladnením nabiť. Náboj batérie sa počas skladovania pomaly vybíja; batéria sa nesmie počas dlhšieho skladovania úplne vybiť. Pri skladovaní môže byť batéria ponechaná vo výrobku.

Firemná batéria môže pri používaní za odporúčaných podmienok a počas prvého roka prevádzky poskytnúť približne 500 ekvivalentov plného nabitia/vybitia pri zachovaní 80 % pôvodnej kapacity. Pri bežnom používaní batérie a prirodzenom starnutí článkov batérie sa postupne znižuje jej dostupná kapacita.

Batériu neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 60 °C.

6. Likvidácia a recyklácia

Lítium-iónové batérie likvidujte v súlade s národnými, štátnymi, oblastnými a miestnymi predpismi. Nikdy ich nespaľujte ani nevyhadzujte do ohňa, ani nepoužívajte bežné nádoby na odpadky. Batériu je potrebné vhodne zlikvidovať, aby sa zabránilo znečisteniu životného prostredia, požiarom, výbuchom a značným škodám alebo smrti. To isté platí, ak sa výrobok likviduje, kým je batéria nainštalovaná.

Použitý filter sa musí zlikvidovať v súlade s kontaminantmi, ktoré obsahuje, a v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia.

Motor/ventilátor a dýchací prístroj obsahujú elektronické komponenty. Musia sa likvidovať v súlade s miestnymi a vládnymi predpismi.

17. TABUĽKA ÚDRŽBY

Periodicita / Overenie / Údržba	Pred každým použitím	Každý štvrťrok	Po 500 cykloch nabíjania	Po 3 rokoch
Skontrolujte kompletné zariadenie, či nie sú poškodené komponenty.	✓			
Skontrolujte stav filtra a dátum exspirácie	✓			
Skúška tesnosti		✓		
Výmena batérie			✓	
Výmena celého zariadenia				✓

18. RIEŠENIE PROBLÉMOV

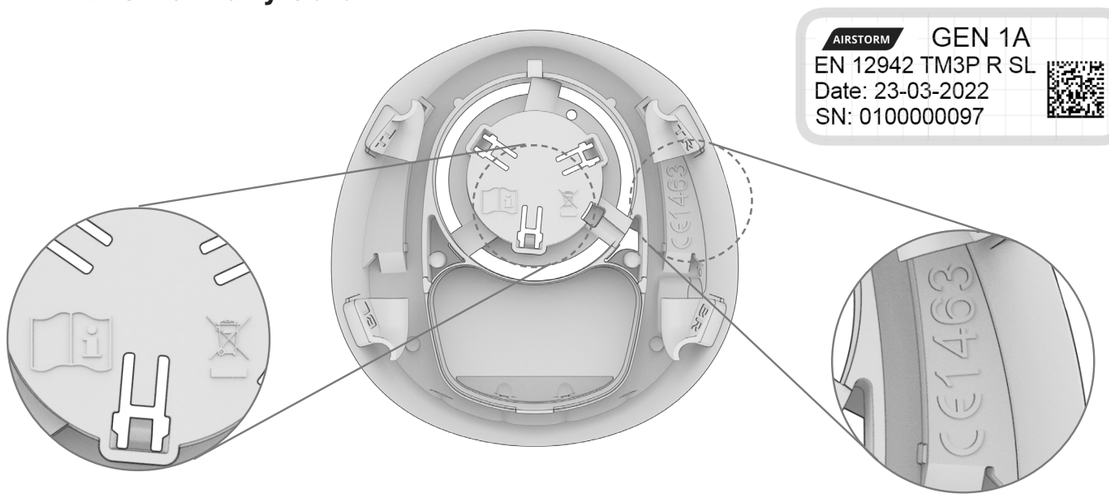
Problém	Riešenie
Svetlo bliká na červeno a zhasne	Batéria je vybitá. Pred použitím batériu úplne nabite.
Svetlo svieti žlto	Filter by sa mal vymeniť a zariadenie AIRSTORM by sa malo resetovať podľa pokynov.
AIRSTORM sa neštartuje bez svetelných indikácií	Batéria je úplne vybitá. Pred použitím batériu úplne nabite.
AIRSTORM sa neštartuje bez svetelných indikácií	Skontrolujte nabíjací kábel a nabíjačku. V prípade potreby použite iný kábel a nabíjačku. Ak problém stále pretrváva, potom je potrebné vymeniť batériu a výrobok dať do servisu.
Zariadenie AIRSTORM nie je správne nasadené	Uistite sa, že veľkosť tvárového tesnenia je pre vás správna a že tvárové tesnenie je správne namontované. Ak je remienok na krk voľný, potom by sa mal upraviť pomocou rebríkov, aby bol dostatočne utiahnutý.
Zistená netesnosť pri skúške tesnosti	Uistite sa, že veľkosť tvárového tesnenia je pre vás vhodná a že je tvárové tesnenie správne namontované. Uistite sa, že je tesnenie filtra správne namontované pomocou nástroja na test úniku a dobre umiestnené v rámčeku. Skontrolujte, či je rámček dobre uzavretý a či je zostava ventilu správne zmontovaná s výrobkom.

19. OZNAČOVANIE LEGIEND

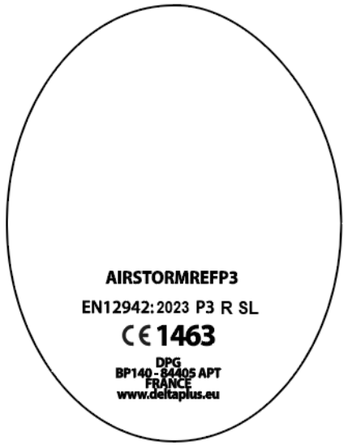
A. Označenie obalu



B. Štítok na výrobku



C. Štítok na obale filtrov





- Spĺňa základné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných pracovných prostriedkoch a nižšie uvedenej normy.
  EN 12942:1998/A2:2008

- Filtračné zariadenia s pohonom s plnou maskou, polomaskou alebo štvrťmaskou - Požiadavky, skúšky, označovanie

- **Notifikovaný orgán, ktorý vykonal EÚ skúšku typu (modul B) a vystavil certifikát EÚ skúšky typu.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

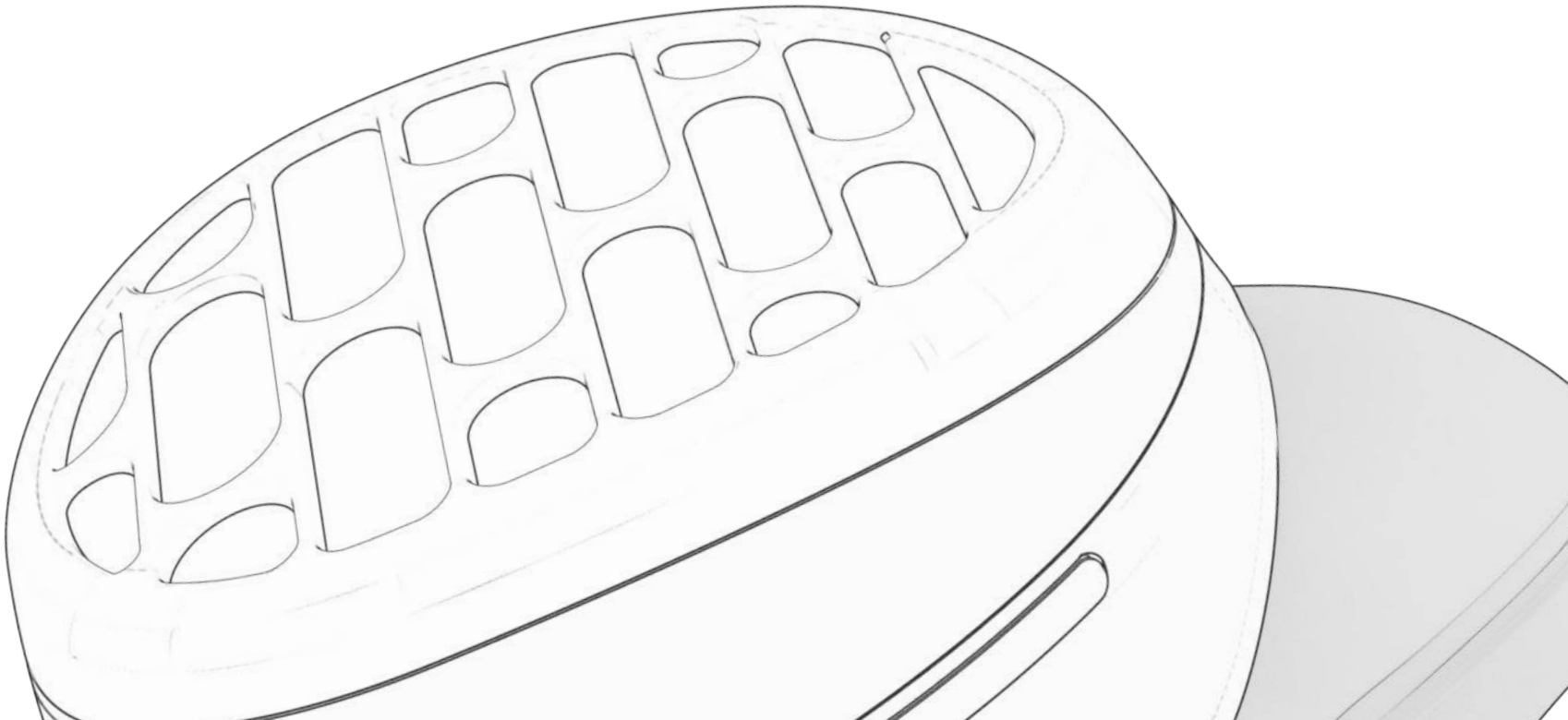
- **Notifikovaný orgán zodpovedný za posudzovanie zhody s typom vyrobeného OOP (modul C2 alebo modul D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.delta-plus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

VÉGFELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV



TARTALOMJEGYZÉK

1. Áttekintés 4

2. Mi van a dobozban 6

3. A pecsét elhelyezése 7

4. A szűrő elhelyezése 8

5. AIRSTORM LED jelzések 9

6. AIRSTORM bekapcsolása és a ventilátor sebességének váltása 10

7. Az AIRSTORM kikapcsolása 11

8. Az AIRSTORM feltöltése 12

9. AIRSTORM viselése 13

10. A szűrő cseréje 15

11. A kipufogószelep-szűrő cseréje (opcionális) 18

12. A tömítés cseréje. 20

13. Nyomtatott SIZE Guide 21

14. Tisztítás 23

15. Szivárgásvizsgálati útmutató 25

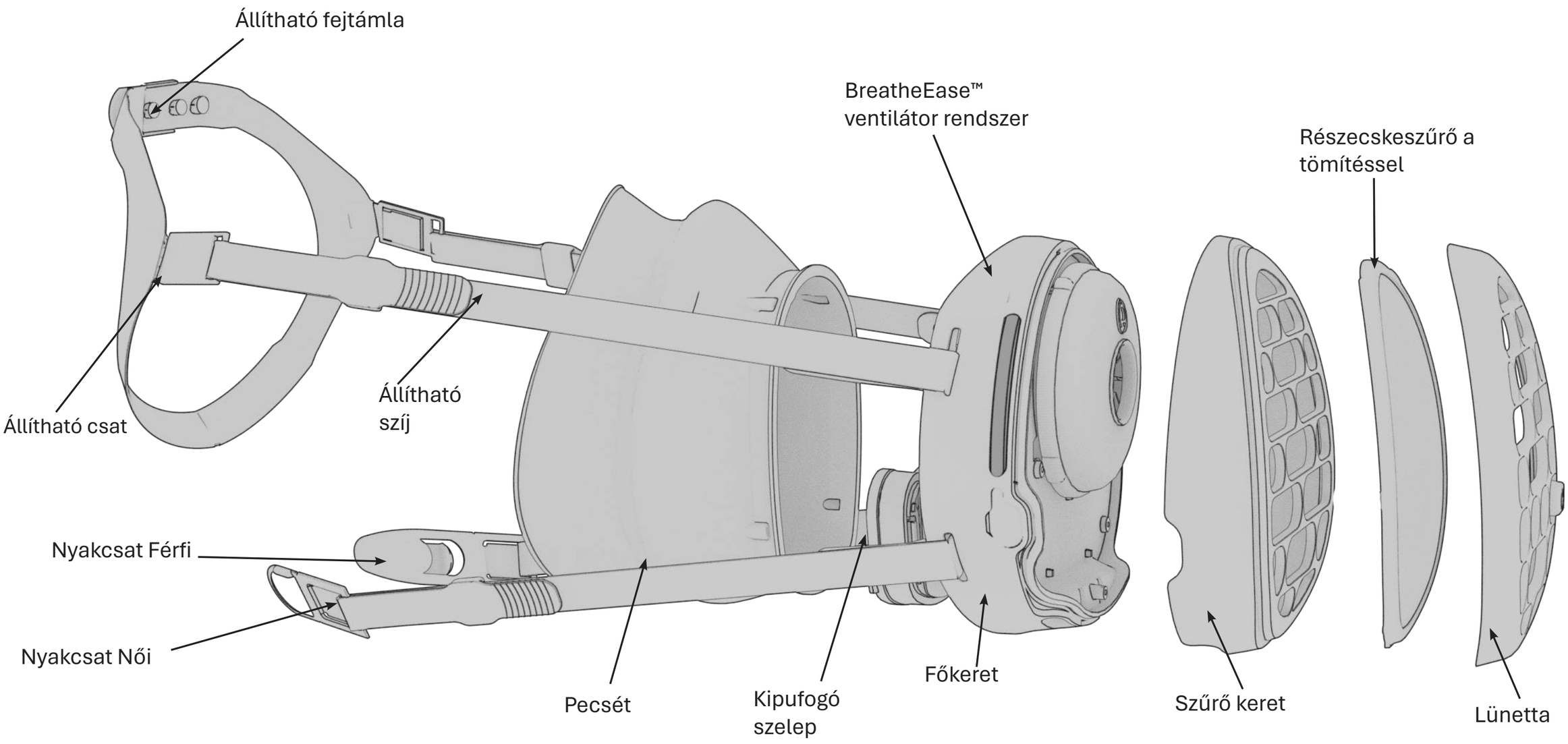
16. Biztonsági utasítások 27

17. Karbantartási táblázat. 43

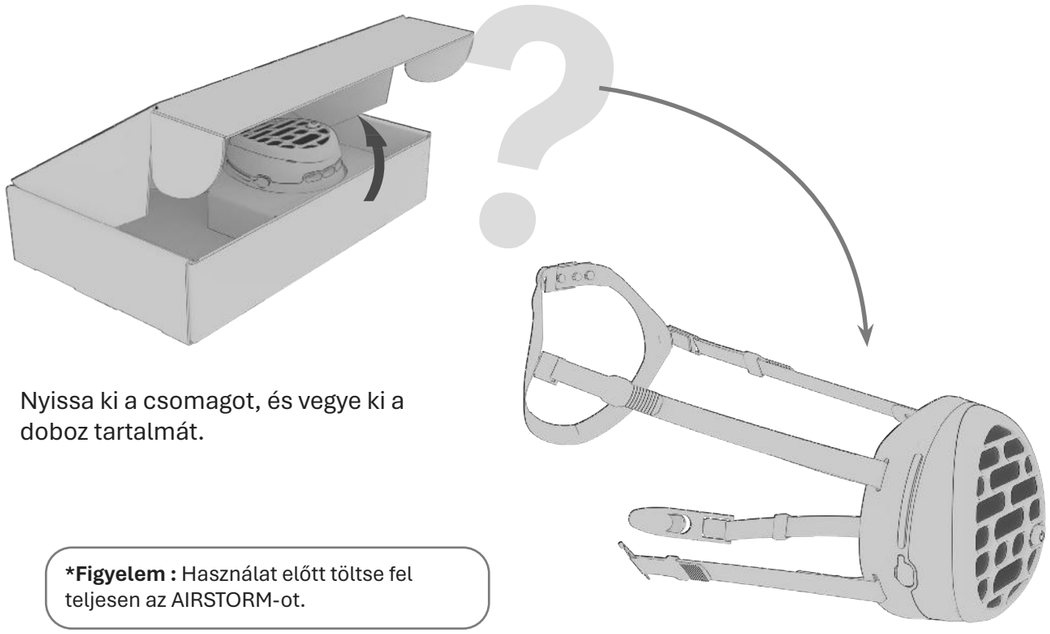
18. Hibaelhárítás 44

19. Címkézési legendák 45

1. ÁTTEKINTÉS



2. MI VAN A DOBOZBAN

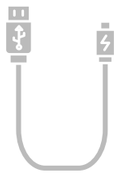


Nyissa ki a csomagot, és vegye ki a doboz tartalmát.

***Figyelem :** Használat előtt töltse fel teljesen az AIRSTORM-ot.

Összeszerelt AIRSTORM szűrők és tömítés nélkül

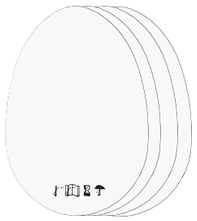
Extrák



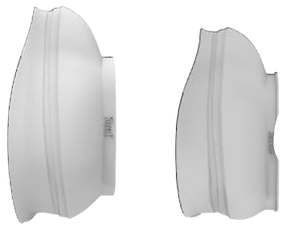
USB kábel



Gyors indító útmutató

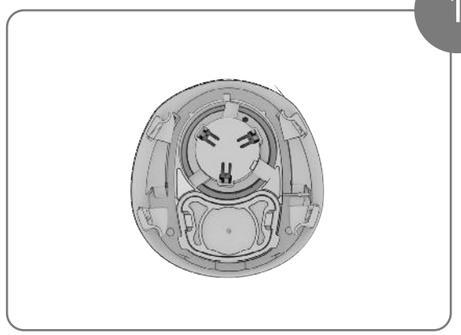


4x részecskeszűrő

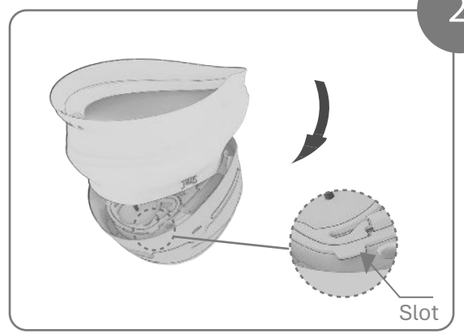


Pecsét

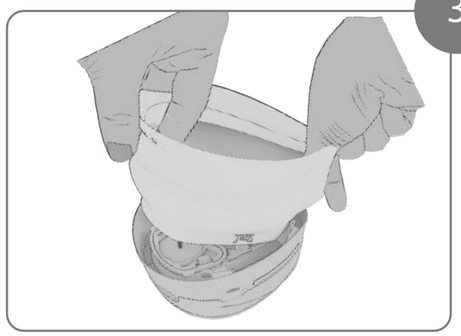
3. A PECSÉT ELHELYEZÉSE



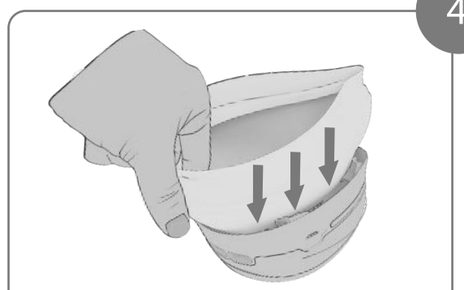
Helyezze az AIRSTORM laposan a szűrő oldalára



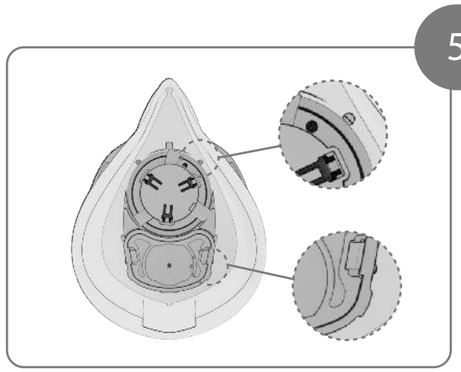
Óvatosan helyezze a tömítést a főkeret két felső nyílására, majd a hüvelykujjával tartsa a tömítést



Nyújtsa ki a tömítés alsó részét, és helyezze a főkeret alsó két nyílására

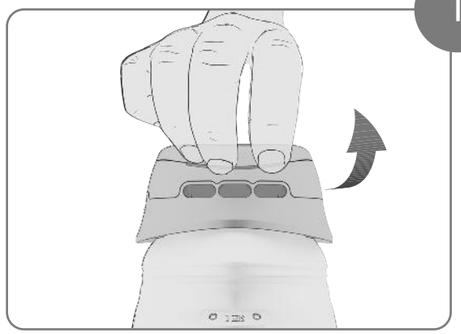


Egyenletesen nyomja meg a tömítés peremét, hogy meggyőződjön a megfelelő illeszkedésről a főkerethez

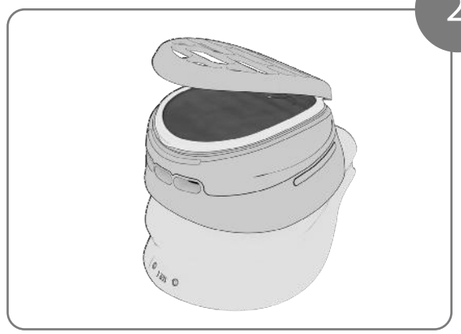


Győződjön meg arról, hogy a tömítés megfelelően helyezkedik el a főkeret mind a négy nyílásában

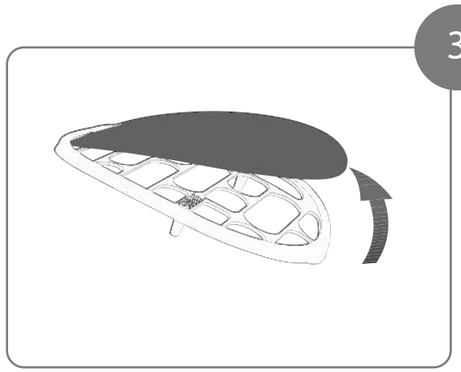
4. A SZŰRŐ ELHELYEZÉSE



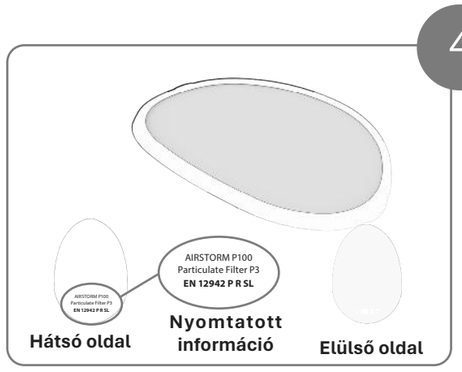
Használja az ujjait, hogy felhúzza a lünetta nyílását



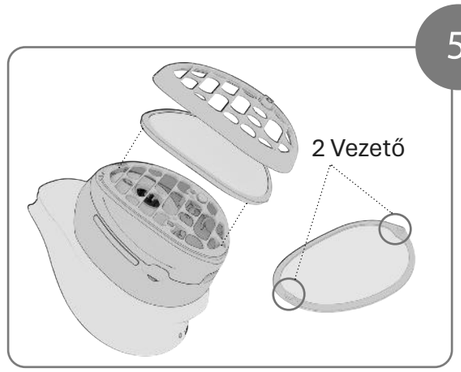
Húzza felfelé a keretet, hogy teljesen eltávolítsa azt az AIRSTORM ból.



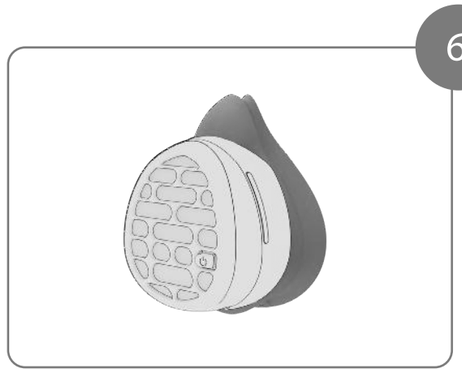
Vegye ki a szivárgásvizsgáló eszközt (piros műanyag), és tárolja biztonságosan (ne dobja el)



Tartsa a szűrőt (az elülső sík oldallal szemben) maga felé



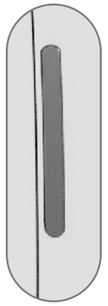
Miután a szűrőt a szűrőkeretre helyezte, két vezető segít a szűrőtömítés helyére igazításában. Zárja be a keretet, hogy a szűrőtömítés légmentesen zárva maradjon



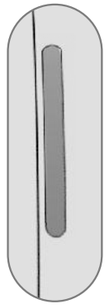
Helyezze vissza a keretet a helyére. Ügyeljen arra, hogy addig nyomja a keretet, amíg az a helyére nem kattan

5. AIRSTORM LED JELZÉSEK

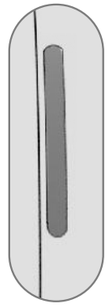
1. Ha az AIRSTORM nincs csatlakoztatva az USB töltőhöz.



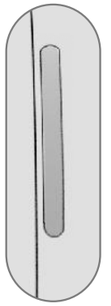
KÉK
Teljesen feltöltve



ORANGE
Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, fel kell tölteni.

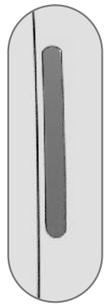


VÖRÖS
Az akkumulátor nagyon alacsony, az AIRSTORM hamarosan automatikusan kikapcsol. Az AIRSTORM a BreatheEase ventilátor segítsége nélkül is használható.

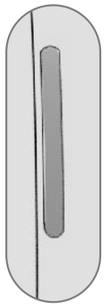


SÁRGA
A szűrőt ki kell cserélni

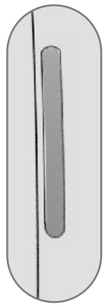
2. Amikor az AIRSTORM az USB töltőhöz van csatlakoztatva.



KÉK
Kék, 10 másodpercenként kétszer villogó zölddel.

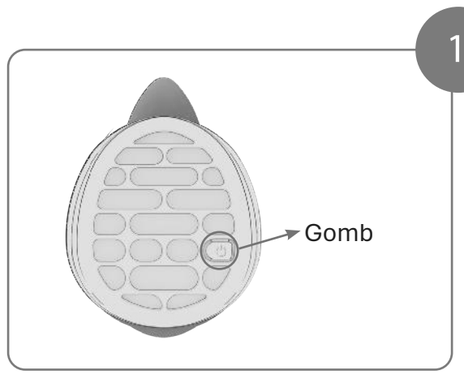


Villogó ZÖLD
Az AIRSTORM teljesen feltöltődött és az USB töltő még mindig be van dugva. Az USB töltőt kihúzhatja és használhatja az AIRSTORM

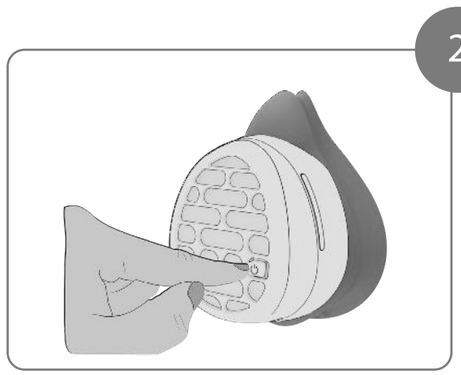


ZÖLD
Az AIRSTORM töltődik

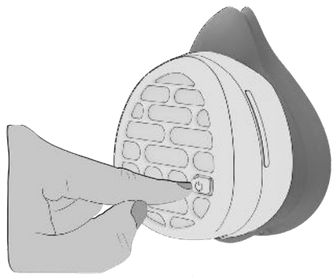
6. AIRSTORM BEKAPCSOLÁSA ÉS A VENTILÁTOR SEBESSÉGÉNEK VÁLTÁSA



6. AIRSTORM bekapcsolása és a ventilátor sebességének váltása



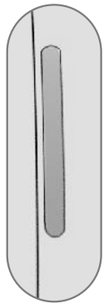
A gomb rövid megnyomásával kapcsolja be a készüléket



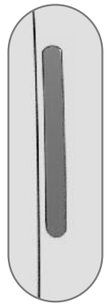
A ventilátor sebességének átállítása

- Ha az AIRSTORM ki van kapcsolva, rövid megnyomásával (1 másodperc) bekapcsolja az AIRSTORM-ot. A LED lámpák kékre váltanak.
- Ha az AIRSTORM már BE van kapcsolva, rövid megnyomásával (1 másodperc) váltani fog az 1. és a 2. sebesség között

LED-JELZÉSEK

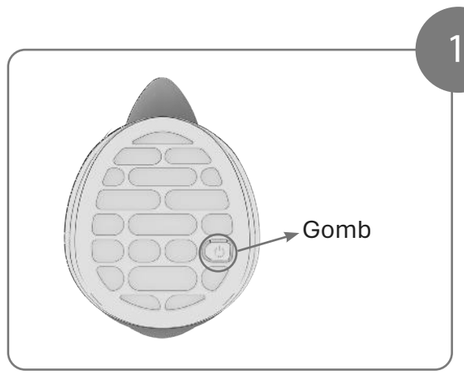


A gomb megnyomása után **LILA** színűre vált

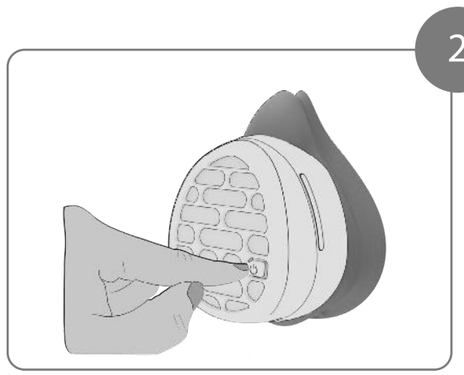


majd **KÉK**

7. AZ AIRSTORM KIKAPCSOLÁSA

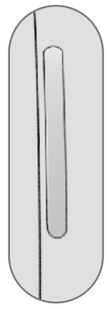


A bekapcsológomb a keretben található.

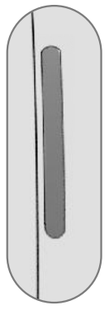


Nyomja meg hosszan (3 másodpercig) a gombot, amíg a LED egy alkalommal röviden **FEHÉRNI** nem villan.

LED JELZÉSEK

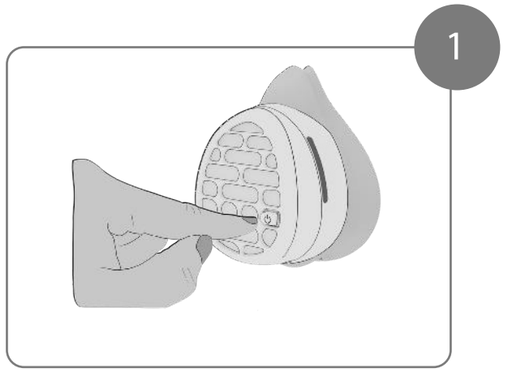


Hosszú megnyomás után a LED rövid időre **FEHÉRBE** vált

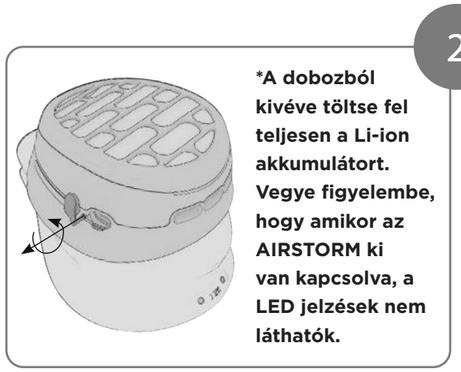


Ezután hatszor **VÖRÖS** villanás, majd az AIRSTORM kikapcsol

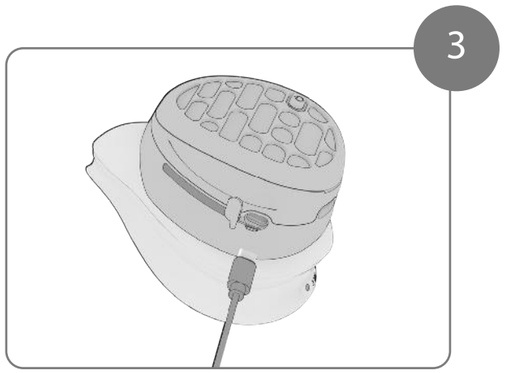
8. AZ AIRSTORM FELTÖLTÉSE



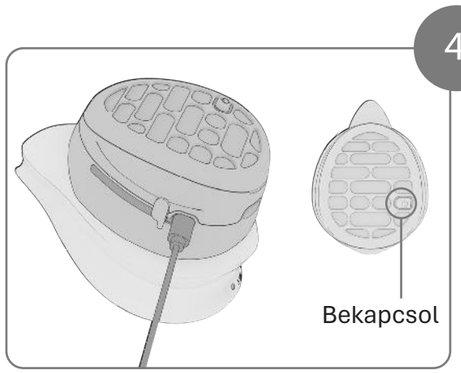
Az AIRSTORM gyorsabb feltöltéséhez először kapcsolja ki`



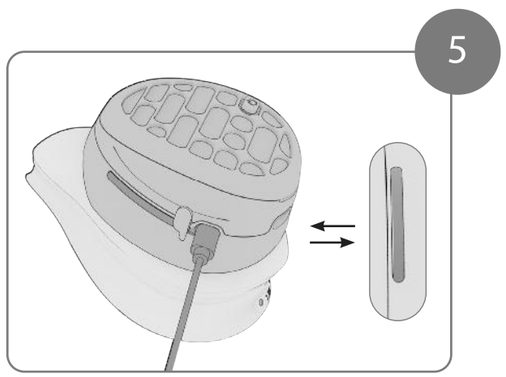
Vegye ki az USB-sapkát



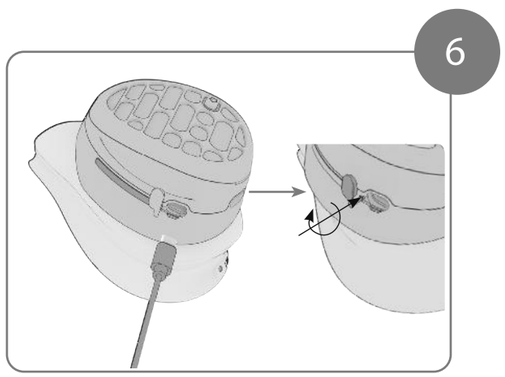
Az akkumulátorok töltéséhez dugja be az USB-t az AIRSTORM nyílásába



Kapcsolja be az AIRSTORM, a töltést a ZÖLD fény jelzi

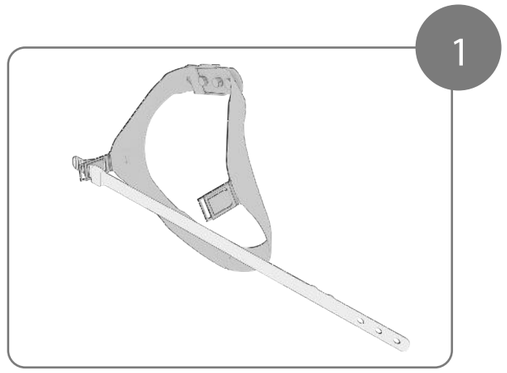


Amikor az AIRSTORM teljesen feltöltődött, a LED lámpák visszakapcsolnak **KÉKRE**, és 10 másodpercenként **ZÖLDÖSEN** villognak, ha az USB még mindig csatlakoztatva van

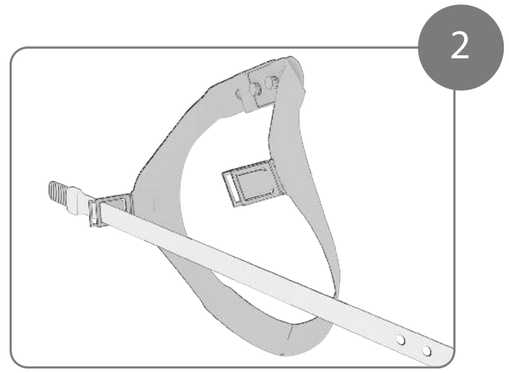


Távolítsa el az USB-t és zárja be az USB sapkát. Most már az AIRSTORM készen áll a használatra.

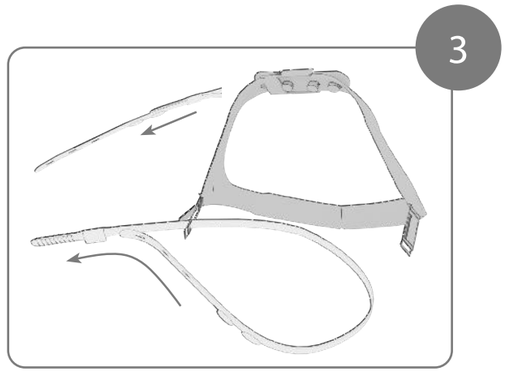
9. AIRSTORM VISELÉSE



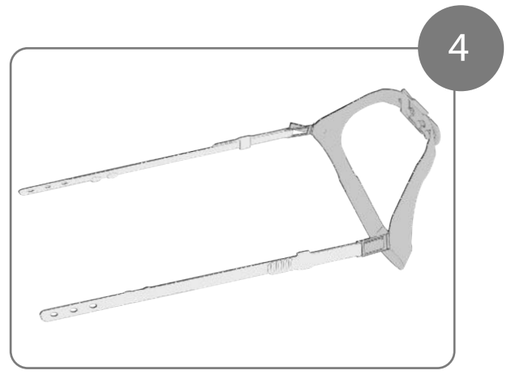
Helyezze be az állítható pántot az állítható csatba



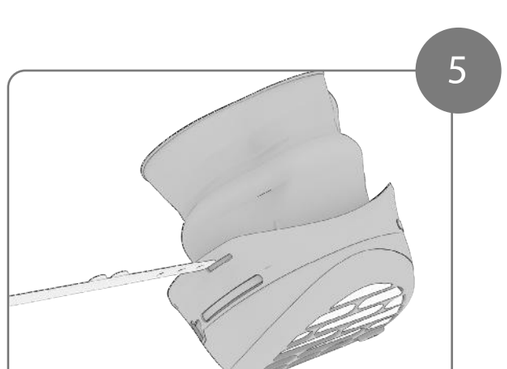
Húzza át az állítható pántot az állítható csaton.



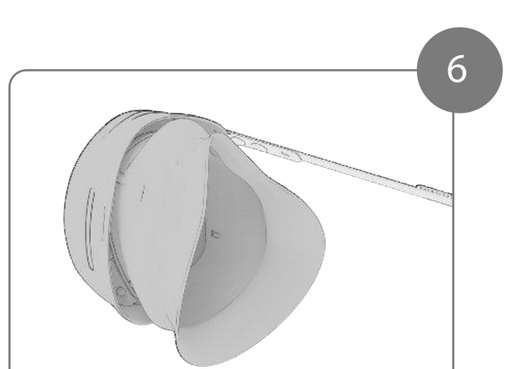
Vezesse át az illeszthető heveder másik végét a szilikoncsaton.



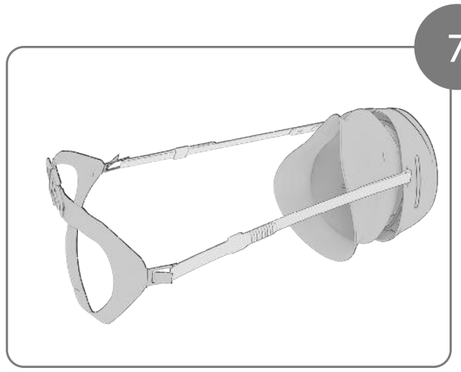
Ismételje meg ugyanezeket a lépéseket a másik állítható pánttal és az állítható csattal.



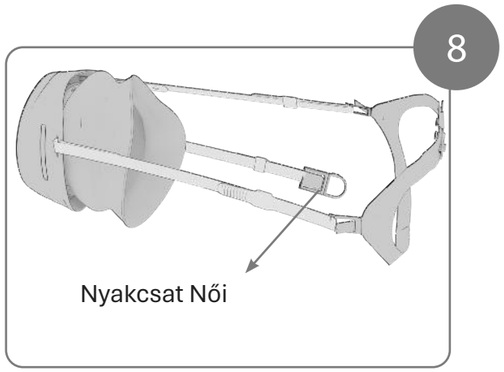
Az állítható heveder másik oldalát vezesse át a főkeret felső nyílásán.



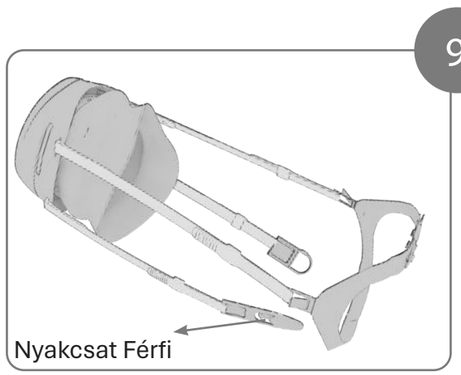
Helyezzen két szilikonfejet az állítható heveder lyukaiba, hogy szorosan lezárja azt a főkeret körül.



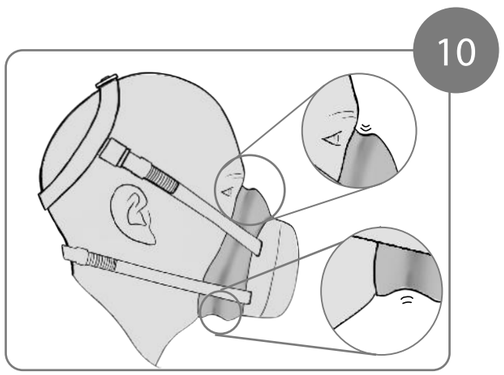
Ismételje meg ugyanezeket a lépéseket a másik oldalon az állítható hevederrel. Ellenőrizze, hogy az állítható fejtámasz a készülék felső oldalán van-e.



Helyezze be a következő állítható pántot a nyakcsati csat nőstényébe, és ismételje meg a fenti lépéseket, hogy áthaladjon a szilikoncsaton. Ezután vezesse át az állítható heveder másik oldalát a főkeret alsó nyílásába



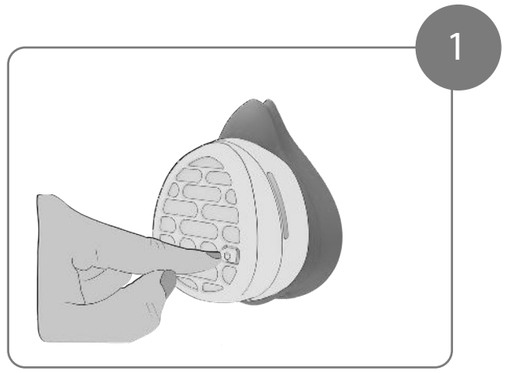
Ismételje meg ugyanezt a lépést a nyakcsaton keresztül az utolsó állítható pánt másik oldalán lévő pánttal is



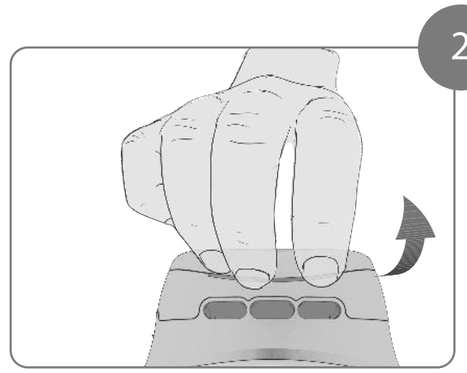
Miután viseli az AIRSTORM, beállíthatja a pántokat, hogy a tömítést légmentesen tartsa az arcon.

10. A SZŰRŐ CSERÉJE

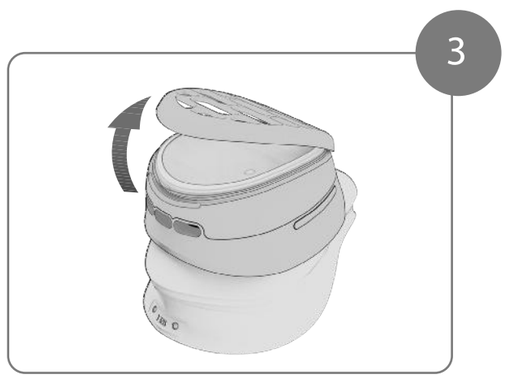
Megjegyzés: A részecskeszűrő ajánlott maximális használati ideje megfelelő körülmények között 30 óra, amit a LED sárgára váltása jelez. Keményebb körülmények között előfordulhat, hogy a szűrőt gyakrabban kell cserélni. A felhasználók felelőssége a cserék gyakoriságának meghatározása és a szűrőcsere ütemtervének megírása a helyi, állami és nemzeti irányelveknek megfelelően.



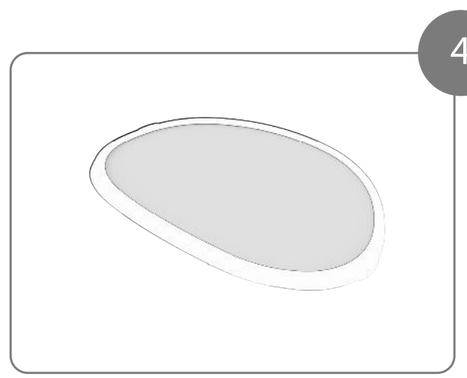
Amikor a LED sárgára vált, itt az ideje a szűrő cseréjének. Nyomja meg a gombot 3 másodpercig az AIRSTORM kikapcsolásához.



Használja az ujjait, hogy felhúzza a lünetta nyílását.

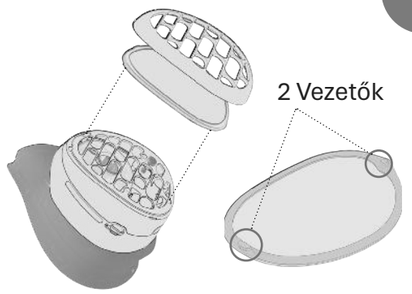


Húzza fel a keretet



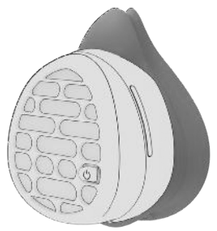
Cserélje ki a használt részecskeszűrőt

5



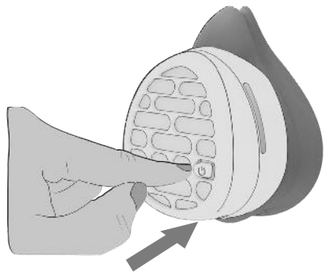
Miután a szűrőt a szűrőkeretre helyezte, két vezető segít a szűrő helyére igazításában. Zárja be a keretet, hogy a tömítőanyag légmentesen zárva maradjon

6



Helyezze vissza a keretet a helyére. Ügyeljen arra, hogy addig nyomja a keretet, amíg az a helyére nem pattan

7



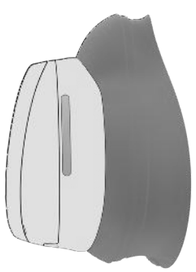
Kapcsolja be az AIRSTORM-ot, majd nyomja meg a gombot 10 másodpercig az AIRSTORM szűrőfunkció cseréjének visszaállításához

8



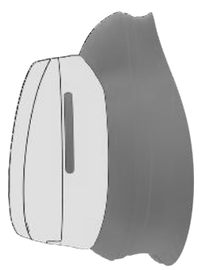
Hosszú megnyomás után (10 másodperc) a LED két alkalommal röviden **FEHÉREN** villan fel.

9



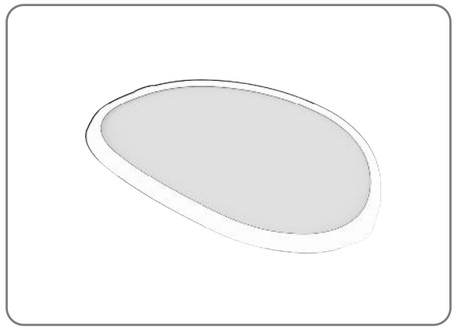
és **LILA**

10

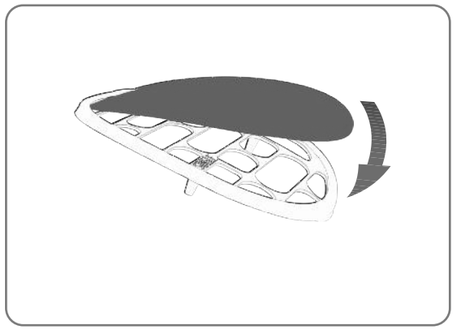


Ezután **KÉK**

KÉT PECSÉT

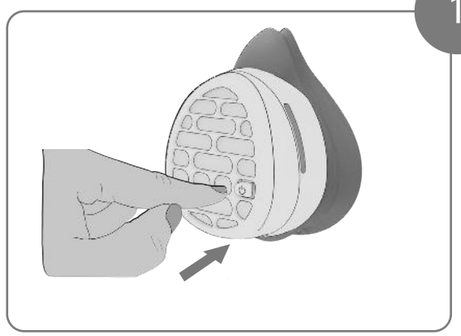


Részecskeszűrő öntött tömítéssel (fehér)

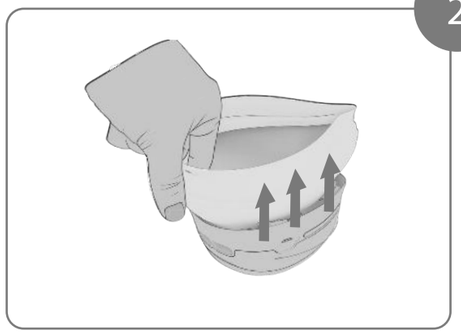


Egyetlen tömítés 4 vezetővel, csak a szivárgásvizsgáló eszközzel használható

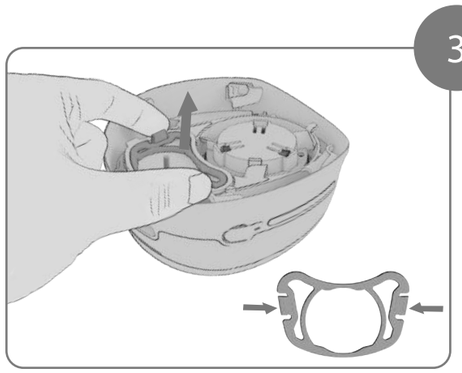
11. A KIPUFOGÓSZELEP-SZŰRŐ CSERÉJE (OPCIONÁLIS)



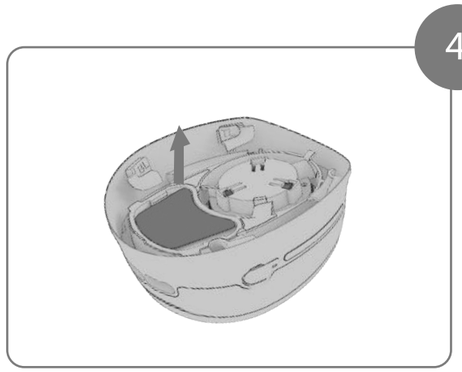
Nyomja meg a gombot 3 másodpercig az AIRSTORM kikapcsolásához



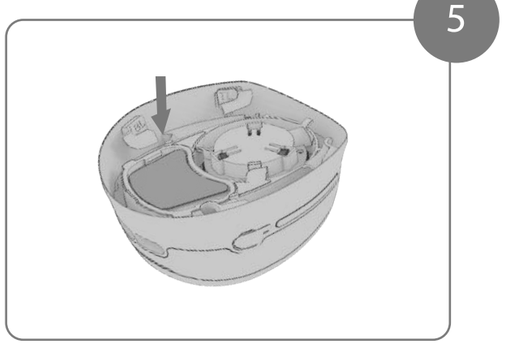
Távolítsa el a tömítést kihúzással



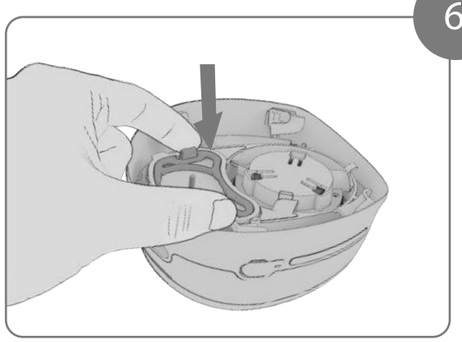
Nyomja meg a szelepszűrő tartójának pattintásait, és húzza ki



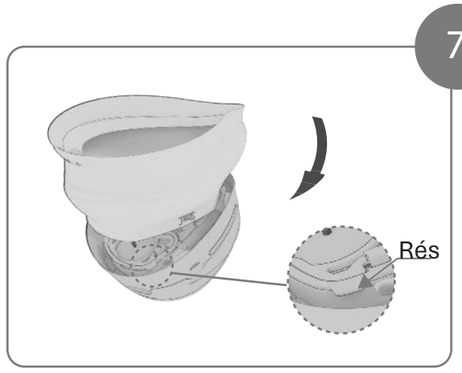
Vegye ki a régi szűrőt



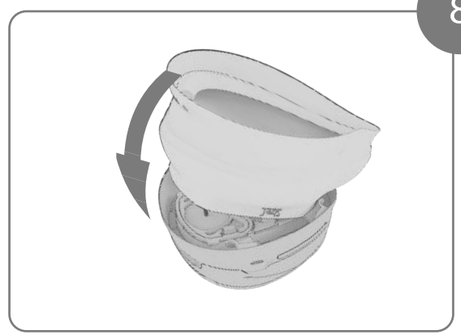
Cserélje ki az új kipufogószelep-szűrőre



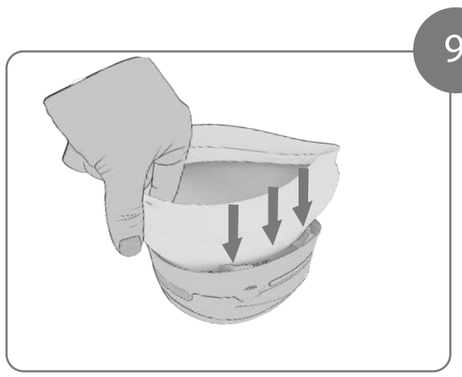
Helyezze a kipufogószelep-szűrőtartót a szűrő tetejére, és nyomja meg, hogy bepattanjon



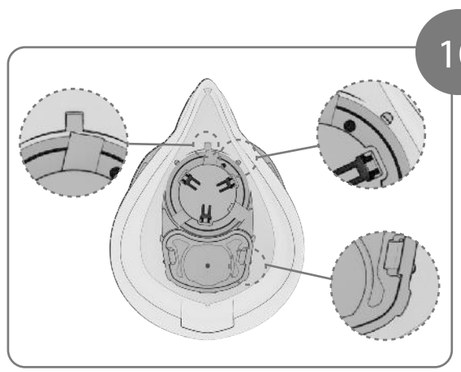
Óvatosan helyezze a tömítést a főkeret két felső nyílására



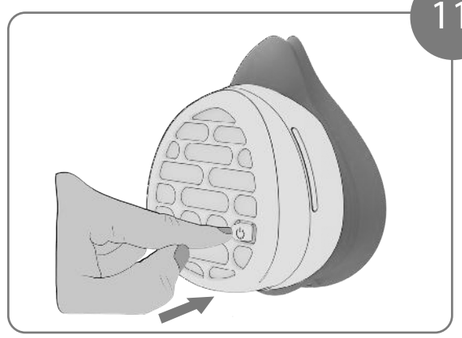
Nyújtsa ki a tömítés alsó részét, és helyezze a főkeret alsó két nyílására



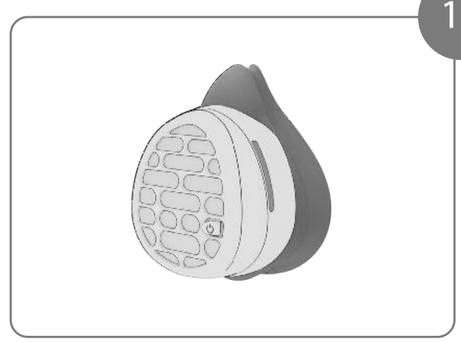
A megfelelő illeszkedés érdekében egyenletesen nyomja meg a tömítés peremét



Győződjön meg arról, hogy a tömítés megfelelően helyezkedik el a főkeret mind a négy nyílásában



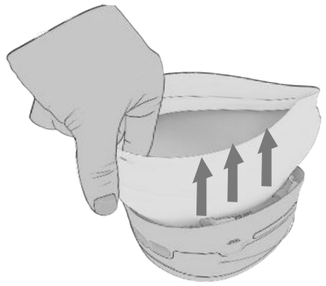
Röviden nyomja meg a gombot az AIRSTORM bekapcsolásához. A LED **LILA**, majd **KÉK** színűre vált



Az AIRSTORM készen áll a használatra. Lélegezzen biztonságosan és kényelmesen, minden nap

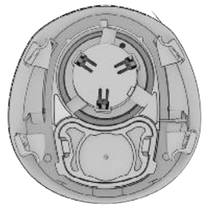
12. A TÖMÍTÉS CSERÉJE

1



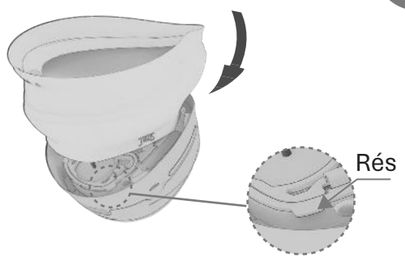
Távolítsa el a tömítést kihúzással

2



Helyezze az AIRSTORM laposan a szűrő oldalára

3



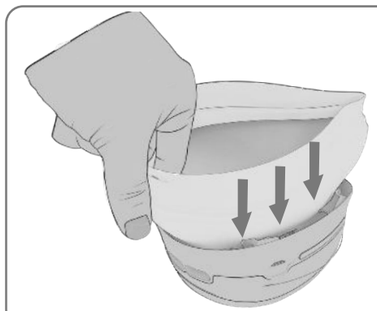
Óvatosan helyezze a tömítést a főkeret két felső nyílására

4



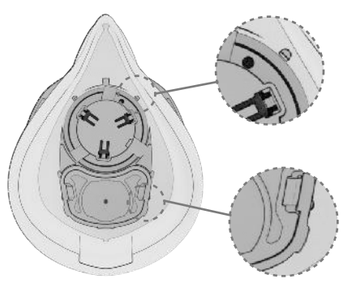
Nyújtsa ki a tömítés alsó részét, és helyezze a főkeret alsó két nyílására

5



A megfelelő illeszkedés érdekében egyenletesen nyomja meg a tömítés peremét

6

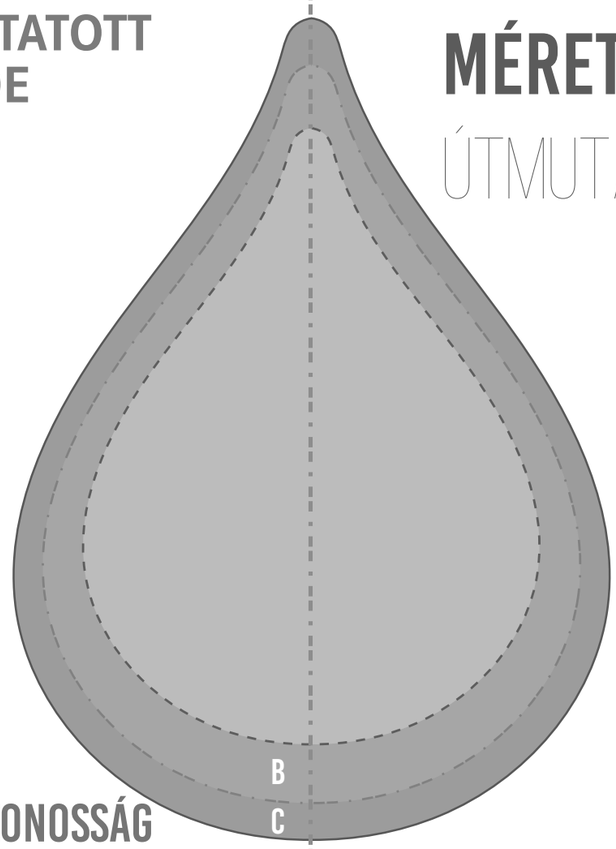


Győződjön meg róla, hogy a tömítés megfelelően helyezkedik el a főkeret mind a négy nyílásában

13. NYOMTATOTT SIZE GUIDE

B
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

C
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES

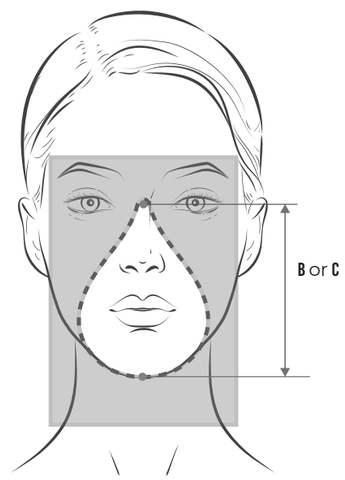


MÉRET
ÚTMUTATÓ
(A4)

REFERENCIA VONALZÓ CM-BEN

MÉRETAZONOSSÁG





REFERENCIA VONALZÓ HÜVELYKBEN

ITT HAJTSA BE A PAPÍRT

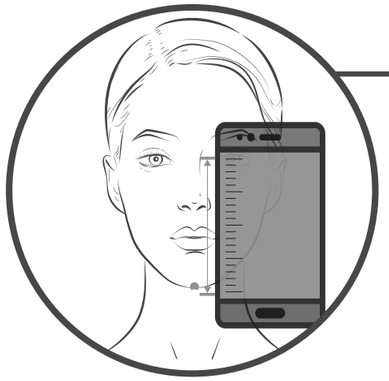
ÚTMUTATÓ

1. Nyomtassa ki ezt a papírt. Ne feledje továbbá, hogy a nyomtatási párbeszéd-panelen válassza a "**Nem méretarányos vagy illeszkedő**" lehetőséget.
2. Álljon egy tükör elé, és a papírban lévő vonalzóval mérje meg a méretét a képen látható módon.
3. Hajtsa össze a papírt középen (a hajtásvonal segítségével).
4. Vágja ki az "**B**" vagy "**C**" méretnek megfelelően.
5. Helyezze a papírt az arcára, hogy érvényesítse, hogy a méret illik-e rá.
6. Ha a méreted közel van a két legközelebbi mérettartóhoz, ellenőrizd mindkét méretet, és válaszd a legnagyobbat.

3 egyszerű módszer a pecsétméret ellenőrzésére (M vagy L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

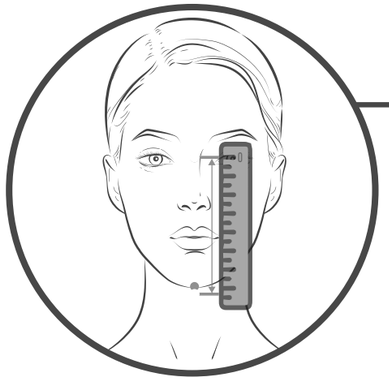


1. A TELEFONJA **SEGÍTSÉGÉVEL**

1. Töltse le az ingyenes alkalmazást:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Helyezze a telefont az arca mellé, és a tükör segítségével mérje meg a méretet.

3. Jegyezze fel a képen látható méretet, és válassza ki az Önnek megfelelő méretet (M vagy L).

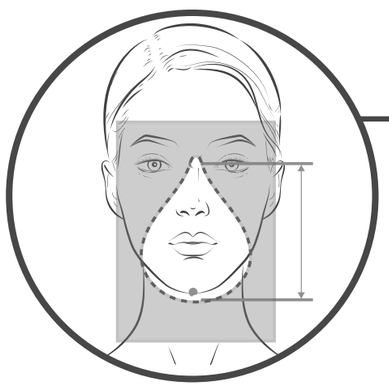


2.VONALZÓ **SEGÍTSÉGÉVEL**

1. A tükör előtt helyezze a vonalzót az egyik arca fölé.

2. Helyezze a 0-ás jelölőt az orrnyereg fölé

3. Ellenőrizze az orrnyeregtől az álláig terjedő hosszúságot. Az ujj használata segíthet.



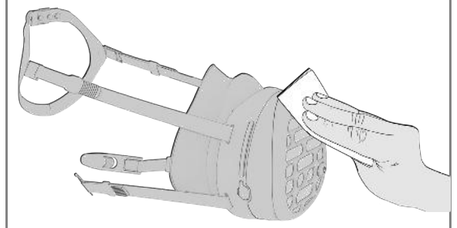
3. NYOMTATOTT **ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA**

1. Töltse le az útmutatót a linkről

2. Kövesse az útmutatóban található utasításokat

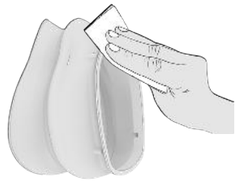
14. TISZTÍTÁS

1



Használjon alkoholmentes fertőtlenítő kendőket Az arcpecsét és a fejpánt könnyen levehető a készülékről, amely ezután tisztítható vagy kicserélhető. Vegye figyelembe, hogy ez a két elem közvetlenül érintkezik az arcbőrrel. Javasoljuk speciális alkoholmentes fertőtlenítő kendőink használatát

2

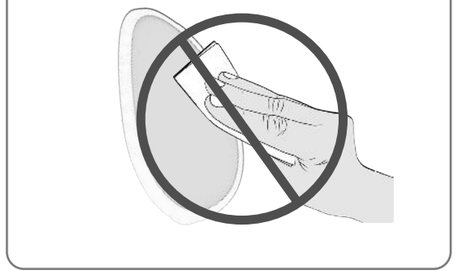


Megjegyzés: A készülék tisztítása előtt a részecskeszűrőt el kell távolítani. A tömítést, a fejpántot és a pántokat, valamint a félmaszkos, motoros légtisztító légzőkészüléket (PAPR) használatra kész törlőkendőkkel tisztíthatja.

Felhívjuk figyelmét, hogy a légzőkészülék következő elemei leválaszthatók és külön-külön tisztíthatók:

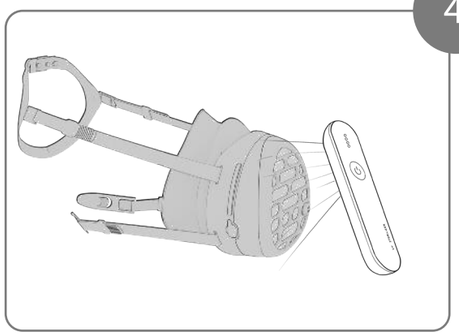
- Arctömítés
- Fejpánt
- Pánt
- Lünetta

3



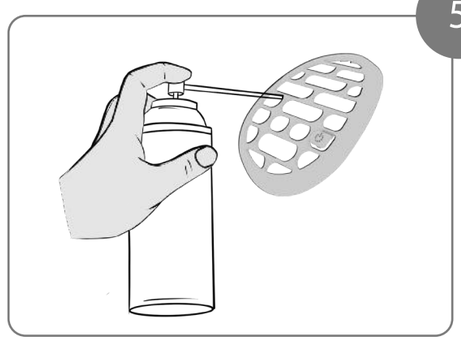
Részecskeszűrő (fogyóeszköz)
Nem javasoljuk a szűrő tisztítását. A részecskeszűrőt ki kell cserélni és újra kell hasznosítani, ha eltömődött (szemrevételezéssel)

4

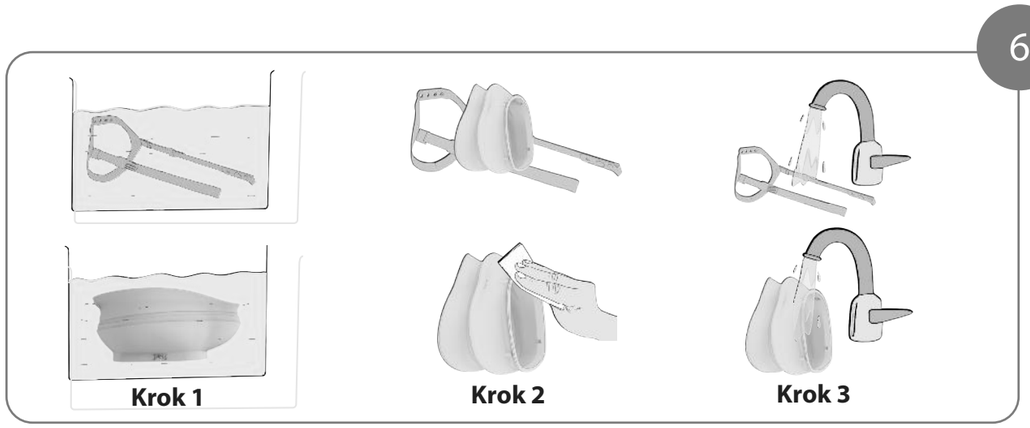


UV-fényes fertőtlenítés
UV-fényes módszer alkalmazható a teljes PAPR-készüléken. Felhívjuk figyelmét, hogy ez a módszer fertőtlenítésre jó, de nem tisztítja a készüléket (eltávolítja a szennyeződéseket, foltokat és foltokat)

5



Az elérhetetlen területek tisztításához használjon sűrített levegős kannát



Alternatív tisztítási módszer és alkalmazás

A levehető elemek, például a tömítés, a fejpánt és a pántok esetében a tisztítás és a fertőtlenítés bármely szokásos „kíméletes” tisztító- és fertőtlenítőszerrel elvégezhető. Nem ionos tisztítószerek, mint például a neoform K plus, használatát javasoljuk, amelyek a tisztításhoz és fertőtlenítéshez használhatók.

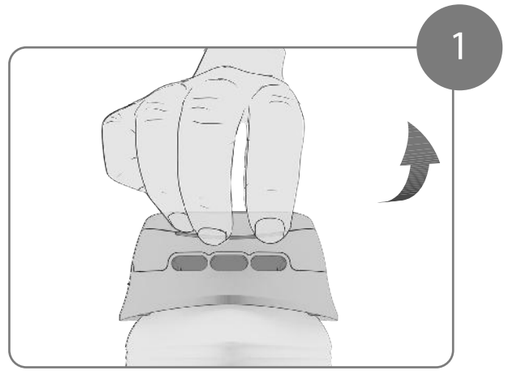
A tisztítóoldatok előkészítésének és alkalmazásának módja:

Koncentráció: A neoform K plus-t 5 ml/l-re (0,5%) kell hígítani, és 20°C-on 15 percig kell alkalmazni a tisztítandó elemek felületén.
Az arctömítést, a fejpántot és a pántokat úgy lehet tisztítani, hogy először a tisztítóoldatba merítjük őket, majd gyengéden átkeféljük és végül leöblítjük (iható csapvízzel) vagy az ajánlott törlőkendőket használjuk.

Figyelmeztetés

A készülék károsodásának elkerülése érdekében NEM AJÁNLJUK, hogy a készüléket bármilyen fürdőbe merítse, beleértve az ultrahangos fürdőt is (akár be van kapcsolva, akár ki van kapcsolva)

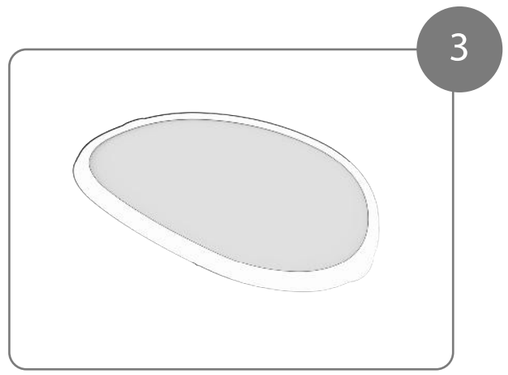
15. SZIVÁRGÁSVIZSGÁLATI ÚTMUTATÓ



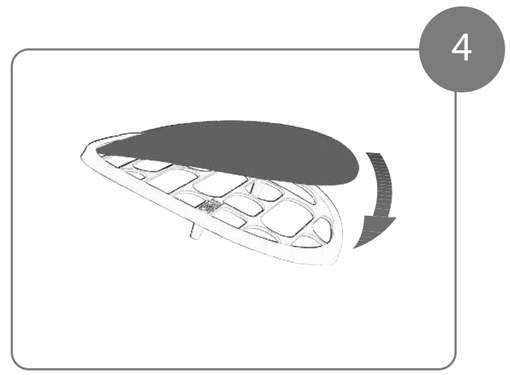
Használja az ujjait, hogy felhúzza a lünetta nyílását



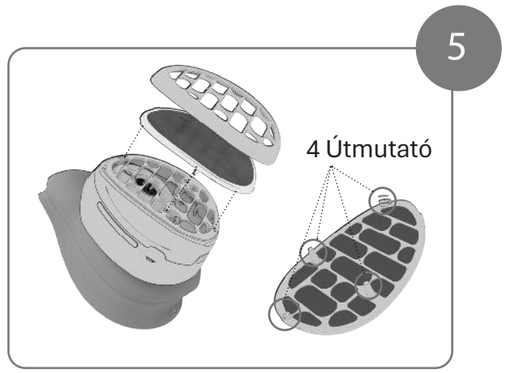
Húzza felfelé a keretet, hogy teljesen eltávolítsa azt az AIRSTORM ról



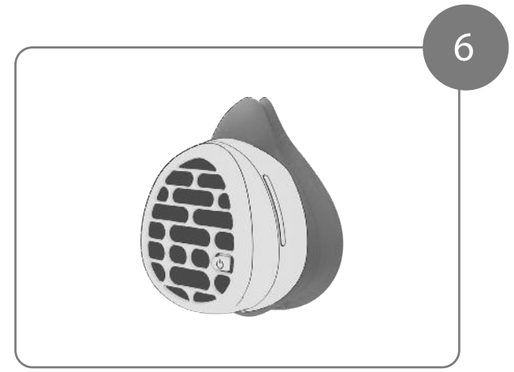
Vegye ki a részecskeszűrőt a készülékből



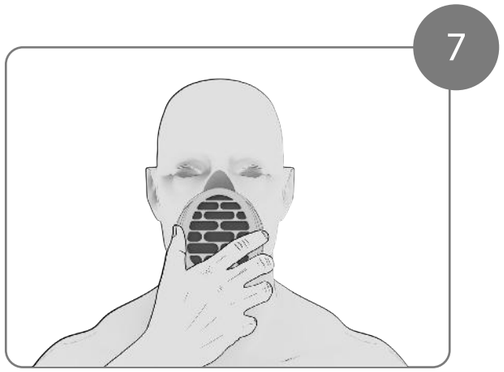
Helyezze a műanyagot (piros) az egyetlen szűrőtömítésbe (fehér)



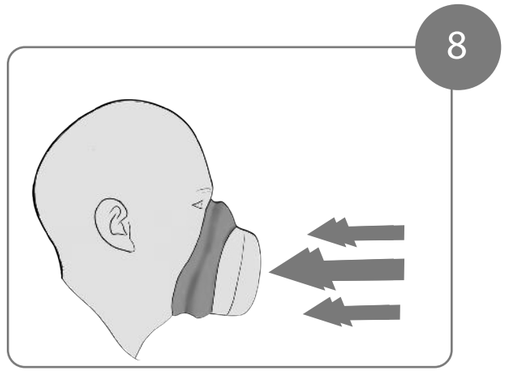
Miután a műanyag részt (piros) az egyszűrős tömítésbe helyezte, négy vezető segít a szűrőtömítés helyére igazításában



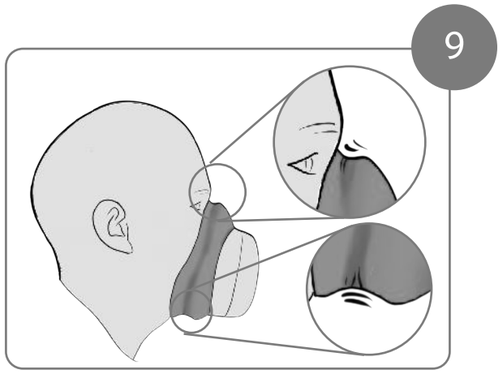
Helyezze vissza a keretet a helyére. Ügyeljen arra, hogy addig nyomja a keretet, amíg az a helyére nem pattan



Helyezze az AIRSTORM az arcába a nyakpánt nélkül



Nyomja szorosan az arcához. Győződjön meg róla, hogy a tömítés rés nélkül az arcához nyomódik



Miután megfelelően elhelyezte az AIRSTORM, lélegezzen be mélyen. A belégzésnek nagyon keménynek kell lennie, mivel nem szabad, hogy levegő jöjjön be. Ha nem, akkor az AIRSTORM ban “szivárgás” van

Szivárgás esetén: Győződjön meg róla, hogy az arctömítés mérete megfelelő az Ön számára, és hogy az arctömítés megfelelően van felszerelve. Győződjön meg róla, hogy a szűrőtömítés megfelelően össze van szerelve a szivárgásvizsgálati eszközzel, és jól van elhelyezve a keretben. Ellenőrizze, hogy a keret jól záródik és a szelepegység megfelelően össze van-e szerelve a termékkel.

16. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Bevezetés

A jelen Biztonsági utasításban szereplő információk és irányelvek a legfrissebb szabványok és irányelvek, a technika állása, valamint az Delta Plus (Társaság) széleskörű ismeretei és tapasztalatai figyelembevételével kerültek összeállításra. A “Vállalat” kifejezés az Delta Plus-től származó bármely márkára vagy védjegyre is vonatkozik.

A Gyorsindító útmutató és a Végfelhasználói kézikönyv a termékhez tartozó, a Társaság weboldalán található különálló dokumentumok. A Gyorsindító útmutató, amely a csomagoló dobozban is megtalálható, a termék beállításához és működtetéséhez szükséges alapvető információkat tartalmazza.

Dokumentáció letöltése

A **Végfelhasználói kézikönyv** tájékoztatja a felhasználót arról, hogyan:

- A készüléket a biztonsági előírásoknak megfelelően üzemeltesse,
- A készülék karbantartása az irányelveknek megfelelően,
- Tisztítsa a készüléket az irányelveknek megfelelően,
- Hiba esetén tegye meg a megfelelő intézkedéseket.

A kezelőt, a létesítményt és a felelős laboratóriumot felszólítjuk, hogy:

- Olvassa el a jelen biztonsági utasításkészletet, a Gyorsindító útmutatót és a Végfelhasználói kézikönyvet, értse meg az összes kérdést, és biztosítsa, hogy minden alkalmazott vagy felhasználó megbízzon a készülék működésében, karbantartásában, tisztításában és hibaelhárításában.
- Kérjük, hogy a Társaság bármely termékének, tartozékának, berendezésének vagy eszközének telepítése és használata előtt alaposan olvassa el a Végfelhasználói kézikönyvet.
- Tartsa ezeket az utasításokat biztonságos és azonnal hozzáférhető helyen, az eszköz telepítési és üzemeltetési helyének közelében. A Végfelhasználói kézikönyv és a mellékelt biztonsági utasításkészlet a termék elemei.
- Keressen pótlást vagy töltse le a legújabb verziót a Vállalat weboldaláról vagy a Gyorsindító útmutatóban és a Végfelhasználói kézikönyvben megadott QR-kód segítségével a linket követve, ha bármelyik utasítás hiányzik, elveszett vagy rossz helyre került.
- Legyen tisztában azzal, hogy a garanciák és jótállások csak a gyártással kapcsolatos hibákra, hiányosságokra és meghibásodásokra terjednek ki. A részletekért kérjük, olvassa el a garanciális információkat.
- Legyen tisztában azzal, hogy a Vállalat termékeit, berendezéseit és eszközeit általános használati körülményekre és technikákra tervezték. Kérjük, a részletekért olvassa el a rendeltetésszerű használatra vonatkozó részt.
- Tartsa be az összes általános, nemzeti, állami, állami és helyi balesetmegelőzési és környezetvédelmi előírást, a Biztonsági utasításkészleten és a Végfelhasználói kézikönyvön kívül.

2. Biztonsági információk

Ezek az utasítások lehetővé teszik a Társaság termékeinek, eszközeinek és berendezéseinek biztonságos és hatékony használatát. Ezek az utasítások az információs csomag részét képezik, és mindig a termékek, eszközök és berendezések közelében kell tartani. Emellett a felhasználó számára mindig hozzáférhetőnek kell lenniük jó állapotban a felhasználás helyén.

A végfelhasználónak gondosan el kell olvasnia és meg kell értenie ezeket az utasításokat, mielőtt bármilyen, a Vállalattól származó termékek, eszközök és berendezések újrafelhasználásával járó feladatot megkezdene. A biztonságos

munkavégzés előfeltétele a jelen használati utasításban szereplő összes biztonsági és kezelési utasítás betartása. Ezen túlmenően minden olyan nemzeti, állami és helyi baleset-, veszélymegelőzési és általános biztonsági követelményt, amely a termékek, eszközök és berendezések felhasználási körére vonatkozhat, alkalmazni kell és be kell tartani.

2.1 Jelképek és kifejezések

A terméken vagy a termék részein a jelen használati utasításban található grafikus szimbólumok, amelyek célja, hogy a felhasználót az alapvető műveletekre és kockázatokra vonatkozóan eligazítsák:



Figyelmeztetés közepes szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem akadályozzák meg.



Veszély olyan magas szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet, ha nem hárítják el.



A tárolási körülményekre vonatkozó hőmérsékleti tartomány.



A tárolási körülmények maximális páratartalma.



A szavatossági idő lejárta. “yyyy” az évet, “mm” a hónapot jelöli.



Lásd a termék gyártója által megadott információkat



A termék újrahasznosítása a szimbólummal



Ne dobja az elektronikai hulladékot a szemétbe. A terméket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

2.2 Szótár és egységek

A légzésvédő eszközökre (RPD) vonatkozó kifejezéseket és szókincset az EN-ISO 16972:2020 szabvány határozza meg. Ez tartalmazza az RPD-ken vagy az RPD-k részein szükséges grafikus szimbólumok leírását is. Továbbá az ISO és az IEC szabványos terminológiai adatbázisai a következők:

ISO online böngésző platform: elérhető a https://www.iso.org/obp címen.
IEC Electropedia: elérhető a https://www.electropedia.org/ címen.

A felhasználónak javasoljuk, hogy olvassa el az EN-ISO 16972:2020 szabványt és olvassa el a fent említett weboldalakat, hogy megismerje a légzésvédő eszközök használatával és karbantartásával kapcsolatos terminológiát.

Egységek

- A területeket négyzetmilliméterben (mm2) mérik.
- A távolságokat és hosszakat méterben (m), milliméterben (mm), mikrométerben (µm) és hüvelykben (in) mérik.
- Az elektromos áramot amperben (A) mérik.
- Az elektromos feszültséget Voltban (V) mérik.
- Az akkumulátor töltöttségét milliamperórában (mAh) mérjük.
- A páratartalmat % RH-ban, relatív páratartalomban mérik.
- A tömeget kilogrammban (kg) és grammban (g) mérik.
- A teljesítményt wattban (W) mérik.
- A nyomást Pascalban (Pa), millibarban (mbar) vagy H2O mm-ben mérik.
- A termodinamikai hőmérsékletet Celsius-fokban (°C) és Fahrenheit-fokban (°F) mérik.
- Az időt másodpercben (s), percben (min) és órában (h) mérik.
- A térfogatot metrikus egységekben mérjük: köbméter és liter (l), valamint milliliter (ml).
- A térfogatáramot liter/perc (l/min) mértékegységben mérjük.
- A fordulatszámot percenkénti fordulatszámban (rpm) mérik.

2.3 Rendeltetésszerű használat

A terméket a Végfelhasználói kézikönyvben leírtaknak megfelelően fejlesztették ki, tervezték és szánták a konkrét célra. A termék csak a leírtaknak megfelelő üzemeltetési körülmények között és környezetben használható. A felhasználóknak rendelkezniük kell az eszköz kezeléséhez szükséges készségekkel, és tisztában kell lenniük az eszköz használatához szükséges folyamatokkal és környezetekkel kapcsolatos lehetséges kockázatokkal. Egyes folyamatok szükségessé tehetik, hogy a munkahelyet és a környezetet további biztonsági intézkedésekkel (például védőruhával, védőszemüveggel és kesztyűvel) lássák el, vagy hogy további lépéseket tegyenek a felhasználó vagy a személyzet és a környezet védelme érdekében. Általában az ország és az adott iparág összes törvényes vagy egyébként szükséges törvénye és szabályzata alkalmazandó. A jelen dokumentumban megadott biztonsági és figyelmeztető utasítások csak a Vállalat adott termékeire vonatkoznak. Kiegészítésként szolgálnak azokhoz a szabályokhoz és irányelvekhez, amelyeket az üzemeltető vagy felhasználó a felhasználás helyén az egyes folyamatokra és környezetre vonatkozóan megállapít.

Ezenkívül a rendeltetésszerű használat megköveteli az ezen utasításokban szereplő összes előírás betartását. Az itt vázolt rendeltetésszerű használaton túli alkalmazásokért, valamint minden olyan konkrét termékért, eszközért vagy berendezésért, amely nem szerepel ebben az utasításcsomagban, kizárólag a felhasználó felelős. A vállalat nem vállal felelősséget a rendeltetésszerű használaton túl.

3. Biztonsági utasítások

Ez a szakasz áttekintést nyújt az emberek védelme, valamint a biztonságos és problémamentes működés biztosítása érdekében fontos biztonsági tényezőkről. Ezek a biztonsági utasítások a potenciálisan veszélyes forgatókönyvek és a berendezések károsodásának elkerülésére szolgálnak. Ezek az utasítások a “Figyelmeztetés” vagy “Veszély” feliratokat használják a lehetséges veszélyek súlyosságának jelzésére. Ezeket a nemzetközi szabványok (ISO/IEC) és egyéb helyi biztonsági törvények és előírások mellett mind be kell tartani.
Ez a termék egy olyan rendszer, amely segít csökkenteni a levegőben lévő specifikus szennyező anyagoknak való kitettséget. Használat előtt a viselőnek el kell olvasnia és meg kell értenie a termék csomagolásának részeként mellékelt Gyorsindító útmutatót, valamint az online elérhető Végfelhasználói kézikönyvet a “16. fejezet” bevezetőjében található linket vagy VAGY kódot követve. A felhasználónak be kell tartania az RPD használatára és az illeszkedési vizsgálatra vonatkozó képzésre vonatkozó valamennyi helyi előírást. Például az Egyesült Királyságban a HSE 282/28 útmutató dokumentum utasításokat tartalmaz a légzésvédő eszközök illeszkedési vizsgálatára vonatkozóan. Számos országban, például Ausztráliában, Kanadában, Indiában, a Fülöp-szigeteken, Szingapúrban, az Egyesült Államokban stb. hasonló iránymutatások és előírások vonatkoznak a saját régiójukban a képzésre, az illeszkedés vizsgálatára, a karbantartásra és az orvosi értékelésre. A helytelen használat sérülést, megbetegedést vagy potenciális halált okozhat. A megfelelő használathoz olvassa el a Gyorsindító útmutatót, a Végfelhasználói kézikönyvet és a Biztonsági utasításokat; forduljon a feletteséhez vagy a munkavédelmi vezetőhöz.

3.1 Általános biztonsági utasítások

- Az AIRSTORM egy félmaszkos, motoros légtisztító légzőkészülék (PAPR). Az arc és a test egyes részeit tehát nem védi a készülék, és a felhasználó felelőssége a megfelelő egyéni védőeszköz viselése.
- A vállalat termékeit, eszközeit és berendezéseit csak a megfelelő Gyorsindító útmutató, Végfelhasználói kézikönyv és Biztonsági utasítások megismerése után szabad telepíteni, bekapcsolni vagy szervizelni.
- A Vállalat termékei, eszközei és berendezései csak a végfelhasználói kézikönyvben található részletes utasításokban leírt rendeltetésüknek megfelelően használhatók.
- A termékek, berendezések és eszközök nem rendelkeznek ATEX (ATmosphere EXplosive) tanúsítvánnyal. Ezért a termékek, berendezések és eszközök nem használhatók robbanásveszélyes légkörben.
- Soha ne tartson vagy tároljon gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat a termék közelében.
- Ne viselje ezt a PAPR-t olyan területekre való belépéshez, ahol:
  - ☐ A légkör oxigénhiányos,
  - ☐ A légkörök oxigénnel dúsítottak,
  - ☐ A környezetben lévő szennyező anyagok ismeretlenek,
  - ☐ A környezet szennyezőanyag-koncentrációja ismeretlen,
  - ☐ A környezeti szennyezőanyag-koncentrációk az életre vagy egészségre közvetlenül veszélyesek (IDLH).
  - ☐ A környezetben lévő szennyezőanyag-koncentrációk meghaladják a meghatározott légzőkészülék-rendszerhez hozzárendelt védelmi tényező (APF) vagy az egyes kormányzati szabványok által előírt APF alapján meghatározott maximális használati koncentrációt (MUC), attól függően, hogy melyik az alacsonyabb.
- Ne engedélyezzen vagy kövessen olyan munkamódszereket, amelyek veszélyeztetik a termékek, berendezések és eszközök biztonságát vagy használatuk során károsítják azok létfontosságú működését.
- A készüléket mindig tartsa tisztán és rendben, hogy elkerülje a szennyeződésekből vagy szétszóródott alkatrészekből eredő veszélyeket. Ne lépje túl a műszaki teljesítményre vonatkozó előírásokat semmilyen berendezés, termék vagy anyag, különösen a szűrők esetében.
- Csak képzett személyzet vagy kezelők jogosultak az alkatrészek, berendezések, termékek és eszközök működtetésére, valamint karbantartási műveletek vagy egyéb műszaki módosítások elvégzésére.
- A félmaszk beállítását hozzáértő személynek kell elvégeznie.
- Soha ne kerülje meg a termék alkatrészeit, és ne piszkálja meg azokat.
- Soha ne használjon a vállalat által jóváhagyott alkatrészektől eltérő cserealkatrészeket.

- Minden vizsgálatot tisztára borotvált személyzettel végeztek, a szabványnak megfelelően. Ezért nincs hivatalos jelentésünk az arcszőrzettel történő használatról.
- A készüléket az első használatot követően legalább 3 (három) évente vagy a gyártástól számított 5 (öt) évenként - attól függően, hogy melyik következik be előbb - ki kell cserélni, vagy lehetőleg a vállalatnak vagy valamelyik leányvállalatának szervizelnie kell.

3.2 Visszaélésszerű használat

A helytelen használat a termék károsodásához és veszélyes helyzetekhez vezethet - így:

- Soha ne merítse alá a légzőkészüléket,
- Soha ne tegye ki a készüléket hőnek vagy tűznek,
- Soha ne tegye a készüléket indukciós főzőedényekre, nagynyomású tartályokra vagy mikrohullámú sütőkre,
- Soha ne próbálja meg a részecske- és aktívszénszűrőről a felgyülemlett anyagot lefújni vagy leütni a tisztítás érdekében,
- Soha ne módosítsa vagy változtassa meg ezt a terméket,
- Kerülje a készülék leejtését.

3.3 ⚠ Figyelmeztetés

- Csak a Vállalat által gyártott vagy biztosított alkatrészeket és tartozékokat használjon a jelen Végfelhasználói kézikönyvben található utasításoknak megfelelően.
- Soha ne próbálja a szűrőről a felgyülemlett anyagot lefújni vagy leütni a tisztítás érdekében. Ha így tesz, a szűrőközeg megsérül.
- Tárolja a szűrőt a jelen Végfelhasználói kézikönyvben megadott lezárt csomagolásban, az előírt tárolási hőmérsékleten és páratartalomban, és tartsa szemmel a szűrő lejárati dátumát.
- Kizárólag a végfelhasználói kézikönyvben megadottak szerint használja a légzőkészülék alkatrészeit és tartozékait.
- Mindig a Társaság által szállított szűrőket használja. A szűrőt mindig a Vállalat által biztosított megfelelő szűrőtömítésbe helyezze. Ennek elmulasztása károsíthatja a légzőkészülék működését, veszélyes részecskéknek vagy gázoknak teheti ki Önt, és veszélyeztetheti egészségét vagy életét.
- Kérjük, kövesse a tisztítási eljárásokat, amelyek biztosítják, hogy a kémiai tisztítóanyagoknak való kitettség ne okozzon egészségkárosodást.

3.4 ⚠ Veszély

- A mellékelt akkumulátor és a légzőkészülék nem eredendően biztonságos (ATEX tanúsítvánnyal rendelkezik). Kerülje a gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben való használatot. Ez súlyos károkat vagy akár halált is okozhat.
- A Végfelhasználói kézikönyv utasításainak be nem tartása károsíthatja a légzőkészülék működését, toxinoknak teheti ki Önt, és sérülés, betegség vagy akár halál kockázatának teheti ki.
- A szennyezett területen tartózkodva soha ne vegye le a légzőkészüléket, és ne nyúljon a kezével a légzőkészülék belsejébe. Ezáltal toxinok kerülhetnek a légzőkészülék belsejébe, ami betegséget vagy akár halált is okozhat.
- Mindig az arcméreteknek megfelelő, a méretmutatóban leírtaknak megfelelő arctömítésméretet használja. Ennek elmulasztása a légzőkészülék nem megfelelő illeszkedéséhez vezethet a felhasználó arcán, ami kellemetlenséget okozhat, károsíthatja a légzőkészülék működését, toxinoknak teheti ki Önt, és sérülés, betegség vagy akár halál kockázatának teheti ki.
- A nyakpántot megfelelően meg kell húzni és be kell állítani, amíg a tömítés megfelelően, rés nélkül a felhasználó arcához nem nyomódik.
- Az USB-sapkát mindig zárva kell tartani, ha a termék nem töltődik.
- A szűrőket és a hozzájuk tartozó tömítéseket mindig megfelelően használja és tartsa meg. Ennek elmulasztása károsíthatja a légzőkészülék működését, veszélyes részecskéknek vagy gázoknak teheti ki Önt, és veszélyeztetheti egészségét vagy életét.
- A szűrő tömítéseit mindig tartsa tisztán. Ennek elmulasztása károsíthatja a légzőkészülék működését, veszélyes részecskéknek vagy gázoknak teheti ki Önt, és veszélyeztetheti egészségét vagy életét.
- Minden telepítés előtt ellenőrizze a szűrőt és annak tömítését. Cserélje ki a szűrő tömítését, ha az sérült vagy hiányzik, és cserélje ki a szűrőt, ha az eltömődött vagy sérült.
- A LED-ek által jelzett szűrőterhelés-jelzés csak a részecskeszűrő eltömődésére vonatkozik.
- A szűrőcsere gyakoriságát többek között a használat, az áramlási sebesség, a hőmérséklet, a páratartalom és a levegőben lévő szennyező anyagok aránya befolyásolja. A nemzeti előírások korlátozhatják a szűrők használatát a szűrőosztály és a légzőkészülék típusa szerint. A felhasználó felelőssége a csere gyakoriságának meghatározása és a szűrőcsere ütemezésének kialakítása a helyi, regionális és nemzeti irányelveknek megfelelően.
- A szűrőket rendszeresen cserélni kell. A használat és a levegőben lévő szennyező anyagok aránya befolyásolja a csere gyakoriságát. A nemzeti előírások korlátozhatják a szűrők használatát a szűrőosztály és a légzőkészülék típusa szerint. A szűrőcsere gyakoriságának meghatározása a felhasználók felelőssége.
- Soha ne módosítsa vagy változtassa meg ezt a terméket.
- Kérjük, ne távolítsa el a kilégzőszelep részegységet vagy annak alkatrészeit. Ha a kilégzőszelep nincs megfelelően elhelyezve a légzőkészülékben, a légzőkészülék működése károsodik, ami veszélyes részecskéknek vagy gázoknak teheti ki Önt, és veszélyeztetheti az egészségét vagy az életét.
- Ne kísérelje meg a termék elektronikus alkatrészeinek javítását. Ha így tesz, az károsíthatja a légzőkészülék működését, veszélyes részecskéknek vagy gázoknak teheti ki magát, és veszélyeztetheti az egészségét vagy az életét.
- Ne kísérelje meg a ventilátor motorjának és a termék elektronikus alkatrészeinek javítását. Ezzel veszélyeztetheti a légzőkészülék működését, veszélyes részecskéknek vagy gázoknak teheti ki magát, és veszélyeztetheti az egészségét vagy az életét.
- A légzőkészülék levételével várja meg, amíg elhagyja a szennyezett területet.
- Ez a légzőkészülék nem védi a szemet vagy a fej egyéb részeit. Használjon védőszemüveget és megfelelő egyéni védőfelszerelést olyan helyzetekben, amikor a szem vagy a fej megsérülhet vagy irritálódhat.
- Ne használja, ha a levegőben lévő szennyező anyagok koncentrációja meghaladja az ország szabványai által megengedett értékeket.
- Ne használja a készüléket, ha az oxigénkoncentráció kevesebb, mint 19,5%.
- Ne használja a készüléket mérgező gázok jelenlétében.
- Ha a légzőkészüléket olyan környezetben használták, ahol olyan szennyeződéseket vett fel, amelyek speciális fertőtlenítési technikákat tesznek szükségessé, a fertőtlenítésig megfelelő tartályba kell zárni.
- A Cég légzőkészülékének használatának elmulasztása az expozíciós időszakokban, vagy a termékre vonatkozó összes használati utasítás be nem tartása negatív egészségügyi hatással lehet a viselőjére, és a garancia érvényét vesztheti.
- Kérjük, ne használja menekülési célokra.
- Ne szerelje szét a légzőkészüléket.
- AZONNAL HAGYJA EL A SZENNYEZETT TERÜLETET, HA:

  - ☐ A légzőkészülék bármelyik területen sérült.
  - ☐ A légzés rendkívül nehézzé válik, vagy fokozott ellenállás lép fel.

☐ A légutak irritálódnak, vagy émelygést érez.
☐ Szennyező anyagokat érez vagy szagol.

3.5 Biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

A lítium-ion akkumulátorok használata előtt minden felhasználónak el kell olvasnia ezeket a kritikus akkumulátor-biztonsági irányelveket és figyelmeztetéseket. A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása tüzet, sérülést és anyagi kárt okozhat.

3.5.1 ⚠ Figyelmeztetés

- Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.
- A töltést a kijelölt gyújtószikramentes területen kívül, könnyen ellenőrizhető, éghető anyagoktól mentes területen végezze.
- Gondoskodjon arról, hogy a töltő és a fogadóeszköz jó állapotban legyen.
- Használat előtt ellenőrizze a töltőket és a tápkábeleket. Cserélje ki, ha bármelyik alkatrész sérült.
- Kerülje a csupasz akkumulátorok más fém (vezető) tárgyak közelében való hordását zsebében, kézitáskájában vagy más helyen.
- Ne távolítsa el és ne sértse meg az akkumulátor PVC csomagolását.
- Soha ne csatlakoztasson mágnest vagy fém mozgó tárgyat az akkumulátorhoz.
- Soha ne alkalmazzon erőt a Li-ion akkumulátor beszereléséhez (behelyezéséhez).
- Ne merítse az akkumulátort semmilyen folyadékba.
- Kerülje, hogy az akkumulátor nedves legyen, vagy hogy víznek vagy sós víznek tegye ki.
- Kerülje az akkumulátor leejtését. Védelem céljából mindig tartsa műanyag tokban.
- Soha ne tárolja az akkumulátorokat hajcsatok, nyakláncok vagy más vezető fémtárgyak közelében.
- Az akkumulátor kapacitásának megőrzése érdekében soha ne hagyja, hogy a Li-ion akkumulátor lemerüljön nullára (terhelés alatt 2,5 V alá).
- Miután az akkumulátor lemerült, ne hagyja lemerülni, és a lehető leghamarabb töltse fel.
- Mindig tartsa távol a fémtárgyakat és más vezető anyagokat az akkumulátoroktól, hogy elkerülje az akkumulátor pólusainak rövidzárlatát.
- AIRSTORM nem használható a hálózati adapteren keresztül történő töltés közben.

3.5.2 ⚠ Veszély

- Ügyeljen arra, hogy a lítium-ion akkumulátort mindig megfelelően használja és karbantartja. Ennek elmulasztása sérüléshez, betegséghez vagy halálhoz, tűzhöz vagy robbanáshoz, valamint a légzőkészülék rossz teljesítményéhez vezethet.
- Az akkumulátorokat csak USB 5V-os töltővel szabad tölteni, és nem szabad zárt, szellőzés nélküli szekrényekben, nem biztonságos helyeken vagy túlzott hőmérsékletű források közelében tölteni.
- Kerülje az akkumulátorok tárolását, töltését vagy használatát a vonatkozó ajánlott hőmérsékleti tartományon kívül.
- A mellékelt akkumulátor nem gyújtószikramentes (ATEX tanúsítvánnyal rendelkező). Kerülje a gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben való használatot. Ez súlyos károkat vagy akár halált is okozhat.
- Ne zárjon rövidre. Ne zárja rövidre (ne kösse össze) az akkumulátor pozitív és negatív pólusait (érintkezőit) szándékosan vagy akaratlanul. A rövidzárlatok tüzet és sérülést okozhatnak.
- Azonnal hagyja abba az akkumulátor használatát, ha bármilyen sérülése van.
- Ha az akkumulátor PVC csomagolása (fóliája), az akkumulátor csatlakozója vagy az akkumulátor vezetékei sérültek, azonnal hagyja abba az akkumulátor használatát.
- Az akkumulátorokat nem szabad indukciós főzőedényekre, nagynyomású edényekre vagy mikrohullámú sütőkre helyezni.
- Ha az akkumulátor furcsa illatot bocsát ki, melegnek érzi magát, megváltozik a színe vagy alakja, vagy bármilyen más váratlan viselkedést mutat használat, töltés vagy tárolás közben, azonnal hagyja abba az akkumulátor használatát.
- Ne tegye ki az akkumulátort hőnek vagy tűznek.
- Soha ne módosítsa vagy szerelje szét a Li-ion akkumulátort.
- Az akkumulátort gyermekektől és háziállatoktól távol kell tartani.
- Ne vegye ki a Li-ion akkumulátort a készülékből.
- Soha ne töltse vagy tartsa az akkumulátorokat vagy a légzőkészüléket nagyon meleg vagy hideg helyen, például a járművében, szélsőséges időjárási körülmények között. A túl szélsőségesen alacsony vagy magas hőmérséklet meggyújthatja az akkumulátort és tüzet okozhat.
- Ne töltse fel nedves körülmények között.
- Ha a bőr érintkezik az akkumulátor elektrolitjaival, azonnal öblítse le vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a szem az akkumulátor elektrolitjaival érintkezik, 15 percig öblítse ki a szemet vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Mindig a Társaság által szállított, védett Li-ion akkumulátorokat használja. Bármely más akkumulátor használata VESZÉLYES visszaélésnek minősül, amely a személyi

sérülés vagy a vagyoni kár SÚLYOS VESZÉLYÉT jelenti.

- Ezek a Li-ion akkumulátorok nagy kisütési árammal és kapacitással rendelkeznek. Ezek az akkumulátorok visszaélésszerű használat esetén SÚLYOS SÉRVÉNYT okozhatnak.
- A lítium-ion akkumulátort a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Kérjük, ne dobja el a szokásos hulladéktárolókban, ne dobja tűzbe, és ne küldje el égetésre. Az akkumulátor nem megfelelő ártalmatlanítása környezetszennyezéshez, tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet, és súlyos sérülést vagy halált okozhat.

4. Műszaki specifikációk

A AIRSTORM egy innovatív, motoros légtisztító légzőkészülék, amelyet azért hoztak létre, hogy kényelmes légzésvédelmet nyújtson a munkahelyen és otthon. Potenciális alkalmazási területek: fafeldolgozás, gyártás, olvasztás, építőipar, újrahasznosító üzemek, mentőszolgálat, bányászat, mezőgazdaság, feldolgozó üzemek, csiszolás, barkácsolás stb.

4.1. Legfontosabb biztonsági jellemzők

- Védett akkumulátor és töltési módok a JEITA szerint: A védett lítium-ion (Li-ion) akkumulátorok cellapakolása kis elektronikus áramkörrel rendelkezik. Ez az áramkör védi az akkumulátort az olyan gyakori veszélyektől, mint a hőmérséklet, a rövidzárlat, a túltöltés és a kisülés. A légzőkészülék a biztonság növelése érdekében védett akkumulátorokkal van ellátva. A védett akkumulátorok kisebb valószínűséggel gyulladnak ki és tesznek kárt az emberekben vagy a tulajdonban.

- **Égésgátló műanyag az UL94 V-0 szerint:** Az UL 94 az Underwriters Laboratories (USA) által kiadott, a műanyag gyúlékonyságára vonatkozó szabvány. Az UL 94 V-0 minősítés azt jelenti, hogy egy függőleges szakaszon az égés 10 másodperc után megszűnik, lehetővé téve, hogy a műanyag cseppjei ne gyulladjanak ki.

- **LFGB szilikon:** Az LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, azaz „Élelmiszer-, fogyasztási cikkek és takarmányok törvénykönyve”) a Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) által működtetett európai törvények németországi átültetése. Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokra vonatkozó BfR-ajánlások az EU-ban a legátfogóbbak közé tartoznak”. Az LFGB vizsgálati előírásai a legszigorúbbak az összes szabvány közül - ennek a szilikonanyagnak intenzívebb vizsgálatokon kell átesnie, jobb minőségű, és ezért drágább is. „Platina szilikon” néven is ismert.

- **P3/P100 szűrők:** A légzőkészüléket úgy tervezték, hogy védelmet nyújtson az apró részecskék és részecskék ellen. A P3 szűrők a levegőben lévő részecskék kb. 99,95%-át választják el 0,15 mikronig (DEHS aeroszollal).

- **EN 12942 szabványnak való megfelelés:** A légzésvédő eszközként használt teljes arcú, félarcú vagy negyedarcú maszkokat gáz-, részecske- vagy kombinált szűrőkkel együtt magában foglaló gépi légzésvédő eszközökre vonatkozó követelményeket ez az európai szabvány határozza meg. A terméket e szabványnak megfelelően tesztelték és tanúsították.

- TM3: Az EN 12942 szabvány hatálya alá tartozó légzésvédő eszköz TM3 osztályba tartozik. A TM3 esetében a maximális teljes befelé irányuló szivárgás 0,05% a ventilátor bekapcsolt állapotában és 0,1% a ventilátor kikapcsolt állapotában.

- **ROHS-megfelelőség:** A légzőkészülékben használt elektronika megfelel a ROHS-szabványnak, amely az emberi egészség védelme érdekében korlátozza a veszélyes anyagok használatát.

- EEEB - Elektronikus És Elektromos Berendezések Hulladékai: Az EU WEEE-szabályozásának célja a fenntartható termelés és fogyasztás támogatása. A rendeletek az EU-ban az elhagyott elektronikai cikkek növekvő mennyisége által okozott környezeti és egyéb problémákat kezelik.

- **Arctömítés kialakítása -** Az arctömítés két tömítőfelülettel rendelkezik, kettős ajak kialakítással (belső és külső ajkak), ami növeli a felhasználó biztonságát.

4.2 Műszaki adatok és jellemzők

- Maximális légáramlás (2. sebesség): 34 l/perc
- Alacsonyabb sebességű légáramlás (1. sebesség): 22l/min
- Súly: kb. 200 g a nyakpánt nélkül (tényleges súly az orr és az áll között).
- Működési hőmérséklet: -10 °C és 50 °C között
- Az akkumulátor élettartama: 4,5 óra
- Az akkumulátor töltési ideje: 2,5 óra (95%-ig)
- Az akkumulátor élettartama: 500 ciklus
- Töltési feszültség: 5V DC
- Csatlakozási típus: USB Micro B
- Töltési hőmérséklet: 0°C és 60°C között. Csökkentett töltés 10°C alatt és 45°C felett a JEITA ajánlásai szerint.

A légzőegység méretei tömítés nélkül:

Magasság	Szélesség	Mélység
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Könnyű és kényelmes
- Jobb mobilitás és kompatibilitás más személyi védőeszközökkel
- Magas minőség és megbízhatóság
- Hipoallergén és puha arcrész
- Akkumulátor és szűrő figyelmeztetések a folyamatos védelem támogatása érdekében
- EN 12942 TM3P R SL EN 12942 TM3P R SL

Anyagok

- Előlap - szilikon
- Keret/tartó - Polikarbonát / ABS
- Állítható pánt és állítható pánttartozékok - szilikon
- Részecskeszűrő tömítés - szilikon
- Fényvezetők - akril
- Akkumulátor - lítium-ion
- Szűrő - Polipropilén.
  Minden szilikon kiváló minőségű LFGB.

4.3. Felhasználási korlátozások

- Az AIRSTORM egy PAPR félmaszk. Mint ilyen, az arc és a test bizonyos részeit nem védi a készülék, és a felhasználó felelőssége, hogy a PAPR félmaszkkal együtt megfelelő egyéni védőfelszerelést viseljen.
- A légzőkészülék nem védi a szemet. Használjon védőszemüveget olyan helyzetekben, amikor a szem megsérülhet vagy irritálódhat.
- Nagy munkasebességnél a megnövekedett légzési beáramlás miatt a légzőkészülékben lévő nyomás a csúcsbelégzések során negatívvá válhat. Ez a helyzet a legtöbb motoros légtisztító légzőkészüléknél (PAPR). Ebben az esetben vagy a berendezést kell beállítani (1-es sebességről 2-es sebességre), vagy a légzésvédelem más formáját kell megfontolni.
- Ne használja oxigénhiányos vagy oxigénnel dúsított környezetben, illetve olyan környezetben, amely közvetlen veszélyt jelent az egészségre vagy az életre.
- A termékek, berendezések és eszközök nem rendelkeznek ATEX (ATmosphère EXplosive) tanúsítvánnyal. Következésképpen a termékek, berendezések és eszközök nem használhatók robbanásveszélyes légkörben.
- Szakáll vagy a maszkhoz nem megfelelő arc viselése csökkentheti a berendezés hatékonyságát.

5. Tárolás

5.1 Tárolás Első használat előtt

Az AIRSTORM az eredeti csomagolásban, közvetlen napfénytől védve, tiszta, száraz környezetben ajánlott tárolni. Páratartalom: <90% RH, hőmérséklet: -20°C és 60°C között. Használat előtt mindig ellenőrizze a csomagolásban lezárt szűrők lejárati dátumát.

5.2 Rövid távú tárolás

- Az AIRSTORM közvetlen napfénytől védve, tiszta, száraz környezetben, portól, szennyező gázoktól vagy gőzöktől, vegyszerektől és csiszolóanyagoktól távol kell tárolni. Tárolás előtt tisztítsa meg a rendszert, és töltse fel teljesen az akkumulátort. Páratartalom: 30% és 50% relatív páratartalom között, hőmérséklet: -20°C és 60°C között. A rendszert használat előtt gondosan ellenőrizni kell, és a szűrőket nem szabad a lejárati időn túl használni.
- Ne akassza fel a terméket az állítható karimánál vagy az állítható karimás tartozéknál fogva. Az AIRSTORM lehetőleg megfelelő zárt térben kell tárolni. Hasonlóképpen a szűrőket sem a termékben, hanem megfelelő csomagolásban kell tárolni.
- A szűrőket, ha az eredeti csomagoláson kívül tárolják: Páratartalom <30% relatív páratartalom legfeljebb két napig.
- Ne használjon sérült csomagolású szűrőt.

5.3 Hosszú távú tárolás

- Tárolás előtt tisztítsa meg a készüléket, és töltse fel teljesen az akkumulátort.
- Tárolja tiszta/száraz, szennyező pornak, gázoknak vagy gőzöknek, vegyi anyagoknak és csiszolóanyagoknak nem kitett, közvetlen napfénytől védett környezetben.
- Ne akassza a terméket a nyakpántnál vagy a nyakpánt tartozéknál fogva. A terméket/légzőkészüléket megfelelő tokban kell tárolni.
- A készülékbe szerelt szűrőket el kell dobni. A páratartalom és a környezeti szennyeződések az eredeti csomagolásból való eltávolítás után a szűrőkbe diffundálhatnak, ami csökkenti az élettartamot. A szűrők tiszta, légmentesen záródó tartályban történő tárolása a légzőkészülékhez csatlakoztatva vagy abból eltávolítva segíthet a fennmaradó élettartam megőrzésében.
- A légzőkészüléket évente egyszer 5 percre be kell kapcsolni, és az akkumulátort teljesen fel kell tölteni. A következő használat előtt a rendszert alaposan át kell vizsgálni, és a szűrőket nem szabad a lejárati időn túl használni.
- Tárolási hőmérséklet: -20°C és 60°C között.
- A szűrőket eredeti csomagolásukban lezárva: Páratartalom <90% RH

5.4 Az akkumulátor karbantartása és tárolása

Az akkumulátort tárolás előtt fel kell tölteni. Az akkumulátor töltöttsége tárolás közben lassan lemerül; az akkumulátort nem szabad hagyni, hogy hosszabb tárolás alatt teljesen lemerüljön. Tárolás céljából az akkumulátor a termékben hagyható.

A vállalat akkumulátora az ajánlott feltételek mellett történő használat során és az első év során körülbelül 500 teljes töltési/kisütési ciklusegyenértéket képes biztosítani, miközben megtartja eredeti kapacitásának 80%-át. Az akkumulátor szokásos használata és az akkumulátorcellák természetes öregedése fokozatosan csökkenti az akkumulátor rendelkezésre álló kapacitását.

Ne tárolja az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 60 °C-ot (140 °F).

6. Eltávolítás és újrahasznosítás

A lítium-ion akkumulátorokat a nemzeti, állami, tartományi és helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Soha ne égesse el, illetve ne dobja el tűzben, és ne használja a szokásos szemetes edényeket. Az akkumulátort megfelelően kell

ártalmatlanítani a környezetszennyezés, a tűz, a robbanás és a jelentős károk vagy halálesetek megelőzése érdekében. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha a terméket akkor ártalmatlanítják, amikor az akkumulátor be van szerelve.

A használt szűrőt a benne lévő szennyeződéseknek megfelelően és a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
A motor/ventilátor és a légzőkészülék elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ezeket a helyi és hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

17. KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Időszakosság / Ellenőrzés / Karbantartás	Minden használat előtt	Negyedéven-te	500 töltési ciklus után	3 év után
Ellenőrizze a teljes készüléket az esetleges sérült alk-atrészek tekintetében.	✓			
Ellenőrizze a szűrő állapotát és lejárati idejét	✓			
Szivárgásteszt		✓		
Az akkumulátor cseréje			✓	
A teljes készülék cseréje				✓

18. HIBAELHÁRÍTÁS

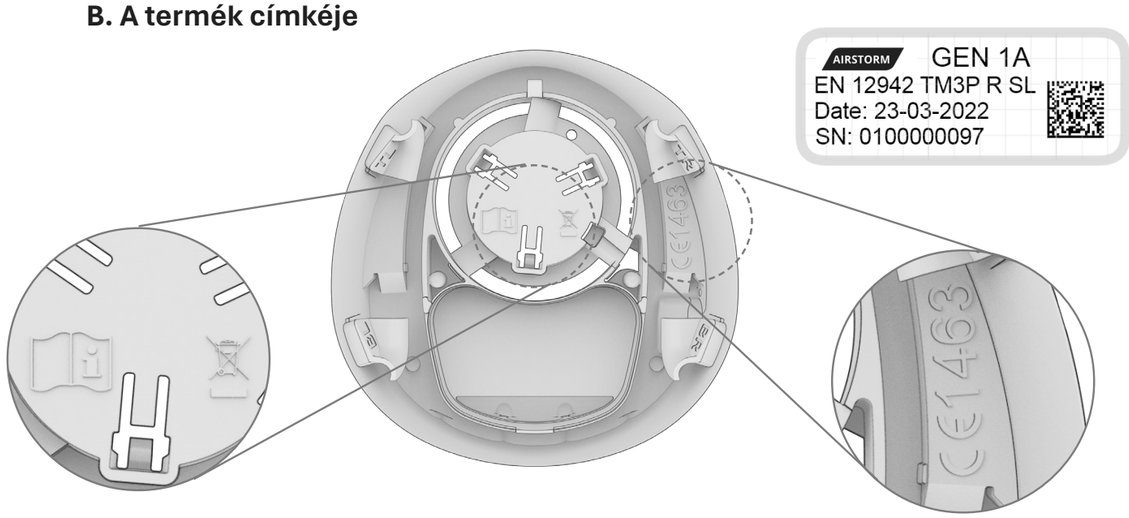
Probléma	Megoldás
A lámpa pirosan villog és kialszik	Az akkumulátor lemerült. Használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.
A lámpa sárgára vált	A szűrőt ki kell cserélni, és az AIRSTORM-ot az utasítások szerint vissza kell állítani.
Az AIRSTORM nem indul, és nincs fényjelzés	Az akkumulátor teljesen lemerült. Használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.
Az AIRSTORM nem indul, és nincs fényjelzés	Ellenőrizze a töltőkábelt és a töltőt. Szükség esetén használjon másik kábelt és töltőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor az akkumulátort ki kell cserélni, és a terméket szervizbe kell vinni.
Az AIRSTORM nem illeszkedik megfelelően	Győződjön meg róla, hogy az arctömítés mérete megfelelő, és hogy az arctömítés megfelelően van felszerelve. Ha a nyakpánt laza, akkor létrával kell beállítani, hogy kellően feszes legyen.
A szivárgásvizsgálat során észlelt szivárgás	Győződjön meg arról, hogy az arctömítés mérete megfelelő az Ön számára, és hogy az arctömítés megfelelően fel van szerelve. Győződjön meg arról, hogy a szűrőtömítés megfelelően össze van szerelve a szivárgásvizsgálati eszközzel, és jól van elhelyezve a keretben. Ellenőrizze, hogy a keret jól záródik és a szelepegység megfelelően össze van-e szerelve a termékkel.

19. CÍMKÉZÉSI LEGENDÁK

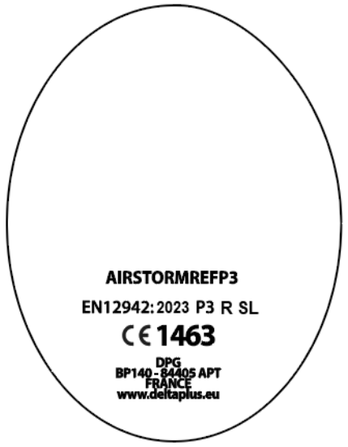
A. A csomagolás címkéje



B. A termék címkéje



C. A szűrők csomagolásának címkéje





- Megfelel a PPE (EU) 2016/425 rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványnak.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Légzésvédő eszközök.** Motoros szűrőberendezések teljes maszkkal, félmaszkkal vagy negyedmaszkkal.

- **Az EU-típusvizsgálatot (B modul) elvégző és az EU-típusvizsgálati tanúsítványt kiállító bejelentett szervezet.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

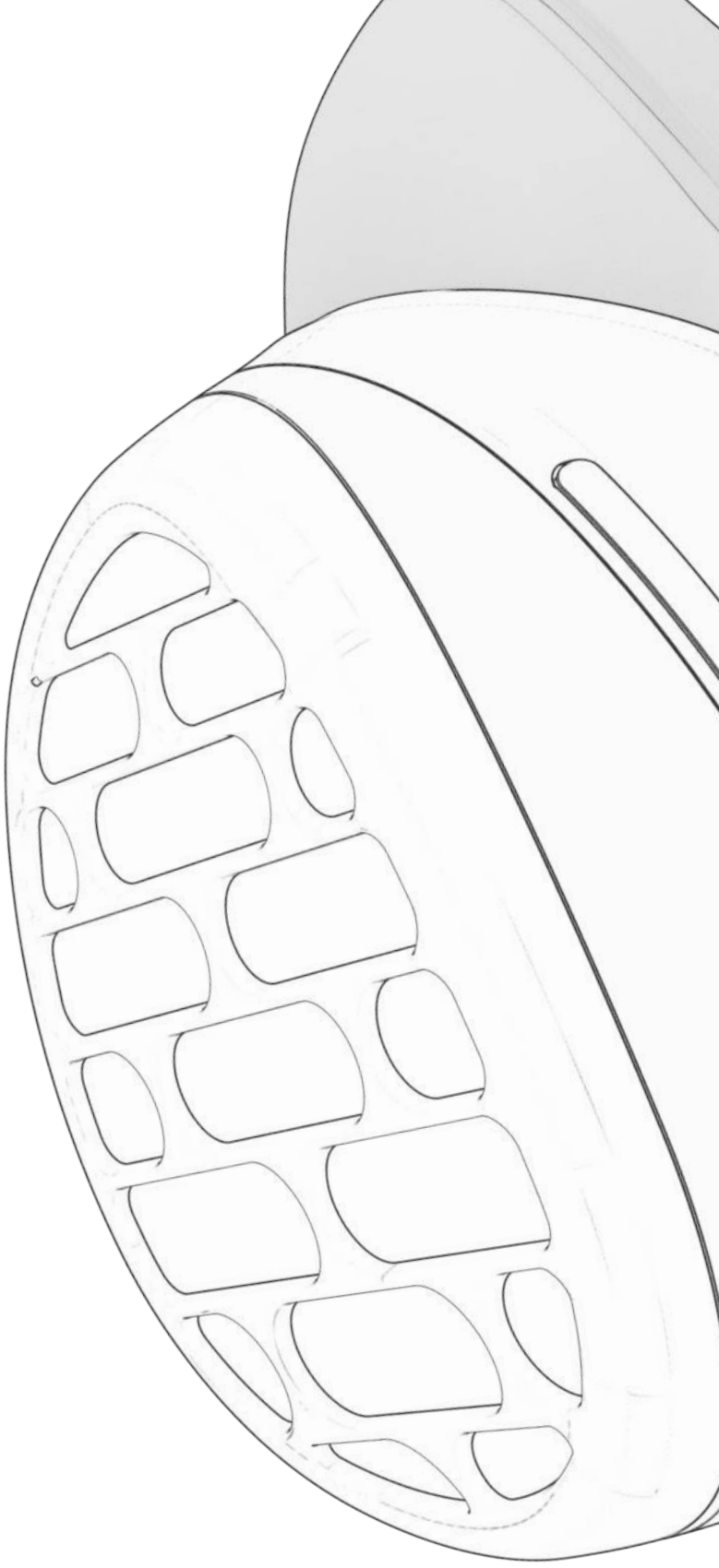
- **A gyártott egyéni védőeszközök típusának (C2 vagy D modul) való megfelelőség értékeléséért felelős bejelentett szervezet.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

MANUALUL UTILIZATORULUI FINAL



DELTAPLUS

CUPRINS

1. Prezentare generală 4

2. Ce se află în cutie 6

3. Plasarea sigiliului 7

4. Plasarea filtrului 8

5. Indicații led AIRSTORM 9

6. Pornirea AIRSTORM și comutarea vitezei ventilatorului 10

7. Oprirea AIRSTORM 11

8. Încărcarea AIRSTORM 12

9. Purtarea AIRSTORM 13

10. Înlocuirea filtrului 15

11. Înlocuirea filtrului supapei de evacuare (opțional) 18

12. Înlocuirea garniturii 20

13. Ghid de mărimi tipărit 21

14. Curățare 23

15. Ghid de testare a scurgerilor 25

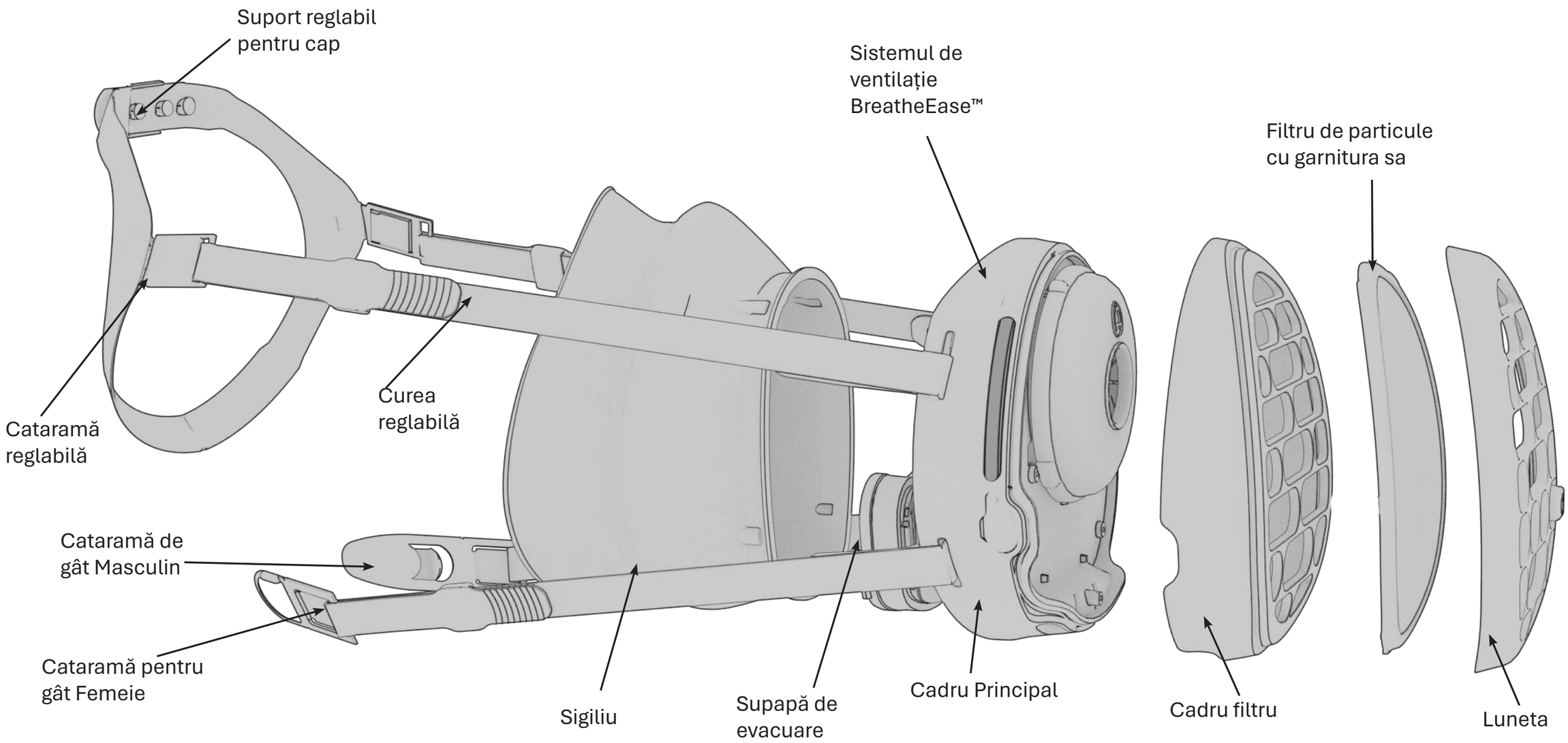
16. Instrucțiuni de siguranță 27

17. Tabelul de întreținere 43

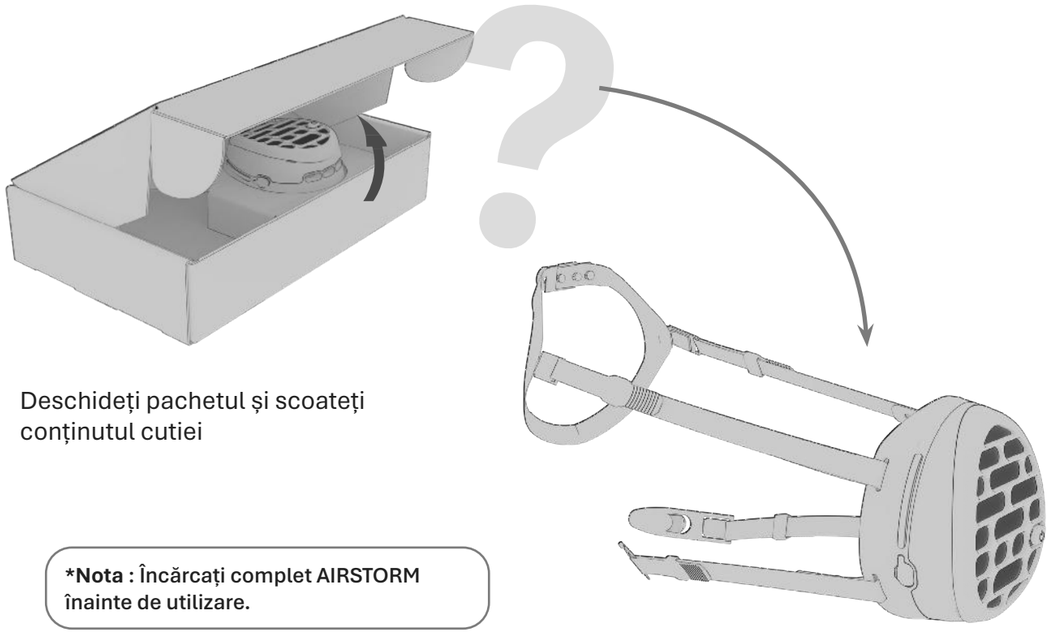
18. Rezolvarea problemelor 44

19. Legende de etichetare 45

1. PREZENTARE GENERALĂ



2. CE SE AFLĂ ÎN CUTIE

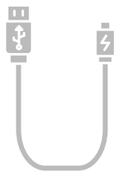


Deschideți pachetul și scoateți conținutul cutiei

AIRSTORM asamblat fără filtre și sigiliu

***Nota : Încărcați complet AIRSTORM înainte de utilizare.**

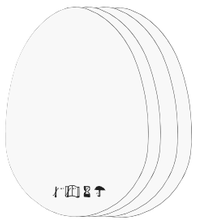
SUPLIMENTE



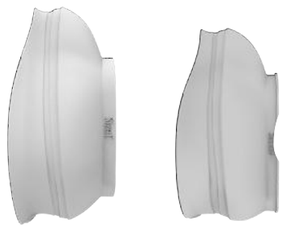
Cablu USB



Ghid de pornire rapidă



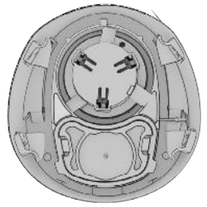
4x Filtre de particule



Sigiliu

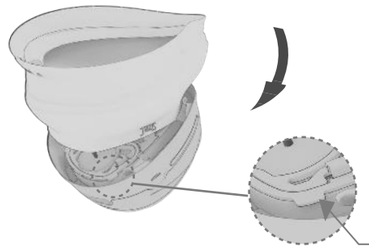
3. PLASAREA SIGILIULUI

1



Așezați AIRSTORM plat pe partea filtrului

2



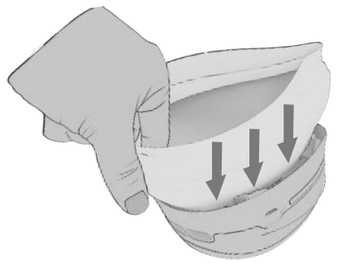
Așezați ușor garnitura pe cele două fante superioare ale cadrului principal, apoi țineți garnitura cu degetul mare

3



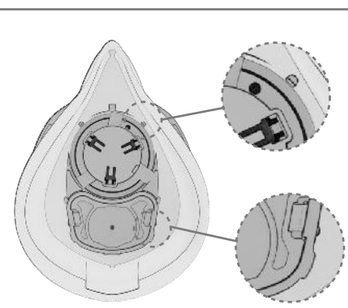
Întindeți partea inferioară a sigiliului și plasați-o pe cele două fante inferioare ale cadrului principal

4



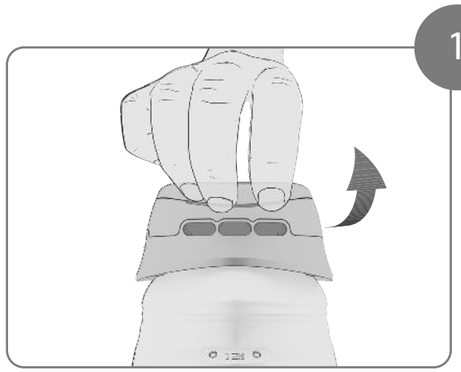
Apăsați uniform pe marginea sigiliului pentru a vă asigura că se potrivește corect cu cadrul principal

5

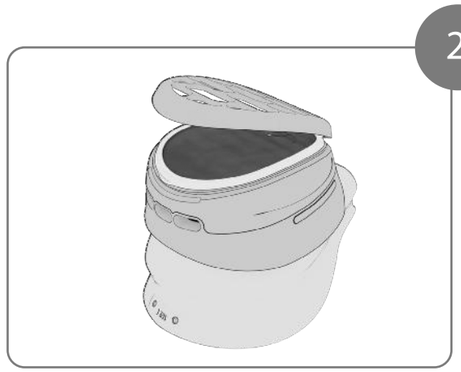


Asigurați-vă că garnitura este plasată corect în toate cele patru fante ale cadrului principal

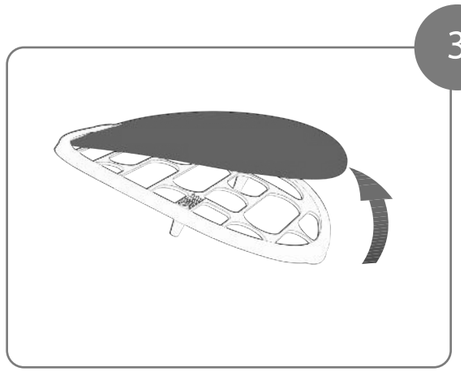
4. PLASAREA FILTRULUI



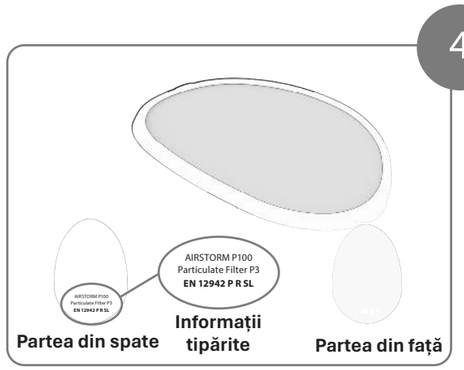
Folosiți degetele pentru a trage în sus fanta lunetei



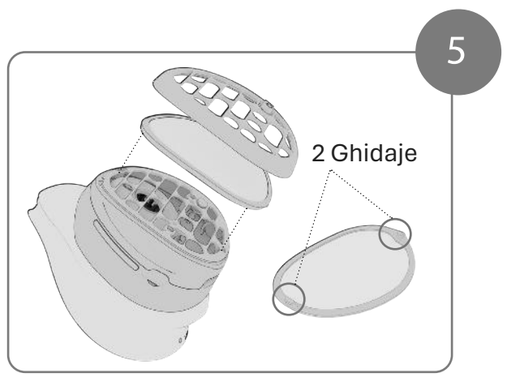
Trageți luneta în sus pentru a o scoate complet din AIRSTORM



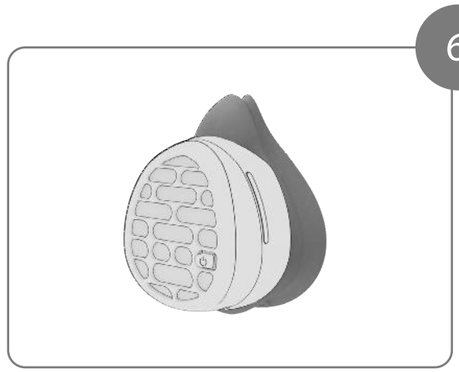
Scoateți instrumentul de testare a scurgerilor (plastic roșu) și depozitați-l în siguranță (nu îl aruncați)



Țineți filtrul (orientat spre partea din față-plană) spre dvs



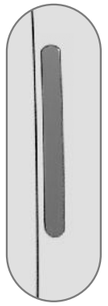
După așezarea filtrului pe rama filtrului, două ghidaje vor ajuta la alinierea garniturii filtrului în poziție. Închideți luneta pentru a menține etanșă garnitura filtrului



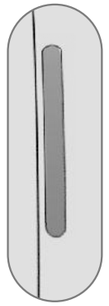
Introduceți luneta înapoi în locul său. Asigurați-vă că apăsați luneta până când aceasta se fixează în loc

5. INDICAȚII LED AIRSTORM

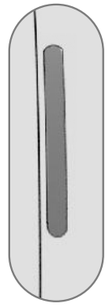
1. Ha az AIRSTORM nincs csatlakoztatva az USB töltőhöz.



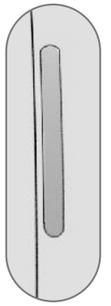
ALBASTRU
Încărcat complet



ORANGE
Baterie descărcată, trebuie încărcată

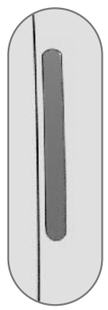


ROȘU
Baterie foarte descărcată, AIRSTORM se va opri automat în curând. AIRSTORM ar putea fi utilizat fără asistența ventilatorului BreatheEase

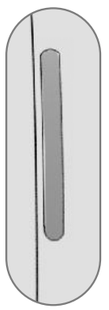


GALBEN
Filtrul trebuie să fie înlocuit

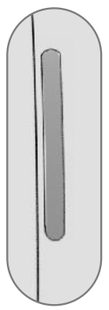
2. Când AIRSTORM este conectat la încărcătorul USB



ALBASTRU
Albastru cu verde intermitent de două ori la fiecare 10 secunde

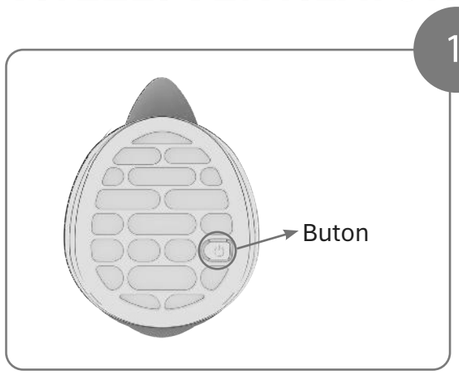


VERDE intermitent :
AIRSTORM este complet încărcat și încărcătorul USB este încă conectat. Puteți deconecta încărcătorul USB și să utilizați AIRSTORM

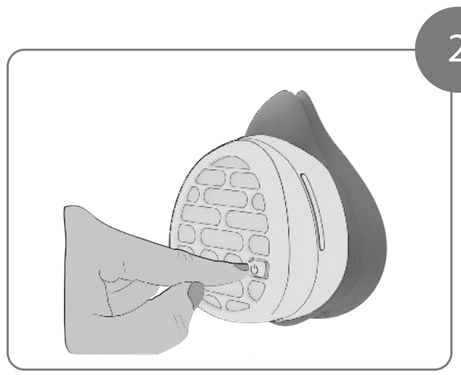


VERDE
AIRSTORM se încarcă

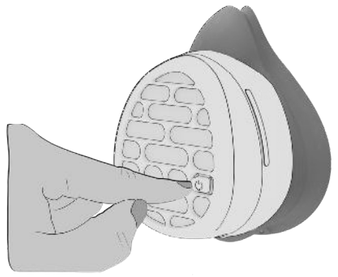
6. PORNIREA AIRSTORM ȘI COMUTAREA VITEZEI VENTILATORULUI



Butonul de alimentare se află în lunetă



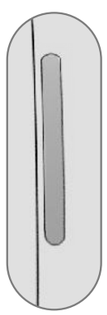
Apăsați scurt butonul pentru a porni



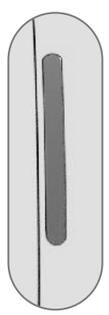
Pentru a comuta viteza ventilatorului

- Dacă AIRSTORM este oprit, o apăsare scurtă (1 secundă) va porni AIRSTORM. LED-urile vor deveni albastre.
- Dacă AIRSTORM este deja pornit, o apăsare scurtă (1 secundă) va comuta între viteza 1 și viteza 2.

INDICAȚII LED

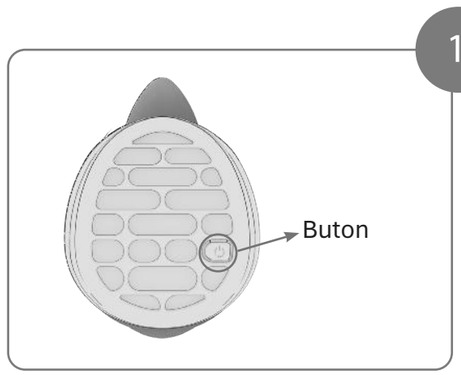


După apăsarea butonului, acesta devine **PURPURIU**

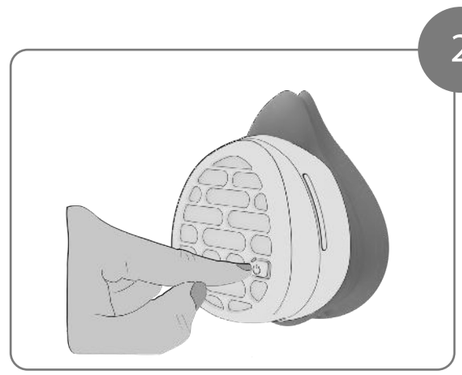


Și apoi **ALBASTRU**

7. OPRIREA AIRSTORM

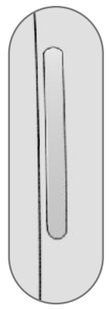


Butonul de pornire se află în lunetă

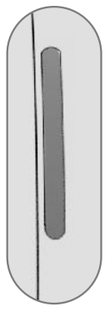


Apăsați lung (3 secunde) butonul până când LED-ul **ALB** clipește o dată scurt

INDICAȚII LED

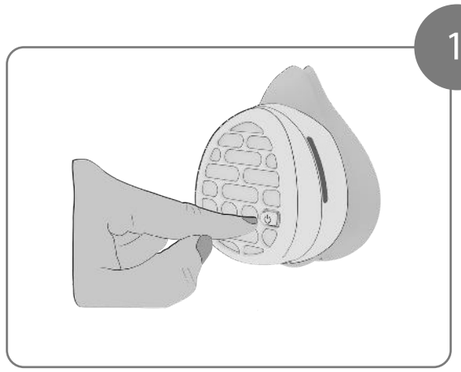


După apăsarea lungă, LED-ul devine **ALB** scurt

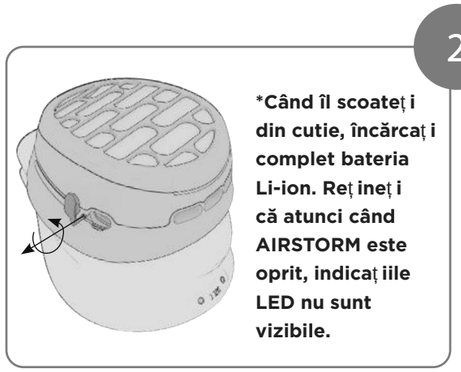


Apoi, șase sclipiri de **ROȘU** și apoi AIRSTORM se oprește

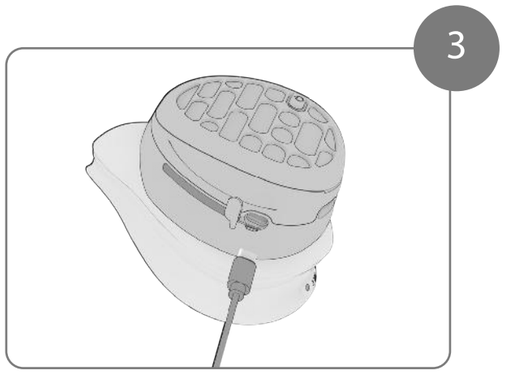
8. ÎNCĂRCAREA AIRSTORM



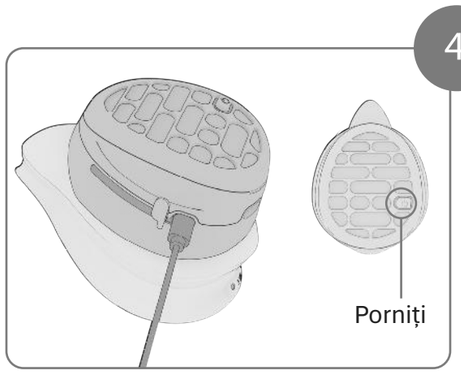
Pentru a încărca AIRSTORM mai rapid, opriți-l mai întâi



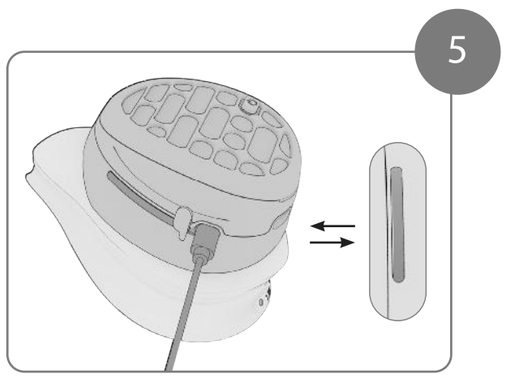
Scoateți capacul USB



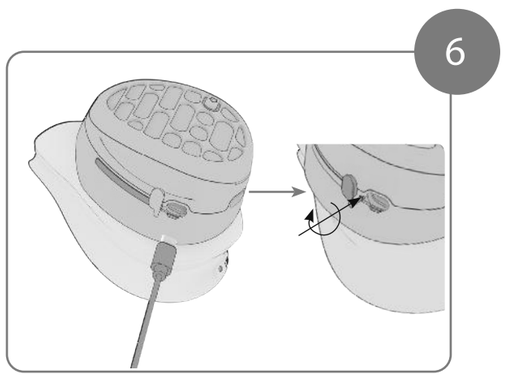
Introduceți USB-ul în fanta AIRSTORM pentru încărcarea bateriilor



Porniți AIRSTORM, încărcarea este indicată de lumina VERDE

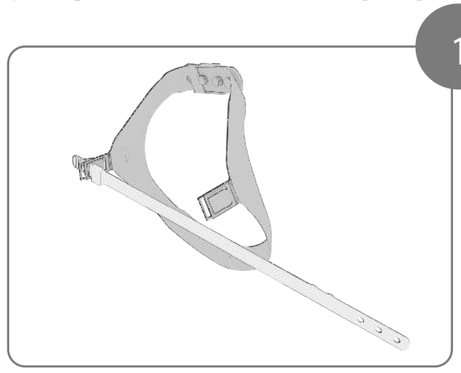


Când AIRSTORM este complet încărcat, luminile LED devin din nou ALBASTRU și clipesc VERDE la fiecare 10 secunde când USB-ul este încă conectat.

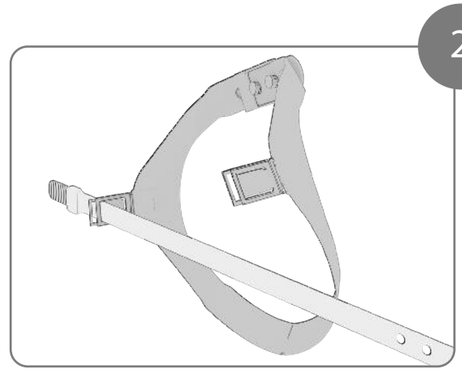


Scoateți USB-ul și închideți capacul USB. Acum AIRSTORM este gata de utilizare.

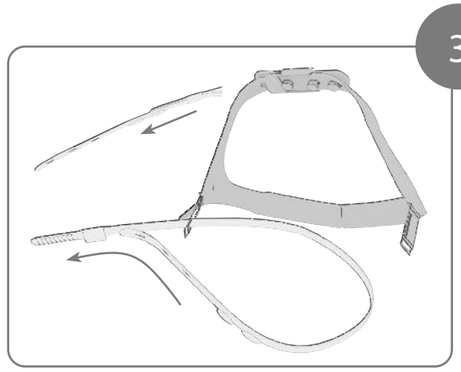
9. PURTAREA AIRSTORM



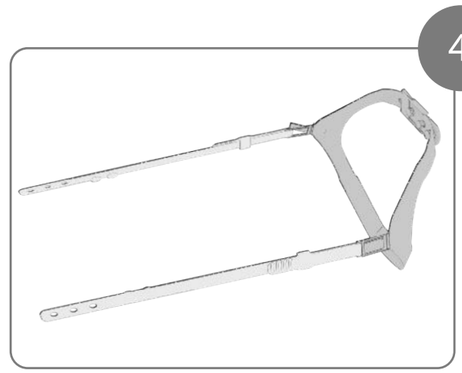
Introduceți cureaua ajustabilă în catarama reglabilă



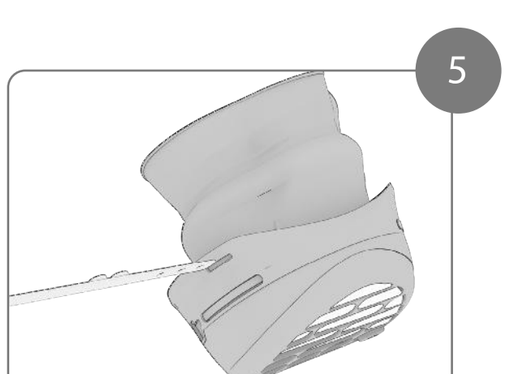
Trageți cureaua ajustabilă prin catarama reglabilă



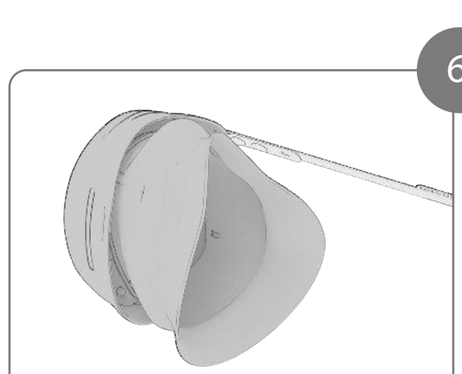
Treceți celălalt capăt al curelei ajustabile prin catarama de silicon



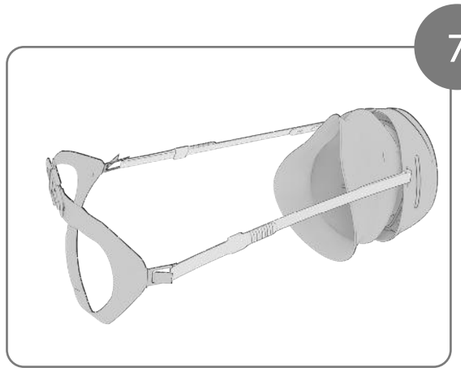
Repetați aceiași pași cu cealaltă curea ajustabilă și cu catarama ajustabilă



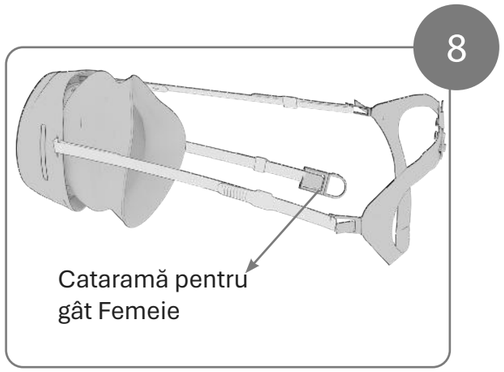
Treceți cealaltă parte a curelei reglabile în fanta superioară a cadrului principal



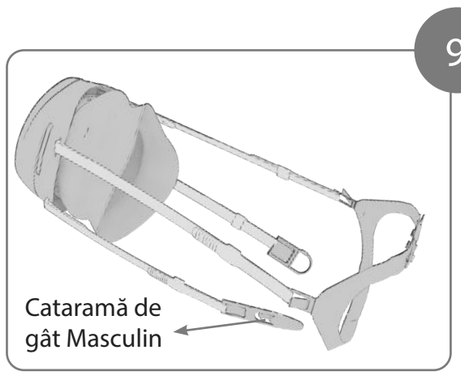
Introduceți două capete de silicon în orificiile curelei reglabile pentru a o închide bine în jurul cadrului principal



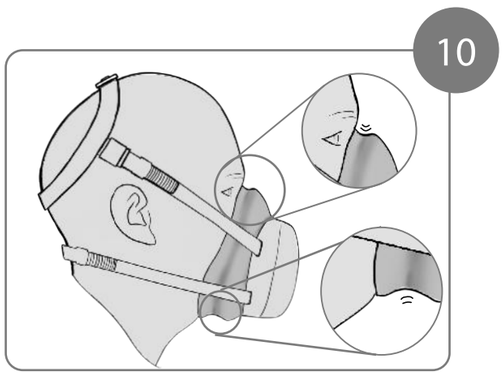
Repetați aceiași pași pe cealaltă parte cu cureaua reglabilă. Verificați dacă suportul reglabil pentru cap este pe partea superioară a dispozitivului



Introduceți următoarea curea reglabilă în catarama de gât femelă și repetați pașii ca mai sus pentru a o trece prin catarama de silicon. Apoi treceți cealaltă parte a curelei reglabile în fanta inferioară a cadrului principal



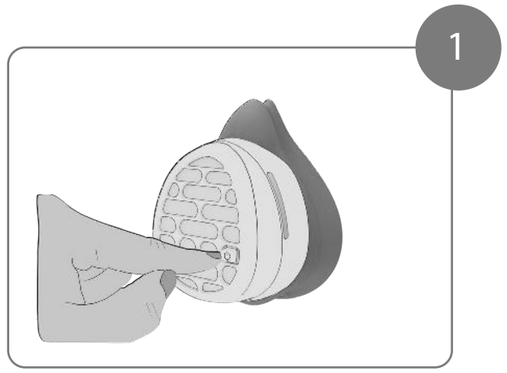
Repetați același pas prin catarama de gât cu ultima curea reglabilă de pe cealaltă parte



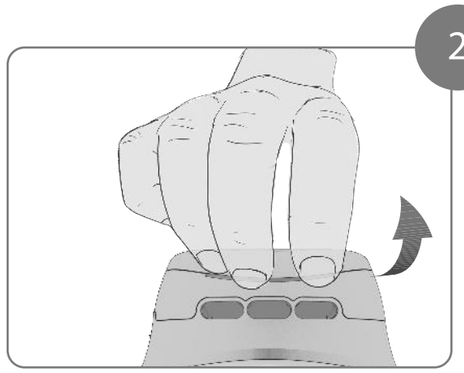
Odată ce purtați AIRSTORM, puteți ajusta curelele pentru a menține etanșeitatea pe față

10. ÎNLOCUIREA FILTRULUI

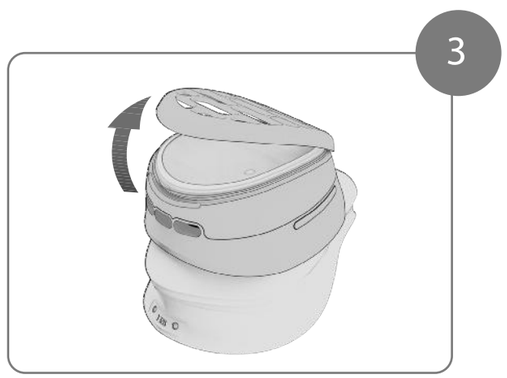
Notă: Utilizarea maximă recomandată pentru filtrul de particule este de 30 de ore în condiții adecvate, care este indicată de LED-ul care devine galben. În condiții mai dificile, este posibil ca filtrul să trebuiască să fie schimbat mai frecvent. Este responsabilitatea utilizatorilor să definească frecvența de schimbare și să scrie un program de schimbare a filtrului în conformitate cu orientările locale, de stat și naționale.



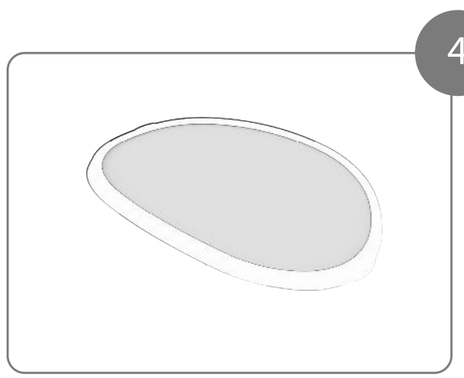
Când LED-ul devine GALBEN, este timpul să înlocuiți filtrul. Apăsați butonul timp de 3 secunde pentru a opri AIRSTORM



Folosiți degetele pentru a trage în sus fanta lunetei

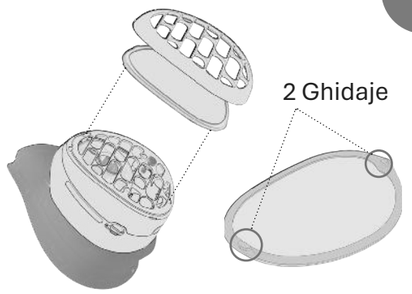


Trageți luneta în sus



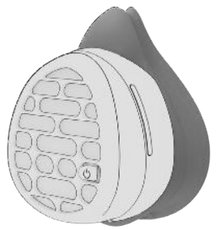
Înlocuiți filtrul de particule uzat

5



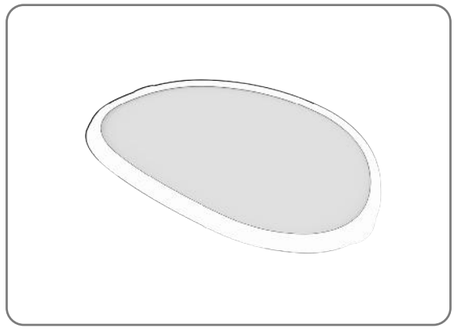
După așezarea filtrului pe rama filtrului, două ghidaje vor ajuta la alinierea filtrului în poziție. Închideți luneta pentru a menține etanșeitatea sigiliului

6

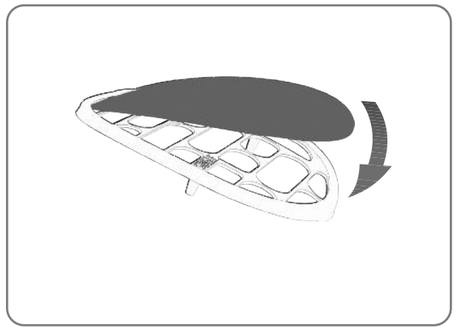


Introduceți luneta înapoi în locul său. Asigurați-vă că apăsați luneta până când se fixează în poziție

DOUĂ SIGILII

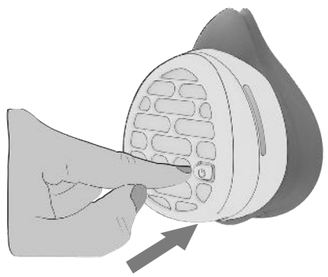


Filtru de particule cu garnitură suprapusă (alb)



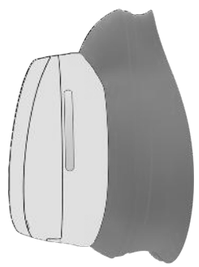
Garnitură unică cu 4 ghidaje pentru a fi utilizată numai cu instrumentul de testare a scurgerilor

7



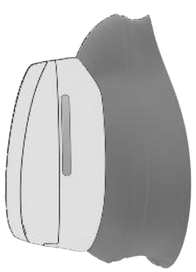
Porniți AIRSTORM și apoi apăsați butonul 10 secunde pentru a reseta funcția de înlocuire a filtrului AIRSTORM

8



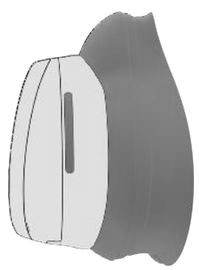
După apăsarea îndelungată (10 secunde), LED-ul clipește **ALB** de două ori scurt

9



și **PURPURIU**

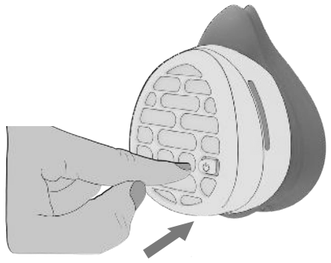
10



Apoi, **ALBASTRU**

11. ÎNLOCUIREA FILTRULUI SUPAPEI DE EVACUARE (OPȚIONAL)

1



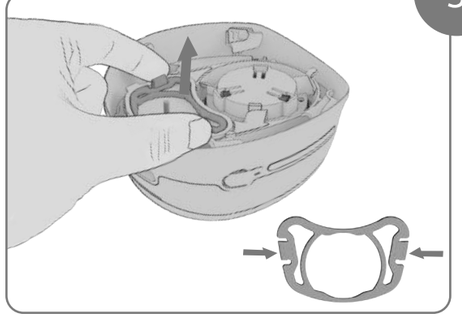
Apăsați butonul timp de 3 secunde pentru a opri AIRSTORM

2



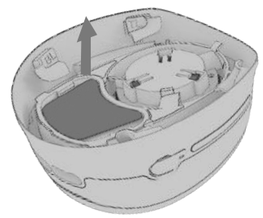
Scoateți sigiliul trăgându-l în afară

3



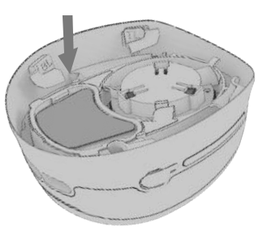
Apăsați snap-urile suportului filtrului supapei și scoateți-l

4



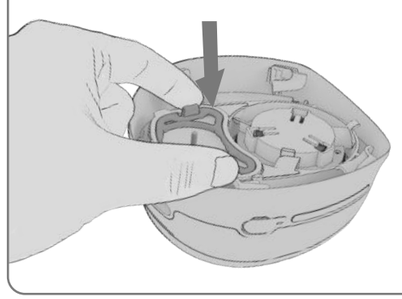
Scoateți filtrul vechi

5



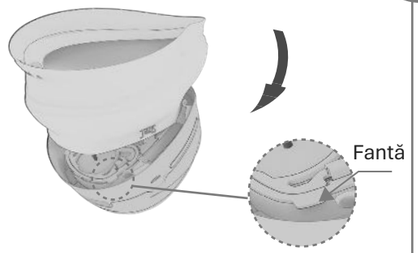
Înlocuiți-l cu noul filtru al supapei de evacuare

6



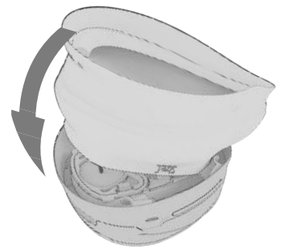
Așezați suportul filtrului supapei de evacuare pe partea superioară a filtrului și apăsați pentru a se fixa în poziție

7



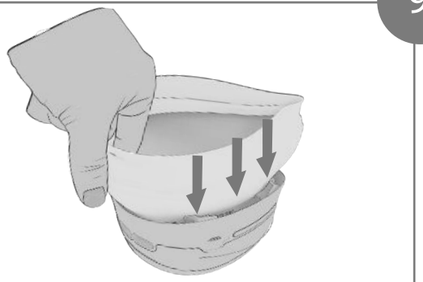
Așezați ușor garnitura pe cele două fante superioare ale cadrului principal

8



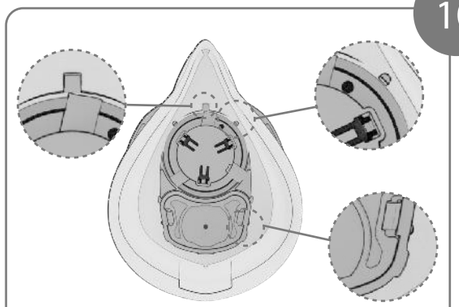
Întindeți partea inferioară a garniturii și așezați-o pe cele două fante inferioare ale cadrului principal

9



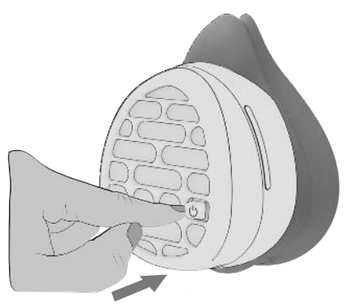
Apăsați uniform pe marginea garniturii pentru a vă asigura că se montează corect.

10



Asigurați-vă că garnitura este plasată corect în toate cele patru fante ale cadrului principal

11



Apăsați scurt butonul pentru a porni AIRSTORM. LED-ul va deveni **PURPURIU** și apoi **ALBASTRU**

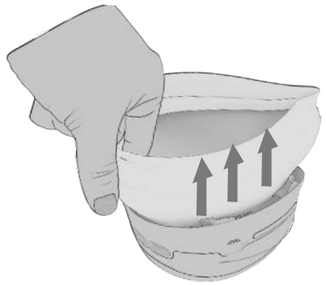
12



AIRSTORM este gata de funcționare. Respirați în siguranță și confortabil, în fiecare zi

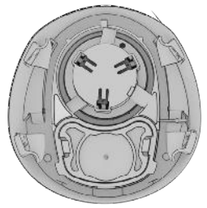
12. ÎNLOCUIREA GARNITURII

1



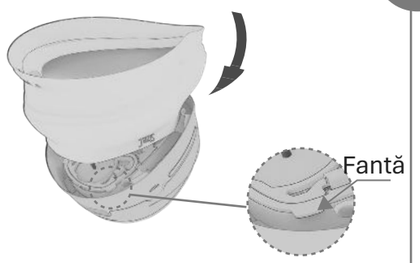
Îndepărtați garnitura trăgând-o în afară

2



Așezați AIRSTORM plat pe partea filtrului

3



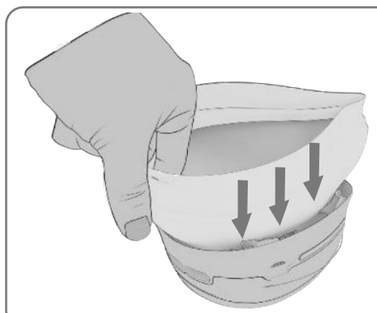
Așezați ușor garnitura pe cele două fante superioare ale cadrului principal

4



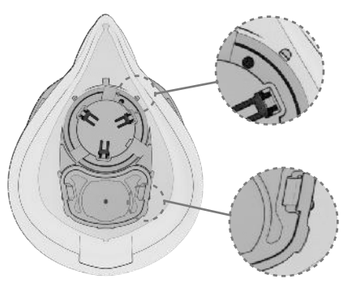
Întindeți partea inferioară a garniturii și așezați-o pe cele două fante inferioare ale cadrului principal

5



Apăsați uniform pe marginea sigiliului pentru a vă asigura de montarea corectă

6

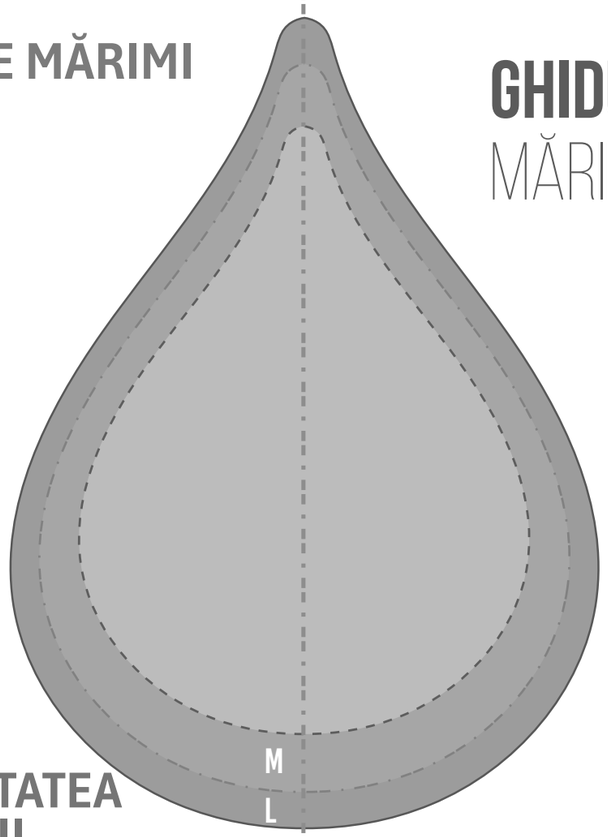


Asigurați-vă că garnitura este plasată corect în toate cele patru fante ale cadrului principal

13. GHID DE MĂRIMI TIPĂRIT

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES



GHIDUL MĂRIMILOR (A4)

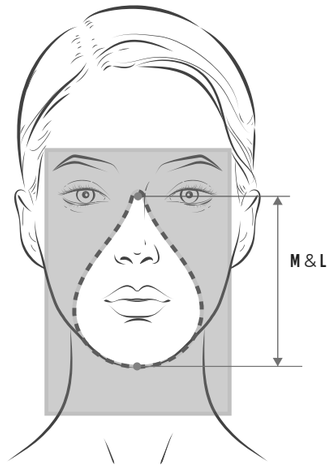
RIGLA DE REFERINȚĂ ÎN CM

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

IDENTITATEA MĂRIMII

0 1 2 3 4 5 6

RIGLA DE REFERINȚĂ ÎN INCI



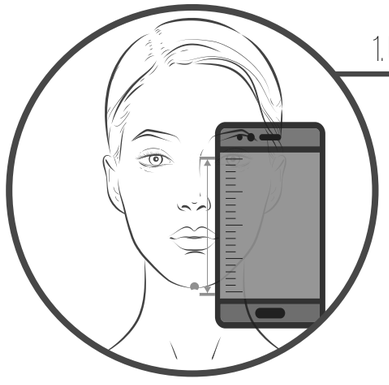
ÎNDOIȚI HÂRTIA AICI

INSTRUCȚIUNI

1. Imprimați această hârtie. De asemenea, nu uitați să alegeți **"Not to scale or fit"** în caseta de dialog pentru imprimare.
2. Stați în fața unei oglinzi și Utilizați rigla din hârtie pentru a vă măsura dimensiunea, așa cum se indică în imagine.
3. Pliați hârtia în mijloc (folosind linia de pliere).
4. Tăiați "**M**" sau "**L**" în funcție de dimensiunea dvs.
5. Așezați hârtia în fața dvs. pentru a valida dacă mărimea vi se potrivește.
6. Dacă mărimea dvs. este apropiată de cele mai apropiate două paranteze de mărime, Verificați ambele mărimi și alegeți-o pe cea mai mare.

3 moduri simple de a vă verifica mărimea sigiliului (M sau L)

M	105 - 125 MM 10.5 - 12 CM 4.1 - 5 INCHES	**L**	125 - 140 MM 12 - 14 CM 5 - 6 INCHES

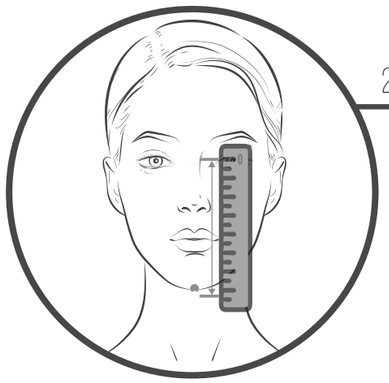


1. UTILIZAREA **TELEFONULUI DVS**

1. Descărcați aplicația gratuită:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Așezați telefonul lângă față și folosiți oglinda pentru a măsura dimensiunea

3. Notați dimensiunea așa cum se arată în imagine și alegeți dimensiunea (M sau L) care vi se potrivește.

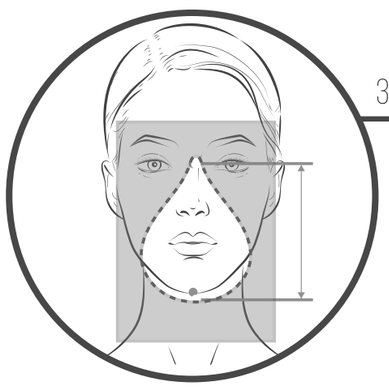


2.UTILIZAREA **UNEI RIGLE**

1. În fața unei oglinzi, așezați rigla deasupra unuia dintre obrajii dvs.

2. Plasați markerul 0 peste podul nasului dvs.

3. Verificați lungimea de la podul nasului până la bărbie. Folosirea unui deget vă poate ajuta.



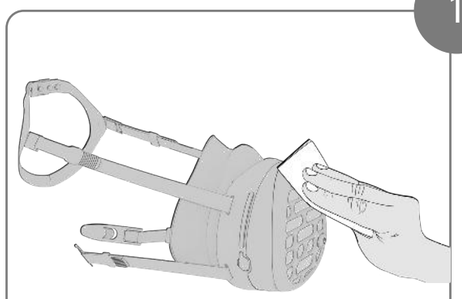
3. UTILIZAREA UNUI **GHID TIPĂRIT**

1. Descărcați ghidul de la link

2. Urmați instrucțiunile din ghid

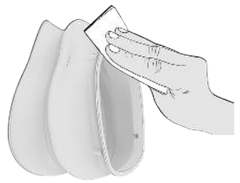
14. CURĂȚARE

1



Folosiți șervețele dezinfectante fără alcool Sigiliul feței și cureaua capului sunt ușor de detașat de dispozitiv, care poate fi apoi curățat sau înlocuit. Rețineți că aceste două elemente sunt în contact direct cu pielea feței. Vă recomandăm să utilizați șervețelele noastre specifice de dezinfecție fără alcool

2

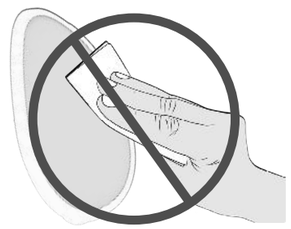


Notă: Înainte de a curăța dispozitivul, trebuie să scoateți filtrul de particule. Puteți curăța sigiliul, banda pentru cap și curelele, precum și dispozitivul respirator cu purificare a aerului cu jumătate de mască (PAPR) cu șervețele gata de utilizare.

Vă rugăm să rețineți că puteți detașa următoarele elemente ale aparatului respirator și le puteți curăța separat:

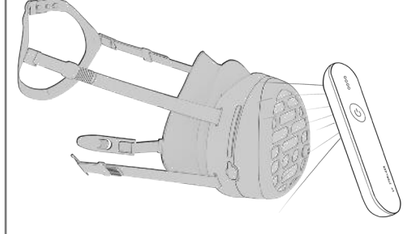
- Garnitura facială
- Banda pentru cap
- Curea
- Luneta

3



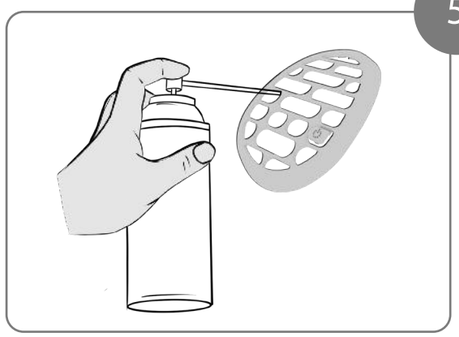
Filtru de particule (consumabil)
Nu recomandăm curățarea filtrului. Filtrul de particule trebuie înlocuit și reciclat atunci când este înfundat (inspecție vizuală)

4

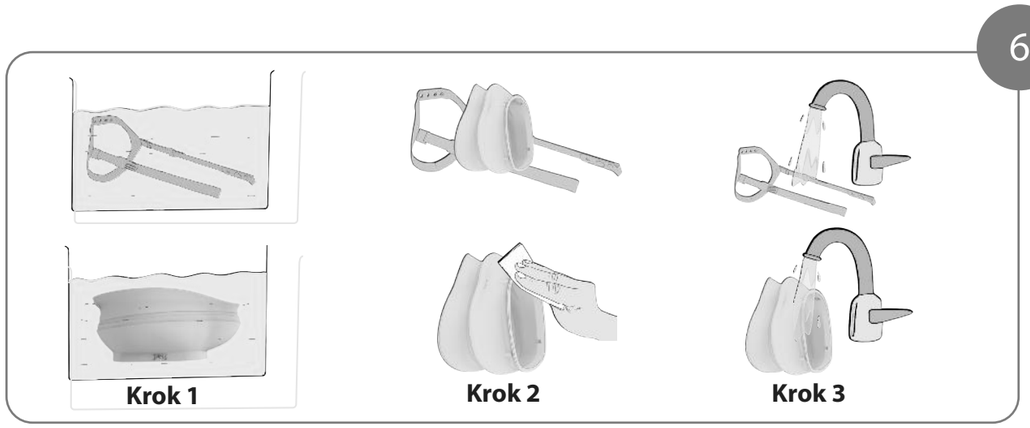


Dezinfecție cu lumină UV
Metoda luminii UV poate fi utilizată pe dispozitivul PAPR complet. Vă rugăm să rețineți că această metodă este bună pentru dezinfecție, dar nu curăță dispozitivul (îndepărtează murdăria, semnele și petele)

5



Folosiți o cutie de aer comprimat pentru a curăța zonele inaccesibile



Metodă alternativă de curățare și aplicare

Pentru elementele detașabile, cum ar fi sigiliul și banda de cap și curelele, curățarea și dezinfecția pot fi efectuate utilizând orice detergenți și dezinfectanți "blânzi" standard. Vă recomandăm să utilizați detergenți neionici precum neoform K plus, care pot fi utilizați pentru curățare și dezinfecție.

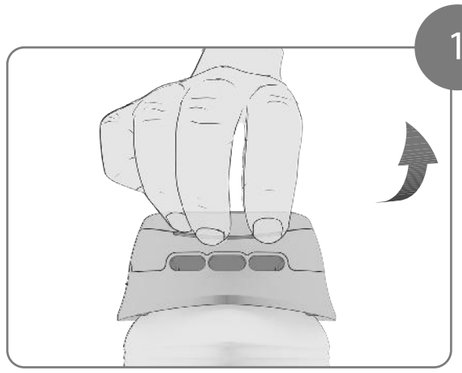
Metoda de preparare și aplicare a soluțiilor de curățare:

Concentrație: Pentru un efect bactericid și fungicid optim, neoform K plus trebuie diluat la 5 ml/l (0,5%) și aplicat timp de 15 min la 20°C pe suprafața elementelor care urmează să fie curățate.
Sigiliul facial și banda și curelele pentru cap pot fi curățate prin scufundarea lor mai întâi în soluția de curățare, urmată de o periere ușoară și, în final, de clătire (în apă potabilă de la robinet) sau folosind șervețelele recomandate

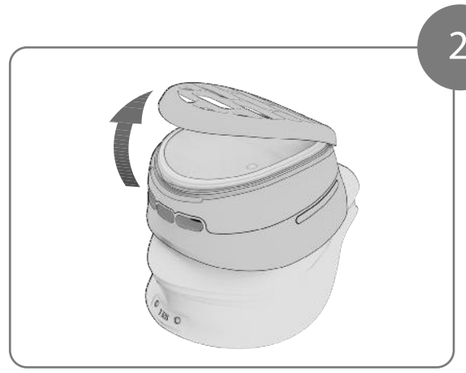
Avertisment

Pentru a evita deteriorarea dispozitivului, NU SE RECOMANDĂ scufundarea acestuia în nicio baie, inclusiv baie cu ultrasunete (fie că dispozitivul este pornit sau oprit)

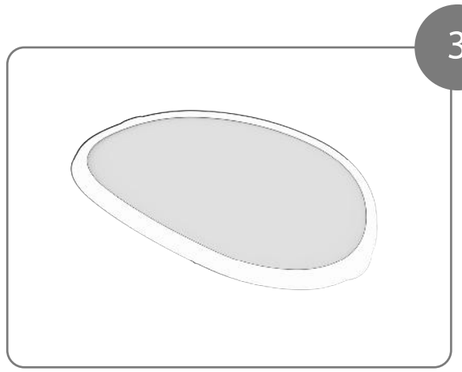
15. GHID DE TESTARE A SCURGERILOR



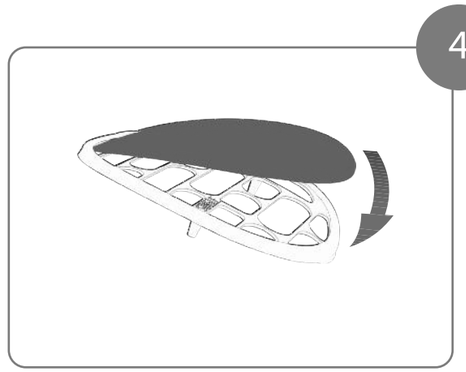
Folosiți degetele pentru a trage în sus fanta lunetei



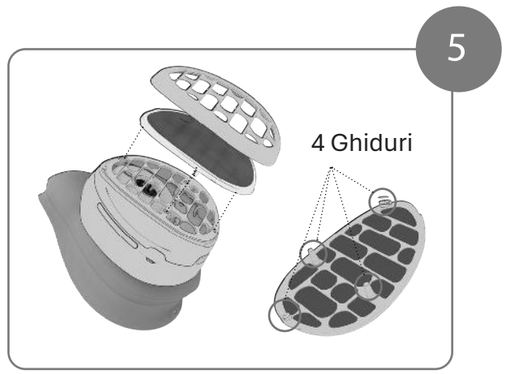
Trageți luneta în sus pentru a o scoate complet din AIRSTORM



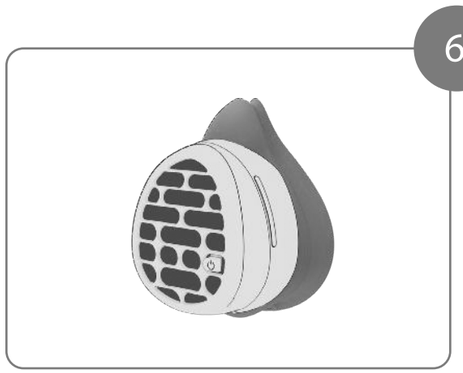
Scoateți filtrul de particule din aparat



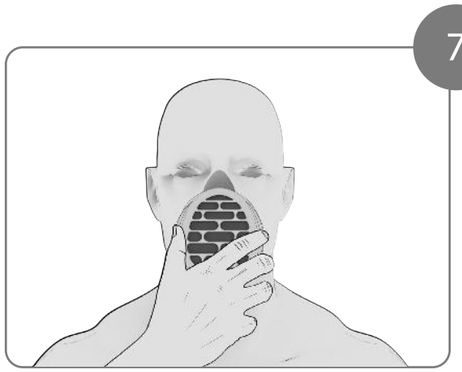
Plasați partea plastică (roșie) în garnitura filtrului unic (albă)



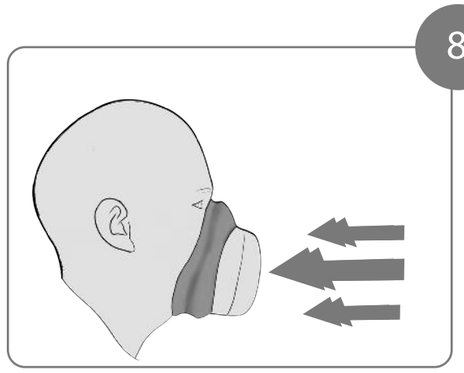
După plasarea piesei din plastic (roșu) în garnitura filtrului unic, patru ghidaje vor ajuta la alinierea garniturii filtrului în poziție.



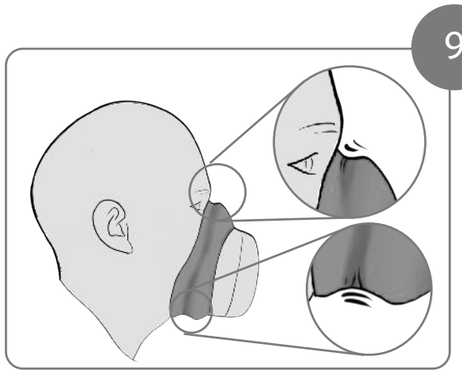
Helyezze vissza a keretet a helyére. Ügyeljen arra, hogy addig nyomja a keretet, amíg az a helyére nem pattan



Așezați AIRSTORM pe față fără curelele de gât



Apăsați-l bine pe față. Asigurați-vă că sigiliul este apăsat pe față fără niciun spațiu



După plasarea corectă a AIRSTORM, inspirați profund. Inspirația trebuie să fie foarte puternică, deoarece nu trebuie să intre aer. Dacă nu, atunci există o “scurgere” în AIRSTORM

În caz de scurgere: Asigurați-vă că dimensiunea sigiliului facial este potrivită pentru dvs. și că sigiliul facial este montat corect. Asigurați-vă că garnitura filtrului este asamblată corect cu instrumentul de testare a scurgerilor și că este bine plasată în lunetă. Verificați dacă luneta este bine închisă și dacă ansamblul supapei este corect asamblat cu produsul.

16. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Introducere

Informațiile și orientările din setul actual de instrucțiuni de siguranță au fost alcătuite luând în considerare cele mai recente standarde și politici, stadiul tehnologiei, precum și cunoștințele și experiența extinse de la Delta Plus (Compania). “Compania” se referă, de asemenea, la orice marcă sau marcă comercială derivată de la Delta Plus.

Ghidul de pornire rapidă și Manualul utilizatorului final sunt documente separate care pot fi găsite pe site-ul web al companiei pentru produsul respectiv. Ghidul de pornire rapidă, prezent, de asemenea, în cutia de ambalare, vă oferă informațiile de bază necesare pentru configurarea și utilizarea produsului.

Descărcați documentația

Manualul utilizatorului final informează utilizatorul cum să:

- Operarea dispozitivului în conformitate cu specificațiile de siguranță,
- Să întrețină dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile,
- Curățați dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile,
- Să ia măsurile adecvate în cazul apariției unei defecțiuni.

Operatorul, unitatea și laboratorul responsabil sunt îndemnați să:

- Să citească prezentul set de instrucțiuni de siguranță, Ghidul de pornire rapidă și Manualul utilizatorului final, să înțeleagă toate aspectele și să se asigure că fiecare angajat sau utilizator are încredere în funcționarea, întreținerea, curățarea și depanarea dispozitivului.
- Vă rugăm să citiți cu atenție Manualul utilizatorului final înainte de a instala și utiliza oricare dintre produsele, accesoriile, echipamentele sau dispozitivele companiei.
- Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur și imediat accesibil, în apropierea locului de instalare și utilizare a dispozitivului. Manualul utilizatorului final și setul de instrucțiuni de siguranță inclus sunt elemente ale produsului.
- Localizați un înlocuitor sau descărcați cea mai recentă versiune de pe site-ul web al companiei sau urmând link-ul folosind codul QR dat în Ghidul de pornire rapidă și Manualul utilizatorului final dacă oricare dintre instrucțiuni lipsește, se pierde sau se rătăcește.
- Fiți conștienți de faptul că orice garanții acoperă numai defectele, defectele și eșecurile legate de fabricație. Vă rugăm să consultați informațiile privind garanția pentru detalii.
- Rețineți că produsele, echipamentele și dispozitivele Companiei sunt concepute pentru condiții și tehnici generale de utilizare. Vă rugăm să consultați secțiunea privind utilizarea prevăzută pentru detalii.
- Respectați toate reglementările generale, naționale, de stat și locale pentru prevenirea accidentelor și protecția mediului, în plus față de setul de instrucțiuni de siguranță și Manualul utilizatorului final.

2. Informații privind siguranța

Aceste instrucțiuni permit utilizarea sigură și eficientă a produselor, dispozitivelor și echipamentelor companiei. Aceste instrucțiuni fac parte din pachetul de informații și trebuie păstrate în permanență lângă produse, dispozitive și echipamente. De asemenea, acestea trebuie să fie întotdeauna accesibile în stare bună utilizatorului la locul de utilizare.

Utilizatorul final trebuie să fi citit cu atenție și să fi înțeles aceste instrucțiuni înainte de a începe orice sarcină care implică reutilizarea produselor, dispozitivelor și echipamentelor de la societate. Respectarea tuturor instrucțiunilor de siguranță

și manipulare conținute în acest set de instrucțiuni este o condiție prealabilă pentru lucrul în siguranță. În plus, toate cerințele naționale, de stat și locale privind accidentele, prevenirea pericolelor și siguranța generală care pot fi relevante pentru domeniul de utilizare a produselor, dispozitivelor și echipamentelor se aplică și trebuie respectate.

2.1 Simboluri și expresii

Simbolurile grafice, astfel cum se regăsesc în prezentul set de instrucțiuni, sunt aplicate pe produs sau pe părți ale produsului pentru a ghida utilizatorul cu privire la operațiunile și riscurile esențiale:

Avertisment indică un pericol de nivel mediu de risc care poate duce la deces sau vătămări grave, dacă nu este prevenit

Pericol indică un pericol cu un nivel ridicat de risc care va duce la deces sau vătămări grave, dacă nu este prevenit

Intervalul de temperatură pentru condițiile de depozitare.

Umiditatea maximă a condițiilor de depozitare.

Sfârșitul perioadei de valabilitate. “aaaa” este pentru an, iar “mm” pentru lună

Consultați informațiile furnizate de producătorul produsului

Reciclați articolul cu simbolul

Nu aruncați deșeurile electronice la gunoi. Aruncați produsul conform indicațiilor din reglementările locale

2.2 Vocabular și unități

Termenii și vocabularul pentru dispozitivele de protecție respiratorie (RPD) sunt definite în EN-ISO 16972:2020. Acesta include, de asemenea, descrierea simbolurilor grafice care pot fi necesare pe dispozitivele de protecție respiratorie sau pe părți ale dispozitivelor de protecție respiratorie. În plus, următoarele sunt bazele de date terminologice standard ISO și IEC:

Platforma de navigare online ISO: disponibilă la https://www.iso.org/obp

IEC Electropedia: disponibilă la https://www.electropedia.org/

Utilizatorul este îndemnat să citească standardul EN-ISO 16972:2020 și să consulte site-urile web menționate mai sus pentru a se familiariza cu terminologia privind utilizarea și întreținerea dispozitivelor de protecție respiratorie.

Unități

- Suprafețele sunt măsurate în milimetri pătrați (mm2)
- Distanțele și lungimile sunt măsurate în metri (m), milimetri (mm), micrometri (µm) și inci (in)
- Curentul electric este măsurat în amperi (A)
- Potențialul electric este măsurat în volți (V)
- Energia de încărcare a unei baterii se măsoară în miliamperi oră (mAh)
- Umiditatea se măsoară în % RH, Umiditate Relativă
- Masa este măsurată în kilogram (kg) și gram (g)
- Puterea se măsoară în Watt (W)
- Presiunea este măsurată în Pascal (Pa), milibari (mbar) sau mm de H2O
- Temperatura termodinamică este măsurată în grade Celsius (°C) și grade Fahrenheit (°F)
- Timpul este măsurat în secunde (s), minute (min) și ore (h)
- Volumul este măsurat în unități metrice: metri cubi și litri (l) și mililitri (ml)
- Debitul volumetric este măsurat în litri pe minut (l/min)
- Viteza de rotație este măsurată în rotații pe minut (rpm)

2.3 Utilizarea prevăzută

Produsul este dezvoltat, proiectat și destinat scopului specific descris în Manualul utilizatorului final. Produsul poate fi utilizat numai în condițiile de funcționare și în mediile descrise. Utilizatorii trebuie să dețină competențele necesare pentru a gestiona dispozitivul și să fie conștienți de orice riscuri potențiale legate de procesele și mediile în care intenționează să utilizeze dispozitivul. Unele procese pot necesita ca locul de muncă și mediile să fie dotate cu măsuri de siguranță suplimentare (cum ar fi haine de protecție, ochelari și mănuși) sau să fie luate măsuri suplimentare pentru a proteja utilizatorul sau personalul și mediul. În general, se aplică toate legile și reglementările legale sau altfel necesare din țară și din industria specifică. Instrucțiunile de siguranță și de avertizare furnizate în acest document se aplică numai produselor specifice de la companie. Acestea servesc ca o completare la regulile și orientările pe care operatorul sau utilizatorul le stabilește la locul de utilizare pentru fiecare proces și mediu.

În plus, utilizarea prevăzută necesită respectarea tuturor specificațiilor din aceste instrucțiuni. Utilizatorul este singurul responsabil pentru aplicațiile care depășesc utilizarea prevăzută descrisă aici și pentru fiecare produs, dispozitiv sau echipament specific care nu este acoperit în acest set de instrucțiuni. Compania nu își asumă nicio răspundere dincolo de utilizarea prevăzută.

3. Instrucțiuni de siguranță

Această secțiune oferă o prezentare generală a tuturor factorilor de siguranță cruciali pentru protejarea persoanelor și asigurarea unor operațiuni sigure și fără probleme. Aceste instrucțiuni de siguranță sunt menite să evite scenariile potențial periculoase și deteriorarea echipamentului. Aceste instrucțiuni utilizează etichetele “Avertisment” sau “Pericol” pentru a semnifica gravitatea oricăror pericole potențiale. Toate acestea trebuie respectate în plus față de standardele internaționale (ISO/IEC) și alte legi și reglementări locale privind siguranța.

Acest produs este un sistem care ajută la reducerea expunerii la anumiți contaminanți aeropurtați. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă Ghidul de pornire rapidă furnizat ca parte a ambalajului produsului și Manualul utilizatorului final furnizat online urmând link-ul sau codul OR din Introducere la “Capitolul 16”. Utilizatorul trebuie să respecte toate reglementările locale privind instruirea în utilizarea RPD și testarea potrivirii. De exemplu, în Regatul Unit, documentul de orientare HSE 282/28 oferă instrucțiuni privind testarea potrivirii echipamentului de protecție respiratorie. Orientări și reglementări similare în multe țări, cum ar fi Australia, Canada, India, Filipine, Singapore, SUA etc., sunt aplicabile în regiunile respective pentru instruire, testarea de potrivire, întreținere și evaluare medicală. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la rănire, îmbolnăvire sau potențial deces. Pentru utilizarea corectă, consultați Ghidul de pornire rapidă, Manualul utilizatorului final și Instrucțiunile de siguranță; consultați supraveghetorul sau managerul de sănătate și siguranță.

3.1 Instrucțiuni generale de siguranță

- AIRSTORM este un aparat de respirație cu purificare a aerului alimentat (PAPR) cu jumătate de mască. Astfel, părți ale feței și ale corpului nu sunt protejate de dispozitiv și este responsabilitatea utilizatorului să poarte EPI adecvat.
- Produsele, dispozitivele și echipamentele Companiei pot fi instalate, pornite sau întreținute numai după obișnuirea cu Ghidul de pornire rapidă, Manualul utilizatorului final și Instrucțiunile de siguranță corespunzătoare.
- Produsele, dispozitivele și echipamentele Companiei pot fi utilizate numai în scopul pentru care au fost concepute, așa cum este descris în instrucțiunile detaliate din manualul utilizatorului final.
- Produsele, echipamentele și dispozitivele nu sunt certificate ATEX (ATmosphere EXplosive). Prin urmare, produsele, echipamentele și dispozitivele nu pot fi utilizate în atmosfere potențial explozive.
- Nu păstrați sau depozitați niciodată materiale inflamabile sau explozive în apropierea produsului.
- Nu purtați acest PAPR pentru a intra în zone în care:
  - ☐ Atmosferele sunt deficitare în oxigen,
  - ☐ Atmosferele sunt îmbogățite cu oxigen,
  - ☐ Contaminanții din mediu sunt necunoscuți,
  - ☐ Concentrațiile contaminanților din mediu sunt necunoscute,
  - ☐ Concentrațiile contaminanților din mediu sunt imediat periculoase pentru viață sau sănătate (IDLH).
  - ☐ Concentrațiile contaminanților din mediu depășesc concentrația maximă de utilizare (MUC) determinată folosind factorul de protecție atribuit (APF) pentru sistemul respirator specific sau APF-ul indicat de anumite standarde guvernamentale, oricare dintre acestea este mai mic.
- Nu autorizați sau nu urmați practici de lucru care compromit siguranța sau afectează funcția vitală a produselor, echipamentelor și dispozitivelor în timpul utilizării acestora.
- Mențineți întotdeauna unitatea curată și ordonată pentru a evita pericolele cauzate de murdărie sau piese împrăștiate. Nu depășiți specificațiile tehnice de performanță pentru niciun element de echipament, produs sau material, în special filtrele.
- Numai personalul sau operatorii instruiți sunt autorizați să opereze componente, echipamente, produse și dispozitive și să efectueze operațiuni de întreținere sau alte modificări tehnice.
- Reglarea semimasei trebuie să fie efectuată de o persoană competentă.
- Nu ocoliți și nu modificați niciodată componentele produsului.
- Nu utilizați niciodată alte componente de înlocuire decât cele aprobate de companie.

- Toate testele au fost efectuate cu personal nebărbierit, în conformitate cu standardul. Prin urmare, nu avem niciun raport oficial de utilizare cu păr facial.
- Dispozitivul trebuie înlocuit sau, de preferință, reparat de societate sau de una dintre filialele sale cel puțin o dată la 3 (trei) ani de la prima utilizare sau la 5 (cinci) ani de la fabricație, luându-se în considerare data care intervine prima.

3.2 Utilizarea necorespunzătoare

Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului și la situații periculoase - astfel:

- Nu scufundați niciodată aparatul respirator,
- Nu expuneți niciodată dispozitivul la căldură sau foc,
- Nu puneți niciodată dispozitivul pe vase de gătit cu inducție, recipiente de înaltă presiune sau cuptoare cu microunde,
- Nu încercați niciodată să suflați sau să îndepărtați materialul acumulat din filtrul de particule și carbon activ pentru a-l curăța,
- Nu modificați sau alterați niciodată acest produs,
- Evitați să scăpați dispozitivul.

3.3 ⚠ Avertisment

- Utilizați numai piese și accesorii fabricate sau furnizate de Companie în conformitate cu instrucțiunile din acest Manual al utilizatorului final.
- Nu încercați niciodată să suflați sau să îndepărtați materialul acumulat de pe un filtru în încercarea de a-l curăța. Materialul filtrant va fi deteriorat dacă faceți acest lucru.
- Depozitați filtrul în ambalajul său sigilat, conform indicațiilor din acest Manual al utilizatorului final, în condițiile de temperatură și umiditate de depozitare prescrise și țineți evidența datelor de expirare ale filtrului.
- Utilizați numai piesele și accesoriile aparatului de respirat conform indicațiilor din Manualul utilizatorului final.
- Utilizați întotdeauna filtrele furnizate de Companie. Așezați întotdeauna filtrul în garnitura de filtru corespunzătoare furnizată de Companie. Nerespectarea acestei cerințe poate afecta funcționarea aparatului dvs. de respirat, vă poate expune la particule sau gaze periculoase și vă poate pune în pericol sănătatea sau viața.
- Vă rugăm să urmați procedurile de curățare care asigură lipsa efectelor adverse asupra sănătății în urma expunerii la substanțe chimice de curățare.

3.4 ⚠ Pericol

- Bateria furnizată și dispozitivul respirator nu sunt inerent sigure (certificate ATEX). Evitați utilizarea în medii inflamabile sau explozive. Acest lucru ar putea provoca vătămări grave sau chiar moartea.
- Nerespectarea instrucțiunilor din Manualul utilizatorului final poate afecta funcționarea aparatului de respirat, vă poate expune la toxine și vă poate pune în pericol de vătămare, îmbolnăvire sau chiar deces.
- În timp ce vă aflați în zona contaminată, nu scoateți niciodată aparatul de respirat și nu introduceți niciodată mâna în interiorul acestuia. Acest lucru poate permite toxinelor să ajungă în interiorul aparatului de respirat, ceea ce ar putea provoca îmbolnăvirea sau chiar moartea.
- Utilizați întotdeauna dimensiunea corectă a sigiliului facial adecvat dimensiunilor feței dumneavoastră, așa cum este descris în ghidul de mărimi. Nerespectarea acestei reguli poate duce la montarea necorespunzătoare a aparatului de respirat pe fața utilizatorului, ceea ce poate provoca disconfort, poate afecta funcționarea aparatului de respirat, vă poate expune la toxine și vă poate expune riscului de vătămare, boală sau chiar deces.
- Cureaua de gât trebuie strânsă și reglată corespunzător până când sigiliul este apăsat corect pe fața utilizatorului, fără nici un spațiu.
- Capacul USB trebuie să fie întotdeauna închis dacă produsul nu se încarcă.
- Utilizați și păstrați întotdeauna corect filtrele și garniturile corespunzătoare. Nerespectarea acestei cerințe poate afecta funcționarea aparatului de respirat, vă poate expune la particule sau gaze periculoase și vă poate pune în pericol sănătatea sau viața.
- Păstrați întotdeauna etanșările filtrului curate. Nerespectarea acestei cerințe poate afecta funcționarea aparatului de respirat, vă poate expune la particule sau gaze periculoase și vă poate pune în pericol sănătatea sau viața.
- Înainte de fiecare instalare, verificați filtrul și garnitura acestuia. Înlocuiți garnitura filtrului dacă este deteriorată sau lipsește și înlocuiți filtrul dacă este înfundat sau deteriorat.
- Indicația de încărcare a filtrului dată de LED-uri se referă numai la înfundarea filtrului de particule.
- Utilizarea, debitul, temperatura, umiditatea și proporția poluanților din aer, printre alți factori, influențează frecvența de înlocuire a filtrului.
- Reglementările naționale pot restricționa utilizarea filtrelor în funcție de clasa filtrului și de tipul aparatului respirator. Este responsabilitatea utilizatorului să determine frecvența de înlocuire și să stabilească un program de înlocuire a filtrelor

în conformitate cu orientările locale, regionale și naționale.
- Filtrele trebuie schimbate periodic. Utilizarea și proporția poluanților din aer vor influența frecvența de înlocuire. Reglementările naționale pot restricționa utilizarea filtrelor în funcție de clasa filtrului și de tipul de aparat respirator. Utilizatorii sunt responsabili pentru definirea frecvenței de înlocuire a filtrelor.
- Nu modificați sau schimbați niciodată acest produs.
- Vă rugăm să nu îndepărtați subansamblul supapei de expirație sau piesele sale. Dacă supapa de expirație nu este plasată corect în aparatul de respirat, funcționarea aparatului de respirat va fi afectată, ceea ce vă poate expune la particule sau gaze periculoase și vă poate pune în pericol sănătatea sau viața.
- Nu încercați să reparați componentele electronice ale produsului. Acest lucru poate compromite funcționarea aparatului de respirat, vă poate expune la particule sau gaze periculoase și vă poate pune în pericol sănătatea sau viața.
- Nu încercați să reparați motorul ventilatorului și componentele electronice ale produsului. Ați putea compromite funcționarea aparatului respirator, să vă expuneți la particule sau gaze periculoase și să vă puneți în pericol sănătatea sau viața.
- Așteptați să părăsiți zona contaminată înainte de a scoate aparatul respirator.
- Acest aparat de respirat nu protejează ochii sau alte părți ale capului. Folosiți ochelari de protecție și EPI adecvat în situațiile în care ochii sau capul ar putea fi răniți sau iritați.
- Nu utilizați dacă concentrațiile poluanților din aer depășesc cele permise de standardele țării dumneavoastră.
- Nu utilizați aparatul dacă concentrația de oxigen este mai mică de 19,5%.
- Nu utilizați aparatul în prezența gazelor nocive.
- Dacă respiratorul a fost utilizat într-un mediu în care a preluat contaminanți care necesită tehnici speciale de decontaminare, acesta trebuie sigilat într-un recipient adecvat până când poate fi decontaminat.
- Neutilizarea aparatului respirator al companiei în timpul perioadelor de expunere sau nerespectarea tuturor instrucțiunilor de utilizare a acestui produs poate avea efecte negative asupra sănătății purtătorului și poate anula garanția.
- Vă rugăm să nu îl utilizați în scopuri de evadare.
- Nu dezasamblați aparatul respirator.
- PĂRĂSIȚI IMEDIAT ZONA CONTAMINATĂ DACĂ:

  ☐ Aparatul respirator prezintă deteriorări în orice zonă.
  ☐ Respirația devine extrem de dificilă sau apare o rezistență crescută.

☐ Căile respiratorii sunt iritate sau simțiți greață.

☐ Puteți simți gustul sau mirosul contaminanților.

3.5 Instrucțiuni de siguranță pentru baterii

Înainte de a utiliza bateriile litiu-ion, toți utilizatorii trebuie să citească aceste instrucțiuni și avertismente esențiale privind siguranța bateriilor. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce la incendii, răniri și daune materiale.

3.5.1 ⚠ Avertisment

- Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare.
- Încărcați în afara unei zone desemnate cu siguranță intrinsecă, într-o zonă ușor de monitorizat, fără materiale combustibile.
- Trebuie să vă asigurați că încărcătorul și dispozitivul gazdă sunt în stare bună de funcționare.
- Inspectați încărcătoarele și cablurile de alimentare înainte de utilizare. Înlocuiți-le dacă unele părți sunt deteriorate.
- Evitați să transportați bateriile goale lângă alte obiecte metalice (conductoare) în buzunar, geantă sau alte locuri.
- Nu îndepărtați sau deteriorați învelișul din PVC al bateriei.
- Nu conectați niciodată un magnet sau un obiect metalic în mișcare la baterie.
- Nu folosiți niciodată forța pentru a instala (introduce) o baterie Li-ion.
- Nu scufundați bateria în niciun lichid.
- Evitați să udați bateria sau să o expuneți la apă sau apă sărată.
- Evitați să scăpați bateria. Păstrați-o întotdeauna într-o carcasă de plastic pentru protecție.
- Nu depozitați niciodată bateriile aproape de ace de păr, coliere sau alte elemente metalice conductoare.
- Pentru a păstra capacitatea bateriei, nu lăsați niciodată o baterie Li-ion să se descarce la zero (sub 2,5V sub sarcină).
- După ce bateria este epuizată, vă rugăm să nu o lăsați descărcată și să o încărcați cât mai curând posibil.
- Țineți întotdeauna obiectele metalice și alte materiale conductoare departe de baterii pentru a evita scurtcircuitarea terminalelor bateriei.
- AIRSTORM nu trebuie utilizat în timpul încărcării prin intermediul adaptorului AC.

3.5.2 ⚠ Pericol

- Asigurați-vă că bateria litiu-ion este întotdeauna utilizată și întreținută corect. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la rănire, îmbolnăvire sau deces, incendii sau explozii și la performanțe slabe ale aparatului respirator.
- Bateriile trebuie încărcate numai cu încărcătoare USB 5V și nu în dulapuri închise fără ventilație, în zone nesigure sau lângă surse de temperatură excesivă.
- Evitați depozitarea, încărcarea sau utilizarea bateriilor în afara intervalului de temperatură respectiv recomandat.
- Bateria furnizată nu este intrinsec sigură (certificată ATEX). Evitați utilizarea în medii inflamabile sau explozive. Acest lucru ar putea cauza vătămări grave sau chiar moartea.
- Nu scurtcircuitați. Nu scurtcircuitați (conectați) bornele pozitive și negative (contactele) ale bateriei în mod intenționat sau neintenționat. Scurtcircuitele pot provoca incendii și vătămări.
- Opriți imediat utilizarea bateriei dacă are vreo deteriorare.
- Atunci când învelișul (învelișul) din PVC al unei baterii, conexiunea bateriei sau firele bateriei sunt deteriorate, încetați imediat să utilizați bateria.
- Bateriile nu trebuie așezate pe vase de gătit cu inducție, recipiente de înaltă presiune sau cuptoare cu microunde.
- Dacă bateria degajă un miros ciudat, se simte caldă, își schimbă culoarea sau forma sau prezintă orice alt comportament neașteptat în timpul utilizării, încărcării sau depozitării, opriți imediat utilizarea bateriei.
- Nu expuneți bateria la căldură sau foc.
- Nu modificați sau dezasamblați niciodată bateria Li-ion.
- Bateria trebuie ținută departe de copii și animale de companie.
- Nu scoateți bateria Li-ion din dispozitiv.
- Nu încărcați sau nu păstrați niciodată bateriile sau aparatul de respirat într-un loc foarte cald sau rece, cum ar fi vehiculul, în condiții meteorologice extreme. Temperaturile scăzute sau ridicate prea extreme pot aprinde bateria și pot declanșa un incendiu.
- Nu încărcați în condiții de umezeală.
- Dacă pielea intră în contact cu electroliții bateriei, clătiți imediat cu apă și solicitați imediat asistență medicală.
- În cazul expunerii ochilor la electroliții bateriei, clătiți ochii cu apă timp de 15 minute și solicitați imediat asistență medicală.
- Utilizați întotdeauna baterii Li-ion protejate furnizate de companie. Utilizarea oricărei alte baterii constituie o utilizare greșită PERICULOASĂ care prezintă un RISC

GRAV de vătămare corporală sau pagube materiale.

- Aceste baterii Li-ion au un curent și o capacitate de descărcare ridicate. Aceste baterii au potențialul de a vă cauza RĂNIRI GRAVE dacă sunt utilizate în mod necorespunzător.
- Aruncați bateria litiu-ion în conformitate cu reglementările locale de mediu. Vă rugăm să nu o aruncați în coșurile de gunoi standard, în foc sau să o trimiteți la incinerare. Neeliminarea corespunzătoare a bateriei poate duce la contaminarea mediului, incendiu sau explozie și poate provoca vătămări grave sau deces.

4. Specificații tehnice

AIRSTORM este o mască de respirat inovatoare cu purificare a aerului, creată pentru a oferi protecție respiratorie confortabilă la locul de muncă și acasă. Aplicațiile potențiale sunt prelucrarea lemnului, fabricarea, topirea, construcțiile, instalațiile de reciclare, serviciile de urgență, mineritul, agricultura, instalațiile de prelucrare, măcinarea, bricolajul etc.

4.1 Principalele caracteristici de siguranță

- Baterie protejată și moduri de încărcare în conformitate cu JEITA: Ambalajul celulelor bateriilor litiu-ion (Li-ion) protejate are un mic circuit electronic.
Acest circuit protejează bateria de amenințări frecvente precum temperatura, scurtcircuitul, supraîncărcarea și descărcarea. Aparatul respirator vine cu baterii protejate pentru a crește siguranța. Bateriile protejate sunt mai puțin susceptibile de a lua foc și de a afecta persoanele sau bunurile.

- Plastic ignifug în conformitate cu UL94 V-0: UL 94 este un standard pentru inflamabilitatea plasticului lansat de Underwriters Laboratories (SUA). Clasificarea UL 94 V-0 înseamnă că, pe o secțiune verticală, arderea încetează după 10 secunde, permițând picăturile de plastic care nu sunt în flăcări.

- LFGB silicon: LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch sau „Codul privind alimentele, bunurile de consum și hrana pentru animale”) este punerea în aplicare în Germania a legislației europene, astfel cum este aplicată de Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). Recomandările BfR pentru materialele care intră în contact cu alimentele sunt unele dintre cele mai

cuprinzătoare din UE”. Regulamentele de testare LFGB sunt cele mai stricte dintre toate standardele - acest material siliconic trebuie să treacă teste mai intensive, este de o calitate mai bună și, prin urmare, este mai scump. Este cunoscut și sub denumirea de „silicon platinat”.

- Filtre P3/P100: Aparatul respirator este conceput pentru a proteja împotriva particulelor mici și a particulelor. Filtrele P3 separă aproximativ 99,95% din particulele în suspensie de până la 0,15 microni (cu aerosol DEHS).

- Conformitate cu EN 12942: Cerințele pentru dispozitivele de protecție respiratorie asistate electric, care includ măștile complete, semicirculare sau sfert de față împreună cu filtrele de gaze, particule sau combinate utilizate ca dispozitive de protecție respiratorie, sunt prezentate în acest standard european. Produsul a fost testat și certificat în conformitate cu acest standard.

- TM3: Dispozitivul respirator reglementat de EN 12942 este clasificat TM3. Pentru TM3, scurgerea totală maximă în interior este de 0,05% pentru ventilatorul pornit și de 0,1% pentru ventilatorul oprit.

- Conformitate ROHS: Electronicele utilizate în aparatul respirator sunt conforme cu ROHS, care restricționează utilizarea substanțelor periculoase pentru a proteja sănătatea umană.

- DEEE - Deșeuri De Echipamente Electrice Și Electronice: Reglementările UE privind DEEE urmăresc să sprijine producția și consumul durabile. Acestea abordează problemele de mediu și de altă natură generate de cantitatea tot mai mare de electronice abandonate în UE.

- Designul sigiliului facial - Sigiliul facial are două suprafețe de etanșare cu un design cu buze duble (buze interioare și exterioare), sporind siguranța utilizatorului.

4.2 Specificații și caracteristici

- Fluxul maxim de aer (viteza 2): 34l/min
- Debit de aer la viteză mai mică (viteza 1): 22 l/min
- Greutate: aproximativ 200g fără curea de gât (greutatea reală între nas și bărbie)
- Temperatura de funcționare: -10 °C până la 50 °C
- Durata bateriei: Max 4,5 ore
- Durata de încărcare a bateriei: 2,5 ore (până la 95%)
- Durata de viață a bateriei: 500 de cicluri
- Tensiune de încărcare: 5V DC
- Tip conexiune: Micro USB USB Micro B
- Temperatura de încărcare: 0°C până la 60°C. Încărcare redusă sub 10°C și peste 45°C conform recomandărilor JEITA

Dimensiuni ale unității respiratorii fără sigiliu:

Înălțime	Lățime	Adâncime
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Ușoară și confortabilă
- Mobilitate îmbunătățită și compatibilitate cu alte echipamente de protecție individuală
- Calitate ridicată și fiabilitate
- Piesă facială hipoalergenică și moale
- Avertizări privind bateria și filtrul pentru a susține protecția continuă.
  Aprobat ca dispozitiv de filtrare alimentat EN 12942 TM3P R SL

Materiale

- Față - silicon
- Cadru/Suport - Policarbonat / ABS
- Curea reglabilă și accesorii pentru curea reglabilă - silicon
- Garnitura filtrului de particule - silicon
- Ghidaje de lumină - acrilic
- Baterie - litiu-ion
- Filtru - Polipropilenă.
- Toate silicoanele sunt de înaltă calitate LFGB.

4.3 Limitări de utilizare

- AIRSTORM este o semimască PAPR. Ca atare, anumite părți ale feței și ale corpului nu sunt protejate de dispozitiv și este responsabilitatea utilizatorului să poarte EIP adecvat cu semimasca PAPR.
- Aparatul respirator nu protejează ochii. Utilizați ochelari de protecție în situațiile în care ochii ar putea fi răniți sau iritați.
- La ritmuri de lucru ridicate, datorită aportului respirator crescut, presiunea din aparatul de respirat poate deveni negativă în timpul inhalărilor de vârf. Acesta este cazul majorității aparatelor de respirat cu purificare a aerului cu motor (PAPR). În acest caz, echipamentul trebuie fie ajustat (de la viteza 1 la viteza 2), fie trebuie luată în considerare o altă formă de protecție respiratorie.
- Nu utilizați într-un mediu cu deficit de oxigen sau îmbogățit cu oxigen sau într-un mediu care prezintă un pericol imediat pentru sănătate sau viață.
- Produsele, echipamentele și dispozitivele nu sunt certificate ATEX (ATmosphère EXplosive). În consecință, produsele, echipamentele și dispozitivele nu pot fi utilizate în atmosfere potențial explozive.
- Purtarea unei bărbi sau a unei fețe care nu este potrivită pentru mască poate reduce eficacitatea echipamentului.

5. Depozitare

5.1 Depozitare Înainte de prima utilizare:

Este recomandat să păstrați AIRSTORM în ambalajul original, ferit de lumina directă a soarelui și într-un mediu curat și uscat. Umiditate: <90% RH, Temperatură: -20°C la 60°C. Verificați întotdeauna data de expirare a filtrelor sigilate în ambalajul lor înainte de utilizare.

5.2 Depozitarea pe termen scurt

- AIRSTORM trebuie depozitat departe de lumina directă a soarelui, într-un mediu curat, uscat, departe de praf, gaze sau vapori contaminanți, substanțe chimice și abrazive. Curățați sistemul înainte de depozitare și încărcați complet bateria. Umiditate: 30% până la 50% RH, temperatură: -20°C până la 60°C. Sistemul trebuie să fie inspectat cu atenție înainte de utilizare, iar filtrele nu trebuie să fie utilizate după data de expirare.
- Nu atârnați produsul de flanșa reglabilă sau de accesoriul cu flanșă reglabilă. AIRSTORM trebuie depozitat de preferință într-o incintă adecvată. În mod similar, filtrele nu trebuie depozitate în produs, ci în ambalaje adecvate.
- Filtrele, dacă sunt depozitate în afara ambalajului lor original: Umiditate <30% RH pentru maximum două zile.
- Nu utilizați un filtru cu ambalajul deteriorat.

5.3 Depozitarea pe termen lung

- Curățați dispozitivul înainte de a-l depozita și încărcați complet bateria.
- Depozitați într-un mediu curat/uscat, neexpus la praf, gaze sau vapori contaminanți, substanțe chimice și abrazive și ferit de lumina directă a soarelui.
- Nu atârnați produsul de curea de gât sau de accesoriul curea de gât. Produsul/respiratorul trebuie să fie depozitat într-o carcasă adecvată.
- Filtrele instalate în dispozitiv trebuie aruncate. Umiditatea și contaminanții mediului ambiant se pot difuza în filtre odată scoase din ambalajul original, reducând durata de viață. Depozitarea filtrelor într-un recipient etanș curat, atașat la aparatul de respirat sau scos din acesta, poate contribui la menținerea duratei de viață rămase.
- Aparatul de respirat trebuie pornit timp de 5 minute, iar bateria să fie încărcată complet o dată pe an. Sistemul trebuie inspectat temeinic înainte de utilizarea ulterioară, iar filtrele nu trebuie utilizate după data expirării.
- Temperatura de depozitare: -20°C până la 60°C
- Filtre sigilate în ambalajul lor original: Umiditate <90% RH

5.4 Întreținerea și depozitarea bateriei

Bateria trebuie să fie încărcată înainte de depozitare. Încărcarea bateriei se epuizează lent în timpul depozitării; bateria nu trebuie lăsată să se descarce complet în timpul depozitării prelungite. Pentru depozitare, bateria poate fi lăsată în produs.

Bateria companiei poate furniza aproximativ 500 de cicluri echivalente de încărcare/descărcare completă, menținând 80% din capacitatea sa inițială atunci când este utilizată în condițiile recomandate și în primul an de funcționare. Utilizarea obișnuită a bateriei și îmbătrânirea naturală a celulelor bateriei vor reduce treptat capacitatea disponibilă a bateriei.

Nu depozitați bateria în locuri unde temperaturile pot depăși 60°C (140°F).

6. Eliminare și reciclare

Vă rugăm să eliminați bateriile litiu-ion în conformitate cu reglementările naționale, de stat, provinciale și locale. Nu o ardeți sau nu o aruncați niciodată într-un foc și nu folosiți containerele obișnuite de gunoi. Bateria trebuie eliminată în mod corespunzător pentru a preveni poluarea mediului, incendiile, exploziile și daunele semnificative sau decesul. Același lucru este valabil și în cazul în care produsul este eliminat în timp ce bateria este instalată.

Filtrul utilizat trebuie eliminat în funcție de contaminanții pe care îi conține și în conformitate cu reglementările locale de mediu.

Motorul/ventilatorul și aparatul de respirat conțin componente electronice. Acestea trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale și guvernamentale.

17. TABELUL DE ÎNTREȚINERE

Periodicitate / Verificare / Întreținere	Înainte de fiecare utilizare	La fiecare trimestru	După 500 de cicluri de încărcare	După 3 ani
Verificați dispozitivul complet pentru a depista eventuale componente deteriorate.	✓			
Verificați starea filtrului și data de expirare	✓			
Test de scurgere		✓		
Înlocuirea bateriei			✓	
Înlocuirea întregului dispozitiv				✓

18. REZOLVAREA PROBLEMELOR

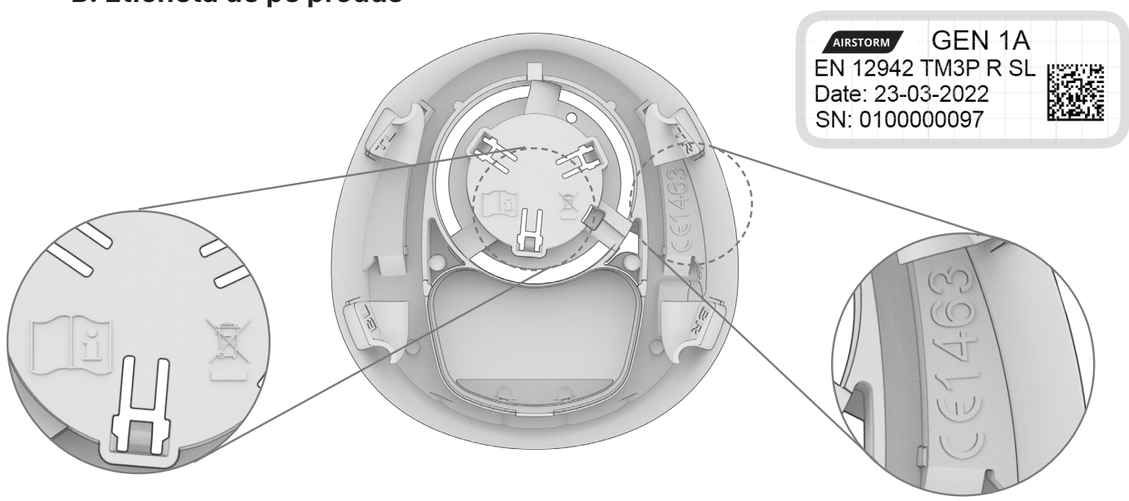
Problemă	Rezolvare
Lumina clipește roșu și se stinge	Bateria este descărcată. Încărcați complet bateria înainte de utilizare.
Lumina devine galbenă	Filtrul trebuie schimbat și AIRSTORM trebuie resetat urmând instrucțiunile.
AIRSTORM nu pornește fără indicații luminoase	Bateria este complet descărcată. Încărcați complet bateria înainte de utilizare.
AIRSTORM nu pornește fără indicații luminoase	Verificați cablul de încărcare și încărcătorul. Dacă este necesar, utilizați alt cablu și alt încărcător. Dacă problema persistă, atunci bateria trebuie înlocuită și produsul trebuie reparat.
AIRSTORM nu se potrivește corect	Asigurați-vă că dimensiunea sigiliului facial este potrivită pentru dvs. și că sigiliul facial este montat corect. Dacă cureaua de gât este slăbită, atunci aceasta trebuie ajustată folosind scări pentru a avea o strângere suficientă.
Scurgere detectată în testul de scurgere	Asigurați-vă că dimensiunea sigiliului facial este potrivită pentru dvs. și că sigiliul facial este montat corespunzător. Asigurați-vă că garnitura filtrului este asamblată corect cu instrumentul de testare a scurgerilor și bine plasată în lunetă. Verificați dacă luneta este bine închisă și dacă ansamblul supapei este corect asamblat cu produsul.

19. LEGENDE DE ETICHETARE

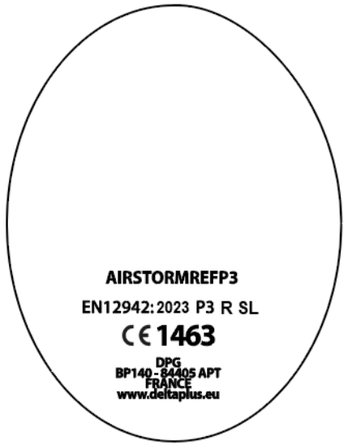
A. Eticheta ambalajului



B. Eticheta de pe produs



C. Eticheta ambalajului Filters





- Respectă cerințele esențiale ale Regulamentului PPE (UE) 2016/425 și ale standardului de mai jos.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Aparate de protecție respiratorie** - Aparate filtrante alimentate cu energie electrică cu măști complete, semimăști sau sferturi de măști - Cerințe, încercări, marcare

- **Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a întocmit certificatul de examinare UE de tip.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

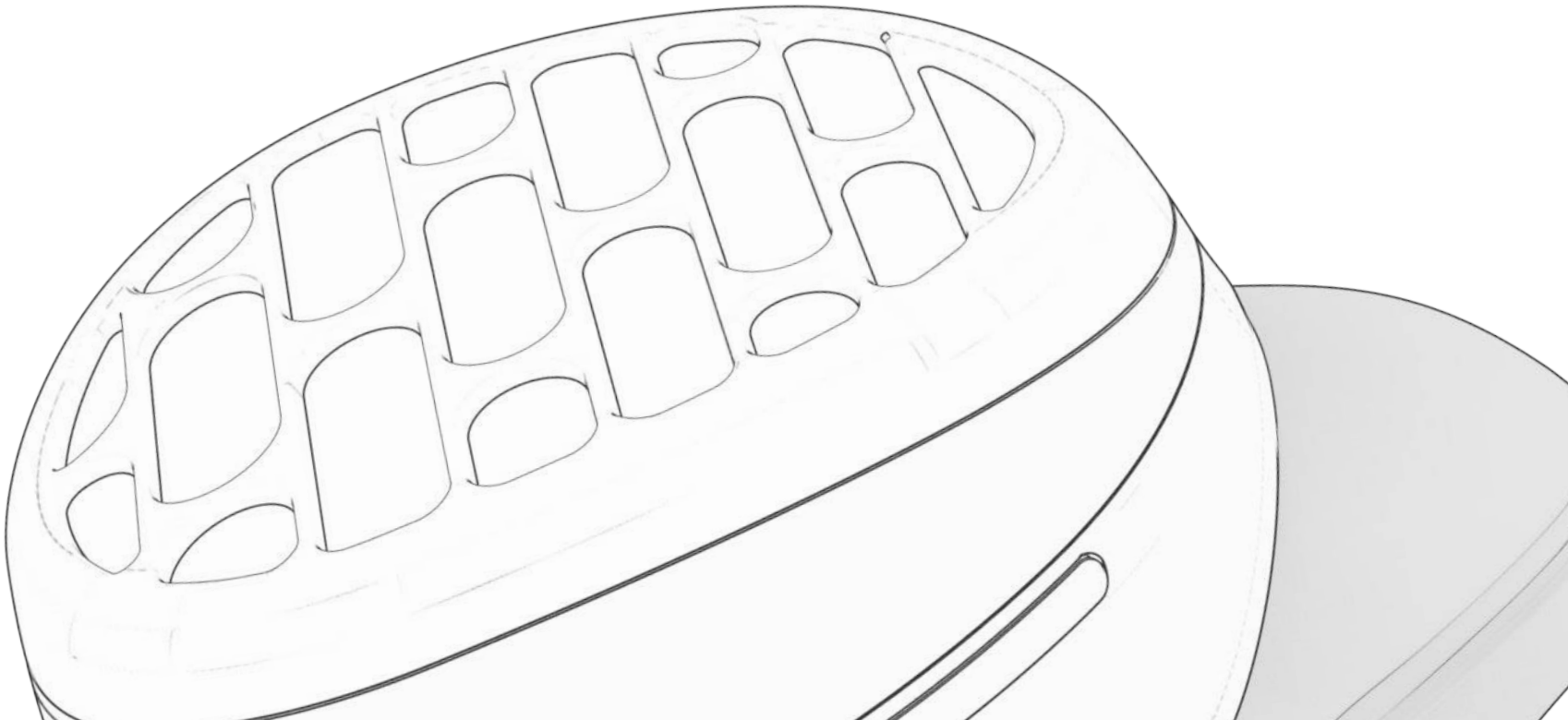
- **Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității cu tipul de EPI produs (modul C2 sau modul D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ
ΤΕΛΙΚΟΎ ΧΡΉΣΤΗ



ΠΊΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΈΝΩΝ

1. Επισκόπηση 4

2. Τι υπάρχει μέσα στο κουτί 6

3. Τοποθέτηση της σφραγίδας 7

4. Τοποθέτηση του φίλτρου 8

5. Ενδείξεις LED AIRSTORM 9

6. Ενεργοποίηση AIRSTORM και εναλλαγή ταχύτητας ανεμιστήρα 10

7. Απενεργοποίηση του AIRSTORM 11

8. ΦΌΡΤΙΣΗ AIRSTORM 12

9. ΦΟΡΏΝΤΑΣ AIRSTORM 13

10. ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΊΛΤΡΟΥ 15

11. ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΊΛΤΡΟΥ ΤΗΣ ΒΑΛΒΊΔΑΣ ΕΞΑΓΩΓΉΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΌ) 18

12. Αντικατάσταση της φλάντζας 20

13. Εκτυπωμένος οδηγός μεγέθους 21

14. Καθαρισμός 23

15. Οδηγός δοκιμής διαρροής 25

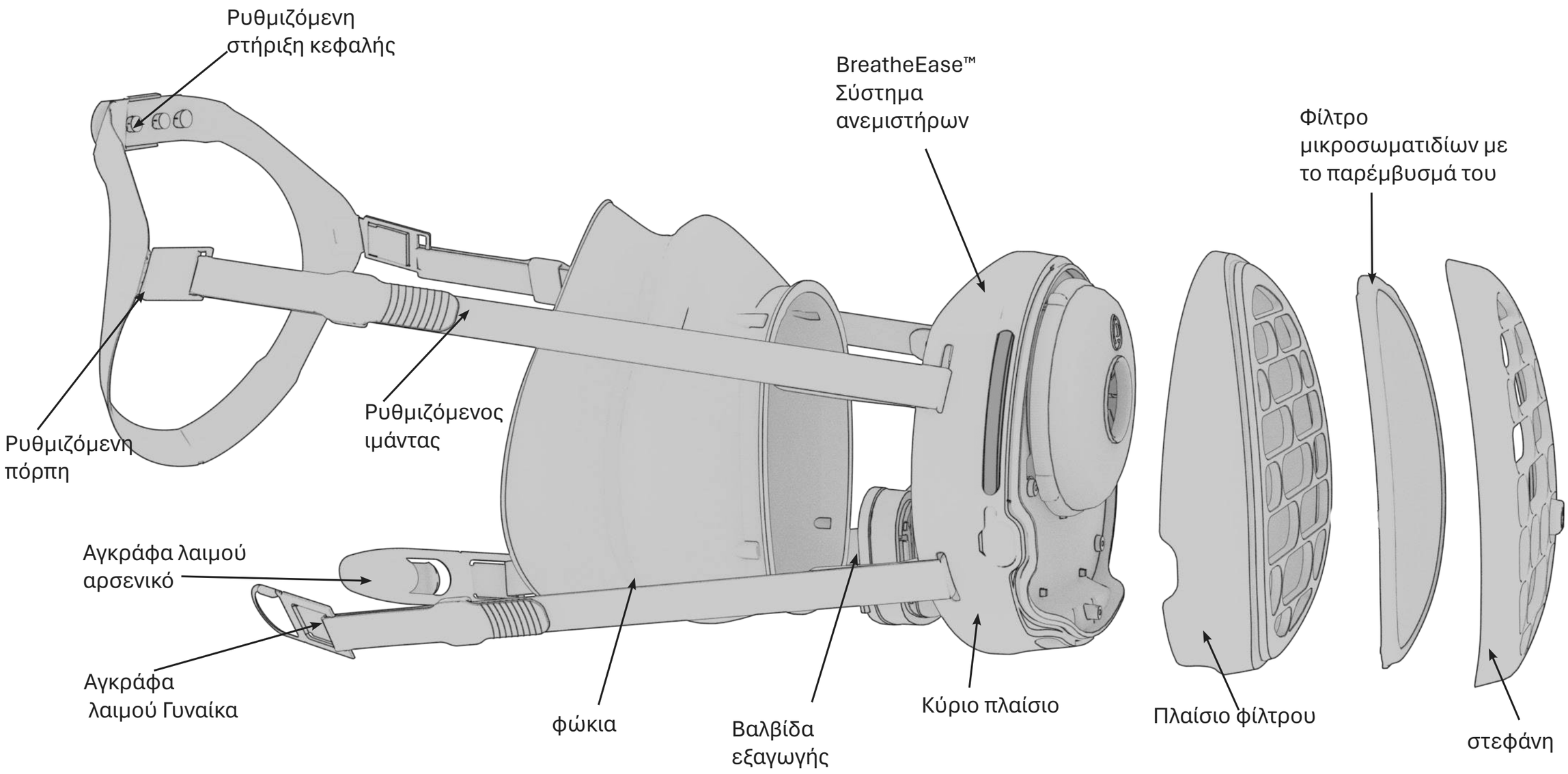
16. Οδηγίες ασφαλείας 27

17. Πίνακας συντήρησης 43

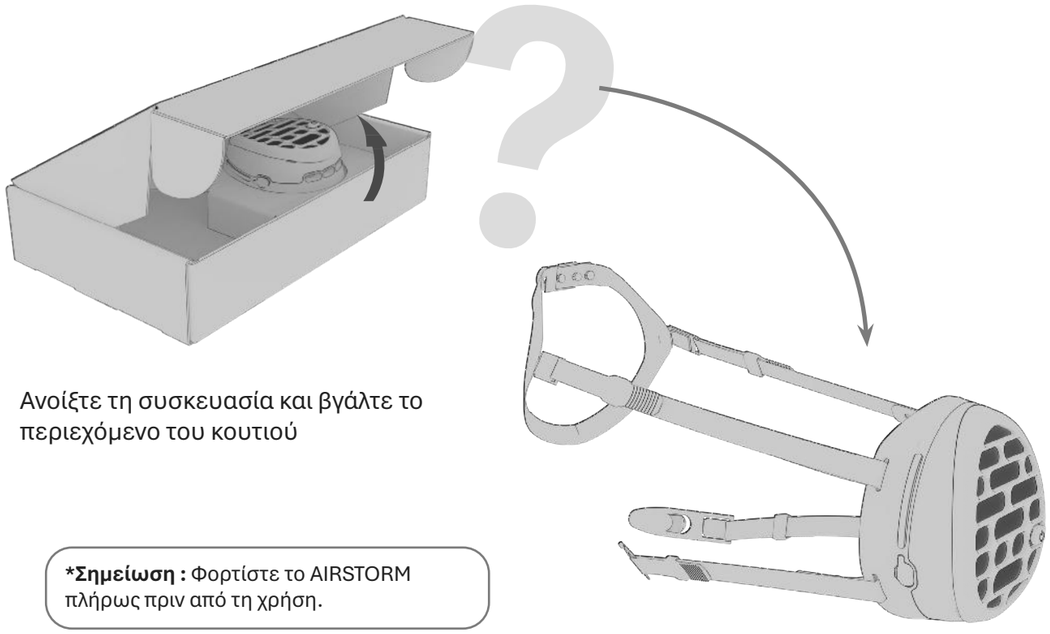
18. Αντιμετώπιση προβλημάτων 44

19. Θρύλοι επισήμανσης 45

1. ΕΠΙΣΚΌΠΗΣΗ



2. ΤΙ ΥΠΆΡΧΕΙ ΜΈΣΑ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ

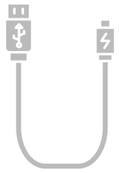


Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε το περιεχόμενο του κουτιού

***Σημείωση :** Φορτίστε το AIRSTORM πλήρως πριν από τη χρήση.

Συναρμολογημένο AIRSTORM χωρίς φίλτρα και σφράγιση

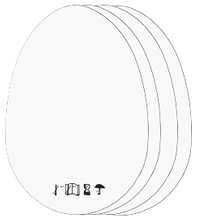
ΠΡΌΣΘΕΤΑ



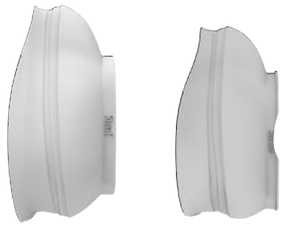
Καλώδιο USB



Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης



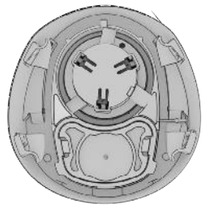
4x φίλτρα σωματιδίων



φώκια

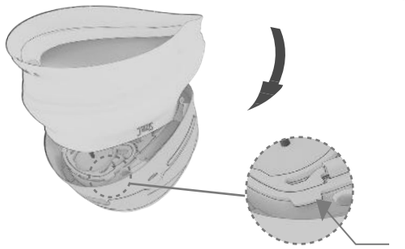
3. ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΦΡΑΓΊΔΑΣ

1



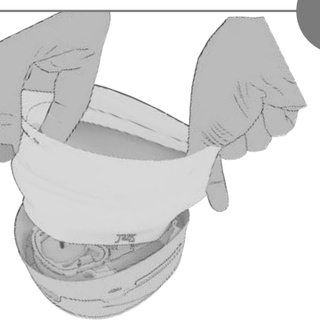
Τοποθετήστε το AIRSTORM επίπεδη στην πλευρά του φίλτρου

2



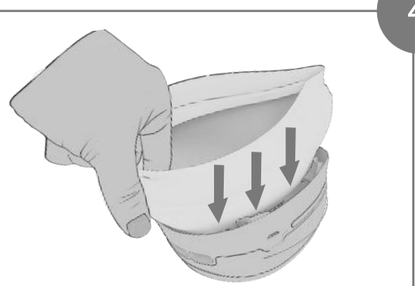
Τοποθετήστε απαλά τη στεγανοποίηση στις δύο επάνω σχισμές του κύριου πλαισίου και, στη συνέχεια, κρατήστε τη στεγανοποίηση με τον αντίχειρα

3



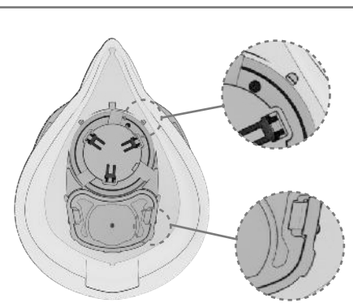
Τεντώστε το κάτω μέρος της σφράγισης και τοποθετήστε το στις δύο κάτω σχισμές του κύριου πλαισίου

4



Πιέστε ομοιόμορφα το χείλος της στεγανοποίησης για να βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση στο κύριο πλαίσιο

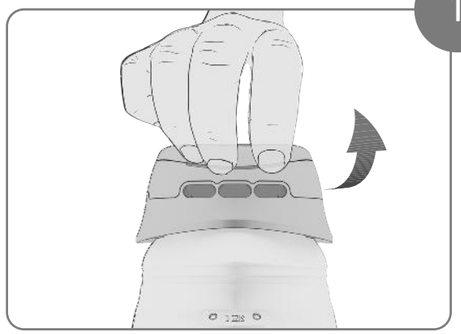
5



Βεβαιωθείτε ότι η στεγανοποίηση έχει τοποθετηθεί σωστά και στις τέσσερις υποδοχές του κύριου πλαισίου

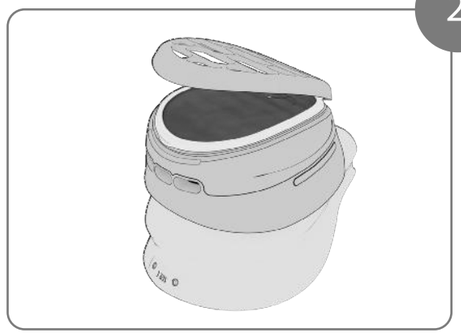
4. ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΤΟΥ ΦΊΛΤΡΟΥ

1



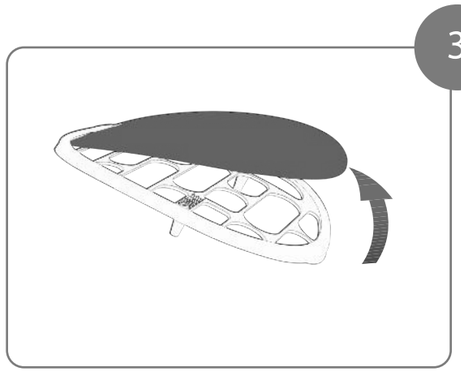
Χρησιμοποιήστε τα δάχτυλά σας για να τραβήξετε προς τα πάνω την υποδοχή της στεφάνης

2



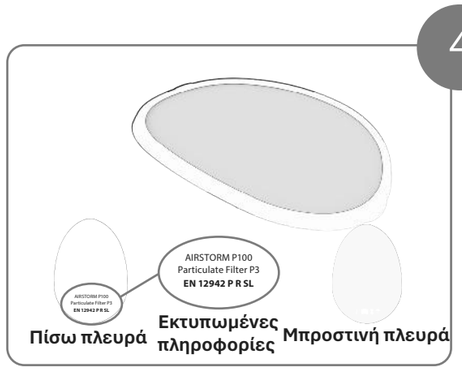
Τραβήξτε τη στεφάνη προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε εντελώς από το AIRSTORM

3



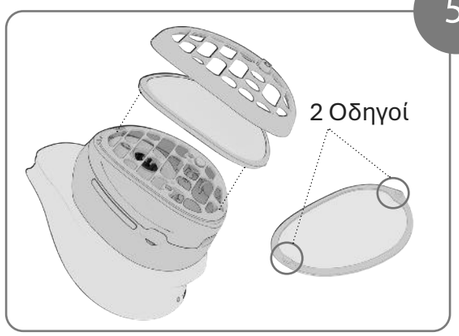
Βγάλτε το εργαλείο δοκιμής διαρροής (κόκκινο πλαστικό) και αποθηκεύστε το με ασφάλεια (μην το πετάξετε)

4



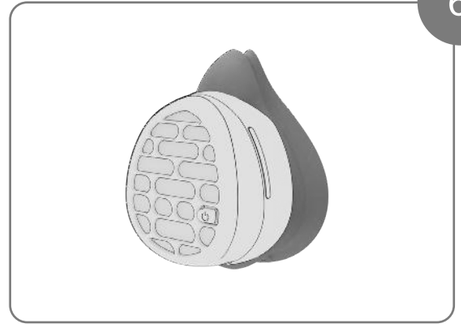
Κρατήστε το φίλτρο (με την μπροστινή πλευρά) προς το μέρος σας

5



Αφού τοποθετήσετε το φίλτρο στο πλαίσιο φίλτρου, δύο οδηγοί θα σας βοηθήσουν να ευθυγραμμίσετε το παρέμβυσμα του φίλτρου στη θέση του. Κλείστε τη στεφάνη για να διατηρηθεί αεροστεγής η φλάντζα του φίλτρου

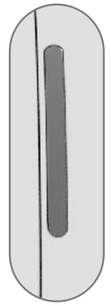
6



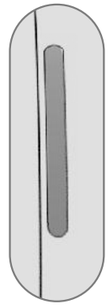
Τοποθετήστε τη στεφάνη στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε τη στεφάνη μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της

5. ΕΝΔΕΊΞΕΙΣ LED AIRSTORM

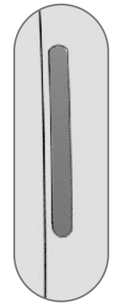
1. Όταν το AIRSTORM δεν είναι συνδεδεμένο με το φορτιστή USB



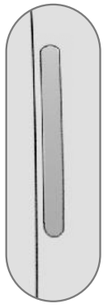
ΜΠΛΕ
Πλήρως φορτισμένο



ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΧΡΩΜΑ
Μπαταρία χαμηλή, πρέπει να φορτιστεί

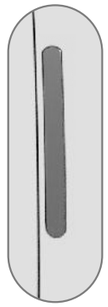


ΚΟΚΚΙΝΟ
Η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, το AIRSTORM θα απενεργοποιηθεί αυτόματα σύντομα. Το AIRSTORM μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς τη βοήθεια του ανεμιστήρα BreatheEase.

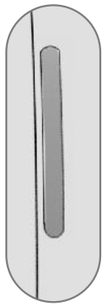


ΚΙΤΡΙΝΟ
Το φίλτρο πρέπει να αντικατασταθεί

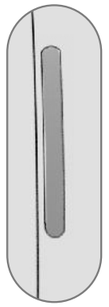
2. Όταν το AIRSTORM είναι συνδεδεμένο με το φορτιστή USB



ΜΠΛΕ
Μπλε με αναβοσβήσιμο δύο φορές πράσινο κάθε 10 δευτερόλεπτα

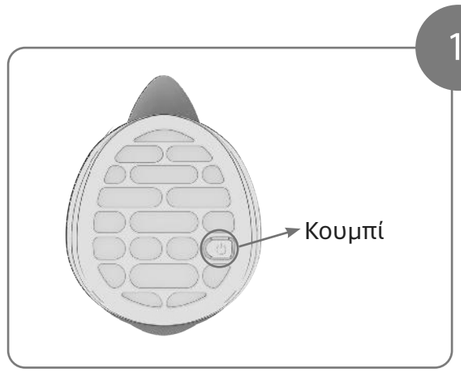


Αναβοσβήνει ΠΡΑΣΙΝΟ
Το AIRSTORM είναι πλήρως φορτισμένο και ο φορτιστής USB εξακολουθεί να είναι συνδεδεμένος. Μπορείτε να αποσυνδέσετε το φορτιστή USB και να χρησιμοποιήσετε το AIRSTORM

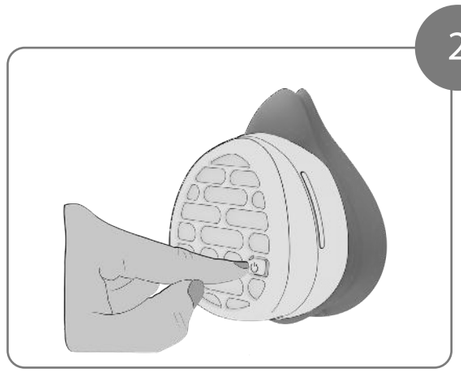


ΠΡΑΣΙΝΟ
Το AIRSTORM φορτίζει

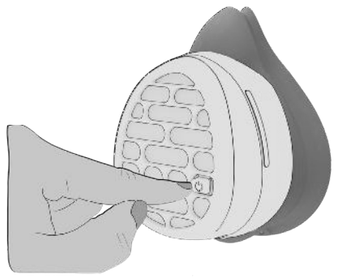
6. ΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗ AIRSTORM ΚΑΙ ΕΝΑΛΛΑΓΉ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΉΡΑ



Το κουμπί λειτουργίας βρίσκεται στη στεφάνη



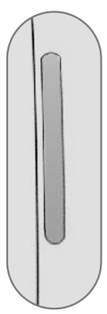
Πατήστε σύντομα το κουμπί για να ενεργοποιήσετε



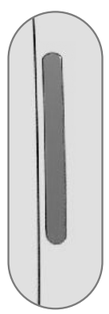
Για να αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα

- Εάν το AIRSTORM είναι απενεργοποιημένο, ένα σύντομο πάτημα (1 δευτερόλεπτο) θα ενεργοποιήσει το AIRSTORM. Οι λυχνίες LED θα γίνουν μπλε.
- Εάν το AIRSTORM είναι ήδη ενεργοποιημένο, ένα σύντομο πάτημα (1 δευτερόλεπτο) θα κάνει εναλλαγή μεταξύ της ταχύτητας 1 και της ταχύτητας 2.

ΕΝΔΕΊΞΕΙΣ LED

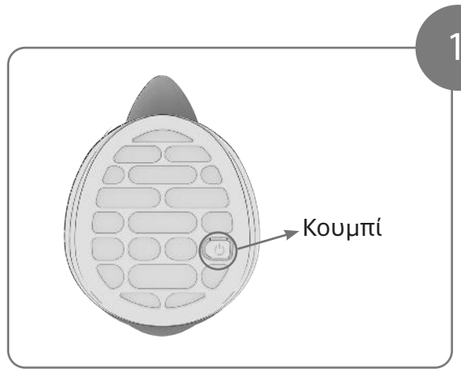


Μετά το πάτημα του κουμπιού, μετατρέπεται σε **ΜΩΒ**

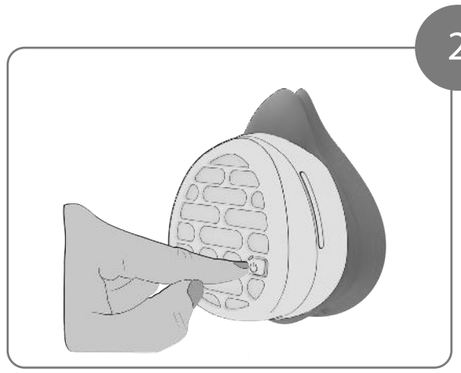


Και μετά **ΜΠΛΕ**

7. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗ ΤΟΥ AIRSTORM

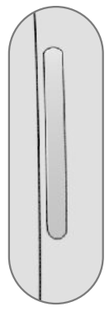


Το κουμπί τροφοδοσίας βρίσκεται στη στεφάνη

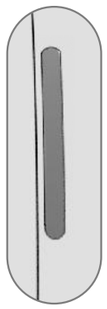


Πιέστε παρατεταμένα (3 δευτερόλεπτα) το κουμπί έως ότου η λυχνία LED αναβοσβήσει μία φορά **ΛΕΥΚΟ** σύντομα.

ΥΠΟΔΕΊΞΕΙΣ LED



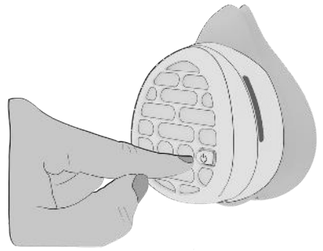
Μετά από παρατεταμένο πάτημα, η λυχνία LED γίνεται σύντομα **ΛΕΥΚΗ**



Στη συνέχεια, Έξι αναλαμπές του **ΚΟΚΚΙΝΟΥ** και στη συνέχεια το AIRSTORM κλείνει

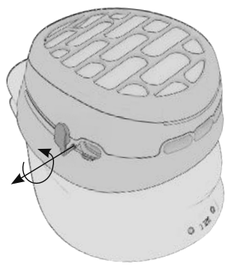
8. ΦΌΡΤΙΣΗ AIRSTORM

1



Για να φορτίσετε το AIRSTORM γρηγορότερα, απενεργοποιήστε το πρώτα

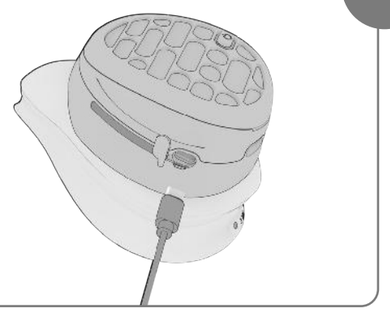
2



***Όταν βγείτε από το κουτί, φορτίστε πλήρως την μπαταρία ιόντων λιθίου. Σημειώστε ότι όταν το AIRSTORM είναι απενεργοποιημένο, οι ενδείξεις LED δεν είναι ορατές.**

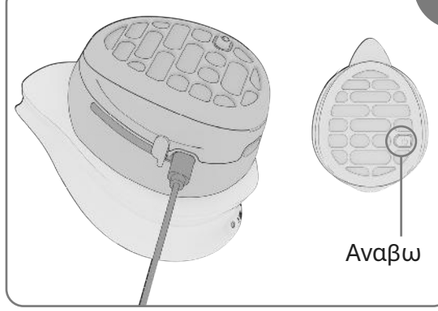
Βγάλτε το καπάκι USB

3



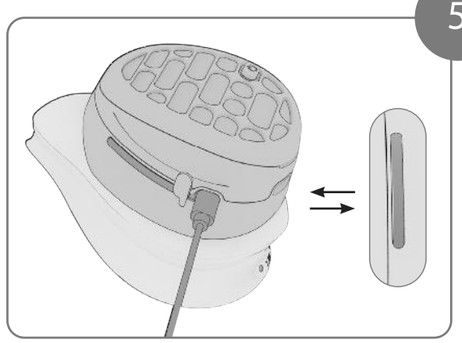
Εισάγετε το USB στην υποδοχή του AIRSTORM για τη φόρτιση των μπαταριών

4



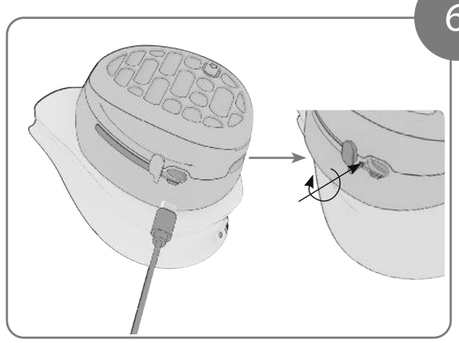
Ενεργοποιήστε το AIRSTORM, η φόρτιση υποδεικνύεται από την **ΠΡΑΣΙΝΗ** λυχνία

5



Όταν το AIRSTORM είναι πλήρως φορτισμένο, οι λυχνίες LED επιστρέφουν σε **ΜΠΛΕ** και αναβοσβήνουν με **ΠΡΑΣΙΝΟ** κάθε 10 δευτερόλεπτα όταν το USB είναι ακόμα συνδεδεμένο

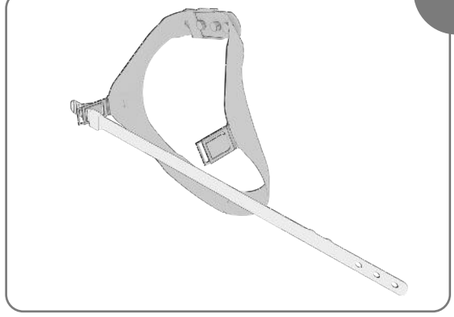
6



Αφαιρέστε το USB και κλείστε το καπάκι του USB. Τώρα το AIRSTORM είναι έτοιμο για χρήση

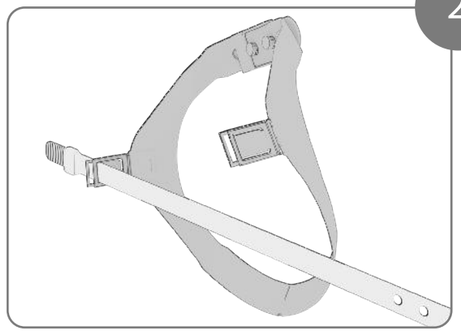
9. ΦΟΡΏΝΤΑΣ AIRSTORM

1



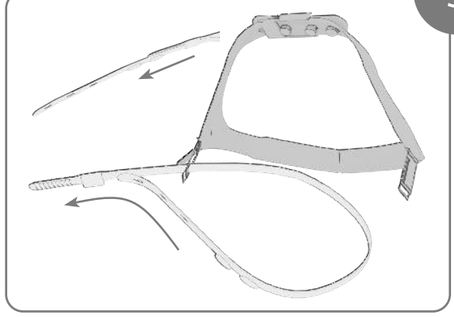
Τοποθετήστε τον προσαρμοζόμενο ιμάντα στη ρυθμιζόμενη πόρπη

2



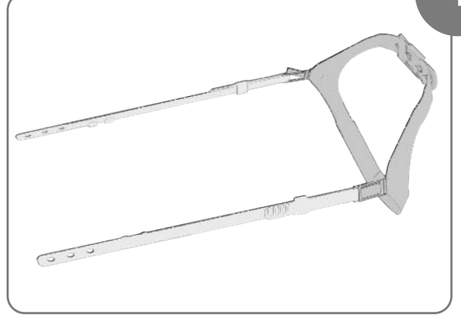
Τραβήξτε τον προσαρμόσιμο ιμάντα μέσω της ρυθμιζόμενης αγκράφας

3



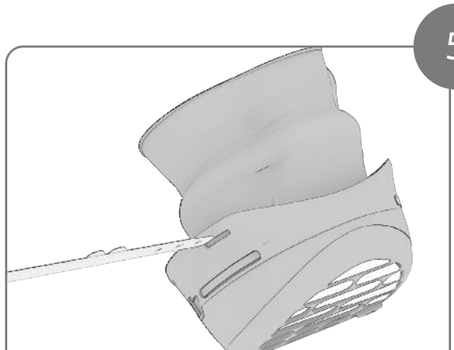
Περάστε το άλλο άκρο του προσαρμόσιμου ιμάντα μέσα από την πόρπη σιλικόνης

4



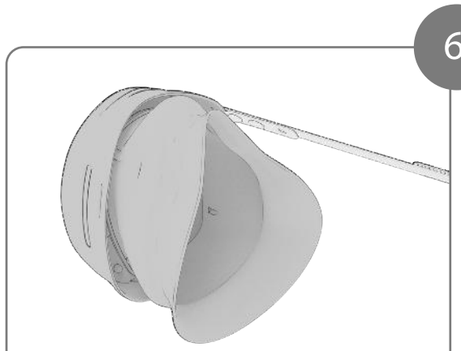
Επαναλάβετε τα ίδια βήματα με τον άλλο ρυθμιζόμενο ιμάντα και τη ρυθμιζόμενη πόρπη

5



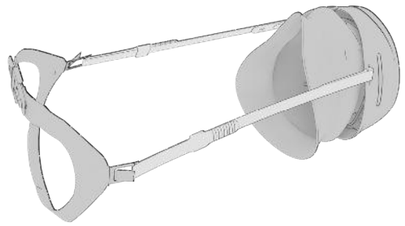
Περάστε την άλλη πλευρά του ρυθμιζόμενου ιμάντα στην επάνω υποδοχή του κύριου πλαισίου

6



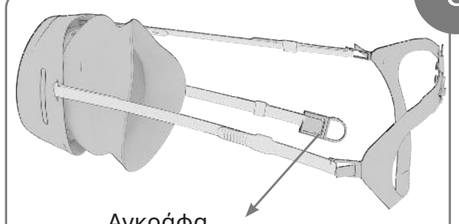
Τοποθετήστε δύο κεφαλές σιλικόνης στις οπές του ρυθμιζόμενου ιμάντα για να τον κλείσετε σφιχτά γύρω από το κύριο πλαίσιο

7



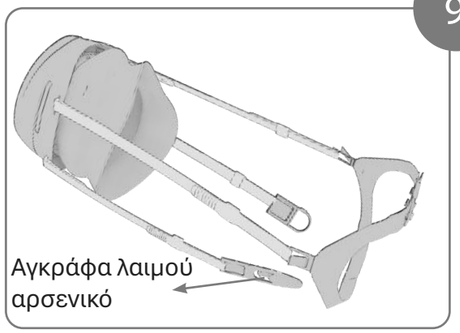
Επαναλάβετε τα ίδια βήματα στην άλλη πλευρά με τον ρυθμιζόμενο ιμάντα. Βεβαιωθείτε ότι το ρυθμιζόμενο στήριγμα κεφαλής βρίσκεται στην επάνω πλευρά της συσκευής

8



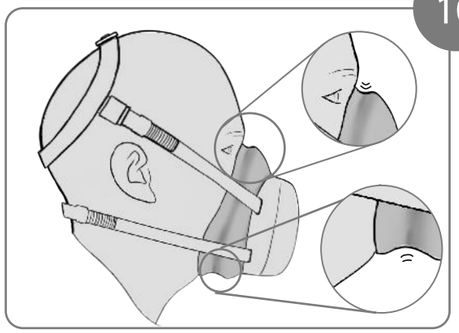
Τοποθετήστε τον επόμενο ρυθμιζόμενο ιμάντα στο θηλυκό της αγκράφας λαιμού και επαναλάβετε τα βήματα όπως παραπάνω για να τον περάσετε μέσα από την αγκράφα σιλικόνης. Στη συνέχεια, περάστε την άλλη πλευρά του ρυθμιζόμενου ιμάντα στην κάτω υποδοχή του κύριου πλαισίου

9



Επαναλάβετε το ίδιο βήμα μέσω της πόρπης του λαιμού με τον τελευταίο ρυθμιζόμενο ιμάντα στην άλλη πλευρά

10

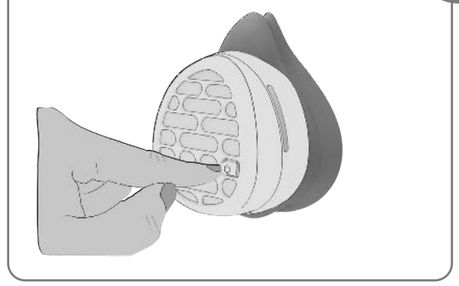


Μόλις φορέσετε το AIRSTORM, μπορείτε να ρυθμίσετε τους ιμάντες για να διατηρήσετε τη σφραγίδα αεροστεγή στο πρόσωπο

10. ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΊΛΤΡΟΥ

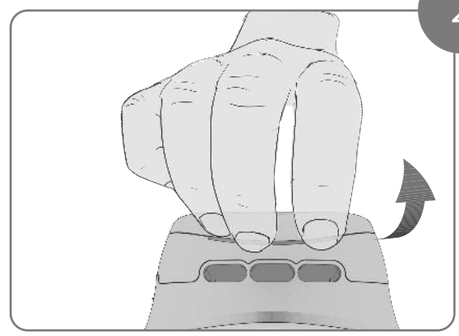
Σημείωση: Η μέγιστη συνιστώμενη χρήση για το φίλτρο σωματιδίων είναι 30 ώρες υπό κατάλληλες συνθήκες, η οποία υποδεικνύεται από το κίτρινο χρώμα της λυχνίας LED. Σε πιο δύσκολες συνθήκες, το φίλτρο ενδέχεται να χρειάζεται να αλλάζεται συχνότερα. Είναι ευθύνη των χρηστών να καθορίσουν τη συχνότητα αλλαγής και να συντάξουν ένα χρονοδιάγραμμα για την αλλαγή του φίλτρου σύμφωνα με τις τοπικές, κρατικές και εθνικές οδηγίες.

1



Όταν η λυχνία LED γίνει **ΚΙΤΡΙΝΗ**, είναι καιρός να αντικαταστήσετε το φίλτρο. Πατήστε το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το AIRSTORM

2



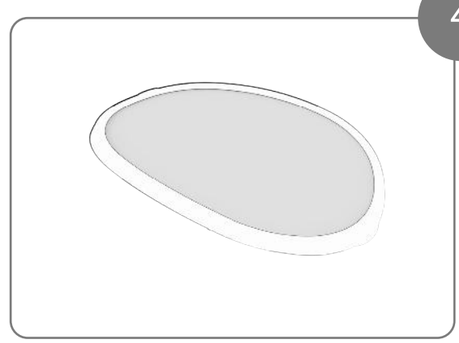
Χρησιμοποιήστε τα δάχτυλά σας για να τραβήξετε προς τα πάνω την υποδοχή της στεφάνης

3



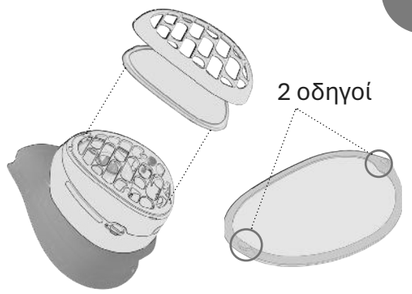
Τραβήξτε τη στεφάνη προς τα πάνω

4



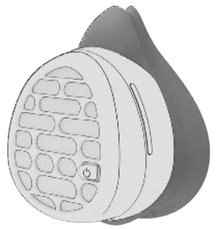
Αντικαταστήστε το χρησιμοποιημένο φίλτρο σωματιδίων

5



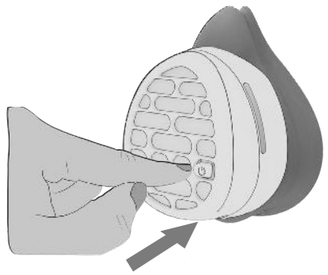
Αφού τοποθετήσετε το φίλτρο στο πλαίσιο φίλτρου, δύο οδηγοί θα σας βοηθήσουν να ευθυγραμμίσετε το φίλτρο στη θέση του. Κλείστε τη στεφάνη για να διατηρήσετε το στεγανωτικό αεροστεγώς

6



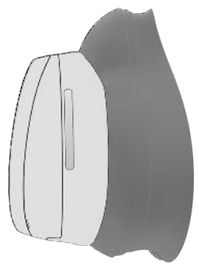
Τοποθετήστε τη στεφάνη στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε τη στεφάνη μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

7



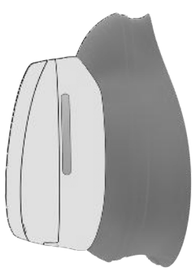
Ενεργοποιήστε το AIRSTORM και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί 10 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε το AIRSTORM αντικαθιστώντας τη λειτουργία του φίλτρου

8



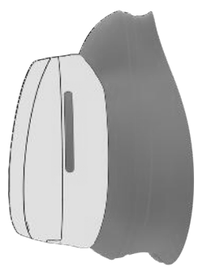
Μετά από παρατεταμένο πάτημα (10 δευτερόλεπτα), η λυχνία LED αναβοσβήνει **ΛΕΥΚΟ** δύο φορές σύντομα

9



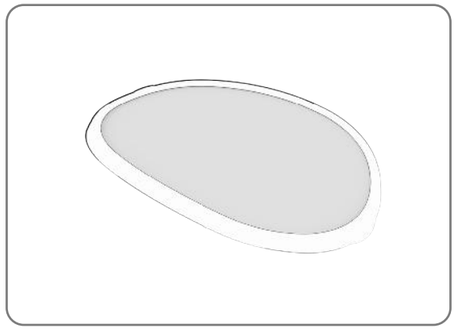
και **ΜΩΒ**

10

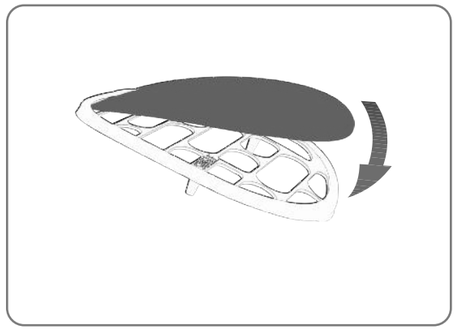


Τότε, **ΜΠΛΕ**

ΔΥΟ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ



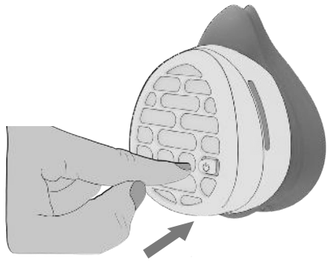
Φίλτρο σωματιδίων με διαμορφωμένο παρέμβυσμα (λευκό)



Ενιαίο παρέμβυσμα με 4 οδηγούς για χρήση μόνο με το εργαλείο δοκιμής διαρροής

11. ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΊΛΤΡΟΥ ΤΗΣ ΒΑΛΒΊΔΑΣ ΕΞΑΓΩΓΗΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΌ)

1



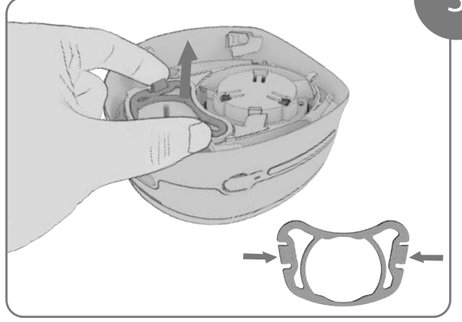
Πατήστε το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το AIRSTORM

2



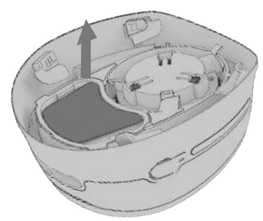
Αφαιρέστε τη σφραγίδα τραβώντας την προς τα έξω

3



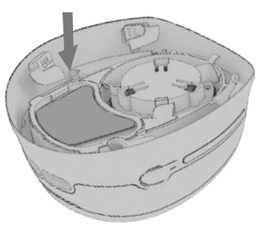
Πιέστε τα κουμπώματα της θήκης φίλτρου βαλβίδας και τραβήξτε την προς τα έξω

4



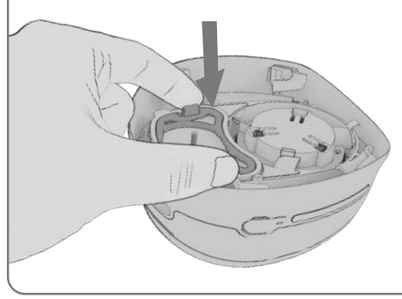
Αφαιρέστε το παλιό φίλτρο έξω

5



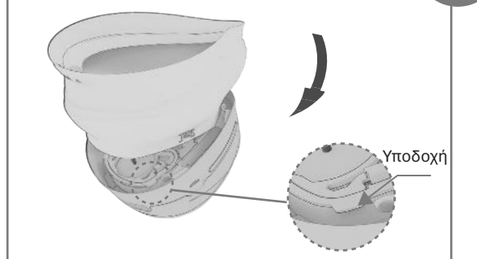
Αντικαταστήστε το με το νέο φίλτρο της βαλβίδας εξαγωγής

6



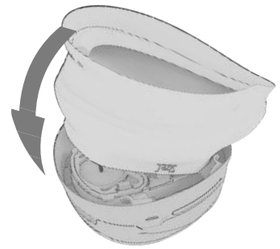
Τοποθετήστε το στήριγμα του φίλτρου της βαλβίδας εξαγωγής πάνω στο φίλτρο και πιέστε το για να ασφαλίσει στη θέση του

7



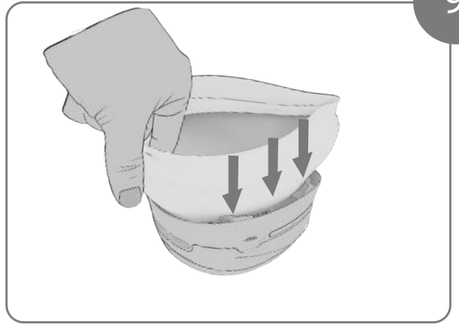
Τοποθετήστε απαλά τη στεγανοποίηση στις δύο επάνω σχισμές του κύριου πλαισίου

8



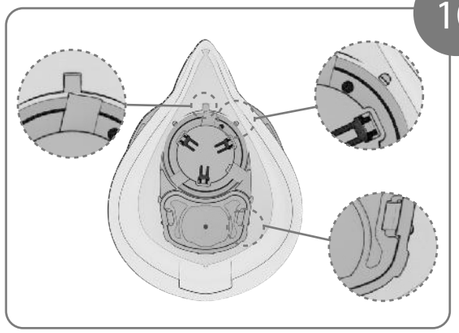
Τεντώστε το κάτω μέρος της σφράγισης και τοποθετήστε το στις δύο κάτω σχισμές του κύριου πλαισίου

9



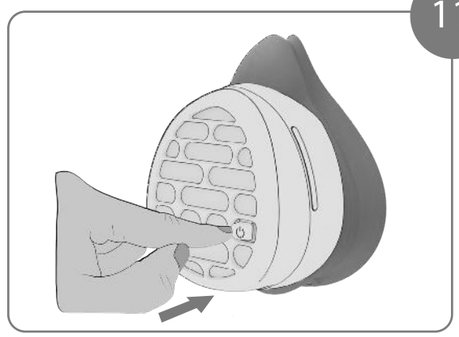
Πιέστε ομοιόμορφα στο χείλος της στεγανοποίησης για να βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση

10



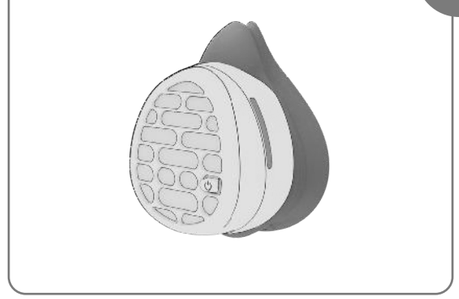
Βεβαιωθείτε ότι η στεγανοποίηση έχει τοποθετηθεί σωστά και στις τέσσερις υποδοχές του κύριου πλαισίου

11



Σύντομο Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το AIRSTORM. Η λυχνία LED θα γίνει **ΜΩΒ** και στη συνέχεια **ΜΠΛΕ**

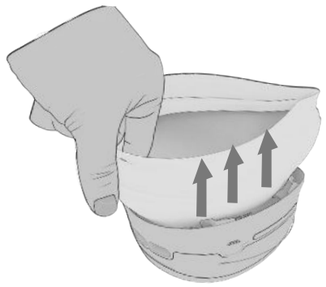
12



Η AIRSTORM είναι έτοιμη να ξεκινήσει. Αναπνεύστε με ασφάλεια και άνεση, κάθε μέρα

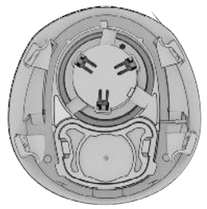
12. ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΦΛΆΝΤΖΑΣ

1



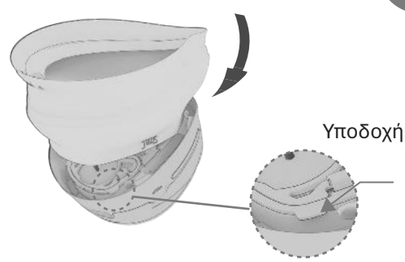
Αφαιρέστε τη σφραγίδα τραβώντας την προς τα έξω

2



Τοποθετήστε το AIRSTORM επίπεδη στην πλευρά του φίλτρου

3



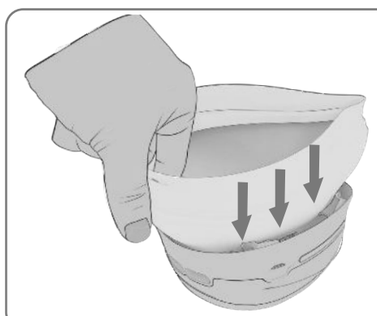
Τοποθετήστε απαλά τη στεγανοποίηση στις δύο επάνω σχισμές του κύριου πλαισίου

4



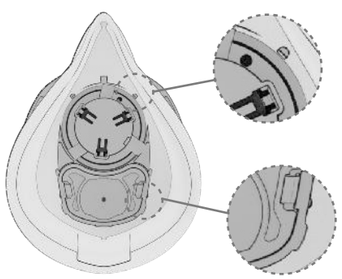
Τεντώστε το κάτω μέρος της σφράγισης και τοποθετήστε το στις δύο κάτω σχισμές του κύριου πλαισίου

5



Πιέστε ομοιόμορφα στο χείλος της στεγανοποίησης για να βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση

6

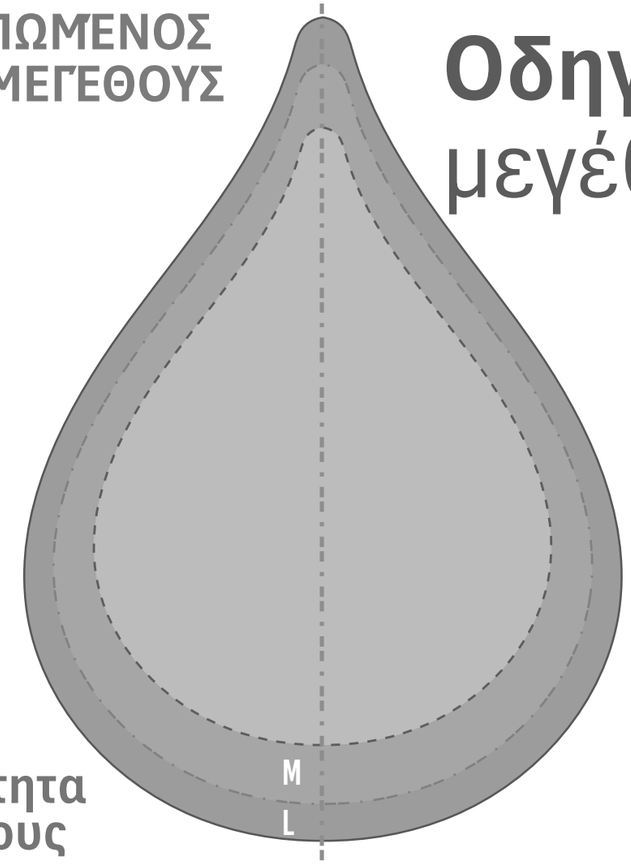


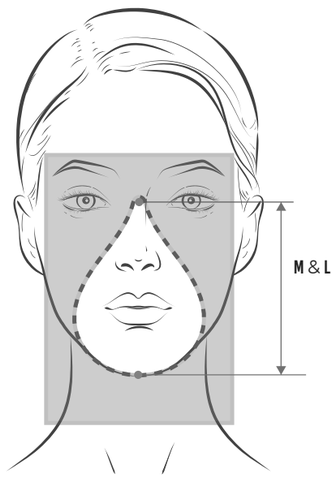
Βεβαιωθείτε ότι η στεγανοποίηση έχει τοποθετηθεί σωστά και στις τέσσερις υποδοχές του κύριου πλαισίου

13. ΕΚΤΥΠΩΜΕΝΟΣ ΟΔΗΓΌΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES





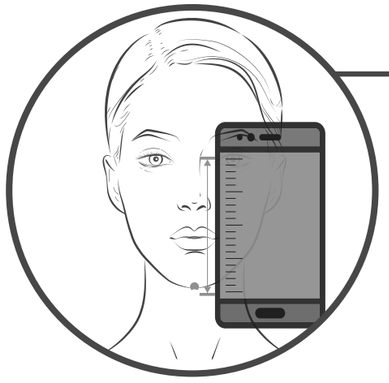
Οδηγίες

1. Εκτυπώστε αυτό το χαρτί. Θυμηθείτε επίσης να επιλέξετε "**Όχι σε κλίμακα ή προσαρμογή**" στο πλαίσιο διαλόγου εκτύπωσης.
2. Σταθείτε μπροστά από έναν καθρέφτη και χρησιμοποιήστε τον χάρακα στο χαρτί για να μετρήσετε το μέγεθός σας όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.
3. Διπλώστε το χαρτί στη μέση (χρησιμοποιώντας τη γραμμή αναδίπλωσης).
4. Κόψτε '**M**' ή '**L**' ανάλογα με το μέγεθός σας.
5. Τοποθετήστε το χαρτί στο πρόσωπό σας για να διαπιστώσετε αν το μέγεθος ταιριάζει.
6. Εάν το μέγεθός σας είναι κοντά στα δύο πλησιέστερα μεγέθη, ελέγξτε και τα δύο μεγέθη και επιλέξτε το μεγαλύτερο.

3 εύκολοι τρόποι για να ελέγξετε το μέγεθος της σφραγίδας σας (B ή C)

B 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

C 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

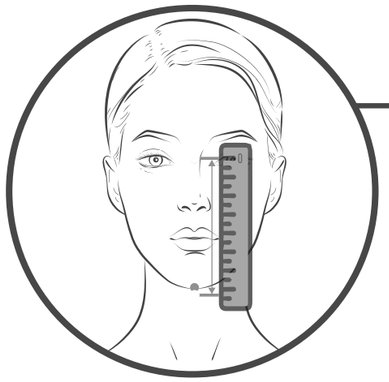


1. Χρήση του **τηλεφώνου σας**

1. Κατεβάστε τη δωρεάν εφαρμογή:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Τοποθετήστε το τηλέφωνο δίπλα στο πρόσωπό σας και χρησιμοποιήστε τον καθρέφτη για να μετρήσετε τη διάσταση.

3. Σημειώστε τη διάσταση όπως φαίνεται στην εικόνα και επιλέξτε το μέγεθος (B ή C) που σας ταιριάζει.

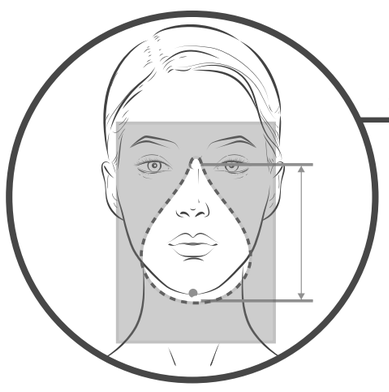


2.Χρήση ενός **χάρακα**

1. Μπροστά σε έναν καθρέφτη, τοποθετήστε τον χάρακα πάνω από ένα από τα μάγουλά σας.

2. Τοποθετήστε το δείκτη 0 πάνω από τη γέφυρα της μύτης σας

3. Ελέγξτε το μήκος από τη γέφυρα της μύτης έως το πηγούνι. Η χρήση ενός δακτύλου μπορεί να βοηθήσει.



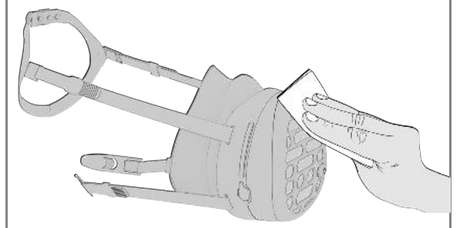
3. Χρήση **έντυπου οδηγού**

1. Κατεβάστε τον οδηγό από τον σύνδεσμο

2. Ακολουθήστε τις οδηγίες του οδηγού

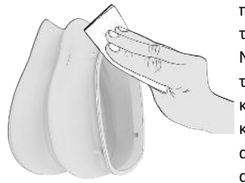
14. ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ

1



Χρησιμοποιήστε απολυμαντικά μαντηλάκια χωρίς αλκοόλη Η στεγανοποίηση του προσώπου και ο ιμάντας κεφαλής αποσπώνται εύκολα από τη συσκευή, η οποία μπορεί στη συνέχεια να καθαριστεί ή να αντικατασταθεί. Σημειώστε ότι αυτά τα δύο στοιχεία έρχονται σε άμεση επαφή με το δέρμα του προσώπου. Συνιστούμε τη χρήση των ειδικών μαντηλιών απολύμανσης χωρίς οινόπνευμα.

2

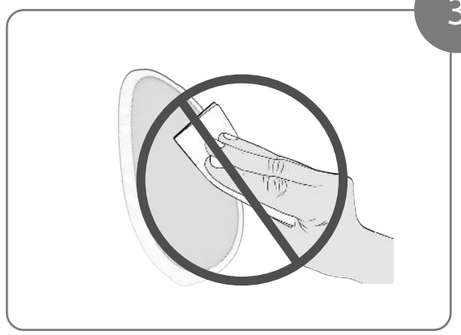


Σημείωση: Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, πρέπει να αφαιρεθεί το φίλτρο σωματιδίων. Μπορείτε να καθαρίσετε τη σφραγίδα, το στήριγμα κεφαλής και τους ιμάντες, καθώς και τη συσκευή αναπνευστήρα καθαρισμού αέρα με ημίμασκα (PAPR) με έτοιμα προς χρήση μαντηλάκια.

Λάβετε υπόψη ότι μπορείτε να αποσυνδέσετε τα ακόλουθα στοιχεία της αναπνευστικής συσκευής και να τα καθαρίσετε ξεχωριστά:

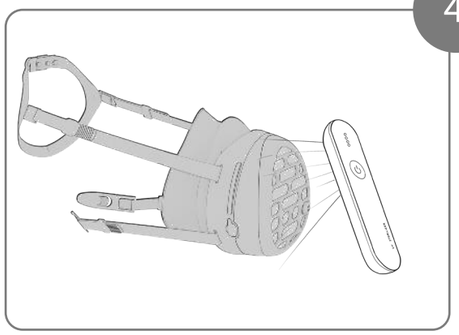
- Σφραγίδα προσώπου
- Ζώνη κεφαλής
- Λουράκι
- Κορνίζα

3



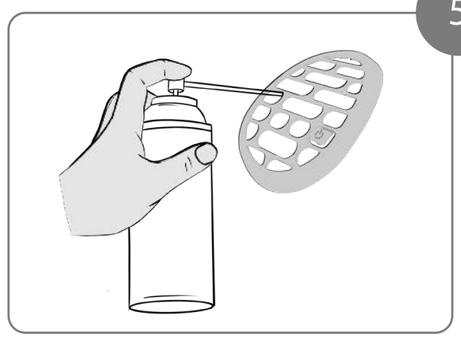
Φίλτρο σωματιδίων (αναλώσιμο)
Δεν συνιστούμε τον καθαρισμό του φίλτρου. Το φίλτρο σωματιδίων πρέπει να αντικαθίσταται και να ανακυκλώνεται όταν ίναι φραγμένο (οπτικός έλεγχος)

4

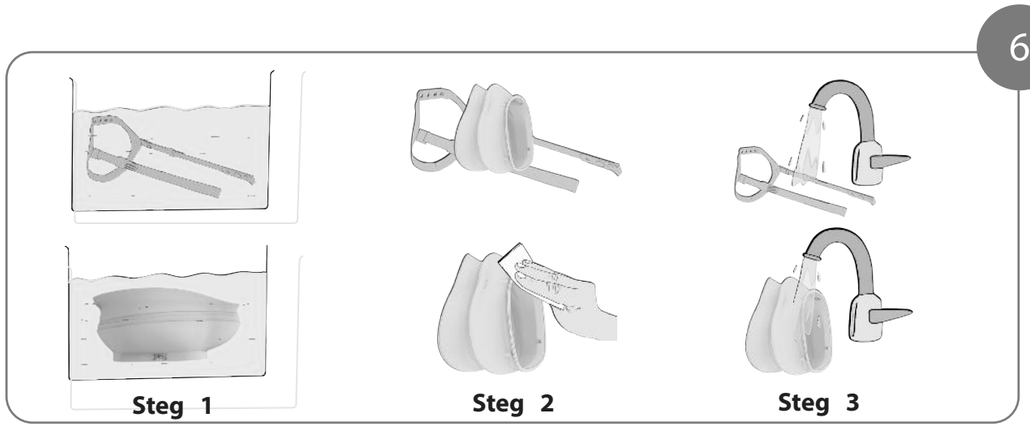


Απολύμανση με υπεριώδες φως
Η μέθοδος του υπεριώδους φωτός θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί στην πλήρη συσκευή PAPR. Σημειώστε ότι αυτή η μέθοδος είναι καλή για απολύμανση αλλά δεν καθαρίζει τη συσκευή (αφαιρώντας ρύπους, σημάδια και λεκέδες)

5



Χρησιμοποιήστε ένα δοχείο πεπιεσμένου αέρα για να καθαρίσετε τις δυσπρόσιτες περιοχές.



Εναλλακτική μέθοδος καθαρισμού και εφαρμογή

Για τα αποσπώμενα στοιχεία, όπως το Seal και το Headband & Straps, ο καθαρισμός και η απολύμανση μπορούν να πραγματοποιηθούν με τη χρήση οποιωνδήποτε τυποποιημένων «ήπιων» απορρυπαντικών και απολυμαντικών. Συνιστούμε τη χρήση μη ιονικών καθαριστικών όπως το neoform K plus, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον καθαρισμό και την απολύμανση.

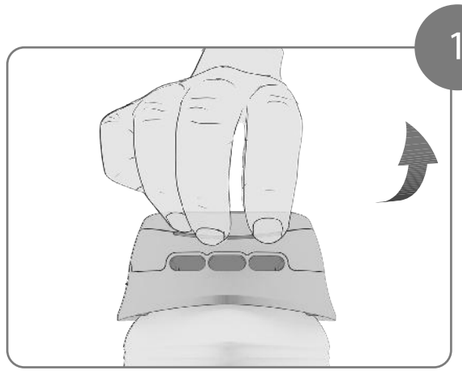
Μέθοδος προετοιμασίας και εφαρμογής των διαλυμάτων καθαρισμού:

Συγκέντρωση: Για βέλτιστη βακτηριοκτόνο και μυκητοκτόνο δράση το neoform K plus θα πρέπει να αραιωθεί σε 5 ml/l (0,5%) και να εφαρμοστεί για 15 λεπτά στους 20°C στην επιφάνεια των στοιχείων που πρόκειται να καθαριστούν.
Η στεγανοποίηση προσώπου, η ζώνη κεφαλής και οι ιμάντες μπορούν να καθαριστούν βυθίζοντάς τα πρώτα στο διάλυμα καθαρισμού, ακολουθούμενο από απαλό βούρτσισμα και τέλος ξέπλυμα (με πόσιμο νερό βρύσης) ή χρησιμοποιώντας τα συνιστώμενα μαντηλάκια

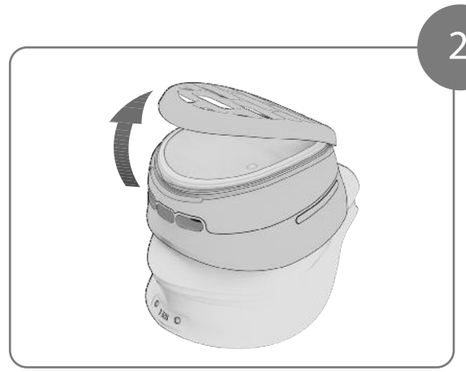
Προειδοποίηση

Για την αποφυγή βλάβης της συσκευής, ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η εμβάπτισή της σε οποιοδήποτε λουτρό, συμπεριλαμβανομένου του λουτρού υπερήχων (είτε η συσκευή είναι ενεργοποιημένη είτε απενεργοποιημένη)

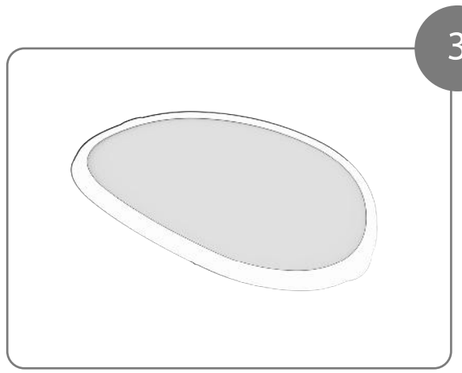
15. ΟΔΗΓΌΣ ΔΟΚΙΜΗΣ ΔΙΑΡΡΟΉΣ



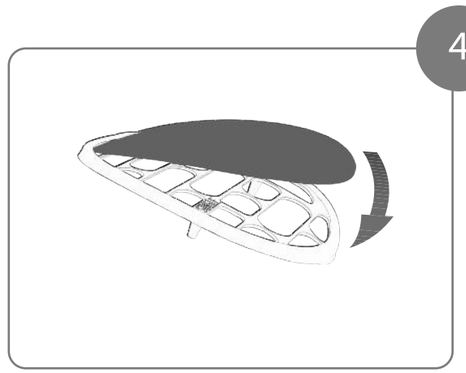
Χρησιμοποιήστε τα δάχτυλά σας για να τραβήξετε προς τα πάνω την υποδοχή της στεφάνης



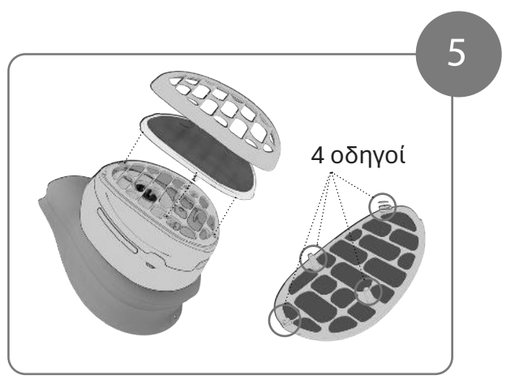
Τραβήξτε τη στεφάνη προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε εντελώς από το AIRSTORM



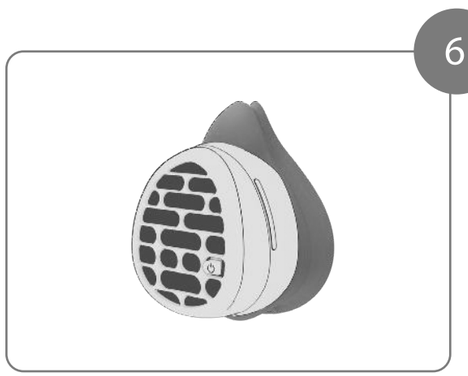
Αφαιρέστε το φίλτρο σωματιδίων από τη συσκευή



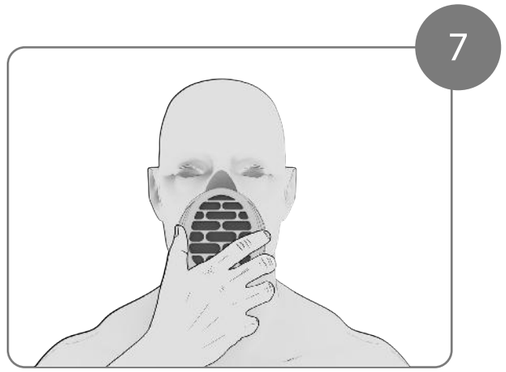
Τοποθετήστε το πλαστικό (κόκκινο) στο ενιαίο παρέμβυσμα του φίλτρου (λευκό)



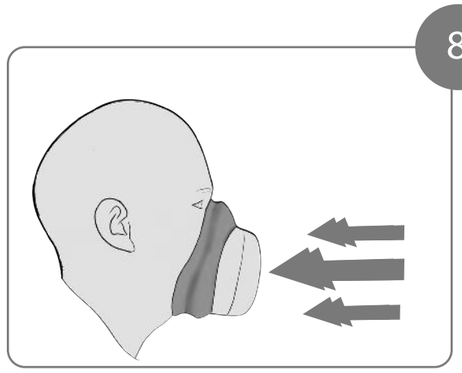
Μετά την τοποθέτηση του πλαστικού μέρους (κόκκινο) στο ενιαίο παρέμβυσμα φίλτρου, τέσσερις οδηγοί θα βοηθήσουν στην ευθυγράμμιση του παρεμβύσματος φίλτρου στη θέση του



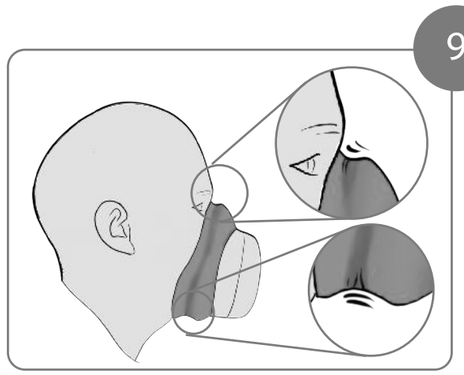
Τοποθετήστε τη στεφάνη στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε τη στεφάνη μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της



Τοποθετήστε το AIRSTORM στο πρόσωπό σας χωρίς τους ιμάντες λαιμού



Πιέστε το σφιχτά στο πρόσωπό σας. Βεβαιωθείτε ότι η σφραγίδα είναι πιεσμένη στο πρόσωπό σας χωρίς κενό



Αφού τοποθετήσετε σωστά το AIRSTORM, εισπνεύστε βαθιά. Η εισπνοή πρέπει να είναι πολύ σκληρή, καθώς δεν πρέπει να εισέρχεται αέρας. Εάν όχι, τότε υπάρχει “διαρροή” στο εσωτερικό του AIRSTORM

Σε περίπτωση διαρροής:
Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος της στεγανοποίησης προσώπου είναι το κατάλληλο για εσάς και ότι η στεγανοποίηση προσώπου έχει τοποθετηθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα φίλτρου είναι σωστά συναρμολογημένη με το εργαλείο δοκιμής διαρροής και καλά τοποθετημένη στη στεφάνη. Ελέγξτε ότι η στεφάνη είναι καλά κλειστή και ότι το συγκρότημα βαλβίδας είναι σωστά συναρμολογημένο με το προϊόν.

16. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

1. Εισαγωγή

Οι πληροφορίες και οι κατευθυντήριες γραμμές στην παρούσα δέσμη οδηγιών ασφαλείας έχουν συγκεντρωθεί λαμβάνοντας υπόψη τα πιο πρόσφατα πρότυπα και πολιτικές, την κατάσταση της τεχνολογίας και την εκτεταμένη γνώση και εμπειρία της Delta Plus (Εταιρεία). Ο όρος “Εταιρεία” αναφέρεται επίσης σε οποιοδήποτε εμπορικό σήμα ή εμπορικό σήμα που προέρχεται από την Delta Plus.

Ο Οδηγός γρήγορης εκκίνησης και το Εγχειρίδιο τελικού χρήστη είναι ξεχωριστά έγγραφα που θα βρείτε στην ιστοσελίδα της εταιρείας για το προϊόν. Ο Οδηγός γρήγορης εκκίνησης, που υπάρχει επίσης στο κουτί συσκευασίας, σας παρέχει τις βασικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη ρύθμιση και τη λειτουργία του προϊόντος.

Λήψη τεκμηρίωσης

Το **εγχειρίδιο τελικού χρήστη** ενημερώνει τον χρήστη πώς να:

- Να χειρίζεστε τη συσκευή σύμφωνα με τις προδιαγραφές ασφαλείας,
- Να συντηρεί τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες,
- Καθαρίζετε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες,
- Λάβετε τα κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση εμφάνισης βλάβης.

Ο υπεύθυνος χειριστής, η εγκατάσταση και το εργαστήριο καλούνται να:

- Διαβάστε το παρόν σετ οδηγιών ασφαλείας, τον Οδηγό γρήγορης εκκίνησης και το Εγχειρίδιο τελικού χρήστη, κατανοήστε όλα τα θέματα και βεβαιωθείτε ότι κάθε εργαζόμενος ή χρήστης είναι επιφορτισμένος με τη λειτουργία, τη συντήρηση, τον καθαρισμό και την αντιμετώπιση προβλημάτων της συσκευής.
- Παρακαλείστε να διαβάσετε διεξοδικά το Εγχειρίδιο τελικού χρήστη πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε προϊόν, αξεσουάρ, εξοπλισμό ή συσκευή της Εταιρείας.
- Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές σε ασφαλές και άμεσα προσβάσιμο σημείο κοντά στο χώρο εγκατάστασης και λειτουργίας της συσκευής. Το εγχειρίδιο τελικού χρήστη και το συμπεριλαμβανόμενο σετ οδηγιών ασφαλείας αποτελούν στοιχεία του προϊόντος.
- Εντοπίστε μια αντικατάσταση ή κατεβάστε την πιο πρόσφατη έκδοση από τον ιστότοπο της Εταιρείας ή ακολουθώντας το σύνδεσμο χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR που δίνεται στον Οδηγό γρήγορης εκκίνησης και στο Εγχειρίδιο τελικού χρήστη, εάν κάποια από τις οδηγίες λείπει, χαθεί ή τοποθετηθεί λάθος.
- Λάβετε υπόψη σας ότι τυχόν εγγυήσεις και εγγυήσεις καλύπτουν μόνο ελαττώματα, ατέλειες και αστοχίες που συνδέονται με την κατασκευή. Ανατρέξτε στις πληροφορίες εγγύησης για λεπτομέρειες.
- Να γνωρίζετε ότι τα προϊόντα, ο εξοπλισμός και οι συσκευές της Εταιρείας έχουν σχεδιαστεί για γενικές συνθήκες και τεχνικές χρήσης. Ανατρέξτε στην ενότητα σχετικά με την προβλεπόμενη χρήση για λεπτομέρειες.
- Τηρείτε όλους τους γενικούς, εθνικούς, πολιτειακούς και τοπικούς κανονισμούς για την πρόληψη ατυχημάτων και την προστασία του περιβάλλοντος, εκτός από το σετ οδηγιών ασφαλείας και το εγχειρίδιο τελικού χρήστη.

2. Πληροφορίες για την ασφάλεια

Αυτές οι οδηγίες επιτρέπουν την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση των προϊόντων, συσκευών και εξοπλισμού της Εταιρείας. Οι οδηγίες αυτές αποτελούν μέρος του πακέτου πληροφοριών και πρέπει να φυλάσσονται πάντοτε κοντά στα προϊόντα, τις συσκευές και τον εξοπλισμό. Θα πρέπει επίσης να είναι πάντα προσβάσιμες σε καλή κατάσταση από τον χρήστη στον τόπο χρήσης.

Ο τελικός χρήστης πρέπει να έχει διαβάσει προσεκτικά και να έχει κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν ξεκινήσει οποιαδήποτε εργασία που περιλαμβάνει την επαναχρησιμοποίηση των προϊόντων, συσκευών και εξοπλισμού της Εταιρείας. Η

συμμόρφωση με όλες τις οδηγίες ασφαλείας και χειρισμού που περιέχονται στο παρόν σετ οδηγιών αποτελεί προϋπόθεση για την ασφαλή εργασία. Επιπλέον, ισχύουν και πρέπει να τηρούνται όλες οι εθνικές, πολιτειακές και τοπικές απαιτήσεις ατυχημάτων, πρόληψης κινδύνων και γενικής ασφάλειας που ενδέχεται να σχετίζονται με το εύρος χρήσης των προϊόντων, συσκευών και εξοπλισμού.

2.1 Σύμβολα και εκφράσεις

Γραφικά σύμβολα που βρίσκονται στο παρόν σετ οδηγιών στο προϊόν ή σε μέρη του προϊόντος, προκειμένου να καθοδηγείται ο χρήστης σχετικά με τις βασικές λειτουργίες και τους κινδύνους:

Προειδοποίηση υποδεικνύει κίνδυνο μεσαίου βαθμού επικινδυνότητας που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποτραπεί.

Κίνδυνος υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού επικινδυνότητας που θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποτραπεί.

Εύρος θερμοκρασίας για συνθήκες αποθήκευσης.

Μέγιστη υγρασία των συνθηκών αποθήκευσης.

Τέλος της διάρκειας ζωής. “yyyy” για το έτος και “mm” για τον μήνα.

Δείτε τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του προϊόντος

Ανακυκλώστε το αντικείμενο με το σύμβολο

Μην πετάτε τα ηλεκτρονικά απόβλητα στα σκουπίδια. Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες των τοπικών κανονισμών.

2.2 Λεξιλόγιο και μονάδες

Οι όροι και το λεξιλόγιο για τις συσκευές προστασίας της αναπνοής (RPD) ορίζονται στο EN-ISO 16972:2020. Περιλαμβάνει επίσης την περιγραφή των γραφικών συμβόλων που μπορεί να είναι απαραίτητα στις RPD ή σε μέρη των RPD. Επιπλέον, ακολουθούν οι βάσεις δεδομένων ορολογίας των προτύπων ISO και IEC:

Διαδικτυακή πλατφόρμα περιήγησης ISO: διαθέσιμη στη διεύθυνση https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: διαθέσιμο στη διεύθυνση https://www.electropedia.org/

Ο χρήστης παροτρύνεται να διαβάσει το πρότυπο EN-ISO 16972:2020 και να ανατρέξει στους προαναφερθέντες δικτυακούς τόπους για να εξοικειωθεί με την ορολογία σχετικά με τη χρήση και τη συντήρηση των μέσων προστασίας της αναπνοής.

Μονάδες

- Οι επιφάνειες μετρώνται σε τετραγωνικά χιλιοστά (mm2)
- Οι αποστάσεις και τα μήκη μετρώνται σε μέτρα (m), χιλιοστά (mm), μικρομέτρα (μm) και ίντσες (in)
- Το ηλεκτρικό ρεύμα μετριέται σε αμπέρ (A)
- Το ηλεκτρικό δυναμικό μετριέται σε βολτ (V)
- Η ενεργειακή φόρτιση μιας μπαταρίας μετριέται σε χιλιοστοαμπέρ-ώρα (mAh)
- Η υγρασία μετριέται σε % RH, Σχετική υγρασία
- Η μάζα μετριέται σε χιλιόγραμμα (kg) και γραμμάρια (g)
- Η ισχύς μετράται σε Watt (W)
- Η πίεση μετράται σε Pascal (Pa), millibar (mbar) ή mm H2O
- Η θερμοδυναμική θερμοκρασία μετριέται σε βαθμούς Κελσίου (°C) και βαθμούς Φαρενάιτ (°F)
- Ο χρόνος μετράται σε δευτερόλεπτα (s), λεπτά (min) και ώρες (h)
- Ο όγκος μετριέται σε μετρικές μονάδες: κυβικά μέτρα και λίτρα (l) και χιλιοστόλιτρα (ml)
- Ο ογκομετρικός ρυθμός ροής μετράται σε λίτρα ανά λεπτό (l/min)
- Η ταχύτητα περιστροφής μετράται σε στροφές ανά λεπτό (rpm)

2.3 Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν αναπτύχθηκε, σχεδιάστηκε και προορίζεται για τον συγκεκριμένο σκοπό που περιγράφεται στο Εγχειρίδιο τελικού χρήστη. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο υπό τις συνθήκες λειτουργίας και τα περιβάλλοντα που περιγράφονται. Οι χρήστες πρέπει να διαθέτουν τις απαραίτητες δεξιότητες για τη διαχείριση της συσκευής και να είναι ενήμεροι για τυχόν πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με τις διαδικασίες και τα περιβάλλοντα στα οποία σκοπεύουν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. Ορισμένες διεργασίες ενδέχεται να απαιτούν να

εφοδιαστούν οι χώροι εργασίας και τα περιβάλλοντα με πρόσθετα μέτρα ασφαλείας (όπως προστατευτικά ρούχα, γυαλιά οράσεως και γάντια) ή να ληφθούν περαιτέρω μέτρα για την προστασία του χρήστη ή του προσωπικού και του περιβάλλοντος. Γενικά, ισχύουν όλοι οι νόμιμοι ή άλλως αναγκαίοι νόμοι και κανονισμοί της χώρας και του συγκεκριμένου κλάδου. Οι οδηγίες ασφαλείας και προειδοποίησης που παρέχονται στο παρόν έγγραφο ισχύουν μόνο για τα συγκεκριμένα προϊόντα της Εταιρείας. Χρησιμεύουν ως προσθήκη στους κανόνες και τις οδηγίες που θεσπίζει ο χειριστής ή ο χρήστης στον τόπο χρήσης για κάθε διαδικασία και περιβάλλον.

Επιπλέον, η προβλεπόμενη χρήση επιβάλλει τη συμμόρφωση με όλες τις προδιαγραφές αυτών των οδηγιών. Ο χρήστης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για εφαρμογές πέραν της προβλεπόμενης χρήσης που περιγράφεται εδώ και για κάθε συγκεκριμένο προϊόν, συσκευή ή εξοπλισμό που δεν καλύπτεται από το παρόν σύνολο οδηγιών. Η εταιρεία δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη πέραν της προβλεπόμενης χρήσης.

3. Οδηγίες ασφαλείας

Αυτή η ενότητα παρέχει μια επισκόπηση όλων των κρίσιμων παραγόντων ασφαλείας για την προστασία των ανθρώπων και την εξασφάλιση ασφαλών και απρόσκοπτων λειτουργιών. Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας αποσκοπούν στην αποφυγή δυνητικά επικίνδυνων σεναρίων και ζημιών στον εξοπλισμό. Αυτές οι οδηγίες χρησιμοποιούν τις ετικέτες «Προειδοποίηση» ή «Κίνδυνος» για να υποδηλώσουν τη σοβαρότητα των πιθανών κινδύνων. Όλες αυτές πρέπει να τηρούνται επιπλέον των διεθνών προτύπων (ISO/IEC) και άλλων τοπικών νόμων και κανονισμών ασφαλείας.
Το προϊόν αυτό είναι ένα σύστημα που συμβάλλει στη μείωση της έκθεσης σε συγκεκριμένους αερομεταφερόμενους ρύπους. Πριν από τη χρήση, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει τον Οδηγό γρήγορης εκκίνησης που παρέχεται ως μέρος της συσκευασίας του προϊόντος και το Εγχειρίδιο τελικού χρήστη που παρέχεται online ακολουθώντας τον σύνδεσμο ή τον κωδικό OR στην Εισαγωγή του «Κεφαλαίου 16». Ο χρήστης πρέπει να ακολουθεί όλους τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την εκπαίδευση στη χρήση του RPD και τον έλεγχο προσαρμογής.
Για παράδειγμα, στο Ηνωμένο Βασίλειο, το έγγραφο καθοδήγησης HSE 282/28 παρέχει οδηγίες σχετικά με τη δοκιμή προσαρμογής του εξοπλισμού αναπνευστικής προστασίας. Παρόμοιες οδηγίες και κανονισμοί σε πολλές χώρες, όπως η Αυστραλία, ο Καναδάς, η Ινδία, οι Φιλιππίνες, η Σιγκαπούρη, οι ΗΠΑ κ.λπ. ισχύουν στις αντίστοιχες περιοχές τους για την εκπαίδευση, τη δοκιμή εφαρμογής, τη συντήρηση και την ιατρική αξιολόγηση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, ασθένεια ή πιθανό θάνατο. Για τη σωστή χρήση, ανατρέξτε στον Οδηγό γρήγορης εκκίνησης, στο Εγχειρίδιο τελικού χρήστη και στις Οδηγίες ασφαλείας- απευθυνθείτε στον προϊστάμενο ή στον υπεύθυνο υγείας και ασφάλειας.

3.1 Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Το AIRSTORM είναι αναπνευστήρας καθαρισμού του αέρα με ημί-μάσκα (PAPR). Έτσι, μέρη του προσώπου και του σώματος δεν προστατεύονται από τη συσκευή και είναι ευθύνη του χρήστη να φοράει τα κατάλληλα ΜΑΠ.
- Τα προϊόντα, οι συσκευές και ο εξοπλισμός της εταιρείας μπορούν να εγκατασταθούν, να ενεργοποιηθούν ή να συντηρηθούν μόνο αφού εξοικειωθούν με τον κατάλληλο οδηγό γρήγορης εκκίνησης, το εγχειρίδιο τελικού χρήστη και τις οδηγίες ασφαλείας.
- Τα προϊόντα, οι συσκευές και ο εξοπλισμός της Εταιρείας μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό τους, όπως περιγράφεται στις λεπτομερείς οδηγίες του εγχειριδίου τελικού χρήστη.
- Τα προϊόντα, ο εξοπλισμός και οι συσκευές δεν είναι πιστοποιημένα κατά ATEX (ATmosphere EXplosive). Ως εκ τούτου, τα προϊόντα, ο εξοπλισμός και οι συσκευές δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες.
- Ποτέ μην κρατάτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά κοντά στο προϊόν.
- Μην φοράτε αυτό το PAPR για να εισέλθετε σε χώρους όπου:
  - ☐ Οι ατμόσφαιρες είναι ανεπαρκείς σε οξυγόνο,
  - ☐ Οι ατμόσφαιρες είναι εμπλουτισμένες με οξυγόνο,
  - ☐ Οι μολυσματικοί παράγοντες στο περιβάλλον είναι άγνωστοι,
  - ☐ Οι συγκεντρώσεις των ρύπων στο περιβάλλον είναι άγνωστες,
  - ☐ Οι συγκεντρώσεις των περιβαλλοντικών ρύπων είναι άμεσα επικίνδυνες για τη ζωή ή την υγεία (IDLH).
  - ☐ Οι συγκεντρώσεις ρύπων στο περιβάλλον υπερβαίνουν τη μέγιστη συγκέντρωση χρήσης (MUC) που καθορίζεται με τη χρήση του καθορισμένου συντελεστή προστασίας (APF) για το συγκεκριμένο σύστημα αναπνευστήρα ή του APF που καθορίζουν συγκεκριμένα κυβερνητικά πρότυπα, όποιο από τα δύο είναι χαμηλότερο.
- Μην επιτρέπετε και μην ακολουθείτε πρακτικές εργασίας που θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια ή υποβαθμίζουν τη ζωτική λειτουργία των προϊόντων, του εξοπλισμού και των συσκευών κατά τη χρήση τους.
- Διατηρείτε πάντοτε τη μονάδα καθαρή και τακτοποιημένη για να αποφύγετε κινδύνους από βρωμιά ή διάσπαρτα εξαρτήματα. 3. Μην υπερβαίνετε τις τεχνικές προδιαγραφές απόδοσης για οποιοδήποτε στοιχείο εξοπλισμού, προϊόν ή υλικό, ιδίως για τα φίλτρα.
- Μόνο εκπαιδευμένο προσωπικό ή χειριστές επιτρέπεται να χειρίζονται εξαρτήματα, εξοπλισμό, προϊόντα και συσκευές και να εκτελούν εργασίες συντήρησης ή άλλες τεχνικές τροποποιήσεις.
- Η ρύθμιση της ημίμασκας πρέπει να πραγματοποιείται από αρμόδιο άτομο.
- Ποτέ μην παρακάμπτετε ή αλλοιώνετε τα εξαρτήματα του προϊόντος.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα αντικατάστασης εκτός από αυτά που έχουν εγκριθεί από την εταιρεία.

- Όλες οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν με προσωπικό με καθαρό ξύρισμα, σύμφωνα με το πρότυπο. Επομένως, δεν έχουμε καμία επίσημη αναφορά για χρήση με τρίχες στο πρόσωπο.
- Η συσκευή πρέπει να αντικαθίσταται ή, κατά προτίμηση, να συντηρείται από την εταιρεία ή μία από τις θυγατρικές της τουλάχιστον κάθε 3 (τρία) χρόνια μετά την πρώτη χρήση ή 5 (πέντε) χρόνια μετά την κατασκευή, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.

3.2 Κατάχρηση

Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος και σε επικίνδυνες καταστάσεις - γι' αυτό:

- Ποτέ μην βυθίζετε την αναπνευστική συσκευή,
- Ποτέ μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα ή φωτιά,
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επαγωγικά μαγειρικά σκεύη, δοχεία υψηλής πίεσης ή φούρνους μικροκυμάτων,
- Ποτέ μην προσπαθείτε να εκτοξεύσετε ή να χτυπήσετε συσσωρευμένο υλικό από το φίλτρο σωματιδίων και ενεργού άνθρακα για να το καθαρίσετε,
- Ποτέ μην τροποποιείτε ή αλλοιώνετε αυτό το προϊόν,
- Αποφύγετε να ρίξετε τη συσκευή.

3.3 ⚠ Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και αξεσουάρ που κατασκευάζονται ή παρέχονται από την Εταιρεία σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου τελικού χρήστη.
- Ποτέ μην προσπαθείτε να εκτοξεύσετε ή να απομακρύνετε συσσωρευμένα υλικά από ένα φίλτρο σε μια προσπάθεια να το καθαρίσετε. Αν το κάνετε αυτό, το μέσο του φίλτρου θα υποστεί ζημιά.
- Φυλάσσετε το φίλτρο στη σφραγισμένη συσκευασία του, όπως αναφέρεται στο παρόν Εγχειρίδιο τελικού χρήστη, εντός των προβλεπόμενων συνθηκών θερμοκρασίας και υγρασίας αποθήκευσης και παρακολουθείτε τις ημερομηνίες λήξης του φίλτρου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ της αναπνευστικής σας συσκευής, όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο τελικού χρήστη.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τα φίλτρα που παρέχονται από την Εταιρεία. Τοποθετείτε πάντα το φίλτρο στο κατάλληλο παρέμβυσμα φίλτρου που παρέχεται από την Εταιρεία. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία της αναπνευστικής σας συσκευής, να εκτεθείτε σε επικίνδυνα σωματίδια ή αέρια και να τεθεί σε κίνδυνο η υγεία ή η ζωή σας.
- Ακολουθήστε τις διαδικασίες καθαρισμού που διασφαλίζουν ότι δεν θα υπάρξουν δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία από την έκθεση σε χημικές ουσίες καθαρισμού.

3.4 ⚠ Κίνδυνος

- Η παρεχόμενη μπαταρία και η συσκευή αναπνευστικής συσκευής δεν είναι εγγενώς ασφαλείς (πιστοποιημένη κατά ATEX). Αποφύγετε τη χρήση σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά περιβάλλοντα. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρή βλάβη ή ακόμη και θάνατο.
- Η μη τήρηση των οδηγιών του εγχειριδίου τελικού χρήστη μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της αναπνευστικής συσκευής, να σας εκθέσει σε τοξίνες και να σας θέσει σε κίνδυνο τραυματισμού, ασθένειας ή ακόμη και θανάτου.
- Ενώ βρίσκεστε σε μολυσμένη περιοχή, μην βγάζετε ποτέ την αναπνευστική συσκευή και μην πιάνετε το χέρι σας μέσα στην αναπνευστική συσκευή. Αυτό μπορεί να επιτρέψει την είσοδο τοξινών στο εσωτερικό της αναπνευστικής συσκευής, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν ασθένεια ή ακόμη και θάνατο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος στεγανοποίησης προσώπου κατάλληλο για τις διαστάσεις του προσώπου σας, όπως περιγράφεται στον οδηγό μεγέθους. Αν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να οδηγήσει σε ακατάλληλη τοποθέτηση της αναπνευστικής συσκευής στο πρόσωπο του χρήστη, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει δυσφορία, να επηρεάσει τη λειτουργία της αναπνευστικής συσκευής, να σας εκθέσει σε τοξίνες και να σας θέσει σε κίνδυνο τραυματισμού, ασθένειας ή ακόμη και θανάτου.
- Ο ιμάντας λαιμού πρέπει να σφίγγεται και να ρυθμίζεται σωστά μέχρι η στεγανοποίηση να πιέζεται σωστά στο πρόσωπο του χρήστη χωρίς κενό.
- Το καπάκι USB θα πρέπει να είναι πάντα κλειστό εάν το προϊόν δεν φορτίζεται.
- Να χρησιμοποιείτε και να φυλάσσετε πάντα σωστά τα φίλτρα και τις αντίστοιχες φλάντζες. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία της αναπνευστικής συσκευής σας, να εκτεθείτε σε επικίνδυνα σωματίδια ή αέρια και να τεθεί σε κίνδυνο η υγεία ή η ζωή σας.
- Διατηρείτε πάντοτε τις σφραγίδες του φίλτρου καθαρές. Η παράλειψη αυτή μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της αναπνευστικής σας συσκευής, να σας εκθέσει σε επικίνδυνα σωματίδια ή αέρια και να θέσει σε κίνδυνο την υγεία ή τη ζωή σας.
- Πριν από κάθε εγκατάσταση, ελέγχετε το φίλτρο και τη σφράγισή του. Αντικαταστήστε τη φλάντζα του φίλτρου εάν έχει υποστεί ζημιά ή λείπει και αντικαταστήστε το φίλτρο εάν είναι φραγμένο ή κατεστραμμένο.
- Η ένδειξη φορτίου φίλτρου που δίνεται από τις λυχνίες LED αναφέρεται μόνο στην απόφραξη του φίλτρου σωματιδίων.
- Η χρήση, ο ρυθμός ροής, η θερμοκρασία, η υγρασία και το ποσοστό των ρύπων στον αέρα, μεταξύ άλλων παραγόντων, επηρεάζουν τη συχνότητα αντικατάστασης του φίλτρου. Οι εθνικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν τη χρήση των φίλτρων ανάλογα με την κατηγορία φίλτρου και τον τύπο της αναπνευστικής συσκευής. Είναι ευθύνη του χρήστη να καθορίσει τη συχνότητα αντικατάστασης και να καταρτίσει ένα πρόγραμμα αντικατάστασης του φίλτρου σύμφωνα με τις τοπικές, περιφερειακές και εθνικές οδηγίες.
- Τα φίλτρα πρέπει να αλλάζονται τακτικά. Η χρήση και η αναλογία των ρύπων στον αέρα θα επηρεάσουν τη συχνότητα αντικατάστασης. Οι εθνικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν τη χρήση των φίλτρων ανάλογα με την κατηγορία φίλτρου και τον τύπο της αναπνευστικής συσκευής. Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι για τον καθορισμό της συχνότητας αντικατάστασης των φίλτρων.
- Ποτέ μην τροποποιείτε ή αλλοιώνετε αυτό το προϊόν.
- Μην αφαιρείτε το υποσύστημα της βαλβίδας εκπνοής ή τα μέρη του. Εάν η βαλβίδα εκπνοής δεν τοποθετηθεί σωστά στην αναπνευστική συσκευή, η λειτουργία της αναπνευστικής συσκευής θα επηρεαστεί, γεγονός που μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα σωματίδια ή αέρια και να θέσει σε κίνδυνο την υγεία ή τη ζωή σας.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα του προϊόντος. Κάτι τέτοιο μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία της αναπνευστικής συσκευής, να σας εκθέσει σε επικίνδυνα σωματίδια ή αέρια και να θέσει σε κίνδυνο την υγεία ή τη ζωή σας.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το μοτέρ του ανεμιστήρα και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα του προϊόντος. Μπορεί να θέσετε σε κίνδυνο τη λειτουργία της αναπνευστικής σας συσκευής, να εκτεθείτε σε επικίνδυνα σωματίδια ή αέρια και να θέσετε σε κίνδυνο την υγεία ή τη ζωή σας.
- Περιμένετε μέχρι να φύγετε από τη μολυσμένη περιοχή προτού αφαιρέσετε την αναπνευστική συσκευή.
- Αυτή η αναπνευστική συσκευή δεν προστατεύει τα μάτια ή άλλα μέρη του κεφαλιού. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά και κατάλληλα ΜΑΠ σε καταστάσεις όπου τα μάτια ή το κεφάλι θα μπορούσαν να τραυματιστούν ή να ερεθιστούν.
- Μη χρησιμοποιείτε εάν οι συγκεντρώσεις των αερομεταφερόμενων ρύπων υπερβαίνουν τις επιτρεπόμενες από τα πρότυπα της χώρας σας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η συγκέντρωση οξυγόνου είναι μικρότερη από 19,5%.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή παρουσία επιβλαβών αερίων.
- Εάν η αναπνευστική συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί σε περιβάλλον όπου έχει προσλάβει ρύπους που απαιτούν ειδικές τεχνικές απολύμανσης, θα πρέπει να σφραγιστεί σε κατάλληλο δοχείο μέχρι να μπορέσει να απολυμανθεί.
- Η μη χρήση της αναπνευστικής συσκευής της Εταιρείας κατά τη διάρκεια περιόδων έκθεσης ή η μη τήρηση όλων των οδηγιών χρήσης του προϊόντος μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του χρήστη και να ακυρώσει την εγγύηση.
- Παρακαλείστε να μην το χρησιμοποιείτε για σκοπούς διαφυγής.
- Μην αποσυναρμολογείτε την αναπνευστική συσκευή.
- ΕΓΚΑΤΑΛΕΊΨΤΕ ΑΜΈΣΩΣ ΤΗ ΜΟΛΥΣΜΈΝΗ ΠΕΡΙΟΧΉ ΕΆΝ:

☐ Η αναπνευστική συσκευή έχει βλάβη σε οποιαδήποτε περιοχή.
☐ Η αναπνοή γίνεται εξαιρετικά δύσκολη ή εμφανίζεται αυξημένη αντίσταση.
☐ Οι αεραγωγοί σας είναι ερεθισμένοι ή αισθάνεστε ναυτία.
☐ Μπορείτε να δοκιμάσετε ή να μυρίσετε ρύπους.

3.5 Οδηγίες για την ασφάλεια της μπαταρίας

Πριν από τη χρήση μπαταριών ιόντων λιθίου, όλοι οι χρήστες πρέπει να διαβάσουν αυτές τις κρίσιμες οδηγίες και προειδοποιήσεις για την ασφάλεια των μπαταριών. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, τραυματισμό και υλικές ζημιές.

3.5.1 ⚠ Προειδοποίηση

- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.
- Φορτίζετε εκτός ενός καθορισμένου χώρου εγγενώς ασφαλούς λειτουργίας, σε εύκολα ελεγχόμενο χώρο χωρίς εύφλεκτα υλικά.
- Πρέπει να βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής και η συσκευή υποδοχής είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Ελέγχετε τους φορτιστές και τα καλώδια τροφοδοσίας πριν από τη χρήση. Αντικαταστήστε τους εάν οποιαδήποτε μέρη έχουν υποστεί ζημιά.
- Αποφεύγετε να μεταφέρετε γυμνές μπαταρίες κοντά σε άλλα μεταλλικά (αγώγιμα) αντικείμενα στην τσέπη, την τσάντα σας ή σε άλλα μέρη.
- Μην αφαιρείτε ή καταστρέφετε το περιτύλιγμα PVC της μπαταρίας.
- Μην συνδέετε ποτέ μαγνήτη ή μεταλλικό κινούμενο αντικείμενο στην μπαταρία.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε βία για να εγκαταστήσετε (τοποθετήσετε) μια μπαταρία ιόντων λιθίου.
- Μην βυθίζετε την μπαταρία σε οποιοδήποτε υγρό.
- Αποφύγετε να βρέξετε την μπαταρία ή να την εκθέσετε σε νερό ή αλμυρό νερό.
- Αποφύγετε να ρίξετε την μπαταρία. Να τη φυλάσσετε πάντα σε μια πλαστική θήκη για προστασία.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες κοντά σε φουρκέτες, κολιέ ή άλλα αγώγιμα μεταλλικά αντικείμενα.
- Για να διατηρήσετε τη χωρητικότητα της μπαταρίας, μην αφήνετε ποτέ μια μπαταρία ιόντων λιθίου να εξαντληθεί στο μηδέν (κάτω από 2,5V υπό φορτίο).
- Αφού εξαντληθεί η μπαταρία, μην την αφήνετε αποφορτισμένη και φορτίστε την το συντομότερο δυνατό.
- Κρατάτε πάντα μεταλλικά αντικείμενα και άλλα αγώγιμα υλικά μακριά από τις μπαταρίες για να αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας.
  15. Το μαασκ δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης μέσω του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

3.5.2 ⚠ Κίνδυνος

- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία ιόντων λιθίου χρησιμοποιείται και συντηρείται πάντα σωστά. Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, ασθένεια ή θάνατο, πυρκαγιά ή εκρήξεις και κακή απόδοση της αναπνευστικής συσκευής.
- Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο με φορτιστές USB 5V και όχι σε κλειστά ερμάρια χωρίς εξαερισμό, σε μη ασφαλείς περιοχές ή κοντά σε πηγές υπερβολικής θερμοκρασίας.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση ή τη χρήση των μπαταριών εκτός του αντίστοιχου συνιστώμενου εύρους θερμοκρασίας.
- Η παρεχόμενη μπαταρία δεν είναι εγγενώς ασφαλής (πιστοποιημένη κατά ATEX). Αποφύγετε τη χρήση σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά περιβάλλοντα. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρές βλάβες ή ακόμη και θάνατο.
- Μην κάνετε βραχυκύκλωμα. Μην βραχυκυκλώνετε (συνδέετε) τους θετικούς και αρνητικούς πόλους (επαφές) της μπαταρίας σκόπιμα ή ακούσια. Τα βραχυκυκλώματα μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά και τραυματισμό.
- Σταματήστε αμέσως τη χρήση της μπαταρίας εάν έχει οποιαδήποτε ζημιά.
- Όταν το περιτύλιγμα (περιτύλιγμα) PVC της μπαταρίας, η σύνδεση της μπαταρίας ή τα καλώδια της μπαταρίας έχουν υποστεί ζημιά, σταματήστε αμέσως τη χρήση της μπαταρίας.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να τοποθετούνται σε επαγωγικά μαγειρικά σκεύη, δοχεία υψηλής πίεσης ή φούρνους μικροκυμάτων.
- Εάν η μπαταρία απελευθερώνει μια περίεργη μυρωδιά, αισθάνεται ζεστή, αλλάζει χρώμα ή σχήμα ή παρουσιάζει οποιαδήποτε άλλη απροσδόκητη συμπεριφορά κατά τη χρήση, τη φόρτιση ή την αποθήκευση, σταματήστε αμέσως τη χρήση της μπαταρίας.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα ή φωτιά.
- Ποτέ μην τροποποιείτε ή αποσυναρμολογείτε την μπαταρία ιόντων λιθίου.
- Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.
- Μην αφαιρείτε την μπαταρία ιόντων λιθίου από τη συσκευή.
- Ποτέ μην φορτίζετε ή διατηρείτε τις μπαταρίες ή την αναπνευστική συσκευή σε πολύ ζεστό ή κρύο μέρος, όπως το όχημά σας, σε ακραίες καιρικές συνθήκες. Οι χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες που είναι πολύ ακραίες μπορεί να αναφλέξουν την μπαταρία και να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Μην φορτίζετε τη μπαταρία σε υγρές συνθήκες.
- Εάν το δέρμα έρθει σε επαφή με ηλεκτρολύτες της μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Εάν τα μάτια εκτεθούν σε ηλεκτρολύτες της μπαταρίας, ξεπλύνετε τα μάτια με νερό για 15 λεπτά και αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευμένες μπαταρίες ιόντων λιθίου που παρέχονται από την Εταιρεία. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας συνιστά ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ κακή χρήση που ενέχει ΣΟΒΑΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ σωματικών τραυματισμών ή υλικών ζημιών.

- Αυτές οι μπαταρίες Li-ion έχουν υψηλό ρεύμα εκφόρτισης και χωρητικότητα. Αυτές οι μπαταρίες έχουν τη δυνατότητα να σας προκαλέσουν ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑ σε περίπτωση κακής χρήσης.
- Απορρίψτε την μπαταρία ιόντων λιθίου σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Μην την πετάξετε στους συνήθεις κάδους απορριμμάτων, σε φωτιά ή μην την στείλετε για αποτέφρωση. Η μη σωστή απόρριψη της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε μόλυνση του περιβάλλοντος, πυρκαγιά ή έκρηξη και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

4. Τεχνικές προδιαγραφές

Η AIRSTORM της εταιρείας είναι μια καινοτόμος αναπνευστική συσκευή καθαρισμού του αέρα που δημιουργήθηκε για να προσφέρει άνετη αναπνευστική προστασία στην εργασία και στο σπίτι. Πιθανές εφαρμογές είναι η επεξεργασία ξύλου, η μεταποίηση, η τήξη, οι κατασκευές, τα εργοστάσια ανακύκλωσης, οι υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, τα ορυχεία, η γεωργία, τα εργοστάσια επεξεργασίας, η λείανση, το DIY κ.λπ.

4.1 Κύρια χαρακτηριστικά ασφαλείας

- **Προστατευμένη μπαταρία και τρόποι φόρτισης σύμφωνα με την JEITA:** Η συσκευασία των κυψελών των προστατευμένων μπαταριών ιόντων λιθίου (Li-ion) διαθέτει ένα μικρό ηλεκτρονικό κύκλωμα. Αυτό το κύκλωμα προστατεύει τη μπαταρία από συχνές απειλές όπως η θερμοκρασία, το βραχυκύκλωμα, η υπερφόρτιση και η εκφόρτιση. Η αναπνευστική συσκευή συνοδεύεται από προστατευμένες μπαταρίες για να αυξήσει την ασφάλεια. Οι προστατευμένες μπαταρίες είναι λιγότερο πιθανό να πιάσουν φωτιά και να βλάψουν ανθρώπους ή περιουσίες.

- **Πλαστικό επιβραδυντικό φλόγας σύμφωνα με το UL94 V-0:** Το UL 94 είναι ένα πρότυπο για την αναφλεξιμότητα των πλαστικών που εκδίδεται από τα Underwriters Laboratories (ΗΠΑ). Η βαθμολογία UL 94 V-0 σημαίνει ότι σε ένα κάθετο τμήμα, η καύση σταματά μετά από 10 δευτερόλεπτα, επιτρέποντας σταγόνες πλαστικού που δεν καίγονται.

- **Σιλικόνη LFGB:** LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, ή “Κώδικας τροφίμων, καταναλωτικών αγαθών και ζωοτροφών”) είναι η γερμανική εφαρμογή του ευρωπαϊκού δικαίου, όπως εφαρμόζεται από το Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). Οι συστάσεις του BfR για τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα είναι από τις πιο ολοκληρωμένες στην ΕΕ”. Οι κανονισμοί

δοκιμών LFGB είναι οι αυστηρότεροι όλων των προτύπων - αυτό το υλικό σιλικόνης πρέπει να περάσει από πιο εντατικές δοκιμές, είναι καλύτερης ποιότητας και, ως εκ τούτου, είναι ακριβότερο. Είναι επίσης γνωστό ως “πλατινένια σιλικόνη”.

- **Φίλτρα P3/P100:** Η αναπνευστική συσκευή έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει από μικρά σωματίδια και αιωρούμενα σωματίδια. Τα φίλτρα P3 διαχωρίζουν περίπου το 99,95% των αερομεταφερόμενων σωματιδίων έως 0,15 μικρόμετρα (με αεροζόλ DEHS).

- **Συμμόρφωση με το πρότυπο EN 12942:** που περιλαμβάνουν τις μάσκες πλήρους, μισού ή τετάρτου προσώπου μαζί με φίλτρα αερίων, σωματιδίων ή συνδυασμένα φίλτρα που χρησιμοποιούνται ως μέσα προστασίας της αναπνοής, περιγράφονται στο παρόν ευρωπαϊκό πρότυπο. Το προϊόν έχει δοκιμαστεί και πιστοποιηθεί σύμφωνα με αυτό το πρότυπο.

- **TM3:** Η αναπνευστική συσκευή που καλύπτεται από το πρότυπο EN 12942 κατατάσσεται στην κατηγορία TM3. Για την TM3 η μέγιστη συνολική εσωτερική διαρροή είναι 0,05% για τις συνθήκες ανεμιστήρα ON και 0,1% για τις συνθήκες ανεμιστήρα OFF.

- Σ**υμμόρφωση ROHS:** η οποία περιορίζει τη χρήση επικίνδυνων ουσιών για την προστασία της ανθρώπινης υγείας.

- **ΑΗΗΕ - Απόβλητα Ηλεκτρονικού Και Ηλεκτρικού Εξοπλισμού:** Στόχος των κανονισμών της ΕΕ για τα ΑΗΗΕ είναι η υποστήριξη της βιώσιμης παραγωγής και κατανάλωσης. Αντιμετωπίζουν περιβαλλοντικά και άλλα προβλήματα που προκαλούνται από την αυξανόμενη ποσότητα εγκαταλελειμμένων ηλεκτρονικών ειδών στην ΕΕ.

- **Σχεδιασμός στεγανοποίησης προσώπου** - Η στεγανοποίηση προσώπου διαθέτει δύο επιφάνειες στεγανοποίησης με σχεδιασμό διπλού χείλους (εσωτερικό και εξωτερικό χείλος), ενισχύοντας την ασφάλεια του χρήστη.

4.2 Προδιαγραφές και χαρακτηριστικά

- Μέγιστη ροή αέρα (ταχύτητα 2): (Μέγιστη ταχύτητα: 34l/min)
- Χαμηλότερη ταχύτητα ροής αέρα (ταχύτητα 1): 22l/min
- Βάρος: περίπου 200g χωρίς τον ιμάντα λαιμού (πραγματικό βάρος μεταξύ μύτης και πηγουνιού)
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 °C έως 50 °C
- Διάρκεια μπαταρίας: 4,5 ώρες
- Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας: 3,5 ώρες (στο 95%)
- Διάρκεια ζωής μπαταρίας: 500 κύκλοι
- Τάση φόρτισης: 5V DC
- Τύπος σύνδεσης: B
- Θερμοκρασία φόρτισης: Κατηγορία φόρτισης: 0°C έως 60°C. Μειωμένη φόρτιση κάτω από 10°C και πάνω από 45°C σύμφωνα με τις συστάσεις της JEITA

Διαστάσεις της αναπνευστικής μονάδας χωρίς τη σφράγιση:

Ύψος	πλάτος	βάθος
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Ελαφρύ και άνετο
- Βελτιωμένη κινητικότητα και συμβατότητα με άλλα ΜΑΠ
- Υψηλή ποιότητα και αξιοπιστία
- Υποαλλεργικό και μαλακό κάλυμμα προσώπου
- Προειδοποιήσεις μπαταρίας και φίλτρου για την υποστήριξη της συνεχούς προστασί ας.
- Εγκεκριμένο ως συσκευή ηλεκτρικού φίλτρου EN 12942 TM3P R SL

Υλικά

- Κομμάτι προσώπου - Σιλικόνη
- Πλαίσιο/στήριξη - Πολυκαρβονικό / ABS
- Ρυθμιζόμενη φλάντζα και αξεσουάρ - σιλικόνη
- Φλάντζα φίλτρου σωματιδίων - σιλικόνη
- Οδηγοί φωτός - Ακρυλικό
- Μπαταρία - Ιόνιο λιθίου
- Φίλτρο - Πολυπροπυλένιο.
  Όλες οι σιλικόνες είναι υψηλής ποιότητας LFGB.

4.3 Περιορισμοί χρήσης

- Το AIRSTORM είναι μια μισή μάσκα PAPR. Ως εκ τούτου, ορισμένα μέρη του προσώπου και του σώματος δεν προστατεύονται από τη συσκευή και είναι ευθύνη του χρήστη να φοράει τα κατάλληλα ΜΑΠ με την ημίμασκα PAPR.
- Η αναπνευστική συσκευή δεν προστατεύει τα μάτια. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά σε καταστάσεις όπου τα μάτια θα μπορούσαν να τραυματιστούν ή να ερεθιστούν.
- Σε υψηλούς ρυθμούς εργασίας, λόγω της αυξημένης εισπνοής, η πίεση στην αναπνευστική συσκευή μπορεί να γίνει αρνητική κατά τη διάρκεια των μέγιστων εισπνοών. Αυτό συμβαίνει με τις περισσότερες αναπνευστικές συσκευές καθαρισμού του αέρα με κινητήρα (PAPR). Σε αυτή την περίπτωση, ο εξοπλισμός θα πρέπει είτε να ρυθμιστεί (από την ταχύτητα 1 στην ταχύτητα 2) είτε να εξεταστεί το ενδεχόμενο άλλης μορφής αναπνευστικής προστασίας.
- Μη χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με έλλειψη οξυγόνου ή εμπλουτισμένο με οξυγόνο ή σε περιβάλλον που παρουσιάζει άμεσο κίνδυνο για την υγεία ή τη ζωή.
- Τα προϊόντα, ο εξοπλισμός και οι συσκευές δεν είναι πιστοποιημένα κατά ATEX (ATmosphère EXplosive). Κατά συνέπεια, τα προϊόντα, ο εξοπλισμός και οι συσκευές δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες.
- Η χρήση γενειάδας ή προσώπου που δεν είναι κατάλληλο για τη μάσκα μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα του εξοπλισμού.

5. Αποθήκευση

5.1 Αποθήκευση Πριν από την πρώτη χρήση:

Συνιστάται να διατηρείτε το AIRSTORM στην αρχική του συσκευασία, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και σε καθαρό, ξηρό περιβάλλον. Υγρασία: <Θερμοκρασία: -20°C έως 60°C. Ελέγχετε πάντα την ημερομηνία λήξης των φίλτρων που είναι σφραγισμένα στη συσκευασία τους πριν από τη χρήση.

5.2 Βραχυπρόθεσμη αποθήκευση

- Το AIRSTORM πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, σε καθαρό, ξηρό περιβάλλον, μακριά από σκόνη, μολυσματικά αέρια ή ατμούς, χημικά και λειαντικά. Καθαρίστε το σύστημα πριν από την αποθήκευση και φορτίστε πλήρως την μπαταρία. Υγρασία: 30% έως 50% RH, θερμοκρασία: -20°C έως 60°C. Το σύστημα πρέπει να επιθεωρείται προσεκτικά πριν από τη χρήση και τα φίλτρα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετά την ημερομηνία λήξης τους.
- Μην κρεμάτε το προϊόν από τη ρυθμιζόμενη φλάντζα ή το εξάρτημα ρυθμιζόμενης φλάντζας. Το AIRSTORM πρέπει κατά προτίμηση να αποθηκεύεται σε κατάλληλο περίβλημα. Ομοίως, τα φίλτρα δεν πρέπει να αποθηκεύονται μέσα στο προϊόν, αλλά σε κατάλληλη συσκευασία.
- Τα φίλτρα, εάν αποθηκεύονται εκτός της αρχικής τους συσκευασίας: Υγρασία <30%

RH για μέγιστο διάστημα δύο ημερών.

- Μην χρησιμοποιείτε φίλτρο με κατεστραμμένη συσκευασία.

5.3 Μακροχρόνια αποθήκευση

- Καθαρίστε τη συσκευή πριν την αποθηκεύσετε και φορτίστε πλήρως την μπαταρία.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε καθαρό/ξηρό περιβάλλον, που δεν εκτίθεται σε μολυσματική σκόνη, αέρια ή ατμούς, χημικά και λειαντικά και μακριά από άμεσο ηλιακό φως.
- Μην κρεμάτε το προϊόν από τον ιμάντα λαιμού ή το αξεσουάρ του ιμάντα λαιμού. Το προϊόν/αναπνευστήρας πρέπει να αποθηκεύεται σε κατάλληλο περίβλημα.
- Τα φίλτρα που είναι εγκατεστημένα στη συσκευή πρέπει να απορρίπτονται. Η υγρασία και οι ρύποι του περιβάλλοντος ενδέχεται να διαχυθούν στα φίλτρα μόλις αφαιρεθούν από την αρχική τους συσκευασία, μειώνοντας τη διάρκεια ζωής. Η αποθήκευση των φίλτρων σε ένα καθαρό αεροστεγές δοχείο, προσαρτημένο στην αναπνευστική συσκευή ή αφαιρεμένο από αυτήν, μπορεί να βοηθήσει στη διατήρηση της εναπομένουσας διάρκειας ζωής.
- Η αναπνευστική συσκευή πρέπει να ενεργοποιείται για 5 λεπτά και η μπαταρία να φορτίζεται πλήρως μία φορά το χρόνο. Το σύστημα πρέπει να επιθεωρείται σχολαστικά πριν από την επόμενη χρήση και τα φίλτρα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πέραν των ημερομηνιών λήξης.
- Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20°C έως 60°C
- Τα φίλτρα να είναι σφραγισμένα στην αρχική τους συσκευασία: Υγρασία <90% RH

5.4 Συντήρηση και αποθήκευση της μπαταρίας

Η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί πριν από την αποθήκευση. Η φόρτιση της μπαταρίας εξαντλείται αργά κατά την αποθήκευση- η μπαταρία δεν πρέπει να αφήνεται να αποφορτιστεί πλήρως κατά την παρατεταμένη αποθήκευση. Για την αποθήκευση, η μπαταρία μπορεί να παραμείνει μέσα στο προϊόν.
Η μπαταρία της εταιρείας μπορεί να παρέχει περίπου 500 ισοδύναμα κύκλων πλήρους φόρτισης/εκφόρτισης διατηρώντας το 80% της αρχικής της χωρητικότητας όταν χρησιμοποιείται υπό τις συνιστώμενες συνθήκες και κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους λειτουργίας της. Η τυπική χρήση της μπαταρίας και η φυσική γήρανση των κυψελών της μπαταρίας θα μειώσουν σταδιακά τη διαθέσιμη χωρητικότητα της μπαταρίας.
Μην αποθηκεύετε τη μπαταρία σε χώρους όπου οι θερμοκρασίες μπορεί να υπερβούν τους 60°C (140°F).

6. Διάθεση & ανακύκλωση

Απορρίψτε τις μπαταρίες ιόντων λιθίου σύμφωνα με τους εθνικούς, πολιτειακούς, επαρχιακούς και τοπικούς κανονισμούς. Ποτέ μην την καίτε ή την πετάτε σε φωτιά ή χρησιμοποιείτε κανονικούς κάδους απορριμμάτων. Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται

κατάλληλα για να αποφευχθεί η ρύπανση του περιβάλλοντος, πυρκαγιές, εκρήξεις και σημαντικές ζημιές ή θάνατος. Το ίδιο ισχύει και σε περίπτωση απόρριψης του προϊόντος ενώ η μπαταρία είναι τοποθετημένη.

Το χρησιμοποιημένο φίλτρο πρέπει να απορρίπτεται ανάλογα με τους ρύπους που περιέχει και σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς.
Ο κινητήρας/ανεμιστήρας και η αναπνευστική συσκευή περιέχουν ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς και κυβερνητικούς κανονισμούς.

17. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗΣ

Επαλήθευση / Συντήρηση \ Περιοδικότητα	Πριν από κάθε χρήση	Κάθε τρίμηνο	Έπειτα από 500 κύκλους φόρτισης	Μετά από 3 χρόνια
Ελέγξτε ολόκληρη τη συσκευή για τυχόν βλάβη εξαρτημάτων.	✓			
Ελέγξτε την κατάσταση του φίλτρου και την ημερομηνία λήξης	✓			
Δοκιμή διαρροής		✓		
Αντικατάσταση μπαταρίας			✓	
Πλήρη αντικατάσταση συσκευής				✓

18. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ

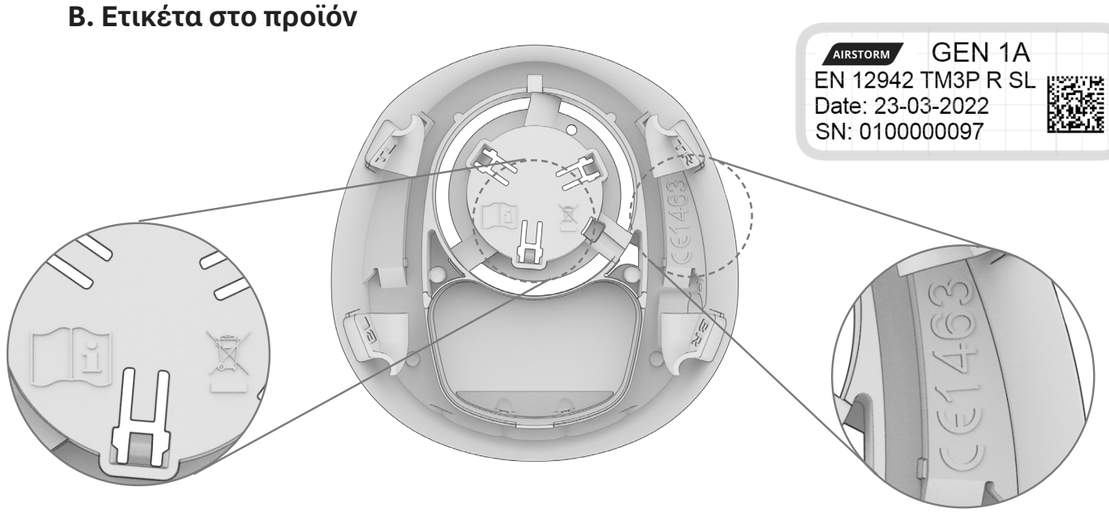
Πρόβλημα	Λύση
Το φως αναβοσβήνει κόκκινο και σβήνει	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από τη χρήση.
φως γίνεται κίτρινο	Το φίλτρο πρέπει να αλλαχθεί και το AIRSTORM πρέπει να επαναρυθμιστεί ακολουθώντας τις οδηγίες.
AIRSTORM που δεν ξεκινά χωρίς ενδείξεις φωτός	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από τη χρήση.
AIRSTORM που δεν ξεκινά χωρίς ενδείξεις φωτός	Ελέγξτε το καλώδιο φόρτισης και το φορτιστή. Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε άλλο καλώδιο και φορτιστή. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, τότε η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση και το προϊόν πρέπει να υποβληθεί σε σέρβις.
AIRSTORM δεν ταιριάζει σωστά	Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος της στεγανοποίησης προσώπου είναι το κατάλληλο για εσάς και ότι η στεγανοποίηση προσώπου έχει τοποθετηθεί σωστά. Εάν ο ιμάντας λαιμού είναι χαλαρός, τότε θα πρέπει να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας σκάλες για να έχει αρκετή σύσφιξη.
Διαρροή που ανιχνεύεται στη δοκιμή διαρροής	Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος της στεγανοποίησης προσώπου είναι το κατάλληλο για εσάς και ότι η στεγανοποίηση προσώπου έχει τοποθετηθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα φίλτρου είναι σωστά συναρμολογημένη με το εργαλείο δοκιμής διαρροής και καλά τοποθετημένη στη στεφάνη. Ελέγξτε ότι η στεφάνη είναι καλά κλειστή και ότι το συγκρότημα βαλβίδας είναι σωστά συναρμολογημένο με το προϊόν.

19. ΘΡΥΛΟΙ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ

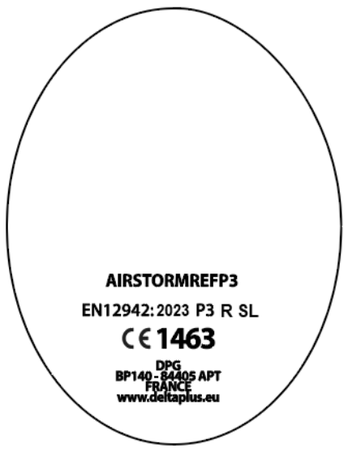
A. Ετικέτα της συσκευασίας



B. Ετικέτα στο προϊόν



C. Ετικέτα της συσκευασίας των φίλτρων





- Συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 για τα ΜΑΠ και του παρακάτω προτύπου.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Μέσα προστασίας της αναπνοής** - Συσκευές φιλτραρίσματος με ηλεκτρικό ρεύμα με πλήρεις μάσκες, μισές μάσκες ή τέταρτες μάσκες - Απαιτήσεις, δοκιμές, σήμανση

- **Κοινοποιημένος οργανισμός που έχει πραγματοποιήσει την εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει καταρτίσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

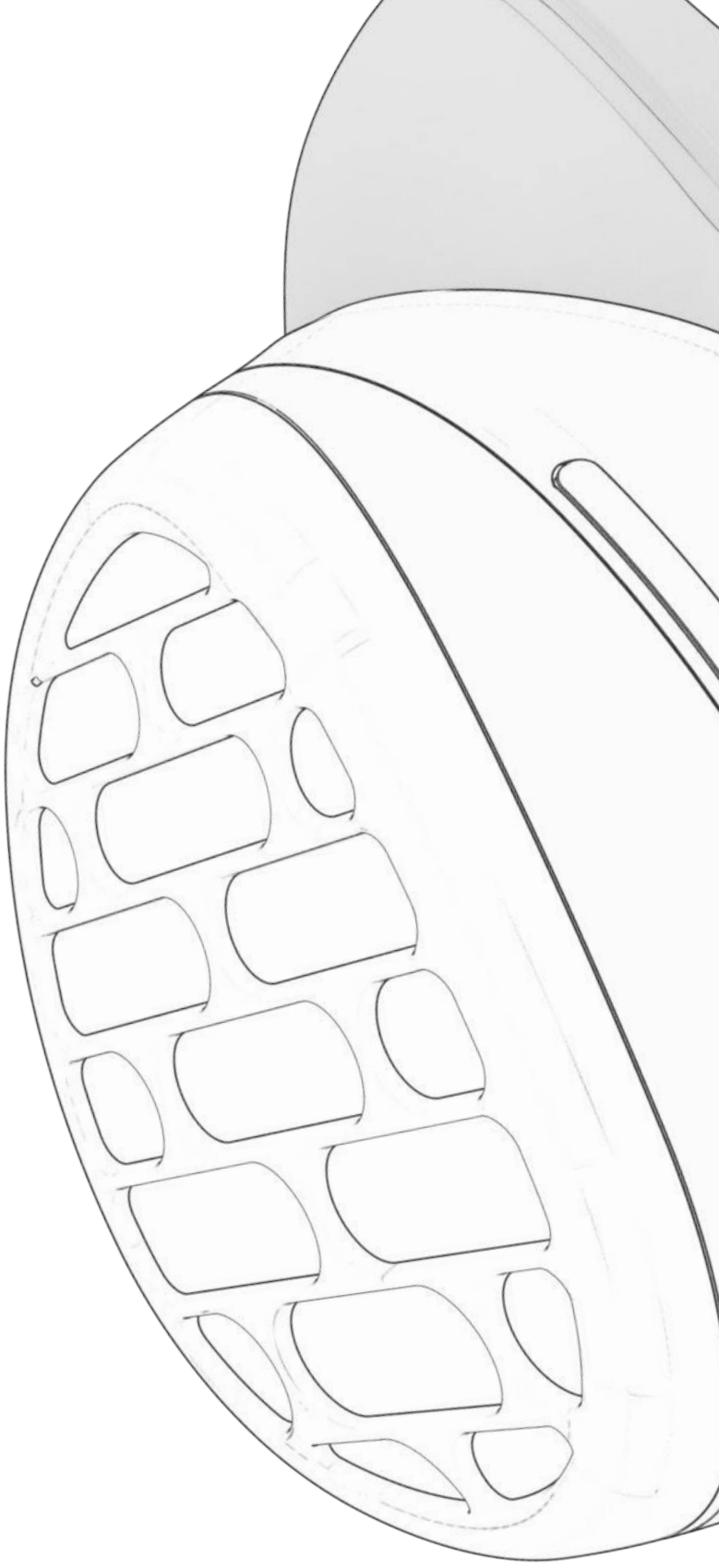
- **Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης προς τον τύπο των παραγόμενων ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

PRIRUČNIK ZA KRAJNJEG KORISNIKA



DELTAPLUS

SADRŽAJ

1. Pregled 4

2. Što je unutar kutije 6

3. Postavljanje pečata 7

4. Postavljanje filtera 8

5. AIRSTORM LED indikatori 9

6. Uključivanje AIRSTORM & Promjena brzine ventilatora 10

7. Isključivanje AIRSTORM 11

8. Punjenje AIRSTORM 12

9. Nosite AIRSTORM 13

10. Zamjena filtera 15

11. Zamjena filtra ispušnog ventila (opcija) 18

12. Zamjena brtve 20

13. Tiskani vodič za VELIČINE 21

14. Čišćenje 23

15. Vodič za ispitivanje nepropusnosti 25

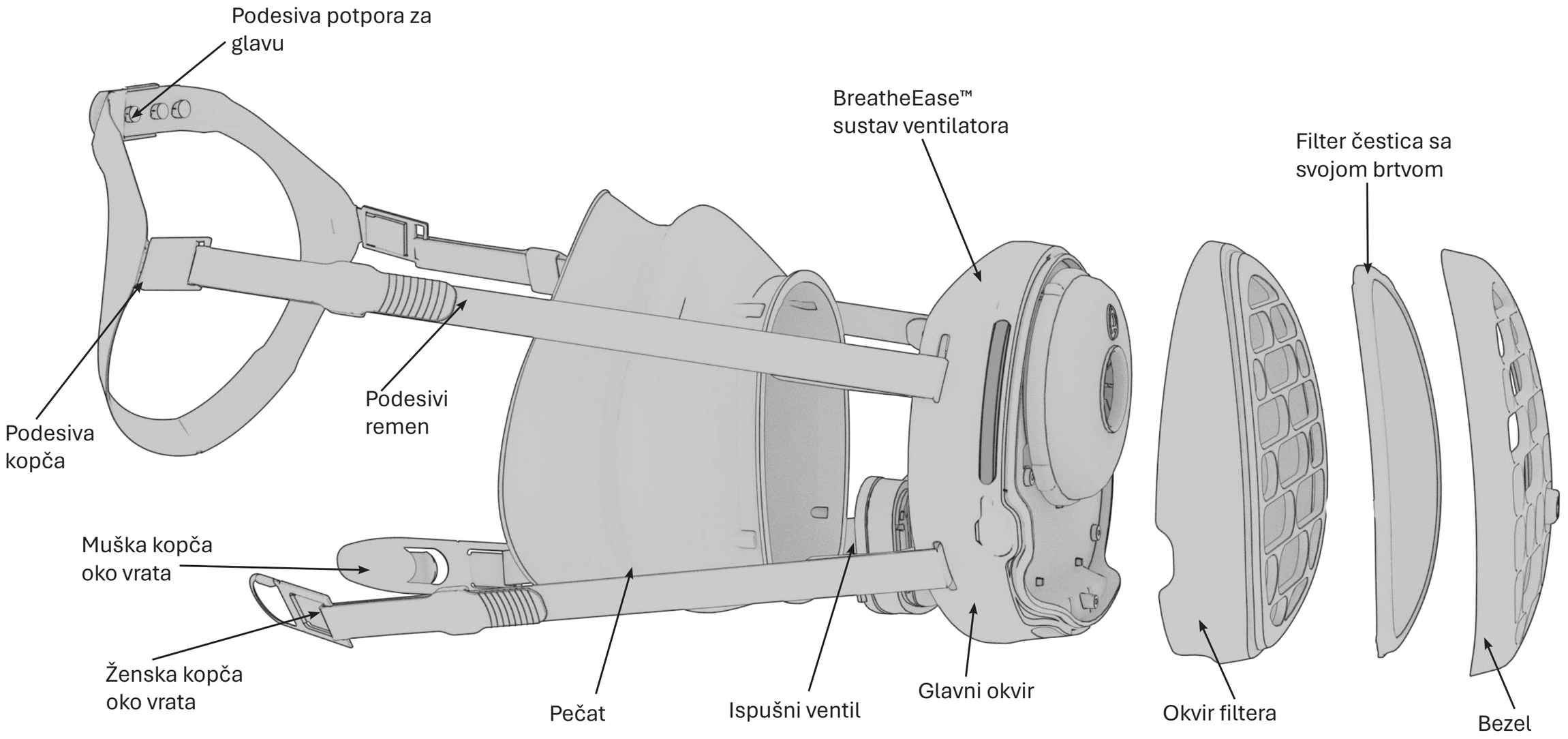
16. Sigurnosne upute 27

17. Tablica održavanja 43

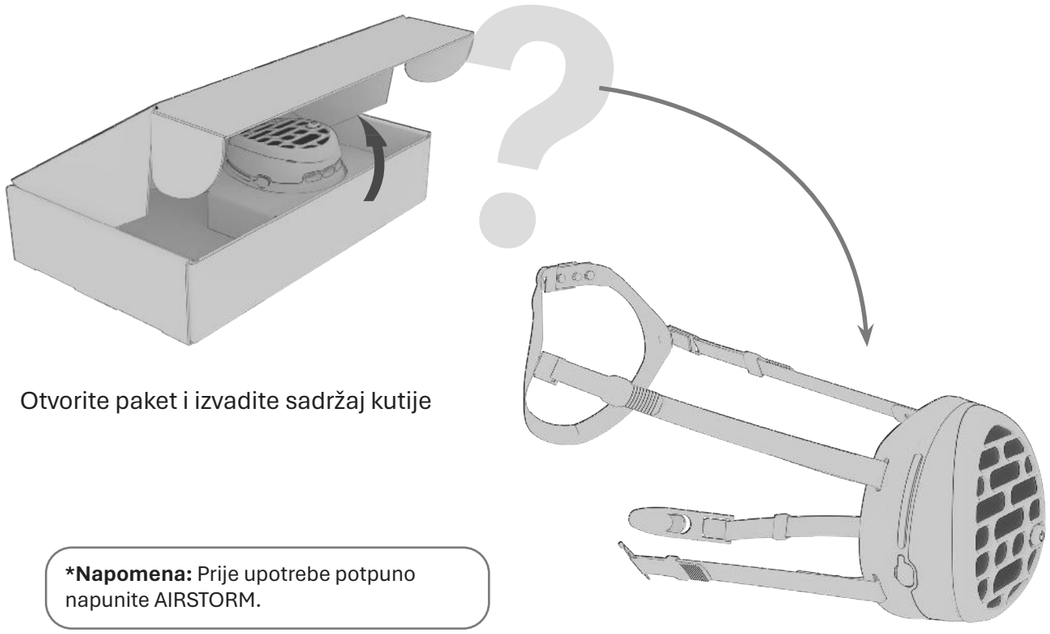
18. Rješavanje problema 44

19. Označavanje legendi 45

1. PREGLED


Podesiva potpora za glavu
BreatheEase™ sustav ventilatora
Filter čestica sa svojom brtvom
Podesiva kopča
Podesivi remen
Muška kopča oko vrata
Ženska kopča oko vrata
Pečat
Ispušni ventil
Glavni okvir
Okvir filtera
Bezel

2. ŠTO JE UNUTAR KUTIJE

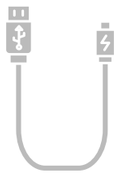


Otvorite paket i izvadite sadržaj kutije

Sastavljen AIRSTORM bez filtera
i brtve

***Napomena:** Prije upotrebe potpuno napunite AIRSTORM.

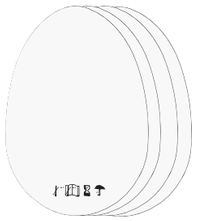
DODACI



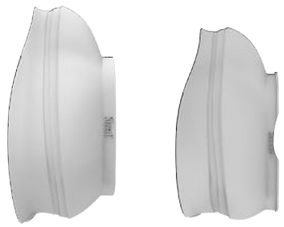
USB
kabel



Kratki vodič za
početak

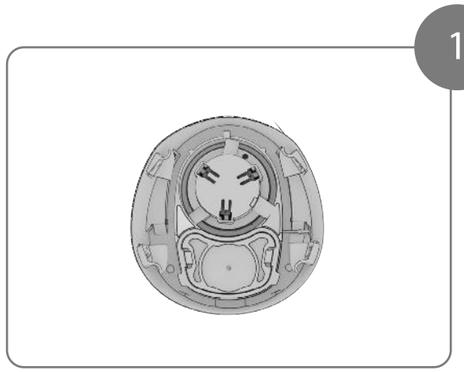


4x filtera čestica

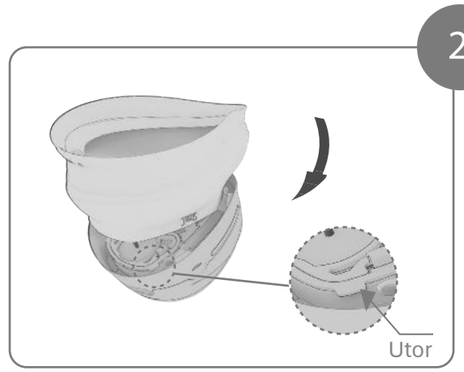


Pečat

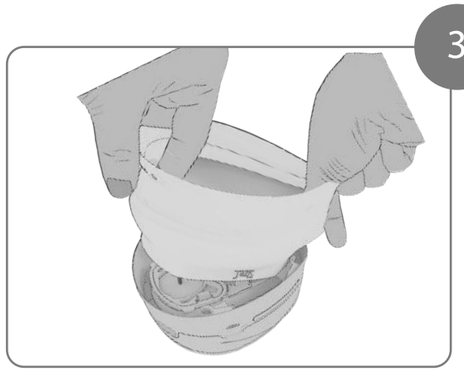
3. POSTAVLJANJE PEČATA



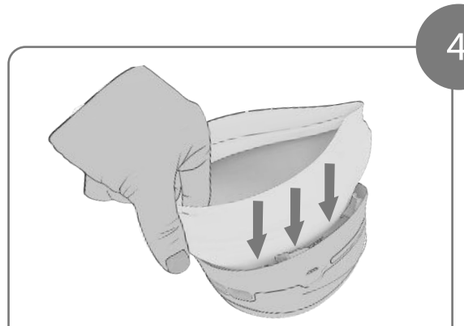
Postavite AIRSTORM ravno na stranu filtera



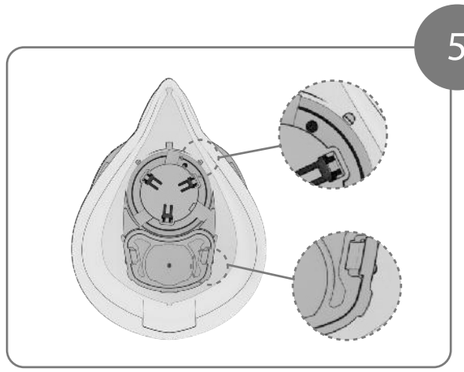
Nježno postavite brtvu na gornja dva utora glavnog okvira, a zatim držite brtvu palcem



Razvucite donji dio brtve i postavite ga na donja dva utora glavnog okvira



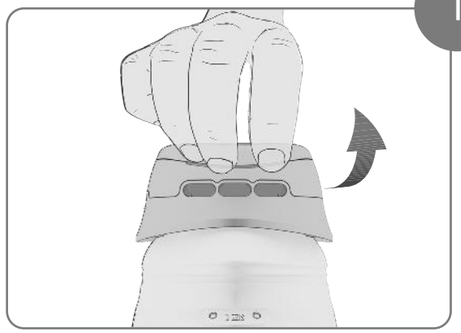
Ravnomjerno pritisnite rub brtve kako biste osigurali pravilno pristajanje uz glavni okvir



Győződjön meg arról, hogy a tömítés megfelelően helyezkedik el a főkeret mind a négy nyílásában

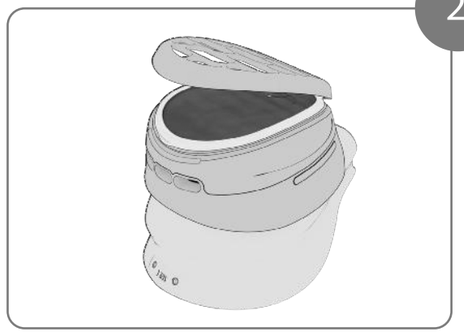
4. POSTAVLJANJE FILTERA

1



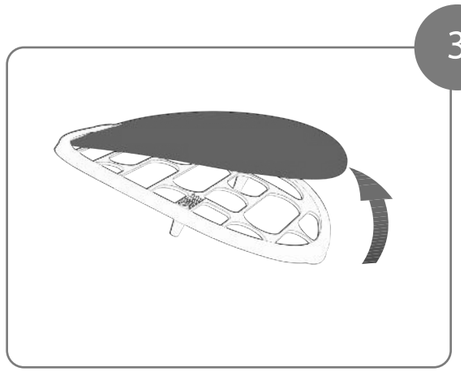
Prstima povucite utor okvira

2



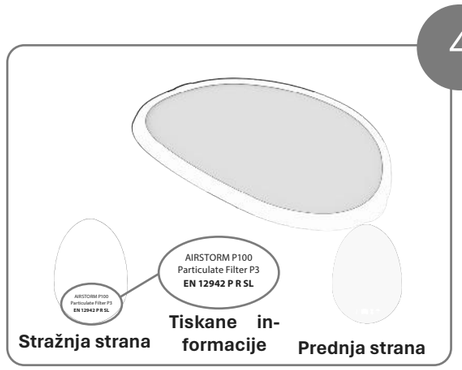
Povucite okvir prema gore kako biste ga potpuno uklonili s AIRSTORM

3



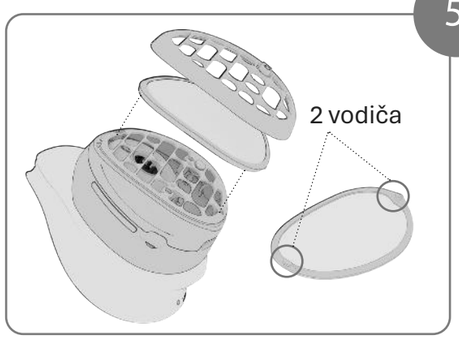
Izvadite alat za ispitivanje curenja (crvena plastika) i spremite ga na sigurno (nemojte odbaciti).

4



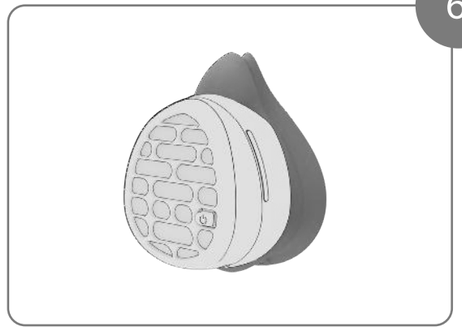
Držite filtar (okrenut prema naprijed prema ravnoj strani) prema sebi

5



Nakon postavljanja filtra na okvir filtra, dvije će vam vodilice pomoći u poravnanju brtve filtra na mjesto. Zatvorite okvir kako bi brtva filtera ostala hermetički zatvorena

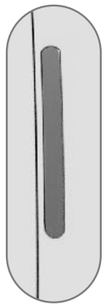
6



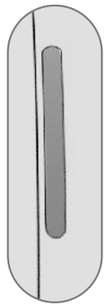
Umetnite okvir natrag na njegovo mjesto. Obavezno pritisnite okvir dok ne sjedne na mjesto

5. AIRSTORM LED INDIKATORI

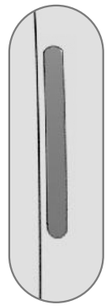
1. Kada AIRSTORM nije povezan s USB punjačem



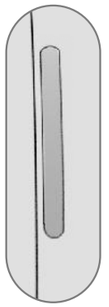
KÉK
Teljesen feltöltve



NARANČASTO
Baterija je prazna, treba je napuniti

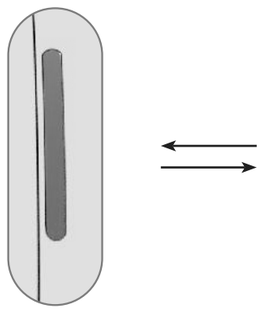


CRVENA
Baterija je vrlo slaba, AIRSTORM će se uskoro automatski ISKLJUČITI. AIRSTORM se može koristiti bez pomoći ventilatora BreatheEase.



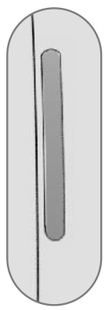
ŽUTO
Potrebno je zamijeniti filtar

2. Kada je AIRSTORM spojen s USB punjačem



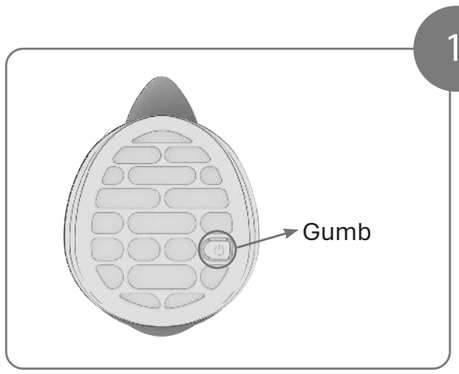
PLAVO
Plavo s dvaput treptanjem zelene boje svakih 10 sekundi

Trepće ZELENO
AIRSTORM je potpuno napunjen i USB punjač je još uvijek uključen. Možete isključiti USB punjač i koristiti AIRSTORM

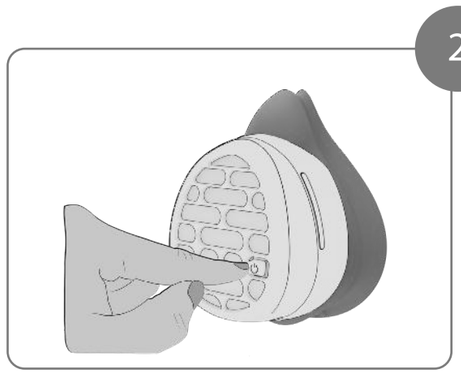


ZELENO
AIRSTORM se puni

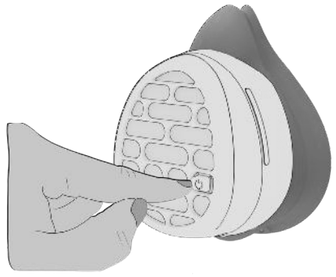
6. UKLJUČIVANJE AIRSTORM & PROMJENA BRZINE VENTILATORA



Gumb za uključivanje nalazi se u okviru



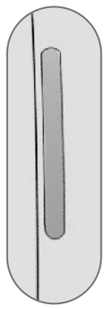
Kratko pritisnite tipku za UKLJUČIVANJE



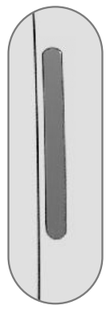
Za promjenu brzine ventilatora

- Ako je AIRSTORM isključen, kratkim pritiskom (1 sekunda) uključit ćete AIRSTORM. LED svjetla će postati plava.
- Ako je AIRSTORM već UKLJUČEN, kratkim pritiskom (1 sekunda) prebacit ćete se između brzine 1 i brzine 2.

LED INDIKACIJE

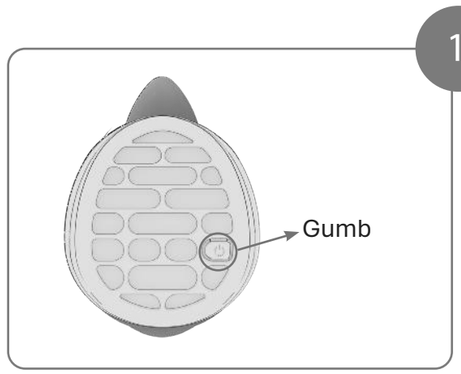


Nakon pritiska na tipku postaje **LJUBIČASTA**

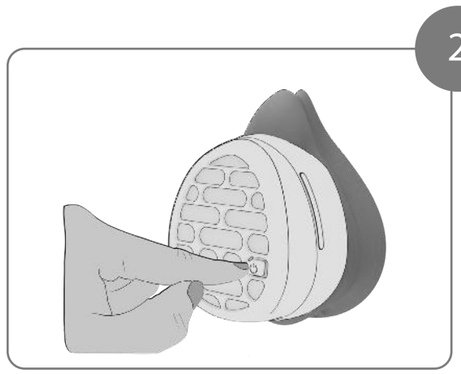


A onda **PlAVO**

7. ISKLJUČIVANJE AIRSTORM

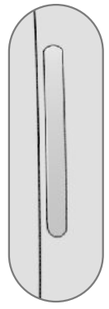


Gumb za uključivanje nalazi se u okviru

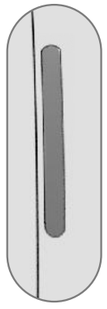


Dugo pritisnite (3 sekunde) tipku dok LED dioda ne zatreperi jednom **BIJELO**

LED INDIKACIJE



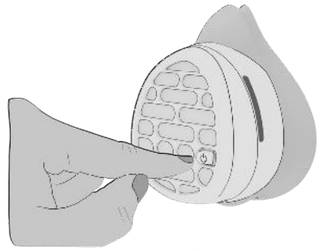
Nakon dugog pritiska, LED dioda nakratko postaje **BIJELA**



Zatim, Šest bljeskova **CRVENOG** i onda se AIRSTORM gasi

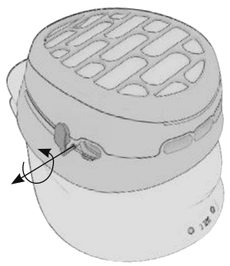
8. PUNJENJE AIRSTORM

1



Za brže punjenje AIRSTORM, prvo ga isključite

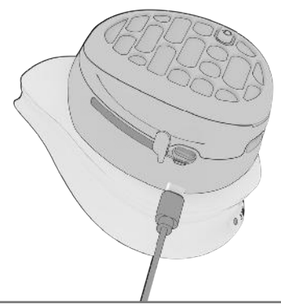
2



***Kada je van kutije, napunite Li-ion bateriju do kraja. Imajte na umu da kada je AIRSTORM ISKLJUČEN, LED indikatori nisu vidljivi.**

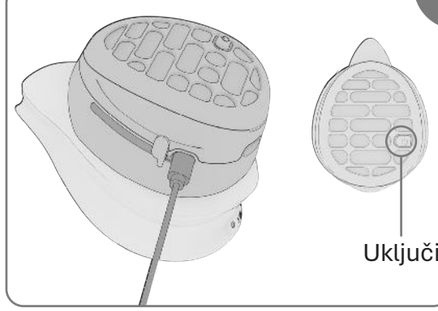
Izvadite USB poklopac

3



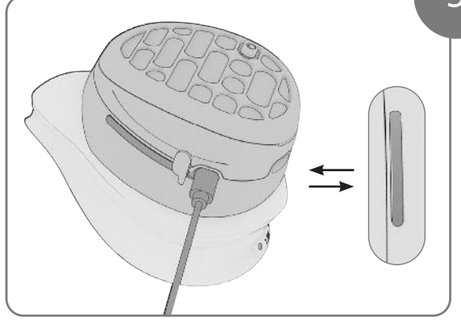
Umetnite USB u utor AIRSTORM-a za punjenje baterija

4



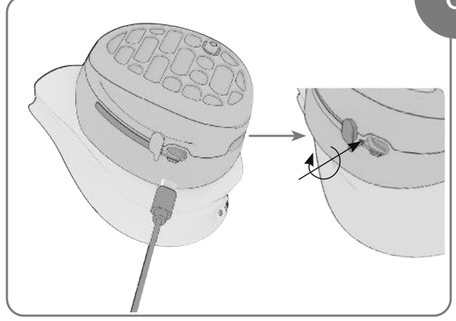
Uključite AIRSTORM, punjenje je označeno **ZELENIM** svjetlom

5



Kada je AIRSTORM potpuno napunjen, LED svjetla ponovno pale **PLAVO** i trepću **ZELENO** svakih 10 sekundi kada je USB još uvijek spojen

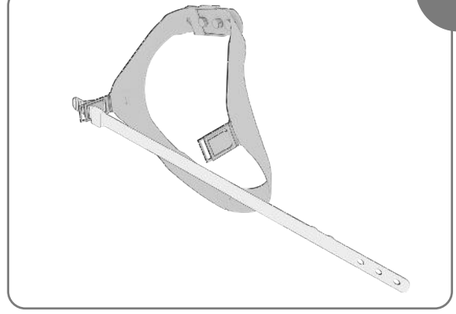
6



Uklonite USB i zatvorite USB poklopac. Sada je AIRSTORM spreman za korištenje

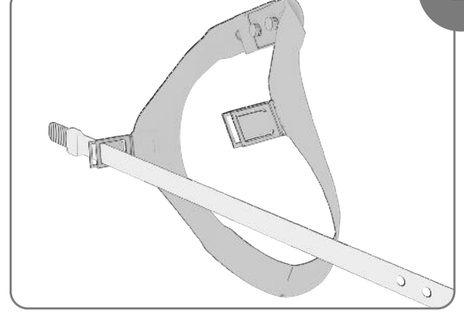
9. NOSITE AIRSTORM

1



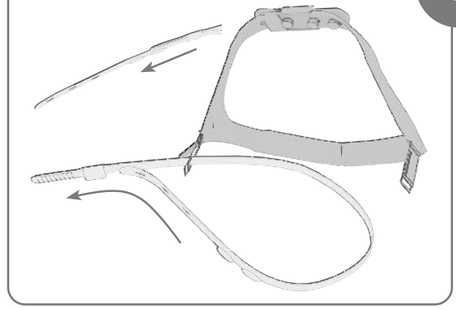
Umetnite podesivi remen u podesivu kopču

2



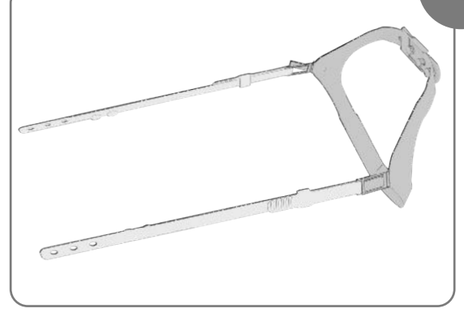
Provucite podesivi remen kroz podesivu kopču

3



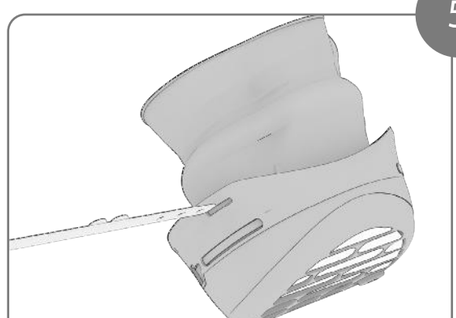
Provucite drugi kraj podesive trake kroz silikonsku kopču

4



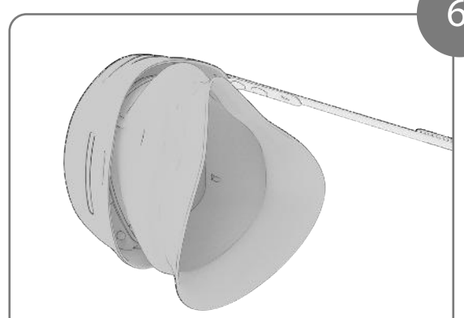
Ponovite iste korake s drugim podesivim remenom i podesivom kopčom

5

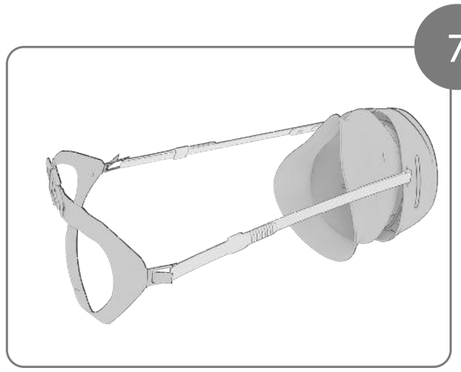


Provucite drugu stranu podesive trake u gornji utor glavnog okvira

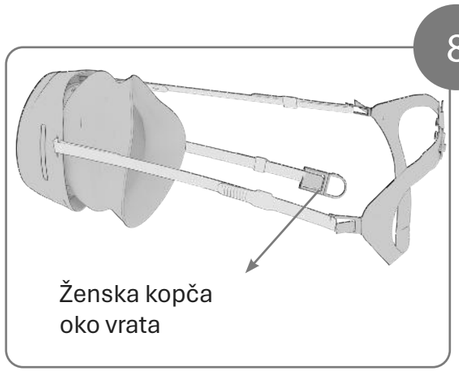
6



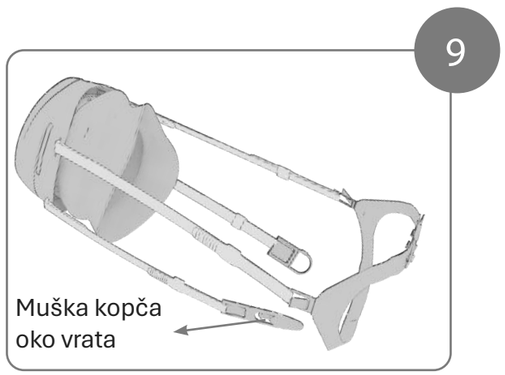
Umetnite dvije silikonske glave u rupe podesive trake kako biste je čvrsto zatvorili oko glavnog okvira



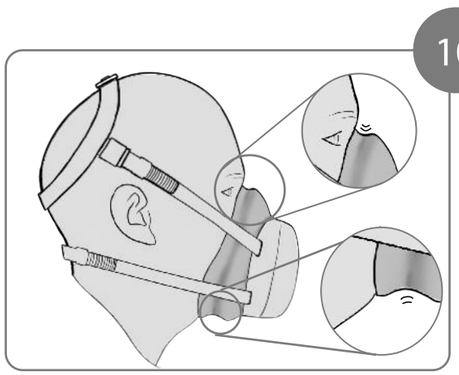
Ponovite iste korake s druge strane s podesivim remenom. Provjerite nalazi li se podesiva potpora za glavu na gornjoj strani uređaja



Umetnite sljedeći podesivi remen u žensku kopču oko vrata i ponovite gore navedene korake kako biste ga provukli kroz silikonsku kopču. Zatim provucite drugu stranu podesive trake u donji utor glavnog okvira



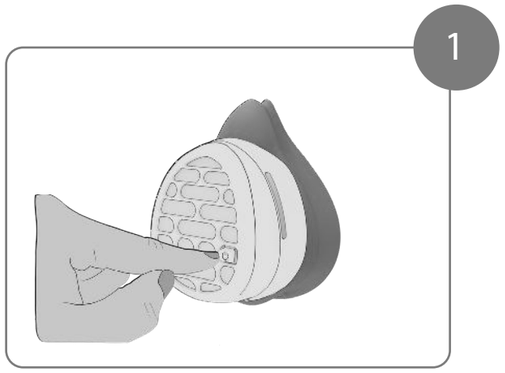
Ponovite isti korak kroz vratnu kopču sa zadnjim podesivim remenom na drugoj strani



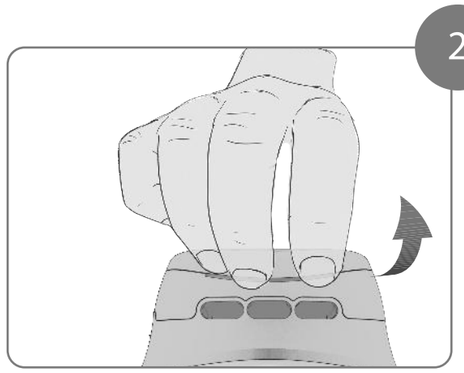
Nakon što nosite AIRSTORM, možete namjestiti trake kako biste održali hermetičko brtvljenje na licu

10. ZAMJENA FILTERA

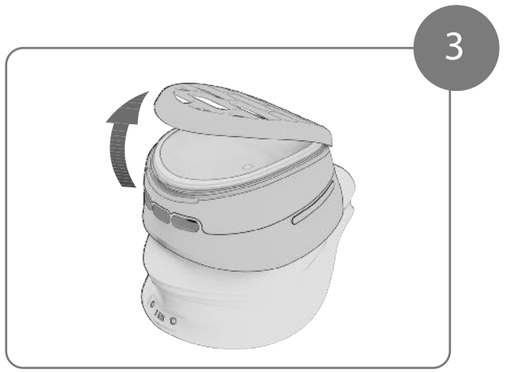
Napomena: Najveća preporučena upotreba za filtar čestica je 30 sati pod odgovarajućim uvjetima, što je označeno žutom LED diodom. Pod težim uvjetima, filter će možda trebati mijenjati češće. Odgovornost je korisnika da definiraju učestalost promjene i napišu raspored za promjenu filtera prema lokalnim, državnim i nacionalnim smjernicama.



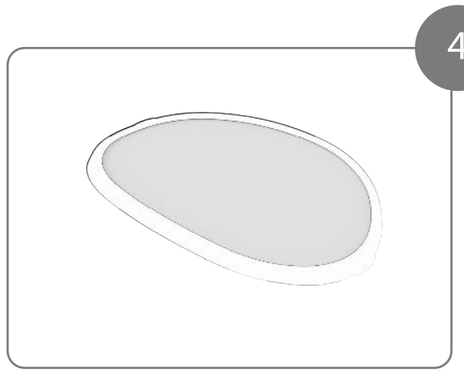
Kada LED svijetli **ŽUTO**, vrijeme je za zamjenu filtra. Pritisnite tipku 3 sekunde da biste isključili AIRSTORM



Prstima povucite utor okvira

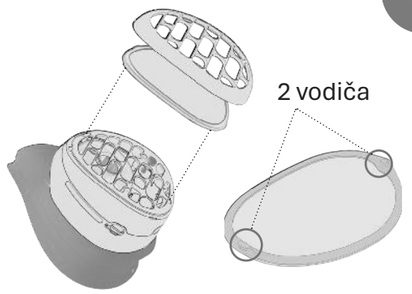


Povucite okvir prema gore



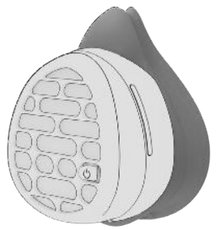
Zamijenite iskorišteni filter čestica

5



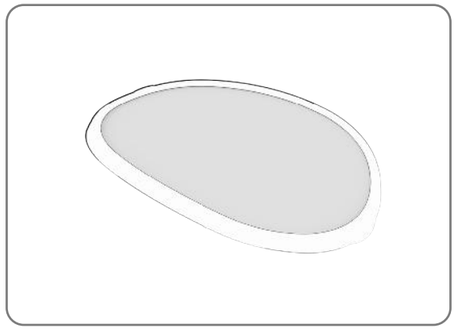
Nakon postavljanja filtra na okvir filtra, dvije će vam vodilice pomoći da filtar postavite na mjesto. Zatvorite okvir kako bi brtvilo ostalo hermetički

6

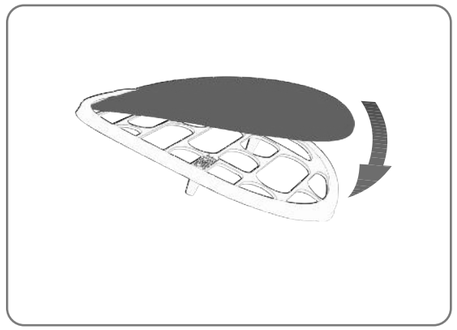


Umetnite okvir natrag na njegovo mjesto. Obavezno pritisnite okvir dok ne sjedne na mjesto

DVA PEČATA

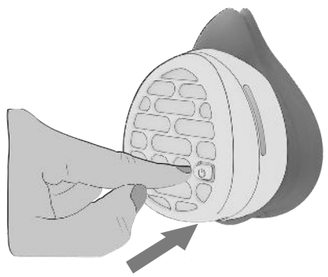


Filtar čestica s prelivenom brtvom (bijelo)



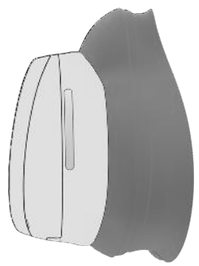
Jednostruka brtva s 4 vodilice koja se koristi samo s alatom za ispitivanje curenja

7



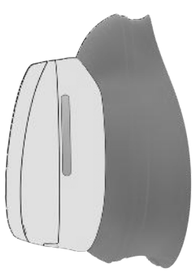
Uključite AIRSTORM i zatim pritisnite gumb 10 sekundi za poništavanje funkcije AIRSTORM zamjene filtera

8



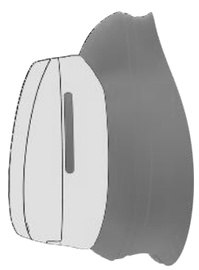
Nakon dugog pritiska (10 sekundi), LED dioda zatrepće **BIJELO** dva puta kratko

9



i **LJUBIČASTA**

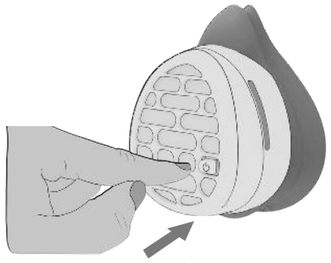
10



Zatim, **PLAVO**

11. ZAMJENA FILTRA ISPUŠNOG VENTILA (OPCIONALNO)

1



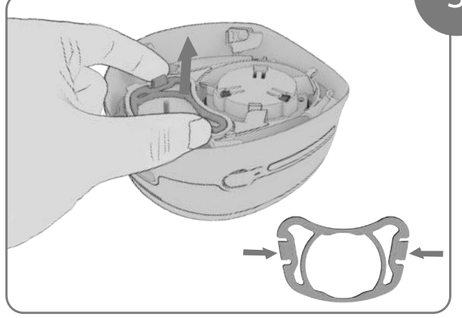
Pritisnite tipku 3 sekunde da biste isključili AIRSTORM

2



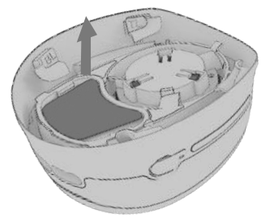
Uklonite brtvu izvlačenjem

3



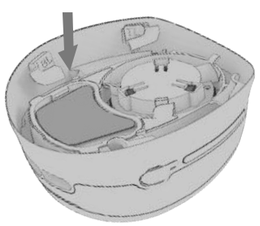
Pritisnite kopče držača filtra ventila i izvucite ga

4



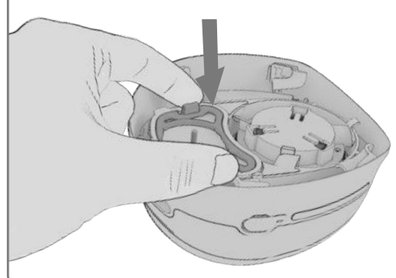
Uklonite stari filter

5



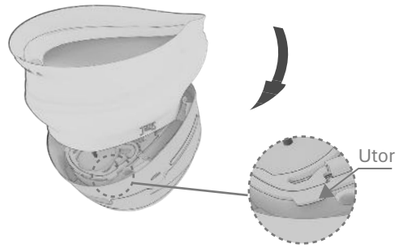
Zamijenite ga novim filtrom ispušnog ventila

6



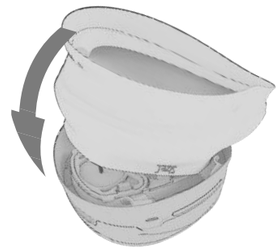
Postavite držač filtra ispušnog ventila na vrh filtra i pritisnite da sjedne na mjesto

7



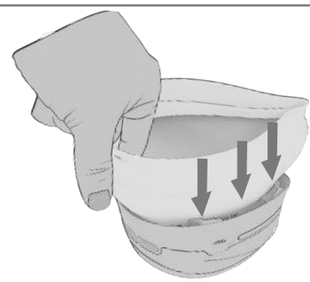
Nježno postavite brtvu na gornja dva utora glavnog okvira

8



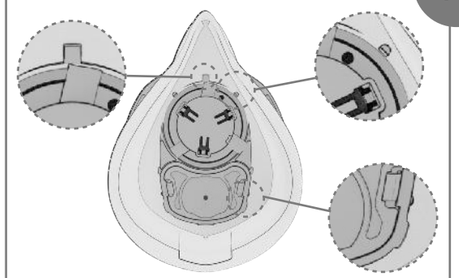
Razvucite donji dio brtve i postavite ga na donja dva utora glavnog okvira

9



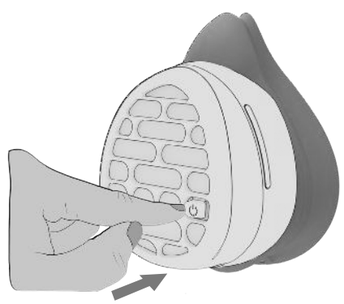
Ravnomjerno pritisnite rub brtve kako biste osigurali pravilno postavljanje

10



Provjerite je li brtva pravilno postavljena u sva četiri utora glavnog okvira

11



Kratko pritisnite gumb za uključivanje AIRSTORM. LED dioda će postati **LJUBIČASTA**, a zatim **PLAVA**

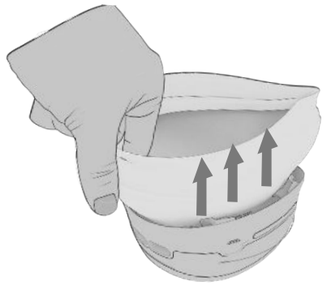
12



AIRSTORM je spreman za rad. Dišite sigurno i udobno, svaki dan

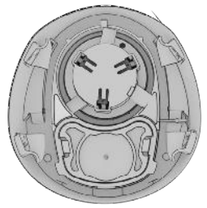
12. ZAMJENA BRTVE

1



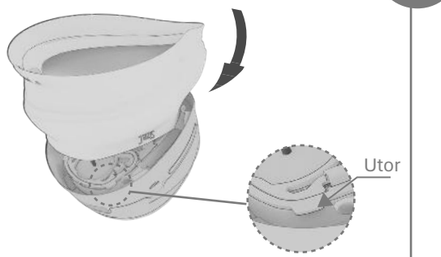
Uklonite brtvu izvlačenjem

2



Postavite AIRSTORM ravno na stranu filtera

3



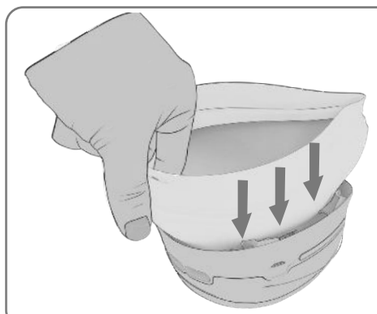
Nježno postavite brtvu na gornja dva utora glavnog okvira

4



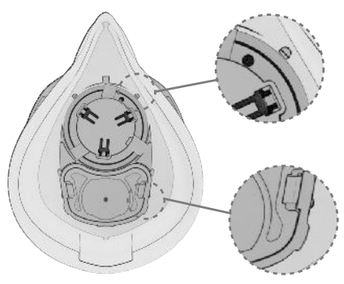
Razvucite donji dio brtve i postavite ga na donja dva utora glavnog okvira

5



Ravnomjerno pritisnite rub brtve kako biste osigurali pravilno postavljanje

6

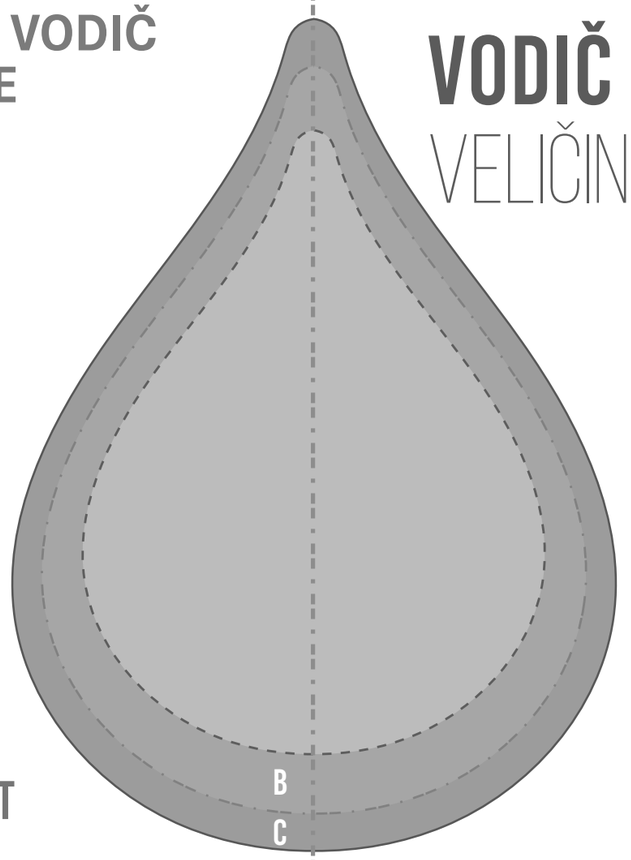


Provjerite je li brtva pravilno postavljena u sva četiri utora glavnog okvira

13. TISKNI VODIČ Z VELIČINE

B
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

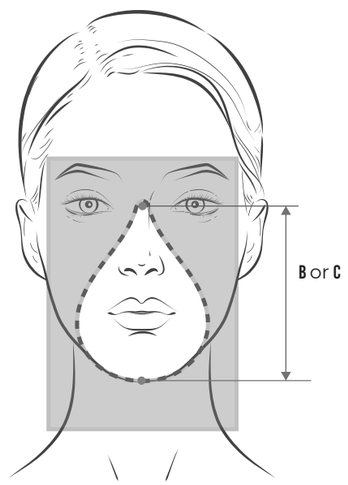
C
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES



REFERENTNO RAVNALO U CM

IDENTITET VELIČINE





OVDJE PRESAVIJTE PAPIR

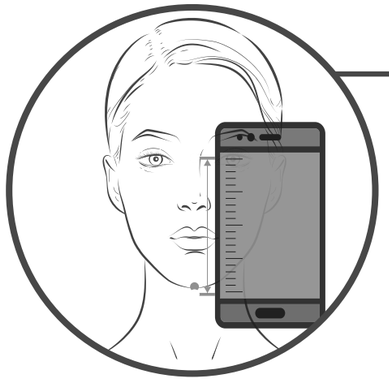
REFERENTNO RAVNALO U INČIMA

UPUTE

1. Ispiši ovaj papir. Također ne zaboravite odabrati “Not to scale or fit” u dijaloškom okviru za ispis.
2. Stanite ispred ogledala i ravnalom u papiru izmjerite svoju veličinu kao što je prikazano na slici.
3. Presavijte papir po sredini (pomoću linije savijanja).
4. Izrežite 'B' ili 'C' prema vašoj veličini.
5. Stavite papir na lice kako biste provjerili odgovara li veličina.
6. Ako je vaša veličina blizu dvije najbliže veličine, provjerite obje veličine i odaberite najveću.

3 jednostavna načina za provjeru veličine pečata (M ili L)

M	**105 - 125 MM** **10.5 - 12 CM** **4.1 - 5 INCHES**	**L**	**125 - 140 MM** **12 - 14 CM** **5 - 6 INCHES**

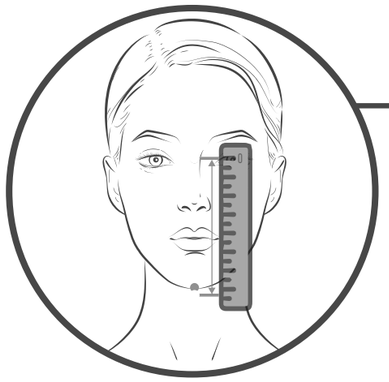


1. KORIŠTENJE **TELEFONA**

1. Preuzmite besplatnu aplikaciju:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Postavite telefon uz lice i pomoću ogledala izmjerite veličinu

3. Zabilježite dimenzije prikazane na slici i odaberite veličinu (M ili L) koja vam odgovara.

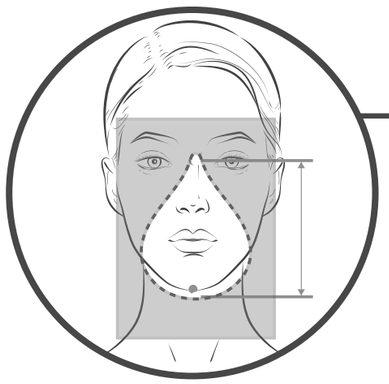


2.KORIŠTENJE **RAVNALA**

1. Ispred ogledala stavite ravnalo preko jednog od svojih obraza

2. Postavite oznaku 0 preko hrpta

3. Provjerite duljinu od hrpta nosa do brade. Korištenje prsta može pomoći.



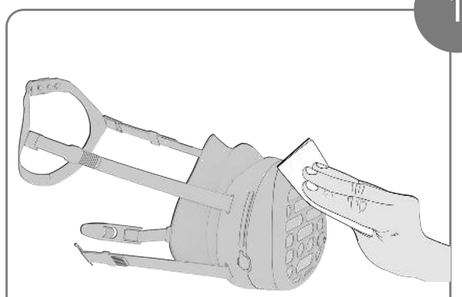
3. KORIŠTENJE **TISKANOG VODIČA**

1. Preuzmite vodič s poveznice

2. Slijedite upute u vodiču

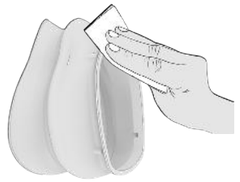
14. ČIŠĆENJE

1



Koristite maramice za dezinfekciju bez alkohola. Brtva za lice i traka za glavu lako se odvajaju od uređaja te se zatim mogu očistiti ili zamijeniti. Imajte na umu da su ova dva elementa u izravnom kontaktu s kožom lica. Preporučamo korištenje naših posebnih maramica za dezinfekciju bez alkohola

2

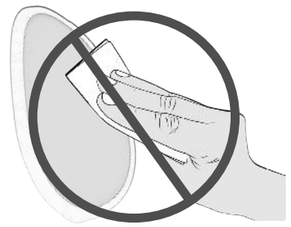


Napomena: Prije čišćenja uređaja potrebno je ukloniti filtar čestica. Pečat, traku za glavu i trake kao i respirator polumaske za pročišćavanje zraka (PAPR) možete očistiti maramicama spremnim za upotrebu.

Imajte na umu da možete odvojiti sljedeće elemente respiratora i očistiti ih zasebno:

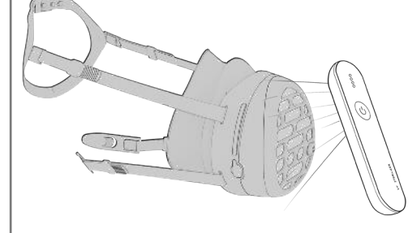
- Brtva lica
- Traka za glavu
- Remen
- Bezel

3



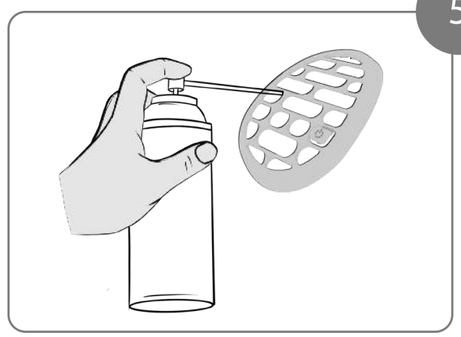
Filtar čestica (potrošni materijal)
Ne preporučamo čišćenje filtera. Filter čestica treba zamijeniti i reciklirati kada je začepljen (vizualni pregled)

4

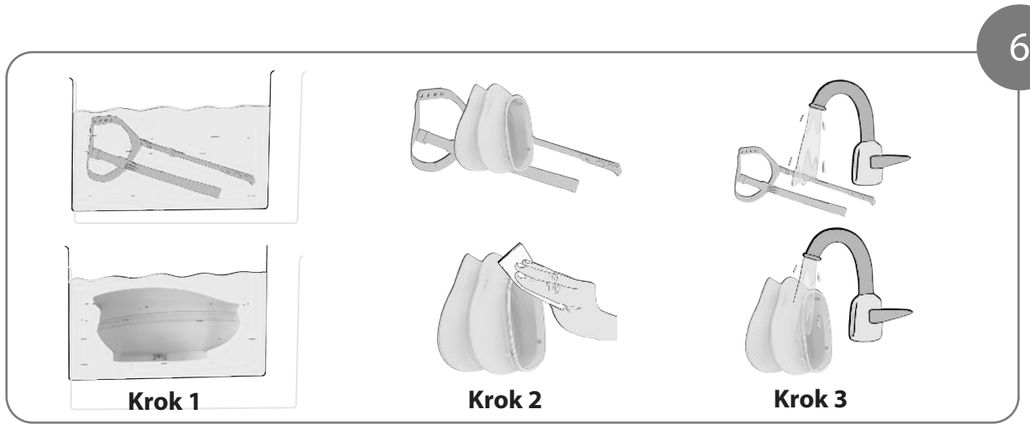


Dezinfekcija UV svjetlom
Metoda UV svjetlom može se koristiti na potpunom PAPR uređaju. Imajte na umu da je ova metoda dobra za dezinfekciju, ali ne čisti uređaj (uklanja prljavštinu, tragove i mrlje)

5



Za čišćenje nedostupnih područja upotrijebite spremnik sa komprimiranim zrakom



Alternativni način čišćenja i primjena

Za odvojive elemente kao što su brtva, traka za glavu i trake, čišćenje i dezinfekcija mogu se izvesti korištenjem bilo kojeg standardnog ‘nježnog’ deterdženta i dezinficijensa. Preporučamo korištenje neionskih sredstava za čišćenje poput neoform K plus koja se mogu koristiti za čišćenje i dezinfekciju.

Način pripreme i primjene otopina za čišćenje:

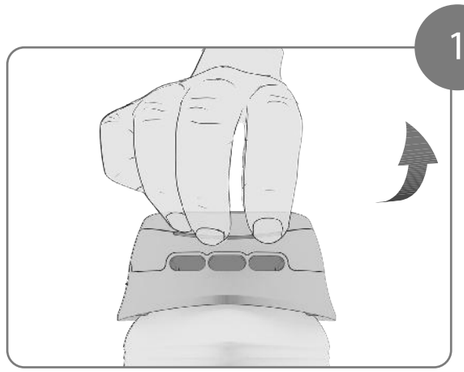
Koncentracija: Za optimalni baktericidni i fungicidni učinak neoform K plus treba razrijediti na 5 ml/l (0,5%) nanijeti 15 min na 20°C na površinu elemenata koji se čiste.

Brtva za lice, traka za glavu i trake mogu se očistiti tako da se najprije potope u otopinu za čišćenje, zatim nježno četkaju i na kraju isperu (u pitkoj vodi iz slavine) ili korištenjem preporučenih maramica

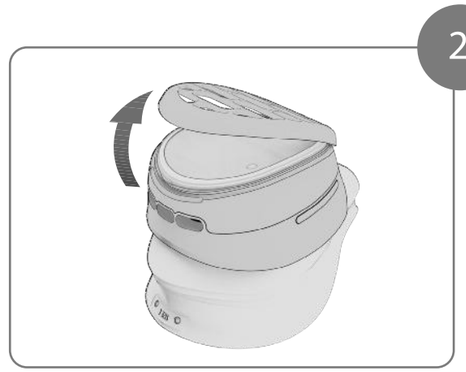
Upozorenje

Kako biste izbjegli oštećenje uređaja, NE PREPORUČUJE se uranjanje u bilo kakvu kadu, uključujući ultrazvučno kupanje (bilo da je uređaj UKLJUČEN ili ISKLJUČEN)

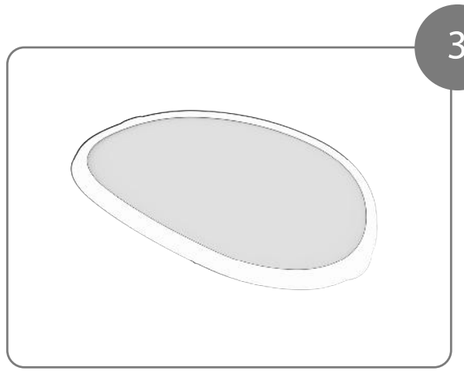
15. VODIČ ZA ISPITIVANJE NEPROPUSNOSTI



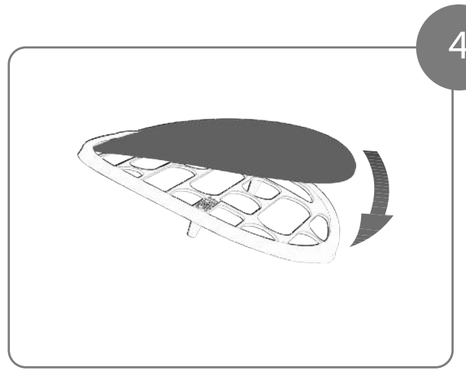
Prstima povucite utor okvira



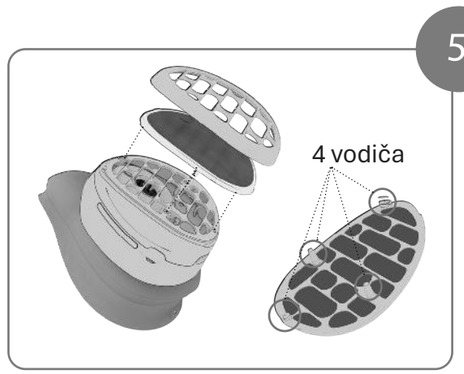
Povucite okvir prema gore kako biste ga potpuno uklonili s AIRSTORM



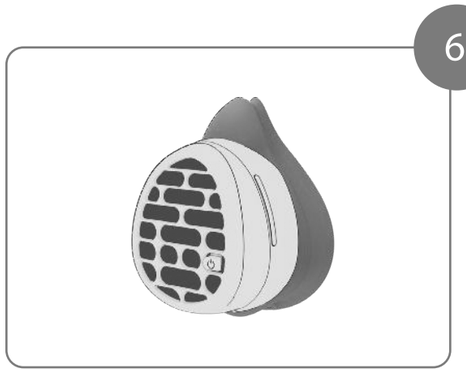
Izvadite filtar čestica iz uređaja



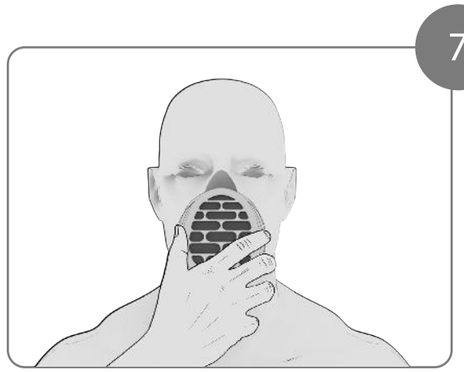
Stavite plastiku (crvenu) u jednu brtvu filtera (bijelu)



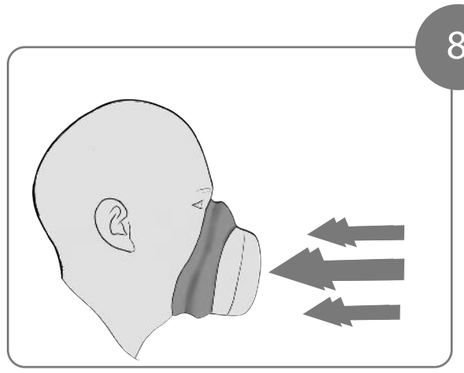
Nakon postavljanja plastičnog dijela (crvenog) u jednu brtvu filtra, četiri vodilice će vam pomoći da poravnate brtvu filtra na mjesto



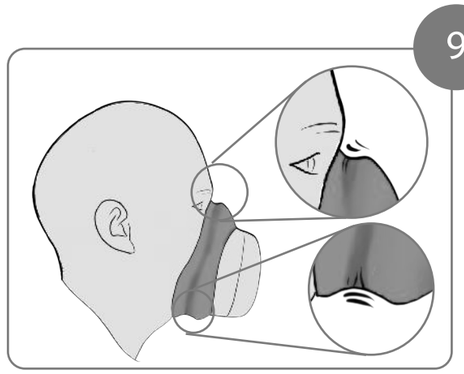
Umetnite okvir natrag na njegovo mjesto. Obavezno pritisnite okvir dok ne sjedne na mjesto



Stavite AIRSTORM na svoje lice bez okovratnih traka



Lagano ga pritisnite na lice. Provjerite je li brtva pritisnuta na vaše lice bez ikakvog razmaka



Nakon što pravilno postavite AIRSTORM, duboko udahnite. Udisanje bi trebalo biti jako teško jer zrak ne bi trebao ući. Ako ne, onda postoji ‘curenje’ unutar AIRSTORM

U slučaju curenja: Provjerite odgovara li vam veličina prednje brtve i je li prednja brtva ispravno postavljena. Provjerite je li brtva filtra pravilno sastavljena s alatom za ispitivanje curenja i dobro postavljena u okvir. Provjerite je li okvir dobro zatvoren i je li sklop ventila ispravno spojen s proizvodom.

16. SIGURNOSNE UPUTE

1. Uvod

Informacije i smjernice u trenutnom skupu sigurnosnih uputa sastavljene su uzimajući u obzir najnovije standarde i politike, stanje tehnologije te opsežno znanje i iskustvo u Delta Plus (Tvrtka). “Tvrtka” se također odnosi na bilo koju robnu marku ili zaštitni znak izveden iz Delta Plus.

Vodič za brzi početak i priručnik za krajnjeg korisnika zasebni su dokumenti koji se mogu pronaći na web stranici tvrtke za proizvod. Vodič za brzi početak, koji se također nalazi u kutiji za pakiranje, pruža vam osnovne informacije potrebne za postavljanje i rad s proizvodom.

Preuzmite dokumentaciju

Priručnik za krajnjeg korisnika informira korisnika kako da:

- Upravlja uređajem u skladu sa sigurnosnim specifikacijama,
- Održavajte uređaj prema uputama,
- Očistite uređaj u skladu sa smjernicama,
- Poduzmite odgovarajuće mjere ako se pojavi kvar.

Odgovorni operater, ustanova i laboratorij pozivaju se da:

- Pročitajte ovaj skup sigurnosnih uputa, Vodič za brzi početak i Priručnik za krajnjeg korisnika, razumite sve probleme i osigurajte da se svakom zaposleniku ili korisniku povjeri rad, održavanje, čišćenje i rješavanje problema uređaja.
- Molimo vas da temeljito pročitate Priručnik za krajnjeg korisnika prije instaliranja i korištenja bilo kojeg proizvoda, dodatne opreme, opreme ili uređaja Društva.
- Čuvajte takve upute na sigurnom i odmah dostupnom mjestu u blizini mjesta instalacije i rada uređaja. Priručnik za krajnjeg korisnika i uključeni set sigurnosnih uputa elementi su proizvoda.
- Pronađite zamjenu ili preuzmite najnoviju verziju s web stranice tvrtke ili slijedeći vezu pomoću QR koda navedenog u Vodiču za brzi početak i Priručniku za krajnjeg korisnika ako bilo koja od uputa nedostaje, izgubljena je ili zagubljena.
- Imajte na umu da sva jamstva pokrivaju samo nedostatke, kvarove i kvarove povezane s proizvodnjom. Pojedinosti potražite u informacijama o jamstvu.
- Imajte na umu da su proizvodi, oprema i uređaji tvrtke dizajnirani za opće uvjete i tehnike uporabe. Za detalje pogledajte odjeljak o namjeni.
- Pridržavajte se svih općih, nacionalnih, državnih i lokalnih propisa za sprječavanje nezgoda i zaštitu okoliša, uz skup sigurnosnih uputa i priručnik za krajnjeg korisnika.

2. Sigurnosne informacije

Ove upute omogućuju sigurnu i učinkovitu upotrebu proizvoda, uređaja i opreme Društva. Ove upute su dio informativnog paketa i moraju se uvijek držati u blizini proizvoda, uređaja i opreme. Također bi uvijek trebali biti dostupni u dobrom stanju korisniku na mjestu korištenja.

Krajnji korisnik mora pažljivo pročitati i razumjeti ove upute prije početka bilo kakvih zadataka koji uključuju ponovnu upotrebu proizvoda, uređaja i opreme Društva. Pridržavanje svih sigurnosnih uputa i uputa za rukovanje sadržanih u ovom setu uputa preduvjet je za siguran rad. Osim toga, moraju se primjenjivati i moraju se pridržavati svi nacionalni, državni i lokalni zahtjevi za nesreće, sprječavanje opasnosti i opći sigurnosni zahtjevi koji mogu biti relevantni za opseg upotrebe proizvoda, uređaja i opreme.

2.1 Simboli i izrazi

Grafički simboli koji se nalaze u ovim uputama postavljeni na proizvodu ili dijelovima proizvoda kako bi uputili korisnika u vezi s bitnim operacijama i rizicima:



Upozorenje označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja može rezultirati smrću ili teškim ozljedama ako se ne spriječi



Opasnost označava opasnost visoke razine rizika koja će rezultirati smrću ili teškim ozljedama ako se ne spriječi



Raspon temperature za uvjete skladištenja.



Maksimalna vlažnost uvjeta skladištenja.



Kraj roka trajanja. “gggg” je za godinu, a “mm” za mjesec



Pogledajte informacije koje je dostavio proizvođač proizvoda



Reciklirajte predmet sa simbolom



Ne bacajte elektronički otpad u smeće. Odložite proizvod u skladu s lokalnim propisima

2.2 Rječnik i jedinice

Izrazi i rječnik za respiratorne zaštitne uređaje (RPD) definirani su u EN-ISO 16972:2020. Također uključuje opis grafičkih simbola koji mogu biti potrebni na RPD-ovima ili dijelovima RPD-a. Nadalje, sljedeće su standardne terminološke baze podataka ISO i IEC:

ISO platforma za online pregledavanje: dostupna na https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: dostupno na https://www.electropedia.org/

Korisniku se preporučuje da pročita normu EN-ISO 16972:2020 i pogleda gore spomenute web stranice kako bi se upoznao s terminologijom u vezi s uporabom i održavanjem zaštitnih uređaja za disanje.

Jedinice

- Površine se mjere u kvadratnim milimetrima (mm2)
- Udaljenosti i duljine mjere se u metrima (m), milimetrima (mm), mikrometrima (µm) i inčima (in)
- Električna struja se mjeri u amperima (A)
- Električni potencijal se mjeri u voltima (V)
- Napunjenost baterije mjeri se u miliamper-satu (mAh)
- Vlažnost izmjerena u % RH, relativna vlažnost
- Masa se mjeri u kilogramima (kg) i gramima (g)
- Snaga se mjeri u vatima (W)
- Tlak se mjeri u paskalima (Pa), milibarima (mbar) ili mm H2O
- Termodinamička temperatura se mjeri u stupnjevima Celzija (°C) i stupnjevima Fahrenheita (°F)
- Vrijeme se mjeri u sekundama (s), minutama (min) i satima (h)
- Volumen se mjeri u metričkim jedinicama: kubičnim metrima i litrama (l), te mililitrima (ml)
- Volumetrijski protok mjeri se u litrama po minuti (l/min)
- Brzina vrtnje se mjeri u okretajima u minuti (rpm)

2.3 Namjena

Proizvod je razvijen, dizajniran i namijenjen za određenu svrhu kako je opisano u Priručniku za krajnjeg korisnika. Proizvod se smije koristiti samo u radnim uvjetima i okruženjima kako je opisano. Korisnici moraju posjedovati potrebne vještine za upravljanje uređajem i biti svjesni svih mogućih rizika povezanih s procesima i okruženjima u kojima namjeravaju koristiti uređaj. Neki procesi mogu zahtijevati da radno mjesto i okruženje budu opremljeni dodatnim sigurnosnim mjerama (kao što su zaštitna odjeća, naočale i rukavice) ili da se poduzmu daljnji koraci za zaštitu korisnika ili osoblja i okoliša. Općenito, primjenjuju se svi zakonski ili na drugi način potrebni zakoni i propisi u zemlji i određenoj industriji. Sigurnosne upute i upute upozorenja navedene u ovom dokumentu odnose se samo na određene proizvode tvrtke. Oni služe kao dodatak pravilima i smjernicama koje operater ili korisnik uspostavlja na mjestu uporabe za svaki proces i okruženje.

Nadalje, namjeravana uporaba zahtijeva usklađenost sa svim specifikacijama u ovim uputama. Korisnik je isključivo odgovoran za primjene izvan namjene navedene ovdje i za svaki određeni proizvod, uređaj ili opremu koji nisu obuhvaćeni ovim skupom uputa. Tvrtka ne prihvaća nikakvu odgovornost izvan predviđene uporabe.

3. Sigurnosne upute

Ovaj odjeljak pruža pregled svih ključnih sigurnosnih čimbenika za zaštitu ljudi i osiguranje sigurnog rada bez problema. Ove sigurnosne upute namijenjene su izbjegavanju potencijalno opasnih scenarija i oštećenja opreme. Ove upute koriste oznake “Upozorenje” ili “Opasnost” za označavanje ozbiljnosti potencijalnih opasnosti. Svi oni moraju biti u skladu s međunarodnim standardima (ISO/IEC) i drugim lokalnim sigurnosnim zakonima i propisima.

Ovaj proizvod je sustav koji pomaže smanjiti izloženost specifičnim zagađivačima u zraku. Prije uporabe, korisnik mora pročitati i razumjeti Vodič za brzi početak koji je dio pakiranja proizvoda i Priručnik za krajnjeg korisnika koji se nalazi na mreži nakon poveznice ili koda ILI u Uvodu ‘Poglavlja 16’. Korisnik mora slijediti sve lokalne propise koji se odnose na obuku za korištenje RPD-a i testiranje prikladnosti.
Na primjer, u dokumentu s uputama HSE 282/28 u Velikoj Britaniji daju se upute o ispitivanju prikladnosti zaštitne opreme za disanje. Slične smjernice i propisi u mnogim zemljama, kao što su Australija, Kanada, Indija, Filipini, Singapur, SAD, itd., primjenjivi su u njihovim regijama za obuku, testiranje sposobnosti, održavanje i medicinsku procjenu. Zlouporaba može rezultirati ozljedom, bolešću ili potencijalnom smrću. Za ispravnu uporabu pogledajte Vodič za brzi početak, Priručnik za krajnjeg korisnika i Sigurnosne upute; obratite se nadzorniku ili upravitelju zdravlja i sigurnosti.

3.1 Opće sigurnosne upute

- AIRSTORM je polumaska Powered Air Purifying Respirator (PAPR). Dakle, dijelovi lica i tijela nisu zaštićeni uređajem, te je odgovornost korisnika da nosi odgovarajuću OZO.
- Proizvodi, uređaji i oprema tvrtke smiju se instalirati, uključivati ili servisirati tek nakon što se naviknete na odgovarajući Vodič za brzi početak, Priručnik za krajnjeg korisnika i Sigurnosne upute.
- Proizvodi, uređaji i oprema tvrtke mogu se koristiti samo za namjeravanu svrhu kako je opisano u detaljnim uputama u priručniku za krajnje korisnike.
- Proizvodi, oprema i uređaji nemaju ATEX (ATmosphere EXplosive) certifikat. Stoga se proizvodi, oprema i uređaji ne smiju koristiti u potencijalno eksplozivnim atmosferama.
- Nikada nemojte držati ili spremati zapaljive ili eksplozivne materijale u blizini proizvoda.
- Nemojte nositi ovaj PAPR za ulazak u područja gdje:
  - ☐ Atmosferi nedostaje kisika,
  - ☐ Atmosfere su obogaćene kisikom,
  - ☐ Zagađivači u okolišu su nepoznati,
  - ☐ Koncentracije onečišćenja u okolišu su nepoznate,
  - ☐ oncentracije zagađivača okoliša su neposredno opasne po život ili zdravlje (IDLH).
  - ☐ Koncentracije kontaminanata u okolišu premašuju maksimalnu uporabnu koncentraciju (MUC) utvrđenu korištenjem dodijeljenog zaštitnog faktora (APF) za određeni respiratorni sustav ili APF prema određenim državnim standardima, ovisno o tome što je niže.
- Nemojte dopustiti niti slijediti radne prakse koje ugrožavaju sigurnost ili narušavaju vitalnu funkciju proizvoda, opreme i uređaja tijekom njihove uporabe.
- Jedinicu uvijek držite čistom i urednom kako biste izbjegli opasnosti od prljavštine ili razbacanih dijelova. Ne prekoračujte specifikacije tehničkih performansi za bilo koju stavku opreme, proizvoda ili materijala, posebno filtera.
- Samo obučeno osoblje ili operateri ovlašteni su rukovati komponentama, opremom, proizvodima i uređajima, te provoditi operacije održavanja ili druge tehničke izmjene.
- Podešavanje polumaske mora izvršiti stručna osoba.
- Nikada nemojte zaobilaziti niti dirati u komponente proizvoda.
- Nikada nemojte koristiti zamjenske komponente osim onih koje je odobrila tvrtka.
- Sva ispitivanja su provedena s glatko obrijanim osobljem, u skladu sa standardom.

  Stoga nemamo službeno izvješće o uporabi s dlakama na licu.
- Uređaj mora biti zamijenjen ili, po mogućnosti, servisiran od strane tvrtke ili jedne od njenih podružnica najmanje svake 3 (tri) godine nakon prve uporabe ili 5 (pet) godina nakon proizvodnje, ovisno što se dogodi prije.

3.2 Zlouporaba

Zlouporaba može dovesti do oštećenja proizvoda i opasnih situacija - dakle:

- Nikada nemojte uranjati respirator,
- Nikada nemojte izlagati uređaj toplini ili vatri,
- Nikada ne stavljajte uređaj na indukcijsko posuđe, visokotlačne posude ili mikrovalne pećnice,
- Nikada nemojte pokušavati pjeskarenjem ili udarcima ukloniti nakupljeni materijal s filtera čestica i aktivnog ugljena kako biste ga očistili,
- Nikada nemojte modificirati ili mijenjati ovaj proizvod,
- Izbjegavajte ispuštanje uređaja.

3.3 ⚠ Upozorenje

- Koristite samo dijelove i pribor koje je proizvela ili isporučila tvrtka u skladu s uputama u ovom priručniku za krajnjeg korisnika.
- Nikada ne pokušavajte pjeskarenjem ili udarcima ukloniti nakupljeni materijal s filtra kako biste ga očistili. Filtarski medij će se oštetiti ako to učinite.
- Čuvajte filtar u zatvorenoj ambalaži kako je navedeno u ovom priručniku za krajnjeg korisnika unutar propisanih uvjeta skladištenja na temperaturi i vlažnosti i pratite datume isteka filtra.
- Koristite samo dijelove i pribor vašeg respiratora kako je navedeno u Priručniku za krajnjeg korisnika.
- Uvijek koristite filtre koje isporučuje tvrtka. Uvijek stavite filtar u odgovarajuću brtvu filtra koju osigurava tvrtka. Ako to ne učinite, mogli biste oštetiti rad vašeg respiratora, izložiti vas opasnim česticama ili plinovima i ugroziti vaše zdravlje ili život.
- Pridržavajte se postupaka čišćenja koji osiguravaju da nema štetnih učinaka na zdravlje uzrokovanih izlaganjem kemijskim sredstvima za čišćenje.

3.4 ⚠ Opasnost

- Isporučena baterija i respirator nisu sami po sebi sigurni (ATEX certifikat). Izbjegavajte korištenje u zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima. To bi moglo uzrokovati teške ozljede ili čak smrt.
- Nepridržavanje uputa iz priručnika za krajnjeg korisnika može utjecati na rad vašeg respiratora, izložiti vas toksinima i izložiti riziku od ozljeda, bolesti ili čak smrti.
- Dok ste u kontaminiranom području, nikada ne skidajte respirator i ne posežite rukom u respirator. To može omogućiti toksinima da uđu u respirator, što može uzrokovati bolest ili čak smrt.
- Uvijek koristite ispravnu veličinu brtve za lice koja odgovara dimenzijama vašeg lica, kao što je opisano u vodiču za veličinu. Ako to ne učinite, to može dovesti do nepravilnog postavljanja respiratora na korisnikovo lice, što može uzrokovati nelagodu, oslabiti rad vašeg respiratora, izložiti vas toksinima i dovesti vas u opasnost od ozljeda, bolesti ili čak smrti.
- Traku za vrat treba pravilno zategnuti i namjestiti sve dok se brtva pravilno ne pritisne na lice korisnika bez ikakvog razmaka.
- USB poklopac uvijek treba biti zatvoren ako se proizvod ne puni.
- Uvijek ispravno koristite i čuvajte filtre i odgovarajuće brtve. Ako to ne učinite, mogli biste oštetiti rad vašeg respiratora, izložiti vas opasnim česticama ili plinovima i ugroziti vaše zdravlje ili život.
- Brtve filtera uvijek održavajte čistima. Nepridržavanje toga moglo bi oštetiti rad vašeg aparata za disanje, izložiti vas opasnim česticama ili plinovima i ugroziti vaše zdravlje ili život.
- Prije svake instalacije provjerite filtar i njegovu brtvu. Zamijenite brtvu filtra ako je oštećena ili nedostaje te zamijenite filtar ako je začepljen ili oštećen.
- Indikacija opterećenja filtra koju daju LED diode odnosi se samo na začepljenje filtra čestica.
- Upotreba, brzina protoka, temperatura, vlažnost i udio onečišćujućih tvari u zraku, među ostalim čimbenicima, utječu na učestalost zamjene filtera. Nacionalni propisi mogu ograničiti upotrebu filtara prema klasi filtra i vrsti respiratora. Odgovornost korisnika je odrediti učestalost zamjene i uspostaviti raspored zamjene filtera u skladu s lokalnim, regionalnim i nacionalnim smjernicama.
- Filtre treba redovito mijenjati. Upotreba i udio onečišćujućih tvari u zraku utjecat će na učestalost zamjene. Nacionalni propisi mogu ograničiti upotrebu filtara prema klasi filtra i vrsti respiratora. Korisnici su odgovorni za definiranje učestalosti zamjene filtera.

- Nikada nemojte modificirati ili mijenjati ovaj proizvod.
- Nemojte uklanjati podsklop ventila za izdisaj ili njegove dijelove. Ako ventil za izdisanje nije pravilno postavljen u respirator, rad respiratora će biti otežan, što vas može izložiti opasnim česticama ili plinovima i ugroziti vaše zdravlje ili život.
- Ne pokušavajte popraviti elektroničke komponente proizvoda. To može ugroziti rad vašeg aparata za disanje, izložiti vas opasnim česticama ili plinovima i ugroziti vaše zdravlje ili život.
- Ne pokušavajte popraviti motor ventilatora i elektroničke komponente proizvoda. Mogli biste ugroziti rad svog respiratora, izložiti se opasnim česticama ili plinovima i ugroziti svoje zdravlje ili život.
- Pričekajte dok ne napustite kontaminirano područje prije uklanjanja respiratora.
- Ovaj aparat za disanje ne štiti oči ili druge dijelove glave. Koristite zaštitne naočale i odgovarajuću OZO u situacijama u kojima bi oči ili glava mogli biti ozlijeđeni ili nadraženi.
- Nemojte koristiti ako koncentracije onečišćujućih tvari u zraku premašuju one dopuštene standardima vaše zemlje.
- Nemojte koristiti aparat ako je koncentracija kisika manja od 19,5%.
- Ne koristite uređaj u prisutnosti štetnih plinova.
- Ako je respirator korišten u okruženju u kojem je pokupio kontaminante koji zahtijevaju posebne tehnike dekontaminacije, treba ga zatvoriti u odgovarajući spremnik dok se ne može dekontaminirati.
- Neupotreba respiratora tvrtke tijekom razdoblja izloženosti ili nepridržavanje svih uputa za uporabu ovog proizvoda može imati negativan utjecaj na zdravlje korisnika i može poništiti jamstvo.
- Molimo nemojte ga koristiti za bijeg.
- Ne rastavljajte respirator.
- ODMAH NAPUSTITE ZAGAĐENO PODRUČJE AKO:
  - ☐ Respirator je oštećen na bilo kojem području.
  - ☐ Disanje postaje iznimno teško ili se javlja povećani otpor.
  - ☐ Vaš dišni put je nadražen ili osjećate mučninu.
  - ☐ Možete osjetiti okus ili miris kontaminanata.

3.5 Sigurnosne upute za baterije

Prije korištenja litij-ionskih baterija, svi korisnici moraju pročitati ove kritične smjernice i upozorenja za sigurnost baterija. Nepoštivanje sigurnosnih uputa može dovesti do požara, ozljeda i materijalne štete.

3.5.1 ⚠ Upozorenje

- Napunite bateriju do kraja prije prve uporabe.
- Punite izvan označenog intrinzično sigurnog područja, u lako nadziranom području bez zapaljivih materijala.
- Morate osigurati da su vaš punjač i glavni uređaj u dobrom stanju.
- Prije uporabe provjerite punjače i kabele za napajanje. Zamijenite ako je bilo koji dio oštećen.
- Izbjegavajte nošenje otvorenih baterija u blizini drugih metalnih (vodljivih) predmeta u džepu, torbici ili drugim mjestima.
- Nemojte uklanjati niti oštetiti PVC omot baterije.
- Nikada ne spajajte magnet ili metalni pokretni predmet na bateriju.
- Nikada nemojte koristiti silu za instaliranje (umetanje) Li-ion baterije.
- Nemojte uranjati bateriju u bilo kakvu tekućinu.
- Izbjegavajte smočenje baterije ili izlaganje vodi ili slanoj vodi.
- Izbjegavajte ispuštanje baterije. Uvijek ga čuvajte u plastičnoj kutiji radi zaštite.
- Nikada nemojte držati baterije blizu ukosnica, ogrlica ili drugih vodljivih metalnih predmeta.
- Kako biste sačuvali kapacitet baterije, nikada ne dopustite da se Li-ion baterija isprazni do nule (ispod 2,5 V pod opterećenjem).
- Nakon što se baterija isprazni, ne ostavljajte je ispražnjenu i napunite je što je prije moguće.
- Metalne predmete i druge vodljive materijale uvijek držite podalje od baterija kako biste izbjegli kratki spoj na terminalima baterije.
- AIRSTORM se ne smije koristiti tijekom punjenja preko AC adaptera.

3.5.2 ⚠ Opasnost

- Osigurajte da se litij-ionska baterija uvijek pravilno koristi i održava. Ako to ne učinite, moglo bi doći do ozljeda, bolesti ili smrti, požara ili eksplozija i lošeg rada respiratora.
- Baterije se trebaju puniti samo s USB 5V punjačima, a ne u zatvorenim ormarićima bez ventilacije, u nesigurnim područjima ili u blizini izvora previsoke temperature.
- Izbjegavajte skladištenje, punjenje ili korištenje baterija izvan odgovarajućeg preporučenog temperaturnog raspona.
- Isporučena baterija nije svojstveno sigurna (ATEX certifikat). Izbjegavajte korištenje u zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima. To bi moglo uzrokovati teške ozljede ili čak smrt.
- Nemojte stvarati kratki spoj. Nemojte kratko spajati (spajati) pozitivne i negativne terminale (kontakte) baterije namjerno ili nenamjerno. Kratki spojevi mogu izazvati požar i ozljede.
- Odmah prestanite koristiti bateriju ako je oštećena.
- Kada su PVC omot baterije (omot), spoj baterije ili žice baterije oštećeni, odmah prestanite koristiti bateriju.
- Baterije se ne smiju stavljati na indukcijsko posuđe, visokotlačne posude ili mikrovalne pećnice.
- Ako baterija ispušta neobičan miris, čini se toplom, mijenja boju ili oblik ili pokazuje bilo koje drugo neočekivano ponašanje tijekom upotrebe, punjenja ili skladištenja, odmah prestanite koristiti bateriju.
- Ne izlažite bateriju toplini ili vatri.
- Nikada nemojte modificirati ili rastavljati Li-ion bateriju.
- Bateriju treba držati podalje od djece i kućnih ljubimaca.
- Nemojte vaditi Li-ion bateriju iz uređaja.
- Nikada nemojte puniti niti držati baterije ili respirator na vrlo vrućem ili hladnom mjestu, kao što je vaše vozilo, pod ekstremnim vremenskim uvjetima. Niske ili visoke temperature koje su preekstremne mogu zapaliti bateriju i izazvati požar.
- Ne punite u vlažnim uvjetima.
- Ako koža dođe u dodir s elektrolitima iz baterije, odmah je isperite vodom i odmah potražite liječničku pomoć.
- Ako dođe do izlaganja očiju elektrolitima iz baterije, ispirite oči vodom 15 minuta i odmah potražite liječničku pomoć.
- Uvijek koristite zaštićene Li-ion baterije koje isporučuje tvrtka. Korištenje bilo koje druge baterije predstavlja OPASNU zlouporabu koja predstavlja OZBILJAN RIZIK od osobnih ozljeda ili oštećenja imovine.

- Ove Li-ion baterije imaju visoku struju pražnjenja i veliki kapacitet. Ove baterije mogu vam uzrokovati OZBILJNE OZLJEDE ako se nepravilno koriste.
- Odložite litij-ionsku bateriju u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša. Nemojte ga bacati u standardne kante za otpad, u vatru ili ga slati na spaljivanje. Nepravilno odlaganje baterije može dovesti do onečišćenja okoliša, požara ili eksplozije i rezultirati teškim ozljedama ili smrću.

4. Tehničke specifikacije

AIRSTORM je inovativni električni respirator za pročišćavanje zraka stvoren za udobnu zaštitu dišnih puteva na poslu i kod kuće. Potencijalne primjene su obrada drveta, proizvodnja, taljenje, građevinarstvo, pogoni za recikliranje, hitne službe, rudarstvo, poljoprivreda, pogoni za preradu, mljevenje, DIY itd.

4.1 Ključne sigurnosne značajke

- Zaštićena baterija i načini punjenja prema JEITA: Pakiranje ćelija zaštićenih litij-ionskih (Li-ion) baterija ima mali elektronički krug. Ovaj krug štiti bateriju od čestih prijetnji poput temperature, kratkog spoja, prenapunjenosti i pražnjenja. Respirator dolazi sa zaštićenim baterijama za povećanje sigurnosti. Manje je vjerojatno da će se zaštićene baterije zapaliti i oštetiti ljude ili imovinu.

- Plastika otporna na plamen prema UL94 V-0: UL 94 je standard za zapaljivost plastike koji je objavio Underwriters Laboratories (SAD). UL 94 Ocjena V-0 znači da na okomitom presjeku gorenje prestaje nakon 10 sekundi, dopuštajući kapljice plastike koja nije u plamenu.

- LFGB silikon: LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, ili “Kodeks hrane, robe široke potrošnje i stočne hrane”) njemačko je donošenje europskog zakona kojim upravlja Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). BfR preporuke za materijale koji dolaze u dodir s hranom neke su od sveobuhvatnijih u EU-u”. Propisi LFGB testiranja su najstroži od svih standarda – ovaj silikonski materijal mora proći intenzivnija testiranja, bolje je kvalitete, a samim time i skuplji. Također je poznat kao “platinasti silikon”.

- P3/P100 filteri: Respirator je dizajniran za zaštitu od malih čestica i čestica. P3 filteri odvajaju oko 99,95% čestica u zraku do 0,15 mikrona (s DEHS aerosolom).

- Sukladnost sa standardom EN 12942: Zahtjevi za električne zaštitne uređaje za disanje, koji uključuju maske za cijelo lice, pola lica ili maske za četvrt lica zajedno s filtrima za plin, čestice ili kombiniranim filtrima koji se koriste kao zaštitni uređaji za disanje, navedeni su u ovom Europskom Standard. Proizvod je ispitan i certificiran prema ovom standardu.

- TM3: Respiratorni uređaj obuhvaćen EN 12942 klasificiran je kao TM3. Za TM3 maksimalno ukupno curenje prema unutra je 0,05% za uključen ventilator i 0,1% za uvjete isključenog ventilatora.

- Sukladnost s ROHS-om: elektronika koja se koristi u respiratoru sukladna je s ROHS-om, što ograničava upotrebu opasnih tvari radi zaštite ljudskog zdravlja.

- OEEO – Otpad Elektroničke I Električne Opreme: EU propisi o WEEE imaju za cilj podržati održivu proizvodnju i potrošnju. Oni se bave ekološkim i drugim problemima koje donosi sve veća količina napuštene elektronike u EU.

- Dizajn brtve za lice – Brtva za lice ima dvije brtvene površine s dvostrukim dizajnom usana (unutarnje i vanjske usne), čime se povećava sigurnost korisnika.

4.2 Specifikacije i značajke

- Maksimalni protok zraka (Brzina 2): 34l/min
- Donja brzina protoka zraka (Brzina 1): 22l/min
- Težina: oko 200 g bez remena oko vrata (stvarna težina između nosa i brade)
- Radna temperatura: -10°C do 50°C
- Trajanje baterije: Max 4,5 sati
- Vrijeme punjenja baterije: 3,5 sata (do 95%)
- Trajanje baterije: 500 ciklusa
- Napon punjenja: 5V DC
- Vrsta veze: USB Micro B
- Temperatura punjenja: 0°C do 60°C. Smanjeno punjenje ispod 10°C i iznad 45°C prema preporukama JEITA

Dimenzije respiratorne jedinice bez brtve:

Visina	Širina	Dubina
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Lagan i udoban
- Poboljšana mobilnost i kompatibilnost s drugom osobnom zaštitnom opremom
- Visoka kvaliteta i pouzdanost
- Hipoalergenski i mekani dio za lice
- Upozorenja o bateriji i filtru za podršku kontinuiranoj zaštiti. Odobren kao pogonski uređaj za filtriranje EN 12942 TM3P R SL

Materijali

- Dio za lice - Silikon
- Okviri/Nosač - polikarbonat/ABS
- Podesiva prirubnica i pribor za podesivu prirubnicu - silikon
- Brtva filtera čestica - silikon
- Svjetlovodi – akril
- Baterija – litij-ionska
- Filter - polipropilen.
- Svi silikoni su visoke kvalitete LFGB.

4.3 Ograničenja uporabe

- AIRSTORM je PAPR polumaska. Kao takvi, određeni dijelovi lica i tijela nisu zaštićeni uređajem, te je odgovornost korisnika nositi odgovarajuću OZO uz PAPR polumasku.
- Respirator ne štiti oči. Koristite zaštitne naočale u situacijama u kojima bi se oči mogle ozlijediti ili nadražiti.
- Pri velikim brzinama rada, zbog povećanog unosa disanja, tlak u respiratoru može postati negativan tijekom vršnih udisaja. To je slučaj s većinom električnih respiratora za pročišćavanje zraka (PAPR). U tom slučaju treba ili prilagoditi opremu (s brzine 1 na brzinu 2) ili razmotriti drugi oblik zaštite dišnog sustava.
- Ne koristite u okruženju s nedostatkom ili obogaćenjem kisikom ili u okruženju koje predstavlja neposrednu opasnost za zdravlje ili život.
- Proizvodi, oprema i uređaji nemaju ATEX (ATmosphère EXplosive) certifikat. Posljedično, proizvodi, oprema i uređaji ne smiju se koristiti u potencijalno eksplozivnim atmosferama.
- Nošenje brade ili lica koje nije prikladno za masku može smanjiti učinkovitost opreme.

5. Skladištenje

5.1 Skladištenje Prije prve uporabe:

Preporuča se čuvati AIRSTORM u originalnom pakiranju, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i u čistom, suhom okruženju. Vlažnost: <90% RH, Temperatura: -20°C do 60°C. Prije uporabe uvijek provjerite rok valjanosti filtera koji su zatvoreni u njihovoj ambalaži.

5.2 Kratkoročno skladištenje

- AIRSTORM treba skladištiti izvan izravne sunčeve svjetlosti, u čistom, suhom okruženju, dalje od prašine, zagađujućih plinova ili para, kemikalija i abrazivnih sredstava. Očistite sustav prije spremanja i potpuno napunite bateriju. Vlažnost: 30% do 50% RH, temperatura: -20°C do 60°C. Sustav se mora pažljivo pregledati prije upotrebe i filtri se ne smiju koristiti nakon isteka roka trajanja.
- Ne vješajte proizvod za podesivu prirubnicu ili pribor podesive prirubnice. AIRSTORM treba po mogućnosti skladištiti u prikladnom kućištu. Isto tako, filtre ne treba čuvati u proizvodu, već u prikladnoj ambalaži.
- Filtri, ako su pohranjeni izvan originalnog pakiranja: Vlažnost <30% RH maksimalno dva dana.
- Ne koristite filtar s oštećenom ambalažom.

5.3 Dugotrajno skladištenje

- Očistite uređaj prije spremanja i potpuno napunite bateriju.
- Čuvajte u čistom/suhom okruženju, bez izloženosti kontaminirajućoj prašini, plinovima ili parama, kemikalijama i abrazivima, te dalje od izravne sunčeve svjetlosti.
- Nemojte vješati proizvod za remen oko vrata ili dodatak za remen oko vrata. Proizvod/respirator treba čuvati u odgovarajućoj kutiji.
- Filtre ugrađene u uređaj treba odbaciti. Vlaga i onečišćenja iz okoline mogu difundirati u filtre nakon vađenja iz originalnog pakiranja, smanjujući životni vijek. Pohranjivanje filtara u čistom hermetički zatvorenom spremniku, pričvršćenih na respirator ili uklonjenih s njega, može pomoći u održavanju preostalog vijeka trajanja.
- Respirator treba biti uključen na 5 minuta, a bateriju do kraja napuniti jednom godišnje. Sustav se mora temeljito pregledati prije daljnje uporabe, a filtri se ne smiju koristiti nakon isteka roka trajanja.
- Temperatura skladištenja: -20°C do 60°C
- Filter zatvoren u originalnom pakiranju: Vlažnost <90% RH

5.4 Održavanje i skladištenje baterije

Bateriju treba napuniti prije skladištenja. Baterija se sporo prazni tijekom skladištenja; ne smije se dopustiti da se baterija potpuno isprazni tijekom dužeg skladištenja. Za skladištenje, baterija se može ostaviti u proizvodu.

Baterija tvrtke može pružiti približno 500 ekvivalenata punih ciklusa punjenja/pražnjenja zadržavajući 80% svog izvornog kapaciteta kada se koristi u preporučenim uvjetima i tijekom prve godine rada. Uobičajena uporaba baterije i prirodno starenje baterijskih ćelija postupno će smanjiti raspoloživi kapacitet baterije.

Nemojte skladištiti bateriju na mjestima gdje temperatura može preći 60°C (140°F).

6. Odlaganje i recikliranje

Molimo odložite litij-ionske baterije u skladu s nacionalnim, državnim, pokrajinskim i lokalnim propisima. Nikada ga nemojte spaljivati ili bacati u vatru ili koristiti obične kontejnere za smeće. Bateriju treba zbrinuti na odgovarajući način kako bi se spriječilo onečišćenje okoliša, požari, eksplozije i značajna šteta ili smrt. Isto vrijedi ako se proizvod odloži dok je baterija instalirana.

Iskorišteni filtar mora se zbrinuti u skladu sa zagađivačima koje sadrži iu skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša.

Motor/ventilator i aparat za disanje sadrže elektroničke komponente. Moraju se zbrinuti u skladu s lokalnim i državnim propisima.

17. TABLICA ODRŽAVANJA

Periodičnost / Provjera / Održavanje	Prije svake-upotrebe	Svako tromjesečje	Nakon 500 ciklusa punjenja	Nakon 3 godine
Provjerite ima li na cijelom uređaju oštećenih kompo-nenti.	✓			
Provjerite stanje filtra i datum isteka	✓			
Ispitivanje curenja		✓		
Zamjena baterije			✓	
Kompletna zamjena uređaja				✓

18. RJEŠAVANJE PROBLEMA

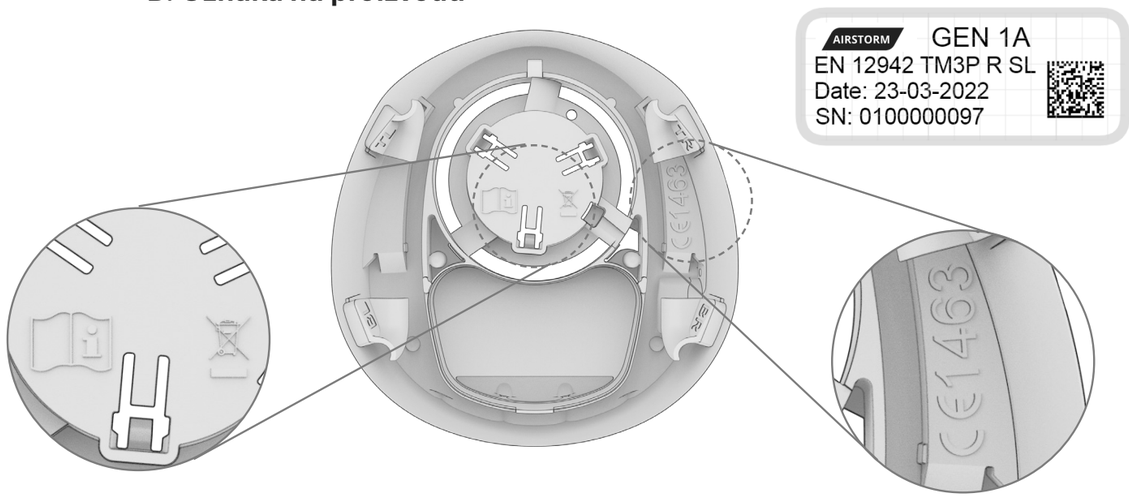
Problem	Otopina
Svjetlo treperi crveno i gasi se	Baterija je ispražnjena. Prije upotrebe potpuno napunite bateriju.
Svjetlo postaje žuto	Filter treba promijeniti i AIRSTORM treba resetirati prema uputama.
AIRSTORM se ne pokreće bez svjetlosnih indikacija	Baterija je potpuno ispražnjena. Prije upotrebe potpuno napunite bateriju.
AIRSTORM se ne pokreće bez svjetlosnih indikacija	Provjerite kabel za punjenje i punjač. Ako je potrebno, koristite drugi kabel i punjač. Ako se problem i dalje javlja, potrebno je zamijeniti bateriju i proizvod treba servisirati.
AIRSTORM ne pristaje ispravno	Provjerite odgovara li vam veličina brtve za lice i je li brtva za lice ispravno postavljena. Ako je remen za vrat labav, treba ga namjestiti pomoću ljestvi kako bi bio dovoljno zategnut.
Curenje otkriveno u testu curenja	Provjerite odgovara li vam veličina brtve za lice i je li brtva za lice ispravno postavljena. Provjerite je li brtva filtra pravilno sastavljena s alatom za ispitivanje curenja i dobro postavljena u okvir. Provjerite je li okvir dobro zatvoren i je li sklop ventila ispravno spojen s proizvodom.

19. OZNAČAVANJE LEGENDI

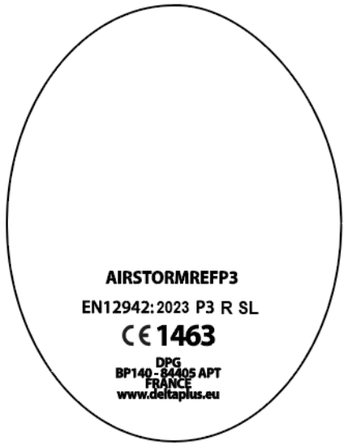
A. Oznaka pakiranja



B. Oznaka na proizvodu



C. Oznaka pakiranja filtera





- Sukladan je s bitnim zahtjevima Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425 i standarda u nastavku.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Zaštitni uređaji za disanje** - Uređaji za filtriranje s punim, polumaskama ili četvrtmaskama - Zahtjevi, ispitivanja, označavanje

- **Prijavljeno tijelo koje je provelo EU ispitivanje tipa (Modul B) i uspostavilo Potvrdu o EU ispitivanju tipa.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126
  80-416 Gdansk, Poland

- **Prijavljeno tijelo odgovorno za ocjenjivanje sukladnosti s tipom proizvedene OZO (modul C2 ili modul D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126
  80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.delta-plus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

LOPPUKÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

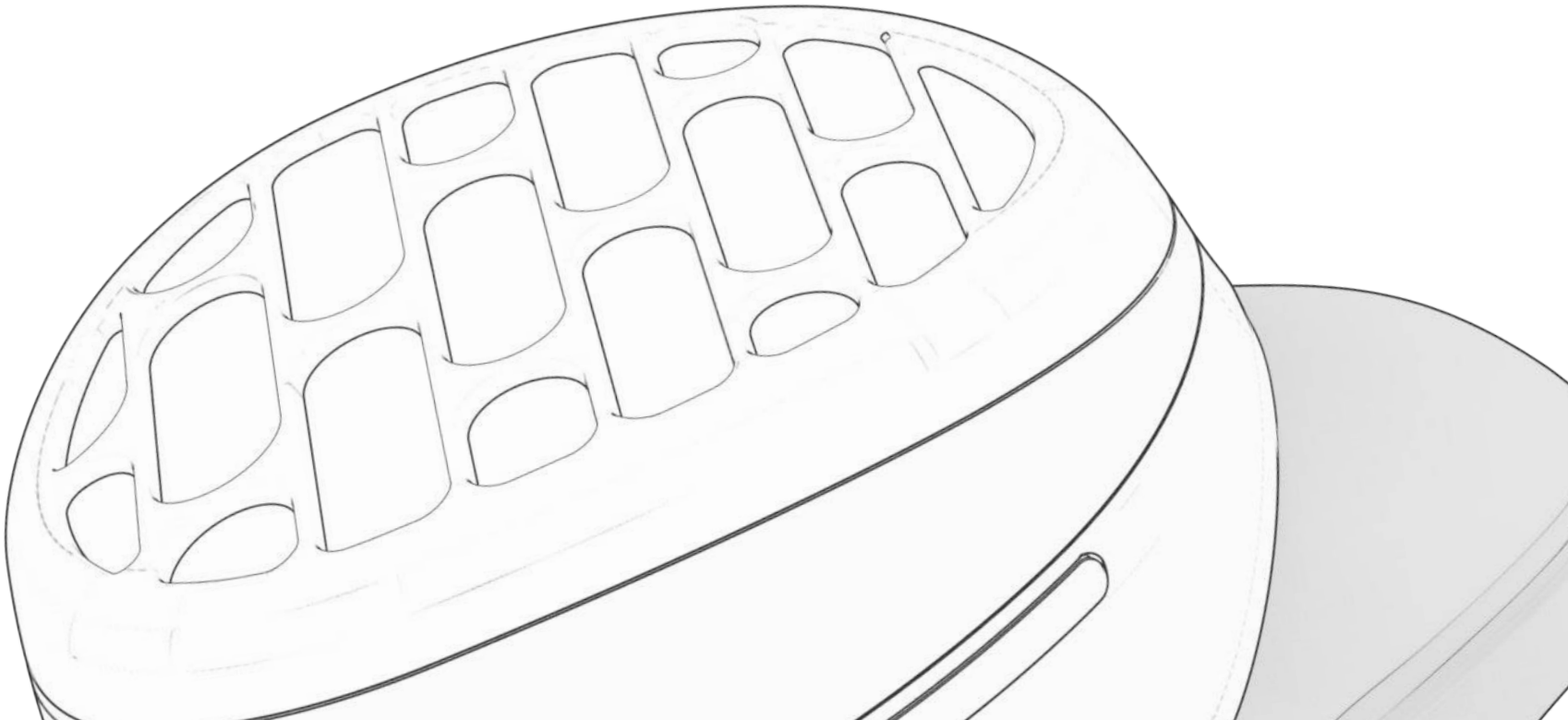


TABLE OF CONTENTS

1. Genel Bakış 4

2. Kutunun içinde ne var 6

3. Mührün Yerleştirilmesi 7

4. Filtreyi yerleştirme 8

5. AIRSTORM LED Göstergeleri 9

6. AIRSTORM'un açılması ve fan hızının değiştirilmesi 10

7. AIRSTORM'un Kapatılması 11

8. AIRSTORM'un Şarj Edilmesi 12

9. AIRSTORM giymek 13

10. Filtrenin değiştirilmesi. 16

11. Egzoz valfi filtresinin değiştirilmesi (İsteğe bağlı) 19

12. Contanın değiştirilmesi 21

13. Basılı Boyut Kılavuzu 22

14. Temizlik 24

15. Kaçak test kılavuzu 25

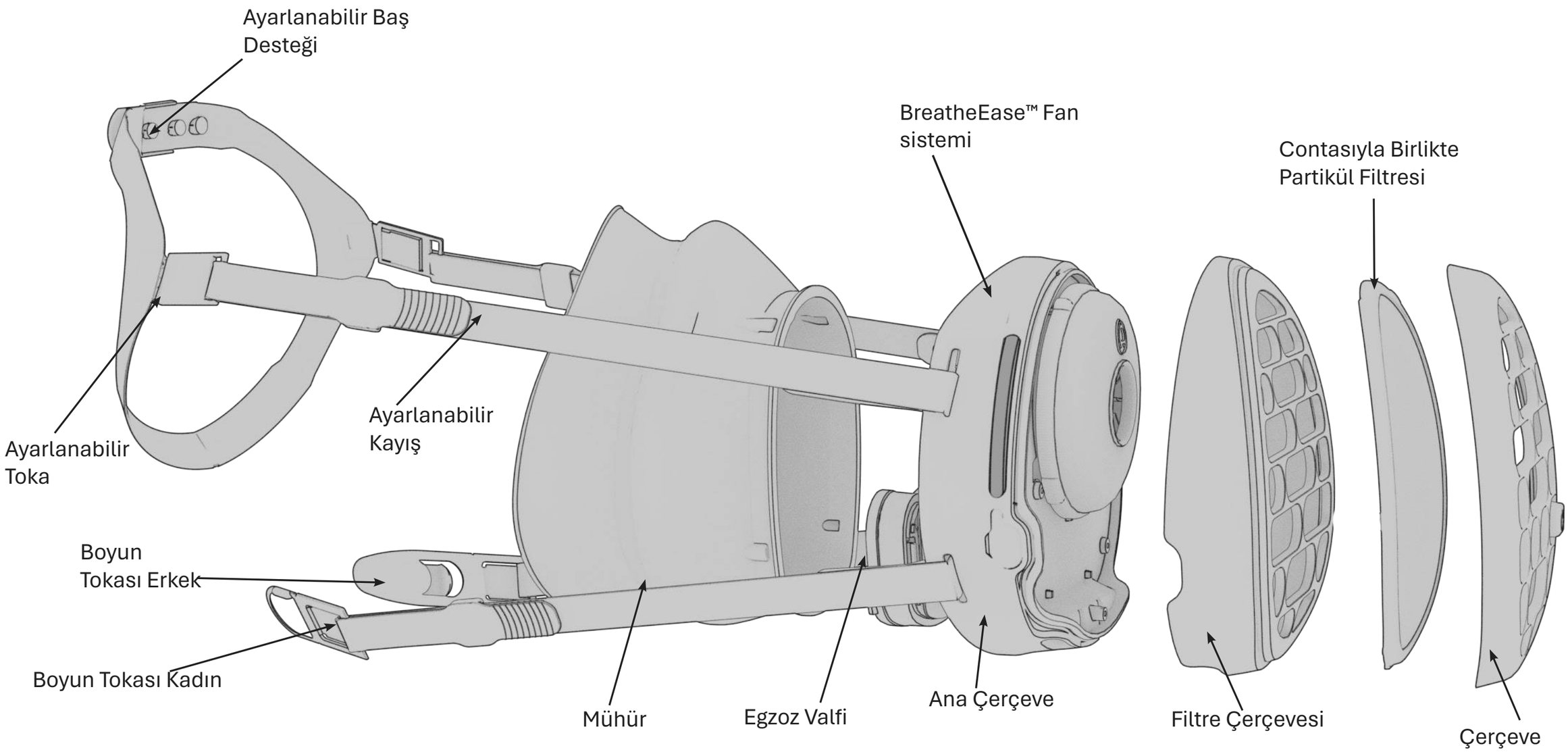
16. Güvenlik Talimatları 27

17. Bakım Tablosu 43

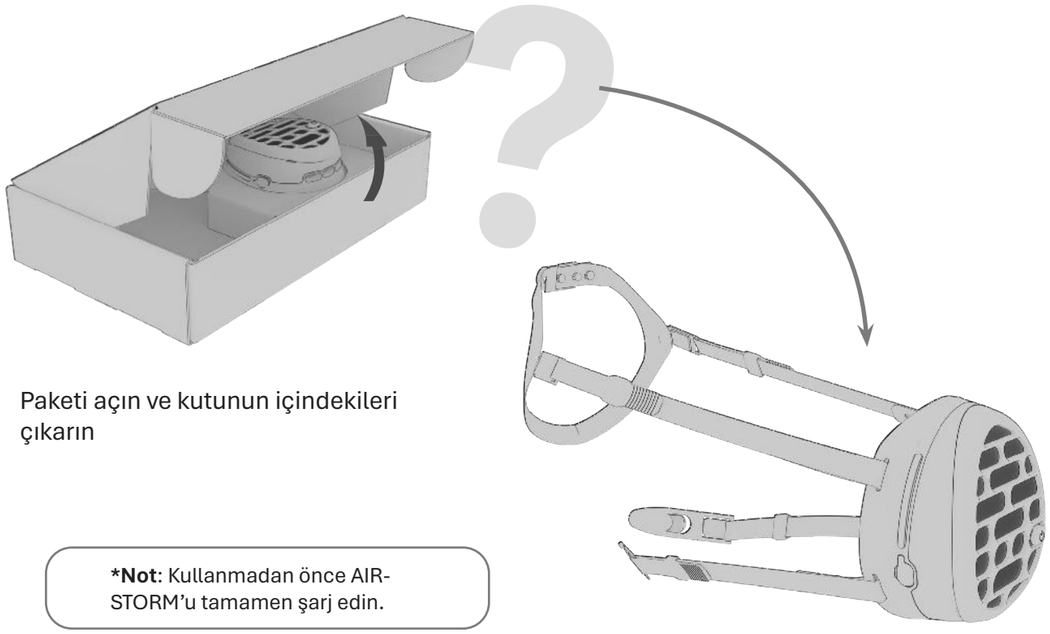
18. Sorun Giderme 44

19. Etiketleme efsaneleri 45

1. GENEL BAKIŞ



2. KUTUNUN IÇINDE NE VAR

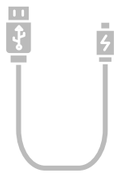


Paketi açın ve kutunun içindekileri çıkarın

***Not**: Kullanmadan önce AIR-STORM'u tamamen şarj edin.

Filtre ve conta olmadan monte edilmiş AIRSTORM

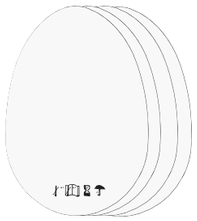
Ekstralar



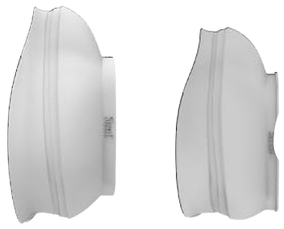
USB Kablosu



Hızlı Başlangıç Kılavuzu

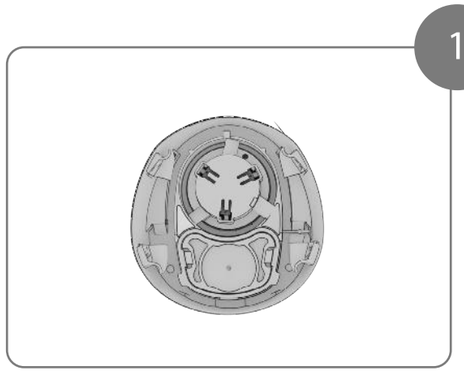


4x Partikül Filtresi

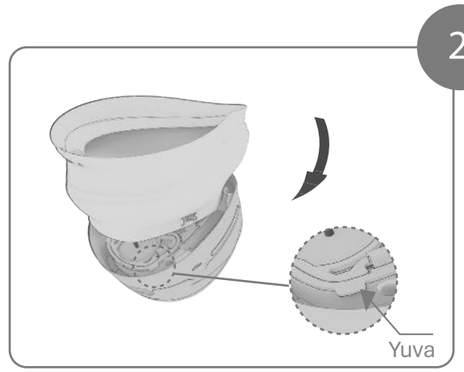


Mühürler

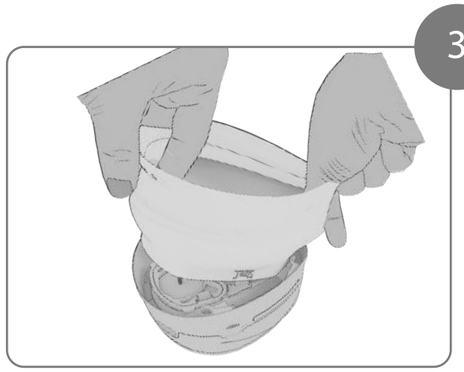
3. MÜHRÜN YERLEŞTIRILMESI



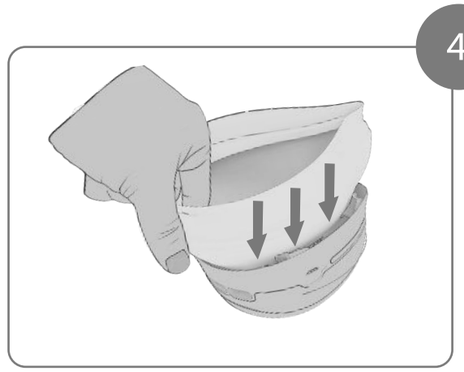
AIRSTORM'u filtre tarafına düz olarak yerleştirin



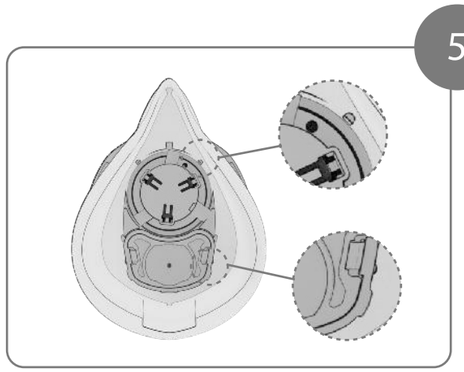
Contayı ana çerçevenin üst iki yuvasına yavaşça yerleştirin, ardından contayı başparmağınızla tutun



Contanın alt kısmını gerin ve ana çerçevenin alt iki yuvasına yerleştirin



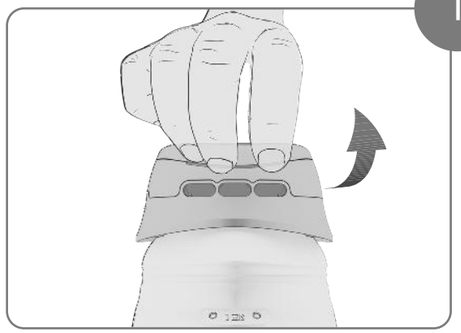
Ana çerçeveye tam olarak oturduğundan emin olmak için contanın kenarına eşit şekilde bastırın



Contanın ana çerçevenin dört yuvasına da düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun

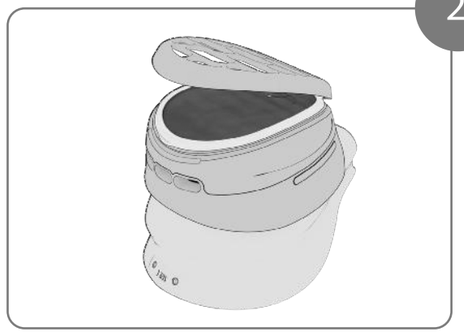
4. FILTREYI YERLEŞTIRME

1



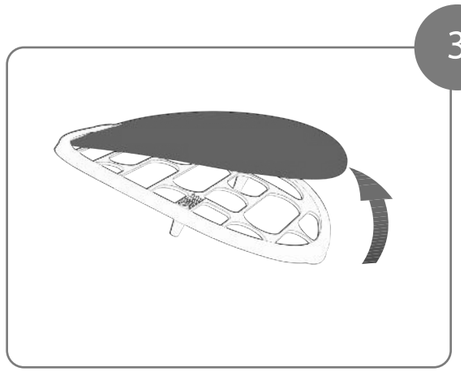
Çerçevenin yuvasını yukarı çekmek için parmaklarınızı kullanın

2



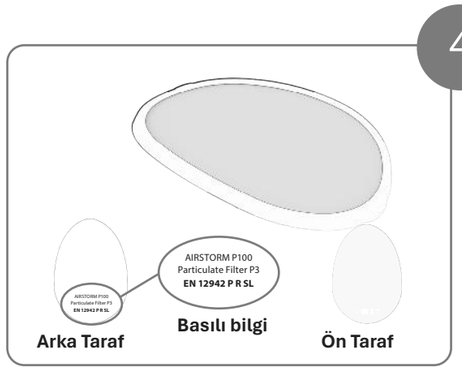
AIRSTORM'dan tamamen çıkarmak için çerçeveyi yukarı çekin

3



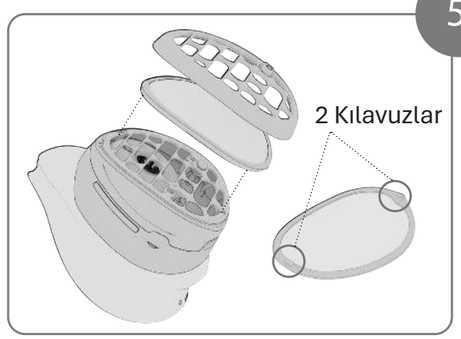
Sızıntı test aletini (kırmızı plastik) çıkarın ve güvenli bir şekilde saklayın (Atmayın).

4



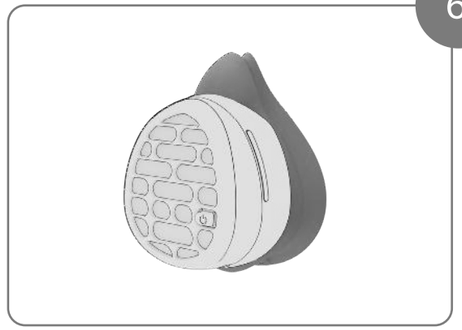
Filtreyi (ön düz tarafa bakacak şekilde) kendinize doğru tutun

5



Filtreyi Filtre Çerçevesi üzerine yerleştirdikten sonra, iki kılavuz filtre contasının yerine hizalanmasına yardımcı olacaktır. Filtre contasını hava

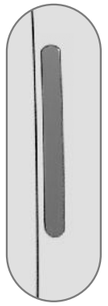
6



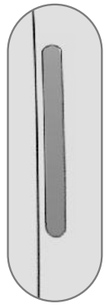
Çerçeveyi yerine geri yerleştirin. Çerçeveyi yerine oturana kadar bastırdığınızdan emin olun

5. AIRSTORM LED GÖSTERGELERI

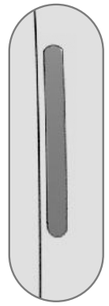
1. AIRSTORM USB şarj cihazına bağlı değilken



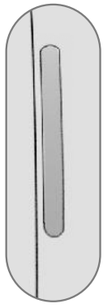
MAVİ
Tam şarjlı



TURUNCU
Akü zayıf, şarj edilmesi gerekiyor

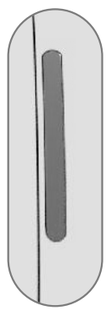


KIRMIZI
Pil çok zayıf, AIRSTORM yakında otomatik olarak KAPANACAK. AIRSTORM, BreatheEase Fan yardımı olmadan kullanılabilir

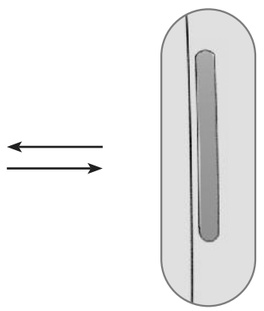


SARI
Filtrenin değiştirilmesi gerekiyor

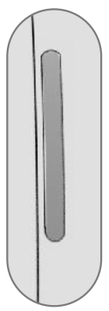
2. AIRSTORM USB şarj cihazı ile bağlandığında



MAVİ
Her 10 saniyede iki kez Yeşil yanıp sönen Mavi

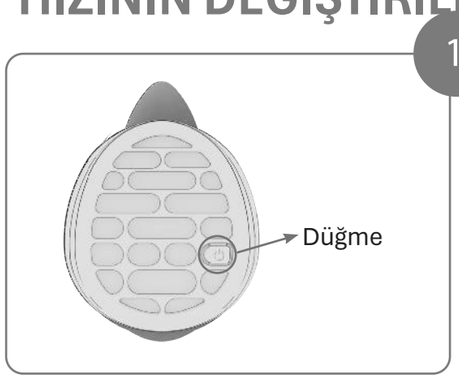


Yanıp sönen YEŞİL
AIRSTORM tamamen şarj olmuştur ve USB şarj cihazı hala takılıdır. USB şarj cihazını çıkarabilir ve AIRSTORM'u kullanabilirsiniz

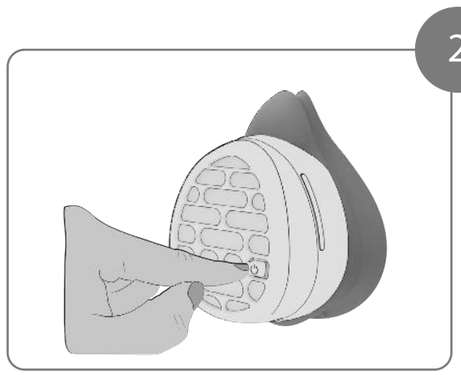


YEŞİL
AIRSTORM şarj oluyor

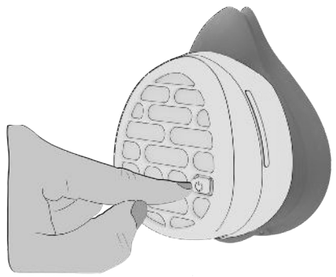
6. AIRSTORM’UN AÇILMASI VE FAN HIZININ DEĞİŞTİRİLMESİ



Güç düğmesi çerçevenin içindedir



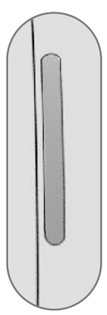
AÇMAK için düğmeye kısa basın



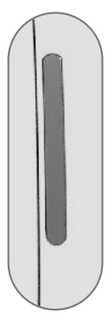
Fan hızını değiştirmek için

- AIRSTORM” KAPALI ise kısa bir basış (1 saniye) AIRSTORM’u AÇIK konuma getirecektir. LED ışıkları maviye dönecektir.
- AIRSTORM zaten AÇIK ise kısa bir basış (1 saniye) hız 1 ve hız 2 arasında geçiş yapacaktır.

LED Göstergeleri

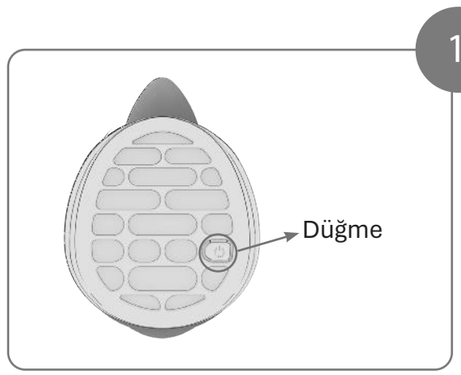


Düğmeye bastıktan sonra **MOR** renge döner

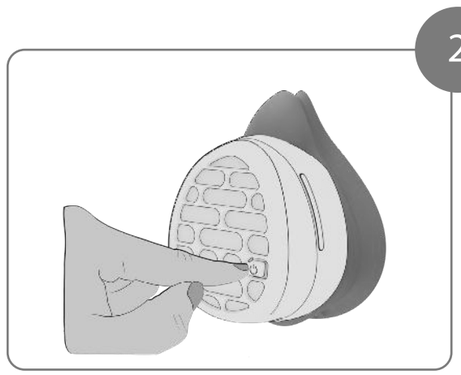


Ve sonra **MAVİ**

7. AIRSTORM’UN KAPATILMASI

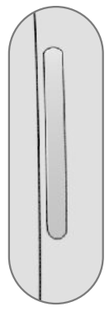


Güç düğmesi çerçevenin içindedir.

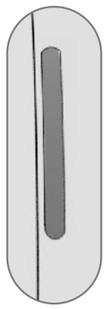


LED kısa bir süre **BEYAZ** yanıp sönene kadar düğmeye uzun süre (3 saniye) basın

LED Göstergeleri



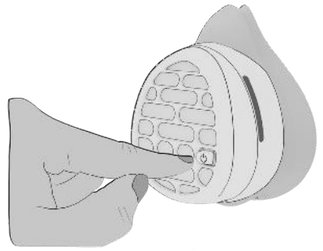
Uzun basıştan sonra LED kısa bir süre **BEYAZ** olur



Ardından, altı kez **KIRMIZI** yanıp söner ve AIRSTORM

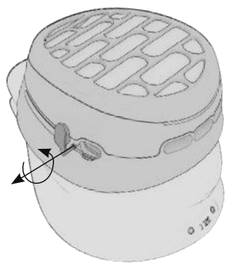
8. AIRSTORM'UN ŞARJ EDILMESI

1



AIRSTORM'u daha hızlı şarj etmek için önce KAPALI konuma getirin

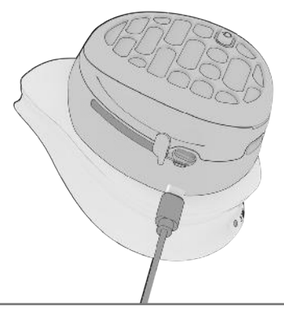
2



***Kutudan çıktığında Li-ion pili tamamen şarj edin. AIRSTORM KAPALI durumdayken LED göstergelerinin"**

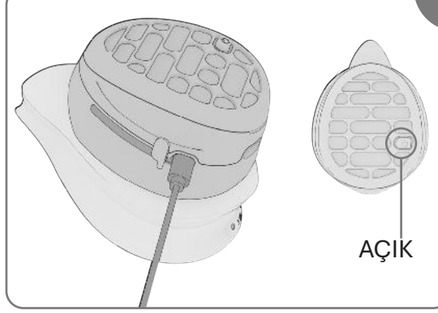
USB kapağını çıkarın

3



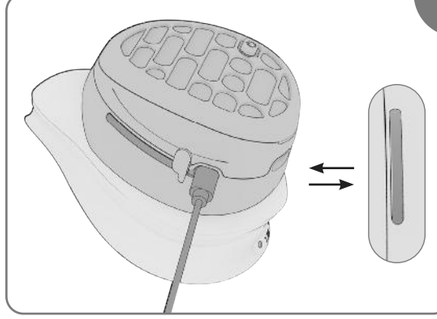
Pilleri şarj etmek için USB'yi AIRSTORM'un yuvasına takın

4



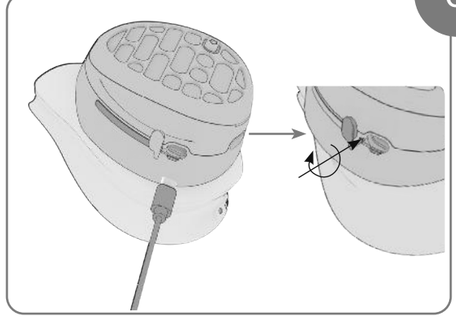
AIRSTORM'u AÇIN, şarj işlemi **YEŞİL** ışıkla gösterilir

5



AIRSTORM tamamen şarj olduğunda, LED ışıkları **MAVİ** renge döner ve USB hala bağlıyken her 10 saniyede bir **YEŞİL** renkte yanıp söner.

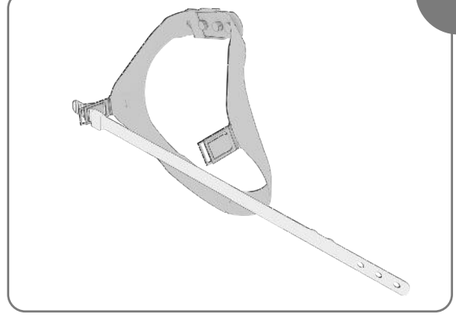
6



USB'yi çıkarın ve USB kapağını kapatın. Şimdi AIRSTORM kullanıma hazırdır.

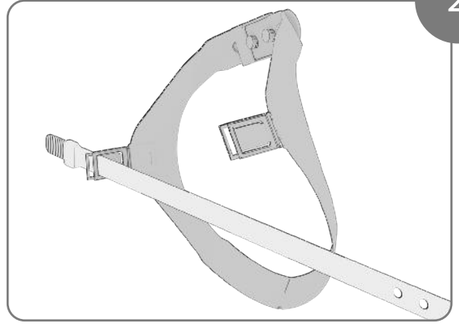
9. AIRSTORM GIYMEK

1



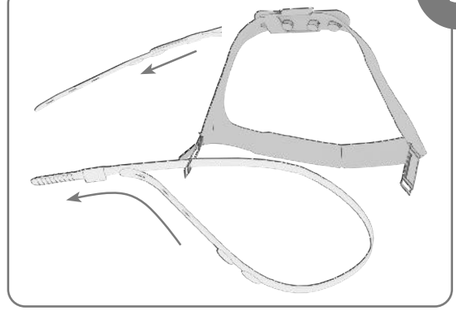
Ayarlanabilir kayışı ayarlanabilir tokaya takın

2



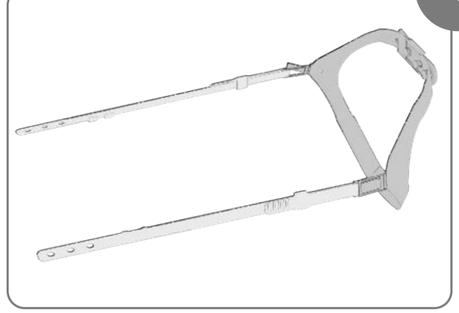
Ayarlanabilir kayışı ayarlanabilir tokadan geçirin

3



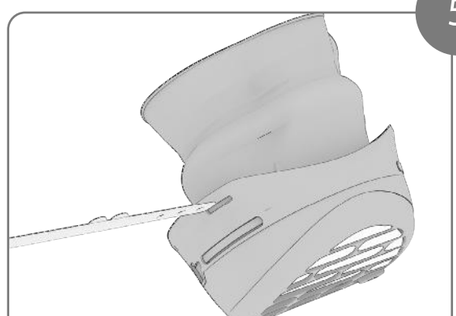
Ayarlanabilir kayışın diğer ucunu silikon tokadan geçirin

4



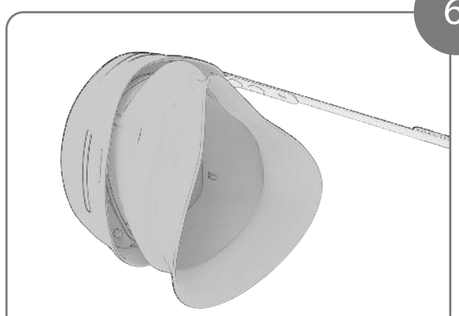
Aynı adımları diğer ayarlanabilir kayış ve ayarlanabilir toka ile tekrarlayın

5

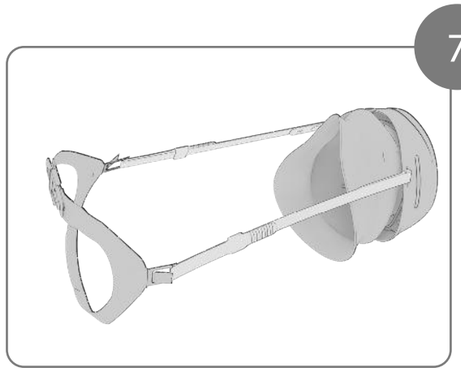


Ayarlanabilir kayışın diğer tarafını Ana Çerçevenin üst yuvasına geçirin

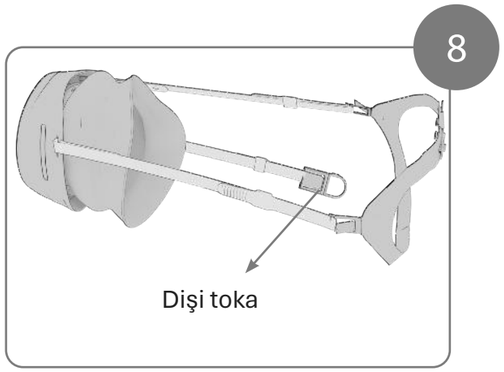
6



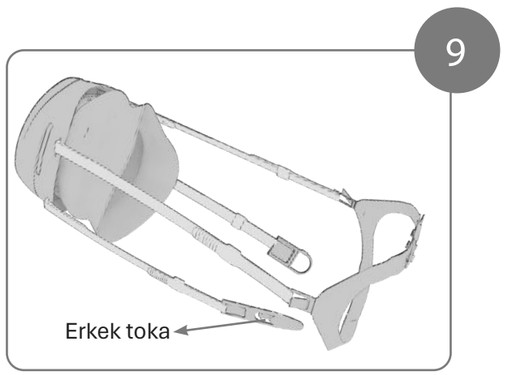
Ana Çerçeve etrafında sıkıca kapatmak için ayarlanabilir kayışın deliklerine iki silikon başlık yerleştirin



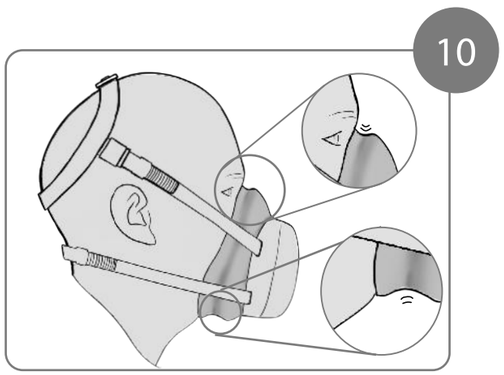
Aynı adımları ayarlanabilir kayışla diğer tarafta da tekrarlayın. Ayarlanabilir Baş Desteğinin cihazın üst tarafında olduğunu doğrulayın



Bir sonraki ayarlanabilir kayışı boyun tokası dişisine takın ve silikon tokadan geçirmek için yukarıdaki adımları tekrarlayın. Ardından ayarlanabilir kayışın diğer tarafını Ana Çerçevenin alt yuvasından geçirin



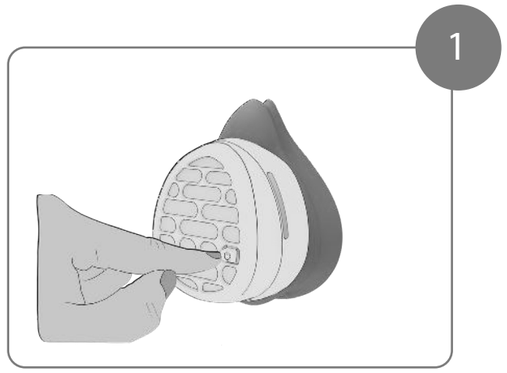
Aynı adımı diğer taraftaki son ayarlanabilir kayışla boyun tokası üzerinden tekrarlayın



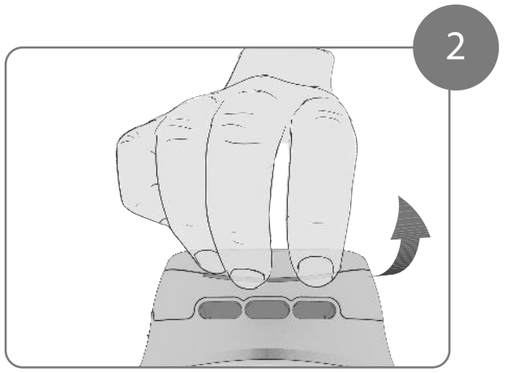
AIRSTORM'u bir kez taktığınızda, yüzünüzdeki hava geçirmez contayı korumak için kayışları ayarlayabilirsiniz

10. FILTRENIN DEĞIŞTIRILMESI

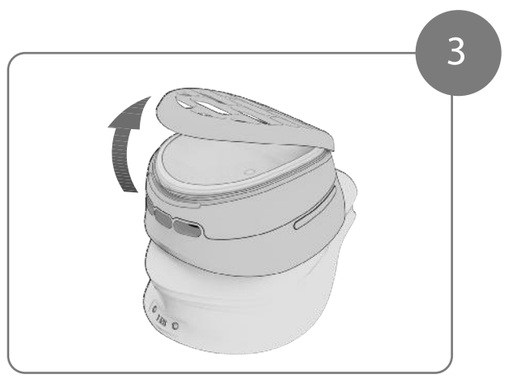
Not: Partikül filtresi için önerilen maksimum kullanım, uygun koşullar altında 30 saattir ve LED'in sarıya dönmesiyle gösterilir. Daha zorlu koşullar altında filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekebilir. Değişim sıklığını tanımlamak ve yerel, eyalet ve ulusal yönergelere göre filtre değişimi için bir program yazmak kullanıcıların sorumluluğundadır.



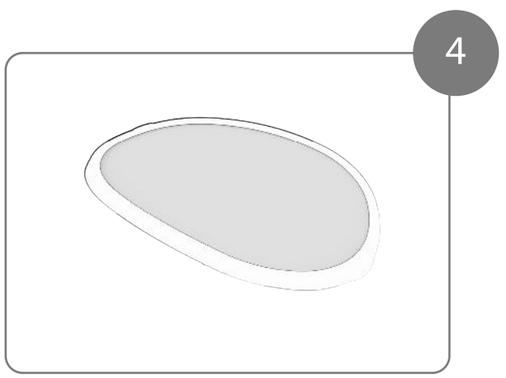
LED SARIya döndüğünde, filtreyi değiştirme zamanı gelmiş demektir. AIRSTORM'u kapatmak için düğmeye 3 saniye basın



Çerçevenin yuvasını yukarı çekmek için parmaklarınızı kullanın

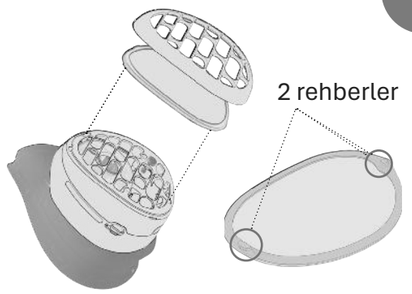


Çerçeveyi yukarı çekin



Kullanılmış partikül filtresini değiştirin

5



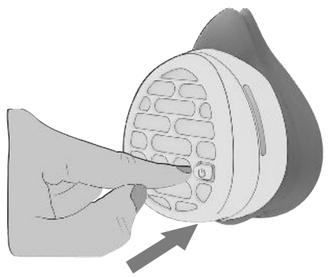
Filtreyi Filtre Çerçevesi üzerine yerleştirdikten sonra, iki kılavuz filtrenin yerine hizalanmasına yardımcı olacaktır. Sızdırmazlık maddesini hava geçirmez tutmak için çerçeveyi kapatın|

6



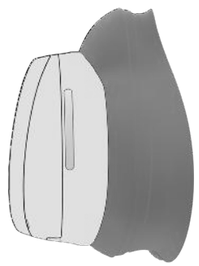
Çerçeveyi yerine geri yerleştirin. Çerçeveyi yerine oturana kadar bastırdığınızdan emin olun.

7



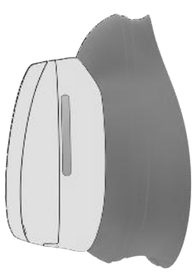
AIRSTORM'u AÇIN ve ardından AIRSTORM'un filtre değiştirme işlevini sıfırlamak için düğmeye 10 saniye basın.

8



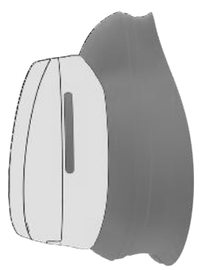
Uzun süre basıldıktan sonra (10 saniye), LED kısa süre içinde iki kez BEYAZ yanıp söner

9



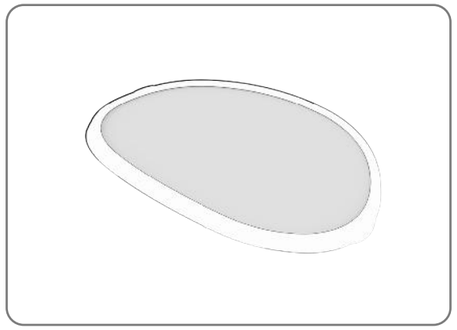
ve **MOR**

10

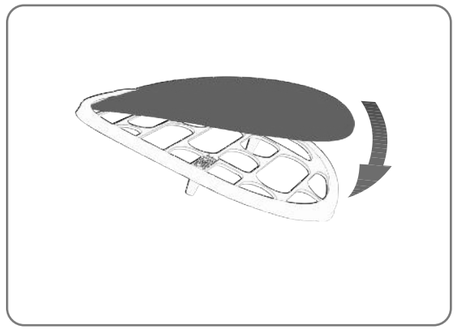


Sonra, **MAVİ**

TWO SEALS

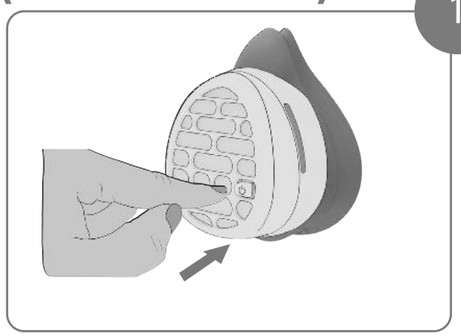


Aşırı kalıplanmış contalı Partikül Filtresi (Beyaz)

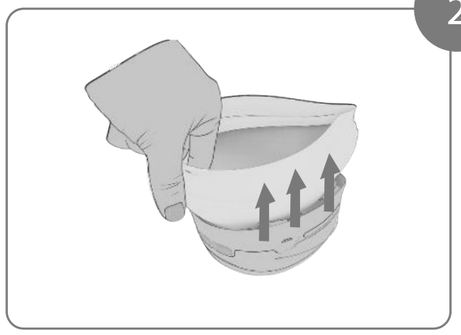


Sadece test sızıntı aleti ile kullanılmak üzere 4 kılavuzlu tek conta

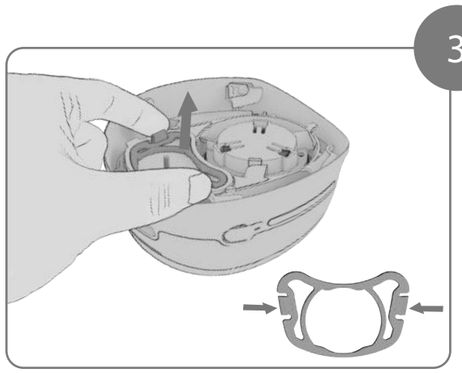
11. EGZOZ VALFI FILTRESININ DEĞIŞTIRILMESI (İSTEĞE BAĞLI)



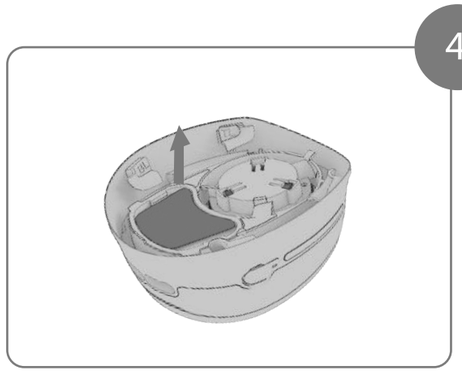
AIRSTORM'u kapatmak için düğmeye 3 saniye basın



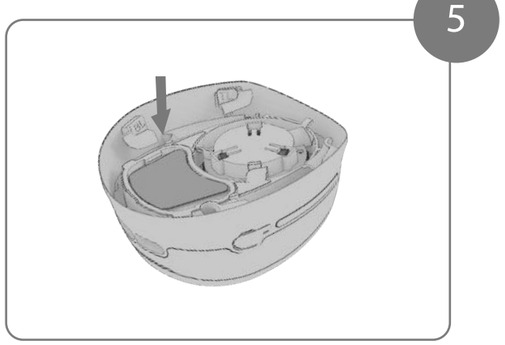
Contayı dışarı çekerek çıkarın.



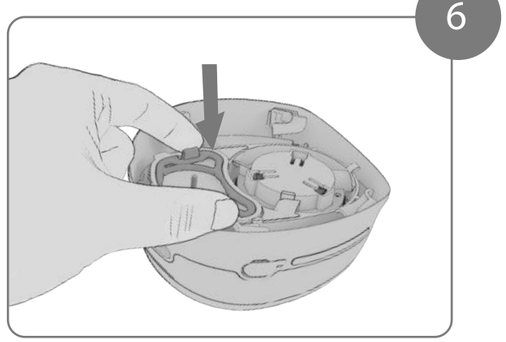
Valf filtresi tutucusunun çıtçıtlarına bastırın ve dışarı çekin



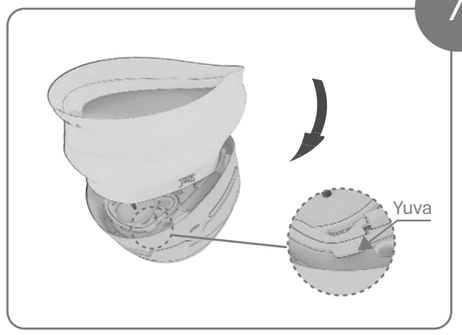
Eski Filtreyi çıkarın



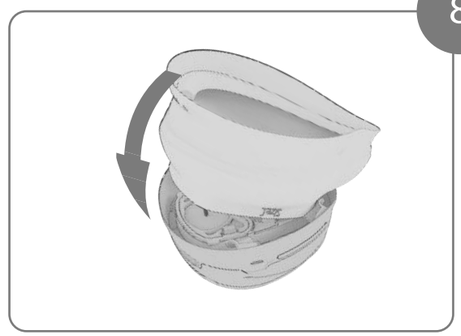
Yeni egzoz valfi filtresi ile değiştirin



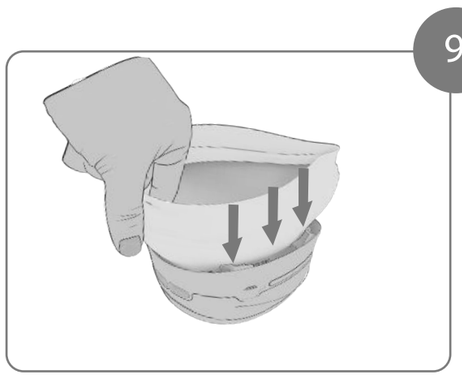
Egzoz valfi filtre tutucusunu filtrenin üstüne yerleştirin ve yerine oturması için bastırın.



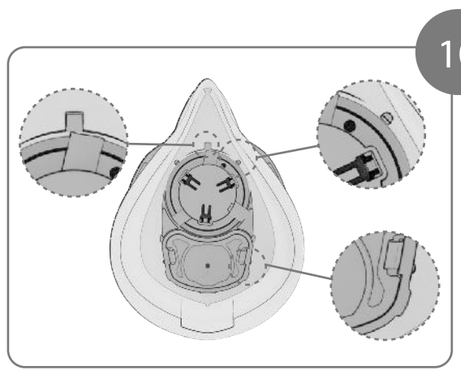
Contayı ana çerçevenin üst iki yuvasına yavaşça yerleştirin. | Yuva



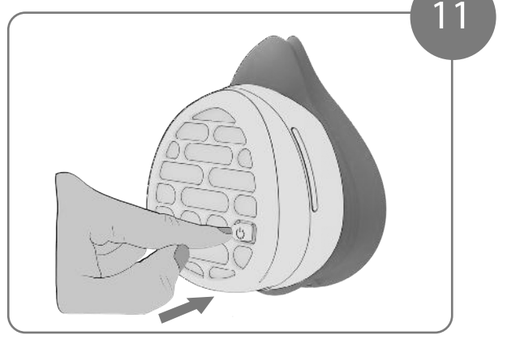
Contanın alt kısmını gerin ve ana çerçevenin alt iki yuvasına yerleştirin



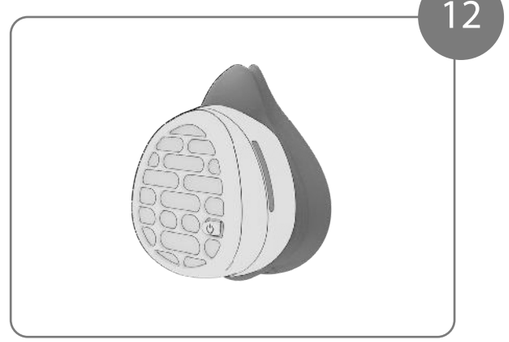
Düzgün oturduğundan emin olmak için contanın kenarına eşit şekilde bastırın.



Contanın ana çerçevenin dört yuvasına da düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun



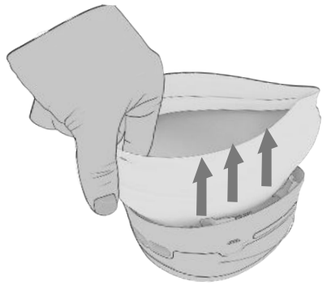
Kısa AIRSTORM'u açmak için düğmeye basın. LED **MOR** ve ardından **MAVİ** renge dönecektir



AIRSTORM kullanıma hazır. Her gün güvenle ve rahatça nefes alın.

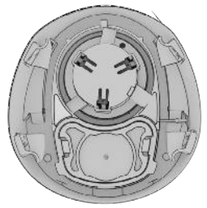
12. CONTANIN DEĞIŞTIRILMESI

1



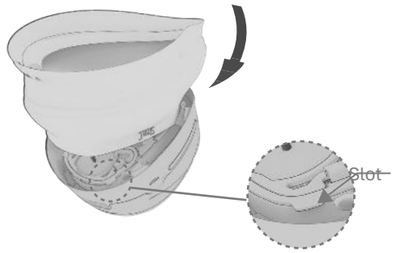
Contayı dışarı çekerek çıkarın

2



AIRSTORM'u filtre tarafına düz olarak yerleştirin

3



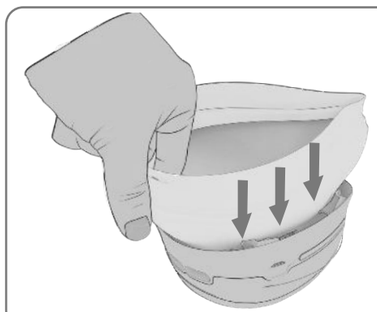
Contayı ana çerçevenin üst iki yuvasına yavaşça yerleştirin. | Yuva

4



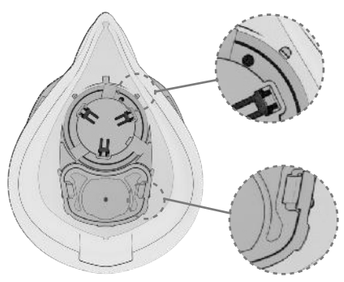
Contanın alt kısmını gerin ve ana çerçevenin alt iki yuvasına yerleştirin

5



Düzgün oturduğundan emin olmak için contanın kenarına eşit şekilde bastırın.

6

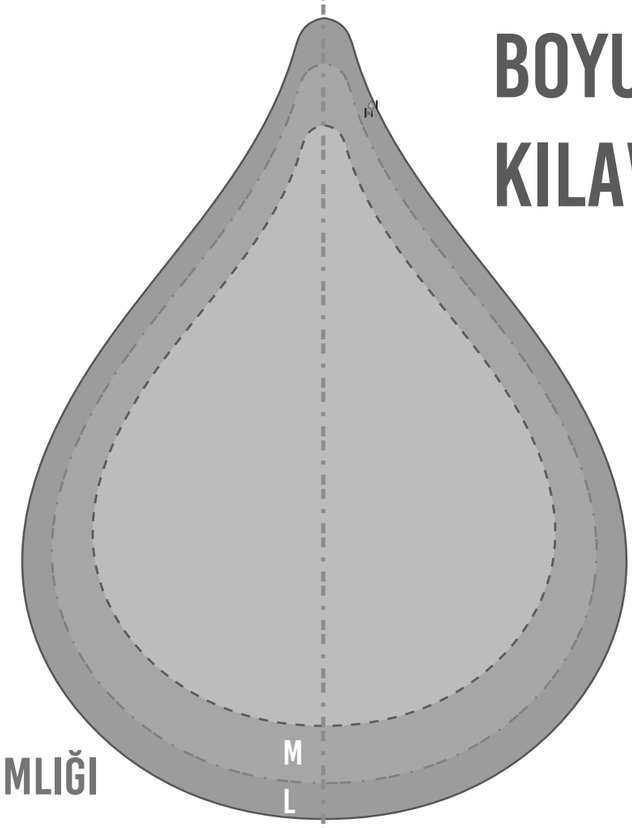


Contanın ana çerçevenin dört yuvasına da düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun

13. BASILI BOYUT KILAVUZU

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES

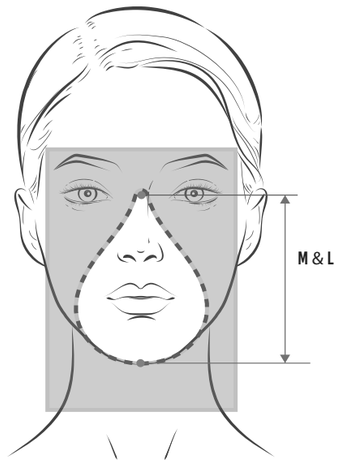


BOYUT KILAVUZU
(A4)

REFERANS CETVELI CM CINSINDEN

BOYUT KIMLIĞI

İNÇ CINSINDEN REFERANS CETVELI



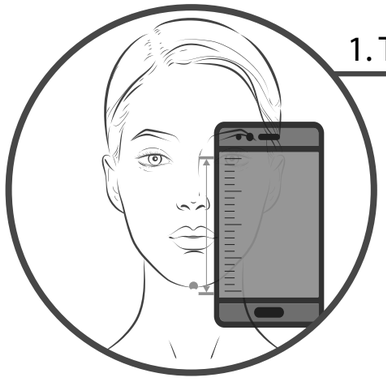
KAĞIDI BURAYA KATLAYIN

TALIMATLAR

1. Bu kağıdı yazdırın. Ayrıca yazdırma iletişim kutusunda "**Ölçeklendirilmeyecek veya sığdırılmayacak**" seçeneğini seçmeyi unutmayın.
2. Bir aynanın önünde durun ve resimde gösterildiği gibi bedeninizi ölçmek için kağıttaki cetveli kullanın.
3. Kağıdı ortadan katlayın (katlama çizgisini kullanarak).
4. Bedeninize göre '**B**' veya '**C**' şeklinde kesin.
5. Boyutun uygun olup olmadığını doğrulamak için kağıdı yüzünüze yerleştirin.
6. Bedeniniz en yakın iki beden parantezine yakınsa, her iki bedeni de kontrol edin ve en büyük olanı seçin.

Conta boyutunuzu (B veya C) kontrol etmenin 3 kolay yolu

M	**105 - 125 MM** **10.5 - 12 CM** **4.1 - 5 INCHES**	**L**	**125 - 140 MM** **12 - 14 CM** **5 - 6 INCHES**

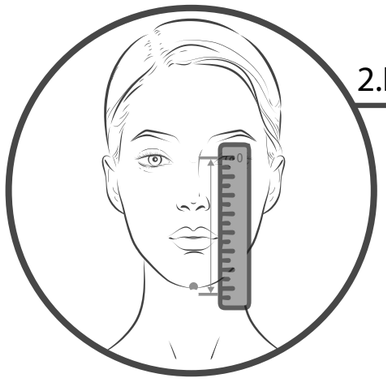


1. Telefonunuzu kullanma

1. Ücretsiz uygulamayı indirin:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Telefonu yüzünüzün yanına yerleştirin ve boyutu ölçmek için aynayı kullanın

3. Resimde gösterildiği gibi boyutları not edin ve size uyan boyutu (B veya C) seçin.

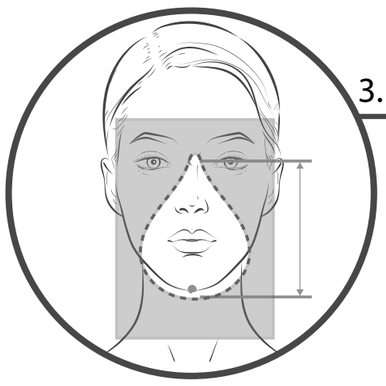


2.Bir cetvel kullanmak

1. Bir aynanın önünde, cetveli yanaklarınızdan birinin üzerine yerleştirin

2. 0 işaretleyicisini burun köprünüzün üzerine yerleştirin

3. Burun köprüsünden çeneye kadar olan uzunluğu kontrol edin. Bir parmak kullanmak yardımcı olabilir.



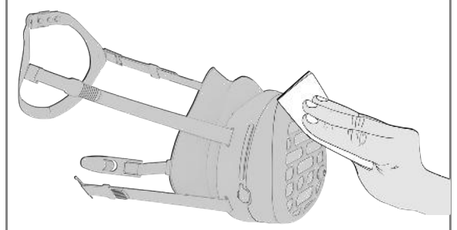
3. Basılı bir kılavuz kullanma

1. Kılavuzu bağlantıdan indirin

2. Kılavuzdaki talimatları izleyin

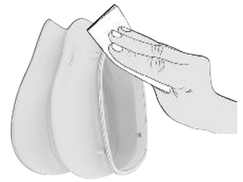
14. TEMIZLIK

1



Alkolsüz dezenfeksiyon mendilleri kullanın
Yüz contası ve baş bandı kayışı cihazdan kolayca çıkarılabilir ve daha sonra temizlenebilir veya değiştirilebilir. Bu iki elemanın yüz derisiyle doğrudan temas halinde olduğunu unutmayın. Özel alkolsüz dezenfeksiyon mendillerimizi kullanmanızı öneririz.

2

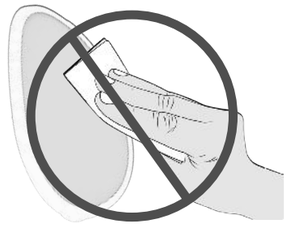


***Not**: Cihazı temizlemeden önce partikül filtresi çıkarılmalıdır. Conta, kafa bandı ve kayışların yanı sıra yarım maskeli motorlu hava temizleyici solunum cihazını (PAPR) kullanıma hazır mendillerle

Lütfen solunum cihazının aşağıdaki parçalarını ayırabileceğinizi ve ayrı olarak temizleyebileceğinizi unutmayın:

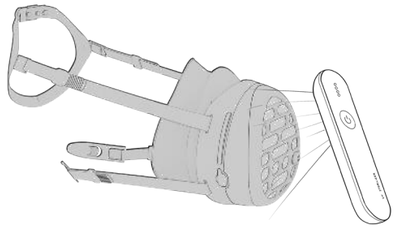
- Yüz contası
- Baş bandı
- Kayış
- Çerçeve

3



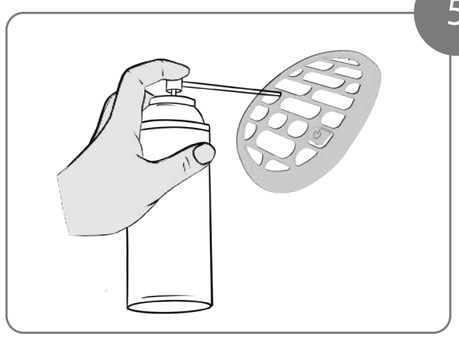
Partikül Filtresi (sarf malzemesi)
Filtrenin temizlenmesini önermiyoruz. Partikül filtresi tıkandığında değiştirilmeli ve geri dönüştürülmelidir (gözle kontrol).

4

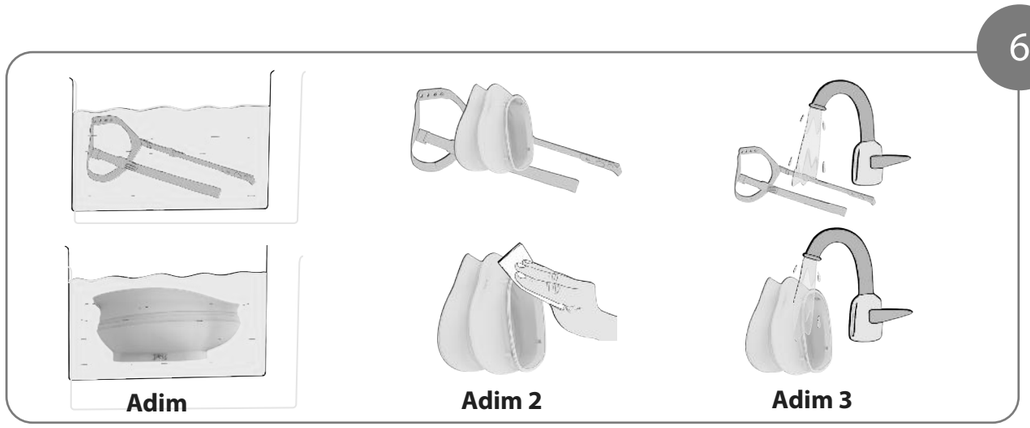


UV ışık dezenfeksiyonu
UV ışık yöntemi tüm PAPR cihazında kullanılabilir. Bu yöntemin dezenfeksiyon için iyi olduğunu ancak cihazı temizlemediğini (kir, iz ve lekeleri çıkarma) lütfen unutmayın.

5



Ulaşılamayan alanları temizlemek için basınçlı hava kabı kullanın



Alternatif temizleme yöntemi ve uygulaması

Conta ve Kafa Bandı ve Kayışlar gibi sökülebilir elemanlar için temizlik ve dezenfeksiyon herhangi bir standart 'nazik' deterjan ve dezenfektan kullanılarak gerçekleştirilebilir. Temizlik ve dezenfeksiyon için neoform K plus gibi iyonik olmayan temizleyicilerin kullanılmasını tavsiye ediyoruz

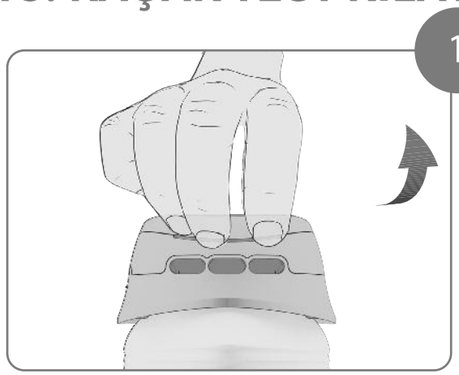
Temizlik Solüsyonlarının Hazırlanması ve Uygulanması Yöntemi:

Konsantrasyon: Optimum Bakterisidal ve Fungisidal etki için neoform K plus 5 ml/l (%0,5) oranında seyreltilerek temizlenecek elemanların yüzeyine 20°C'de 15 dakika süreyle uygulanmalıdır. Yüz contası ve kafa bandı ve kayışlar önce temizleme solüsyonuna daldırılarak, ardından nazikçe fırçalanarak ve son olarak durulanarak (içilebilir musluk suyunda) veya önerilen mendiller kullanılarak temizlenebilir.

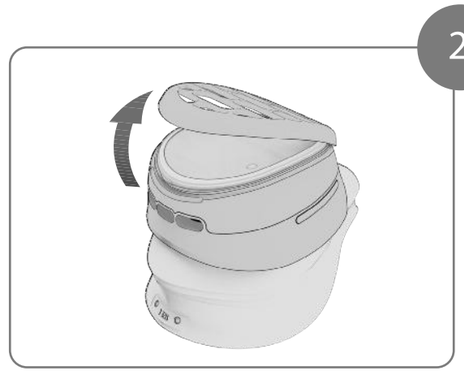
Uyarı

Cihazın zarar görmesini önlemek için, ultrasonik banyo dahil herhangi bir banyoya daldırılması TAVSİYE EDİLMEMEKTEDİR (cihaz AÇIK veya

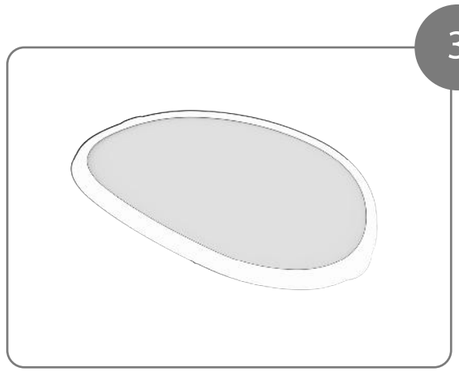
15. KAÇAK TEST KILAVUZU



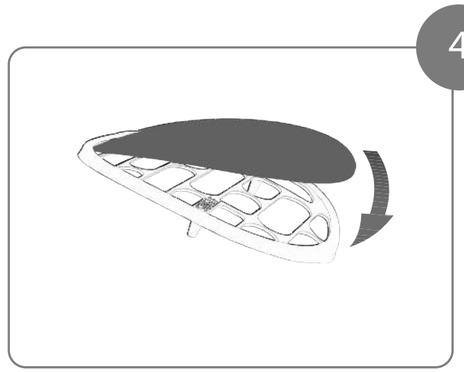
Çerçevenin yuvasını yukarı çekmek için parmaklarınızı kullanın



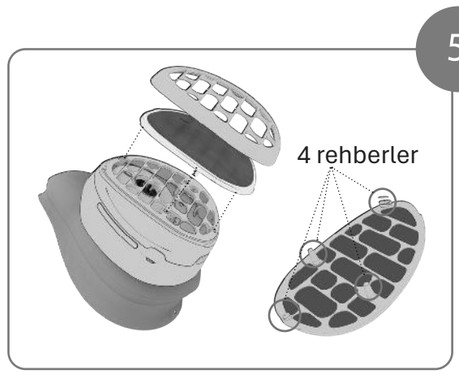
AIRSTORM'dan tamamen çıkarmak için çerçeveyi yukarı çekin



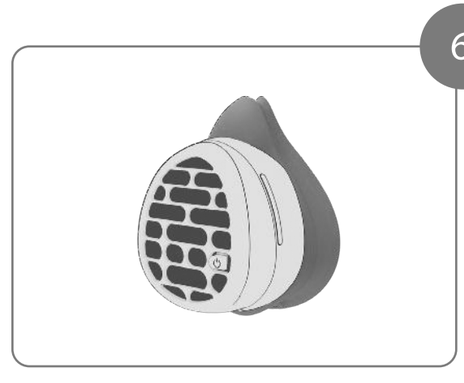
Partikül filtresini cihazdan çıkarın



Plastiği (kırmızı) tekli filtre contasının (beyaz) içine yerleştirin

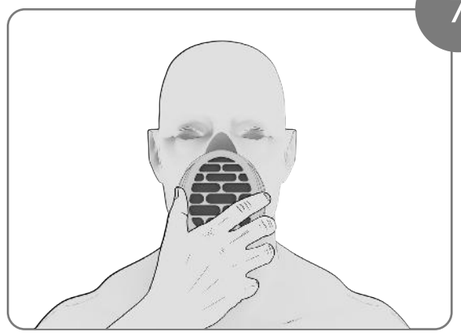


Plastik parçayı (kırmızı) tekli filtre contasına yerleştirdikten sonra, dört kılavuz filtre contasının yerine hizalanmasına yardımcı olacaktır.



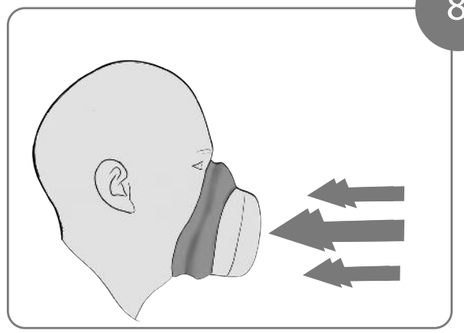
Çerçeveyi yerine geri yerleştirin. Çerçeveyi yerine oturana kadar bastırdığınızdan emin olun. | Kanca,

7



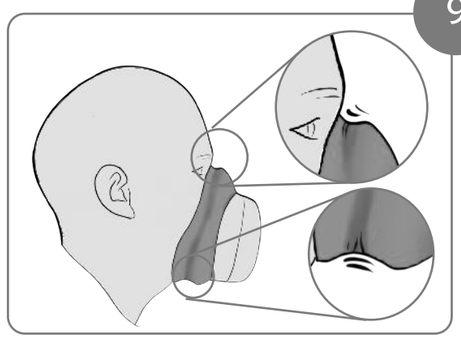
AIRSTORM’u boyun kayışları olmadan yüzünüze yerleştirin

8



Yüzünüze sıkıca bastırın. Contanın yüzünüze boşluk kalmayacak şekilde bastırıldığından emin olun

9



AIRSTORM’u düzgün bir şekilde yerleştirdikten sonra derin nefes alın. İçeri hava girmemesi gerektiğinden soluma çok sert olmalıdır. Eğer gelmiyorsa, AIRSTORM içinde bir ‘Sızıntı’

Sızıntı Durumunda:

Yüz contasının boyutunun sizin için doğru olduğundan ve yüz contasının düzgün bir şekilde monte edildiğinden emin olun. Filtre contasının sızıntı test aleti ile düzgün bir şekilde monte edildiğinden ve çerçeveye iyi yerleştirildiğinden emin olun. Çerçevenin iyice kapalı olduğunu ve valf tertibatının ürünle birlikte düzgün bir şekilde monte edildiğini kontrol edin.

16. GÜVENLIK TALIMATLARI

1. Giriş

Mevcut Güvenlik Talimatları setindeki bilgiler ve yönergeler, en son standartlar ve politikalar, teknolojinin durumu ve Delta Plus’ın (Şirket) kapsamlı bilgi ve deneyimi göz önünde bulundurularak bir araya getirilmiştir. “Şirket” aynı zamanda Delta Plus’tan türetilen herhangi bir marka veya ticari markayı da ifade eder.

Hızlı Başlangıç Kılavuzu ve Son Kullanıcı Kılavuzu, ürün için Şirket web sitesinde bulunabilecek ayrı belgelerdir. Ambalaj kutusunda da bulunan Hızlı Başlangıç Kılavuzu, ürünü kurmak ve çalıştırmak için gerekli temel bilgileri sağlar.

Dokümantasyonu İndirin

Son Kullanıcı Kılavuzu kullanıcıyı nasıl bilgilendirir:

- Cihazı güvenlik özelliklerine göre çalıştırın,
- Cihazın bakımını yönergelere göre yapın,
- Cihazı yönergelere göre temizleyin,
- Bir arıza meydana gelmesi durumunda uygun önlemleri alın.

Operatör, tesis ve laboratuvar sorumluları aşağıdaki hususları yerine:

- Mevcut Güvenlik Talimat setini, Hızlı Başlangıç Kılavuzunu ve Son Kullanıcı Kılavuzunu okuyun, tüm sorunları anlayın ve her çalışanın veya kullanıcının cihazın çalıştırılması, bakımı, temizliği ve sorun giderme konusunda güvenilir olduğundan emin olun.
- Şirketin herhangi bir ürününü, aksesuarını, ekipmanını veya cihazını kurmadan ve kullanmadan önce lütfen Son Kullanıcı Kılavuzunu iyice okuyun.
- Bu tür talimatları cihazın kurulum ve kullanım yerinin yakınında güvenli ve hemen erişilebilir bir yerde saklayın. Son Kullanıcı Kılavuzu ve birlikte verilen Güvenlik Talimatları seti ürünün unsurlarıdır.
- Talimatlardan herhangi birinin eksik olması, kaybolması veya yanlış yerleştirilmesi durumunda, Şirket web sitesinden veya Hızlı Başlangıç Kılavuzu ve Son Kullanıcı Kılavuzunda verilen QR kodunu kullanarak bağlantıyı takip ederek yenisini bulun veya en son sürümü indirin.
- Tüm garanti ve teminatların yalnızca üretimle bağlantılı kusurları, hataları ve arızaları kapsadığını unutmayın. Ayrıntılar için lütfen garanti bilgilerine bakın.
- Şirketin ürünlerinin, ekipmanlarının ve cihazlarının genel kullanım koşulları ve teknikleri için tasarlandığını unutmayın. Ayrıntılar için lütfen kullanım amacına ilişkin bölüme bakın.
- Güvenlik Talimatları seti ve Son Kullanıcı Kılavuzuna ek olarak kazaların önlenmesi ve çevrenin korunmasına yönelik tüm genel, ulusal, eyalet ve yerel yönetmeliklere uyun.

2. Güvenlik Bilgileri

Bu talimatlar, Şirketin ürünlerinin, cihazlarının ve ekipmanlarının güvenli ve verimli bir şekilde kullanılmasını sağlar. Bu talimatlar bilgi paketinin bir parçasıdır ve her zaman ürünlere, cihazlara ve ekipmanlara yakın tutulmalıdır. Ayrıca kullanım yerinde kullanıcı tarafından her zaman iyi durumda erişilebilir olmalıdır.

Son kullanıcı, Şirketin ürün, cihaz ve ekipmanlarının yeniden kullanımını içeren herhangi bir göreve başlamadan önce bu talimatları dikkatlice okumuş ve anlamış olmalıdır. Bu talimat setinde yer alan tüm güvenlik ve kullanım talimatlarına uyulması, güvenli çalışma için bir ön koşuldur. Ayrıca, ürünlerin, cihazların ve ekipmanın kullanım alanıyla ilgili olabilecek tüm ulusal, eyalet ve yerel kaza, tehlike önleme ve genel güvenlik gereklilikleri geçerli olacak ve bunlara uyulacaktır.

2.1 Semboller ve İfadeler

Temel işlemler ve riskler konusunda kullanıcıya yol göstermek amacıyla ürün veya ürünün parçaları üzerinde bu talimat setinde bulunan grafik semboller:



Uyarı, önlenmediği takdirde ölüm veya ağır yaralanma ile sonuçlanabilecek orta düzeyde bir tehlikeye işaret eder



Tehlike, önlenmediği takdirde ölüm veya ağır yaralanma ile sonuçlanacak yüksek risk seviyesine sahip bir tehlikeyi belirtir



Depolama koşulları için sıcaklık aralığı.



Depolama koşullarının Maksimum Nemi.



Raf ömrünün sonu. “yyyy” yıl için ve ‘mm’ ay içindir



Ürün üreticisi tarafından sağlanan bilgilere bakın



Öğeyi sembolü ile geri dönüştürün



Elektronik atıkları çöpe atmayın. Ürünü yerel yönetmeliklerde belirtildiği şekilde bertaraf edin

2.2 Kelime Dağarcığı ve

Solunum koruyucu cihazlar (RPD'ler) için terimler ve kelime dağarcığı EN-ISO 16972:2020'de tanımlanmıştır. Ayrıca, RPD'ler veya RPD'nin parçaları üzerinde gerekli olabilecek grafik sembollerin tanımını da içerir. Ayrıca, aşağıda ISO ve IEC standart terminoloji veritabanları bulunmaktadır:

ISO çevrimiçi tarama platformu: https://www.iso.org/obp adresinde mevcuttur
IEC Electropedia: https://www.electropedia.org/ adresinde mevcuttur."

Kullanıcının EN-ISO 16972:2020 standardını okuması ve solunum koruyucu cihazların kullanımı ve bakımı ile ilgili terminolojiye aşina olmak için yukarıda belirtilen web sitelerine başvurması tavsiye edilir.

Birim-

- Alanlar milimetre kare (mm2) cinsinden ölçülür
- Mesafeler ve uzunluklar metre (m), milimetre (mm), mikro-metre (µm) ve inç (in) cinsinden ölçülür
- Elektrik akımı Amper (A) cinsinden ölçülür
- Elektrik potansiyeli Volt (V) cinsinden ölçülür
- Bir bataryanın enerji şarjı miliamper-saat (mAh) cinsinden ölçülür
- % RH cinsinden ölçülen nem, Bağıl Nem
- Kütle kilogram (kg) ve gram (g) cinsinden ölçülür
- Güç Watt (W) cinsinden ölçülür
- Basınç Pascal (Pa), milibar (mbar) veya mm H2O cinsinden ölçülür
- Termodinamik sıcaklık Santigrat derece (°C) ve Fahrenheit derece (°F) olarak ölçülür
- Zaman saniye (s), dakika (dk) ve saat (s) olarak ölçülür
- Hacim metrik birimlerle ölçülür: metreküp ve litre (l) ve mililitre (ml)
- Hacimsel akış hızı dakika başına litre (l/dak) olarak ölçülür
- Dönme hızı dakika başına devir (rpm) olarak ölçülür.

2.3 Kullanım Amacı

Ürün, Son Kullanıcı Kılavuzunda açıklanan özel amaç için geliştirilmiş, tasarlanmış ve amaçlanmıştır. Ürün yalnızca açıklanan çalışma koşulları ve ortamlarda kullanılabilir. Kullanıcılar, cihazı yönetmek için gerekli becerilere sahip olmalı ve cihazı kullanmayı planladıkları süreçler ve ortamlarla ilgili potansiyel risklerin farkında olmalıdır. Bazı süreçler, işyerinin ve ortamların ek güvenlik önlemleriyle (koruyucu giysiler, gözlükler ve eldivenler gibi) donatılmasını veya kullanıcının veya personelin ve çevrenin korunması için başka adımlar atılmasını gerektirebilir. Genel olarak, ülkedeki ve belirli sektördeki tüm yasal veya diğer gerekli yasa ve yönetmelikler geçerlidir. Bu belgede verilen güvenlik ve uyarı talimatları yalnızca Şirketin belirli ürünleri için geçerlidir. Bunlar, operatörün veya kullanıcının her bir süreç ve ortam için kullanım yerinde belirlediği kurallara ve yönergelere ek olarak hizmet eder.

Ayrıca, kullanım amacı bu talimatlardaki tüm özelliklere uyulmasını gerektirir. Burada belirtilen kullanım amacının ötesindeki uygulamalardan ve bu talimatlarda kapsanmayan her bir ürün, cihaz veya ekipmandan yalnızca kullanıcı sorumludur. Şirket, amaçlanan kullanımın ötesinde herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

3. Güvenlik Talimatları

Bu bölüm, insanları korumak ve güvenli ve sorunsuz operasyonlar sağlamak için tüm önemli güvenlik faktörlerine genel bir bakış sağlar. Bu güvenlik talimatları, potansiyel olarak tehlikeli senaryolardan ve ekipman hasarından kaçınmayı amaçlamaktadır. Bu talimatlar, olası tehlikelerin ciddiyetini belirtmek için "Uyarı" veya "Tehlike" etiketlerini kullanır. Uluslararası Standartlara (ISO/IEC) ve diğer yerel güvenlik yasa ve yönetmeliklerine ek olarak bu talimatların tümüne uyulmalıdır.

Bu ürün, havayla taşınan belirli kirleticilere maruz kalmayı azaltmaya yardımcı olan bir sistemdir. Kullanıcı, kullanımdan önce ürün ambalajının bir parçası olarak sağlanan Hızlı Başlangıç Kılavuzunu ve 'Bölüm 16'nın Giriş kısmındaki bağlantıyı veya OR kodunu takip ederek çevrimiçi olarak sağlanan Son Kullanıcı Kılavuzunu okumalı ve anlamalıdır. Kullanıcı, RPD kullanımı ve uygunluk testi eğitimi ile ilgili tüm yerel düzenlemelere uymalıdır. Örneğin, İngiltere'de HSE 282/28 kılavuz dokümanı Solunum Koruyucu Ekipmanların uygunluk testine ilişkin talimatlar sunmaktadır. Avustralya, Kanada, Hindistan, Filipinler, Singapur, ABD gibi birçok ülkede benzer yönergeler ve düzenlemeler eğitim, uygunluk testi, bakım ve tıbbi değerlendirme için kendi bölgelerinde geçerlidir. Yanlış kullanım yaralanma, hastalık veya potansiyel ölümle sonuçlanabilir. Doğru kullanım için Hızlı Başlangıç Kılavuzu, Son Kullanıcı Kılavuzu ve Güvenlik Talimatlarına bakın; amir veya sağlık ve güvenlik müdürü ile görüşün.

3.1 General Safety Instructions

- AIRSTORM yarım maskeli bir Elektrikli Hava Arındırıcı Solunum Cihazıdır (PAPR). Bu nedenle, yüzün ve vücudun bazı kısımları cihaz tarafından korunmaz ve uygun KKD'yi giymek kullanıcının sorumluluğundadır.
- Şirketin ürünleri, cihazları ve ekipmanları yalnızca uygun Hızlı Başlangıç Kılavuzu, Son Kullanıcı Kılavuzu ve Güvenlik Talimatlarına alıştıktan sonra kurulabilir, çalıştırılabilir veya servis verilebilir.
- Şirketin ürünleri, cihazları ve ekipmanı yalnızca son kullanıcı kılavuzundaki ayrıntılı talimatlarda açıklanan amaçları doğrultusunda kullanılabilir.
- Ürünler, ekipmanlar ve cihazlar ATEX (ATmosfer Patlayıcı) sertifikalı değildir. Bu nedenle, ürünler, ekipmanlar ve cihazlar potansiyel olarak patlayıcı ortamlarda kullanılamaz.
- Yanıcı veya patlayıcı maddeleri asla ürünün yakınında bulundurmayın veya saklamayın.
- Bu PAPR'ı aşağıdaki alanlara girmek için takmayın:
    - ☐ Atmosferde oksijen eksikliği vardır,
    - ☐ Atmosferler oksijen bakımından zenginleştirilmiştir,
    - ☐ Çevredeki kirleticiler bilinmemektedir,
    - ☐ Çevredeki kirletici konsantrasyonları bilinmemektedir,
    - ☐ Çevresel kirletici konsantrasyonları Yaşam veya Sağlık İçin Derhal Tehlikelidir (IDLH).
    - ☐ Ortamdaki kirletici konsantrasyonları, belirli solunum sistemi için Atanmış Koruma Faktörü (APF) kullanılarak belirlenen Maksimum Kullanım Konsantrasyonunu (MUC) veya belirli hükümet standartları tarafından yönlendirilen APF'yi (hangisi daha düşükse) aşar."
- Kullanımları sırasında ürünlerin, ekipmanların ve cihazların güvenliğini tehlikeye atan veya hayati işlevlerini bozan iş uygulamalarına izin vermeyin veya bunları takip etmeyin
- Kir veya dağılmış parçalardan kaynaklanan tehlikeleri önlemek için üniteyi her zaman temiz ve düzenli tutun. Herhangi bir ekipman, ürün veya malzeme, özellikle de filtreler için teknik performans özelliklerini aşmayın
- Bileşenleri, ekipmanları, ürünleri ve cihazları çalıştırmaya ve bakım işlemlerini veya diğer teknik değişiklikleri gerçekleştirmeye yalnızca eğitimli personel veya operatörler yetkilidir
- Yarım maske ayarı yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır
- Ürün bileşenlerini asla atlamayın veya kurcalamayın
- Şirket tarafından onaylananlar dışında asla yedek bileşenler kullanmayı
- Tüm testler, standarda uygun olarak temiz traşlı personel ile gerçekleştirilmiştir. Bu nedenle sakallı kullanımla ilgili resmi bir raporumuz yoktur.
- Cihaz, ilk kullanımdan sonra en az 3 (üç) yılda bir veya üretimden sonra 5 (beş) yılda bir (hangisi daha önce gerçekleşirse) değiştirilmeli veya tercihen şirket veya iştiraklerinden

3.2 Yanlış

Yanlış kullanım üründe hasara ve tehlikeli durumlara yol açabilir - bu nedenle:

- Solunum cihazını asla suya daldırmayın,
- Cihazı asla ısıya veya ateşe maruz bırakmayın,
- Cihazı asla indüksiyonlu tencere, yüksek basınçlı kaplar veya mikrodalga fırınlar üzerine koymayın,
- Temizlemek için asla partikül ve aktif karbon filtresindeki birikmiş malzemeyi patlatmaya veya vurmaya çalışmayın,
- Bu ürünü asla modifiye etmeyin veya değiştirmeyin
- Cihazı düşürmekten kaçının.

3.3 ⚠ Uyarı

- Bu Son Kullanıcı Kılavuzundaki talimatlara uygun olarak yalnızca Şirket tarafından üretilen veya sağlanan parçaları ve aksesuarları kullanın.
- Asla bir filtreyi temizlemek için biriken malzemeyi patlatmaya veya vurarak uzaklaştırmaya çalışmayın. Bunu yaparsanız filtre ortamı zarar görecektir.
- Filtreyi bu Son Kullanıcı Kılavuzunda belirtildiği gibi kapalı ambalajında, öngörülen saklama sıcaklığı ve nem koşullarında saklayın ve filtrenin son kullanma tarihlerini takip edin.
- Solunum cihazınızın parça ve aksesuarlarını yalnızca Son Kullanıcı Kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.
- Her zaman Şirket tarafından sağlanan filtreleri kullanın. Filtreyi her zaman Şirket tarafından sağlanan uygun Filtre Contasına yerleştirin. Bunu yapmamanız solunum cihazınızın çalışmasını bozabilir, sizi tehlikeli partiküllere veya gazlara maruz bırakabilir ve sağlığınızı veya hayatınızı tehlikeye atabilir.
- Lütfen kimyasal temizlik maddelerine maruz kalmanın sağlık üzerinde olumsuz etkilerinin olmamasını sağlayan temizlik prosedürlerini takip edin."

3.4 ⚠ Tehlike

- Birlikte verilen pil ve solunum cihazı doğal olarak güvenli değildir (ATEX Sertifikalı). Yanıcı veya patlayıcı ortamlarda kullanmaktan kaçının. Bu ciddi zararlara ve hatta ölüme neden olabilir.
- Son Kullanıcı Kılavuzu talimatlarına uyulmaması solunum cihazınızın çalışmasını olumsuz etkileyebilir, sizi toksinlere maruz bırakabilir ve yaralanma, hastalık ve hatta ölüm riskiyle karşı karşıya bırakabilir.
- Kirlenmiş alandayken asla solunum cihazını çıkarmayın veya elinizi solunum cihazının içine sokmayın. Bu, toksinlerin solunum cihazının içine girmesine neden olabilir ve bu da hastalığa ve hatta ölüme neden olabilir.
- Her zaman boyut kılavuzunda açıklandığı gibi yüz boyutlarınıza uygun doğru yüz contası boyutunu kullanın. Bunun yapılmaması, solunum cihazının kullanıcının yüzüne yanlış oturmasına yol açabilir, bu da rahatsızlığa neden olabilir, solunum cihazınızın çalışmasını bozabilir, sizi toksinlere maruz bırakabilir ve sizi yaralanma, hastalık ve hatta ölüm riskiyle karşı karşıya bırakabilir.
- Boyun askısı, conta kullanıcının yüzüne herhangi bir boşluk olmadan düzgün bir şekilde bastırılana kadar düzgün bir şekilde sıkılmalı ve ayarlanmalıdır.
- Ürün şarj edilmiyorsa USB kapağı her zaman kapalı olmalıdır.
- Filtreleri ve ilgili contaları her zaman doğru şekilde kullanın ve saklayın. Bunu yapmamanız solunum cihazınızın çalışmasını bozabilir, sizi tehlikeli partiküllere veya gazlara maruz bırakabilir ve sağlığınızı veya hayatınızı tehlikeye atabilir.
- Filtre contalarını daima temiz tutun. Bunu yapmamanız solunum cihazınızın çalışmasını bozabilir, sizi tehlikeli partiküllere veya gazlara maruz bırakabilir ve sağlığınızı veya hayatınızı tehlikeye atabilir.
- Her kurulumdan önce filtreyi ve contasını kontrol edin. Hasarlı veya eksikse filtre contasını değiştirin ve tıkanmış veya hasarlıysa filtreyi değiştirin.
- LED'ler tarafından verilen filtre yükü göstergesi yalnızca partikül filtresinin tıkanmasını ifade eder.
- Kullanım, akış hızı, sıcaklık, nem ve havadaki kirleticilerin oranı, diğer faktörlerin yanı sıra, filtre değiştirme sıklığını etkiler. Ulusal yönetmelikler, filtre sınıfına ve solunum cihazı tipine göre filtre kullanımını kısıtlayabilir. Değiştirme sıklığını belirlemek ve yerel, bölgesel ve ulusal yönergelere uygun bir filtre değiştirme programı oluşturmak kullanıcının sorumluluğundadır.
- Filtreler düzenli olarak değiştirilmelidir. Kullanım ve havadaki kirleticilerin oranı değiştirme sıklığını etkileyecektir. Ulusal yönetmelikler, filtre sınıfına ve solunum cihazı tipine göre filtre kullanımını kısıtlayabilir. Filtre değiştirme sıklığını belirlemek kullanıcıların sorumluluğundadır.
- Bu ürünü asla modifiye etmeyin veya değiştirmeyin.
- Lütfen ekshalasyon valfi alt tertibatını veya parçalarını çıkarmayın. Ekshalasyon valfi solunum cihazına doğru şekilde yerleştirilmezse, solunum cihazının çalışması bozulur ve bu da sizi tehlikeli partiküllere veya gazlara maruz bırakabilir ve sağlığınızı veya hayatınızı tehlikeye atabilir.
- Ürünün elektronik bileşenlerini onarmaya çalışmayın. Bunu yapmak solunum cihazınızın çalışmasını tehlikeye atabilir, sizi tehlikeli partiküllere veya gazlara maruz bırakabilir ve sağlığınızı veya hayatınızı tehlikeye atabilir.
- Ürünün fan motorunu ve elektronik bileşenlerini onarmaya çalışmayın. Solunum cihazınızın çalışmasını tehlikeye atabilir, kendinizi tehlikeli partiküllere veya gazlara maruz bırakabilir ve sağlığınızı veya hayatınızı tehlikeye atabilirsiniz.
- Solunum cihazını çıkarmadan önce kirlenmiş alanı terk edene kadar bekleyin.
- Bu solunum cihazı gözleri veya başın diğer kısımlarını korumaz. Gözlerin veya başın yaralanabileceği veya tahriş olabileceği durumlarda koruyucu gözlük ve uygun KKD kullanın.
- Havadaki kirletici konsantrasyonları ülkenizin standartları tarafından izin verilenleri aşıyorsa kullanmayın.
- Oksijen konsantrasyonu %19,5'ten az ise cihazı kullanmayın.
- Cihazı zehirli gazların bulunduğu ortamlarda kullanmayın.
- Solunum cihazı, özel dekontaminasyon teknikleri gerektiren kirleticileri aldığı bir ortamda kullanılmışsa, dekontamine edilene kadar uygun bir kapta mühürlenmelidir.
- Şirket Solunum Cihazının maruziyet dönemlerinde kullanılmaması veya bu ürünle ilgili tüm kullanım talimatlarına uyulmaması, kullanıcı üzerinde olumsuz sağlık etkilerine neden olabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.
- Lütfen kaçış amacıyla kullanmayın.
- Solunum cihazını parçalarına ayırmayın.
- AŞAĞIDAKI DURUMLARDA KIRLENMIŞ ALANI DERHAL TERK EDIN:
  - ☐ Solunum cihazının herhangi bir bölgesinde hasar var.
  - ☐ Solunum aşırı derecede zorlaşır veya artan direnç oluşur.
  - ☐ Solunum yolunuz tahriş olmuşsa veya mideniz bulanıyorsa.
  - ☐ Kirletici maddelerin tadını veya kokusunu alabilirsiniz.

3.5 Akü Güvenlik Talimatları

Lityum-iyon pilleri kullanmadan önce, tüm kullanıcılar bu kritik pil güvenlik yönergelerini ve uyarılarını okumalıdır. Güvenlik talimatlarına uyulmaması yangın, yaralanma ve maddi hasara neden olabilir.

3.5.1 ⚠ Uyarı

- İlk kullanımdan önce pili tamamen şarj edin.
- Kendinden güvenli olarak belirlenmiş bir alanın dışında, kolayca izlenebilen, yanıcı madde içermeyen bir alanda şarj edin.
- Şarj cihazınızın ve ana cihazınızın iyi çalışır durumda olduğundan emin olmalısınız
- Kullanmadan önce şarj cihazlarını ve güç kablolarını inceleyin. Herhangi bir parça hasarlıysa değiştirin.
- Çıplak pilleri cebinizde, el çantanızda veya başka yerlerde diğer metal (iletken) nesnelerin yakınında taşımaktan kaçının.
- Pilin PVC sargısını çıkarmayın veya zarar vermeyin.
- Aküye asla mıknatıs veya metal hareketli bir nesne bağlamayın.
- Bir Li-ion pili takmak (yerleştirmek) için asla güç kullanmayın.
- Pili herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Pili ıslatmaktan veya suya ya da tuzlu suya maruz bırakmaktan kaçının.
- Pili düşürmekten kaçının. Koruma için daima plastik bir kılıf içinde tutun.
- Pilleri asla saç tokaları, kolyeler veya diğer iletken metal nesnelerle yakın bir yerde saklamayın.
- Pil kapasitesini korumak için, bir Li-ion pilin sıfıra inmesine (yük altında 2,5V'un altına) asla izin vermeyin.
- Pil bittikten sonra, lütfen boşta bırakmayın ve mümkün olan en kısa sürede şarj edin.
- Akü terminallerinin kısa devre yapmasını önlemek için metal eşyaları ve diğer iletken malzemeleri her zaman akülerden uzak tutun.
- AIRSTORM, AC adaptörü üzerinden şarj edilirken kullanılmamalıdır."

3.5.2 ⚠ Tehlike

- Lityum iyon pilin her zaman doğru şekilde kullanıldığından ve bakımının yapıldığından emin olun. Bunun yapılmaması yaralanma, hastalık veya ölüme, yangın veya patlamalara ve solunum cihazının performansının düşmesine neden olabilir.
- Piller yalnızca USB 5V şarj cihazlarıyla şarj edilmeli ve havalandırması olmayan kapalı dolaplarda, güvenli olmayan alanlarda veya aşırı sıcaklık kaynaklarının yakınında şarj edilmemelidir.
- Pilleri önerilen sıcaklık aralığının dışında saklamaktan, şarj etmekten veya kullanmaktan kaçının.
- Verilen akü kendinden emniyetli değildir (ATEX Sertifikalı). Yanıcı veya patlayıcı ortamlarda kullanmaktan kaçının. Bu ciddi zararlara ve hatta ölüme neden olabilir
- Kısa devre yapmayın. Akünün pozitif ve negatif terminallerini (kontaklarını) kasıtlı veya kasıtsız olarak kısa devre yapmayın (bağlamayın). Kısa devreler yangına ve yaralanmaya neden olabilir.
- Herhangi bir hasar varsa aküyü hemen kullanmayı bırakın.
- Bir akünün PVC sargısı, akü bağlantısı veya akü kabloları hasar gördüğünde, aküyü kullanmayı hemen bırakın.
- Aküler indüksiyonlu pişirme kapları, yüksek basınçlı kaplar veya mikrodalga fırınlar üzerine yerleştirilmemelidir.
- Pil kullanım, şarj veya saklama sırasında garip bir koku yayar, sıcak hissedilir, renk veya şekil değiştirir ya da beklenmedik başka bir davranış sergilerse, pili kullanmayı hemen bırakın.
- Aküyü ısıya veya ateşe maruz bırakmayın.
- Li-ion pili asla değiştirmeyin veya parçalarına ayırmayın.
- Pil çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutulmalıdır.
- Li-ion pili cihazdan çıkarmayın.
- Pilleri veya solunum cihazını asla aracınız gibi çok sıcak veya soğuk bir yerde, aşırı hava koşullarında şarj etmeyin veya tutmayın. Çok aşırı düşük veya yüksek sıcaklıklar pili tutuşturabilir ve yangın başlatabilir.
- Islak koşullarda şarj etmeyin.
- Cildiniz akü elektrolitleriyle temas ederse, derhal suyla yıkayın ve derhal tıbbi yardım alın.
- Gözler akü elektrolitlerine maruz kalırsa, gözleri 15 dakika boyunca suyla yıkayın ve derhal tıbbi yardım alın.
- Her zaman Şirket tarafından sağlanan korumalı Li-ion pilleri kullanın. Başka herhangi bir pilin kullanılması, kişisel yaralanma veya maddi hasar açısından CİDDİ RİSK oluşturan TEHLİKELİ bir yanlış kullanım teşkil eder.
- Bu Li-ion piller yüksek deşarj akımına ve kapasitesine sahiptir. Bu piller yanlış kullanıldığında CİDDİ YARALANMAYA neden olma potansiyeline sahiptir.
- Lityum-iyon pili yerel çevre düzenlemelerine göre atın. Lütfen standart atık kutularına, ateşe atmayın veya yakılması için göndermeyin. Pilin uygun şekilde imha edilmemesi çevre kirliliğine, yangına veya patlamaya yol açabilir ve ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir. "

4. Teknik Özellikler

AIRSTORM, iş yerinde ve evde konforlu solunum koruması sunmak için yaratılmış yenilikçi bir elektrikli hava temizleyici solunum cihazıdır. Potansiyel uygulamalar Ağaç İşleri, İmalat, Eritme, İnşaat, Geri Dönüşüm Tesisleri, Acil Servisler, Madencilik, Tarım, İşleme Tesisleri, Taşlama, Kendin Yap vb.

4.1 Temel Güvenlik Özel-

- JEITA'ya göre korumalı batarya ve şarj modları: Korumalı lityum-iyon (Li-ion) bataryaların hücre ambalajında küçük bir elektronik devre bulunur. Bu devre, pili sıcaklık, kısa devre, aşırı şarj ve deşarj gibi sık karşılaşılan tehditlere karşı korur. Solunum cihazı, güvenliği artırmak için korumalı pillerle birlikte gelir. Korumalı Bataryaların alev alma ve insanlara veya mülke zarar verme olasılığı daha düşüktür.

- UL94 V-0'a göre alev geciktirici plastik: UL 94, Underwriters Laboratories (ABD) tarafından yayımlanan bir plastik yanıcılık standardıdır. UL 94 V-0 derecesi, dikey bir kesitte, yanmayan plastik damlalarına izin vererek yanmanın 10 saniye sonra durduğunu gösterir.

- LFGB silikon: LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch veya "Gıdalar, Tüketim Malları ve Yem Maddeleri Kanunu"), Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) tarafından işletilen Avrupa yasalarının Almanya'da yürürlüğe konmasıdır. BfR'nin gıda ile temas eden malzemelere yönelik tavsiyeleri AB'deki en kapsamlı tavsiyelerden bazılarıdır". LFGB test düzenlemeleri tüm standartlar arasında en zorlu olanıdır - bu silikon malzeme daha yoğun testlerden geçmelidir, daha kalitelidir ve bu nedenle daha pahalıdır. 'Platin Silikon' olarak da bilinir.

- P3/P100 filtreler: Solunum cihazı küçük parçacıklara ve partiküllere karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. P3 filtreleri, 0,15 mikrona kadar (DEHS aerosolü ile) havadaki partiküllerin yaklaşık %99,95'ini ayırır.

- EN 12942 uyumluluğu: Solunum koruyucu cihazlar olarak kullanılan gaz, partikül veya kombinasyon filtreleri ile birlikte tam yüz, yarım yüz veya çeyrek yüz maskelerini içeren güç destekli solunum koruyucu cihazlara ilişkin gereklilikler bu Avrupa Standardında belirtilmiştir. Ürün bu standarda göre test edilmiş ve onaylanmıştır.

- TM3: EN 12942 kapsamındaki solunum cihazı TM3 olarak sınıflandırılmıştır. TM3 için maksimum Toplam İçeri Kaçak, fan AÇIK durum için %0,05 ve fan KAPALI durum için %0,1'dir.

- ROHS uyumluluğu: Solunum cihazında kullanılan elektronikler, insan sağlığını korumak için tehlikeli maddelerin kullanımını kısıtlayan ROHS uyumludur.

- WEEE - Elektronik ve Elektrikli Ekipman Atıkları: AB WEEE yönetmelikleri sürdürülebilir üretim ve tüketimi desteklemeyi amaçlamaktadır. AB'de giderek artan terk edilmiş elektronik cihazların yol açtığı çevresel ve diğer sorunları ele almaktadır.

- Yüz Contası tasarımı - Yüz contası, kullanıcının güvenliğini artıran çift dudaklı tasarıma (iç ve dış dudaklar) sahip iki sızdırmazlık yüzeyine sahiptir.

4.2 Teknik Özellikler ve Özellikler

- Maksimum Hava Akışı (Hız 2): 34l/dk
- Alt Hız Hava Akışı (Hız 1): 22l/dk
- Ağırlık: boyun askısı olmadan yaklaşık 200g (burun ve çene arasındaki gerçek ağırlık)
- Çalışma Sıcaklığı: -10°C ila 50°C
- Pil süresi: Maksimum 4,5 saat
- Pil şarj süresi: 3,5 saat (%95'e kadar)
- Pil ömrü: 500 döngü
- Şarj Voltajı: 5V DC
- Bağlantı Türü: USB Mikro B
- Şarj Sıcaklığı: 0°C ila 60°C. JEITA tavsiyelerine göre 10°C'nin altında ve 45°C'nin üzerinde daha az şarj"

Solunum ünitesinin contasız boyutları:

Yüksek-	Genişlik	Derinlik
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Hafif ve rahat
- Geliştirilmiş hareket kabiliyeti ve diğer KKD'lerle uyumluluk
- Yüksek kalite ve güvenilirlik
- Hipoalerjenik ve yumuşak yüz parçası
- Sürekli korumayı desteklemek için pil ve filtre uyarıları.

EN 12942 TM3P R SL Elektrikli Filtreleme

Malzem-

- Yüz parçası - Silikon
- Çerçeve/Destek - Polikarbonat / ABS
- Ayarlanabilir flanş ve ayarlanabilir flanş aksesuarları - Silikon
- Partikül filtresi contası - silikon
- Işık kılavuzları - Akrilik
- Akü - Lityum İyon
- Filtre - Polipropilen

Tüm silikonlar yüksek kaliteli LFGB'dir.

4.3 Kullanım sınırlamaları

- AIRSTORM bir PAPR yarım maskedir. Bu nedenle, yüzün ve vücudun belirli kısımları cihaz tarafından korunmaz ve PAPR yarım maskesi ile uygun KKD'yi takmak kullanıcının sorumluluğundadır.
- Solunum cihazı gözleri korumaz. Gözlerin yaralanabileceği veya tahriş olabileceği durumlarda koruyucu gözlük kullanın.
- Yüksek çalışma hızlarında, artan solunum alımı nedeniyle, solunum cihazındaki basınç en yoğun inhalasyonlar sırasında negatif hale gelebilir. Çoğu elektrikli hava temizleyici solunum cihazında (PAPR'ler) durum böyledir. Bu durumda, ekipman ya ayarlanmalı (hız 1'den hız 2'ye) ya da başka bir solunum koruma şekli düşünülmelidir.
- Oksijen eksikliği olan veya oksijenle zenginleştirilmiş ortamlarda ya da sağlık veya yaşam için acil tehlike arz eden ortamlarda kullanmayın.
- Ürünler, ekipmanlar ve cihazlar ATEX (ATmosphère EXplosive) sertifikalı değildir. Sonuç olarak, ürünler, ekipmanlar ve cihazlar potansiyel olarak patlayıcı ortamlarda kullanılamaz.
- Maske için uygun olmayan bir sakal veya yüz takmak ekipmanın etkinliğini azaltabilir."

5. Depolama

5.1 Depolama İlk kullanımdan

AIRSTORM'un orijinal ambalajında, doğrudan güneş ışığından uzakta ve temiz, kuru bir ortamda saklanması önerilir. Nem oranı: <%90 RH, Sıcaklık: -20°C ila 60°C. Kullanmadan önce daima ambalajında kapalı olan filtrelerin son kullanma tarihini kontrol edin.

5.2 Kısa Süreli Depolama

- AIRSTORM doğrudan güneş ışığı almayan, temiz, kuru bir ortamda, tozdan, kirletici gazlardan veya buharlardan, kimyasallardan ve aşındırıcılardan uzakta saklanmalıdır. Depolamadan önce sistemi temizleyin ve pili tamamen şarj edin. Nem: %30 ila %50 bağıl nem, sıcaklık: -20°C ila 60°C. Sistem kullanılmadan önce dikkatlice incelenmeli ve filtreler son kullanma tarihlerinden sonra kullanılmamalıdır.
- Ürünü ayarlanabilir flanştan veya ayarlanabilir flanş aksesuarından asmayın. AIRSTORM tercihen uygun bir muhafaza içinde saklanmalıdır. Benzer şekilde, filtreler de ürünün içinde değil, uygun bir ambalaj içinde saklanmalıdır.
- Filtreler, orijinal ambalajlarının dışında saklanırsa: Nem oranı en fazla iki gün boyunca <%30 bağıl nem olmalıdır.
- Ambalajı hasar görmüş bir filtreyi kullanmayın.

5.3 Uzun Süreli Depolama

- Saklamadan önce cihazı temizleyin ve pili tamamen şarj edin.
- Temiz/kuru bir ortamda, kirletici tozlara, gazlara veya buharlara, kimyasallara ve aşındırıcılara maruz kalmayacak şekilde ve doğrudan güneş ışığından uzakta saklayın.
- Ürünü boyun askısından veya boyun askısı aksesuarından asmayın. Ürün/respiratör uygun bir muhafaza içinde saklanmalıdır.
- Cihaza takılan filtreler atılmalıdır. Nem ve ortamdaki kirleticiler, orijinal ambalajlarından çıkarıldıktan sonra filtrelere yayılabilir ve hizmet ömrünü kısaltabilir. Filtrelerin temiz, hava geçirmez bir kapta, solunum cihazına takılı veya cihazdan çıkarılmış olarak saklanması kalan hizmet ömrünün korunmasına yardımcı olabilir.
- Solunum cihazı 5 dakika süreyle açılmalı ve pil yılda bir kez tam olarak şarj edilmelidir. Sonraki kullanımlardan önce sistem iyice kontrol edilmeli ve filtreler son kullanma tarihlerinden sonra kullanılmamalıdır.
- Depolama Sıcaklığı: -20°C ila 60°C
- Orijinal ambalajında kapalı filtre: Nem <%90 bağıl nem

5.4 Akü Bakımı ve Depolanması

Akü depolanmadan önce şarj edilmelidir. Depolama sırasında akü şarjı yavaşça azalır; uzun süreli depolama sırasında akünün tamamen boşalmasına izin verilmemelidir. Depolama için akü ürün içinde bırakılabilir.
Şirket aküsü, önerilen koşullar altında ve ilk hizmet yılı boyunca kullanıldığında orijinal kapasitesinin %80'ini koruyarak yaklaşık 500 tam şarj/deşarj döngüsü eşdeğeri sağlayabilir. Akünün tipik kullanımı ve akü hücrelerinin doğal yaşlanması, akünün kullanılabilir kapasitesini kademeli olarak azaltacaktır.

Aküyü 60°C'yi (140°F) aşabilecek sıcaklıklarda saklamayın.

6. Bertaraf ve Geri Dönüşüm

Lütfen lityum iyon pilleri ulusal, eyalet, il ve yerel yönetmeliklere göre atın. Asla yakmayın veya ateşe atmayın ya da normal çöp kaplarını kullanmayın. Çevre kirliliğini, yangınları, patlamaları ve önemli hasar veya ölümleri önlemek için pil uygun şekilde atılmalıdır. Aynı durum, ürünün pil takılıyken atılması halinde de geçerlidir.

Kullanılmış filtre, içerdiği kirletici maddelere göre ve yerel çevre düzenlemelerine uygun olarak imha edilmelidir.

Motor/fan ve solunum cihazı elektronik bileşenler içerir. Bunlar yerel ve resmi yönetmeliklere uygun olarak imha edilmelidir.

17. BAKIM TABLOSU

Periyodiklik / Doğrulama / Bakım	Her kullanımdan önce	Her Çeyrek	500 Şarj Döngüsünden Sonra	3 yıl sonra
Cihazın tamamında hasarlı bileşen olup olmadığını kontrol edin.	✓			
Filtre durumunu ve son kullanma tarihini kontrol edin	✓			
Sızıntı Testi		✓		
Pil değişimi			✓	
Tam cihaz değişimi				✓

18. SORUN GIDERME

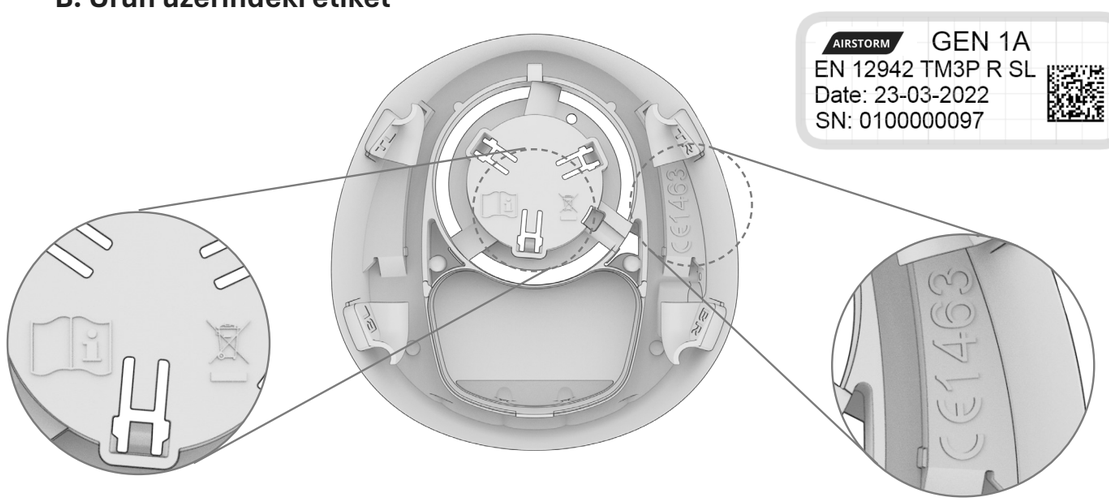
Problem	Çözüm
Işık kırmızı yanıp söner ve söner	Akü boşalmış. Kullanmadan önce pili tamamen şarj edin.
Işık sarıya döner	Filtre değiştirilmeli ve talimatlar izlenerek AIRSTORM sıfırlanmalıdır.
AIRSTORM hiçbir ışık göstergesi olmadan çalışmıyor	Akü tamamen boşalmış. Kullanmadan önce aküyü tamamen şarj edin.
AIRSTORM hiçbir ışık göstergesi olmadan çalışmıyor	Şarj kablosunu ve şarj cihazını kontrol edin. Gerekirse başka bir kablo ve şarj cihazı kullanın. Sorun hala devam ediyorsa pilin değiştirilmesi ve ürünün servise gönderilmesi gerekir.
AIRSTORM düzgün takılmıyor	Yüz contasının boyutunun sizin için doğru olduğundan ve yüz contasının düzgün bir şekilde monte edildiğinden emin olun. Boyun kayışı gevşekse, yeterli sıkılığa sahip olması için merdiven kullanılarak ayarlanmalıdır.
Sızıntı testinde tespit edilen sızıntı	Yüz contasının boyutunun sizin için doğru olduğundan ve yüz contasının düzgün bir şekilde monte edildiğinden emin olun. Filtre contasının sızıntı test aleti ile düzgün bir şekilde monte edildiğinden ve çerçeveye iyi yerleştirildiğinden emin olun. Çerçevenin iyice kapandığını ve valf tertibatının ürünle birlikte düzgün şekilde monte edildiğini kontrol edin.

19. ETIKETLEME EFSANELERI

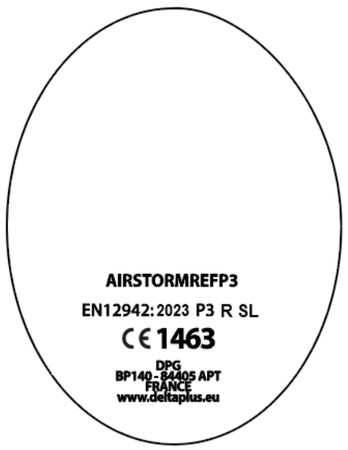
A. Ambalaj etiketi



B. Ürün üzerindeki etiket



C. Filtrelerin ambalaj etiketi





- **KKD Yönetmeliği (AB) 2016/425'in temel gerekliliklerine ve aşağıdaki standarda uygundur.**
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Solunumla ilgili koruyucu cihazlar -** Tam maskeli, yarım maskeli veya çeyrek maskeli elektrikli filtreleme cihazları - Gereklilikler, testler, işaretleme

- **AB Tip İncelemesini (Modül B) gerçekleştirmiş ve AB Tip İnceleme Sertifikasını oluşturmuş onaylanmış kuruluş.**

- **PRS Polski Rejestr Statk6w S.A. (1463) -** al. Gen. J6zefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Polonya

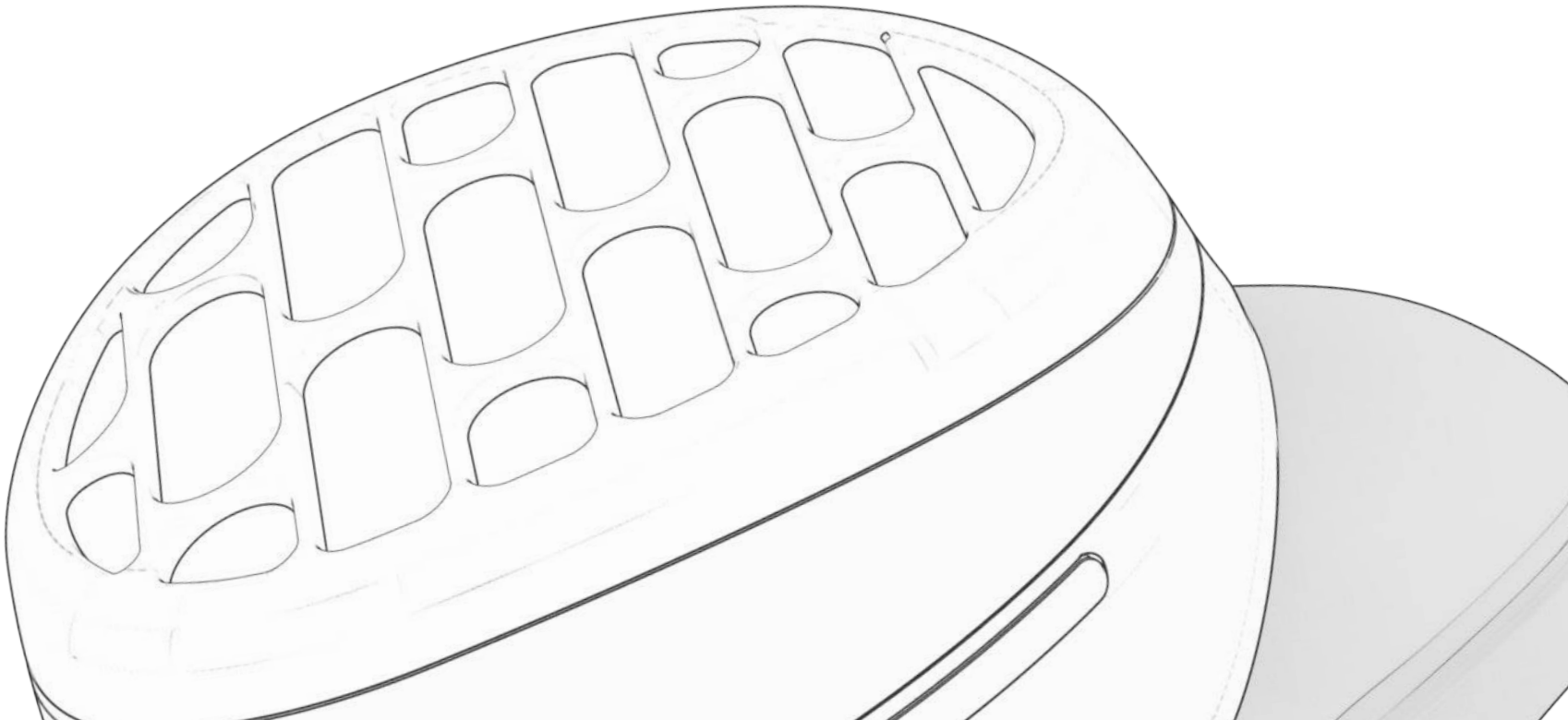
- **Üretilen KKD tipine (modül C2 veya modül D) uygunluğun değerlendirilmesinden sorumlu onaylanmış kuruluş.**
  PRS Polski Rejestr Statk6w S.A. (1463) - al. Gen. J6zefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Polonya

- **DELTA PLUS GROUP -** ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - Fransa - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Faks: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

MPRIROČNIK ZA
KONČNEGA UPORABNIKA



KAZALO VSEBINE

1. Pregled 4

2. Kaj je v škatli 6

3. Nameščanje Pečata 7

4. Namestitev filtra 8

5. Indikacije LED AIRSTORM 9

6. Vklop sistema AIRSTORM in preklapljanje hitrosti ventilatorja 10

7. Izklop naprave AIRSTORM 11

8. Polnjenje naprave AIRSTORM 12

9. Nošenje naprave AIRSTORM 13

10. Zamenjava filtra 15

11. Zamenjava filtra izpušnega ventila (neobvezno) 18

12. Zamenjava tesnila 20

13. Natisnjen vodnik SIZE 21

14. Čiščenje 23

15. Vodnik za testiranje uhajanja 25

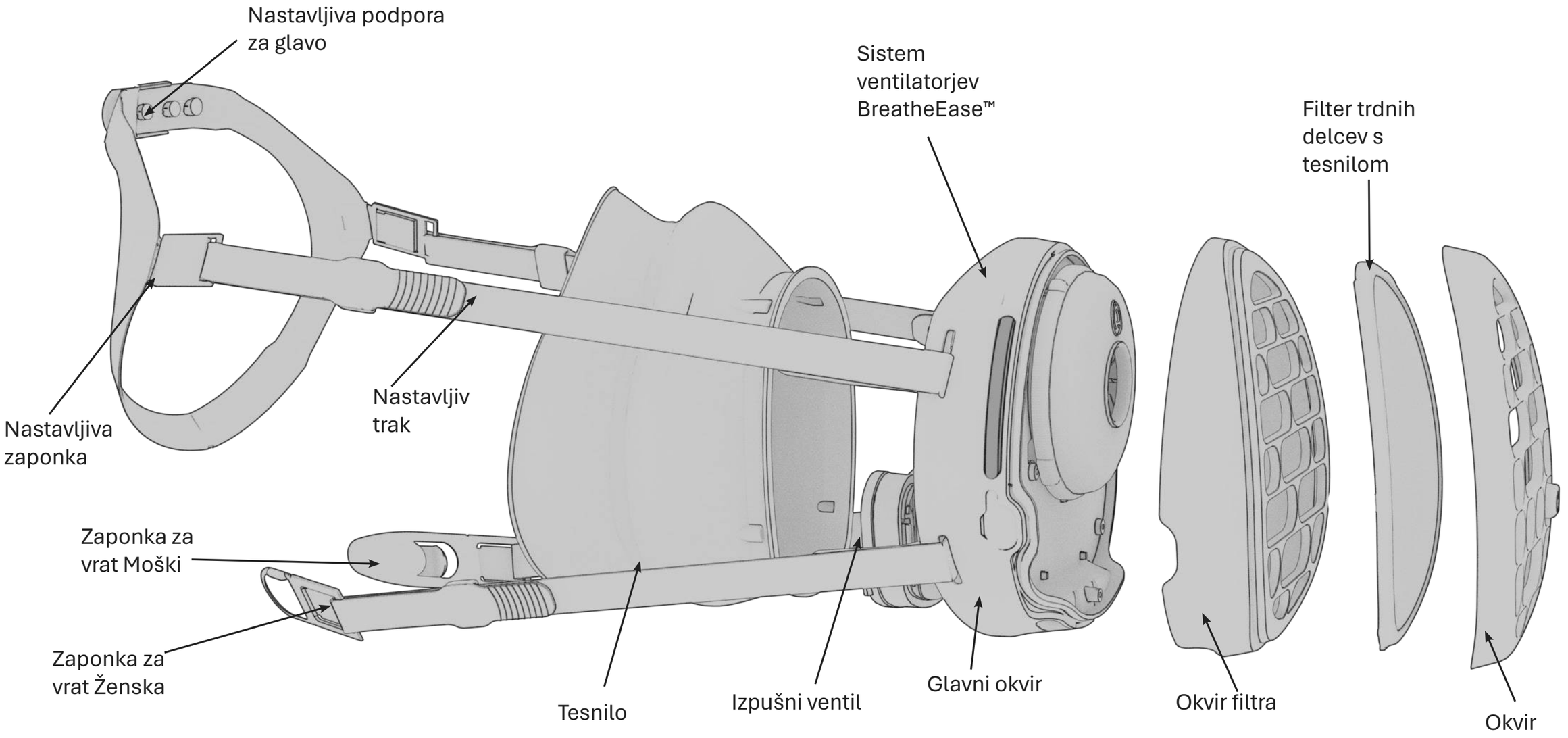
16. Varnostna navodila 27

17. Preglednica vzdrževanja 43

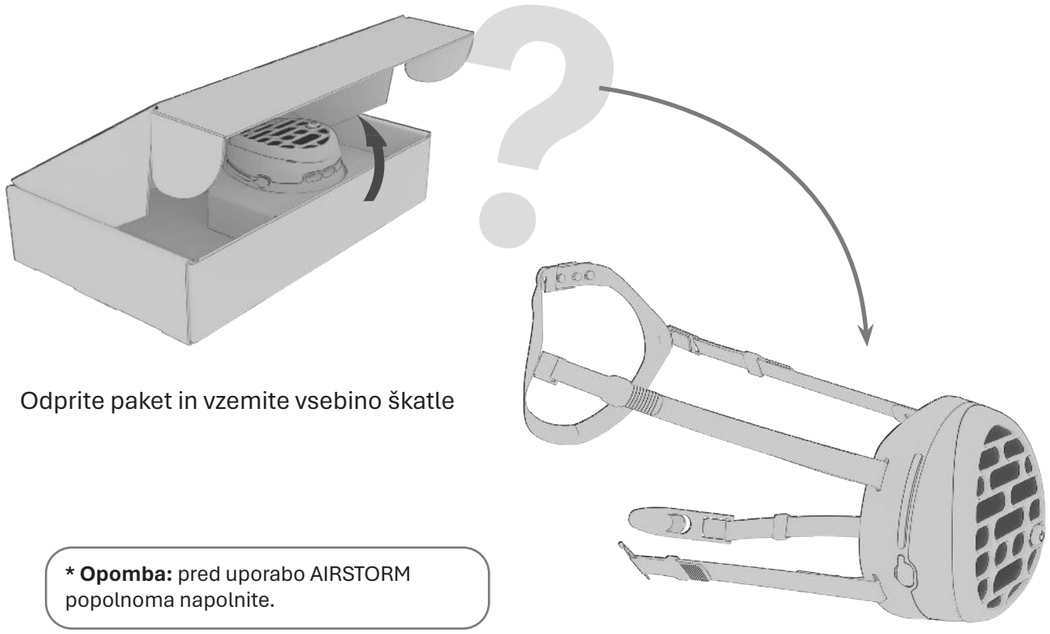
18. Odpravljanje težav 44

19. Legende za označevanje 45

1. PREGLED


Nastavljiva podpora za glavo
Sistem ventilatorjev BreatheEase™
Filter trdnih delcev s tesnilom
Nastavljiva zaponka
Nastavljiv trak
Zaponka za vrat Moški
Zaponka za vrat Ženska
Tesnilo
Izpušni ventil
Glavni okvir
Okvir filtra
Okvir

2. KAJ JE V ŠKATLI

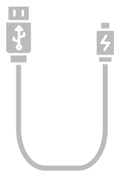


Odprite paket in vzemite vsebino škatle

*** Opomba:** pred uporabo AIRSTORM popolnoma napolnite.

Sestavljena naprava AIRSTORM brez filtrov in tesnila

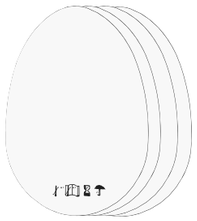
DODATKI



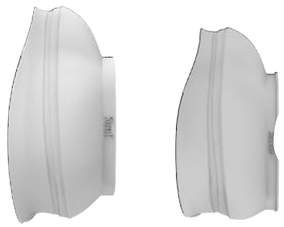
Kabel USB



Kratek začetni priročnik

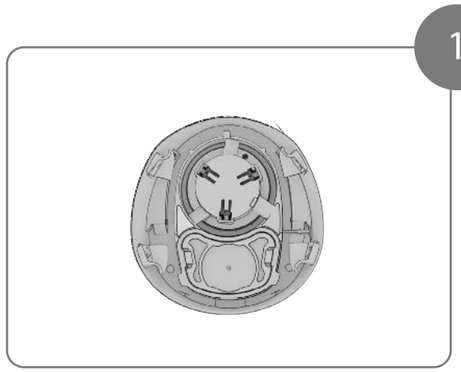


4x filtri za delce

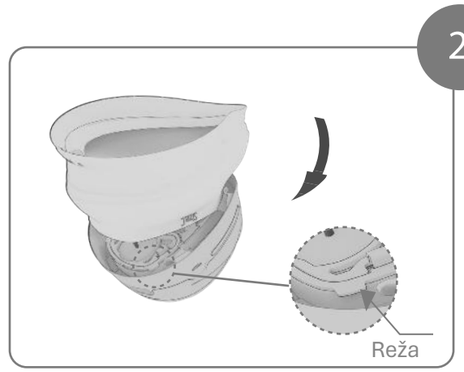


Tesnilo

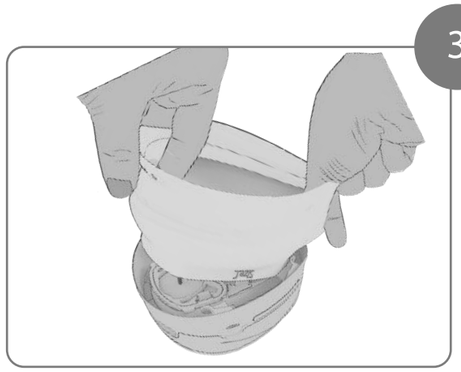
3. NAMEŠČANJE PEČATA



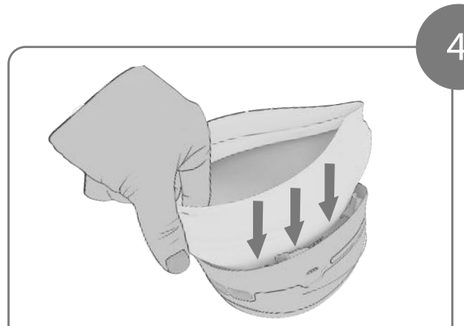
Postavite AIRSTORM ravno na stran filtra



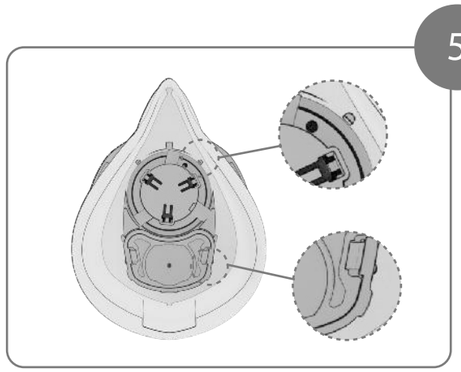
Nežno namestite tesnilo na zgornji dve reži glavnega okvirja, nato ga pridržite s palcem



Raztegnite spodnji del tesnila in ga položite na spodnji dve reži glavnega okvirja

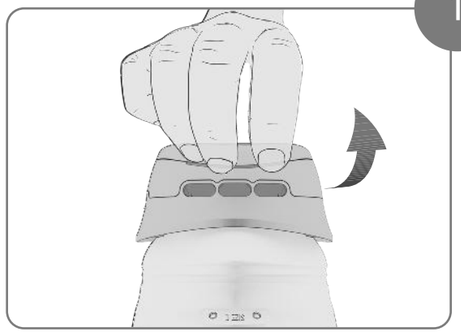


Enakomerno pritisnite na rob tesnila, da se prepričate o pravilnem prileganju glavnemu okvirju

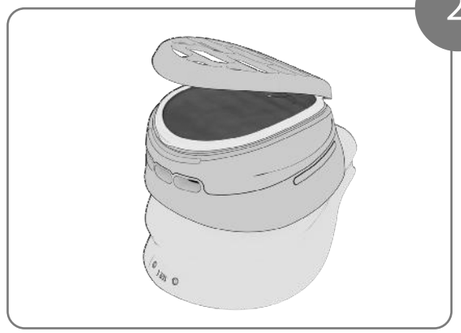


Prepričajte se, da je tesnilo pravilno nameščeno v vse štiri reže glavnega okvirja

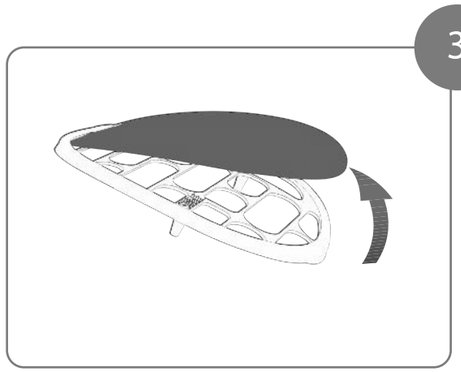
4. NAMESTITEV FILTRA



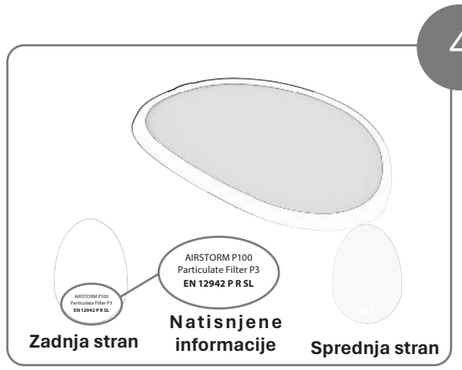
S prsti potegnite navzgor režo okvirja



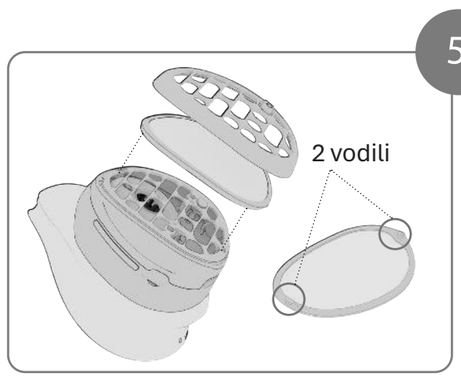
Potegnite okvir navzgor, da ga popolnoma odstranite z naprave AIRSTORM



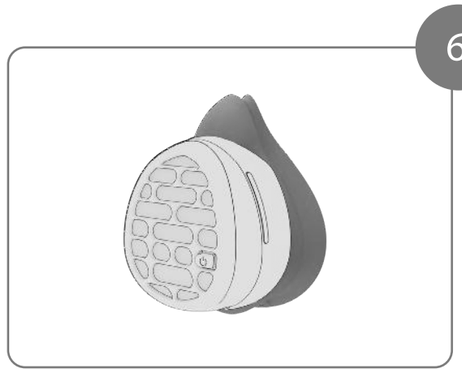
Izvlecite orodje za testiranje uhajanja (rdeča plastika) in ga varno shranite (ne zavrzite)



Držite filter (s sprednjo ploskvijo) proti sebi



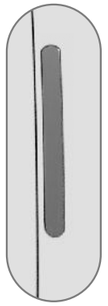
Po namestitvi filtra na okvir filtra bosta dve vodili pomagali, da se tesnilo filtra poravna na mestu. Zaprite okvir, da tesnilo filtra ostane neprepustno



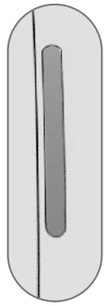
Okvir vstavite nazaj na svoje mesto. Prepričajte se, da pritiskate okvir, dokler se ne zaskoči na svoje mesto

5. INDIKACIJE LED AIRSTORM

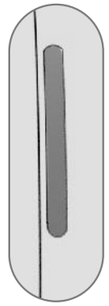
1. Ko AIRSTORM ni povezan s polnilnikom USB



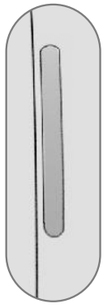
MODRA
Popolnoma napolnjen



ORANŽNA
Baterija je izpraznjena, treba jo je napolniti

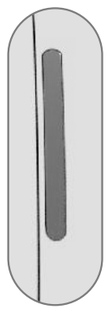


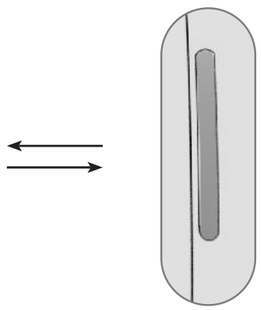
RDEČA
Baterija je zelo nizka, AIRSTORM se bo kmalu samodejno izklopil. AIRSTORM lahko uporabljate brez pomoči ventilatorja BreatheEase.



RUMENA
Filter je treba zamenjati.

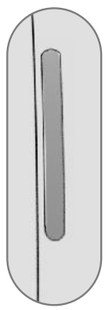
2. Ko je AIRSTORM povezan s polnilnikom USB





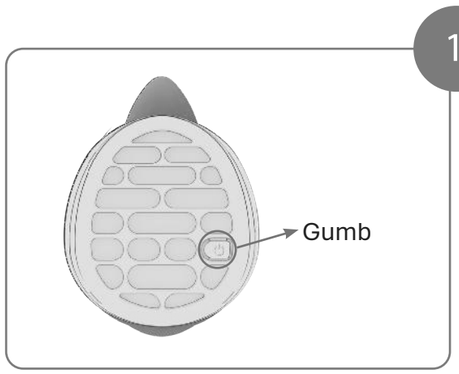
MODRA
Modra z dvakratnim utripanjem zelene barve vsakih 10 sekund

Utripajoča ZELENA
AIRSTORM je popolnoma napolnjen in polnilec USB je še vedno priključen. Polnilec USB lahko odklopite in uporabljate AIRSTORM

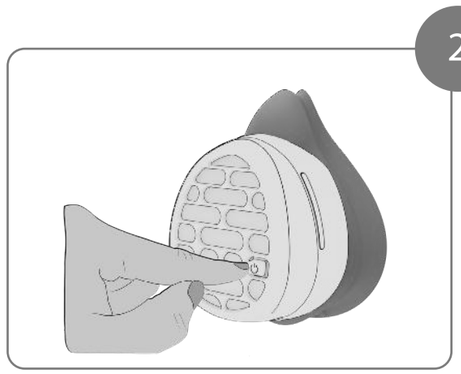


ZELENA
AIRSTORM se polni

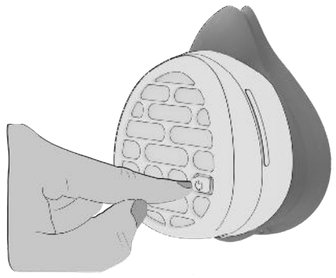
6. VKLOP SISTEMA AIRSTORM IN PREKLAPLJANJE HITROSTI VENTILATORJA



Gumb za vklop se nahaja na okvirju



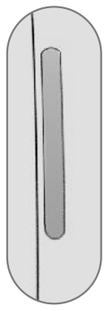
Za vklop na kratko pritisnite gumb



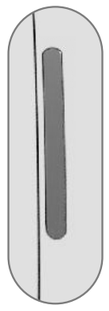
Preklapljanje hitrosti ventilatorja

- Če je funkcija AIRSTORM OFF, se s kratkim pritiskom (1 sekunda) vklopi funkcija AIRSTORM. LED luči postanejo modre.
- Če je AIRSTORM že vklopljen, s kratkim pritiskom (1 sekunda) preklopite med hitrostjo 1 in hitrostjo 2.

INDIKACIJE LED

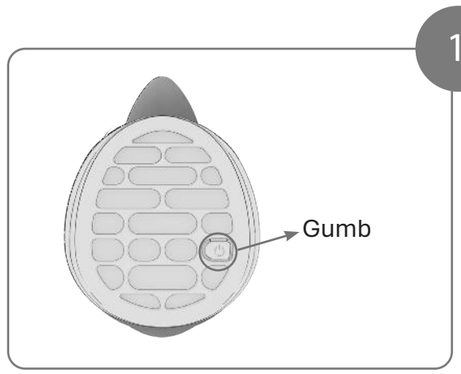


Po pritisku na gumb se obarva **VIJOLIČNO**

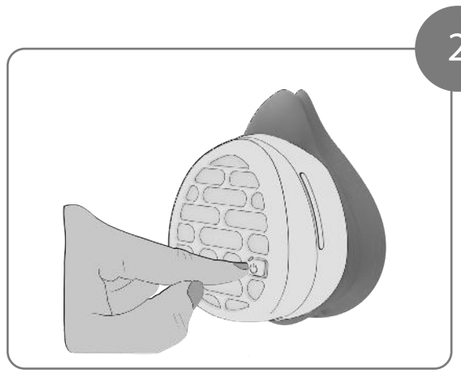


Nato pa **MODRI**

7. IZKLOP NAPRAVE AIRSTORM

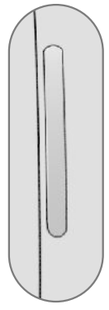


Gumb za vklop se nahaja na okvirju

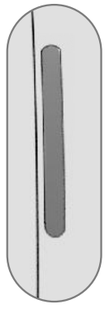


Dolgo (3 sekunde) pritiskajte gumb, dokler LED dioda enkrat kratko ne utripa z **BELO** barvo

INDIKACIJE LED



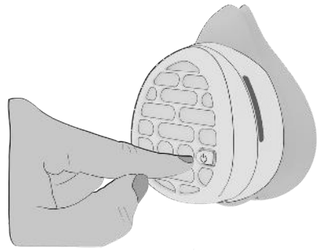
Po dolgem pritisku LED dioda kmalu zasveti z **BELO** barvo



Nato šestkrat utripa **RDEČA** in AIRSTORM se izklopi

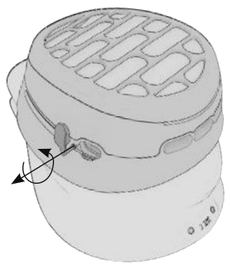
8. POLNJENJE NAPRAVE AIRSTORM

1



Če želite AIRSTORM hitreje napolniti, ga najprej izklopite

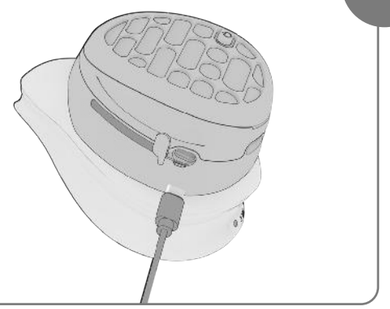
2



***Ko je naprava iz škatle, popolnoma napolnite litij-ionsko baterijo. Upoštevajte, da ko je naprava AIRSTORM IZKLOPLJENA, indikatorji LED niso vidni.**

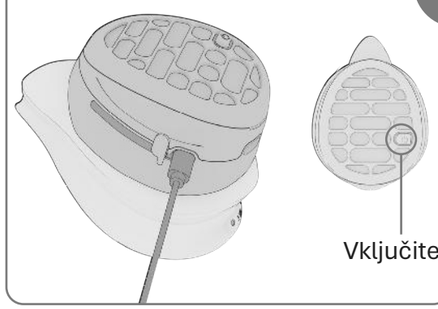
Odstranite pokrovček USB

3



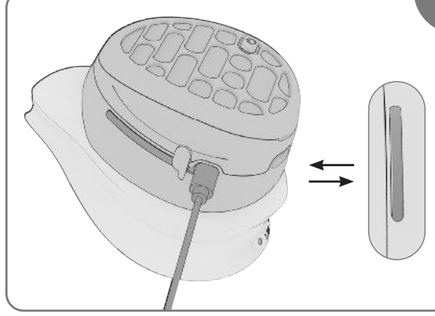
USB vstavite v režo naprave AIRSTORM za polnjenje baterij

4



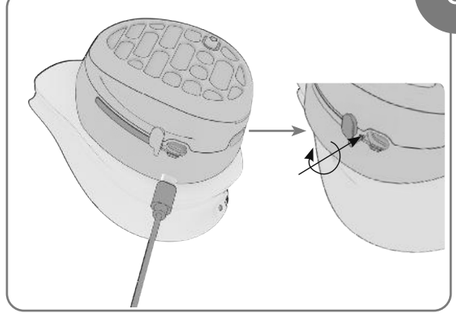
Vklopite AIRSTORM, polnjenje je označeno z **ZELENO** lučko

5



Ko je AIRSTORM popolnoma napolnjen, se luči LED ponovno obarvajo **MODRO** in vsakih 10 sekund utripajo **ZELENO**, ko je USB še vedno priključenconnecté

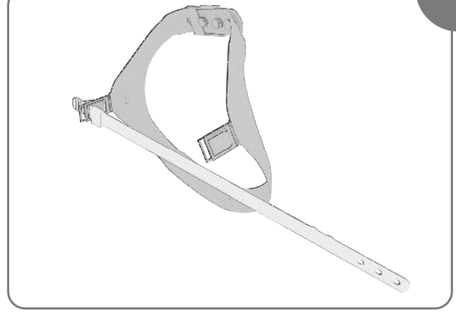
6



Odstranite USB in zaprite pokrovček USB. AIRSTORM je pripravljen za uporabo

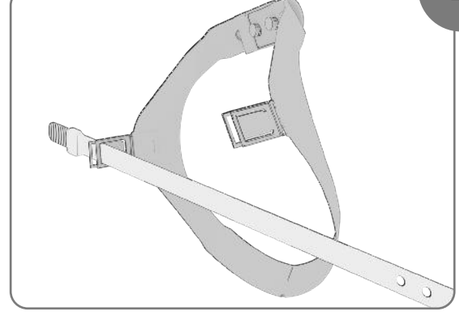
9. NOŠENJE NAPRAVE AIRSTORM

1



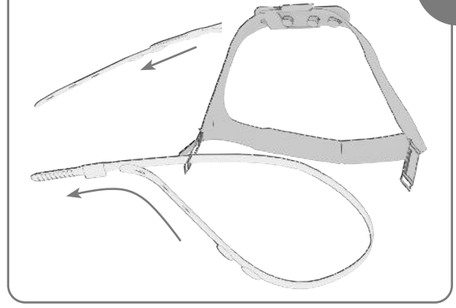
Vstavite nastavljiv trak v nastavljivo zaponko

2



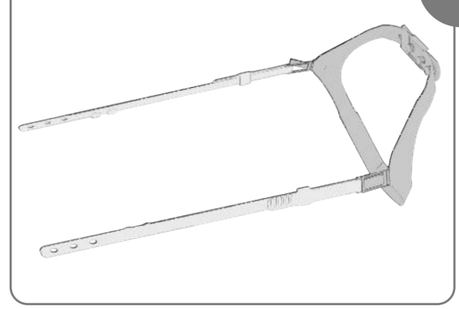
Potegnite nastavljivi trak skozi nastavljivo zaponko

3



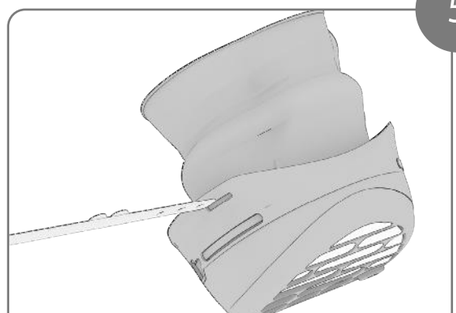
Drugi konec nastavljivega traku potegnite skozi silikonsko zaponko

4



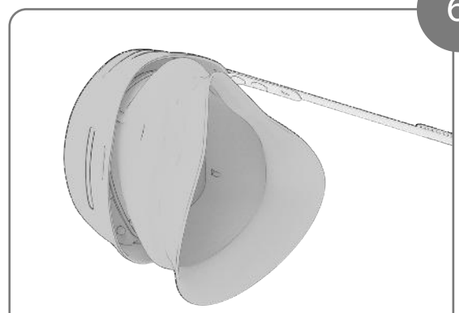
Enake korake ponovite z drugim nastavljivim trakom in nastavljivo zaponko

5

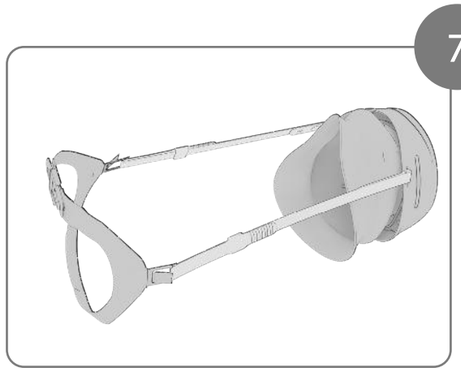


Drugo stran nastavljivega traku vstavite v zgornjo režo glavnega okvirja

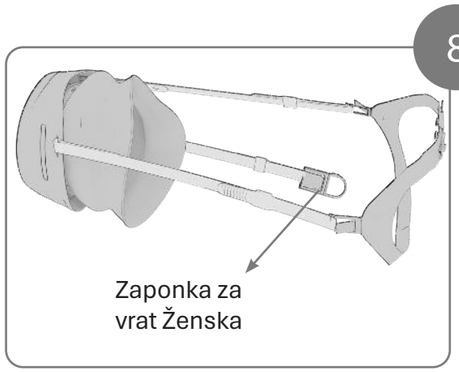
6



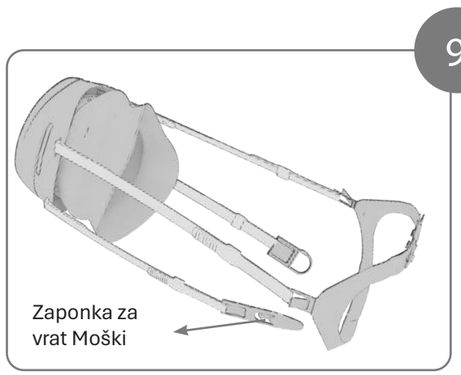
V luknje nastavljivega traku vstavite dve silikonski glavi, da se tesno zapne okoli glavnega okvirja



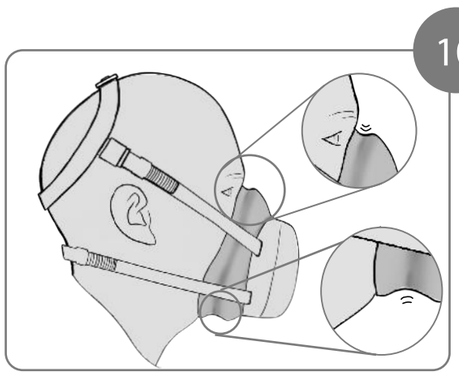
Enake korake ponovite na drugi strani nastavljivega traku. Preverite, ali je nastavljiva opora za glavo na zgornji strani naprave



Naslednji nastavljivi trak vstavite v samico vratne zaponke in ponovite zgornje korake, da ga prestavite skozi silikonsko zaponko. Nato drugo stran nastavljivega traku vstavite v spodnjo režo glavnega okvirja



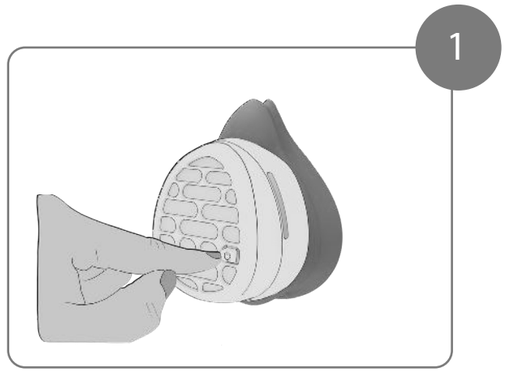
Enak korak skozi vratno zaponko ponovite z zadnjim nastavljivim trakom na drugi strani



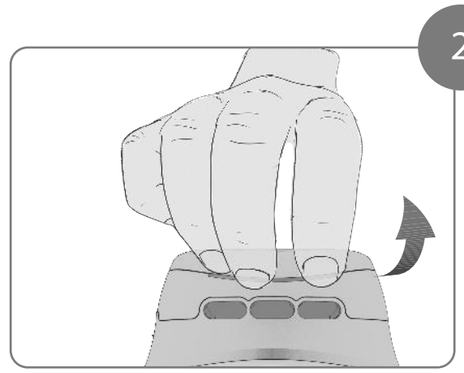
Ko začnete nositi AIRSTORM, lahko nastavite trakove, da ohranite tesnost na obrazu.

10. ZAMENJAVA FILTRA

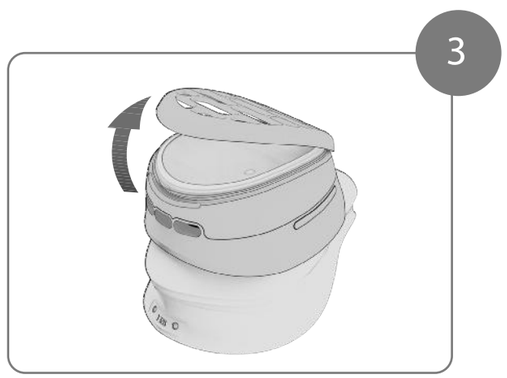
Opomba: Najdaljša priporočena uporaba filtra za delce je 30 ur v primernih pogojih, kar je označeno z rumeno barvo LED diode. V težjih pogojih bo morda treba filter menjati pogosteje. Uporabniki so odgovorni, da določijo pogostost menjave in napišejo urnik menjave filtra v skladu z lokalnimi, državnimi in nacionalnimi smernicami.



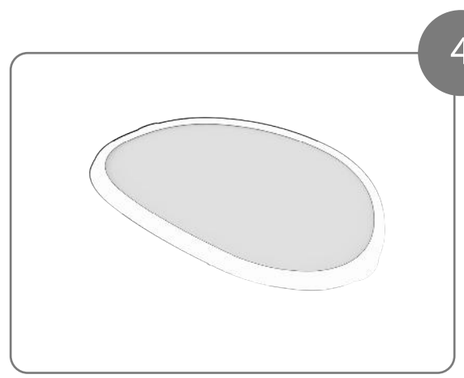
Ko indikator LED postane **RUMENE** barve, je čas za zamenjavo filtra. Za izklop naprave AIRSTORM pritisnite gumb za 3 sekunde



S prsti potegnite navzgor režo okvirja

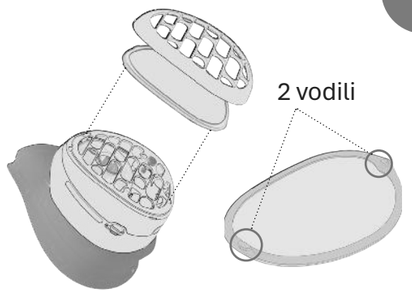


Potegnite okvir navzgor



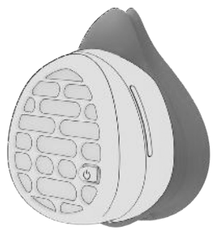
Zamenjajte izrabljen filter za delce

5



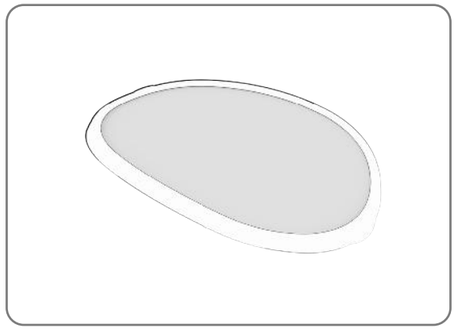
Po namestitvi filtra na okvir filtra bosta dve vodili pomagali, da bo filter poravnan na mestu. Zaprite okvir, da bo tesnilo ostalo neprepustno za zrak

6

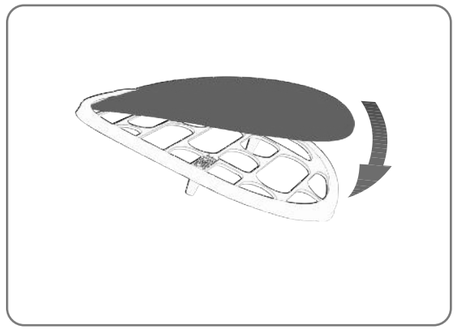


Okvir vstavite nazaj na svoje mesto. Prepričajte se, da ste okvir pritisnili, dokler se ne zaskoči na svoje mesto

DVA PEČATA

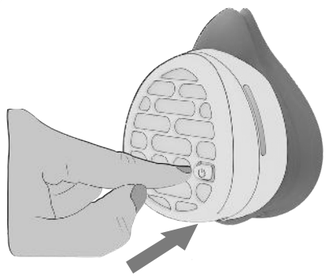


Filter za trdne delce s prevlečenim tesnilom (bel)



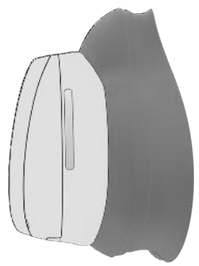
Enotno tesnilo s 4 vodili za uporabo samo z orodjem za testiranje uhajanja

7



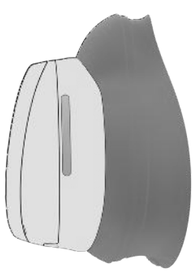
Vklopite AIRSTORM in nato 10 sekund pritiskajte gumb, da ponastavite funkcijo nadomestnega filtra AIRSTORM

8



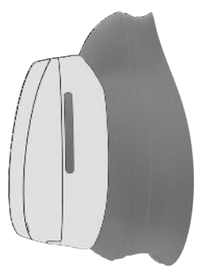
Po dolgem pritisku (10 sekund) LED dioda v kratkem času dvakrat utripa z **BELO** barvo

9



in VIJOLIČNO

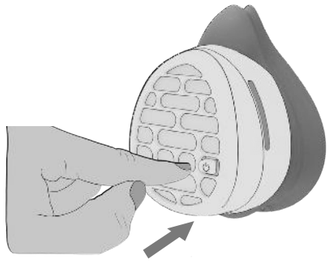
10



Nato, **MODRA**

11. ZAMENJAVA FILTRA IZPUŠNEGA VENTILA (NEOBVEZNO)

1



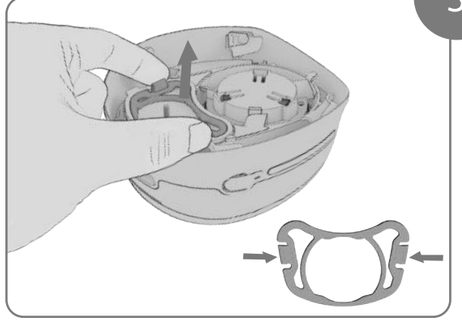
Pritisnite gumb za 3 sekunde, da izklopite AIRSTORM

2



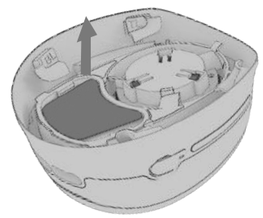
Odstranite tesnilo tako, da ga izvlečete ven

3



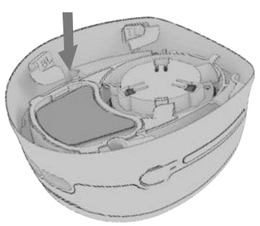
Pritisnite zaskočke držala filtra ventila in ga izvlecite ven

4



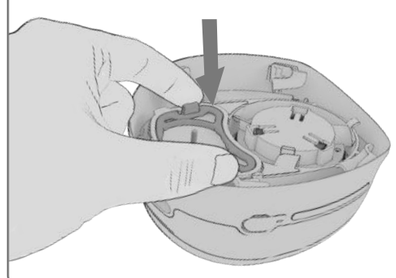
Odstranite stari filter iz

5



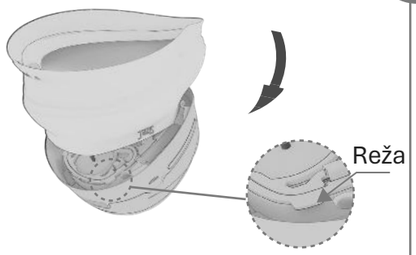
Zamenjajte ga z novim filtrom izpušnega ventila

6



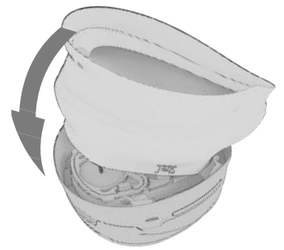
Nosilec filtra izpušnega ventila namestite na vrh filtra in pritisnite, da se zaskoči

7



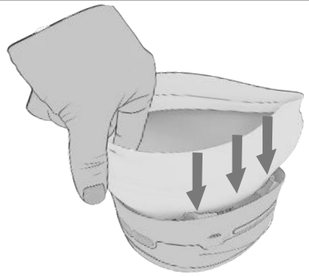
Nežno namestite tesnilo na zgornji dve reži glavnega okvirja

8



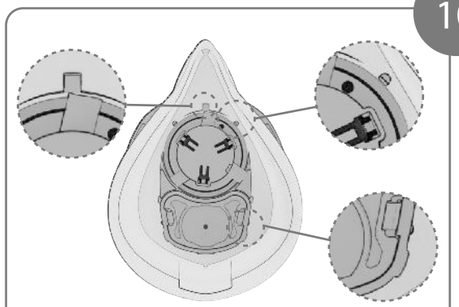
Raztegnite spodnji del tesnila in ga namestite na spodnji dve reži glavnega okvirja

9



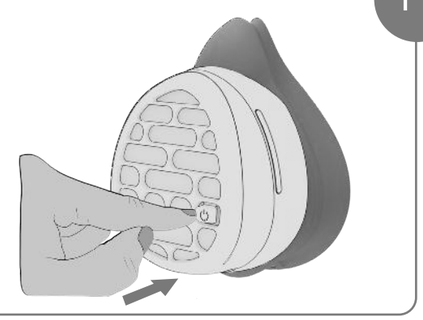
Enakomerno pritisnite na rob tesnila, da se prepričate o pravilnem prileganju

10



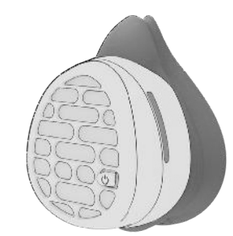
Prepričajte se, da je tesnilo pravilno nameščeno v vse štiri reže glavnega okvirja

11



Kratek pritisk na gumb za vklop naprave AIRSTORM. Svetlobna dioda se obarva **VIJOLIČNO** in nato **MODRO**

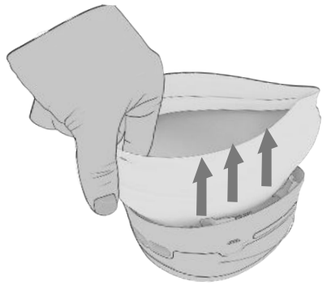
12



AIRSTORM je pripravljen za uporabo. Vsak dan dihajte varno in udobno

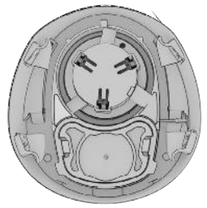
12. ZAMENJAVA TESNILA

1



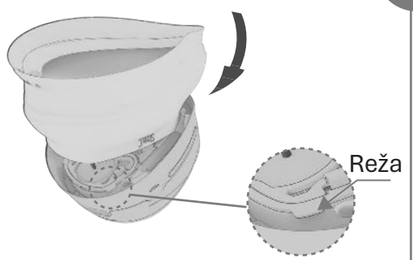
Odstranite tesnilo tako, da ga izvlečete

2



Postavite AIRSTORM ravno na stran filtra

3



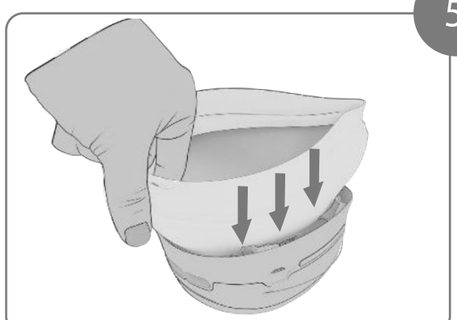
Tesnilo previdno namestite na zgornji dve reži glavnega okvirja

4



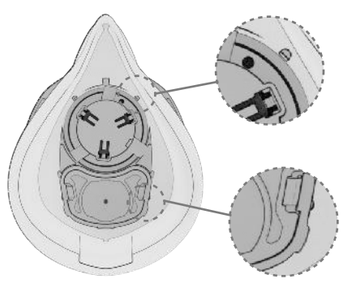
Raztegnite spodnji del tesnila in ga namestite na spodnji dve reži glavnega okvirja

5



Enakomerno pritisnite na rob tesnila, da se prepričate o pravilnem prileganju

6



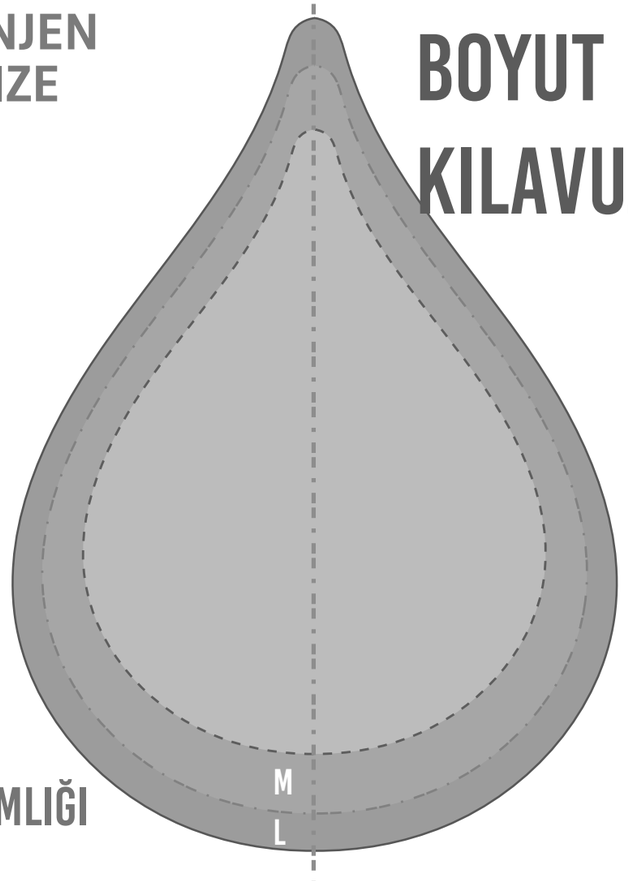
Prepričajte se, da je tesnilo pravilno nameščeno v vse štiri reže glavnega okvirja

13. NATISNJEN VODNIK SIZE

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES

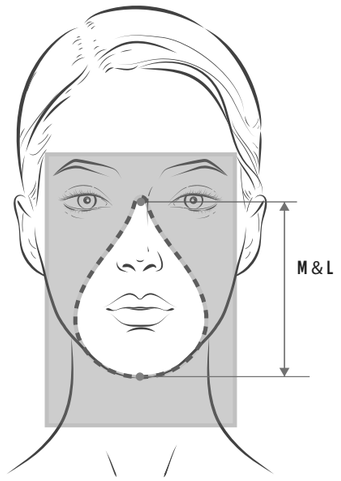
BOYUT KILAVUZU (A4)



REFERANS CETVELI CM CINSINDEN

BOYUT KIMLIĞI

İNÇ CINSINDEN REFERANS CETVELI



KAĞIDI BURAYA KATLAYIN

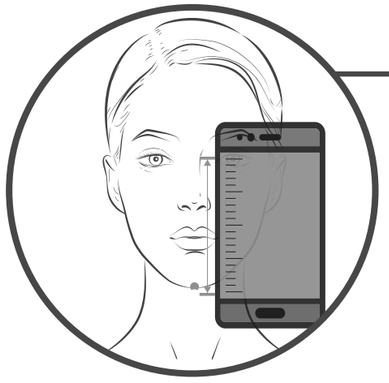
TALIMATLAR

1. Bu kağıdı yazdırın. Ayrıca yazdırma iletişim kutusunda "**Ölçeklendirilmeyecek veya sığdırılmayacak**" seçeneğini seçmeyi unutmayın.
2. Bir aynanın önünde durun ve resimde gösterildiği gibi bedeninizi ölçmek için kağıttaki cetveli kullanın.
3. Kağıdı ortadan katlayın (katlama çizgisini kullanarak).
4. Bedeninize göre '**B**' veya '**C**' şeklinde kesin.
5. Boyutun uygun olup olmadığını doğrulamak için kağıdı yüzünüze yerleştirin.
6. Bedeniniz en yakın iki beden parantezine yakınsa, her iki bedeni de kontrol edin ve en büyük olanı seçin.

3 jednoduché spôsoby kontroly veľkosti tesnenia (M alebo L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

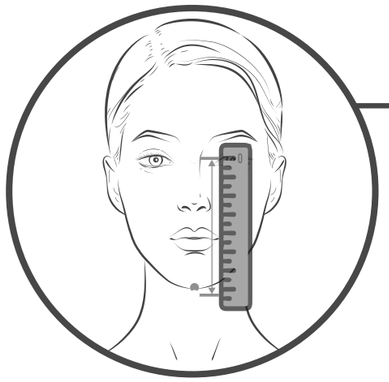


1. POMOCOU **TELEFÓNU**

1. Stiahnite si bezplatnú aplikáciu:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Položte telefón vedľa svojej tváre a pomocou zrkadla zmerajte rozmery.

3. Zapíšte si rozmer, ako je zobrazený na obrázku, a vyberte si veľkosť (M alebo L), ktorá vám vyhovuje.

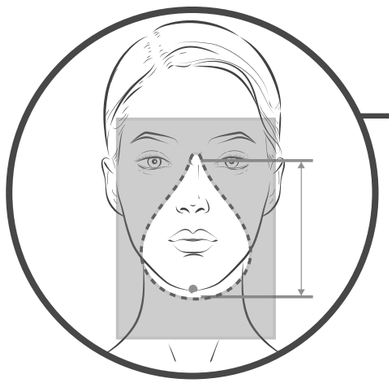


2.POUŽITIE **PRAVÍTKA**

1. Pred zrkadlo položte pravítko na jednu zo svojich tvárí.

2. Umiestnite značku 0 nad svoj nosový mostík

3. Skontrolujte dĺžku od mostíka nosa po bradu. Pomôcť vám môže použitie prsta.



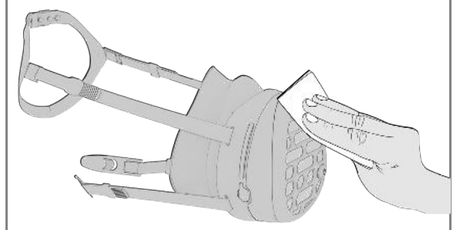
3. POUŽITIE **VYTLAČENÉHO SPRIEVODCU**

1. Stiahnite si sprievodcu z odkazu

2. Postupujte podľa pokynov v príručke

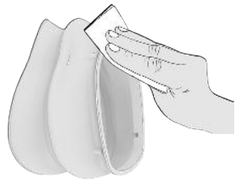
14. ČIŠČENJE

1



Uporabite dezinfekcijske robčke brez alkohola Tesnjenje obraza in trak za glavo je mogoče enostavno odstraniti z naprave, ki jo je nato mogoče očistiti ali zamenjati. Upoštevajte, da sta ta dva elementa v neposrednem stiku s kožo obraza. Priporočamo uporabo naših posebnih robčkov za razkuževanje brez alkohola

2

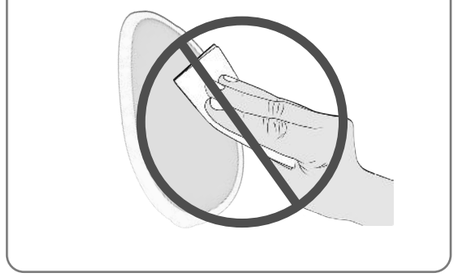


Opomba: Pred čiščenjem naprave je treba odstraniti filter za delce. Tesnilo, naglavni trak in trakove ter polmasko dihalne naprave za čiščenje zraka s pogonom (PAPR) lahko očistite z robčki, pripravljenimi za uporabo.

Upoštevajte, da lahko naslednje elemente respiratorja ločite in jih čistite ločeno:

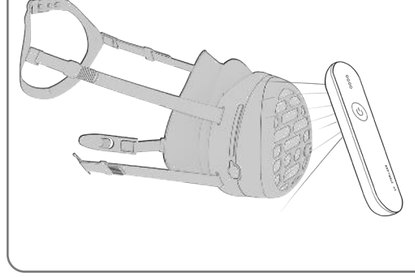
- Tesnjenje obraza
- Trak za glavo
- Trak
- Okvir

3



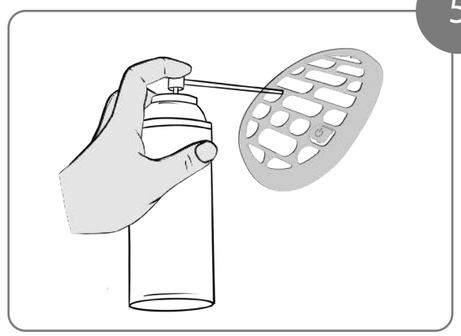
Filter za trdne delce (potrošni material)
Ne priporočamo čiščenja filtra. Filter za delce je treba zamenjati in reciklirati, ko je zamašen (vizualni pregled)

4

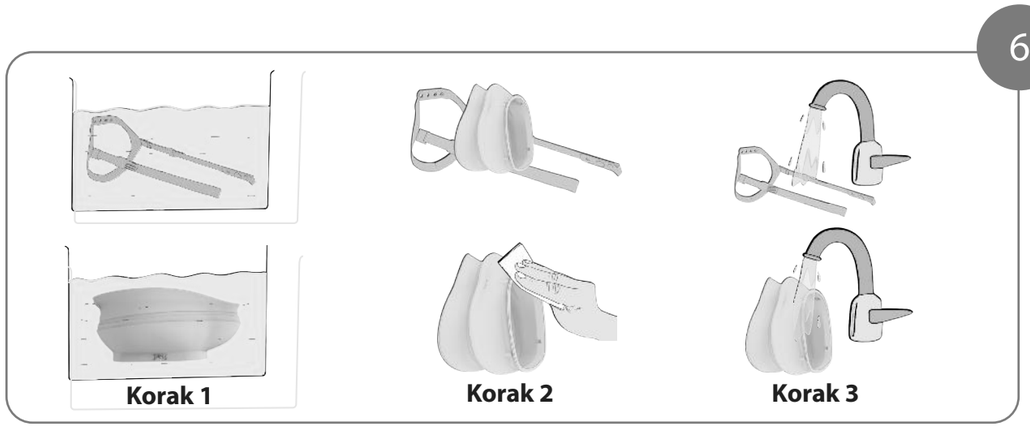


Razkuževanje z UV-svetlobo
Metodo razkuževanja z UV-svetlobo bi lahko uporabili za celotno napravo PAPR. Upoštevajte, da je ta metoda dobra za razkuževanje, vendar ne omogoča čiščenja naprave (odstranjevanje umazanije, sledi in madežev)

5



Za čiščenje nedosegljivih predelov uporabite stisnjen zrak



Alternativna metoda čiščenja in uporaba

Za odstranljive elemente, kot so tesnilo ter naglavni trak in trakovi, lahko čiščenje in razkuževanje opravite s standardnimi “nežnimi“ čistili in razkužili. Priporočamo uporabo neionskih čistil, kot je neoform K plus, ki se lahko uporabljajo za čiščenje in razkuževanje.

Način priprave in uporabe čistilnih raztopin:

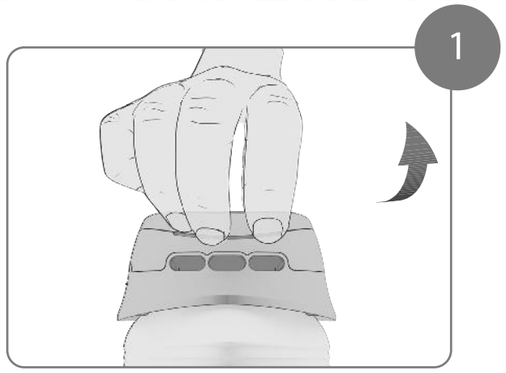
Koncentracija: Za optimalen baktericidni in fungicidni učinek je treba neoform K plus razredčiti na 5 ml/l (0,5 %) in ga nanašati 15 min pri 20 °C na površino elementov, ki jih je treba očistiti.

Obrazno tesnilo ter naglavni trak in trakove lahko očistite tako, da jih najprej potopite v čistilno raztopino, nato nežno krtačite in na koncu sperete (v pitni vodi iz pipe) ali uporabite priporočene robčke.

Opozorilo

Da se naprava ne poškoduje, je NE PRIPOROČAMO potopiti v kakršno koli kopel, vključno z ultrazvočno kopeljo (bodisi da je naprava vklopljena ali izklopljena).

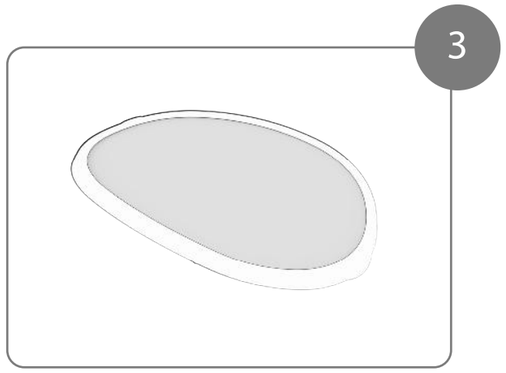
15. VODNIK ZA TESTIRANJE UHAJANJA



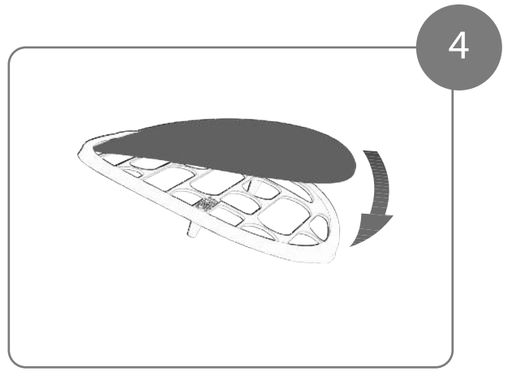
S prsti potegnite navzgor režo okvirja



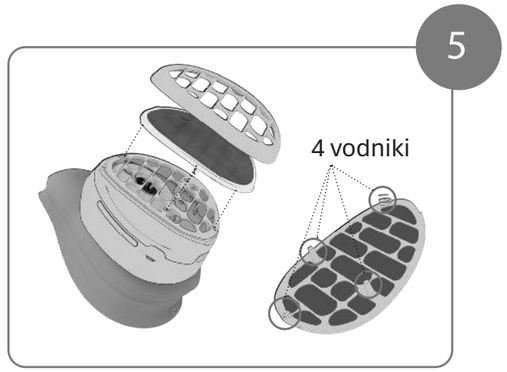
Potegnite okvir navzgor, da ga popolnoma odstranite z naprave AIRSTORM



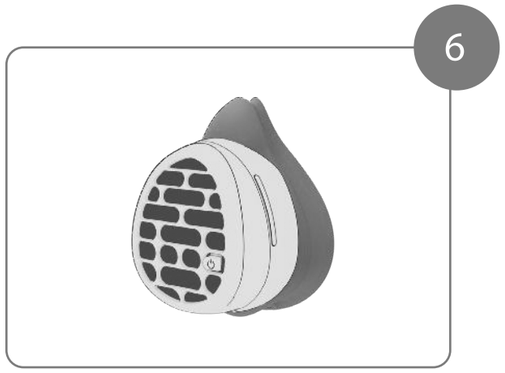
Iz naprave odstranite filter za delce



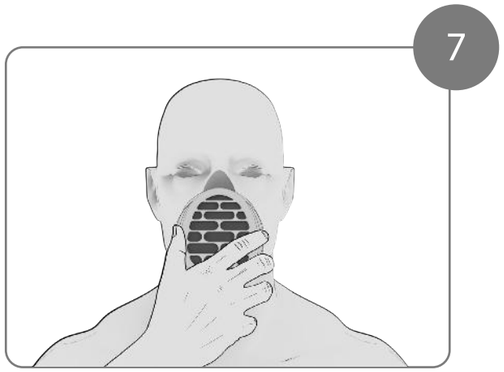
Postavite plastiko (rdeča) v tesnilo za enojni filter (bela)



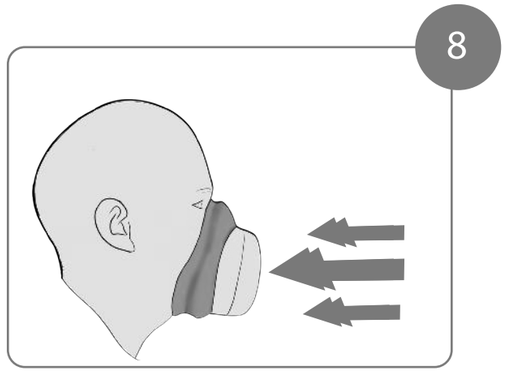
Po namestitvi plastičnega dela (rdečega) v tesnilo za enojni filter bodo štiri vodila pomagala uskladiti tesnilo filtra na mestu.



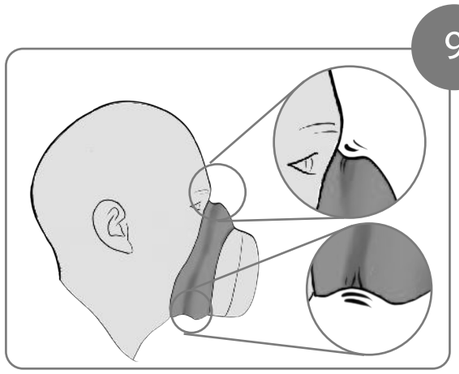
Okvir vstavite nazaj na svoje mesto. Prepričajte se, da pritiskate okvir, dokler se ne zaskoči na svoje mesto.



Napravo AIRSTORM si namestite na obraz brez vratnih trakov



Pritisnite ga na obraz. Prepričajte se, da je tesnilo pritisnjeno na obraz brez vrzeli



Ko napravo AIRSTORM pravilno namestite, globoko vdihnite. Vdihavanje mora biti zelo sunkovito, saj ne sme priti noben zrak. V nasprotnem primeru je v napravi AIRSTORM prišlo do “uhajanja”.

V primeru uhajanja: Prepričajte se, da je velikost obraznega tesnila primerna za vas in da je obrazno tesnilo pravilno nameščeno. Prepričajte se, da je filtrirno tesnilo pravilno sestavljeno z orodjem za testiranje uhajanja in dobro nameščeno v okvir. Preverite, ali je okvir dobro zaprt in ali je sklop ventila pravilno sestavljen z izdelkom.

16. VARNOSTNA NAVODILA

1. Uvod

Informacije in smernice v tem sklopu varnostnih navodil so bile pripravljene ob upoštevanju najnovejših standardov in politik, stanja tehnologije ter obsežnega znanja in izkušenj družbe Delta Plus (družba). “Družba” se nanaša tudi na katero koli blagovno znamko ali blagovno znamko, ki izhaja iz družbe Delta Plus.

Kratek začetni priročnik in priročnik za končnega uporabnika sta ločena dokumenta, ki ju najdete na spletnem mestu družbe za izdelek. V priročniku za hiter zagon, ki je tudi v embalažni škatli, so navedene osnovne informacije, potrebne za nastavitev in delovanje izdelka.

Prenos dokumentacije

Priročnik za končnega uporabnika uporabnika obvešča o tem, kako:

- Upravljanje naprave v skladu z varnostnimi specifikacijami,
- Vzdrževanje naprave v skladu s smernicami,
- Čistite napravo v skladu s smernicami,
- Če pride do napake, sprejmite ustrezne ukrepe.

Upravljavca, ustanovo in odgovorne laboratorije pozivamo, da:

- Preberejo pričujoči komplet varnostnih navodil, priročnik za hiter zagon in priročnik za končnega uporabnika, razumejo vsa vprašanja in zagotovijo, da je vsak zaposleni ali uporabnik pooblaščen za delovanje, vzdrževanje, čiščenje in odpravljanje težav z napravo.
- Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka, dodatkov, opreme ali naprav družbe natančno preberite priročnik za končnega uporabnika.
- Vsa taka navodila hranite na varnem in takoj dostopnem mestu v bližini mesta namestitve in delovanja naprave. Priročnik za končnega uporabnika in priloženi komplet varnostnih navodil sta elementa izdelka.
- Če katera koli navodila manjkajo, so izgubljena ali napačno nameščena, poiščite nadomestno različico ali prenesite najnovejšo različico s spletnega mesta družbe ali sledite povezavi z uporabo kode qr, ki je navedena v priročniku za hitri zagon in priročniku za končnega uporabnika.
- Zavedajte se, da vsa jamstva in garancije zajemajo le pomanjkljivosti, napake in okvare, povezane s proizvodnjo. Za podrobnosti glejte informacije o garanciji.
- Zavedajte se, da so izdelki, oprema in naprave družbe namenjeni splošnim pogojem in tehnikam uporabe. Za podrobnosti glejte poglavje o predvideni uporabi.
- Upoštevajte vse splošne, nacionalne, državne in lokalne predpise za preprečevanje nesreč in varovanje okolja, poleg tega pa tudi komplet varnostnih navodil in priročnik za končnega uporabnika.

2. Varnostne informacije

Ta navodila omogočajo varno in učinkovito uporabo izdelkov, naprav in opreme družbe. Ta navodila so del informacijskega paketa in jih je treba vedno hraniti v bližini izdelkov, naprav in opreme. Prav tako morajo biti uporabniku vedno na voljo v dobrem stanju na mestu uporabe.

Končni uporabnik mora skrbno prebrati in razumeti ta navodila, preden začne izvajati naloge, ki vključujejo ponovno uporabo izdelkov, naprav in opreme družbe Company.

Upoštevanje vseh varnostnih navodil in navodil za ravnanje, ki jih vsebuje ta komplet navodil, je predpogoj za varno delo. Poleg tega veljajo in je treba upoštevati vse nacionalne, državne in lokalne zahteve glede nezgod, preprečevanja nevarnosti in splošne varnostne zahteve, ki so lahko pomembne za področje uporabe izdelkov, naprav in opreme.

2.1 Simboli in izrazi

Grafični simboli, kot jih najdemo v teh navodilih, so na izdelku ali delih izdelka, da bi uporabnika usmerjali glede bistvenih operacij in tveganj:



Opozorilo označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ne prepreči



nevarnost označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki bo povzročila smrt ali hude poškodbe, če ne bo preprečena



Najvišja vlažnost v pogojih skladiščenja.



Humidité maximale des conditions de stockage



Konec roka uporabnosti. “yyyy” pomeni leto, “mm” pa mesec.



Oglejte si informacije proizvajalca izdelka.



Reciklirajte izdelek s simbolom



Elektronskih odpadkov ne mečite v smeti. Izdelek zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi

2.2 Besedišče in enote

Izrazi in besednjak za zaščitne naprave za dihala so opredeljeni v standardu EN-ISO 16972:2020. Vključuje tudi opis grafičnih simbolov, ki so lahko potrebni na RPD ali delih RPD. Poleg tega so v nadaljevanju navedene terminološke zbirke standardov ISO in IEC:

Spletna platforma za pregledovanje ISO: na voljo na spletni strani https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: na voljo na spletni strani https://www.electropedia.org/

Uporabnika pozivamo, da prebere standard EN-ISO 16972:2020 in si ogleda zgoraj navedene spletne strani, da se seznani s terminologijo v zvezi z uporabo in vzdrževanjem dihalnih zaščitnih naprav.

Enote:

- Površine se merijo v kvadratnih milimetrih (mm2)
- Razdalje in dolžine se merijo v metrih (m), milimetrih (mm), mikrometrih (µm) in palcih (in)
- Električni tok se meri v amperih (A)
- Električni potencial se meri v voltih (V)
- Energijski naboj baterije se meri v miliamperskih urah (mAh)
- Vlažnost se meri v % RH, relativni vlažnosti
- Masa se meri v kilogramih (kg) in gramih (g)
- Moč se meri v vatih (W)
- Tlak se meri v pascalih (Pa), milibarjih (mbar) ali mm H2O
- Termodinamična temperatura se meri v stopinjah Celzija (°C) in stopinjah Fahrenheita (°F)
- Čas se meri v sekundah (s), minutah (min) ali urah (h)
- Prostornina se meri v metričnih enotah: kubičnih metrih in litrih (l) ter mililitrih (ml)
- Volumski pretok se meri v litrih na minuto (l/min)
- Hitrost vrtenja se meri v vrtljajih na minuto (rpm)“

2.3 Predvidena uporaba

Izdelek je razvit, zasnovan in namenjen za določen namen, kot je opisan v Priročniku za končnega uporabnika. Izdelek se lahko uporablja le v opisanih pogojih delovanja in okoljih. Uporabniki morajo imeti potrebna znanja in spretnosti za upravljanje naprave in se morajo zavedati morebitnih tveganj, povezanih s postopki in okolji, v katerih nameravajo napravo uporabljati. Pri nekaterih procesih je morda treba

delovno mesto in okolje opremiti z dodatnimi varnostnimi ukrepi (kot so zaščitna oblačila, očala in rokavice) ali sprejeti dodatne ukrepe za zaščito uporabnika ali osebja in okolja. Na splošno veljajo vsi zakonski ali kako drugače potrebni zakoni in predpisi v državi in določeni panogi. Varnostna in opozorilna navodila, navedena v tem dokumentu, veljajo samo za določene izdelke družbe. Služijo kot dodatek k pravilom in smernicam, ki jih upravljavec ali uporabnik določi na mestu uporabe za vsak postopek in okolje.

Poleg tega je zaradi predvidene uporabe treba upoštevati vse specifikacije v teh navodilih. Uporabnik je izključno odgovoren za uporabo, ki presega tukaj opisano predvideno uporabo, in za vsak poseben izdelek, napravo ali opremo, ki ni zajeta v tem sklopu navodil. Družba ne prevzema nobene odgovornosti, ki presega predvideno uporabo.

3. Varnostna navodila

V tem poglavju je podan pregled vseh ključnih varnostnih dejavnikov za zaščito ljudi ter zagotavljanje varnega in nemotenega delovanja. Namen teh varnostnih navodil je preprečiti potencialno nevarne scenarije in poškodbe opreme. V teh navodilih so uporabljene oznake “Opozorilo” ali “Nevarnost”, ki označujejo resnost morebitnih nevarnosti. Poleg mednarodnih standardov (ISO/IEC) in drugih lokalnih varnostnih zakonov in predpisov jih je treba upoštevati vse.

Ta izdelek je sistem, ki pomaga zmanjšati izpostavljenost določenim onesnaževalcem v zraku. Pred uporabo mora uporabnik prebrati in razumeti Kratek začetni priročnik, ki je del embalaže izdelka, in Priročnik za končnega uporabnika, ki je na voljo na spletu na podlagi povezave ali kode OR v Uvodu v “Poglavje 16”. Uporabnik mora upoštevati vse lokalne predpise glede usposabljanja za uporabo RPD in testiranja ustreznosti. Na primer, v Združenem kraljestvu so v smernicah HSE 282/28 navedena navodila za testiranje ustreznosti dihalne zaščitne opreme. Podobne smernice in predpisi v številnih državah, kot so Avstralija, Kanada, Indija, Filipini, Singapur, ZDA itd., veljajo v njihovih regijah za usposabljanje, preverjanje ustreznosti, vzdrževanje in zdravniško oceno. Napačna uporaba lahko povzroči poškodbe, bolezen ali morebitno smrt. Za pravilno uporabo si oglejte priročnik za hiter zagon, priročnik za končnega uporabnika in varnostna navodila; obrnite se na nadzornika ali vodjo za zdravje in varnost.

3.1 Splošna varnostna navodila

- AIRSTORM je polmaska za čiščenje zraka (PAPR). Zato deli obraza in telesa niso zaščiteni z napravo, uporabnik pa je odgovoren za nošenje ustrezne osebne zaščitne opreme.
- Izdelki, naprave in oprema družbe se lahko namestijo, vklopijo ali servisirajo šele po seznanitvi z ustreznim priročnikom za hiter zagon, priročnikom za končnega uporabnika in varnostnimi navodili.
- Izdelki, naprave in oprema družbe Company se lahko uporabljajo le za predvideni namen, kot je opisano v podrobnih navodilih v priročniku za končnega uporabnika.
- Izdelki, oprema in naprave nimajo certifikata ATEX (ATmosphere EXplosive). Zato izdelkov, opreme in naprav ni dovoljeno uporabljati v potencialno eksplozivnih atmosferah.
- Nikoli ne hranite ali skladiščite vnetljivih ali eksplozivnih materialov v bližini izdelka.
- S tem aparatom PAPR ne vstopajte na območja, kjer:
  - ☐ V atmosferah primanjkuje kisika,
  - ☐ So atmosfere obogatene s kisikom,
  - ☐ Onesnaževalci v okolju niso znani,
  - ☐ Koncentracije onesnaževal v okolju niso znane,
  - ☐ Koncentracije onesnaževal v okolju so neposredno nevarne za življenje ali zdravje (idlh).
  - ☐ Koncentracije onesnaževal v okolju presegajo največjo uporabno koncentracijo (muc), določeno z uporabo dodeljenega zaščitnega faktorja (apf) za določen sistem respiratorjev ali apf, ki ga določajo posebni vladni standardi, odvisno od tega, kateri je nižji.
- Ne dovolite ali upoštevajte delovnih postopkov, ki ogrožajo varnost ali slabijo vitalno delovanje izdelkov, opreme in naprav med njihovo uporabo.
- Napravo vedno vzdržujte čisto in urejeno, da se izognete nevarnostim zaradi umazanije ali raztresenih delov. 3. Ne prekoračite tehničnih specifikacij za delovanje katerega koli elementa opreme, izdelka ali materiala, zlasti filtrov.
- S sestavnimi deli, opremo, izdelki in napravami ter za izvajanje vzdrževalnih posegov ali drugih tehničnih sprememb je pooblaščeno le usposobljeno osebje ali upravljavci.
- Nastavitev polmaske mora opraviti usposobljena oseba.
- Sestavnih delov izdelka nikoli ne smete zaobiti ali posegati vanje.
- Nikoli ne uporabljajte nadomestnih sestavnih delov, razen tistih, ki jih je odobrilo podjetje.

- Vsi preskusi so bili opravljeni s čisto obritim osebjem v skladu s standardom. Zato nimamo uradnega poročila o uporabi z obraznimi dlakami.
- Napravo je treba zamenjati ali po možnosti servisirati v podjetju ali eni od njegovih podružnic vsaj vsaka 3 (tri) leta po prvi uporabi ali 5 (pet) let po izdelavi, kar nastopi prej.

3.2 Zloraba

Napačna uporaba lahko povzroči poškodbe izdelka in nevarne situacije - zato:

- Nikoli ne potopite respiratorja,
- Nikoli ne izpostavljajte naprave vročini ali ognju,
- Nikoli ne postavljajte naprave na indukcijsko posodo, visokotlačne posode ali mikrovalovne pečice,
- Nikoli ne poskušajte razstreliti ali odriniti nakopičenega materiala iz filtra za delce in aktivnega oglja, da bi ga očistili,
- Nikoli ne spreminjajte ali predelujte tega izdelka,
- Se izogibajte padcem naprave.

3.3 ⚠ Opozorilo

- Uporabljajte samo dele in dodatke, ki jih je izdelalo ali dobavilo podjetje, v skladu z navodili v tem priročniku za končnega uporabnika.
- Nikoli ne poskušajte odpihniti ali odriniti nakopičenega materiala s filtra, da bi ga očistili. Če boste to storili, se bo filtrirni medij poškodoval.
- Filter shranjujte v zaprti embalaži, kot je navedeno v tem priročniku za končnega uporabnika, v predpisanih pogojih glede temperature in vlažnosti shranjevanja ter spremljajte datume izteka veljavnosti filtra.
- Uporabljajte samo dele in dodatke respiratorja, kot je navedeno v Priročniku za končnega uporabnika.
- Vedno uporabljajte filtre, ki jih je dobavilo podjetje. Filter vedno vstavite v ustrezno tesnilo za filter, ki ga zagotovi družba Company. Če tega ne storite, lahko to poslabša delovanje respiratorja, vas izpostavi nevarnim delcem ali plinom ter ogrozi vaše zdravje ali življenje.
- Upoštevajte postopke čiščenja, ki zagotavljajo, da zaradi izpostavljenosti kemičnim čistilnim snovem ne bo škodljivih učinkov na zdravje.

3.4 ⚠ Nevarnost

- Priložena baterija in dihalna naprava nista inherentno varna (certifikat ATEX). Izogibajte se uporabi v vnetljivih ali eksplozivnih okoljih. To lahko povzroči hude poškodbe ali celo smrt.
- Neupoštevanje navodil iz priročnika za končnega uporabnika lahko poslabša delovanje dihalne naprave, vas izpostavi toksinom in vas izpostavi nevarnosti poškodb, bolezni ali celo smrti.
- Ko se nahajate na kontaminiranem območju, nikoli ne snemajte respiratorja ali segajte z roko v notranjost respiratorja. Tako lahko v respirator pridejo toksini, ki lahko povzročijo bolezen ali celo smrt.
- Vedno uporabljajte pravilno velikost obraznega tesnila, primerno za dimenzije vašega obraza, kot je opisano v vodniku po velikosti. Če tega ne storite, se lahko respirator na uporabnikovem obrazu neustrezno prilega, kar lahko povzroči nelagodje, poslabša delovanje respiratorja, vas izpostavi toksinom in vas izpostavi nevarnosti poškodb, bolezni ali celo smrti.
- Vratni trak je treba pravilno zategniti in prilagoditi, dokler tesnilo ni pravilno pritisnjeno na uporabnikov obraz brez kakršne koli vrzeli.
- Pokrovček USB mora biti vedno zaprt, če se izdelek ne polni.
- Filtre in ustrezna tesnila vedno pravilno uporabljajte in hranite. Če tega ne storite, lahko to poslabša delovanje respiratorja, vas izpostavi nevarnim delcem ali plinom ter ogrozi vaše zdravje ali življenje.
- Tesnila filtrov naj bodo vedno čista. Če tega ne storite, lahko to poslabša delovanje dihalnega aparata, vas izpostavi nevarnim delcem ali plinom in ogrozi vaše zdravje ali življenje.
- Pred vsako namestitvijo preverite filter in njegovo tesnilo. Zamenjajte tesnilo filtra, če je poškodovano ali manjka, in zamenjajte filter, če je zamašen ali poškodovan.
- Indikacija obremenitve filtra, ki jo prikazujejo svetleče diode, se nanaša samo na zamašitev filtra za trdne delce.
- Na pogostost zamenjave filtra med drugim vplivajo uporaba, hitrost pretoka, temperatura, vlažnost in delež onesnaževal v zraku. Nacionalni predpisi lahko omejujejo uporabo filtrov glede na razred filtra in vrsto respiratorja. Uporabnik je odgovoren, da določi pogostost zamenjave in vzpostavi urnik zamenjave filtrov v skladu z lokalnimi, regionalnimi in nacionalnimi smernicami.
- Filtre je treba redno menjavati. Uporaba in delež onesnaževal v zraku vplivata na pogostost zamenjave. Nacionalni predpisi lahko omejujejo uporabo filtrov glede na razred filtra in vrsto respiratorja. Uporabniki so odgovorni za opredelitev pogostosti zamenjave filtrov.
- Nikoli ne spreminjajte ali predelujte tega izdelka.
- Ne odstranjujte podsklopa ventila za izdih ali njegovih delov. Če izdihovalni ventil ni pravilno nameščen v respiratorju, bo delovanje respiratorja moteno, zaradi česar ste lahko izpostavljeni nevarnim delcem ali plinom ter ogroženo vaše zdravje ali življenje.
- Ne poskušajte popravljati elektronskih sestavnih delov izdelka. To lahko poslabša delovanje dihalnega aparata, zaradi česar boste izpostavljeni nevarnim delcem ali plinom in bo ogroženo vaše zdravje ali življenje.
- Ne poskušajte popravljati motorja ventilatorja in elektronskih sestavnih delov izdelka. Lahko ogrozite delovanje dihalnega aparata, se izpostavite nevarnim delcem ali plinom in ogrozite svoje zdravje ali življenje.
- Preden respirator odstranite, počakajte, da zapustite kontaminirano območje.
- Ta dihalni aparat ne ščiti oči ali drugih delov glave. V primerih, ko bi lahko prišlo do poškodbe ali draženja oči ali glave, uporabljajte zaščitna očala in ustrezno osebno varovalno opremo.
- Ne uporabljajte ga, če koncentracije onesnaževal v zraku presegajo koncentracije, ki jih dovoljujejo standardi vaše države.
- Naprave ne uporabljajte, če je koncentracija kisika manjša od 19,5 %.
- Naprave ne uporabljajte v prisotnosti škodljivih plinov.
- Če je bil respirator uporabljen v okolju, v katerem je zajel onesnaževala, ki zahtevajo posebne tehnike dekontaminacije, ga je treba do dekontaminacije zapreti v ustrezno posodo.
- Neuporaba respiratorja Company v času izpostavljenosti ali neupoštevanje vseh navodil za uporabo tega izdelka lahko negativno vpliva na zdravje uporabnika in lahko povzroči prenehanje veljavnosti garancije.
- Ne uporabljajte ga za namene pobega.
- Respiratorja ne razstavljajte.
- TAKOJ ZAPUSTITE KONTAMINIRANO OBMOČJE, ČE:

  ☐ Respirator je poškodovan na katerem koli področju.
  ☐ Dihanje postane zelo oteženo ali se pojavi povečan upor.

☐ Vaša dihalna pot je razdražena ali se počutite slabo.
☐ Okusite ali zavohate onesnaževala.

3.5 Varnostna navodila za baterije

Pred uporabo litij-ionskih baterij morajo vsi uporabniki prebrati te ključne varnostne napotke in opozorila za baterije. Neupoštevanje varnostnih navodil lahko povzroči požar, poškodbe in materialno škodo.

3.5.1 ⚠ Opozorilo

- Pred prvo uporabo baterijo popolnoma napolnite.
- Polnjenje izvajajte zunaj označenega jekleno varnega območja, na zlahka nadzorovanem območju brez gorljivih materialov.
- Zagotoviti morate, da sta polnilnik in gostiteljska naprava v dobrem stanju.
- Pred uporabo preverite polnilnike in napajalne kable. Če so kateri koli deli poškodovani, jih zamenjajte.
- V žepu, torbici ali na drugih mestih ne nosite golih baterij v bližini drugih kovinskih (prevodnih) predmetov.
- Ne odstranjujte ali poškodujte PVC ovoja baterije.
- Na baterijo nikoli ne priključite magneta ali kovinskega premikajočega se predmeta.
- Nikoli ne uporabljajte sile za namestitev (vstavljanje) litij-ionske baterije.
- Baterije ne potapljajte v nobeno tekočino.
- Izogibajte se mokrenju baterije ali njenemu izpostavljanju vodi ali slani vodi.
- Izogibajte se padcem baterije. Zaradi zaščite jo vedno hranite v plastičnem ohišju.
- Baterij nikoli ne shranjujte v bližini sponk za lase, ogrlic ali drugih prevodnih kovinskih predmetov.
- Da bi ohranili zmogljivost baterije, nikoli ne dovolite, da se litij-ionska baterija izprazni do ničle (pod 2,5 V pod obremenitvijo).
- Ko se baterija izprazni, je ne puščajte izpraznjene in jo čim prej napolnite.
- Kovinske predmete in druge prevodne materiale vedno držite stran od baterij, da ne pride do kratkega stika na baterijskih priključkih.
- AIRSTORM ne smete uporabljati med polnjenjem prek napajalnika za izmenični tok.

3.5.2 ⚠ Nevarnost

- Zagotovite, da se litij-ionska baterija vedno pravilno uporablja in vzdržuje. Če tega ne storite, lahko pride do poškodb, bolezni ali smrti, požara ali eksplozije ter slabega delovanja respiratorja.
- Baterije smete polniti samo s polnilniki USB 5V in ne v zaprtih omarah brez prezračevanja, na nevarnih mestih ali v bližini virov previsoke temperature.
  3. Izogibajte se shranjevanju, polnjenju ali uporabi baterij zunaj ustreznega priporočenega temperaturnega območja.
- Priložena baterija ni intrinzično varna (certifikat ATEX). Izogibajte se uporabi v vnetljivih ali eksplozivnih okoljih. To lahko povzroči hude poškodbe ali celo smrt.
- Ne izvajajte kratkega stika. Pozitivnega in negativnega pola (kontakta) baterije ne kratkostično spojite (povežite) namerno ali nenamerno. Kratki stiki lahko povzročijo požar in telesne poškodbe.
- Če je baterija kakor koli poškodovana, jo takoj prenehajte uporabljati.
- Če so PVC ovoj (ovitek) baterije, priključek baterije ali žice baterije poškodovani, baterijo takoj prenehajte uporabljati.
- Baterij ne smete postavljati na indukcijsko posodo, visokotlačne posode ali mikrovalovne pečice.
- Če baterija med uporabo, polnjenjem ali skladiščenjem sprošča nenavaden vonj, je topla, spremeni barvo ali obliko ali se obnaša kako drugače nepričakovano, jo takoj prenehajte uporabljati.
- Ne izpostavljajte baterije vročini ali ognju.
- Nikoli ne spreminjajte ali razstavljajte litij-ionske baterije.
- Baterijo je treba hraniti stran od otrok in hišnih ljubljenčkov.
- Li-ionske baterije ne vzemite iz naprave.
- Baterij ali respiratorja nikoli ne polnite ali hranite na zelo vročem ali hladnem mestu, na primer v vozilu, v ekstremnih vremenskih razmerah. Previsoke ali nizke temperature lahko baterijo vžgejo in povzročijo požar.
- Baterij ne polnite v mokrih razmerah.
- Če pride koža v stik z elektroliti akumulatorja, jo takoj sperite z vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Če pride do izpostavljenosti oči elektrolitom baterije, jih 15 minut spirajte z vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Vedno uporabljajte zaščitene litij-ionske baterije, ki jih je dobavilo podjetje. Uporaba katere koli druge baterije pomeni NEVARNO zlorabo, ki predstavlja resno tveganje za telesne poškodbe ali materialno škodo.

- Te litij-ionske baterije imajo visok tok praznjenja in visoko zmogljivost. Te baterije vam lahko ob napačni uporabi povzročijo resne poškodbe.
- Litij-ionsko baterijo odstranite v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi. Ne odlagajte je v običajne zabojnike za odpadke, v ogenj ali jo pošljite v sežig. Če baterije ne odstranite pravilno, lahko pride do onesnaženja okolja, požara ali eksplozije, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

4. Tehnične specifikacije

AIRSTORM je inovativen respirator za čiščenje zraka s pogonom, ustvarjen za udobno zaščito dihal pri delu in doma. Potencialne aplikacije so: obdelava lesa, proizvodnja, taljenje, gradbeništvo, obrati za recikliranje, reševalne službe, rudarstvo, kmetijstvo, predelovalni obrati, mletje, domače mojstrstvo itd.

4.1 Ključne varnostne lastnosti

- Zaščitena baterija in načini polnjenja v skladu z JEITA: Embalaža celic zaščitenih litij-ionskih (Li-ion) baterij ima majhno elektronsko vezje. To vezje varuje baterijo pred pogostimi nevarnostmi, kot so temperatura, kratek stik, prekomerno polnjenje in praznjenje. Za večjo varnost je respirator opremljen z zaščitenimi baterijami. Zaščitene baterije imajo manjšo verjetnost, da bi se vžgale in povzročile škodo ljudem ali premoženju.

- **Nezažigljiva plastika v skladu z UL94 V-0:** UL 94 je standard za vnetljivost plastike, ki ga je izdal Underwriters Laboratories (ZDA). Ocena UL 94 V-0 pomeni, da na navpičnem delu gorenje preneha po 10 sekundah, pri čemer so dovoljene kapljice plastike, ki ne gorijo.

- **Silikon LFGB:** (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch ali „Zakonik o živilih, potrošniškem blagu in krmi“) je nemški pravni akt evropske zakonodaje, ki ga upravlja Zvezni inštitut za oceno tveganja (BfR). Priporočila BfR za materiale, ki prihajajo v stik z živili, so med najobsežnejšimi v EU. Predpisi o testiranju LFGB so najstrožji med vsemi standardi - ta silikonski material mora prestati intenzivnejše testiranje, je boljše kakovosti in zato dražji. Znan je tudi kot „platinasti silikon“.

- **Filtri P3/P100:** P3P3: dihalni aparat je namenjen zaščiti pred majhnimi delci in delci. Filtri P3 ločijo približno 99,95 % delcev v zraku do velikosti 0,15 mikrona (z aerosolom DEHS).

- **Skladnost s standardom EN 12942:** V tem evropskem standardu so opisane zahteve za naprave za zaščito dihal z motornim pogonom, ki vključujejo maske s celim obrazom, polobrazom ali četrtino obraza skupaj s plinskimi filtri, filtri za delce ali kombiniranimi filtri, ki se uporabljajo kot naprave za zaščito dihal. Izdelek je bil preizkušen in certificiran v skladu s tem standardom.

- **TM3:** Dihalna naprava, ki jo zajema standard EN 12942, je razvrščena v razred TM3. Za TM3 je največje skupno notranje puščanje 0,05 % pri vključenem ventilatorju in 0,1 % pri izklopljenem ventilatorju.

- **Skladnost z ROHS:** Elektronska oprema, uporabljena v dihalni napravi, je skladna z ROHS, ki omejuje uporabo nevarnih snovi za zaščito zdravja ljudi.

- **OEEO - Odpadna Elektronska In Električna Oprema:** Cilj predpisov EU o OEEO je podpirati trajnostno proizvodnjo in potrošnjo. Obravnavajo okoljske in druge težave, ki jih povzroča vse večja količina zapuščene elektronike v EU.

- **Zasnova čelnega tesnila** - Čelno tesnilo ima dve tesnilni površini z dvojno zasnovo ustnic (notranje in zunanje ustnice), kar povečuje varnost uporabnika.

-

4.2 Specifikacije in lastnosti

- Največji pretok zraka (hitrost 2): 34 l/min
- Pretok zraka pri nižji hitrosti (hitrost 1): min/min: 22 l/min
- Teža: približno 200 g brez vratnega traku (dejanska teža med nosom in brado)
- Delovna temperatura: od -10 °C do 50 °C
- Trajanje delovanja baterije: Največ 4,5 ure
- Čas polnjenja baterije: 3,5 ure (do 95 %)
- Življenjska doba baterije: 500 ciklov
- Napetost polnjenja: 5 V DC
- Vrsta priključka: USB Micro B
- Temperatura polnjenja: 0 °C do 60 °C. Zmanjšano polnjenje pod 10 °C in nad 45 °C v skladu s priporočili JEITA.

Dimenzije dihalne enote brez tesnila:

Višina	Sirina	Globina
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Lahka in udobna
- Izboljšana mobilnost in združljivost z drugo osebno varovalno opremo
- Visoka kakovost in zanesljivost
- Hipoalergeni in mehki obrazni del
- Opozorila o bateriji in filtru za neprekinjeno zaščito.
- Odobreno kot naprava za filtriranje s pogonom EN 12942 TM3P R SL

Materiali

- Obrazni del - silikonski
- Okvir/podpora - polikarbonat / ABS
- Nastavljiva prirobnica in dodatki - silikon
- Tesnilo filtra za delce - silikon
- Svetlobna vodila - akril
- Baterija - litij-ionska
- Filter - Polipropilen.
- Vsi silikoni so visoke kakovosti LFGB.

4.3 Omejitve uporabe

- AIRSTORM je polovična maska PAPR. Kot taka naprava nekaterih delov obraza in telesa ne ščiti, zato je uporabnik odgovoren, da s polmasko PAPR nosi ustrezno osebno zaščitno opremo.
- Respirator ne ščiti oči. V primerih, ko bi lahko prišlo do poškodbe ali draženja oči, uporabljajte zaščitna očala.
- Pri visokih delovnih frekvencah lahko zaradi povečanega vdiha tlak v respiratorju med največjim vdihom postane negativen. To velja za večino respiratorjev za čiščenje zraka s pogonom (PAPR). V tem primeru je treba opremo prilagoditi (s hitrosti 1 na hitrost 2) ali pa razmisliti o drugi obliki zaščite dihal.
- Ne uporabljajte v okolju s pomanjkanjem ali obogatenim s kisikom ali v okolju, ki predstavlja neposredno nevarnost za zdravje ali življenje.
- Izdelki, oprema in naprave nimajo certifikata ATEX (ATmosphère EXplosive). Zato se izdelki, oprema in naprave ne smejo uporabljati v potencialno eksplozivnih okoljih
- Nošenje brade ali obraza, ki ni primeren za masko, lahko zmanjša učinkovitost opreme.

5. Shranjevanje

5.1 Shranjevanje Pred prvo uporabo:

Priporočljivo je, da AIRSTORM hranite v originalni embalaži, brez neposredne sončne svetlobe ter v čistem in suhem okolju. Vlaga: Vlaga je lahko visoka: <Temperatura: od -20 °C do 60 °C. Pred uporabo vedno preverite rok uporabe filtrov, zaprtih v embal

5.2 Kratkotrajno shranjevanje

- Napravo AIRSTORM je treba hraniti zunaj neposredne sončne svetlobe, v čistem in suhem okolju, stran od prahu, onesnaževalnih plinov ali hlapov, kemikalij in abrazivnih sredstev. Pred shranjevanjem sistem očistite in popolnoma napolnite baterijo. Vlaga: 30 % do 50 % relativne vlažnosti, temperatura: -20 °C do 60 °C. Sistem je treba pred uporabo skrbno pregledati, filtri pa se ne smejo uporabljati po izteku roka uporabe.
- Izdelka ne obešajte za nastavljivo prirobnico ali dodatno opremo za nastavljivo prirobnico. Sistem AIRSTORM je priporočljivo shranjevati v ustreznem ohišju. Podobno tudi filtri ne smejo biti shranjeni v izdelku, temveč v ustrezni embalaži.
- Filtri, če jih shranjujete zunaj originalne embalaže: vlažnost <30 % RH za največ dva dni.

- Ne uporabljajte filtra s poškodovano embalažo.

5.3 Dolgoročno skladiščenje

- Pred shranjevanjem napravo očistite in popolnoma napolnite baterijo.
- Shranjujte v čistem/suhem okolju, ki ni izpostavljeno onesnaževalnemu prahu, plinom ali hlapom, kemikalijam in abrazivom, ter stran od neposredne sončne svetlobe.
- Izdelka ne obešajte za trak za vrat ali dodatek za trak za vrat. Izdelek/reparator je treba hraniti v ustreznem ohišju.
- Filtre, nameščene v napravo, je treba zavreči. Vlažnost in onesnaževala iz okolice se lahko razpršijo v filtre, ko so odstranjeni iz originalne embalaže, kar skrajša njihovo življenjsko dobo. Shranjevanje filtrov v čisti nepredušni posodi, priloženi respiratorju ali odstranjeni iz njega, lahko pomaga ohraniti preostalo življenjsko dobo.
- Respirator je treba vklopiti za 5 minut in enkrat na leto popolnoma napolniti baterijo. Pred naslednjo uporabo je treba sistem temeljito pregledati, filtri pa se ne smejo uporabljati po izteku roka uporabnosti.
- Temperatura shranjevanja: od -20 °C do 60 °C
- Filtri so zaprti v originalni embalaži: Vlaga <90 % RH

5.4 Vzdrževanje in shranjevanje baterije

Pred shranjevanjem je treba baterijo napolniti. Baterija se med skladiščenjem počasi izprazni; med daljšim skladiščenjem ne smete dovoliti, da se baterija v celoti izprazni. Pri shranjevanju lahko baterijo pustite v izdelku.

Podjetniška baterija lahko zagotovi približno 500 ekvivalentov ciklov polnega polnjenja/razreza, pri čemer ohrani 80 % svoje prvotne zmogljivosti, če se uporablja pod priporočenimi pogoji in v prvem letu uporabe. Običajna uporaba baterije in naravno staranje baterijskih celic postopoma zmanjšujeta razpoložljivo zmogljivost baterije.

Baterije ne shranjujte na mestih, kjer lahko temperature presežejo 60 °C (140 °F).

6. Odstranjevanje in recikliranje

Litij-ionske baterije odstranite v skladu z nacionalnimi, državnimi, pokrajinskimi in lokalnimi predpisi. Nikoli je ne sežigajte ali odlagajte v ogenj ali uporabljajte običajne zabojnike za odpadke. Baterijo je treba ustrezno odstraniti, da preprečite onesnaženje

okolja, požare, eksplozije in večjo škodo ali smrt. Enako velja, če izdelek odstranite, ko je baterija nameščena.

Izrabljeni filter je treba odstraniti glede na onesnaževala, ki jih vsebuje, in v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi.

Motor/ventilator in dihalni aparat vsebujeta elektronske komponente. Odstraniti jih je treba v skladu z lokalnimi in vladnimi predpisi.

17. PREGLEDNICA VZDRŽEVANJA

Periodičnost / Preverjanje / Vzdrževanje	Pred vsako uporabo	Vsako četrtletje	Po 500 ciklih polnjenja	Po 3 letih
Preverite celotno napravo za morebitne poškodbe sestavnih delov.	✓			
Preverite stanje filtra in datum izteka veljavnosti	✓			
Preskus uhajanja		✓		
Zamenjava baterije			✓	
Zamenjava celotne naprave				✓

18. ODPRAVLJANJE TEŽAV

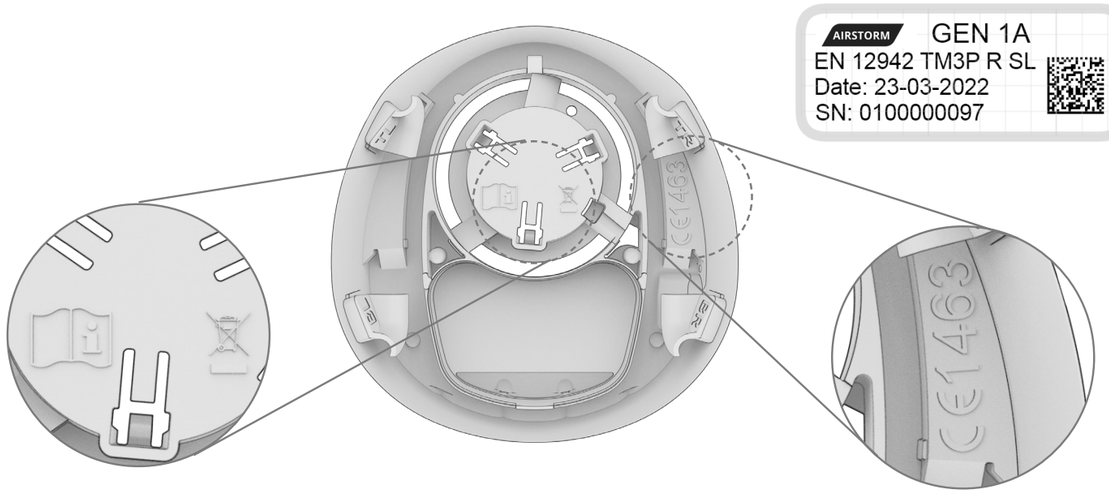
Težava	Rešitev
Lučka utripa rdeče in ugasne	Baterija je izpraznjena. Pred uporabo baterijo popolnoma napolnite.
Lučka postane rumena	Filter je treba zamenjati in AIRSTORM ponastaviti v skladu z navodili.
AIRSTORM se ne zažene brez svetlobnih znakov	Baterija je popolnoma izpraznjena. Pred uporabo baterijo popolnoma napolnite.
AIRSTORM se ne zažene brez svetlobnih znakov	Preverite polnilni kabel in polnilnik. Po potrebi uporabite drug kabel in polnilnik. Če težava še vedno traja, je treba zamenjati baterijo in izdelek servisirati.
AIRSTORM se ne prilega pravilno	Prepričajte se, da je velikost obraznega tesnila primerna za vas in da je obrazno tesnilo pravilno nameščeno. Če je vratni trak zrahljan, ga je treba z lestvami prilagoditi, da bo dovolj zategnjen.
Pri preskusu uhajanja je bilo ugotovljeno uhajanje	Prepričajte se, da je velikost obraznega tesnila primerna za vas in da je obrazno tesnilo pravilno nameščeno. Prepričajte se, da je filtrirno tesnilo pravilno sestavljeno z orodjem za preskus uhajanja in dobro nameščeno v okvir. Preverite, ali je okvir dobro zaprt in ali je sklop ventila pravilno sestavljen z izdelkom.

19. LEGENDE ZA OZNAČEVANJE

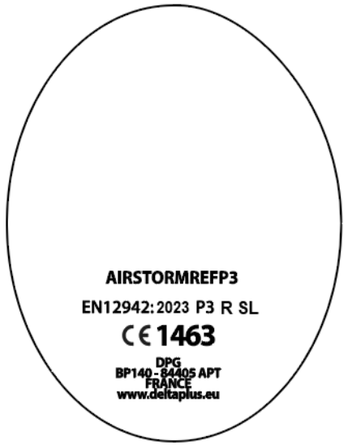
A. Oznaka na embalaži



B. Oznaka na izdelku



C. Oznaka na embalaži filtrov





- Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi in spodnjega standarda.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Oprema za zaščito dihal** - Naprave za filtriranje s polnimi, polovičnimi ali četrtinskimi maskami - Zahteve, preskusi, označevanje

- **Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126
  80-416 Gdansk, Poland

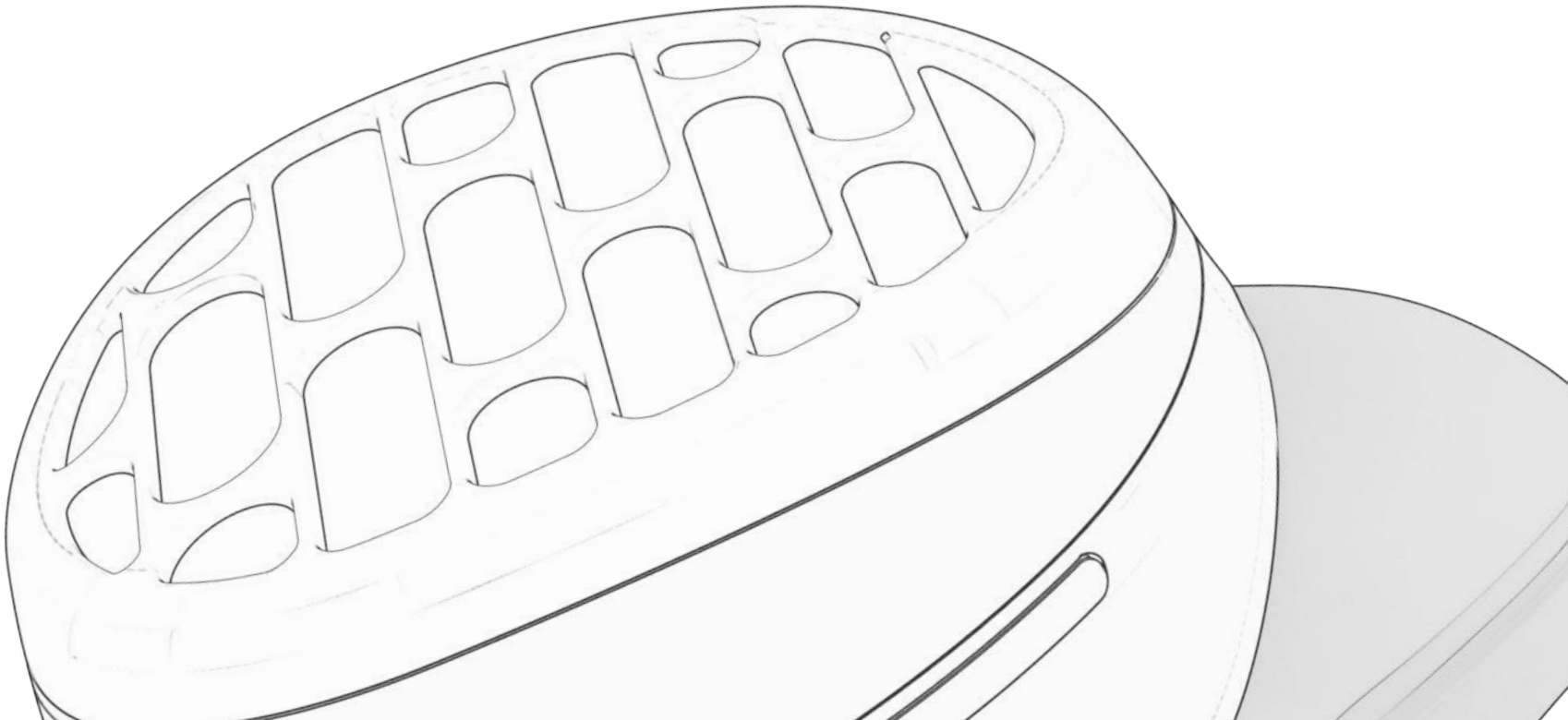
- **Priglašeni organ, odgovoren za ugotavljanje skladnosti s tipom proizvedene osebne varovalne opreme (modul C2 ali modul D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126
  80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

LÕPPKASUTAJA
KÄSIRAAMAT



SISUKORD

1. Ülevaade 4

2. Mis on karbi sees 6

3. Pitsati paigaldamine 7

4. Filtri paigaldamine. 8

5. AIRSTORM LED-indikaatorid 9

6. AIRSTORM sisselülitamine ja ventilaatori kiiruse muutmine 10

7. AIRSTORM väljalülitamine 11

8. Laadimine AIRSTORM. 12

9. AIRSTORM kandmine 13

10. Filtri väljavahetamine 15

11. Väljalaskeklapi filtri väljavahetamine (valikuline). 18

12. Tihendi väljavahetamine 20

13. Trükitud SUURUSJUHEND 21

14. Puhastamine 23

15. Lekkekatse juhend 25

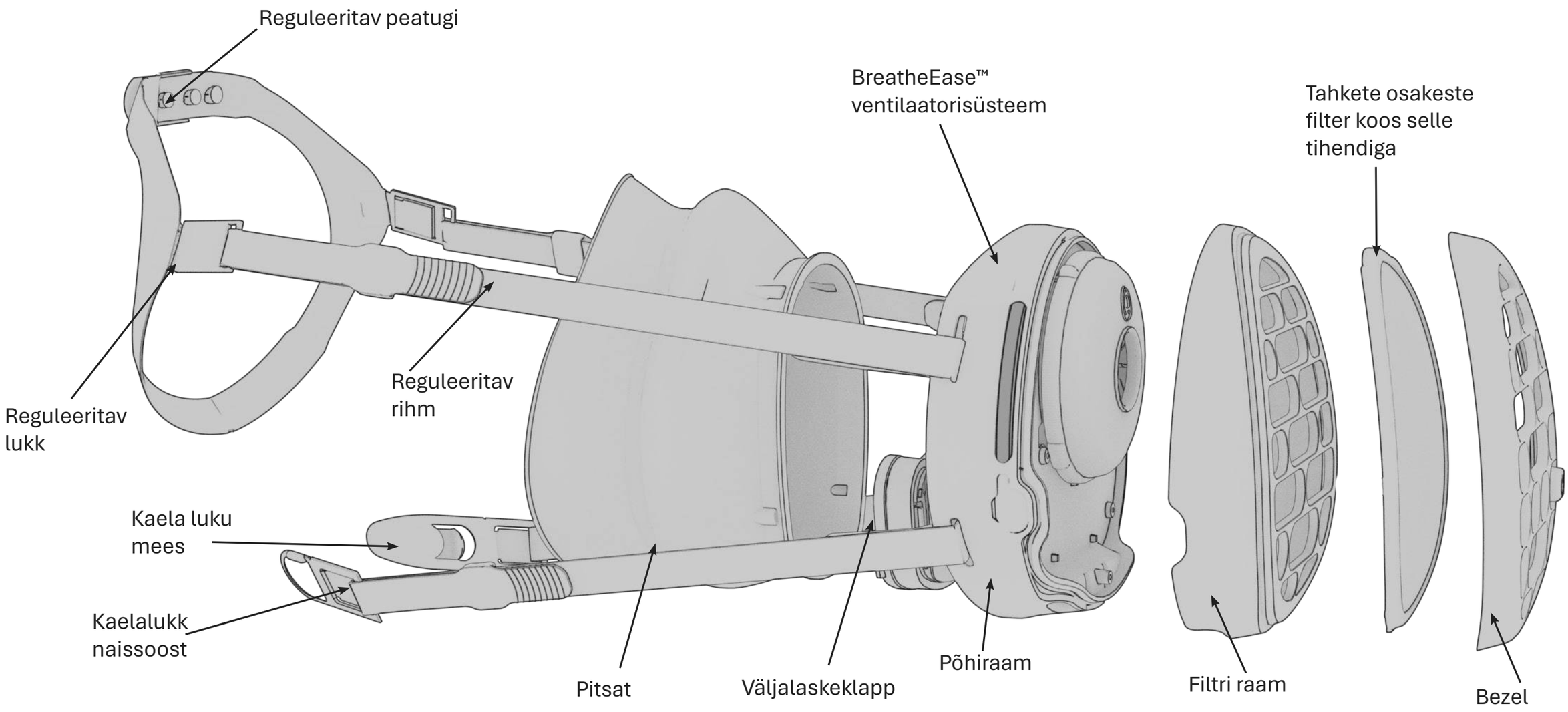
16. Ohutusjuhised 27

17. Hooldustabel 43

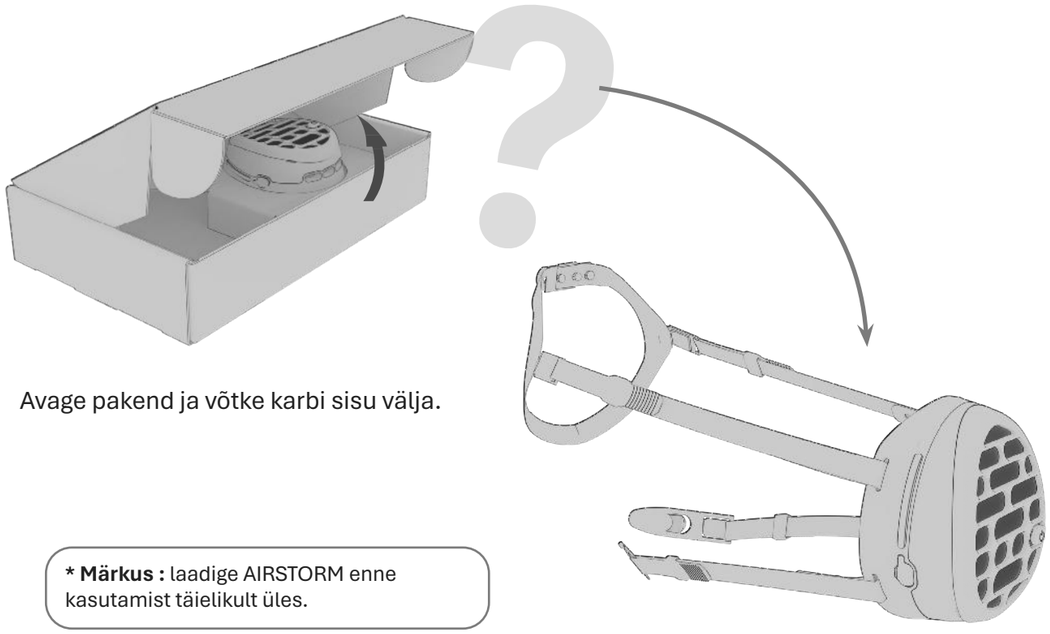
18. Veaotsing 44

19. Märgistuslegendid 45

1. ÜLEVAADE


Reguleeritav peatugi
BreatheEase™ ventilaatorisüsteem
Tahkete osakeste filter koos selle tihendiga
Reguleeritav lukk
Reguleeritav rihm
Kaela luku mees
Kaelalukk naissoost
Pitsat
Väljalaskeklapp
Põhiraam
Filtri raam
Bezel

2. MIS ON KARBI SEES

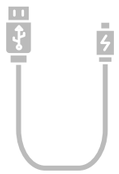


Avage pakend ja võtke karbi sisu välja.

*** Märkus :** laadige AIRSTORM enne kasutamist täielikult üles.

Kokkupandud AIRSTORM ilma filtriteta ja tihendita

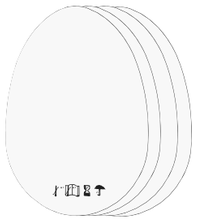
LISAD



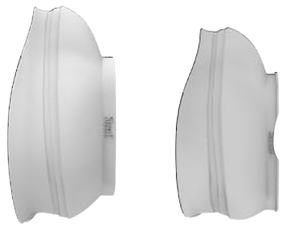
USB-kaabel



Kiire stardijuhend

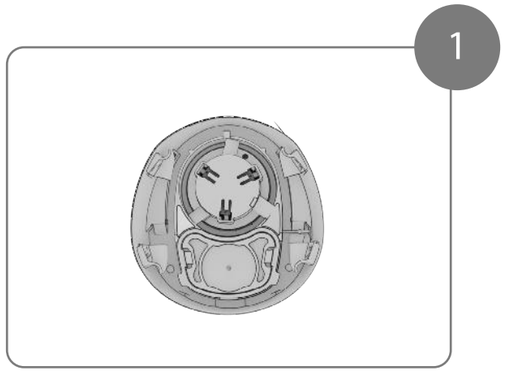


4x tahkete osakeste filtrid

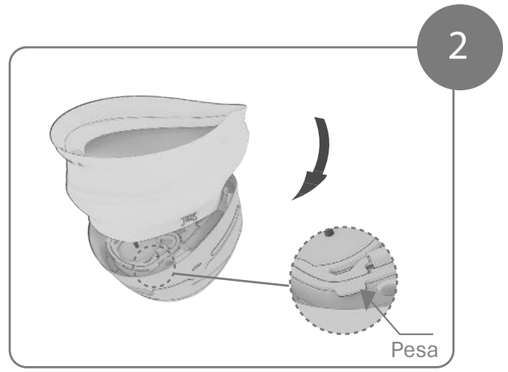


Tihend

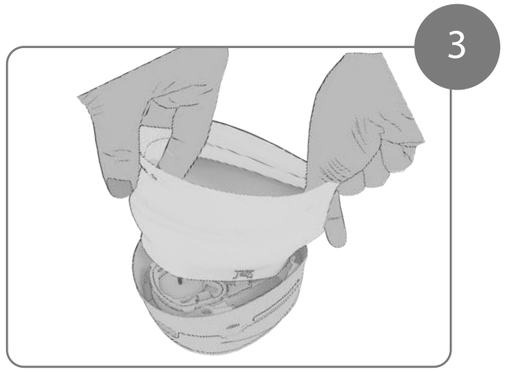
3. PITSATI PAIGALDAMINE



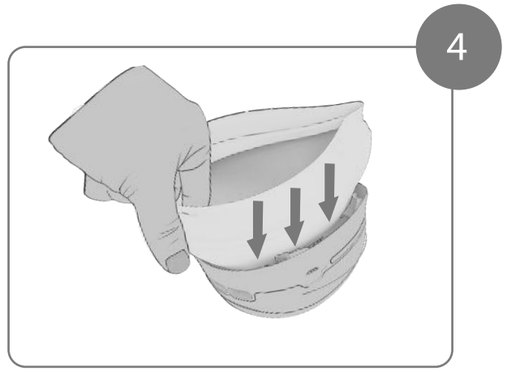
Asetage AIRSTORM tasakesi filtri küljele



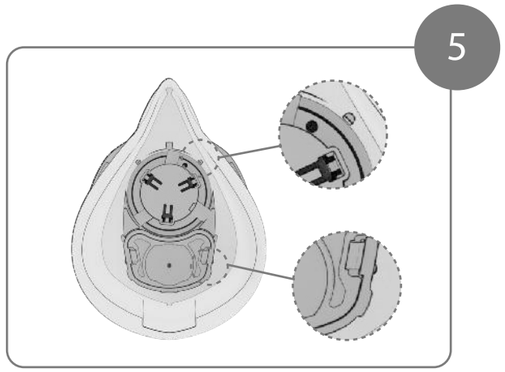
Asetage tihend ettevaatlikult põhiraami kahele ülemisele pilule, seejärel hoidke tihendit pöidlaga kinni



Venitage tihendi alumist osa ja asetage see põhiraami kahele alumisele pilule

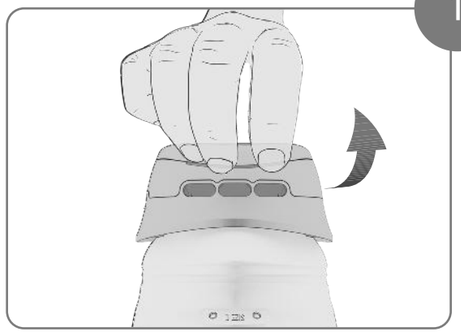


Vajutage ühtlaselt tihendi servale, et veenduda, et see sobiks korralikult vastu põhiraami

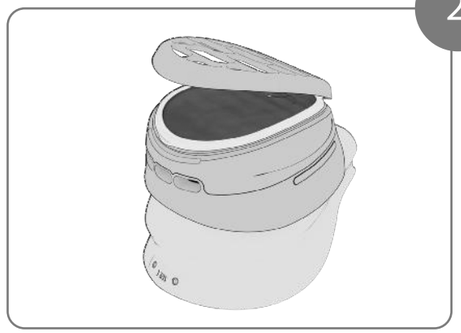


Veenduge, et tihend oleks korralikult paigutatud põhiraami kõigisse nelja pilusse

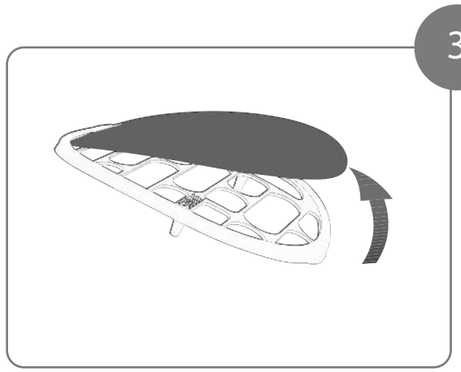
4. FILTRI PAIGALDAMINE



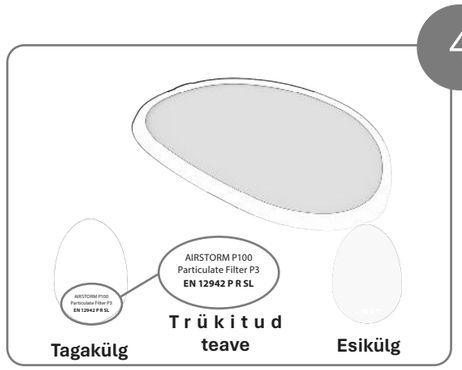
Kasutage sõrmi, et tõmmata raamide pesa üles



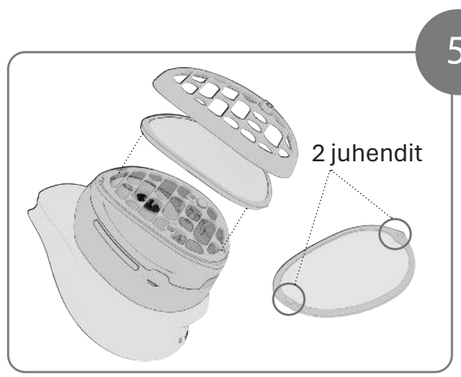
Tõmmake raam üles, et eemaldada see täielikult AIRSTORM



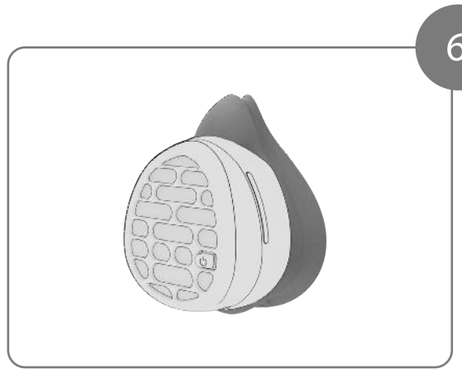
Võtke välja lekkekatse tööriist (punane plastmass) ja hoidke seda turvaliselt (ärge visake seda ära)



Hoidke filtrit (esiplaani küljega) enda poole



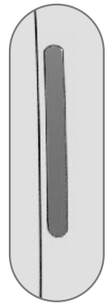
Pärast filtri paigutamist filtriraamile aitavad kaks juhikut filtri tihendit paika joondada. Sulgege raam, et filtri tihend oleks õhukindel



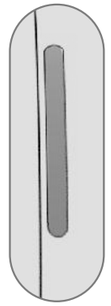
Asetage karniis tagasi oma kohale. Veenduge, et vajutate raamile, kuni see napsatab paika

5. AIRSTORM LED-INDIKAATORID

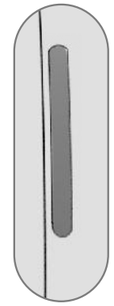
1. Kui AIRSTORM ei ole ühendatud USB-laadijaga



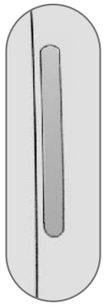
SININE
Täielikult laetud



ORANŽ
Aku tühi, tuleb laadida

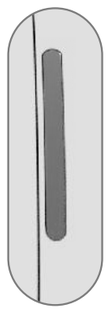


PUNANE
Aku väga madal, AIRSTORM lülitub varsti automaatselt välja. AIRSTORM võib kasutada ilma BreatheEase ventilaatori abita.

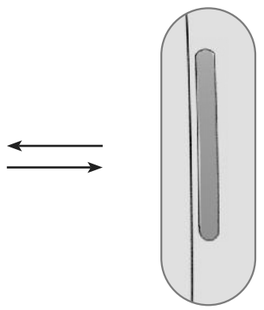


KOLLANE
Filter tuleb välja vahetada

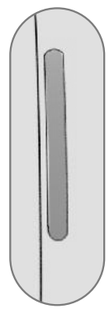
2. Kui AIRSTORM on ühendatud USB-laadijaga



SININE
Sinine, mis vilgub kaks korda roheliselt iga 10 sekundi järel.

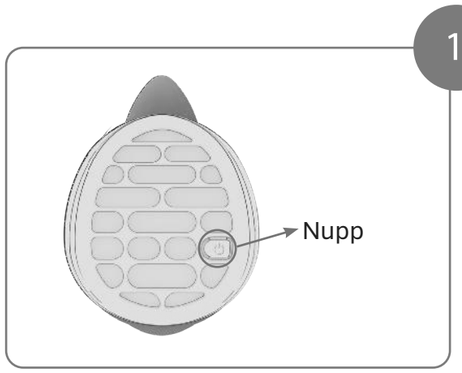


Vilkuv ROHELINE
AIRSTORM on täielikult laetud ja USB-laadija on endiselt ühendatud. Võite USB-laadija lahti ühendada ja kasutada AIRSTORM

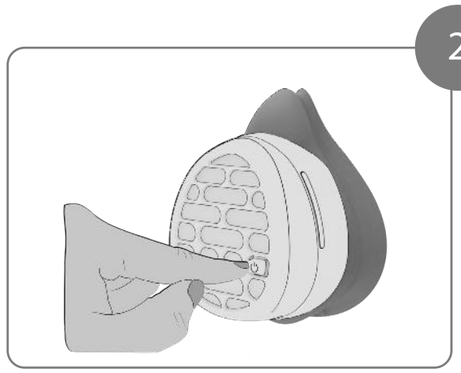


ROHELINE
AIRSTORM laeb

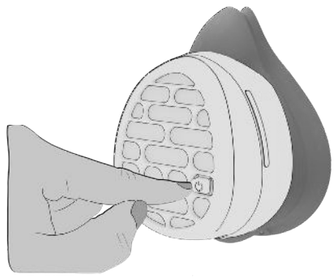
6. AIRSTORM SISSELÜLITAMINE JA VENTILAATORI KIIRUSE MUUTMINE



Toitenupp on korpuses.



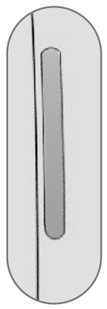
Lühidalt vajutage nuppu, et lülitada sisse



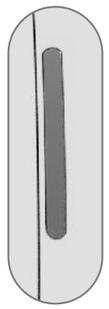
Ventilaatori kiiruse ümberlülitamine

- Kui AIRSTORM on välja lülitatud, lülitab lühike vajutus (1 sekund) AIRSTORM sisse. LED-tuled muutuvad siniseks.
- Kui AIRSTORM on juba sisse lülitatud, lülitab lühike vajutus (1 sekund) kiiruse 1 ja kiiruse 2 vahel.

LED-INDIKAATORID

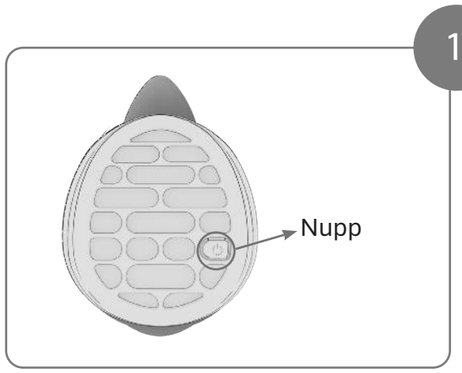


Pärast nupu vajutamist muutub see **LILLAKS**

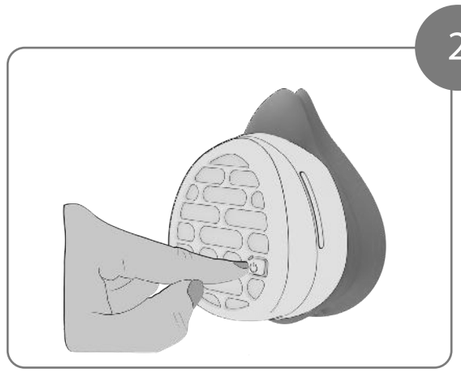


ja seejärel **SINISEKS**

7. AIRSTORM VÄLJALÜLITAMINE

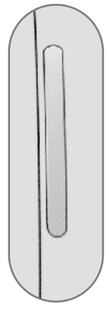


Toitenupp on korpuses

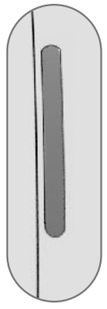


Vajutage pikalt (3 sekundit) nuppu, kuni LED vilgub üks kord lühidalt **VALGELT**

LED-INDIKAATORID

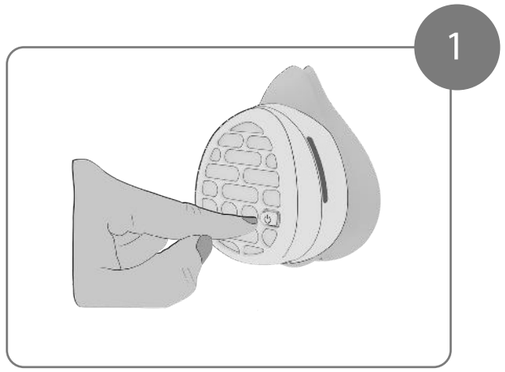


Pärast pikka vajutamist põleb LED lühidalt **VALGE**

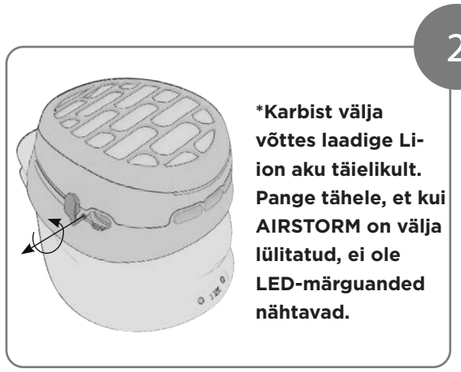


Seejärel vilgub kuus korda **PUNANE** ja seejärel lülitub AIRSTORM välja

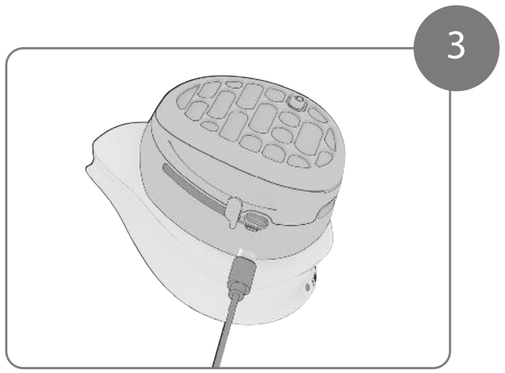
8. LAADIMINE AIRSTORM



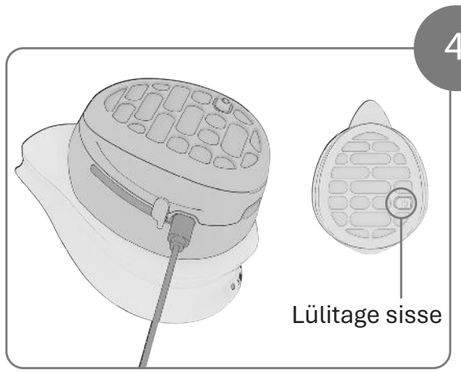
AIRSTORM kiiremaks laadimiseks lülitage see kõigepealt välja



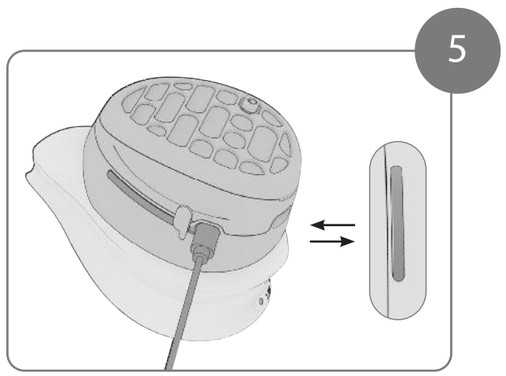
Võtke USB-kork välja



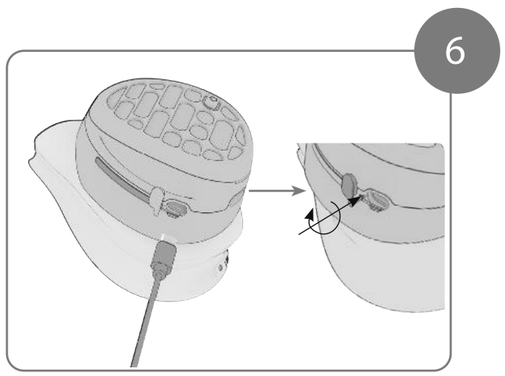
Sisestage akude laadimiseks USB-pesa AIRSTORM pessa



Lülitage AIRSTORM sisse, laadimist näitab **ROHELINE** tuli

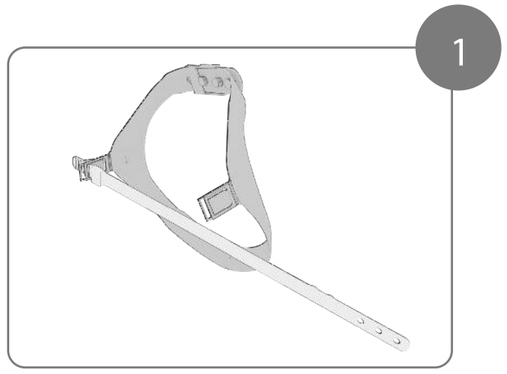


Kui AIRSTORM on täielikult laetud, muutuvad LED-tuled tagasi **SINISEKS** ja vilguvad iga 10 sekundi järel **ROHELISEKS**, kui USB on endiselt ühendatud

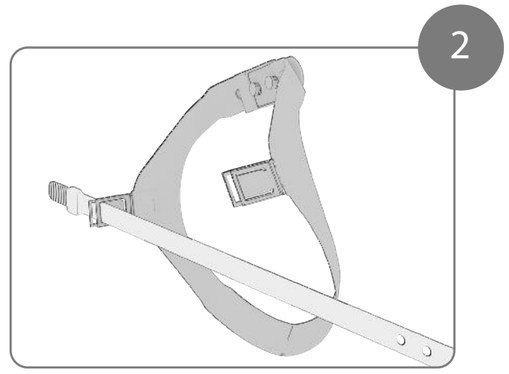


Eemaldage USB ja sulgege USB-kork. Nüüd on AIRSTORM kasutusvalmis

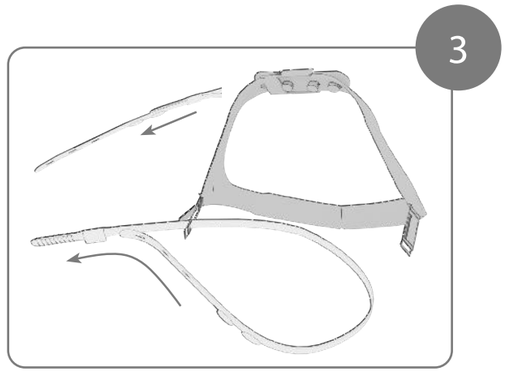
9. AIRSTORM KANDMINE



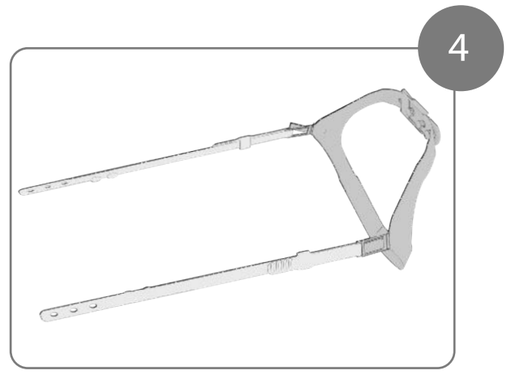
Sisestage reguleeritav rihm reguleeritavasse lukku



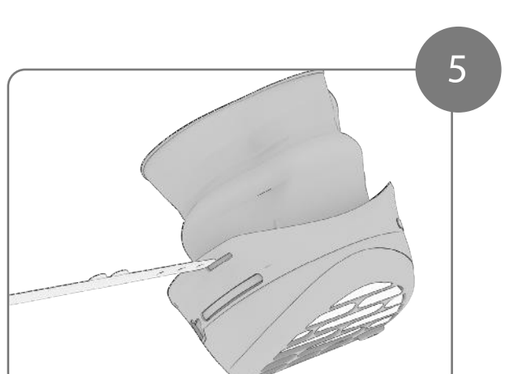
Tõmmake reguleeritav rihm läbi reguleeritava luku



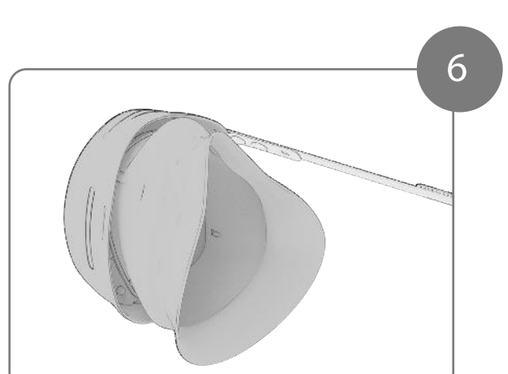
Viige kohandatava rihma teine ots läbi silikoonist luku



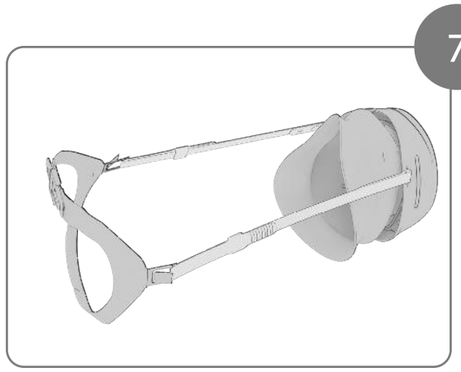
Korrake samu samme teise reguleeritava rihma ja reguleeritava pandlaga



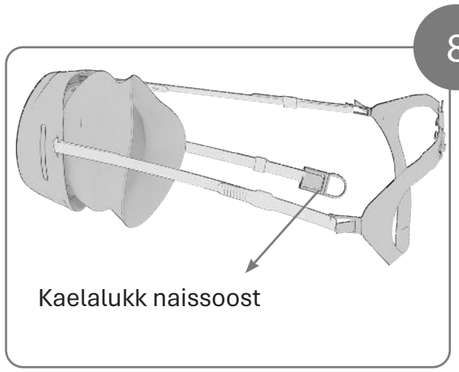
Viige reguleeritava rihma teine pool põhiraami ülemisse pilusse



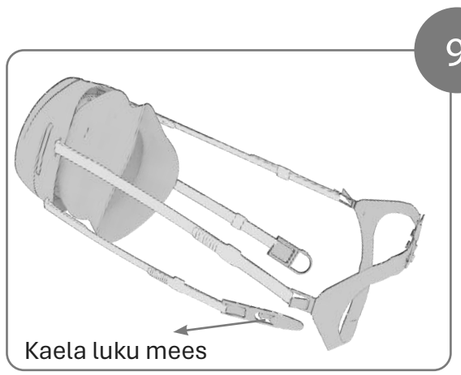
Sisestage kaks silikoonpead reguleeritava rihma aukudesse, et sulgeda see tihedalt ümber põhiraami



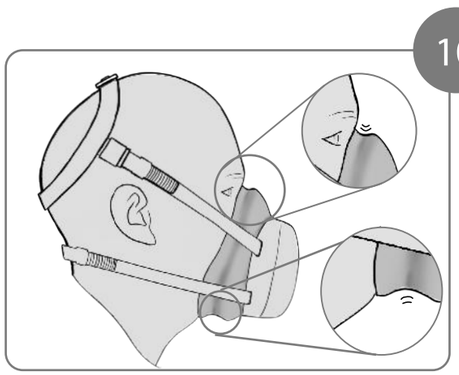
Korrake samu samme reguleeritava rihmaga teisel küljel. Veenduge, et reguleeritav peatugi oleks seadme ülaosas



Sisestage järgmine reguleeritav rihm kaelaluku naisesse ja korrake samu samme nagu eespool, et viia see läbi silikoonluku. Seejärel viige reguleeritava rihma teine pool põhiraami alumisse pilusse



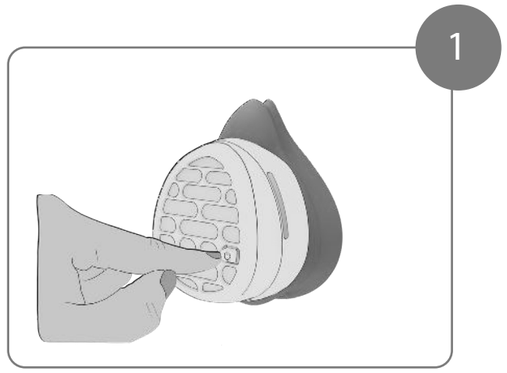
Korrake sama sammu läbi kaelaluku viimase reguleeritava rihma teise küljega



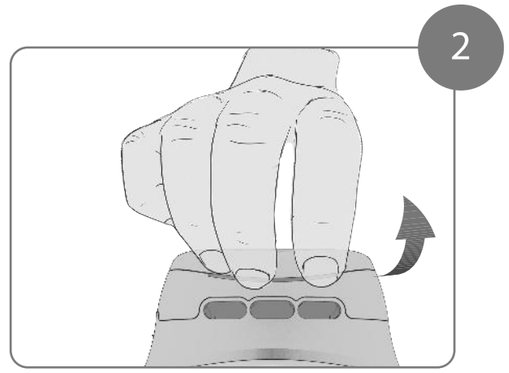
Kui olete AIRSTORM kandnud, saate rihma reguleerida, et säilitada tihend õhukindlalt näo peal

10. FILTRI VÄLJAVAHETAMINE

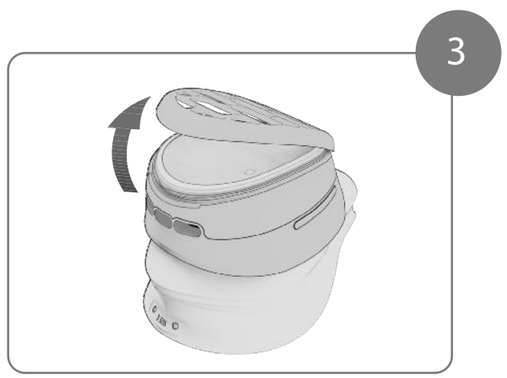
Märkus: Tahkete osakeste filtri maksimaalne soovituslik kasutusaeg on 30 tundi sobivatel tingimustel, mida näitab kollaseks muutuv valgusdiood. Raskemates tingimustes võib olla vaja filtrit sagedamini vahetada. Kasutaja kohustus on määrata vahetamise sagedus ja koostada filtri vahetamise ajakava vastavalt kohalikele, riiklikele ja riiklikele suunistele.



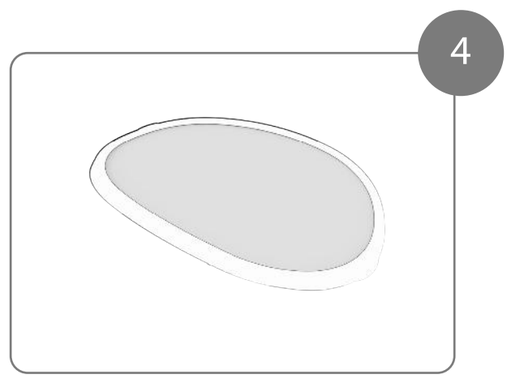
Kui LED muutub **KOLLASEKS**, on aeg filter välja vahetada. AIRSTORM väljalülitamiseks vajutage 3 sekundi jooksul nuppu



Kasutage sõrmi, et tõmmata raamide pesa üles

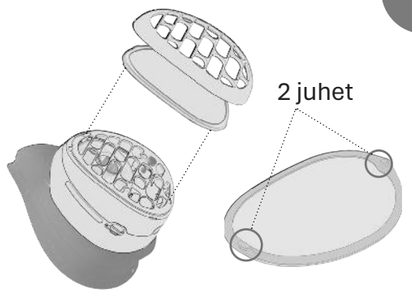


Tõmmake raam üles



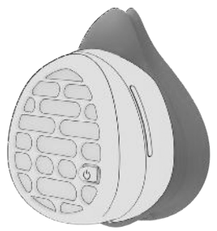
Asendage kasutatud tahkete osakeste filter

5



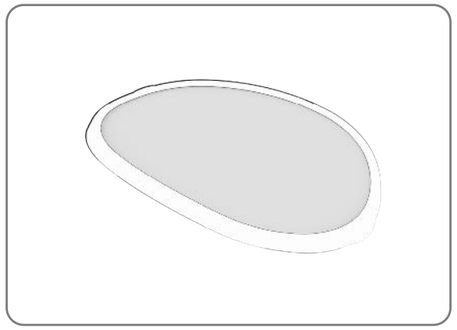
Pärast filtri asetamist filtriraamile aitavad kaks juhikut filtrit paika joondada. Sulgege ümbris, et tihendaja püsiks õhukindlalt

6

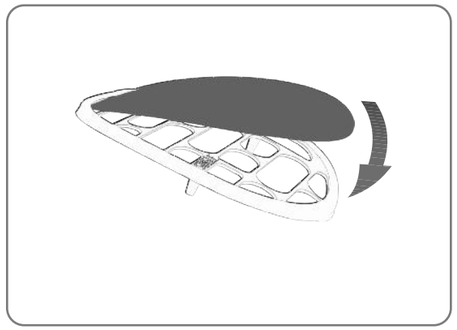


Asetage raam tagasi oma kohale. Veenduge, et vajutate raamile, kuni see napsatab paika

KAKS PITSERIT

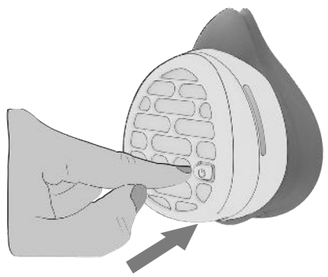


Tahkete osakeste filter koos valatud tihendiga (valge)



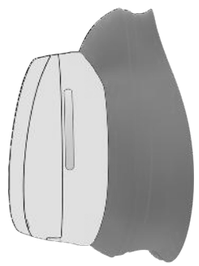
Ühe tihendi 4 juhikuga, mida kasutatakse ainult koos lekkekatse tööriistaga

7



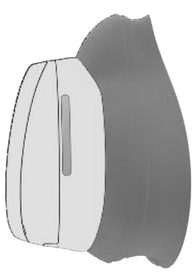
Lülitage AIRSTORM sisse ja seejärel vajutage 10 sekundit nuppu, et lähtestada AIRSTORMi filtri funktsiooni asendamine

8



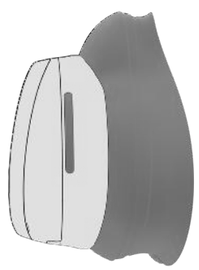
Pärast pikka vajutamist (10 sekundit) vilgub LED kaks korda lühidalt **VALGELT**

9



ja **LILLA**

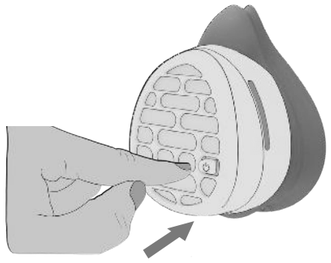
10



Seejärel **SININE**

11. VÄLJALASKEKLAPI FILTRI VÄLJAVAHETAMINE (VALIKULINE)

1



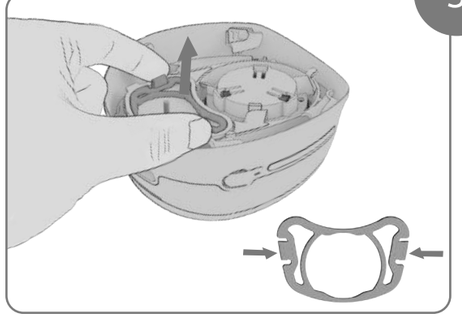
Vajutage 3 sekundi jooksul nuppu, et lülitada AIRSTORM välja

2



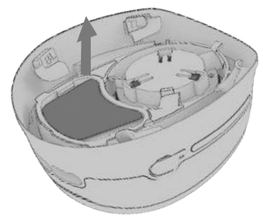
Eemaldage tihend, tõmmates seda välja

3



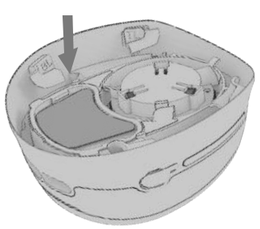
Vajutage klapifiltri hoidiku nööpidele ja tõmmake see välja

4



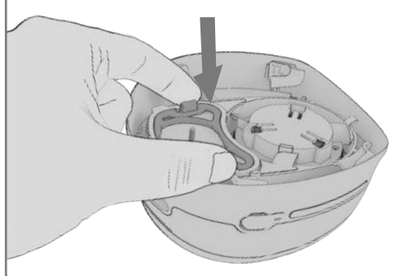
Eemaldage vana filter välja

5



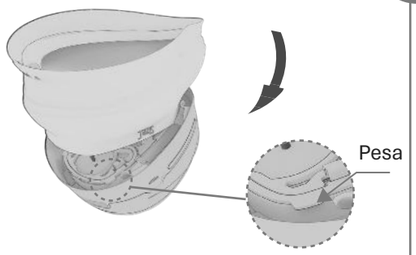
Asendage see uue väljalaskeklapi filtriga

6



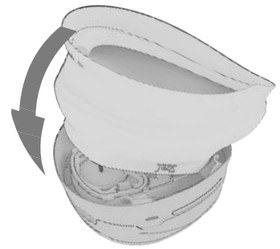
Asetage väljalaskeklapi filtrihoidja filtri peale ja vajutage, et see klõpsaks kinni

7



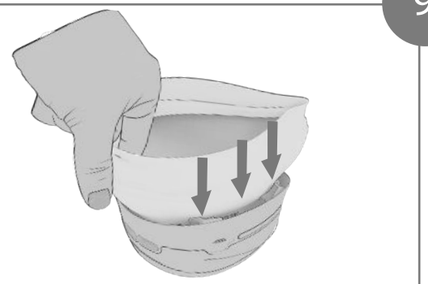
Asetage tihend ettevaatlikult põhiraami kahele ülemisele pilule

8



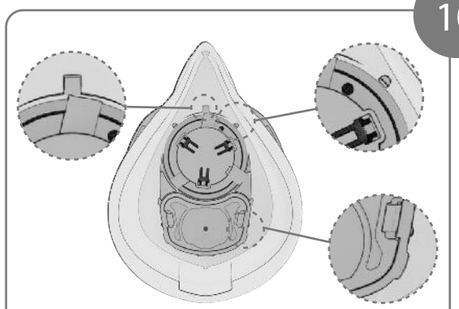
Venitage tihendi alumist osa ja asetage see põhiraami kahele alumisele pilule

9



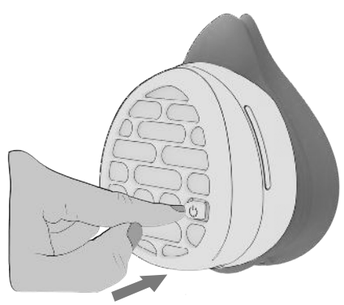
Vajutage ühtlaselt tihendi servale, et veenduda nõuetekohases paigaldamises

10



Veenduge, et tihend on korralikult paigutatud põhiraami kõigisse nelja pilusse

11



Vajutage lühidalt nuppu AIRSTORM sisselülitamiseks. LED muutub **LILLAKS** ja seejärel **SINISEKS**

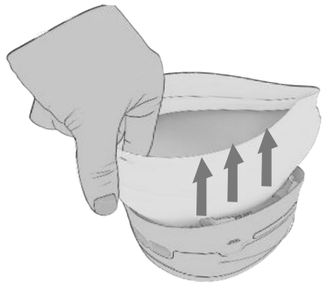
12



AIRSTORM on kasutusvalmis. Hingake ohutult ja mugavalt, iga päev

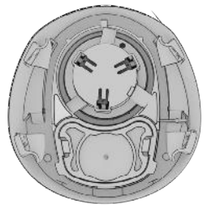
12. TIHENDI VÄLJAVAHETAMINE

1



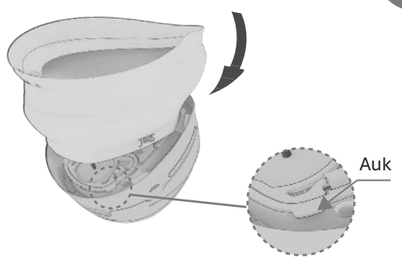
Eemaldage tihend, tõmmates seda välja

2



Asetage AIRSTORM tasakesi filtri küljele

3



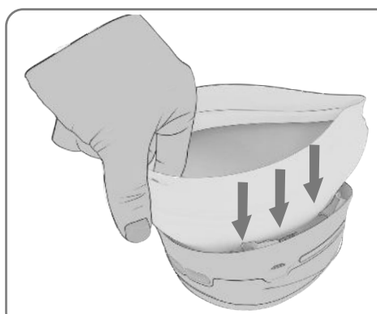
Asetage tihend ettevaatlikult põhiraami kahele ülemisele pilule

4



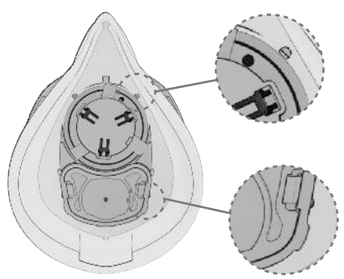
Venitage tihendi alumist osa ja asetage see põhiraami kahele alumisele pilule

5



Vajutage ühtlaselt tihendi servale, et veenduda nõuetekohases paigaldamises

6



Veenduge, et tihend oleks korralikult paigutatud põhiraami kõigisse nelja pilusse

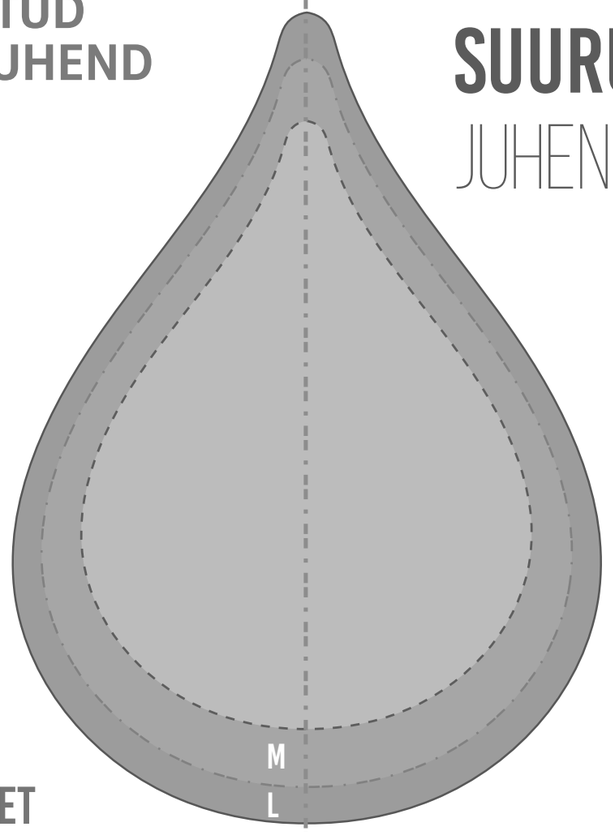
13. TRÜKITUD SUURUSJUHEND

M

105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

L

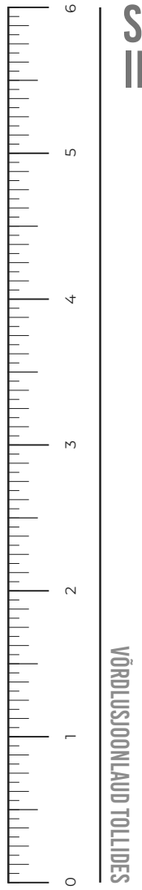
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES



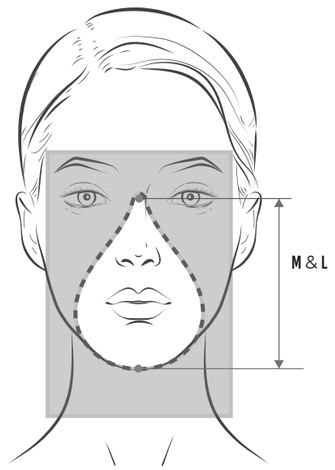
SUURUSE JUHEND (A4)

VÕRDLUSJOONLAUD SENTIMEETRITES

SUURUSE IDENTITEET



VÕRDLUSJOONLAUD TOLLIDES



VOLDIGE PABER SIIN

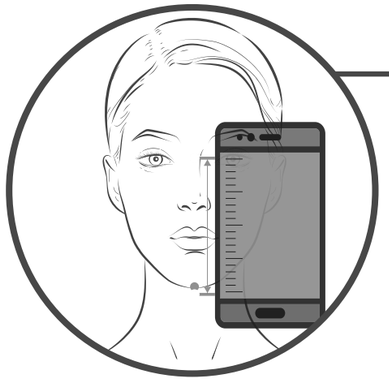
JUHISED

1. Trükkige see paber välja. Ärge unustage ka printimisdialoogis valida "**Mitte mõõtkava või sobitamine**".
2. Seisa peegli ees ja kasuta paberil olevat joonlauda, et mõõta oma suurust, nagu on näidatud pildil.
3. Murdke paber keskelt kokku (kasutades voldimisjoont).
4. Lõigake vastavalt oma suurusele "**M**" või "**L**".
5. Asetage paber oma näole, et kontrollida, kas suurus sobib.
6. Kui teie suurus on kahe lähima suuruse sulgudes, kontrollige mõlemat suurust ja valige suurim.

3 lihtsat viisi oma tihendi suuruse kontrollimiseks (M või L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

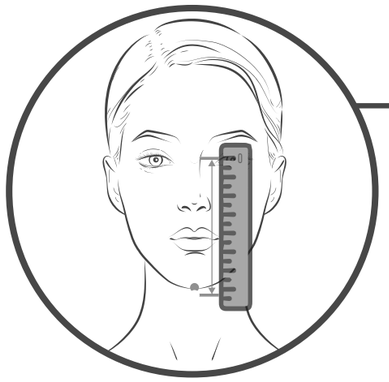


1. KASUTADES OMA **TELEFONI**

1. Laadige alla tasuta rakendus:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Asetage telefon oma näo kõrvale ja mõõtmete mõõtmiseks kasutage peeglit.

3. Märkige pildil näidatud mõõtmed üles ja valige teile sobiv suurus (M või L).

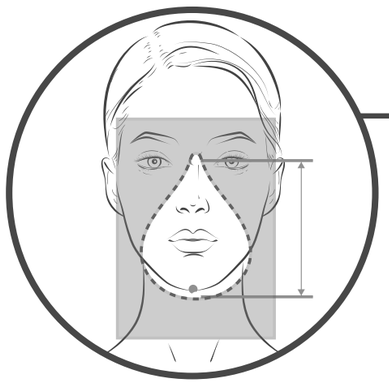


2. KASUTADES **JOONLAUDA**

1. Asetage joonlaud peegli ette ühe oma põse kohale.

2. Asetage joonlaud 0 oma ninasilla kohale

3. Kontrollige pikkust ninasillast kuni lõuani. Abiks võib olla sõrme kasutamine.



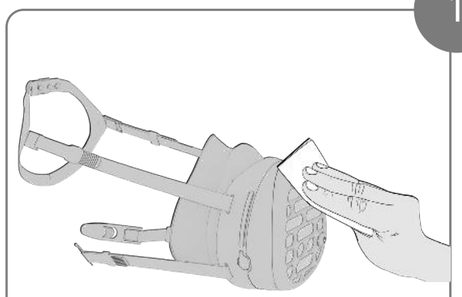
3. KASUTADES **TRÜKITUD JUHENDIT**

1. Laadige juhend alla lingilt

2. Järgige juhendis toodud juhiseid

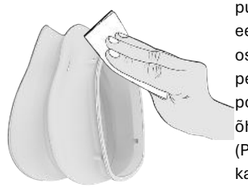
14. PUHASTAMINE

1



Kasutage alkoholivabasid desinfitseerimispuhastuslappe
Näotihendit ja peapaela rihma on lihtne seadmest eemaldada, mida saab seejärel puhastada või asendada. Pange tähele, et need kaks elementi puutuvad otseselt kokku näonahaga. Soovitame kasutada meie spetsiaalseid alkoholivabasid desinfitseerimispuhastuslappe

2

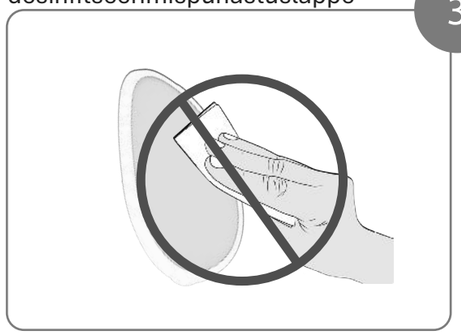


Märkus: Enne seadme puhastamist tuleb eemaldada tahkete osakeste filter. Tihendit, peapaela ja rihmu ning poolmaskiga varustatud õhupuhastusseadet (PAPR) saate puhastada kasutusvalmis salvrätikutega.

Pange tähele, et saate järgmised hingamisaparaadi elemendid lahti võtta ja eraldi puhastada:

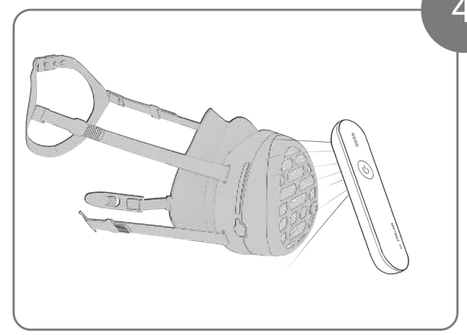
- Näotihend
- Peapael
- Rihm
- Lühvel

3



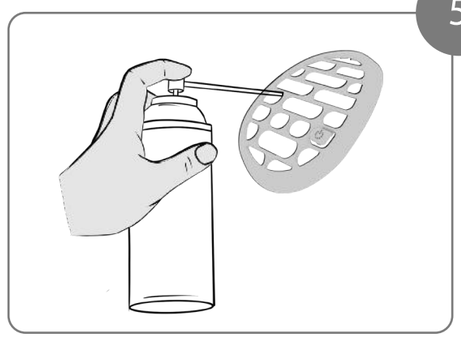
Tahkete osakeste filter (tarbitav)
Me ei soovita filtrit puhastada. Tahkete osakeste filter tuleb asendada ja taaskasutada, kui see on ummistunud (visuaalne kontroll)

4

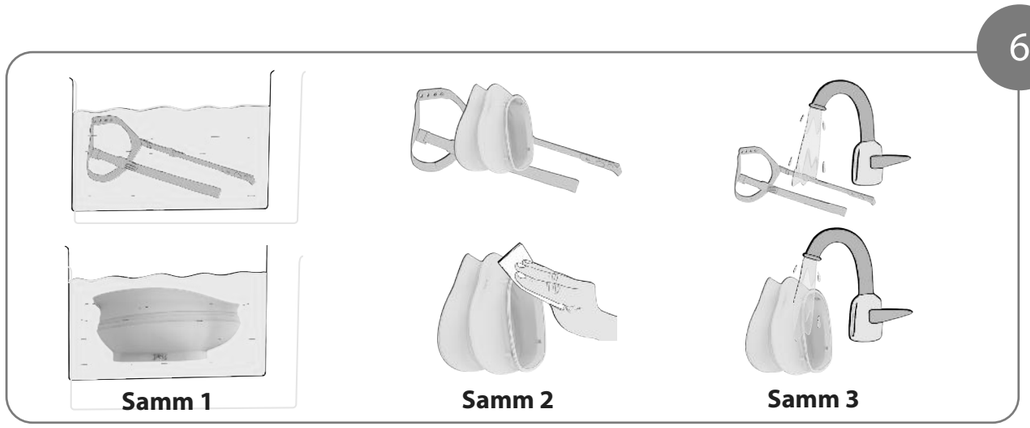


UV-valguse desinfitseerimine
UV-valguse meetodit võib kasutada täieliku PAPR-seadme puhul. Pange tähele, et see meetod on hea desinfitseerimiseks, kuid ei puhasta seadet (eemaldades mustuse, jäljed ja plekid)

5



Kasutage kättesaamatute kohtade puhastamiseks suruõhukannu



Alternatiivne puhastusmeetod ja kasutamine

Eemaldatavate elementide, näiteks tihendi ning peapaela ja rihmade puhastamiseks ja desinfitseerimiseks võib kasutada mis tahes tavalisi „õrnu“ puhastus- ja desinfitseerimisvahendeid. Soovitame kasutada puhastamiseks ja desinfitseerimiseks mitteioonilisi puhastusvahendeid, nagu neoform K plus.

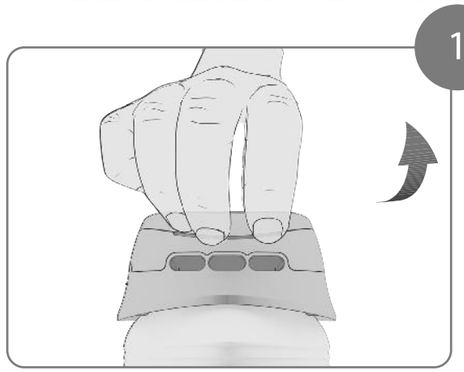
Puhastuslahuste ettevalmistamise ja kasutamise meetod:

Kontsentratsioon: Bakteritsiidse ja fungitsiidse toime optimaalseks saavutamiseks tuleks neoform K plus lahjendada 5 ml/l (0,5%), mida kantakse 15 minuti jooksul 20°C juures puhastatavate elementide pinnale.
Näotihendit ning peapaela ja rihma võib puhastada, kastes need esmalt puhastuslahusesse, seejärel õrnalt harjaga ja lõpuks loputades (joogikõlbliku kraaniveega) või kasutades soovitatud puhastuslappe.

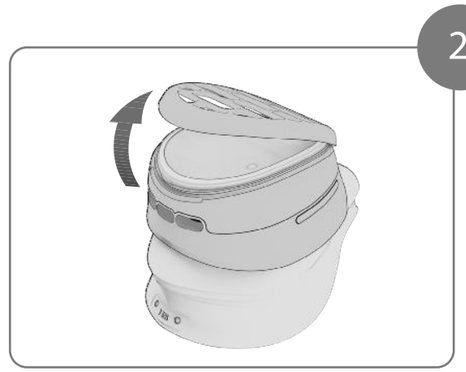
Hoiatus

Seadme kahjustamise vältimiseks EI SOOVITATA seadet uputada mis tahes vannis, sealhulgas ultrahelivannis (kas seade on sisse- või väljalülitatud).

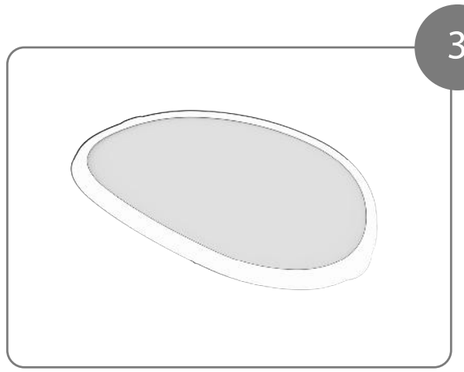
15. LEKKEKATSE JUHEND



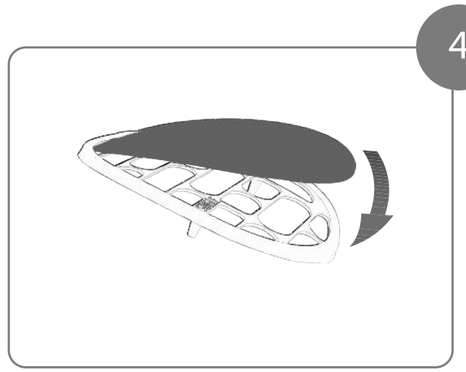
Kasutage sõrmi, et tõmmata raamide pesa üles



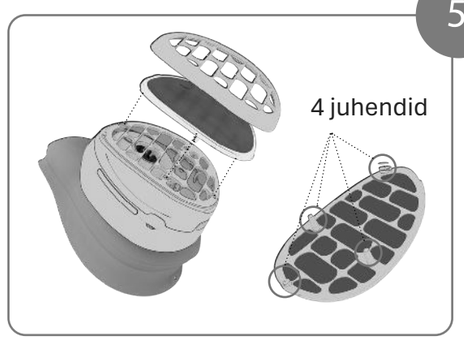
Tõmmake ümbris üles, et eemaldada see täielikult AIRSTORM küljest



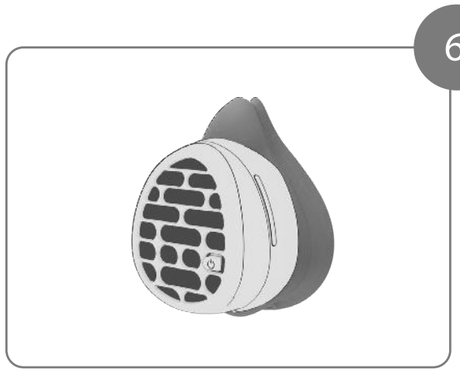
Võtke seadmest välja tahkete osakeste filter



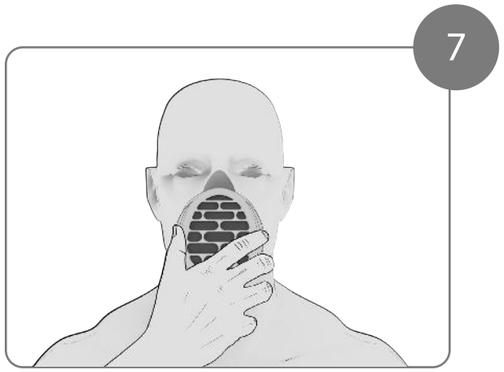
Asetage plastik (punane) ühe filtri tihendisse (valge)



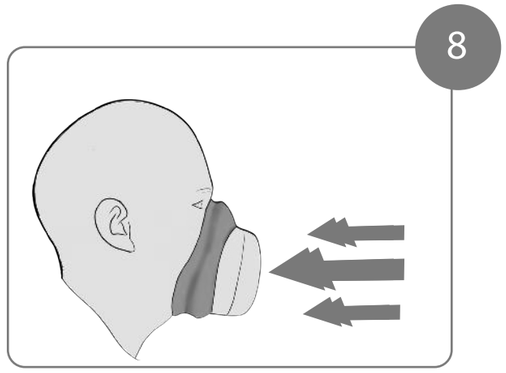
Pärast plastikosa (punane) paigutamist üksikfiltri tihendisse aitavad neli juhikut filtri tihendit paika joondada.



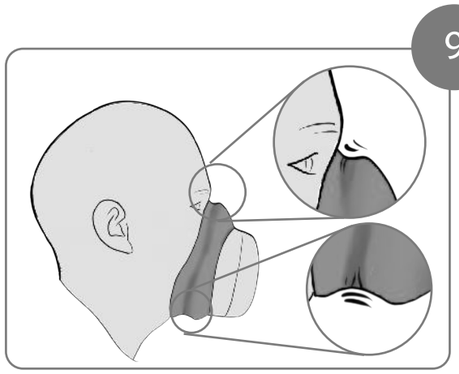
Asetage raam tagasi oma kohale. Veenduge, et vajutate ümbrist, kuni see napsatab paika



Asetage AIRSTORM ilma kaelarihmadeta näole



Vajutage see kindlalt vastu nägu. Veenduge, et tihend on surutud vastu nägu, ilma et see oleks lõhega



Pärast AIRSTORM õiget asetamist hingake sügavalt sisse. Sissehingamine peab olema väga raske, sest õhku ei tohi sisse tulla. Kui mitte, siis on AIRSTORM sees “leke”.

Lekke korral: Veenduge, et näotihendi suurus on teile sobiv ja et näotihend on korralikult paigaldatud. Veenduge, et filtri tihend on korralikult kokku pandud lekkekatse tööriistaga ja hästi paigutatud ümbrisesse. Kontrollige, et ümbris oleks hästi suletud ja et klapikomplekt oleks tootega korralikult kokku pandud.

16. OHUTUSJUHISED

1. Sissejuhatus

Käesolevas ohutusjuhendis sisalduv teave ja suunised on koostatud kõige uuemaid standardeid ja põhimõtteid, tehnoloogia seisu ning Delta Plus (ettevõte) ulatuslikke teadmisi ja kogemusi arvestades. “Ettevõte” viitab ka Delta Plus-st tulenevale kaubamärgile või kaubamärgile.

Kiirjuhend ja lõppkasutaja käsiraamat on eraldi dokumendid, mis leiate toote kohta ettevõtte veebisaidilt. Kiirjuhend, mis on samuti pakendikarbis, annab teile toote seadistamiseks ja kasutamiseks vajalikku põhiteavet.

Dokumentatsiooni allalaadimine

Lõppkasutaja käsiraamat annab kasutajale teavet, kuidas:

- Kasutage seadet vastavalt ohutusnõuetele,
- Hooldada seadet vastavalt juhistele,
- Puhastage seadet vastavalt juhistele,
- Võtke asjakohaseid meetmeid rikke korral.

Operaatoril, rajatisel ja vastutaval laboratooriumil palutakse tungivalt:

- Lugema käesolevat ohutusjuhendit, kiirkäsiraamatut ja lõppkasutaja käsiraamatut, mõistma kõiki küsimusi ning tagama, et iga töötaja või kasutaja on usaldanud seadme töö, hoolduse, puhastamise ja tõrkeotsingu.
- Palun lugege enne ettevõtte toodete, tarvikute, seadmete või seadmete paigaldamist ja kasutamist põhjalikult läbi lõppkasutaja käsiraamat.
- Hoidke kõiki selliseid juhendeid turvalises ja koheselt kättesaadavas kohas seadme paigaldus- ja kasutuskoha lähedal. Lõppkasutaja käsiraamat ja kaasasolev ohutusjuhendite komplekt on toote osad.
- Leidke asendus või laadige uusim versioon alla ettevõtte veebisaidilt või järgides linki qr-koodi abil, mis on esitatud kiirkäsiraamatus ja lõppkasutaja käsiraamatus, kui mõni juhistest peaks kaduma, kaduma või olema valesti paigutatud.
- Olge teadlik, et kõik garantiid ja garantiid hõlmavad ainult tootmisega seotud vigu, defekte ja tõrkeid. Palun vaadake üksikasjade kohta garantiiteavet.
- Olge teadlik, et ettevõtte tooted, seadmed ja seadmed on mõeldud üldiste kasutustingimuste ja tehnikate jaoks. Palun vaadake üksikasjade saamiseks jaotist ettenähtud kasutusviiside kohta.
- Järgige kõiki üldisi, riiklikke, riiklikke ja kohalikke õnnetuste vältimise ja keskkonnakaitse eeskirju, lisaks ohutusjuhenditele ja lõppkasutaja käsiraamatule.

2. Ohutusalane teave

Need juhised võimaldavad ettevõtte toodete, seadmete ja varustuse ohutut ja tõhusat kasutamist. Need juhised on infopaketi osa ja neid tuleb alati hoida toodete, seadmete ja varustuse läheduses. Samuti peavad need olema kasutajale alati kasutuskohas heas seisukorras kättesaadavad.

Lõppkasutaja peab olema need juhised hoolikalt läbi lugenud ja neist aru saanud, enne kui ta alustab ettevõtte toodete, seadmete ja varustuse taaskasutamisega seotud toiminguid. Ohutu töö eelduseks on kõigi käesolevas juhendis sisalduvate ohutus- ja

käitlemisjuhiste järgimine. Lisaks sellele kehtivad ja tuleb järgida kõiki riiklikke, riiklikke ja kohalikke õnnetuste, ohtude ennetamise ja üldisi ohutusnõudeid, mis võivad olla toodete, seadmete ja varustuse kasutusala suhtes asjakohased.

2.1 Sümbolid ja väljendid

Graafilised sümbolid, nagu need on käesolevas juhendis toote või toote osade peal, et juhendada kasutajat oluliste toimingute ja ohtude osas:



Hoiatus tähistab keskmise riskitasemega ohtu, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi, kui seda ei väldita.



Oht tähistab suurt ohtu, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi, kui seda ei väldita.



Säilitamistingimuste temperatuurivahemik.



Maksimaalne niiskus ladustamistingimustes.



Säilimisaja lõpp. “yyyy” tähistab aastat ja “mm” kuud.



Vt toote tootja esitatud teavet



Taaskasutage ese sümboliga



Ärge visake elektroonikajäätmeid prügikasti. Hävitage toode vastavalt kohalikele eeskirjadele

2.2 Sõnavara ja ühikud

Hingamisteede kaitseseadmete terminid ja sõnavara on määratletud standardis EN-ISO 16972:2020. See sisaldab ka nende graafiliste sümbolite kirjeldust, mis võivad olla vajalikud RPDdel või RPDde osadel. Lisaks sellele on järgmised ISO ja IEC standardite terminoloogia andmebaasid:

ISO veebipõhine sirvimisplatvorm: kättesaadav aadressil https://www.iso.org/obp.
IEC Electropedia: kättesaadav aadressil https://www.electropedia.org/

Kasutajal soovitatakse tungivalt lugeda standardit EN-ISO 16972:2020 ja tutvuda eespool nimetatud veebisaitidega, et olla kursis hingamisteede kaitseseadmete kasutamisega ja hooldusega seotud terminoloogiaga.

Üksused

- Pindala mõõdetakse ruutmillimeetrites (mm2).
- Kaugusi ja pikkusi mõõdetakse meetrites (m), millimeetrites (mm), mikromeetrites (µm) ja tollides (in).
- Elektrivoolu mõõdetakse amprites (a).
- Elektrilist potentsiaali mõõdetakse voltides (v).
- Aku energiavarustust mõõdetakse milliamper-tundides (mah).
- Niiskust mõõdetakse suhtelise õhuniiskuse protsentides (% rh).
- Massi mõõdetakse kilogrammides (kg) ja grammides (g).
- Võimsust mõõdetakse vattides (w).
- Rõhku mõõdetakse paskalites (pa), millibaarides (mbar) või mm h2o-s.
- Termodünaamilist temperatuuri mõõdetakse celsiuse kraadides (°c) ja fahrenheiti kraadides (°f).
- Aega mõõdetakse sekundites (s), minutites (min) ja tundides (h).
- Mahtu mõõdetakse meetermõõdustikus: kuupmeetrites ja liitrites (l) ning milliliitrites (ml).
- Mahuvooluhulka mõõdetakse liitrites minutis (l/min).
- Pöörlemiskiirust mõõdetakse pööretes minutis (rpm).

2.3 Kavandatud kasutusviis

Toode on välja töötatud, projekteeritud ja ette nähtud konkreetseks otstarbeks, nagu on kirjeldatud lõppkasutaja käsiraamatus. Toodet tohib kasutada ainult kirjeldatud töötingimustes ja keskkonnas. Kasutajad peavad omama vajalikke oskusi seadme haldamiseks ja olema teadlikud võimalikest riskidest, mis on seotud protsesside ja keskkondadega, milles nad kavatsevad seadet kasutada.

Mõne protsessi puhul võib olla vajalik, et töökohal ja keskkonnas oleks vaja rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid (nt kaitseriietus, kaitseprillid ja -kindad) või võtta täiendavaid meetmeid kasutaja või personali ja keskkonna kaitsmiseks. Üldiselt kehtivad kõik riigi ja konkreetse tööstusharu seadused ja eeskirjad või muud vajalikud seadused ja eeskirjad. Käesolevas dokumendis esitatud ohutus- ja hoiatusjuhised kehtivad ainult ettevõtte konkreetsete toodete kohta. Need on täienduseks eeskirjadele ja juhistele, mille käitaja või kasutaja kehtestab kasutuskohas iga protsessi ja keskkonna jaoks.

Lisaks sellele nõuab ettenähtud kasutamine kõigi käesolevate juhiste spetsifikatsioonide järgimist. Kasutaja on ainuisikuliselt vastutav käesolevas juhendis kirjeldatust kaugemale ulatuvate rakenduste eest ning iga konkreetse toote, seadme või seadme eest, mis ei ole käesolevas juhendis käsitletud. Ettevõte ei võta endale mingit vastutust väljaspool ettenähtud kasutusalasid.

3. Ohutusjuhised

Selles jaotises antakse ülevaade kõigist olulistest ohutusteguritest, et kaitsta inimesi ning tagada ohutu ja tõrgeteta töö. Need ohutusjuhised on mõeldud võimalike ohtlike stsenaariumide ja seadmekahjustuste vältimiseks. Nendes juhistes kasutatakse märgiseid “Hoiatus” või “Oht”, et tähistada võimalike ohtude tõsidust. Neid kõiki tuleb järgida lisaks rahvusvahelistele standarditele (ISO/IEC) ja muudele kohalikele ohutusalastele seadustele ja eeskirjadele.

See toode on süsteem, mis aitab vähendada kokkupuudet konkreetsete õhusaasteainetega. Enne kasutamist peab kasutaja lugema ja mõistma toote pakendil olevat kiirkäsiraamatut ja lõppkasutaja käsiraamatut, mis on esitatud internetis, järgides “16. peatüki” sissejuhatuses toodud linki või VÕI-koodi. Kasutaja peab järgima kõiki kohalikke eeskirju, mis käsitlevad RPD kasutamise ja sobivuse testimise koolitust. Näiteks Ühendkuningriigis on HSE 282/28 juhendmaterjalis esitatud juhised hingamisteede kaitsevahendite sobivuse testimise kohta. Paljudes riikides, näiteks Austraalias, Kanadas, Indias, Filipiinidel, Singapuris, USAs jne, kehtivad sarnased suunised ja eeskirjad koolituse, sobivuse testimise, hoolduse ja meditsiinilise hindamise kohta. Väärkasutamine võib põhjustada vigastusi, haigestumist või võimalikku surma. Õigeks kasutamiseks vaadake kiirkäsijuhendit, lõppkasutaja käsiraamatut ja ohutusjuhendit; pöörduge juhendaja või töötervishoiu ja tööohutuse eest vastutava isiku poole.

3.1 Üldised ohutusjuhised

- AIRSTORM on poolmaskiga õhupuhastusseade (PAPR). Seega ei kaitse seade näo ja keha osi ning kasutaja peab kandma sobivaid isikukaitsevahendeid.
- Ettevõtte tooteid, seadmeid ja seadmeid tohib paigaldada, sisse lülitada või hooldada alles pärast tutvumist asjakohase kiirkäsiraamatu, lõppkasutaja käsiraamatu ja ohutusjuhendiga.
- Ettevõtte tooteid, seadmeid ja seadmeid tohib kasutada ainult nende ettenähtud otstarbel, nagu on kirjeldatud lõppkasutaja käsiraamatu üksikasjalikes juhistes. Tooted, seadmed ja seadmed ei ole ATEX (ATmosphere EXplosive) sertifitseeritud. Seetõttu ei tohi tooteid, seadmeid ja seadmeid kasutada plahvatusohtlikes keskkondades.
- Ärge kunagi hoidke ega ladustage tuleohtlikke või plahvatusohtlikke materjale toote läheduses.
- Ärge kandke seda PAPR-i aladele, kus:
  - ☐ Atmosfäärid on hapnikupuudulikud,
  - ☐ Atmosfäärid on hapnikuga rikastatud,
  - ☐ Saasteained keskkonnas on tundmatud,
  - ☐ Saasteainete kontsentratsioon keskkonnas on teadmata,
  - ☐ Keskkonna saasteainete kontsentratsioonid on elu või tervist vahetult ohustavad (IDLH).
  - ☐ Saasteainete kontsentratsioonid keskkonnas ületavad maksimaalset kasutuskontsentratsiooni (MUC), mis on määratud konkreetse hingamisaparaadi süsteemi jaoks määratud kaitsefaktoriga (APF) või konkreetsete riiklike standarditega määratud APFiga, olenevalt sellest, kumb neist on madalam.
- Ärge lubage ega järgige töövõtteid, mis ohustavad toodete, seadmete ja seadmete kasutamise ajal nende ohutust või kahjustavad nende elutähtsat toimimist.
- Hoidke seade alati puhtana ja korras, et vältida mustusest või laiali pillatud osadest tulenevaid ohte. Ärge ületage ühegi seadme, toote või materjali, eriti filtrite, tehnilisi toimivusnõudeid.
- Ainult koolitatud personal või operaatorid on volitatud komponente, seadmeid, tooteid ja seadmeid kasutama ning teostama hooldustoiminguid või muid tehnilisi muudatusi.
- Poolmaskide reguleerimist peab teostama pädev isik.
- Ärge kunagi möödahiilige ega võltsige tootekomponente.
- Ärge kunagi kasutage muid kui ettevõtte poolt heakskiidetud asenduskomponente.
- Kõik katsed viidi läbi puhtalt raseeritud personaliga vastavalt standardile. Seetõttu ei ole meil ühtegi ametlikku aruannet näokarvadega kasutamise kohta.
- Ettevõte või üks selle tütarettevõtetest peab seadme välja vahetama või eelistatavalt hooldama vähemalt iga 3 (kolme) aasta järel pärast esmakordset kasutamist või 5 (viie) aasta järel pärast valmistamist, olenevalt sellest, kumb toimub esimesena.

3.2 Väärkasutamine

Väärkasutamine võib põhjustada toote kahjustusi ja ohtlikke olukordi - seega:

- Ärge kunagi uputage hingamisaparaati,
- Ärge kunagi pange seadet kuumuse või tulega kokku,
- Ärge kunagi asetage seadet induktsioonpliidile, kõrgsurvemahutitele või mikrolaineahjule,
- Arge kunagi püüdke puhuda või lüüa tahkete osakeste ja aktiivsöe filtri puhastamiseks ära kogunenud materjali,
- Ärge kunagi modifitseerige ega muutke seda toodet,
- Vältige seadme kukkumist.

3.3 ⚠ Hoiatus

- Kasutage ainult ettevõtte toodetud või tarnitud varuosi ja tarvikuid vastavalt käesolevas lõppkasutaja käsiraamatus toodud juhistele.
- Ärge kunagi püüdke puhastada või lüüa filtrile kogunenud materjali ära, püüdes seda puhastada. Sellisel juhul kahjustub filtri materjal.
- Hoidke filtrit suletud pakendis, nagu on märgitud käesolevas lõppkasutaja käsiraamatus, ettenähtud hoiutemperatuuri ja -niiskuse tingimustes ning jälgige filtri kehtivusaja lõppemist.
- Kasutage ainult oma hingamisaparaadi osi ja tarvikuid vastavalt lõppkasutaja käsiraamatule.
- Kasutage alati ettevõtte poolt tarnitud filtreid. Asetage filter alati ettevõttelt saadud sobivasse filtritihendisse. Selle tegemata jätmine võib kahjustada teie hingamisaparaadi tööd, ohustada teid ohtlike osakeste või gaasidega ning seada ohtu teie tervise või elu.
- Järgige puhastusprotseduure, mis tagavad, et kokkupuude keemiliste puhastusvahenditega ei kahjusta tervist.

3.4 ⚠ Oht

- Kaasasolev aku ja hingamisaparaat ei ole iseenesest ohutu (ATEX-sertifitseeritud). Vältige kasutamist tuleohtlikes või plahvatusohtlikes keskkondades. See võib põhjustada tõsiseid kahjustusi või isegi surma.
- Lõppkasutusjuhendi juhiste eiramine võib kahjustada teie hingamisaparaadi tööd, ohustada teid mürkidega ja seada teid vigastuste, haiguste või isegi surma ohtu.
- Saastunud piirkonnas viibides ärge kunagi võtke hingamisaparaati maha ega ulatage käsi hingamisaparaadi sisse. See võib võimaldada toksiinide sattumist hingamisaparaadi sisemusse, mis võib põhjustada haigestumist või isegi surma.
- Kasutage alati õiget, teie näo mõõtmetele sobivat näotihendi suurust, nagu on kirjeldatud suurusjuhendis. Selle eiramine võib põhjustada hingamisaparaadi ebaõige sobitumise kasutaja näole, mis võib põhjustada ebamugavustunnet, kahjustada hingamisaparaadi toimimist, ohustada teid toksiinidega ning seada teid vigastuste, haigestumise või isegi surma ohtu.
- Kaelarihm tuleb korralikult pingutada ja reguleerida, kuni tihend on korralikult ja ilma lõheteta kasutaja näole surutud.
- USB-kork peaks alati olema suletud, kui toodet ei laadita.
- Kasutage ja hoidke filtreid ja vastavaid tihendeid alati õigesti. Selle eiramine võib kahjustada teie hingamisaparaadi tööd, ohustada teid ohtlike osakeste või gaasidega ning seada ohtu teie tervise või elu.
- Hoidke filtri tihendid alati puhtad. Selle eiramine võib kahjustada teie hingamisaparaadi tööd, ohustada teid ohtlike osakeste või gaasidega ning seada ohtu teie tervise või elu.
- Enne iga paigaldamist kontrollige filtrit ja selle tihendit. Asendage filtri tihend, kui see on kahjustatud või puudub, ja vahetage filter välja, kui see on ummistunud või kahjustatud.
- LED-ide poolt antud filtri koormusindikaator viitab ainult tahkete osakeste filtri ummistumisele.
- Filtri vahetamise sagedust mõjutavad muu hulgas kasutus, vooluhulk, temperatuur, niiskus ja saasteainete osakaal õhus. Riiklikud eeskirjad võivad piirata filtrite kasutamist vastavalt filtriklassile ja hingamisaparaadi tüübile. Kasutaja vastutab vahetussageduse kindlaksmääramise ja filtrite vahetamise ajakava kehtestamise eest vastavalt kohalikele, piirkondlikele ja riiklikele suunistele.
- Filtreid tuleb regulaarselt vahetada. Kasutamine ja saasteainete osakaal õhus mõjutavad vahetamise sagedust. Riiklikud eeskirjad võivad piirata filtrite kasutamist vastavalt filtriklassile ja hingamisaparaadi tüübile. Kasutajad vastutavad filtrite vahetamise sageduse kindlaksmääramise eest.
- Ärge kunagi modifitseerige ega muutke seda toodet.
- Ärge eemaldage väljahingamisventiili alakoostu või selle osi. Kui väljahingamisventiil ei ole korrektselt hingamisaparaati paigutatud, on hingamisaparaadi töö häiritud, mis võib teid ohustada ohtlike osakeste või gaasidega ning seada ohtu teie tervise või elu.
- Ärge püüdke parandada toote elektroonilisi komponente. See võib kahjustada teie hingamisaparaadi tööd, ohustada teid ohtlike osakeste või gaasidega ning seada ohtu teie tervise või elu.
- Ärge püüdke parandada ventilaatori mootorit ja toote elektroonilisi komponente. Te võite kahjustada oma hingamisaparaadi tööd, puutuda kokku ohtlike osakeste või gaasidega ning seada ohtu oma tervise või elu.
- Oodake enne hingamisaparaadi eemaldamist, kuni olete saastunud piirkonnast lahkunud.
- See hingamisaparaat ei kaitse silmi ega teisi peaosi. Kasutage kaitseprille ja sobivaid isikukaitsevahendeid olukordades, kus silmad või pea võivad saada vigastada või ärritada.
- Ärge kasutage seda, kui õhusaasteainete kontsentratsioon ületab teie riigi standarditega lubatud kontsentratsiooni.
- Ärge kasutage seadet, kui hapniku kontsentratsioon on alla 19,5%.
- Ärge kasutage seadet mürgiste gaaside juuresolekul.
- Kui hingamisaparaati on kasutatud keskkonnas, kus see on saanud saasteaineid, mis nõuavad spetsiaalseid saastest puhastamistehnikaid, tuleb see sulgeda sobivasse konteinerisse, kuni seda saab saastest puhastada.
- Ettevõtte respiraatori mittekasutamine kokkupuuteperioodidel või kõigi selle toote kasutusjuhiste eiramine võib avaldada negatiivset mõju kandjale tervisele ja võib tühistada garantii.
- Ärge kasutage seda põgenemise eesmärgil.
- Ärge võtke hingamisaparaati lahti.
- LAHKUDA SAASTUNUD PIIRKONNAST KOHE, KUI:
  - ☐ Hingamisaparaat on mis tahes piirkonnas kahjustatud.
  - ☐ Hingamine muutub äärmiselt raskeks või esineb suurenenud vastupanu.

☐ Teie hingamisteed on ärritunud või te tunnete iiveldust.
☐ Te võite maitsta või haista saasteaineid.

3.5 Aku ohutusjuhised

Enne liitium-ioonakude kasutamist peavad kõik kasutajad lugema neid kriitilisi aku ohutuse juhiseid ja hoiatusi. Ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, vigastusi ja varalist kahju.

3.5.1 ⚠ Hoiatus

- Laadige aku enne esimest kasutamist täielikult.
- Laadige akut väljaspool selleks ettenähtud tuleohutu ala, kergesti jälgitavas, põlevmaterjalivabas kohas.
- Te peate tagama, et teie laadija ja vastuvõttev seade on heas töökorras.
- Kontrollige laadijaid ja toitejuhtmeid enne kasutamist. Vahetage välja, kui mõni osa on kahjustatud.
- Vältige paljaste akude kandmist muude metallist (elektrit juhtivate) esemete lähedal taskus, käekotis või muudes kohtades.
- Ärge eemaldage ega vigastage aku PVC-pakendit.
- Ärge kunagi ühendage aku külge magnetit või liikuvat metallist eset.
- Ärge kunagi kasutage Li-ion aku paigaldamiseks (sisestamiseks) jõudu.
- Ärge kastke akut mis tahes vedelikku.
- Vältige aku märjaks saamist või kokkupuudet vee või soolase veega.
- Vältige aku kukkumist. Hoidke seda alati plastikümbris kaitseks.
- Ärge kunagi hoidke akut tihedalt koos juuksenõelte, kaelakeede või muude juhtivate metallesemetega.
- Aku mahutavuse säilitamiseks ärge kunagi laske Li-ioonakul tühjeneda nullini (alla 2,5 V koormuse all).
- Pärast aku tühjenemist ärge jätke seda tühjaks ja laadige seda võimalikult kiiresti.
- Hoidke metallesemed ja muud juhtivad materjalid alati akudest eemal, et vältida aku klemmide lühistamist.
- AIRSTORM ei tohi kasutada vahelduvvooluadapteri kaudu laadimise ajal.

3.5.2 ⚠ Oht

- Veenduge, et liitium-ioonakut kasutatakse ja hooldatakse alati õigesti. Selle eiramine võib põhjustada vigastusi, haigestumist või surma, tulekahju või plahvatusi ning hingamisaparaadi halba toimimist.
- Akusid tohib laadida ainult 5 V USB-laadijatega ja mitte suletud kapis ilma ventilatsioonita, ebaturvalistes kohtades või liigse temperatuuri allikate läheduses.
- Vältige akude ladustamist, laadimist või kasutamist väljaspool vastavat soovitatud temperatuurivahemikku.
- Kaasasolev aku ei ole iseeneslikult ohutu (ATEX-sertifitseeritud). Vältige kasutamist tuleohtlikes või plahvatusohtlikes keskkondades. See võib põhjustada tõsiseid kahjustusi või isegi surma.
- Arge tehke lühist. Ärge lühistage (ühendage) aku positiivset ja negatiivset klemme (kontakte) tahtlikult või tahtmatult. Lühisvool võib põhjustada tulekahju ja vigastusi.
- Lõpetage kohe aku kasutamine, kui see on kahjustatud.
- Kui aku PVC-pakend (mähis), aku ühendus või aku juhtmed on kahjustatud, lõpetage kohe aku kasutamine.
- Akut ei tohi panna induktsioonpliidile, kõrgsurvepaakidele ega mikrolaineahjudele.
- Kui aku eraldab kummalist lõhna, tundub soe, muudab värvi või kuju või ilmutab kasutamisel, laadimisel või hoiustamisel muud ootamatut käitumist, lõpetage kohe aku kasutamine.
- Ärge puutuge akut kokku kuumuse või tulega.
- Ärge kunagi modifitseerige ega võtke Li-ion akut lahti.
- Akut tuleb hoida laste ja lemmikloomade eest eemal.
- Ärge võtke Li-ion akut seadmest välja.
- Ärge kunagi laadige ega hoidke akusid ega hingamisaparaati väga kuumas või külmas kohas, näiteks sõidukis, äärmuslikes ilmastikutingimustes. Liiga äärmuslikud madalad või kõrged temperatuurid võivad aku süüdata ja põhjustada tulekahju.
- Ärge laadige akut niisketes tingimustes.
- Kui nahk puutub kokku aku elektrolüütidega, loputage seda kohe veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Kui silmad puutuvad kokku aku elektrolüütidega, loputage silmi 15 minutit veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Kasutage alati ettevõtte poolt tarnitud kaitstud Li-ioonakusid. Mis tahes muu aku kasutamine kujutab endast OHTLIKKU väärkasutust, mis kujutab endast RASKUSTAVAT isikukahju või varakahju ohtu.
- Need Li-ioonakud on suure tühjendusvoolu ja mahutavusega. Need akud võivad

väärkasutamisel põhjustada teile RASKEID VIGASTUSVIGASTUSI.

- Hävitage liitium-ioonaku vastavalt kohalikele keskkonnanõuetele. Ärge visake seda tavapärastesse prügikastidesse, tulle ega saatke seda põletamisele. Aku nõuetekohase kõrvaldamata jätmine võib põhjustada keskkonna saastumist, tulekahju või plahvatust ning põhjustada raskeid vigastusi või surma.

4. Tehnilised andmed

AIRSTORM on uuenduslik mootoriga õhupuhastusega respiraator, mis on loodud pakkumaks mugavat hingamisteede kaitset tööl ja kodus. Võimalikud kasutusalad on puidutöötlemine, tootmine, sulatamine, ehitus, taaskasutustehased, päästeteenistused, kaevandamine, põllumajandus, töötlemistehased, lihvimine, kodumajapidamised jne.

4.1 Peamised ohutusomadused

- Kaitstud aku ja laadimisrežiimid vastavalt JEITA-le: Kaitstud liitium-ioon (Li-ion) akude rakupakenditel on väike elektrooniline vooluahel. See vooluahel kaitseb akut selliste sagedaste ohtude eest nagu temperatuur, lühis, ülelaadimine ja tühjenemine. Hingamisaparaat on varustatud kaitstud akudega, et suurendada ohutust. Kaitstud akud võivad väiksema tõenäosusega süttida ja kahjustada inimesi või vara.

- **Põlemiskindel plast vastavalt UL94 V-0:** UL 94 on Underwriters Laboratories (USA) poolt välja antud plastide süttivuse standard. UL 94 hinnang V-0 tähendab, et vertikaalsel lõigul lakkab põlemine 10 sekundi pärast, võimaldades plastikust tilkuda, mis ei põle.

- **LFGB silikoon:** LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch ehk „Foods, Consumer Goods and Feedstuffs Code“) on Euroopa õiguse Saksa õigusakt, mida haldab Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). BfRi soovitused toiduga kokkupuutuvate materjalide kohta on ühed põhjalikumad ELis“. LFGB testimiseeskirjad on kõige rangemad kõikidest standarditest - see silikoonmaterjal peab läbima intensiivsemad testid, on kvaliteetsem ja seetõttu kallim. Seda tuntakse ka kui “plaatina silikooni“.

- **P3/P100 filtrid:** Hingamisaparaat on mõeldud kaitsma väikeste osakeste ja tahkete osakeste eest. P3-filtrid eraldavad umbes 99,95% kuni 0,15 mikroni suurustest õhus leiduvatest osakestest (koos DEHS-aerosooliga).

- **Vastab standardile EN 12942:** Selles Euroopa standardis on esitatud nõuded mootori abil töötavatele hingamisteede kaitsevahenditele, mis hõlmavad hingamisteede kaitsevahenditena kasutatavaid täis-, pool- või veerandmaske koos gaasi-, tahkete osakeste või kombineeritud filtritega. Toodet on testitud ja sertifitseeritud vastavalt sellele standardile.

- **TM3:** Standardiga EN 12942 hõlmatud hingamisteede kaitsevahend on klassifitseeritud TM3. TM3 puhul on maksimaalne summaarne sissepoole suunatud leke 0,05% ventilaatori sisselülitatud ja 0,1% ventilaatori väljalülitatud tingimustes.

- **ROHSi nõuetele vastavus:** Hingamisaparaadis kasutatav elektroonika vastab ROHS-le, mis piirab ohtlike ainete kasutamist inimeste tervise kaitseks.

- **EJEJ- Elektroonika- Ja Elektriseadmete Jäätmed**: ELi elektroonikaromude määruste eesmärk on toetada säästvat tootmist ja tarbimist. Need käsitlevad keskkonnaprobleeme ja muid probleeme, mis tulenevad ELis kasutusest kõrvaldatud elektroonikaseadmete üha suurenevast hulgast.

- **Näotihendi disain** - Näotihendil on kaks topelt huulte disainiga tihenduspinda (sisemine ja välimine huul), mis suurendab kasutaja ohutust.

4.2 Spetsifikatsioonid ja omadused

- Maksimaalne õhuvool (kiirus 2): 34 l/min
- Madalama kiirusega õhuvool (kiirus 1): 22l/min
- Kaal: umbes 200 g ilma kaelarihmata (tegelik kaal nina ja lõua vahel).
- Töötemperatuur: -10 °C kuni 50 °C
- Aku kestus: Maksimaalselt 4,5 tundi
- Aku laadimisaeg: 3,5 tundi (kuni 95%)
- Aku kasutusiga: 500 tsüklit
- Laadimispinge: 5V DC
- Ühendustüüp: USB Micro B
- Laadimistemperatuur: Temperatuur: 0°C kuni 60°C. Vähendatud laadimine alla 10°C ja üle 45°C vastavalt JEITA soovitustele.

Hingamisseadme mõõtmed ilma tihendita:

Kõrgus	Laius	Sügavus
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Kerge ja mugav
- Parem liikuvus ja ühilduvus teiste isikukaitsevahenditega
- Kõrge kvaliteet ja usaldusväärsus
- Hüpoallergeenne ja pehme näokaitse.
- Patarei ja filtri hoiatused pideva kaitse toetamiseks.
  Heaks kiidetud kui elektritoitega filtreeriva seadme EN 12942 TM3P R SL

Materjalid

- Näotükk - Silikoon
- Raam/tugi - polükarbonaat / ABS
- Reguleeritav äärik ja tarvikud - silikoon
- Tahkete osakeste filtri tihend - silikoon
- Valgusjuhid - akrüül
- Patarei - liitiumioon
- Filter - polüpropüleen.
  Kõik silikoonid on kvaliteetsed LFGB.

4.3 Kasutamise piirangud

- AIRSTORM on PAPR poolmask. Seetõttu ei kaitse seade teatud näo- ja kehaosi ning kasutaja vastutab ise, et ta kannaks koos PAPR poolmaskiga sobivaid isikukaitsevahendeid.
- Hingamisaparaat ei kaitse silmi. Kasutage silmade kaitsevahendeid olukordades, kus silmad võivad saada vigastada või ärritada.
- Suurte töömahtude korral võib rõhk hingamisaparaadis suureneva sissehingamise tõttu muutuda negatiivseks maksimaalse sissehingamise ajal. See on nii enamiku mootoriga õhku puhastavate hingamisaparaatide (PAPR) puhul. Sellisel juhul tuleks seadet kas kohandada (kiirusest 1 kiirusele 2) või kaaluda mõne muu hingamisteede kaitsevahendi kasutamist.
- Mitte kasutada hapnikupuudulikus või hapnikurikkas keskkonnas või keskkonnas, mis kujutab endast otsest ohtu tervisele või elule.
- Tooted, seadmed ja seadmed ei ole ATEX (ATmosphère EXplosive) sertifitseeritud. Järelikult ei tohi tooteid, seadmeid ja seadmeid kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Maski jaoks mittesobiva habeme või näo kandmine võib vähendada seadme tõhusust.

5. Ladustamine

5.1 Säilitamine Enne esmakordset kasutamist:

AIRSTORM on soovitatav hoida originaalpakendis, otsese päikesevalguse eest kaitstult ning puhtas ja kuivas keskkonnas. Niiskus: <90% RH, temperatuur: -20°C kuni 60°C. Kontrollige alati enne kasutamist pakendisse suletud filtrite aegumiskuupäeva.

5.2 Lühiajaline säilitamine

- AIRSTORM tuleb hoida otsese päikesevalguse eest kaitstult, puhtas ja kuivas keskkonnas, eemal tolmust, saastavatest gaasidest või aurudest, kemikaalidest ja abrasiivsetest ainetest. Puhastage süsteem enne ladustamist ja laadige aku täielikult. Niiskus: 30% kuni 50% RH, temperatuur: -20°C kuni 60°C. Süsteemi tuleb enne kasutamist hoolikalt kontrollida ja filtreid ei tohi kasutada pärast nende kehtivusaja lõppu.
- Ärge riputage toodet reguleeritava ääriku või reguleeritava ääriku lisaseadme külge. AIRSTORM tuleb eelistatavalt hoida sobivas kaitsekapis. Samuti ei tohiks filtreid hoida tootes, vaid sobivas pakendis.
- Filtrid, kui neid hoitakse väljaspool originaalpakendit: Niiskus <30% RH maksimaalselt kaks päeva.

- Ärge kasutage kahjustatud pakendiga filtrit.

5.3 Pikaajaline ladustamine

- Puhastage seade enne hoiustamist ja laadige aku täielikult.
- Hoidke seadet puhtas/kuivas keskkonnas, mitte kokkupuutes saastava tolmu, gaaside või aurude, kemikaalide ja abrasiivsete ainetega ning eemal otsesest päikesevalgusest.
- Ärge riputage toodet kaelarihma või kaelarihma lisaseadme külge. Toodet/respiraatorit tuleb hoida sobivas korpuses.
- Seadmesse paigaldatud filtrid tuleb ära visata. Niiskus ja ümbritseva keskkonna saasteained võivad pärast originaalpakendist eemaldamist filtritesse difundeeruda, vähendades nende kasutusiga. Filtrite säilitamine puhtas õhukindlas konteineris, mis on kinnitatud hingamisaparaadi külge või eemaldatud sellest, võib aidata säilitada järelejäänud kasutusiga.
- Hingamisaparaati tuleks sisse lülitada 5 minutiks ja akut täielikult laadida kord aastas. Enne järgmist kasutamist tuleb süsteemi põhjalikult kontrollida ja filtreid ei tohi kasutada pärast aegumistähtaega.
- Säilitamistemperatuur: -20°C kuni 60°C
- Filter suletud originaalpakendis: Niiskus <90% RH

5.4 Aku hooldus ja ladustamine

Enne ladustamist tuleb akut laadida. Aku laetus väheneb ladustamise ajal aeglaselt; aku ei tohi pikema ladustamise ajal täielikult tühjeneda. Säilitamiseks võib aku jätta toote sisse.

Ettevõtte aku võib anda umbes 500 täislaadimis-/puhastustsükli ekvivalenti, säilitades 80% oma algsest võimsusest, kui seda kasutatakse soovitatud tingimustel ja esimese kasutusaasta jooksul. Aku tavapärane kasutamine ja akuelementide loomulik vananemine vähendavad järk-järgult aku kasutatavat võimsust.

Ärge ladustage akut kohas, kus temperatuur võib ületada 60 °C (140 °F).

6. Kõrvaldamine ja ringlussevõtt

Palun hävitage liitiumioonakud vastavalt riiklikele, riiklikele, maakondlikele ja kohalikele eeskirjadele. Ärge kunagi põletage ega visake seda tulekahjus ega kasutage tavalisi prügikonteinereid. Patarei tuleb keskkonna saastamise, tulekahjude, plahvatuste ja oluliste kahjustuste või surmajuhtumite vältimiseks nõuetekohaselt kõrvaldada. Sama kehtib ka juhul, kui toode kõrvaldatakse, kui aku on paigaldatud.

Kasutatud filter tuleb hävitada vastavalt selles sisalduvatele saasteainetele ja vastavalt kohalikele keskkonnaalastele eeskirjadele.

Mootor/ventilaator ja hingamisaparaat sisaldavad elektroonilisi komponente. Need tuleb hävitada vastavalt kohalikele ja riiklikele eeskirjadele.

17. HOOLDUSTABEL

Perioodilisus / Kontrollimine / Hooldus	Enne iga kasutamist	Iga kvartal	Pärast 500 laadimistsüklit	Pärast 3 aastat
Kontrollige kogu seadet kahjustatud komponentide suhtes.	✓			
Kontrollige filtri seisukorda ja aegumiskuupäeva.	✓			
Lekkekatse		✓		
Patarei väljavahetamine			✓	
Täieliku seadme vahetus				✓

18. VEAOTSING

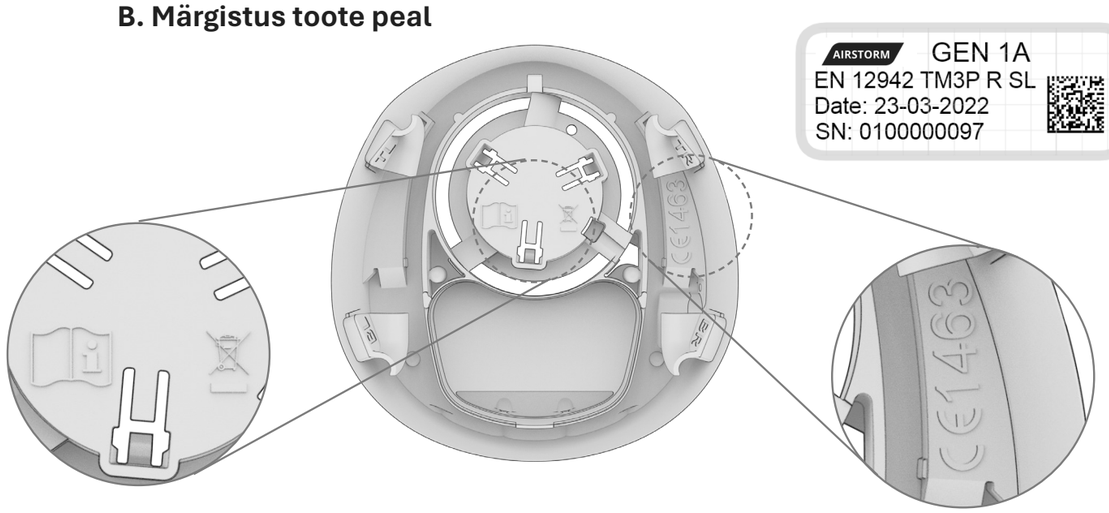
Probleem	Lahendus
Tuli vilgub punaselt ja kustub	Aku on tühi. Laadige aku enne kasutamist täielikult.
Tuli muutub kollaseks	Filtrit tuleb vahetada ja AIRSTORM tuleb lähtestada vastavalt juhistele.
AIRSTORM ei käivitu ilma valgusnäidikuteta	Aku on täielikult tühjaks laetud. Laadige aku enne kasutamist täielikult.
AIRSTORM ei käivitu ilma valgusnäidikuteta	Kontrollige laadimiskaablit ja laadijat. Vajaduse korral kasutage teist kaablit ja laadijat. Kui probleem püsib endiselt, siis tuleb aku välja vahetada ja toode tuleb hooldada.
AIRSTORM ei sobi korralikult	Veenduge, et näotihendi suurus on õige ja et näotihend on korralikult paigaldatud. Kui kaelarihm on lõtv, siis tuleks seda redelite abil reguleerida, et see oleks piisavalt pinguldatud.
Lekkekatsel tuvastatud leke	Veenduge, et näotihendi suurus on teile sobiv ja et näotihend on korralikult paigaldatud. Veenduge, et filtritihend on lekkekatse tööriistaga korralikult kokku pandud ja hästi paigutatud ümbrisesse. Kontrollige, et ümbris oleks hästi suletud ja et ventiilikomplekt oleks tootega korralikult kokku pandud.

19. MÄRGISTUSLEGENDID

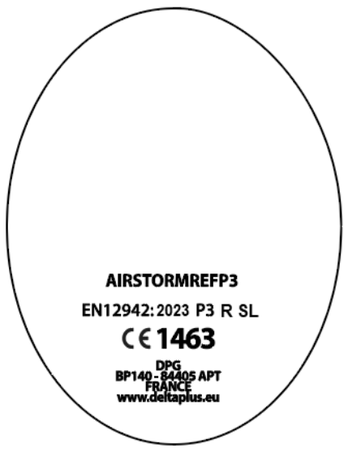
A. Pakendi etikett



B. Märgistus toote peal



C. Filtrite pakendi etikett





- Vastab isikukaitsevahendite määruse (EL) 2016/425 olulistele nõuetele ja alljärgnevale standardile.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Hingamisteede kaitsevahendid.** Täismaskide, poolmaskide või veerandmaskidega mootori jõul töötavad filtreerimisvahendid.

- **Teavitatud asutus, kes on teostanud ELi tüübihindamise (moodul B) ja koostanud ELi tüübihindamistunnistuse.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126
  80-416 Gdansk, Poland

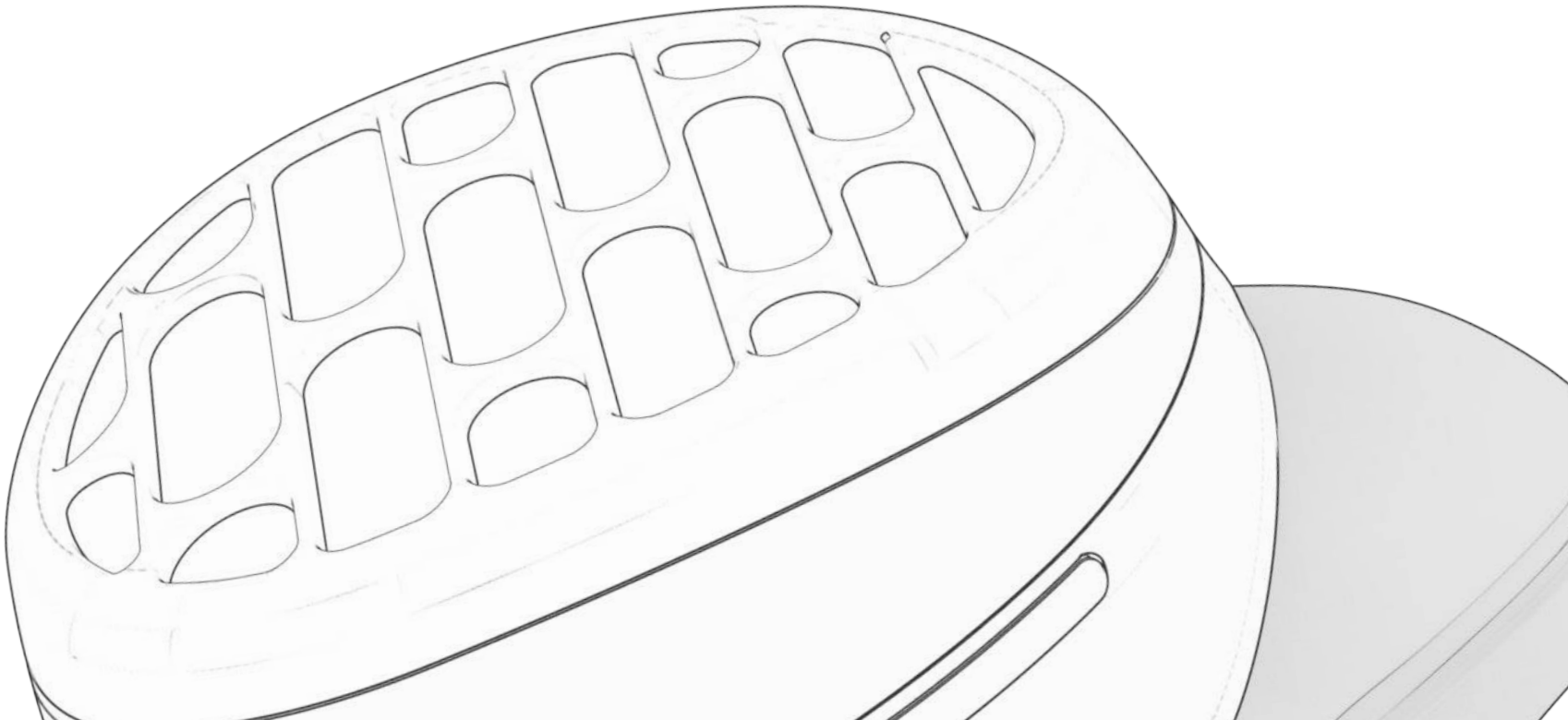
- **Teavitatud asutus, mis vastutab toodetud isikukaitsevahendi tüübile vastavuse hindamise eest (moodul C2 või moodul D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126
  80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.delta-plus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

GALA LIETOTĀJA
ROKASGRĀMATA



SATURA RĀDĪTĀJS

1. Pārskats 4

2. Kas ir kastes iekšpusē 6

3. Plombas ievietošana 7

4. Filtra ievietošana 8

5. AIRSTORM LED indikatori 9

6. AIRSTORM ieslēgšana un ventilatora ātruma pārslēgšana 10

7. AIRSTORM izslēgšana 11

8. AIRSTORM uzlāde 12

9. Noszenie AIRSTORM 13

10. Filtra nomaiņa 15

11. Izplūdes vārsta filtra nomaiņa (pēc izvēles) 18

12. Blīvējuma nomaiņa 20

13. Izdrukāts izmēra ceļvedis 21

14. Tīrīšana 23

15. Noplūdes testa rokasgrāmata 25

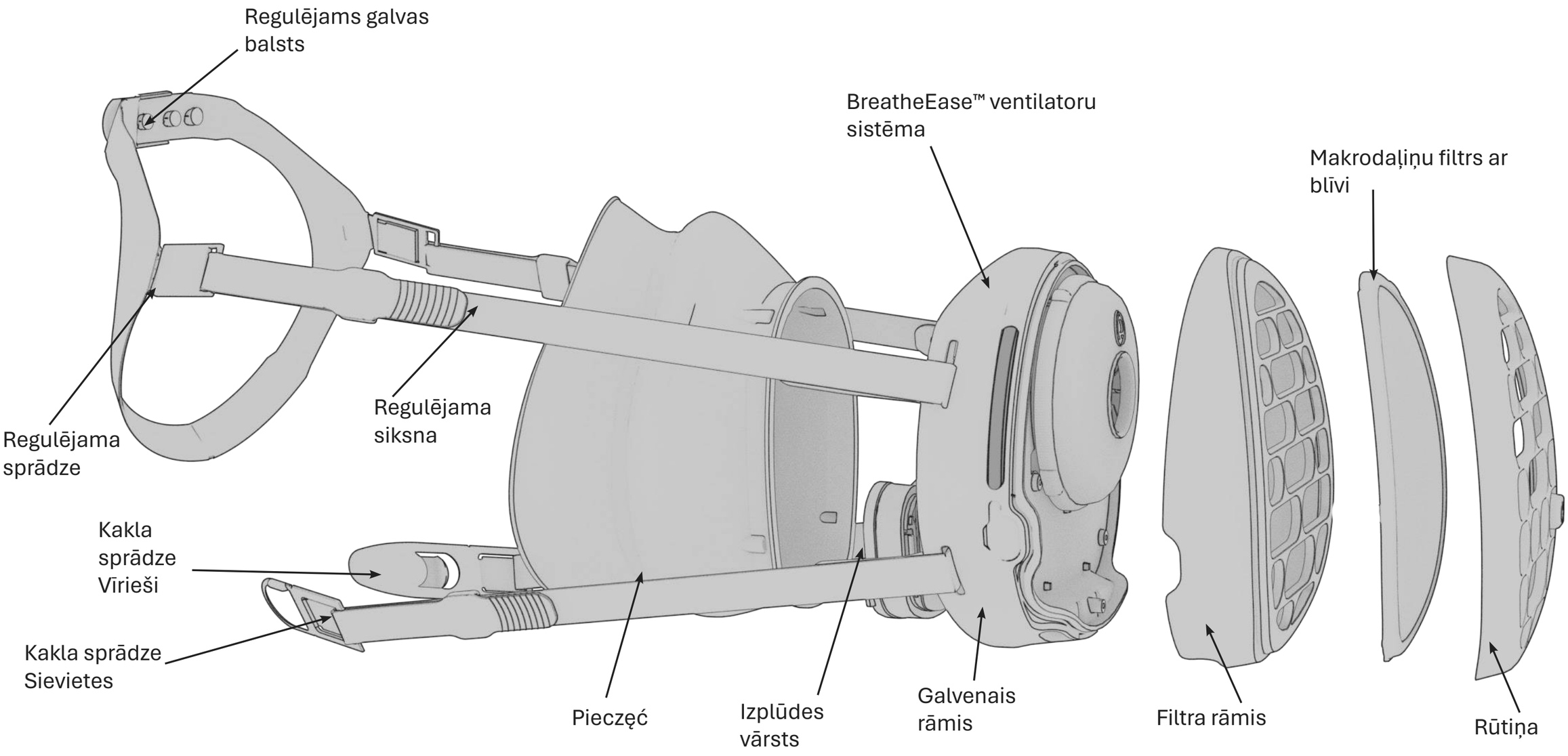
16. Drošības instrukcijas 27

17. Tehniskās apkopes tabula 43

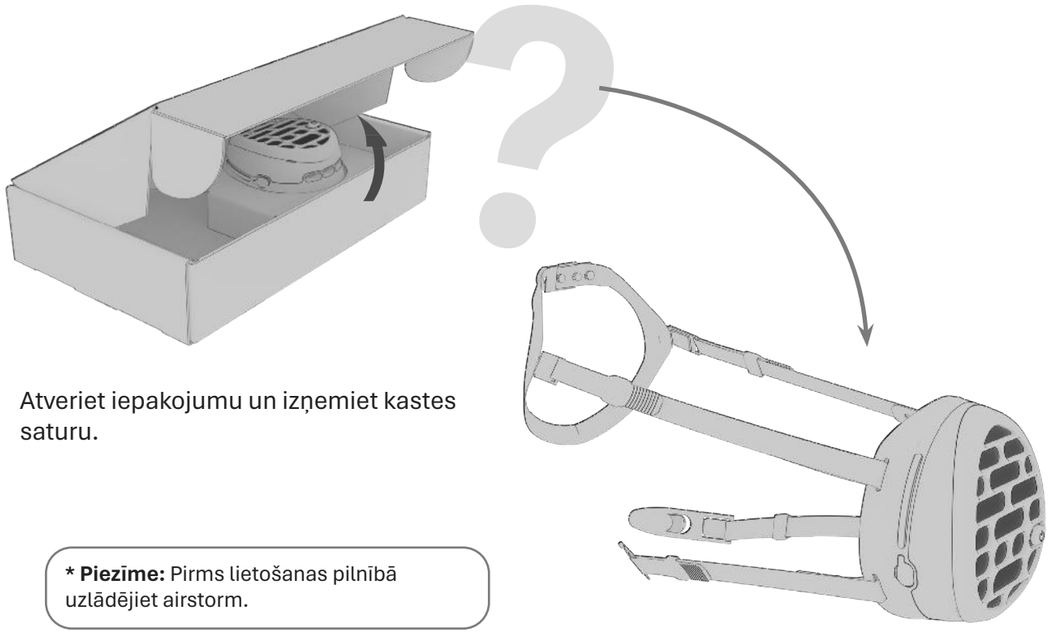
18. Problēmu novēršana 44

19. Marķējuma leģendas 45

1. PĀRSKATS


Regulējams galvas balsts
BreatheEase™ ventilatoru sistēma
Makrodaļiņu filtrs ar blīvi
Regulējama sprādze
Regulējama siksna
Kakla sprādze Vīrieši
Kakla sprādze Sievietes
Pieczęć
Izplūdes vārsts
Galvenais rāmis
Filtra rāmis
Rūtiņa

2. KAS IR KASTES IEKŠPUSĒ

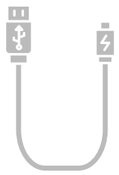


Atveriet iepakojumu un izņemiet kastes saturu.

*** Piezīme:** Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet airstorm.

Saliktais AIRSTORM bez filtriem un blīvējuma

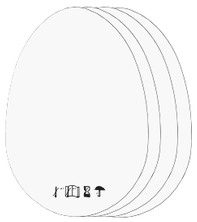
PAPILDAPRĪKOJUMS



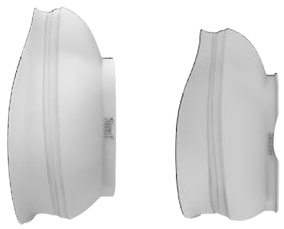
USB kabelis



Ātrā starta rokasgrāmata



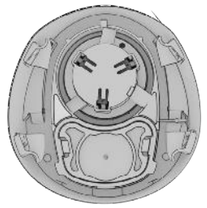
4x daļiņu filtri



Blīvslēgi

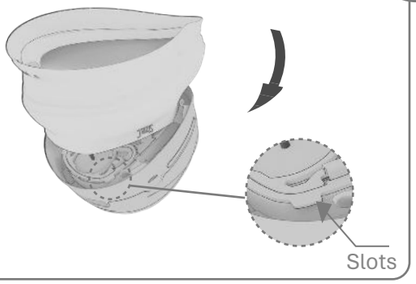
3. PLOMBAS IEVIETOŠANA

1



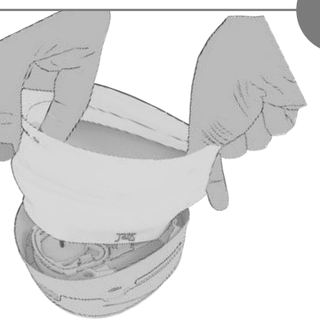
Novietojiet AIRSTORM plakani uz filtra puses

2



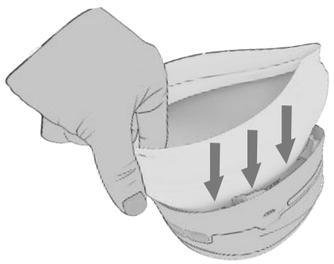
Uzlieciet blīvējumu uz galvenā rāmja divām augšējām atverēm, pēc tam turiet blīvējumu ar īkšķi

3



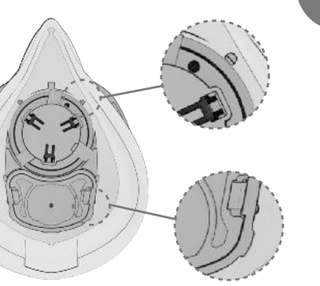
Izstiepiet blīvējuma apakšējo daļu un novietojiet to uz divām galvenā rāmja apakšējām spraugām

4



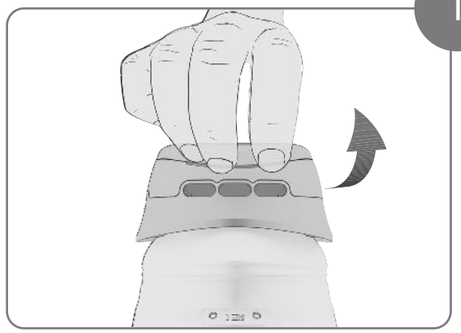
Vienmērīgi piespiediet blīvējuma apmali, lai pārliecinātos par pareizu montāžu pret galveno rāmi

5

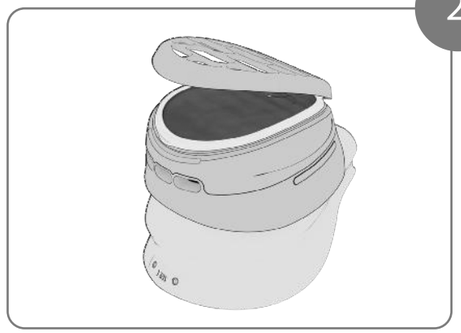


Pārliecinieties, ka blīvējums ir pareizi ievietots visās četrās galvenā rāmja spraugās

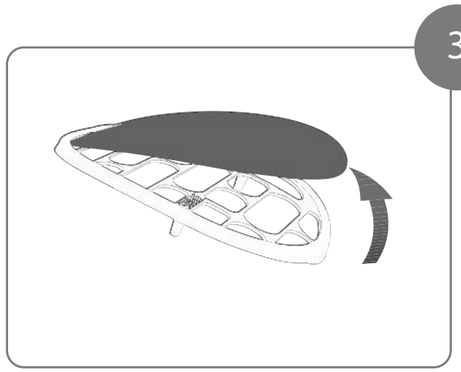
4. FILTRA IEVIETOŠANA



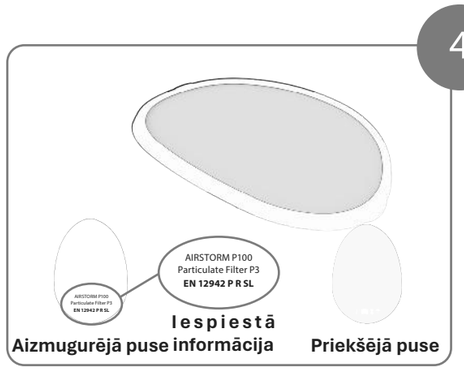
Izmantojiet pirkstus, lai paceltu uz augšu rāmja slotu



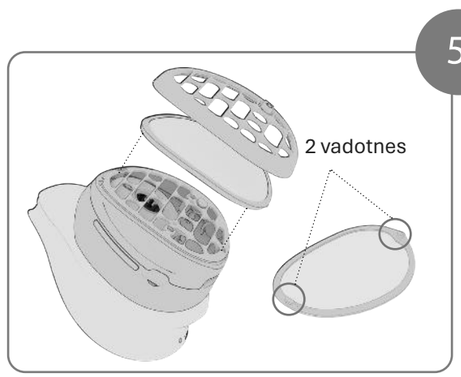
Izvelciet uz augšu paneli, lai to pilnībā noņemtu no AIRSTORM



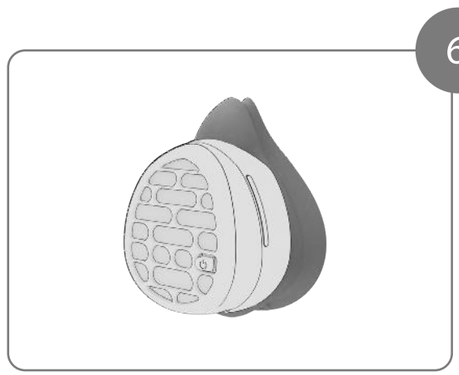
Izņemiet noplūdes pārbaudes rīku (sarkanā plastmasa) un droši uzglabājiet (neizmetiet)



Turiet filtru (ar priekšējo plakano pusi) pret sevi



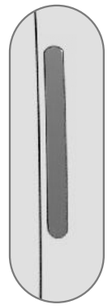
Pēc filtra ievietošanas uz filtra rāmja divas vadotnes palīdzēs izlīdzināt filtra blīvējumu. Aizveriet ietvaru, lai filtra blīve būtu hermētiska



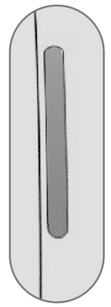
Ievietojiet ietvaru atpakaļ tā vietā. Pārliecinieties, ka rāmītis ir nospiests, līdz tas aizķeras savā vietā

5. AIRSTORM LED INDIKATORI

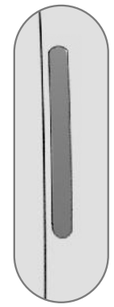
1. Ja AIRSTORM nav savienots ar USB lādētāju.



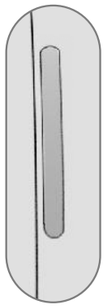
ZILA
Pilnībā uzlādēts



ORANŽA
Akumulatora uzlāde ir zema, nepieciešams uzlādēt

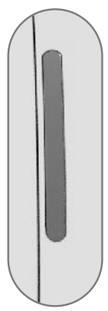


SARKANS
Akumulatora uzlāde ir ļoti zema, AIRSTORM drīz automātiski izslēdzas. AIRSTORM var lietot bez BreatheEase ventilatora palīdzības

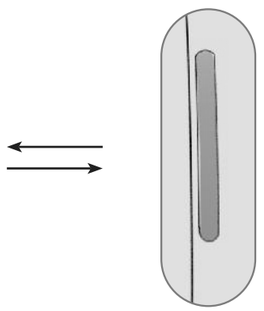


DZELTENS
Jānomaina filtrs

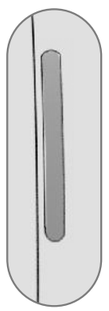
2. Kad AIRSTORM ir savienots ar USB lādētāju



ZILA
Zils, ik pēc 10 sekundēm mirgojot divas reizes zaļi

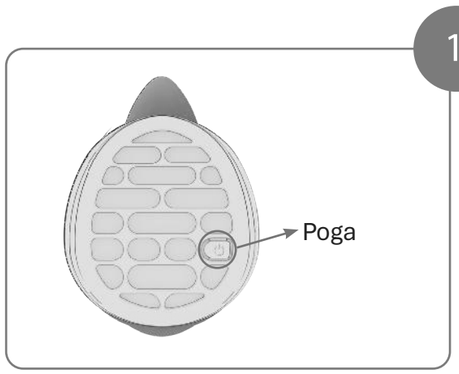


Mirgojoša ZELTA
AIRSTORM ir pilnībā uzlādēts un USB lādētājs joprojām ir pievienots. Varat atvienot USB lādētāju un lietot AIRSTORM

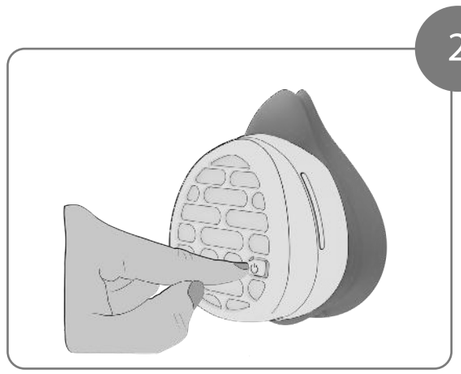


ZELTA
AIRSTORM tiek uzlādēts

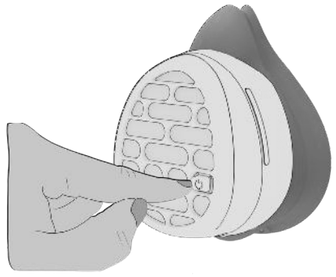
6. AIRSTORM IESLĒGŠANA UN VENTILATORA ĀTRUMA PĀRSLĒGŠANA



Barošanas poga atrodas uz paneļa



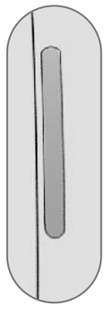
Īsi nospiediet pogu, lai ieslēgtu



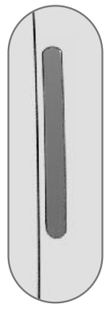
Lai pārslēgtu ventilatora ātrumu

- Ja AIRSTORM ir izslēgts, īss nospiedums (1 sekunde) ieslēdz AIRSTORM. LED gaismas diodes iedegsies zilā krāsā.
- Ja AIRSTORM jau ir ieslēgts, ar īsu nospiešanu (1 sekunde) pārslēgsiet 1. un 2. ātrumu.

LED INDIKATORI

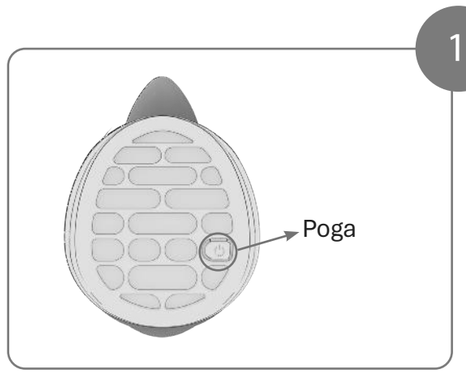


Pēc pogas nospiešanas tā kļūst **VIOLETĀ** krāsā

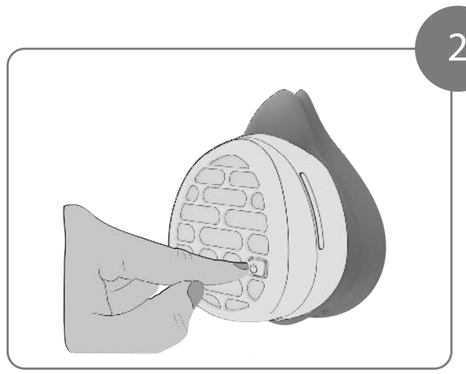


un pēc tam **ZILA**

7. AIRSTORM IZSLĒGŠANA

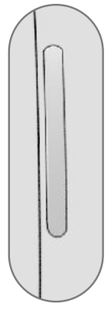


Barošanas poga atrodas uz paneļa

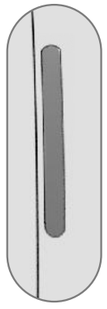


Ilgi nospiediet (3 sekundes) pogu, līdz gaismas diode vienu reizi mirgo **BĪLĀ** krāsā

LED INDIKATORI

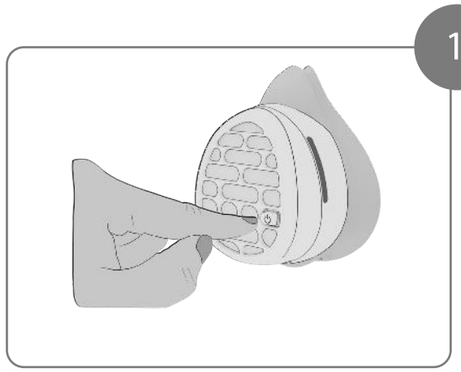


Pēc ilgas nospiešanas LED īsi kļūst **BALTS**

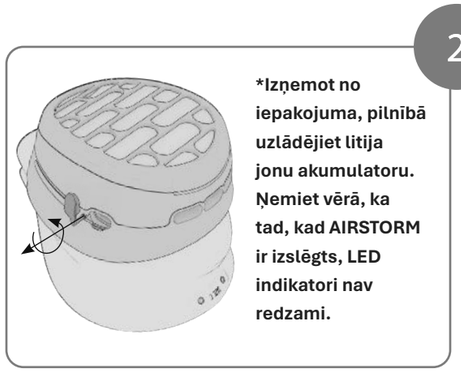


Pēc tam sešas **SARKANAS** gaismas mirgošanas un AIRSTORM izslēgsies

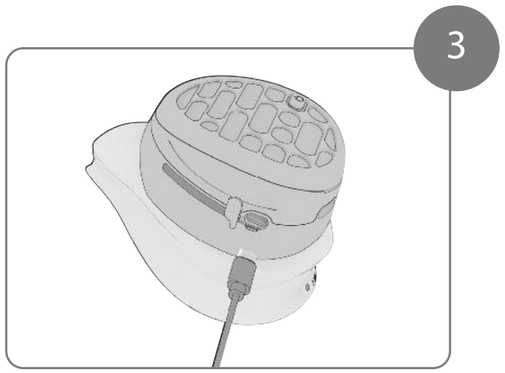
8. AIRSTORM UZLĀDE



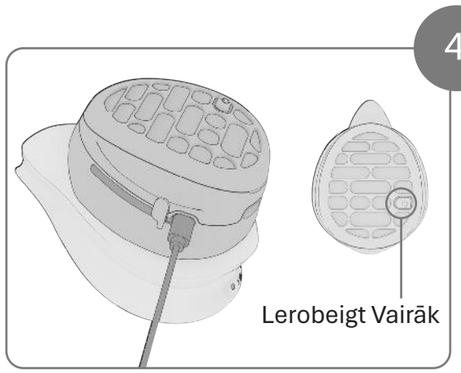
Lai ātrāk uzlādētu AIRSTORM, vispirms to izslēdziet



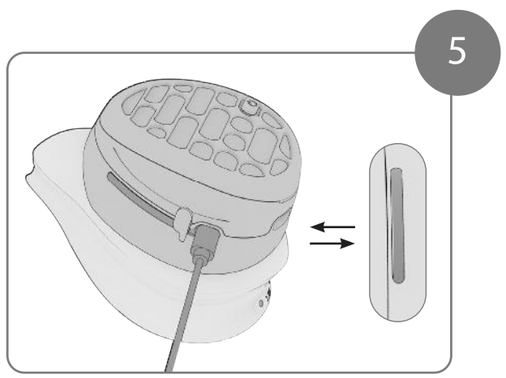
Izņemiet USB vāciņu



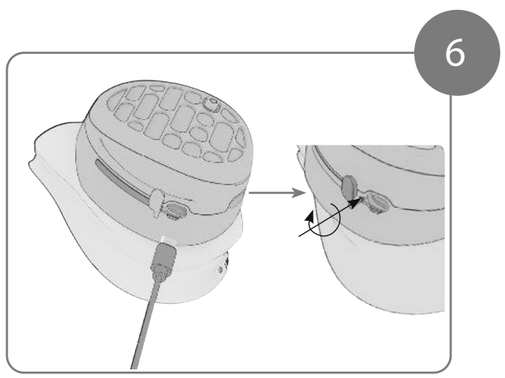
Ievietojiet USB ligzdā AIRSTORM akumulatoru uzlādei



Ieslēdziet AIRSTORM, uzlādes indikators ir **ZELTA** gaisma

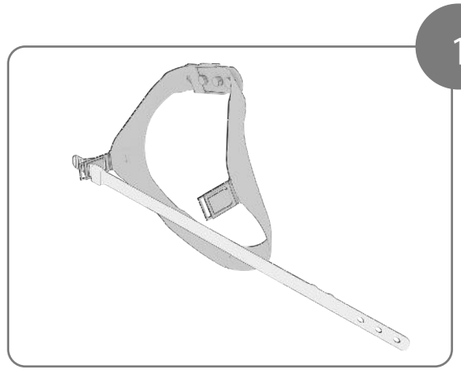


Kad AIRSTORM ir pilnībā uzlādēts, LED gaismas diodes atkal kļūst **ZILAS** un mirgo **ZELENI** ik pēc 10 sekundēm, kad USB joprojām ir pievienots

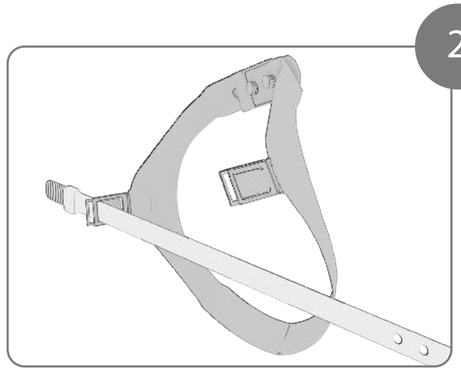


Izņemiet USB un aizveriet USB vāciņu. Tagad AIRSTORM ir gatavs lietošanai

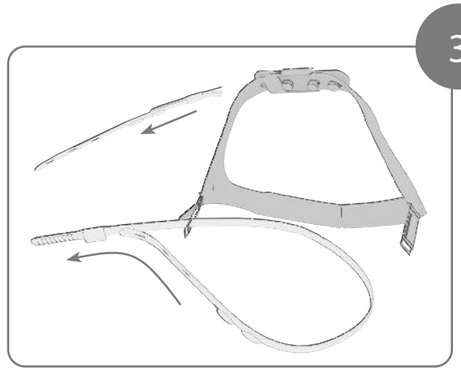
9. NOSZENIE AIRSTORM



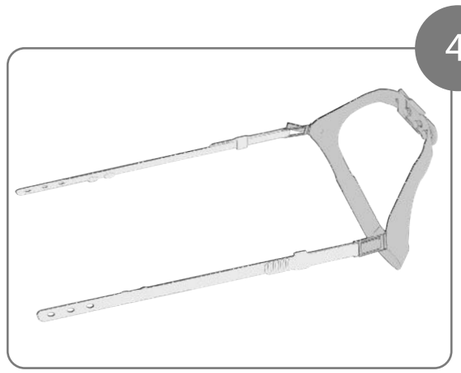
Ievietojiet regulējamo siksnu regulējamā sprādze



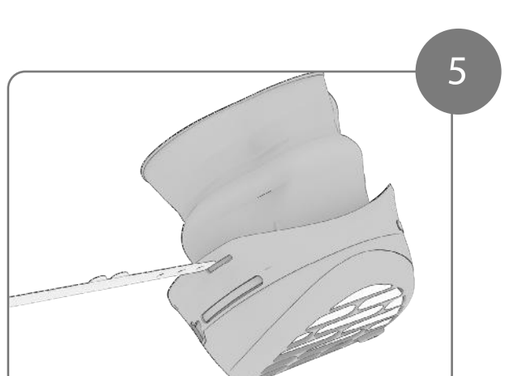
Izvelciet regulējamo siksnu caur regulējamo sprādzi



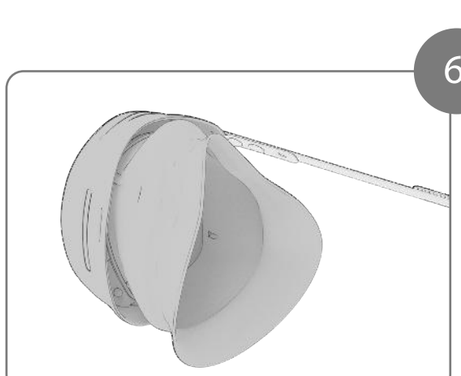
Otru pielāgojamās siksnas galu izvelciet caur silikona sprādzi



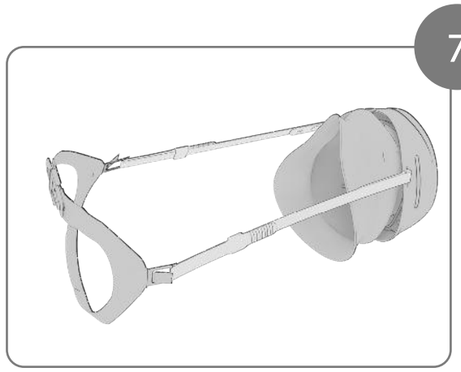
Atkārtojiet tās pašas darbības ar otru regulējamo siksnu un regulējamo sprādzi



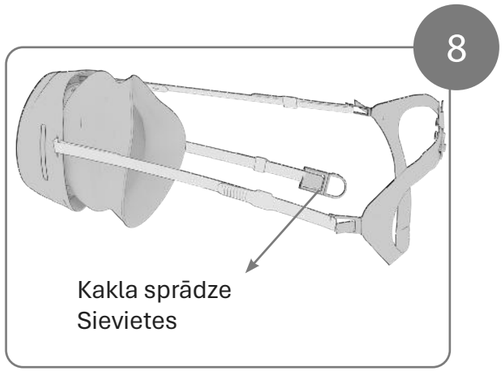
Ievelciet regulējamās siksnas otru pusi galvenā rāmja augšējā spraugā



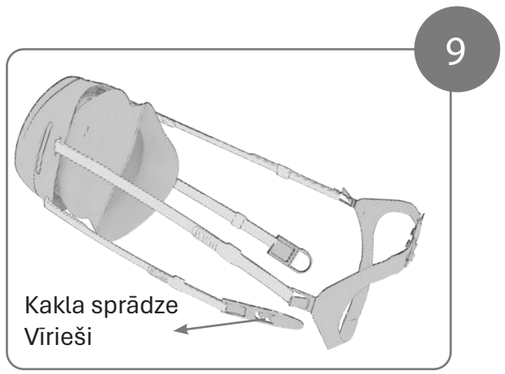
Ievietojiet divas silikona galviņas regulējamās siksnas caurumos, lai cieši noslēgtu siksnu ap galveno karkasu



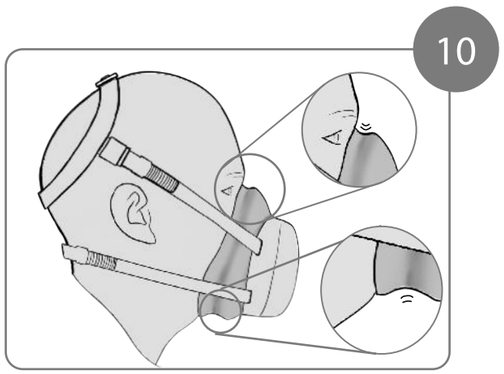
Atkārtojiet tos pašus soļus otrā pusē ar regulējamo siksnu. Pārbaudiet, vai regulējamais galvas balsts atrodas ierīces augšējā pusē



Ievietojiet nākamo regulējamo siksnu kakla sprādzes sievietē un atkārtojiet iepriekš minētās darbības, lai izlaistu to caur silikona sprādzi. Pēc tam ievietojiet regulējamās siksnas otru pusi galvenā rāmja apakšējā spraugā



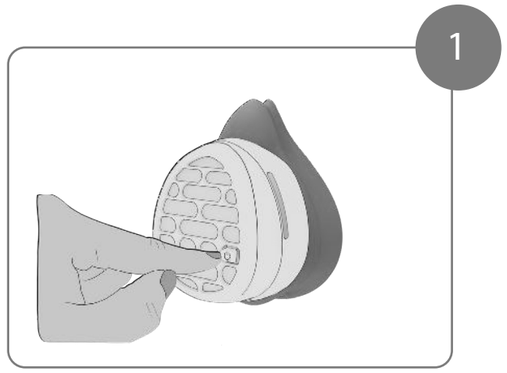
Atkārtojiet to pašu darbību caur kakla sprādzi ar pēdējo regulējamo siksnu otrā pusē



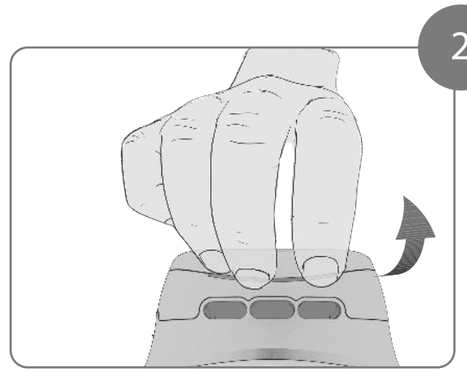
Pēc AIRSTORM valkāšanas varat regulēt siksniņas, lai saglabātu hermētiskumu uz sejas

10. FILTRA NOMAIŅA

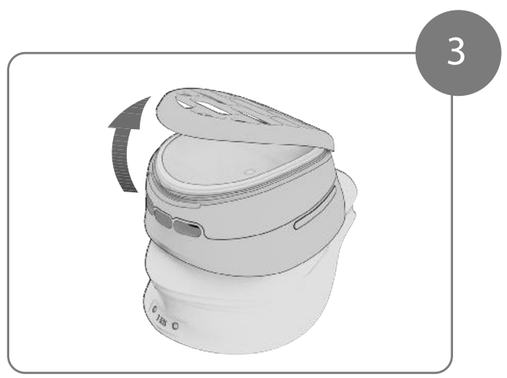
Piezīme: Maksimālais ieteicamais makrodaļiņu filtra izmantošanas laiks ir 30 stundas piemērotos apstākļos, par ko liecina dzeltenā LED indikatora ieslēgšanās. Sarežģītākos apstākļos filtrs var būt jāmaina biežāk. Lietotāju pienākums ir noteikt maiņas biežumu un sastādīt filtra maiņas grafiku saskaņā ar vietējām, valsts un nacionālajām vadlīnijām.



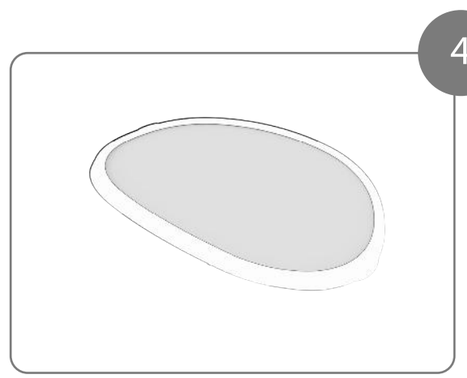
Kad LED indikators kļūst **DZELTENS**, ir pienācis laiks nomainīt filtru. Nospiediet pogu uz 3 sekundēm, lai izslēgtu AIRSTORM



Izmantojiet pirkstus, lai paceltu uz augšu rāmja slotu

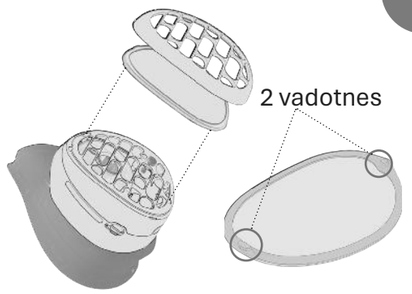


Pavelciet uz augšu paneli



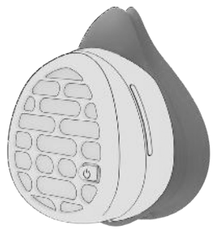
Nomainiet izlietoto makrodaļiņu filtru

5



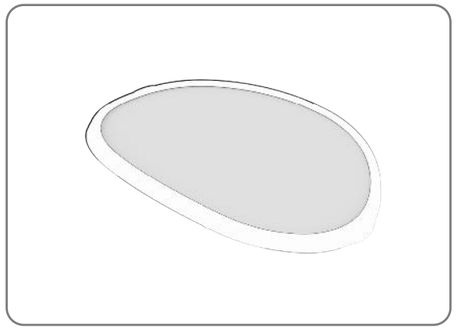
Pēc filtra ievietošanas uz filtra rāmja divas vadotnes palīdzēs izlīdzināt filtru tā vietā. Aizveriet rāmīti, lai hermētiķis būtu hermētisks

6

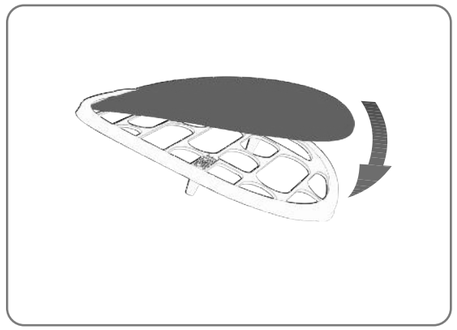


Ievietojiet ietvaru atpakaļ tā vietā. Pārliecinieties, ka rāmītis ir nospiests, līdz tas aizķeras savā vietā

DIVAS PLOMBAS

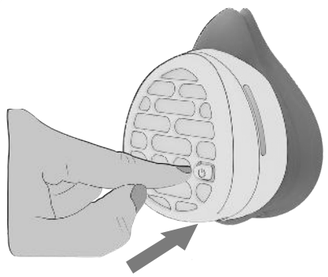


Makrodaļiņu filtrs ar pārlieto blīvējumu (balts)



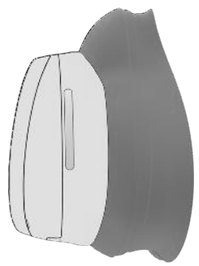
Viena blīve ar 4 vadotnēm, kas izmantojama tikai ar testa noplūdes instrumentu

7



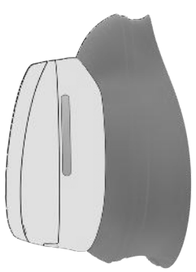
Ieslēdziet AIRSTORM un pēc tam nospiediet pogu 10 sekundes, lai atiestatītu AIRSTORM, nomainot filtra funkciju

8



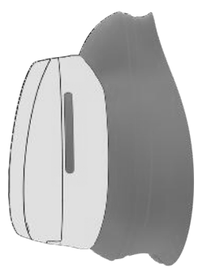
Pēc ilgas nospiešanas (10 sekundes) gaismas diode divas reizes īslaicīgi mirgo **BĪLĀ** krāsā.

9



un **VIOLETĀ** krāsā

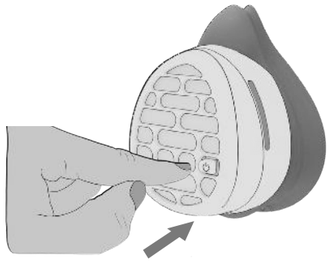
10



Pēc tam **ZILI**

11. IZPLŪDES VĀRSTA FILTRA NOMAIŅA (PĒC IZVĒLES)

1



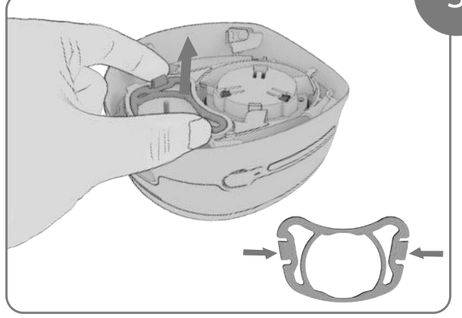
Nospiediet pogu uz 3 sekundēm, lai izslēgtu AIRSTORM

2



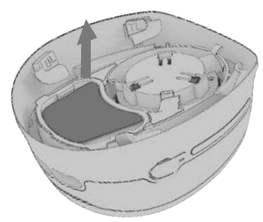
Noņemiet blīvējumu, izvelkot to ārā

3



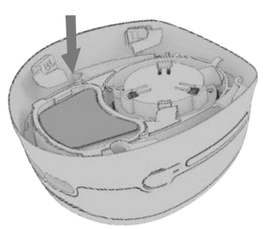
Nospiediet vārsta filtra turētāja fiksatorus un izvelciet to ārā

4



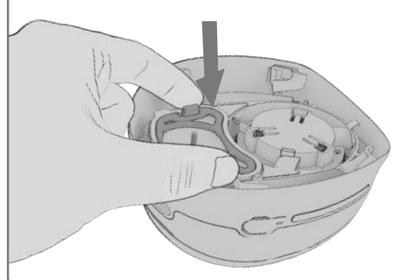
Izņemiet veco filtru

5



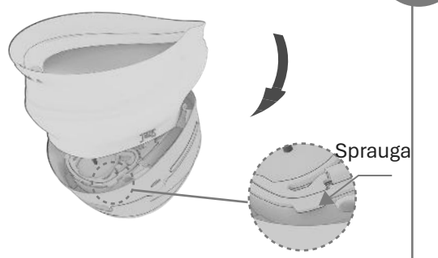
Nomainiet to ar jauno izplūdes vārsta filtru

6



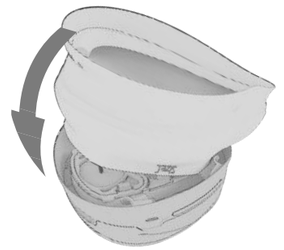
Uzlieciet izplūdes vārsta filtra turētāju uz filtra un nospiediet, lai tas aizķertos

7



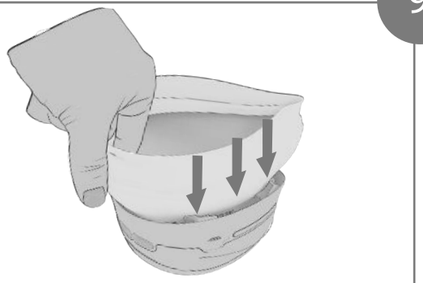
Uzmanīgi ievietojiet blīvējumu uz galvenā rāmja divām augšējām atverēm

8



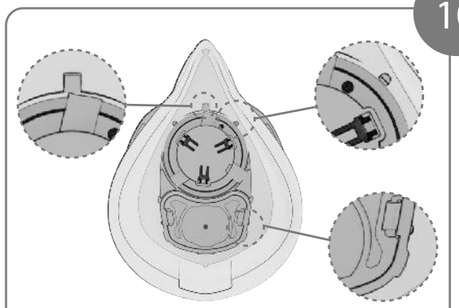
Izstiepiet blīvējuma apakšējo daļu un novietojiet to uz galvenā rāmja apakšējām divām spraugām

9



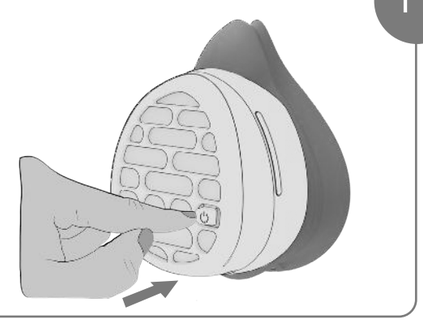
Vienmērīgi nospiediet blīvējuma malu, lai pārliecinātos par pareizu montāžu

10



Pārliecinieties, ka blīvējums ir pareizi ievietots visās četrās galvenā rāmja spraugās

11



Īsi Nospiediet pogu, lai ieslēgtu AIRSTORM. Gaismas diode ieslēgsies **PURPURA** sarkanā un pēc tam **ZILĀ** krāsā

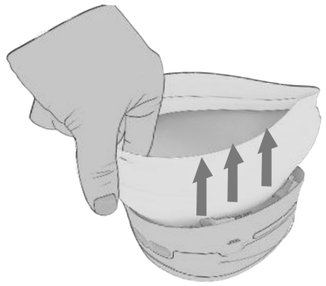
12



AIRSTORM ir gatavs darbam. Elpojiet droši un ērti katru dienu

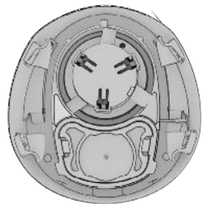
12. BLĪVĒJUMA NOMAIŅA

1



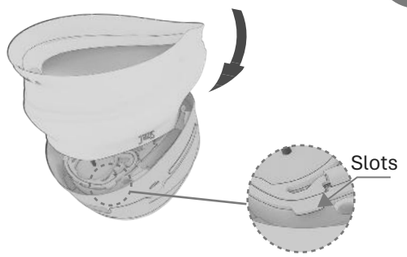
Izņemiet blīvējumu, izvelkot to ārā

2



Novietojiet AIRSTORM plakani uz filtra puses

3



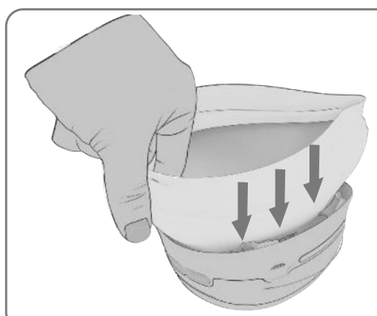
Uzmanīgi novietojiet blīvējumu uz divām augšējām galvenā rāmja atverēm

4



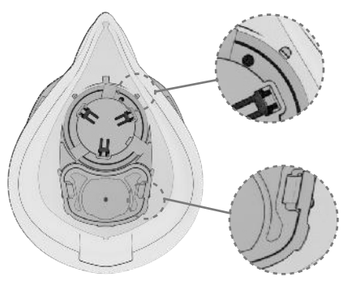
Izstiepiet blīvējuma apakšējo daļu un novietojiet to uz divām apakšējām galvenā rāmja spraugām

5



Vienmērīgi piespiediet blīvējuma malu, lai pārliecinātos par pareizu montāžu

6

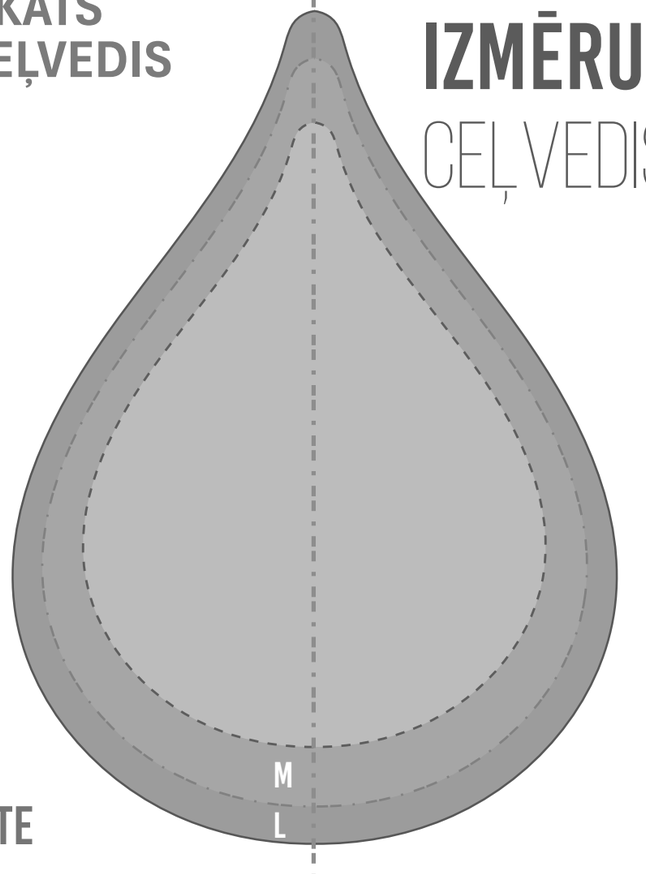


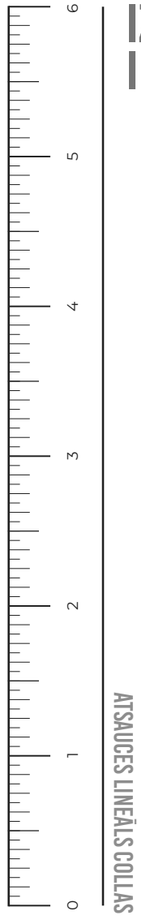
Pārliecinieties, ka blīvējums ir pareizi ievietots visās četrās galvenā rāmja spraugās

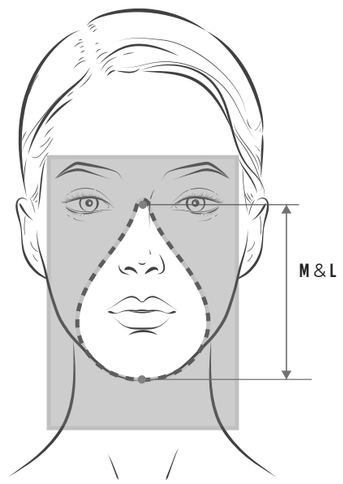
13. IZDRUKĀTS IZMĒRA CEĻVEDIS

M 105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES







SALOCIET PAPĪRU ŠEIT

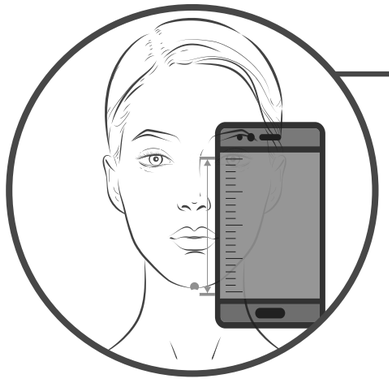
NORĀDĪJUMI

1. Izdrukājiet šo papīru. Neaizmirstiet arī drukas dialoglodziņā izvēlēties opciju "**Not to scale or fit**".
2. Nostājieties spoguļa priekšā un Izmantojiet papīrā ievietoto lineālu, lai izmērītu savu izmēru, kā norādīts attēlā.
3. Salieciet papīru vidū (izmantojot locījuma līniju).
4. Izgrieziet "**M**" vai "**L**" atbilstoši izmēram.
5. Ielieciet papīru sejā, lai pārbaudītu, vai izmērs ir atbilstošs.
6. Ja jūsu izmērs ir tuvu diviem tuvākajiem izmēriem, pārbaudiet abus izmērus un izvēlieties lielāko.

3 vienkārši veidi, kā pārbaudīt savu zīmoga izmēru (M vai L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

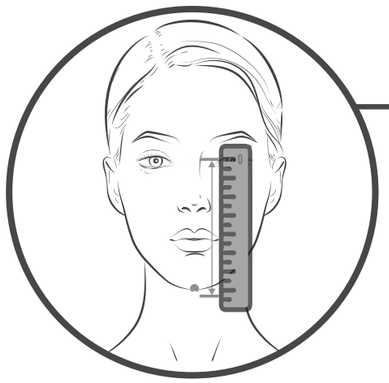


1. IZMANTOJOT **TĀLRUNI**

1. Lejupielādējiet bezmaksas lietotni:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Novietojiet tālruni blakus sejai un, izmantojot spoguli, izmēriet izmērus.

3. Pierakstiet attēlā redzamos izmērus un izvēlieties jums piemēro-tu izmēru (M vai L).

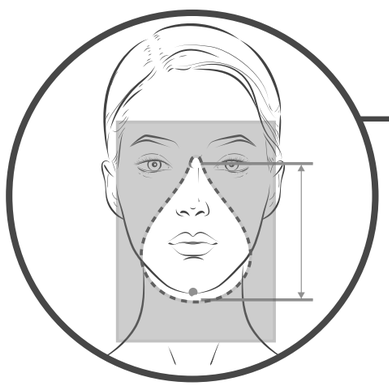


2.IZMANTOJOT **LINEĀLU**

1. Spoguļa priekšā novietojiet lineālu virs viena vaiga.

2. Novietojiet 0 zīmi virs deguna smailītes

3. Pārbaudiet garumu no deguna tiltiņa līdz zoda. Var palīdzēt pirksts.



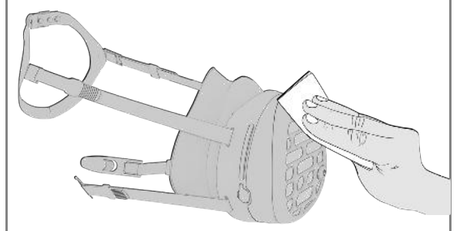
3. IZMANTOJOT **DRUKĀTU CEĻVEDI**

1. Lejupielādējiet rokasgrāmatu no saites

2. Izpildiet rokasgrāmatā sniegtos norādījumus

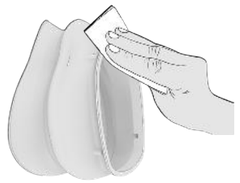
14. TĪRĪŠANA

1



Lietojiet dezinfekcijas salvetes bez spirta Sejas blīvējumu un galvas siksniņu ir viegli atdalīt no ierīces, ko pēc tam var iztīrīt vai nomainīt. Ņemiet vērā, ka šie divi elementi ir tiešā saskarē ar sejas ādu. Mēs iesakām izmantot mūsu īpašās dezinfekcijas salvetes bez spirta

2

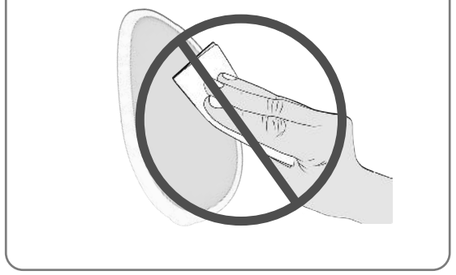


Piezīme: Pirms ierīces tīrīšanas jānoņem makrodaļiņu filtrs. Blīvējumu, galvas lenti un siksniņas, kā arī pusmaskas gaisa attīrīšanas respiratora ierīci (PAPR) var tīrīt ar lietošanai gatavām salvetēm.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka šādus respiratora elementus var atvienot un tīrīt atsevišķi:

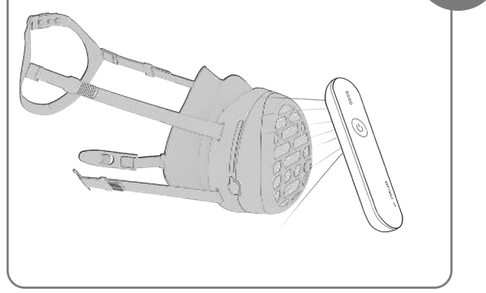
- sejas blīvējumu
- Galvas lente
- Siksniņa
- Riņķītis

3



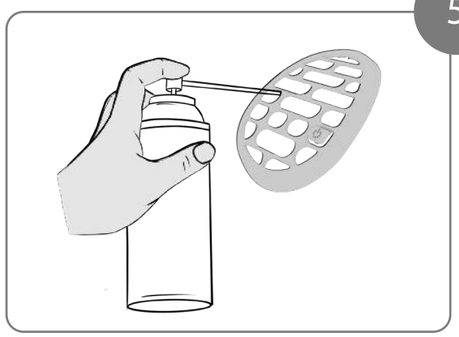
Cieto daļiņu filtrs (palīgmateriāls)
Mēs neiesakām tīrīt filtru. Makrodaļiņu filtrs ir jānomaina un jāpārstrādā, ja tas ir aizsērējis (vizuāla pārbaude)

4

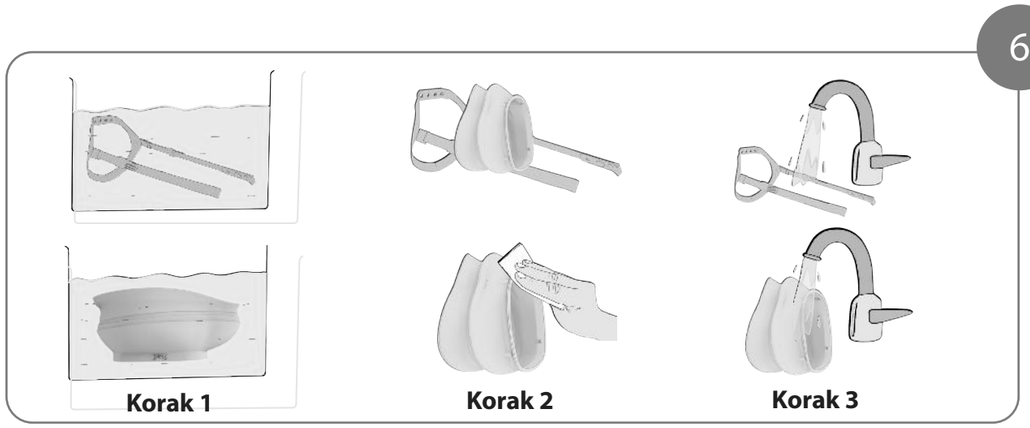


UV gaismas dezinfekcija
UV gaismas metodi var izmantot visai PAPR ierīcei. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šī metode ir piemērota dezinfekcijai, bet neveic ierīces tīrīšanu (netīrumu, traipu un traipu noņemšanu)

5



Nepiekļūstamo vietu tīrīšanai izmantojiet saspiesta gaisa balonu



Alternatīva tīrīšanas metode un pielietojums

Noņemamiem elementiem, piemēram, blīvējumam un galvas lentei un siksniņām, tīrīšanu un dezinfekciju var veikt, izmantojot jebkurus standarta “maigus” mazgāšanas un dezinfekcijas līdzekļus. Mēs iesakām izmantot nejonu tīrīšanas līdzekļus, piemēram, neoform K plus, kurus var izmantot tīrīšanai un dezinfekcijai.

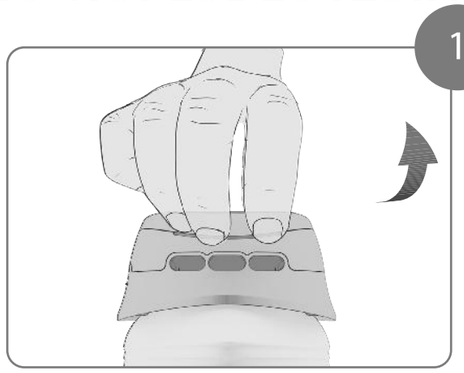
Tīrīšanas šķīdumu sagatavošanas un lietošanas metode:

Koncentrācija: Lai panāktu optimālu baktericīdu un fungicīdu iedarbību, neoform K plus jāatšķaida līdz 5 ml/l (0,5 %), uzklājot 15 min 20 °C temperatūrā uz tīrāmo elementu virsmas.
Sejas blīvējumu, galvas lenti un siksnas var tīrīt, vispirms iegremdējot tās tīrīšanas šķīdumā, pēc tam viegli noslaukot un beigās noskalojot (dzeramā krāna ūdenī) vai izmantojot ieteiktās salvetes.

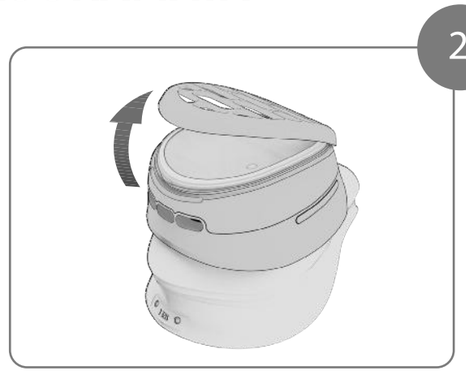
Brīdinājums

Lai izvairītos no ierīces bojājumiem, NAV IESAKA to iegremdēt jebkurā vannā, tostarp ultraskaņas vannā (vai nu ierīce ir ieslēgta, vai izslēgta).

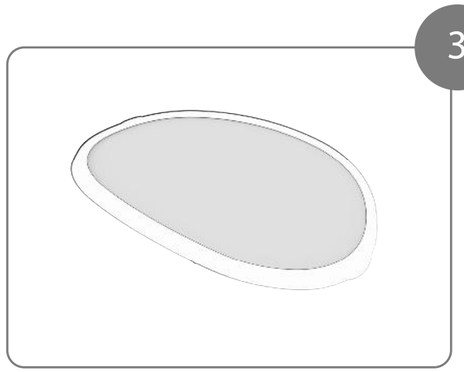
15. NOPLŪDES TESTA ROKASGRĀMATA



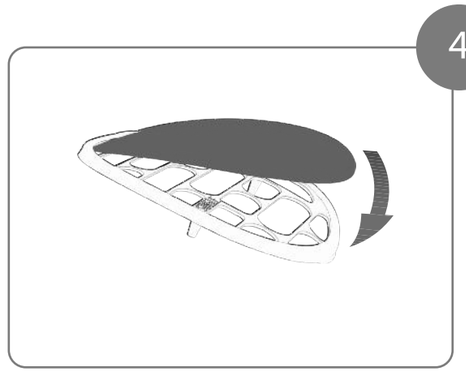
Izmantojiet pirkstus, lai paceltu uz augšu rāmja slotu



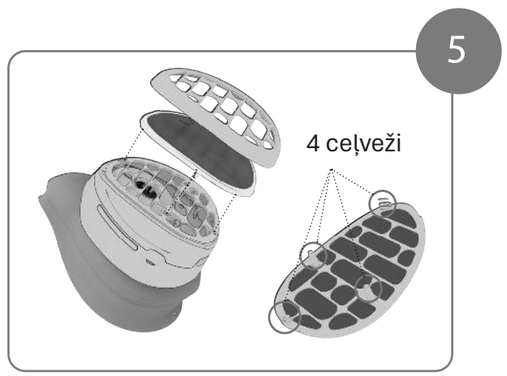
Izvelciet uz augšu paneli, lai to pilnībā noņemtu no AIRSTORM



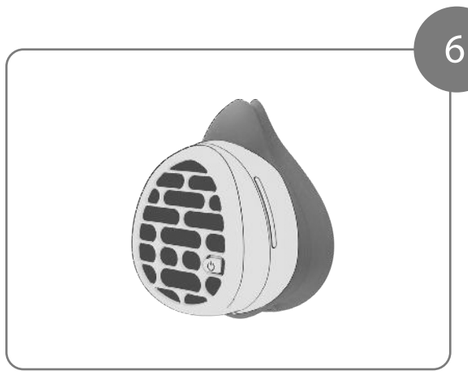
Išimkite kietųjų dalelių filtrą iš prietaiso



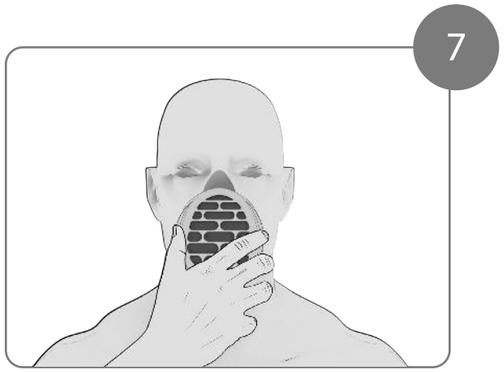
Ievietojiet plastmasas (sarkanā krāsā) vienotā filtra starplikā (baltā krāsā)



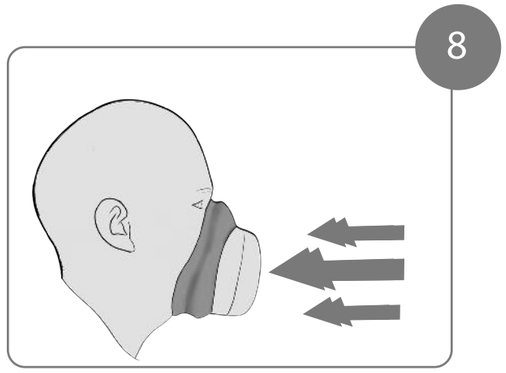
Pēc platmales daļas (sarkanās) ievietošanas vienotā filtra starplikā četras vadotnes palīdzēs salāgot filtra starplikas vietā.



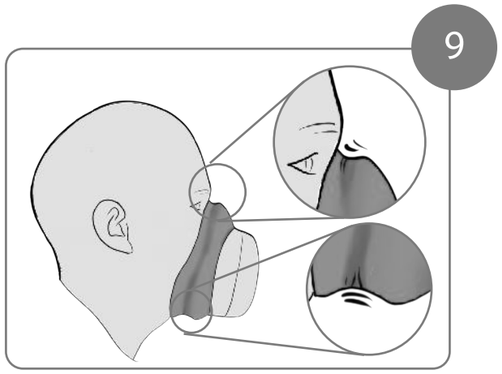
Ievietojiet paneli atpakaļ tā vietā. Pārliecinieties, ka rāmītis ir nospiests, līdz tas aizķeras savā vietā



Uzlieciet AIRSTORM uz sejas bez kakla siksnām



Piespiediet to cieši pie sejas. Pārliecinieties, ka blīvējums ir piespiests pie sejas bez spraugas



Pēc AIRSTORM pareizas ievietošanas dziļi ieelpojiet. Ieelpai jābūt ļoti spēcīgai, jo nedrīkst ieplūst gaiss. Ja tas tā nav, tad AIRSTORM ir “noplūde”.

Noplūdes gadījumā:
Pārliecinieties, ka sejas blīvējuma izmērs ir piemērots tieši jums un ka sejas blīvējums ir pareizi uzstādīts. Pārliecinieties, ka filtra blīve ir pareizi samontēta ar noplūdes pārbaudes rīku un labi ievietota rāmītī. Pārbaudiet, vai ietvars ir labi aizvērts un vārsta komplekts ir pareizi samontēts kopā ar izstrādājumu.

16. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

1. IEVADS

Informācija un vadlīnijas šajā drošības instrukciju komplektā ir apkopotas, ņemot vērā jaunākos standartus un politiku, tehnoloģiju attīstību, kā arī Delta Plus (Uzņēmuma) plašās zināšanas un pieredzi. “Uzņēmums” attiecas arī uz jebkuru zīmolu vai preču zīmi, kas atvasināta no Delta Plus.

Ātrās palaišanas rokasgrāmata un galalietotāja rokasgrāmata ir atsevišķi dokumenti, kas atrodami uzņēmuma tīmekļa vietnē par produktu. Ātrās palaišanas rokasgrāmatā, kas atrodas arī iepakojuma kastītē, ir sniegta pamatinformācija, kas nepieciešama, lai iestatītu un izmantotu izstrādājumu.

Lejupielādēt dokumentāciju

Galalietotāja rokasgrāmatā lietotājs ir informēts par to, kā:

- Ekspluatēt ierīci saskaņā ar drošības specifikācijām,
- Veikt ierīces apkopi saskaņā ar norādījumiem,
- Tīriet ierīci saskaņā ar norādījumiem,
- Veikt atbilstošus pasākumus, ja rodas kļūme.

Operators, iestāde un atbildīgā laboratorija tiek aicināti:

- Izlasīt šo drošības instrukciju komplektu, ātrās palaišanas rokasgrāmatu un galalietotāja rokasgrāmatu, izprast visus jautājumus un nodrošināt, ka katrs darbinieks vai lietotājs ir pārliecināts par ierīces darbību, apkopi, tīrīšanu un problēmu novēršanu.
- Pirms instalēt un izmantot jebkuru no uzņēmuma produktiem, piederumiem, iekārtām vai ierīcēm, lūdzu, rūpīgi izlasiet galalietotāja rokasgrāmatu.
- Visas šādas instrukcijas glabājiet drošā un nekavējoties pieejamā vietā ierīces uzstādīšanas un lietošanas vietas tuvumā. Gala lietotāja rokasgrāmata un komplektā iekļautā drošības instrukcija ir izstrādājuma sastāvdaļas.
- Ja kāda no instrukcijām ir pazudusi, pazaudēta vai nepareizi ievietota, atrodiet tās aizvietotāju vai lejupielādējiet jaunāko versiju no sabiedrības tīmekļa vietnes vai izmantojot saiti, izmantojot qr kodu, kas norādīts ātrās lietošanas pamācībā un galīgās lietotāja rokasgrāmatā.
- Ņemiet vērā, ka visas garantijas un garantijas attiecas tikai uz trūkumiem, defektiem un kļūmēm, kas saistītas ar ražošanu. Sīkāku informāciju skatiet garantijas informācijā.
- Apzinieties, ka sabiedrības ražojumi, aprīkojums un ierīces ir paredzētas vispārējiem lietošanas apstākļiem un paņēmieniem. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, skatiet sadaļu par paredzēto lietojumu.
- Ievērojiet visus vispārīgos, valsts, štata un vietējos nelaimes gadījumu novēršanas un vides aizsardzības noteikumus, kā arī drošības instrukciju komplektu un galalietotāja rokasgrāmatu.

2. Drošības informācija

Šīs instrukcijas nodrošina drošu un efektīvu uzņēmuma izstrādājumu, ierīču un iekārtu lietošanu. Šīs instrukcijas ir informācijas paketes sastāvdaļa, un tās vienmēr jāglabā izstrādājumu, ierīču un iekārtu tuvumā. Tām arī vienmēr jābūt pieejamām lietotājam labā stāvoklī lietošanas vietā.

Galalietotājam ir rūpīgi jāizlasa un jāizprot šīs instrukcijas, pirms sākt jebkādus uzdevumus, kas saistīti ar uzņēmuma ražojumu, ierīču un iekārtu atkārtotu izmantošanu. Visu šajā instrukciju komplektā iekļauto drošības un lietošanas

instrukciju ievērošana ir drošas darbības priekšnoteikums. Turklāt ir piemērojamas un jāievēro visas valsts, štata un vietējās nelaimes gadījumu, apdraudējumu novēršanas un vispārējās drošības prasības, kas var attiekties uz izstrādājumu, ierīču un aprīkojuma izmantošanas jomu.

2.1. Simboli un izteicieni

Grafiskie simboli, kas atrodami šajā instrukcijā, ir uz izstrādājuma vai izstrādājuma daļām, lai palīdzētu lietotājam orientēties attiecībā uz būtiskām darbībām un riskiem:



Brīdinājums norāda uz vidējas bīstamības pakāpes risku, kas var izraisīt nāvi vai smagus miesas bojājumus, ja netiek novērsts.



Bīstamība norāda uz augsta riska pakāpes bīstamību, kas var izraisīt nāvi vai smagus miesas bojājumus, ja netiek novērsta.



Temperatūras diapazons glabāšanas apstākļiem.



Maksimālais mitrums glabāšanas apstākļos.



Derīguma termiņa beigas. “yyyy” apzīmē gadu un “mm” - mēnesi.



Skatiet produkta ražotāja sniegto informāciju



Pārstrādājiet preci ar simbolu



Neizmetiet elektroniskos atkritumus atkritumos. Izmetiet izstrādājumu saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

2.2. Vārdnīca un mērvienības

Termini un vārdnīca attiecībā uz elpošanas ceļu aizsardzības ierīcēm (RPD) ir definēti standartā EN-ISO 16972:2020. Tajā iekļauts arī to grafisko simbolu apraksts, kas var būt nepieciešami uz RPD vai RPD daļām. Turklāt turpmāk ir iekļautas ISO un IEC standartu terminoloģijas datubāzes:

ISO tiešsaistes pārlūkošanas platforma: pieejama https://www.iso.org/obp.
IEC Electropedia: pieejama https://www.electropedia.org/

Lietotājs tiek aicināts izlasīt standartu EN-ISO 16972:2020 un iepazīties ar iepriekš minētajām tīmekļa vietnēm, lai pārzinātu terminoloģiju, kas attiecas uz elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļu lietošanu un apkopi.

Vienības

- Platības mēra kvadrātmilimetros (mm2)
- Attālumus un garumus mēra metros (m), milimetros (mm), mikrometros (µm) un collas (in).
- Elektrisko strāvu mēra ampēros (A)
- Elektrisko potenciālu mēra voltos (V)
- Akumulatora enerģijas lādiņu mēra miliampērstundās (mAh).
- Mitrumu mēra relatīvā mitruma %, relatīvajā mitrumā
- Masas mērīšana kilogramos (kg) un gramos (g)
- Jauda tiek mērīta vatos (W)
- Spiedienu mēra Paskālos (Pa), milibāros (mbar) vai H2O mm.
- Termodinamisko temperatūru mēra Celsija grādos (°C) un Fārenheita grādos (°F).
- Laiku mēra sekundēs (s), minūtēs (min) un stundās (h).
- Tilpumu mēra metriskās vienībās: kubikmetros un litros (l), un mililitros (ml).
- Tilpuma plūsmas ātrumu mēra litros minūtē (l/min).
- Rotācijas ātrumu mēra apgriezienos minūtē (rpm)

2.3 Paredzētā izmantošana

Produkts ir izstrādāts, projektēts un paredzēts konkrētam mērķim, kas aprakstīts Galalietotāja rokasgrāmatā. Izstrādājumu drīkst lietot tikai aprakstītajos ekspluatācijas apstākļos un vidē. Lietotājiem jābūt nepieciešamajām prasmēm ierīces pārvaldīšanai un jāapzinās iespējamie riski, kas saistīti ar procesiem un vidi, kurā viņi plāno izmantot ierīci. Dažos procesos var būt nepieciešams darba vietu un vidi aprīkot ar papildu drošības pasākumiem (piemēram, aizsargapģērbu, aizsargbrillēm un cimdiem) vai veikt papildu pasākumus, lai aizsargātu lietotāju vai personālu un vidi. Parasti ir spēkā visi valstī un konkrētajā nozarē spēkā esošie likumi un noteikumi, kas noteikti ar likumu vai citādi nepieciešami. Šajā dokumentā sniegtie drošības un brīdinājuma norādījumi attiecas tikai uz konkrētiem uzņēmuma produktiem. Tie kalpo kā papildinājums noteikumiem un vadlīnijām, ko operators vai lietotājs nosaka lietošanas vietā katram procesam un videi.

Turklāt paredzētā lietošana nosaka nepieciešamību ievērot visas šajās instrukcijās minētās specifikācijas. Lietotājs ir pilnībā atbildīgs par lietojumiem, kas pārsniedz šeit aprakstīto paredzēto lietojumu, un par katru konkrētu izstrādājumu, ierīci vai aprīkojumu, kas nav aprakstīts šajā instrukciju komplektā. Uzņēmums neuzņemas nekādu atbildību, kas pārsniedz paredzēto lietojumu.

3. Drošības instrukcijas

Šajā sadaļā sniegts pārskats par visiem būtiskākajiem drošības faktoriem, lai pasargātu cilvēkus un nodrošinātu drošu un netraucētu ekspluatāciju. Šie drošības norādījumi ir paredzēti, lai izvairītos no potenciāli bīstamiem scenārijiem un aprīkojuma bojājumiem. Šajās instrukcijās ir izmantoti apzīmējumi “Brīdinājums” vai “Bīstamība”, lai norādītu iespējamo apdraudējumu nopietnību. Tie visi ir jāievēro papildus starptautiskajiem standartiem (ISO/IEC) un citiem vietējiem drošības likumiem un noteikumiem.

Šis produkts ir sistēma, kas palīdz samazināt konkrētu gaisā esošo piesārņotāju iedarbību. Pirms lietošanas lietotājam ir jāizlasa un jāizprot izstrādājuma iepakojumā iekļautā ātrās lietošanas rokasgrāmata un galalietotāja rokasgrāmata, kas pieejama tiešsaistē, izmantojot saiti vai OR kodu “16. nodaļas” ievadā. Lietotājam jāievēro visi vietējie noteikumi par RPD lietošanas apmācību un piemērotības pārbaudi. Piemēram, Apvienotajā Karalistē HSE 282/28 vadlīniju dokumentā ir sniegti norādījumi par elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļu piemērotības pārbaudi. Līdzīgas vadlīnijas un noteikumi daudzās valstīs, piemēram, Austrālijā, Kanādā, Indijā, Filipīnās, Singapūrā, ASV, Kanādā u. c., ir piemērojami attiecīgajos reģionos attiecībā uz apmācību, piemērotības pārbaudi, apkopi un medicīnisko novērtēšanu. Nepareiza lietošana var izraisīt traumas, saslimšanu vai iespējamu nāvi. Par pareizu lietošanu skatiet Ātrās palaišanas rokasgrāmatu, Galalietotāja rokasgrāmatu un Drošības instrukcijas; konsultējieties ar darba vadītāju vai veselības un drošības vadītāju.

3.1. Vispārīgās drošības instrukcijas

- AIRSTORM ir pusmaskas gaisa attīrošs respirators (PAPR). Tādējādi ierīce neaizsargā sejas un ķermeņa daļas, un lietotājs ir atbildīgs par atbilstošu IAL lietošanu.
- Uzņēmuma izstrādājumus, ierīces un iekārtas drīkst uzstādīt, ieslēgt vai apkalpot tikai pēc iepazīšanās ar attiecīgo Ātrās palaišanas rokasgrāmatu, galalietotāja rokasgrāmatu un drošības instrukcijām.
- Uzņēmuma ražojumus, ierīces un iekārtas drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim, kā aprakstīts detalizētās instrukcijās, kas iekļautas galīgā lietotāja rokasgrāmatā.
- Produkti, iekārtas un ierīces nav sertificētas ATEX (ATmosphere EXplosive). Tāpēc izstrādājumus, iekārtas un ierīces nedrīkst izmantot sprādzienbīstamā vidē.
- Nekādā gadījumā neuzglabājiet vai neglabājiet uzliesmojošus vai sprādzienbīstamus materiālus izstrādājuma tuvumā.
- Nelietojiet šo PAPR, lai iekļūtu zonās, kurās:
  - ☐ Atmosfērā ir skābekļa deficīts,
  - ☐ Atmosfēras ir bagātinātas ar skābekli,
  - ☐ Nav zināmi vides piesārņotāji,
  - ☐ Piesārņotāju koncentrācija vidē nav zināma,
  - ☐ Piesārņotāju koncentrācija vidē ir dzīvībai vai veselībai tieši bīstama (IDLH).
  - ☐ Piesārņojošo vielu koncentrācija vidē pārsniedz maksimālo lietojamo koncentrāciju (MUC), kas noteikta, izmantojot konkrētai respiratora sistēmai piešķirto aizsardzības koeficientu (APF) vai konkrētās valdības standartos noteikto APF, atkarībā no tā, kurš no tiem ir zemāks.

- Nepieļaujiet un neievērojiet darba praksi, kas apdraud produktu, iekārtu un ierīču drošību vai pasliktina to dzīvībai svarīgo funkciju to lietošanas laikā.
- Vienmēr uzturiet ierīci tīru un kārtīgu, lai izvairītos no apdraudējumiem, ko rada netīrumi vai izkaisītas detaļas. 3. Nepārsniedziet iekārtu, izstrādājumu vai materiālu, jo īpaši filtru, tehniskās veiktspējas specifikācijas.
- Tikai apmācītam personālam vai operatoriem ir atļauts ekspluatēt sastāvdaļas, iekārtas, produktus un ierīces, kā arī veikt tehniskās apkopes operācijas vai citas tehniskās modifikācijas.
- Pusmaskas regulēšana jāveic kompetentai personai.
- Nekad nedrīkst apiet vai manipulēt ar izstrādājuma sastāvdaļām.
- Nekad neizmantojiet citas rezerves sastāvdaļas, izņemot tās, kuras apstiprinājis uzņēmums.

- Visi testi tika veikti ar tīri noskūtu personālu saskaņā ar standartu. Tāpēc mums nav oficiālu ziņojumu par lietošanu ar sejas apmatojumu.
- Lerīce jānomaina vai, vēlams, jāremontē uzņēmumā vai kādā no tā meitasuzņēmumiem vismaz reizi 3 (trīs) gados pēc pirmās lietošanas reizes vai 5 (piecus) gadus pēc izgatavošanas, atkarībā no tā, kas notiek vispirms. “

3.2 Nepareiza izmantošana

Nepareiza lietošana var izraisīt izstrādājuma bojājumus un bīstamas situācijas - tātad:

- Nekad neiegremdējiet respiratoru,
- Nekad nepakļaujiet ierīci karstuma vai uguns iedarbībai,
- Nekad nenovietojiet ierīci uz indukcijas traukiem, augstspiediena traukiem vai mikroviļņu krāsnīm,
- Nekad nemēģiniet spridzināt vai notriekt uzkrājies materiālu no makrodaļiņu un aktīvās ogles filtra, lai to notīrītu,
- Nekad nemodificējiet vai nepārveidojiet šo izstrādājumu,
- Izvairieties no ierīces nomešanas.

3.3. ⚠ Brīdinājums

- Izmantojiet tikai tās daļas un piederumus, ko ražojis vai piegādājis uzņēmums saskaņā ar šajā galalietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.
- Nekad nemēģiniet notīrīt filtru, lai to notīrītu, ar spridzināšanas metodi vai nogrūžot uzkrājies materiāls no filtra. Šādi rīkojoties, tiks sabojāts filtra materiāls.
- Uzglabājiet filtru aizzīmogotā iepakojumā, kā norādīts šajā galalietotāja rokasgrāmatā, ievērojot noteikto uzglabāšanas temperatūru un mitrumu, un sekojiet līdzi filtra derīguma termiņam.
- Lietojiet tikai tās respiratora daļas un piederumus, kas norādīti Gala lietotāja rokasgrāmatā.
- Vienmēr izmantojiet uzņēmuma piegādātos filtrus. Vienmēr ievietojiet filtru atbilstošajā filtra starplikā, ko nodrošina Uzņēmums. Pretējā gadījumā var tikt traucēta respiratora darbība, jūs varat tikt pakļauti bīstamu daļiņu vai gāzu iedarbībai un apdraudēt savu veselību vai dzīvību.
- Ievērojiet tīrīšanas procedūras, kas nodrošina, ka ķīmisko tīrīšanas vielu iedarbība nerada nelabvēlīgu ietekmi uz veselību.

3.4. ⚠ Bīstamība

- Piegādātā baterija un respiratora ierīce nav pēc būtības droša (ATEX sertificēta). Izvairieties no lietošanas uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē. Tas var izraisīt smagu kaitējumu vai pat nāvi.
- Galalietotāja rokasgrāmatas norādījumu neievērošana var pasliktināt respiratora darbību, pakļaut jūs toksīnu iedarbībai un radīt traumu, saslimšanas vai pat nāves risku.
- Atrodoties piesārņotajā zonā, nekad nenovelciet respiratoru un nesaņemiet roku respiratora iekšpusē. Tā respiratorā var iekļūt toksīni, kas var izraisīt saslimšanu vai pat nāvi.
- Vienmēr izmantojiet pareizo sejas blīvējuma izmēru, kas piemērots jūsu sejas izmēriem, kā aprakstīts izmēru rokasgrāmatā. Ja to nedarīsiet, respirators var nepareizi pieguļ lietotāja sejai, kas var radīt diskomfortu, traucēt respiratora darbību, pakļaut jūs toksīnu iedarbībai un radīt traumu, slimības vai pat nāves risku.
- Kakla siksna ir pareizi jānostiprina un jānoregulē, līdz blīvējums ir pienācīgi piespiests lietotāja sejai bez spraugas.
- USB vāciņam vienmēr jābūt aizvērtam, ja izstrādājums netiek uzlādēts.
- Vienmēr pareizi lietojiet un uzglabājiet filtrus un atbilstošās blīves. To neizpildot, var tikt traucēta respiratora darbība, jūs varat tikt pakļauti bīstamu daļiņu vai gāzu iedarbībai un apdraudēt savu veselību vai dzīvību.
- Filtra blīves vienmēr jāuztur tīras. Ja to nedarīsiet, var tikt traucēta elpošanas aparāta darbība, jūs varat tikt pakļauti bīstamu daļiņu vai gāzu iedarbībai un apdraudēt savu veselību vai dzīvību.
- Pirms katras uzstādīšanas pārbaudiet filtru un tā blīvējumu. Nomainiet filtra blīvējumu, ja tas ir bojāts vai tā nav, un nomainiet filtru, ja tas ir aizsērējis vai bojāts.
- LED indikatoru norādītā filtra slodzes indikācija attiecas tikai uz makrodaļiņu filtra aizsērēšanu.
- Filtra nomaiņas biežumu cita starpā ietekmē tā lietošana, plūsmas ātrums, temperatūra, gaisa mitrums un piesārņojošo vielu īpatsvars gaisā, kā arī citi faktori. Valsts noteikumi var ierobežot filtru lietošanu atkarībā no filtru klases un respiratora tipa. Lietotājs ir atbildīgs par filtru nomaiņas biežuma noteikšanu un filtru nomaiņas grafika izveidi saskaņā ar vietējām, reģionālām un valsts vadlīnijām.
- Filtri regulāri jāmaina. Lietošana un piesārņotāju īpatsvars gaisā ietekmēs nomaiņas biežumu. Valsts noteikumi var ierobežot filtru lietošanu atkarībā no filtru klases un respiratora tipa. Lietotāji ir atbildīgi par filtru nomaiņas biežuma noteikšanu.
- Nekad nemodificējiet vai nepārveidojiet šo izstrādājumu.
- Neizņemiet izelpas vārsta mezglu vai tā daļas. Ja izelpas vārsts nav pareizi ievietots respiratorā, respiratora darbība tiks traucēta, kas var radīt bīstamu daļiņu vai gāzu iedarbību un apdraudēt jūsu veselību vai dzīvību.
- Nemēģiniet labot izstrādājuma elektroniskās sastāvdaļas. Šāda rīcība var apdraudēt elpošanas aparāta darbību, pakļaut jūs bīstamu daļiņu vai gāzu iedarbībai un apdraudēt jūsu veselību vai dzīvību.
- Nemēģiniet remontēt ventilatora motoru un izstrādājuma elektroniskās sastāvdaļas. Jūs varat apdraudēt elpošanas aparāta darbību, pakļaut sevi bīstamu daļiņu vai gāzu iedarbībai un apdraudēt savu veselību vai dzīvību.
- Pirms respiratora noņemšanas pagaidiet, līdz esat atstājis piesārņoto zonu.
- Šis elpošanas aparāts neaizsargā acis vai citas galvas daļas. Situācijās, kad var tikt ievainotas vai kairinātas acis vai galva, lietojiet aizsargbrilles un atbilstošus individuālās aizsardzības līdzekļus.
- Nelietojiet, ja gaisā esošo piesārņojošo vielu koncentrācija pārsniedz jūsu valstī spēkā esošajos standartos atļauto.
- Nelietojiet ierīci, ja skābekļa koncentrācija ir mazāka par 19,5 %.
- Nelietojiet ierīci kaitīgu gāzu klātbūtnē.
- Ja respirators ir ticis lietots vidē, kurā tas ir uzņēmis piesārņojošas vielas, kas prasa īpašas attīrīšanas metodes, tas ir jāaizzīmogo piemērotā konteinerā, līdz to var attīrīt.
- Uzņēmuma respiratora nelietošana iedarbības periodos vai visu šā izstrādājuma lietošanas instrukciju neievērošana var negatīvi ietekmēt lietotāja veselību un var anulēt garantiju.
- Lūdzu, nelietojiet to bēgšanas nolūkos.
- Nedemontējiet respiratoru.
- NEKAVĒJOTIES ATSTĀJIET PIESĀRŅOTO ZONU, JA:
  - ☐ Respirators ir bojāts jebkurā vietā.
  - ☐ Elpošana kļūst ārkārtīgi apgrūtināta vai rodas pastiprināta pretestība.

☐ Jūsu elpceļi ir iekaisuši vai jūtat sliktu dūšu.
☐ Jūs jūtat piesārņotāju garšu vai smaržu.

3.5 Akumulatora drošības instrukcijas

Pirms litija jonu akumulatoru lietošanas visiem lietotājiem ir jāizlasa šie svarīgākie akumulatoru drošības norādījumi un brīdinājumi. Drošības norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, traumas un materiālos zaudējumus.

3.5.1 ⚠ Brīdinājums

- Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
- Uzlādējiet akumulatoru ārpus īpaši drošas zonas, viegli uzraugāmā, no degtspējīgiem materiāliem brīvā vietā.
- Jānodrošina, lai lādētājs un galvenā ierīce būtu darba kārtībā.
- Pirms lietošanas pārbaudiet lādētājus un strāvas vadus. Ja kādas detaļas ir bojātas, nomainiet tās.
- Izvairieties no kailas baterijas nēsāšanas blakus citiem metāla (vadošiem) priekšmetiem kabatā, rokassomiņā vai citās vietās.
- Nenovelciet un nebojājiet akumulatora PVC apvalku.
- Nekad nepievienojiet akumulatoram magnētu vai metāla kustīgu priekšmetu.
- Nekad neizmantojiet spēku, lai uzstādītu (ievietotu) litija jonu akumulatoru.
- Neiegremdējiet akumulatoru nekādā šķidrumā.
- Izvairieties no akumulatora samērcēšanas vai pakļaušanas ūdens vai sālsūdens iedarbībai.
- Izvairieties no akumulatora nomešanas. Aizsardzības nolūkā to vienmēr turiet plastmasas futrālī.
- Nekad neuzglabājiet baterijas cieši kopā ar matu sprādzēm, kaklarotām vai citiem vadošiem metāla priekšmetiem.
- Lai saglabātu akumulatora ietilpību, nekad neļaujiet li-jonu akumulatoram izlādēties līdz nullei (zem 2,5 V slodzes apstākļos).
- Pēc akumulatora izlādēšanās neatstājiet to izlādētu un pēc iespējas ātrāk uzlādējiet.
- Vienmēr turiet metāla priekšmetus un citus strāvu vadošus materiālus tālāk no akumulatoriem, lai izvairītos no akumulatora spaiļu īssavienojuma.
- AIRSTORM nedrīkst lietot, kamēr uzlādē, izmantojot maiņstrāvas adapteri.

3.5.2 ⚠ Bīstamība

- Pārliecinieties, ka litija jonu akumulators vienmēr tiek pareizi izmantots un uzturēts. Ja tas netiek darīts, var rasties traumas, slimības vai nāve, ugunsgrēks vai sprādziens, kā arī respiratora darbības traucējumi.
- Akumulatorus drīkst uzlādēt tikai ar USB 5 V lādētājiem un nedrīkst tos uzlādēt slēgtos skapjos bez ventilācijas, nedrošās vietās vai pārmērīgas temperatūras avotu tuvumā.
- Izvairieties no akumulatoru uzglabāšanas, uzlādes vai lietošanas ārpus attiecīgā ieteicamā temperatūras diapazona.
- Piegādātā baterija nav pašdroša (ATEX sertificēta). Izvairieties no lietošanas uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē. Tas var izraisīt smagu kaitējumu vai pat nāvi.
- Nedariet īssavienojumu. Nedariet īssavienojumu (nesavienojiet) akumulatora pozitīvo un negatīvo spaili (kontaktus) tīši vai netīši. Īssavienojums var izraisīt ugunsgrēku un traumas.
- Nekavējoties pārtrauciet akumulatora lietošanu, ja tas ir bojāts.
- Ja ir bojāts akumulatora PVC apvalks (ietinums), akumulatora savienojums vai akumulatora vadi, nekavējoties pārtrauciet akumulatora lietošanu.
- Akumulatorus nedrīkst novietot uz indukcijas traukiem, augstspiediena traukiem vai mikroviļņu krāsnīm.
- Ja akumulators izdala neparastu aromātu, ir silts, maina krāsu vai formu vai uzrāda jebkādu citu neparedzētu uzvedību lietošanas, uzlādes vai glabāšanas laikā, nekavējoties pārtrauciet akumulatora lietošanu.
- Akumulatoru nepakļaujiet karstuma vai uguns iedarbībai.
- Nekad nemodificējiet vai neizjauciet litija jonu akumulatoru.
- Akumulatoru jātur bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Neizņemiet litija jonu akumulatoru no ierīces.
- Nekādā gadījumā neuzlādējiet vai neglabājiet baterijas vai respiratoru ļoti karstā vai aukstā vietā, piemēram, transportlīdzeklī, ekstremālos laikapstākļos. Pārāk zema vai augsta temperatūra var aizdedzināt akumulatoru un izraisīt ugunsgrēku.
- Neuzlādējiet baterijas mitros apstākļos.
- Ja āda nonāk saskarē ar akumulatora elektrolītiem, nekavējoties noskalojiet to ar ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Ja acis saskaras ar akumulatora elektrolītiem, 15 minūtes skalojiet acis ar ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Vienmēr izmantojiet aizsargātas litija jonu baterijas, ko piegādā uzņēmums. Jebkuras citas baterijas izmantošana ir Bīstama nepareiza lietošana, kas rada VĒRTĪGU risku gūt miesas bojājumus vai sabojāt īpašumu.

- Šīm Li-ion baterijām ir liela izlādes strāva un ietilpība. Ja šīs baterijas tiek izmantotas nepareizi, tās var radīt jums NELABUS IEvainojumus.
- Izmetiet litija jonu akumulatoru saskaņā ar vietējiem vides aizsardzības noteikumiem. Neizmetiet to standarta atkritumu tvertnēs, ugunsgrēkā vai nenododiet sadedzināšanai. Nepareizi atbrīvojoties no akumulatora, var rasties vides piesārņojums, izcelties ugunsgrēks vai sprādziens, kā rezultātā var rasties smagi ievainojumi vai iestāties nāve.

4. Tehniskās specifikācijas

AIRSTORM ir inovatīvs respirators ar barošanas mehānismu, kas attīra gaisu un ir radīts, lai nodrošinātu ērtu elpošanas ceļu aizsardzību darbā un mājās. Iespējamie pielietojumi: kokapstrāde, ražošana, kausēšana, būvniecība, pārstrādes rūpnīcas, avārijas dienesti, kalnrūpniecība, lauksaimniecība, pārstrādes rūpnīcas, slīpēšana, pašdarbība utt.

4.1. Galvenās drošības iezīmes

- Aizsargāts akumulators un uzlādes režīmi saskaņā ar JEITA: Aizsargāto litija jonu (Li-ion) akumulatoru elementu iepakojumā ir neliela elektroniskā shēma. Šī shēma aizsargā akumulatoru no biežiem apdraudējumiem, piemēram, temperatūras, īssavienojuma, pārmērīgas uzlādes un izlādes. Lai palielinātu drošību, respirators ir aprīkots ar aizsargātām baterijām. Aizsargātām baterijām ir mazāka iespēja aizdegties un nodarīt kaitējumu cilvēkiem vai īpašumam.

- **Ugunsdroša plastmasa saskaņā ar UL94 V-0:** UL 94 ir standarts plastmasas uzliesmojamībai, ko izdevusi Underwriters Laboratories (ASV). UL 94 V-0 novērtējums nozīmē, ka vertikālā griezumā degšana pārtraucas pēc 10 sekundēm, pieļaujot plastmasas pilienus, kas nav aizdegušies.

- **LFGB silikons:** LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch jeb “Pārtikas, patēriņa preču un lopbarības kodekss”) ir Vācijas tiesību akts, kas ir Eiropas tiesību akts, ko pārvalda Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). BfR ieteikumi attiecībā uz materiāliem, kas ir saskarē ar pārtiku, ir vieni no visaptverošākajiem ES”. LFGB testēšanas noteikumi ir visstingrākie no visiem standartiem - šim silikona materiālam ir jāiztur intensīvāka testēšana, tas ir kvalitatīvāks un tāpēc dārgāks. To dēvē arī par “platīna silikonu”.

- **P3/P100 filtri:** Respirators ir paredzēts aizsardzībai pret nelielām daļiņām un makrodaļiņām. P3 filtri atdala aptuveni 99,95 % gaisā esošo daļiņu līdz 0,15 mikroniem (ar DEHS aerosolu).

- **Atbilstība EN 12942:** Šajā Eiropas standartā ir izklāstītas prasības attiecībā uz elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļiem ar mehānisko piedziņu, kas ietver pilnas, pusmaskas vai ceturtdaļmaskas kopā ar gāzes, daļiņu vai kombinētajiem filtriem, ko izmanto kā elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļus. Izstrādājums ir testēts un sertificēts saskaņā ar šo standartu.

- **TM3:** Elpošanas ceļu aizsarglīdzekļi, uz kuriem attiecas EN 12942, ir klasificēti TM3. TM3 gadījumā maksimālā kopējā iekšējā noplūde ir 0,05 %, ja ventilators ir ieslēgts, un 0,1 %, ja ventilators ir izslēgts.

- **ROHS atbilstība:** Respiratorā izmantotā elektronika atbilst ROHS, kas ierobežo bīstamu vielu izmantošanu, lai aizsargātu cilvēku veselību.

- **EEIA - Elektronisko Un Elektrisko Iekārtu Atkritumi:** ES EEIA noteikumu mērķis ir atbalstīt ilgtspējīgu ražošanu un patēriņu. Tie risina vides un citas problēmas, ko rada pieaugošais nolietotās elektronikas daudzums ES.

- **Sejas blīvējuma konstrukcija** - Sejas blīvējumam ir divas blīvējuma virsmas ar dubultu lūpu konstrukciju (iekšējās un ārējās lūpas), kas uzlabo lietotāja drošību.

4.2. Specifikācijas un funkcijas

- Maksimālā gaisa plūsma (ātrums 2): 34 l/min
- Zemāka ātruma gaisa plūsma (1. ātrums): 22 l/min
- Svars: aptuveni 200 g bez kakla siksnas (faktiskais svars starp degunu un zodu).
- Darba temperatūra: no -10 °C līdz 50 °C
- Akumulatora darbības ilgums: Maksimālais akumulatora darbības laiks: 4,5 stundas
- Akumulatora uzlādes laiks: 3,5 stundas (līdz 95 %)
- Akumulatora darbības laiks: 500 cikli
- Uzlādes spriegums: 5 V līdzstrāvas
- Savienojuma veids: uzlāde ar akumulatoru: USB Micro B
- Uzlādes temperatūra: 0°C līdz 60°C. Samazināta uzlāde zem 10°C un virs 45°C saskaņā ar JEITA ieteikumiem.

Elpošanas bloka izmēri bez blīvējuma:

Augstums	Platums	Dziļums
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Viegls un ērts
- Uzlabota mobilitāte un savietojamība ar citiem IAL
- Augsta kvalitāte un uzticamība
- Hipoalerģiska un mīksta sejas daļa
- Akumulatora un filtra brīdinājumi, kas nodrošina nepārtrauktu aizsardzību. Apstiprināts kā EN 12942 TM3P R SL.

Materiāli

- Sejas daļa - silikons
- Rāmis/atbalsts - polikarbonāts / ABS
- Regulējams atloks un piederumi - silikons
- Daļiņu filtra blīvējums - silikons
- Gaismas vadotnes - akrils
- Akumulators - litija jonu
- Filtrs - polipropilēns.
- Visi silikoni ir augstas kvalitātes LFGB

4.3. Lietošanas ierobežojumi

- AIRSTORM ir PAPR pusmaska. Tādējādi ierīce neaizsargā dažas sejas un ķermeņa daļas, un lietotājs ir atbildīgs par atbilstošu IAL lietošanu kopā ar PAPR pusmasku.
- Respirators neaizsargā acis. Izmantojiet aizsargbrilles situācijās, kad acis var tikt ievainotas vai kairinātas.
- Pie lieliem darba apjomiem paaugstinātas ieelpas dēļ spiediens respiratorā maksimālās ieelpas laikā var kļūt negatīvs. Tas attiecas uz lielāko daļu respiratoru ar gaisa attīrīšanas ierīci (PAPR). Šādā gadījumā aprīkojums vai nu jāpielāgo (no 1. ātruma uz 2. ātrumu), vai arī jāapsver cits elpošanas ceļu aizsardzības veids.
- Nedrīkst lietot skābekļa deficīta vai ar skābekli bagātinātā vidē vai vidē, kas rada tiešus draudus veselībai vai dzīvībai.
- Ražojumiem, iekārtām un ierīcēm nav ATEX (ATmosphère EXplosive) sertifikāta. Līdz ar to izstrādājumus, iekārtas un ierīces nedrīkst izmantot sprādzienbīstamā vidē.
- Bārdas vai sejas, kas nav piemērota maskai, nēsāšana var samazināt iekārtas efektivitāti.

5. Uzglabāšana

5.1. Uzglabāšana Pirms pirmās lietošanas reizes:

Ieteicams uzglabāt AIRSTORM oriģinālajā iepakojumā, ārpus tiešiem saules stariem un tīrā, sausā vidē. Mitrums: Mitruma mitrums: <90% relatīvā mitruma, temperatūra: no -20°C līdz 60°C. Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet iepakojumā aizzīmogoto filtru derīguma termiņu.

5.2. Īstermiņa uzglabāšana

- AIRSTORM jāuzglabā ārpus tiešiem saules stariem, tīrā, sausā vidē, prom no putekļiem, piesārņojošām gāzēm vai tvaikiem, ķīmiskām vielām un abrazīviem materiāliem. Pirms uzglabāšanas iztīriet sistēmu un pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Mitrums: 30 % līdz 50 % relatīvā mitruma, temperatūra: -20 °C līdz 60 °C. Pirms lietošanas sistēma rūpīgi jāpārbauda, un filtrus nedrīkst lietot pēc to derīguma termiņa beigām.
- Neuzkariniet izstrādājumu ar regulējamo atloku vai regulējamā atloka piederumu. AIRSTORM vēlams uzglabāt piemērotā apvalkā. Tāpat arī filtrus nedrīkst uzglabāt izstrādājumā, bet gan piemērotā iepakojumā.
- Ja filtri tiek uzglabāti ārpus oriģinālā iepakojuma: Mitrums <30% relatīvā mitruma ne ilgāk kā divas dienas.

- Nelietojiet filtrus ar bojātu iepakojumu.

5.3. Ilgtermiņa uzglabāšana

- Pirms glabāšanas iztīriet ierīci un pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
- Uzglabājiet tīrā/sausā vidē, kas nav pakļauta piesārņojošu putekļu, gāzu vai tvaiku, ķīmisku vielu un abrazīvu vielu iedarbībai, un prom no tiešiem saules stariem.
- Neuzkariniet ierīci ar kakla siksniņu vai kakla siksniņas piederumu. Izstrādājums/ respirators jāuzglabā piemērotā apvalkā.
- Ierīcē uzstādītie filtri jāizmet. Mitrums un apkārtējās vides piesārņojums var izplatīties filtros, kad tie izņemti no oriģinālā iepakojuma, tādējādi samazinot to kalpošanas laiku. Filtra uzglabāšana tīrā hermētiskā traukā, kas pievienots respiratoram vai noņemts no tā, var palīdzēt saglabāt atlikušo kalpošanas laiku.
- Respirators ir jāieslēdz uz 5 minūtēm, un reizi gadā pilnībā jāuzlādē akumulators. Pirms turpmākas lietošanas sistēma rūpīgi jāpārbauda, un filtrus nedrīkst izmantot pēc derīguma termiņa beigām.
- Uzglabāšanas temperatūra: -20 °C līdz 60 °C
- Filtri ir noslēgti oriģinālajā iepakojumā: Mitrums <90% relatīvā mitruma

5.4 Akumulatora apkope un glabāšana

Pirms uzglabāšanas akumulators ir jāuzlādē. Akumulatora lādiņš glabāšanas laikā lēnām izlādējas; ilgstošas glabāšanas laikā nedrīkst ļaut akumulatoram pilnībā izlādēties. Uzglabāšanai akumulatoru var atstāt izstrādājumā.

Uzņēmuma akumulators var nodrošināt aptuveni 500 pilnas uzlādes/izlādes ciklu ekvivalentu, saglabājot 80% no sākotnējās ietilpības, ja tas tiek lietots ieteiktajos apstākļos un pirmajā ekspluatācijas gadā. Parastā akumulatora lietošana un dabiskā akumulatora elementu novecošanās pakāpeniski samazina akumulatora pieejamo jaudu.

Akumulatoru nedrīkst uzglabāt vietās, kur temperatūra var pārsniegt 60 °C (140 °F).

6. Izmešana un otrreizēja pārstrāde

Litija jonu baterijas utilizējiet saskaņā ar valsts, štata, provinces un vietējiem noteikumiem. Nekad nededziniet vai neizmetiet tās ugunī, kā arī neizmantojiet parastos atkritumu konteinerus. Akumulators jāiznīcina atbilstoši, lai novērstu vides piesārņojumu, ugunsgrēkus, sprādzienus un būtiskus bojājumus vai nāvi. Tas pats attiecas arī uz gadījumiem, ja izstrādājums tiek izmests, kamēr akumulators ir uzstādīts.

Izlietotais filtrs jāiznīcina atbilstoši tajā esošajiem piesārņotājiem un saskaņā ar vietējiem vides aizsardzības noteikumiem.

Motors/ventilators un elpošanas aparāts satur elektroniskas detaļas. Tie jālikvidē saskaņā ar vietējiem un valdības noteikumiem.

17. TEHNISKĀS APKOPES TABULA

Periodiskums / Pārbaude / Tehniskā apkope	Pirms katras lietošanas	Katru ceturksni	Pēc 500 uzlādes cikliem	Pēc 3 gadiem
Pārbaudiet, vai nav bojātas visas ierīces sastāvdaļas.	✓			
Pārbaudiet filtra stāvokli un derīguma termiņu	✓			
Noplūdes tests		✓		
Akumulatora nomaiņa			✓	
Pilna ierīces nomaiņa				✓

18. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

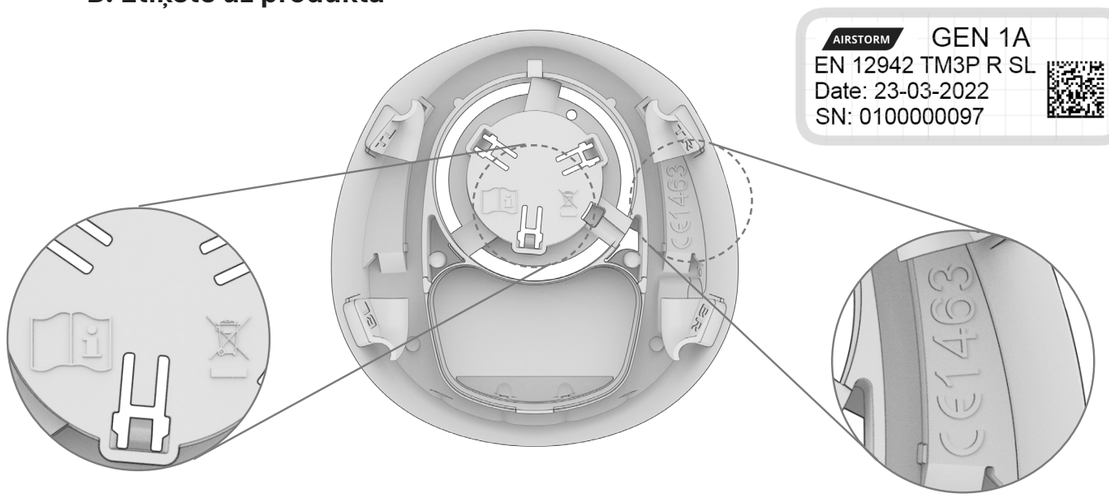
Problēmas	Risinājums
Gaisma mirgo sarkanā krāsā un izslēdzas	Akumulators ir izlādējies. Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
Gaisma kļūst dzeltena	Filtrs jānomaina un AIRSTORM jārestartē, ievērojot norādījumus.
AIRSTORM neiedarbojas, bet nav gaismas indikāciju	Akumulators ir pilnībā izlādējies. Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
AIRSTORM neiedarbojas, bet nav gaismas indikāciju	Pārbaudiet uzlādes kabeli un lādētāju. Ja nepieciešams, izmantojiet citu kabeli un lādētāju. Ja problēma joprojām saglabājas, tad akumulators ir jānomaina un izstrādājums ir jāremontē.
AIRSTORM nav pareizi uzstādīts	Pārliecinieties, vai sejas blīvējuma izmērs ir piemērots tieši jums un vai sejas blīvējums ir pareizi uzstādīts. Ja kakla siksna ir vaļīga, tad tā jānoregulē, izmantojot kāpnes, lai būtu pietiekami pievilkta.
Noplūdes testā konstatēta noplūde	Pārliecinieties, vai sejas blīvējuma izmērs ir piemērots tieši jums un vai sejas blīvējums ir pareizi uzstādīts. Pārliecinieties, ka filtra blīve ir pareizi samontēta ar noplūdes testa rīku un labi ievietota aizsargapvalkā. Pārbaudiet, vai ietvars ir labi aizvērts un vārsta komplekts ir pareizi samontēts kopā ar izstrādājumu.

19. MARĶĒJUMA LEĢENDAS

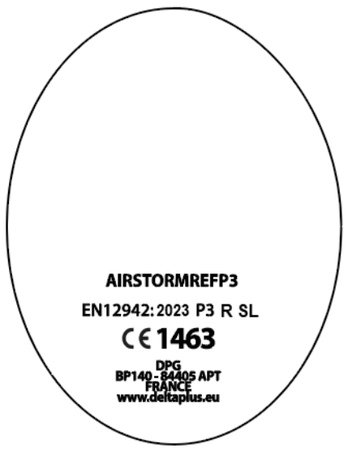
A. Iepakojuma etiķete



B. Etiķete uz produkta



C. Filtra iepakojuma etiķete





- Atbilst PPE regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un turpmāk minētajam standartam.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Elpošanas ceļu aizsarglīdzekļi** - Mehāniskās filtrēšanas ierīces ar pilnas maskas, pusmaskas vai ceturtdaļmaskas - Prasības, testi, marķēšana

- **Paziņotā iestāde, kas veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un izsniegusi ES tipa pārbaudes sertifikātu.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

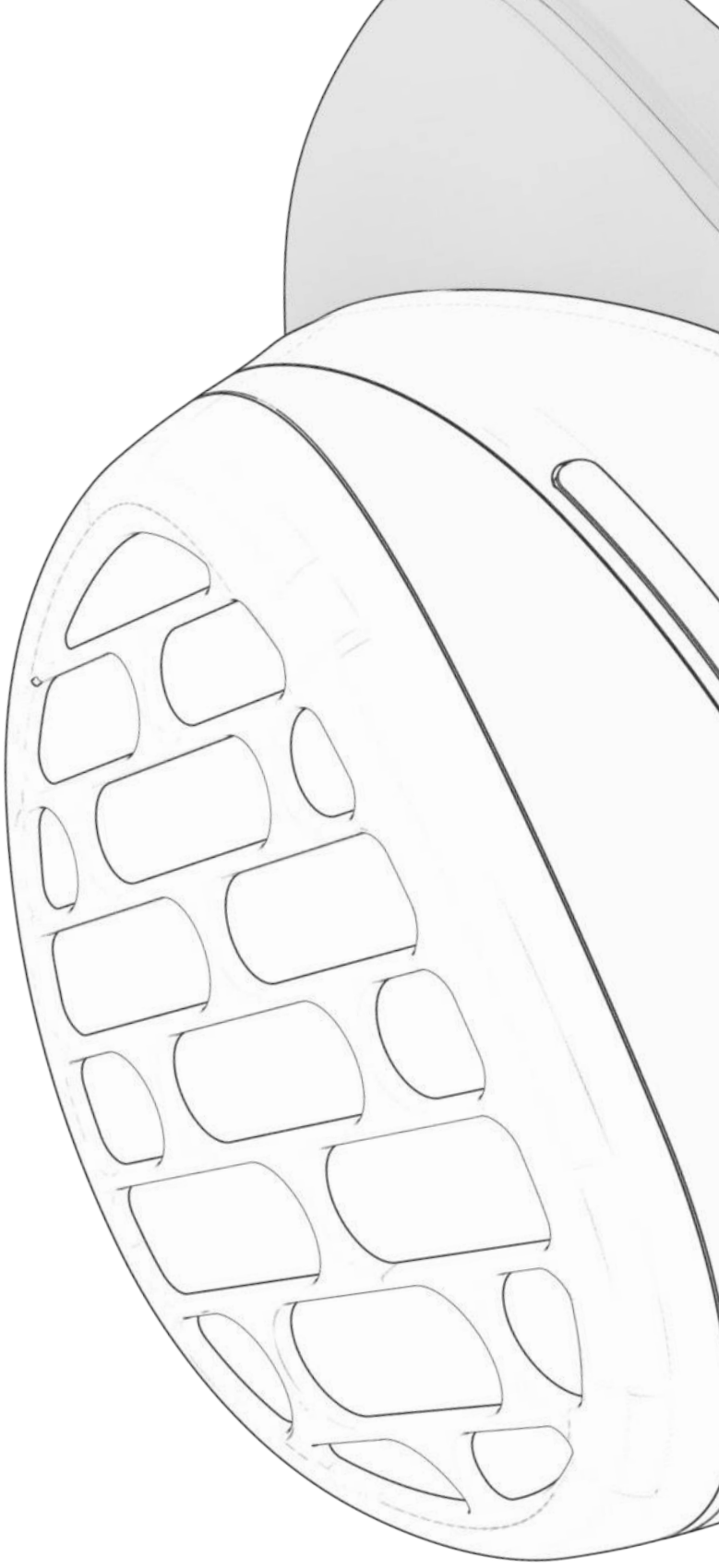
- **Paziņotā iestāde, kas ir atbildīga par atbilstības novērtēšanu izgatavotā IAL tipam (C2 modulis vai D modulis).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

GALUTINIO NAUDOTOJO VADOVAS



DELTAPLUS

TURINYS

1. Apžvalga. 4

2. Kas Yra Dėžutės Viduje 6

3. Plombos Uždėjimas 7

4. Filtro Uždėjimas 8

5. AIRSTORM Led Indikatoriai. 9

6. AIRSTORM Įjungimas Ir Ventiliatoriaus Greičio Perjungimas 10

7. AIRSTORM Išjungimas 11

8. Įkrovimas AIRSTORM 12

9. Dėvėti AIRSTORM 13

10. Filtro Keitimas 15

11. Išmetimo Vožtuvo Filtro Keitimas (Pasirinktinai) 18

12. Sandariklio Keitimas. 20

13. Spausdintas Dydžio Vadovas 21

14. Valymas 23

15. Nuotėkio Bandymo Vadovas 25

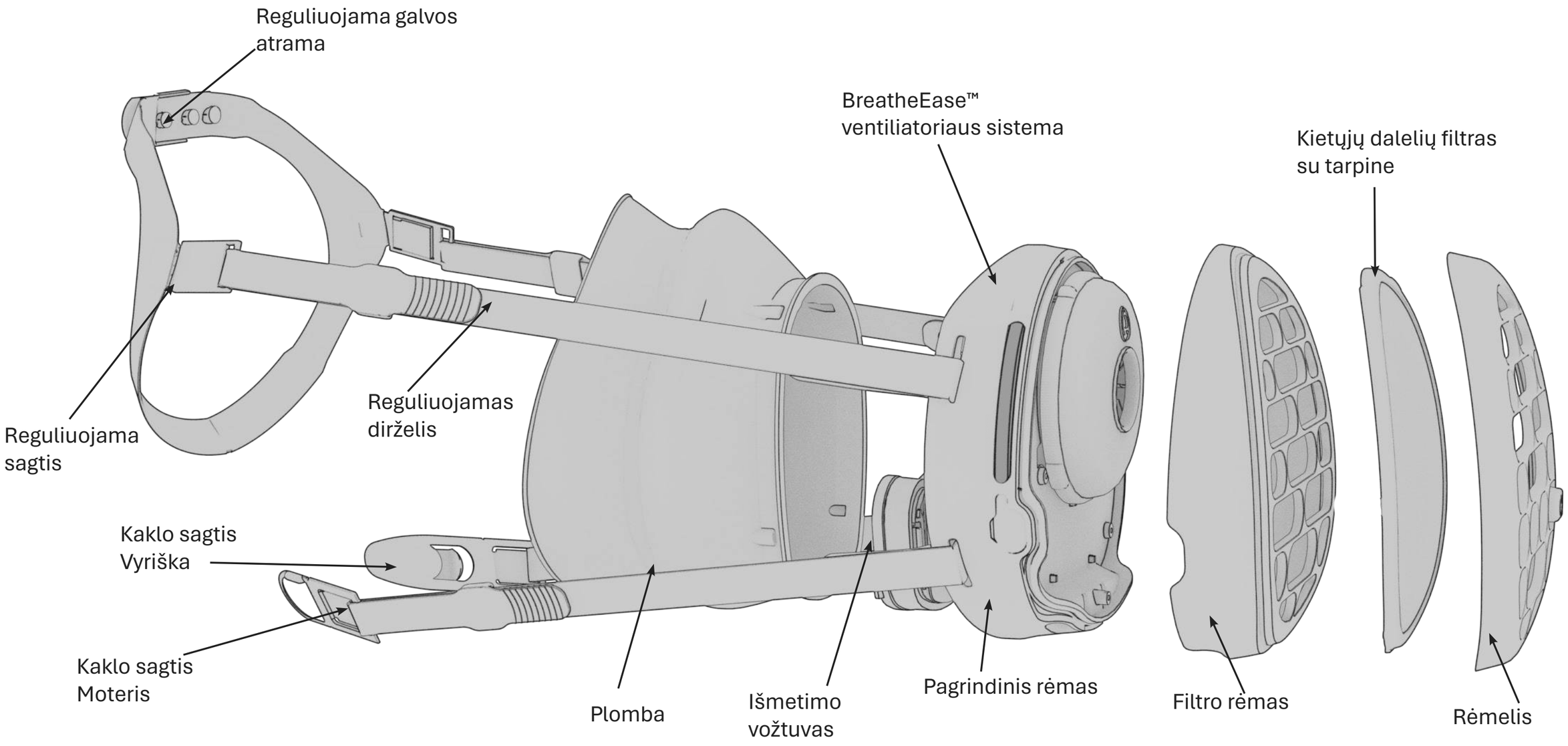
16. Saugos Instrukcijos 27

17. Techninės Priežiūros Lentelė. 43

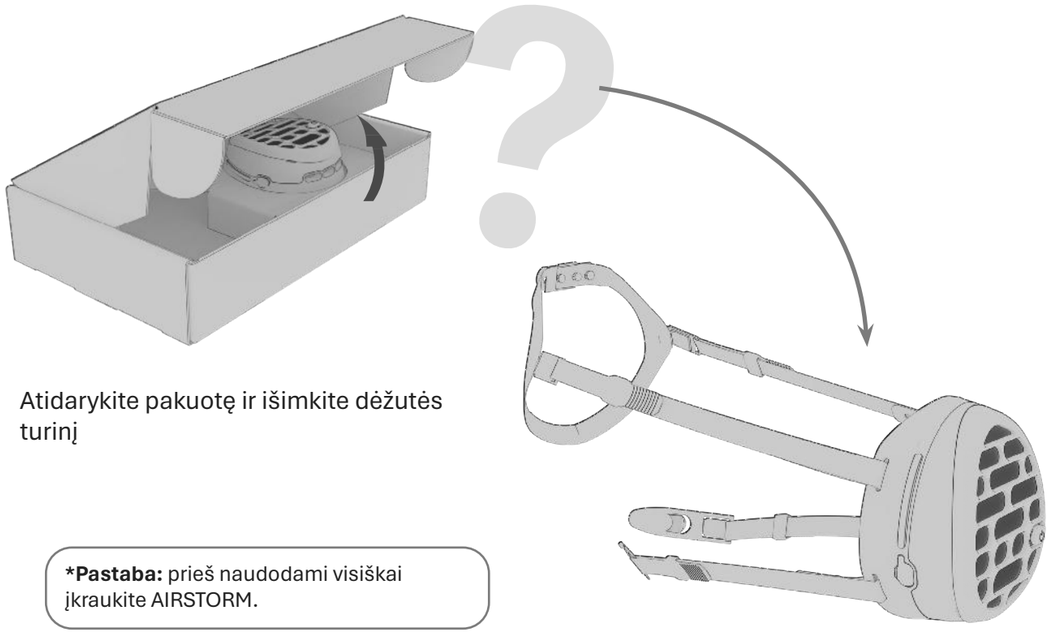
18. Gedimų Šalinimas 44

19. Ženklinimo Legendos 45

1. APŽVALGA


Reguliuojama galvos atrama
BreatheEase™ ventiliatoriaus sistema
Kietųjų dalelių filtras su tarpine
Reguliuojama sagtis
Reguliuojamas dirželis
Kaklo sagtis Vyriška
Kaklo sagtis Moteris
Plomba
Išmetimo vožtuvas
Pagrindinis rėmas
Filtro rėmas
Rėmelis

2. KAS YRA DĖŽUTĖS VIDUJE

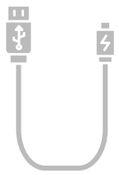


Atidarykite pakuotę ir išimkite dėžutės turinį

***Pastaba:** prieš naudodami visiškai įkraukite AIRSTORM.

Kokkupandud AIRSTORM ilma filtriteta ja tihendita

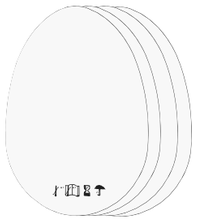
PRIEDAI



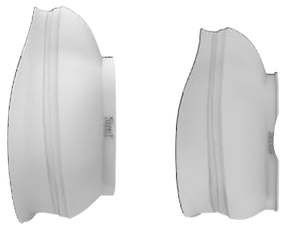
USB kabelis



Trumpasis pradedančiojo vartotojo vadovas



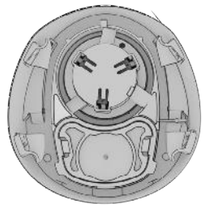
4x kietųjų dalelių filtrai



Sandariklis

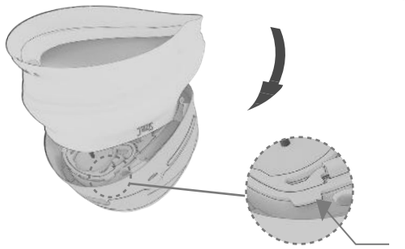
3. PLOMBOS UŽDĖJIMAS

1



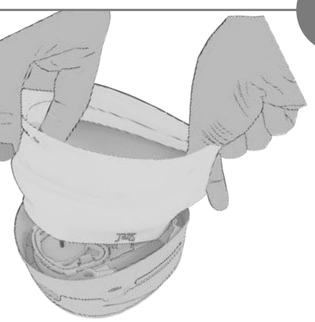
Padėkite AIRSTORM plokščiąja puse ant filtro pusės

2



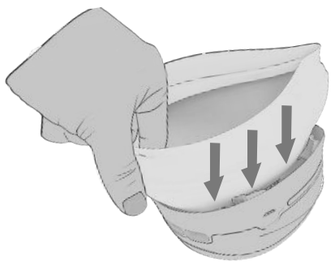
Atsargiai uždėkite sandariklį ant dviejų viršutinių pagrindinio rėmo angų, tada laikykite sandariklį nykščiu

3



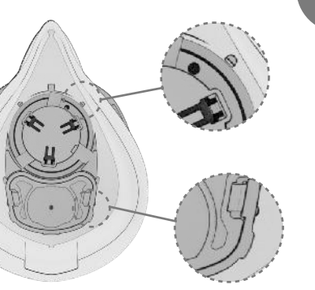
Ištieskite apatinę sandariklio dalį ir uždėkite ją ant dviejų apatinių pagrindinio rėmo lizdų

4



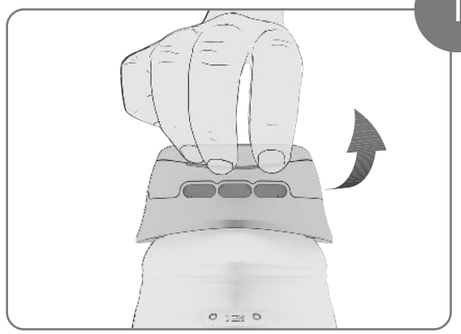
Tolygiai paspauskite sandariklio kraštą, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai priglunda prie pagrindinio rėmo

5

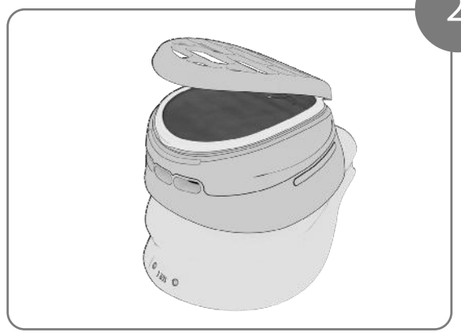


Įsitikinkite, kad sandariklis tinkamai įstatytas į visus keturis pagrindinio rėmo lizdus

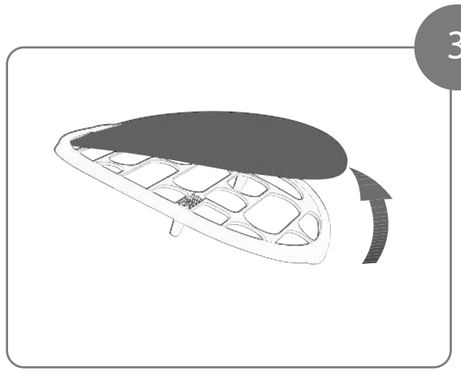
4. FILTRO UŽDĖJIMAS



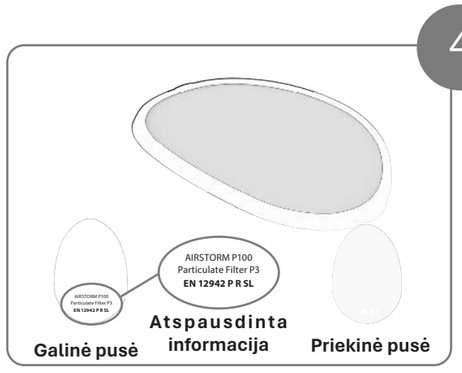
Pirštais ištraukite rėmelio lizdą į viršų



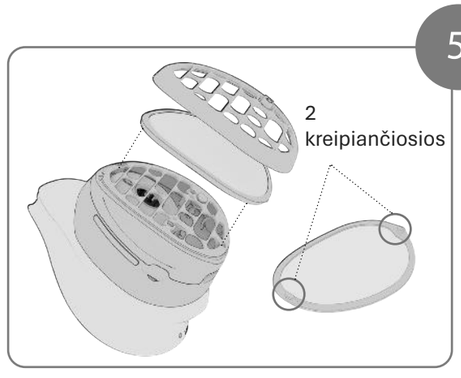
Patraukite rėmelį į viršų, kad jį visiškai nuimtumėte nuo AIRSTORM



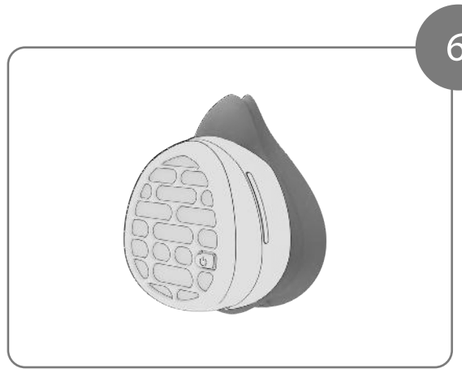
Išimkite nuotėkio bandymo įrankį (raudonas plastikas) ir saugiai jį laikykite (neišmeskite).



Laikykite filtrą (priekine plokščiąja puse) į save.



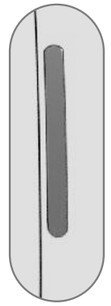
Uždėjus filtrą ant filtro rėmo, dvi kreipiančiosios padės išlyginti filtro tarpiklį vietoje. Uždarykite rėmelį, kad filtro tarpiklis būtų sandarus



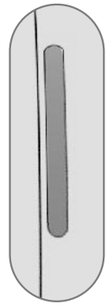
Įstatykite rėmelį atgal į jo vietą. Būtinai paspauskite rėmelį, kol jis užsifiksuos vietoje

5. AIRSTORM LED INDIKATORIAI

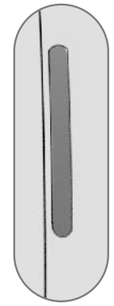
1. Kai AIRSTORM nėra prijungtas prie USB įkroviklio



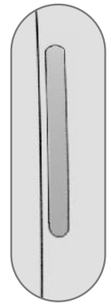
MĖLYNA
visiškai įkrautas



ORANŽINĖ
Baterija išsikrovusi, reikia įkrauti

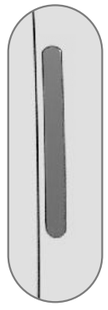


RUDONA
Akumuliatorius labai išsikrovęs, AIRSTORM netrukus automatiškai išsijungs. AIRSTORM galima naudoti be BreatheEase ventiliatoriaus pagalbos

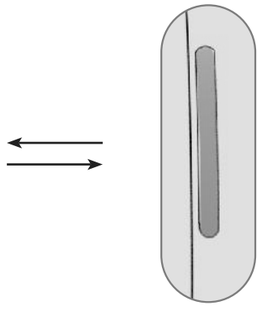


GELTONA
Reikia pakeisti filtrą.

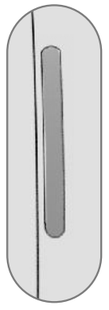
2. Kai AIRSTORM prijungtas prie USB įkroviklio



MĖLYNA
Mėlyna spalva, kas 10 sekundžių du kartus mirksint žaliai

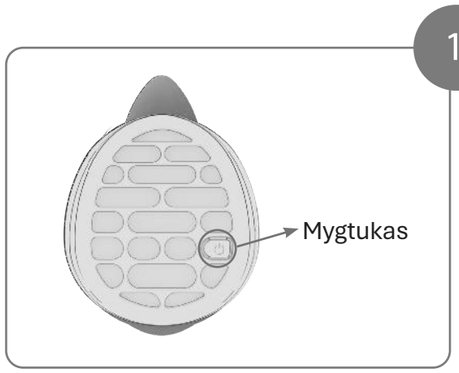


Mirksi žaliai
AIRSTORM visiškai įkrautas, o USB įkroviklis vis dar prijungtas. Galite atjungti USB įkroviklį ir naudoti AIRSTORM

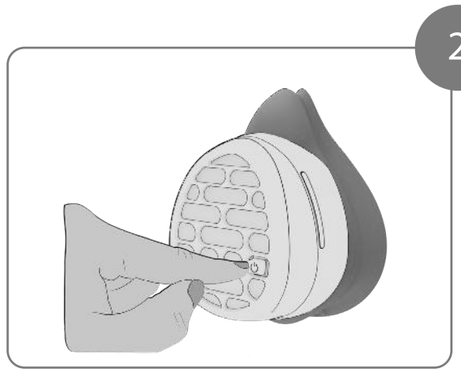


ŽALIA
AIRSTORM įkraunamas

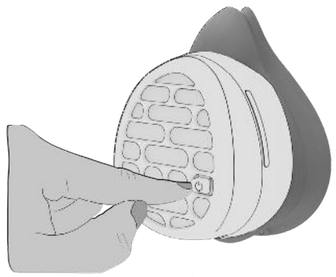
6. AIRSTORM ĮJUNGIMAS IR VENTILIATORIAUS GREIČIO PERJUNGIMAS



Įjungimo mygtukas yra rėmelyje.



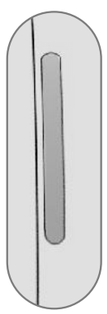
Trumpai paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte



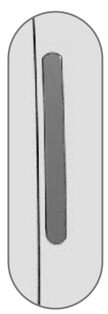
Norėdami perjungti ventiliatoriaus greitį

- Jei AIRSTORM yra išjungtas, trumpai paspaudus (1 sekundę) įjungiamas AIRSTORM. Šviesos diodų lemputės taps mėlynos.
- Jei AIRSTORM jau įjungtas, trumpai paspaudus (1 sekundę) perjungiamas 1 ir 2 greitis.

ŠVIESOS DIODŲ INDIKACIJOS

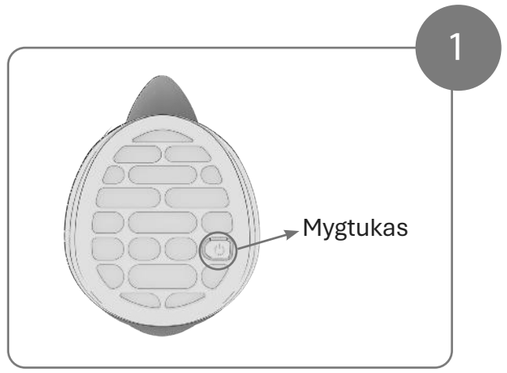


Paspaudus mygtuką, jis tampa **VĖLIAUSIA** spalva.

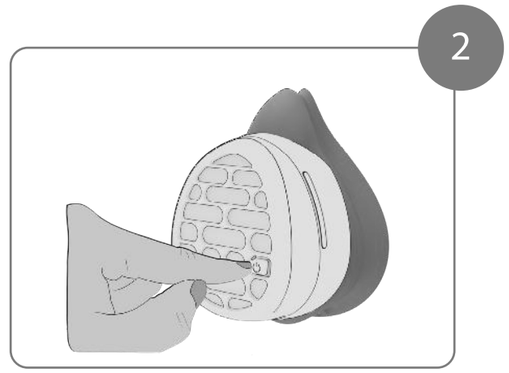


o tada **MĖLYNA**

7. AIRSTORM IŠJUNGIMAS

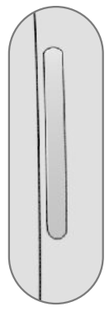


Įjungimo mygtukas yra rėmelyje.

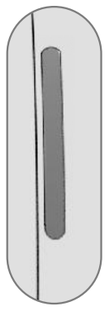


Ilgai (3 sekundes) spauskite mygtuką, kol šviesos diodas vieną kartą trumpai sumirksės **BALTA** spalva.

ŠVIESOS DIODŲ INDIKACIJOS

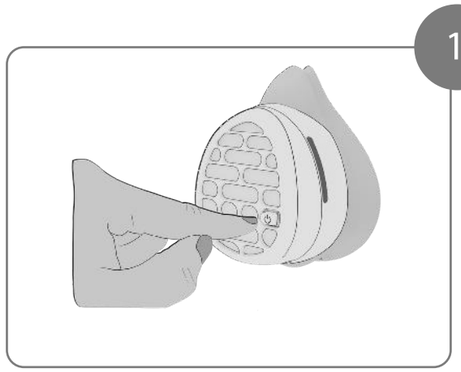


Po ilgo paspaudimo šviesos diodas netrukus tampa **BALTAS**

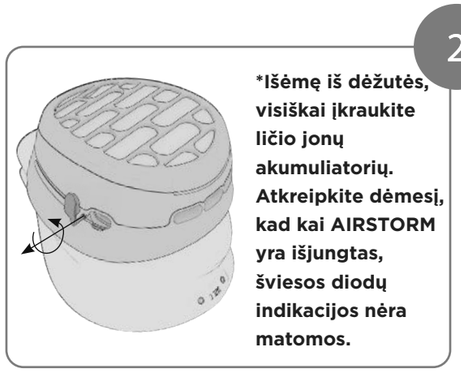


Tada šešis kartus mirksi **RAUDONA** spalva ir AIRSTORM išsijungia

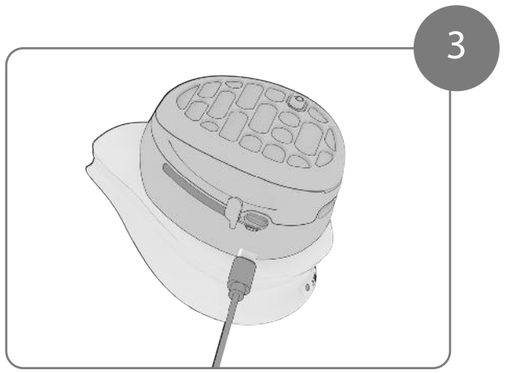
8. ĮKROVIMAS AIRSTORM



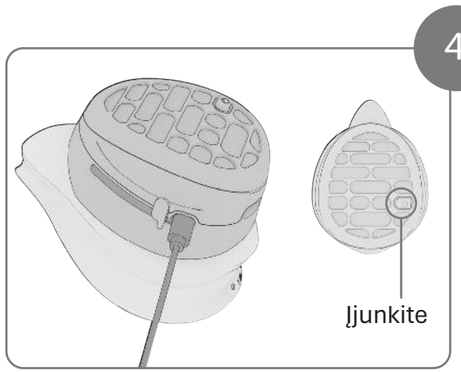
Norėdami greičiau įkrauti AIRSTORM, pirmiausia jį išjunkite



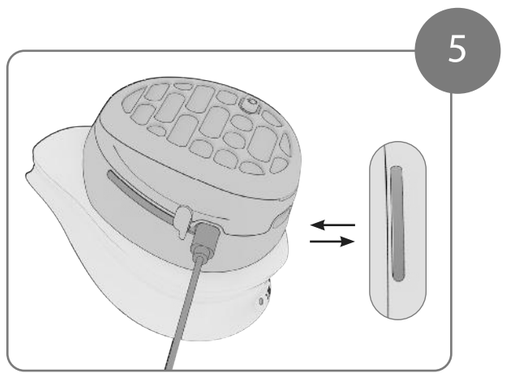
Išimkite USB dangtelį



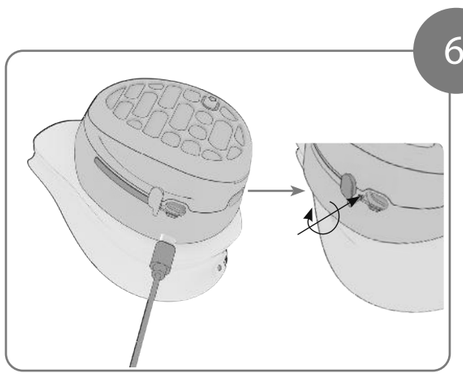
Įkiškite USB jungtį į AIRSTORM lizdą akumuliatoriams įkrauti



Įjunkite AIRSTORM, įkrovimą rodo **ŽALIA** lemputė

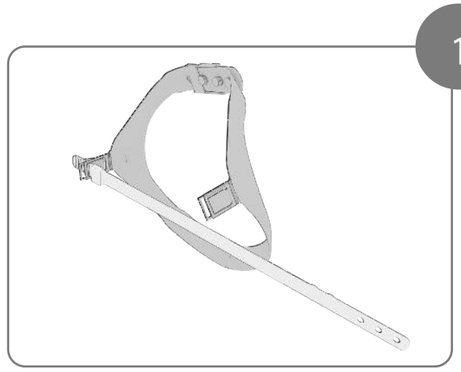


Kai AIRSTORM visiškai įkrautas, LED lemputės vėl tampa **MĖLYNOS** spalvos, o kai USB jungtis vis dar prijungta, kas 10 sekundžių mirksi **ŽALIA** spalva

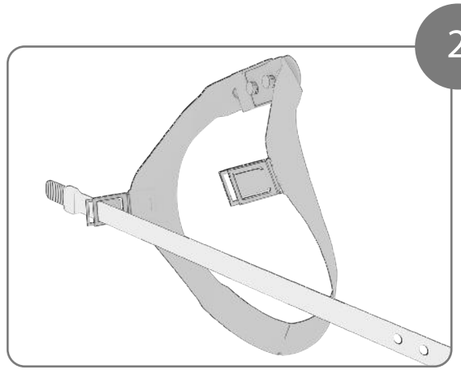


Išimkite USB ir uždarykite USB dangtelį. Dabar AIRSTORM yra paruoštas naudoti

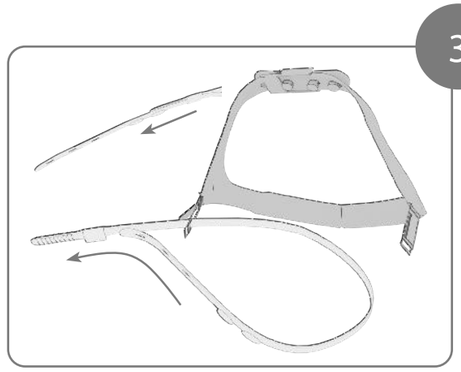
9. DĖVĖTI AIRSTORM



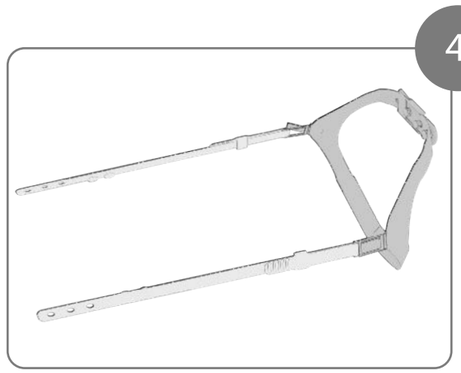
Įkiškite reguliuojamą dirželį į reguliuojamą sagtį



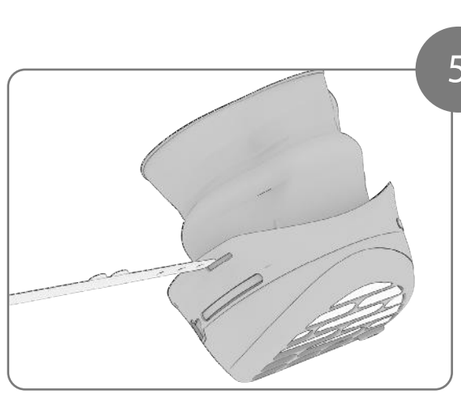
Pritvirtinamą dirželį ištraukite per reguliuojamą sagtį



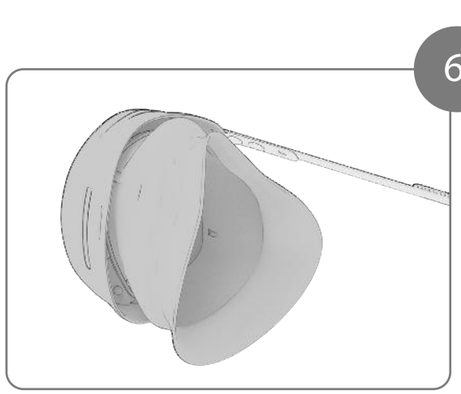
Kitą prisitaikančiojo dirželio galą perkiškite per silikoninę sagtį



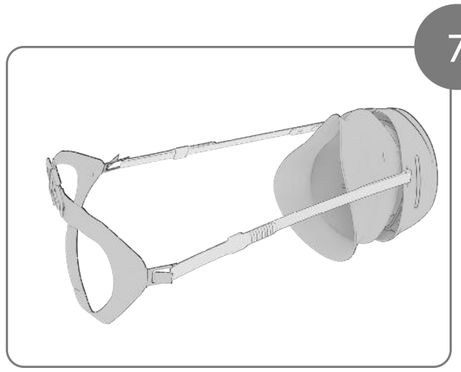
Pakartokite tuos pačius veiksmus su kitu reguliuojamu dirželiu ir reguliuojama sagtimi



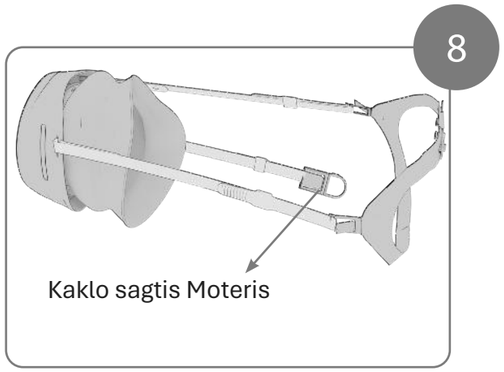
Kitą reguliuojamo diržo pusę įkiškite į pagrindinio rėmo viršutinį lizdą



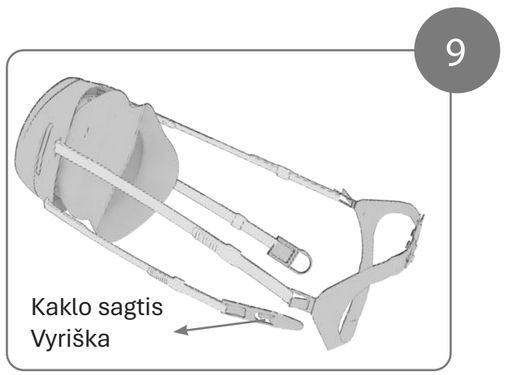
Įkiškite dvi silikoninės galvutes į reguliuojamo dirželio skylutes, kad dirželis tvirtai apsivyniotų aplink pagrindinį rėmą



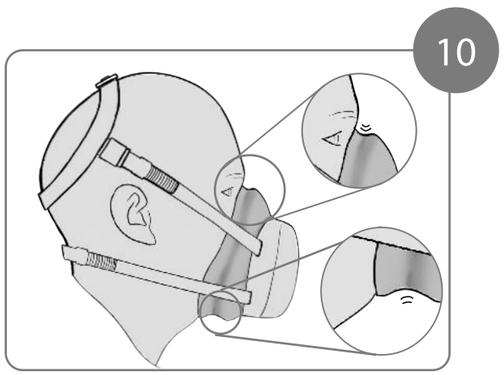
Pakartokite tuos pačius veiksmus su kita reguliuojamo diržo puse. Patikrinkite, ar reguliuojamoji galvos atrama yra viršutinėje prietaiso pusėje



Kitą reguliuojamą dirželį įkiškite į kaklo sagties patelę ir pakartokite pirmiau nurodytus veiksmus, kad jis prasisuktų pro silikoninę sagtį. Tada kitą reguliuojamo dirželio pusę įkiškite į pagrindinio rėmo apatinį lizdą



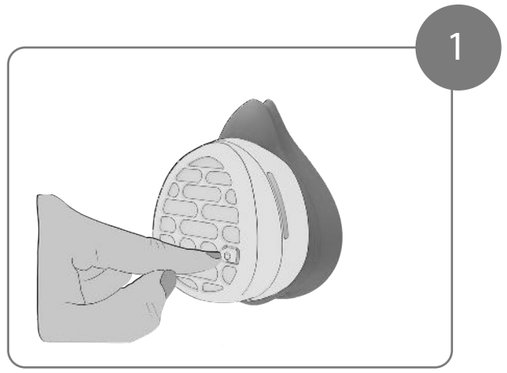
Tą patį veiksmą pakartokite per kaklo sagtį su paskutiniu reguliuojamu dirželiu kitoje pusėje.



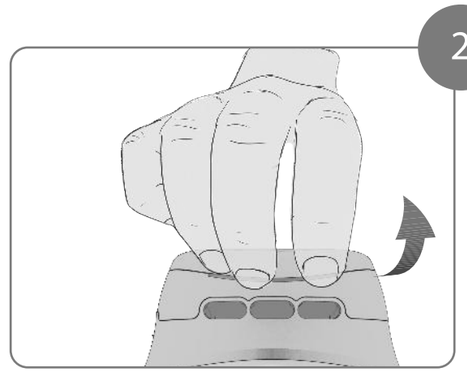
Pradėję dėvėti AIRSTORM, galėsite reguliuoti dirželius, kad ant veido išliktų hermetiškas sandarumas

10. FILTRO KEITIMAS

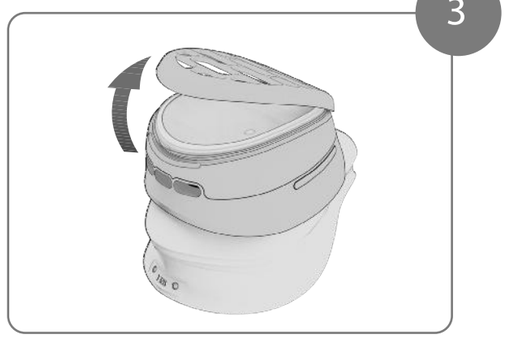
Pastaba: Maksimalus rekomenduojamas kietųjų dalelių filtro naudojimo laikas tinkamomis sąlygomis yra 30 valandų, apie tai praneša geltonai šviečiantis šviesos diodas. Esant sudėtingesnėms sąlygoms, filtrą gali tekti keisti dažniau. Naudotojai privalo nustatyti keitimo dažnumą ir sudaryti filtro keitimo grafiką pagal vietos, valstijos ir nacionalines rekomendacijas.



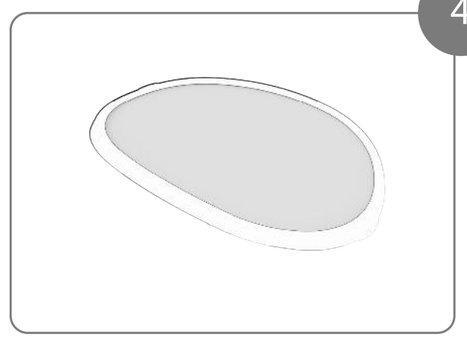
Kai šviesos diodas tampa **GELTONAS**, laikas keisti filtrą. Paspauskite mygtuką 3 s, kad išjungtumėte AIRSTORM



Pirštais ištraukite rėmelio lizdą į viršų

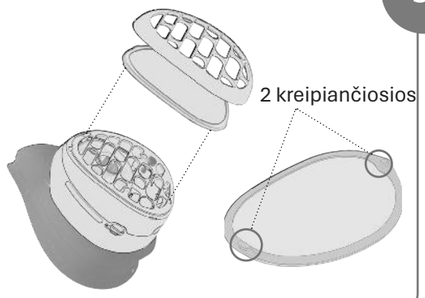


Ištraukite rėmelį į viršų



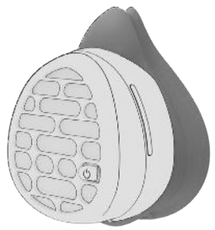
Pakeiskite panaudotą kietųjų dalelių filtrą

5



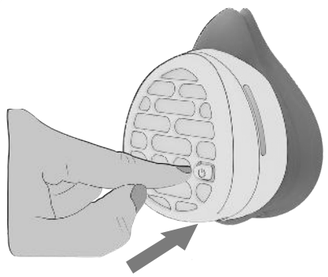
Uždėjus filtrą ant filtro rėmo, dvi kreipiančiosios padės išlyginti filtrą vietoje. Uždarykite rėmelį, kad sandariklis nepraleistų oro

6



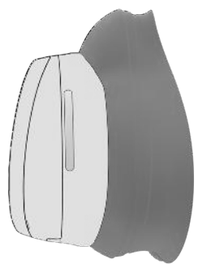
Įstatykite rėmelį atgal į jo vietą. Būtinai paspauskite rėmelį, kol jis užsifiksuos savo vietoje

7



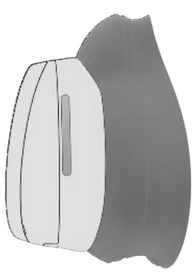
Įjunkite AIRSTORM ir 10 sekundžių paspauskite mygtuką, kad iš naujo nustatytumėte AIRSTORM filtro pakeitimo funkciją

8



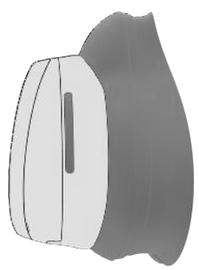
Po ilgo paspaudimo (10 sekundžių) šviesos diodas du kartus trumpai mirktelės **BALTA** spalva

9



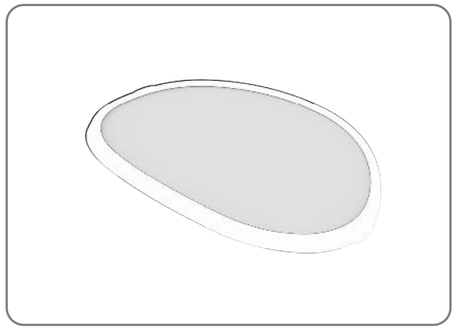
ir **violetinė**

10

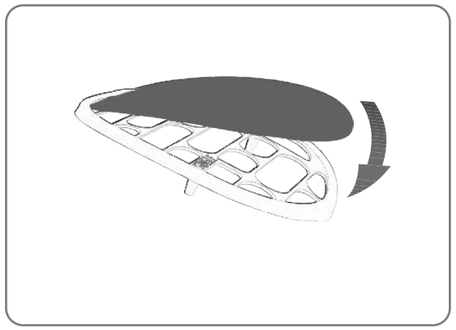


Tada **MĖLYNA**

DU ANTSPAUDAI

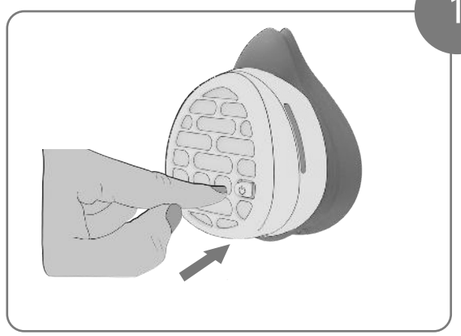


Kietųjų dalelių filtras su perlydytu tarpikliu (baltas)

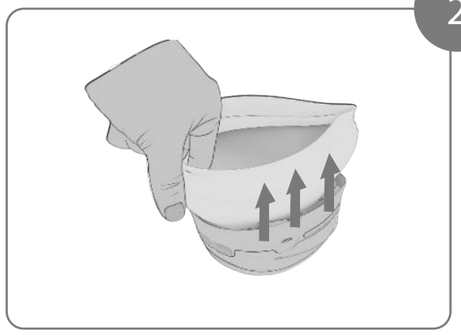


Viena tarpinė su 4 kreipiančiosiomis, naudojama tik su bandomuoju nuotėkio įrankiu

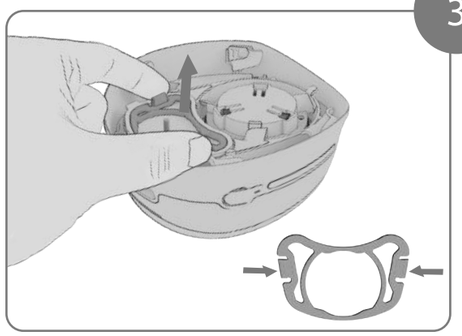
11. IŠMETIMO VOŽTUVO FILTRO KEITIMAS (PASIRINKTINAI)



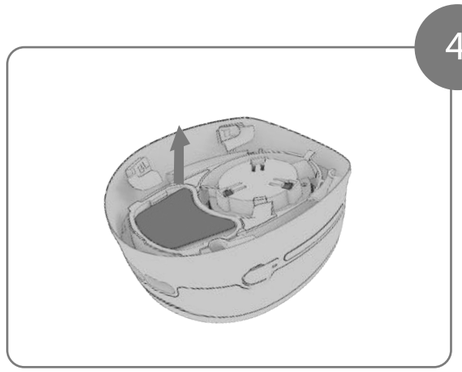
Paspauskite mygtuką 3 s, kad išjungtumėte AIRSTORM



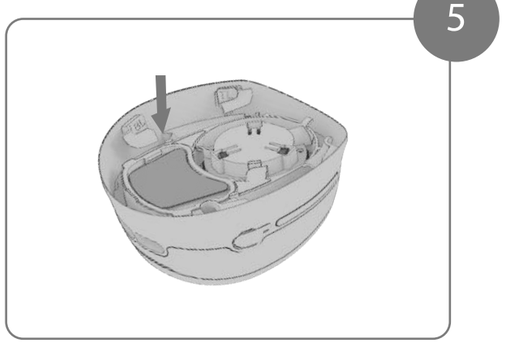
Nuimkite sandariklį jį ištraukdami.



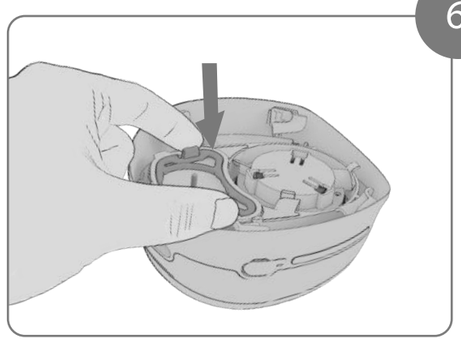
Paspauskite vožtuvo filtro laikiklio fiksatorius ir ištraukite jį.



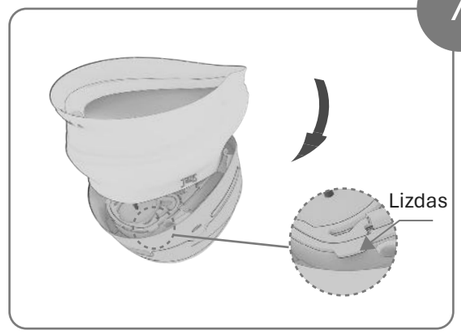
Išimkite senąjį filtrą



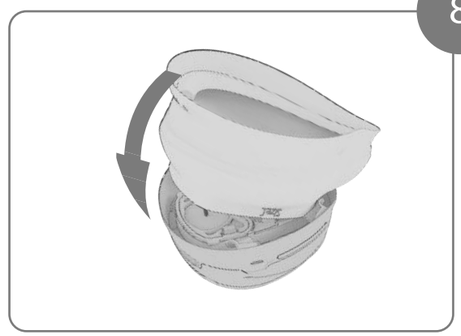
Pakeiskite jį nauju išmetimo vožtuvo filtru



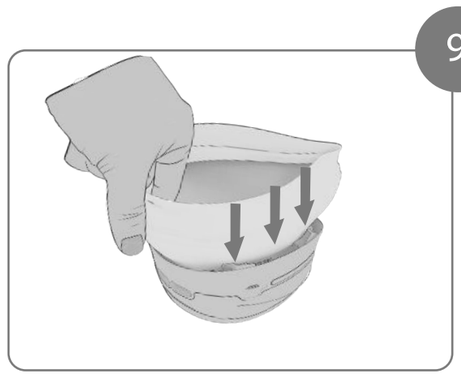
Uždėkite išmetimo vožtuvo filtro laikiklį ant filtro viršaus ir paspauskite, kad užsifiksuotų



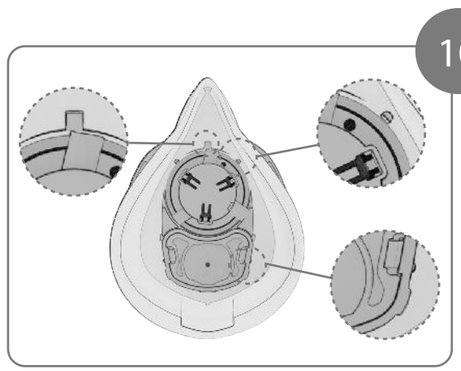
Atsargiai uždėkite sandariklį ant dviejų viršutinių pagrindinio rėmo lizdų



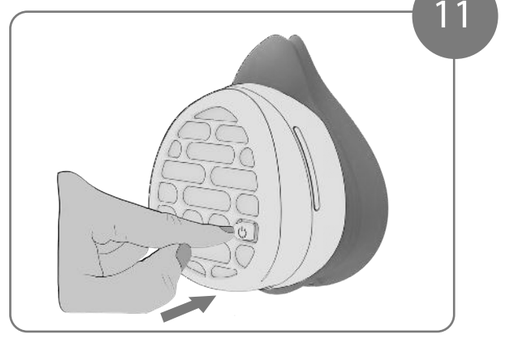
Ištempkite apatinę sandariklio dalį ir uždėkite ją ant dviejų apatinių pagrindinio rėmo lizdų



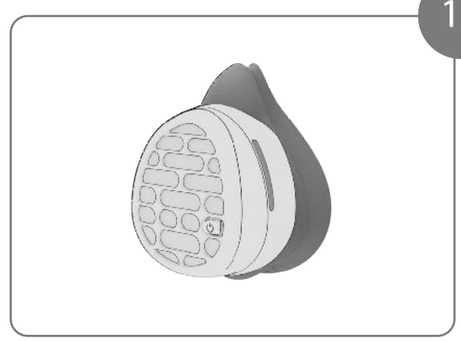
Tolygiai paspauskite sandariklio kraštą, kad įsitikintumėte, jog sandariklis tinkamai priglunda



Įsitikinkite, kad sandariklis tinkamai įstatytas į visus keturis pagrindinio rėmo lizdus



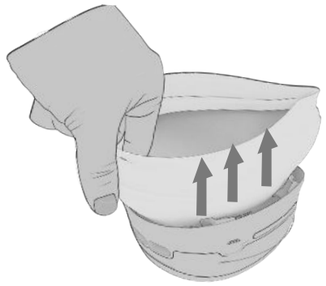
Trumpai Paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte AIRSTORM. Šviesos diodas taps **VIOLETINĖS** spalvos, o paskui **MĖLYNOS**



AIRSTORM yra paruoštas darbui. Kvėpuokite saugiai ir patogiai kiekvieną dieną

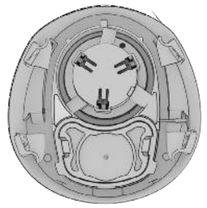
12. SANDARIKLIO KEITIMAS

1



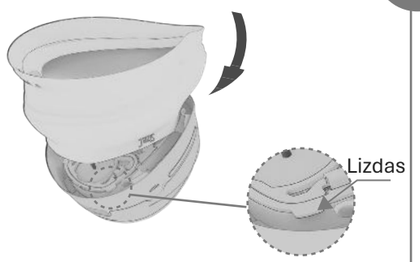
Išimkite sandariklį jį ištraukdami.

2



Padėkite AIRSTORM plokščiąja puse ant filtro pusės

3



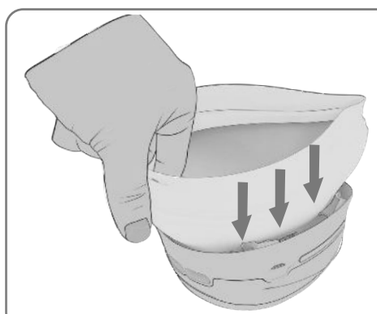
Atsargiai uždėkite sandariklį ant dviejų viršutinių pagrindinio rėmo angų

4



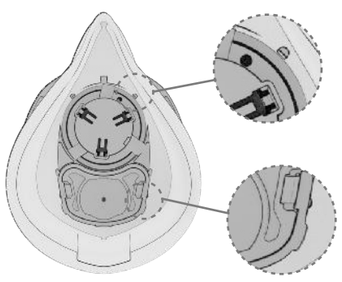
Ištieskite apatinę sandariklio dalį ir uždėkite ją ant dviejų apatinių pagrindinio rėmo lizdų

5



Tolygiai paspauskite sandariklio kraštą, kad įsitikintumėte, jog sandariklis tinkamai priglunda

6

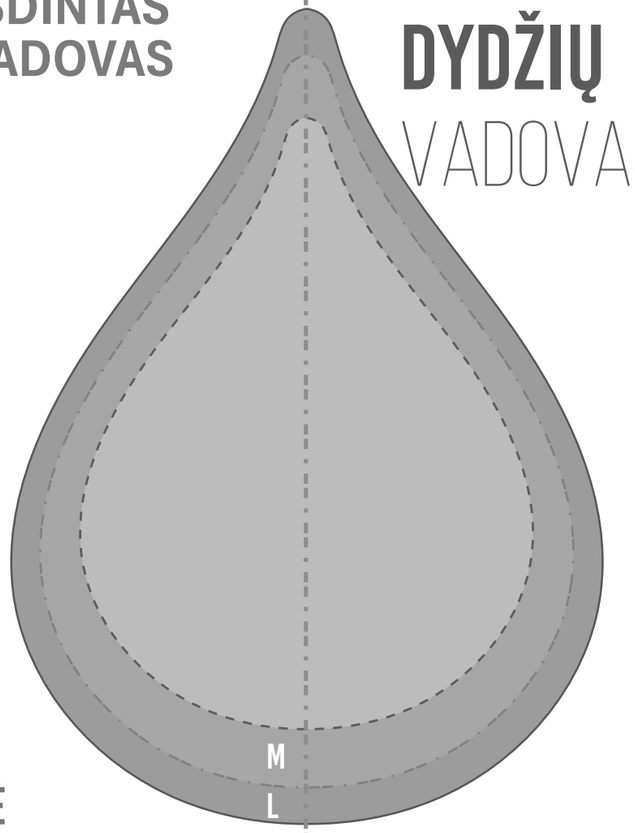


Įsitikinkite, kad sandariklis tinkamai įstatytas į visus keturis pagrindinio rėmo lizdus

13. SPAUSDINTAS DYDŽIO VADOVAS

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

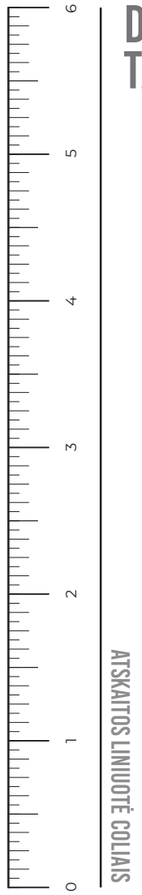
L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES



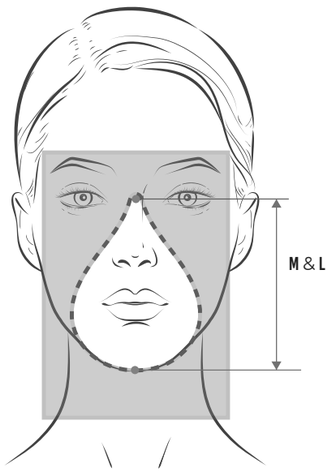
DYDŽIŲ VADOVAS (A4)

ATSKAITOS LINIUOTĖ CM

DYDŽIO TAPATYBĖ



ATSKAITOS LINIUOTĖ COLIAIS



SULENKITE POPIERIŲ ČIA

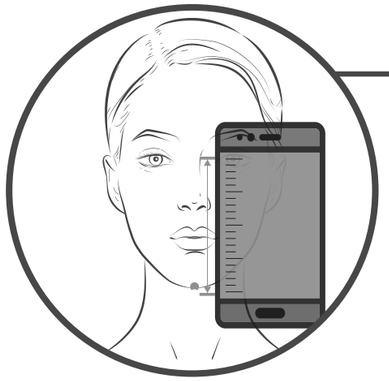
INSTRUKCIJOS

1. Atsispausdinkite šį popierių. Taip pat nepamirškite spausdinimo dialogo lange pasirinkti "**Not to scale or fit**".
2. Atsistokite prieš veidrodį ir Naudodamiesi popieriuje esančia liniuote išmatuokite savo dydį, kaip nurodyta paveikslėlyje.
3. Sulenkite popierių per vidurį (naudodami sulenkimo liniją).
4. Iškirpkite "**M**" arba "**L**" pagal savo dydį.
5. Pridėkite popierių prie veido, kad patikrintumėte, ar dydis tinka.
6. Jei jūsų dydis artimas dviem artimiausiems dydžių skliausteliams, patikrinkite abu dydžius ir pasirinkite didžiausią.

3 paprasti būdai patikrinti savo antspaudo dydį (M arba L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

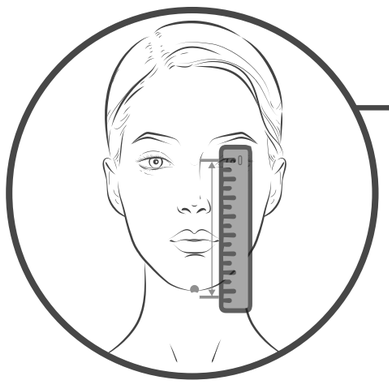


1. NAUDODAMIESI **TELEFONU**

1. Atsisiųskite nemokamą programėlę:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Padėkite telefoną šalia veido ir veidrodžiu išmatuokite matmenis.

3. Užsirašykite matmenis, kaip parodyta paveikslėlyje, ir pasirinkite jums tinkantį dydį (M arba L).

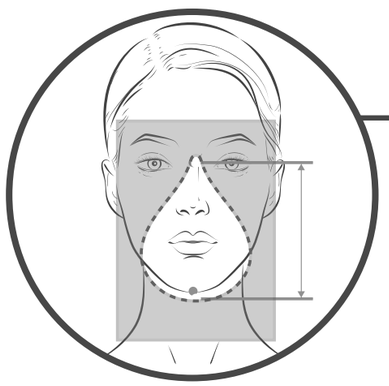


2.NAUDODAMIESI **LINIUOTE**

1. Priešais veidrodį uždėkite liniuotę ant vieno iš skruostų

2. Uždėkite 0 žymeklį ant nosies nugarėlės

3. Patikrinkite ilgį nuo nosies nugarėlės iki smakro. Gali padėti pirštо naudojimas.



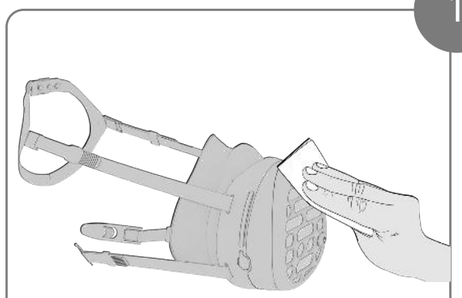
3. NAUDODAMIESI **SPAUSDINTU VADOVU**

1. Atsisiųskite vadovą iš nuorodos

2. Vadovaukitės vadove pateiktais nurodymais

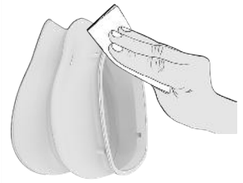
14. VALYMAS

1



Naudokite dezinfekcines servetėles be alkoholio Veido sandariklį ir galvos dirželį lengva nuimti nuo prietaiso, kurį galima išvalyti arba pakeisti. Atkreipkite dėmesį, kad šie du elementai tiesiogiai liečiasi su veido oda. Rekomenduojame naudoti mūsų specialias dezinfekavimo servetėles be alkoholio

2

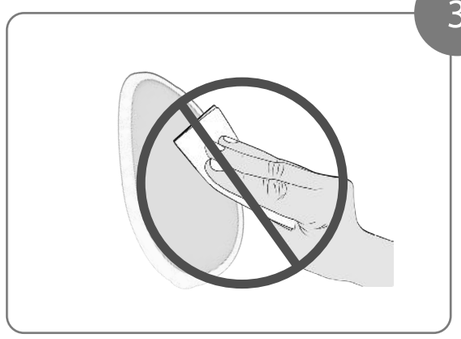


Pastaba: prieš valant prietaisą, reikia nuimti kietųjų dalelių filtrą. Plombą, galvos juostą ir dirželius, taip pat puskaukės maitinamo oro valymo respiratoriaus (PAPR) prietaisą galite valyti paruoštomis naudoti servetėlėmis.

Atkreipkite dėmesį, kad šiuos respiratoriaus elementus galite nuimti ir valyti atskirai:

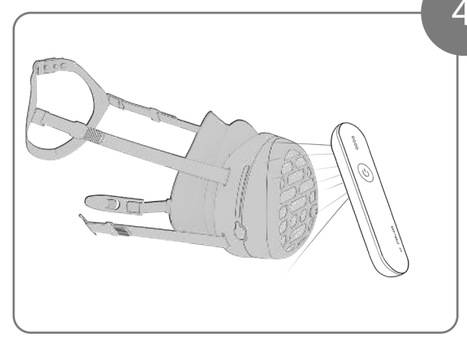
- Veido sandariklį
- Galvos juosta
- Dirželis
- Apvadas

3



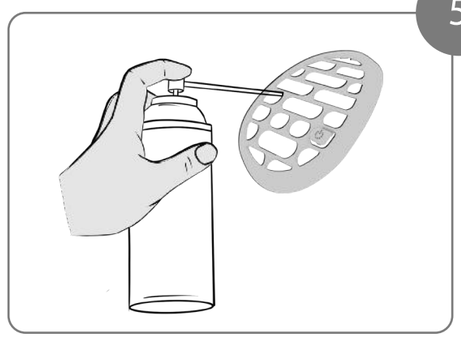
Kietųjų dalelių filtras (eksploatacinė medžiaga)
Filtro valyti nerekomenduojame. Kietųjų dalelių filtrą reikia pakeisti ir perdirbti, kai jis užsikemša (vizuali apžiūra)

4

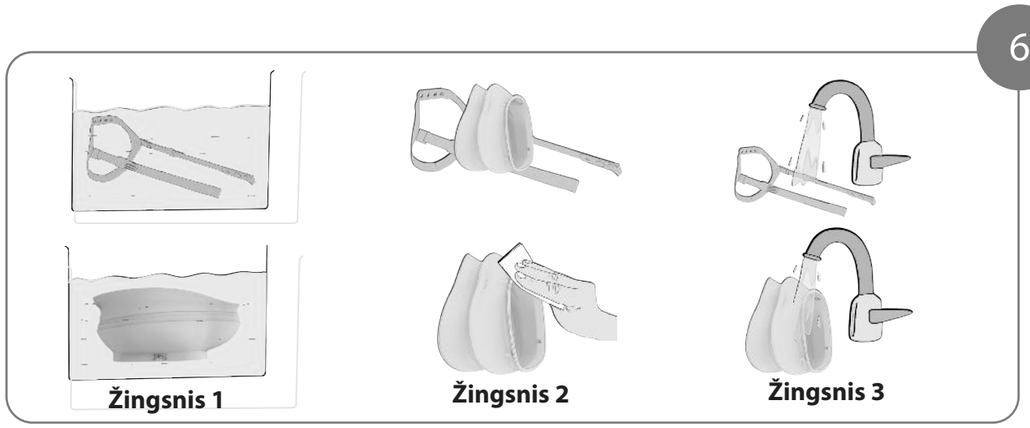


Dezinfekavimas UV šviesa
Visam PAPR įrenginiui galima taikyti UV šviesos metodą. Atkreipkite dėmesį, kad šis metodas tinka dezinfekavimui, bet ne prietaiso valymui (nešvarumų, žymių ir dėmių pašalinimui)

5



Nepasiekiamoms vietoms valyti naudokite suspausto oro balionėlį



Alternatyvus valymo būdas ir taikymas

Nuimamus elementus, tokius kaip antspaudas, galvos juosta ir dirželiai, galima valyti ir dezinfekuoti naudojant bet kokias standartines “švelnias“ plovimo ir dezinfekavimo priemones. Rekomenduojame naudoti nejoninius valiklius, pavyzdžiui, „neoform K plus“, kuriuos galima naudoti valymui ir dezinfekcijai.

Valymo tirpalų paruošimo ir naudojimo būdas:

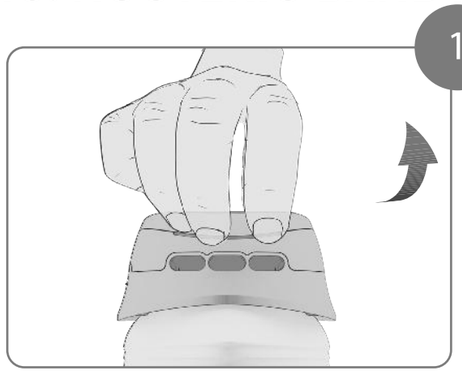
Koncentracija: Siekiant optimalaus baktericidinio ir fungicidinio poveikio, ”neoform K plus“ reikia praskiesti iki 5 ml/l (0,5 proc.) ir 15 min. 20 °C temperatūroje tepti ant valomų elementų paviršiaus.

Veido sandariklį, galvos juostą ir dirželius galima valyti iš pradžių panardinant juos į valymo tirpalą, po to švelniai šepetėliu ir galiausiai nuplaunant (geriamuoju vandentiekio vandeniu) arba naudojant rekomenduojamas servetėles.

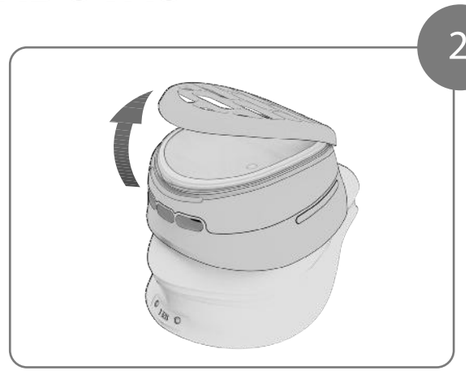
Įspėjimas

Siekiant išvengti prietaiso sugadinimo, NEREKOMENDUOJAMA jo panardinti į bet kokią vonią, įskaitant ultragarsinę vonią (kai prietaisas yra įjungtas arba išjungtas).

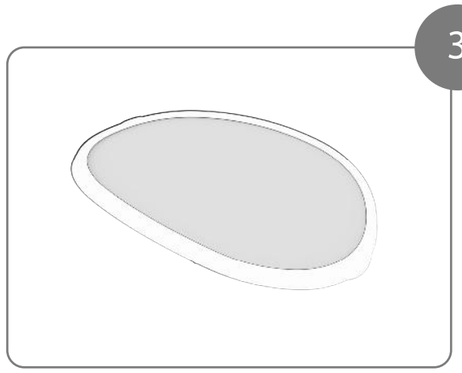
15. NUOTĖKIO BANDYMO VADOVAS



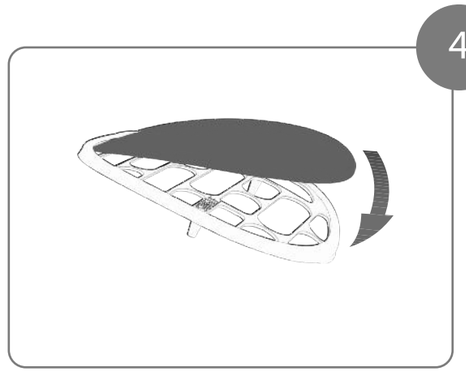
Pirštais ištraukite rėmelio lizdą į viršų



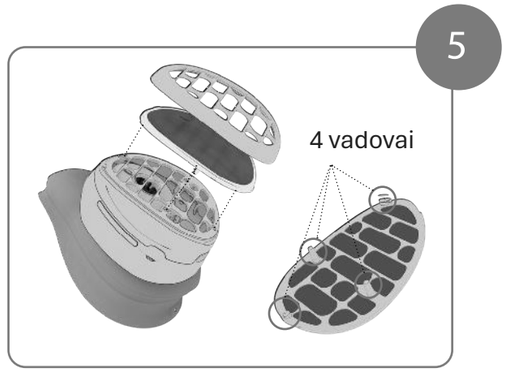
Patraukite rėmelį į viršų, kad jį visiškai nuimtumėte nuo AIRSTORM



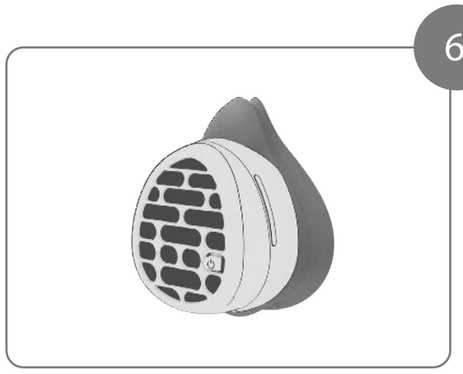
Išimkite kietųjų dalelių filtrą iš prietaiso



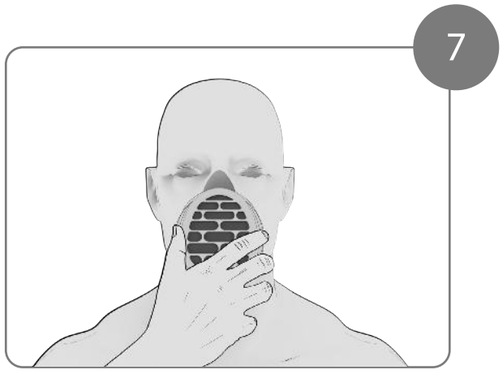
Įdėkite plastikinį (raudoną) į vieno filtro tarpiklį (baltą)



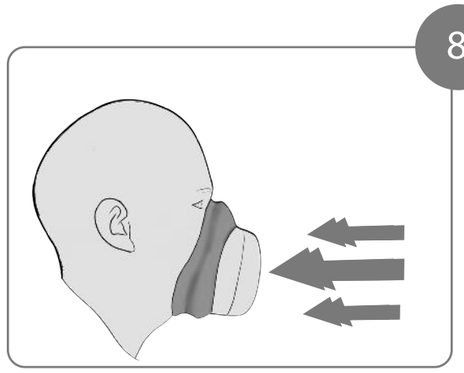
Įdėjus platikinę dalį (raudoną) į vieno filtro tarpiklį, keturios kreipiančiosios padės sulygiuoti filtro tarpiklį vietoje.



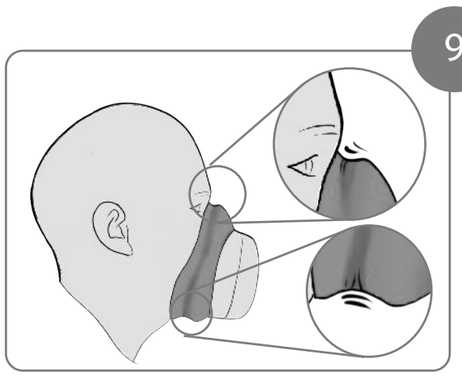
Įstatykite rėmelį atgal į jo vietą. Būtinai paspauskite rėmelį, kol jis užsifiksuos savo vietoje.



Uždėkite AIRSTORM ant veido be kaklo dirželių



Stipriai prispauskite jį prie veido. Įsitikinkite, kad antspaudas prispaustas prie veido be jokio tarpelio



Tinkamai uždėję AIRSTORM, giliai įkvėpkite. Įkvėpimas turi būti labai sunkus, nes neturi patekti oro. Jei taip nėra, vadinasi, AIRSTORM viduje yra “nuotėkis”.

Jei yra nuotėkis: Įsitikinkite, kad veido sandariklio dydis jums tinka ir kad veido sandariklis yra tinkamai pritvirtintas. Įsitikinkite, kad filtro tarpiklis yra tinkamai sumontuotas su nuotėkio bandymo įrankiu ir gerai įdėtas į apvadą. Patikrinkite, ar rėmelis gerai uždarytas ir ar vožtuvo mazgas tinkamai sumontuotas su gaminiu.

16. SAUGOS INSTRUKCIJOS

1. Įvadas

Šiame saugos instrukcijų rinkinyje pateikta informacija ir gairės buvo parengtos atsižvelgiant į naujausius standartus ir politiką, technologijų būklę ir “Delta Plus” (toliau - Bendrovė) sukauptas žinias bei patirtį. “Bendrovė” taip pat reiškia bet kokį prekės ženklą ar prekės ženklą, kilusį iš “Delta Plus”.

Trumpasis pradžios vadovas ir Galutinio naudotojo vadovas - tai atskiri dokumentai, kuriuos galima rasti Bendrovės interneto svetainėje, skirtoje gaminiui. Greitajame paleidimo vadove, kuris taip pat yra pakuotės dėžutėje, pateikiama pagrindinė informacija, reikalinga gaminiui nustatyti ir naudoti.

Atsisiųsti dokumentaciją

Galutinio naudotojo vadove naudotojas informuojamas, kaip:

- Eksploatuoti prietaisą pagal saugos specifikacijas,
- Prižiūrėti prietaisą pagal rekomendacijas,
- Valykite prietaisą pagal rekomendacijas,
- Atsiradus gedimui, imkitės atitinkamų priemonių.

Operatorių, įstaigą ir atsakingą laboratoriją raginame:

- Perskaityti šį saugos instrukcijų rinkinį, greitojo paleidimo vadovą ir galutinio naudotojo vadovą, suprasti visus klausimus ir užtikrinti, kad kiekvienas darbuotojas ar naudotojas būtų patikimas prietaiso veikimu, priežiūra, valymu ir gedimų šalinimu.
- Prieš montuodami ir naudodami bet kuriuos bendrovės gaminius, priedus, įrangą ar prietaisus, atidžiai perskaitykite galutinio naudotojo vadovą.
- Visus tokius nurodymus laikykite saugioje ir nedelsiant pasiekiamoje vietoje netoli įrenginio įrengimo ir naudojimo vietos. Galutinio naudotojo vadovas ir pridedamas saugos instrukcijų rinkinys yra gaminio elementai.
- Jei kuri nors iš instrukcijų dingtų, būtų pamesta, prarasta ar netinkamai padėta, suraskite pakaitinę arba atsisiųskite naujausią versiją iš bendrovės svetainės arba pasinaudodami nuoroda, naudodami qr kodą, pateiktą greitajame paleidimo vadove ir galutinio naudotojo vadove.
- Žinokite, kad visos garantijos ir laidavimai taikomi tik su gamyba susijusiems trūkumams, defektams ir gedimams. Išsamesnės informacijos ieškokite garantijos informacijoje.
- Žinokite, kad bendrovės gaminiai, įranga ir prietaisai yra skirti bendroms naudojimo sąlygoms ir būdams. Išsamesnės informacijos ieškokite skyriuje apie numatytą naudojimą.
- Laikykitės visų bendrųjų, nacionalinių, valstybinių ir vietinių nelaimingų atsitikimų prevencijos ir aplinkos apsaugos taisyklių, taip pat saugos instrukcijų rinkinio ir galutinio naudotojo vadovo.

2. Saugos informacija

Šios instrukcijos leidžia saugiai ir efektyviai naudoti bendrovės gaminius, prietaisus ir įrangą. Šios instrukcijos yra informacinio paketo dalis ir turi būti nuolat laikomos šalia gaminių, prietaisų ir įrangos. Be to, jos visada turi būti prieinamos naudotojui geros būklės naudojimo vietoje.

Galutinis naudotojas turi atidžiai perskaityti ir suprasti šias instrukcijas prieš pradėdamas bet kokias užduotis, susijusias su pakartotiniu bendrovės gaminių, prietaisų ir įrangos naudojimu. Visų šiame instrukcijų rinkinyje pateiktų saugos ir

naudojimo instrukcijų laikymasis yra būtina saugaus darbo sąlyga. Be to, galioja ir turi būti laikomasi visų nacionalinių, valstybinių ir vietinių nelaimingų atsitikimų, pavojų prevencijos ir bendrųjų saugos reikalavimų, kurie gali būti susiję su gaminių, prietaisų ir įrangos naudojimo sritimi.

2.1 Simboliai ir išraiškos

Šioje instrukcijoje nurodyti grafiniai simboliai, esantys ant gaminio ar jo dalių, skirti padėti naudotojui orientuotis dėl esminių operacijų ir pavojų:

Įspėjimas reiškia vidutinio lygio pavojų, kuris gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą, jei nebus užkirstas kelias jam kilti

Pavojus reiškia didelio pavojaus pavojų, kuris gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą, jei nebus užkirstas kelias jo atsiradimui.

Laikymo sąlygų temperatūros intervalas.

Didžiausias laikymo sąlygų drėgnumas.

Tinkamumo vartoti termino pabaiga. “yyyy” reiškia metus, o “mm” - mėnesį.

Žr. gaminio gamintojo pateiktą informaciją

Perdirbti gaminį su simboliu

Neišmeskite elektronikos atliekų į šiukšlių dėžę. Išmeskite gaminį taip, kaip nurodyta vietos teisės aktuose

2.2 Žodynas ir vienetai

Kvėpavimo organų apsaugos priemonių (KAS) terminai ir žodynas apibrėžti standarte EN-ISO 16972:2020. Jame taip pat aprašyti grafiniai simboliai, kurių gali prireikti ant RPD arba RPD dalių. Be to, toliau pateikiamos ISO ir IEC standartų terminų duomenų bazės:

ISO internetinė naršymo platforma: ją galima rasti adresu https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: galima rasti adresu https://www.electropedia.org/

Naudotojas raginamas perskaityti standartą EN-ISO 16972:2020 ir susipažinti su minėtomis interneto svetainėmis, kad susipažintų su kvėpavimo organų apsaugos įtaisų naudojimo ir priežiūros terminija.

Vienetai

- Plotai matuojami kvadratiniais milimetrais (mm2)
- Atstumai ir ilgiai matuojami metrais (m), milimetrais (mm), mikrometrais (µm) ir coliais (in)
- Elektros srovė matuojama amperais (A)
- Elektros potencialas matuojamas voltais (V)
- Akumuliatoriaus energijos krūvis matuojamas miliampervalandėmis (mAh)
- Drėgmė matuojama RH %, santykine drėgme
- Masė matuojama kilogramais (kg) ir gramais (g)
- Galia matuojama vatais (W)
- Slėgis matuojamas paskaliais (Pa), milibarais (mbar) arba mm H2O
- Termodinaminė temperatūra matuojama Celsijaus (°C) ir Farenheito (°F) laipsniais
- Laikas matuojamas sekundėmis (s), minutėmis (min) ir valandomis (h)
- Tūris matuojamas metriniais vienetais: kubiniais metrais, litrais (l) ir mililitrais (ml)
- Tūrinis srautas matuojamas litrais per minutę (l/min)
- Sukimosi greitis matuojamas apsisukimais per minutę (aps./min)

2.3 Numatytas naudojimas

Gaminys sukurtas, suprojektuotas ir skirtas konkrečiam tikslui, kaip aprašyta Galutinio naudotojo vadove. Gaminį galima naudoti tik tokiomis sąlygomis ir aplinkoje, kaip aprašyta. Naudotojai turi turėti reikiamų įgūdžių prietaisui valdyti ir žinoti apie galimą riziką, susijusią su procesais ir aplinka, kurioje jie ketina naudoti prietaisą. Dėl kai kurių procesų gali reikėti, kad darbo vietoje ir aplinkoje būtų įrengtos papildomos saugos priemonės (pvz., apsauginiai drabužiai, akiniai ir pirštinės) arba kad būtų imtasi papildomų priemonių naudotojui ar personalui ir aplinkai apsaugoti. Apskritai taikomi visi šalyje ir konkrečioje pramonės šakoje galiojantys įstatymai ir taisyklės. Šiame dokumente pateikti saugos ir įspėjamieji nurodymai taikomi tik konkretiems bendrovės gaminiams. Jos yra priedas prie taisyklių ir nurodymų, kuriuos operatorius arba naudotojas nustato naudojimo vietoje kiekvienam procesui ir aplinkai.

Be to, naudojant pagal paskirtį būtina laikytis visų šiose instrukcijose pateiktų specifikacijų. Naudotojas pats atsako už naudojimą ne pagal čia nurodytą paskirtį ir už kiekvieną konkretų gaminį, prietaisą ar įrangą, neaptartą šiame instrukcijų rinkinyje. Bendrovė neprisiima jokios atsakomybės už naudojimą ne pagal paskirtį.

3. Saugos instrukcijos

Šiame skyriuje apžvelgiami visi svarbiausi saugos veiksniai, kad būtų apsaugoti žmonės ir užtikrintas saugus ir be sutrikimų darbas. Šios saugos instrukcijos skirtos išvengti galimai pavojingų scenarijų ir įrangos sugadinimo. Šiose instrukcijose naudojamos etiketės “Įspėjimas” arba “Pavojus”, žyminčios bet kokio galimo pavojaus rimtumą. Jų visų reikia laikytis kartu su tarptautiniais standartais (ISO/IEC) ir kitais vietiniais saugos įstatymais ir taisyklėmis.

Šis gaminys - tai sistema, padedanti sumažinti tam tikrų oro teršalų poveikį. Prieš pradėdamas naudoti, naudotojas turi perskaityti ir suprasti greitojo naudojimo vadovą, kuris yra gaminio pakuotės dalis, ir galutinio naudotojo vadovą, pateikiamą internete, paspaudus nuorodą arba OR kodą “16 skyriaus” įvade. Naudotojas privalo laikytis visų vietinių taisyklių, susijusių su RPD naudojimo mokymu ir tinkamumo testavimu. Pavyzdžiui, Jungtinės Karalystės HSE 282/28 gairėse pateikiami nurodymai dėl kvėpavimo organų apsaugos priemonių tinkamumo testavimo. Panašūs nurodymai ir taisyklės daugelyje šalių, pavyzdžiui, Australijoje, Kanadoje, Indijoje, Filipinuose, Singapūre, JAV, JAV ir t. t., taikomi atitinkamuose regionuose dėl mokymo, tinkamumo testavimo, techninės priežiūros ir medicininio įvertinimo. Netinkamas naudojimas gali sukelti sužalojimą, ligą ar galimą mirtį. Dėl tinkamo naudojimo žr. greitojo paleidimo vadovą, galutinio naudotojo vadovą ir saugos instrukcijas; kreipkitės į vadovą arba sveikatos ir saugos vadybininką.

3.1 Bendrosios saugos instrukcijos

- AIRSTORM - tai puskaukė su maitinamuoju oro valymo respiratoriumi (PAPR). Taigi, veido ir kūno dalių prietaisas neapsaugo, todėl naudotojas privalo dėvėti tinkamas asmenines apsaugos priemones.
- Bendrovės gaminius, prietaisus ir įrangą galima montuoti, įjungti ar aptarnauti tik susipažinus su atitinkamu greitojo naudojimo vadovu, galutinio vartotojo vadovu ir saugos instrukcijomis.
- Bendrovės gaminius, prietaisus ir įrangą galima naudoti tik pagal paskirtį, kaip aprašyta išsamiose galutinio naudotojo vadovo instrukcijose.
- Gaminiai, įranga ir prietaisai nėra sertifikuoti pagal ATEX (ATmosphere EXplosive). Todėl gaminių, įrangos ir prietaisų negalima naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje.
- Niekada nelaikykite ir nelaikykite šalia gaminio degių ar sprogių medžiagų.
- Nedėvėkite šio PAPR, kad nepatektumėte į vietas, kuriose:

  ☐ Atmosferoje trūksta deguonies,
  ☐ Atmosferos yra praturtintos deguonimi,
  ☐ Aplinkoje esantys teršalai nežinomi,
  ☐ Teršalų koncentracija aplinkoje nežinoma,
  ☐ Aplinkos teršalų koncentracija yra tiesiogiai pavojinga gyvybei ar sveikatai (IDLH).
  ☐ Teršalų koncentracija aplinkoje viršija didžiausią leistiną naudoti koncentraciją (MUC), nustatytą naudojant konkrečiai respiratoriaus sistemai priskirtą apsaugos koeficientą (APF) arba APF, nurodytą konkrečiuose vyriausybės standartuose, priklausomai nuo to, kuris iš jų yra mažesnis.

- Neleiskite ir nesilaikykite darbo praktikos, kuri kelia pavojų produktų, įrangos ir prietaisų saugai arba pažeidžia jų gyvybiškai svarbias funkcijas jų naudojimo metu.
- Visada laikykite įrenginį švarų ir tvarkingą, kad išvengtumėte pavojaus dėl purvo ar išsibarsčiusių dalių. 3. Neviršykite jokių įrangos, gaminių ar medžiagų, ypač filtrų, techninių eksploatacinių charakteristikų.
- Tik apmokytas personalas arba operatoriai turi teisę eksploatuoti komponentus, įrangą, gaminius ir prietaisus bei atlikti techninės priežiūros operacijas ar kitus techninius pakeitimus.
- Puskaukės reguliavimą turi atlikti kompetentingas asmuo.
- Niekada neaplenkite ir nekeiskite gaminio komponentų.
- Niekada nenaudokite kitų, nei bendrovės patvirtintų, atsarginių komponentų.
- Visus bandymus atliko švariai nusiskutęs personalas, laikantis standarto reikalavimų. Todėl neturime oficialios ataskaitos apie naudojimą su veido plaukais.
- Prietaisą turi pakeisti arba, pageidautina, prižiūrėti bendrovė arba viena iš jos patronuojamųjų įmonių ne rečiau kaip kas 3 (trejus) metus po pirmojo naudojimo arba 5 (penkerius) metus po pagaminimo, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau.

3.2 Netinkamas naudojimas

Dėl netinkamo naudojimo gali būti pažeistas gaminys ir susidaryti pavojingos situacijos, todėl:

- Niekada nemerkite respiratoriaus,
- Niekada nelaikykite prietaiso karštyje ar ugnyje,
- Niekada nedėkite prietaiso ant indukcinių indų, aukšto slėgio indų ar mikrobangų krosnelių,
- Niekada nebandykite sprogdinti ar daužyti susikaupusių medžiagų nuo kietųjų dalelių ir aktyviosios anglies filtro, kad jį išvalytumėte,
- Niekada nemodifikuokite ir nekeiskite šio gaminio,
- Venkite numesti prietaisą.

3.3 ⚠ Įspėjimas

- Naudokite tik Bendrovės pagamintas ar pateiktas dalis ir priedus pagal šiame galutinio vartotojo vadove pateiktas instrukcijas.
- Siekdami išvalyti filtrą, niekada nebandykite jo nupūsti ar numušti nuo jo susikaupusių medžiagų. Jei taip elgsitės, bus pažeista filtro medžiaga.
- Laikykite filtrą sandariai uždarytoje pakuotėje, kaip nurodyta šiame Galutinio naudotojo vadove, laikydamiesi nustatytų laikymo temperatūros ir drėgmės sąlygų, ir sekite filtro galiojimo terminus.
- Naudokite tik tas respiratoriaus dalis ir priedus, kurie nurodyti Galutinio naudotojo vadove.
- Visada naudokite bendrovės pateiktus filtrus. Visada įdėkite filtrą į atitinkamą Bendrovės pateiktą filtro tarpiklį. Jei to nepadarysite, gali sutrikti respiratoriaus veikimas, susidurti su pavojingomis dalelėmis ar dujomis ir kilti pavojus jūsų sveikatai ar gyvybei.
- Laikykitės valymo procedūrų, kurios užtikrina, kad dėl cheminių valymo medžiagų poveikio nekiltų neigiamų padarinių sveikatai.

3.4. ⚠ Pavojus

- Tiekiamas akumuliatorius ir respiratoriaus prietaisas nėra iš esmės saugūs (ATEX sertifikatas). Venkite naudoti degioje ar sprogioje aplinkoje. Tai gali sukelti didelę žalą ar net mirtį.
- Jei nesilaikysite Galutinio naudotojo vadovo instrukcijų, gali sutrikti respiratoriaus veikimas, galite būti veikiami toksinų ir rizikuoti susižeisti, susirgti ar net mirti.
- Būdami užterštoje zonoje, niekada nenusiimkite respiratoriaus ir nesiekite ranka respiratoriaus vidaus. Taip į respiratoriaus vidų gali patekti toksinų, kurie gali sukelti ligą ar net mirtį.
- Visada naudokite tinkamą veido sandariklio dydį, atitinkantį jūsų veido matmenis, kaip aprašyta dydžio vadove. Jei to nepadarysite, respiratorius gali netinkamai priglusti prie naudotojo veido, o tai gali sukelti diskomfortą, pabloginti respiratoriaus veikimą, sukelti toksinų poveikį ir pavojų susižeisti, susirgti ar net mirti.
- Kaklo diržą reikia tinkamai įtempti ir sureguliuoti tol, kol sandariklis bus tinkamai prispaustas prie naudotojo veido be jokio tarpelio.
- USB dangtelis visada turi būti uždarytas, jei gaminys nėra įkraunamas.
- Visada tinkamai naudokite ir saugokite filtrus ir atitinkamas tarpines. Jei to nepadarysite, gali sutrikti respiratoriaus veikimas, susidurti su pavojingomis dalelėmis ar dujomis ir kilti pavojus jūsų sveikatai ar gyvybei.
- Visada pasirūpinkite, kad filtro sandarikliai būtų švarūs. Jei to nepadarysite, gali sutrikti kvėpavimo aparato veikimas, galite būti veikiami pavojingų dalelių ar dujų ir kelti pavojų savo sveikatai ar gyvybei.
- Prieš kiekvieną montavimą patikrinkite filtrą ir jo sandariklį. Pakeiskite filtro tarpiklį, jei jis pažeistas arba jo trūksta, ir pakeiskite filtrą, jei jis užsikimšęs arba pažeistas.
- Šviesos diodų rodoma filtro apkrovos indikacija reiškia tik kietųjų dalelių filtro užsikimšimą.
- Filtro keitimo dažnumui, be kitų veiksnių, įtakos turi naudojimas, srauto greitis, temperatūra, drėgmė ir teršalų dalis ore. Nacionalinės taisyklės gali riboti filtrų naudojimą pagal filtrų klasę ir respiratoriaus tipą. Naudotojas yra atsakingas už filtrų keitimo dažnumo nustatymą ir filtrų keitimo grafiko sudarymą pagal vietines, regionines ir nacionalines rekomendacijas.
- Filtrai turi būti reguliariai keičiami. Naudojimas ir teršalų dalis ore turės įtakos keitimo dažnumui. Nacionalinės taisyklės gali riboti filtrų naudojimą pagal filtrų klasę ir respiratoriaus tipą. Naudotojai yra atsakingi už filtrų keitimo dažnumo nustatymą.
- Niekada nemodifikuokite ir nekeiskite šio gaminio.
- Nenuimkite iškvėpimo vožtuvo mazgo ar jo dalių. Jei iškvėpimo vožtuvas bus netinkamai įdėtas į respiratorių, sutriks respiratoriaus veikimas, dėl to galite susidurti su pavojingomis dalelėmis ar dujomis ir kilti pavojus jūsų sveikatai ar gyvybei.
- Nebandykite taisyti gaminio elektroninių komponentų. Tai darant gali sutrikti kvėpavimo aparato veikimas, galite būti veikiami pavojingų dalelių ar dujų ir kilti pavojus jūsų sveikatai ar gyvybei.
- Nebandykite taisyti ventiliatoriaus variklio ir gaminio elektroninių komponentų. Galite pakenkti savo kvėpavimo aparato veikimui, patirti pavojingų dalelių ar dujų poveikį ir sukelti pavojų savo sveikatai ar gyvybei.
- Prieš nuimdami respiratorių palaukite, kol išeisite iš užterštos zonos.
- Šis kvėpavimo aparatas neapsaugo akių ar kitų galvos dalių. Naudokite apsauginius akinius ir tinkamas asmenines apsaugos priemones tais atvejais, kai gali būti sužalotos ar sudirgintos akys ar galva.
- Nenaudokite, jei ore esančių teršalų koncentracija viršija jūsų šalies standartuose leidžiamą koncentraciją.
- Nenaudokite prietaiso, jei deguonies koncentracija yra mažesnė nei 19,5 %.
- Nenaudokite prietaiso esant kenksmingų dujų.
- Jei respiratorius buvo naudojamas aplinkoje, kurioje į jį pateko teršalų, dėl kurių reikia taikyti specialius nukenksminimo metodus, jis turi būti uždaromas tinkamoje talpykloje, kol bus nukenksmintas.
- Bendrovės respiratoriaus nenaudojimas poveikio laikotarpiais arba visų šio gaminio naudojimo instrukcijų nesilaikymas gali turėti neigiamą poveikį naudotojo sveikatai ir gali panaikinti garantiją.
- Nenaudokite jo pabėgimo tikslais.
- Neišardykite respiratoriaus.
- NEDELSDAMI PALIKITE UŽTERŠTĄ TERITORIJĄ, JEI:
    - ☐ Kvėpavimo aparatas pažeistas bet kurioje vietoje.
    - ☐ Kvėpavimas tampa labai sunkus arba atsiranda padidėjęs pasipriešinimas.

☐ Jūsų kvėpavimo takai sudirgę arba jaučiate pykinimą.
☐ Jaučiate teršalų skonį arba kvapą.

3.5 Akumuliatoriaus saugos instrukcijos

Prieš naudodami ličio jonų akumuliatorius, visi naudotojai privalo perskaityti šiuos svarbiausius akumuliatorių saugos nurodymus ir įspėjimus. Nesilaikant saugos nurodymų, gali kilti gaisras, susižaloti ir sugadinti turtą.

3.5.1 ⚠ Įspėjimas

- Prieš pirmą kartą naudodami akumuliatorių visiškai įkraukite.
- Įkraukite ne tam skirtoje vidinio saugumo zonoje, lengvai stebimoje, degiųjų medžiagų neturinčioje vietoje.
- Privalote užtikrinti, kad įkroviklis ir pagrindinis įrenginys būtų techniškai tvarkingi.
- Prieš naudodami apžiūrėkite įkroviklius ir maitinimo laidus. Jei kuri nors dalis yra pažeista, pakeiskite ją nauja.
- Venkite kišenėje, rankinėje ar kitose vietose nešiotis nuogus akumuliatorius šalia kitų metalinių (laidžių) daiktų.
- Nepašalinkite ir nepažeiskite akumuliatoriaus PVC apvalkalo.
- Prie akumuliatoriaus niekada neprijunkite magneto ar metalinio judančio daikto.
- Niekada nenaudokite jėgos ličio jonų akumuliatoriui įstatyti (įdėti).
- Nemerkite akumuliatoriaus į jokį skystį.
- Venkite sušlapinti akumuliatorių arba jį veikiant vandeniui ar sūriam vandeniui.
- Venkite numesti akumuliatorių. Visada laikykite jį plastikiniame dėkle, kad būtų apsaugotas.
- Niekada nelaikykite baterijos arti plaukų segtukų, grandinėlių ar kitų laidžių metalinių daiktų.
- Norėdami išsaugoti akumuliatoriaus talpą, niekada neleiskite ličio jonų akumuliatoriui išsikrauti iki nulio (žemiau 2,5 V esant apkrovai).
- Išsikrovus akumuliatoriui, nepalikite jo išsikrovusio ir kuo greičiau įkraukite.
- Visada laikykite metalinius daiktus ir kitas laidžias medžiagas atokiau nuo akumuliatorių, kad išvengtumėte trumpojo jungimo į akumuliatoriaus gnybtus.
- AIRSTORM negalima naudoti, kai jis įkraunamas per kintamosios srovės adapterį.

3.5.2 ⚠ Pavojus

- Užtikrinkite, kad ličio jonų akumuliatorius visada būtų tinkamai naudojamas ir prižiūrimas. Jei to nepadarysite, galite susižeisti, susirgti ar mirti, sukelti gaisrą ar sprogimą ir blogai naudoti respiratorių.
- Akumuliatoriai turi būti įkraunami tik USB 5 V įkrovikliais ir neturi būti laikomi uždarose spintose be ventiliacijos, nesaugiose vietose arba šalia per aukštos temperatūros šaltinių.
- Nelaikykite, neįkraukite ir nenaudokite akumuliatorių už atitinkamo rekomenduojamo temperatūros intervalo ribų.
- Tiekiamas akumuliatorius nėra saugus iš vidaus (sertifikuotas pagal ATEX). Venkite naudoti degioje ar sprogioje aplinkoje. Tai gali sukelti didelę žalą ar net mirtį.
- Nedarykite trumpojo jungimo. Tyčia ar netyčia nesukartosite (nesujunkite) akumuliatoriaus teigiamų ir neigiamų kontaktų (kontaktų). Trumpasis jungimas gali sukelti gaisrą ir sužaloti.
- Nedelsdami nustokite naudoti akumuliatorių, jei jis yra pažeistas.
- Jei pažeistas akumuliatoriaus PVC apvalkalas (plėvelė), akumuliatoriaus jungtis arba akumuliatoriaus laidai, nedelsdami nustokite naudoti akumuliatorių.
- Akumuliatorių negalima dėti ant indukcinių indų, aukšto slėgio indų ar mikrobangų krosnelių.
- Jei baterija skleidžia keistą kvapą, jaučiasi šilta, keičia spalvą ar formą arba pasižymi bet kokiu kitu netikėtu elgesiu ją naudojant, įkraunant ar laikant, nedelsdami nustokite ją naudoti.
- Nelaikykite akumuliatoriaus karštyje ar ugnyje.
- Niekada nemodifikuokite ir neardykite ličio jonų akumuliatoriaus.
- Akumuliatorių reikia laikyti atokiau nuo vaikų ir naminių gyvūnų.
- Neišimkite ličio jonų akumuliatoriaus iš prietaiso.
- Niekada neįkraukite ir nelaikykite akumuliatorių ar respiratoriaus labai karštoje ar šaltoje vietoje, pavyzdžiui, automobilyje, esant ekstremalioms oro sąlygoms. Per žema arba aukšta temperatūra gali uždegti akumuliatorių ir sukelti gaisrą.
- Neįkraukite akumuliatorių drėgnomis sąlygomis.
- Jei oda pateko ant akumuliatoriaus elektrolitų, nedelsdami nuplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Jei akis pasiekia akumuliatoriaus elektrolitai, 15 minučių plaukite akis vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Visada naudokite apsaugotus ličio jonų akumuliatorius, kuriuos tiekia bendrovė. Bet kokių kitų akumuliatorių naudojimas yra NESĄMONINGAS netinkamas naudojimas,

keliantis RIZIKĄ susižaloti ar sugadinti turtą.

- Šios ličio jonų baterijos pasižymi didele iškrovos srove ir talpa. Neteisingai naudojant šias baterijas, jos gali sukelti jums SUNKŲ SUSIRGIMĄ.
- Ličio jonų akumuliatorių utilizuokite laikydamiesi vietinių aplinkosaugos taisyklių. Neišmeskite jo į įprastus atliekų konteinerius, į ugnį ir nesiųskite deginti. Tinkamai neišmetus akumuliatoriaus, gali būti užteršta aplinka, kilti gaisras arba įvykti sprogimas, o tai gali sukelti sunkius sužalojimus arba mirtį.

4. Techninės Specifikacijos

AIRSTORM yra naujoviškas maitinamasis oro valymo respiratorius, sukurtas siekiant užtikrinti patogią kvėpavimo takų apsaugą darbe ir namuose. Galimos naudojimo sritys: medienos apdirbimas, gamyba, lydymas, statyba, perdirbimo gamyklos, avarinės tarnybos, kasyba, žemės ūkis, perdirbimo gamyklos, šlifavimas, pasidaryk pats, ir kt.

4.1 Pagrindinės saugos savybės

- Apsaugotas akumuliatorius ir įkrovimo režimai pagal JEITA: apsaugotų ličio jonų (Li-ion) akumuliatorių elementų pakuotėse yra maža elektroninė grandinė. Ši grandinė apsaugo akumuliatorių nuo dažnai kylančių grėsmių, pavyzdžiui, temperatūros, trumpojo jungimo, perkrovimo ir iškrovimo. Siekiant padidinti saugumą, respiratorius tiekiamas su apsaugotais akumuliatoriais. Mažesnė tikimybė, kad apsaugotos baterijos užsidegs ir pakenks žmonėms ar turtui.

- **Nedegus plastikas pagal UL94 V-0:** UL 94 yra plastiko degumo standartas, kurį išleido „Underwriters Laboratories“ (JAV). UL 94 įvertinimas V-0 reiškia, kad vertikaliame pjūvyje degimas nutrūksta po 10 sekundžių, leidžiant nedegančio plastiko lašeliams.

- **LFGB silikonas:** LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, arba „Maisto produktų, vartojimo prekių ir pašarų kodeksas“) - tai Vokietijos teisės aktas, kuriuo vadovaujasi Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). BfR rekomendacijos dėl su maistu besiliečiančioms medžiagoms yra vienos išsamiausių ES“. LFGB bandymų taisyklės yra griežčiausios iš visų standartų - ši silikoninė medžiaga turi praeiti intensyvesnius bandymus, yra geresnės kokybės ir todėl brangesnė. Ji taip pat vadinama “platininiu silikonu“.

- **P3/P100 filtrai:** Šis respiratorius skirtas apsaugoti nuo smulkių dalelių ir kietųjų dalelių. P3 filtrai atskiria apie 99,95 % ore esančių dalelių iki 0,15 mikrono (su DEHS aerozoliu).

- **Atitiktis standartui EN 12942:** Šiame Europos standarte išdėstyti reikalavimai, keliami kvėpavimo takų apsaugos priemonėms, kurios apima visą veidą, pusę veido arba ketvirtį veido dengiančias kaukes kartu su dujų, dalelių arba kombinuotais filtrais, naudojamiems kaip kvėpavimo takų apsaugos priemonės. Gaminys buvo išbandytas ir sertifikuotas pagal šį standartą.

- **TM3:** Kvėpavimo takų apsaugos priemonė, kuriai taikomas standartas EN 12942, klasifikuojama kaip TM3. TM3 atveju didžiausias bendrasis vidinis nuotėkis yra 0,05 %, kai ventiliatorius įjungtas, ir 0,1 %, kai ventiliatorius išjungtas.

- **Atitiktis ROHS:** Kvėpavimo aparate naudojama elektronika atitinka ROHS reikalavimus, kurie riboja pavojingų medžiagų naudojimą siekiant apsaugoti žmonių sveikatą.

- **EEĮA - Elektroninės Ir Elektros Įrangos Atliekos:** ES EEĮA taisyklių tikslas - remti tvarią gamybą ir vartojimą. Jais sprendžiamos aplinkosauginės ir kitos problemos, kurias kelia vis daugiau ES apleistos elektronikos.

- **Veido sandariklio konstrukcija** - Veido sandariklis turi du sandarinimo paviršius su dviguba lūpų konstrukcija (vidinė ir išorinė lūpos), taip padidinant naudotojo saugumą.

4.2 Specifikacijos ir funkcijos

- Didžiausias oro srautas (2 greitis): 34 l/min
- Mažesnio greičio oro srautas (1 greitis): 22 l/min
- Svoris: apie 200 g be kaklo dirželio (tikrasis svoris tarp nosies ir smakro)
- Darbinė temperatūra: nuo -10 °C iki 50 °C
- Baterijos veikimo trukmė: Baterijos veikimo trukmė: ne daugiau kaip 4,5 val.
- Akumuliatoriaus įkrovimo trukmė: 3,5 valandos (iki 95 %)
- Baterijos veikimo laikas: 500 ciklų
- Įkrovimo įtampa: 5 V DC
- Prijungimo tipas: USB Micro B
- Įkrovimo temperatūra: Nuo 0 °C iki 60 °C. Sumažintas įkrovimas žemesnėje nei 10°C ir aukštesnėje nei 45°C temperatūroje pagal JEITA rekomendacijas.

Kvėpavimo bloko matmenys be sandariklio:

Aukštis	Plotis	Gylis
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Lengvas ir patogus
- Geresnis mobilumas ir suderinamumas su kitomis asmeninėmis apsaugos priemonėmis
- Aukšta kokybė ir patikimumas
- Hipoalerginė ir minkšta veido dalis
- Akumuliatoriaus ir filtro įspėjimai, palaikantys nuolatinę apsaugą.
  Patvirtintas kaip maitinamas filtravimo įtaisas EN 12942 TM3P R SL

Medžiagos

- Veido dalis - silikoninė
- Rėmas / atrama - polikarbonatas / ABS
- Reguliuojamas flanšas ir priedai - silikonas
- Dalelių filtro tarpiklis - silikonas
- Šviesos kreipiančiosios - akrilas
- Akumuliatorius - ličio jonų
- Filtras - polipropilenas.
  Visi silikonai yra aukštos kokybės LFGB.

4.3. Naudojimo apribojimai

- AIRSTORM yra PAPR pusinė kaukė. Todėl tam tikros veido ir kūno dalys nėra apsaugotos šiuo prietaisu, o naudotojas privalo dėvėti tinkamas asmenines apsaugos priemones kartu su PAPR puskauke.
- Respiratorius neapsaugo akių. Naudokite apsauginius akinius tais atvejais, kai akys gali būti sužeistos ar sudirgintos.
- Esant dideliam darbo našumui, dėl padidėjusio įkvėpimo kiekio slėgis respiratoriuje gali tapti neigiamas piko metu. Taip yra daugumoje oro valymo respiratorių (PAPR) su maitinimo šaltiniu. Tokiu atveju įrangą reikėtų arba sureguliuoti (iš 1 greičio į 2 greitį), arba apsvarstyti kitą kvėpavimo takų apsaugos formą.
- Nenaudokite aplinkoje, kurioje trūksta deguonies arba kuri yra praturtinta deguonimi, arba aplinkoje, kuri kelia tiesioginį pavojų sveikatai ar gyvybei.
- Gaminiai, įranga ir prietaisai nėra sertifikuoti pagal ATEX (ATmosphère EXplosive). Todėl gaminių, įrangos ir prietaisų negalima naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje.
- Nešiojant barzdą arba veidą, nepritaikytą kaukei, gali sumažėti įrangos veiksmingumas.

5. Saugykla

5.1 Laikymas Prieš naudojant pirmą kartą:

Rekomenduojama laikyti AIRSTORM originalioje pakuotėje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, švarioje ir sausoje aplinkoje. Drėgmė: Santykinė oro drėgmė: <90 % RH, temperatūra: nuo -20 °C iki 60 °C. Prieš naudodami visada patikrinkite pakuotėje uždarytų filtrų galiojimo laiką.

5.2 Trumpalaikis laikymas

- AIRSTORM turi būti laikomas atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, švarioje, sausoje aplinkoje, atokiau nuo dulkių, teršiančių dujų ar garų, cheminių ir abrazyvinių medžiagų. Prieš laikydami išvalykite sistemą ir visiškai įkraukite akumuliatorių. Drėgmė: 30-50 % RH, temperatūra: nuo -20 °C iki 60 °C. Prieš naudodami sistemą atidžiai patikrinkite, o filtrų negalima naudoti pasibaigus jų galiojimo laikui.
- Nekabinkite gaminio už reguliuojamo flanšo arba reguliuojamo flanšo priedo. AIRSTORM pageidautina laikyti tinkamame gaubte. Taip pat ir filtrai turėtų būti laikomi ne gaminyje, o tinkamoje pakuotėje.
- Jei filtrai laikomi ne originalioje pakuotėje: drėgmė <30 % RH ne ilgiau kaip dvi dienas.

- Nenaudokite filtro su pažeista pakuote.

5.3 Ilgalaikis laikymas

- Prieš laikydami išvalykite prietaisą ir visiškai įkraukite akumuliatorių.
- Laikykite švarioje / sausoje aplinkoje, kurioje nėra teršalų dulkių, dujų ar garų, cheminių medžiagų ir abrazyvinių medžiagų, ir atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Nekabinkite gaminio už kaklo dirželio ar kaklo dirželio priedo. Gaminį / respiratorių reikia laikyti tinkamame korpuse.
- Prietaise sumontuotus filtrus reikia išmesti. Drėgmė ir aplinkos teršalai gali pasklisti į filtrus, kai jie išimami iš originalios pakuotės, ir taip sutrumpinti jų tarnavimo laiką. Filtrų laikymas švariame sandariame inde, pritvirtintame prie respiratoriaus arba išimtame iš jo, gali padėti išlaikyti likusį tarnavimo laiką.
- Kartą per metus respiratorių reikia įjungti 5 minutėms, o akumuliatorių visiškai įkrauti. Prieš vėlesnį naudojimą sistema turi būti kruopščiai patikrinta, o filtrai neturėtų būti naudojami pasibaigus galiojimo terminui.
- Laikymo temperatūra: nuo -20 °C iki 60 °C
- Filtrai užplombuoti originalioje pakuotėje: Drėgmė <90% RH

5.4 Akumuliatoriaus priežiūra ir saugojimas

Prieš laikant akumuliatorių reikia jį įkrauti. Akumuliatoriaus įkrovos krūvis sandėliuojant išsikrauna lėtai; negalima leisti, kad akumuliatorius visiškai išsikrautų ilgesnį laiką sandėliuojant. Sandėliuojant akumuliatorių galima palikti gaminyje.

Įmonės akumuliatorius gali suteikti maždaug 500 pilno įkrovimo / iškrovimo ciklo ekvivalentų, išlaikydamas 80 % pradinės talpos, kai naudojamas rekomenduojamomis sąlygomis ir per pirmuosius naudojimo metus. Įprastai naudojant akumuliatorių ir natūraliai senstant akumuliatoriaus elementams, palaipsniui mažėja akumuliatoriaus turima talpa.

Nelaikykite akumuliatoriaus ten, kur temperatūra gali viršyti 60 °C (140 °F).

6. Šalinimas ir perdirbimas

Ličio jonų baterijas šalinkite laikydamiesi nacionalinių, valstijų, provincijų ir vietinių taisyklių. Niekada nedeginkite ir neišmeskite jų į ugnį arba nenaudokite įprastų šiukšlių konteinerių. Akumuliatorius reikia išmesti tinkamai, kad būtų išvengta aplinkos taršos, gaisrų, sprogimų ir didelės žalos ar mirties. Tas pats galioja ir tuo

atveju, jei gaminys išmetamas, kol akumuliatorius yra įmontuotas.

Panaudotą filtrą reikia išmesti atsižvelgiant į jame esančius teršalus ir laikantis vietinių aplinkosaugos taisyklių.

Variklyje / ventiliatoriuje ir kvėpavimo aparate yra elektroninių komponentų. Jie turi būti utilizuojami laikantis vietos ir vyriausybinių taisyklių.

17. TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ

Periodiškumas / Patikrinimas / Techninė priežiūra	Prieš kiekvieną naudo-jimą	Kas ketvirtį	Po 500 įkrovimo ciklų	Po 3 metų
Patikrinkite visą prietaisą, ar nėra pažeistų sudedamųjų dalių.	✓			
Patikrinkite filtro būklę ir galiojimo laiką	✓			
Nuotėkio bandymas		✓		
Akumuliatoriaus keitimas			✓	
Viso prietaiso keitimas				✓

18. GEDIMŲ ŠALINIMAS

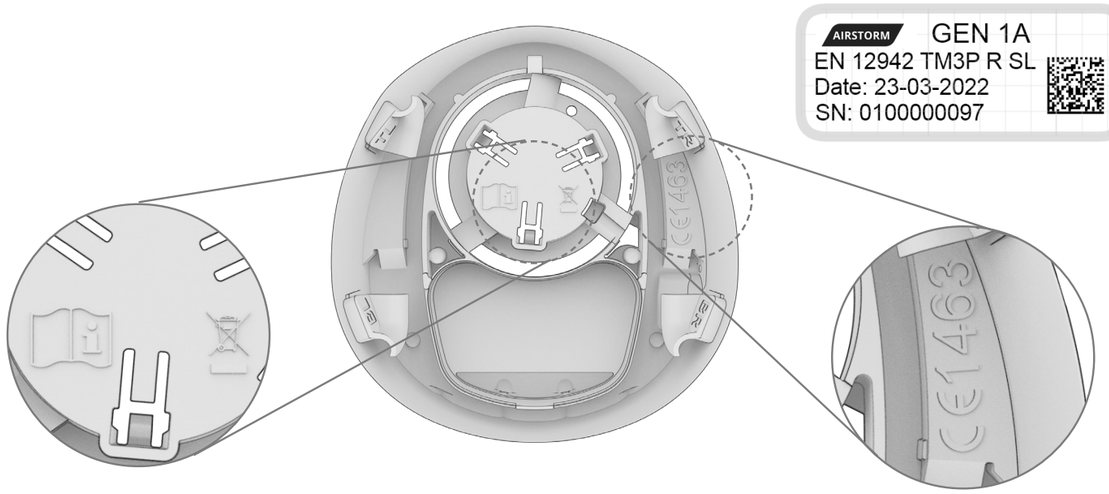
Problema	Sprendimas
Šviesa mirksi raudonai ir užgęsta	Akumuliatorius yra išsikrovęs. Prieš naudodami visiškai įkraukite akumuliatorių.
Šviesa tampa geltona	Reikėtų pakeisti filtrą ir iš naujo nustatyti AIRSTORM pagal instrukcijas.
AIRSTORM neįsijungia be jokių Sviesos ženklų	Akumuliatorius yra visiškai išsikrovęs. Prieš naudodami visiškai įkraukite akumuliatorių.
AIRSTORM neįsijungia be jokių Sviesos ženklų	Patikrinkite įkrovimo laidą ir įkroviklį. Jei reikia, naudokite kitą laidą ir įkroviklį. Jei problema vis tiek išlieka, tuomet reikia pakeisti akumuliatorių ir atlikti gaminio techninę priežiūrą.
AIRSTORM netinkamai pritvirtintas	Įsitikinkite, kad veido sandariklio dydis jums tinka ir kad veido sandariklis yra tinkamai pritvirtintas. Jei kaklo dirželis yra laisvas, tuomet jį reikėtų sureguliuoti naudojant kopėčias, kad būtų pakankamai priveržtas.
Atliekant nuotėkio bandymą aptiktas nuotėkis	Įsitikinkite, kad veido sandariklio dydis jums tinka ir kad veido sandariklis yra tinkamai pritvirtintas. Įsitikinkite, kad filtro tarpiklis yra tinkamai sumontuotas su nuotėkio bandymo įrankiu ir gerai įdėtas į apvadą. Patikrinkite, ar rėmelis gerai uždarytas ir ar vožtuvo mazgas tinkamai sumontuotas su gaminiu.

19. ŽENKLINIMO LEGENDOS

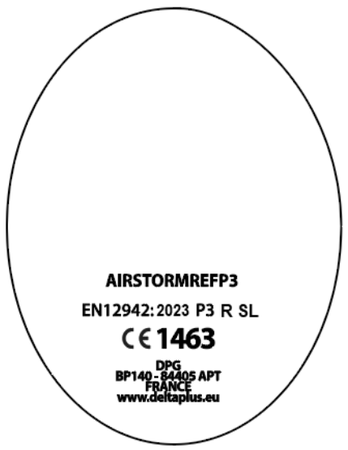
A. Pakuotės etiketė



B. Etiketė ant gaminio



C. Filtrų pakuotės etiketė





- Atitinka esminius AAP reglamento (ES) 2016/425 ir toliau nurodyto standarto reikalavimus.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Kvėpavimo organų apsaugos įtaisai.** Visiškos, puskaukės arba ketvirtinės kaukės. Reikalavimai, bandymai, ženklinimas.

- **Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir parengusi ES tipo tyrimo sertifikatą.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

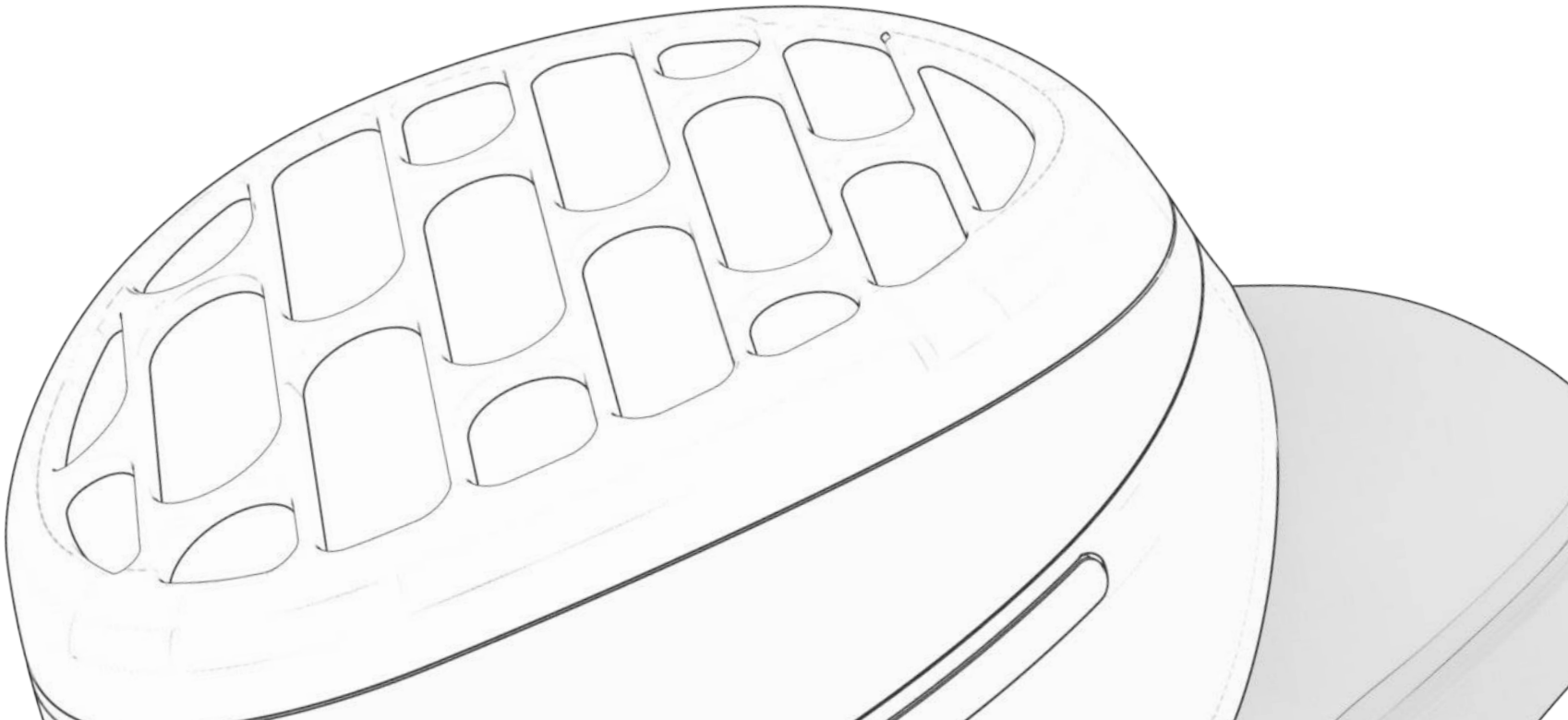
- **Notifikuotoji įstaiga, atsakinga už atitikties gaminamų asmeninių apsaugos priemonių tipui (C2 modulis arba D modulis) vertinimą.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

MANUAL FÖR SLUTANVÄNDARE



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Översikt 4

2. Vad finns inuti lådan 6

3. Placering av tätningen 7

4. Placering av filtret 8

5. AIRSTORM LED-indikeringar 9

6. Slå på AIRSTORM och växla fläkthastighet 10

7. Avstängning av AIRSTORM 11

8. Laddning av AIRSTORM 12

9. Bärande av AIRSTORM 13

10. Byte av filter 15

11. Byte av avgasventilens filter (tillval) 18

12. Byte av tätning 20

13. Tryckt SIZE-guide 21

14. Rengöring 23

15. Guide för provning av läckage 25

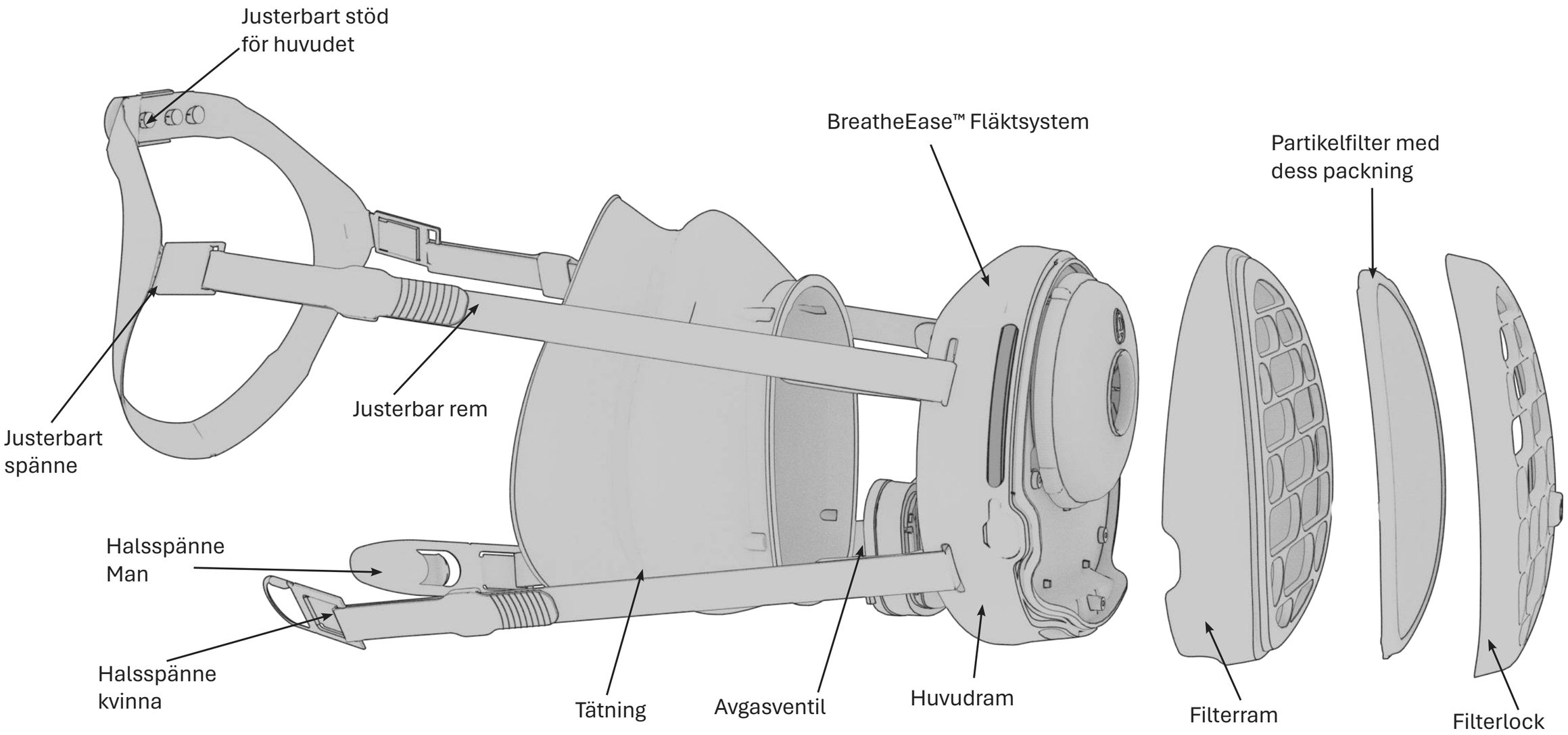
16. Säkerhetsanvisningar 27

17. Tabell för underhåll 43

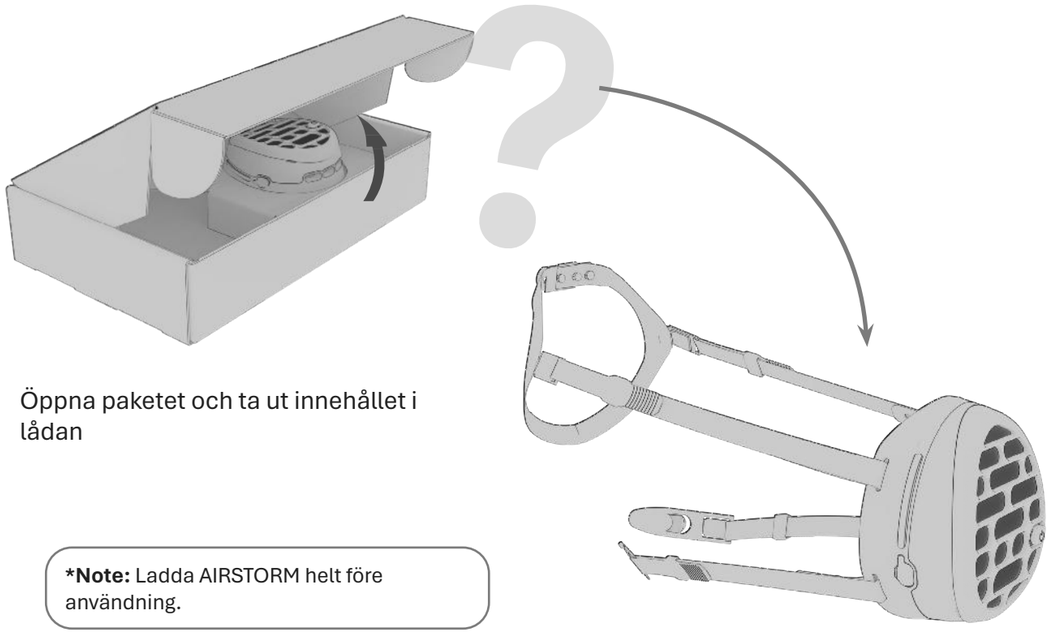
18. Felsökning 44

19. Märkning av legender 45

1. ÖVERSIKT


Justerbart stöd
för huvudet
BreatheEase™ Fläktsystem
Partikelfilter med
dess packning
Justerbart
spänne
Justerbar rem
Halsspänne
Man
Halsspänne
kvinna
Tätning
Avgasventil
Huvudram
Filterram
Filterlock

2. VAD FINNS INUTI LÅDAN

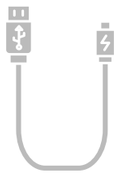


Öppna paketet och ta ut innehållet i lådan

***Note:** Ladda AIRSTORM helt före användning.

Monterad AIRSTORM utan filter och tätning

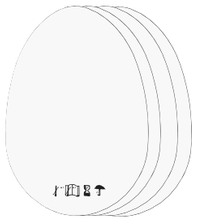
EXTRAMATERIAL



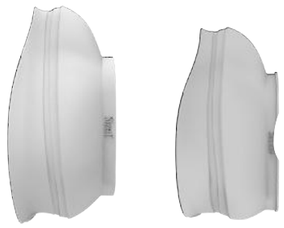
USB-kabel



Snabbstartguide

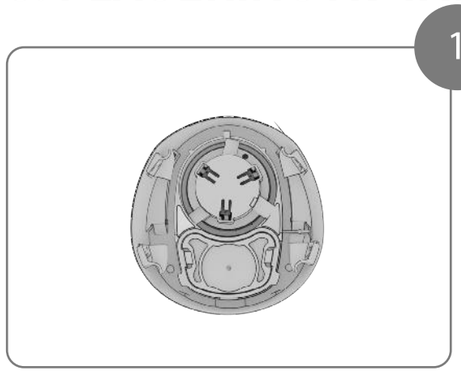


4x Partikelfilter

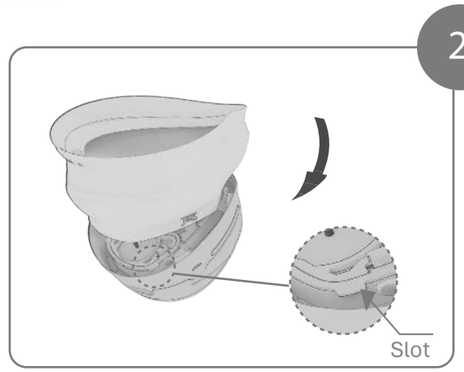


Tätning

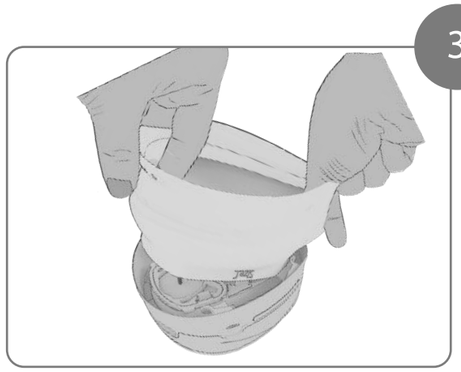
3. PLACERING AV TÄTNINGEN



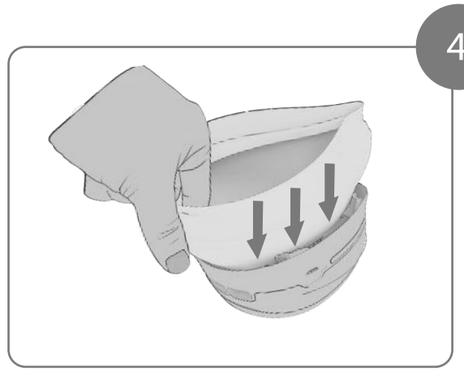
Placera AIRSTORM platt på filtersidan



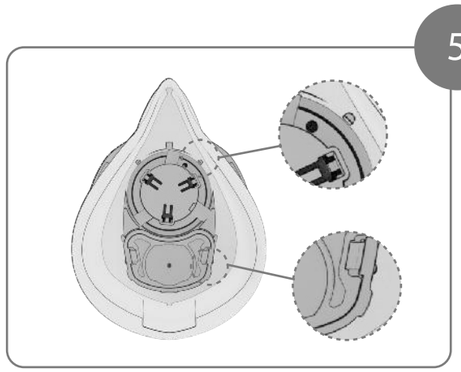
Placera försiktigt tätningen på de två översta spåren på huvudramen och håll sedan tätningen med tummen



Sträck ut den nedre delen av tätningen och placera den på de två nedre spåren på huvudramen



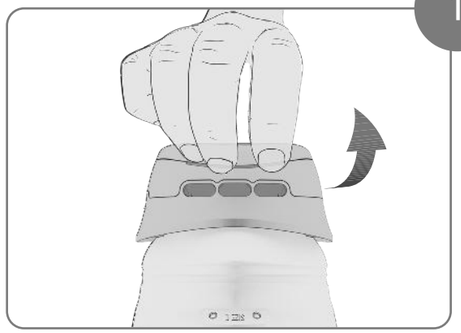
Tryck jämnt på tätningens kant för att se till att den sitter ordentligt mot huvudramen



Se till att tätningen är korrekt placerad i alla fyra spåren på huvudramen

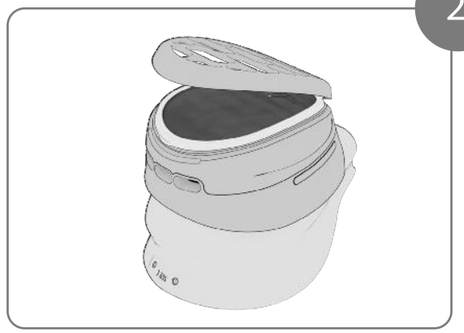
4. PLACERING AV FILTRET

1



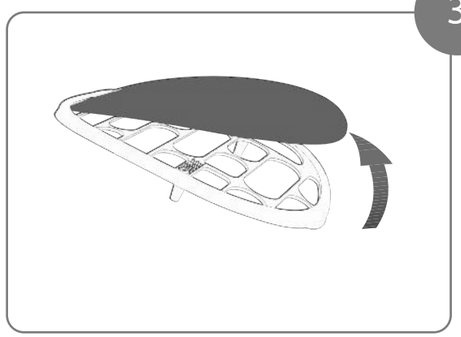
Använd fingrarna för att dra upp luckan på ramen

2



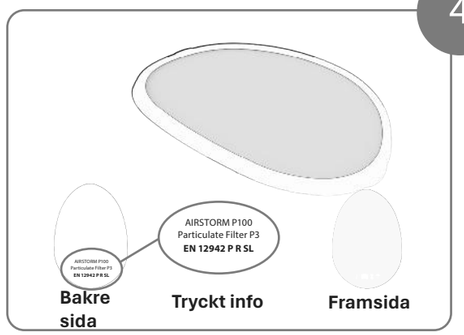
Dra upp ramen för att ta bort den helt från AIRSTORM

3



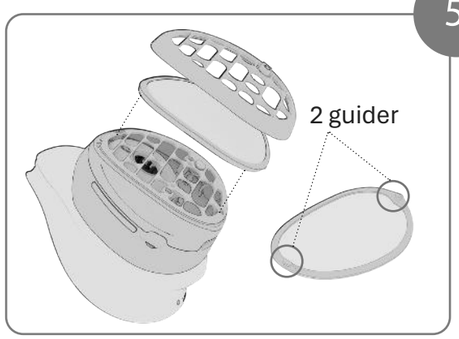
Ta ut läckagetestverktyget (röd plast) och förvara det säkert (släng det inte)

4



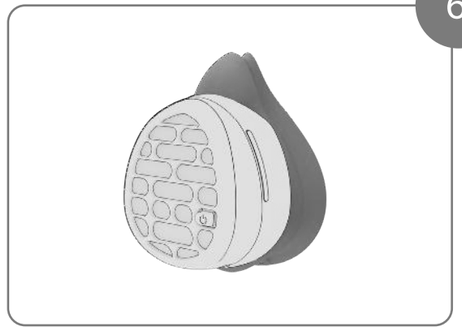
Håll filtret (med framsidan mot slät sida) mot dig

5



När du har placerat filtret på filterramen hjälper två guider till att rikta in filterpackningen på plats. Stäng ramen för att hålla filterpackningen lufttät

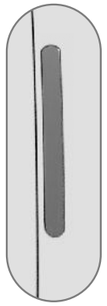
6



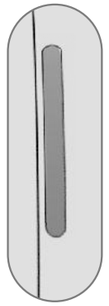
Sätt tillbaka ramen på sin plats. Se till att trycka på ramen tills den snäpper på plats

5. AIRSTORM LED-INDIKERINGAR

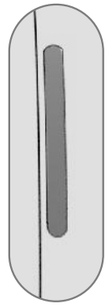
1. När AIRSTORM inte är ansluten till USB-laddaren



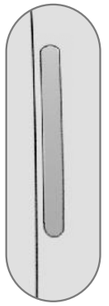
BLÅ
Fullt laddad



ORANGE
Batteriet är svagt, måste laddas

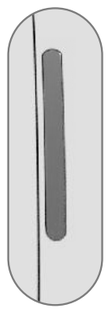


RÖD
Batteriet är mycket svagt, AIRSTORM kommer snart att stängas av automatiskt. AIRSTORM kan användas utan hjälp av BreatheEase-fläkten.

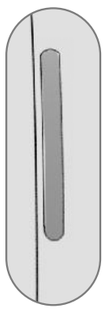


GUL
Filtret måste bytas ut

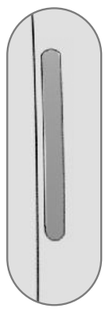
2. När AIRSTORM är ansluten till USB-laddaren



BLÅ
Blå med blinkande två gånger Grön var 10:e sekund

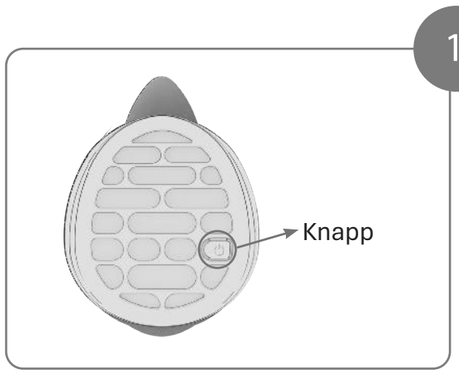


Blinkar GRÖNT
AIRSTORM är fulladdad och USB-laddaren är fortfarande ansluten. Du kan koppla ur USB-laddaren och använda AIRSTORM

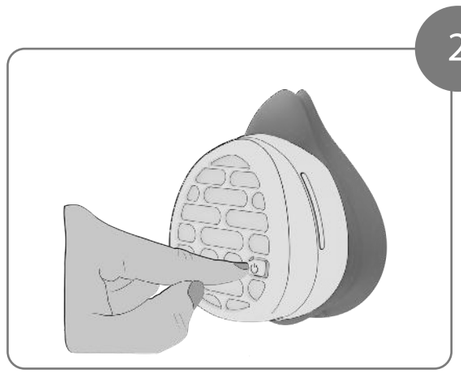


GRÖN
AIRSTORM laddas

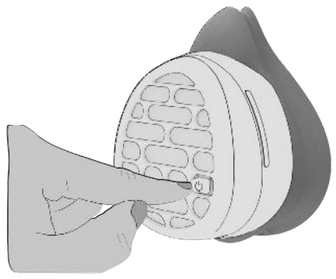
6. SLÅ PÅ AIRSTORM OCH VÄXLA FLÄKTHASTIGHET



Strömbrytaren sitter i ramen



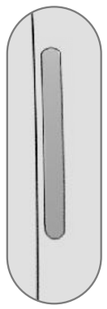
Tryck kort på knappen för att slå på



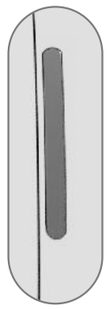
Växla fläktens hastighet

- Om AIRSTORM är OFF kommer ett kort tryck (1 sekund) att slå på AIRSTORM. LED-lamporna blir blå.
- Om AIRSTORM redan är PÅ kommer ett kort tryck (1 sekund) att växla mellan hastighet 1 och hastighet 2.

LED-INDIKERINGAR

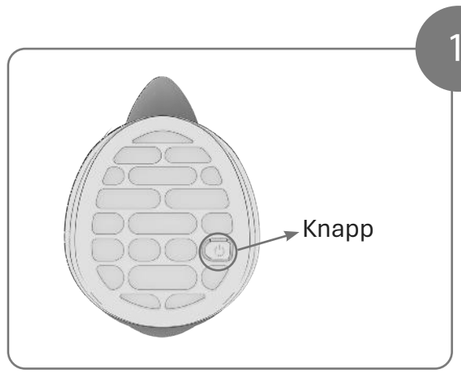


När du trycker på knappen blir den **LILA**

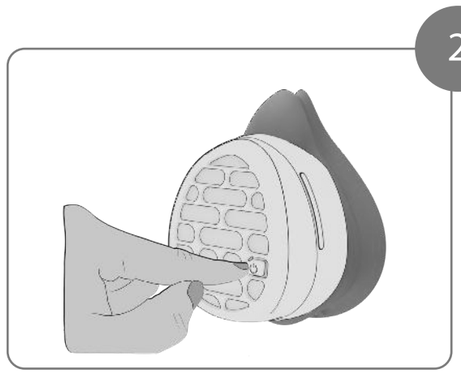


Och sedan **BLÅ**

7. AVSTÄNGNING AV AIRSTORM

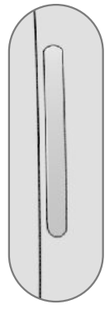


Strömbrytaren sitter i ramen

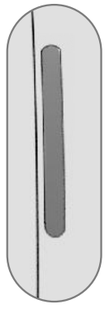


Tryck länge (3 sekunder) på knappen tills lysdioden blinkar **VITT** en gång kortvarigt

LED-INDIKERINGAR



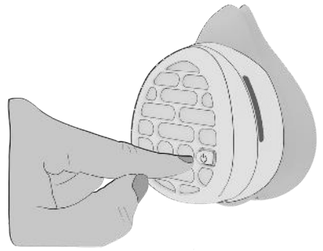
Efter lång tryckning lyser LED kortvarigt **VITT**



Därefter sex **RÖDA** blixtar och AIRSTORM stängs av

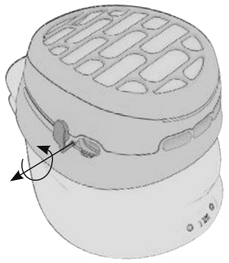
8. LADDNING AV AIRSTORM

1



För att ladda AIRSTORM snabbare, stäng av den först

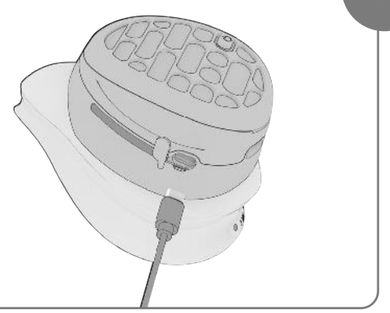
2



***Ladda litiumjonbatteriet fullt när det tas ur förpackningen. Observera att när AIRSTORM är OFF är LED-indikeringarna inte synliga.**

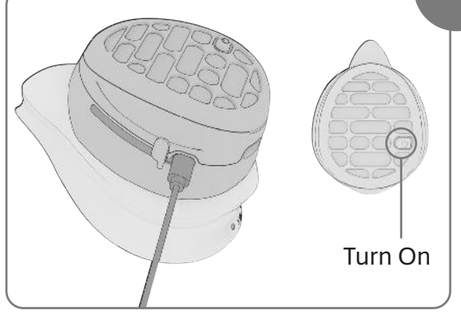
Ta ut USB-locket

3



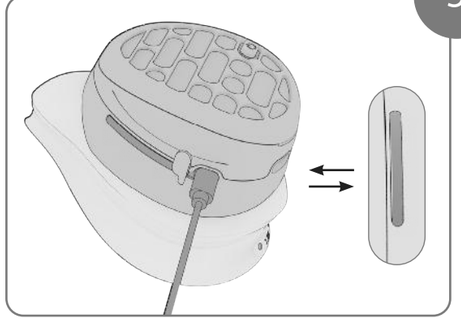
Sätt i USB-kabeln i AIRSTORM uttag för laddning av batterierna

4



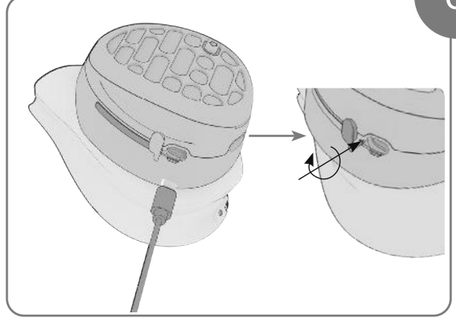
Slå PÅ AIRSTORM, laddning indikeras av **GRÖN** lampa

5



När AIRSTORM är fulladdat återgår LED-lamporna till **BLÅ** och blinkar **GRÖNT** var 10:e sekund när USB-kabeln fortfarande är ansluten

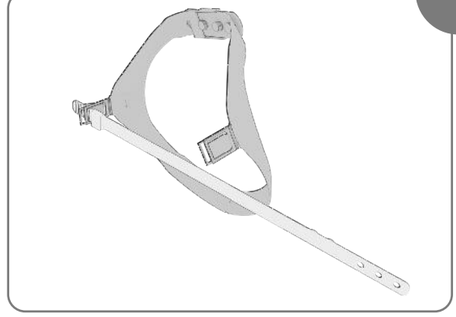
6



Ta bort USB-kabeln och stäng USB-locket. Nu är AIRSTORM redo att användas

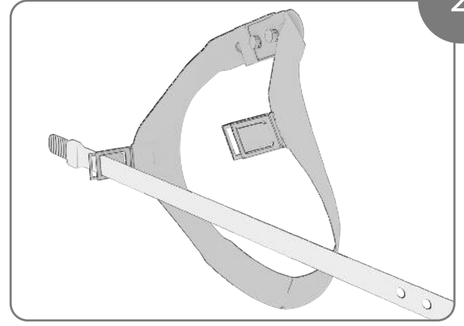
9. BÄRANDE AV AIRSTORM

1



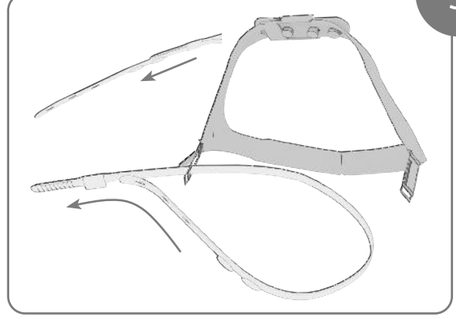
För in det justerbara bandet i det justerbara spännet

2



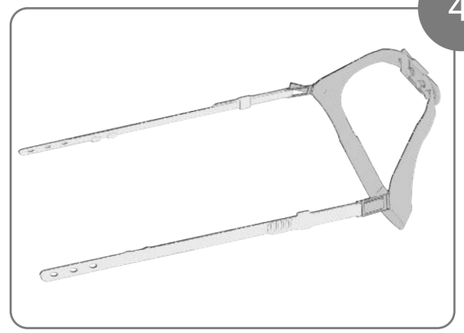
Dra det justerbara bandet genom det justerbara spännet

3



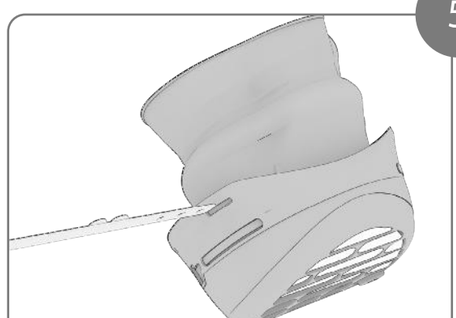
För den andra änden av det justerbara bandet genom silikonspännet

4



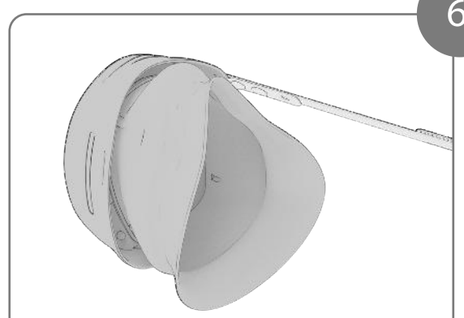
Upprepa samma steg med det andra justerbara bandet och det andra justerbara spännet

5



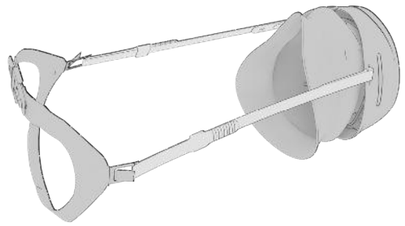
För in den andra sidan av det justerbara bandet i den övre öppningen på huvudramen

6



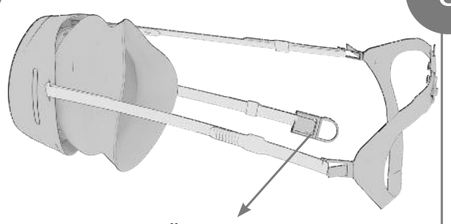
För in två silikonhuvuden i hålen på det justerbara bandet så att det sluter tätt runt huvudramen

7



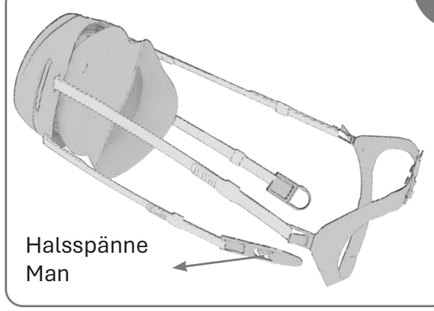
Upprepa samma steg på den andra sidan med den justerbara remmen. Kontrollera att det justerbara huvudstödet sitter på enhetens ovansida

8



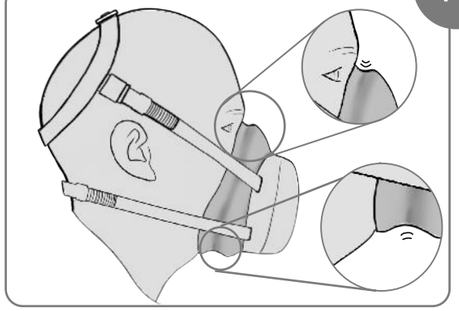
För in nästa justerbara rem i nackspännet och upprepa stegen enligt ovan för att föra den genom silikonspännet. För sedan in den andra sidan av den justerbara remmen i den nedre öppningen på huvudramen

9



Upprepa samma steg genom halsspännet med det sista justerbara bandet på andra sidan

10

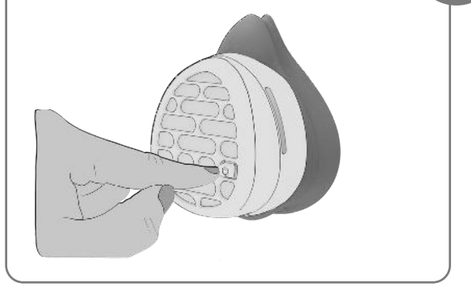


När du har på dig AIRSTORM kan du justera remmarna för att hålla förseglingen lufttät på ansiktet

10. BYTE AV FILTER

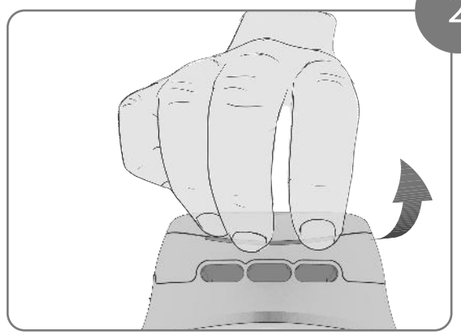
Notera: Den maximala rekommenderade användningen för partikelfiltret är 30 timmar under lämpliga förhållanden, vilket indikeras av att LED-lampan lyser gult. Under tuffare förhållanden kan filtret behöva bytas oftare. Det är användarens ansvar att fastställa hur ofta filtret ska bytas och att upprätta ett schema för filterbyte i enlighet med lokala, statliga och nationella riktlinjer.

1



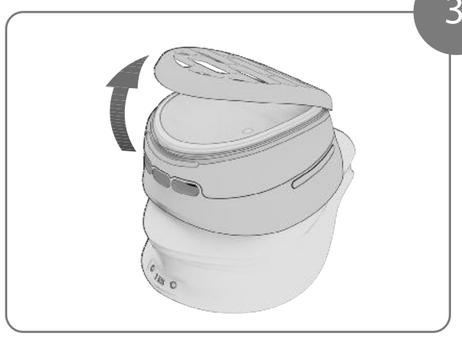
När LED-lampan lyser **GULT** är det dags att byta ut filtret. Tryck på knappen i 3 sekunder för att stänga av AIRSTORM

2



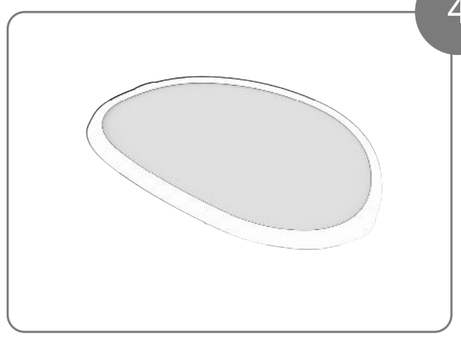
Använd fingrarna för att dra upp luckan på ramen

3



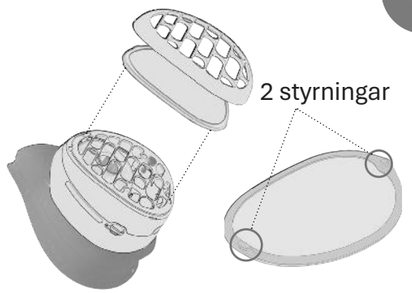
Dra upp ramen

4



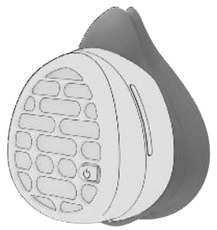
Byt ut det använda partikelfiltret

5



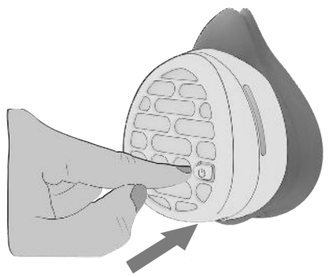
När du har placerat filtret på filterramen kommer två styrningar att hjälpa till att rikta in filtret på plats. Stäng ramen för att hålla tätningsmedlet lufttätt

6



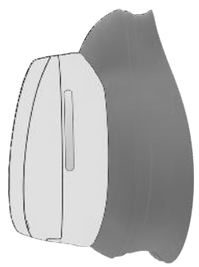
Sätt tillbaka ramen på sin plats. Se till att trycka på ramen tills den snäpper på plats

7



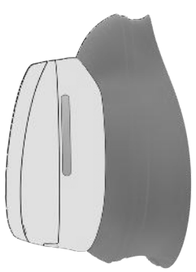
Slå PÅ AIRSTORM och tryck sedan på knappen i 10 sekunder för att återställa AIRSTORMs filterfunktion

8



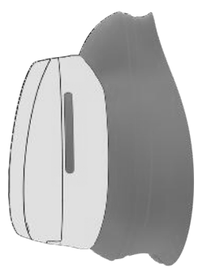
Efter lång tryckning (10 sekunder) blinkar LED-lampa **VITT** två gånger kortvarigt

9



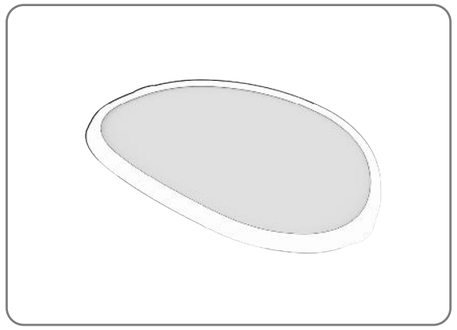
och **LILA**

10

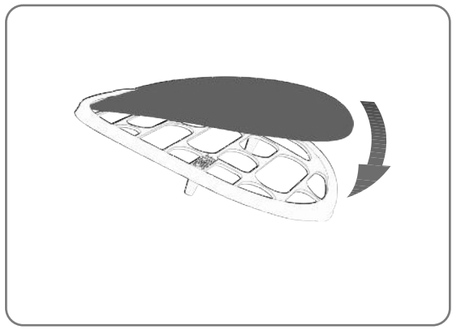


Sedan, **BLÅ**

TVÅ TÄTNINGAR



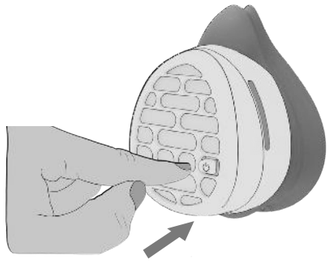
Partikelfilter med övergjuten packning (vit)



Enkel packning med 4 styrningar som endast ska användas med testläckageverktyg

11. BYTE AV AVGASVENTILENS FILTER (TILLVAL)

1



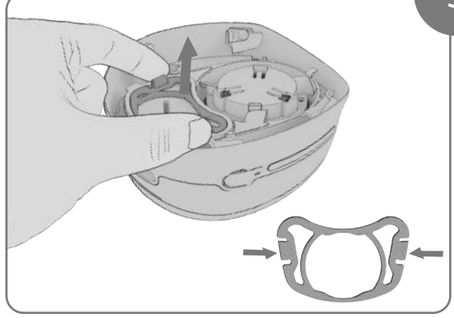
Tryck på knappen i 3 sek för att stänga av AIRSTORM

2



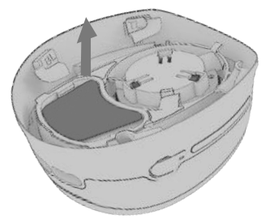
Ta bort tätningen genom att dra ut den

3



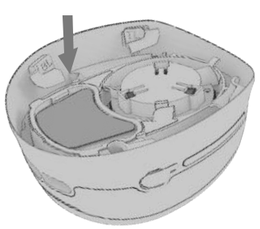
Tryck på snäppfästena på ventilfilterhållaren och dra ut den

4



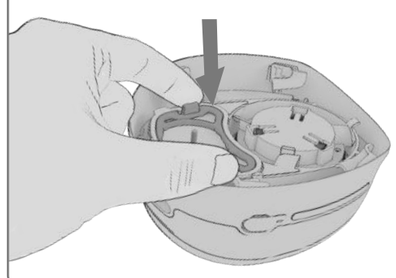
Ta bort det gamla filtret

5



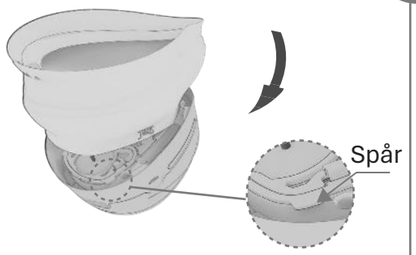
Byt ut det mot det nya avgasventilfiltret

6



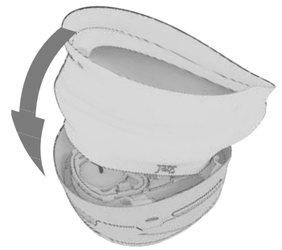
Placera filterhållaren för avgasventilen ovanpå filtret och tryck till så att den snäpper på plats

7



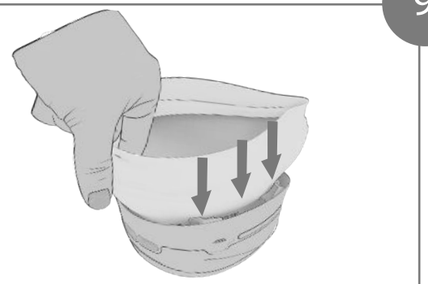
Placera försiktigt tätningen på de två översta spåren på huvudramen

8



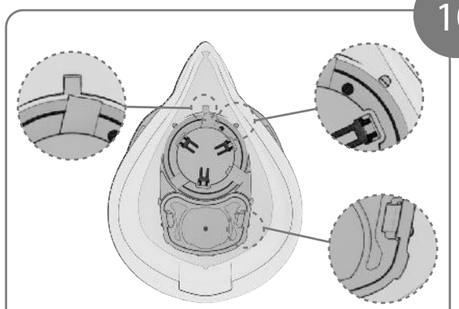
Sträck ut den nedre delen av tätningen och placera den på de två nedre spåren på huvudramen

9



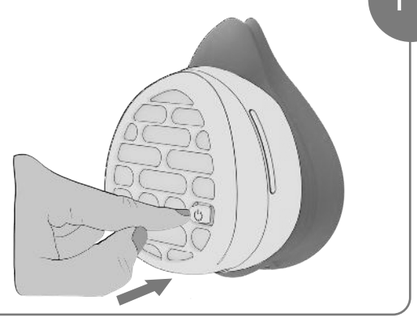
Tryck jämnt på tätningens kant för att säkerställa korrekt montering

10



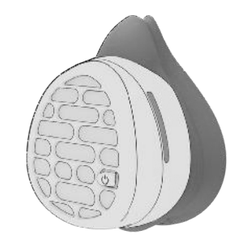
Se till att tätningen är korrekt placerad i alla fyra spåren på huvudramen

11



Tryck kort på knappen för att slå på AIRSTORM. LED-lampan blir **LILA** och sedan **BLÅ**

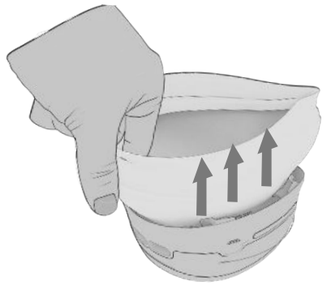
12



AIRSTORM är redo att användas. Andas säkert och bekvämt, varje dag

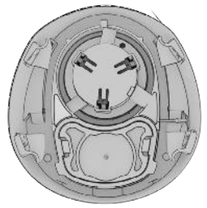
12. BYTE AV TÄTNING

1



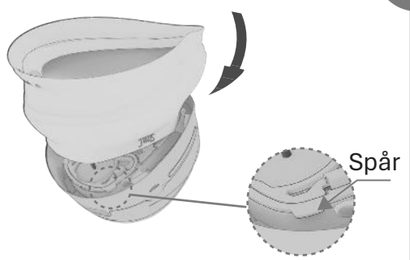
Ta bort tätningen genom att dra ut den

2



Placera AIRSTORM platt på filtersidan

3



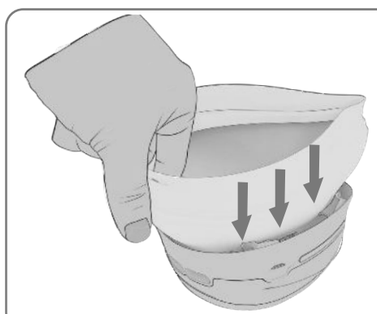
Placera försiktigt tätningen på de två översta spåren på huvudramen

4



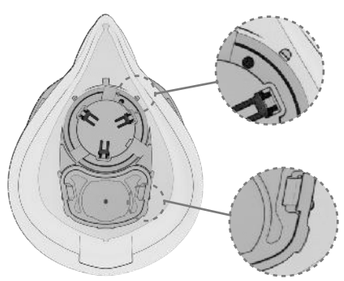
Sträck ut den nedre delen av tätningen och placera den på de två nedre spåren på huvudramen

5



Tryck jämnt på tätningens kant för att säkerställa korrekt montering

6



Se till att tätningen är korrekt placerad i alla fyra spåren på huvudramen

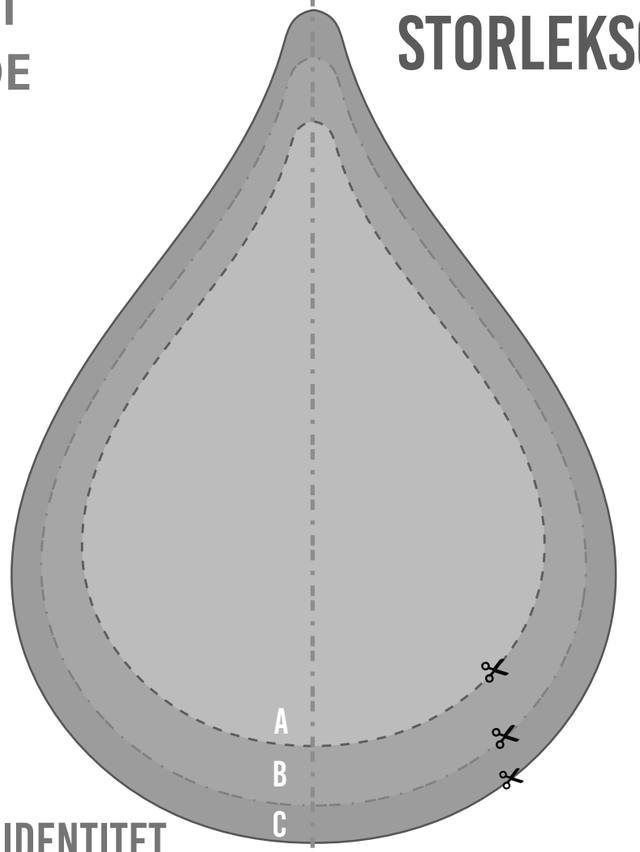
13. TRYCKT SIZE-GUIDE

A
95 - 105 MM
9.5 - 10.5 CM
3.7 - 4.1 INCHES

B
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

C
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES

STORLEKSGUIDE (A4)

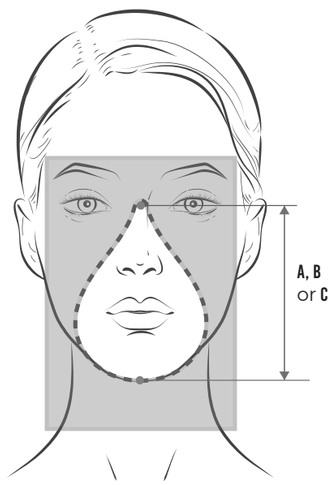


REFERENSLINJAL I CM

STORLEK IDENTITET



VIK PAPPERET HÄR



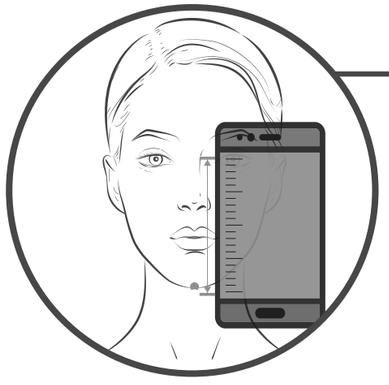
REFERENSLINJAL I TUM

INSTRUKTIONER

1. Skriv ut detta papper. Kom också ihåg att välja **"Ej skalenlig eller passande"** i dialogrutan för utskrift.
2. Ställ dig framför en spegel och använd linjalen i papperet för att mäta din storlek enligt bilden.
3. Vik papperet på mitten (med hjälp av viklinjen).
4. Klipp till "**A**", "**B**" eller "**C**" efter din storlek.
5. Placera papperet i ansiktet för att kontrollera om storleken passar.
6. Om din storlek ligger nära de två närmaste storleksintervallen ska du kontrollera båda storlekarna och välja den största.

3 enkla sätt att kontrollera din tätningsstorlek (M eller L)

M	**105 - 125 MM** **10.5 - 12 CM** **4.1 - 5 INCHES**	**L**	**125 - 140 MM** **12 - 14 CM** **5 - 6 INCHES**

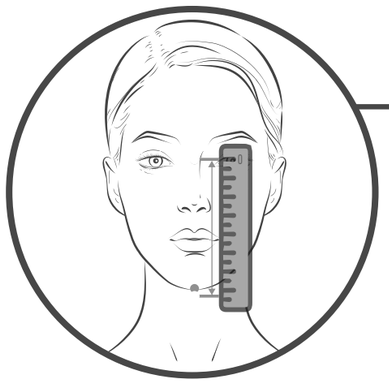


1. ANVÄNDA **TELEFONEN**

1. Ladda ner den kostnadsfria appen:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Placera telefonen bredvid ditt ansikte och använd spegeln för att mäta dimensionen.

3. Notera måtten som visas i bilden och välj den storlek (M eller L) som passar dig.

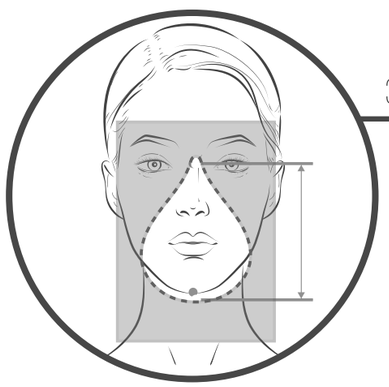


2.ANVÄNDA **EN LINJAL**

1. Placera linjalen framför en spegel över en av dina kinder.

2. Placera 0-markören över näsryggen.

3. Kontrollera längden från näsryggen till hakan. Ett finger kan vara till hjälp.



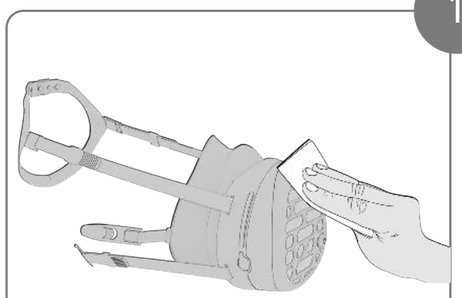
3. ANVÄNDA EN **TRYCKT GUIDE**

1. Ladda ner handboken från länken

2. Följ anvisningarna i handboken

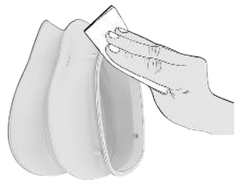
14. RENGÖRING

1



Använd alkoholfria desinfektionsservetter
Ansiktstätningen och huvudbandet är lätta att ta loss från enheten som sedan kan rengöras eller bytas ut. Observera att dessa två delar är i direkt kontakt med ansiktshuden. Vi rekommenderar att du använder våra specifika alkoholfria desinfektionsservetter

2

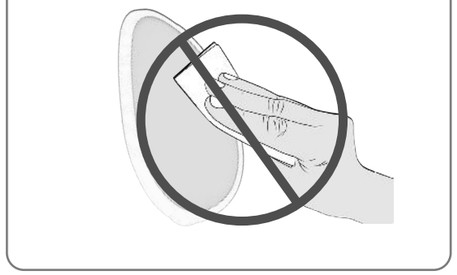


Obs: Innan enheten rengörs måste partikelfiltret tas bort. Du kan rengöra tätningen, huvudbandet och remmarna samt halvmaskens luftrenande andningsapparat (PAPR) med färdiga våtservetter.

Observera att du kan ta loss följande delar av andningsskyddet och rengöra dem separat:

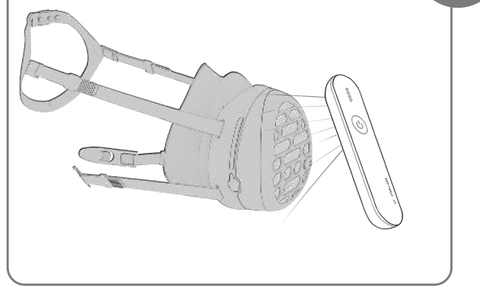
- Ansiktstätning
- Huvudband
- Rem
- Infattning

3



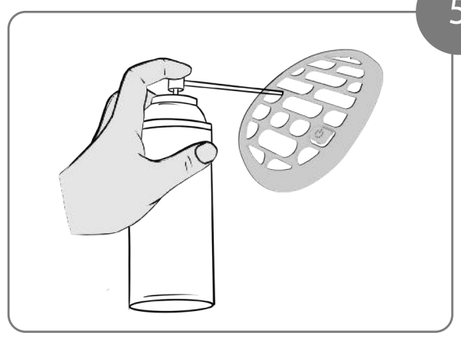
Partikelfilter (förbrukningsvara)
Vi rekommenderar inte att du rengör filtret. Partikelfiltret ska bytas ut och återvinnas när det är igensatt (visuell inspektion)

4

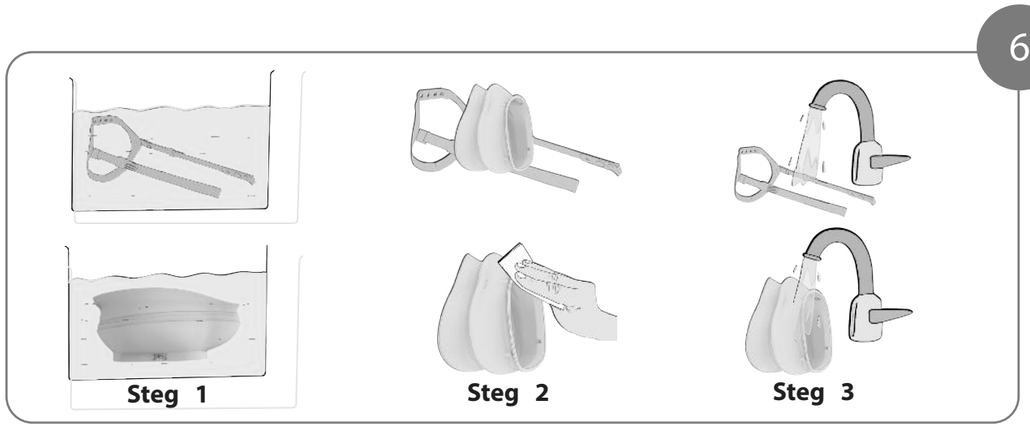


Desinfektion med UV-ljus
UV-ljusmetoden kan användas på hela PAPR-enheten. Observera att den här metoden är bra för desinfektion men inte för rengöring av enheten (tar bort smuts, märken och fläckar)

5



Använd en tryckluftsbehållare för att rengöra svåråtkomliga områden



Alternativ rengöringsmetod och applicering

För de löstagbara delarna, t.ex. tätningen och huvudbandet och remmarna, kan rengöring och desinfektion utföras med vanliga ”milda” rengörings- och desinfektionsmedel. Vi rekommenderar att du använder icke-joniska rengöringsmedel som neoform K plus, som kan användas för rengöring och desinfektion.

Metod för beredning och applicering av rengöringslösningar:

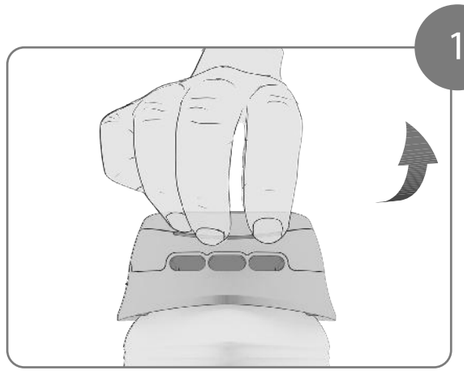
Koncentration: För optimal bakterie- och svampdödande effekt ska neoform K plus spädas till 5 ml/l (0,5%) och appliceras i 15 min vid 20°C på ytan av de delar som ska rengöras.

Ansiktstätning, huvudband och remmar kan rengöras genom att först doppa dem i rengöringslösningen, därefter borsta försiktigt och slutligen skölja (i drickbart kranvatten) eller använda rekommenderade våtservetter.

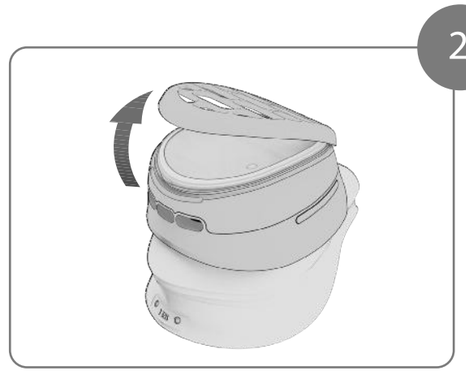
Varning

För att undvika att enheten skadas rekommenderas det INTE att den doppas i något bad, inklusive ultraljudsbad (vare sig enheten är påslagen eller avstängd)

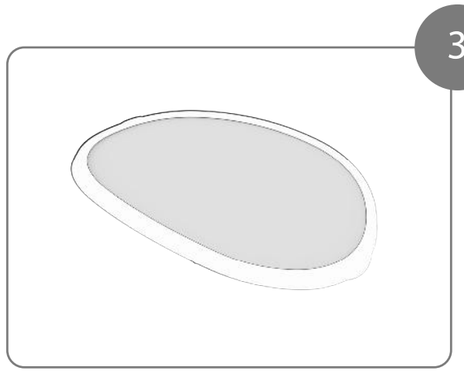
15. GUIDE FÖR PROVNING AV LÄCKAGE



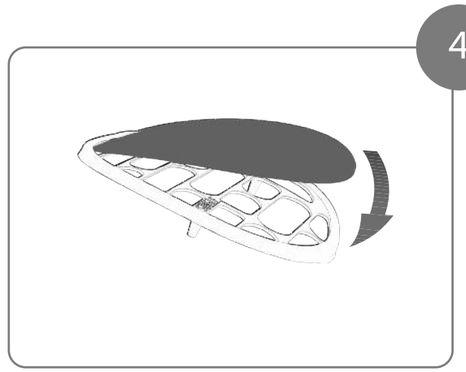
Använd fingrarna för att dra upp luckan på ramen



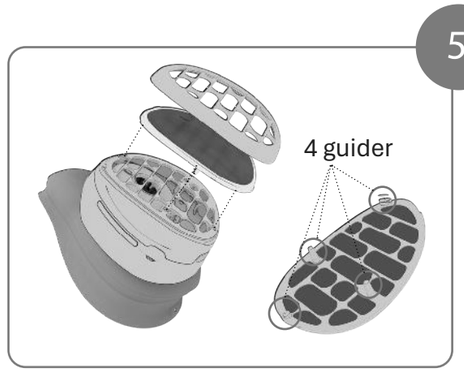
Dra upp ramen för att ta bort den helt från AIRSTORM



Ta ut partikelfiltret från enheten



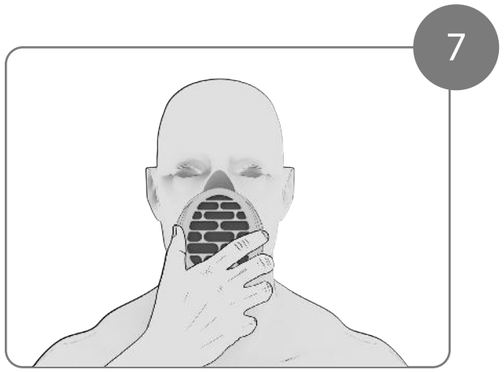
Placera plasten (röd) i den enkla filterpackningen (vit)



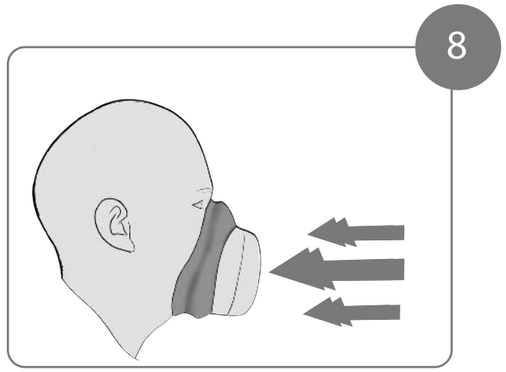
När du har placerat den platiska delen (röd) i filterpackningen hjälper fyra guider till att rikta in filterpackningen på plats



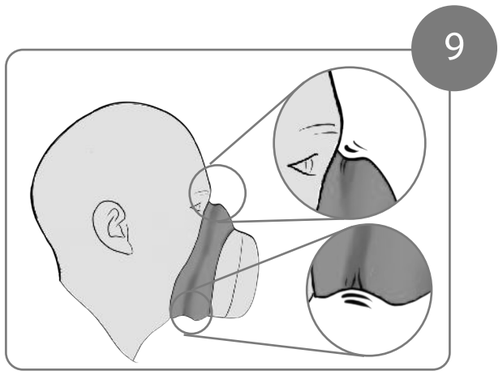
Sätt tillbaka ramen på sin plats. Se till att trycka på ramen tills den snäpper på plats



Placera AIRSTORM i ditt ansikte utan nackremmar.



Tryck den hårt mot ansiktet. Se till att tätningen pressas mot ditt ansikte utan mellanrum



Efter att ha placerat AIRSTORM korrekt, andas in djupt. Inandningen ska vara mycket hård eftersom ingen luft får komma in. Om inte, så finns det ett “läckage” inom AIRSTORM

I händelse av läckage:
Kontrollera att storleken på ansiktstätningen är rätt för dig och att ansiktstätningen är korrekt monterad. Se till att filterpackningen är korrekt monterad med läckagetestverktyget och väl placerad i ramen. Kontrollera att ramen är väl stängd och att ventilenheten är korrekt monterad med produkten.

16. SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Inledning

Informationen och riktlinjerna i den aktuella säkerhetsinstruktionen har sammanställts genom att beakta de senaste standarderna och policyerna, den senaste tekniken samt omfattande kunskap och erfarenhet hos Delta Plus (Företaget). “Företaget” hänvisar också till alla varumärken eller varumärken som härrör från Delta Plus.

Quick Starter Guide & End User Manual är separata dokument som finns på företagets webbplats för produkten. Snabbstartguiden, som också finns i förpackningen, ger dig den grundläggande information som behövs för att installera och använda produkten.

Ladda ner dokumentation

Slutanvändarhandboken informerar användaren om hur man gör:

- Använda enheten i enlighet med säkerhetsspecifikationerna,
- Underhålla enheten i enlighet med riktlinjerna,
- Rengör enheten i enlighet med riktlinjerna,
- Vidta lämpliga åtgärder om ett fel skulle uppstå.

Ansvariga operatörer, anläggningar och laboratorier uppmanas att:

- Läs den aktuella säkerhetsinstruktionen, snabbstartguiden och slutanvändarhandboken, förstå alla problem och se till att varje medarbetare eller användare har förtroende för enhetens drift, underhåll, rengöring och felsökning.
- Läs dessutom igenom slutanvändarhandboken noggrant innan du installerar och använder någon av företagets produkter, tillbehör, utrustning eller enheter.
- Förvara alla sådana instruktioner på en säker och omedelbart tillgänglig plats nära enhetens installations- och användningsplats. Slutanvändarhandboken och de medföljande säkerhetsinstruktionerna är en del av produkten.
- Hitta en ersättare eller ladda ner den senaste versionen från företagets webbplats eller genom att följa länken med QR-koden som finns i Quick Starter Guide och End User Manual om någon av instruktionerna skulle saknas, tappas bort eller förläggas fel.
- Tänk på att alla garantier endast täcker brister, defekter och fel i samband med tillverkningen. Mer information finns i garantiinformationen.
- Var medveten om att produkter, utrustning och enheter från företaget är konstruerade för allmänna användningsförhållanden och tekniker. Mer information finns i avsnittet om avsedd användning.
- Följ alla allmänna, nationella, statliga och lokala föreskrifter för att förebygga olyckor och skydda miljön, samt säkerhetsinstruktionerna och bruksanvisningen.

2. Säkerhetsinformation

Dessa instruktioner möjliggör säker och effektiv användning av företagets produkter, enheter och utrustning. Dessa instruktioner är en del av informationspaketet och måste alltid förvaras nära produkterna, enheterna och utrustningen. De ska också alltid finnas tillgängliga i gott skick för användaren på den plats där de används.

Slutanvändaren måste noggrant ha läst och förstått dessa instruktioner innan han påbörjar några uppgifter som innebär återanvändning av produkterna, enheterna och utrustningen från företaget. Att alla säkerhets- och hanteringsanvisningar i denna instruktionsbok följs är en förutsättning för säkert arbete. Dessutom gäller alla nationella, regionala och lokala krav på olyckor, förebyggande av faror och allmän säkerhet som kan vara relevanta för produkternas, enheternas och utrustningens användningsområde, och dessa ska följas

2.1 Symboler och uttryck

Grafiska symboler som finns i denna instruktion finns på produkten eller delar av produkten för att vägleda användaren om viktiga funktioner och risker:

Varning anger en fara med medelhög risknivå som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte förhindras

Fara anger en fara med hög risknivå som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte förhindras

Temperaturområde för lagringsförhållanden.



Maximal luftfuktighet under lagringsförhållanden.



Slut på hållbarhetstiden. “yyyy” står för året och “mm” för månaden



Se den information som tillhandahålls av produkttillverkaren



Återvinn föremålet med symbolen



Kasta inte elektroniskt avfall i soporna. Kassera produkten enligt lokala föreskrifter

2.2 Ordförråd och enheter

Termer och vokabulär för andningsskydd (RPD) definieras i EN-ISO 16972:2020. Den innehåller också en beskrivning av grafiska symboler som kan behövas på andningsskydd eller delar av andningsskydd. Dessutom finns följande ISO- och IEC-standardterminologidatabaser:

ISO online surfplattform: tillgänglig på https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: tillgänglig på https://www.electropedia.org/

Användaren uppmanas att läsa EN-ISO 16972:2020-standarden och hänvisa till de webbplatser som nämns ovan för att bekanta sig med terminologin för användning och underhåll av andningsskydd.

Enheter

- Areor mäts i kvadratmillimeter (mm2)
- Avstånd och längder mäts i meter (m), millimeter (mm), mikrometer (µm) och tum (in)
- Elektrisk ström mäts i ampere (A)
- Elektrisk potential mäts i volt (V)
- Energiladdning av ett batteri mäts i milliampere-timme (mAh)
- Luftfuktighet mäts i % RH, relativ luftfuktighet
- Massa mäts i kilogram (kg) och gram (g)
- Effekt mäts i watt (W)
- Tryck mäts i Pascal (Pa), millibar (mbar) eller mm H2O
- Termodynamisk temperatur mäts i grader Celsius (°C) och grader Fahrenheit (°F)
- Tid mäts i sekunder (s), minuter (min) och timmar (h)
- Volym mäts i metriska enheter: kubikmeter och liter (l), och milliliter (ml)
- Volumetrisk flödeshastighet mäts i liter per minut (l/min)
- Rotationshastighet mäts i varv per minut (rpm)

2.3 Avsedd användning

Produkten är utvecklad, konstruerad och avsedd för det specifika ändamål som beskrivs i Slutanvändarmanualen. Produkten får endast användas under de driftsförhållanden och i de miljöer som beskrivs. Användaren måste ha de kunskaper som krävs för att hantera produkten och vara medveten om eventuella risker som är förknippade med de processer och miljöer där produkten ska användas. Vissa processer kan kräva att arbetsplatsen och miljöerna förses med ytterligare säkerhetsåtgärder (t.ex. skyddskläder, glasögon och handskar) eller att ytterligare åtgärder vidtas för att skydda användaren eller personalen och miljön. Generellt gäller alla lagstadgade eller på annat sätt nödvändiga lagar och förordningar i landet och den specifika branschen. Säkerhets- och varningsanvisningarna i detta dokument gäller endast för de specifika produkterna från företaget. De utgör ett komplement till de regler och riktlinjer som operatören eller användaren fastställer på användningsplatsen för varje process och miljö.

Dessutom kräver avsedd användning att alla specifikationer i dessa instruktioner följs. Användaren är ensam ansvarig för tillämpningar utöver den avsedda användning som beskrivs här och för varje specifik produkt, enhet eller utrustning som inte omfattas av dessa instruktioner. Företaget accepterar inte något ansvar utöver den avsedda användningen.

3. Säkerhetsinstruktioner

Detta avsnitt ger en översikt över alla viktiga säkerhetsfaktorer för att skydda människor och garantera säker och problemfri drift. Dessa säkerhetsanvisningar är avsedda att undvika potentiella riskscenarier och skador på utrustningen. I dessa anvisningar används beteckningarna “Varning” eller “Fara” för att ange hur allvarliga de potentiella farorna är. De måste alla följas utöver internationella standarder (ISO/IEC) och andra lokala säkerhetslagar och föreskrifter.

Denna produkt är ett system som hjälper till att minska exponeringen för specifika luftburna föroreningar. Före användning måste användaren läsa och förstå den snabbstartguide som ingår i produktförpackningen och den slutanvändarhandbok som finns online genom att följa länken eller OR-koden i Introduktion till “Kapitel 16”. Användaren måste följa alla lokala bestämmelser om utbildning i användning av RPD och passformstestning. Till exempel i Storbritannien ger HSE 282/28 vägledningsdokument instruktioner om passformstestning av andningsskyddsutrustning. Liknande riktlinjer och bestämmelser i många länder, såsom Australien, Kanada, Indien, Filippinerna, Singapore, USA etc., är tillämpliga i sina respektive regioner för utbildning, passformstestning, underhåll och medicinsk utvärdering. Felaktig användning kan leda till skada, sjukdom eller dödsfall. För korrekt användning, se Snabbstartguide, Slutanvändarmanual och Säkerhetsinstruktioner; kontakta arbetsledaren eller hälso- och säkerhetschefen.

3.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

- AIRSTORM är en halvmaskdriven luftrenande andningsapparat (PAPR). Det innebär att delar av ansiktet och kroppen inte skyddas av enheten, och det är användarens ansvar att bära lämplig personlig skyddsutrustning.
- Företagets produkter, enheter och utrustning får endast installeras, startas eller servas efter att användaren har bekantat sig med lämplig snabbstartsguide, slutanvändarmanual och säkerhetsinstruktioner.
  Produkterna, enheterna och utrustningen från företaget får endast användas för avsett ändamål enligt beskrivningen i de detaljerade instruktionerna i slutanvändarhandboken.
- Produkterna, utrustningen och enheterna är inte ATEX-certifierade (ATmosphere EXplosive). Därför får produkterna, utrustningen och enheterna inte användas i potentiellt explosiva atmosfärer.
- Förvara aldrig brandfarliga eller explosiva material i närheten av produkten
- Använd inte denna PAPR i områden där:
  - ☐ Atmosfärer har syrebrist,
  - ☐ Atmosfärerna är syreberikade,
  - ☐ Föroreningar i miljön är okända,
  - ☐ Koncentrationerna av föroreningar i miljön är omedelbart farliga för liv eller hälsa (IDLH).
  - ☐ Föroreningskoncentrationerna i miljön överstiger den maximala användningskoncentrationen (MUC) som fastställts med hjälp av den tilldelade skyddsfaktorn (APF) för det specifika andningsskyddssystemet eller den APF som anges i särskilda statliga standarder, beroende på vilken som är lägre.

- Inte godkänna eller följa arbetsmetoder som äventyrar säkerheten eller försämrar den vitala funktionen hos produkter, utrustning och anordningar under deras användning.
- Håll alltid enheten ren och snygg för att undvika risker från smuts eller utspridda delar. Överskrid inte de tekniska prestandaspecifikationerna för någon utrustning, produkt eller material, särskilt inte filter.
- Endast utbildad personal eller operatörer är behöriga att använda komponenter, utrustning, produkter och enheter, och att utföra underhåll eller andra tekniska modifieringar.
- Justering av halvmasken måste utföras av en behörig person.
- Gå aldrig förbi eller mixtra med produktkomponenter.
- Använd aldrig andra ersättningskomponenter än de som godkänts av företaget.
- Alla tester utfördes med renrakad personal, i enlighet med standarden. Vi har därför ingen formell rapport om användning med ansiktshår.
- Enheten måste bytas ut eller helst servas av företaget eller ett av dess dotterbolag minst vart 3:e (tredje) år efter första användning eller 5:e (femte) år efter tillverkning, beroende på vilket som inträffar först.

3.2 Missbruk

Felaktig användning kan leda till skador på produkten och farliga situationer - så:

- Sänk aldrig ned andningsskyddet i vatten,
- Utsätt aldrig enheten för värme eller eld,
- Placera aldrig enheten på induktionskokare, högtrycksbehållare eller mikrovågsugnar,
- Försök aldrig att blåsa eller slå bort ansamlat material från partikelfiltret och filtret med aktivt kol för att rengöra det,
- Modifiera eller ändra aldrig denna produkt,
- Undvik att tappa enheten.

3.3 ⚠ Varning

- Använd endast delar och tillbehör som tillverkats eller tillhandahållits av företaget i enlighet med anvisningarna i denna slutanvändarmanual.
- Försök aldrig att blåsa eller slå bort ansamlat material från ett filter i syfte att rengöra det. Filtermediet kommer att skadas om du gör det.
- Förvara filtret i dess förseglade förpackning enligt anvisningarna i denna användarhandbok, inom föreskriven förvaringstemperatur och luftfuktighet, och håll reda på filtrets utgångsdatum.
- Använd endast andningsskyddets delar och tillbehör enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
- Använd alltid de filter som levereras av företaget. Placera alltid filtret i den lämpliga filterpackningen som tillhandahålls av företaget. Om du inte gör det kan det försämra andningsskyddets funktion, utsätta dig för farliga partiklar eller gaser och äventyra din hälsa eller ditt liv.
- Följ de rengöringsrutiner som säkerställer att inga negativa hälsoeffekter uppstår vid exponering för kemiska rengöringsmedel.

3.4 ⚠ Faror

- Det medföljande batteriet och andningsskyddet är inte i sig säkra (ATEX-certifierade). Undvik användning i brandfarliga eller explosiva miljöer. Detta kan orsaka allvarlig skada eller till och med dödsfall.
- Underlåtenhet att följa instruktionerna i slutanvändarhandboken kan försämra funktionen av din respirator, utsätta dig för toxiner och utsätta dig för skador, sjukdom eller till och med dödsfall.
- När du befinner dig i det förorenade området, ta aldrig av andningsskyddet eller sträck handen inuti andningsskyddet. Detta kan tillåta toxiner att komma in i respiratorn, vilket kan orsaka sjukdom eller till och med dödsfall.
- Använd alltid rätt ansiktsförseglingsstorlek som passar dina ansiktsmått, enligt beskrivningen i storleksguiden. Underlåtenhet att göra det kan leda till felaktig montering av andningsskyddet på användarens ansikte, vilket kan orsaka obehag, försämra funktionen av andningsskyddet, utsätta dig för gifter och utsätta dig för skador, sjukdom eller till och med dödsfall.
- Nackremmen ska vara ordentligt åtdragen och justerad tills tätningen är ordentligt pressad mot användarens ansikte utan mellanrum.
- USB-lock ska alltid vara stängt om produkten inte laddas.
- Använd och behåll alltid filtren och motsvarande packningar på rätt sätt. Underlåtenhet att göra det kan försämra funktionen av din andningsapparat, utsätta dig för farliga partiklar eller gaser och äventyra din hälsa eller ditt liv.
- Håll alltid filtertätningarna rena. Om du inte gör det kan det försämra andningsapparatens funktion, utsätta dig för farliga partiklar eller gaser och äventyra din hälsa eller ditt liv.
- Kontrollera filtret och dess tätning före varje installation. Byt ut filterpackningen om den är skadad eller saknas, och byt ut filtret om det är igensatt eller skadat.
- Indikeringen av filterbelastning som ges av lysdioderna avser endast igensättning av partikelfiltret.
- Användningen, flödeshastigheten, temperaturen, luftfuktigheten och andelen föroreningar i luften, bland andra faktorer, påverkar hur ofta filtret måste bytas ut. Nationella bestämmelser kan begränsa användningen av filter beroende på filterklass och typ av andningsskydd. Det är användarens ansvar att fastställa bytesfrekvensen och att upprätta ett filterbytesschema i enlighet med lokala, regionala och nationella riktlinjer.
- Filter bör bytas regelbundet. Användningen och andelen föroreningar i luften påverkar hur ofta filtren måste bytas. Nationella föreskrifter kan begränsa användningen av filter beroende på filterklass och typ av andningsskydd. Användaren ansvarar för att fastställa hur ofta filtret ska bytas ut.
- Modifiera eller ändra aldrig denna produkt.
- Ta inte bort utandningsventilens underenhet eller dess delar. Om utandningsventilen inte är korrekt placerad i andningsskyddet kommer andningsskyddets funktion att försämras, vilket kan utsätta dig för farliga partiklar eller gaser och äventyra din hälsa eller ditt liv.
- Försök inte att reparera produktens elektroniska komponenter. Om du gör det kan det äventyra andningsskyddets funktion, utsätta dig för farliga partiklar eller gaser och utgöra en fara för din hälsa eller ditt liv.
- Försök inte att reparera fläktmotorn och produktens elektroniska komponenter. Du kan äventyra andningsskyddets funktion, utsätta dig för farliga partiklar eller gaser och utsätta din hälsa eller ditt liv för livsfara.
- Vänta med att ta av dig andningsskyddet tills du har lämnat det kontaminerade området.
- Denna andningsapparat skyddar inte ögonen eller andra delar av huvudet. Använd skyddsglasögon och lämplig personlig skyddsutrustning i situationer där ögonen eller huvudet kan skadas eller irriteras.
- Använd inte om koncentrationerna av luftburna föroreningar överskrider de som tillåts enligt ditt lands standarder.
- Använd inte apparaten om syrekoncentrationen är lägre än 19,5 %.
- Använd inte apparaten om det finns skadliga gaser i närheten.
- Om andningsskyddet har använts i en miljö där det har tagit upp föroreningar som kräver särskilda saneringsmetoder, ska det förslutas i en lämplig behållare tills det kan saneras.
- Underlåtenhet att använda företagets andningsskydd under exponeringsperioder eller underlåtenhet att följa alla användningsinstruktioner för denna produkt kan ha negativa hälsoeffekter på användaren och kan upphäva garantin.
- Använd den inte för flyktändamål.
- Ta inte isär andningsskyddet.
- LÄMNA OMEDELBART DET KONTAMINERADE OMRÅDET OM:
  - ☐ Andningsskyddet har skador på något område.
  - ☐ Andningen blir mycket svår, eller ökat motstånd uppstår.

☐ Dina luftvägar är irriterade eller du känner dig illamående.
☐ Du kan känna smak eller lukt av föroreningar.

3.5 Säkerhetsanvisningar för batterier

Innan litiumjonbatterier används måste alla användare läsa dessa viktiga riktlinjer och varningar för batterisäkerhet. Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna kan leda till brand, personskador och materiella skador.

3.5.1 ⚠ Varning

- Ladda batteriet helt före första användning.
- Ladda batteriet utanför ett egensäkert område, i ett lättövervakat område fritt från brännbart material.
- Du måste se till att laddaren och värdenheten är i gott skick.
- Inspektera laddare och nätsladdar före användning. Byt ut om någon del är skadad.
- Undvik att bära nakna batterier nära andra metallföremål (ledande) i fickan, handväskan eller på andra platser.
- Ta inte bort eller skada PVC-skyddet på batteriet.
- Anslut aldrig en magnet eller ett rörligt metallföremål till batteriet.
- Använd aldrig våld för att installera (sätta i) ett litiumjonbatteri.
- Sänk inte ner batteriet i någon vätska.
- Undvik att blöta ner batteriet eller utsätta det för vatten eller saltvatten.
- Undvik att tappa batteriet. Förvara det alltid i ett plastfodral för att skydda det.
- Förvara aldrig batterier nära hårnålar, halsband eller andra ledande metallföremål.
- För att bevara batteriets kapacitet, låt aldrig ett litiumjonbatteri laddas ur till noll (under 2,5V under belastning).
- När batteriet är urladdat ska du inte låta det vara urladdat utan ladda det så snart som möjligt.
- Håll alltid metallföremål och andra ledande material borta från batterierna för att undvika kortslutning av batteripolerna.
- AIRSTORM ska inte användas under laddning via nätadaptern.

3.5.2 ⚠ Faror

- Se till att litiumjonbatteriet alltid används och underhålls på rätt sätt. Underlåtenhet att göra detta kan leda till skada, sjukdom eller dödsfall, brand eller explosioner och dålig prestanda för andningsskyddet.
- Batterierna får endast laddas med USB 5V-laddare och inte i slutna skåp utan ventilation, i osäkra utrymmen eller i närheten av källor med för hög temperatur.
- Undvik att förvara, ladda eller använda batterierna utanför respektive rekommenderat temperaturområde.
- Det medföljande batteriet är inte egensäkert (ATEX-certifierat). Undvik användning i brandfarliga eller explosiva miljöer. Detta kan orsaka allvarliga skador eller till och med dödsfall.
- Undvik kortslutning. Kortslut (anslut) inte batteriets positiva och negativa poler (kontakter) avsiktligt eller oavsiktligt. Kortslutning kan orsaka brand och personskador.
- Sluta genast att använda batteriet om det har några skador.
- Om ett batteris PVC-omslag, batterianslutning eller batterikablar är skadade ska du genast sluta använda batteriet.
- Batterierna får inte placeras på induktionshällar, högtrycksbehållare eller mikrovågsugnar.
- Om batteriet avger en konstig doft, känns varmt, ändrar färg eller form eller uppvisar något annat oväntat beteende under användning, laddning eller förvaring ska du genast sluta använda batteriet.
- Utsätt inte batteriet för värme eller eld.
- Modifiera eller demontera aldrig litiumjonbatteriet.
- Batteriet ska hållas borta från barn och husdjur.
- Ta inte ut litiumjonbatteriet ur enheten.
- Ladda eller förvara aldrig batterier eller andningsskyddet på en mycket varm eller kall plats, t.ex. i ditt fordon, under extrema väderförhållanden. För extrema låga eller höga temperaturer kan antända batteriet och starta en brand.
- Ladda inte under våta förhållanden.
- Om huden kommer i kontakt med batteriets elektrolyter, skölj omedelbart med vatten och uppsök omedelbart läkare.
- Om ögonen kommer i kontakt med batterielektrolyter, skölj ögonen med vatten i 15 minuter och uppsök omedelbart läkare.
- Använd alltid skyddade litiumjonbatterier som tillhandahålls av företaget. Användning av något annat batteri utgör en FARLIG felanvändning som medför en ALLVARLIG RISK för personskada eller egendomsskada.

- Dessa litiumjonbatterier har hög urladdningsström och kapacitet. Dessa batterier har potential att orsaka dig ALLVARLIG SKADA om de används felaktigt.
- Kassera litiumjonbatteriet i enlighet med lokala miljöbestämmelser. Släng det inte i vanliga soptunnor, i en eldsvåda eller skicka det till förbränning. Underlåtenhet att kassera batteriet på rätt sätt kan leda till miljöföroreningar, brand eller explosion och resultera i allvarliga skador eller dödsfall.

4. Tekniska specifikationer

AIRSTORM är ett innovativt luftrenande andningsskydd som har utvecklats för att ge ett bekvämt andningsskydd på jobbet och i hemmet. Möjliga användningsområden är träbearbetning, tillverkning, smältning, konstruktion, återvinningsanläggningar, räddningstjänst, gruvdrift, jordbruk, bearbetningsanläggningar, slipning, gör-det-själv, etc.

4.1 Viktiga säkerhetsfunktioner

- Skyddade batterier och laddningslägen enligt JEITA: Cellförpackningen i skyddade litiumjonbatterier (Li-ion) har en liten elektronisk krets. Denna krets skyddar batteriet mot frekventa hot som temperatur, kortslutning, överladdning och urladdning. Andningsskyddet levereras med skyddade batterier för att öka säkerheten. Skyddade batterier löper mindre risk att fatta eld och skada människor eller egendom.

- **Skyddade batterier och laddningslägen enligt JEITA:** Cellförpackningen i skyddade litiumjonbatterier (Li-ion) har en liten elektronisk krets. Denna krets skyddar batteriet mot frekventa hot som temperatur, kortslutning, överladdning och urladdning. Andningsskyddet levereras med skyddade batterier för att öka säkerheten. Skyddade batterier löper mindre risk att fatta eld och skada människor eller egendom.

- **LFGB silikon:** LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch) är den tyska implementeringen av europeisk lagstiftning som drivs av Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). BfR:s rekommendationer för material som kommer i kontakt med livsmedel är några av de mest omfattande inom EU". LFGB-testreglerna är de strängaste av alla standarder - detta silikonmaterial måste klara mer intensiva tester, är av bättre kvalitet och är därför dyrare. Det är också känt som "platinasilikon"

- **P3/P100-filter:** Andningsskyddet är utformat för att skydda mot små partiklar. P3-filter avskiljer ca 99,95% av luftburna partiklar upp till 0,15 mikron (med DEHS aerosol)..

- **Överensstämmelse med EN 12942:** Kraven för kraftassisterade andningsskydd, som inkluderar hel-, halv- eller kvartsmasker tillsammans med gas-, partikel- eller kombinationsfilter som används som andningsskydd, beskrivs i denna Europastandard. Produkten har testats och certifierats i enlighet med denna standard.

- **TM3:** Andningsskyddet som omfattas av EN 12942 är klassificerat TM3. För TM3 är det maximala totala inåtriktade läckaget 0,05% för fläkt PÅ och 0,1% för fläkt AV.

- **ROHS-kompatibilitet:** Elektroniken som används i andningsskyddet är ROHS-kompatibel, vilket begränsar användningen av farliga ämnen för att skydda människors hälsa.

- **WEEE - Avfall från elektronisk och elektrisk utrustning: EU:**s WEEE-förordningar syftar till att stödja hållbar produktion och konsumtion. De tar upp miljöproblem och andra problem som orsakas av den ökande mängden övergiven elektronik i EU.

- **Design av ansiktstätning** - Ansiktstätningen har två tätningsytor med dubbel läppdesign (inre och yttre läppar), vilket ökar användarens säkerhet.

4.2 Specifikationer och funktioner

- Maximalt luftflöde (hastighet 2): 34l/min
- Luftflöde vid lägre hastighet (hastighet 1): 22 l/min
- Vikt: ca 200 g utan nackrem (faktisk vikt mellan näsa och haka)
- Drifttemperatur: -10 °C till 50 °C
- Batteriets varaktighet: Max 4,5 timmar
- Batteriets laddningstid: 2,5 timmar (till 95%)
- Batteriets livslängd: 500 cykler
- Laddningsspänning: 5V DC
- Anslutningstyp: USB Micro B
- Laddningstemperatur: 0°C till 60°C. Reducerad laddning under 10°C och över 45°C enligt JEITA:s rekommendationer

Mått på andningsenheten utan tätning:

Höjd	Bredd	Djup
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Lätt och bekväm
- Förbättrad rörlighet och kompatibilitet med annan personlig skyddsutrustning
- Hög kvalitet och tillförlitlighet
- Allergivänligt och mjukt ansiktsskydd
- Batteri- och filtervarningar för att stödja kontinuerligt skydd.
  Godkänd som driven filtreringsanordning EN 12942 TM3P R SL

Material

- Ansiktsdel - silikon
- Ram/stöd - Polykarbonat / ABS
- Justerbar rem och tillbehör till justerbar rem - silikon
- Packning för partikelfilter - silikon
- Ljusledare - Akryl
- Batteri - litiumjon
- Filter - Polypropylen
  Alla silikoner är av hög kvalitet LFGB.

4.3 Begränsningar i användningen

- AIRSTORM är en PAPR-halvmask. Vissa delar av ansiktet och kroppen skyddas därför inte av anordningen, och det är användarens ansvar att bära lämplig personlig skyddsutrustning tillsammans med PAPR-halvmasken.
- Andningsskyddet skyddar inte ögonen. Använd skyddsglasögon i situationer där ögonen kan skadas eller irriteras.
- Vid höga arbetstakter, på grund av det ökade andningsintaget, kan trycket i andningsskyddet bli negativt under toppinandningar. Detta är fallet med de flesta luftrenande andningsskydd med motor (PAPR). I så fall bör utrustningen antingen justeras (från hastighet 1 till hastighet 2) eller så bör en annan form av andningsskydd övervägas.
- Använd inte i en miljö med syrebrist eller syreberikad miljö, eller i en miljö som utgör en omedelbar fara för liv eller hälsa.
- Produkterna, utrustningen och anordningarna är inte ATEX-certifierade (ATmosphère EXplosive). Följaktligen får produkterna, utrustningen och anordningarna inte användas i potentiellt explosiva atmosfärer.
- Om du bär skägg eller har ett ansikte som inte är lämpligt för masken kan det minska utrustningens effektivitet.

5. Lagring

5.1 Förvaring Före första användning:

Vi rekommenderar att AIRSTORM förvaras i sin originalförpackning, skyddat från direkt solljus och i en ren och torr miljö. Luftfuktighet: <90% RH, Temperatur: -20°C till 60°C. Kontrollera alltid utgångsdatumet på de filter som är förseglade i sin förpackning före användning.

5.2 Korttidslagring

- AIRSTORM ska förvaras skyddad från direkt solljus, i en ren och torr miljö, skyddad från damm, förorenande gaser eller ångor, kemikalier och slipmedel. Rengör systemet före förvaring och ladda batteriet helt. Luftfuktighet: 30% till 50% RH, temperatur: -20°C till 60°C. Systemet måste inspekteras noggrant före användning och filtren får inte användas efter utgångsdatum.
- Häng inte upp produkten i den justerbara flänsen eller i tillbehöret för justerbar fläns. AIRSTORM bör helst förvaras i ett lämpligt hölje. På samma sätt ska filtren inte förvaras i produkten, utan i lämplig förpackning.
- Filter, om de förvaras utanför sin originalförpackning: Luftfuktighet <30% RH i högst två dagar.

- Använd inte ett filter med skadad förpackning.

5.3 Långtidslagring

- Rengör enheten före förvaring och ladda batteriet helt.
- Förvara enheten i en ren/torr miljö som inte utsätts för damm, gaser eller ångor, kemikalier eller slipmedel och inte heller för direkt solljus.
- Häng inte produkten i halsremmen eller tillbehöret till halsremmen. Produkten/respiratorn ska förvaras i ett lämpligt hölje.
- Filter som är installerade i enheten ska kasseras. Fukt och föroreningar från omgivningen kan diffundera in i filtren när de tas ur sin originalförpackning, vilket förkortar livslängden. Förvaring av filtren i en ren, lufttät behållare, anslutna till eller borttagna från andningsskyddet, kan hjälpa till att bibehålla den återstående livslängden.
- Andningsskyddet ska vara påslaget i 5 minuter och batteriet ska vara fulladdat en gång per år. Systemet måste inspekteras noggrant innan det används igen, och filter får inte användas efter utgångsdatum.
- Förvaringstemperatur: -20°C till 60°C
- Förseglade filter i originalförpackning: Luftfuktighet <90% RH

5.4 Underhåll och förvaring av batterier

Batteriet bör laddas före förvaring. Batteriladdningen avtar långsamt under förvaring; batteriet får inte laddas ur helt under längre förvaring. Vid förvaring kan batteriet lämnas kvar i produkten.

Företagets batteri kan klara ca 500 fulla laddnings-/urladdningscykler och bibehålla 80% av sin ursprungliga kapacitet när det används under rekommenderade förhållanden och under sitt första år i drift. Typisk användning av batteriet och naturligt åldrande av battericeller kommer gradvis att minska batteriets tillgängliga kapacitet.

Förvara inte batteriet i utrymmen där temperaturen kan överstiga 60°C (140°F).

6. Disposal

Kassera litiumjonbatterier i enlighet med nationella, regionala och lokala bestämmelser. Bränn eller släng det aldrig i en eldsvåda och använd inte heller vanliga sopbehållare. Batteriet ska kasseras på lämpligt sätt för att förhindra miljöföroreningar, bränder, explosioner och allvarliga skador eller dödsfall. Detsamma gäller om produkten kasseras medan batteriet är installerat.

Det använda filtret måste kasseras i enlighet med de föroreningar som det innehåller och i enlighet med lokala miljöbestämmelser.

Motorn/fläkten och andningsapparaten innehåller elektroniska komponenter. De måste kasseras i enlighet med lokala och statliga bestämmelser.

17. TABELL FÖR UNDERHÅLL

Periodicitet / Verifiering / Underhåll	Före varje användning	Varje kvartal	Efter 500 laddningscykler	Efter 3 år
Kontrollera att inga komponenter är skadade.	✓			
Kontrollera filterstatus och utgångsdatum	✓			
Läckageprovning		✓		
Byte av batteri			✓	
Fullständigt byte av enhet				✓

18. FELSÖKNING

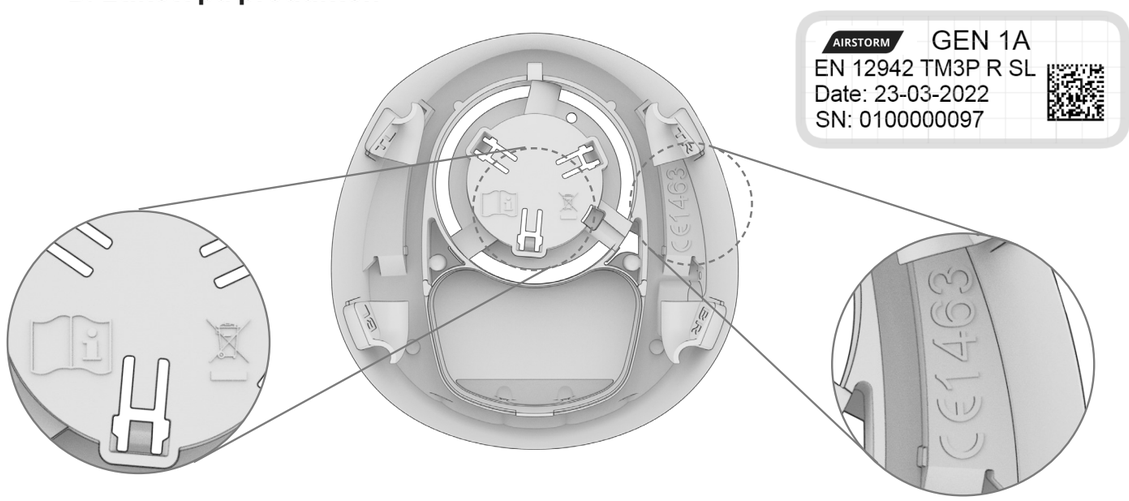
Problem	Lösning
Lampan blinkar rött och slocknar	Batteriet är urladdat. Ladda batteriet helt före användning.
Ljuset blir gult	Filtret bör bytas och AIRSTORM bör återställas enligt instruktionerna.
AIRSTORM startar inte utan ljusindikationer	Batteriet är helt urladdat. Ladda batteriet helt före användning.
AIRSTORM startar inte utan ljusindikationer	Kontrollera laddningskabeln och laddaren. Använd vid behov en annan kabel och laddare. Om problemet kvarstår behöver batteriet bytas ut och produkten bör genomgå service.
AIRSTORM passar inte ordentligt	Kontrollera att storleken på ansiktstätningen är rätt för dig och att ansiktstätningen är korrekt monterad. Om nackremmen är lös bör den justeras med hjälp av stegar för att få tillräcklig åtdragning.
Läckage som upptäckts vid läckagetestet	Kontrollera att storleken på ansiktstätningen är rätt för dig och att ansiktstätningen är korrekt monterad. Se till att filterpackningen är korrekt monterad med läckagetestverktyget och väl placerad i ramen. Kontrollera att ramen är ordentligt stängd och att ventilenheten är korrekt monterad med produkten.

19. MÄRKNING AV LEGENDER

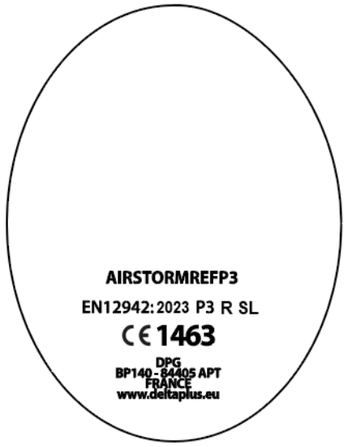
A. Förpackningens etikett



B. Etikett på produkten



C. Etikett på filterförpackningen





- Uppfyller de väsentliga kraven i PPE-förordningen (EU) 2016/425 och standarden nedan.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Andningsskydd** - Motordrivna filtreringsapparater med helmask, halvmask eller kvartsmask - Krav, provning, märkning

- **Anmält organ som har utfört EU-typkontroll (modul B) och som har utfärdat EU-typkontrollintyg.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

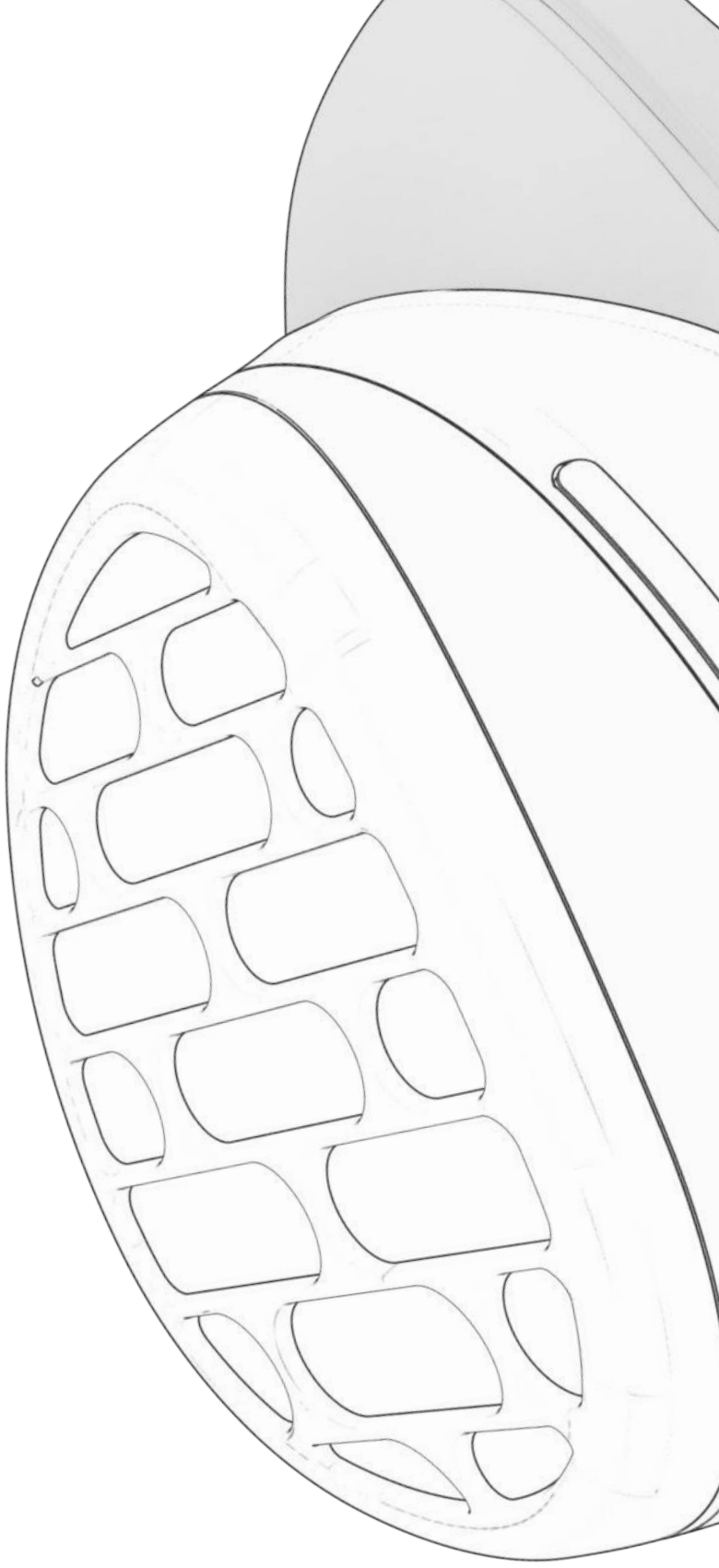
- **Anmält organ med ansvar för att bedöma överensstämmelse med den typ av personlig skyddsutrustning som tillverkas (modul C2 eller modul D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP -** ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

SLUTBRUGER VEJLEDNING



DELTAPLUS

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Oversigt 4

2. Hvad der er i kassen 6

3. Placering af forseglingen 7

4. Placering af filteret 8

5. AIRSTORM LED-indikationer 9

6. Tænde for AIRSTORM og skifte hastighed på ventilatoren 10

7. Slukning af AIRSTORM 11

8. Opladning af AIRSTORM 12

9. Brug af AIRSTORM 13

10. Udskiftning af filter 15

11. Udskiftning af udåndingsventilens filter (ekstraudstyr) 18

12. Udskiftning af forseglingen 20

13. Trykt størrelsesguide 21

14. Rengøring 23

15. Guide til lækagetest 25

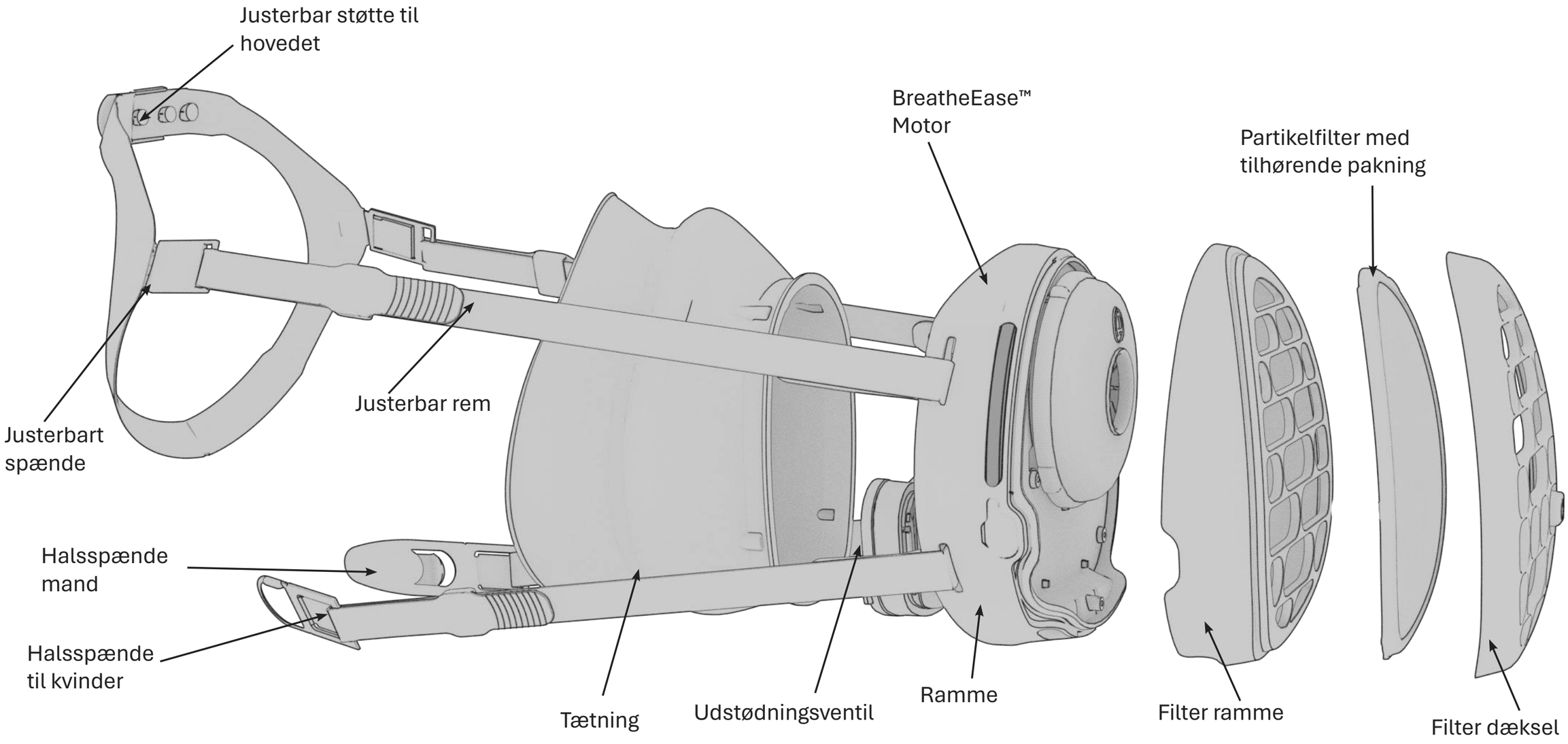
16. Sikkerhedsinstruktioner 27

17. Tabel for vedligeholdelse 43

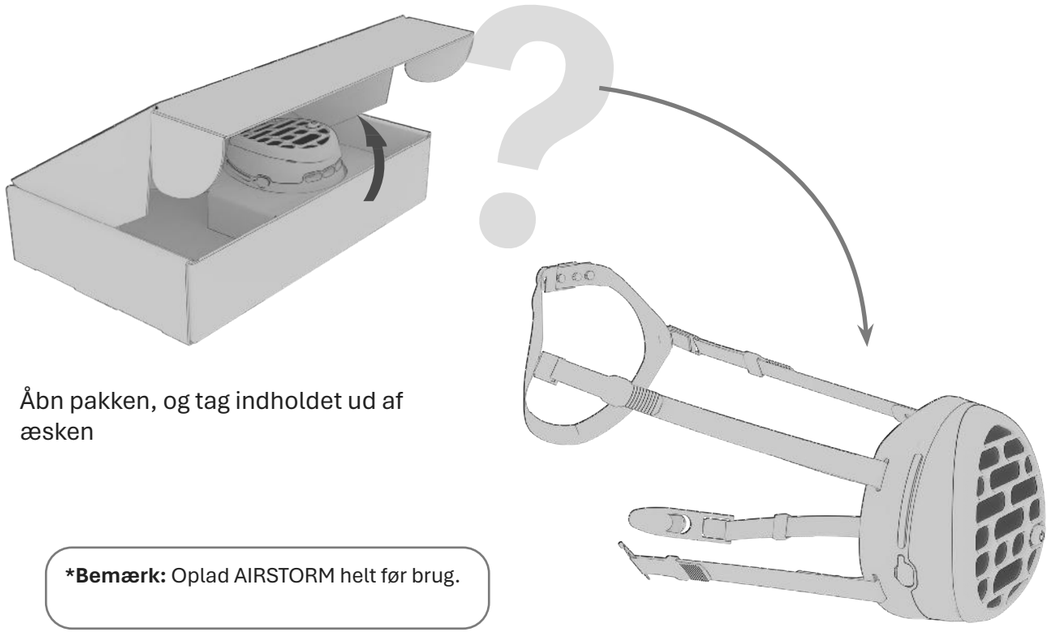
18. Fejlfinding 44

19. Mærkning af legender 45

1. OVERSIGT


Justerbar støtte til hovedet
BreatheEase™ Motor
Partikelfilter med tilhørende pakning
Justerbart spænde
Justerbar rem
Halsspænde mand
Halsspænde til kvinder
Tætning
Udstødningsventil
Ramme
Filter ramme
Filter dæksel

2. HVAD DER ER I KASSEN

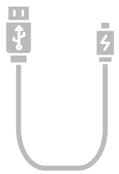


Åbn pakken, og tag indholdet ud af æsken

Samlet AIRSTORM uden filtre og tætning

***Bemærk:** Oplad AIRSTORM helt før brug.

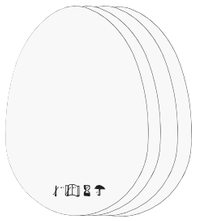
EKSTRAMATERIALE



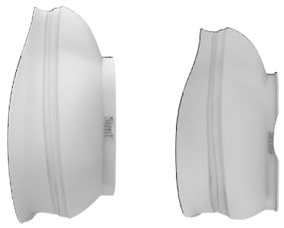
USB-kabel



Hurtig startguide



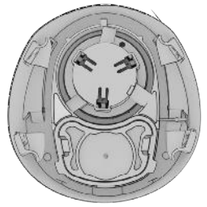
4x Partikelfiltre



Tætning

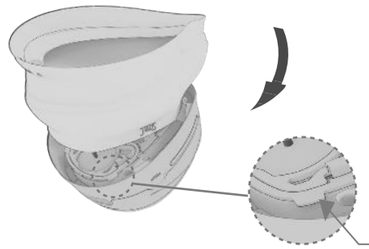
3. PLACERING AF FORSEGLINGEN

1



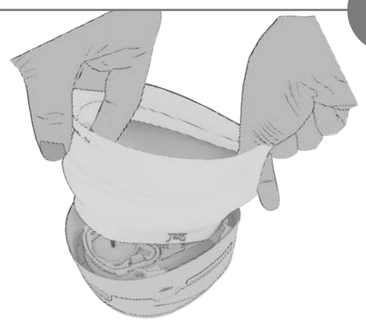
Placer AIRSTORM fladt på filtersiden

2



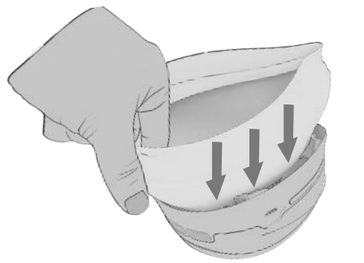
Placer forsigtigt tætningen på de to øverste åbninger på hovedrammen, og hold derefter tætningen med tommelfingeren

3



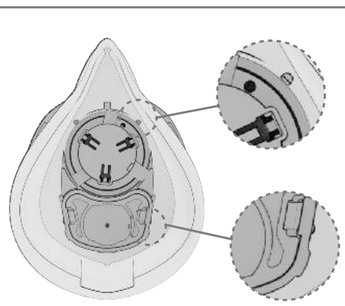
Stræk den nederste del af forseglingen, og placer den på de to nederste åbninger i hovedrammen

4



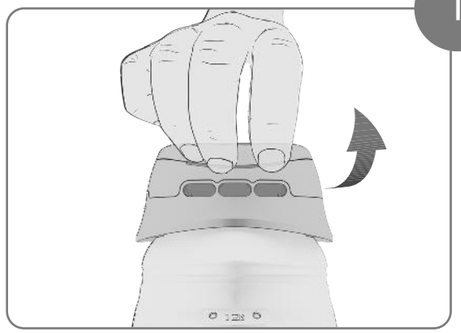
Tryk jævnt på kanten af tætningen for at sikre, at den sidder korrekt mod hovedrammen

5

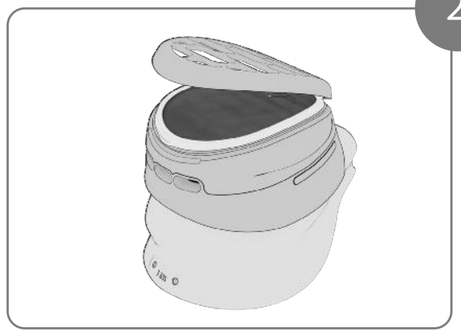


Sørg for, at forseglingen er placeret korrekt i alle fire åbninger i hovedrammen

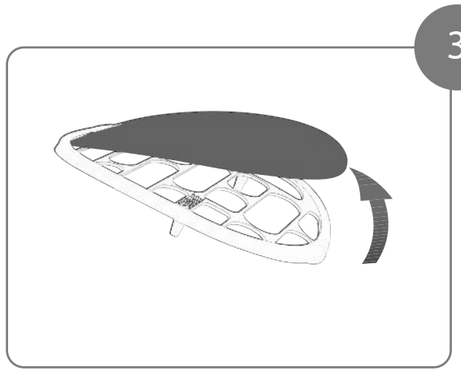
4. PLACERING AF FILTERET



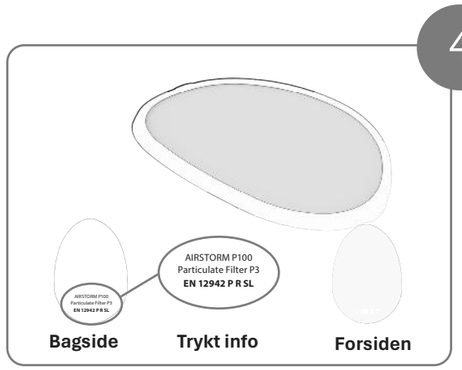
Brug fingrene til at trække åbningen på rammen op



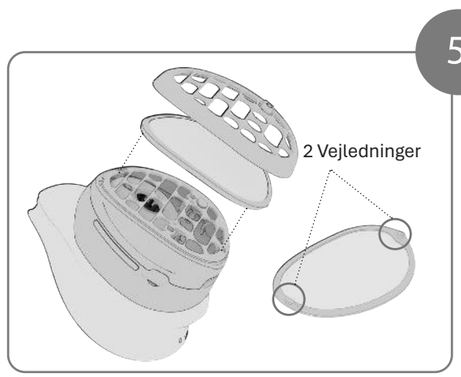
Træk rammen op for at fjerne den helt fra AIRSTORM



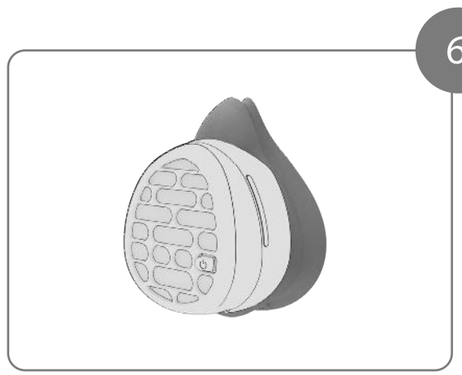
Tag lækagetestværktøjet (rød plast) ud, og opbevar det sikkert (må ikke kasseres)



Hold filteret (med forsiden opad) mod dig.



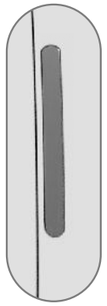
Når filtrene er placeret i de respektive filterpakninger, hjælper to guider med at justere filterpakningen på plads



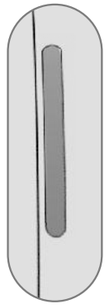
Sæt rammen tilbage på plads. Sørg for at trykke på rammen, indtil den klikker på plads

5. AIRSTORM LED-INDIKATIONER

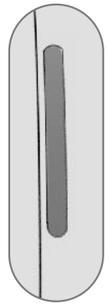
1. Når AIRSTORM ikke er forbundet med USB-opladeren



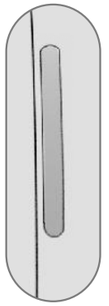
BLÅ
Fuldt opladet



ORANGE
Lavt batteri, skal oplades

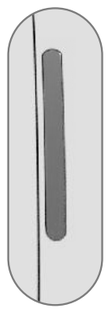


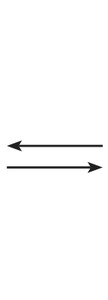
RØD
Batteriet er meget lavt, AIRSTORM vil snart slukke automatisk. AIRSTORM kan bruges uden hjælp fra BreatheEase Fan.



GUL
Filteret skal udskiftes

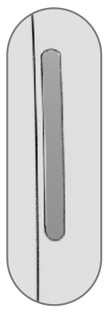
2. Når AIRSTORM er forbundet med USB-opladeren





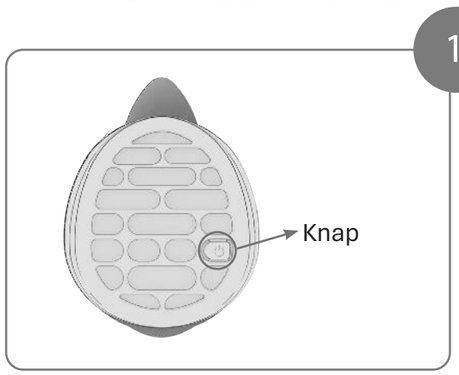
BLÅ
Blå med blinkende to gange grøn hvert 10. sekund

Blinker GRØNT
AIRSTORM er fuldt opladet, og USB-opladeren er stadig tilsluttet. Du kan tage USB-opladeren ud og bruge AIRSTORM.

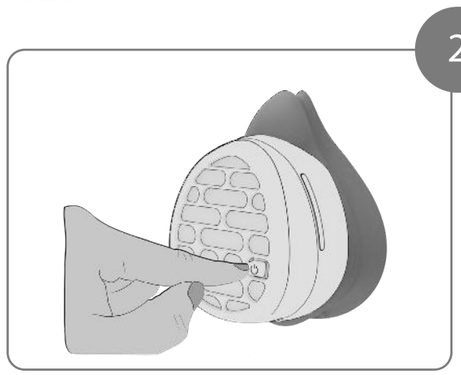


GRØN
AIRSTORM oplader

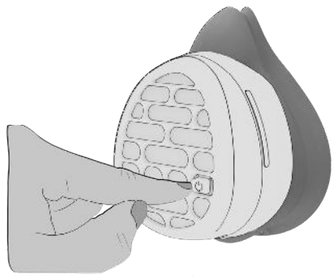
6. TÆNDE FOR AIRSTORM OG SKIFTE HASTIGHED PÅ VENTILATOREN



Tænd/sluk-knappen sidder i rammen



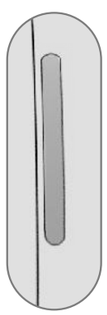
Tryk kort på knappen for at tænde



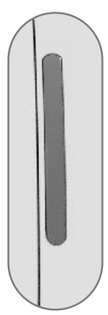
Sådan skifter du blæserens hastighed

- Hvis AIRSTORM er OFF, vil et kort tryk (1 sekund) tænde for AIRSTORM. LED-lysene bliver blå.
- Hvis AIRSTORM allerede er tændt, vil et kort tryk (1 sekund) skifte mellem hastighed 1 og hastighed 2.

LED-INDIKATIONER

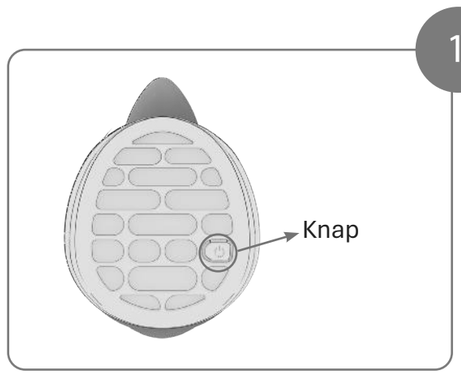


Når du har trykket på knappen, bliver den **LILLA**

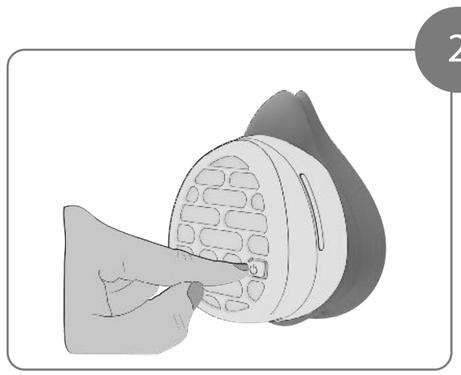


Og så **BLÅ**

7. SLUKNING AF AIRSTORM

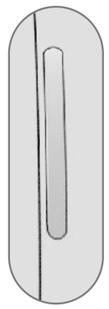


Tænd/sluk-knappen sidder i rammen

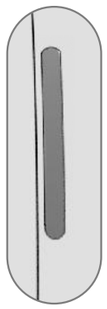


Tryk længe (3 sekunder) på knappen, indtil LED'en blinker **HVID** én gang kortvarigt

LED-INDIKATIONER

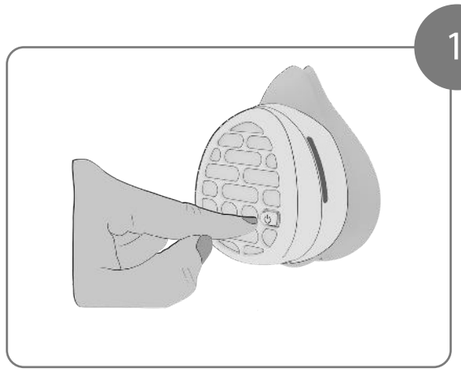


Efter et langt tryk bliver LED'en kortvarigt **HVID**

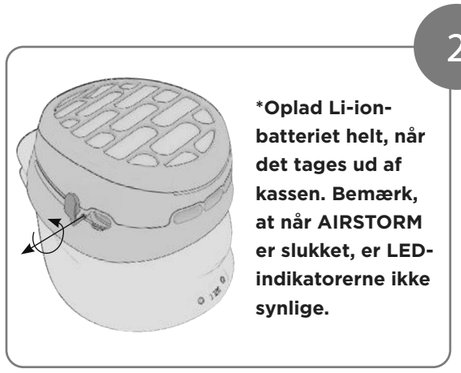


Derefter seks **RØD** glimt, og så lukker AIRSTORM ned

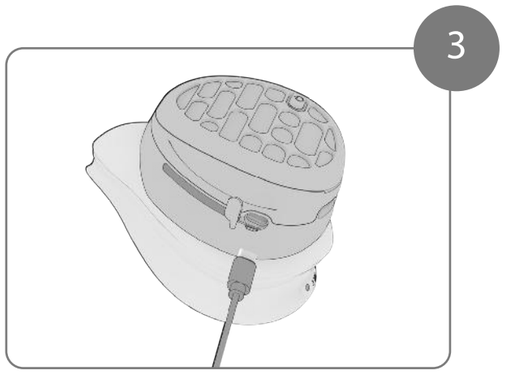
8. OPLADNING AF AIRSTORM



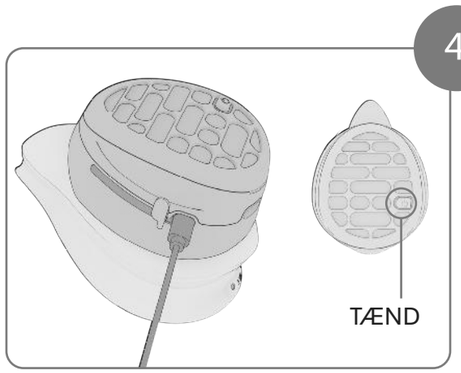
For at oplade AIRSTORM hurtigere skal du først slukke for den



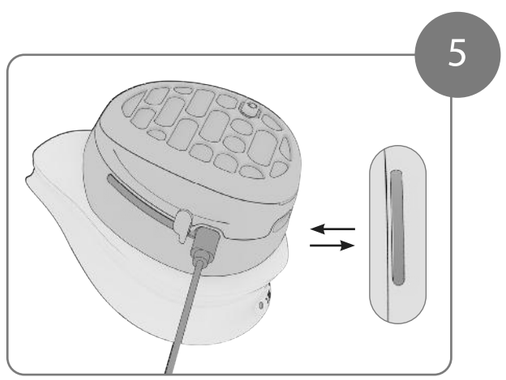
Tag USB-stikket ud



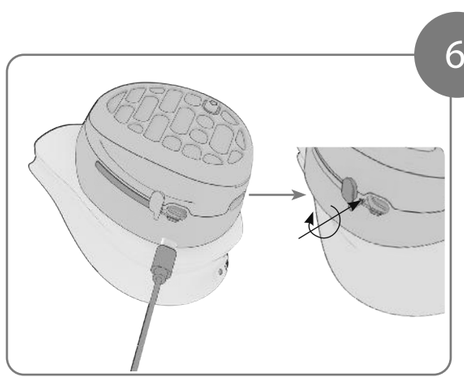
Sæt USB-stikket i stikket på AIRSTORM for at oplade batterierne



Tænd for AIRSTORM, opladning indikeres med **GRØNT** lys

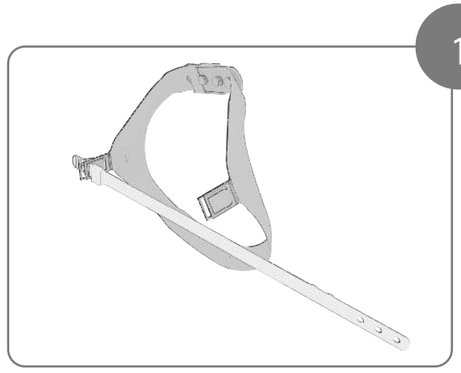


Når AIRSTORM er fuldt opladet, bliver LED-lysene **BLÅ** igen og blinker hvert 10. sekund, når USB stadig er tilsluttet

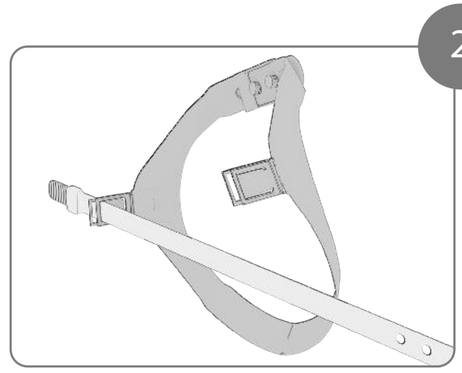


Fjern USB-stikket, og luk USB-stikket. Nu er AIRSTORM klar til brug

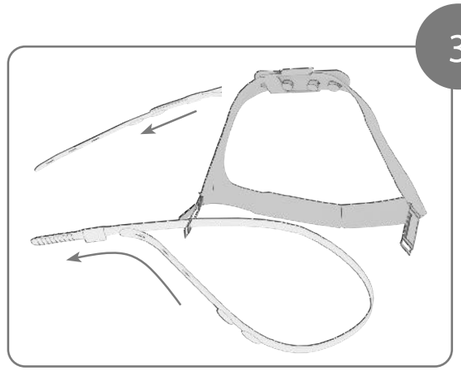
9. BRUG AF AIRSTORM



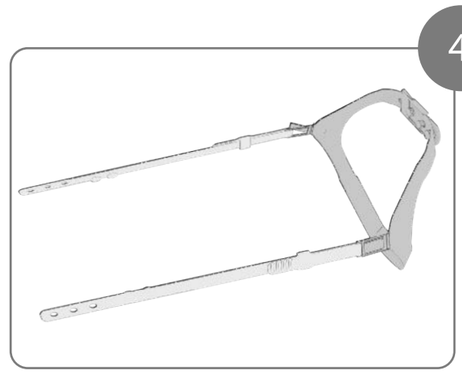
Sæt den justerbare rem i det justerbare spænde



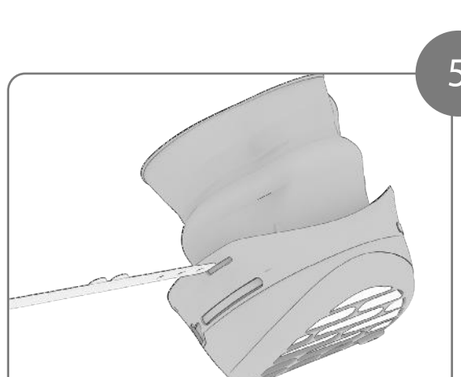
Træk den justerbare rem gennem det justerbare spænde



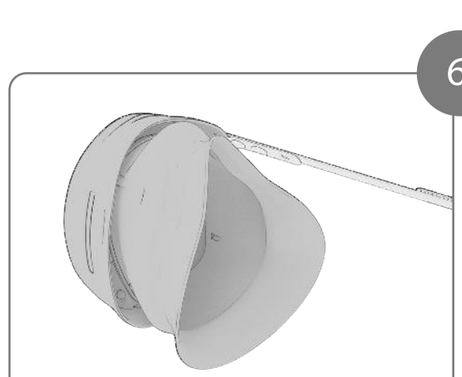
Før den anden ende af den justerbare strop gennem silikonespændet



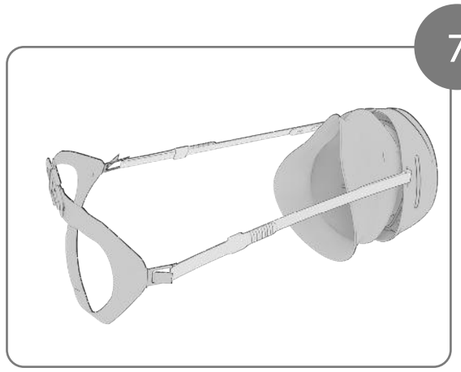
Gentag de samme trin med den anden justerbare rem og det justerbare spænde



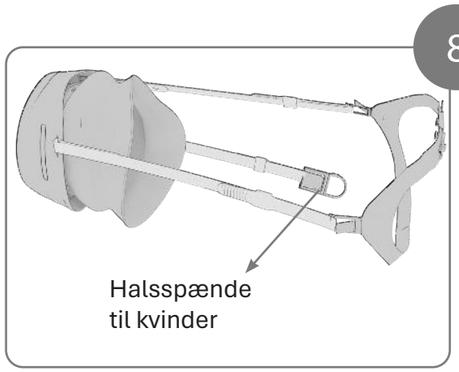
Før den anden side af den justerbare strop ind i den øverste åbning på hovedrammen



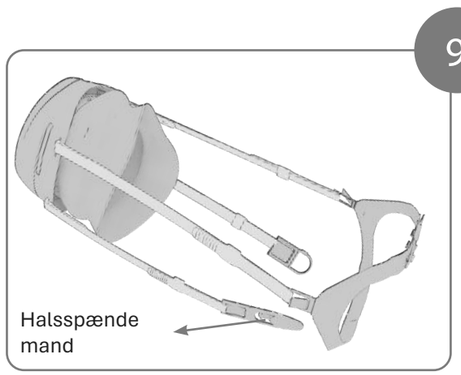
Sæt to silikonehoveder ind i hullerne på den justerbare strop for at lukke den tæt omkring hovedrammen



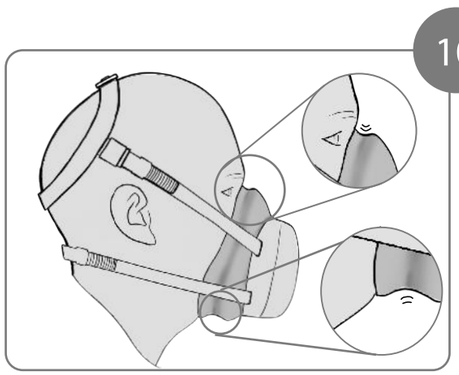
Gentag de samme trin på den anden side med den justerbare strop. Kontrollér, at den justerbare hovedstøtte sidder på oversiden af apparatet



Sæt den næste justerbare strop ind i halsspændet, og gentag trinnene som ovenfor for at føre den gennem silikonespændet. Før derefter den anden side af den justerbare strop ind i den nederste åbning på hovedrammen.



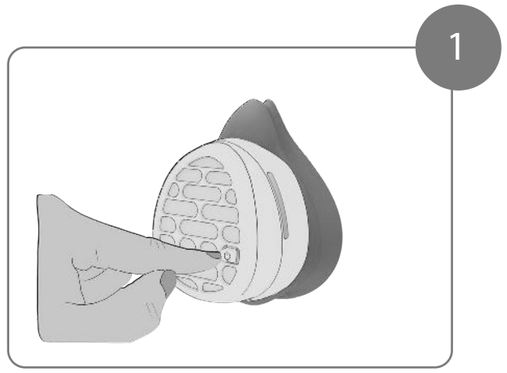
Gentag det samme trin gennem halsspændet med den sidste justerbare rem på den anden side



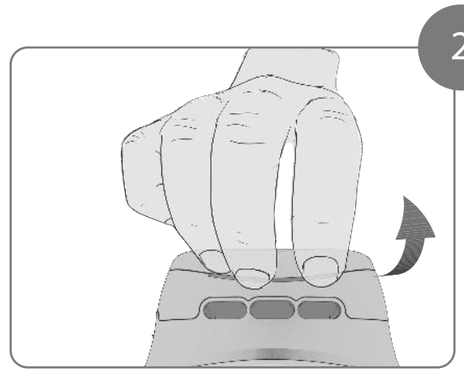
Når du har AIRSTORM på, kan du justere stropperne for at holde forseglingen lufttæt på ansigtet

10. UDSKIFTNING AF FILTER

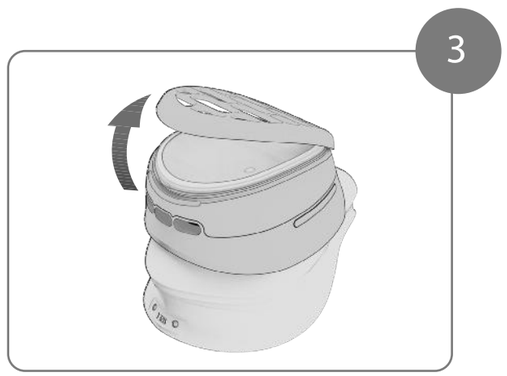
Bemærk: Den maksimale anbefalede brugstid for partikelfilteret er 30 timer under passende forhold, hvilket indikeres ved, at LED'en bliver gul. Under hårdere forhold kan det være nødvendigt at skifte filteret hyppigere. Det er brugerens ansvar at definere, hvor ofte filteret skal skiftes, og udarbejde en tidsplan for filterskift i henhold til lokale, statslige og nationale retningslinjer.



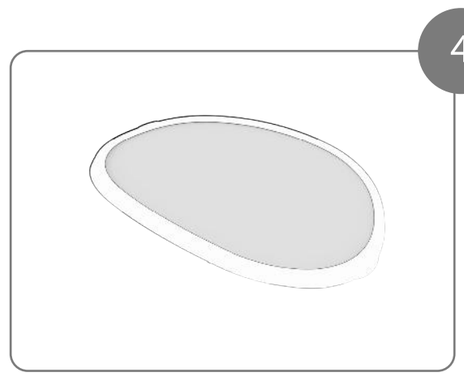
Når LED-lampen bliver **GUL**, er det tid til at udskifte filteret. Tryk på knappen i 3 sekunder for at slukke for AIRSTORM



Brug fingrene til at trække åbningen på rammen op

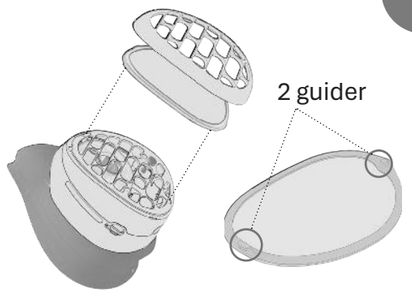


Træk rammen op



Udskift det brugte partikelfilter

5



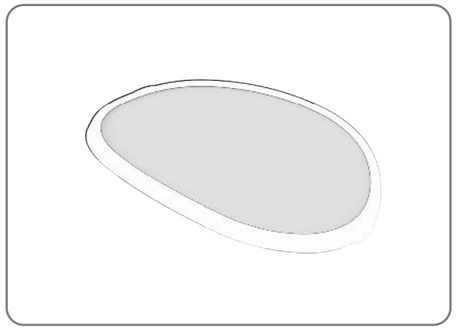
Når du har placeret filteret på filterrammen, vil to guider hjælpe med at justere filteret på plads. Luk rammen for at holde tætningsmidlet lufttæt

6

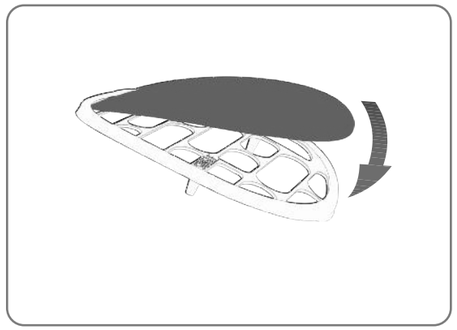


Sæt rammen tilbage på plads. Sørg for at trykke på rammen, indtil den klikker på plads

TO SÆLER

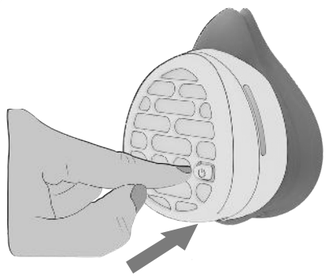


Partikelfilter med overstøbt pakning (hvid)



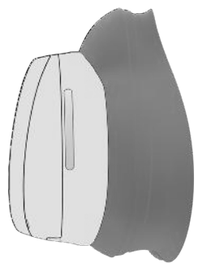
Enkelt pakning med 4 guider, der kun må bruges med testlækageværktøj

7



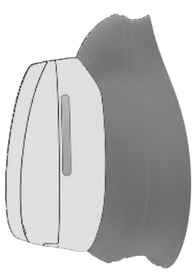
Tænd for AIRSTORM, og tryk derefter på knappen i 10 sekunder for at nulstille AIRSTORMs filterudskiftningsfunktion

8



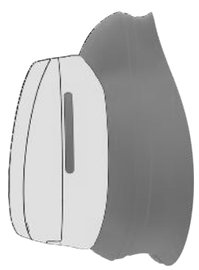
Efter et langt tryk (10 sekunder) blinker LED'en **HVID** to gange kortvarigt.

9



og **LILLA**

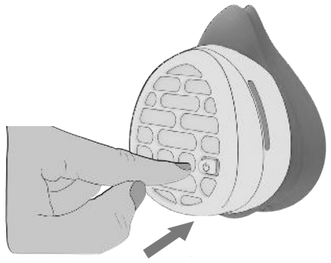
10



Så, **BLÅ**

11. UDSKIFTNING AF UDÅNDINGSVENTILENS FILTER (EKSTRAUDSTYR)

1



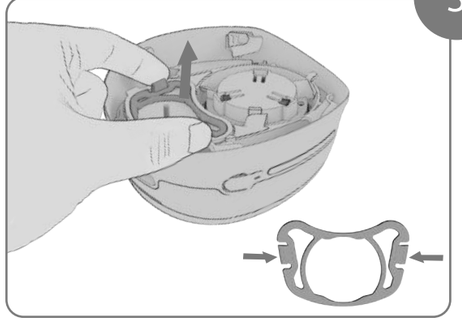
Tryk på knappen i 3 sekunder for at slukke for AIRSTORM

2



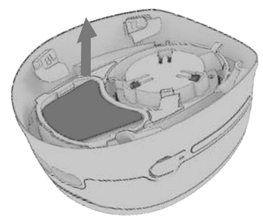
Fjern forseglingen ved at trække den ud

3



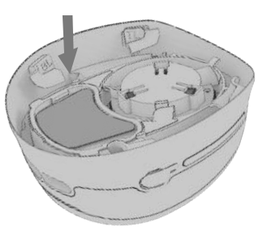
Tryk på ventilfilterholderens trykknapper, og træk den ud

4



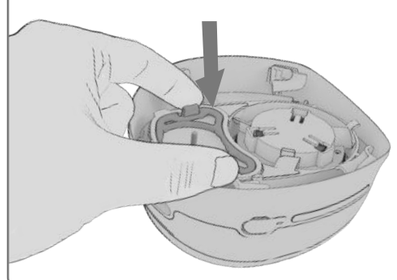
Fjern det gamle filter

5



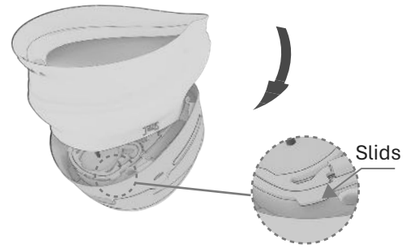
Udskift det med det nye udåndingsventilfilter

6



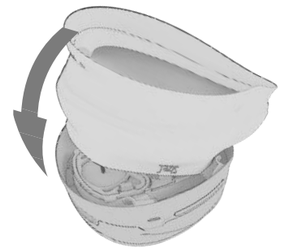
Placer udåndingsventilens filterholder oven på filteret, og tryk for at klikke den på plads

7



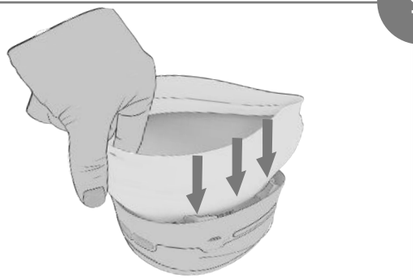
Placer forsigtigt forseglingen på de to øverste åbninger i hovedrammen

8



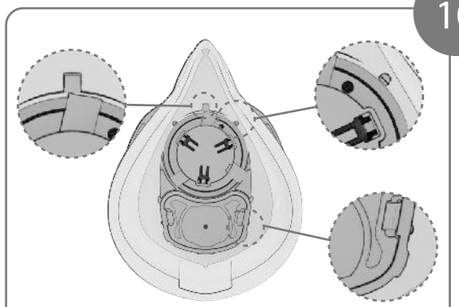
Stræk den nederste del af forseglingen, og placer den på de to nederste åbninger i hovedrammen

9



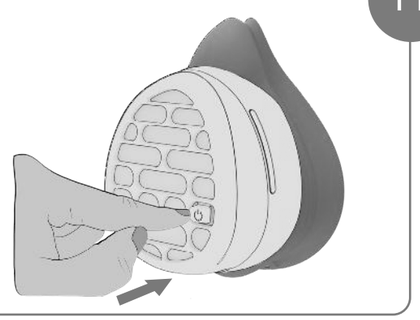
Tryk jævnt på kanten af tætningen for at sikre, at den sidder korrekt

10



Sørg for, at forseglingen er placeret korrekt i alle fire åbninger i hovedrammen

11



Tryk kort på knappen for at tænde AIRSTORM. LED'en bliver **LILLA** og derefter **BLÅ**

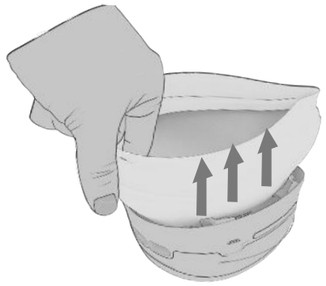
12



AIRSTORM er klar til brug. Træk vejret sikkert og behageligt, hver dag

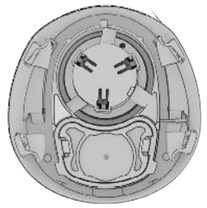
12. UDSKIFTNING AF FORSEGLINGEN

1



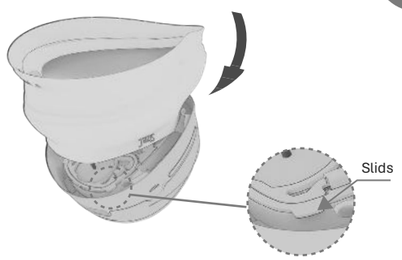
Fjern forseglingen ved at trække den ud

2



Placer AIRSTORM fladt på filtersiden

3



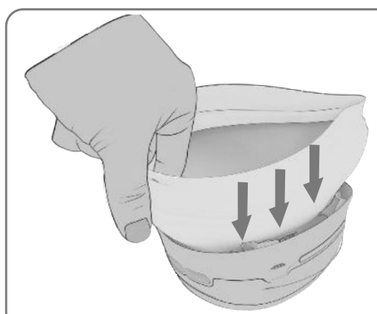
Placer forsigtigt forseglingen på de to øverste åbninger i hovedrammen

4



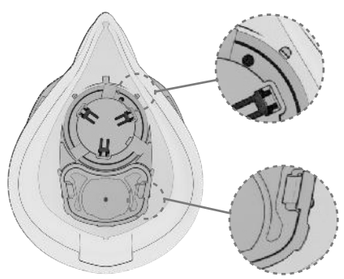
Stræk den nederste del af forseglingen, og placer den på de to nederste åbninger i hovedrammen

5



Tryk jævnt på kanten af tætningen for at sikre, at den sidder korrekt

6

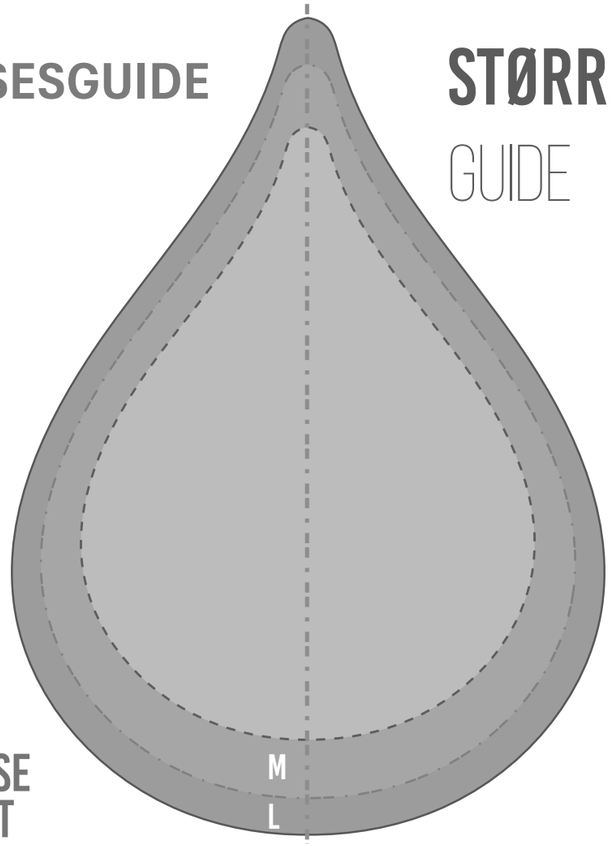


Sørg for, at forseglingen er placeret korrekt i alle fire åbninger i hovedrammen

13. TRYKT STØRRELSESGUIDE

M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

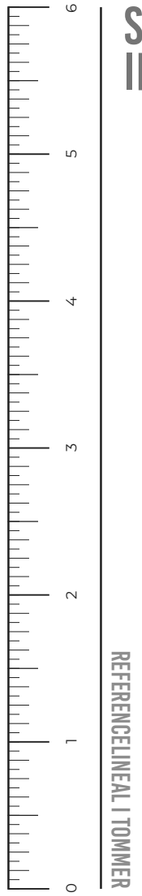
L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES



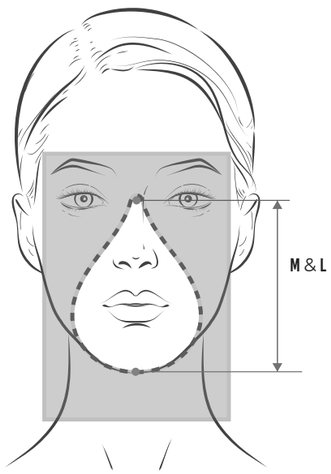
STØRRELSES GUIDE (A4)

REFERENCELINEAL I CM

STØRRELSE IDENTITET



REFERENCELINEAL I TOMMER



FOLD PAPIRET HER

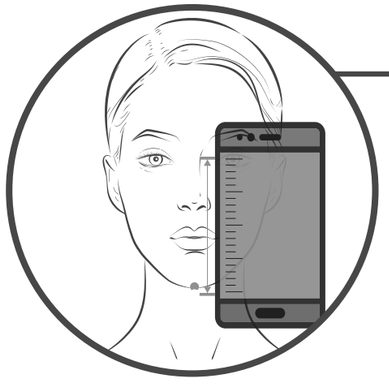
INSTRUKTIONER

1. Udskriv dette papir. Husk også at vælge "**Not to scale or fit**" i udskriftsdialogboksen.
2. Mettez-vous devant un miroir et utilisez la règle du papier pour mesurer votre taille comme indiqué sur l'image.
3. Fold papiret på midten (ved hjælp af foldelinjen).
4. Klip '**M**' eller '**L**' efter din størrelse.
5. Placer papiret i dit ansigt for at kontrollere, om størrelsen passer.
6. Hvis din størrelse ligger tæt på de to nærmeste størrelser, så tjek begge størrelser, og vælg den største.

3 nemme måder at tjekke din størrelse på (M eller L)

M 105 - 125 MM
10.5 - 12 CM
4.1 - 5 INCHES

L 125 - 140 MM
12 - 14 CM
5 - 6 INCHES

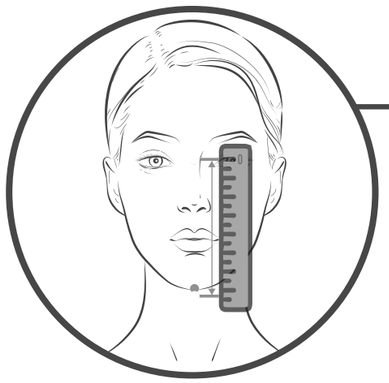


1. BRUG AF DIN **TELEFON**

1. Download den gratis app:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Placer telefonen ved siden af dit ansigt, og brug spejlet til at måle dimensionen.

3. Noter målene som vist på billedet, og vælg den størrelse (M eller L), der passer dig.

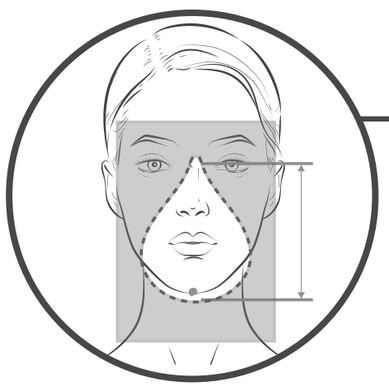


2. BRUGE EN **LINEAL**

1. Foran et spejl placeres linealen over en af dine kinder.

2. Placer 0-markøren over din næseryg.

3. Tjek længden fra næseryggen til hagen. Det kan hjælpe at bruge en finger.



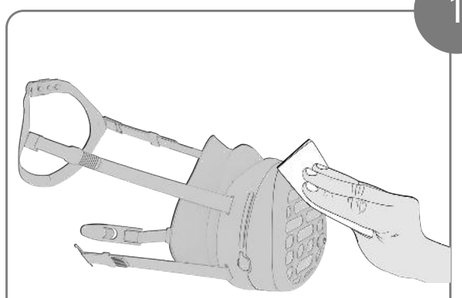
3. BRUG AF EN **TRYKT GUIDE**

1. Download guiden fra linket

2. Følg instruktionerne i vejledningen

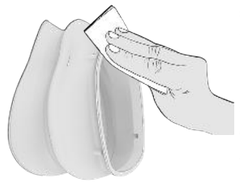
14. RENGØRING

1



Brug alkoholfrie desinfektionsservietter
Ansigtspakningen og hovedbåndet er nemme at tage af apparatet, som derefter kan rengøres eller udskiftes. Bemærk, at disse to elementer er i direkte kontakt med ansigtshuden. Vi anbefaler at bruge vores specifikke alkoholfrie desinfektionsservietter

2

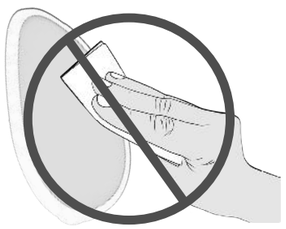


Bemærk: Før enheden rengøres, skal partikelfilteret tages ud. Du kan rengøre forseglingen, hovedbåndet og stropperne samt det luftrensende åndedrætsværn med halvmaske (PAPR) med klar-til-brug-servietter

Bemærk, at du kan tage følgende dele af åndedrætsværnet af og rengøre dem separat:

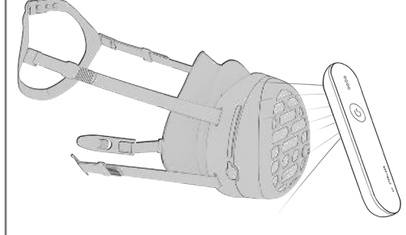
- Ansigtsforsegling
- Hovedbånd
- Rem
- Ramme

3



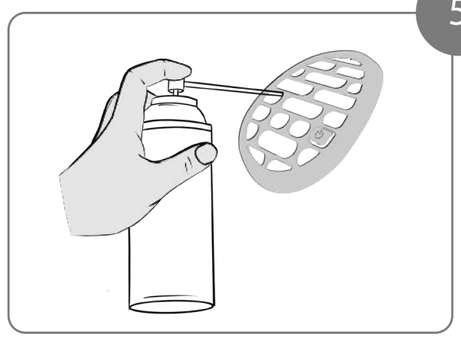
Partikelfilter (forbrugsvare)
Vi anbefaler ikke at rengøre filteret. Partikelfilteret skal udskiftes og genbruges, når det er tilstoppet (visuel inspektion)

4

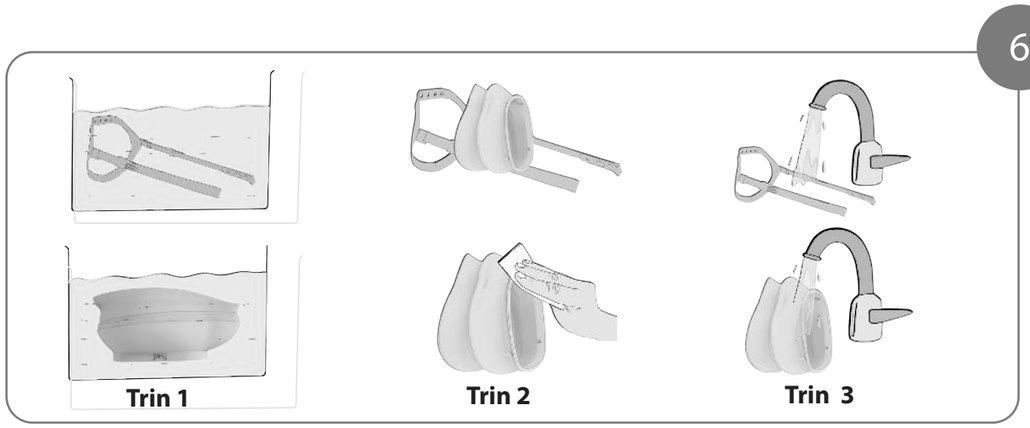


Desinfektion med UV-lys
UV-lysmetoden kan bruges på hele PAPR-enheden. Bemærk, at denne metode er god til at desinficere, men ikke til at rengøre enheden (fjerne snavs, mærker og pletter)

5



Brug en trykluftbeholder til at rengøre de utilgængelige områder



Alternativ rengøringsmetode og anvendelse

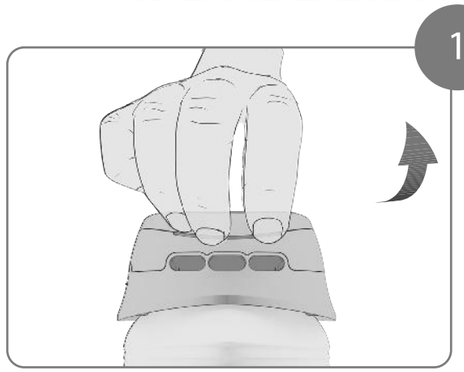
For de aftagelige elementer som Seal og Headband & Straps kan rengøring og desinfektion udføres ved hjælp af alle almindelige "skånsomme" rengørings- og desinfektionsmidler. Vi anbefaler at bruge ikke-ioniske rengøringsmidler som neoform K plus, der kan bruges til rengøring og desinfektion.

Metode til forberedelse og anvendelse af rengøringsløsninger:

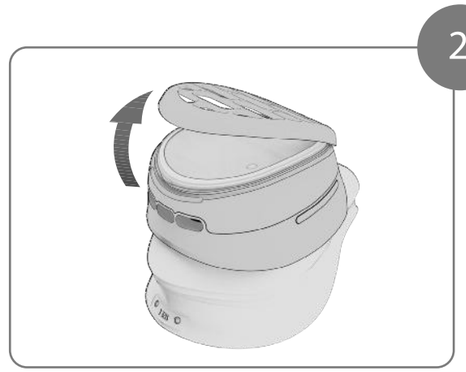
Koncentration: For at opnå optimal bakterie- og svampedræbende effekt skal neoform K plus fortyndes til 5 ml/l (0,5 %) og påføres i 15 minutter ved 20 °C på overfladen af de elementer, der skal rengøres.
Ansigtsforsegling og hovedbånd og stropper kan rengøres ved først at dyppe dem i rengøringsopløsningen, derefter børste dem forsigtigt og til sidst skylle dem (i drikkevand fra hanen) eller bruge de anbefalede klude.

Advarsel
For at undgå at beskadige enheden anbefales det IKKE at nedsænke den i noget bad, herunder ultralydsbadning (enten enheden er tændt eller slukket)

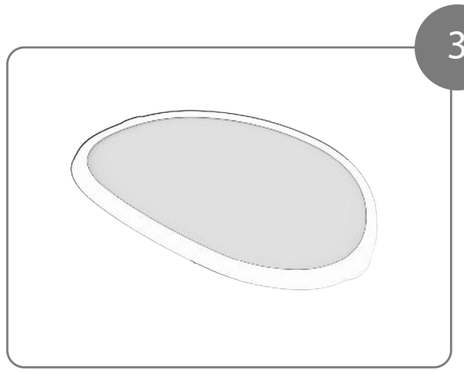
15. GUIDE TIL LÆKAGETEST



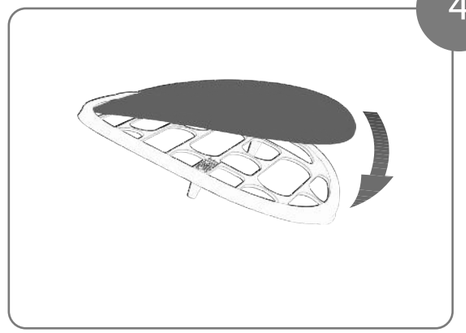
Brug fingrene til at trække åbningen på rammen op



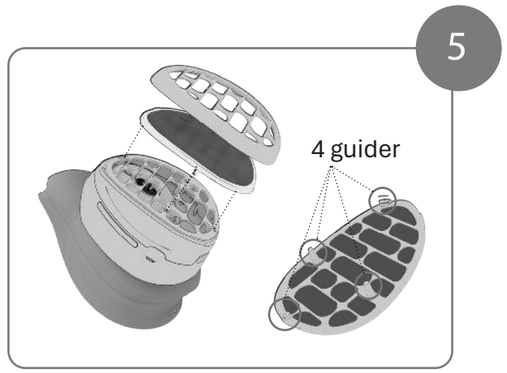
Træk rammen op for at fjerne den helt fra AIRSTORM



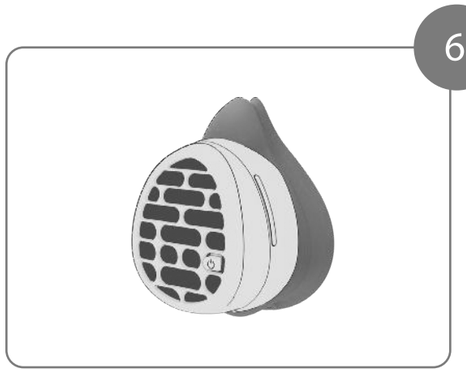
Tag partikelfilteret ud af enheden



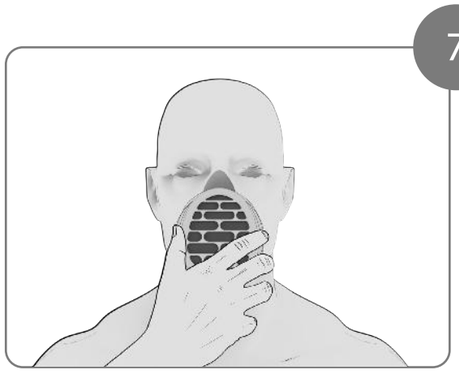
Placer plasten (rød) i den enkelte filterpakning (hvid)



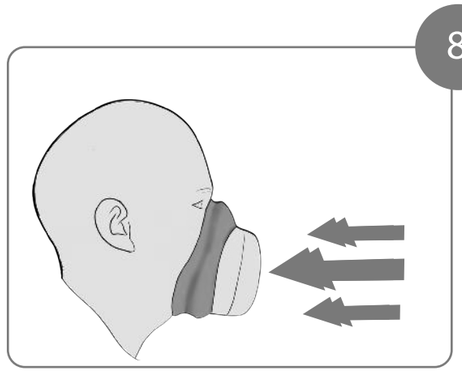
Når du har placeret den platiske del (rød) i den enkelte filterpakning, hjælper fire guider med at justere filterpakningen på plads



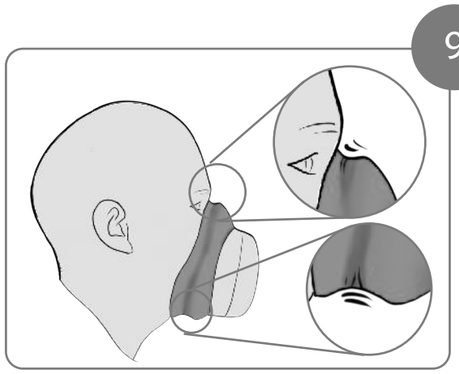
Sæt rammen tilbage på plads. Sørg for at trykke på rammen, indtil den klikker på plads



Placer AIRSTORM i dit ansigt uden nakkeremmene



Tryk den hårdt mod dit ansigt. Sørg for, at forseglingen er presset mod dit ansigt uden mellemrum



Når du har placeret AIRSTORM korrekt, skal du inhalere dybt. Indåndingen skal være meget hård, da der ikke må komme luft ind. Hvis det ikke er tilfældet, er der en “lækage” i AIRSTORM

I tilfælde af lækage:

Sørg for, at størrelsen på ansigtstætningen er den rigtige for dig, og at ansigtstætningen er korrekt monteret. Sørg for, at filterpakningen er korrekt monteret med lækagetestværktøjet og godt placeret i rammen. Kontrollér, at rammen er godt lukket, og at ventilenheden er korrekt samlet med produktet.

16. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Indledning

Oplysningerne og retningslinjerne i den aktuelle sikkerhedsinstruktion er blevet sammensat ved at overveje de nyeste standarder og politikker, den nyeste teknologi og omfattende viden og erfaring hos Delta Plus (virksomheden). “Virksomheden” henviser også til ethvert brand eller varemærke, der stammer fra Delta Plus.

Quick Starter Guide & End User Manual er separate dokumenter, der findes på firmaets hjemmeside for produktet. Quick Starter Guide, som også findes i emballageæsken, giver dig de grundlæggende oplysninger, der er nødvendige for at opsætte og betjene produktet.

Download af dokumentation

Brugervejledningen informerer brugeren om, hvordan:

- Betjener enheden i henhold til sikkerhedsspecifikationerne,
- Vedligeholder enheden i henhold til retningslinjerne,
- Rengør enheden i henhold til retningslinjerne,
- Træffer passende foranstaltninger, hvis der opstår en fejl.

Den ansvarlige operatør, facilitet og laboratorium opfordres til at:

- Læs de foreliggende sikkerhedsinstruktioner, Quick Starter Guide og slutbrugervejledningen, forstå alle problemer, og sørg for, at alle medarbejdere eller brugere er fortrolige med enhedens drift, vedligeholdelse, rengøring og fejlfinding.
- Læs venligst slutbrugervejledningen grundigt, før du installerer og bruger nogen af virksomhedens produkter, tilbehør, udstyr eller enheder.
- Opbevar alle sådanne instruktioner på et sikkert og umiddelbart tilgængeligt sted i nærheden af enhedens driftssted. Slutbrugervejledningen og det medfølgende sæt sikkerhedsinstruktioner er en del af produktet.
- Find en erstatning eller download den nyeste version fra firmaets hjemmeside eller ved at følge linket ved hjælp af QR-koden i Quick Starter Guide og slutbrugervejledningen, hvis nogen af instruktionerne skulle mangle, gå tabt eller blive forlagt.
- Vær opmærksom på, at alle garantier kun dækker fejl, mangler og svigt i forbindelse med fremstillingen. Se venligst garantioplysningerne for detaljer.
- Vær opmærksom på, at produkter, udstyr og anordninger fra virksomheden er designet til generelle brugsforhold og teknikker. Se venligst afsnittet om den tilsigtede anvendelse for detaljer.
- Overhold alle generelle, nationale, statslige og lokale bestemmelser om forebyggelse af ulykker og miljøbeskyttelse samt sikkerhedsinstruktionerne og slutbrugervejledningen.

2. Oplysninger om sikkerhed

Disse instruktioner muliggør sikker og effektiv brug af virksomhedens produkter, enheder og udstyr. Disse instruktioner er en del af informationspakken og skal til enhver tid opbevares tæt på produkterne, enhederne og udstyret. De skal også altid være tilgængelige i god stand for brugeren på brugsstedet.

Slutbrugeren skal omhyggeligt have læst og forstået disse instruktioner, før han påbegynder opgaver, der involverer brug af produkter, enheder og udstyr fra virksomheden. Overholdelse af alle sikkerheds- og håndteringsinstruktioner i denne vejledning er en forudsætning for sikkert arbejde. Derudover gælder alle nationale, statslige og lokale ulykkes- fareforebyggelses- og generelle sikkerhedskrav, der kan være relevante for anvendelsesområdet for produkterne, enhederne og udstyret, og de skal overholdes.

2.1 Symboler og udtryk

Grafiske symboler, som findes i denne vejledning, på produktet eller dele af produktet for at vejlede brugeren om vigtige funktioner og risici:

Advarsel angiver en fare med middel risikoniveau, som kan resultere i død eller alvorlig personskade, hvis den ikke forhindres.

Fare angiver en fare med et højt risikoniveau, som kan resultere i død eller alvorlig personskade, hvis den ikke forhindres.

Temperaturområde for opbevaringsforhold.

Maksimal luftfugtighed under opbevaringsforhold.

Udløb af holdbarhed. “yyyy” er for året, og “mm” for måneden

Se oplysningerne fra producenten af produktet

Genbrug genstanden med dette symbol

Smid ikke elektronisk affald i skraldespanden. Bortskaf produktet i henhold til de lokale regler.

2.2 Ordforråd og enheder

Termer og ordforråd for åndedrætsværn (RPD) er defineret i EN-ISO 16972:2020. Den indeholder også en beskrivelse af grafiske symboler, der kan være nødvendige på RPD'er eller dele af RPD'er. Desuden er der følgende ISO- og IEC-standardterminologidatabaser:

ISO online browsing platform: tilgængelig på https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: tilgængelig på https://www.electropedia.org/

Brugeren opfordres til at læse EN-ISO 16972:2020-standarden og henvise til de ovennævnte websteder for at blive fortrolig med terminologien vedrørende brug og vedligeholdelse af åndedrætsværn.

Enheder

- Arealer måles i kvadratmillimeter (mm2)
- Afstande og længder måles i meter (m), millimeter (mm), mikro-meter (µm) og tommer (in)
- Elektrisk strøm måles i ampere (A)
- Elektrisk spænding måles i volt (V)
- Energiladning af et batteri måles i milliampere-timer (mAh)
- Luftfugtighed måles i % RH, relativ luftfugtighed
- Masse måles i kilogram (kg) og gram (g)
- Effekt måles i watt (W)
- Tryk måles i Pascal (Pa), millibar (mbar) eller mm H2O
- Termodynamisk temperatur måles i grader Celsius (°C) og grader Fahrenheit (°F)
- Tid måles i sekunder (s), minutter (min) og timer (h)
- Volumen måles i metriske enheder: kubikmeter og liter (l) og milliliter (ml)
- Volumetrisk flowhastighed måles i liter pr. minut (l/min)
- Rotationshastighed måles i omdrejninger pr. minut (rpm)

2.3 Tilsigtet anvendelse

Produktet er udviklet, designet og beregnet til det specifikke formål, som er beskrevet i slutbrugervejledningen. Produktet må kun anvendes under driftsforhold og i miljøer som beskrevet. Brugere skal have de nødvendige færdigheder til at håndtere enheden og være opmærksomme på eventuelle potentielle risici i forbindelse med de processer og miljøer, hvor de har til hensigt at bruge enheden. Nogle processer kan kræve, at arbejdspladsen og omgivelserne udstyres med yderligere sikkerhedsforanstaltninger (f.eks. beskyttelsestøj, briller og handsker), eller at der tages yderligere skridt til at beskytte brugeren eller personalet og omgivelserne. Generelt gælder alle lovbestemte eller på anden måde nødvendige love og bestemmelser i landet og den specifikke branche. Sikkerheds- og advarselsinstruktionerne i dette dokument gælder kun for de specifikke produkter fra virksomheden. De tjener som et supplement til de regler og retningslinjer, som operatøren eller brugeren fastlægger på anvendelsesstedet for hver proces og hvert miljø.

Derudover kræver den tilsigtede brug, at alle specifikationer i disse instruktioner overholdes. Brugeren er eneansvarlig for anvendelser ud over den tilsigtede brug, der er skitseret her, og for hvert specifikt produkt, enhed eller udstyr, der ikke er dækket af dette sæt instruktioner. Virksomheden accepterer ikke noget ansvar ud over den tilsigtede brug.

3. Sikkerhedsinstruktioner

Dette afsnit giver et overblik over alle vigtige sikkerhedsfaktorer for at beskytte mennesker og sikre sikker og problemfri drift. Disse sikkerhedsinstruktioner er beregnet til at undgå potentielt farlige scenarier og skader på udstyret. Disse instruktioner bruger etiketterne "Advarsel" eller "Fare" til at angive alvoren af potentielle farer. De skal alle overholdes ud over internationale standarder (ISO/IEC) og andre lokale sikkerhedslove og -bestemmelser.

Dette produkt er et system, der hjælper med at reducere eksponeringen for specifikke luftbårne forurenende stoffer. Før brug skal brugeren læse og forstå Quick Starter Guide, som er en del af produktemballagen, og slutbrugervejledningen, som findes online ved at følge linket eller OR-koden i Introduktion til 'Kapitel 16'. Brugeren skal følge alle lokale regler vedrørende træning i brug af RPD og fit-test. I Storbritannien giver HSE 282/28 vejledningsdokumentet f.eks. instruktioner om fit-test af åndedrætsværn. Lignende retningslinjer og bestemmelser i mange lande, såsom Australien, Canada, Indien, Filippinerne, Singapore, USA osv., er gældende i deres respektive regioner for træning, fit-test, vedligeholdelse og medicinsk evaluering. Misbrug kan resultere i personskade, sygdom eller potentielt dødsfald. For korrekt brug henvises til Quick Starter Guide, Slutbrugermanual og Sikkerhedsinstruktioner; se supervisor eller sundheds- og sikkerhedschef.

3.1 Generelle sikkerhedsinstruktioner

- AIRSTORM er et luftrensende åndedrætsværn med halvmaske (PAPR). Dele af ansigtet og kroppen er derfor ikke beskyttet af apparatet, og det er brugerens ansvar at bære passende personlige værnemidler.
- Virksomhedens produkter, enheder og udstyr må kun installeres, tændes eller serviceres, når man har vænnet sig til den relevante Quick Starter Guide, slutbrugermanual og sikkerhedsinstruktioner.
- Produkter, enheder og udstyr fra virksomheden må kun bruges til det tilsigtede formål som beskrevet i de detaljerede instruktioner i slutbrugervejledningen.
- Produkterne, udstyret og anordningerne er ikke ATEX-certificerede (ATmosphere EXplosive). Derfor må produkterne, udstyret og apparaterne ikke bruges i potentielt eksplosive atmosfærer.
- Opbevar aldrig brandfarlige eller eksplosive materialer i nærheden af produktet.
- Brug ikke denne PAPR til at gå ind i områder, hvor:
  - ☐ Atmosfæren er iltfattig,
  - ☐ Atmosfæren er beriget med ilt,
  - ☐ Forurenende stoffer i miljøet er ukendte,
  - ☐ Koncentrationerne af forurenende stoffer i miljøet er ukendte,
  - ☐ Koncentrationerne af forurenende stoffer i miljøet er umiddelbart farlige for liv eller helbred (IDLH).
  - ☐ Forureningskoncentrationer i miljøet overstiger den maksimale brugskoncentration (MUC), der er bestemt ved hjælp af den tildelte beskyttelsesfaktor (APF) for det specifikke åndedrætsværnssystem eller den APF, der er angivet i særlige regeringsstandarder, alt efter hvad der er lavest.
- Du må ikke godkende eller følge arbejdsmetoder, der kompromitterer sikkerheden eller forringer den vitale funktion af produkter, udstyr og anordninger under deres brug.
- Hold altid enheden ren og ryddelig for at undgå farer fra snavs eller spredte dele. Overskrid ikke de tekniske specifikationer for noget udstyr, produkt eller materiale, især ikke filtre.
- Kun uddannet personale eller operatører er autoriseret til at betjene komponenter, udstyr, produkter og enheder og til at udføre vedligeholdelse eller andre tekniske ændringer.
- Justering af halvmasken skal udføres af en kompetent person.
- Gå aldrig uden om eller manipulér med produktkomponenter.
- Brug aldrig andre udskiftningskomponenter end dem, der er godkendt af virksomheden.
- Alle test blev udført med glatbarberet personale i overensstemmelse med standarden. Vi har derfor ingen formel rapport om brug med ansigtshår.
- Apparatet skal udskiftes eller helst serviceres af virksomheden eller et af dens datterselskaber mindst hvert 3. (tredje) år efter første brug eller 5. (femte) år efter fremstillingen, alt efter hvad der indtræffer først.

3.2 Misbrug

Misbrug kan føre til beskadigelse af produktet og farlige situationer - så:

- Nedsænk aldrig åndedrætsværnet i vand,
- Udsæt aldrig apparatet for varme eller ild,
- Sæt aldrig apparatet på induktionskogegrej, højtryksbeholdere eller mikrobølgeovne,
- Forsøg aldrig at blæse eller banke ophobet materiale væk fra partikel- og aktivt kulfilteret for at rengøre det,
- Modificer eller ændr aldrig dette produkt,
- Undgå at tabe enheden.

3.3 ⚠ Advarsel

- Brug kun dele og tilbehør, der er fremstillet eller leveret af virksomheden, i overensstemmelse med instruktionerne i denne slutbrugervejledning.
- Forsøg aldrig at blæse eller banke ophobet materiale væk fra et filter i et forsøg på at rense det. Filtermediet vil blive beskadiget, hvis du gør det.
- Opbevar filteret i den forseglede emballage som angivet i denne slutbrugermanual inden for de foreskrevne opbevaringstemperaturer og fugtighedsforhold, og hold øje med filterets udløbsdatoer.
- Brug kun åndedrætsværnets dele og tilbehør som angivet i slutbrugervejledningen.
- Brug altid de filtre, der leveres af virksomheden. Anbring altid filteret i den passende filterpakning, der leveres af virksomheden. Hvis du ikke gør det, kan det forringe åndedrætsværnets funktion, udsætte dig for farlige partikler eller gasser og bringe dit helbred eller liv i fare.
- Følg de rengøringsprocedurer, der sikrer, at der ikke opstår sundhedsskader som følge af udsættelse for kemiske rengøringsmidler.

3.4 ⚠ Fare

- Det medfølgende batteri og åndedrætsværn er ikke sikre i sig selv (ATEX-certificeret). Undgå brug i brandfarlige eller eksplosive miljøer. Det kan forårsage alvorlig skade eller endda død.
- Manglende overholdelse af instruktionerne i slutbrugervejledningen kan forringe åndedrætsværnets funktion, udsætte dig for giftstoffer og udsætte dig for risiko for personskade, sygdom eller endda død.
- Når du er i det forurenede område, må du aldrig tage åndedrætsværnet af eller række hånden ind i åndedrætsværnet. Det kan medføre, at der kommer giftstoffer ind i åndedrætsværnet, som kan forårsage sygdom eller endda død.
- Brug altid den korrekte størrelse ansigtsforsegling, der passer til dine ansigtsmål, som beskrevet i størrelsesguiden. Hvis du ikke gør det, kan det føre til, at åndedrætsværnet sidder forkert på brugerens ansigt, hvilket kan forårsage ubehag, forringe åndedrætsværnets funktion, udsætte dig for giftstoffer og sætte dig i fare for skader, sygdom eller endda død.
- Nakkeremmen skal strammes og justeres korrekt, indtil forseglingen er trykket korrekt mod brugerens ansigt uden mellemrum.
- USB-dækslet skal altid være lukket, når produktet ikke oplades.
- Brug og opbevar altid filtrene og de tilhørende pakninger korrekt. Hvis du ikke gør det, kan det forringe funktionen af dit åndedrætsværn, udsætte dig for farlige partikler eller gasser og bringe dit helbred eller liv i fare.
- Hold altid filterpakningerne rene. Hvis du ikke gør det, kan det forringe driften af dit åndedrætsværn, udsætte dig for farlige partikler eller gasser og bringe dit helbred eller liv i fare.
- Kontrollér filteret og dets pakning før hver installation. Udskift filterpakningen, hvis den er beskadiget eller mangler, og udskift filteret, hvis det er tilstoppet eller beskadiget.
- LED'ernes indikation af filterbelastning henviser kun til tilstopning af partikelfilteret.
- Brug, flowhastighed, temperatur, luftfugtighed og andelen af forurenende stoffer i luften er blandt de faktorer, der har indflydelse på, hvor ofte filteret skal udskiftes. Nationale bestemmelser kan begrænse brugen af filtre i henhold til filterklasse og type åndedrætsværn. Det er brugerens ansvar at bestemme udskiftningsfrekvensen og fastlægge en tidsplan for filterudskiftning i overensstemmelse med lokale, regionale og nationale retningslinjer.
- Filtre skal skiftes regelmæssigt. Brug og andelen af forurenende stoffer i luften vil påvirke udskiftningsfrekvensen. Nationale bestemmelser kan begrænse brugen af filtre i henhold til filterklasse og type åndedrætsværn. Brugerne er ansvarlige for at definere, hvor ofte filtrene skal udskiftes.
- Modificer eller ændr aldrig dette produkt.
- Fjern ikke underenheden til udåndingsventilen eller dens dele. Hvis udåndingsventilen ikke er placeret korrekt i åndedrætsværnet, vil åndedrætsværnets funktion blive forringet, hvilket kan udsætte dig for farlige partikler eller gasser og bringe dit helbred eller liv i fare.
- Forsøg ikke at reparere produktets elektroniske komponenter. Det kan forringe åndedrætsværnets funktion, udsætte dig for farlige partikler eller gasser og bringe dit helbred eller dit liv i fare.
- Forsøg ikke at reparere ventilatormotoren og produktets elektroniske komponenter. Du kan kompromittere driften af dit åndedrætsværn, udsætte dig selv for farlige partikler eller gasser og bringe dit helbred eller dit liv i fare.
- Vent med at tage åndedrætsværnet af, til du har forladt det forurenede område.
- Dette åndedrætsværn beskytter ikke øjnene eller andre dele af hovedet. Brug beskyttelsesbriller og passende personlige værnemidler i situationer, hvor øjnene eller hovedet kan blive skadet eller irriteret.
- Må ikke bruges, hvis koncentrationen af luftbårne forurenende stoffer overstiger det, der er tilladt i henhold til dit lands standarder.
- Brug ikke apparatet, hvis iltkoncentrationen er mindre end 19,5 %.
- Brug ikke apparatet i nærheden af skadelige gasser.
- Hvis åndedrætsværnet har været brugt i et miljø, hvor det har opsamlet forurenende stoffer, der kræver særlige dekontamineringsteknikker, skal det forsegles i en passende beholder, indtil det kan dekontamineres.
- Manglende brug af virksomhedens åndedrætsværn i perioder med eksponering eller manglende overholdelse af alle brugsanvisninger for dette produkt kan have negative sundhedsmæssige konsekvenser for brugeren og kan ugyldiggøre garantien.
- Brug det ikke til flugtformål.
- Skil ikke åndedrætsværnet ad.
- FORLAD STRAKS DET FORURENEDE OMRÅDE, HVIS:
  - ☐ Åndedrætsværnet er beskadiget på en hvilket som helst område.
  - ☐ Vejrtrækningen bliver meget vanskelig, eller der opstår øget modstand.

☐ Dine luftveje er irriterede, eller du har kvalme.
☐ Du kan smage eller lugte forurenende stoffer.

3.5 Sikkerhedsinstruktioner for batterier

Før brug af lithium-ion-batterier skal brugeren læse disse vigtige retningslinjer og advarsler om batterisikkerhed. Hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i brand, personskade og materielle skader.

3.5.1 ⚠ Advarsel

- Oplad batteriet helt før første brug.
- Oplad batteriet uden for et særligt sikkert område, i et let overvågeligt område uden brændbare materialer.
- Du skal sikre, at din oplader og værtsenhed er i god stand.
- Efterse opladere og netledninger før brug. Udskift dem, hvis nogen dele er beskadiget.
- Undgå at bære nøgne batterier i nærheden af andre (ledende) metalgenstande i din lomme, håndtaske eller andre steder.
- Batteriets PVC-indpakning må ikke fjernes eller beskadiges.
- Tilslut aldrig en magnet eller en bevægelig metalgenstand til batteriet.
- Brug aldrig magt til at installere (indsætte) et Li-ion-batteri.
- Nedsænk ikke batteriet i nogen form for væske.
- Undgå at gøre batteriet vådt eller udsætte det for vand eller saltvand.
- Undgå at tabe batteriet. Opbevar det altid i et plastiketui for at beskytte det.
- Opbevar aldrig batterier tæt sammen med hårnåle, halskæder eller andre ledende metalgenstande.
- For at bevare batterikapaciteten må du aldrig lade et Li-ion-batteri aflade til nul (under 2,5 V under belastning).
- Når batteriet er afladet, må det ikke efterlades afladet, og det skal oplades så hurtigt som muligt.
- Hold altid metalgenstande og andre ledende materialer væk fra batterierne for at undgå kortslutning af batteripolerne.
- AIRSTORM bør ikke bruges under opladning via AC-adapteren.

3.5.2 ⚠ Fare

- Sørg for, at litium-ion-batteriet altid bruges og vedligeholdes korrekt. Hvis det ikke gøres, kan det føre til personskade, sygdom eller død, brand eller eksplosioner og dårlig åndedrætsværnspræstation.
- Batterier må kun oplades med USB 5V-opladere og ikke i lukkede skabe uden ventilation, i usikre områder eller i nærheden af kilder med for høj temperatur.
- Undgå at opbevare, oplade eller bruge batterierne uden for det respektive anbefalede temperaturområde.
- Det medfølgende batteri er ikke egensikkert (ATEX-certificeret). Undgå brug i brandfarlige eller eksplosive miljøer. Dette kan forårsage alvorlig skade eller endda død.
- Må ikke kortsluttes. Kortslut (forbind) ikke batteriets positive og negative poler (kontakter) med vilje eller utilsigtet. Kortslutninger kan forårsage brand og personskade.
- Stop straks med at bruge batteriet, hvis det er beskadiget.
- Hvis et batteris PVC-indpakning (wrap), batteriforbindelse eller batteriledninger er beskadiget, skal du stoppe med at bruge batteriet med det samme.
- Batterierne må ikke placeres på induktionskogegrej, højtryksbeholdere eller mikrobølgeovne.
- Hvis batteriet afgiver en mærkelig duft, føles varmt, ændrer farve eller form eller udviser anden uventet adfærd under brug, opladning eller opbevaring, skal du straks holde op med at bruge batteriet.
- Udsæt ikke batteriet for varme eller ild.
- Li-ion-batteriet må aldrig modificeres eller skilles ad.
- Batteriet skal holdes væk fra børn og kæledyr.
- Li-ion-batteriet må ikke tages ud af enheden.
- Oplad eller opbevar aldrig batterier eller åndedrætsværn på et meget varmt eller koldt sted, f.eks. i din bil, under ekstreme vejrforhold. Lave eller høje temperaturer, der er for ekstreme, kan antænde batteriet og starte en brand.
- Oplad ikke under våde forhold.
- Hvis huden kommer i kontakt med batteriets elektrolytter, skal du straks skylle med vand og søge lægehjælp.
- Hvis øjnene udsættes for batterielektrolytter, skylles øjnene med vand i 15 minutter, og der søges øjeblikkelig lægehjælp.
- Brug altid beskyttede Li-ion-batterier leveret af virksomheden. Brug af ethvert andet batteri udgør et FARLIGT misbrug, der udgør en ALVORLIG RISIKO for personskade eller skade på ejendom.

- Disse Li-ion-batterier har en høj afladningsstrøm og kapacitet. Disse batterier kan potentielt forårsage ALVORLIG SKADE, hvis de misbruges.
- Bortskaf litium-ion-batteriet i henhold til de lokale miljøregler. Bortskaf det ikke i almindelige skraldespande, i en brand eller send det til forbrænding. Hvis batteriet ikke bortskaffes korrekt, kan det føre til miljøforurening, brand eller eksplosion og resultere i alvorlig personskade eller død.

4. Tekniske specifikationer

AIRSTORM er et innovativt luftrensende åndedrætsværn, der er skabt til at give komfortabel åndedrætsbeskyttelse på arbejdspladsen og i hjemmet. Mulige anvendelsesområder er træbearbejdning, fremstilling, smeltning, byggeri, genbrugsanlæg, beredskabstjenester, minedrift, landbrug, forarbejdningsanlæg, slibning, gør-det-selv osv.

4.1 Vigtige sikkerhedsfunktioner

- Beskyttet batteri og opladningstilstande i henhold til JEITA: Celleindpakningen i beskyttede litium-ion-batterier (Li-ion) har et lille elektronisk kredsløb. Dette kredsløb beskytter batteriet mod hyppige trusler som temperatur, kortslutning, overopladning og afladning. Respiratoren leveres med beskyttede batterier for at øge sikkerheden. Beskyttede batterier er mindre tilbøjelige til at bryde i brand og skade mennesker eller ejendom.

- Flammehæmmende plast i henhold til UL94 V-0: UL 94 er en standard for plasts brændbarhed udgivet af Underwriters Laboratories (USA). UL 94 Rating V-0 betyder, at på en lodret sektion ophører brændingen efter 10 sekunder, hvilket giver mulighed for dryp af plast, der ikke er i brand.

- LFGB-silikone: LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, eller "Lov om fødevarer, forbrugsvarer og foderstoffer") er den tyske implementering af europæisk lovgivning, som drives af Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). BfR's anbefalinger for materialer i kontakt med fødevarer er nogle af de mest omfattende i EU". LFGB-testreglerne er de strengeste af alle

standarder - dette silikonemateriale skal bestå mere intensive tests, er af bedre kvalitet og er derfor dyrere. Det er også kendt som "platinsilikone".

- P3/P100-filtre: Åndedrætsværnet er designet til at beskytte mod små partikler og partikler. P3-filtre udskiller ca. 99,95% af luftbårne partikler op til 0,15 mikron (med DEHS aerosol).

- Overholdelse af EN 12942: Kravene til motoriseret åndedrætsværn, som omfatter hel-, halv- eller kvartmasker sammen med gas-, partikel- eller kombinationsfiltre, der bruges som åndedrætsværn, er beskrevet i denne europæiske standard. Produktet er blevet testet og certificeret i henhold til denne standard.

- TM3: Åndedrætsværnet, der er omfattet af EN 12942, er klassificeret TM3. For TM3 er den maksimale totale indadgående lækage 0,05% for ventilatoren ON og 0,1% for ventilatoren OFF.

- ROHS-overensstemmelse: Den elektronik, der bruges i åndedrætsværnet, er ROHS-kompatibel, hvilket begrænser brugen af farlige stoffer for at beskytte menneskers sundhed.

- WEEE - Affald af elektronisk og elektrisk udstyr: EU's WEEE-regler har til formål at støtte bæredygtig produktion og forbrug. De tager fat på miljømæssige og andre problemer, der opstår på grund af den stigende mængde af efterladt elektronik i EU.

- Design af ansigtstætning - Ansigtstætningen har to tætningsflader med et dobbelt læbedesign (indre og ydre læber), hvilket øger brugerens sikkerhed.

4.2 Specifikationer og funktioner

- Maksimal luftstrøm (hastighed 2): 34 l/min
- Luftstrøm ved lavere hastighed (hastighed 1): 22 l/min
- Vægt: ca. 200 g uden nakkerem (faktisk vægt mellem næse og hage)
- Driftstemperatur: -10 °C til 50 °C
- Batteriets varighed: Maks. 4,5 timer
- Batteriets opladningstid: 2,5 timer (til 95 %)
- Batteriets levetid: 500 cyklusser
- Opladningsspænding: 5V DC
- Tilslutningstype: USB Micro B
- Opladningstemperatur: 0°C til 60°C. Reduceret opladning under 10 °C og over 45 °C i henhold til JEITA's anbefalinger.

Dimensioner på åndedrætsværn uden tætning:

Højde	Bredde	Dybde
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Leicht und bequem
- Verbesserte Mobilität und Kompatibilität mit anderen PSA
- Hohe Qualität und Zuverlässigkeit
- Hypoallergenes und weiches Gesichtsteil
- Batterie- und Filterwarnungen zur Unterstützung eines kontinuierlichen Schutzes.
- Zugelassen als Powered Filtering Device EN 12942 TM3P R SL

Materialer

- Ansigtsdel - silikone
- Ramme/støtte - Polykarbonat/ABS
- Justerbar rem og tilbehør til justerbar rem - silikone
- Pakning til partikelfilter - silikone
- Lysledere - akryl
- Batteri - litium-ion
- Filter - Polypropylen.
  Alle silikoner er LFGB af høj kvalitet.

4.3 Begrænsninger i brugen

- AIRSTORM er en PAPR-halvmaske. Som sådan er visse dele af ansigtet og kroppen ikke beskyttet af enheden, og det er brugerens ansvar at bære passende personlige værnemidler sammen med PAPR-halvmasken.
- Åndedrætsværnet beskytter ikke øjnene. Brug beskyttelsesbriller i situationer, hvor øjnene kan blive skadet eller irriteret.
- Ved høje arbejdshastigheder kan trykket i åndedrætsværnet på grund af den øgede indånding blive negativt under spidsbelastninger. Dette er tilfældet med de fleste luftrensende åndedrætsværn (PAPR). I så fald skal udstyret enten justeres (fra hastighed 1 til hastighed 2), eller der skal overvejes en anden form for åndedrætsværn.
- Må ikke bruges i et iltfattigt eller iltberiget miljø eller i et miljø, der udgør en umiddelbar fare for helbred eller liv.
- Produkterne, udstyret og enhederne er ikke ATEX-certificerede (ATmosphère EXplosive). Produkterne, udstyret og enhederne må derfor ikke anvendes i potentielt eksplosive atmosfærer.
- Brug af skæg eller et ansigt, der ikke er egnet til masken, kan reducere udstyrets effektivitet.

5. Opbevaring

5.1 Opbevaring Før første brug

Det anbefales at opbevare AIRSTORM i den originale emballage, uden for direkte sollys og i et rent, tørt miljø. Luftfugtighed: <90% RH, Temperatur: -20°C til 60°C. Kontrollér altid udløbsdatoen på de forseglede filtre i emballagen før brug.

5.2 Kortvarig opbevaring

- AIRSTORM skal opbevares uden for direkte sollys, i rene, tørre omgivelser, væk fra støv, forurenende gasser eller dampe, kemikalier og slibemidler. Rengør systemet før opbevaring, og oplad batteriet helt. Luftfugtighed: 30 % til 50 % RH, temperatur: -20 °C til 60 °C. Systemet skal inspiceres omhyggeligt før brug, og filtrene må ikke bruges efter udløbsdatoen.
- Hæng ikke produktet op i den justerbare flange eller i tilbehøret til den justerbare flange. AIRSTORM skal helst opbevares i et egnet kabinet. Ligeledes bør filtre ikke opbevares i produktet, men i egnet emballage.
- Filtre, hvis de opbevares uden for deres originale emballage: Fugtighed <30% RH i højst to dage.
- Brug ikke et filter med beskadiget emballage.

5.3 Langtidsopbevaring

- Rengør enheden før opbevaring, og oplad batteriet helt.
- Opbevares i et rent/tørt miljø, der ikke udsættes for forurenende støv, gasser eller dampe, kemikalier og slibemidler, og væk fra direkte sollys.
- Hæng ikke produktet i halsremmen eller tilbehøret til halsremmen. Produktet/respiratoren skal opbevares i et passende hylster.
- Filtre, der er installeret i apparatet, skal kasseres. Fugt og forurenende stoffer fra omgivelserne kan diffundere ind i filtrene, når de fjernes fra den originale emballage, hvilket reducerer deres levetid. Opbevaring af filtrene i en ren, lufttæt beholder, der er fastgjort til eller fjernet fra åndedrætsværnet, kan hjælpe med at opretholde den resterende levetid.
- Respiratoren skal være tændt i 5 minutter, og batteriet skal være fuldt opladet en gang om året. Systemet skal inspiceres grundigt før efterfølgende brug, og filtre må ikke bruges efter udløbsdatoen.
- Opbevaringstemperatur: -20°C til 60°C
- Filter forseglet i deres originale emballage: Luftfugtighed <90% RH

5.4 Vedligeholdelse og opbevaring af batterier

Batteriet skal oplades før opbevaring. Batteriet aflades langsomt under opbevaring, og det må ikke aflades helt under længere tids opbevaring. Ved opbevaring kan batteriet blive siddende i produktet.
Virksomhedens batteri kan levere ca. 500 fulde opladnings-/afladningscyklusækvivalenter og samtidig opretholde 80 % af sin oprindelige kapacitet, når det bruges under de anbefalede forhold og i løbet af det første år. Typisk brug af batteriet og naturlig ældning af battericellerne vil gradvist reducere batteriets tilgængelige kapacitet.

Opbevar ikke batteriet, hvor temperaturen kan overstige 60°C (140°F).

6. Bortskaffelse

Lithium-ion-batterier skal bortskaffes i henhold til nationale, statslige, provinsielle og lokale bestemmelser. Du må aldrig brænde eller bortskaffe det i en brand eller bruge almindelige affaldsbeholdere. Batteriet skal bortskaffes korrekt for at forhindre miljøforurening, brande, eksplosioner og betydelig skade eller død. Det samme gælder, hvis produktet bortskaffes, mens batteriet er installeret.

Det brugte filter skal bortskaffes i henhold til de forurenende stoffer, det indeholder, og i overensstemmelse med lokale miljøbestemmelser.

Motoren/ventilatoren og åndedrætsværnet indeholder elektroniske komponenter. De skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale og statslige bestemmelser.

17. TABEL FOR VEDLIGEHOLDELSE

Periodiceret / Vedligeholdelse	Før hver brug	Hvert kvartal	Efter 500 opladninger	Efter 3 år
Kontrollér hele enheden for beskadigede komponenter	✓			
Kontroller filterets tilstand og udløbsdato	✓			
Lækagetest		✓		
Udskiftning af batteri			✓	
Fuld udskiftning af enhed				✓

18. FEJLFINDING

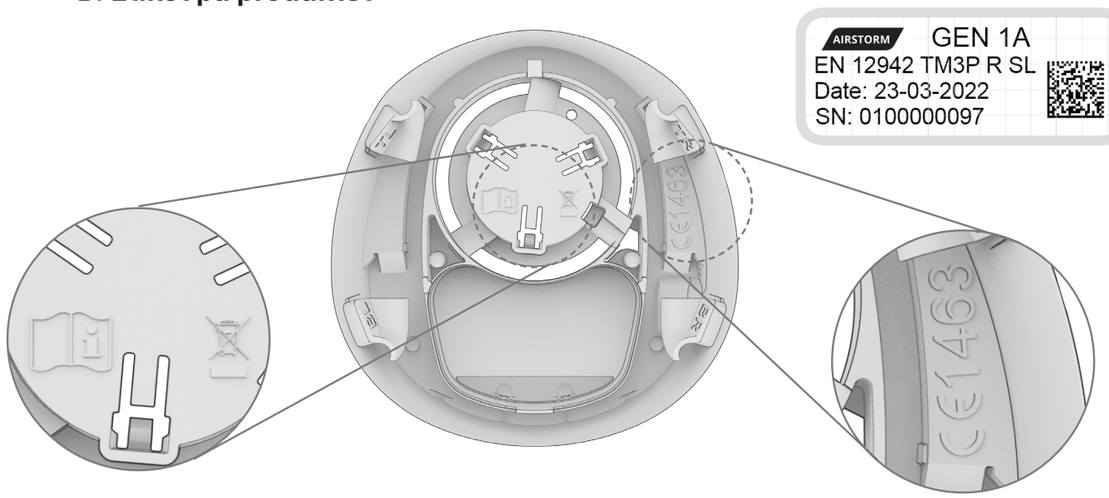
Problem	Løsning
Lyset blinker rødt og slukker	Batteriet er afladet. Oplad batteriet helt før brug.
Lyset bliver gult	Filteret skal skiftes, og AIRSTORM skal nulstilles ved at følge instruktionerne.
AIRSTORM starter ikke uden lysindikationer	Batteriet er helt afladet. Oplad batteriet helt før brug.
AIRSTORM starter ikke uden lysindikationer	Kontrollér ladekablet og opladeren. Brug om nødvendigt et andet kabel og en anden oplader. Hvis problemet stadig er der, skal batteriet udskiftes, og produktet skal til service.
AIRSTORM sidder ikke ordentligt	Sørg for, at størrelsen på ansigtsforseglingen passer til dig, og at ansigtsforseglingen er monteret korrekt. Hvis nakkeremmen er løs, skal den justeres ved hjælp af stiger, så den strammes nok.
Lækage registreret i lækagetesten	Sørg for, at størrelsen på ansigtstætningen er den rigtige for dig, og at ansigtstætningen er korrekt monteret. Sørg for, at filterpakningen er korrekt monteret med lækagetestværktøjet og godt placeret i rammen. Kontrollér, at rammen er godt lukket, og at ventilenheden er korrekt samlet med produktet.

19. MÆRKNING AF LEGENDER

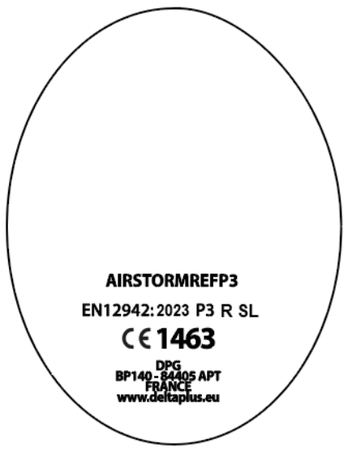
A. Etiket på emballagen



B. Etiket på produktet



C. Etiket på filterets emballage





- Opfylder de væsentlige krav i PPE-forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standard.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Åndedrætsværn** - Motordrevet filterudstyr med helmasker, halvmasker eller kvartmasker - Krav, prøvninger, mærkning

- **Bemyndiget organ, der har udført EU-typeafprøvningen (modul B) og har udstedt EU-typeafprøvningscertifikatet.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

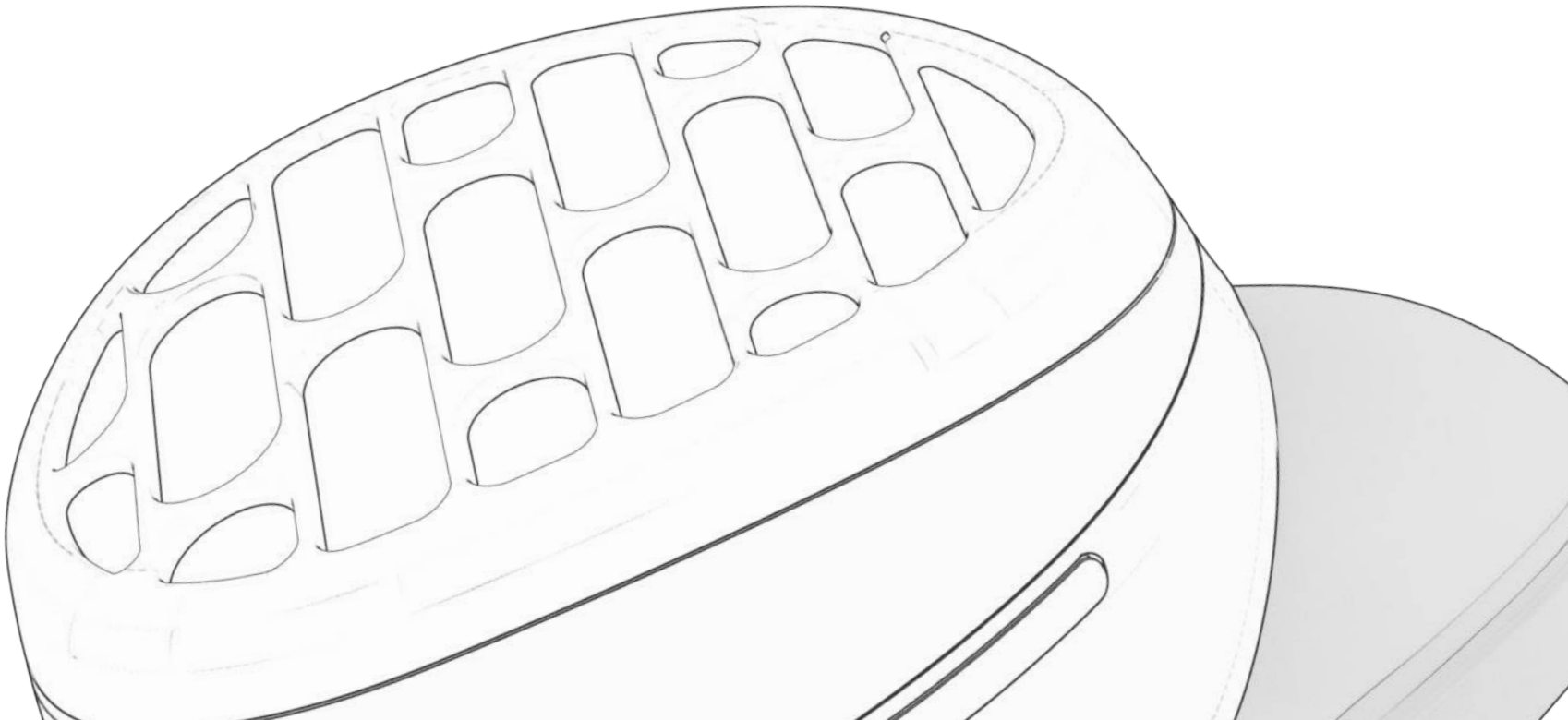
- **Bemyndiget organ med ansvar for vurdering af overensstemmelse med den producerede type personlige værnemidler (modul C2 eller modul D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

LOPPUKÄYTTÄJÄN OPAS



SISÄLLYSLUETTELO

1. Yleiskatsaus 4

2. Mitä laatikon sisällä on 6

3. Tiivisteen asettaminen 7

4. Suodattimen asettaminen 8

5. AIRSTORM LED-merkkivalot 9

6. AIRSTORM ja puhaltimen nopeuden vaihtaminen päälle. 10

7. AIRSTORM sammuttaminen 11

8. Lataus AIRSTORM 12

9. Pukeutuminen AIRSTORM 13

10. Suodattimen vaihtaminen 15

11. Pakoventtiilin suodattimen vaihtaminen (valinnainen) 18

12. Tiivisteen vaihtaminen 20

13. Painettu kokoopas 21

14. Puhdistus 23

15. Vuototestiopas 25

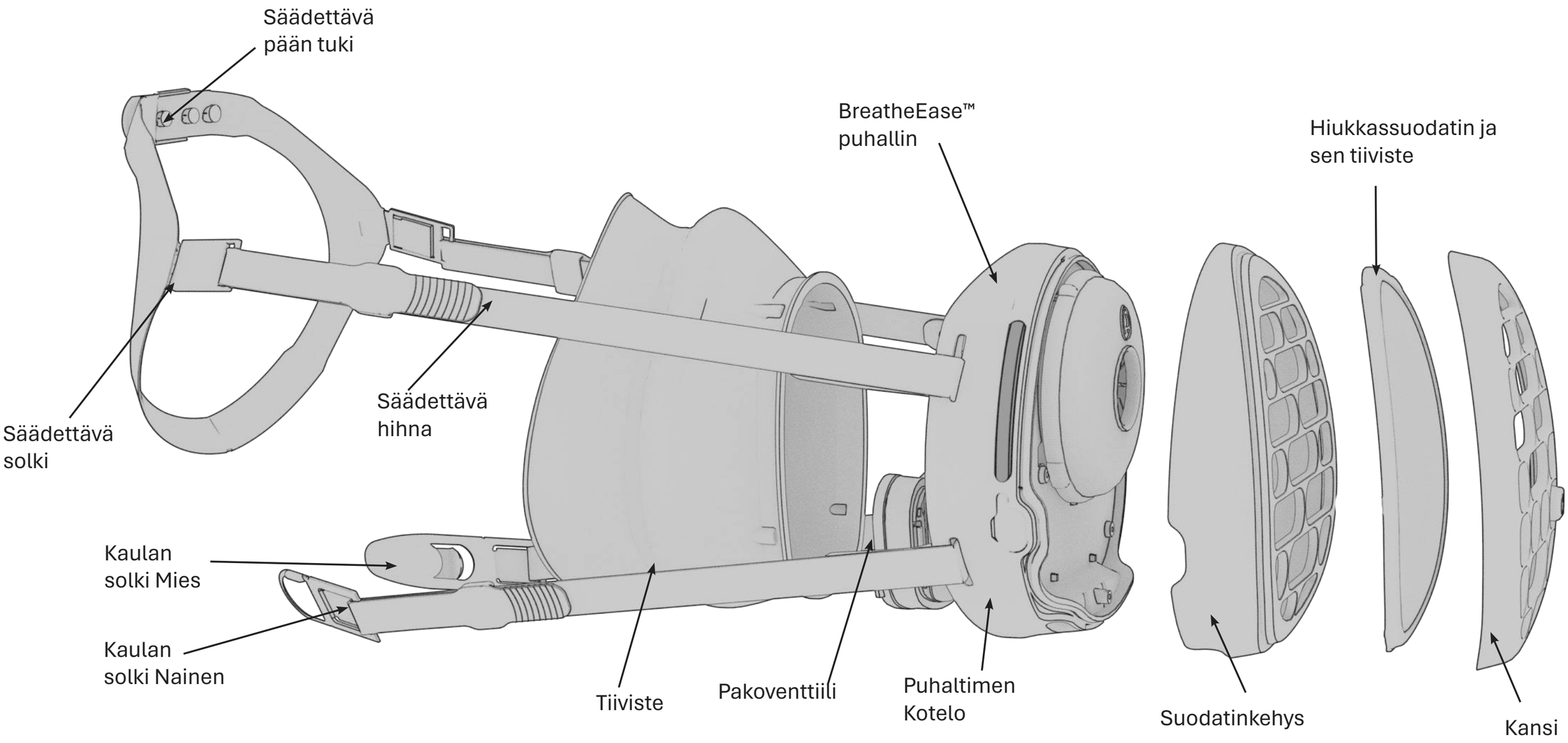
16. Turvallisuusohjeet 27

17. Huoltotaulukko. 43

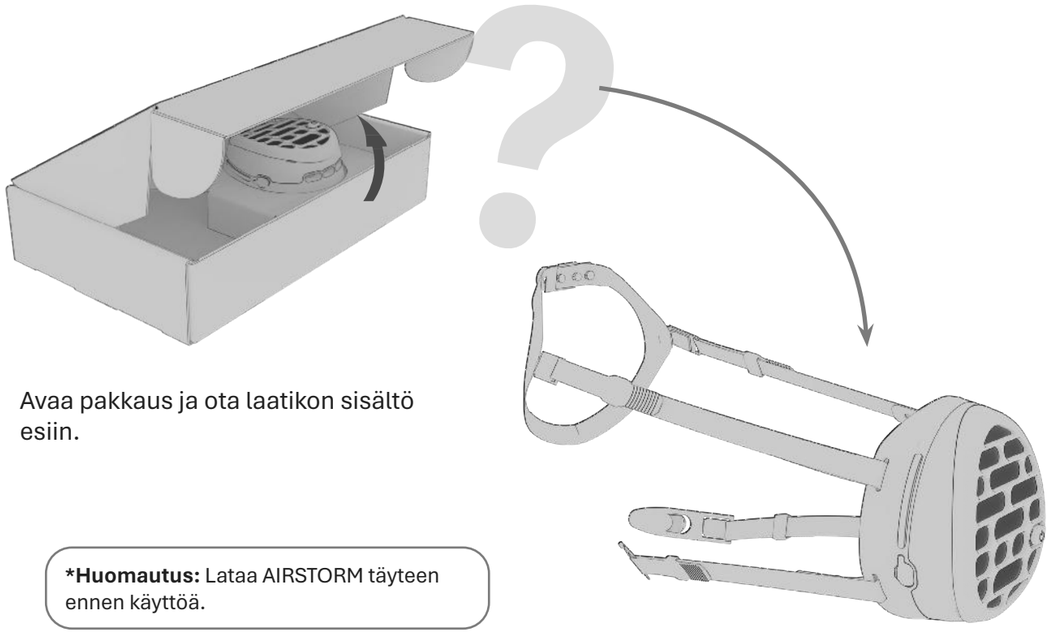
18. Vianmääritys 44

19. Merkintälegendat 45

1. YLEISKATSAUS



2. MITÄ LAATIKON SISÄLLÄ ON

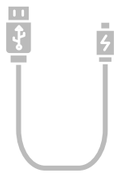


Avaa pakkaus ja ota laatikon sisältö esiin.

Kokoonpantu AIRSTORM ilman suodattimia ja tiivistettä

***Huomautus:** Lataa AIRSTORM täyteen ennen käyttöä.

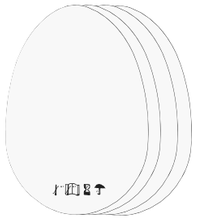
LISÄVARUSTEET



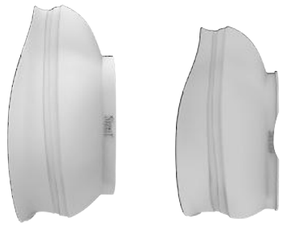
USB-kaapeli



Pika-aloitusopas

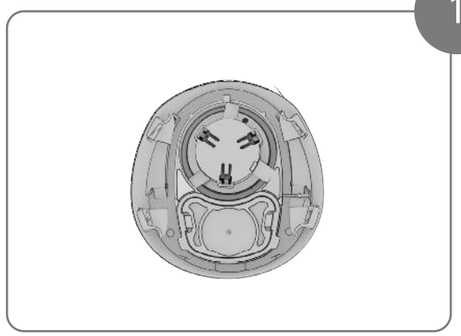


4x hiukkassuodattimet

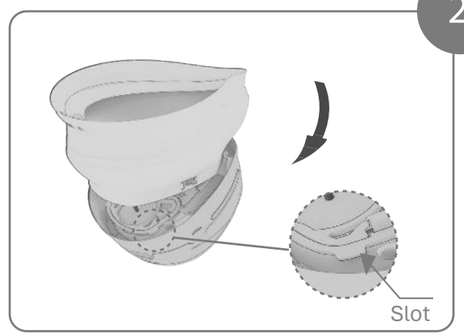


Tiiviste

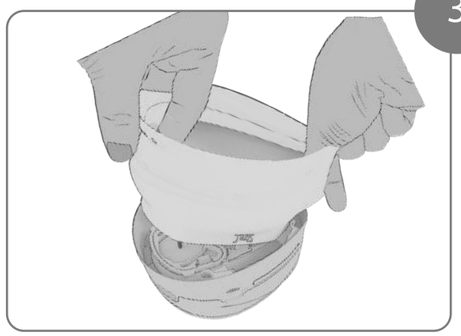
3. TIIVISTEEN ASETTAMINEN



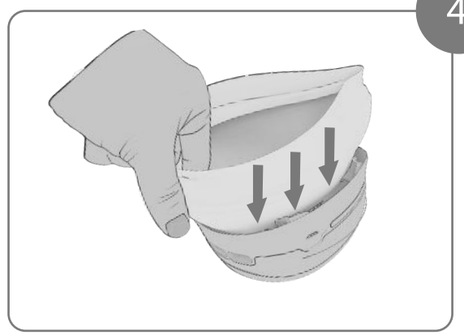
Aseta AIRSTORM tasaisesti suodattimen puolelle



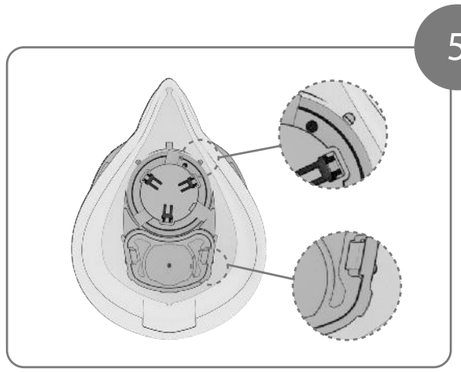
Aseta tiiviste varovasti pääkehyksen kahteen ylimpään aukkoon ja pidä sitten tiivisteestä kiinni peukalolla



Venytä tiivisteen alaosaa ja aseta se pääkehyksen kahteen alimmaiseen aukkoon

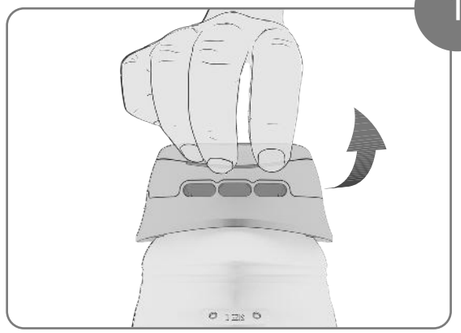


Paina tasaisesti tiivisteen reunaa varmistaaksesi, että se istuu kunnolla pääkehystä vasten

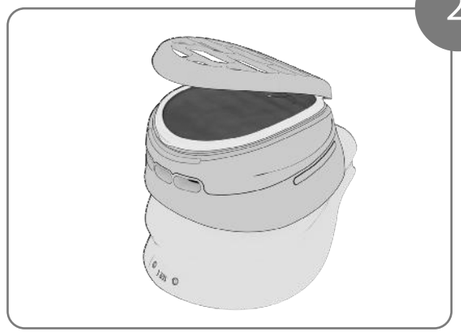


Varmista, että tiiviste on asetettu kunnolla pääkehyksen kaikkiin neljään aukkoon

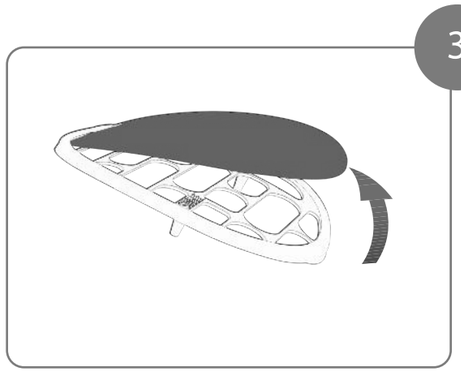
4. SUODATTIMEN ASETTAMINEN



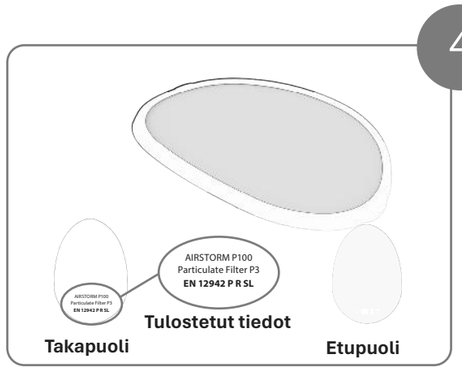
Vedä kehyksen aukkoa sormillasi ylöspäin



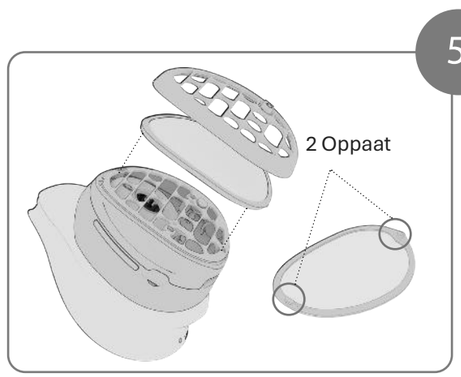
Irrota kehys kokonaan AIRSTORM vetämällä sitä ylöspäin



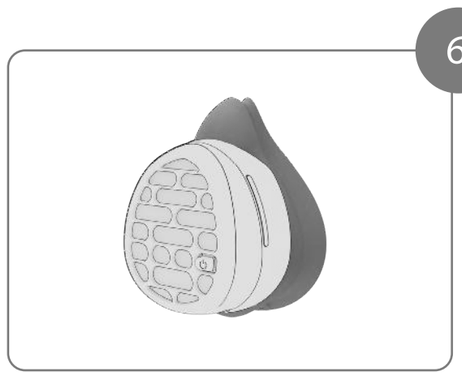
Ota vuototestityökalu (punainen muovi) pois ja säilytä se turvallisesti (älä hävitä)



Pidä suodatinta (etupuolella oleva puoli) itseäsi kohti



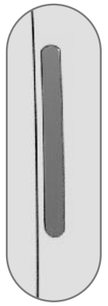
Kun suodatin on asetettu suodatinkehykseen, kaksi ohjainta auttavat kohdistamaan suodattimen tiivisteen paikalleen. Sulje kehys, jotta suodattimen tiiviste pysyy ilmatiiviisti kiinni



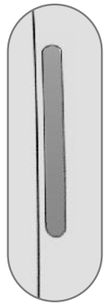
Aseta kehys takaisin paikalleen. Varmista, että painat kehystä, kunnes se napsahtaa paikalleen

5. AIRSTORM LED-MERKKIVALOT

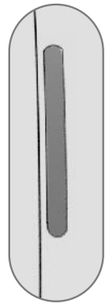
1. Kun AIRSTORM ei ole kytketty USB-laturiin



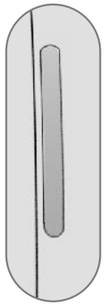
SININEN
Täysin ladattu



ORANSSI
Akku on tyhjä, se on ladattava

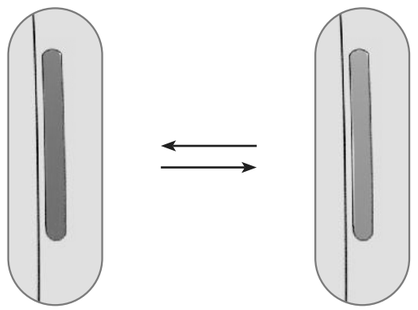


PUNAINEN
Akku hyvin vähissä, AIRSTORM sammuu pian automaattisesti. AIRSTORMia voidaan käyttää ilman BreatheEase-tuulettimen apua.



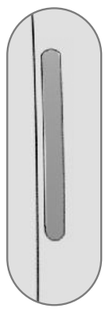
KELTAINEN
Suodatin on vaihdettava

2. Kun AIRSTORM on kytketty USB-laturiin



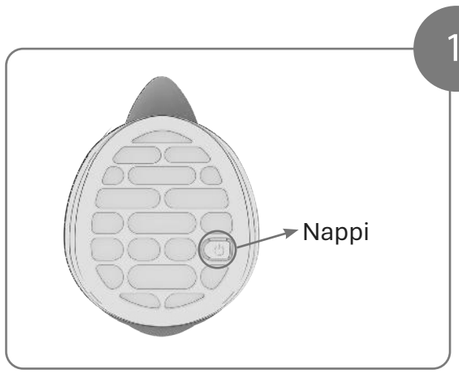
SININEN
Sininen, vilkkuu kahdesti vihreänä 10 sekunnin välein.

Vilkkuva VIHREÄ
AIRSTORM on ladattu täyteen ja USB-laturi on edelleen kytkettynä. Voit irrottaa USB-laturin ja käyttää AIRSTORM

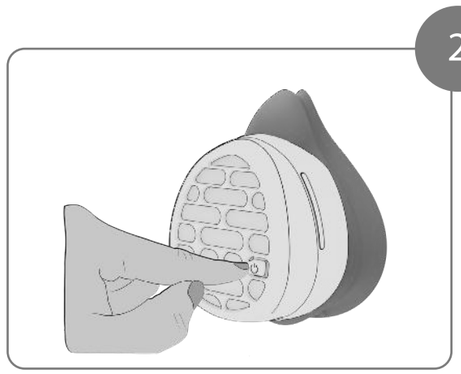


VIHREÄ
AIRSTORM latautuu

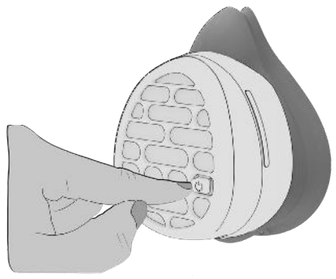
6. AIRSTORM JA PUHALTIMEN NOPEUDEN VAIHTAMINEN PÄÄLLE



Virtapainike on kehyksessä



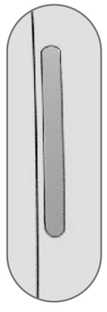
Paina lyhyesti painiketta kytkeäksesi PÄÄLLE



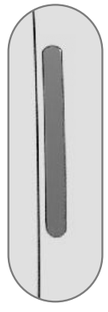
Puhaltimen nopeuden vaihtaminen

- Jos AIRSTORM on OFF, lyhyt painallus (1 sekunti) kytkee AIRSTORMin päälle. LED-valot muuttuvat sinisiksi.
- Jos AIRSTORM on jo päällä, lyhyt painallus (1 sekunti) vaihtaa nopeuden 1 ja 2 välillä.

LED-ILMAISIMET

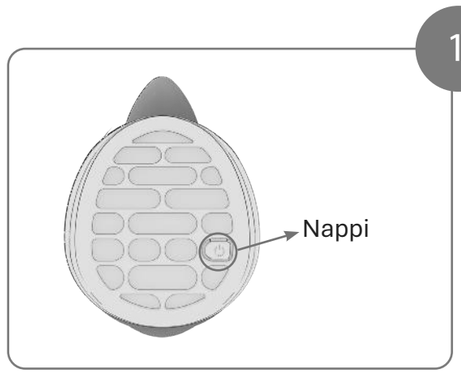


Kun painiketta on painettu, se muuttuu **PURPPURAKSI**

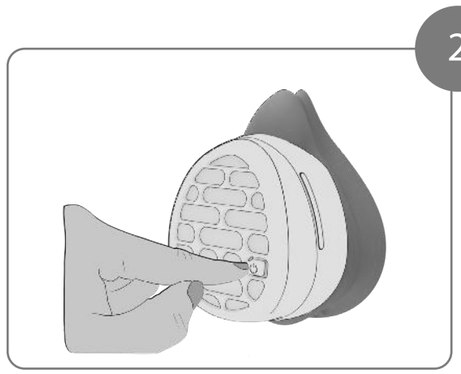


Ja sitten **SININEN**

7. AIRSTORM SAMMUTTAMINEN

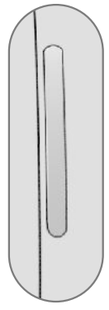


Virtapainike on kehyksessä

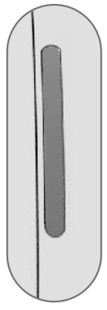


Paina painiketta pitkään (3 sekuntia), kunnes LED vilkkuu **VALKOINEN** kerran lyhyesti

LED-ILMAISIMET



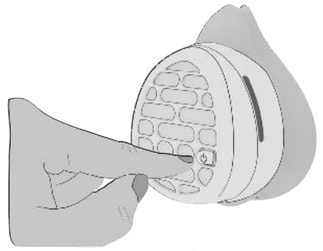
Pitkän painalluksen jälkeen LED muuttuu lyhyesti **VALKOISEKSI**



Sitten kuusi **PUNAISTA** välähdystä ja sitten AIRSTORM sammuuapaga

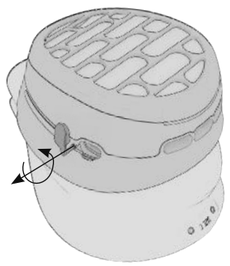
8. LATAUS AIRSTORM

1



Jos haluat ladata AIRSTORM nopeammin, kytke se ensin pois päältä

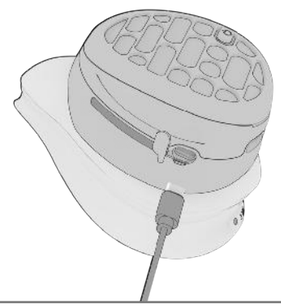
2



***Lataa Li-ion-akku täyteen, kun se on poistettu laatikosta. Huomaa, että kun AIRSTORM on OFF, LED-merkkivalot eivät ole näkyvissä.**

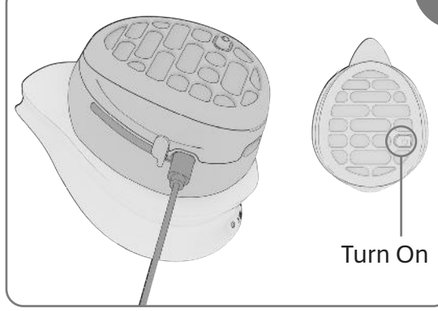
Ota USB-korkki pois

3



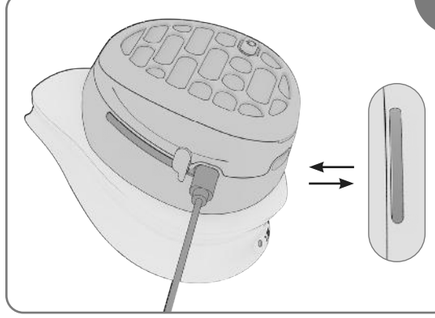
Työnnä USB-liitin AIRSTORM-porttiin akkujen lataamista varten.

4



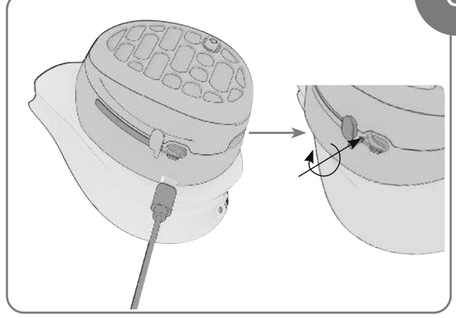
Kytke airstorm päälle, lataus näkyy **VIHREÄLLÄ** valolla

5



Kun AIRSTORM on ladattu täyteen, LED-valot palavat takaisin **SINISIIN** ja vilkkuvat **VIHREÄÄ** 10 sekunnin välein, kun USB on edelleen kytkettynä

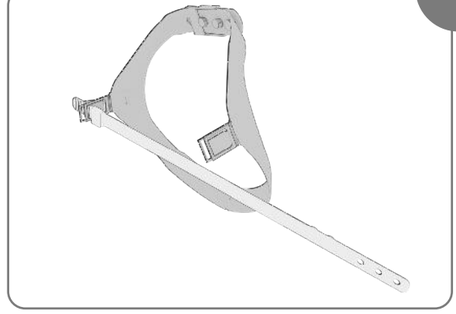
6



Irrota USB-liitin ja sulje USB-korkki. Nyt AIRSTORM on käyttövalmis

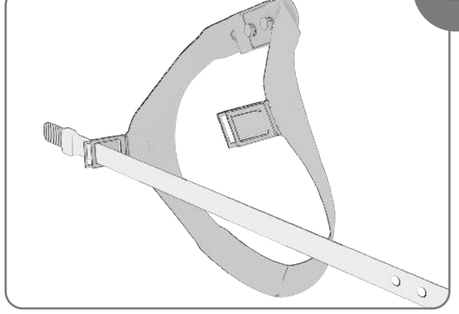
9. PUKEUTUMINEN AIRSTORM

1



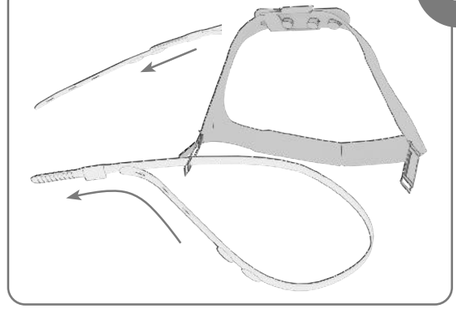
Aseta säädettävä hihna säädettävään solkeen.

2



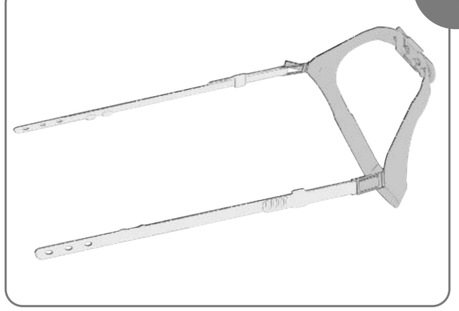
Vedä säädettävä hihna säädettävän soljen läpi

3



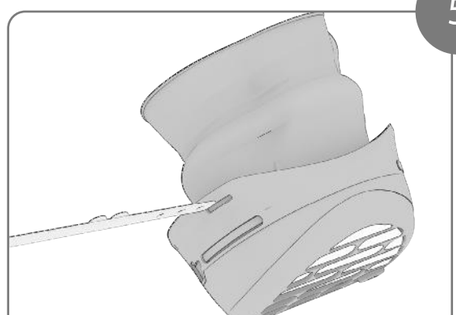
Vie sovitettavan hihnan toinen pää silikonisoljen läpi

4



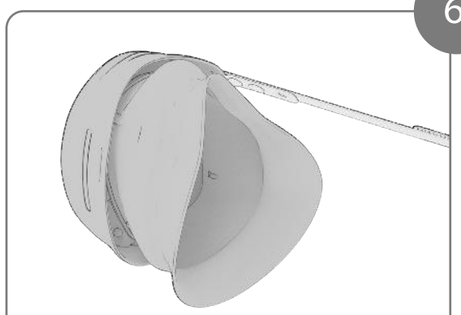
Toista samat vaiheet toisen säädettävän hihnan ja säädettävän soljen kanssa

5



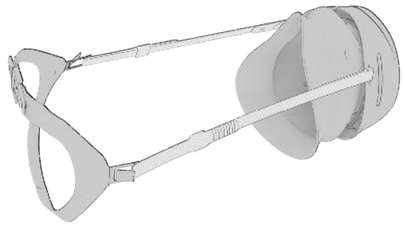
Vie säädettävän hihnan toinen puoli pääkehyksen yläaukkoon

6



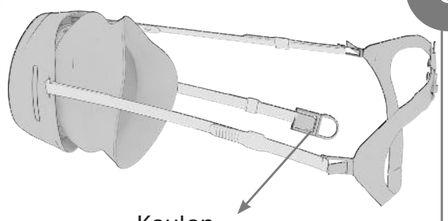
Aseta kaksi silikonipäätä säädettävän hihnan reikiin, jotta se sulkeutuu tiukasti pääkehyksen ympärille

7



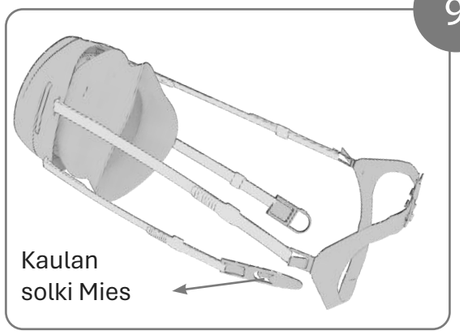
Toista samat vaiheet toisella puolella säädettävän hihnan kanssa. Varmista, että säädettävä päätuki on laitteen yläpuolella

8



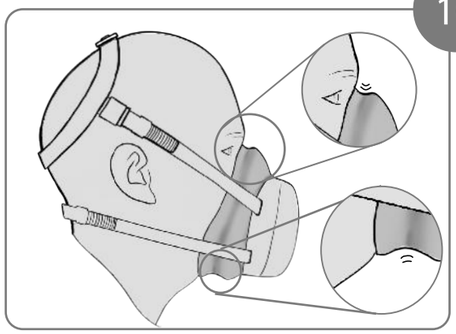
Aseta seuraava säädettävä hihna kaulalukon naaraspuolelle ja toista edellä kuvatut vaiheet, jotta se kulkee silikonisoljen läpi. Vie sitten säädettävän hihnan toinen puoli pääkehyksen ala-aukkoon

9



Toista sama vaihe kaulan soljen kautta viimeisen säädettävän hihnan kanssa toisella puolella

10

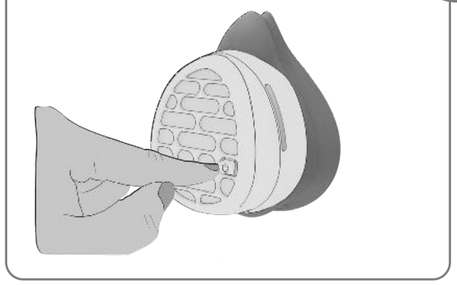


Kun käytät AIRSTORM, voit säätää hihnat pitämään tiivisteen ilmatiiviinä edessäsi

10. SUODATTIMEN VAIHTAMINEN

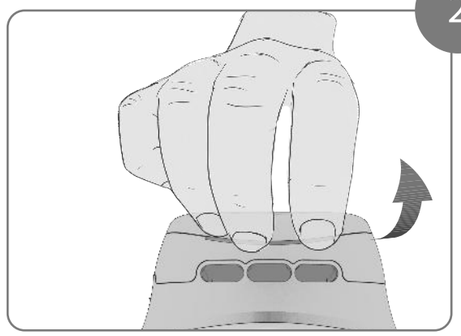
Huomautus: Hiukkassuodattimen suositeltu enimmäiskäyttöaika on 30 tuntia sopivissa olosuhteissa, minkä osoittaa LED-valon muuttuminen keltaiseksi. Kovemmissa olosuhteissa suodatin on ehkä vaihdettava useammin. Käyttäjän vastuulla on määritellä vaihtoväli ja laatia suodattimen vaihtoaikataulu paikallisten, valtiollisten ja kansallisten ohjeiden mukaisesti.

1



Kun LED muuttuu **KELTAISEKSI**, on aika vaihtaa suodatin. Paina painiketta 3 sekunnin ajan kytkeäksesi AIRSTORM pois päältä

2



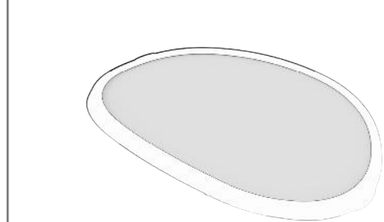
Vedä kehyksen aukkoa sormillasi ylöspäin

3



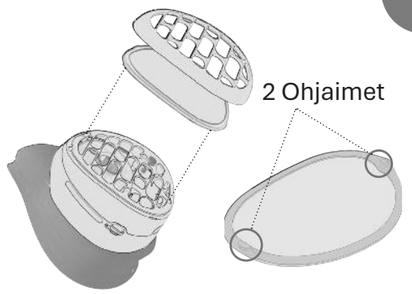
Vedä kehys ylös

4



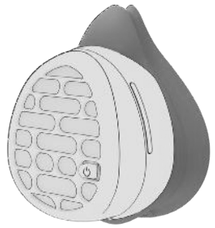
Vaihda käytetty hiukkassuodatin

5



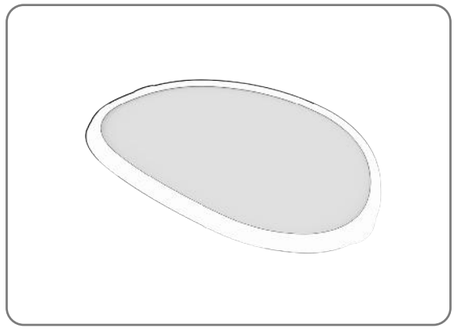
Kun suodatin on asetettu suodatinkehykseen, kaksi ohjainta auttavat kohdistamaan suodattimen paikalleen. Sulje kehys, jotta tiiviste pysyy ilmatiiviinä

6

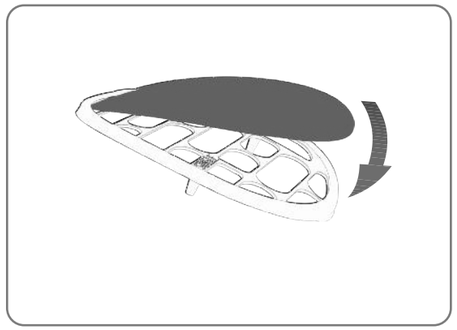


Aseta kehys takaisin paikalleen. Varmista, että painat kehystä, kunnes se napsahtaa paikalleen

KAKSI TIIVISTETTÄ

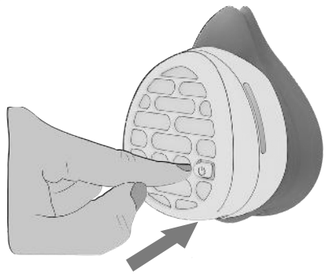


Hiukkassuodatin ylivaletulla tiivisteellä (valkoinen)



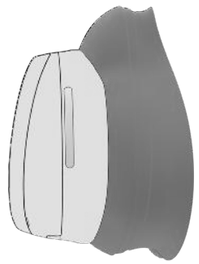
Yksittäinen tiiviste, jossa on 4 ohjainta, käytettäväksi vain testivuodon mittaustyökalun kanssa

7



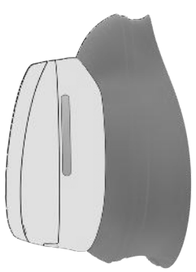
Kytke AIRSTORM PÄÄLLE ja paina sitten painiketta 10 sekuntia AIRSTORM suodatintoiminnon korvaamiseksi

8



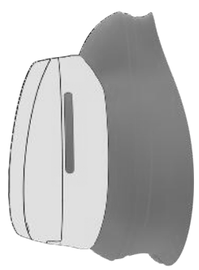
Pitkän painalluksen (10 sekuntia) jälkeen LED vilkkuu **VALKOINEN** kaksi kertaa lyhyesti.

9



ja **PURPLE**

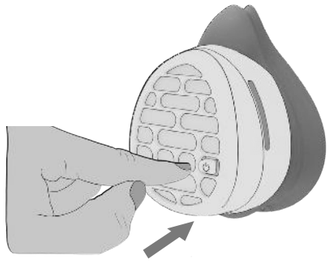
10



Sitten, **SININEN**

11. PAKOVENTTIILIN SUODATTIMEN VAIHTAMINEN (VALINNAINEN)

1



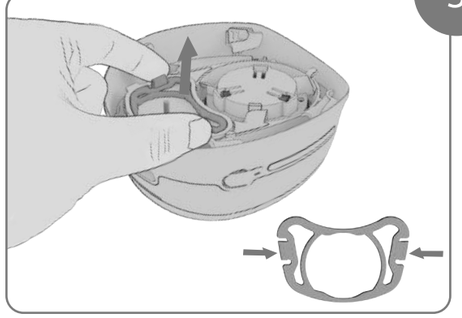
Paina painiketta 3 sekunnin ajan kytkeäksesi AIRSTORM pois päältä

2



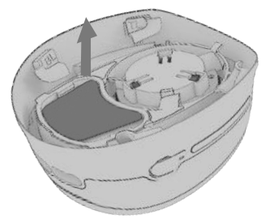
Poista tiiviste vetämällä se ulos

3



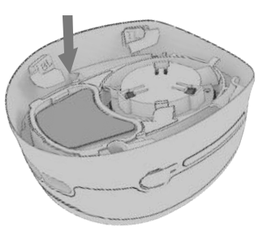
Paina venttiilisuodattimen pidikkeen neppareita ja vedä se ulos

4



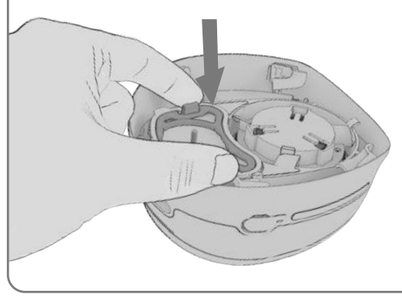
Poista vanha suodatin

5



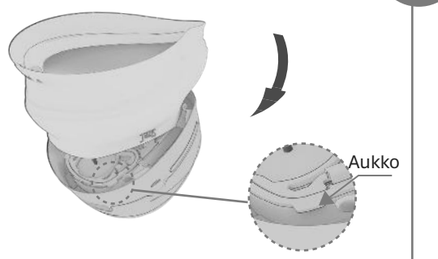
Vaihda se uuteen pakoventtiilin suodattimeen

6



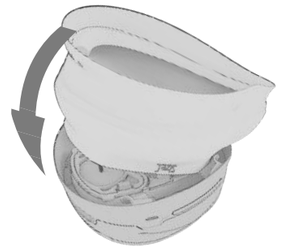
Aseta pakoventtiilin suodattimen pidike suodattimen päälle ja paina se paikoilleen

7



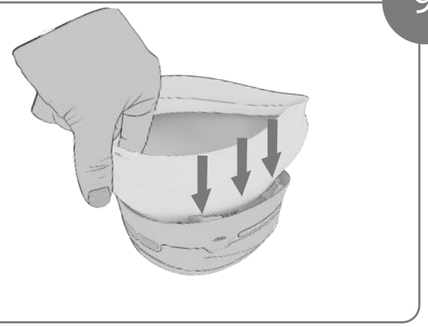
Aseta tiiviste varovasti pääkehyksen kahteen ylimpään aukkoon

8



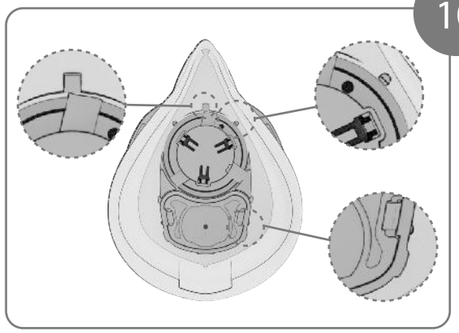
Venytä tiivisteen alaosaa ja aseta se pääkehyksen kahteen alimmaiseen aukkoon

9



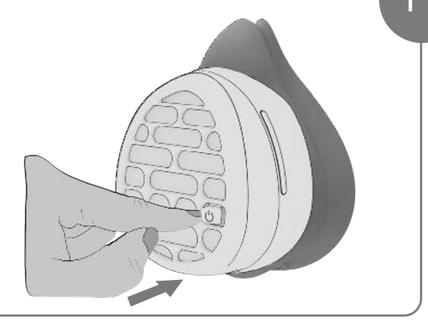
Paina tasaisesti tiivisteen reunaa varmistaaksesi, että se istuu kunnolla

10



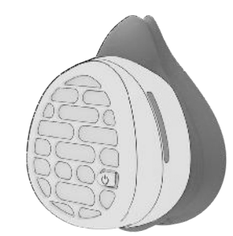
Varmista, että tiiviste on asetettu kunnolla pääkehyksen kaikkiin neljään aukkoon

11



Lyhyt Paina painiketta kytkeäksesi AIRSTORM päälle. LED muuttuu **PURPPURAKSI** ja sitten **SINISEKSI**

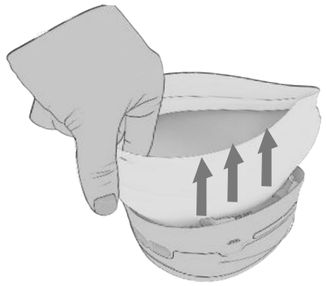
12



AIRSTORM on valmis lähtöön. Hengitä turvallisesti ja mukavasti joka päivä

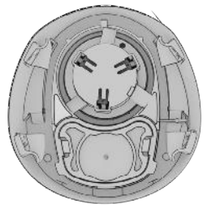
12. TIIVISTEEN VAIHTAMINEN

1



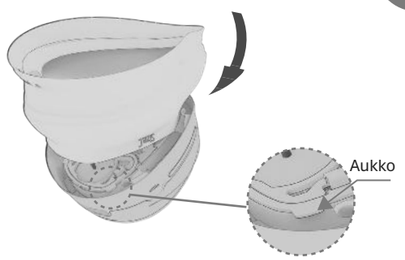
Poista tiiviste vetämällä se ulos

2



Aseta AIRSTORM tasaisesti suodattimen puolelle

3



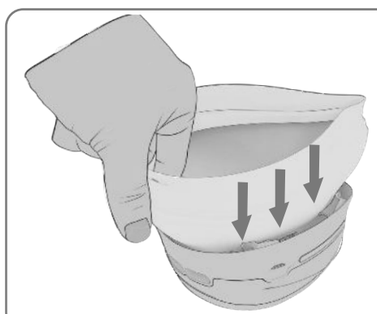
Aseta tiiviste varovasti pääkehyksen kahteen ylimpään aukkoon

4



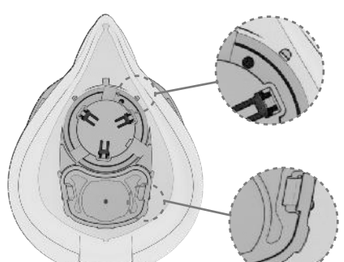
Venytä tiivisteen alaosaa ja aseta se pääkehyksen kahteen alimmaiseen aukkoon

5



Paina tasaisesti tiivisteen reunaa varmistaaksesi, että se istuu kunnolla

6



Varmista, että tiiviste on asetettu kunnolla pääkehyksen kaikkiin neljään aukkoon

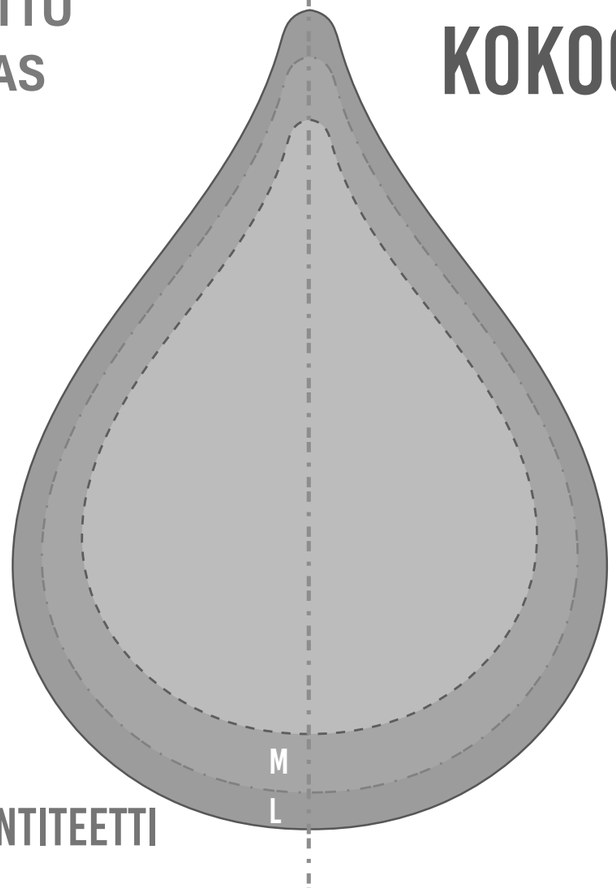
13. PAINETTU KOKO-OPAS

M

105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

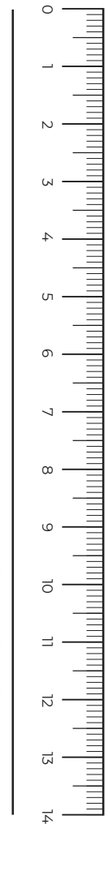
L

125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES



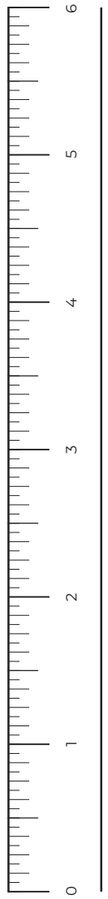
KOKOOPAS

(A4)

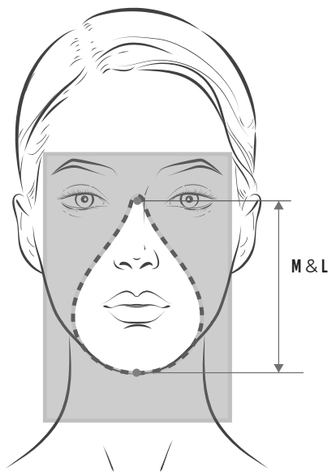


VIITEVIIVAIN CM:N TARKKUUDELLA

KOKOIDENTITEETTI



VIITEVIIVAIN TUUMINA



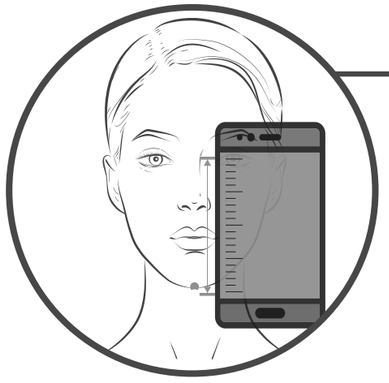
TAITA PAPERI TÄHÄN

OHJEET

1. Tulosta tämä paperi. Muista myös valita tulostusvalintaikkunassa "**Ei mittakaavaan eikä sovitettavaksi**".
2. Seiso peilin edessä ja käytä paperissa olevaa viivoitinta mitataksesi kokosi kuvan osoittamalla tavalla.
3. Taita paperi keskeltä (taittoviivaa käyttäen).
4. Leikkaa "**M**" tai "**L**" koon mukaan.
5. Aseta paperi kasvoillesi varmistaaksesi, että koko on sopiva.
6. Jos kokosi on lähellä kahta lähintä kokoluokkaa, tarkista molemmat koot ja valitse suurin.

3 helppoa tapaa tarkistaa tiivisteen koko (M tai L).

M	105 - 125 MM 10.5 - 12 CM 4.1 - 5 INCHES	**L**	125 - 140 MM 12 - 14 CM 5 - 6 INCHES

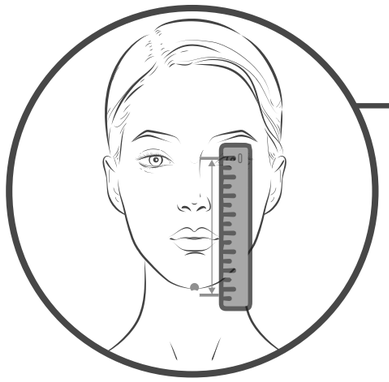


1. PUHELIMEN **KÄYTTÄMINEN**

1. Lataa ilmainen sovellus:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

2. Aseta puhelin kasvojesi viereen ja mittaa mitat peilin avulla.

3. Merkitse kuvassa esitetyt mitat muistiin ja valitse sinulle sopiva koko (M tai L).

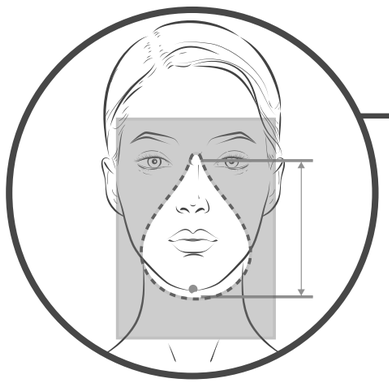


2.HALLITSIJAN **KÄYTTÖ**

1. Aseta viivoitin peilin eteen toisen poskesi päälle.

2. Aseta 0-merkki nenäsillan päälle

3. Tarkista pituus nenäsillalta leukaan. Sormen käyttö voi auttaa.



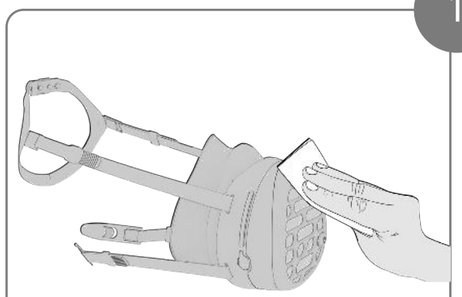
3. PAINETUN OPPAAN **KÄYTTÄMINEN**

1. Lataa opas linkistä

2. Seuraa oppaan ohjeita

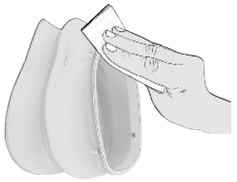
14. PUHDISTUS

1



Käytä alkoholittomia desinfiointipyyhkeitä Kasvotiiviste ja pään hihna on helppo irrottaa laitteesta, joka voidaan puhdistaa tai vaihtaa. Huomaa, että nämä kaksi osaa ovat suorassa kosketuksessa kasvojen ihoon. Suosittelemme käyttämään erityisiä alkoholittomia desinfiointipyyhkeitä

2

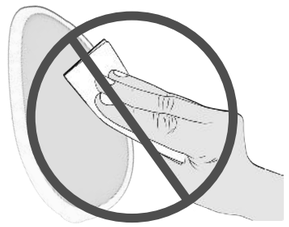


Huomautus: Ennen laitteen puhdistamista hiukkassuodatin on otettava pois. Voit puhdistaa tiivisteen, otsapannan ja hihnat sekä puolinaamari-käyttöisen ilmanpuhdistuslaitteen (PAPR) käyttövalmiilla pyyhkeillä.

Observera att du kan ta loss följande delar av andningsskyddet och rengöra dem separat:

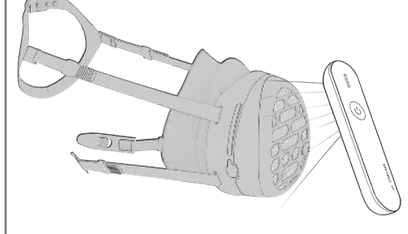
- Ansiktstätning
- Huvudband
- Rem
- Bezel

3



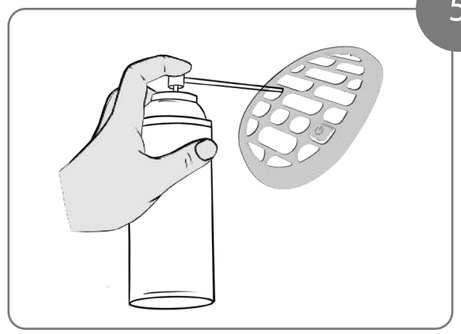
Hiukkassuodatin (kulutustarvike)
Emme suosittele suodattimen puhdistamista. Hiukkassuodatin on vaihdettava ja kierrätettävä, kun se on tukkeutunut (silmämääräinen tarkastus)

4

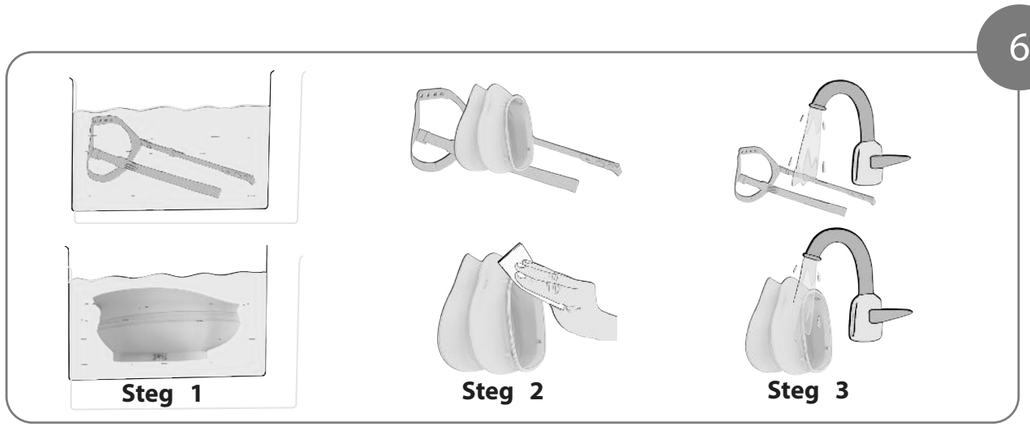


UV-valodesinfiointi
UV-valomenetelmää voidaan käyttää koko PAPR-laitteeseen. Huomaa, että tämä menetelmä on hyvä desinfiointimenetelmä, mutta se ei puhdista laitetta (poistaa lian, jäljet ja tahrat)

5



Käytä paineilmapurkkia mahdottomien alueiden puhdistamiseen



Vaihtoehtoinen puhdistusmenetelmä ja käyttö

Irrotettavien osien, kuten tiivisteen sekä otsapannan ja hihnojen, puhdistus ja desinfiointi voidaan suorittaa tavanomaisilla hellävaraisilla pesu- ja desinfiointiaineilla. Suosittelemme käytettäväksi ionittomia puhdistusaineita, kuten neoform K plus, joita voidaan käyttää puhdistukseen ja desinfiointiin.

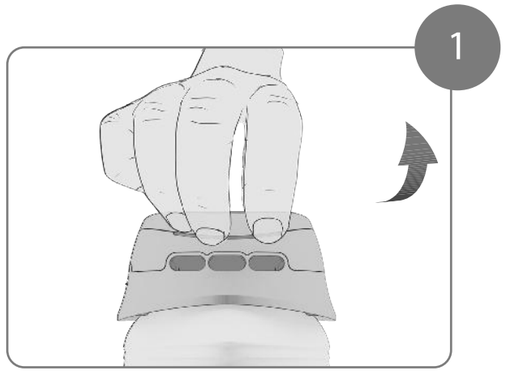
Puhdistusliuosten valmistus- ja käyttömenetelmä:

Pitoisuus: Bakteeri- ja sienitautien torjunta-aineen optimaalisen vaikutuksen aikaansaamiseksi neoform K plus -puhdistusliuosta on laimennettava 5 ml/l (0,5 %), ja sitä on levitettävä 15 minuutin ajan 20 °C:n lämpötilassa puhdistettavien elementtien pinnalle. Kasvotiiviste sekä pääpanta ja hihnat voidaan puhdistaa upottamalla ne ensin puhdistusliuokseen, harjaamalla kevyesti ja huuhtelemalla (juomakelpoisella vesijohtovedellä) tai käyttämällä suositeltuja pyyhkeitä.

Varoitus

Laitteen vaurioitumisen välttämiseksi sitä EI SUOSITELLA upotettavaksi mihinkään kylpyyn, mukaan lukien ultraäänikylpyyn (joko laite on kytketty päälle tai pois päältä).

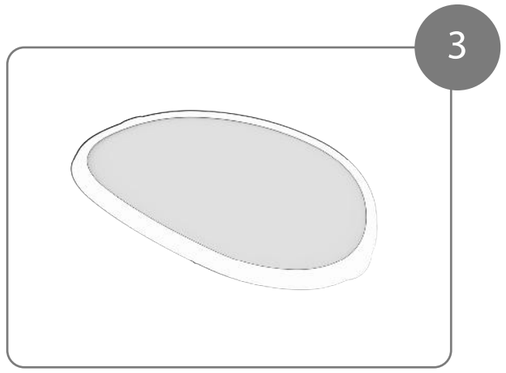
15. VUOTOTESTIOPAS



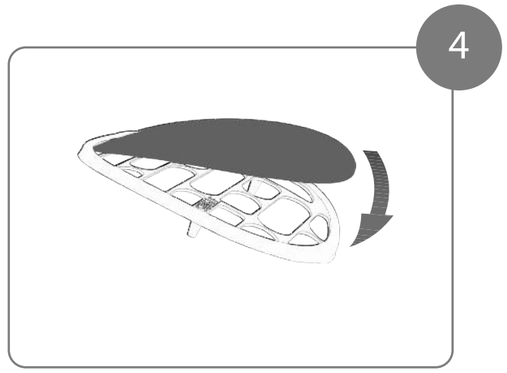
Vedä kehyksen aukkoa sormillasi ylöspäin



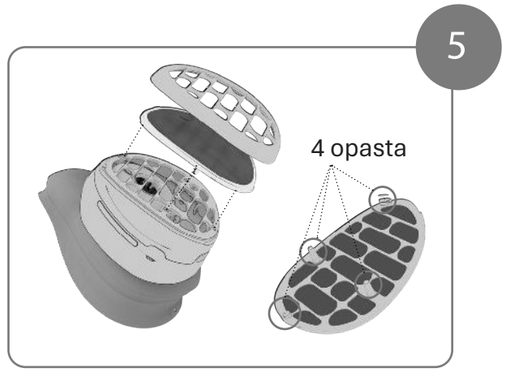
Irrota kehys kokonaan AIRSTORM vetämällä sitä ylöspäin



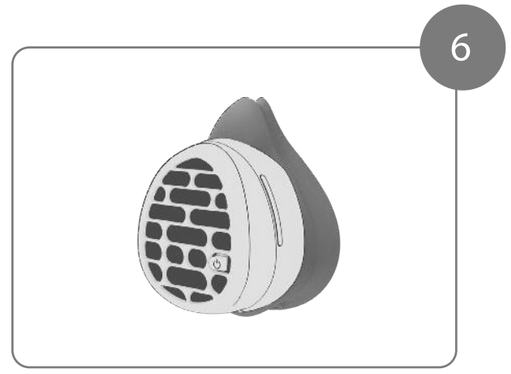
Ota hiukkassuodatin pois laitteesta



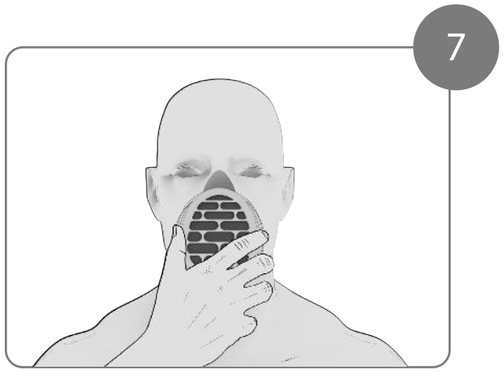
Aseta muovi (punainen) yhden suodattimen tiivisteeseen (valkoinen)



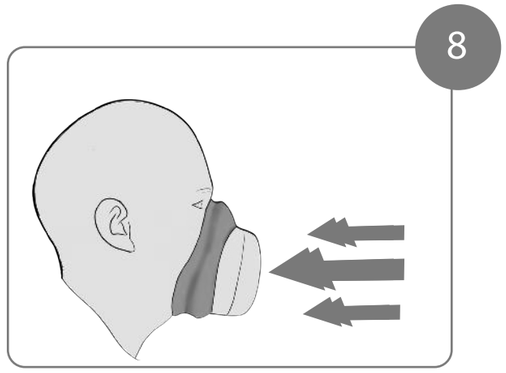
Kun levyosa (punainen) on asetettu yksittäiseen suodattimen tiivisteeseen, neljä ohjainta auttavat kohdistamaan suodattimen tiivisteen paikalleen



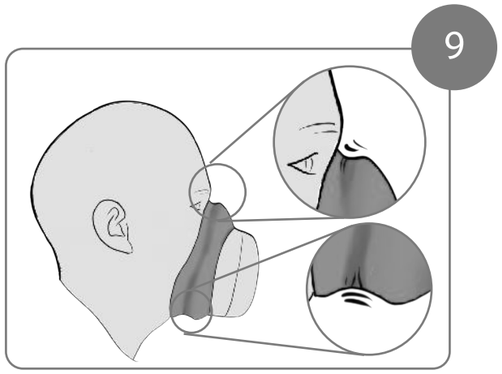
Aseta kehys takaisin paikalleen. Varmista, että painat kehystä, kunnes se napsahtaa paikalleen



Aseta AIRSTORM kasvoillesi ilman kaulahihnoja



Paina sitä tiukasti kasvojasi vasten. Varmista, että tiiviste painuu kasvoja vasten ilman rakoa



Kun olet asettanut AIRSTORM kunnolla, hengitä syvään sisään. Sisäänhengityksen tulee olla hyvin kovaa, sillä ilmaa ei saa tulla sisään. Jos näin ei tapahdu, AIRSTORM on “vuoto”

Vuodon sattuessa:
Varmista, että kasvotiivisteen koko on oikea ja että kasvotiiviste on asennettu oikein. Varmista, että suodattimen tiiviste on asennettu oikein vuototestityökalun avulla ja että se on sijoitettu hyvin kehykseen. Tarkista, että kehys on hyvin kiinni ja venttiilikokoonpano on kunnolla koottu tuotteeseen.

16. TURVALLISUUSOHJEET

1. Johdanto

Tämän turvallisuusohjesarjan tiedot ja ohjeet on koottu ottaen huomioon viimeisimmät standardit ja toimintaperiaatteet, tekniikan taso sekä Delta Plus:n (yritys) laaja tietämys ja kokemus. “Yhtiö” viittaa myös kaikkiin Delta Plus:n tuotemerkkeihin tai tavaramerkkeihin.

Pikakäynnistysopas ja loppukäyttäjän käsikirja ovat erillisiä asiakirjoja, jotka löytyvät yrityksen verkkosivuilta. Pika-aloitusoppaassa, joka on myös pakkauslaatikossa, annetaan tuotteen käyttöönottoon ja käyttöön tarvittavat perustiedot.

Lataa dokumentaatio

Loppukäyttäjän käsikirjassa kerrotaan käyttäjälle, miten:

- Käyttää laitetta turvallisuusmääräysten mukaisesti,
- Huolehdi laitteesta ohjeiden mukaisesti,
- Puhdista laite ohjeiden mukaisesti,
- Ryhdy asianmukaisiin toimenpiteisiin vian ilmetessä.

Toiminnanharjoittajaa, laitosta ja laboratoriota kehotetaan:

- Lue tämänhetkiset turvallisuusohjeet, pika-aloitusopas ja loppukäyttäjän käsikirja, ymmärrä kaikki asiat ja varmista, että jokainen työntekijä tai käyttäjä luottaa laitteen toimintaan, ylläpitoon, puhdistukseen ja vianmääritykseen.
- Lue loppukäyttäjän käsikirja huolellisesti ennen kuin asennat ja käytät yhtiön tuotteita, lisävarusteita, varusteita tai laitteita.
- Säilytä tällaiset ohjeet turvallisessa ja välittömästi saatavilla olevassa paikassa laitteen asennus- ja käyttöpaikan lähellä. Loppukäyttäjän käsikirja ja mukana toimitettu turvaohjesarja ovat tuotteen osia.
- Etsi korvaava versio tai lataa uusin versio yhtiön verkkosivuilta tai seuraamalla linkkiä QR-koodin avulla, joka on annettu pika-aloitusoppaassa ja loppukäyttäjän käsikirjassa, jos jokin ohjeista puuttuu, on kadonnut tai huonosti paikallaan.
- Huomaa, että takuut ja takuut kattavat vain valmistukseen liittyvät puutteet, viat ja epäonnistumiset. Katso lisätietoja takuutiedoista.
- Huomaa, että yhtiön tuotteet, laitteet ja välineet on suunniteltu yleisiin käyttöolosuhteisiin ja -tekniikoihin. Katso lisätietoja käyttötarkoitusta koskevasta osiosta.
- Noudata kaikkia onnettomuuksien ehkäisemistä ja ympäristönsuojelua koskevia yleisiä, kansallisia, valtiollisia ja paikallisia määräyksiä sekä turvallisuusohjeita ja loppukäyttäjän käsikirjaa.

2. Turvallisuustiedot

Nämä ohjeet mahdollistavat yhtiön tuotteiden, laitteiden ja varusteiden turvallisen ja tehokkaan käytön. Nämä ohjeet ovat osa tietopakettia, ja ne on pidettävä aina tuotteiden, laitteiden ja varusteiden lähellä. Niiden on myös aina oltava hyvässä kunnossa käyttäjän saatavilla käyttöpaikalla.

Loppukäyttäjän on luettava ja ymmärrettävä nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin hän aloittaa kaikki tehtävät, joihin liittyy Yhtiön tuotteiden, laitteiden ja varusteiden uudelleenkäyttöä. Turvallisen työskentelyn edellytyksenä on kaikkien tässä ohjekirjassa

olevien turvallisuus- ja käsittelyohjeiden noudattaminen. Lisäksi sovelletaan ja noudatetaan kaikkia kansallisia, valtiollisia ja paikallisia onnettomuus-, vaarojen ehkäisy- ja yleisiä turvallisuusvaatimuksia, jotka voivat olla merkityksellisiä tuotteiden, laitteiden ja varusteiden käyttöalueen kannalta.

2.1 Symbolit ja ilmaisut

Tuotteessa tai sen osissa olevat graafiset symbolit, jotka löytyvät tästä ohjekirjasta ja jotka opastavat käyttäjää olennaisista toiminnoista ja riskeistä:



Varoitus tarkoittaa keskisuurta vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei estetä.



Vaara tarkoittaa suurta vaaraa, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei estetä.



Lämpötila-alue varastointiolosuhteita varten.



Varastointiolosuhteiden enimmäiskosteus.



Säilyvyysaika päättyy. “yyyy” tarkoittaa vuotta ja “mm” kuukautta.



Katso tuotteen valmistajan toimittamat tiedot



Kierrätä kohde, jossa on symboli



Älä heitä elektroniikkaromua roskiin. Hävitä tuote paikallisten määräysten mukaisesti.

2.2 Sanasto ja yksiköt

Hengityksensuojaimia koskevat termit ja sanasto on määritelty standardissa EN-ISO 16972:2020. Se sisältää myös kuvauksen graafisista symboleista, joita voidaan tarvita RPD-laitteissa tai RPD-laitteen osissa. Lisäksi seuraavat ISO- ja IEC-standardien terminologiatietokannat:

ISO-verkkoselailualusta: saatavilla osoitteessa https://www.iso.org/obp.
IEC Electropedia: saatavilla osoitteessa https://www.electropedia.org/

Käyttäjää kehotetaan lukemaan EN-ISO 16972:2020 -standardi ja tutustumaan edellä mainittuihin verkkosivuihin, jotta hän tuntee hengityssuojainten käyttöä ja huoltoa koskevan terminologian.

Yksiköt

- Pinta-alat mitataan neliömillimetreinä (mm2).
- Etäisyydet ja pituudet mitataan metreinä (m), millimetreinä (mm), mikrometreinä (µm) ja tuumina (in).
- Sähkövirta mitataan ampeereina (A).
- Sähköpotentiaali mitataan volteina (V).
- Akun energiavaraus mitataan milliampeeritunteina (mAh).
- Kosteus mitataan prosentteina RH, suhteellinen kosteus
- Massa mitataan kilogrammoina (kg) ja grammoina (g).
- Teho mitataan watteina (W).
- Paine mitataan Pascalina (Pa), millibaarina (mbar) tai millimetreinä H2O:ta.
- Termodynaaminen lämpötila mitataan Celsius- (°C) ja Fahrenheit-asteina (°F).
- Aika mitataan sekunteina (s), minuutteina (min) ja tunteina (h).
- Tilavuus mitataan metrisissä yksiköissä: kuutiometreinä ja litroina (l) sekä millilitroina (ml).
- Tilavuusvirta mitataan litroina minuutissa (l/min).
- Pyörimisnopeus mitataan kierroksina minuutissa (rpm).

2.3 Intended Use

The product is developed, designed, and intended for the specific purpose as described in End User Manual. The product may only be used under operating conditions and environments as described. Users must possess the necessary skills to manage the device and be aware of any potential risks related to the processes and environments in which they intend to utilize the device. Some processes may necessitate that the workplace and environments be furnished with additional safety measures (such as protective clothes, eyeglasses, and gloves) or that further steps be taken to safeguard the user or personnel and the environment. Generally, all statutory or otherwise necessary laws and regulations in the country and the specific industry apply. The safety and warning instructions provided in this document only apply to the particular products from Company. They serve as an addition to the rules and guidelines the operator or user establishes at the place of use for each process and environment.

Additionally, intended use necessitates compliance with all the specifications in these instructions. The user is solely responsible for applications beyond the intended use outlined here and for each specific product, device, or equipment not covered in this set of instructions. Company does not accept any liability beyond the intended usage.

3. Turvallisuusohjeet

Tässä osiossa esitetään yleiskatsaus kaikkiin tärkeisiin turvallisuustekijöihin, jotka suojaavat ihmisiä ja varmistavat turvallisen ja häiriöttömän toiminnan. Näiden turvallisuusohjeiden tarkoituksena on välttää mahdolliset vaaratilanteet ja laitevauriot. Näissä ohjeissa käytetään merkintöjä “Varoitus” tai “Vaara” merkitsemään mahdollisten vaarojen vakavuutta. Niitä kaikkia on noudatettava kansainvälisten standardien (ISO/IEC) ja muiden paikallisten turvallisuuslakien ja -määräysten lisäksi.

Tämä tuote on järjestelmä, joka auttaa vähentämään altistumista tietyille ilman epäpuhtauksille. Ennen käyttöä käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä tuotepakkauksen mukana toimitettu pika-aloitusopas ja loppukäyttäjän käsikirja, joka on saatavilla verkossa “Luku 16” -luvun johdannossa olevan linkin tai OR-koodin kautta. Käyttäjän on noudatettava kaikkia paikallisia määräyksiä, jotka koskevat RPD:n käyttökoulutusta ja sopivuuden testausta. Esimerkiksi Yhdistyneessä kuningaskunnassa HSE 282/28 -ohjeessa annetaan ohjeet hengityksensuojainten sopivuuden testaamisesta. Samankaltaisia ohjeita ja määräyksiä sovelletaan monissa maissa, kuten Australiassa, Kanadassa, Intiassa, Filippiineillä, Singaporessa, Yhdysvalloissa jne. omilla alueillaan koulutusta, sopivuuden testausta, huoltoa ja lääketieteellistä arviointia varten. Väärinkäyttö voi johtaa loukkaantumiseen, sairastumiseen tai mahdolliseen kuolemaan. Katso asianmukaisesta käytöstä Pikakäynnistysopas, Loppukäyttäjän käsikirja ja Turvallisuusohjeet; ota yhteys esimieheen tai terveys- ja turvallisuuspäällikköön.

3.1 Yleiset turvallisuusohjeet

- AIRSTORM on puolinaamari-ilmanpuhdistushengityssuojain (PAPR). Laite ei siis suojaa kasvojen ja vartalon osia, ja käyttäjän vastuulla on käyttää asianmukaista henkilönsuojainta.
- Yhtiön tuotteita, laitteita ja varusteita saa asentaa, käynnistää tai huoltaa vasta sen jälkeen, kun on tutustunut asianmukaiseen pikaoppaaseen, loppukäyttäjän käsikirjaan ja turvallisuusohjeisiin.
- Yhtiön tuotteita, laitteita ja varusteita saa käyttää vain niiden käyttötarkoitukseen, joka on kuvattu loppukäyttäjän käsikirjan yksityiskohtaisissa ohjeissa.
- Tuotteet, laitteet ja välineet eivät ole ATEX (ATmosphere EXplosive) -sertifioituja. Siksi tuotteita, laitteita ja varusteita ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä koskaan säilytä tai varastoi syttyviä tai räjähtäviä materiaaleja tuotteen lähellä.
- Älä käytä tätä PAPR:ää päästäksesi alueille, joissa:
  - ☐ Ilmakehä on hapeton,
  - ☐ Ilmakehät ovat hapen rikastamia,
  - ☐ Ympäristön epäpuhtaudet ovat tuntemattomia,
  - ☐ Ympäristön epäpuhtauspitoisuudet ovat tuntemattomia,
  - ☐ Ympäristön epäpuhtauspitoisuudet ovat välittömästi hengen tai terveyden kannalta vaarallisia (IDLH).
  - ☐ Ympäristön epäpuhtauspitoisuudet ylittävät enimmäiskäyttökonsentraation (Maximum Use Concentration, MUC), joka on määritetty käyttäen tietyn hengityssuojainjärjestelmän määritettyä suojakerrointa (Assigned Protection Factor, APF) tai tiettyjen viranomaisstandardien määräämää APF:ää, sen mukaan, kumpi niistä on pienempi.
- Älä hyväksy tai noudata työtapoja, jotka vaarantavat tuotteiden, laitteiden ja välineiden turvallisuuden tai heikentävät niiden elintärkeää toimintaa niiden käytön aikana.
- Pidä laite aina puhtaana ja siistinä, jotta vältetään liasta tai hajonneista osista aiheutuvat vaarat. Älä ylitä minkään laitteen, tuotteen tai materiaalin, erityisesti suodattimien, teknisiä suorituskykyvaatimuksia.
- Ainoastaan koulutettu henkilökunta tai käyttäjät ovat oikeutettuja käyttämään komponentteja, laitteita, tuotteita ja laitteita sekä suorittamaan huoltotoimenpiteitä tai muita teknisiä muutoksia.
- Puolimaskin säädön on oltava pätevän henkilön suorittama.
- Älä koskaan ohita tai peukaloi tuotteen komponentteja.
- Älä koskaan käytä muita kuin yrityksen hyväksymiä varaosia.

- Kaikki testit suoritettiin puhtaaksi ajetulla henkilökunnalla standardin mukaisesti. Meillä ei siis ole virallista raporttia käytöstä kasvokarvojen kanssa.
- Laite on vaihdettava tai mieluiten huollettava yrityksen tai sen tytäryhtiön toimesta vähintään 3 (kolmen) vuoden välein ensimmäisestä käyttökerrasta tai 5 (viiden) vuoden välein valmistuksesta, sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin.

3.2 Väärinkäyttö

Väärinkäyttö voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen ja vaaratilanteisiin - joten:

- Älä koskaan upota hengityssuojainta,
- Älä koskaan altista laitetta kuumuudelle tai tulelle,
- Älä koskaan laita laitetta induktiokeittoastioihin, korkeapaineastioihin tai mikroaaltouuneihin,
- Älä koskaan yritä puhaltaa tai lyödä pois hiukkas- ja aktiivihiilisuodattimesta kertynyttä materiaalia sen puhdistamiseksi,
- Älä koskaan muokkaa tai muuta tätä tuotetta,
- Vältä laitteen pudottamista.

3.3 ⚠ Varoitus

- Käytä vain yhtiön valmistamia tai toimittamia osia ja lisävarusteita tässä loppukäyttäjän käsikirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Älä koskaan yritä puhaltaa tai lyödä pois suodattimeen kertynyttä materiaalia suodattimen puhdistamiseksi. Suodatinmateriaali vaurioituu, jos teet näin.
- Säilytä suodatin suljetussa pakkauksessaan tässä loppukäyttäjän käsikirjassa ilmoitetulla tavalla määrätyissä säilytyslämpötila- ja kosteusolosuhteissa ja pidä silmällä suodattimen viimeinen käyttöpäivä.
- Käytä vain hengityssuojaimen osia ja lisävarusteita loppukäyttäjän käsikirjassa ilmoitetulla tavalla.
- Käytä aina yrityksen toimittamia suodattimia. Aseta suodatin aina Yrityksen toimittamaan asianmukaiseen suodatintiivisteeseen. Tämän laiminlyönti voi heikentää hengityssuojaimen toimintaa, altistaa sinut vaarallisille hiukkasille tai kaasuille ja vaarantaa terveytesi tai henkesi.
- Noudata puhdistusmenetelmiä, joilla varmistetaan, ettei kemiallisille puhdistusaineille altistumisesta aiheudu haitallisia terveysvaikutuksia.

3.4 ⚠ Vaara

- Mukana toimitettu akku ja hengityssuojainlaite eivät ole luonnostaan turvallisia (ATEX-sertifioitu). Vältä käyttöä syttyvissä tai räjähdysvaarallisissa ympäristöissä. Tämä voi aiheuttaa vakavia vahinkoja tai jopa kuoleman.
- Loppukäyttäjän käsikirjan ohjeiden noudattamatta jättäminen voi heikentää hengityssuojaimen toimintaa, altistaa sinut myrkyille ja altistaa sinut loukkaantumis-, sairastumis- tai jopa kuolemanvaaralle.
- Kun olet saastuneella alueella, älä koskaan ota hengityssuojainta pois tai kurota kättäsi hengityssuojaimen sisään. Tällöin hengityssuojaimen sisälle voi päästä myrkkyjä, jotka voivat aiheuttaa sairauden tai jopa kuoleman.
- Käytä aina oikeaa, kasvojen mittoihin sopivaa kasvotiivisteen kokoa, kuten kokooppaassa on kuvattu. Jos näin ei tehdä, hengityssuojain voi asettua käyttäjän kasvoille väärin, mikä voi aiheuttaa epämukavuutta, heikentää hengityssuojaimen toimintaa, altistaa sinut toksiineille ja altistaa sinut loukkaantumis-, sairastumis- tai jopa kuolemanvaaralle.
- Kaulahihna on kiristettävä ja säädettävä oikein, kunnes tiiviste painuu kunnolla käyttäjän kasvoja vasten ilman rakoa.
- USB-korkki on aina suljettava, jos tuotetta ei ladata.
- Käytä ja säilytä suodattimia ja vastaavia tiivisteitä aina oikein. Laiminlyönti voi heikentää hengityssuojaimen toimintaa, altistaa sinut vaarallisille hiukkasille tai kaasuille ja vaarantaa terveytesi tai henkesi.
- Pidä suodattimen tiivisteet aina puhtaina. Laiminlyönti voi heikentää hengityslaitteesi toimintaa, altistaa sinut vaarallisille hiukkasille tai kaasuille ja vaarantaa terveytesi tai henkesi.
- Tarkista suodatin ja sen tiiviste ennen jokaista asennusta. Vaihda suodattimen tiiviste, jos se on vaurioitunut tai puuttuu, ja vaihda suodatin, jos se on tukkeutunut tai vaurioitunut.
- LED-valojen antama suodattimen kuormitusilmoitus viittaa ainoastaan hiukkassuodattimen tukkeutumiseen.
- Suodattimen vaihtoväliin vaikuttavat muun muassa käyttö, virtausnopeus, lämpötila, kosteus ja epäpuhtauksien osuus ilmassa. Kansalliset määräykset voivat rajoittaa suodattimien käyttöä suodatinluokan ja hengityssuojaintyypin mukaan. Käyttäjän vastuulla on määrittää vaihtoväli ja laatia suodattimien vaihtoaikataulu paikallisten, alueellisten ja kansallisten ohjeiden mukaisesti.
- Suodattimet on vaihdettava säännöllisesti. Käyttö ja epäpuhtauksien osuus ilmassa vaikuttavat vaihtoväliin. Kansalliset määräykset voivat rajoittaa suodattimien käyttöä suodatinluokan ja hengityssuojaintyypin mukaan. Käyttäjät ovat vastuussa suodattimien vaihtovälien määrittelystä.
- Älä koskaan muokkaa tai muuta tätä tuotetta.
- lä poista uloshengitysventtiilin osakokoonpanoa tai sen osia. Jos uloshengitysventtiiliä ei ole sijoitettu hengityssuojaimeen oikein, hengityssuojaimen toiminta heikkenee, mikä voi altistaa sinut vaarallisille hiukkasille tai kaasuille ja vaarantaa terveytesi tai henkesi.
- Älä yritä korjata tuotteen elektronisia komponentteja. Se voi vaarantaa hengityssuojaimen toiminnan, altistaa sinut vaarallisille hiukkasille tai kaasuille ja vaarantaa terveytesi tai henkesi.
- Älä yritä korjata tuotteen puhallinmoottoria ja elektronisia komponentteja. Voit vaarantaa hengityssuojaimen toiminnan, altistaa itsesi vaarallisille hiukkasille tai kaasuille ja vaarantaa terveytesi tai henkesi.
- Odota, että olet poistunut saastuneelta alueelta ennen hengityssuojaimen poistamista.
- Tämä hengityssuojain ei suojaa silmiä tai muita pään osia. Käytä suojalaseja ja asianmukaista henkilönsuojainta tilanteissa, joissa silmät tai pää voivat loukkaantua tai ärsyyntyä.
- Älä käytä, jos ilmassa olevien epäpuhtauksien pitoisuudet ylittävät maasi standardien sallimat pitoisuudet.
- Älä käytä laitetta, jos happipitoisuus on alle 19,5 %.
- Älä käytä laitetta haitallisten kaasujen läsnä ollessa.
- Jos hengityssuojainta on käytetty ympäristössä, jossa se on kerännyt epäpuhtauksia, jotka edellyttävät erityisiä dekontaminaatiotekniikoita, se on suljettava asianmukaiseen säiliöön, kunnes se voidaan puhdistaa.
- Yrityksen hengityssuojaimen käyttämättä jättäminen altistumisjaksojen aikana tai tämän tuotteen kaikkien käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaikuttaa käyttäjän terveyteen ja voi mitätöidä takuun.
- Älä käytä sitä pakotarkoituksiin.
- Älä pura hengityssuojainta.
- POISTU SAASTUNUT ALUEESTA VÄLITTÖMÄSTI, JOS:
  - ☐ Hengityssuojain on vaurioitunut jollakin alueella.
  - ☐ Hengittäminen vaikeutuu erittäin paljon tai hengitysvastuksen lisääntyminen ilmenee.

☐ Hengitystiet ovat ärtyneet tai tunnet pahoinvointia.
☐ Voit maistaa tai haistaa epäpuhtauksia.

3.5 Akun turvallisuusohjeet

Ennen litiumioniakkujen käyttöä kaikkien käyttäjien on luettava nämä akkujen turvallisuutta koskevat ohjeet ja varoitukset. Turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa tulipaloon, loukkaantumiseen ja omaisuusvahinkoihin.

3.5.1 ⚠ Varoitus

- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Lataa akku nimitetyn luonnostaan turvallisen alueen ulkopuolella, helposti valvottavassa, palavista materiaaleista vapaassa tilassa.
- Varmista, että laturi ja isäntälaite ovat kunnossa.
- Tarkasta laturit ja virtajohdot ennen käyttöä. Vaihda, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Vältä alastomien akkujen kuljettamista muiden metallisten (johtavien) esineiden lähellä taskussa, käsilaukussa tai muissa paikoissa.
- Älä poista tai vahingoita akun PVC-kääreitä.
- Älä koskaan liitä akkuun magneettia tai liikkuvaa metalliesinettä.
- Älä koskaan käytä voimaa Li-ion-akun asentamiseen (asettamiseen).
- Älä upota akkua mihinkään nesteeseen.
- Vältä akun kastumista tai altistamista vedelle tai suolavedelle.
- Vältä akun pudottamista. Pidä sitä aina muovikotelossa suojana.
- Älä koskaan säilytä akkuja lähekkäin hiusneulojen, kaulakorujen tai muiden johtavien metalliesineiden kanssa.
- Akun kapasiteetin säilyttämiseksi älä koskaan anna Li-ion-akun tyhjentyä nollaan (alle 2,5 V kuormitettuna).
- Kun akku on tyhjentynyt, älä jätä sitä tyhjäksi ja lataa se mahdollisimman pian.
- Pidä aina metalliesineet ja muut johtavat materiaalit poissa akkujen läheisyydestä, jotta vältät akun napojen oikosulun.
- AIRSTORM ei saa käyttää, kun sitä ladataan verkkolaitteen kautta.

3.5.2 ⚠ Vaara

- Varmista, että litiumioniakkua käytetään ja huolletaan aina oikein. Laiminlyönti voi johtaa loukkaantumiseen, sairastumiseen tai kuolemaan, tulipaloon tai räjähdyksiin ja hengityssuojaimen huonoon toimintaan.
- Akkuja saa ladata vain 5 V:n USB-latureilla eikä suljetuissa kaapeissa, joissa ei ole ilmanvaihtoa, vaarallisissa tiloissa tai lähellä liiallisen lämpötilan lähteitä.
- Vältä akkujen varastointia, lataamista tai käyttöä kulloisenkin suositellun lämpötila-alueen ulkopuolella.
- Mukana toimitettu akku ei ole luonnostaan turvallinen (ATEX-sertifioitu). Vältä käyttöä syttyvissä tai räjähdysvaarallisissa ympäristöissä. Tämä voi aiheuttaa vakavia vahinkoja tai jopa kuoleman.
- Älä tee oikosulkua. Älä oikosulje (yhdistä) akun positiivista ja negatiivista napaa (kosketinta) tahallisesti tai tahattomasti. Oikosulku voi aiheuttaa tulipalon ja loukkaantumisen.
- Lopeta akun käyttö heti, jos siinä on vaurioita.
- Jos akun PVC-kääre (kääre), akun liitäntä tai akun johdot ovat vaurioituneet, lopeta akun käyttö heti.
- Akkuja ei saa asettaa induktiokeittoastioihin, korkeapaineastioihin tai mikroaaltouuneihin.
- Jos akusta lähtee outo tuoksu, se tuntuu lämpimältä, muuttaa väriä tai muotoa tai käyttäytyy muuten odottamattomasti käytön, latauksen tai varastoinnin aikana, lopeta akun käyttö välittömästi.
- Älä altista akkua kuumuudelle tai tuleen.
- Älä koskaan muokkaa tai pura Li-ion-akkua.
- Akku on pidettävä poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.
- Älä ota Li-ion-akkua ulos laitteesta.
- Älä koskaan lataa tai säilytä akkuja tai hengityssuojainta erittäin kuumassa tai kylmässä paikassa, kuten ajoneuvossasi, äärimmäisessä säässä. Liian alhaiset tai korkeat lämpötilat voivat sytyttää akun ja sytyttää tulipalon.
- Älä lataa akkua märissä olosuhteissa.
- Jos iho joutuu kosketuksiin akun elektrolyyttien kanssa, huuhtele välittömästi vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Jos silmät altistuvat akun elektrolyyteille, huuhtele silmiä vedellä 15 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Käytä aina yhtiön toimittamia suojattuja Li-ion-akkuja. Minkä tahansa muun akun käyttäminen on vaarallista väärinkäyttöä, joka aiheuttaa vakavan henkilövahinkojen

tai omaisuusvahinkojen riskin.

- Näissä Li-ion-akuissa on suuri purkausvirta ja kapasiteetti. Nämä akut voivat aiheuttaa vakavia vammoja, jos niitä käytetään väärin.
- Hävitä litiumioniakku paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti. Älä hävitä sitä tavallisiin jäteastioihin, nuotioon tai lähetä sitä poltettavaksi. Jos akkua ei hävitetä asianmukaisesti, seurauksena voi olla ympäristön saastuminen, tulipalo tai räjähdys ja vakava loukkaantuminen tai kuolema.

4. Tekniset tiedot

AIRSTORM on innovatiivinen sähkökäyttöinen ilmanpuhdistussuojain, joka on luotu tarjoamaan miellyttävää hengityssuojausta työssä ja kotona. Mahdollisia käyttökohteita ovat mm. puunjalostus, teollisuus, sulatus, rakentaminen, kierrätyslaitokset, pelastuspalvelut, kaivostoiminta, maatalous, jalostuslaitokset, hionta, DIY jne.

4.1 Tärkeimmät turvallisuusominaisuudet

- **Suojattu akku ja JEITA:n mukaiset lataustilat:** Suojattujen litiumioniakkujen (Li-ion) kennopakkauksissa on pieni elektroninen piiri. Tämä piiri suojaa akkua usein esiintyviltä uhkilta, kuten lämpötilalta, oikosululta, ylilataukselta ja purkautumiselta. Hengityssuojaimessa on suojatut akut turvallisuuden lisäämiseksi. Suojatut akut syttyvät harvemmin tuleen ja vahingoittavat ihmisiä tai omaisuutta.

- **Palosuojattu muovi UL94 V-0:n mukaan:** UL 94 on Underwriters Laboratoriesin (USA) julkaisema muovin palavuutta koskeva standardi. UL 94 -luokitus V-0 tarkoittaa, että pystysuorassa osassa palaminen lakkaa 10 sekunnin kuluttua, jolloin muovin pisarat eivät pala.

- **LFGB-silikoni**: LFBG (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch, eli “Elintarvike-, kulutustavaroita ja rehuja koskeva säännöstö”) on saksalaisen Bundesinstitut für Risikobewertungin (BfR) ylläpitämä eurooppalainen säädös. BfR:n suositukset elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuville materiaaleille ovat EU:n kattavimpia”. LFGB:n testausmääräykset ovat kaikista standardeista tiukimmat - tämän silikonimateriaalin on läpäistävä intensiivisemmät testit, se on laadultaan parempaa ja sen vuoksi kalliimpaa. Se tunnetaan myös nimellä “platinasilikoni”.

- **P3/P100-suodattimet:** Hengityssuojain on suunniteltu suojaamaan pieniltä hiukkasilta ja hiukkasilta. P3-suodattimet erottavat noin 99,95 % ilmassa olevista hiukkasista 0,15 mikroniin asti (DEHS-aerosolin kanssa).

- **EN 12942 -vaatimustenmukaisuus:** Tähän eurooppalaiseen standardiin sisältyvät vaatimukset, jotka koskevat voimakäyttöisiä hengityksensuojaimia, joihin kuuluvat hengityksensuojaimina käytettävät kokokasvo-, puolikasvo- tai neljänneskasvonaamarit yhdessä kaasu-, hiukkas- tai yhdistelmäsuodattimien kanssa, ja jotka esitetään tässä eurooppalaisessa standardissa. Tuote on testattu ja sertifioitu tämän standardin mukaisesti.

- **TM3:** EN 12942:n soveltamisalaan kuuluva hengityssuojain on luokiteltu TM3-luokkaan. TM3-luokituksessa sisäänpäin suuntautuvan kokonaisvuodon enimmäismäärä on 0,05 % puhaltimen ollessa päällä ja 0,1 % puhaltimen ollessa pois päältä.

- **ROHS-vaatimustenmukaisuus:** Se rajoittaa vaarallisten aineiden käyttöä ihmisten terveyden suojelemiseksi.

- **EJS - Elektroniikka-Ja Sähkölaiteromu:** EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevien säännösten tavoitteena on tukea kestävää tuotantoa ja kulutusta. Niillä puututaan ympäristöongelmiin ja muihin ongelmiin, jotka johtuvat EU:ssa hylätyn elektroniikan määrän kasvusta.

- **Kasvotiivisteen muotoilu** - Kasvotiivisteessä on kaksi tiivistyspintaa, joissa on kaksoishuulirakenne (sisä- ja ulkohuuli), mikä parantaa käyttäjän turvallisuutta.

4.2 Tekniset tiedot ja ominaisuudet

- Suurin ilmavirta (nopeus 2): Ilmavirta: 34 l/min
- Alemman nopeuden ilmavirta (nopeus 1): 22 l/min
- Paino: noin 200 g ilman kaulahihnaa (todellinen paino nenän ja leuan välissä).
- Käyttölämpötila: -10 °C - 50 °C
- Akun kesto: 4,5 tuntia
- Akun latausaika: 2,5 tuntia (95 %:iin).
- Akun käyttöikä: 500 sykliä
- Latausjännite: 5V DC
- Liitäntätyyppi: USB Micro B
- Latauslämpötila: 0°C - 60°C. Vähennetty lataus alle 10°C ja yli 45°C JEITA:n suositusten mukaisesti.

Hengitysyksikön mitat ilman tiivistettä:

Korkeus	Leveys	Syvyys
110mm	104mm	51mm
4.3in	4.1in	2in

- Kevyt ja mukava
- Parempi liikkuvuus ja yhteensopivuus muiden henkilönsuojainten kanssa
- Korkea laatu ja luotettavuus
- Hypoallergeeninen ja pehmeä kasvokappale.
- Paristo- ja suodatinvaroitukset tukevat jatkuvaa suojausta.
  Hyväksytty sähkökäyttöisenä suodatinlaitteena EN 12942 TM3P R SL.

Materiaalit

- Etukappale - Silikoni
- Kehys/tuki - Polykarbonaatti / ABS
- Säädettävä hihna ja säädettävät hihnan lisävarusteet - silikoni
- Hiukkassuodattimen tiiviste - silikoni
- Valonohjaimet - akryyli
- Akku - litiumioni
- Suodatin - Polypropeeni.
- Kaikki silikonit ovat korkealaatuisia LFGB.

4.3 Käyttörajoitukset

- AIRSTORM on PAPR-puolimaski. Sellaisena laite ei suojaa tiettyjä kasvojen ja vartalon osia, ja käyttäjän vastuulla on käyttää asianmukaista henkilönsuojainta PAPR-puolimaskin kanssa.
- Hengityssuojain ei suojaa silmiä. Käytä suojalaseja tilanteissa, joissa silmät voivat loukkaantua tai ärsyyntyä.
- Suurilla työtaajuuksilla hengityksen lisääntyneen sisäänhengityksen vuoksi paine hengityssuojaimessa voi muuttua negatiiviseksi sisäänhengityshuippujen aikana. Näin on useimmilla koneellisilla ilmanpuhdistimilla (PAPR). Tällöin laitetta olisi joko säädettävä (nopeudesta 1 nopeuteen 2) tai harkittava toisenlaista hengityksensuojausta.
- Älä käytä happivajeisessa tai happirikastetussa ympäristössä tai ympäristössä, joka aiheuttaa välitöntä vaaraa terveydelle tai hengelle.
- Tuotteet, laitteet ja varusteet eivät ole ATEX-sertifioituja (ATmosphère EXplosive). Näin ollen tuotteita, laitteita ja varusteita ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Parran tai naamarille sopimattomien kasvojen käyttäminen voi heikentää laitteen tehokkuutta.

5. Varastointi

5.1 Varastointi Ennen ensimmäistä käyttöä:

AIRSTORM suositellaan säilytettäväksi alkuperäispakkauksessa, suojattuna suoralta auringonvalolta ja puhtaassa, kuivassa ympäristössä. Kosteus: <Lämpötila: -20 °C - 60 °C. Tarkista aina ennen käyttöä pakkaukseensa suljettujen suodattimien viimeinen käyttöpäivä.

5.2 Lyhytaikainen varastointi

- AIRSTORM on säilytettävä suoran auringonvalon ulottumattomissa, puhtaassa, kuivassa ympäristössä, suojassa pölyltä, saastuttavilta kaasuilta tai höyryiltä, kemikaaleilta ja hankaavilta aineilta. Puhdista järjestelmä ennen varastointia ja lataa akku täyteen. Ilmankosteus: 30-50 % RH, lämpötila: -20°C-60°C. Järjestelmä on tarkastettava huolellisesti ennen käyttöä, eikä suodattimia saa käyttää niiden viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Älä ripusta tuotetta säädettävästä laipasta tai säädettävän laipan lisävarusteesta. AIRSTORM on säilytettävä mieluiten sopivassa kotelossa. Samoin suodattimia ei pidä säilyttää tuotteessa vaan sopivassa pakkauksessa.

- Suodattimet, jos niitä säilytetään alkuperäisen pakkauksen ulkopuolella: Kosteus <30 % RH enintään kahden päivän ajan.
- Älä käytä suodatinta, jonka pakkaus on vaurioitunut.

5.3 Pitkäaikainen varastointi

- Puhdista laite ennen säilytystä ja lataa akku täyteen.
- Säilytä puhtaassa/kuivassa ympäristössä, joka ei ole alttiina epäpuhtauksille, pölylle, kaasuille tai höyryille, kemikaaleille ja hankausaineille, eikä suoran auringonvalon vaikutuksen alaisena.
- Älä ripusta tuotetta kaulahihnasta tai kaulahihnan lisävarusteesta. Tuote/hengityssuojain on säilytettävä asianmukaisessa kotelossa.
- Laitteeseen asennetut suodattimet on hävitettävä. Kosteus ja ympäristön epäpuhtaudet voivat diffundoitua suodattimiin, kun ne poistetaan alkuperäisestä pakkauksesta, mikä lyhentää käyttöikää. Suodattimien säilyttäminen puhtaassa ilmatiiviissä säiliössä, joka on kiinnitetty hengityssuojaimeen tai irrotettu siitä, voi auttaa säilyttämään jäljellä olevan käyttöiän.
- Hengityssuojain on kytkettävä päälle 5 minuutiksi ja akku ladattava täyteen kerran vuodessa. Järjestelmä on tarkastettava perusteellisesti ennen myöhempää käyttöä, eikä suodattimia saa käyttää vanhentumispäivämäärien jälkeen.
- Varastointilämpötila: -20 °C - 60 °C.
- Suodatin suljettuna alkuperäispakkaukseensa: Kosteus <90 % RH

5.4 Akun huolto ja varastointi

Akku on ladattava ennen varastointia. Akun varaus tyhjenee hitaasti varastoinnin aikana; akun ei saa antaa purkautua täysin pitkän varastoinnin aikana. Varastoinnin ajaksi akku voidaan jättää tuotteeseen.

Yrityksen akku voi tuottaa noin 500 täyttä lataus-/purkaussykliä vastaavaa jaksoa säilyttäen 80 % alkuperäisestä kapasiteetistaan, kun sitä käytetään suositelluissa olosuhteissa ja sen ensimmäisen käyttövuoden aikana. Akun tyypillinen käyttö ja akkukennojen luonnollinen vanheneminen vähentävät vähitellen akun käytettävissä olevaa kapasiteettia.

Älä säilytä akkua lämpötiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 60 °C (140 °F).

6. Hävittäminen

Hävitä litiumioniakut kansallisten, osavaltioiden, maakuntien ja paikallisten määräysten mukaisesti. Älä koskaan polta tai hävitä sitä tuleen tai käytä tavallisia roska-astioita. Akku on hävitettävä asianmukaisesti ympäristön saastumisen, tulipalojen, räjähdysten ja merkittävien vahinkojen tai kuolemantapausten välttämiseksi. Sama pätee, jos tuote hävitetään, kun akku on asennettuna.

Käytetty suodatin on hävitettävä sen sisältämien epäpuhtauksien mukaan ja paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti.
Moottori/tuuletin ja hengityslaite sisältävät elektronisia komponentteja. Ne on hävitettävä paikallisten ja viranomaismääräysten mukaisesti.

17. HUOLTOTAULUKKO

Jaksotus / Tarkastus / Huolto	Ennen jokaista käyttöä	Joka vuosineljännes	500 lataussyklin jälkeen	3 vuoden kuluttua
Tarkista koko laite mahdollisten vaurioituneiden osien varalta.	✓			
Tarkista suodattimen tila ja viimeinen käyttöpäivä	✓			
Akun vaihto		✓		
Täydellinen laitteen vaihto			✓	
Ennen jokaista käyttöä				✓

18. VIANMÄÄRITYS

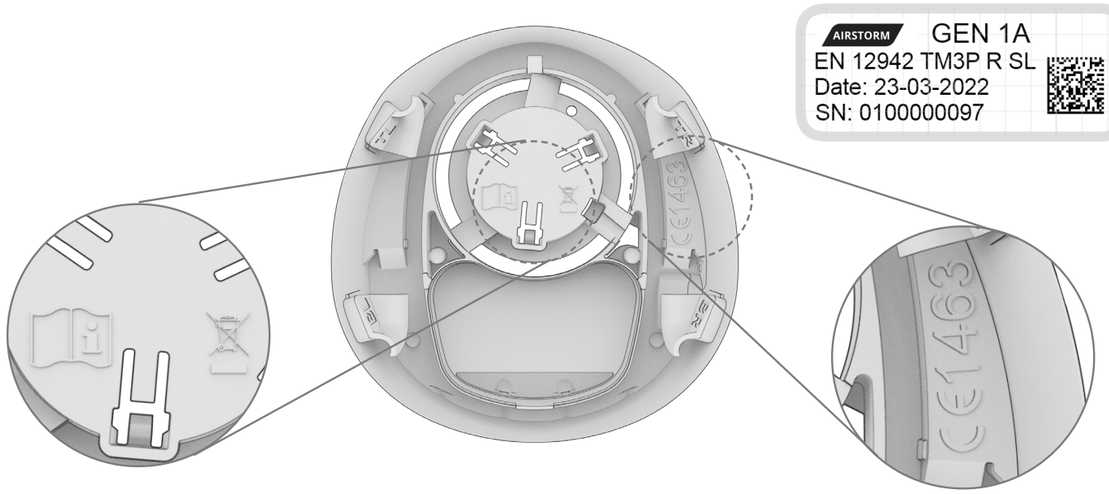
Ongelma	Ratkaisu
Valo vilkkuu punaisena ja sammuu	Akku on tyhjä. Lataa akku täyteen ennen käyttöä.
Valo muuttuu keltaiseksi	Suodatin on vaihdettava ja AIRSTORM on nollattava ohjeiden mukaisesti.
AIRSTORM ei käynnisty ilman merkkivaloja	Akku on täysin tyhjä. Lataa akku täyteen ennen käyttöä.
AIRSTORM ei käynnisty ilman merkkivaloja	Tarkista latauskaapeli ja laturi. Käytä tarvittaessa toista kaapelia ja laturia. Jos ongelma jatkuu edelleen, akku on vaihdettava ja tuote on huollettava.
AIRSTORM ei sovi kunnolla	Varmista, että kasvotiivisteen koko on sinulle sopiva ja että kasvotiiviste on asennettu oikein. Jos kaulahihna on löysä, sitä on säädettävä tikkaiden avulla, jotta se kiristyy riittävästi.
Vuototestissä havaittu vuoto	Varmista, että kasvotiivisteen koko on sinulle sopiva ja että kasvotiiviste on asennettu oikein. Varmista, että suodattimen tiiviste on asennettu oikein vuototestityökalun avulla ja että se on sijoitettu hyvin kehykseen. Tarkista, että kehys on hyvin kiinni ja venttiilikokoonpano on kunnolla koottu tuotteeseen.

19. MERKINTÄLEGENDAT

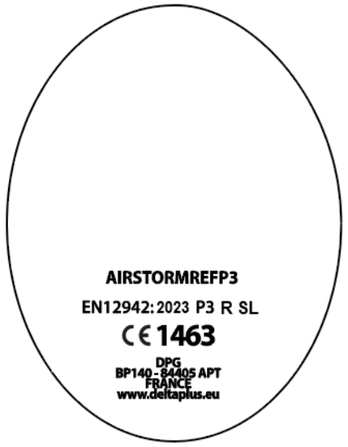
A. Pakkauksen etiketti



B. Tuotteen etiketti



C. Suodatinpakkauksen etiketti





- Täyttää PPE-asetuksen (EU) 2016/425 olennaiset vaatimukset ja alla olevan standardin.
  EN 12942:1998/A2:2008

- **Hengityksensuojaimet** - Koneelliset suodatinlaitteet, joissa on täysmaski, puolinaamari tai neljännesmaski - Vaatimukset, testit, merkinnät

- **Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

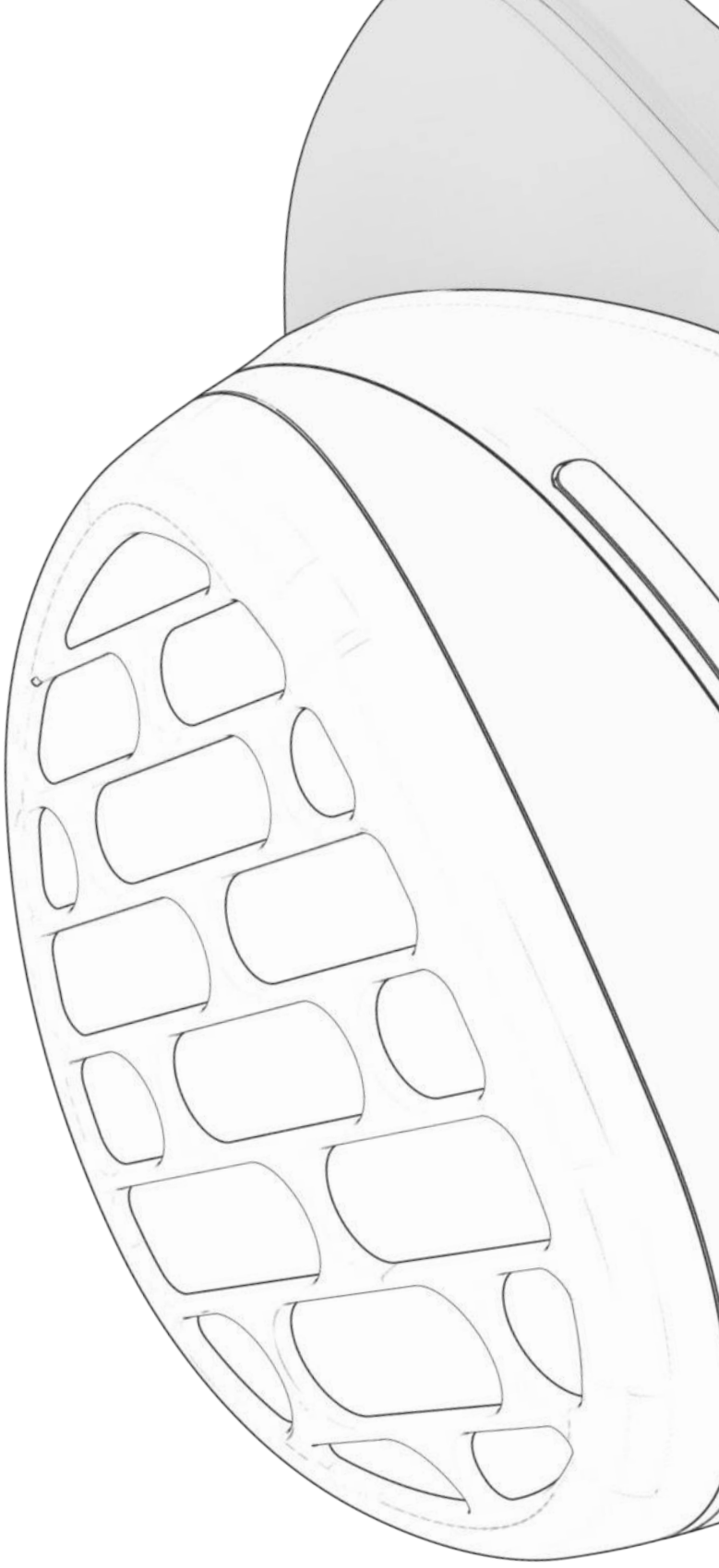
- **Ilmoitettu laitos, joka vastaa tuotetun henkilönsuojaintyypin (moduuli C2 tai moduuli D) vaatimustenmukaisuuden arvioinnista.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland

- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

- **Delta Plus UK -** Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100

- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94

دليل الاستخدام



DELTAPLUS

جدول المحتويات

1. نظرة عامة. 4

2. ماذا يوجد داخل الصندوق. 6

3. وضع الختم. 7

4. وضع المرشح 8

5. مؤشرات LED Maasc 9

6. تشغيل Maasc وتبديل سرعة المروحة. 10

7. إيقاف تشغيل Maasc 11

8. شحن Maasc 12

9. ارتداء Maasc 13

10. استبدال المرشح. 15

11. استبدال مرشح صمام العادم (اختياري) 18

12. استبدال الختم 20

13. دليل الحجم المطبوع 21

14. التنظيف. 23

15. دليل اختبار التسرب 25

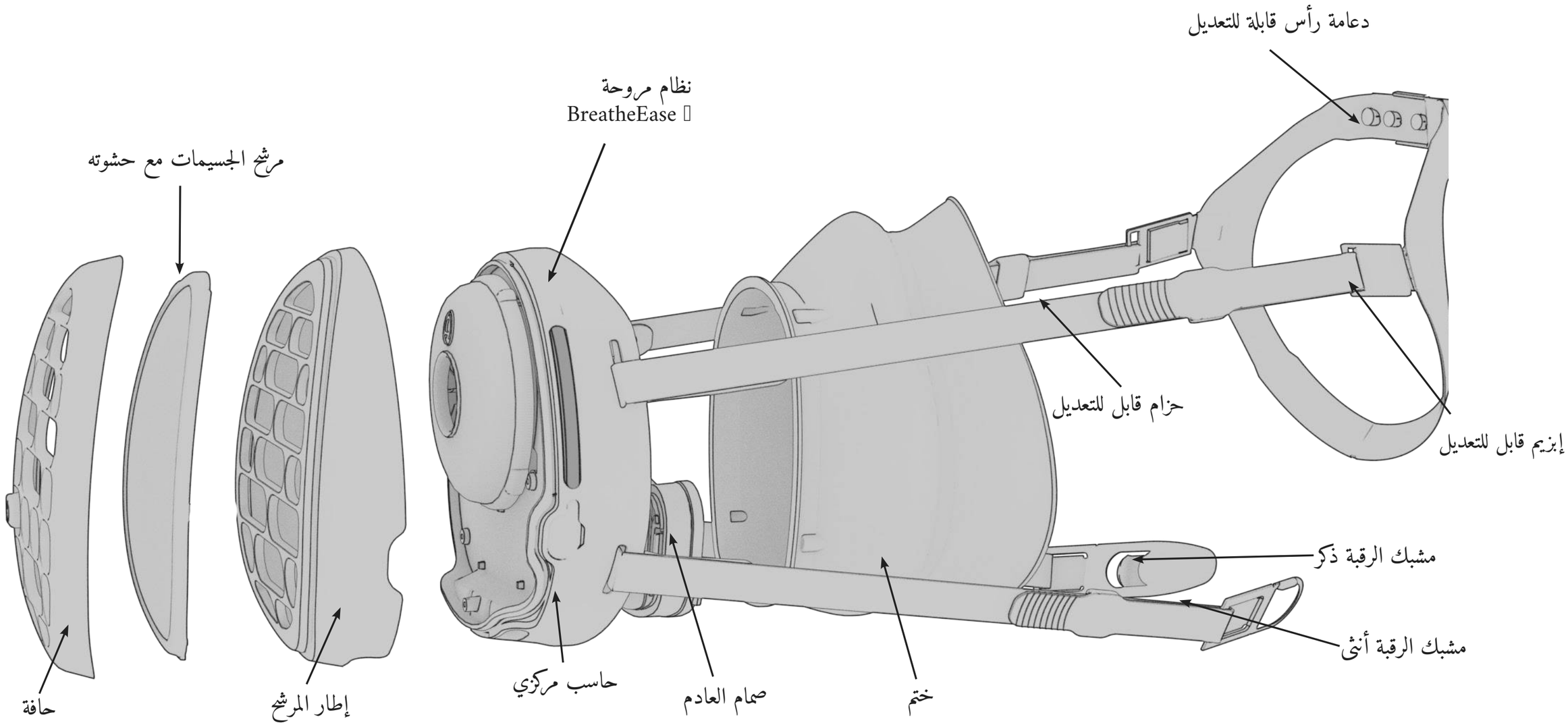
16. تعليمات السلامة. 27

17. جدول الصيانة. 44

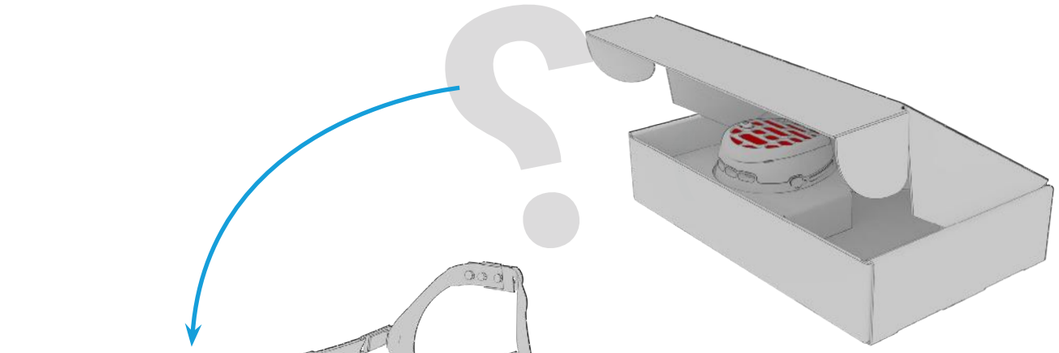
18. استكشاف الأخطاء وإصلاحها. 45

19. وصف الأساطير. 46

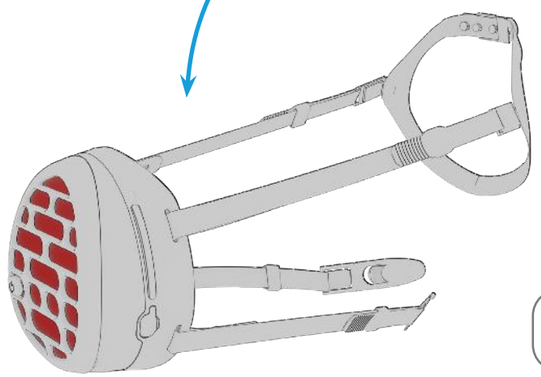
1. نظرة عامة


دعامة رأس قابلة للتعديل
نظام مروحة
BreatheEase
مرشح الجسيمات مع حشوته
حزام قابل للتعديل
إبزيم قابل للتعديل
مشبك الرقبة ذكر
مشبك الرقبة أنثى
ختم
صمام العادم
حاسب مركزي
حافة
إطار المرشح

2. ما بداخل الصندوق



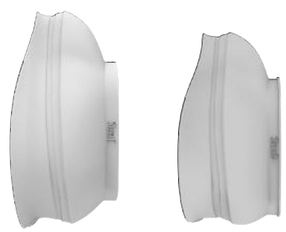
افتح العبوة وأخرج محتويات الصندوق



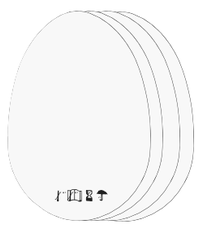
بدون مرشحات وختم Maasc تم تجميع

ملاحظة: قم بشحن* بالكامل قبل الاستخدام Maasc

إضافات



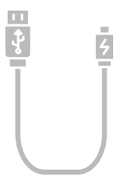
ختم x٢



مرشحات الجسيمات x٤

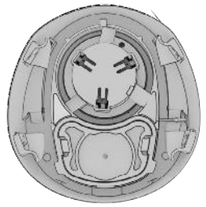


دليل البدء السريع



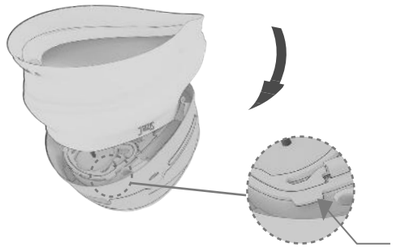
USB كابل

3. وضع الختم



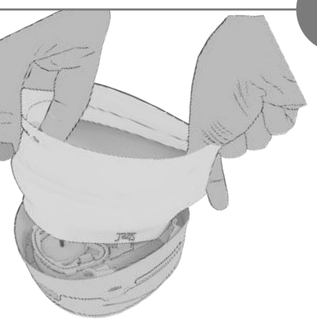
1

بشكل مسطح على جانب الفلتر Maasc ضع



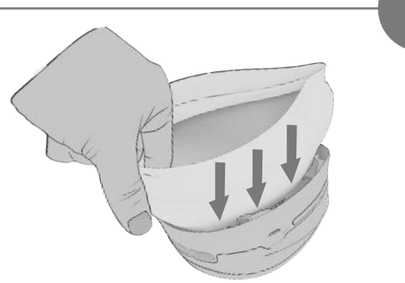
2

ضع الختم برفق على الفتحتين العلويتين في الإطار الرئيسي، ثم أمسك الختم بالإبهام



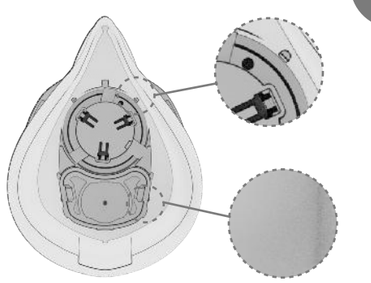
3

قم بتمديد الجزء السفلي من الختم وضعه على الفتحتين السفليتين من الإطار الرئيسي



4

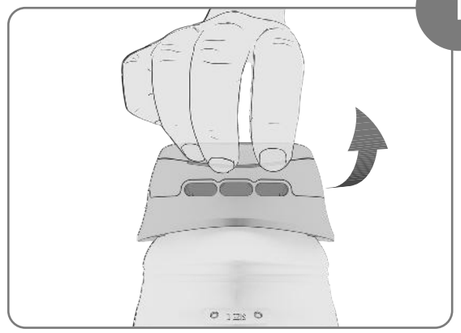
اضغط بشكل متساو على حافة السدادة للتأكد من ملاءمتها للإطار الرئيسي



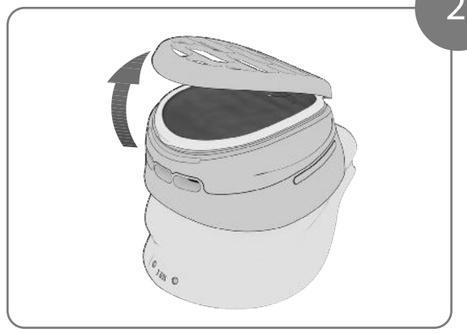
5

تأكد من وضع الختم بشكل صحيح في جميع الفتحات الأربع للإطار الرئيسي

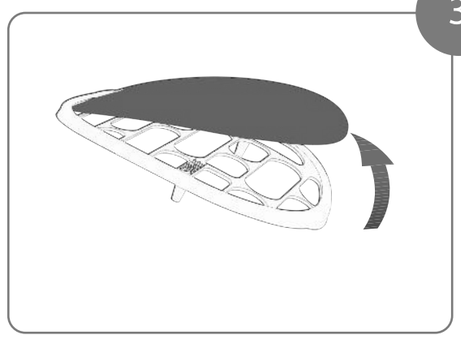
٤. وضع الفلتر



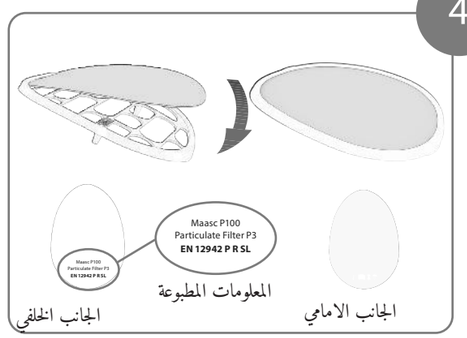
استخدم أصابعك لسحب فتحة الإطار لأعلى



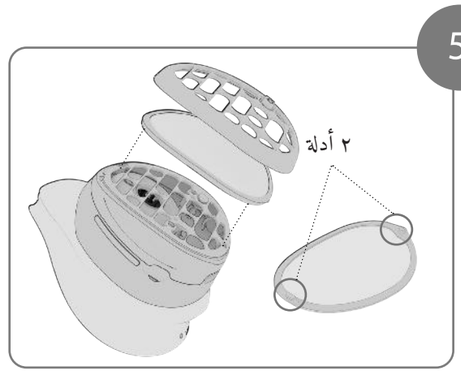
Maasc اسحب الإطار لأعلى لإزالته بالكامل من



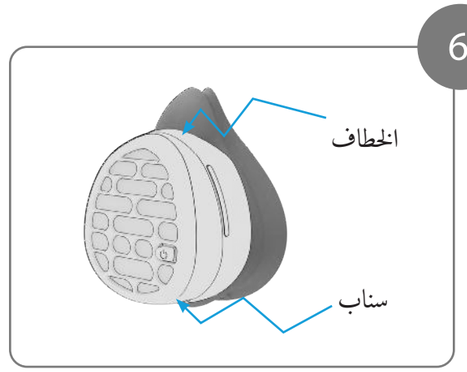
أخرج أداة اختبار التسرب (بلاستيك أحمر) وقم بتخزينها بأمان (لا تتخلص منها).



ضع الفلتر (في الجانب الأمامي من الجهة الأمامية) في حشية الفلتر الأحادي (أبيض) أو أمسك مرشح الجسيمات المصبوب بحيث يكون الوجه المطبوع على الجانب الخلفي.



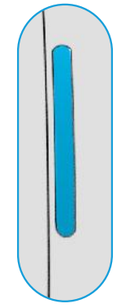
بعد وضع الفلتر بشكل صحيح على حشيات الفلتر، أغلق الإطار. تحتوي الحشية على ٤ موجهات ويحتوي مرشح الجسيمات المصبوب على موجهين لمساعدتك في وضع المرشح على إطار المرشح | ٤ موجهات



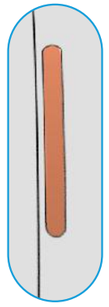
أدخل الإطار مرة أخرى في مكانه. تأكد من الضغط على الإطار الخارجي حتى يستقر في مكانه

٥. مؤشرات Maasc LED

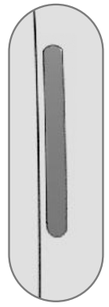
١. عندما لا يكون Maasc متصلاً بشاحن USB



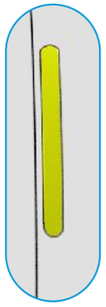
أزرق
مشحون بالكامل



البرتقالي
البطارية منخفضة ، تحتاج إلى الشحن

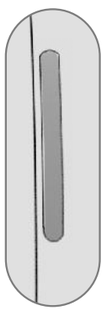


أحمر
البطارية منخفضة جدًا، سيتم إيقاف تشغيل **Maasc** تلقائيًا قريبًا. يمكن استخدام **Maasc** دون مساعدة **BreatheEase Fan**

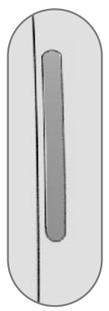


الأصفر
يجب استبدال الفلتر

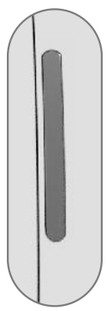
٢. عند توصيل Maasc بشاحن USB



الأخضر
جارٍ شحن **Maasc**

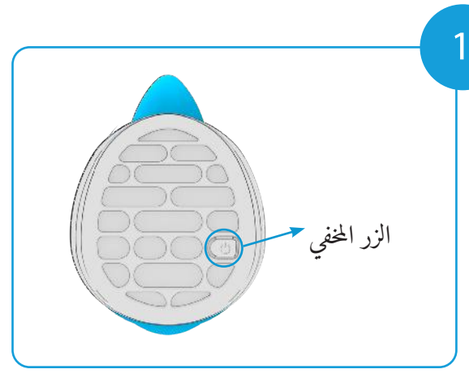


يومض باللون الأخضر
جهاز **Maasc** مشحون بالكامل وشاحن **USB** لا يزال موصولاً. يمكنك فصل الشاحن **USB** واستخدام **Maasc**

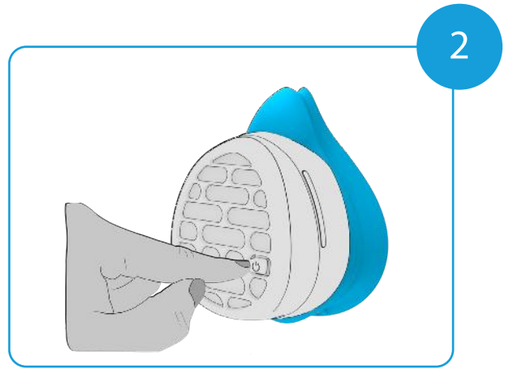


أزرق
أزرق مع وميض مرتين أخضر كل ١٠ ثوان

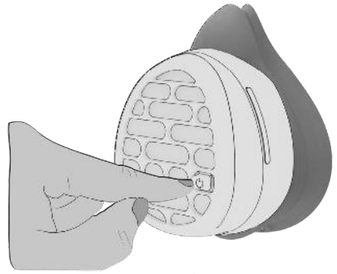
٦. قم بتشغيل Maasc وقم بتبديل سرعة المروحة



زر الطاقة مخفي تحت الفلتر.



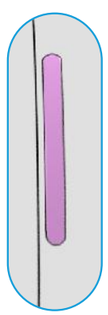
اضغط قصيرًا على الزر لتشغيله



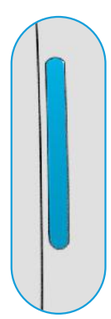
لتبديل سرعة المروحة

- إذا كان **Maasc** مغلقًا ، فاضغط قصيرًا (ثانية واحدة) على تشغيل **Maasc**. سوف تتحول أضواء **USB** إلى اللون الأزرق.
- إذا كان **Maasc** قيد التشغيل بالفعل ، فاضغط لفترة قصيرة (ثانية واحدة) على التبديل بين السرعة ١ والسرعة ٢.

مؤشرات LED

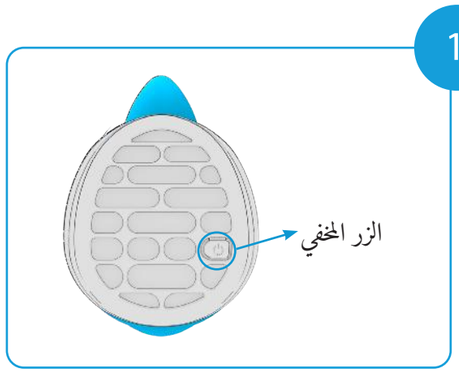


بعد الضغط على الزر ، يتحول إلى اللون الأرجواني

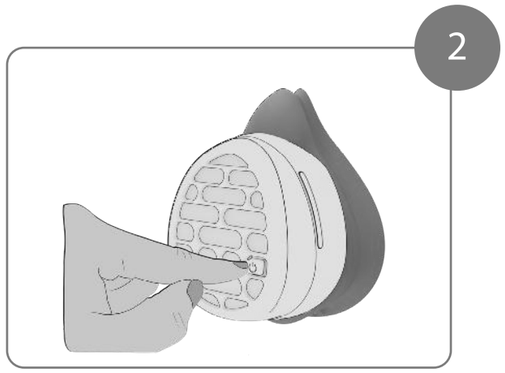


ثم الأزرق

٧. إيقاف تشغيل Maasc

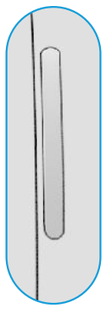


زر الطاقة مخفي تحت الفلتر.

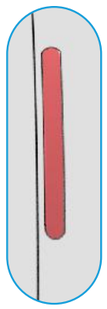


اضغط لفترة طويلة (٣ ثوانٍ) على الزر حتى يومض مؤشر **LED** باللون الأبيض مرة واحدة قريبا

مؤشرات LED



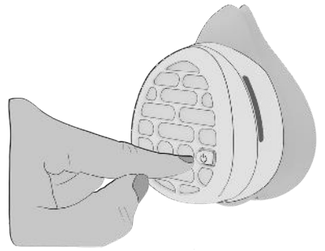
بعد الضغط لفترة طويلة ، يتحول مؤشر **LED** إلى اللون الأبيض قريبا



ثم يتم إيقاف تشغيل ستة ومضات من **RED** ثم **Maasc**

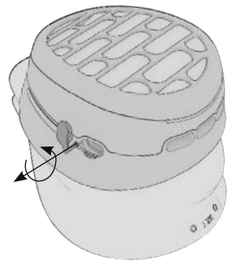
8. شحن Maasc

1



لشحن Maasc بشكل أسرع ، قم بإيقاف تشغيله أولاً.

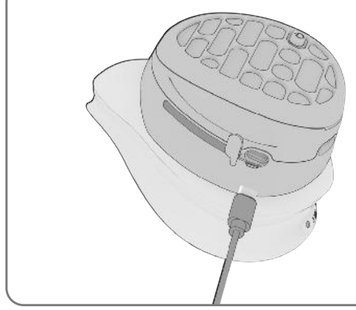
2



* عندما تكون خارج الصندوق ، اشحن بطارية Li-ion بالكامل. لاحظ أنه عند إيقاف تشغيل Maasc ، لا تظهر مؤشرات LED.

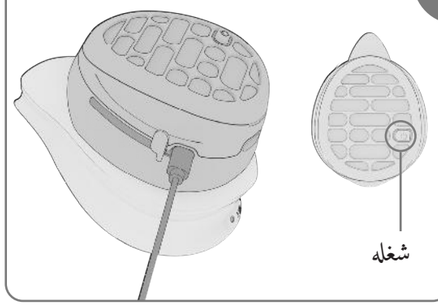
أخرج غطاء USB

3



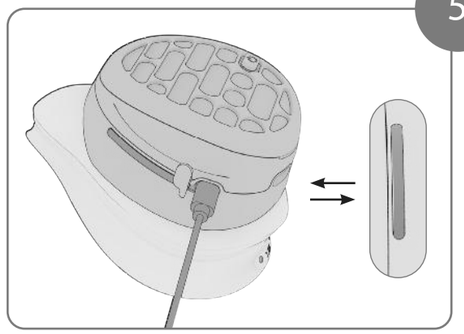
أدخل USB في فتحةMaasc لشحن البطاريات

4



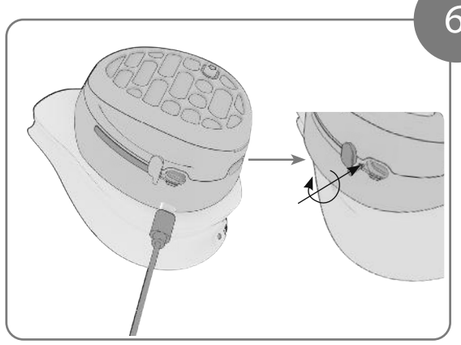
قم بتشغيل Maasc ، ويشار إلى الشحن بواسطة الضوء الأخضر

5



عندما يتم شحن Maasc بالكامل ، فإن مصابيح تعود إلى اللون الأزرق ، وتومض باللون الأخضر كل ١٠ ثوانٍ عندما يكون LED متصلا.

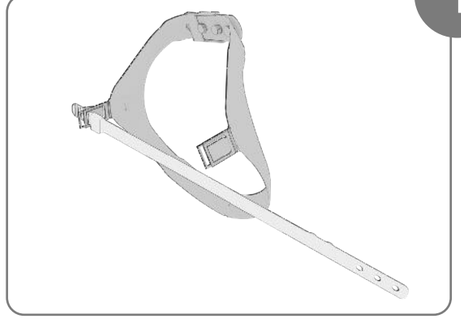
6



قم بإزالة USB وأغلق غطاء USB. الآنMaasc جاهز للاستخدام.

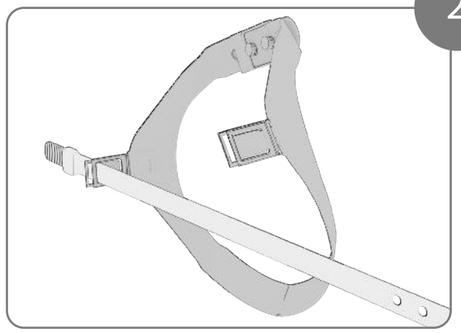
9. ارتداء Maasc

1



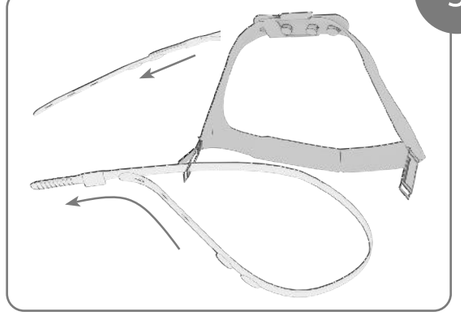
أدخل الحزام القابل للتعديل في الإبزيم القابل للتعديل

2



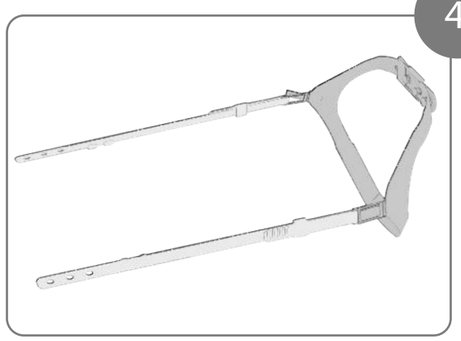
اسحب الحزام القابل للتعديل من خلال الإبزيم القابل للتعديل

3



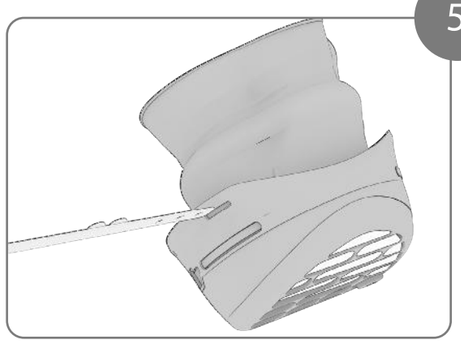
مرر الطرف الآخر من الحزام القابل للتعديل عبر مشبك السيليكون

4



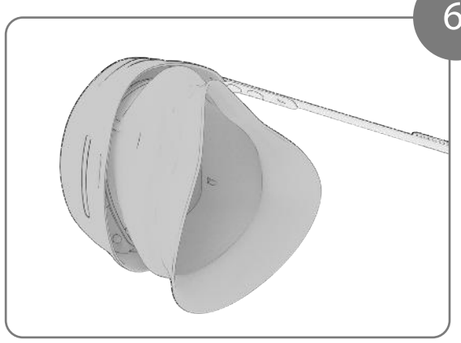
كرر الخطوات نفسها مع الحزام الآخر القابل للتعديل والإبزيم القابل للتعديل

5



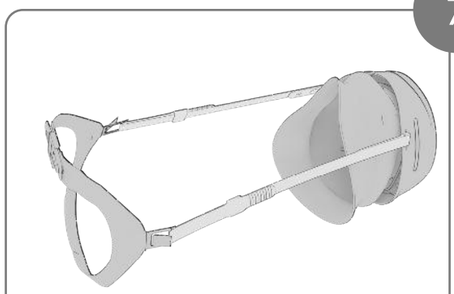
مرر الجانب الآخر من الحزام القابل للتعديل في الفتحة العلوية للإطار الرئيسي

6



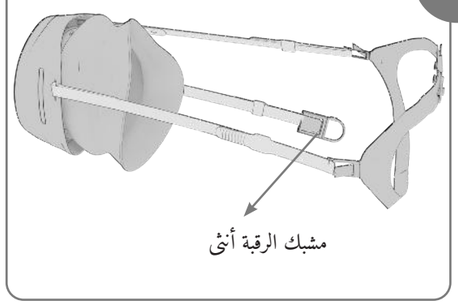
أدخل رأسي سيليكون في فتحات الحزام القابل للتعديل لإغلاقه حول الإطار الرئيسي بإحكام

7



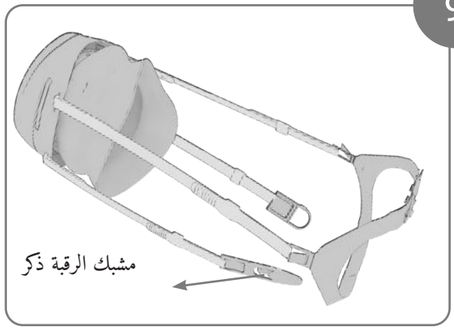
كرر الخطوات نفسها على الجانب الآخر مع الحزام القابل للتعديل. تحقق من وجود دعامة الرأس القابلة للتعديل على الجانب العلوي من الجهاز

8



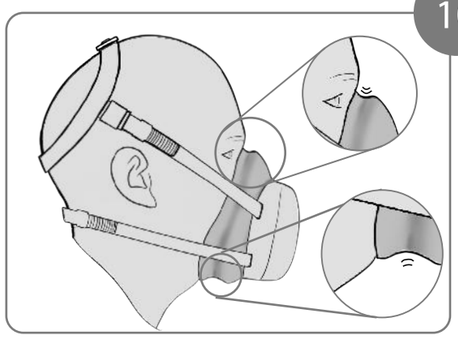
أدخل الحزام التالي القابل للتعديل في مشبك الرقبة الأنثوي وكرر الخطوات كما هو مذكور أعلاه لتمريره عبر مشبك السيليكون. ثم مرر الجانب الآخر من الحزام القابل للتعديل في الفتحة السفلية للإطار الرئيسي

9



كرر نفس الخطوة من خلال مشبك الرقبة مع الحزام القابل للتعديل الأخير على الجانب الآخر

10

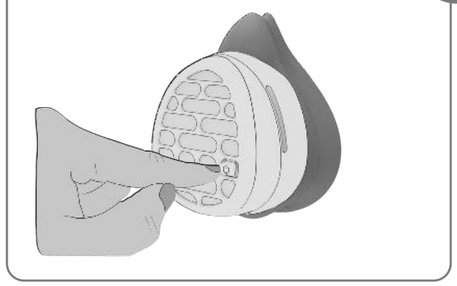


بمجرد ارتداء Maasc، يمكنك تعديل الأشرطة للحفاظ على الختم محكمًا على الوجه

10. استبدال المرشح

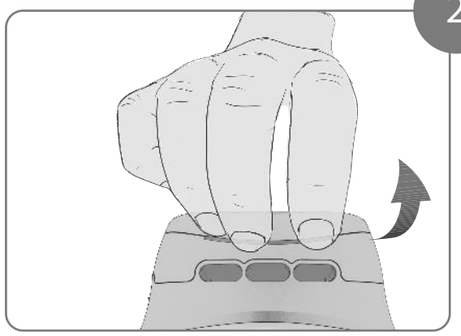
ملحوظة: الحد الأقصى للاستخدام الموصى به لمرشح الجسيمات هو ٣٠ ساعة في ظل الظروف المناسبة التي يشير إليها ضوء LED الذي يتحول إلى اللون الأصفر. في ظل ظروف أكثر صرامة ، قد يلزم تغيير الفلتر بشكل متكرر. تقع على عاتق المستخدمين مسؤولية تحديد وتيرة التغيير وكتابة جدول زمني لتغيير المرشح وفقًا للإرشادات المحلية والولائية والوطنية.

1



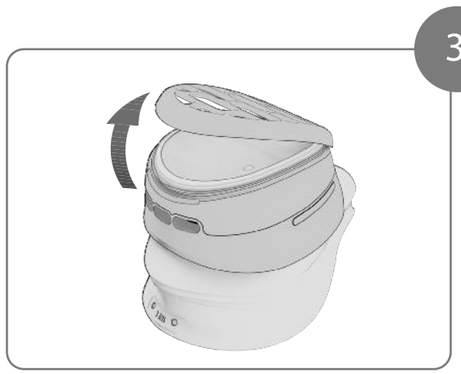
عندما يتحول مؤشر LED إلى اللون الأصفر ، فقد حان الوقت لاستبدال الفلتر. اضغط على الزر لمدة ٣ ثوان لإيقاف تشغيل Maasc

2



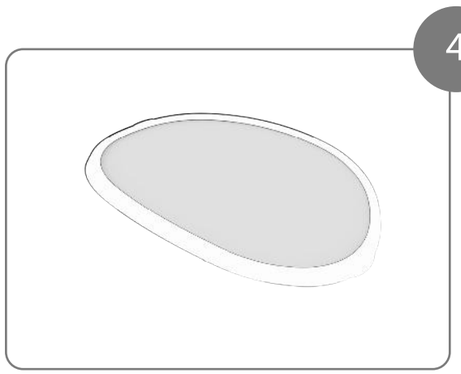
استخدم أصابعك لسحب فتحة الإطار لأعلى

3



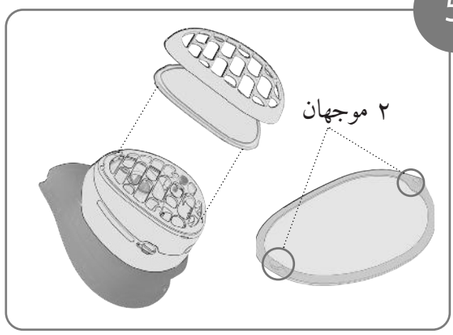
اسحب الإطار لأعلى

4



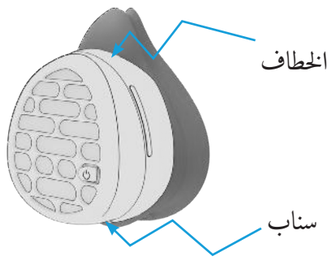
ضع الفلتر الجديد في حشية الفلتر الأحادية (البيضاء) لاستبدال الفلتر المستعمل، أو استخدم فلتر الجسيمات المصبوب مع حشوته المدمجة.

5



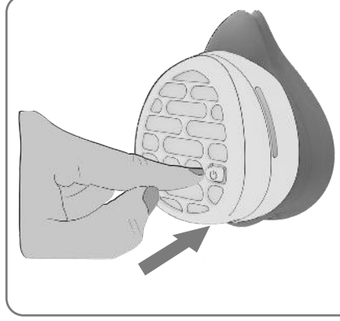
بعد وضع الفلتر بشكل صحيح على حشيات الفلتر، أغلق الإطار. تحتوي الحشية على ٤ موجهات وفلتر الجسيمات المقولب يحتوي على موجهين لمساعدتك في وضع الفلتر على إطار الفلتر.

6



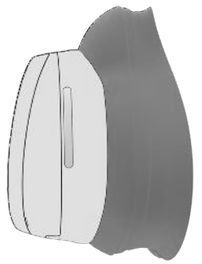
أدخل الإطار مرة أخرى في مكانه. تأكد من الضغط على الإطار الخارجي حتى يستقر في مكانه

7



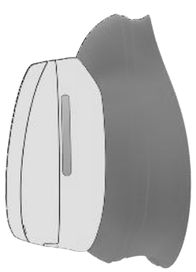
قم بتشغيل Maasc ثم اضغط على الزر ٠١ ثوانٍ لإعادة تعيين وظيفة استبدال الفلتر .
Maasc

8



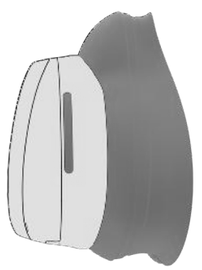
بعد الضغط لفترة طويلة (٠١ ثوانٍ) ، يومض مؤشر LED باللون الأبيض مرتين قريبًا

9



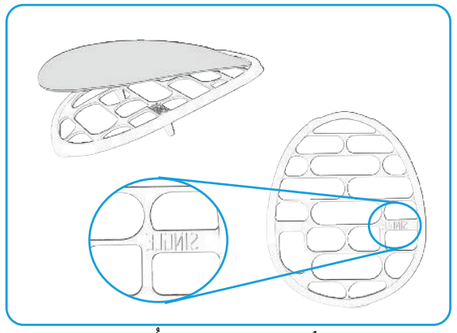
وأرجواني

10

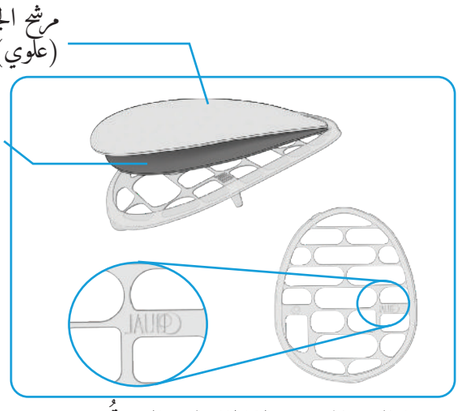


ثم الأزرق

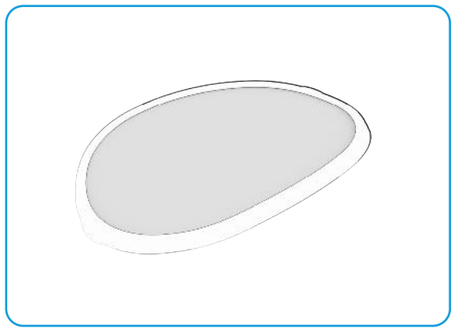
ثلاث حشوات مختلفة



حشية المرشح الأحادية (بيضاء) - تُستخدم عند استخدام مرشح الجسيمات فقط.



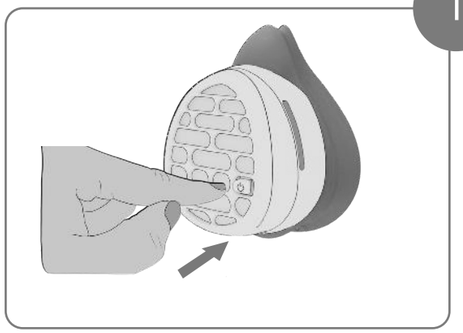
حشية الفلتر المزدوج (شفافة طبيعية) - تُستخدم عند استخدام كل من مرشح الجسيمات والغازات.



مرشح الجسيمات مع حشية مصبوبة (أبيض)

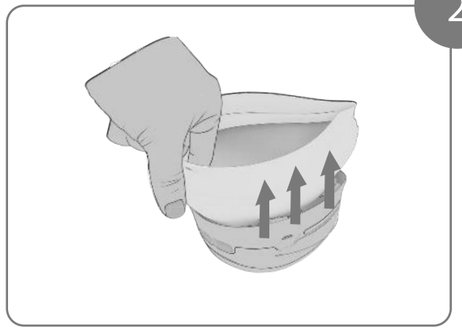
11. استبدال مرشح صمام العادم (اختياري)

1



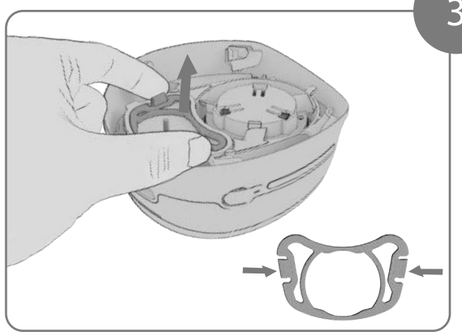
اضغط على الزر لمدة ٣ ثوان لإيقاف تشغيل Maasc

2



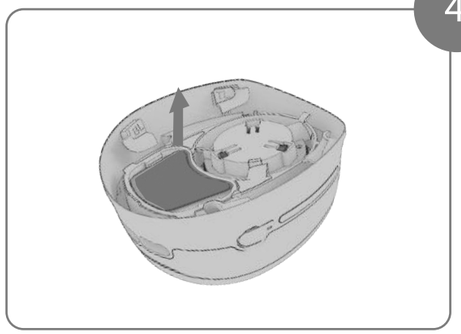
قم بإزالة الختم عن طريق سحبه للخارج.

3



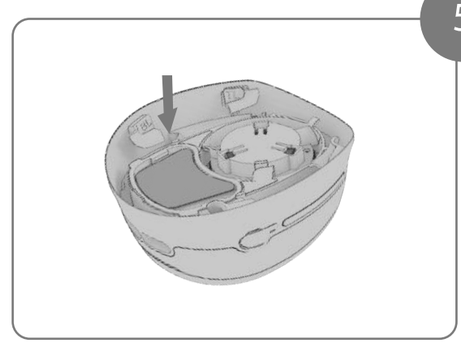
اضغط على سنادات حامل مرشح الصمام واسحبه للخارج.

4



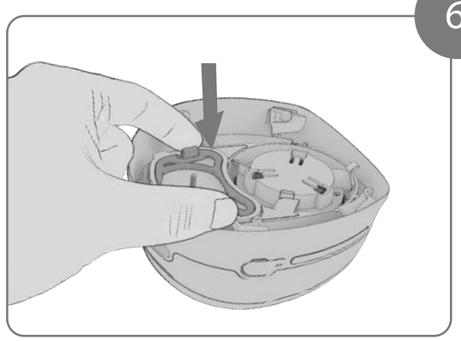
قم بإزالة الفلتر القديم

5



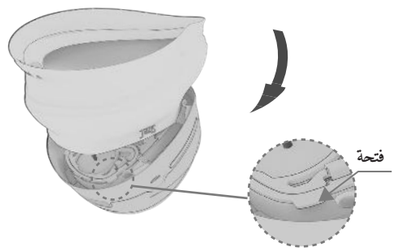
استبدله بفلتر صمام العادم الجديد

6



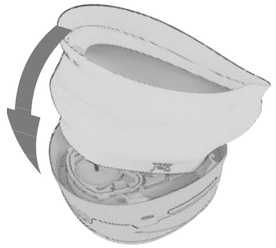
ضع حامل مرشح صمام العادم أعلى الفلتر واضغط ليثبت في مكانه.

7



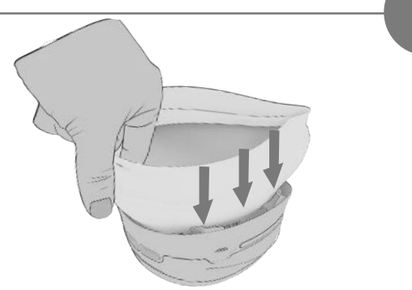
ضع الختم برفق على الفتحتين العلويتين من الإطار الرئيسي

8



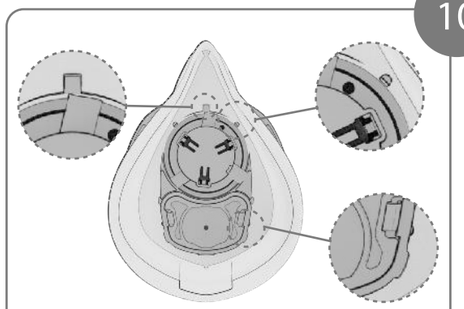
قم بتمديد الجزء السفلي من الختم وضعه على الفتحتين السفليتين من الإطار الرئيسي

9



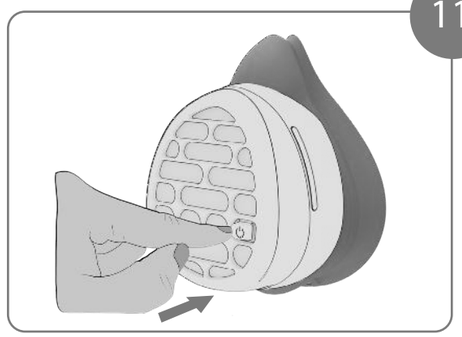
اضغط بالتساوي على حافة الختم للتأكد من التركيب المناسب.

10



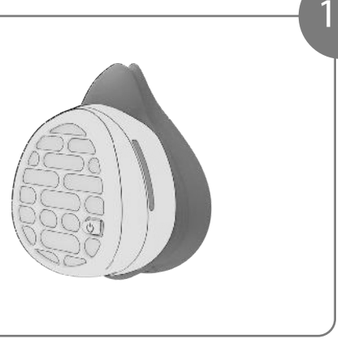
تأكد من وضع الختم بشكل صحيح في جميع الفتحات الأربع للإطار الرئيسي

11



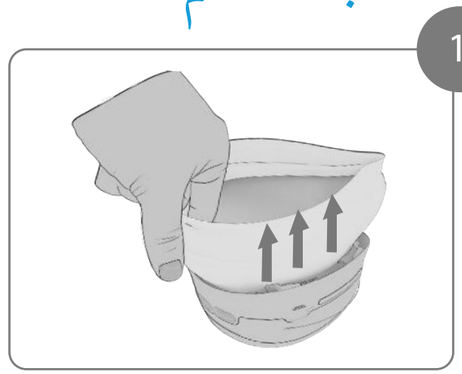
باختصار اضغط على الزر لتشغيل Maasc . سوف يتحول مؤشر LED إلى اللون الأرجواني ثم الأزرق

12

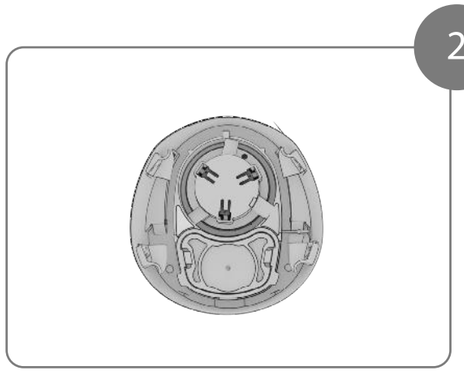


ماسك جاهز للذهاب. تنفس بأمان وراحة كل يوم.

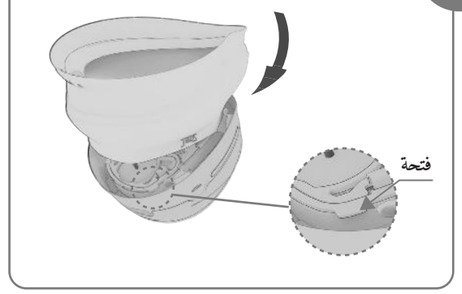
12. استبدال الختم



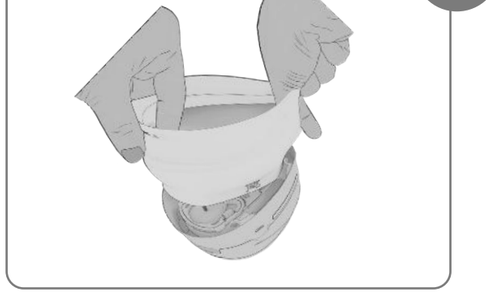
قم بإزالة الختم عن طريق سحبه للخارج.



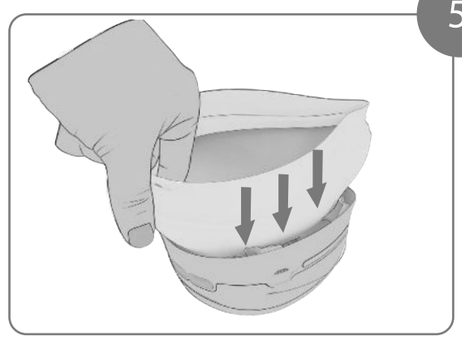
ضع Maasc بشكل مسطح على جانب الفلتر



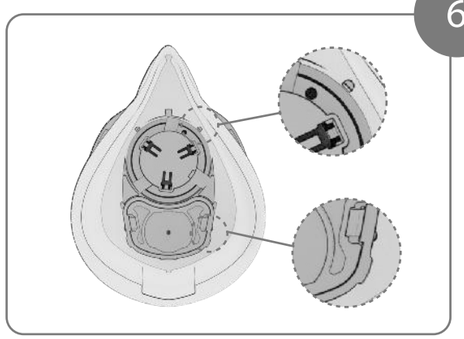
ضع الختم برفق على الفتحتين العلويتين من الإطار الرئيسي



قم بتمديد الجزء السفلي من الختم وضعه على الفتحتين السفليتين من الإطار الرئيسي



اضغط بالتساوي على حافة الختم للتأكد من التركيب المناسب.



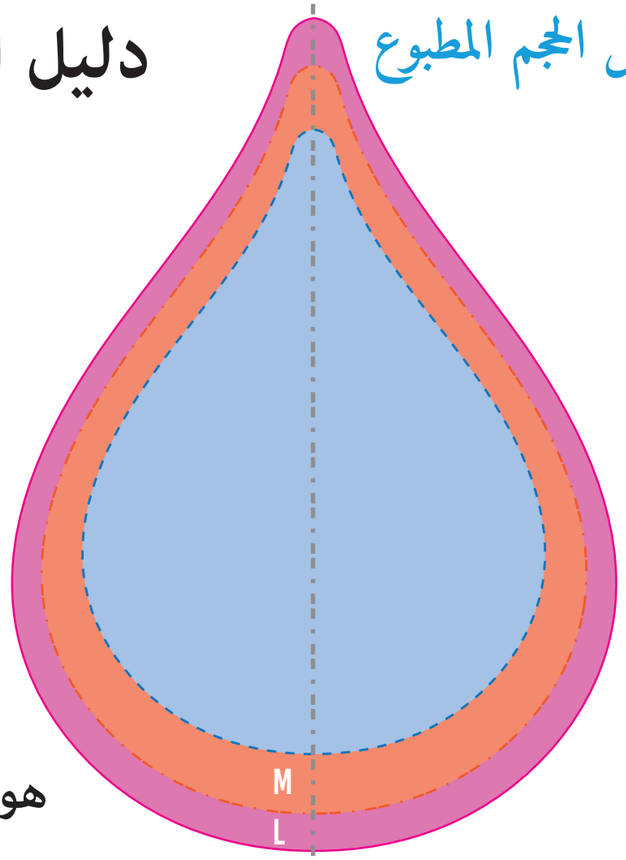
تأكد من وضع الختم بشكل صحيح في جميع الفتحات الأربع للإطار الرئيسي

13. دليل الحجم المطبوع

دليل المقاسات

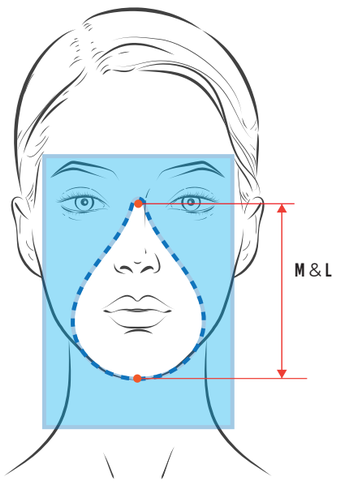
M
105 - 125 MM
10.5 - 12.5 CM
4.1 - 5 INCHES

L
125 - 140 MM
12.5 - 14 CM
5 - 5.5 INCHES



مرجع المسطرة في سم

هوية الحجم



اطوِ الورقة هنا

مرجع المسطرة بالبوصة

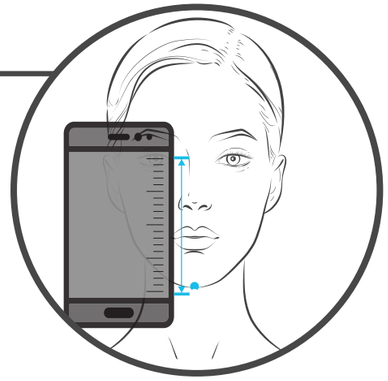
تعليمات

1. اطبع هذه الورقة. تذكر أيضًا أن تختار «عدم القياس أو الملاءمة» في مربع حوار الطباعة.
2. قف أمام مرآة واستخدم المسطرة في الورقة لقياس مقاسك كما هو موضح في الصورة.
3. اطوِ الورقة من المنتصف (باستخدام خط الطي).
4. قص "A","B" أو "C" حسب مقاسك.
5. ضع الورقة في وجهك للتحقق مما إذا كان الحجم مناسبًا.
6. إذا كان مقاسك قريبًا من أقرب قوسين ، فتحقق من كلا الحجمين واختر الأكبر.

٣ طرق سهلة للتحقق من حجم الختم (A, B أو C)

M	105 - 125 MM 10.5 - 12 CM 4.1 - 5 INCHES	**L**	125 - 140 MM 12 - 14 CM 5 - 6 INCHES

١. استخدام هاتفك

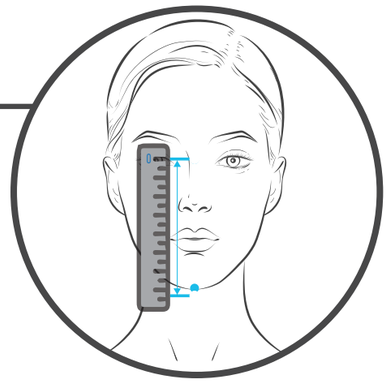


١. قم بتنزيل التطبيق المجاني:
Android: Ruler app
Apple: Ruler®

٢. ضع الهاتف بجانب وجهك واستخدم المرآة لقياس الأبعاد

٣. دوِّن الأبعاد كما هو موضح في الصورة واختر المقاس (A,B أو C) الذي يناسبك.

٢- استعمال المسطرة

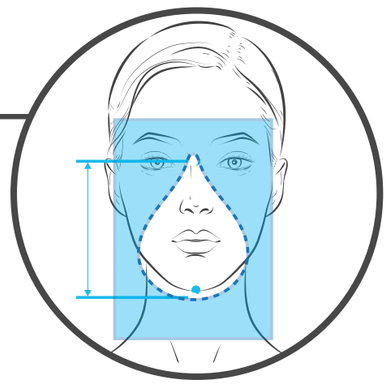


١. أمام المرآة ، ضع المسطرة على إحدى خديك

٢. ضع علامة ٠ على جسر أنفك

٣. تحقق من الطول من جسر الأنف إلى الذقن. قد يساعد استخدام الإصبع.

٣. باستخدام دليل مطبوع

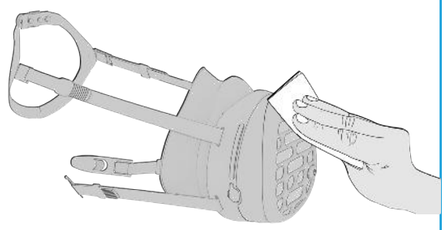


١. قم بتنزيل الدليل من الرابط

٢. اتبع التعليمات الواردة في الدليل

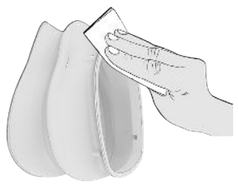
14. التنظيف

1



استخدم مناديل التعقيم الخالية من الكحول يسهل فصل ختم الوجه وحزام حزام الرأس عن الجهاز الذي يمكن تنظيفه أو استبداله بعد ذلك. لاحظ أن هذين العنصرين على تلامس مباشر مع بشرة الوجه. نوصي باستخدام مناديل التعقيم الخاصة بنا الخالية من الكحول.

2

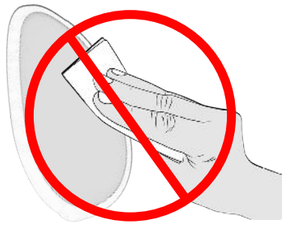


ملاحظة: قبل تنظيف الجهاز، يجب إزالة فلتر الجسيمات. يمكنك تنظيف الختم وعصابة الرأس والأشرطة بالإضافة إلى جهاز تنفس تنقية الهواء نصف القناع الذي يعمل بالطاقة (RPAP) باستخدام مناديل جاهزة للاستخدام.

يرجى ملاحظة أنه يمكنك فصل العناصر التالية من جهاز التنفس الصناعي وتنظيفها بشكل منفصل:

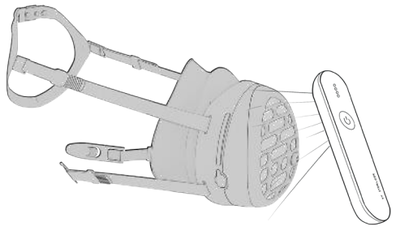
- ختم الوجه
- رباط الرأس
- الحزام
- الحافة

3



فلتر الجسيمات (قابل للاستهلاك) لا نوصي بتنظيف الفلتر. يجب استبدال فلتر الجسيمات وإعادة تدويره عند انسداده (فحص بصري).

4



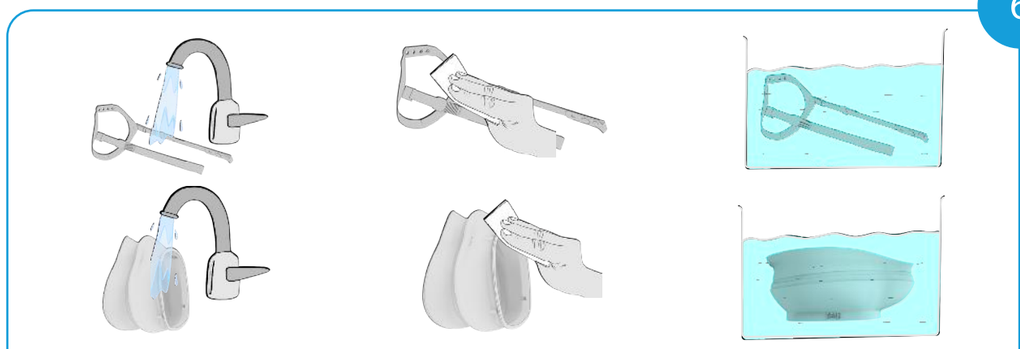
يمكن استخدام طريقة التطهير بالأشعة فوق البنفسجية بالأشعة فوق البنفسجية على جهاز RPAP الكامل. يرجى ملاحظة أن هذه الطريقة جيدة للتطهير ولكنها لا تنظف الجهاز (إزالة الأوساخ والعلامات والبقع).

5



استخدم علبة هواء مضغوطة لتنظيف المناطق التي يتعذر الوصول إليها.

6



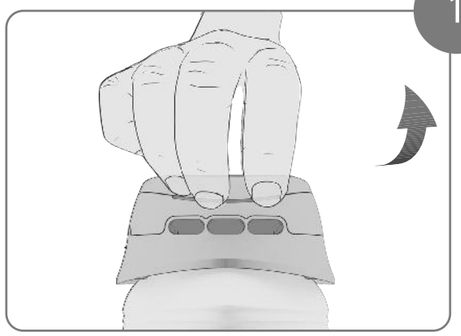
طريقة التنظيف البديلة والتطبيق ٥ بالنسبة للعناصر القابلة للفصل مثل الختم وعصابة الرأس والأشرطة، يمكن إجراء التنظيف والتطهير باستخدام أي منظفات ومطهرات "لطيفة" قياسية. نوصي باستخدام المنظفات غير الأيونية مثل المنظفات غير الأيونية مثل Neoform K Plus التي يمكن استخدامها للتنظيف والتطهير.

طريقة تحضير وتطبيق محاليل التنظيف: التركيز: للحصول على التأثير الأمثل لمبيد الجراثيم والفطريات يجب تخفيف نيوفورم K Plus إلى ٥ مل/لتر (٠,٥٪) يوضع لمدة ٥١ دقيقة عند درجة حرارة ٢٠ درجة مئوية على سطح العناصر المراد تنظيفها. يمكن تنظيف ختم الوجه وعصابة الرأس والأشرطة عن طريق غمرها أولاً في محلول التنظيف، ثم تنظيفها بالفرشاة برفق وشطفها في النهاية (بماء الصنبور الصالح للشرب) أو باستخدام المناديل الموصى بها

تحذير: لتجنب تلف الجهاز، لا يُنصح بغمره في أي حمام بما في ذلك الاستحمام بالموجات فوق الصوتية (سواء كان الجهاز في وضع التشغيل أو الإيقاف)

15 . دليل اختبار التسرب

1



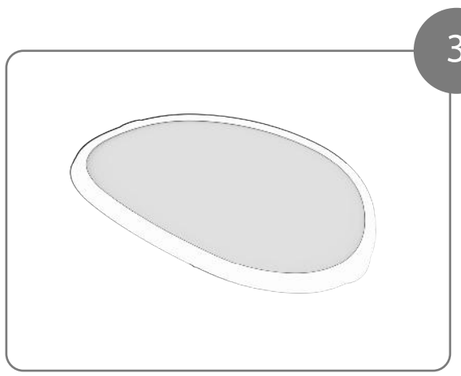
استخدم أصابعك لسحب فتحة الإطار لأعلى

2



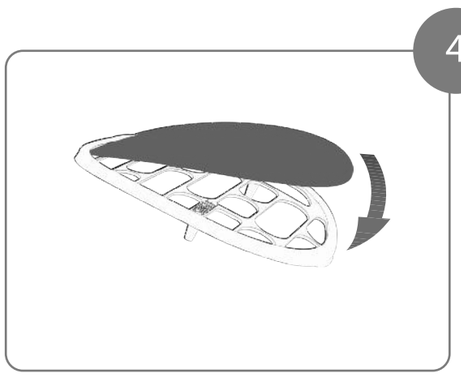
اسحب الإطار لأعلى لإزالته بالكامل من Maasc

3



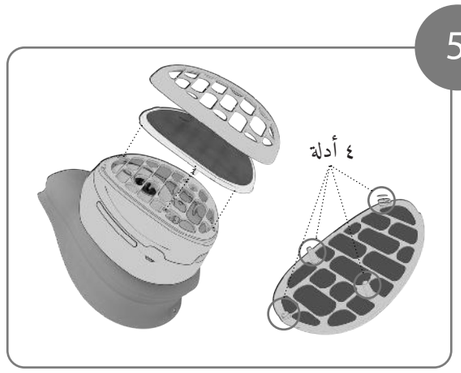
أخرج فلتر الجسيمات من الجهاز

4



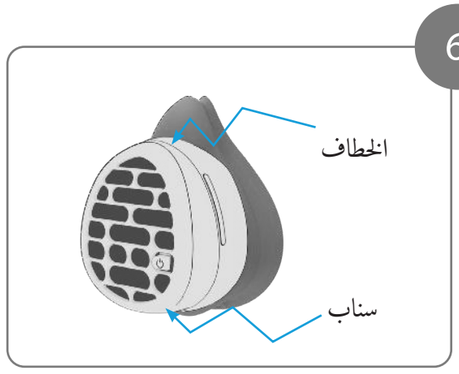
ضع البلاستيك (الأحمر) في حشية المرشح الفردية (أبيض)

5

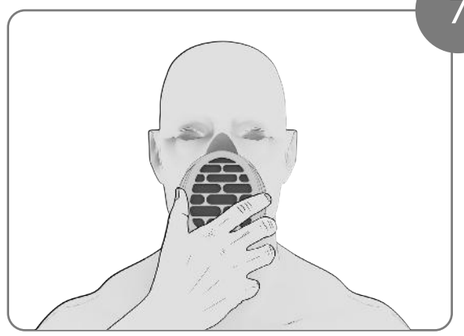


بعد وضع الجزء البلاستيكي (الأحمر) في حشية المرشح الفردية ، ستساعد أربعة أدلة على محاذاة حشية المرشح في مكانها.

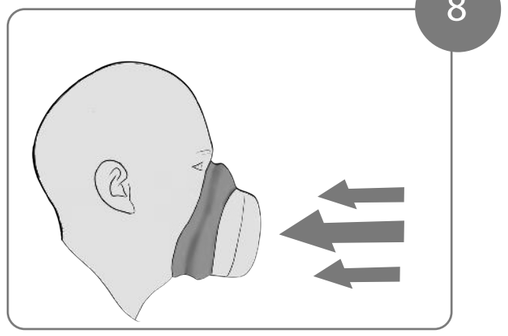
6



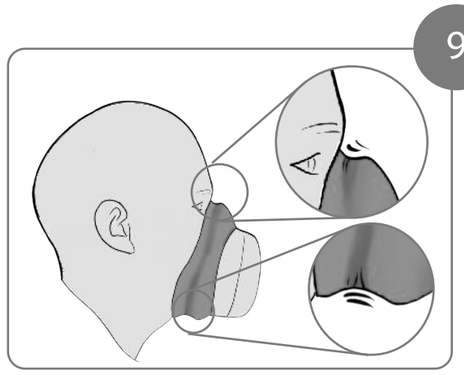
أدخل الإطار مرة أخرى في مكانه. تأكد من الضغط على الإطار الخارجي حتى يستقر في مكانه.



ضع Maasc على وجهك بدون أحزمة العنق.



اضغط عليه بقوة على وجهك. تأكد من الضغط على الختم على وجهك دون أي فجوة.



بعد وضع Maasc بشكل صحيح، استنشق بعمق. يجب أن يكون الشهيق صعبا جدا حيث لا ينبغي أن يدخل الهواء. إذا لم يكن الأمر كذلك، فسيكون هناك "تسرب" داخل Maasc

في حالة التسرب: تأكد من أن حجم غطاء الوجه مناسب لك وأن ختم الوجه مثبت بشكل صحيح. تأكد من تجميع حشية المرشح بشكل صحيح باستخدام أداة اختبار التسرب ووضعها جيدا في الإطار. تأكد من أن الإطار مغلق جيدا وأن مجموعة الصمام مجمعة بشكل صحيح مع المنتج.

16. تعليمات السلامة

1 المقدمة

تم تجميع المعلومات والإرشادات الواردة في مجموعة تعليمات السلامة الحالية من خلال النظر في أحدث المعايير والسياسات ، وحالة التكنولوجيا ، والمعرفة والخبرة الواسعة في AirBliss+ BV (الشركة). تشير «الشركة» أيضًا إلى أي علامة تجارية أو علامة تجارية مشتقة من AirBliss+ BV. دليل المبتدئ السريع ودليل المستخدم النهائي هما مستندان منفصلان يمكن العثور عليهما على موقع الشركة للمنتج. يوفر لك دليل البدء السريع، الموجود أيضًا في علبة التغليف، المعلومات الأساسية اللازمة لإعداد المنتج وتشغيله.

دليل المستخدم النهائي

دليل البدء السريع

يطلع دليل المستخدم النهائي المستخدم على كيفية:

- تشغيل الجهاز وفقا لمواصفات السلامة ،
- حافظ على الجهاز وفقا للإرشادات ،
- قم بتنظيف الجهاز وفقا للإرشادات ،
- اتخاذ التدابير المناسبة في حالة حدوث خطأ.

يحث المشغل والمنشأة والمختبر المسؤول على:

- اقرأ مجموعة تعليمات السلامة الحالية ، ودليل البدء السريع ، ودليل المستخدم النهائي ، وافهم جميع المشكلات ، وتأكد من أن كل موظف أو مستخدم موثوق به فيما يتعلق بتشغيل الجهاز ، وصيانته ، وتنظيفه ، واستكشاف الأخطاء وإصلاحها.
- يرجى قراءة دليل المستخدم النهائي جيدًا قبل تثبيت واستخدام أي من منتجات الشركة أو ملحقاتها أو معداتها أو أجهزتها.
- احتفظ بأي من هذه الإرشادات في مكان آمن وسهل الوصول إليه على الفور بالقرب من موقع تركيب الجهاز وتشغيله. يعد دليل المستخدم النهائي ومجموعة تعليمات السلامة المضمنة من عناصر المنتج.
- حدد موقع بديل أو قم بتنزيل أحدث إصدار من موقع الشركة على الويب أو باتباع الرابط باستخدام رمز الاستجابة السريعة الوارد في دليل البدء السريع ودليل المستخدم النهائي إذا كان أي من التعليمات مفقودًا أو مفقودًا أو في غير مكانه.
- اعلم أن أي ضمانات وضمانات لا تغطي سوى العيوب والعيوب والإخفاقات المرتبطة بالتصنيع. يرجى الرجوع إلى معلومات الضمان للحصول على التفاصيل.
- اعلم أن المنتجات والمعدات والأجهزة من الشركة مصممة لشروط وتقنيات الاستخدام العامة. يرجى الرجوع إلى القسم الخاص بالاستخدام المقصود للحصول على التفاصيل.
- الامتثال لجميع اللوائح العامة والوطنية والولائية والمحلية لمنع الحوادث وحماية البيئة ، بالإضافة إلى مجموعة تعليمات السلامة ودليل المستخدم النهائي.

2. معلومات السلامة

«تتيح هذه التعليمات الاستخدام الآمن والفعال لمنتجات الشركة وأجهزتها ومعداتها. هذه التعليمات هي جزء من حزمة المعلومات ويجب أن تظل قريبة من المنتجات والأجهزة والمعدات في جميع الأوقات. يجب أيضًا أن تكون دائمًا في حالة جيدة للمستخدم في موقع الاستخدام.
يجب أن يكون المستخدم قد قرأ بعناية وفهم هذه التعليمات قبل البدء في أي مهام تتضمن إعادة استخدام المنتجات والأجهزة والمعدات من الشركة. يعد الامتثال لجميع إرشادات السلامة والتعامل الواردة في مجموعة التعليمات هذه شرطًا أساسيًا للعمل الآمن. بالإضافة إلى ذلك ، يجب تطبيق جميع متطلبات السلامة العامة والخاصة بالولاية والمحلية والوقاية من المخاطر والمتطلبات العامة للسلامة التي قد تكون ذات صلة بمدى استخدام المنتجات والأجهزة والمعدات ويجب الالتزام بها.»

2.1 الرموز والتعبيرات

الرموز الرسومية الموجودة في مجموعة التعليمات هذه على المنتج أو أجزاء منه لتوجيه المستخدم فيما يتعلق بالعمليات والمخاطر الأساسية:

Warning — يشير التحذير إلى مستوى الخطر المتوسط الذي قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الشديدة ، إذا لم يتم منعه

Danger — يشير الخطر إلى مستوى الخطر المرتفع الذي قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الشديدة ، إذا لم يتم منعه

+yy°C / +xx°C — نطاق درجة الحرارة لظروف التخزين.

<xx% — الرطوبة القصوى لظروف التخزين.

2028/02 — انتهاء مدة الصلاحية. "yyyy" للسنة و "mm" للشهر

انظر المعلومات المقدمة من قبل الشركة المصنعة للمنتج

أعد تدوير العنصر الذي يحمل الرمز

لا تقم بإلقاء النفايات الإلكترونية في سلة المهملات. تخلص من المنتج وفقًا لتوجيهات اللوائح المحلية

٢،٢ المفردات والوحدات

تم تعريف المصطلحات والمفردات الخاصة بأجهزة حماية الجهاز التنفسي (RPDs) في EN-ISO ٢٧٩٦١: ٢٠٢٠. ويتضمن أيضًا وصفًا للرموز الرسومية التي يمكن أن تكون ضرورية في RPDs أو أجزاء من RPD. علاوة على ذلك ، فيما يلي قواعد بيانات المصطلحات القياسية IEC و ISO :

منصة تصفح الإنترنت ISO: متوفرة على https://www.iso.org/obp
IEC Electropedia: متاح على https://www.electropedia.org/

نحث المستخدم على قراءة معيار EN-ISO ٢٧٩٦١: ٢٠٢٠ والرجوع إلى مواقع الويب المذكورة أعلاه للتعرف على المصطلحات المتعلقة باستخدام أجهزة حماية الجهاز التنفسي وصيانتها.

الوحدات

- تقاس المساحات بالمليمترات المربعة (مم ٢)
- تقاس المسافات والأطوال بالأمتار (م) والمليمترات (مم) والميكرو متر (ميكرومتر) والبوصة (بوصة)
- يقاس التيار الكهربائي بالأمبير (A)
- يقاس الجهد الكهربائي بالفولت (V)
- يقاس شحن البطارية بالملي أمبير في الساعة (mAh)
- الرطوبة تقاس في٪ RH ، الرطوبة النسبية
- تقاس الكتلة بالكيلوجرام (كجم) والجرام (جم)
- تقاس الطاقة بالواط (W)
- يقاس الضغط بوحدة باسكال (Pa) أو ملي بار (mbar) أو مم من O٢H
- تقاس درجة الحرارة الديناميكية الحرارية بالدرجة المئوية (درجة مئوية) ودرجة فهرنهايت (درجة فهرنهايت)
- يقاس الوقت بالثواني (الثواني) والدقائق (بالدقائق) والساعات (ح)
- يقاس الحجم بالوحدات المترية: متر مكعب ولتر (لتر) وملليلتر (مل)
- يقاس معدل التدفق الحجمي باللتر في الدقيقة (لتر / دقيقة)
- تقاس سرعة الدوران بعدد الدورات في الدقيقة (rpm)

2.3الاستخدام المقصود

تم تطوير المنتج وتصميمه وتخصيصه للغرض المحدد كما هو موضح في دليل المستخدم النهائي. لا يجوز استخدام المنتج إلا في ظل ظروف وبيئات التشغيل كما هو موضح. يجب أن يمتلك المستخدمون المهارات اللازمة لإدارة الجهاز وأن يكونوا على دراية بأي مخاطر محتملة تتعلق بالعمليات والبيئات التي ينوون استخدام الجهاز فيها. قد تتطلب بعض العمليات تزويد مكان العمل والبيئات بتدابير أمان إضافية (مثل الملابس الواقية والنظارات والقفازات) أو اتخاذ مزيد من الخطوات لحماية المستخدم أو الأفراد والبيئة. بشكل عام ، يتم تطبيق جميع القوانين واللوائح القانونية أو الضرورية في الدولة والصناعة المحددة. تنطبق تعليمات السلامة والتحذير الواردة في هذا المستند فقط على منتجات معينة من الشركة. إنها بمثابة إضافة للقواعد والإرشادات التي يحددها المشغل أو المستخدم في مكان الاستخدام لكل عملية وبيئة.

بالإضافة إلى ذلك ، يستلزم الاستخدام المقصود الامتثال لجميع المواصفات الواردة في هذه التعليمات. المستخدم هو المسؤول الوحيد عن التطبيقات التي تتجاوز الاستخدام المقصود الموضح هنا ولكل منتج أو جهاز أو جهاز معين غير مشمول في هذه المجموعة من التعليمات. لا تتحمل الشركة أي مسؤولية تتجاوز الاستخدام المقصود.

3. تعليمات السلامة

يقدم هذا القسم نظرة عامة على جميع عوامل الأمان الحاسمة لحماية الأشخاص وضمان عمليات آمنة وخالية من المتاعب. تهدف تعليمات السلامة هذه إلى تجنب السيناريوهات الخطرة المحتملة وتلف المعدات. تستخدم هذه التعليمات الملصقات "تحذير" أو "خطر" للإشارة إلى خطورة أي مخاطر محتملة. يجب الالتزام بها جميعًا بالإضافة إلى المعايير الدولية (ISO / IEC) وقوانين وأنظمة السلامة المحلية الأخرى.

هذا المنتج عبارة عن نظام يساعد في تقليل التعرض لملوثات معينة محمولة جواً. قبل الاستخدام ، يجب على مرتديها قراءة وفهم دليل البدء السريع المقدم كجزء من عبوة المنتج ودليل المستخدم النهائي المتوفر عبر الإنترنت بعد الرابط أو رمز RO في مقدمة «الفصل ٦١». يجب على المستخدم اتباع جميع اللوائح المحلية المتعلقة بالتدريب على استخدام RPD واختبار الملاءمة. على سبيل المثال ، في وثيقة توجيه HSE 282/28 في المملكة المتحدة ، توفر إرشادات حول الاختبار المناسب لمعدات حماية الجهاز التنفسي. تنطبق الإرشادات واللوائح المماثلة في العديد من البلدان ، مثل أستراليا وكندا والهند والفلبين وسنغافورة والولايات المتحدة الأمريكية ، وما إلى ذلك ، في مناطقها الخاصة للتدريب واختبار الملاءمة والصيانة والتقييم الطبي. قد يؤدي سوء الاستخدام إلى الإصابة أو المرض أو الوفاة المحتملة. للاستخدام الصحيح ، راجع دليل التشغيل السريع ودليل المستخدم النهائي وتعليمات السلامة ؛ راجع المشرف أو مدير الصحة والسلامة. للحصول على أي معلومات إضافية ، يرجى الاتصال بالخدمة الفنية للشركة على 7372 40798 31+ أو إرسال بريد إلكتروني على support@mymaasc.com

3.1 تعليمات السلامة العامة

- Maasc عبارة عن جهاز تنفس يعمل على تنقية الهواء بنصف قناع (PAPR). لذلك ، لا يحمي الجهاز أجزاء من الوجه والجسم ، وتقع على عاتق المستخدم مسؤولية ارتداء معدات الوقاية الشخصية المناسبة.
- لا يجوز تثبيت منتجات الشركة وأجهزتها ومعداتها أو تشغيلها أو صيانتها إلا بعد التعود على دليل البدء السريع المناسب ودليل المستخدم النهائي وتعليمات السلامة.
- لا يجوز استخدام المنتجات والأجهزة والمعدات من الشركة إلا للغرض المقصود منها كما هو موضح في التعليمات التفصيلية في دليل المستخدم النهائي.
- المنتجات والمعدات والأجهزة غير معتمدة من ATEX (ATmosphere EXplosive). لذلك ، لا يجوز استخدام المنتجات والمعدات والأجهزة في أجواء يحتمل أن تكون قابلة للانفجار.
- لا تحتفظ أبدًا أو تخزن مواد قابلة للاشتعال أو متفجرة بالقرب من المنتج.
- لا ترتدي هذا PAPR للدخول إلى المناطق التي:

☐ الغلاف الجوي يعاني من نقص الأكسجين ،
☐ الغلاف الجوي غني بالأكسجين ،
☐ ملوثات البيئة غير معروفة.
☐ تركيزات الملوثات في البيئة غير معروفة.
☐ تركيزات الملوثات البيئية تشكل خطرا على الحياة أو الصحة على الفور (IDLH).
☐ تتجاوز تركيزات الملوثات في البيئة الحد الأقصى لتركيز الاستخدام (MUC) المحدد باستخدام عامل الحماية المخصص (APF) لنظام التنفس المحدد أو APF الموجه بواسطة معايير حكومية معينة ، أيهما أقل.

- لا تسمح أو تتبع ممارسات العمل التي تعرض سلامة المنتجات والمعدات والأجهزة للخطر أو تضعف الوظيفة الحيوية للمنتجات والمعدات والأجهزة أثناء استخدامها.
- حافظ دائما على الوحدة نظيفة ومرتبة لتجنب المخاطر الناجمة عن الأوساخ أو الأجزاء المتناثرة. لا تتجاوز مواصفات الأداء الفني لأي عنصر من المعدات أو المنتجات أو المواد، خاصة الفلاتر.
- لا يسمح إلا للموظفين أو المشغلين المدربين بتشغيل المكونات والمعدات والمنتجات والأجهزة وإجراء عمليات الصيانة أو التعديلات الفنية الأخرى.
- يجب إجراء تعديل نصف القناع بواسطة شخص مختص.
- يجب عدم تجاوز مكونات المنتج أو العبث بها.
- لا تستخدم أبدا مكونات بديلة غير تلك المعتمدة من الشركة.
- أجريت جميع الاختبارات على أفراد حليقي الشعر، وفقا للمعيار. لذلك ليس لدينا تقرير رسمي عن الاستخدام مع شعر الوجه.
- يجب استبدال الجهاز أو، ويفضل أن يتم صيانته من قبل الشركة أو إحدى الشركات التابعة لها كل ٣ (ثلاث) سنوات على الأقل بعد أول استخدام أو ٥ (خمس) سنوات بعد التصنيع، أيهما يحدث أولا.

3.2 إساءة الاستخدام

قد يؤدي سوء الاستخدام إلى تلف المنتج ومواقف خطيرة - لذلك:

- لا تغمر جهاز التنفس بالمياه أبدا ،
- لا تعرض الجهاز أبدا للحرارة أو النار ،
- لا تضع الجهاز على أواني الطهي بالحث أو حاويات الضغط العالي أو أفران الميكروويف.
- لا تحاول أبدا تفجير أو التخلص من المواد المتراكمة من مرشح الجسيمات والكربون المنشط

لتنظيفها ،
- لا تقم أبدا بتعديل أو تغيير هذا المنتج ،
- تجنب إسقاط الجهاز.

3.3 ⚠ تحذير

- استخدم فقط القطع والملحقات المصنعة أو المقدمة من الشركة وفقا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم النهائي هذا.
- لا تحاول أبدا تفجير أو إزالة المواد المتراكمة من الفلتر في محاولة لتنظيفه. سوف تتلف وسائط المرشح إذا قمت بذلك.
- قم بتخزين الفلتر في عبوته محكمة الغلق كما هو مذكور في دليل المستخدم النهائي هذا ضمن ظروف درجة الحرارة والرطوبة المحددة للتخزين وتتبع تواريخ انتهاء صلاحية الفلتر.
- استخدم فقط أجزاء جهاز التنفس الصناعي وملحقاته كما هو موضح في دليل المستخدم النهائي.
- استخدم دائما المرشحات التي توفرها الشركة. ضع المرشح دائما في حشية المرشح المناسبة التي توفرها الشركة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إضعاف تشغيل جهاز التنفس الخاص بك، وتعريضك لجزيئات أو غازات خطيرة، وتعريض صحتك أو حياتك للخطر.
- يرجى اتباع إجراءات التنظيف التي تضمن عدم حدوث آثار صحية ضارة من التعرض لمواد التنظيف الكيميائية.

3.4 ⚠ خطر

- البطارية المرفقة وجهاز التنفس الصناعي ليسا آمنين بطبيعتهما (معتمد منATEX). تجنب الاستخدام في البيئات القابلة للاشتعال أو المتفجرة. هذا يمكن أن يسبب ضررا شديدا أو حتى الموت.
- قد يؤدي عدم الالتزام بتعليمات دليل المستخدم النهائي إلى إضعاف عمل جهاز التنفس الصناعي ، ويعرضك للسموم ، ويعرضك لخطر الإصابة أو المرض أو حتى الموت.
- أثناء وجودك في المنطقة الملوثة ، لا تخلع جهاز التنفس أبدا ، أو تمد يدك داخل جهاز التنفس الصناعي. هذا يمكن أن يسمح للسموم بالدخول إلى جهاز التنفس الصناعي ، مما قد يسبب المرض أو حتى الموت.
- استخدم دائما حجم ختم الوجه الصحيح المناسب لأبعاد وجهك ، كما هو موضح في دليل المقاسات. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تركيب جهاز التنفس الصناعي بشكل غير صحيح على وجه المستخدم ، مما قد يسبب عدم الراحة ، ويضعف تشغيل جهاز التنفس ، ويعرضك للسموم ، ويعرضك لخطر الإصابة ، أو المرض ، أو حتى الموت.
- يجب شد حزام العنق وضبطه بشكل صحيح حتى يتم ضغط الختم بشكل صحيح على وجه المستخدم دون أي فجوة.
- يجب إغلاق غطاء USB دائما إذا لم يكن المنتج قيد الشحن.
- احرص دائما على استخدام المرشحات والحشيات المقابلة لها واحتفظ بها. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إعاقة تشغيل جهاز التنفس الصناعي ، ويعرضك لجزيئات أو غازات خطرة ، ويعرض صحتك أو حياتك للخطر.

- حافظ دائمًا على حشيات المرشح نظيفة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إعاقة تشغيل جهاز التنفس الصناعي ، ويعرضك لجزيئات أو غازات خطرة ، ويعرض صحتك أو حياتك للخطر.
- قبل كل تثبيت ، تحقق من المرشح وحشية المرشح المرتبطة به. استبدل حشية المرشح إذا كانت تالفة أو مفقودة ، واستبدل المرشح إذا كان مسدودًا أو تالفًا.
- مؤشر تحميل المرشح الذي تقدمه المصابيح هو انسداد مرشح الجسيمات فقط. لا تقدم أي معلومات بخصوص العمر التشغيلي لمرشح الغاز أو البخار. قد يؤدي استخدام مؤشر انسداد المرشح للغازات والأبخرة إلى المرض أو الوفاة.
- يؤثر الاستخدام ومعدل التدفق ودرجة الحرارة والرطوبة ونسبة الملوثات في الهواء ، من بين عوامل أخرى ، على تكرار تغيير المرشحات. قد تقيد القواعد الوطنية استخدام المرشحات اعتمادًا على فئة المرشح ونوع جهاز التنفس الصناعي. تقع على عاتق المستخدمين مسؤولية تحديد وتيرة التغيير وكتابة جدول زمني لتغيير المرشح وفقًا للإرشادات المحلية والولائية والوطنية.
- يجب استبدال المرشحات بانتظام. استخدام ونسبة الملوثات في الهواء تؤثر على وتيرة التغيير. قد تقيد القواعد الوطنية استخدام المرشحات اعتمادًا على فئة المرشح ونوع جهاز التنفس الصناعي. المستخدمون مسؤولون عن تحديد وتيرة التغيير للفلاتر
- لا تقم أبدًا بتعديل أو تغيير هذا المنتج.
- يرجى عدم إزالة مجموعة صمامات المخرج الفرعية أو أجزائها. إذا لم يتم وضع صمام المخرج بشكل صحيح في جهاز التنفس ، فإن عمل جهاز التنفس الصناعي يكون ضعيفًا ؛ قد يعرضك ذلك لجزيئات أو غازات خطرة ويعرض صحتك أو حياتك للخطر.
- لا تحاول صيانة الأجهزة الإلكترونية الموجودة في المنتج. قد يؤدي القيام بذلك إلى إعاقة تشغيل جهاز التنفس الصناعي ، وتعريضك للجزيئات أو الغازات الخطرة ، وتعريض صحتك أو حياتك للخطر.
- الامتناع عن محاولة صيانة محرك المروحة والكترونيات المروحة في المنتج. قد يؤدي القيام بذلك إلى إعاقة تشغيل جهاز التنفس الصناعي ، وتعريضك للجزيئات أو الغازات الخطرة ، وتعريض صحتك أو حياتك للخطر.
- انتظر لإزالة جهاز التنفس الصناعي حتى تترك المنطقة الملوثة.
- جهاز التنفس الصناعي هذا لا يحمي عينيك وأجزاء أخرى من الرأس. استخدم النظارات الواقية ومعدات الوقاية الشخصية ذات الصلة في المواقف التي قد تتعرض فيها العين أو الرأس للأذى أو التهيج.
- لا تستخدمه إذا كانت تركيزات الملوثات المحمولة جوًا أعلى من تلك المسموح بها في معايير بلدك.
- لا تستخدم الجهاز مع تركيز أكسجين أقل من ..18٪
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود غاز (غازات) ضارة بخلاف تلك التي تم تخصيص مجموعة الجهاز والفلتر للحماية منها.
- إذا تم استخدام جهاز التنفس الصناعي في بيئة التقطت فيها الملوثات التي تتطلب تقنيات إزالة التلوث الخاصة ، فيجب إحكام غلقها في حاوية مناسبة حتى يمكن تطهيرها.
- عدم استخدام جهاز تنفس الشركة أثناء فترات التعرض أو عدم الالتزام بجميع تعليمات الاستخدام لهذا المنتج قد يكون له آثار صحية سلبية على مرتديه وقد يبطل الضمان.
- يرجى عدم استخدامه لأغراض الهروب.
- لا تفككي جهاز التنفس الصناعي.
- اترك المنطقة الملوثة على الفور إذا:

- ☐ جهاز التنفس لديه ضرر في أي منطقة.
- ☐ يصبح التنفس صعبًا للغاية ، أو تحدث مقاومة متزايدة.
- ☐ تهيج مجرى الهواء أو تشعر بالغثيان.
- ☐ يمكنك تذوق أو شم الملوثات.

3.5 تعليمات سلامة البطارية

قبل استخدام بطاريات الليثيوم أيون ، يجب على جميع المستخدمين قراءة هذه الإرشادات والتحذيرات الهامة لسلامة البطارية. قد يؤدي عدم اتباع تعليمات السلامة إلى نشوب حريق وإصابة وتلف في الممتلكات.

3.5.1 ⚠ تحذير

- اشحن البطارية بالكامل قبل أول استخدام.
- اشحن خارج منطقة محددة آمنة جوهريًا ، في منطقة خالية من المواد القابلة للاحتراق يمكن مراقبتها بسهولة.
- يجب التأكد من أن الشاحن والجهاز المضيف في حالة عمل جيدة.
- افحص أجهزة الشحن وأسلاك الطاقة قبل الاستخدام. استبدل في حالة تلف أي أجزاء.
- تجنب حمل بطاريات عارية بالقرب من أشياء معدنية (موصلة) في جيبك أو حقيبة يدك أو أي مكان آخر.
- لا تقم بإزالة أو إتلاف غلاف PVC للبطارية.
- لا تقم أبدًا بتوصيل مغناطيس أو عنصر متحرك معدني بالبطارية.
- لا تستخدم القوة أبدًا لتركيب (إدخال) بطارية ليثيوم أيون.
- لا تغمر البطارية في أي سائل.
- تجنب تبلل البطارية أو تعريضها للماء أو الماء المالح.
- تجنب إسقاط البطارية. احتفظ بها دائمًا في علبة بلاستيكية للحماية.
- لا تقم أبدًا بتخزين البطاريات بشكل وثيق مع دبابيس الشعر أو القلائد أو العناصر المعدنية الموصلة الأخرى.
- للحفاظ على سعة البطارية ، لا تدع بطارية Li-ion تنفد إلى الصفر (أقل من ٥٫٢ فولت تحت الحمل).
- بعد نفاد البطارية ، يرجى عدم تركها فارغة وشحنها في أسرع وقت ممكن.
- احتفظ دائمًا بالأشياء المعدنية والمواد الموصلة الأخرى بعيدًا عن البطاريات لتجنب تقصير أطراف البطارية.
- لا ينبغي استخدام Maasc أثناء الشحن من خلال محول التيار المتردد.

3.5.2 ⚠ خطر

- تأكد من استخدام بطارية الليثيوم أيون وصيانتها دائمًا بشكل صحيح. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الإصابة أو المرض أو الوفاة أو نشوب حريق أو انفجارات وضعف أداء جهاز التنفس.
- يجب شحن البطاريات فقط بشواحن USB ٧٥ وليس في خزانات مغلقة بدون تهوية ، في مناطق غير آمنة ، أو بالقرب من مصادر درجات الحرارة الزائدة.
- تجنب تخزين البطاريات أو شحنها أو استخدامها خارج نطاق درجة الحرارة الموصى بها.
- البطارية المرفقة ليست آمنة في جوهرها (معتمدة من XETA). تجنب الاستخدام في البيئات القابلة للاشتعال أو المتفجرة. هذا يمكن أن يسبب ضررًا شديدًا أو حتى الموت.
- لا ماس كهربائي. لا تقم باختصار (توصيل) طرفي البطارية الموجب والسالب (جهات الاتصال) بقصد أو عن غير قصد. قد تتسبب الدوائر القصيرة في نشوب حريق أو حدوث إصابات.
- توقف عن استخدام البطارية على الفور إذا كان بها أي ضرر.
- عند تلف غلاف (غلاف) بولي كلوريد الفينيل للبطارية أو توصيل البطارية أو أسلاك البطارية ، توقف عن استخدام البطارية على الفور.
- لا ينبغي وضع البطاريات في أواني الطهي أو حاويات الضغط العالي أو أفران الميكروويف.
- إذا كانت البطارية تصدر رائحة غريبة أو تشعر بالدفء أو يتغير لونها أو شكلها أو تعرض أي سلوك آخر غير متوقع أثناء الاستخدام أو الشحن أو التخزين ، فتوقف عن استخدام البطارية على الفور.
- لا تعرض البطارية للحرارة أو النار.
- لا تقم أبدًا بتعديل أو فك بطارية ليثيوم أيون.
- يجب إبقاء البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
- لا تخرج بطارية noi-iL من الجهاز.
- لا تقم أبدًا بشحن البطاريات أو جهاز التنفس الصناعي أو الاحتفاظ به في مكان شديد الحرارة أو البرودة ، مثل مركبتك ، في ظل الأحوال الجوية القاسية. قد تؤدي درجات الحرارة المنخفضة أو المرتفعة للغاية إلى اشتعال البطارية واندلاع حريق.
- لا تشحن في ظروف رطبة.
- إذا لامس الجلد إلكتروليتات البطارية ، اشطفها على الفور بالماء واطلب العناية الطبية الفورية.
- في حالة تعرض العين لإلكتروليتات البطارية ، اغسلها بالماء لمدة ٥١ دقيقة واطلب العناية الطبية على الفور.
- استخدم دائمًا بطاريات noi-iL المحمية التي توفرها الشركة. يشكل استخدام أي بطارية أخرى إساءة استخدام خطيرة تؤدي إلى مخاطر جسيمة تتمثل في حدوث إصابة شخصية أو تلف في الممتلكات.
- تتميز بطارياتLi-ion هذه بتيار وقدرة تفريغ عالية. هذه البطاريات لديها القدرة على التسبب في إصابة خطيرة إذا أسيء استخدامها.
- تخلص من بطارية الليثيوم أيون وفقًا للوائح البيئية المحلية. يرجى عدم التخلص منها في صناديق نفايات عادية أو في النار أو إرسالها للحرق. قد يؤدي عدم التخلص من البطارية بشكل صحيح إلى حدوث تلوث بيئي أو نشوب حريق أو انفجار ويؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.

4. المواصفات الفنية

Maascعبارة عن جهاز تنفس مبتكر يعمل بالطاقة لتنقية الهواء تم إنشاؤه لتوفير حماية مريحة للجهاز التنفسي في العمل والمنزل. التطبيقات المحتملة هي النجارة ، التصنيع ، الصهر ، البناء ، إعادة التدوير ، خدمات الطوارئ ، التعدين ، الزراعة ، مصانع المعالجة ، الطحن ، DIY ، إلخ.

4.1 ميزات الأمان الرئيسية

- **البطارية المحمية وأنماط الشحن وفقًا لـ JEITA:** تحتوي العبوة الخلوية لبطاريات الليثيوم أيون (Li-ion) المحمية على دائرة إلكترونية صغيرة. تعمل هذه الدائرة على حماية البطارية من التهديدات المتكررة مثل درجة الحرارة والماس الكهربائي والشحن الزائد والتفريغ. يأتي جهاز التنفس الصناعي مزودًا ببطاريات محمية لزيادة السلامة. من غير المرجح أن تشتعل النيران بالبطاريات المحمية وتؤذي الأشخاص أو الممتلكات.

- **البلاستيك المثبط للهب وفقًا لـ UL94 V-0:** UL 94 هو معيار لقابلية الاشتعال البلاستيكي الصادر عن مختبرات Underwriters Laboratories (الولايات المتحدة الأمريكية). يشير تصنيف UL 94 V-0 إلى أنه في المقطع الرأسي ، يتوقف الاحتراق بعد 10 ثوانٍ ، مما يسمح بتقطير البلاستيك غير المشتعل.

- **سيليكون LFGB: LFBG (Lebensmittel- ، Bedarfsgegenstände-und Futtermittelgesetzbuch** ، أو "قانون الأطعمة والسلع الاستهلاكية والأعلاف") هو التشريع الألماني للقانون الأوروبي كما يديره (Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR). تعتبر توصيات BfR الخاصة بمواد الاتصال الغذائي من أكثر التوصيات شمولاً في الاتحاد الأوروبي ". تعد لوائح اختبار LFGB هي الأصعب من بين جميع المعايير - يجب أن تمر مادة السيليكون هذه باختبار أكثر كثافة ، وتكون ذات جودة أفضل ، وبالتالي فهي أكثر تكلفة. يعرف أيضًا باسم "السيليكون البلاتيني".

- **مرشحات P100 / P3:** جهاز التنفس الصناعي مصمم للحماية من الجسيمات الصغيرة والجسيمات. تفصل مرشحات P3 حوالي ٪99.95 من الجسيمات المحمولة في الهواء حتى 0.15 ميكرون (مع رذاذ DEHS).

- **التوافق مع معيار EN 12942:** تم توضيح متطلبات أجهزة حماية الجهاز التنفسي المدعومة بالطاقة ، والتي تشمل أقنعة الوجه الكامل أو نصف الوجه أو ربع الوجه جنبًا إلى جنب مع الغاز أو الجسيمات أو المرشحات المركبة المستخدمة كأجهزة حماية الجهاز التنفسي ، في هذا الدليل الأوروبي معيار. تم اختبار المنتج واعتماده وفقًا لهذا المعيار.

- **TM3:** الجهاز التنفسي المغطى بالمعيار EN 12942 مصنف TM3. بالنسبة لـ TM3 ، يبلغ الحد الأقصى لإجمالي التسرب الداخلي ٪0.05 للمروحة قيد التشغيل و ٪0.1 لظروف إيقاف تشغيل المروحة.

- **الامتثال ROHS:** الأجهزة الإلكترونية المستخدمة في جهاز التنفس متوافقة مع ROHS ، مما يقيد استخدام المواد الخطرة لحماية صحة الإنسان.

- **WEEE - نفايات المعدات الإلكترونية والكهربائية:** تهدف لوائح WEEE للاتحاد الأوروبي إلى دعم الإنتاج والاستهلاك المستدامين. إنها تعالج المشكلات البيئية وغيرها من المشكلات الناجمة عن زيادة كمية الإلكترونيات المهجورة في الاتحاد الأوروبي.

- **تصميم مانع تسرب الوجه** - يحتوي ختم الوجه على سطحين مانع للتسرب مع تصميم شفة مزدوجة (الشفاه الداخلية والخارجية) ، مما يعزز سلامة المستخدم.

4.2 المواصفات والميزات

- الحد الأقصى لتدفق الهواء (السرعة ٢): ٣٤ لتر / دقيقة
- انخفاض سرعة تدفق الهواء (السرعة ١): ٢٢ لتر / دقيقة
- الوزن: حوالي ٢٠٠ جرام بدون رباط العنق (الوزن الفعلي بين الأنف والذقن)
- درجة حرارة التشغيل: -١٠ درجة مئوية إلى ٥٠ درجة مئوية
- مدة البطارية: ٤٫٥ ساعات كحد أقصى
- وقت شحن البطارية: ٢٫٥ ساعة (إلى ٩٥٪)
- عمر البطارية: ٥٠٠ دورة
- شحن الجهد: ٥V DC
- نوع الاتصال: USB Micro B
- درجة حرارة الشحن: ٠ درجة مئوية إلى ٦٠ درجة مئوية. انخفاض الشحن إلى أقل من ١٠ درجات مئوية وما فوق ٤٥ درجة مئوية وفقا لتوصيات JEITA

أبعاد الوحدة التنفسية بدون الختم:

عمق	وزن	ارتفاع
51mm	104mm	110mm
2in	4.1in	4.3in

- خفيفة الوزن ومريحة
- تحسين التنقل والتوافق مع معدات الحماية الشخصية الأخرى
- جودة عالية وموثوقية
- قطعة وجه ناعمة هيبوالرجينيك
- تحذيرات البطارية والمرشح لدعم الحماية المستمرة. معتمد كجهاز ترشيح كهربائي EN ١٢٩٤٢ TM٣P R SL

مواد

- قطعة الوجه - سيليكون
- الإطار/الدعامة - بولي كربونات / **ABS**
- شفة قابلة للتعديل وملحقات شفة قابلة للتعديل - سيليكون
- حشية مرشح الجسيمات - سيليكون
- موجهات الضوء - أكريليك
- بطارية - ليثيوم أيون
- مرشح - بولي بروبيلين

جميع السيليكونات عالية الجودة **LFGB**.

4.3 قيود الاستخدام

- جهاز Maasc هو قناع نصف PAPR. وعلى هذا النحو، فإن أجزاء معينة من الوجه والجسم غير محمية بواسطة الجهاز، وتقع على عاتق المستخدم مسؤولية ارتداء معدات الوقاية الشخصية المناسبة مع القناع النصفي لمبيد الحشرات.
- جهاز التنفس لا يحمي العينين. استخدم نظارات واقية للعينين في الحالات التي قد تتعرض فيها العينان للإصابة أو التهيج.
- عند معدلات العمل المرتفعة، وبسبب زيادة كمية التنفس، قد يصبح الضغط في جهاز التنفس سالبا أثناء ذروة الاستنشاق. وهذا هو الحال مع معظم أجهزة التنفس التي تعمل بالطاقة لتنقية الهواء (PAPRs). في هذه الحالة، ينبغي إما تعديل الجهاز (من السرعة ١ إلى السرعة ٢)، أو ينبغي النظر في شكل آخر من أشكال حماية الجهاز التنفسي.
- لا تستخدمها في بيئة تعاني من نقص الأكسجين أو بيئة غنية بالأكسجين، أو بيئة تشكل خطرا مباشرا على الصحة أو الحياة.
- المنتجات والمعدات والأجهزة غير معتمدة من ATEX (ATEX) (ATmosphère EXplosive). وبالتالي، لا يجوز استخدام المنتجات والمعدات والأجهزة في الأجواء القابلة للانفجار.
- ارتداء لحية أو وجه غير مناسب للكمامة قد يقلل من فعالية المعدات.

5. التخزين

5.1 التخزين قبل الاستخدام لأول مرة:

يوصى بالحفاظ على Maasc في عبوتها الأصلية ، بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة ، وفي بيئة نظيفة وجافة. الرطوبة: <٩٠٪ RH ، درجة الحرارة: -٢٠ ° C إلى ٦٠ ° C. تحقق دائمًا من تاريخ انتهاء صلاحية المرشحات المختومة في عبواتها قبل الاستخدام.

5.2 التخزين قصير المدى

- يجب تخزين Maasc بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة، في بيئة نظيفة وجافة، بعيدا عن الغبار والغازات أو الأبخرة الملوثة والمواد الكيميائية والمواد الكاشطة. تنظيف النظام قبل التخزين وشحن البطارية بالكامل. الرطوبة: ٪30 إلى ٪50 رطوبة نسبية، درجة الحرارة: 20- درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية. يجب فحص النظام بعناية قبل الاستخدام ويجب عدم استخدام المرشحات بعد تاريخ انتهاء صلاحيتها.
- لا تعلق المنتج من الحافة القابلة للتعديل أو ملحق الحافة القابلة للتعديل. يفضل تخزين Maasc في حاوية مناسبة. وبالمثل، يجب عدم تخزين المرشحات في المنتج، ولكن في عبوة مناسبة.
- الفلاتر، إذا تم تخزينها خارج عبواتها الأصلية: الرطوبة <%30 رطوبة نسبية لمدة يومين كحد أقصى.
- لا تستخدم فلترا بعبوة تالفة."

5.3 التخزين طويل الأمد

- قم بتنظيف الجهاز قبل التخزين وشحن البطارية بالكامل.
- يخزن في بيئة نظيفة / جافة ، لا يتعرض للغبار الملوث ، والغازات أو الأبخرة ، والمواد الكيميائية ، والمواد الكاشطة ، وبعيدا عن أشعة الشمس المباشرة.
- لا تعلق المنتج عن طريق حزام العنق أو ملحق حزام العنق. يجب تخزين المنتج / جهاز التنفس الصناعي في غلاف مناسب.
- يجب التخلص من المرشحات المثبتة في الجهاز. قد تنتشر الرطوبة والملوثات المحيطة في المرشحات بمجرد إزالتها من عبوتها الأصلية ، مما يقلل من عمر الخدمة. قد يساعد تخزين المرشحات في حاوية نظيفة محكمة الإغلاق ، متصلة بجهاز التنفس الصناعي أو إزالتها منه ، في الحفاظ على عمر الخدمة المتبقي.
- يجب تشغيل جهاز التنفس الصناعي لمدة ٥ دقائق ، وشحن البطارية بالكامل مرة واحدة في السنة. يجب فحص النظام بدقة قبل الاستخدام اللاحق ، ويجب عدم استخدام المرشحات بعد تواريخ انتهاء

الصلاحية.
- درجة حرارة التخزين: -٢٠ درجة مئوية إلى ٦٠ درجة مئوية
- مرشح مختوم في عبواتها الأصلية: الرطوبة <٩٠٪ رطوبة نسبية

5.4 صيانة البطارية وتخزينها

يجب شحن البطارية قبل التخزين. ينفد شحن البطارية ببطء أثناء التخزين ؛ يجب عدم السماح للبطارية بالتفريغ بالكامل أثناء التخزين الممتد. للتخزين ، قد يتم ترك البطارية في المنتج. يمكن أن توفر بطارية الشركة ما يقرب من ٥٠٠ معادل لدورة الشحن / التفريغ الكاملة مع الحفاظ على ٨٠٪ من سعتها الأصلية عند استخدامها في ظل الظروف الموصى بها وخلال السنة الأولى من الخدمة. سيؤدي الاستخدام المعتاد للبطارية والتقادم الطبيعي لخلايا البطارية إلى تقليل السعة المتاحة للبطارية تدريجيا.

لا تقم بتخزين البطارية في مكان قد تتجاوز فيه درجات الحرارة ٦٠ درجة مئوية (١٤٠ درجة فهرنهايت).

6. التخلص وإعادة التدوير

يرجى التخلص من بطاريات الليثيوم أيون وفقًا للوائح الوطنية والولائية والإقليمية والمحلية. لا تحرقها أبدًا أو تتخلص منها في النار أو تستخدم حاويات قمامة عادية. يجب التخلص من البطارية بشكل مناسب لمنع التلوث البيئي والحرائق والانفجارات والأضرار الجسيمة أو الوفاة. الأمر نفسه ينطبق إذا تم التخلص من المنتج أثناء تركيب البطارية.
يجب التخلص من الفلتر المستخدم وفقًا للملوثات التي يحتوي عليها وبما يتوافق مع اللوائح البيئية المحلية.
يحتوي المحرك/المروحة وجهاز التنفس على مكونات إلكترونية. يجب التخلص منها وفقاً للوائح المحلية والحكومية.

7. الضمان

تم استخدام مواد وأجزاء وإجراءات عالية الجودة لصنع هذا المنتج. تتعهد الشركة بأن المنتج والأجزاء المكونة له خالية من التصنيع والمواد المعيبة لمدة عامين (2) في الاتحاد الأوروبي وسنة واحدة (1) لبقية العالم ما لم تنص اللوائح المحلية على خلاف ذلك ، من تاريخ الشراء الأولي عند استخدامها وتنظيفها وصيانتها وفقًا لدليل المستخدم النهائي وتعليمات السلامة وتوصيات الشركة. لا يغطي الضمان المواد الاستهلاكية المستهلكة أو الملحقات أو مكونات النسيج مثل المرشحات ، والتي يجب على المستخدم استبدالها بشكل منتظم. المواد الاستهلاكية التي تم تخزينها بشكل صحيح ولا تزال ضمن تاريخ انتهاء صلاحيتها مضمونة حتى نقطة الاستخدام.

الضمان باطل:

- في حالة استخدام المنتج لأغراض صناعية خارج نطاق توصيات الشركة.
- إذا كان الضرر ناتجا عن سوء التعامل أو التجاهل أو الحوادث أو الإفراط في الاستخدام أو البلى المفرط.

يجب تقديم أي مطالبة بالضمان في غضون عامين (2) في الاتحاد الأوروبي وسنة واحدة (1) في بقية العالم ، ما لم تنص اللوائح المحلية على خلاف ذلك ، من تاريخ شراء المنتج. يجب إجراء أي مطالبات بالضمان عن طريق إعادة العنصر التالف إلى المورد الخاص بك مع الإيصال الأصلي. يجب على المشتري دفع ثمن كل الشحن. يجب أن يكون الالتزام الوحيد للشركة بموجب هذا الضمان ، حسب تفضيل الشركة ، هو الإصلاح أو الاستبدال بدون رسوم لأي مكون من مكونات المنتج الذي تقرر الشركة أنه كان معيبًا في وقت الشراء أو خلال الإطار الزمني للضمان حسب الاقتضاء. وفقًا لتقديرها ، في بعض الحالات ، يمكن للشركة أن تقدم استردادًا لشراء منتجات الشركة.

هذا الضمان مقدم من :
AirBliss+ BV, HighTech Campus, HTC12,
5656AE Eindhoven, The Netherlands. KvK 72121203. T. +31 40 798 7372
E. support@myMaasc.com

8. إخلاء المسؤولية

بينما بذلت الشركة كل المحاولات للتأكد من صحة البيانات والمعلومات الواردة في منشوراتنا المطبوعة والرقمية وقت النشر ، لا يتم بالضرورة تضمين المواصفات الفنية الشاملة. بالإضافة إلى ذلك ، كجزء من التزامها بالتطوير المستمر ، تحتفظ الشركة بالحق في تعديل المعلومات حسب الضرورة. نتيجة لذلك ، في وقت الشراء ، يجب على العميل التأكيد مع الشركة على أي تفاصيل ومعلومات يريد الاعتماد عليها. لا يمكن تحميل الشركة المسؤولية عن أي أخطاء أو سهو في هذا المنشور ، وكذلك أي أعطال أو خسائر أو أضرار أخرى قد تنجم عن الاعتماد عليها. يتحمل العميل مسؤولية أي خطر على الصحة أو السلامة من العناصر الموجودة في عهدة العميل أو سيطرته. يتم تذكير العميل بأن بعض العناصر (بما في ذلك منتجات السلامة) تخضع للقواعد التشريعية وقواعد السلوك المعمول بها والتي يجب اتباعها عند استخدامها والتعامل معها. يتحمل العميل مسؤولية ضمان تدريب كل شخص يستخدم المنتجات بشكل كافٍ وإعطائه معلومات السلامة.

© 2022 AirBliss + B.V. جميع الحقوق محفوظة.

لا يجوز إعادة إنتاج أي صفحة أو جزء من دليل المستخدم هذا بأي شكل من الأشكال دون موافقة صريحة من مالك حقوق الطبع والنشر. تحتفظ الشركة بالحق في إصلاح الأخطاء المطبعية. جميع المعلومات دقيقة في وقت الطباعة.

17. جدول الصيانة

دورية / تَحَقّق صيانة	قبل كل استخدام	كل ربع	بعد ٥٠٠ دورة شحن	بعد ٣ سنوات
افحص الجهاز بالكامل بحثًا عن أي مكونات تالفة.	✓			
تحقق من حالة المرشح وتاريخ انتهاء الصلاحية	✓			
فحص تسريب		✓		
تبديل البطارية			✓	
استبدال الجهاز بالكامل				✓

18. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

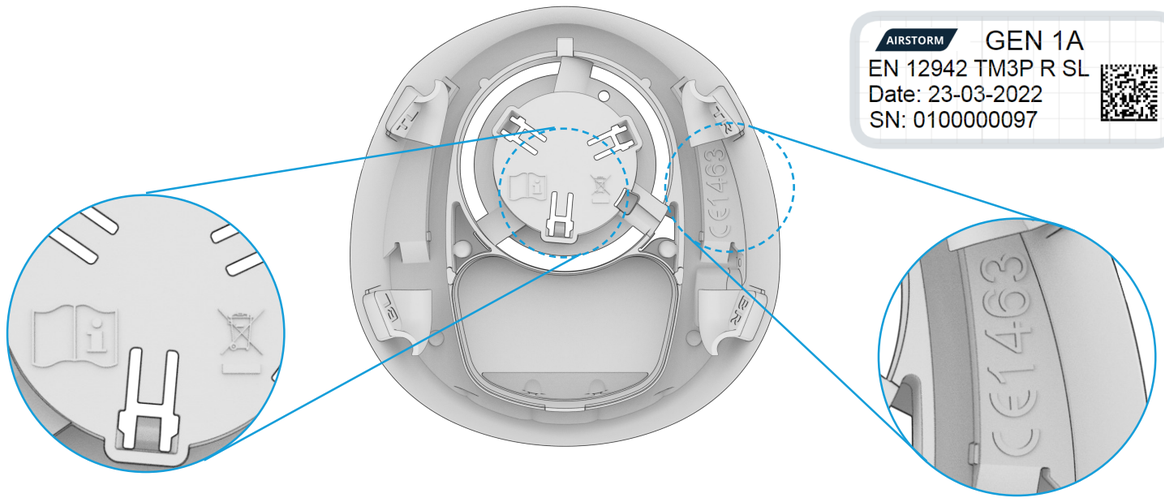
مشكلة	حل
يومض الضوء باللون الأحمر ثم ينطفئ	نفاد شحن البطارية. اشحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام.
يتحول الضوء إلى اللون الأصفر	يجب تغيير الفلتر وإعادة ضبط Maasc باتباع التعليمات.
Maasc لا يبدأ بدون مؤشرات ضوئية	البطارية فارغة تمامًا. اشحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام.
Maasc لا يبدأ بدون مؤشرات ضوئية	تحقق من كابل الشحن والشاحن. إذا لزم الأمر ، استخدم كابلًا آخر وشاحنًا. إذا استمرت المشكلة ، فستحتاج البطارية إلى الاستبدال ويجب صيانة المنتج.
Maasc غير مناسب بشكل صحيح	تأكد من أن حجم غطاء الوجه مناسب لك وأن ختم الوجه مثبت بشكل صحيح. إذا كان رباط العنق مرتخيًا ، فيجب تعديله باستخدام سلالم لإحكام ربطه بشكل كافٍ.
تم الكشف عن تسرب في اختبار التسرب	تأكد من أن حجم غطاء الوجه مناسب لك وأن ختم الوجه مثبت بشكل صحيح. تأكد من تجميع حشية المرشح بشكل صحيح باستخدام أداة اختبار التسرب ووضعها جيدًا في الإطار. تأكد من أن الإطار مغلق جيدًا وأن مجموعة الصمام مجمعة بشكل صحيح مع المنتج.

19. وصف الأساطير

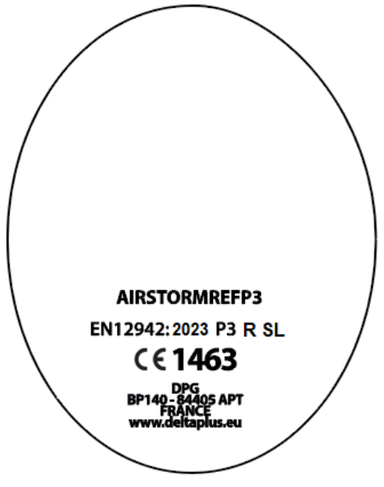
أ. ملصق العبوة



ب. ملصق على المنتج



ج. ملصق عبوة المرشحات





- يتوافق مع المتطلبات الأساسية للائحة معدات الوقاية الشخصية (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 والمعيار أدناه.
  إن **EN 12942:1998/A2:2008**.
- **أجهزة حماية الجهاز التنفسي** - أجهزة الترشيح بالطاقة المزودة بأقنعة كاملة أو نصف أقنعة أو ربع أقنعة - المتطلبات والاختبارات ووضع العلامات
- **الجهة المبلغة التي أجرت فحص النوع في الاتحاد الأوروبي (الوحدة ب) وأنشأت شهادة فحص النوع في الاتحاد الأوروبي.**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland
- **الجهة المبلغة المسؤولة عن تقييم المطابقة لنوع معدات الوقاية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D).**
  PRS Polski Rejestr Statków S.A. (1463) - al. Gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poland
- **DELTA PLUS GROUP** - ZAC La Peyrolière - BP140 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu
- **Delta Plus UK** - Premier Way Blackburn BB1 2JU, UK. Tel: +44 1254 686100
- **İtlahatçı firma:** Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel: +90 212 503 39 94